

Τεύχος Δεύτερο - Αρ. 99

13/2/1990

Περὶ Μ.Τ.Σ. Τῶν  
Ἀντισταθιασῶν



29.11.91

B 857  
ΤΙΜΗ  
ΑΡ.ΑΧ. 03000

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1990	ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΟΥ 99
------------------------------	----------------	---------------------

Διορθώνεται η αριθμηση των αλλήλων του ΦΕΚ 98/Β/13.2.90 και αντί των εσφαλμένων 841 έως 848 τίθενται οι σωστές 849 έως 856

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ</b>	
Εγκριση Μετοχικού Ταμείου Στρατού.....	1
Εγκριση Μετοχικού Ταμείου Στρατού.....	2
Συγκριση Συμβουλίου Ιθαγένειας.....	3
Έγκριση και προκήρυξη της επίσημης έρευνας επί των υποσηφόνων δένδρων, έτους 1990.....	4
Καθορισμός αποδογών του Αρχαιολογικού που απαγορεύεται με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου στην Φιλαρμονική του Δήμου Ορχομάνου.....	5
Κήρυξη εκτέλεσης της αριθμ. 1/90 απόφασης του Δ.Α.Δ.Θ.Θεσ/νίκης που αφορά τους όρους μισθώσεως και εργασίας των αλλήλων της Ένωσης εργ/νου προσ/νου Κτηνιατρικής σχολής και λοιπών σχολών Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης.....	6
Κήρυξη υποχρεωτικής της από 10.10.89 ΣΣΕ των χειριστών και βοηθών εκκατακτιών, συνθηκοκόπων, φορτωτικών, γειωτριών και χωματουργικών εν γένει μηχ/ων που απασχολούνται στα Λατομεία Μαριόρου και πάσης φύσεως λατομικές εργασίες Μαριόρου (πλνρ Μεταλλείων) όλης της Χώρας.....	7
Κήρυξη υποχρεωτικής της από 14.11.89 ΣΣΕ των υπαλλήλων μελών της Ένωσης Προσωπικού Ημερησίων Εργασιών Αθηνών που απασχολούνται σε Εργασίες μέλη της Ένωσης Ημερησίων Εργασιών Αθηνών.....	8
Κήρυξη υποχρεωτικής της 69/89 απόφασης του Π.Α.Δ. Αθηνών που αφορά τους όρους μισθώσεως και εργασίας των εκδοροεργαζώντων εκδοροεργαζώντων κλπ. όλης της Χώρας.....	9
Καταβολή μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδογών στους μισθωτούς της επιχ/σης ΜΕΤΑΛΛΟΤΡΟΦΙΚΗ ΧΑΛΥΓ ΑΒΝΕ (ΑΘΗΝΑ) που έκαναν επίσημη εργασία.....	10
Καταβολή μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδογών στους μισθωτούς της επιχ/σης ΑΤΘΣΕ που έκαναν επίσημη εργασία.....	11
Καταβολή μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδογών στους μισθωτούς της επιχ/σης ΗΝΙΟΧΟΣ Α.Ε. που έκαναν επίσημη εργασία.....	12
Τροποποίηση της αριθ. Γ1α/Οικ.842/19.4.88 Υπουργικής Απόφασης.....	13
Ακύρωση της Α1Β/7664/87 Υγειονομικής Διαταγής.....	14
Χρήση της δέσμης ασφαλιστικής επιτηδεύματος Κοινωνικού Λειτουργού στην Οργανωτική Στρατηγική του Φόλιππου.....	15
Μεταφορά προνομηθής θέσης ιδιωτικού δικαίου πορίστου χρόνου στην Υπηρεσία Πολιτ. Ασφαρισίας.....	16
Τροποποίηση και συμπλήρωση της 1289/18.1.90 απόφασης «Μεταβίβαση στον Γενικό Γραμματέα Βιομηχανίας, στους Διευθυντές και λοιπούς Προϊσταμένους υπερασπισκών μονάδων της Γ.Γ.Β. του δικαιώματος να υπογράφουν «Με ενούλη Αναπληρωτή Υπουργού».....	17

Αναπροσαρμογή των Όρων για τον έλεγχο των Α.Ε. από Οργανισμούς Λογιστικής.....	18
Θέσηση και άλλων περιπτώσεων προπληρωσίας, για τις οποίες δεν απαιτείται βεβαίωση της επίσημης εργασίας, διαβασίας και δικαιολογητικά (Ν. 1375/85).....	19
<b>Αποθρόνιστες σφραγίσματα</b>	
Διόρθωση Σφάλματος στην 5332/23.1.90 απόφαση του Υπουργού Εσωτερικών.....	20

## ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 951/14/451411 (1)  
Επιχορήγηση Μετοχικού Ταμείου Στρατού.

### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

### ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

1. Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

α. Του ΑΝ 585/68 «Περί καταργήσεως διατάξεων καθορίζουσών κατώτατα όρια επιχορηγήσεων εκ του Κρατικού Προϋπολογισμού προς Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου, Οργανισμούς και Βερέματα.

β. Του Νά 321/69 «Περί Κώδικος Δημοσίου Λογιστικού.  
γ. Του Νά 721/70 «Περί Οικονομικής Μερίμνης και Λογιστικού των Ενόπλων Δυνάμεων».

δ. Του Ν660/77 «Περί Υπουργείου Εθνικής Αμύνης και του Οργάνου της Ανωτάτης Διοικήσεως και Ελέγχου των Ενόπλων Δυνάμεων», αποφασίζουμε:

2. Εγκριση της επιχορήγησης του Μετοχικού Ταμείου Στρατού (ΜΤΣ) του Προϋπολογισμού του Υπουργείου Οικονομικών κατά τα τρία επόμενα έτη ως ακολούθως:

- α. Έτος 1990 με δύο δεκατομείρια (2.000.000.000) δρχ.
- β. Έτος 1991 με δύο δεκατομείρια (2.000.000.000) δρχ.
- γ. Έτος 1992 με ένα δεκατομείριο (1.000.000.000) δρχ.

προκειμένου να καλύψει ορισμένο χρηματικό έλλειμμα, που δημοσιονομείται από την άσκηση Κοινωνικής Πολιτικής της Πολιτείας, χωρίς επιχορήγησή του.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και να κυρωθεί με Νόμο.

Αθήνα, 31 Ιανουαρίου 1990

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ  
ΤΖΑΝΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΤΑΚΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΦΛΙΑΣ



Αριθ. Φ. 951/16/449566

Επιχορήγηση Μετοχικού Ταμείου Στρατού.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

1. Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:  
 α. Του ΑΝ 585/68 «Περί καταργήσεως διατάξεων, καθορισμένων κατώτατα όρια επιχορηγήσεων ή του Κρατικού Προϋπολογισμού προς Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου και Βιωτικού Δικαίου, Οργανισμούς και Εργατήρια».  
 β. Του ΝΑ 321/69 «Περί Κώδικος Δημοσίου Λογιστικού».  
 γ. Του ΝΑ 721/70 «Περί Οικονομικής Μείξεως και Λογιστικού των Ενδύλων Δυνάμεων».  
 δ. Του Ν 660/77 «Περί Υποστήριξης Εθνικής Αμύνης και των Οργάνων της Ανατιθέτουσας Διοικήσεως και Ελλείψεως των Ενδύλων Δυνάμεων».  
 ε. Της αριθ. Φ. 951/192/444323/Σ. 3525/7.6.89 Απόφασης ΥΕΘΑ με την οποία εγκρίνεται η αριθ. 7/4/10.5.89 απόφαση του ΔΣ/ΜΤΣ για την μερική απόσπαση του Στρατού Αεροπορίας Εθνικής Αντιστάσεως.  
 2. Εγκρίνουμε την επιχορήγηση του Μετοχικού Ταμείου Στρατού (ΜΤΣ) από τον Προϋπολογισμό του Υπουργείου Οικονομικών έτος 1990, με το ποσό των πεντακοσίων εκατομμυρίων (500.000.000) δραχμών, προκειμένου να υλοποιηθεί η αναφερόμενη στην παρ. 1ε της παρούσας, Απόφαση ΥΕΘΑ.  
 3. Για την αντιμετώπιση της επιβάρυνσης, που θα προκαλείται κατά τις επόμενες έτη να εγκρίνεται κάθε χρόνο στον Π/Υ του Υπουργείου Οικονομικών ύψους της Επιβάρυνσης πίστωση, μετά από σχετική πρόταση του ΔΣ/ΜΤΣ, αποδίδονται στο Ταμείο εντός του πρώτου έτους κάθε οικονομικού έτους.  
 Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και να κυρωθεί με Νόμο.

Αθήνα, 31 Ιανουαρίου 1990

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
**ΤΖΑΝΝΗΣ ΤΖΑΝΝΗΤΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΦΛΙΑΣ**

Αριθ. 1959

Συγκρότηση Συμβουλίου Ιθαγένειας.

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**

- Έχοντας υπόψη:  
 1. Τις διατάξεις των άρθρων 52 και 53 του Π.Δ. 49/22.1.1988 (ΦΕΚ 18/29.1.1988 κ. Α).  
 2. Τις διατάξεις των Νόμων 1232, 1320/1982 και 1599/1986.  
 3. Την 32489/26.4.1982 κοινή απόφαση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβερνήσεως και Εσωτερικών «περί αναμορφώσεως συλλογικών οργάνων γεωμετοχικών και απορριπτικής αρμοδιότητας του Υπουργείου Εσωτερικών».  
 4. Τα 467/18.12.1989, 358/22.12.1989 και 539/12.1.1990 έγγραφα των Νομικών Τμημάτων του Υπουργείου Εκπαίδευσης, του Αριού Πάριου και του Παιδαγωγικού Αθηνών, αντίστοιχα, αποφασίζοντας:  
 Συγκροτούμε το Συμβούλιο Ιθαγένειας του Υπουργείου Εσωτερικών για το χρονικό διάστημα από 1 Ιανουαρίου 1990 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1991 από τους:  
 1. Παναγιώτη Σκουπιδιώτη, Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Εσωτερικών, ως Πρόεδρο.  
 2. Ιωάννη Λακαβίτη, Αρεοπαγίτη, ως τακτικό μέλος, ανακληρόμενο από τον Κωνσταντίνο Κουσιόπουλο, επίσης Αρεοπαγίτη.  
 3. Σπυρίδωνα Βαϊλάκη, Καθηγητή του Ιστοικού Διαιτητικού Δικαίου στο Παιδαγωγικό Αθηνών, ως τακτικό μέλος, ανακληρόμενο από τον Νικόλαο Σωφράδη, Ανακληρωτή Καθηγητή του Εργασιακού Κανονιστικού Δικαίου.  
 4. Δημήτριο Ρίκετη, Νομικό Σύμβουλο Διοικήσεως στο Υπουργείο Εσωτερικών, ως τακτικό μέλος, ανακληρόμενο από τον Αντώνιο Παπανικολάου, επίσης Νομικό Σύμβουλο Διοικήσεως στο ΥΠΕΧΩΔΕ.  
 5. Σπυρίδωνα Δημητριάδη, Προϊστάμενο της Διεύθυνσης Αστικής

(2)

και Δημοτικής Κατάστασης του Υπουργείου Εσωτερικών, Κλάδου ΠΕ Διοικητικού με Α' βαθμό, ανακληρόμενο από τον Δημήτριο Τσίμπετη, Προϊστάμενο της Διεύθυνσης Οργανώσεως και Λειτουργίας Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοικήσεως του Υπουργείου Εσωτερικών, Κλάδου ΠΕ Διοικητικού με βαθμό Α'.

6. Ευθύμιο Βελώνη, Προϊστάμενο της Διεύθυνσης Διοικήσεως του Υπουργείου Εσωτερικών, του Κλάδου ΠΕ Διοικητικού με βαθμό Α' ανακληρόμενο από την Αρσινόη Κωστήρη, υπάλληλο του Κλάδου ΠΕ Διοικητικού με βαθμό Β' - Προϊσταμένη του Τμήματος Διαβατηρίων και Ταυτοτήτων της Δ/νσης Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης του Υπουργείου Εσωτερικών.

Τα μέλη του Συμβουλίου επιλέγεται, χωρίς δοκιμαστικό φέρον, η Προϊσταμένη του Τμήματος Ιθαγένειας της Διεύθυνσης Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης του Υπουργείου Εσωτερικών Θάλμα Καραγιάννη, ανακληρόμενη από το νόμιμο ανακληρωτή της.

Γραμματέας του Συμβουλίου ορίζεται ο Ευάγγελος Παρόσης, υπάλληλος του Τμήματος Ιθαγένειας της Διεύθυνσης Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης, Κλάδου ΠΕ Διοικητικού με βαθμό Β' ανακληρόμενος από την Παναγιώτα Λαζαρίδου - Τράκου, υπάλληλο της ίδιας υπηρεσίας, κλάδου ΔΕ Διευθυντήσεων - Ενστονήσεων με Γ' βαθμό.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Θ. ΚΑΤΡΙΒΑΝΟΣ

Αριθ. 3228/Β. 1054

(4)

Έγκριση και προκήρυξη της ετήσιας έρευνας επί των ομορφόρων δένδρων, έτος 1990.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ,  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:  
 α. του Ν.Α. 3627/56 «πeρί οργανώσεως της ΕΣΥΕ» και του Π.Δ 1143/80 «πeρί οργανώσεως της ΕΣΥΕ», 224/86 «πeρί συστάσεως Γ.Γ. ΕΣΥΕ» και 545/88 «πeρί οργανώσεως του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας».  
 β. του Ν. 992/79 «πeρί οργανώσεως των διοικητικών υπηρεσιών δια την εφαρμογή της Συνθήκης Προσχωρισμού της Ελλάδος εις τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και ρυθμίσεως συναφών θεμάτων και οργανωτικών θεμάτων».  
 γ. του Ν. 1558/85 «πeρί κυβερνήσεως και κυβερνητικών οργάνων».  
 δ. του Ν. 1869/89 «Περί προνομικής δικαστ. των ελλοίων και ελλόδων του Κρ. & των Ειδ. Υπερ. κατά το οικ. έτος 90».  
 2. Την οδηγία 76/625/ΕΟΚ έπος τροποποιήθηκε μεταγενέστερα.  
 3. Την Υ. 899/5.12.89 από, του Προϊσταμένου «Καθολομής αρμοδιότη. του Αναπλ. Υποπ. Εθν. Οικονομίας».  
 4. Την απόφαση του Συμβουλίου 85/360/ΕΟΚ/16.7.85 σχετικά με την Αναδιάρθρωση του Συστήματος Γεωργικών Στατιστικών Ερευνών στην Ελλάδα.  
 5. Την απόφαση 13010/Β. 388/21.6.83 «πeρί ενταξέσεως διεθνέως ετήσιας έρευνας επί των ομορφόρων δένδρων».  
 6. Την επίσημη ΔΥ/Νο 506/29.11.89 του Τμήματος Στατιστικής Πρωτογενή Τομέα της Δ/νσης Οικονομικών Στατιστικών Α', αποφασίζοντας:  
 1. Εγκρίνουμε το Τμήμα Στατιστικών Πρωτογενή Τομέα της Δ/νσης Οικονομικών Στατιστικών Α' της Γ.Γ. ΕΣΥΕ να διεξαγάγει κατά το έτος 1990 ειδική δειγματοληπτική έρευνα επί των δένδρων ομορφίμων ειδών ομορφόρων δένδρων και συγκεκριμένα εις των δένδρων με ή μηλες, οχλαές, ροδιναίες, πορτοκαλίες, βερικοκοίτες, λεμονιές, μανταρινιές και άλλα μικρότερα ετηρηόφανα.  
 2. Σκοπός της έρευνας είναι η εξειδίκευση όλων των εκτάσεων της χώρας από τις οποίες εισπράττονται ομορφόρα δένδρα με τον αντίστοιχο αριθμό δένδρων και των εκτάσεων που ρυθιζήσαν με ομορφόρα δένδρα των ίδιων ειδών.  
 3. Ορίζουμε:  
 α. Η έρευνα θα είναι δειγματοληπτική σε δύο (2) στάδια με πρώτο-

γενή διαμετακλητική μονάδα το Δέμα ή την Κοινότητα και τελική την εκμετάλλευση, θα διακρίβηθεί σε τους ίδιους Δήμους και Κοινότητες που επιλέγησαν στην αντίστοιχη έρευνα του προηγούμενου έτους.

β. Η περίοδος ανάρσης των στοιχείων θα είναι από 1ης Νοεμβρίου 1989 έως 31 Οκτωβρίου 1990 και η εξεργασία και πιστοποίηση των αποτελεσμάτων θα παραταθεί μέχρι την 31η Μαρτίου του έτους 1991.

γ. Τα στοιχεία θα συλλογίζονται με το προβλεπόμενο έντυπο που εγκρίθηκε με την απόφαση 13010/ΒΒ. 3008/21.6.83 της Γ.Γ. ΕΣΥΕ.

4. Εγκριούνται να χρηματοδοτηθούν για τη διεξαγωγή της έρευνας εκτός των μονίμων ή επί συμβάσει υπαλλήλων της Γ.Γ. ΕΣΥΕ και υπαλλήλων άλλων Διευκρίσεων Υπηρεσιών, Ο.Γ.Α., Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών ως και ιδιώτες.

5. Εξουσιοδοτείται το Γενικό Γραμματεία της Γ.Γ. ΕΣΥΕ να προβεί σε όλες τις ενέργειες που απαιτούνται για το σχεδιασμό, οργάνωση, διεξαγωγή και εμφάνιση των αποτελεσμάτων της παραπάνω έρευνας.

6. Οι δαπάνες για την εκτέλεση της έρευνας θα γίνουν σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 1869/89 «Περί Προσωρινής διοίκησης των Εσόδων και Εξόδων του Κράτους και των Εσόδων Υπηρεσιών κατά το οικ. έτος 1990».

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΣΤΕΡΩΚΩΝ  
Θ. ΚΑΤΡΙΒΑΝΟΣ

ΑΝΑΛΥΤΩΤΗΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
Ι. ΔΡΑΓΑΣΙΑΚΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
Γ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΓΕΡΓΙΑΣ  
ΣΤ. ΔΗΜΑΣ

Αριθ. 11244

Καθορισμός αποδοχών του Αρχιμοιραίου που απασχολείται με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου στην Φλαμανδική του Δήμου Οργάνωση.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. Του άρθρου 5 παρ. 1 του Ν.Δ. 1198/72 περί ρυθμίσεως των όρων αμοιβής και εργασίας του επί σχέσει εργασίας ιδιωτικού δικαίου προσωπικού του Δήμου, των ΟΤΑ και ΝΠΔΔ και τροποποιήσεως διατάξεων της περί συλλογικών συμβάσεων εργασίας νομοθεσίας (ΦΕΚ 109/Α/72).

β. Του άρθρου 40 του Ν.Δ. 849/78 (ΦΕΚ 232/Α/1978).

2. Σχετική πρόταση που μας υποβλήθηκε με το αριθ. 56632/3.10.89 έγγραφο του Υπουργείου Εσωτερικών.

3. Σχετική γνωμοδότηση του, κατά το άρθρο 6 του Ν.Δ. 1198/72 Τμήματος Αμοιβής και όρων εργασίας εργαζομένων στο Δημοτικό Τομέα του Ανωτάτου Συμβουλίου Εργασίας, που πάρθηκε κατά την συνεδρίασή του στις 22.11.89 την οποία δεχθήκαμε.

4. Το γεγονός ότι συντρέχει περίπτωση αδυναμίας υπογραφής ειδικής συλλογικής συμβάσεως εργασίας δια τον εργαζόμενο αυτόν, αποφασίζουμε:

1. Καθορίζουμε τις αποδοχές του Αρχιμοιραίου που απασχολείται με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου στην Φλαμανδική του Δήμου Οργάνωση σε 54.000 δρχ. το μήνα.

2. Η απόφαση αυτή αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία πρόκληψης του παραπάνω εργαζομένου δηλ. από 1.5.1989.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 8 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΓΕΩΡ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ  
ΑΠΟΣΤ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

Αριθ. 10882

Κρήνη εκτελεστής της αριθμ. 1/90 απόφασης του ΔΑΔΔ Θεσ/νίκης που αφορά τους όρους αμοιβής και εργασίας των μελών της Ένωσης εργ/κού προο/κού Κτηνιατρικής σχολής και λοιπών σχολών Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου 20 του Ν. 2329/55, όπως αυτές τροποποιήθηκαν με τα Ν.Α. 3755/57 και 1198/72, αποφασίζουμε:

Κηρύσσεται εκτελεστή την αριθμ. 1/90 απόφαση του ΔΑΔΔ Θεσ/νίκης που εκδόθηκε για να επιλύσει τη συλλογική διαφορά εργασίας που δημιουργήθηκε ανάμεσα στα Υπουργεία Οικονομικών και Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αφενός και στην Ένωση εργ/κού προσωπικού Κτηνιατρικής Σχολής και λοιπών Σχολών Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης αφετέρου που αφορά τους όρους αμοιβής και εργασίας των μελών της παραπάνω Ένωσης και της οποίας το διατακτικό έχει ως εξής:

Ρυθμίζει τους όρους αμοιβής και εργασίας των μελών του προεργασίας εργατικού Σωματίου ως εξής:

1. Αρθρ. 1 να ημερομηνία των μισθώτων, όπως αυτή διαμορφώθηκε από 20.4.1988 σύμφωνα με την 3/1988 απόφαση του παρόντος δικαστηρίου κατά 10%.

2. Από 1 Ιανουαρίου 1989 και εφεξής εννοματιώνονται στα βασικά ημερομίσθια τα ποσά της ΑΤΑ που χορηγήθηκαν μέχρι και 1.1.1985 και αναλογούν α) στα βασικά ημερομίσθια και β) στα διορθωτικά ποσά που χορηγήθηκαν μέχρι 31.12.1984 με τις σχετικές ο.α.ε. και διατυπώσι απόφασεις.

Έτσι με τους κατάλληλους αριθμητικούς υπολογισμούς θα προσδιοριστεί για κάθε κατηγορία εργαζομένων το βασικό ημερομίσθιο της 1 Ιανουαρίου 1985.

3. Αρθρ. 2 οι αποδοχές των εργαζομένων που έπαιρναν στις 31.12.1988 με την απόφαση ημερομίσθιας αναπροσαρμογής, όπως αυτή ακριβώς ισχύει για τους δημοσίους υπαλλήλους με την προσθήκη 9,2% για το πρώτο τετράμηνο του 1989. Δηλαδή από την ισχύ της παρούσας θα χορηγηθεί αύξηση μαζί με το διορθωτικό ποσό από την απόλυτη εισοδήματος του προηγούμενου χρόνου 9,2% και στη συνέχεια θα δίνονται αυξήσεις σύμφωνα με το δέκτη τιμών καταναλωτή, με τη διατήρηση του διορθωτικού ποσού και την ΑΤΑ που έπαιρναν μέχρι 31.12.1988.

4. Από 1.1.1990 και εφεξής οι αποδοχές των εργαζομένων θα ακολουθούν ως προς την εννοματίωση της ΑΤΑ και την αύξηση, ό,τι το σύστημα της ανάμεττης τιμαριθμικής αναπροσαρμογής (ΑΤΑ), δ.η θα προβλέπεται από τις ΕΙ ΣΣΕ, από τον αντίστοιχο κάθε χρόνο ή σε περίπτωση μη επιτεύξεως συμφωνίας, από τις ανωτέρω καταγεγραμμένες αποφάσεις.

Δηλαδή, εφόσον προβλέπεται από αυτές εννοματίωση της ΑΤΑ στους βασικούς μισθούς και ημερομίσθια και αυξήσεις αυτών με το σύστημα της ΑΤΑ οι σχετικές αυτές διατάξεις της ΕΙ ΣΣΕ (ή διατυπωμένων αποφάσεων) θα εφαρμόζονται αυτοδικαίως και στην παρούσα συλλογική διαφορά.

5. Διατηρούνται αποδοχές και επιδόματα οικοδομηθέντα μορφής που τυχόν καταβάλλονταν και είναι ανώτερα από αυτά που καθορίζονται με την απόφαση αυτή καθώς και οι τυχόν ευνοϊκότεροι όροι εργασίας.

6. Κατά τα λοιπά ισχύουν οι όροι των 14.1.1981, 1/1985 και 2/1988 αποφάσεων του παρόντος ΔΑΔΔ Θεσ/νίκης και:

7. Η παρούσα ισχύει από 10 Μαΐου 1989.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΠ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

Αριθ. 11221

Κήρυξη υποχρεωτικής της από 10.10.89 ΣΣΕ των χειριστών και βοηθών εκκαθαριστών, αυθορμητών, φορτωτικών, γεωμετρικών και χωματουργικών εν γένει μηχανών που απασχολούνται στα Λατομεία Μαρμάρου και πάσης φύσεως Λατομεία εργασιών Μαρμάρου (πλην Μεταλλείων) όλης της Χώρας.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:  
1. Τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 5 του Ν. 3239/55.  
2. Την γνώμη που εβέρτασε το Ανώτατο Συμβούλιο Εργασίας κατά τη συνεδρίαση αυτού της 30 Νοεμβρίου 1989.

3. Τα στοιχεία του φακέλλου από τα οποία προκύπτει ότι συντρέχουν οι αριθμητικές προϋποθέσεις για την κήρυξη υποχρεωτικής της στο πάνω ΣΣΕ, δηλαδή ότι οι δεσμευόμενοι εργοδότες απασχολούν τα 3/5 των εργαζομένων στην Ελλάδα χειριστών εκκαθαριστών κ.λπ. μηχανημάτων των Λατομείων Μαρμάρου, αποφασίζουμε:

1. Κηρύσσουμε υποχρεωτική την από 10.10.89 ΣΣΕ των χειριστών και βοηθών χειριστών εκκαθαριστών, αυθορμητών, φορτωτικών, γεωμετρικών και χωματουργικών εν γένει μηχανημάτων που απασχολούνται στα Λατομεία Μαρμάρου και πάσης φύσεως Λατομεία εργασιών Μαρμάρου (πλην Μεταλλείων) όλης της Χώρας για όλους τους εργοδότες και εργαζόμενους του επαγγέλματος, που αφορά αυτή.

2. Η ισχύς της απόφασης αυτής αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΠ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

Αριθ. 11222

Κήρυξη υποχρεωτικής της από 14.11.89 ΣΣΕ των υπαλλήλων μελών της Ένωσης Προσωπικού Ημερησίων Εργαζομένων Αθηνών που απασχολούνται σε Εφημερίδες μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίων Εργαζομένων Αθηνών.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:  
1. Τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 5 του Ν. 3239/55.  
2. Την γνώμη που εβέρτασε το Ανώτατο Συμβούλιο Εργασίας κατά τη συνεδρίαση αυτού της 18 Ιανουαρίου 1990.

3. Τα στοιχεία του φακέλλου από τα οποία προκύπτει ότι συντρέχουν οι αριθμητικές προϋποθέσεις για την κήρυξη υποχρεωτικής της στο πάνω ΣΣΕ, δηλαδή ότι οι δεσμευόμενοι εργοδότες απασχολούν τα 3/5 των εργαζομένων στην Ελλάδα στις Εφημερίδες μέλη Ε.Ι.Η.Ε.Α., αποφασίζουμε:

1. Κηρύσσουμε υποχρεωτική την από 14.11.89 ΣΣΕ των υπαλλήλων μελών της Ένωσης Προσωπικού Ημερησίων Εργαζομένων Αθηνών που απασχολούνται σε Εφημερίδες μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίων Εργαζομένων Αθηνών για όλους τους εργοδότες και εργαζόμενους του επαγγέλματος, που αφορά αυτή.

2. Η ισχύς της απόφασης αυτής αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΠ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

Αριθ. 19538

Κήρυξη υποχρεωτικής της 69/89 απόφασης του Π.Δ.Α.Δ Αθηνών που αφορά τους όρους αμοιβής και εργασιών των εκδοροεργαζομένων κ.λπ. όλης της Χώρας.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α) Τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 5 του Ν. 3239/55.

β) Την γνωμοδότηση που σύμφωνα με το άρθρο 28 του Ν. 3239/55 Ανωτάτου Συμβουλίου Εργασίας, που έχει ληφθεί στην συνεδρίαση αυτού της 25.1.90.

γ) Την με αριθ. 69/89 απόφαση του Π.Δ.Α.Δ Αθηνών, αποφασίζουμε: Κηρύσσουμε υποχρεωτική την με αριθ. 69/89 απόφαση του Π.Δ.Α.Δ Αθηνών που αφορά τους όρους αμοιβής και εργασιών των εκδοροεργαζομένων κ.λπ. όλης της Χώρας για όλους τους εργοδότες και εργαζόμενους του επαγγέλματος.

Η ισχύς της παρούσας αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 6 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Α. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

Αριθ. 30237

(10)

Καταβολή μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδοχών στους μισθωτούς της επιχ/σης ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΑΛΥΓ ΑΒΝΕ (ΑΘΗΝΑ) που έκαναν επίσηχη εργασία.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου μόνου του Ν. 1172/81 «Περί κηρύσεως συμπληρώσεως και ερμηνείας της υπό χρονολογία 2.3.81 Πράξεως Νομοθετικού Περιεχομένου «περι καταβολής υπό του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού, δεδουλευμένων αποδοχών και αποζημιώσεων εις μισθωτούς κ.λπ.».

2. Την αριθμ. 381/90 γνωμοδότηση του Δ.Σ. του ΟΑΕΔ (αριθμ. συνεδρίασης 6/6.2.90) που μας υποβλήθηκε με το αριθ. 101914/8.2.90 έγγραφο του Οργανισμού.

3. Το γεγονός ότι, στην περίπτωση αυτή, συντρέχουν λόγοι γενικότερου κοινωνικού συμφέροντος και προκύπτει έκδηλη οικονομική αδυναμία της επιχ/σης ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΑΛΥΓ ΑΒΝΕ (ΑΘΗΝΑ).

4. Την αριθμ. 98300/25.10.89 εβουδοστική Υπ. Απόφαση, αποφασίζουμε:

Επιγράφουμε την καταβολή από του ΟΑΕΔ στον καθένα από τους οφειλόμενους (46) μισθωτούς της επιχ/σης ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΑΛΥΓ ΑΒΝΕ (ΑΘΗΝΑ) που έκαναν επίσηχη εργασία, μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδοχών τους μόνον από 16.12.89/15.1.90 και μέχρι του ποσού των οφειλόμενων χιλιάδων (40.000) δραχ. συνολικού ύφους ενός εκατομμυρίου οκτακοσίων οφειλόμενων χιλιάδων (1.840.000) δραχ.

Η απόφαση αυτή που κοινοποιείται για επίτευξη, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 6 Φεβρουαρίου 1990

Με εντολή Υπουργού

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Π. ΜΠΑΣΑΚΑΡΟΣ

Αριθ. 30245

(11)

Καταβολή μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδοχών στους μισθωτούς της επιχ/σης ΑΤΘΣΕ που έκαναν επίσηχη εργασία.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου μόνου του Ν. 1172/81 «Περί κηρύσεως συμπληρώσεως και ερμηνείας της υπό χρονολογία 2.3.81 Πράξεως Νομοθετικού Περιεχομένου «περι καταβολής υπό του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού, δεδουλευμένων αποδοχών και αποζημιώσεων εις μισθωτούς κ.λπ.».

2. Την αριθμ. 363/90 γνωμοδότηση του Δ.Σ. του ΟΑΕΔ (αριθμ. συνεδρίασης 6/6.2.90) που μας υποβλήθηκε με το αριθ. 101976/9.2.90 έγγραφο του Οργανισμού.

3. Το γεγονός ότι, στην περίπτωση αυτή, συντρέχουν λόγοι γενικότερου κοινωνικού συμφέροντος και προκύπτει έκδηλη οικονομική αδυναμία της επιχ/σης ΑΤΘΣΕ.

4. Την αριθμ. 98300/25.10.89 εβουδοστική Υπ. Απόφαση, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε την καταβολή από τον ΟΑΕΔ στον καθένα από τους είκοσι επτά (27) μισθωτούς της επιχ/σης ΑΤΗΣΕ που έκαναν επίσημη εργασία, μέρος των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδοχών τους από 1/7-31/12/89 και μέχρι του ποσού των τριάντα χιλιάδων (30.000) δραχ. συνολικού ύψους σε ποσοστό δύο χιλιάδων (810.000) δραχ.

Η απόφαση αυτή που κοινοποιείται για εκτέλεση, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1990

Με εντολή Υπουργού  
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
Π. ΜΠΑΣΑΚΑΡΟΣ

Αριθ. 30236

(12)

Καταβολή μέρους των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδοχών στους μισθωτούς της επιχ/σης ΗΝΙΟΧΟΣ Α.Ε. που έκαναν επίσημη εργασία.

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 1 του άρθρου μόνου του Ν. 1172/81 «Περί κινήσεως, συμπληρώσεως και εμμετάξεως της υπό χρονολογία 4.3.81 Πράξεως Νομοθετικού Περιεχομένου «περί καταβολής από τον Οργανισμό Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού, δεδουλευμένων αποδοχών και αποζημιώσεων εν μισθωτούς κλπ.».
2. Την αριθμ. 382/90 γνωμοδότηση του Δ.Σ. του ΟΑΕΔ (αριθμ. συνεδριάσεως 6/6.2.90) που μας υποβλήθηκε με το αριθ. 101913/8.2.90 έγγραφο του Οργανισμού.
3. Το γεγονός ότι, στην περίπτωση αυτή, συντρέχουν λόγοι γενικότερου κοινωνικού συμφέροντος και προκύπτει έκδηλη οικονομική αδυναμία της επιχ/σης ΗΝΙΟΧΟΣ Α.Ε.
4. Την αριθμ. 98300/25.10.89 εξουσιοδοτική Υπ. Απόφαση, αποφασίζουσα:

Εγκρίνουμε την καταβολή από τον ΟΑΕΔ στον καθένα από τους 5 μισθωτούς της επιχ/σης ΗΝΙΟΧΟΣ Α.Ε. που έκαναν επίσημη εργασία, μέρος των οφειλόμενων δεδουλευμένων αποδοχών τους μέχρις Οκτωβρίου 1989 και μέχρι του ποσού των σαράντα χιλιάδων (40.000) δραχ. συνολικού ύψους δικασίου χιλιάδων (200.000) δραχ.

Η απόφαση αυτή που κοινοποιείται για εκτέλεση, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 8 Φεβρουαρίου 1990

Με εντολή Υπουργού  
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
Π. ΜΠΑΣΑΚΑΡΟΣ

Αριθ. Γ1α/4

(13)

Τροποποίηση της αριθ. Γ1α/Οικ.842/19.4.88 Υπουργικής Απόφασης.

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Την αριθ. Γ1α/Οικ. 842/19.4.88 Υπουργική Προγραμματική Απόφαση «πρόγραμμα προνοιακής περίθαλψης ομογενών από το εξωτερικό και επαναπατριζόμενων Ελλήνων καθώς και γηγενών, που περιέρχονται συντελεία εκτέλεση γεγονότος σε κατάσταση ανάγκης», όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με την αριθ. Γ1α/1783/11.9.89 Υπουργική Απόφαση (ΚΕΦ. Η' παρ. 2).
2. Τα αριθ. Κ.Π. Οικ. 184140/21.11.89 και Κ.Π. Οικ. 162133/3.1.90 έγγραφα της Δ/σης Κοινών, Πρόνοιας Νομαρχίας Πειραιά με τα οποία προτίθενται η κατανομή του προγράμματος προνοιακής περίθαλψης ομογενών και επαναπατριζόμενων Ελλήνων σ' όλες τις Νομαρχίες του Λαοκρατικού Αττικής, ανάλογα με τον τόπο εγκαταστάσεως τους.
3. Το γεγονός ότι λόγω του μεγάλου αριθμού αφίξεων των ομογενών και επαναπατριζόμενων Ελλήνων η παραπάνω Υπηρεσία αντιμετωπίζει μεγάλες δυσκολίες στην εξυπηρέτηση των ενδιαφερομένων, αποφασίζουμε:
1. Τροποποιώντας την παράγραφο 1 περίπτωση α' του Κεφαλαίου Ε'

της Γ1α/Οικ. 842/19.4.88 Υπουργικής Προγραμματικής Απόφασης, ορίζουμε ότι, από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης το πρόγραμμα προνοιακής περίθαλψης ομογενών από το Εξωτερικό και επαναπατριζόμενων Ελλήνων, που εγκαθίστανται στην περιοχή της τριετίας Διακεντρικής Προνοιακής, που υλοποιούνται από την Δ/ση Κοινών και Πρόνοιας Νομαρχίας Πειραιά, θα υλοποιείται στο εξής και από τις Δ/σεις Κοινωνικής Πρόνοιας των Νομαρχιών: Αθηνών, Ανατολικής Αττικής και Δυτικής Αττικής τα όσους δικαιούχους θα εγκατασταθούν στην περιοχή τους.

2. Η Δ/ση Κοινωνικής Πρόνοιας Νομαρχίας Πειραιά, η οποία στο εξής θα εφαρμόζει το πρόγραμμα για τους Ομογενείς και Επαναπατριζόμενους Έλληνες που θα εγκατασταθούν στην περιοχή της, θα χορηγεί τα εφόδια βοήθημα στους δικαιούχους που έχουν υποβάλει και να υποβάλλουν αιτήσεις μέχρι την κοινοποίηση της απόφασης αυτής.

3. Κατά τα λοιπά ισχύει η Γ1α/Οικ. 842/19.4.88 Υπουργική Προγραμματική Απόφαση, όπως αυτή τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με την Γ1α/1783/11.9.89 Υπουργική απόφαση.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 5 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
Γ. ΜΕΡΙΚΑΚΙΣ

Αριθ. Α1β/οικ. 1.000

(14)

Ακύρωση της Α1β/7664/87 Υγειονομικής Διάταξης.

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Το Α.Ν. 2520/40 (ΦΕΚ 237/40 τ.Α) «περί υγειονομικών διατάξεων».
2. Το Π.Δ. 112/89 (ΦΕΚ 49/10.2.89 τ.Α) «οργανισμός Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων».
3. Το Ν. 1558/85 (ΦΕΚ 137/85 τ.Α) «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα».
4. Την Α1β/2706/28.3.83 (ΦΕΚ 230/28.4.83 - 333/10.7.83 τ.Β) Υγειονομική Διάταξη «περί ίδρυσης και λειτουργίας Γραφείου Τελετών (Κηβείων), φερτροποσιών και αποθηκών φαρμάκων».
5. Την 2374/89 Απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας, αποφασίζουσα:

Ακυρώνουμε την Α1β/7664/87 (ΦΕΚ 502/16.9.87 τ.Β) Υγειονομική Διάταξη, γιατί κρίθηκε ακυρωτική με την αριθ. 2374/89 Απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας, Τμήματος Δ'.

Παραμένει σε ισχύ η υπ' αριθ. Α1β/2706/83 (ΦΕΚ 230/28.4.83 - 333/10.7.83 τ.Β) Υγειονομική Διάταξη.

Η ισχύς της παρούσας αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 31 Ιανουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
Γ. ΜΕΡΙΚΑΚΙΣ

Αριθ. Γ6α/340

(15)

Χορήγηση άδειας ασκήσεως επαγγέλματος Κοινωνικού Λειτουργού στην Ορραού Σπαρούλλα του Φιλίππου.

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Με την απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων Γ6α/340/9.2.1990 έχει χορηγηθεί στην Ορραού Σπαρούλλα του Φιλίππου άδεια ασκήσεως επαγγέλματος Κοινωνικού Λειτουργού.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1990

Με εντολή Υπουργού  
Ο Διευθυντής  
ΧΑΡ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Αριθ. Δ168/5/15/86/ΑΦ (16)  
Μεταφορά προσωρινής θέσης διευκτικού δικαίου αορίστου χρόνου στην Υπηρεσία Πολ. Ασφαλείας.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΧΡΟΤΑΞΙΑΣ & ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ  
& ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του δεύτερου εδαφίου της παρ. 1 του άρθ. 4 του Ν. 1288/82, αναφορικά με μεταφορά θέσεων διευκτικού δικαίου, που πλεονάζουν, από Υπουργείο σε Υπουργείο.
2. Τις διατάξεις του Π.Δ. 492/84, οι όποι αφορά τη συναρμοδιότητα των Υπουργών κατά την έκδοση κοινών κανονιστικών αποφάσεων.
3. Την από αίτηση του Διευθυντή Αν. Παναγιωτόπουλου Ναυτικού Μητρώου/Μητρώου, για μεταφορά στο στην Υπηρεσία Πολιτικής Ασφαλείας του Υπουργείου Μεταφορών & Επικοινωνιών.
4. Τα στοιχεία του προσωπικού ατομικού μετρώου του ανωτέρω υπαλλήλου, από τα οποία προκύπτει ότι έχει καταταχθεί σε προσωρινή θέση διευκτικού δικαίου αορίστου χρόνου, σύμφωνα με τις διατάξεις της Δ.Π.Α.Φ. 42/63/11056/31.12.87 κοινής Υπουργικής απόφασης που θα κυρωθεί με νόμο και ότι από την κατάταξη του υπάλληλου στις διατάξεις του Κεφ. Β' του Π.Δ. 410/88 (Κεφ. Γ' Ν. 993/9) και
5. Το γεγονός ότι πρόκειται για Ναυπηγική Μητρώου/Λόγου Μηχανικό, δηλαδή ειδικότητα που δεν μπορεί να αξιοποιηθεί πλήρως στην Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων και συνεπώς για την Υπηρεσία αυτή μπορεί να θεωρηθεί ως πλεονάζων, αποφασίζουμε:

Μεταφέρουμε μία (1) προσωρινή θέση διευκτικού δικαίου αορίστου χρόνου Ναυπηγική - Μηχανολογία Μηχανικός ως πλεονάζουσα από τη Γενική Γραμματεία Δημ. Έργων του Υπουργείου Περί/Πολ. Ασφ./Εξ. και Δημ. Έργων στην Υπηρεσία Πολιτικής Ασφαλείας του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Ο κύριος της ανωτέρω θέσης Διευθυντής Παναγιωτόπουλος του Αντωνίου υποκαθίσταται μέσα σε αποκλειστική προθεσμία είκοσι (20) ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας με ειρηνιστική στη νέα του Υπηρεσιακή Μονάδα και να συνταχθεί το ανάλογο πρακτικό εφέστασης. Η Δ/νση Οικονομικών Υποθέσεων και Προμηθειών (Α18) της Γ.Γ.ΔΕ να προνοήσει για την εκκαθάριση των προβλεπόμενων θέσεων και τη μεταφορά της απαιτούμενης πίστωσης μεταξύ των Υπουργείων.

Μεγα οριστική τακτοποίηση του οικονομικού θέματος ο ανωτέρω θα εξουσιοδοτηθεί να μεθοδεύσει από τη Γ.Γ.Δ.Ε.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1990

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΧΡΟΤΑΞΙΑΣ & ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ  
Κ. ΛΙΑΣΚΑΣ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
Α. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Αριθ. 2982 (17)  
Τροποποίηση και συμπλήρωση της 1289/18.1.90 απόφασης «Μεταβίβαση στον Γενικό Γραμματέα Βιομηχανίας, στους Διευθυντές και Λοιπούς Προϊσταμένους υπηρεσιακών μονάδων της Γ.Γ.Β. του δικαιώματος να υπογράφουν «Με εντολή Ανακληρωτή Υπουργού».

**Ο ΑΝΑΚΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ & ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 29 του Ν. 1558 «Κυβέρνηση και κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137/Α/26.7.85).
2. Το Π.Δ. 229/86 «Σύσταση και Οργάνωση της Γ.Γ.Β.» (ΦΕΚ 96/Α/86) όπως τροποποιήθηκε με το Π.Δ. 396/89 «Οργανισμός της Γ.Γ.Β.» (ΦΕΚ 172/Α/89).
3. Την Υ. 889/28.11.89 απόφαση του Προεδριού του «Καθορισμός αρμοδιοτήτων του Ανακληρωτή Υπουργού Βιομηχανίας, Ενέρ-

γας και Τεχνολογίας Γεωργίου Γκάβαρου (ΦΕΚ 878/Β/29.11.89).

4. Την 1289/18.1.90 απόφαση μας «Μεταβίβαση στον Γενικό Γραμματέα Βιομηχανίας, στους Διευθυντές και Λοιπούς Προϊσταμένους υπηρεσιακών μονάδων της Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας (Γ.Γ.Β.) του Υπουργείου Βιομηχανίας Ενέργειας και Τεχνολογίας του δικαιώματος να υπογράφουν «Με εντολή Ανακληρωτή Υπουργού» (ΦΕΚ 49/Β/30.1.90).

5. Την ανάγκη να διασφαλιστεί η εύρυθμη και αποδοτική λειτουργία των υπηρεσιών της Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας του Υπουργείου Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας καθώς και η ταχεία διεκπεραίωση των υποθέσεων, αποφασίζουμε:

Τροποποιούμε και συμπληρώνουμε την 1289/18.1.90 απόφαση μας και μεταβιβάζουμε στο Γενικό Γραμματέα Βιομηχανίας της Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας του ΥΠΕΤ το δικαίωμα να υπογράφει «Με εντολή Αν. Υπουργού» και πλέον από τις πράξεις και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 2 της εν λόγω απόφασης, τις αποφασιστησιμότητες προϊσταμένων στις Διευθύνσεις της Γενικής Γραμματείας καθώς και κάθε άλλο έγγραφο, πράξη ή απόφαση αρμοδιότητας της Γ.Γ.Β. πλην των αναφερόμενων σε θέματα Κοινοβουλευτικού ελέγχου, Νομοθετικής Πρωτοβουλίας, Πρότασης για την έκδοση κανονιστικών και ατομικών διαταγμάτων, συνυπογραφής κοινών πράξεων, αποφάσεων ή διαταγμάτων με άλλους Υπουργούς ή Υποσημειώτες και έγκρισης και αναγράφησης τακτικού Προβλεπόμενου της Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας.

Κατά τα λοιπά ισχύει ως έχει η παραπάνω 1289/18.1.90 απόφαση μας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1990

Ο ΑΝΑΚΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΡΗΓ. ΓΙΑΝΝΑΡΟΣ

Αριθ. Κ2-415 (18)  
Αναπροσαρμογή των Ορίων για τον Έλεγχο των Α.Ε. από Οριστικούς Λογιστές.

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ**

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα».
2. Του Π.Δ. 397/1988 «Περί Οργανισμού του Υπουργείου Εμπορίου» (ΦΕΚ 185/Α/1988), όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το Π.Δ. 408/1989 (ΦΕΚ 174/Α/1989).
3. Των άρθρων 36 και 42α του Κ.Ν. 2190/20 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με το Π.Δ. 409/1986 και 498/1987, αποφασίζουμε:

1. Αναπροσαρμόζουμε τα όρια της παρ. 6 του άρθρου 42α του Κ.Ν. 2190/20 «Περί Ανωμόνων Επιτηρητών» σύμφωνα με την πρόταση εισοτήρια σε θέματα της Ευρωπαϊκής Λογιστικής Μονάδας (Ε.Σ.Λ.) και ορίζουμε ότι η εταιρεία χρέης, της οποίας ο τακτικός διαχειριστής έλεγχος πρέπει υποχρεωτικά να διενεργηθεί από Οριστικούς Λογιστές, είναι η χρήση που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1990, ή οποιαδήποτε μεταγενέστερη, με την προϋπόθεση ότι η ανώνυμη εταιρεία κατά τις δύο αμέσως προηγούμενες χρήσεις υπερέβαινε τα αριθμητικά όρια των δύο από τα παρακάτω τρία κριτήρια:

- α. σύνολο ισολογισμού 300.000.000 δραχμής, όπως αυτή, προκύπτει από την άθροιση των στοιχείων Α μέχρι και Ε του ενεργητικού στο υποδείγμα ισολογισμού που παραρτάται στο άρθρο 42γ.
- β. καθαρός κύκλος εργασιών 600.000.000 δραχμής και γ. μέσο όρος προσωπικού που απασχολείται κατά τη διάρκεια της χρήσης, 50 άτομα.

Η απόφαση αυτή να κυρωθεί με νόμο.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 15 Ιανουαρίου 1990

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΟΤΗΣ



Αρ. 6557/406

(19)

ήσπιση και άλλων περιπτώσεων προπαιρέσις, για τις οποίες δεν απαιτείται βεβαίωση του εσπότη εργασίας, διαδοκασία και δικαιολογητικά (Ν. 1575/85).

### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ & ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις της παρ. 6 άρθρου β του άρθρου 3 του Ν. 1575/85 «προϋποθέσεις άσκησης του επαγγέλματος τεχνίτη αυτοκινήτων, μοτοσικλετών, μοτοποδηλάτων και όρια λειτουργίας των συνεργείων των οχημάτων αυτών» (ΦΕΚ 207/Α/11.12.85).

2) Την αριθ. 42/1989 Έκθεση Αντιγραμματειακής Επιθετηριακής της αρμόδιας Υπηρεσίας, αποφασίζουμε:

Σε περιπτώσεις, κατά τις οποίες δεν μπορεί να εκδοθεί ή να βεβαιωθεί το προβλεπόμενο από το άρθρο 3 του Ν. 1575/85 Πιστοποιητικό εργασίας, για προπαιρέσις τεχνίτη αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μοτοποδηλάτων, που χορηγείται από τον εργοδότη και βεβαιώνεται από τον εσπότη εργασίας, ως προς την αλήθεια του περιεχομένου, όπως:

α) Σε περίπτωση θανάτου του εργοδότη, ή άρνησης του εργοδότη να χορηγήσει τη βεβαίωση εργασίας.

β) Σε περίπτωση απασχόλησης τέκνων, ή συζύγου στο συνεργείο του πατέρα ή συζύγου, με σχέση μη εξαρτημένης εργασίας.

γ) Σε περιπτώσεις καταστροφής παραλιπτικών αρχείων.

δ) Σε περίπτωση απασχόλησης στο παρόμοιο τεχνίτη σε περιοχές που δεν είναι υπαχθείσες ή ασφάλιση στο ΙΚΑ, ακολουθείται η εξής διαδικασία:

1. Υποβάλλεται στην αρμόδια περιφερειακή Υπηρεσία Συγκοινωνιών υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/86 από τον εργοδότη, ή εφ' όσον δεν είναι δυνατός, από τον ίδιο τον ενδιαφερόμενο και ένορκη βεβαίωσις δύο μαρτύρων, στις οποίες δηλώνεται αναλυτικά ο χρόνος προπαιρέσις και η ιδιότητα του εργαζόμενου, ανάλογα με το υπόδειγμα Γ της αριθ. 73100/713/88 απόφασης Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών.

2. Στη συνέχεια ελέγχεται η αλήθεια του περιεχομένου των πόντων δηλώσεων ή βεβαιώσεων από επιτροπή, η οποία συνίσταται με απόφαση του οικείου Νομάρχη και αποτελείται από τον Πρωτόδικο της Υπηρεσίας Συγκοινωνιών, τον Προϊστάμενο της Δ/σης Επιθ/σης Εργασίας, ένα ανώτερο αξιωματικό, εκπρόσωπο της Ασυν. Δ/σης του

Νομού, ένα εκπρόσωπο του οικείου Δήμου ή Κοινότητας και ένα εκπρόσωπο του αντιστοίχου ομακωπών τεχνίτων επαγγελματιών αυτοκινήτων, εφ' όσον υπάρχει τέτοιο ομακωπών στο νομό. Η πιο πάνω επιτροπή για τις περιπτώσεις που αναλαμβάνει, συνίσταται, ύστερα από προηγούμενη έρευνα και έλεγχο, έκθεση, στην οποία αναφέρονται τα αποτελέσματα της έρευνας και του ελέγχου και διατυπώνει γνώμη, εάν είναι αληθής το περιεχόμενο της δηλούμενης προπαιρέσις.

Η επιτροπή, για να μορφοίσει τη γνώμη αυτή, μπορεί να ζητά από τον ενδιαφερόμενο ή από κάθε άλλη αρχή, την υποβολή δικαιολογητικού, ή στοιχεία, ή να ενεργεί επίπονα έρευνα για εξακρίβωση των δηλούμενων, ή ακόμη και να δέχεται για ακρόαση πρόσωπα, που μπορεί να έχουν γνώση πόντων στο συγκεκριμένο θέμα.

3. Ακολούθως, υποβάλλεται η έκθεση έλεγχου στην αρμόδια Υπηρεσία Συγκοινωνιών και εφ' όσον η διατυπωμένη γνώμη είναι θετική ως προς την προπαιρέσις, προωθείται η διαδικασία χορήγησης άδειας άσκησης επαγγέλματος, σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 1575/85 και τις σχετικά αποφάσεις, που εκδόθηκαν κατ' εντολή του πόντων Νόμου.

4. Η ισχύς της παρούσας αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1990

ΕΡΓΑΣΙΑΣ & ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
Α. ΚΑΚΑΜΑΝΗΣ Α. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΦΑΡΜΑΤΩΝ

(20)

Στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 της 5332/23.1.1990 απόφασης του Υπουργού Εσωτερικών που δημοσιεύθηκε στο αριθ. 57/31.1.1990 Φ.Ε.Κ. τ. Β' διορθώνεται η φράση από το εσφαλμένο «Οι διαστάσεις των φακέλων, μέσα στους οποίους κλείνονται τα φηροβόλια, ορίζονται σε 9,5 x 1 εκατοστά του μέτρου περίπου» στο ορθόν «Οι διαστάσεις των φακέλων, μέσα στους οποίους κλείνονται τα φηροβόλια, ορίζονται σε 9,5 x 12 εκατοστά του μέτρου περίπου».

(Από το Υπ. Εσωτερικών)

**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34  
Τεχ. Κώδικας : 104 32  
TELEX : 22.3211 YPET GR

Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
Λειτουργούν καθημερινά από 8.00' έως 13.30'

**ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

\* Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Καποδιστρίου 25 τηλ.: 52.39.762  
\* ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188  
\* Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141  
\* Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ τηλ.: 52.25.713 - 52.49.547

\* Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785  
Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

\* Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

**Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:**

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 30. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 40, από 17 έως 24 δρχ. 50

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (βαθελίδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 20 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ**

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512

Η ετήσια συνδρομή είναι:

α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	8 500
β) » » » Β'	»	12 500
γ) » » » Γ'	»	5 000
δ) » » » Δ'	»	12 000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	9 500
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	5 000
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	3 000
η) » » » Δεлт. Εμπ. & Βιομ. ΙΣ.	»	6 000
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	1 500
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	25 000
ια) Για όλα τα Τεύχη	»	55 000

Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοήθειας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)

Δρχ.	425
»	625
»	250
»	600
»	475
»	250
»	150
»	300
»	75
»	1.250
»	2.750

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320

## ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΟΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΤΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

Η παράγραφος 2 τού άρθρου τού Ν. 1543/85 ήταν ελλιπής διότι ανέφερε περί μερισματοδότησης από τα οικεία μετοχικά ταμεία.

Η § 8 τού άρθρου 20 τού Ν. 1545/85 λέει ότι οι αντιστασιακοί αξ/κοί δεν δικαιούνται μερίσματος από τα οικεία μετοχικά ταμεία αλληλοβοηθείας και αρωγής.

Το συμβούλιο Επικρατείας ενομολόγησε ότι οι 2 αυτοί νόμοι δεν δίνουν δικαίωμα μερισματοδότησης. Έτσι, το Μ.Τ.Α. ανέστειλε την καταβολή μερίσματος και το Μ.Τ.Σ., καίτοι επιχορηγήθηκε επί οικουμενικής κυβέρνησης με 500.000.000, εστερήθη τού νομικού ερείσματος να τούς μερισματοδοτήσει. Η επιχορήγηση δόθηκε επί κυβερνήσεως τού κ. Τσαννετάκη, με υπουργό Οικονομικών τον κ. Σουφλιά, με την υπ' αριθμόν: Φ 951/16/449566 κοινή απόφαση, που κυρώθηκε με τον Ν. 1902, άρθρο 41, § 10. Όμως, το άρθρο 43 τού ίδιου νόμου ακυρώνει κάθε προηγούμενο νόμο που αφορά κοινωνικο-ασφαλιστικά θέματα.

Οι νομικοί σύμβουλοι τών Μ.Τ.Σ. και Μ.Τ.Α. διαφωνούν ως προς την κάλυψη τών αντιστασιακών αξ/κών, από το Ν. 1902/90 και έτσι η μερισματοδότησή τους παραμένει "παγωμένη".

THE STATE OF NEW YORK  
IN SENATE  
January 15, 1907.

REPORT OF THE COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE

IN RESPONSE TO A RESOLUTION PASSED BY THE SENATE  
ON JANUARY 10, 1906, CONCERNING THE  
LANDS BELONGING TO THE STATE OF NEW YORK  
AND THE MANNER OF THEIR DISPOSITION.

The Commission on the Lands of the State of New York, created by the Senate on January 10, 1906, has the honor to submit herewith its report in response to a resolution passed by the Senate on the same date, and to the Governor, in accordance with the provisions of the said resolution.

The Commission was organized on January 15, 1906, and has since that time been engaged in a study of the lands of the State, and in the preparation of this report. It has held numerous public hearings, and has received many suggestions from the public, and from various State and Federal officials, and from the various land owners and interested parties.

The Commission has endeavored to make a complete and accurate statement of the lands of the State, and of the manner in which they have been disposed of, and of the results of such disposition. It has also endeavored to make a statement of the lands of the State which are now in the hands of the State, and of the manner in which they should be disposed of.

The Commission believes that the lands of the State should be disposed of in a manner which will result in the greatest benefit to the State, and to the people of the State. It believes that the lands should be disposed of in a manner which will result in the greatest benefit to the State, and to the people of the State.

Very respectfully,  
COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE.

Η ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 23 ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΑΝΟΚΑΤΑΣΤΙΚΟΥ-ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΟΥ Ν. 1543/85, ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΟΥΣ ΑΞ/ΚΟΥΣ ΚΑΙ ΥΠ/ΚΟΥΣ ΤΩΝ ΕΝΟΤΑΣΕΩΝ ΔΥΝΑΜΕΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΕΜΥΓΕΛΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΤΟΜΕΑ, ΗΤΑΝ ΕΛΛΕΙΨΗΣ ΣΤΗΝ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΕ ΠΕΡΙ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΙΚΕΙΑ ΜΕΤΟΧΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ ΝΕΩΝ ΚΥΡΙΑΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ. ΕΠΙΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ 8 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 20 ΤΟΥ Ν. 1543/85 ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ, ΟΤΙ ΟΙ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΗΣΕΝΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΟΙ ΑΞ/ΚΟΙ ΔΕΝ ΔΙΚΑΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΙΚΕΙΑ ΜΕΤΟΧΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ, ΤΑΜΕΙΑ ΑΛΛΗΛΟΒΟΗΘΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΡΣΗΣ, ΤΟΥ ΕΚΑΝΕ ΔΥΣΜΕΝΕΣΤΕΡΗ ΓΙΑ ΜΑΣ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΟΥΣ ΤΗΝ ΕΠΛΕΙΨΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ ΤΟΥ Ν. 1543/85.

ΟΙ ΔΥΟ ΠΑΡΑΤΑΝΩ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΝΟΜΟΙ ΕΡΜΗΝΕΥΟΝΤΕΣ ΑΡΓΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΕ ΑΡΙΘΜΟΥΣ 370/90 ΚΑΙ 391/90 ΕΝΟΚΛΟΓΗΣΕ, ΟΤΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙ ΟΙ ΔΥΟ ΠΑΡΑΤΑΝΩ ΝΟΜΟΙ ΔΕΝ ΔΙΔΟΥΝ ΣΕ ΜΑΣ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΙΚΕΙΑ ΜΕΤΟΧΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ. ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗΝ ΝΟΜΟΛΟΓΙΑ ΑΥΤΗ, ΤΟ ΜΕΝ Μ.Τ.Α ΑΝΕΣΤΕΙΛΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΟΥ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ, ΤΟ ΔΕ Μ.Τ.Σ, ΚΑΙΤΟΙ ΕΤΙΧΩΝ-ΓΑΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΠΙ ΟΙΚΟΥ ΜΕΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ κ. ΖΟΛΩΤΑ ΜΕΤΟΠΟΣΟΝ ΤΩΝ 500 ΕΚΑΤ. ΔΙΑΧΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΩΝ ΑΞ/ΚΩΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΞΗΡΑΣ, ΕΣΤΕΡΩΝ ΤΟΥ ΝΟΜΙΚΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ ΝΑ ΤΟΥΣ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙ. ΕΤΣΙ ΕΠΙΛΕΞΑΝ ΝΟΜΙΚΑ ΤΑ ΤΑΝΤΑ.

Η ΕΠΙΧΩΡΗΓΗΣΗ ΤΟΥ Μ.Τ.Σ ΜΕ 500 ΕΚΑΤ. ΔΙΑΧΩΣΕ ΕΔΩΚΗ ΕΠΙ ΤΡΟΠΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ κ. ΤΖΑΝΕΤΑΚΗ ~~ΕΠΙ~~ ΚΑΙ ΣΟΥΦΛΙΑ, (ΑΝΥΨΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ) ΜΕ ΤΗΝ ΥΠ'ΑΡΙΘ. Φ952/16/449566 ΚΟΙΝΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥΣ, ΤΟΥ ΕΠΡΕΠΕ ΝΑ ΚΥΡΩΘΕΙ ΜΕ ΝΟΜΟ. ΠΡΑΓΜΑΤΙ Η ΚΥΡΩΣΗ ΜΕ ΝΟΜΟ ΤΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΤΑΝΩ ΚΟΙΝΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΕΓΙΝΕ ΜΕ ΤΟΝ Ν. 1902, ΑΡΙΘΜ 42, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ 10, ΟΤΩΣ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ ΝΟΜΟΥ 1902 ΤΟ ΑΡΙΘΜ 43 ΑΚΥΙΣΝΕΙ ΚΑΘΕ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΝΟΜΟ ΤΟΥ ΑΦΟΡΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.

ΘΑΨΕ ΟΙ ΝΟΜΙΚΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΤΩΝ Μ.Τ.Σ ΚΑΙ Μ.Τ.Α ΔΙΑΦΩΝΟΥΝ ΣΕ ΠΡΟΣ



ΤΗΝ ΚΑΤΑΥΨΗ ΓΙΑ ΤΟ ΤΩΝ Ν. 1902/90 ΚΑΙ Η ΑΠΕΙΣΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ  
 ΓΙΑ ΕΞΑΚΟΙΟΥΣΕΞΙ ΝΑ ΠΑΡΑΛΕΝΕΙ ΤΟΤΕΜΕΝΗ.

*[The remainder of the page contains faint, illegible mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the document.]*

7

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΩΝ ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΩΝ  
(Ε.Σ.Ν.Α.Μ.)

**ΘΑΛΗ Δ. ΜΥΛΩΝΑ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ-ΔΙΕΘΝΟΛΟΓΟΥ

**ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟ**  
**ΝΟΜΙΚΗ & ΠΟΛΙΤΙΚΗ**  
**ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ**

(Διάλεξη δοθείσα, στις 12 Μαΐου 1990 στα πλαίσια ομιλιών για έθνικά και κοινωνικά θέματα του Έπιστημονικού Συλλόγου Νέων Άμπελοκήπων, στο Πνευματικών Κέντρον Κων/πολιτών)



**ΑΘΗΝΑΙ 1990**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 350

1950

8

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΩΝ ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΩΝ  
(Ε.Σ.Ν.Α.Μ.)

**ΘΑΛΗ Δ. ΜΥΛΩΝΑ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ-ΔΙΕΘΝΟΛΟΓΟΥ

*Προς τα μέλη του Συλλόγου  
Μίτση Θεόδωρο  
Χαυροί Επίσημο Συλλογικό  
Σημείωση  
Σεμ*

**ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟ**  
**ΝΟΜΙΚΗ & ΠΟΛΙΤΙΚΗ**  
**ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ**

(Διάλεξη δοθείσα, στις 12 Μαΐου 1990 στα πλαίσια ομιλιών για έθνικά και κοινωνικά θέματα του 'Επιστημονικού Συλλόγου Νέων 'Αμπελοκήπων, στο Πνευματικόν Κέντρον Κων/πολιτών)



**ΑΘΗΝΑΙ 1990**

## Περιεχόμενα

1. Πρόλογος
2. Γενικά περί έξωτερικης πολιτικης
3. Νομική Διάσταση του θέματος
4. Η Ίδρυση του Άλβανικου Κράτους ήταν παράνομη
5. Παράνομη ή παραχώρηση και κατοχή της Βορ. Ήπειρου από την Άλβανία
6. Οι ακατάλυτοι τίτλοι της Ελλάδος για τη Βορ. Ήπειρο
7. Μειονοτικά και Άνθρώπινα Δικαιώματα
8. Το Δικαίωμα «έπεμβάσεως» σε μία χώρα όταν παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα
9. Οι παράνομοι ισχυρισμοί της Άλβανίας
10. Πολιτική διάσταση του θέματος
11. Θέσεις και προτάσεις για την αντιμετώπιση του προβλήματος
12. Συγκρότηση Μικτής Έπιτροπής





### ΕΚΔΟΤΙΚΟ

Ο Έπιστημονικός Σύλλογος Νέων τών 'Αμπελοκήπων (Ε.Σ. Ν.Α.Μ.) στά πλαίσια τής πολυετούς ιδεολογικής του προσπάθειας γιά τήν **προβολή τών έθνικών Έλληνικών δικαιών** καί τήν εδαισθητοποίηση τής Κοινής Γνώμης, προχωρεί σήμερα στήν έκδοση μιάς εξαιρετικά ένδιαφέρουσας αναλύσεως ενός πρωταρχικής σημασίας Έθνικού Ζητήματος: Τοῦ Βορειοηπειρωτικού.

Ἡ Έκδοση αὐτή ἀποτελεῖ κείμενο διαλέξεως τοῦ διακεκριμένου νομικοῦ καί διεθνολόγου κ. Θαλή Μυλωνά. Γνωστός γιά τό ἐξαίρετο συγγραφικό καί Έπιστημονικό του ἔργο, τό ἀσυμβίβαστο πολιτικό ἤθος καί τήν πατριωτική του εδαισθησία (χαρίσματα τόσο σπάνια σέ ἐποχές ἐθνικής καταρρεύσεως, ὅπως αὐτή πού στίς μέρες μας θιώνουμε...) ἔχει ἐπιβληθεῖ μέ τή μαχητική του παρουσία στή διεθνή σκηνή γιά τά δίκαια τοῦ Ένιαίου Έλληνισμοῦ, ὁ ὁποῖος δοκιμάζεται στήν ἀδούλωτη Κύπρο, στήν μαρτυρική Βόρειο Ἡπειρο, στήν Κωνσταντινούπολη, στήν Ἴμβρο καί στήν Τένεδο.

Στήν παρούσα έκδοση ὁ κ. Μυλωνάς τεκμηριώνει μέ ἀδιάσειστα νομικά καί πολιτικά ἐπιχειρήματα, τά **Έλληνικά δικαιώματα ἐπί τής Βορείου Ἡπείρου.**

Παρουσιάζει διά τής ὀρθῆς λογικῆς τό πηγαῖο αἶσθημα ὧν μας, πού ἐκφράζεται μέσα ἀπό τή δυναμική προβολή μιάς ἀπαράγραπτης ἀξιώσεώς μας, ἡ ὁποία θεμελιώνεται στήν ἀδιάψευστη ιστορική πραγματικότητα: Ὅτι ἡ Βόρειος Ἡπειρος εἶναι Έλληνική. Διότι ἀποτελεῖ ὑπονομευτική ὑποκρισία γιά ὅλο τό πλέγμα τών ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων νά ἀγνοοῦμε ἢ νά καταπατοῦμε τό θεμελιώδες δικαίωμα τοῦ ἀνθρώπου, τό δικαίωμα τής Έθνικῆς Αυτοδιαθέσεως ὅπως αὐτό κατοχυρώθηκε μέσα ἀπό ἀγώνες στούς ὁποίους χύθηκαν ποταμοί αἵματος.

Σήμερα, πού οἱ σταλινίσκοι τών Τυράνων φοροῦν τό προσωπεῖο τοῦ ρεφορμιστοῦ, μπροστά στήν κατάρρευση τοῦ ἀνυπάρκτου σοσιαλισμοῦ καί τοῦ ὑπαρκτοῦ βαρβαρισμοῦ καί στήν ἀναπροσαρμογή τών διεθνῶν ἰσορροπιῶν, διανοίγονται γιά τόν Έλληνισμό ἱστορικές εὐκαιρίες πού μόνον ἡ ἐθνική ἐνότητα, στή βάση μιάς σαφούς χαράξεως ἐνέλικτης-δυναμικῆς-δικεκδικητικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς, μπορεῖ νά ἀξιοποιήσει.

Εἰδάλλως, ἡ ἠθική κατάρρευση τοῦ Έθνους σύντομα θα σημεῖνει καί τήν ἐδαφική ἀποψίλωση τοῦ Κρατικοῦ του μορφώματος.

Ἡ πολιτική τών συμβιβασμῶν καί τών ὑποχωρήσεων, ἀποδεικνύεται ἀπό τήν ἱστορική ἐμπειρία, ὅτι ὀδηγεῖ μέ μαθηματική ἀκρίβεια στήν ἀποθράσυνση καί de facto νομιμοποίηση ἐνεργειῶν καί καταστάσεων οἱ ὁποῖες ἀποτελοῦν δνειδοῦν γιά τήν προσωπική καί

Ἐθνική ἀξιοπρέπεια.

Ὁ Βορειοηπειρωτικός Ἑλληνισμός στό μεταίχμιο δύο αἰώνων καί σέ μιάν ἐποχή πού ἡ «ἀνθρωπιστική» ρητορεία ὑποκρύπτει τήν τεχνοκρατική βαρβαρότητα, δικαιούται νά ἀξιώσει τήν ὀλοποίηση τῆς ἀπαράγραπτης διεκδικήσεώς του γιά ἐλευθερία καί Αὐτοδιάθεση.

Καί θά τήν ἀξιώσει!

**Ἄς εἶναι θέβαιοι γι' αὐτό οἱ τύραννοι!!!**

Ἰούλιος 1990

Τὸ Δ.Σ. τοῦ ΕΣΝΑΜ



---

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ  
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΕΩΝ  
ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΩΝ  
(Μπουκουβάλα 12)

---

# 1. Πρόλογος

Ἡ διεθνὴς πολιτικὴ σήμερα, μποροῦμε νά ποῦμε, ὅτι διαμορφώνεται, ἀσκεῖται καὶ ἐξελίσσεται κατὰ ἓνα μεγάλο ποσοστὸ μέσα στοὺς Διεθνεῖς Ὅργανισμοὺς.

Ὁ κόσμος σήμερα ἀποτελεῖ μιὰ Διεθνή Κοινότητα, ὀργανωμένη σέ ἑκατοντάδες ἂν ὄχι χιλιάδες διεθνεῖς ὀργανισμοὺς, διακρατικούς καὶ ἰδιωτικούς, πού εἶναι κατανεμημένοι σέ ὄλους τοὺς τομεῖς τῆς ἀνθρώπινης δραστηριότητος.

Οἱ Ὅργανισμοὶ αὐτοὶ εἶναι παγκόσμιας, περιφερειακῆς καὶ τοπικῆς ἀρμοδιότητος, ἀνοικτοὶ σέ ὄλους τοὺς λαοὺς τῆς γῆς, μέσα ἀπὸ τοὺς ὁποίους διοχετεύεται ἡ περνὰ καλύτερα ἡ παγκόσμια δραστηριότητα.

Ἡ μονομερὴς διπλωματικὴ δραστηριότητα ἔχει περιορισθεῖ σέ μεγάλο βαθμὸ, καὶ οἱ Κυβερνήσεις τῶν διαφόρων χωρῶν, μαζί μὲ τοὺς διαφόρους ἰδιωτικούς ἔθνικούς φορεῖς, διοχετεύουν ἀναπτύσσουν καὶ προβάλλουν τίς ἐπιθυμίες τους, τοὺς σκοποὺς τους καὶ τίς ἐπιδιώξεις τους, μέσα ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς, πρὸς τίς ἄλλες χῶρες καὶ τὴν παγκόσμια κοινὴ γνώμη. Συνεπῶς γιὰ νά ἔχουμε ἐπιτυχή ἐξωτερικὴ πολιτικὴ πρέπει νά ἔχουμε ὑψηλοῦ ἐπιπέδου τεχνοκράτες, θά μπορούσα νά πῶ, στή διπλωματικὴ ὑπηρεσία, οἱ ὁποῖοι νά μποροῦν σάν ἐμπειροὶ δικηγόροι (πληρεξούσιοι τῆς χώρας) νά ἐκφράζουν, νά ἀναπτύσσουν, νά διαμορφώνουν καὶ νά κερδίζουν μέσα στοὺς διεθνεῖς αὐτοὺς φορεῖς, τίς ὑποθέσεις τῆς Ἑλλάδος.

Οἱ μάχες τῆς Ἑλλάδος σήμερα, πρέπει νά καταλάβουμε, ὅτι δίδονται, στό βῆμα, στό προσκήνιο, ἀλλὰ καὶ στό παρασκήνιο τῶν Διεθνῶν Ὅργανισμῶν, καὶ γιὰ νά τίς κερδίσουμε θά πρέπει νά ἐπανδρώσουμε τίς ἀποστολές μας (μόνιμες ἢ μὴ) μὲ τοὺς πύο ἐμπειροὺς μελετημένους καὶ ξύπνιους «πληρεξούσιους» διπλωμάτες, γιὰ νά ἐπιτύχουμε καλὰ ἀποτελέσματα.

Τὸ Δημόσιο Διεθνὲς Δίκαιο σήμερα, ἀποτελεῖ τὸ πλεόν ἀποτελεσματικὸ ὄπλο, γιὰ τὴν ἀνάπτυξη οἰουδήποτε διπλωματικοῦ (πολιτικοῦ) λόγου, γι' αὐτὸ καὶ θά πρέπει νά τὸ χρησιμοποιοῦμε καὶ ἐμεῖς καὶ πάντα βέβαια, ὅπως εἶπαμε μὲ μελετημένους, ἐμπειροὺς, γνώστες καὶ ἐξυπνοὺς διπλωμάτες, ὥστε νά μποροῦμε νά ἐπιτυχάνουμε τοὺς διεθνεῖς μας στό-

χους, πού είναι ή επιβίωση, ή έθνική όλοκλήρωση, ή ανάπτυξη και ή άκτινοβολία τής χώρας μας καί του Έλληνικού πνεύματος, πού άπετέλεσε, άποτελεί καί θά πρέπει νά άποτελή, τό σημεϊον άναφορᾶς του σύγχρονου πολιτισμοῦ.

Τό Δημόσιο Διεθνές Δίκαιο καί ή επίκληση αὐτοῦ, άποτελεί μοροῦμε νά ποῦμε, CONTITIO SINE QUA NON, γιά τήν άσκηση οίασδήποτε έξωτερικῆς πολιτικῆς, ιδία δέ τῶν συγχρόνων έξελίξεων αὐτοῦ, πού είναι, ή προστασία τῶν άνθρωπίνων δικαιωμάτων, ή αὐτοδιάθεση τῶν λαῶν, καί ό χαρακτηρισμός όρισμένων έγκλημάτων, σάν έγκλημάτων εναντίον τής ανθρωπότητας, πού συγκινοῦν τή παγκόσμια Κοινή Γνώμη, τήν όποϊαν, αν καταφέρουμε καί έμεις νά επηρεάσουμε υπέρ τῶν εθνικῶν μας θεμάτων, πιστεύω ότι τότε θά έχουμε μπει σέ ένα καλό δρόμο, γιά τήν επίλυσή τους, γιατί θά είναι πολύ δύσκολο νά άγνοηθῆ από όποιοδήποτε Κράτος, εἴτε πρόκειται περί μεγάλου εἴτε πρόκειται περί μικροῦ.

Ἡ προσέγγιση τώρα καί ή ανάλυση του Βορειοηπειρωτικοῦ προβλήματος, θά γίνει όπως αντιλαμβάνεσθε, από τήν σκοπιὰ του Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου, γιατί τό Διεθνές Δίκαιο άποτελεί όπως εἶπαμε τό πιο κατάλληλο όργανο γιά τή θεμελίωση τῶν δικαιωμάτων καί επιδιώξεων τῶν διαφόρων κρατῶν, αλλά καί τό όργανο επικοινωνίας μεταξύ τους, μέ τό όποιο συνδιαλέγονται, καί στηρίζουν τήν πολιτική τους.

## 2. Γενικά περί έξωτερικῆς πολιτικῆς

Πρίν περάσω στήν ανάλυση του θεματος του Βορειοηπειρωτικοῦ, επιτρέψατέ μου νά κάνω μιὰ μικρή παρενθεση καί πολύ συνοπτικά νά πῶ, ότι ή έξωτερική πολιτική τής χώρας μας, είναι ή σπουδαιότερη κρατική λειτουργία, από τήν επιτυχία τής όποιας έξαρτάται τό μέλλον της, αλλά καί ή ζωῆ του κάθε Έλληνα ξεχωριστά, καί τουτο γιατί ή χώρα μας: α) βρίσκεται στο πιο νευραλγικό σημείο τής γῆς, μέ παγκόσμιο ενδιαφέρον, β) άποτελεί τό «μῆλο τής έριδος» τῶν μεγάλων δυνάμεων (υπό τήν έννοια θέβαια τής επιρροῆς) αλλά καί τῶν γειτονικῶν μας χωρῶν καί γ) διέρχεται ακόμη τόν δρόμο τής εθνικῆς της όλοκλήρωσης, ώστε μοιραία νά προκαλεῖ τοπικές, αλλά καί ευρύτερες διεθνεις αντιδράσεις. Μέ τά δεδομέ-

να αυτά, είναι φανερό ότι η εξωτερική μας πολιτική, βρίσκεται σε συνεχή αντιπαράθεση και ανταγωνισμό, με τις αντίστοιχες ανταγωνιστικές εξωτερικές πολιτικές των άλλων χωρών, με προοπτική μεγαλύτερης έντασης, μετά την ανατροπή του STATUS QUO στην Ανατολική Ευρώπη και την κατάρρευση του καθεστώτος του ύπαρκτου σοσιαλισμού.

Γι' αυτό θά ήθελα να σημειώσω ότι η εξωτερική μας πολιτική, πρέπει να εδράζεται στις παρακάτω **βασικές αρχές** και **προϋποθέσεις**: α) Στην **εθνική ομοψυχία**, με παράλληλο **άνεμβασμα** του **πατριωτικού αισθήματος** των Ελλήνων που τώρα τελευταία βρίσκεται σε χαμηλό επίπεδο. β) Στην **οικονομική εδρωστία** της χώρας, ή όποια δυστυχώς, με τη διακυβέρνησή της από τον Ανδρέα Παπανδρέου, έφτασε σε κατάσταση χρωκοπίας, γ) Στη διατήρηση **ισχυρής στρατιωτικής δύναμης**, ικανής να αντιμετωπίσει κάθε κίνδυνο αλλά και έκβιασμό από οπουδήποτε κι αν προέρχεται, εφοδιασμένης με τα τελευταίου τύπου εξοπλιστικά συστήματα, δ) Στη **σταθερότητα του Κοινωνικο-οικονομικού και πολιτικού μας συστήματος**, χωρίς άμφισβητήσεις, κρίσεις, εμφύλιες διαμάχες, πραξικοπήματα κ.τ.λ. που καταλήγουν πάντα σε εθνικές περιπέτειες και σε γενική όπισθοδρόμηση της χώρας και τέλος ε) Στην **ανάδειξη** και **διατήρηση ικανής πολιτικής ηγεσίας**, πλαισιωμένης από ύψιλο επίπεδο διπλωματικής υπηρεσίας για να μπορέσει να οδηγήσει την χώρα σε επιτυχίες, και τό λέγω αυτό διότι δυστυχώς από τό τέλος του Β' Παγκοσμίου πολέμου και την απελευθέρωση μέχρι σήμερα, μόνο διπλωματικές απογοητεύσεις είχαμε. Η πολιτική μας ηγεσία δυστυχώς ήταν κατώτερη των ιστορικών στιγμών που διήρχετο ή χώρα μας, ενώ εάν υπήρχε στό πηδάλιο του τόπου ένας Έλευθέριος Βενιζέλος, καταλαβαίνει κανείς με τίς τόσες θυσίες και τό ολοκαύτωμα της χώρας, κατά τή διάρκεια του πολέμου, σε πιο σημείο θά έπρεπε να θρυσκόμαστε σήμερα.

### 3. Νομική διάσταση του θέματος

Ας έλθουμε τώρα, στό Βορειοηπειρωτικό, για τό όποιο, τόν τελευταίο καιρό, έχουν λεχθεί τόσα πολλά και αντιφατικά και μάλιστα από τά πολιτικά κόμματα, ώστε ο λαός να έξη



πάθει σύγχυση γύρω από τό εθνικό αυτό θέμα. Ἐμεῖς ὁμοῦ ἐδῶ σήμερα πού δέν ἐκφράζουμε κομματική θέση ἢ καλύτερα δέν ἔχουμε κομματική γραμμή, ἐξάρτηση ἢ δέσμευση, θά ἐκφράσουμε τίς ἀπόψεις μας ἐντελῶς ἐλεύθερα χωρίς φόβο καί πάθος, κι ἀφοῦ ἀναλύσουμε τίς νομικές πτυχές τοῦ θέματος, μέ τίς ἐκατέρωθεν δεσμεύσεις, ὑποχρεώσεις καί δικαιώματα, θά ἐκφράσουμε μίαν ἄλλην πολιτική ἀντίληψη, καί μαζί μέ τίς προτάσεις μας, θά προσπαθήσουμε νά συμβάλλουμε στήν ἐνημέρωση τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καί τῶν ἀρμοδίων παραγόντων, μέ τήν ἐλπίδα ὅτι ἔτσι βοηθοῦμε ὅλοι μαζί, στήν ἐξέυρεση τῆς πιό σωστής πορείας γιά τήν ἐπίλυσή του.

Τό Βορειοηπειρωτικό, εἶχε πεῖ ὁ Γεώργιος Παπανδρέου, «εἶναι ἓνα θέμα πού ὀφείλουν, οἱ Ἑλληνικές Κυβερνήσεις νά γνωρίζουν ὅτι ὑφίσταται, ὅτι ἀπαγορεύεται εἰς τόν αἰῶνα τόν ἅπαντα, ἡ ἀπάρνησις τοῦ Ἱεροῦ αἰτήματος καί ὅτι ἡ διεκδίκησή μας γιά τήν Βορ. Ἠπειρο εἶναι Ἱερά καί ἀπαράγραπτος».

**Ὅταν δέ λέμε Βορειοηπειρωτικό**, ἐννοοῦμε δύο ἀλληλένδετα καί ἀναπόσπαστα πράγματα: α) Τό **ἐδαφικό**, πού σημαίνει τήν διεκδίκηση τῆς Ἑλλάδος γιά τή Βόρειο Ἠπειρο πού ἀρχίζει ἀπό τά σημερινά σύνορα καί φθάνει μέχρι τόν Γεννοῦσο ποταμό καί β) τό **μειονοτικό**, πού σημαίνει τά μειονοτικά καί ἀνθρώπινα δικαιώματα τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητας, τῆς Βορ. Ἠπείρου.

Καί πρῶτα-πρῶτα, ἄς ἔλθουμε στό **ἐδαφικό**, παρὰ τό γεγονός ὅτι δέν ἔχει τεθεῖ ἐπίσημα, τέτοιο θέμα σήμερα. Ὅπως εἶναι γνωστό, ἡ ἴδρυση τοῦ Ἀλβανικοῦ κράτους, ἦταν ἓνα τεχνικό κατασκευάσμα τῶν μεγάλων δυνάμεων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης καί κυρίως τῆς Ἱταλίας καί τῆς Αὐστρίας, γιά τά δικά τους συμφέροντα.

#### **4. Ἡ ἴδρυση τοῦ Ἀλβανικοῦ Κράτους ἦταν παράνομη**

Ἡ ἴδρυση τοῦ Ἀλβανικοῦ κράτους, μέ τό Πρωτόκολλο τοῦ Λονδίνου τῆς 16.7./19.7.1913 στό ὅποιο παρεχωρήθη ἐν συνεχείᾳ ἡ Βορ. Ἠπειρος μέ τό «Πρωτόκολλο τῆς Φλωρεντίας» τῆς 17.12.1913 τῆς Διεθνούς Ἐπιτροπῆς καί τῆς Ἀπο-

φάσεως τής Πρεσβευτικῆς Διασκέψεως τῶν Παρισίων τῆς 9.11.1921, ἔγινε ἐντελῶς **αὐθαίρετα** καὶ **παράνομα** καὶ τοῦτο διότι δὲν ὑπῆρχαν τὰ συστατικά ἐκεῖνα στοιχεῖα, πού ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴ νόμιμη συγκρότηση ἐνὸς **ἀνεξάρτητου κράτους**, πού εἶναι: Συγκροτημένους λαός, διακεκριμένο κομμάτι γῆς καὶ αὐτὸπαρκτη κεντρικὴ πολιτικὴ ἐξουσία Δηλαδή:

α) Δὲν ὑπῆρχε ἡ **ἐντονη φυλετικὴ, θρησκευτικὴ καὶ πολιτιστικὴ συγγένεια τῶν Ἑλλήνων**, πού ἦταν διηρημένοι σὲ διάφορες φάρες. Κυρίως δὲν ὑπῆρχε κοινὴ πεποίθηση καὶ κοινὴ συνείδηση τῶν Ἑλλήνων ὅτι ἀποτελοῦν μιὰ ξεχωριστὴ ὄντοτητα πού ἐπιθυμεῖ νὰ ζήσει κάτω ἀπὸ μιὰ συγκεκριμένη κρατικὴ ἐξουσία, μὲ μιὰ λέξη δὲν ὑπῆρχε **κοινὴ ἔθνικὴ συνείδηση**, κι ἂν ὑπῆρχε ἢ σὲ ὅσους ὑπῆρχε, αὐτὴ ἦταν Ἑλληνικὴ.

β) Δὲν ὑπῆρχε κατὰ τὴν ἰδρυσὴν τοῦ συγκεκριμένου καὶ **διακεκριμένου κομμάτι γῆς**, πάνω στὸ ὅποιο καὶ στὸ λαὸ πού, ζοῦσε σ' αὐτὸ θὰ ἀσκεῖτο, ἡ πολιτικὴ ἐξουσία. Δεν ὑπῆρχαν ξεκαθαρισμένα σύνορα, καὶ ξεκαθαρισμένη ἐδαφικὴ ἔκταση, ἢ ὅποια ἀμφισβητεῖτο ἀπὸ τίς γύρωθεν δυνάμεις δηλ. ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴ Γιουγκοσλαβία ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸ καὶ

γ) Δὲν ὑπῆρχε **κεντρικὴ πολιτικὴ ἐξουσία**, στὴν ὁποία νὰ ὑπακούουν ὅλοι, ἀλλὰ ὁ Ἑλληνικὸς λαός, ὅπως ἦταν χωρισμένος σὲ διάφορες φάρες, ἡ κάθε φάρα εἶχε καὶ τὴ δική της **διοίκηση**. Ἦ δῆθεν κεντρικὴ ἐξουσία, ὑπῆγετο στίς ξένες δυνάμεις, οἱ ὁποῖες ρύθμιζαν τὰ ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικὰ τῆς θέματα κτλ. Τέλος καὶ πάνω ἀπὸ ὅλα, **δὲν ὑπῆρχε ἡ συναίνεση τοῦ λαοῦ**, δημοκρατικὰ καὶ ἐλεύθερα ἐκφρασμένη, γιὰ νὰ δικαιολογήσει τὴν κήρυξη τῆς Ἑλληνικῆς σὲ ἀνεξάρτητο Κράτος.

Ἐνὸς ἀντίθετα ὑπῆρξε ἄρνηση τῆς Ἱδρύσεώς του ἀπὸ ἓνα μεγάλο τμῆμα λαοῦ πού ἐξεφράσθη μὲ διαμαρτυρίες, ψηφίσματα, συλλαλητήρια, ἔνοπλο ἀγῶνα, διακήρυξη τῆς αὐτονομίας του κ.τ.λ. Ἦ ἰδρυση τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, μποροῦμε νὰ ποῦμε ὅτι δὲν εἶχε **καμμιά ἱστορικὴ καὶ ἠθικὴ δικαίωση**.



## 5. Παράνομη ή παραχώρηση και κατοχή της Βορ. Ήπειρου από την Άλβανία

Ή παραχώρηση της Βορ. Ήπειρου στο Κράτος της Άλβανίας, γιατί έτσι εξυπηρετώντο τά συμφέροντα των Μεγ. Δυνάμεων της εποχής, ήταν πέρα για πέρα αυθαίρετη και παράνομη, όπως θα αναλύσουμε παρακάτω, αλλά και διότι α) ή Βορ. Ήπειρος, δέν ήταν άκατοίκητη και άδέσποτη γεωγραφική έκταση για νά παραχωρηθί ή νά καταληφθί από κάποιον β) δέν επιδικάστηκε μέ δικαστική άπόφαση, κατόπιν κοινής προσφυγής των ενδιαφερομένων, και γ) δέν παρεχωρήθη κατόπιν άποφάσεως του λαού που τήν κατοικούσε. Συνεπώς, τίθεται τό έρώτημα εάν ή Άλβανία κατέχει νόμιμα ή όχι τήν Βορ. Ήπειρο. Ή άπάντηση που δίδεται από τό Δημόσιο Διεθνές Δίκαιο και από τις γενικές άρχές του Δικαίου είναι άρνητική, και εξηγούμαι επικαλούμενος:

1) Τήν άρχή του Ρωμαϊκού Δικαίου, EX TURPI CAUSA NON ORITUR ACTIO, που σημαίνει, **καμμιά δίκαιη πράξη δέν μπορεί νά πηγάζει από μία άδικη**. Ή άρχή αυτή ταυτίζεται μέ τήν άρχή του Άγγλοσαξωνικού δικαίου, κατά τήν όποιαν **«αυτός που ζητά δικαιοσύνη πρέπει νά έχη καθαρά χέρια»**. Εάν τώρα εφαρμόσουμε τήν άρχή αυτή στη Βορ. Ήπειρο θά δούμε ότι ή Άλβανία κατέλαβε τήν Βορ. Ήπειρο μέ τήν βοήθεια των ξένων δυνάμεων και επέβαλλε θιαυτότητες, βασανιστήρια, σφαγές, διώξεις, φυλακίσεις, στρατόπεδα συγκεντρώσεως, έκτοπίσεις κτλ, που σημαίνουν ότι ή Άλβανία κατέλαβε τήν Βορ. Ήπειρο έντελώς άδικα και συνεπώς δέν «έχει χέρια καθαρά». Ός εκ τούτου δέν μπορεί νά διεκδικησθί τό δίκαιο μέ τό μέρος της, άφου τό δίκαιο δέν μπορεί νά πηγάζη από τό άδικο.

2) Τήν άρχή της Έντολης, ή όποία όμως δέν ύπάρχει στην προκειμένη περίπτωση, γιατί ή άρχή αυτή προϋποθέτει τήν συναίνεση του λαού, ή όποία όχι μόνο δέν ύπάρχει, αλλά όπως είπαμε έξεφράσθη και άρνητικά. Ή άρχή της έντολης ύπάρχει και στο Ίδιωτικό Δίκαιο, κατά τό όποιο, ή άσκηση κάποιου δικαιώματος χρήσεως, νομής ή κατοχής, πάνω στην ιδιοκτησία του άλλου, για νά είναι νόμιμη, χρειάζεται νά έχη γίνι μέ «τήν άληθινή βούληση του ιδιοκτήτη», που στην

προκειμένη, όπως είπαμε, περίπτωση του βορειοηπειρωτικού λαού, δεν υπήρξε.

3) Τήν ἀρχή τῆς Ἐπιβολῆς, πού κανείς δέν τήν ἀμφισβητεῖ. Αὐτό ὁμως δέν εἶναι ἀληθές, διότι ἡ Ἄλβανία ποτέ δέν ἤσκησε ἀποτελεσματική καί ἀναγκαστήτητα ἐξουσία πάνω στή Βορ. Ἡπειρο καί γιατί τήν ἐκχωρηθεῖσα ἀπό τίς μεγάλες δυνάμεις ἐξουσία, τήν κατέλυσαν οἱ κάτοικοι τῆς περιοχῆς ἀπό τήν πρώτη στιγμή, μέ τήν κήρυξη τῆς αὐτονομίας. Το γεγονός ὅτι ἡ Ἄλβανία ἐπιβάλλεται σήμερα μέ τήν ἐφαρμογή τῶν πιό τυραννικῶν μέτρων, δέν ἔχει καμμία νόμιμη συνέπεια.

4. Τήν ἀρχή ἀπόκτησης δῆθεν Ἀναγκαστικοῦ Τίτλου. Καί τοῦτο, δέν εἶναι σωστό καί δέν μπορεῖ νά θεμελιωσῆ νόμιμο τίτλο γιά τήν Ἄλβανία, διότι ὅπως εἶναι γνωστό, ἡ Βορ. Ἡπειρος δέν κατακτήθηκε ἀπό τά στρατεύματα τῆς Ἄλβανίας, γιά νά ποῦμε ὅτι ἀπέκτησε ἀναγκαστικό τίτλο, ἀλλά τῆς ἐξεχωρήθη ἀπό τίς Μεγαλ. Δυνάμεις τῆς ἐποχῆς ἐκείνης.

Ἄλλωστε τό σύγχρονο Διεθνές Δίκαιο δέν ἀναγνωρίζει τήν νομιμότητα τῶν Ἀναγκαστικῶν Τίτλων, μέ ὅποιοδήποτε τρόπο κι ἂν ἀποκτήθηκαν, δηλ. μέ πόλεμο ἢ μέ βίαια μέσα.

Τέλος στήν σύγχρονη ἐποχή, θά πρέπει νά ποῦμε, ὅτι γιά τήν τύχη ἑνός λαοῦ, ἀποφασιστικό ρόλο, παίζει καί ἡ ἀρχή τῆς αὐτοδιάθεσης, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ μία ἀπό τίς σημαντικότερες ἐξελίξεις τοῦ Δ.Δ. μέ ὑποχρεωτικό καί ἐξαναγκαστικό χαρακτήρα. Μέ τήν ἐφαρμογή τῆς ἀρχῆς αὐτῆς, δίδεται τό δικαίωμα στούς λαούς πού ἔχουν κοινά χαρακτηριστικά ἔθνους, κουλτούρας, συνείδησης, γλώσσας, θρησκείας, ἱστορίας κτλ. νά ἐκφράσουν τήν ἐπιθυμία τους, μέ ἐξασφαλισμένους δημοκρατικούς καί ἐλεύθερους ὅρους, γιά τήν τύχη τους. Μιά τέτοια ὁμως εὐκαιρία, ὅπως ξέρουμε δέν δόθηκε μετά τόν Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο στούς Βορειοηπειρωτές, καί συνεπῶς καταλήγουμε στό συμπέρασμα, ἔπειτα ἀπό τήν ἀνάπτυξη τῶν ἀνωτέρω, ὅτι ἡ Ἄλβανία κατέχει παράνομα τήν Βόρειο Ἡπειρο. Ὅπως παράνομη εἶναι – ὅπως είπαμε – καί ἡ ἴδρυση τοῦ κράτους τῆς Ἄλβανίας γιά τό ὅποιο ἄλλοι ἀποφασισαν, γιά λογαριασμό τους. Ἄλλωστε οἱ Ἄλβανοί δέν εἶχαν ἀγωνισθῆ καί δέν εἶχαν διεκδικήσει τήν ἴδρυση δικοῦ τους κράτους, γιατί ἔστεροῦντο ἐθνικῆς συνείδησης ἢ ταυτότητας, ἢ ἂν εἶχαν, αὐτή ἦταν Ἑλληνική...



Οι Άλβανοί όμως, μετά τήν ίδρυση του Άλβανικού Κράτους, και μάλιστα μετά τό 1920, πού απέκτησαν γραπτή γλώσσα, άρχισαν νά διαμορφώνουν έθνική συνείδηση, και έκτοτε μέχρι σήμερα, φοβούμενοι μήπως εφαρμοσθεΐ στή Βορ. Ήπειρο, ή άρχή τής αυτοδιάθεσης, εφρόντισαν νά αλλοιώσουν τήν σύνθεση του πληθυσμού, μεταφέροντας και διασκορπίζοντας βιαίως τούς Βορειοηπειρώτες στή Βόρειο Άλβανία (πέρα από τίς χιλιάδες πού είναι στίς φυλακές και στά στρατόπεδα συγκεντρώσεως αναγκαστικής εργασίας). Ένώ τελευταία άρχισαν στίς Βορειοηπειρωτικές περιοχές νά ιδρύουν νέα χωριά Μουσουλμάνων. Οί ενέργειές τους όμως αυτές είναι παράνομες και συνιστούν κατά τό Διεθνές Δίκαιο, Έγκλημα κατά τής ανθρωπότητας, γιά τό όποιο δέν ύπάρχει παραγραφή όσα χρόνια κι άν περάσουν.

Κατόπιν τών άνωτέρω, θά Έγινε φαντάζομαι άντιληπτό, ότι ή Άλβανία κατέχει παράνομα τήν Βορ. Ήπειρο, σύμφωνα με τίς θεωρητικές άρχές του Διεθνούς Δικαίου.

## 6. Οί άκατάλυτοι Τίτλοι τής Έλλάδος γιά τή Βορ. Ήπειρο

Οί άκατάλυτοι τίτλοι τής Έλλάδος, πού καθιστούν νόμιμη τή διεκδίκησή μας, επί τής Βορ. Ήπειρο, είναι:

Α) **Ίστορικοί και πραγματικοί τίτλοι**, τούς όποιους αναγνωρίζει τό Διεθνές Δίκαιο, γιατί στηρίζονται σέ ιστορικά, έθνολογικά, γεωπολιτικά, πολιτιστικά και πνευματικά δεδομένα, όπως είναι π.χ. ή κατοίκηση τής Βορ. Ήπείρου επί 3.000 χρόνια από Έλληνικά φύλα και αυτό άποτελεΐ ένα καθιερωμένο κανόνα σύμφωνα με τήν Ρωμαϊκή άρχή **POSSESSIO LONGI TEMPORIS**, και όπως τούτο αποδεικνύεται από τίς χιλιάδες τά άρχαιολογικά εύρήματα, πού ανακαλύπτονται σέ όλες τίς περιοχές τής Βορ. Ήπείρου. Οί ιστορικές παραδόσεις, τά ήθη και έθιμα του λαού, τά κείμενα τών άρχαίων συγγραφέων, όπως π.χ. Στράβωνος, Άριστοτέλη, Διονυσίου, και πάνω άπ' όλους του Όμήρου, όρισμένα γεγονότα του όποίου διαδραματίζονται στή Βορ. Ήπειρο κτλ. Τέλος δεν θά πρέπει νά παραλείψουμε νά αναφέρουμε και τό γεγονός τής άπελευθερώσεως τής Βορ. Ήπείρου από τά Έλληνικά στρατεύματα τό 1912,



1914 και 1940.

Β) **Συμβατικοί και νομικοί τίτλοι**, οι οποίοι θεμελιώνουν ακόμη περισσότερο τα δικαιώματα της Ελλάδος επί της Βορείου Ηπείρου, όπως π.χ.

α) **Η συμφωνία Γ. Θεοτόκη και Ίσμαήλ Βλώρα**, τό 1908, με την οποία καθορίζονται ως σύνορα μεταξύ της Ελλάδος και Αλβανίας, ή γραμμή Αύλωνος-Μοναστηρίου. Μάλιστα ο Ίσμαήλ Βλώρας, προέτρεπε τον Γ. Θεοτόκη, να προχωρήσουν τα Έλληνικά στρατεύματα μέχρι τον Αύλωνα. Τα σύνορα όμως αυτά δεν τά έδέχθη άργότερα η κρεσθευτική διάσκηψη και ή Διεθνής Έπιτροπή Έλέγχου.

β) **Η έμπιστευτική δήλωση** μεταξύ Ελλάδος και Γιουγκοσλαβίας της 1.6.1913 που προσαρτάται στην συμφωνία των δύο χωρών, με την οποία άνεγνωρίζεται κι από την Γιουγκοσλαβία, ότι ή Βορ. Ήπειρος, θά ύπαχθει στην σφαίρα έπιρροής της Ελλάδος.

γ) **Η συμφωνία της Αντάντ** (Αγγλίας-Γαλλίας-Ρωσίας) με την Ίταλία στο Λονδίνο στις 26.4.1915, με την οποία ή Αλβανία διαιρείται μεταξύ της Ελλάδος και Γιουγκοσλαβίας, και από την διαίρεση αυτή ή Ελλάδα θά έπαιρνε την Βορ. Ήπειρο.

δ) **Η (μυστική) συμφωνία Βενιζέλου-Τιτόνι** τό 1919 κατά την οποία ή Ίταλία ανέλαβε να ύποστηρίξει στο συνέδριο Ειρήνης των Παρισίων το 1919, τις Έλληνικές διεκδικήσεις στην Βορ. Ήπειρο.

ε) **Η απόφαση του Συμβουλίου Ειρήνης** (Συνδιασκέψεως) της 13.1.1920, με την οποία συνεφωνήθη ή παραχώρηση της Βορ. Ήπείρου στην Ελλάδα.

στ) **Η συμφωνία** μεταξύ Ελλάδος και Αλβανίας της 15.5.1920 στην Καπεστίτσα, με την οποία ή Αλβανία άνεγνώρισε τά δικαιώματα της Ελλάδος στη Βορ. Ήπειρο, μέχρις ότου ρυθμιστούν από τό συνέδριο Ειρήνης των Παρισίων και

ζ) **Οι αποφάσεις της Αμερικανικής Γερουσίας** το 1920 και 1946 για την παραχώρηση της Βορ. Ήπείρου, στην Ελλάδα.

Όπως βλέπουμε από τις πάρα-πάνω συμφωνίες, ο Έλευθέριος Βενιζέλος, ναί μόν ειχε άποδεχθεί τό 1914 να άποσύρει τά Έλληνικά στρατεύματα από τή Βόρειο Ήπειρο, προκειμέ-

νου νά πάρουμε τά νησιά τοῦ Αἰγαίου, πλὴν ὁμως ἐν συνεχείᾳ εἶχεν φροντίσει καί εἶχε θεμελιώσει τά δικαιώματα τῆς Ἑλλάδος γιὰ τὴν Βορ. Ἥπειρο, καί θά τὴν ἀποκτούσαμε τελικά, ἂν δέν ἐφευγε ἀπὸ τὴν ἐξουσία μὲ τὸ Δημοψήφισμα τοῦ 1920.

## 7. Μειονοτικά καί Ἀνθρώπινα Δικαιώματα

Μετά τὴν παράθεση τῶν ἀνωτέρω, ἐρχόμαστε τώρα στὸ θέμα τῶν μειονοτικῶν καί ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων πού μᾶς ἀπασχολοῦν σήμερα καί τά ὁποῖα ἡ Ἑλλάδα εἶναι ὑπόχρη σθεασμοῦ καί προστασίας, σύμφωνα μὲ τίς νομικές, συμβατικές, ἀλλά καί ἠθικές ὑποχρεώσεις πού ἔχει ἀναλάβει καί ἀπορρέουν:

1) Ἀπὸ τὸ Πρωτόκολλο τῆς Κέρκυρας τῆς 17.5.1914, μὲ τὸ ὁποῖο προεβλέφθησαν τὰ δικαιώματα τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητας, καί τά ὁποῖα ἀναφέρονται, στὴν θρησκεία, γλῶσσα, σχολεῖα, διοίκηση, χωροφυλακὴ, δικαιοσύνη, κτλ. πού συνθέτουν ὅλα μαζί τὴν αὐτονομία τῆς μειονότητας, τὴν ὁποῖαν ἀνεγνώρισε καί ὁ ἡγεμόνας τῆς Ἀλβανίας Γουλιέλμος Βῆδ, ὅπως τοῦτο βεβαιοῦται μὲ τὸ τηλ/μα πού ἔστειλε ἡ Διεθνὴς Ἐπιτροπὴ Ἐλέγχου πρὸς τὸν κ. Ζωγράφο, μὲ τὸ ὁποῖο τὸν διαβεβαιώνει ὅτι: «Ἡ Α.Υ. ὁ Ἡγεμὼν τῆς Ἀλβανίας καί ἡ Κυβέρνησίς του ἀπεδέχθησαν ἐξ ὁλοκλήρου καί ἄνευ ὀρων τὴν συμφωνία τῆς Κέρκυρας».

Ἀξιοσημείωτο δέ εἶναι τὸ ἄρθρο 13 τοῦ Πρωτοκόλλου τῆς Κερκύρας, τὸ ὁποῖο προβλέπει ὅτι: «Αἱ δυνάμεις τῆς Συνδιασκέψεως τοῦ Λονδίνου (Τουρκία, Γερμανία, Αὐστρία, Οὐγγαρία, Γαλλία, Μεγ. Βρετανία καί Ἰρλανδία, Ρωσσία κτλ) πού συνίδρυσαν τὴν Ἀλβανίαν, «ἐγγυῶνται τὴν ἐκτέλεσιν καί διατήρησιν τῶν ἀνωτέρω διατάξεων». δηλ. πέραν τῶν ἄλλων, τῶν διατάξεων ἐκείνων πού συνθέτουν τὴν αὐτονομίαν τῆς μειονότητας. Εἶναι μία σημαντικὴ διάταξη, στὴν ὁποία μπορεῖ νά στηριχθῇ ἡ Ἑλλάδα, μεταξύ τῶν ἄλλων γιὰ ὁποιαδήποτε προσφυγὴ προκειμένου νά ἐξαναγκάσει τὴν Ἀλβανία νά συμμορφωθῇ, μὲ τίς συμβατικές τῆς ὑποχρεώσεις.

Ἀπὸ ὅτι γνωρίζω, δέν ἐγινε ἐπίκληση ἢ χρῆση τοῦ ἄρθρου αὐτοῦ, ἀπὸ τῆς Ἑλληνικῆς πλευρᾶς, καί τοῦτο γιατί ἡ Ἀλβανία ἰσχυρίζεται ὅτι εἶναι νέο κράτος, μὲ νέα νομικὴ προσωπι-

κότητα και ως εκ τούτου δέν αναγνωρίζει συμβατικές, νομικές ή και άλλες υποχρεώσεις τις όποιες ανέλαβαν, οί προηγούμενες κυβερνήσεις της, πρίν από τόν Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο κλπ.

Η θέση όμως αυτή τής 'Αλβανίας, είναι αντίθετη προς τήν Διεθνή Νομιμότητα α) διότι, από τής ύπογραφής τής συμφωνίας αυτής αλλά και τών άλλων (όπως π.χ. τής Καπεστίτσας) πού υπέγραψε ή 'Αλβανία μέχρι σήμερα, δέν υπήρξε καμμία άλλη συμφωνία μεταξύ τών αυτών συμβαλλομένων μερών, πού νά τήν άκυρώσει ή νά ρύθμισε διαφορετικά τά θέματα, για νά πούμε ότι δέν ισχύει. Άλλωστε κατά τήν αντίληψη τών γενικών άρχών του δικαίου, αλλά και του δικαίου τών συμφωνιών, μία συμφωνία παύει νά ισχύει και νά ρυθμίζει τις σχέσεις μεταξύ δύο χωρών, όταν επέλθει νεότερη συμφωνία πού άκυρώνει τήν πρώτη ή τήν τροποποιεί, ή έφ' όσον ύπάρχει ρητή καταγγελία της και β) ή νομική προσωπικότητα μιάς χώρας, δέν παύει μέ τις δηλώσεις οποιασδήποτε Κυβερνήσεώς της, αλλά συνεχίζεται άδιάκοπα και άδιάφορα από τις κυβερνήσεις ή τις αλλαγές τών κοινωνικών της συστημάτων. Απόδειξη ό Λένιν, ό όποιος όταν κατέλαβε τήν έξουσία, μετά τήν 'Οκτωβριανή επανάσταση, δήλωσε ότι θά σεβασθ ή τις διεθνείς συμφωνίες, πού είχαν ύπογράψει οί κυβερνήσεις του ανατραπέντος καθεστώτος του Τσάρου.

Το ίδιο έκαμε και ή Δυτ. Γερμανία, μετά τόν Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο ή όποία ανέλαβε νά πληρώση άποζημιώσεις, για καταστροφές πού είχαν προξενήσει σε διάφορες χώρες οί Ναζί και θά συνεχίσει όπως ξέρουμε, νά πληρώνη άποζημιώσεις και μετά τήν ένοποίησή της. Τέλος τήν άρχή τής συνεχούς προσωπικότητας μιάς χώρας τήν έχει άποδεχθεί και αυτή ή ίδια ή 'Αλβανία σε άλλη περίπτωση, πού τήν συνέφερε δηλ. δέν άρνήθηκε τή συνέχιση τής νομικής προσωπικότητας τής χώρας της, και διεξέδίκησε ένώπιον του Διεθνούς Δικαστηρίου - πράγμα τό όποιο κάνει και σήμερα - τόν χρυσό τής Τράπεζας τής 'Αλβανίας, ό όποιος είχε μεταφερθεί από τή Ρώμη στη Γερμανία (δηλ. πρίν από τήν έγκατάσταση του καθεστώτος του Έμμερ Χόντζα) και άνεκαλύφθη από τά 'Αμερικανικά στρατεύματα, τό 1945, και εδρίσκεται σήμερα στα χέρια τής 'Αγγλίας. Συνεπώς, ή συμβατική δέσμευση τής 'Αλβανίας, ή όποία άπεδέχθη τό Πρωτόκολλο τής Κερκύρας συνεχίζει νά

υφίσταται και οι δυνάμεις της Διάσκεψης του Λονδίνου, σάν έγγυητριες αυτου, είναι υποχρεες στην εφαρμογη και διατηρηση σε ισχυ των διατάξεων του.

2. "Αλλη συμβατικη δεσμευση, της 'Αλβανιας, για τα μειονοτικα δικαιωματα, προκυπτει απο τη σχετικη δηλωσή της ενωπιον της Κοινωνιας των 'Εθνων, την οποιαν εκαμε στις 15.12.1920 προκειμένου να γίνει μελος της, οπερ και έγινετο μετα απο λιγες ημερες. 'Εδω θα πρέπη να πουμε οτι η ΚΤΕ με απόφαση της Γενικης της Συνέλευσης το 1945 εξεχώρησε ολα αυτης τα δικαιωματα και τις υποχρεώσεις της, στον ΟΗΕ, ο οποιος τα απεδέχθη σάν συνεχιστής του έργου της. Το οτι ο ΟΗΕ είναι ο κληρονόμος της ΚΤΕ, έχει αναγνωρισθει και με απόφαση του Διεθνους Δικαστηρίου της Χάγης στην υπόθεση της S.W.A. (Νοτιοδυτικη 'Αφρικη).

"Αλλωστε οι δηλώσεις αυτές της 'Αλβανιας ενωπιον της ΚΤΕ εξομοιώνονται με τις διεθνεις συνθήκες και επέχουν θέση συμβατικης υποχρεώσεως, και μάλιστα υποχρεωτικού χαρακτηρος καθ' οσον αναφέρονται σε θεματα ανθρωπινων δικαιωμάτων.

3. 'Απο την απόφαση του Διεθνους Δικαστηρίου της Χάγης το 1935, για την λειτουργια των 'Ελληνικων Σχολειων, η οποια ελήφθη κατόπιν προσφυγής της 'Ελλάδος, διότι η 'Αλβανια είχε καταργήσει την διδασκαλία των θρησκευτικων και την λειτουργια ιδιωτικων σχολειων, κατα παράβαση των διεθνων συμβατικων της υποχρεώσεων, που υπερισχύουν των εσωτερικων της κανωνων, οι οποιοι εσωτερικοι κανονες πρέπει εν περιπτώσει αντιθέσεώς τους προς τους διεθνεις κανονες να τροποποιουνται, οστε να μην ερχονται σε αντίθεση με αυτους. Δυστυχώς όμως η 'Αλβανια με το Σύνταγμα της του 1967 καταργει τις θρησκευεις και καθίσταται αθεϊστικο καθεστώς (άρθρο 37) κατα παράβαση των διεθνων της υποχρεώσεων. Τουτο όμως ερχεται σε αντίθεση με το Δ.Δ. και με τις αποφάσεις του Διεθνους Δικαστηρίου.

4. 'Απο τον Καταστατικό Χάρτη του ΟΗΕ, και τα σχετικα του άρθρα 1 παρ. 3, 55 και 56 αυτου, επί ποινη επιβολής εν περιπτώσει παραβιάσεώς των, κυρωτικων μετρων εις θάρος της, μέχρι και προσωρινής ή οριστικης αποκομπής της, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 του Κατ. Χάρτη του ΟΗΕ, και τουτο, καθ' οσον η αποδοχη ενός κράτους, σάν μελους του ΟΗΕ,



προϋποθέτει τήν άποδοχή έκ μέρους του, τών ύποχρεώσεων που προβλέπει ό Κατ. Χάρτης, μεταξύ των όποιων προέχουσα θέση, κατέχει ό σεβασμός τών άνθρωπίνων δικαιωμάτων κτλ. (άρθρο 103 του καταστατικού χάρτου του ΟΗΕ).

5. **Άπό τίς συμφωνίες του ΟΗΕ για τήν πρόληψη και τιμωρία τών εγκλημάτων Γενοκτονίας και έναντίον τής Άνθρωπότητας** του έτους 1948, όπως αυτά είχαν προσδιοριστεί άπό τόν Χάρτη του Δικαστηρίου τής Νυρεμβέργης.

Παρ' όλα αυτά τό **Έγκλημα τής γενοκτονίας** έχει συντελεσθή άπό τήν Άλβανική Κυβέρνηση, με τήν μέθοδο του **άφελθηνισμού** που εφαρμόζει sé βάρος τής Έλληνικής μειονότητας, με τίς έκτοπίσεις, και τούς φόνους, τά βασανιστήρια και τά στρατόπεδα συγκεντρώσεως, τήν πρόκληση σοβαρών σωματικών ή πνευματοψυχικών τραυμάτων στήν όμογένεια, με τόν χωρισμό τών οικογενειών ή τήν άρνηση καταχωρίσεως στήν όμογένεια τών νέων παιδιών, ή έκείνων που προέρχονται άπό μικτούς γάμους, κτλ. π.χ. "Άλλωστε ή Διεθνής Άμνηστία, με τίς έκθέσεις της επιβεβαιώνει τήν συντέλεση του εγκλήματος τής γενοκτονίας sé βάρος τής Έλληνικής μειονότητας, που καθιστά τήν Άλβανία ύπεύθυνη άπέναντι στόν ΟΗΕ και στή Διεθνή Κοινότητα. Επίσης ή Συμφωνία «περί καταργήσεως τών βασανιστηρίων του ΟΗΕ», δεσμεύει τήν Άλβανία άκόμη κι άν δέν τήν έχει κυρώσει, και τοúτο διότι διαφορετικά θά έρχόταν sé αντίθεση με τήν διεθνή νομιμότητα, καθόσον ή συμφωνία αυτή άποτελεί κωδικοποίηση του ύπάρχοντος διεθνούς έθιμικού δικαίου, τό όποιο είναι ύποχρεωτικό για όλα τά πολιτισμένα κράτη του κόσμου (JUS COGENS) και συνεπώς δεσμευτικό, κι άν άκόμη δέν έχει κυρωθεί, άπό μία χώρα που είναι μέλος του ΟΗΕ.

6. **Άπό τήν Παγκόσμιο Διακήρυξη τών Δικαιωμάτων** του ανθρώπου του 1948, και τά έν συνέχεια σύμφωνα, περί **Άστικών και Πολιτικών Δικαιωμάτων**, και περί **Οικονομικών, Κοινωνικών και Πνευματικών δικαιωμάτων**, που ψηφίσθηκαν άπό τήν Γεν. Συνέλευση του ΟΗΕ. Έδώ θά πρέπη να πουμε ότι ή Παγκόσμια Διακήρυξη, άποτελεί άναπόσπαστο και ένιατο κείμενο με τόν Κατ. Χάρτη του ΟΗΕ και δημιουργεί για τά μέλη του, νομικές ύποχρεώσεις και όχι μόνο ήθικές και πολιτικές - όπως ίσχυρίζονται πολλοί - καθ' όσον ή Άλβανία τυγχάνει μέλος του ΟΗΕ και όφείλει να σέβεται τίς

υποχρεώσεις της και εν προκειμένω τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα, πού ἀπορρέουν ἀπό τό γεγονός ὅτι εἶναι μέλος τοῦ ΟΗΕ, ἄλλως μπορεῖ νά ὑποστῆ τίς κυρώσεις τῶν ἄρθρων 5 καί 6 τοῦ Κατ. Χάρτη.

Τέλος θά ἤθελα νά σημειώσω ὅτι ἡ Παγκόσμια Διακήρυξη ἀποτελεῖ τμήμα τοῦ Συν/κοῦ Χάρτη τῶν πολιτισμένων χωρῶν καί συνεπῶς ὑποχρεωτικῆς ἐφαρμογῆς της ἀπό τὰ μέλη τῆς Διεθνούς Κοινότητος καί δὴ μελῶν τοῦ ΟΗΕ.

7) Ἀπό τό Διεθνές Ἐθιμικό Δίκαιο καί τίς Γενικές Ἀρχές τοῦ Δικαίου, πού ἀναγνωρίζονται ἀπό τὰ πολιτισμένα κράτη τοῦ κόσμου, καί οἱ ὁποῖες προβλέπονται, ἀπό τό ἄρθρο 38 τοῦ Κατ. Χάρτη τοῦ Διεθνούς Δικαστηρίου, καί ἐφαρμόζονται σέ συνάρτηση μέ τίς συμβατικές ὑποχρεώσεις, μέ συνέπεια νά καθιστοῦν τ' ἀνθρώπινα δικαιώματα ὑποχρεωτικά καί ἐξ ἀναγκαστικοῦ δικαίου (JUS COGENS), γιά ὄλες τίς χῶρες τοῦ κόσμου, καί ἰδιαίτερα γι' αὐτές πού εἶναι μέλη τοῦ ΟΗΕ καί ἔχουν ἀναλάβει πρὸς τούτοις καί συμβατικές ὑποχρεώσεις, ὅπως εἶναι ἡ Ἀλβανία, καί τέλος

8. Ἀπό τίς καταδικαστικές ἀποφάσεις τῆς ὑπο-Ἐπιτροπῆς τοῦ ΟΗΕ γιά τ' ἀνθρώπινα δικαιώματα, καθὼς καί τίς παρόμοιες ἀποφάσεις τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου.



Ὁ κ. Θαλῆς Μυλωνᾶς (στό κέντρο)



### 8. Τό δικαίωμα επέμβασης «στά έσωτερικά» μιάς άλλης χώρας όταν παραβιάζει τ' ανθρώπι- να δικαιώματα

Το δικαίωμα επέμβασης στά έσωτερικά μιάς άλλης χώρας, όταν παραβιάζει τά ανθρώπινα δικαιώματα, έχει γίνει, θά πρέπει νά πώ, άποδεκτό στην πράξη άπό τόν ΟΗΕ καί τό Διεθνές Δικαστήριο. Ίδιαίτερα ή επέμβαση αυτή δικαιολογείται όταν ή παραβίαση τών ανθρώπινων δικαιωμάτων μπορεί νά διαταράξει τίς σχέσεις μεταξύ δύο κρατών καί συνεπώς τή διεθνή ειρήνη τής περιοχής. Ό τρόπος τώρα τής επέμβασης, ή έκταση αυτής καί τά χρησιμοποιούμενα μέσα ποικίλουν αναλόγως πρós τόν βαθμό τής παραβίασης. Οί επεμβάσεις συνήθως αρχίζουν άπό συστάσεις, διαμαρτυρίες, οικονομικό ή έμπορικό άποκλεισμό, διπλωματική άπομόνωση, προσφυγές sé διεθνείς όργανισμούς καί δικαστήρια, επίδειξη στρατιωτικών δυνάμεων καί τέλος όταν ή ύπεύθυνη χώρα δέν συμμορφώνεται άλλα συνεχίζει τή θάρραρη παραβίαση τών ανθρώπινων δικαιωμάτων μέ στρατιωτική έισβολή.

Συνεπώς μπορούμε νά πούμε ότι όταν μιά χώρα έχει αναλάβει θετικές νομικές ύποχρεώσεις μέ τή συμμετόχή τής π.χ. στόν ΟΗΕ, ή έχει ύπογράψει σχετικές συμφωνίες κ.τ.λ. για τό σεβασμό καί τή προστασία τών ανθρώπινων δικαιωμάτων, τών άτόμων πού ζούν στην επικράτειά τής, τότε ή έκ μέρους τής παραβίαση αυτών - για τά όποια όπως είπαμε έχει αναληφθεί διεθνής ύποχρέωση - παύει νά είναι θέμα τής έσωτερικής τής δικαιοδοσίας, άλλα άποτελεί ύπόθεση τής διεθνούς Κοινότητας.

Μετά άπό τά παραπάνω, γίνεται φανερό ότι τό καθεστώς τής Άλβανίας, μέ τόν ολοκληρωτικό Σταλινικό του χαρακτήρα - μοναδικό φαινόμενο στην Εύρώπη - τίς διώξεις, τούς βασανισμούς, τίς καταπιέσεις, τίς έξορίες, τίς έκτοπίσεις, τίς φυλακίσεις, τά στρατόπεδα συγκεντρώσεως καί γενικά τήν έφαρμογή τών πάσης φύσεως τυραννικών μέτρων sé βάρος τής Έλληνικής μειονότητας, παραβιάζει όμά καί θάρραρα τά μειονοτικά καί τ' ανθρώπινα δικαιώματα, ό σεβασμός τών όποιων όπως έξηγήσαμε άποτελεί γι' αυτή άναγκαστικό κανόνα δικαίου **JUS COGENS**, τόν όποιον δυστυχώς δέν εφαρμό-

ζει, γι' αυτό και είναι υπεύθυνος έναντι της διεθνούς Κοινότητας, η οποία πέρα από τις καταδικαστικές αποφάσεις, μπορεί να προχωρήσει και στην λήψη κυρωτικών μέτρων σε βάρος της (π.χ. διακοματική απομόνωση, οικονομικό ή εμπορικό αποκλεισμό, αποπομπή από τον ΟΗΕ και τους άλλους διεθνείς οργανισμούς, επίδειξη στρατιωτικής δυνάμεως κ.τ.λ.).

Η Ελλάδα, περισσότερο από κάθε άλλη χώρα, έχει νομικό αλλά κυρίως συμβατικό δικαίωμα (PACTA SUNT SERVANDA) παρέμβασης και επέμβασης (κι ως λέει ο κ. Παπούλιας και ο κ. Πάγκαλος με τον κ. Σημίτη ότι θέλουν, κι ως απέχουν οι βουλευτές ή οι Ευρωβουλευτές του ΠΑΣΟΚ από του να καταψηφίζουν την υπεύθυνη Άλβανία, όταν σέρνεται στα διεθνή FORUM).

Τό ποιās μορφής και ποιās έκτασης θά είναι η επέμβαση αυτή, ως τό καθορίση η υπεύθυνη πολιτική ήγεςία η οποία άσκει τήν έξωτερική μας πολιτική. Έμεις εδω άπλως επισημαίνουμε τήν ύπαρξη τών νομίμων (νομικών και συμβατικών) προϋποθέσεων, διά μιá νόμιμη παρέμβαση, και τίποτε περισσότερο. Άλλοι πού άσκούν υπεύθυνα τήν έξωτερική πολιτική θά κρίνουν τί μέτρα πρέπει νά λάβουν εναντίον της. Μέ τήν παράθεση τών άνωτέρω θά ήθελα νά σημειώσω ότι τό **άτομο σήμερα, έχει καταστει ύποκείμενο του Διεθνούς Δικαίου**, και συνεπώς έχει τεθει ύπό τήν προστασία της Διεθνούς Κοινότητας, η οποία έχει κάθε δικαίωμα νά παρεμβαίνει όταν γίνεται παραβίαση τών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, χωρίς αυτό νά θεωρείται επέμβαση στις έσωτερικές ύποθέσεις τών χωρών πού τά παραβιάζουν, αλλά νομικές και συμβατικές ύποχρεώσεις, τίς οποίες ώφείλουν νά εκπληρώσουν. (Ίδε σχετικά παρεμβάσεις του ΟΗΕ στην Νότιο Άφρική, Ίσπανία, Ούγγαρία, Βουλγαρία, Ρουμανία, Σοβιετική Ένωση, Ίσπανία, Ελλάδα, Άγγλία, Τουρκία κτλ). Τό δικαίωμα επέμβασης μπορεί νά άσκηθει και άσκειται πολλές φορές, και για ανθρωπιστικούς λόγους, πλόν όμως πολλάκις θά πρέπει νά πούμε ότι ύπό τό πρόσχημα αυτό, η επέμβαση γίνεται ενεκα λόγων, πολιτικού ένδιαφέροντος, όπως πολλοί ίσχυρίστηκαν για τήν επέμβαση τών ΗΠΑ, στον Παναμά, παρά για τή διάσωση η προστασία τών Άμερικανών πολιτών πού ζούσαν στον Παναμά, όπως ίσχυρίση, μεταξύ τών άλλων ο Πρόεδρος Μπους. Τέ-

λος θά ήθελα νά τονίσω ότι όλες οι μέχρι σήμερα Έλληνικές κυβερνήσεις, είναι υπεύθυνες απέναντι του Έθνους και απέναντι τών 400.000 Έλλήνων τής Βορ. Ήπειρου. Καί εάν μέχρι σήμερα οι διεθνείς συνθήκες, δέν επέτρεπαν μίαν τέτοια επέμβαση, από σήμερα και στό μέλλον, πού άλλαξε ό διεθνής συσχετισμός, όποιαδήποτε δικαιολογία, άμέλεια, όλιγωρία, άποχή ή άδράνεια γιά τήν επίλυση του θέματος αυτού, θά είναι άπαράδεκτος και ιστορικά λανθασμένη.

Έάν στη θέση τής Ελλάδος βρισκότανε όποιαδήποτε άλλη χώρα ή επέμβαση θά ήταν ήδη από πολλά χρόνια δεδομένη. Άρκει νά σās υπενθυμίσω, ότι ή παρέμβαση τών ΗΠΑ στον Παναμά έγινε διότι σκότωσαν, όπως ισχυρίσθη ό Μπους, έναν Άμερικανό αξιωματικό και άποπειράθηκαν νά βιάσουν μίαν Άμερικανίδα. Στη Βόρειο Ήπειρο πού έχει έξο-λοθρευθεί ένας όλόκληρος λαός έμεις τί κάναμε;

Ή Άλβανία, γιά τούς Άλβανούς του Κοσσυφοπεδίου, οι όποιοι συγκριτικά με τούς Βορειοηπειρώτες άπολαμβάνουν άυτονομία (με όλα τους τά μειονοτικά και ανθρώπινα δικαιώματα) και ζούν συγκριτικά με τούς Βορειοηπειρώτες σε παράδεισο κι όμως έχουν δημιουργήσει στους Γιουγκοσλαύους, ένα μόνιμο πονοκέφαλο, με δυναμικές διαστάσεις γιά άνεξαρτησία και άπόσχιση. Σκεφτείτε τώρα, ποιά θά έπρεπε νά είναι ή θέση τής Ελλάδος, πού έχει όλα τά νόμιμα, συμβατικά και πραγματικά δικαιώματα με τό μέρος της.

### 9. Οι παράνομοι ισχυρισμοί τής Άλβανίας

Ή Άλβανία από τήν σκοπιά της, γιά νά άποφύγει τίς ευθύνες της, πού άπορρέουν από τίς έγκληματικές της πράξεις σε βάρος τής Έλληνικής μειονότητας και πού συνιστούν άπαράγραπτα έγκλήματα κατά τής ανθρωπότητας, σύμφωνα με τούς διεθνείς κανόνες, πού επιβεβαιώνονται καθημερινά και άποδεικνύονται από τίς εκθέσεις πού στέλνονται ενώπιον τής ύπο-έπιτροπής του ΟΗΕ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τής Διεθνούς Άμνηστίας, ισχυρίζεται ότι ή συμπεριφορά της ρυθμίζεται από τό Σύνταγμα της του 1967 (άρθρο 37) και τούς νόμους της, πού προβλέπουν περί άθειστικού καθεστώτος και περί έξομοιώσεως τής Έλληνικής μειονότητας προς τούς

Ἄλθανούς, καί συνεπῶς πάντα ταῦτα ἀποτελοῦν θέματα τῆς ἀποκλειστικῆς τῆς ἐσωτερικῆς δικαιοδοσίας καί κυριαρχίας καί ὡς ἐκ τούτου, δέν δέχεται καμμίαν συζήτηση.

Ἐπί τοῦ θέματος αὐτοῦ, γιά νά σταματήσει πλέον ἡ κοροΐδια θά μοῦ ἐπιτρέψετε νά σᾶς κάμω μίαν μικρή ἀνάληψη.

Σύμφωνα με τίς σύγχρονες ἀντιλήψεις τοῦ Διεθνούς Δικαίου, ἡ ἐσωτερική, πλήρης καί ἀποκλειστική δικαιοδοσία καί κυριαρχία, ἐνός κράτους, διασπᾶται καί ὑποχωρεῖ: α) Ἀπό τό Διεθνές Ἐθιμικό Δίκαιο, β) Ἀπό τίς ὑποχρεώσεις τῶν Κρατῶν ἀέναντι στούς Διεθνεῖς Ὄργανισμούς, στούς ὁποίους εἶναι μέλη καί γ) Ἀπό τίς διάφορες συμφωνίες, πού ἔχουν ὑπογραφεῖ μεταξύ τῶν Κρατῶν. Τά ἀνωτέρω, ταυτίζονται σχεδόν ὅπως εἶδαμε καί συναρτῶνται πρός τό ἄρθρο 38 τοῦ κατ. χάρτη τοῦ Διεθνούς Δικαστηρίου, τό ὁποῖον ἐφαρμόζει, κατά τήν ἐκδίκαση τῶν ἐνώπιόν του ὑποθέσεων α) Τίς Διεθνεῖς Συμβάσεις, β) τά Διεθνή Ἐθιμα καί γ) τίς Γενικές Ἀρχές τοῦ δικαίου.

Ὅλα αὐτά σημαίνουν ὅτι, ὅταν ἓνα Κράτος ἀναλαμβάνει μία διεθνή ὑποχρέωση, ὅπως ἡ Ἄλθανία, τότε εἶναι ὑποχρεωμένο ὄχι ἀπλῶς νά τήν ἐκτελέσει ἀλλά καί νά ἐπιφέρει στό ἐσωτερικό του δίκαιο, ὄλες ἐκεῖνες τίς ἀναγκαῖες τροποποιήσεις, πού ἀνταποκρίνονται πρός τίς διεθνεῖς του ὑποχρεώσεις καί καθιστοῦν δυνατή τήν ἐκτέλεσή τους. (Ἐπ' αὐτοῦ ὑπάρχει καί ἀπόφαση τοῦ Δ. Δικαστηρίου στήν ὑπόθεση ἀνταλλαγῆς τῶν πληθυσμῶν Ἑλλάδος καί Τουρκίας). Τά Κράτη συνεπῶς, ὅπως ὀρίζει καί τελευταία ἀπόφαση τοῦ Διεθνούς Δικαστηρίου, «δέν μποροῦν νά ἐπικαλεσθοῦν ἐναντι ἐνός ἄλλου Κράτους τό Σύνταγμά τους, γιά νά ἀπαλλαγοῦν τῶν ὑποχρεώσεών τους, πού τούς ἐπιβάλλουν τό Διεθνές Δίκαιο καί οἱ διεθνεῖς συνθήκες». (Αὐτό εἰς ἀπάντηση τοῦ κ. Παπούλια ὅτι δέν μπορεῖ νά ἀλλάξῃ τό Σύνταγμα τῆς Ἄλθανίας). Διότι μέ αὐτή τήν ἀντίληψη, κάθε Κράτος γιά νά ἀποφύγῃ τίς διεθνεῖς του ὑποχρεώσεις, θά ψήφιζε κι ἓνα νόμο, καί θά ἀπέφευγε τήν ἐκτέλεση τῶν διεθνῶν του ὑποχρεώσεων. Ὅσον ἀφορᾷ τώρα τόν ἰσχυρισμό τῆς Ἄλθανίας περί τῆς ἐξομοιώσεως τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητας, πρός τόν Ἄλθανικό λαό, (γιά τήν ὁποίαν πανηγύρισεν ὁ κ. Γλέζος καί ὁ κ. Κεδίκογλου κατά τήν ἐπίσκεψή τους στήν Ἄλθανία) θά ἤθελα νά πῶ, ὅτι ἡ ἐξομοίωση

αυτή αποτελεί έναν έμμεσο άφελληνισμό, και έρχεται σε αντίθεση προς τις διεθνείς συμφωνίες περί μειονοτήτων, με τό «**Πρωτόκολλο τής Κέρκυρας**» τή σύμβαση για τά έγκλήματα γενοκτονίας και γενικώς με τό διεθνές έθιμικό δίκαιο, πού υπερισχύουν του Συντ/τος και των έσωτερικών νόμων τής Άλβανίας. Έκείνο πού θέλει ή Έλληνική μειονότητα, δέν είναι ή έξομοίωση τής προς τούς Άλβανούς, γιατί αυτό αποτελεί έμμεσο άφελληνισμό. **Έκείνο πού ενδιαφέρει τή μειονότητα είναι ή διαφοροποίησή τής, είναι ό ξεχωριστός τρόπος ζωής τής, είναι ή εξασφάλιση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τής, είναι ή ελεύθερη άσκηση των ήθών και έθιμων τής, είναι ό σεβασμός των μειονοτικών τής δικαιωμάτων, περί αυτονομίας, περί Όρθοδόξου εκκλησίας, περί γλώσσας, περί σχολείων, περί αυτοδιοικήσεως, περί μειονοτικής άστυνομίας, περί έκφράσεως του έθνικου τής αισθήματος κτλ. περί ανθρώπινων, με μία λέξη, δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών. Διαφορετικά ή έξομοίωση σημαίνει έξολόθρευση, σημαίνει εσχισμο αλλά σατανικό τρόπο άφελληνισμού δηλ. πολιτιστική, έθνική, και πνευματική έξολόθρευση τής Έλληνικής μειονότητας, πού αποτελεί έγκλημα γενοκτονίας, σύμφωνα με τις προβλέψεις τής σχετικής Συμφωνίας του ΟΗΕ τής 9.12.1948.**

Άπόδειξη περί του ότι τό Διεθνές Δίκαιο υπερτερεί των έσωτερικών κανόνων, θά σās αναφέρω ότι και τό δικό μας Σύνταγμα στο άρθρο 2 παρ. 2 αυτού προβλέπει ότι: «Η Έλλάς ακολουθούσα τούς γενικής άναγνωρίσεως κανόνες του διεθνούς δικαίου... κτλ» πού σημαίνει συμμόρφωση προς τό Διεθνές Δίκαιο. Ένώ τό άρθρο 2 παρ. 1 προβλέπει ότι: «Οί γενικώς παραδειγμένοι κανόνες του διεθνούς δικαίου ως και όί διεθνείς συμβάσεις, από τις κυρώσεις των, αποτελούν άναπόσπαστον μέρος του έσωτερικού δικαίου και υπερισχύουν πάσης αντίθέτου διατάξεως Νόμου... κ.τ.λ.». Τό ότι τό Διεθνές Δίκαιο υπερισχύει έναντι του έσωτερικού Νόμου, επιβεβαιούται άκόμη 1) από τήν Σύμβαση περί συνθηκών τής Βιέννης του 1969, ή όποία κωδικοποίησε τό δίκαιο των διεθνών Συνθηκών, και ή όποία προβλέπει στα άρθρα 53 και 64 αυτής ότι: «Είναι άκυρη κάθε σύμβαση (κι έν ταυτώ έσωτερικός κανών) πού τή στιγμή τής συνάψεώς τής έρχεται σε σύγκρουση με



ἀναγκαστικό κανόνα του διεθνούς δι·ίου...» όπως επίσης «άν δημιουργηθεί ένας νέος αναγκαστικός κανόνας, του γενικού διεθνούς δικαίου, κάθε συνθήκη που ήδη υπάρχει και πο' βρίσκεται σε σύγκρουση με αυτόν τον κανόνα, καθίσταται άκυρη και λήγει ή ισχύς της». Τέλος ο Καταστατικός Χάρτης του ΟΗΕ, στο άρθρο 103 αυτού, προβλέπει ότι «έν περιπτώσει συγκρούσεως των κατά τον παρόντα Χάρτη υποχρεώσεων των μελών του ΟΗΕ, προς τις υποχρεώσεις αυτών, εξ οίασδήποτε άλλης διεθνούς συμφωνίας, θά προέχουσι, δηλ. θά υπερισχύουν, οι κατά τον Χάρτη του ΟΗΕ υποχρεώσεις της», (όπου έν προκειμένω όμιλούμεν περί σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κτλ). Συνεπώς ό ισχυρισμός της 'Αλβανίας, ότι δήθεν ή συμπεριφορά της ρυθμίζεται από τό Σύνταγμα της και τούς νόμους της βρίσκεται εκτός της διεθνούς Νομιμότητος. Κατόπιν τούτου οι **έκδηλώσεις συμπαράστασης και βοήθειας**, τίς όποίες προσφέρουμε και όφείλουμε νά προσφέρουμε στους 400.000 αδελφούς μας της Βορ. 'Ηπείρου, **όχι μόνο δέν άποτελούν παρανομία ή επέμβαση στά έσωτερικά της 'Αλβανίας, αλλά άπεναντίας έκπλήρωση της ελαχιστοτάτης νομικής και συμβατικής μας υποχρεώσεως**, τήν όποίαν μās υπαγορεύουν τό Διεθνές Δίκαιο και οι διεθνείς συνθήκες, τίς όποίες τόσο θάρραρα, και με τήν άνοχή πολλές φορές της επίσημης 'Ελλάδος, παραβιάζει ή 'Αλβανία, και όταν λέμε 'Αλβανία έννοουμε βεβαίως πάντα τό τυραννικό και σταλινικό καθεστώσ και όχι τόν 'Αλβανικό λαό, με τόν όποιον δέν έχουμε καμία διαφορά, αλλά άπεναντίας επιδιώκουμε νά αναπτύξουμε τίς καλύτερες σχέσεις.

## 10. Πολιτική διάσταση του θέματος

### Άρση του έμπολέμου

Όπως είναι γνωστό, ή **άποκατάσταση των διπλωματικών σχέσεων**, με τήν 'Αλβανία έγινε τό 1971, επί δικτατορίας, πλην όμως ούδεμία παραίτησις έγένετο των διεκδικησών μας επί της Βορ. 'Ηπείρου, αλλά άπλώς και μόνο βελτίωση μās υπαρχούσης καταστάσεως δηλ. μία βελτίωση των σχέσεων, ή όποία βεβαίως λειτούργησε υπέρ της άπομονωμένης



Ἑλλάδος καὶ ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος ἢ τῆς Ἑλληνικῆς μειοψηφίας, χάριν τῆς ὁποίας, ὑποτίθεται ὅτι ἐγένετο.

Ἐπίσης ἡ **μονομερὴς ἐκ μέρους τῆς Ἑλλάδος, ἄρση τοῦ ἐμπολέμου**, ἀπὸ τὴν Κυβέρνηση τοῦ Ἄνδρέα Παπανδρέου, ἐντελῶς αἰφνίδια, ἐπιπόλαια καὶ χωρὶς καμμία μελέτη ἢ ἔρευνα τοῦ προβλήματος, γιὰ νὰ μὴν πῶ καὶ αὐθαίρετα, παράνομα καὶ ἀντισυνταγματικά – χαρακτηριστικὸ γνῶρισμα τῆς πολιτικῆς του – καὶ εἰς ἀπόδειξιν ἄρκει νὰ σᾶς ὑπενθυμίσω ὅτι, τὴν ἀνακοίνωση γιὰ τὴν ἄρξη τοῦ ἐμπολέμου, τὴν ἔκανε ἐν πτήσει ἀπὸ Πεκίνο πρὸς Ἀθήνας, ὅπως ἀκριβῶς εἶχε γίνοι καὶ μετὰ τὴν ἀλλαγὴ τῆς πολιτικῆς του ἐπὶ τοῦ Κυπριακοῦ, τὴν ὁποίαν ἀνήγγειλε σὲ PRESS CONFERENCE καθ' ὁδὸν ἀπὸ τὴν Μόσχα εἰς τὴν Ἀθήνα, πού σημαίνει ὅτι οἱ Σοβιετικοὶ καὶ οἱ Κινεζοὶ συνομιλητὲς του, τοῦ ὑπαγόρευαν τὴν πολιτικὴ πού ἔπρεπε νὰ ἀκολουθήσει στὰ τόσο σοβαρὰ ἐθνικὰ μας θέματα γιὰ νὰ μὴν ἀναφερθῶ καὶ στὸ τί μᾶς ἔλεγε γιὰ τὶς θάσεις καὶ τί ἔκανε πίσω ἀπὸ τὶς πλάτες μας. Κι ὁμως αὐτὸ τὸ διατυμπάνιζαν ὅλα τὰ μέσα μαζικῆς ἐνημέρωσης, ἐπὶ ΠΑΣΟΚ σάν ὑπερήφανη καὶ πολυδιάστατη, ἐξωτερικὴ πολιτικὴ. Ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει, ἡ μονομερὴς ἄρση τοῦ ἐμπολέμου, ἡ ὁποία βέβαια, εἶναι ἄκυρη, γιὰτὶ δὲν ἔλαβε νομικὴ ὑπόσταση, ἐντούτοις συνεπάγεται παραχωρήσεις ἐκ μέρους μας πρὸς τὴν Ἀλβανία, τὶς ὁποῖες δὲν εἶχε τὴν ἐθνικὴ ἐξουσιοδότηση ἢ τὴν λαϊκὴ ἐντολὴ νὰ τὶς κάνει. (Δὲν προέβλεπε τίποτε τὸ συμβόλαιο μετὰ τὸ λαὸ περὶ Βορειοηπειρωτικοῦ).

Ἡ ἄρση τοῦ ἐμπολέμου, ἔστω καὶ ὑπὸ τὴν μορφήν πού ἐγένετο, ὑποδηλοῖ τὴν **DE JURE** νομιμοποίηση τῆς **DE FACTO** κατάστασης, σημαίνει ἐκχώρηση δικαιωμάτων, σημαίνει ἀνόμαλη παρεμβολὴ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, στὸ **ἀναφαίρετο δικαίωμα αὐτοδιάθεσης καὶ αὐτονομίας τοῦ Βορειοηπειρωτικοῦ λαοῦ**, ὅταν οἱ συνθήκες τοῦ τό ἐπιτρέψουν. Σημαίνει ἀποδυνάμωση τῶν δικαιωμάτων μας γιὰ παρέμβαση εἰς τὴν Ἀλβανία, γιὰ τὴν διάσωση τῶν καταβασανιζομένων ἀδελφῶν μας, καὶ κυρίως σήμερα, ἐν ὧσιν συνεδριάσεως τοῦ Συμβουλίου τῶν Ὑπουργῶν τῶν 4 Μεγ. Δυνάμεων, ὅπου εὐελπιστοῦμεν ὅπως θὰ ποῦμε πῶς κατὰ τὴν νύκτα νὰ γίνῃ ἡ Ἑλληνικὴ προσφυγὴ. **Καὶ ἐρωτᾶται ἐναντι ποίων ἀνταλλαγμάτων κ. Ἄνδρέα Παπανδρέου;**

Ἡ Ἑλλάδα δέν ἠττήθηκε ποτέ ἀπό τήν Ἀλβανία γιά νά προχωρήσει σέ τέτοιες ταπεινές καί μειοδοτικές παραχωρήσεις. Μήπως ἡ σοσιαλιστική καί μαρξιστική ἀλληλεγγύη, πρὸς τό σταλινικό μοντέλο διακυβέρνησης τοῦ Ραμίζ Ἀλία, προηγείται τῶν ἐθνικῶν μας συμφερόντων;

Γιατί πέραν τῶν ἀνωτέρω παραχωρήσεων, ἡ ἄρση τοῦ ἐμπολέμου, πιθανόν νά δημιουργήσει, ἂν δέν δημιούργησε ἤδη – δέν ξεύρω – καί προβλήματα ἀποδέσμευσης περιουσιῶν τῶν βορειοηπειρωτῶν, πού βρίσκονται στή χώρα μας, καί τίς ὁποῖες θά διεκδικήσει τό Ἀλβανικό Κράτος, διότι ὅπως ξεύρετε στήν Ἀλβανία δέν ὑπάρχει ὁ θεσμός τῆς Ἰδιωτικῆς περιουσίας. Γι' αὐτό λέμε ὅτι ἡ ἄρση τοῦ ἐμπολέμου ἐχρηξε μελέτης καί ἐρεύνης, ἐχρηξε ὑπογραφῆς σχετικῆς συμφωνίας μέ τήν Ἀλβανία, μέσα στήν ὁποία θά προεβλέποντο ἂν μή τί ἄλλο τουλάχιστον τά ἀνθρώπινα καί μειονοτικά δικαιώματα τῶν βορειοηπειρωτῶν, τά ὁποῖα ἀγνόησε δυστυχῶς ὁ κ. Α. Παπανδρέου.

## 11. Θέσεις καί Προτάσεις γιά τήν Ἀντιμετώπιση τοῦ Προβλήματος

Ἐν ὄψει τῆς καταστάσεως αὐτῆς, δύο εἶναι οἱ δρόμοι τοῖς ὁποῖους ἔχουμε μπροστά μας πρὸς ἐπιλογήν, ξεχωριστά ἢ συνθετικά γιά τήν ἀντιμετώπιση τοῦ προβλήματος, ἡ ἀντιπαράθεση ἢ ἡ ἐνωτικὴ πορεία τῶν δύο λαῶν.

α) Ἡ ἀντιπαράθεση, μέ στόχο τήν κατ' ἀρχὴν ἀπόκτηση τῆς αὐτονομίας τῆς Βορ. Ἠπείρου, ὅπως αὐτὴ διαγράφεται ἀπὸ τό Πρωτόκολλο τῆς Κερκύρας καί ἀπὸ τά διεθνή κείμενα, τά ὁποῖα παραθέσαμε πάρα πάνω, μέ ἀπώτερο σκοπὸ τήν ἔνωση τῆς Βορ. Ἠπείρου μέ τήν Ἑλλάδα, καί πρὸς τόν σκοπὸν αὐτὸ θά πρέπει νά προχωρήσουμε ἔπειτα ἀπὸ βολιδοσκόπηση καί στάθμιση τῶν διαφορῶν παραγόντων στίς πάρα-κάτω ἐνέργειες ἧτοι:

1) Στὴν ἐπίσημη προσφυγὴ στὸν ΟΗΕ καί στήν ἐγγραφή τοῦ θέματος στήν ἡμερήσια διάταξη τῆς Γεν. Συνέλευσης τοῦ ΟΗΕ κατὰ τῆς Ἀλβανίας μέ Αἴτημα α) Τὴν καταδίκη τῆς Ἀλβανίας γιά τήν ἐφαρμογὴ, ἐκ μέρους τῆς, πολιτικῆς γενοκτονίας σέ θάρος τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητας, ἡ ὁποία μπο-

ρεϊ νά διαταράξη τήν διεθνή ειρήνην τῆς περιοχῆς, θ) Τήν **προστασία καί ἐνθάρρυνση τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων** καί ἐλευθεριῶν τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητος μεταξύ τῶν ὁποίων προέχουσα θέση κατέχουν ἡ ζωή, ἡ ἐλεύθερη διακίνηση, ἡ ἀπόκτηση περιουσίας, ἡ ἐλεύθερη ἐγκατάλειψη καί ἐπιστροφή στήν Ἀλβανία, τῶν μελῶν τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητος, μαζί μέ τήν ἐλεύθερη ἄσκηση τῶν θρησκευτικῶν τους καθηκόντων κτλ. καί

γ) Τήν αὐτόματη ἀναστολή ἢ ἀποβολή τοῦ δικαιώματος νά εἶναι ἡ Ἀλβανία μέλος τοῦ ΟΗΕ, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτη τοῦ ΟΗΕ, ὅπως ἐπίσης καί ἀπό τοὺς λοιποὺς διεθνεῖς Ὄργανισμούς, σέ περίπτωση ἀρνήσεώς της, νά συμμορφωθεῖ πρό τῆς διεθνεῖς της ὑποχρεώσεις.

2) Στήν **προσφυγή στό Διεθνές Δικαστήριον τῆς Χάγης**, γιά τήν καταδίκη τῆς Ἀλβανίας λόγω παραβίασης ἐκ μέρους της, ὄλων ἐκεῖνων τῶν διατάξεων πού συνθέτουν τήν αὐτονομία τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητος ἀλλά καί ἐφαρμογῆς εἰς θάρος της, πολιτικῆς γενοκτονίας

3) Στήν **ἐπίδειξη στρατιωτικῆς δυνάμεως**, ξηρᾶς, ἀέρος καί θαλάσσης γιά νά καταλάβει ἡ Ἀλβανία ὅτι ἡ Ἑλλάδα δέν ἀστειεύεται, καί ὅτι ἀνά πᾶσαν στιγμήν μπορεῖ νά ὑποστῆ τίς κυρώσεις τῶν ἐνεργειῶν της, γιά νά ἐξαναγκασθεῖ νά συμμορφωθεῖ πρός τίς διεθνεῖς της ὑποχρεώσεις, οἱ ὁποῖες συναρτῶμενες μέ τό ἐθνικό δίκαιο, καθίστανται ὑποχρεωτικῆς ἐφαρμογῆς.

4) Στήν **ἐνημέρωση τῶν Κυβερνήσεων τῶν χωρῶν** πού ὑπέγραψαν τό πρωτόκολλο τῆς Κέρκυρας (Ἀγγλίας, Γερμανίας, Αὐστρίας, Οὐγγαρίας, Γαλλίας, Ρωσσίας, Ἰταλίας) γιά τήν κατάφωρη παραβίαση τοῦ ὑπό τῆς Ἀλβανίας, τῶν διεθνῶν της ὑποχρεώσεων καί στήν πρόσκληση γιά τή σύγκληση διεθνούς συνδιασκέψεως τῶν ἐγγυητριῶν δυνάμεων (κατ' ἄρθρον 13), γιά τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τοῦ Πρωτοκόλλου τῆς Κερκύρας.

5) Στήν **προσφυγή στίς Μεγάλες Δυνάμεις γιά τήν ἐγγραφή** τοῦ θέματος στήν ἡμερήσια διάταξη τῆς μελλούσης νά συνέλθῃ Ἐπιτροπῆς τῶν Ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν 4 Μεγάλων Δυνάμεων, γιά τήν ὑπογραφή συμφωνίας εἰρήνης μέ τήν Γερμανία.

6) Στην συγκρότηση 'Επιτελείου στο 'Υπουργείο 'Εξωτερικών, πού θά αναλάβη τό θέμα, καί θά τό υποστηρίξει σέ όλες του τίς εκφάνσεις μέ μελέτες, έρευνες, έναλλακτικές λύσεις, ένημερώσεις, προσφυγές, συντονισμό κτλ. καί

7) Στην **ένημέρωση τής Παγκόσμιας Κοινής Γνώμης**, γύρω από τό Βορειοηπειρωτικό, τό όποίο θά πρέπει νά τίθεται πλέον σέ μόνιμη ήμερήσια διάταξη από τούς Έλληνες, σέ όλες τους τίς διεθνείς επαφές καί συναντήσεις. Δέν πρέπει νά υπάρχη απόφαση ή ανακοινωθέν πού νά μήν έχει διάταξη ή ψήφισμα υπέρ τής **αυτονομίας καί ένωσης τής Βορ. 'Ηπείρου μέ τήν 'Ελλάδα** μαζί μέ τήν παράλληλη καταδίκη τής 'Αλβανίας, γιά τά εγκλήματα πού έχει διαπράξει σέ θάρος τής 'Ελληνικής μειονότητας, αλλά καί τήν πληροφόρηση τής Παγκόσμιας Κοινής Γνώμης γιά τήν μή εκπλήρωση παρά τών Μεγάλων Δυνάμεων τών υποχρεώσεών τους, ώς έγγυητριών δυνάμεων, απέναντι στη μειονότητα.

Σε κάθε λοιπόν επαφή, συνάντηση, συνέδριο, συνδιάσκεψη, έθνικοϋ, διεθνoϋς, τοπικοϋ, περιφερειακοϋ, ή παγκοσμίου επιπέδου μεταξύ διακυβερνητικών οργάνων αλλά καί μέ μη κυβερνητικές οργανώσεις, πολιτικές, θρησκευτικές, νομικές, επιστημονικές, ειρηνιστικές, οικονομικές, περιβάλλοντες κτλ. θά πρέπει νά τίθεται τό Βορειοηπειρωτικό καί υπό τίς δύο μορφές του, δηλαδή τοϋ έδαφικοϋ καί τοϋ μειονοτικοϋ.

Τέλος ή αποστολή συνεχών διαμαρτυριών, ψηφισμάτων, σέ διεθνείς οργανισμούς καί κυβερνήσεις τών έγγυητριών δυνάμεων, ή καί τών 4 Μεγάλων Δυνάμεων πού είναι αρμόδιες γιά τήν επίλυσή του, θά πρέπει νά περάσει σέ ήμερήσια διάταξη.

8) **'Η ένωτική πορεία τών δύο λαών**, πού αποτελεί τήν πιό παλιά, αλλά ταυτόχρονα καί τήν πιό σύγχρονη πολιτική αντίληψη γιά τήν επίλυση τοϋ προβλήματος αϋτοϋ. Βέβαια, σέ όλους θά ανακύπτει τό έρώτημα, μά είναι δυνατόν νά βαδίσουμε ένωτικά μέ τούς 'Αλβανούς, πού είναι οί δολοφόνοι τών αδελφών μας; 'Η απάντησις είναι ότι, όπως ακριβώς τά βρήκε καί ό 'Ελευθέριος Βενιζέλος μέ τόν Κεμάλ 'Ατατούρκ, όπως τά βρήκε ό Ντέ Γκόλ μέ τόν 'Αντενάουερ καί σταμάτησε ό πόλεμος τών Γάλλων καί τών Γερμανών, πού πολεμού-

«Ο κίνδυνος ενός πυρηνικού πολέμου είναι μεγαλύτερος σήμερα από κάθε άλλη φορά. Αυτό πρέπει να το συνειδητοποιήσει κάθε άνθρωπος. Και ο κίνδυνος πηγάζει ακριβώς από την παλιότητα της έντασης και του επεκτατισμού που ακολουθεί η κυβέρνηση Ρήγκαν. Από την εμμονή της για την εγκατάσταση των «Πέρσιנג-2» και «Κρούζ» βολφοβόμων για την πορεία των διαπραγματεύσεων της Γενεύης. Δε μπορούν όμως να αγνοήσουν τη δυναμική και την πολυμορφία του παγκόσμιου κινήματος ειρήνης. Ο κίνδυνος είναι μεγάλος. Το ίδιο όμως μεγάλο είναι και η θέληση των λαών να αποτρέψουν τον πόλεμο. Και μπορούμε να το πετύχουμε αυτό. Γιατί αν δεν το πετύχαμε θα στερηθώ και εγώ της δυνατότητας να επικοινωνώ μαζί σας για τα ζητήματα της ειρήνης αλλά και σειρά να μου διατυπώνεται τις ερωτήσεις σας».

Με τη δήλωσή του αυτή στους Έλληνες και ξένους δημοσιογράφους, ο πρόεδρος του Πανεπιστημίου Συμφωνίας Ειρήνης (ΠΣΕ) Ρόμης Σάντρα άρχισε τη χρονιά του συνέντευξη τύπου στην αίθουσα των ξένων ανταποκριτών.

Καλιπώντας όλα τα φόβητρα δραστηριότητας που αναπτύσσει το παγκόσμιο φιλεργητικό κίνημα καθώς και τα σημαντικότερα θέματα του διεθνών εφέλας του Ρόμης Σάντρα τόνισε μεταξύ άλλων:

● Για τη Σύνδεση του Γραφείου του ΠΣΕ. Δεν είναι τυχαία η επιλογή της Ελλάδας για την προεχόμενη συνένδεση του γραφείου του ΠΣΕ. Εκπρόσωποι από 80 χώρες, υπογράφουν θα συναντηθούν στις 18-20 Νοεμβρίου στην Αθήνα. Θα διαδραματίζουν τις μέρες εκείνες που ο λαός σας θα περάσει τα 10 χρόνια της ανεπάρκειας ελέγχου του Πολιτικού, της αλληλεγγύης τους στο παρελθόν, στο παρόν και στο μέλλον της Ελλάδας. Ο Νοεμβρίου ακόμα, σύμφωνα με την ετήσια σύμβαση, της ελευθερίας, της ειρήνης, θα είναι μήνας αποφασιστικής επίδειξης των φιλεργητικών κινήσεων κατά των παραδοχών και φάλαγγας των κινήματων ειρήνης να εξετάσουμε την παροχή ταχική μας να πάρουμε νέες πρωτοβουλίες και θέσεις στο κατώ πρόβλημα της ειρήνης. Και ο χάρος που θα συναντηθούμε είναι ο καλύτερος. Η Ελλάδα είναι σύμβολο της ειρήνης, δεν ήρθε να γυριστεί ότι σε μια πρόσφατη δημοσκόπηση της ΕΟΚ το 92% των Ελλήνων δήλωσαν την επεδιώκτική να αγωνιστούν ενάντια στην επεκτατιστική των πυρηνικών. Δεν είναι μερικές σημασίες και η πρωτοβουλία της ελληνικής κυβέρνησης για την άρνηση αναβολή της εγκατάστασης των πυρηνικών.

● Για τη Σύνδεση του Γραφείου του ΠΣΕ. Δεν είναι τυχαία η επιλογή της Ελλάδας για την προεχόμενη συνένδεση του γραφείου του ΠΣΕ. Εκπρόσωποι από 80 χώρες, υπογράφουν θα συναντηθούν στις 18-20 Νοεμβρίου στην Αθήνα. Θα διαδραματίζουν τις μέρες εκείνες που ο λαός σας θα περάσει τα 10 χρόνια της ανεπάρκειας ελέγχου του Πολιτικού, της αλληλεγγύης τους στο παρελθόν, στο παρόν και στο μέλλον της Ελλάδας. Ο Νοεμβρίου ακόμα, σύμφωνα με την ετήσια σύμβαση, της ελευθερίας, της ειρήνης, θα είναι μήνας αποφασιστικής επίδειξης των φιλεργητικών κινήσεων κατά των παραδοχών και φάλαγγας των κινήματων ειρήνης να εξετάσουμε την παροχή ταχική μας να πάρουμε νέες πρωτοβουλίες και θέσεις στο κατώ πρόβλημα της ειρήνης. Και ο χάρος που θα συναντηθούμε είναι ο καλύτερος. Η Ελλάδα είναι σύμβολο της ειρήνης, δεν ήρθε να γυριστεί ότι σε μια πρόσφατη δημοσκόπηση της ΕΟΚ το 92% των Ελλήνων δήλωσαν την επεδιώκτική να αγωνιστούν ενάντια στην επεκτατιστική των πυρηνικών. Δεν είναι μερικές σημασίες και η πρωτοβουλία της ελληνικής κυβέρνησης για την άρνηση αναβολή της εγκατάστασης των πυρηνικών.

● Για την πολυμορφία του κινήματος ειρήνης. Ο κίνδυνος ενός πυρηνικού πολέμου είναι μεγαλύτερος σήμερα από κάθε άλλη φορά. Αυτό πρέπει να το συνειδητοποιήσει κάθε άνθρωπος. Και ο κίνδυνος πηγάζει ακριβώς από την παλιότητα της έντασης και του επεκτατισμού που ακολουθεί η κυβέρνηση Ρήγκαν. Από την εμμονή της για την εγκατάσταση των «Πέρσιנג-2» και «Κρούζ» βολφοβόμων για την πορεία των διαπραγματεύσεων της Γενεύης. Δε μπορούν όμως να αγνοήσουν τη δυναμική και την πολυμορφία του παγκόσμιου κινήματος ειρήνης. Ο κίνδυνος είναι μεγάλος. Το ίδιο όμως μεγάλο είναι και η θέληση των λαών να αποτρέψουν τον πόλεμο. Και μπορούμε να το πετύχουμε αυτό. Γιατί αν δεν το πετύχαμε θα στερηθώ και εγώ της δυνατότητας να επικοινωνώ μαζί σας για τα ζητήματα της ειρήνης αλλά και σειρά να μου διατυπώνεται τις ερωτήσεις σας.

● Για την πολυμορφία του κινήματος ειρήνης. Ο κίνδυνος ενός πυρηνικού πολέμου είναι μεγαλύτερος σήμερα από κάθε άλλη φορά. Αυτό πρέπει να το συνειδητοποιήσει κάθε άνθρωπος. Και ο κίνδυνος πηγάζει ακριβώς από την παλιότητα της έντασης και του επεκτατισμού που ακολουθεί η κυβέρνηση Ρήγκαν. Από την εμμονή της για την εγκατάσταση των «Πέρσιν

# Να αποτρέψουμε την εγκατάσταση των πυραύλων

## ΤΟΝΙΣΕ Ο ΡΟΜΕΣ ΣΑΝΤΡΑ ΣΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΥΠΟΥ



Από τη χρονιά συνέντευξη του Ρόμης Σάντρα στους Έλληνες και ξένους δημοσιογράφους. Διακρίνονται από αριστερά ο αντιπρόεδρος της ΚΕΑΔΕΑ, Θανάσης Μυλωνάς, ο Μίκης Θεοδωράκης, ο πρόεδρος της ΕΕΔΥΕ Αλέξης Αργυράδης και ο ΓΓ της ΕΕΔΥΕ Πάνος Τριγυρίτης.

Στο κείμενο για την υπερασπίση της ζωής υπογράφουμε ο Ρόμης Σάντρα, συγκεκρωμένα άνθρωποι των πιο διαφορετικών απόψεων από 141 χώρες. Το κίνημα ζήτημα που μας ενώνει είναι η πάλη κατά του πολέμου. Έχουμε τη δύναμη και έχουμε κρούση να τη χρησιμοποιήσουμε. Και μπορούμε να νικήσουμε αν κατορθώσουμε και συνενώσουμε σε κάθε μέρος του κόσμου τις πιο διαφορετικές κοινωνικές δυνάμεις.

● Για γ' αναπηρία μέτρα της ΕΕΣΔ. Εμείς είμαστε οι όποιες υποστήριξη, ότι μπορούμε να μην υποδύμε τέτοια μέτρα αν απαρτάνει η εγκατάσταση των πυρηνικών. Το πρόβλημα-κλειδί δε βρίσκεται στο πού και πώς είδους μέτρα θα πάρει για να απονείμει στην πρόκληση η ΕΕΣΔ. Αλλά στο να μην υποστηριχθεί να κάνει ένα τέτοιο θέμα. Γιατί αν αυτή την περίπτωση θα αρχίσει ένας πιο επικίνδυνος γύρος των εξοπλισμών. Άρα ο λαός πρέπει να εμπιστευθεί την εγκατάσταση των πυρηνικών να γίνει κάποιο φέρετο στο κινήματό των

ελευθεριών.

● Για τις συνυποθέσεις της Γενεύης. Είναι φανερό, υπογράφουμε ο Ρόμης Σάντρα, ότι οι Αμερικανοί διαπραγματευτές δεν έχουν εξουσιοδότηση να προεχόμενοι σε επικοδομητικές συνυποθέσεις. Αυτή η αντίθεση μαζί ελέγξει από μια πρόσφατη συνέντευξη μας με τους αντιπροσωπείες. Γενικά πιστεύω ότι είναι δυνατό να φτάσουν οι Αμερικανοί σε μια συμφωνία πριν αρχίσουν οι αντιθέσεις εγκατάσταση των πυρηνικών γιατί ο αντίθετος εκπαιδευτής οι διαπραγματευτές δεν έχουν τη κανονική δύναμη. Και αυτό θα ελεγχθεί από τις κανονικές δυνάμεις. Υπάρχει ακόμα ελπίδα. Για αυτό ακόμα, τόνισε θα μπορούσαν ορισμένες κυβερνήσεις να αγνοούν τις διαθέσεις των λαών.

● Για τον κενό λόγο των πυρηνικών. Δε βρίσκεται εκεί το πρόβλημα. Ποιος κίνδυνος μπορεί να αντιμετωπιστεί αν ο έλεγχος των «Πέρσινγκ-2» και «Κρούζ» βρίσκεται στο χέρι της Βόσπρου ή του Χέλμουτ Κολ. Δε

βρίσκεται ο κίνδυνος για την Ευρώπη με μια τέτοια διαμόρφωση.

● Για το κενό λόγο της Μόσχας. Οι ισχυρισμοί αυτοί περί επικρατούν της Μόσχας και καθόλη της των κινήματων ειρήνης από τη Μόσχα είναι αστείοι. Η πλευρά της που υπερκαταβάλλει από μόνη της όλη τη δύναμη το πνεύμα των ελευθεριών είναι ο λαός να ζήσει το πνεύμα τους. Αλλά και η πλευρά της της αμερικανικής βουλής των αντιπροσώπων πήρε απόφαση για το ενέχυμα. Απτε να έγιναν και οι Αμερικανοί βουλευτές πρόεδρος της Μόσχας. Η αρέσκη, ότι μπορεί κανείς να υποστηρίξει ότι η κυβέρνηση της Ελλάδας με την πρόταση της για την θύνη αναβολή των πυρηνικών εκπαίει το παιχνίδι της Μόσχας.

Κάθε αίτημα του φιλεργητικού κινήματος το έχει υποστηρίξει η ΕΕΣΔ σε αντίθεση με τις ΗΠΑ.

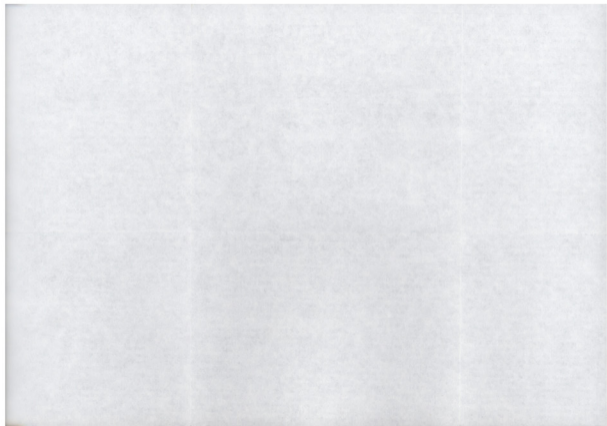
Προβάλλεται ακόμα οι ισχυρισμοί ότι το φιλεργητικό κίνημα στις σοσιαλιστικές χώρες είναι εστιασμένο. Οι όλοκλη επικρατεί την επίσημη κυβερνητική πολιτική. Μόλις αυτό είναι άδικο. Τι θα έπρεπε να γίνει. Ο ελληνικός λαός που υποστηρίζει κατά 92% της φιλεργητικές πρωτοβουλίες της κυβέρνησής του δεν κάνει σπαστά.

Επηρεά να βρισκόμαστε στη μεγάλη φιλεργητική κινήματα της Μόσχας. 800 χιλιάδες λαοί, 14000 παιδιά, γυναίκες, υνάνη κατάβηκαν στους δρόμους και φώναξαν υνάνη της ειρήνης. Οπως και στην Λατινική και στην Βόνη ακούστηκε η δια φωνή υνάνη στον πόλεμο να στην ειρήνη. Πού η διαφορά.

Αλλά σκοπό έχουν οι ισχυρισμοί αυτοί. Επιδεικνύουν να απειλούν οι συγχρονοί στο λαό να μην αποταναστεύονται για να αποδυναμώσουν το μαζί και μαρξιστικό παγκόσμιο κίνημα ειρήνης. Αλλά όμως δε θα τους κέρσει κατάληξη ο Ρόμης Σάντρα.

Τη συνέντευξη τύπου παραβρέθηκαν ο Μίκης Θεοδωράκης μέλος του Προεδρείου του ΠΣΕ και βουλευτής του ΚΚΕ, ο πρόεδρος της ΕΕΔΥΕ Αλέξης Αργυράδης, ο αντιπρόεδρος της ΚΕΑΔΕΑ Θανάσης Μυλωνάς και ο ΓΓ της ΕΕΔΥΕ Πάνος Τριγυρίτης.





σαν οί μὲν τούς δέ ἀπό τό μεσαιῶνα μέχρι τόν 6' παγκόσμιο πόλεμο, ἔτσι θά τά βροῦμε κι ἐμεῖς. Ὅπως ἀκριβῶς τό δραματίστηκαν οἱ ἥρωές μας τοῦ 1821, πού ἀπελευθέρωσαν τήν χώρα αὐτή.

Πρίν ὁμως προχωρήσω στήν ἀνάπτυξη τῆς πρότασης αὐτῆς, θά μοῦ ἐπιτρέψετε νά ξεφυλλίσω τίς σελίδες τῆς Ἑλληνικῆς Ἱστορίας καί νά σᾶς πῶ, ὅτι ἀπό τό λυκαυγές τῆς Ἑλληνικῆς Μυθολογίας καί Ἱστορίας τά ἀρχαιοελληνικά φύλα, ὅπως οἱ Θεσπρωτοί, Χάονες, Αἰνῖνες, Ἀδαμάνες, Ἡπειρώτες, Κασωπαῖοι, Ἄβαντες, Δωριεῖς, Ἴλλυριοί κτλ., ζοῦσαν στόν Ἑλλαδικό χῶρο πού ἐκτεινόταν ἀπό τήν νότιο Ἑλλάδα μέχρι ἐπάνω στίς σημερινές γιουγκοσλαβικές καί δαλματικές ἀκτές, ὅπως λένε οἱ εἰδικοί ἐπιστήμονες, καί εἶναι ἀπόγονοι τῆς μεγάλης φυλῆς τῶν Πελασγῶν, πού ξεκίνησε ἀπό τήν Κεντρική Πελοπόννησο γιά νά ἐξαπλωθεῖ σ' ὀλόκληρο τόν Μεσογειακό χῶρο. Οἱ Ἴλλυριοί λοιπόν, ἀπό τούς ὁποίους κατάγονται οἱ σημερινοί Ἀλβανοί, ἦταν καί εἶναι ἓνα ἀδελφῶ ἀρχαιοελληνικό φύλο, ἀφοῦ ὁ Ἴλλυριός ἀπό τόν ὁποῖον πῆραν τό ὄνομά τους, ἦταν υἱός τοῦ Ἀγήνορα, βασιλιά τῆς Φοινίκης, Ἑλληνικῆς πόλης πού εὑρίσκετο στή Βορ. Ἡπειρο, καί ἔγγονός τοῦ θρυλικοῦ Κάδμου τῆς Θήβας, πού σημαίνει ὅτι οἱ Ἀλβανοί, οἱ ὁποῖοι τελικά πῆραν τό ὄνομά τους ἀπό τό χωρίον Ἄλμπανον, πού βρίσκεται κοντά στό Ἑλμπασάν (κατά τόν ἀρχαιολόγο Ἀμάραντον) ἀνήκουν κι αὐτοί στό γένος τῶν Ἑλλήνων (ἔθνος τῶν Ἑλλήνων) καί παρέμειναν Ἑλληνες κατὰ συνείδησιν, μέχρι τῆς ἰδρύσεως ἀνεξαρτήτου κράτους, παρ' ὅλες τίς περιπέτειες πού ἀντιμετώπισαν στήν διάρκεια τῆς Ἱστορίας τους. (Ἄρα δέν εἶμαστε ἀνάδελφο ἔθνος πού λέει ὁ κ. Σαρτζετάκης). Τήν Ἑλληνικότητα τους αὐτή, τήν ἐξέφρασαν κατ' ἐπανάληψιν οἱ ἡγέτες τους, οἱ ὁποῖοι εἶχον Ἑλληνική συνείδηση καί ἐπεδίωκαν νά ἐνωθοῦν μέ τήν Ἑλλάδα σ' ἓνα ἐνιαῖο ἢ δυαδικό κράτος. Ἐπ' αὐτοῦ θά μοῦ ἐπιτρέψετε νά σᾶς ἀναφέρω ὀρισμένα χαρακτηριστικά γεγονότα (τῆς ἐπιθυμίας τους αὐτῆς), ἢ ὁποῖα ὁμως κατέστη ἀδύνατο, μέχρι σήμερα, νά πραγματοποιηθῆ.

— Καί ἀρχίζω ἀπό τίς προσπάθειες πού ἐγιναν ἀπό τήν ἐποχή του ἔθνικοῦ τους ἥρωα **Γεωργίου Καστριώτη** τοῦ ἐπωνομαζόμενου **Σκεντέρμπεη**, πού ἐκαυχᾶτο ὅτι ἦταν Ἑλληνας ἀπό-

γονος τῶν Ἡπειρωτῶν καὶ τῶν Μακεδόνων,

– τοὺς **Γκέγκηδες** ποὺ ὑπερηφανεύοντο ὅτι ἦταν Ἕλληνες καὶ μιλοῦσαν Ἑλληνικά.

– τὸν **Ἰσμαήλ Κεμάλ Βέη**, ὁ ὁποῖος κήρυξε τὴν ἀνεξαρτησία τῆς Ἀλβανίας καὶ ὁ ὁποῖος ζητοῦσε ἀπὸ τὸν Ἕλληνα πρωθυπουργὸ Θεοτόκη τὴν προέλαση τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ μέχρι τῆς Αὐλώνας,

– τοὺς **Ἀγάδες τῆς Λαμπουριᾶς**, ποὺ προσέφερον στὸν Καποδίστρια τὴν ἔνωσή τους, μαζί μὲ 4.000 στρατό.

– τοὺς προκρίτους τοῦ **Βερατίου, τοῦ Τεπελενίου καὶ τῆς Αὐλώνας**, οἱ ὁποῖοι ζητοῦσαν ἀπὸ τὸν Ὄθωνα τὴν ἔνωσή τους μὲ τὴν Ἑλλάδα.

– **Τοὺς Ἀλβανοὺς γερουσιαστὲς** οἱ ὁποῖοι στὴ Γερούσια τῆς Κωνσταντινῆς, ζητοῦσαν νὰ περιληφθεῖ καὶ ἡ Ἀλβανία στὸ κράτος τῆς Ἑλλάδος κτλ. γιὰ νὰ ἀναφερθῶ τέλος στὸ 1944, στὴν Ἐπιτροπὴ ὅλων τῶν κομμάτων τῆς Ἀλβανίας, πλὴν τῶν κομμουνιστῶν, ποὺ ἐπισκέφθησαν τὴν Ἑλλάδα ὑπὸ τὸν τῶος πρόεδρο τῆς Βουλῆς τους καὶ τῶος πρωθυπουργό τους τὸν κ. **Κώστας Κόττα**, καὶ ἐζήτησαν τὴν ἔνωσή τῆς Ἀλβανίας μὲ τὴν Ἑλλάδα, ὑπὸ τὴν ἔννοια τοῦ δευτέρου κράτους, κατὰ τὸ ὅποιο, ἡ Ἀλβανία ζητοῦσε τυπικὴ αὐτοδιοίκηση, ἐνῶ ὅλα τὰ ἄλλα θέματα ἐξεχώριζεν στὴν Κεντρικὴ Πολιτικὴ Ἐξουσία τῶν Ἀθηνῶν, ὅπως π.χ. τὴν ἐξωτερικὴ πολιτικὴ, τὴν Ἄμυνα, τὴν Οἰκονομία, τὰ Τελωνεῖα, κτλ. ποὺ δυστυχῶς ὁμως οἱ Ἕλληνες πολιτικοὶ δὲν εὐτύχησαν νὰ ἀξιοποιήσουν.

Αὐτὴ λοιπὸν τὴν τάση καὶ ἐπιθυμία τῶν Ἀλβανῶν, θὰ πρέπη νὰ ποῦμε ὅτι εἶχαν ἐκτιμήσει καὶ οἱ Ἕλληνες ἥρωες καὶ τοῦ 1821, ἀφοῦ τοὺς θεωροῦσαν ἀδελφοὺς μας, ὅπως εἶχαν πρὸς τοῦτο ἐκφρασθεῖ ὁ Ἄλεξ. καὶ ὁ Δημ. Ὑψηλάντης, ὁ **Καραϊσκάκης**, ὁ **Μπότσαρης**, ὁ **Τσαβέλας**, ὁ **Γρίβας**, ὁ **Ὀδυσσεύς Ἀνδρουτσός** καὶ ἄλλοι, πλὴν ὁμως δὲν κατέστη δυνατόν νὰ πραγματοποιηθῇ καὶ **παρὰ τὴν ἔθνικὴ Συμμαχία**, τὴν ὁποίαν εἶχαν ὑπογράψει στίς 15.1.1821 γιὰ τὸν ἀπὸ κοινοῦ ἀπελευθερωτικὸ ἀγῶνα, τὴν ὁποίαν συμφωνία ἀναφέρουν, ὁ **Μακρυγιάννης**, ὁ **Τρικούπης** καὶ ὁ **Φωτιάδης** στὰ βιβλία τους καὶ ἡ ὁποία διήρκησε ἓνα χρόνο...

Καὶ ἀναφέρω, ἐν συνόψει, πάντα τὰ ἀνωτέρω γιὰτὶ θέλω νὰ σημειώσω, ὅτι οἱ δύο ἀδελφοὶ λαοί, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν τίπο-

τε μεταξύ τους νά χωρίσουν, ἔχουν μιά κληρονομική ὑποχρέωση νά ἐκπληρώσουν κι' αὐτή εἶναι ἡ ἔνωσή τους, καί μέχρις ὅτου πραγματοποιηθεῖ αὐτή, ἄς ξεκινήσουν μιά ἐνωτική πορεία, πού θά τοὺς φέρνει ὄλο καί πιά κοντά, διαφορετικά, ὁ σημερινός τεχνικός διαχωρισμός ὁ ὁποῖος τοὺς δημιουργεῖ προβλήματα, καί ὁ ἐγκλωβισμός τῆς Ἑλληνικῆς μειονότητας, στά σύνορα ἐνός ὀλοκληρωτικοῦ καί τυραννικοῦ καθεστώτος, ἐγκυμονεῖ κίνδυνο νά δυναμιτίσει τὸ μέλλον.

## 12. Συγκρότηση Μικτῆς Ἐπιτροπῆς

Τέλος γιά τὴν πραγματοποίηση τοῦ πάρα-πάνω στόχου, θά πρέπει νομίζω νά τεθῆ τὸ θέμα ἐπίσημα στοὺς Ἄλθανούς καί νά συγκροτηθῆ γιά τὸ σκοπὸ αὐτό, μιά Μικτὴ Ἐπιτροπὴ, ἡ ὁποία θά μελετήσῃ τὰ ἄμεσα καί βραχυπρόθεσμα προβλήματα, πού εἶναι α) ἡ ἐλεύθερη διακίνηση τῶν δύο λαῶν, δηλ. τὸ δικαίωμα ἐξόδου καί ἐπιστροφῆς ἐλεύθερα σέ ὅποιαδήποτε χώρα, χωρὶς τὴν παρεμβολὴ ἐμποδίων, β) ἡ ἐγκατάσταση καί ἀνάληψη ἐργασίας σέ ὅποιαδήποτε χώρα ἐπιθυμοῦν καί ἡ ἀπόκτησις περιουσίας σέ ὅποιαδήποτε χώρα θέλουν, καί γενικότερα, ἡ ἀπόλαυση πλήρως τῶν μειονοτικῶν ἀλλά καί τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων κι ἀπὸ τοὺς δύο λαοὺς. Ἐπίσης ἡ μικτὴ ἐπιτροπὴ θά πρέπει νά μελετήσῃ καί τὰ μακροπρόθεσμα θέματα καί προβλήματα τῶν δύο λαῶν, κάτω ἀπὸ τὸ πρῶτο θέμα τῆς ἐνωτικῆς πορείας, ἢ τῆς ἀπώτερης ἐνώσεως τῶν δύο λαῶν, γιατί δὲν πρέπει νά ξεχνῶμε ὅτι ὄλοι οἱ λαοὶ τοῦ κόσμου, **θαδίζουν τὴν λεωφόρο τῆς παγκόσμιας ἐνότητας**, τὴν ὁποία εἴτε ζῶ θέλουμε εἴτε δὲν το θέλουμε, μᾶς τὸ ἐπιβάλλει ἡ **ἐπαναστατικὴ τεχνολογία τοῦ 20οῦ αἰῶνα**, ἡ ὁποία μετέτρεψε τὸν κόσμο σέ μιά γειτονιά. Ἄλλωστε ὅπως ξεύρουμε ὁ ΟΗΕ, ἀποτελεῖ τὸν πρῶτο διεθνή πυρῆνα αὐτῆς τῆς παγκόσμιας ἐνωτικῆς πορείας, μὲ παράλληλους βέβαια περιφερειακοὺς σχηματισμούς, ὅπως εἶναι οἱ ΗΠΑ, ἡ Σοβιετικὴ Ἐνωση, καί ἄλλες μικρότερες ἐνώσεις λαῶν καί τέλος οἱ ἐκκολαπτόμενες **Ἠνωμένες Πολιτεῖες τῆς Εὐρώπης**, στοὺς κόλπους τῆς ὁποίας ἐπιδιώκουν νά μποῦν ὄλοι οἱ Εὐρωπαϊκοὶ λαοί, καί μιά τέτοια ἐπιτυχία θά μπορούσε νά κατακτήσει ἡ Ἄλβανία μὲ τὴν ἔνωσή της μὲ τὴν Ἑλλάδα (ἀλλοιῶς θά εἰσπράξει τὸ

veτο της) γιά τήν εϋημερία καί πρόοδο τοϋ λαοϋ της, αλλά καί γιά τήν εϋθνική ολοκλήρωση καί κληρονομική έπιταγή τών ήρώων τής Έλληνικής Έπαναστάσεως τοϋ 1821. Διαφορετικά, αν δέν επέλθει ή επίλυσις τοϋ προβλήματος, όπωσ παραπάνω διαγράφουμε μέ τόν άλφα ή θήτα τρόπο, ό σημερινός τεχνητός διαχωρισμός καί ό έγκλωβισμός τής Έλληνικής μειονότητας μέσα στά σύνορα ενός καθεστώτος άνελεύθερου καί καθυστερημένου από πάσης πλευράς, πού δέν έξυπηρετεί κανέναν, πέραν ίσως από τά κακώς έννοούμενα συμφέροντα, μιås κοντόφθαλμης κομματικής νομενκλατούρας, θά αποτελεϊ πάντα έναν έκρηκτικό μηχανισμό, πού μοιραϊά κάποια ήμέρα θά έκραγει, μέ όπωσδήποτε καταστροφικά αποτελέσματα καί γιά τούς δύο λαούς καί κάτι τέτοιο έμεις οί Έλληνες έχουμε από τής πλευράς μας καταβάλει κάθε προσπάθεια νά τό αποφύγουμε, σειρά τής Άλβανίας νά κάμη κι αυτή από τήν πλευρά της τά θήματα πού όφείλει νά κάμη, διαφορετικά θά είναι ή μοναδική ύπεύθυνη, γιά ό,τι ήθελε συμβεί, στό μέλλον.





25

Θ Α Λ Η Σ Δ . Μ Υ Λ Ω Ν Α Σ  
Δ Ι Κ Η Γ Ο Ρ Ο Σ Δ Ι Ε Θ Ν Ο Λ Ο Γ Ο Σ

ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 4  
ΤΗΛ. 32 28 116

105 59 ΑΘΗΝΑ



The first part of the paper is devoted to a study of the  
 properties of the function  $f(x)$  defined by the equation  

$$f(x) = \int_0^x f(t) dt + x^2$$
 It is shown that  $f(x)$  is a continuous function and that  
 it satisfies the differential equation  $f'(x) = f(x) + 2x$ .  
 The solution of this equation is  $f(x) = e^x(x^2 - 2x + 2)$ .  
 It is also shown that  $f(x)$  is a convex function for  
 all  $x$  and that it has a minimum at  $x = 2$ .

In the second part of the paper we consider the  
 function  $g(x)$  defined by the equation  

$$g(x) = \int_0^x g(t) dt + x^3$$
 It is shown that  $g(x)$  is a continuous function and that  
 it satisfies the differential equation  $g'(x) = g(x) + 3x^2$ .  
 The solution of this equation is  $g(x) = e^x(x^3 - 3x^2 + 6x - 6)$ .  
 It is also shown that  $g(x)$  is a convex function for  
 all  $x$  and that it has a minimum at  $x = 3$ .

## ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΕΝΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΘΑΛΗ ΜΥΛΩΝΑ

1. **Διεθνή θέματα** (Κυπριακόν, Πατριαρχείο Κων/πόλεως, Αιγιαλίτιδα Ζώνη), 'Αθήνα 1964
2. **Θέματα Διεθνούς Ναυτικού Δικαίου** καί Ναυτιλιακής Πολιτικής 'Αθήνα 1969.
3. **Ευρωπαϊκά Θέματα:** ('Εργατική καί Κοινωνική Πολιτική στην ΕΟΚ, 'Ανταγωνιστικά 'Αρχαί στην ΕΟΚ. Τό Δίκαιο τής Κοινής 'Αγοράς, τό Βόρειοατλαντικό Σύμφωνο (ΝΑΤΟ) κτλ. 'Αθήνα 1969.
4. **'Ανατομία τής Δημοκρατίας:** ('Ατομικά Δικαιώματα καί Διεθνής Κοινότητα). 'Αθήνα 1973.
5. **Τό νομικό καθεστώς του Αιγαίου Πελάγους καί οι σχέσεις μας μέ τήν Τουρκία, 'Αθήνα 1974.**
6. **'Εθνικά προβλήματα:** (Προτάσεις, θέσεις καί 'Ιδέες. Αιγαίο, Αιγιαλίτιδα Ζώνη 'Ανοικτή θάλασσα καί ύφαλοκρηπίδα, Κυπριακό, ΕΟΚ, ΝΑΤΟ κτλ.), 'Αθήνα 1977.
7. **Καταγγέλω τόν 'Ανδρέα Παπανδρέου:** ('Ο Κοινωνικός άνασχηματισμός του ΠΑΣΟΚ καί ή σημασία του γιά τό έθνος. Τό Μακεδονικό, τό Κυπριακό, ή Διεθνής Ειρήνης κτλ.) 'Αθήνα 1985.
8. **Τό Βορειοηπειρωτικό στό Κατώφλι τής 'Εθνικής Μειοδοσίας,** 'Αθήνα 1987.
9. **The protection of Democracy and Human Rights by the international Society, Athen 1989**



(1990)

Σ' αυτό το κείμενο γίνεται μια αναφορά-απαρίθμηση τών προβλημάτων που αντιμετωπίζει η ελληνική μειονότητα τής Αλβανίας, με την όσο το δυνατόν αντικειμενική προσέγγιση και με μοναδικό στόχο μια ολοκληρωμένη εικόνα τού πολύπτυχου και πολύπλοκου προβλήματος που ονομάζεται "Έλληνες τής Αλβανίας".

Πριν από οτιδήποτε άλλο, κρίνουμε απαραίτητη την παρουσίαση τής αλβανικής κοινωνίας, δηλ. το πλαίσιο μέσα στο οποίο ζει η ελληνική μειονότητα.

Το 70% τού πληθυσμού είναι Οθωμανοί - οι οποίοι εκτός από τον εθνικό σβινισμό που τους διακρίνει, τρέφουν θρησκευτικό μίσος -, το 20% είναι Ορθόδοξοι και το 10% Καθολικοί. Οι θρησκευτικές διαφορές τού πληθυσμού δεν εμπόδισαν την δημαργία, τής όλο αναπτυσσόμενης, αλβανικής εθνικής συνείδησης. Παράλληλα γίνονται προσπάθειες για την παρουσίαση τής αλβανικής εθνότητας στο εξωτερικό, με τη μορφή καλλιτεχνικών εμφανίσεων αλβανικών συγκροτημάτων, ενώ στο εσωτερικό γίνονται απεγνωσμένες προσπάθειες για ανεύρεση στοιχείων (ιστορικά γεγονότα, ήρωες κ.λ.π.), που να αποδεικνύουν την ιστορική συνέχεια τού αλβανικού έθνους.

Όσον αφορά τον πληθυσμό, όλοι οι Χριστιανοί δεν είναι Έλληνες όπως όπως όλοι οι Μουσουλμάνοι δεν είναι Τούρκοι και όλοι οι Καθολικοί Ιταλοί. Η επιρροή όμως τής Τουρκίας στους Μουσουλμάνους και τής Ιταλίας στους Καθολικούς είναι πολύ μεγαλύτερη από την επιρροή τής Ελλάδας στους Ορθόδοξους. Ένας από τους λόγους είναι το αίσθημα αντιζηλίας που τρέφουν προς τους Έλληνες τής Ελλάδας, ιδιαίτερα οι κάτοικοι τής αλβανικής παραμεθορίου (Κορυτσά, Πρεμετή, Αργυρόκαστρο). Κι αυτό γιατί αισθάνονται μορφωτικά και οικονομικά υποδεέστεροι. Είχαν την δυνατότητα σύγκρισης διότι μέχρι το 1944 υπήρχαν μορφωτικές και εμπορικές επαφές μεταξύ Ελλάδας-Αλβανίας, ενώ σήμερα μπορούν και παρακολουθούν όλα τα τηλεοπτικά κανάλια.

Παρά τις θρησκευτικές και φυλετικές διαφορές του, ο πληθυσμός μπροστά στα εθνικά προβλήματα συσπειρώνεται, επιδεικνύοντας εθνική ομοψυχία.

Ο πληθυσμός αποτελείται από Αλβανούς που μιλούν αλβανικά, Έλληνες που μιλούν ελληνικά, Βλάχους που μιλούν αλβανικά και βλάχικα, Αβίγγανους που μιλούν αλβανικά και Σλάβους που μιλούν σλάβικα. Οι τελευταίοι ζουν σε 7 χωριά γύρω απ' τη λίμνη Πρέσπα.



the 1990s, the number of people in the world who are undernourished has increased from 600 million to 800 million. The number of people who are malnourished has increased from 1.2 billion to 1.5 billion. The number of people who are obese has increased from 100 million to 200 million.

There are a number of reasons for this. One of the main reasons is that the world population has increased from 5 billion to 6 billion. Another reason is that the world population is becoming more urbanized. This means that there are more people living in cities, where there is a higher density of people and a higher density of buildings.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

Another reason for the increase in obesity is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

Another reason for the increase in obesity is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

Another reason for the increase in obesity is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

Another reason for the increase in obesity is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

Another reason for the increase in obesity is that there is a higher density of people in cities, which means that there is a higher density of buildings and a higher density of people. This means that there is a higher density of people living in cities, where there is a higher density of buildings and a higher density of people.

Μόνο οι Έλληνες και οι Σλάβοι (που αυτοαποκαλούνται Μακεδόνες) έχουν δική τους εθνική συνείδηση, και αναγνωρίζονται ως μειονότητες από το αλβανικό κράτος. Στα φεστιβάλ αντιπροσωπεύονται με δικά τους καλλιτεχνικά συγκροτήματα και τηρούν τα δικά τους ήθη και έθιμα. Οι υπόλοιπες εθνότητες, σε γενικές γραμμές, αισθάνονται Αλβανοί.

Το βλάχικο στοιχείο έχει φτάσει σε αξιόλογο επίπεδο. Έχει να επιδείξει αρκετούς επιστήμονες και καλλιτέχνες και ασκεί επιρροή στην κυβέρνηση. Οι πιο στενοί συνεργάτες τού Χότζα ήταν Αρβανιτόβλαχοι (το 30% τού Πολιτικού Γραφείου). Το τούνζω **Αρβανιτόβλαχοι**, γιατί δεν έχουν καμιά σχέση με το ελληνικό στοιχείο εκτός από το ό,τι είναι Ορθόδοξοι και έχουν ελληνικά χριστιανικά ονόματα. Οι περισσότεροι ζουν στην κεντρική και νοτιανατολική Αλβανία. Το χριστιανικό στοιχείο μαζί με τους Έλληνες και τους Ορθόδοξους Αλβανούς αριθμεί περίπου τις 600.000. Οι 400.000 απ'αυτούς ζουν στη Βόρειο Ήπειρο.

Οι Βόρειοι Ήπειρος - τα νούμερα δεν είναι απόλυτα γιατί δεν υπάρχει απογραφή - έχει σήμερα 1.000.000 πληθυσμό. Οι 600.000 είναι Οθωμανοί και οι 400.000 Χριστιανοί. Από τους τελευταίους, οι 100.000-120.000 είναι Έλληνες και είναι εγκατεστημένοι στις περιοχές Αργυροκάστρου και Αγίων Σαράντα, και οι υπόλοιποι 280.000 είναι Αρβανιτόβλαχοι και Αλβανορθόδοξοι. Επίσης στην επαρχία τής Κορυτσάς ζουν 25.000 Αθίγγανοι.

Οι Έλληνες που ζουν στην Αλβανία, είπαμε, είναι 100.000-120.000. Οι 50.000-60.000 είναι εγκατεστημένοι στα 100 χωριά τών επαρχιών Αργυροκάστρου και Αγίων Σαράντα και οι υπόλοιποι είναι διασκορπισμένοι στις 25 πόλεις τής Αλβανίας. Μιλούν πολύ καλά τα Ελληνικά και έχουν διατηρήσει τα ελληνικά ήθη και έθιμα.

Αυτό το κομμάτι τού Ελληνισμού είναι το περισσότερο αδικημένο, καταδικασμένο στην απομόνωση για 45 ολόκληρα χρόνια. Στην διάρκεια αυτών των 45 χρόνων, οι ελληνικές κυβερνήσεις όχι μόνο δεν κράτησαν μια συνεπή εξωτερική πολιτική με γνώμονα την υπεράσπιση τών συμφερόντων τού ελληνικού στοιχείου, αλλά αντιθέτως, με τους αδέξιους χειρισμούς και την αντιμετώπιση τού προβλήματος μέσα από στενά κομματικά και δημαγωγικά κριτήρια, άφησαν το ελληνικό στοιχείο απροστάτευτο, βοηθώντας μ'αυτό τον τρόπο, έμμεσα ή άμεσα το αλβανικό κράτος στην προσπάθεια εξουδετέρωσης του.

Οι Έλληνες αυτής τής περιοχής στερούνται πολλά απ'τα στοιχειώδη δικαιώματα. Δεν μαθαίνουν την ιστορία τους. Δεν διδάσκονται τους εθνικούς τους ήρωες, και τα ιστορικά γεγονότα που σημάδεψαν την πατρίδα τους.

the 1990s, the number of people in the world who are undernourished has increased from 600 million to 800 million. The number of people who are malnourished has increased from 1.2 billion to 1.5 billion. The number of people who are obese has increased from 100 million to 200 million.

There are a number of reasons for this. One of the main reasons is that the world population has increased from 5 billion to 6 billion. Another reason is that the world population is becoming more urbanized. This means that there are more people living in cities, where there is a higher density of people and a higher demand for food.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher availability of food, especially in developed countries. Another reason is that there is a higher consumption of high-calorie foods, such as fast food and sugary drinks.

There are also a number of reasons for the increase in malnutrition. One of the main reasons is that there is a higher incidence of food insecurity, especially in developing countries. Another reason is that there is a higher incidence of malabsorption, which means that the body is unable to absorb nutrients from the food that is eaten.

There are also a number of reasons for the increase in undernourishment. One of the main reasons is that there is a higher incidence of food insecurity, especially in developing countries. Another reason is that there is a higher incidence of malabsorption, which means that the body is unable to absorb nutrients from the food that is eaten.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher availability of food, especially in developed countries. Another reason is that there is a higher consumption of high-calorie foods, such as fast food and sugary drinks.

There are also a number of reasons for the increase in malnutrition. One of the main reasons is that there is a higher incidence of food insecurity, especially in developing countries. Another reason is that there is a higher incidence of malabsorption, which means that the body is unable to absorb nutrients from the food that is eaten.

There are also a number of reasons for the increase in undernourishment. One of the main reasons is that there is a higher incidence of food insecurity, especially in developing countries. Another reason is that there is a higher incidence of malabsorption, which means that the body is unable to absorb nutrients from the food that is eaten.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher availability of food, especially in developed countries. Another reason is that there is a higher consumption of high-calorie foods, such as fast food and sugary drinks.

There are also a number of reasons for the increase in malnutrition. One of the main reasons is that there is a higher incidence of food insecurity, especially in developing countries. Another reason is that there is a higher incidence of malabsorption, which means that the body is unable to absorb nutrients from the food that is eaten.

There are also a number of reasons for the increase in undernourishment. One of the main reasons is that there is a higher incidence of food insecurity, especially in developing countries. Another reason is that there is a higher incidence of malabsorption, which means that the body is unable to absorb nutrients from the food that is eaten.

There are also a number of reasons for the increase in obesity. One of the main reasons is that there is a higher availability of food, especially in developed countries. Another reason is that there is a higher consumption of high-calorie foods, such as fast food and sugary drinks.

Η διδακτέα ύλη είναι η ίδια με τών Αλβανών, με τη μόνη διαφορά ότι είναι μεταφρασμένη στα ελληνικά. Μοναδικός στόχος αυτού του μέτρου είναι η αφομοίωση.

Το θέμα τής θρησκείας είναι γνωστό. Δεν υπάρχει μεγαλύτερη περιφρόνηση για ένα λαό - είτε Οθωμανικός, είτε Χριστιανικός - να δει να χλευάζεται, με τον πιο σκληρό τρόπο, η θρησκεία του και οι ιεροί τόποι, εκκλησίες ή τζαμιά, και να μετατρέπονται σε σταύλους και κοτέτσια.

Στην Αλβανία έχει γίνει μια σκληρή προπαγάνδα, πιο πολύ έμμεσα κι όχι άμεσα, εναντίον τών Ελλήνων. Αποτέλεσμα αυτής τής προπαγάνδας ήταν η λέξη "Έλληνας" στα μάτια τών απλών ανθρώπων, να ισοδυναμεί με την λέξη κακούργος, και η λέξη "μοναρχοφασίστας" να είναι η πιο μεγάλη βρισιά προς τούς Έλληνες. Μέσα σ' αυτό το κλίμα πολλοί Έλληνες ένιωθαν ντροπή πλέον για την καταγωγή τους και δήλωναν Αλβανοί.

Σαν όρος διάκρισης ανάμεσα σε Έλληνες και Αλβανούς χρησιμοποιήθηκε ο όρος "μειονοτικός", όρος που δεν δηλώνει εθνικότητα αλλά ξεχώρισε τους Έλληνες από τον υπόλοιπο πληθυσμό. Οι ίδιοι οι Έλληνες δήλωναν ότι είναι "μειονοτικοί" έτσι αόριστα, χωρίς να αναφέρουν τη λέξη Έλληνες.

Τα τελευταία χρόνια, από το 1977-'78 έως σήμερα, η στάση τών Αλβανών απέναντι τών Ελλήνων έχει διαφοροποιηθεί κι έχει αυβλυνθεί το αμβιβεντικό κλίμα. Τα καλλιτεχνικά συγκροτήματα έχουν βοηθήσει σ' αυτή την κατεύθυνση, και σήμερα οι νέοι αντιμετωπίζουν με συμπάθεια τους Έλληνες. Για πρώτη φορά ο Έλληνας εκδηλώνει δημόσια κάποια υπερηφάνεια για την καταγωγή του.

Οι πολιτιστικές ανταλλαγές μεταξύ Αλβανίας - Ελλάδας αντιμετωπίστηκαν ευκαιριακά, χωρίς να υπάρξει σχεδιασμός. Έλληνες και Αλβανοί δεν έβρισκαν πάντα την ελληνική κυβέρνηση διαθέσιμη να ανταποκριθεί, με αποτέλεσμα μετά το 1984 να υποβαθμιστούν αυτές οι αποστολές.

the 1990s, the number of people in the world who are undernourished has increased from 600 million to 800 million. The number of people who are malnourished has increased from 1.2 billion to 1.5 billion. The number of people who are obese has increased from 100 million to 300 million.

There are a number of reasons for this. One is that the world population has increased from 5 billion to 6 billion. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.

There are a number of reasons for this. One is that the world population is becoming more affluent. Another is that the world population is becoming more urban. A third is that the world population is becoming more affluent.



Το μεγαλύτερο μέρος τής μειονότητας έτρεφε συμπάθεια προς την Αριστερά. Σύμφωνα με την προσωπική μου εκτίμηση, το 65% επρόκειτο στο ΠΑΣΟΚ, το 15% στην υπόλοιπη Αριστερά και μόνο το 20% στη Δεξιά.

Από το 1987 και μετά, επειδή η τότε ελληνική κυβέρνηση δεν αντιμετώπισε τα προβλήματα που απασχολούν την ελληνική μειονότητα άρχισε μια μεταστροφή από την Αριστερά προς τα Δεξιά. Μεγάλο τμήμα τής μειονότητας άρχισε να βλέπει την φιλελεύθερη παράταξη σαν τη μοναδική λύση και στο πρόσωπο τού κ. Μητσοτάκη τον αποτελεσματικότερο εκφραστή τών συμφερόντων τής. Μεγάλη ώθηση έδωσαν οι δηλώσεις Σαμαρά και τον αγάπησαν πολλοί νέοι. Ακόμα πολλές συζητήσεις γίνονται για τον θεοδωράκη. Μόνον οι φανατικοί αριστεροί καταδίκασαν την πράξη προσχώρησης στην Ν.Δ. Οι υπόλοιποι πιστεύουν ότι ο θεοδωράκης θα μπορούσε να επηρεάσει διεθνώς για την επίλυση τών προβλημάτων τους, εάν βέβαια τους "υιοθετούσε". Η πράξη προσχώρησης τού θεοδωράκη συνπαρέσυρε κι ένα μέρος οπαδών από την Αριστερά στην Ν.Δ.

Πριν τις τελευταίες εκλογές και δυο μήνες μετά η Ν.Δ. είχε με το μέρος τής πάνω από το 55% τής ελληνικής μειονότητας. Αλλά η συσχέτιση αυτή σήμερα έχει αλλάξει. Η απαισιοδοξία και η αμηχανία έχουν αντικαταστήσει τον αρχικό ενθουσιασμό. Οι άνθρωποι αυτοί δεν μπορούν πλέον να προσανατολιστούν. Δεν ξέρουν πως να δικαιολογήσουν τις πράξεις τής ελληνικής κυβέρνησης, όπως π.χ. ό,τι 2.500 άτομα περίμεναν επί ένα μήνα, μπροστά από την ελληνική προεβεία στα Τίρανα για να τους δοθεί βίζα, ενώ οι αλβανικές Αρχές τους είχαν δώσει διαβατήρια.

Τώρα η μειονότητα περνά τις πιο κρίσιμες στιγμές τής. Αλήθεια, για ποιά δικαιώματα μιλάει η ελληνική πολιτεία, όταν η ίδια τους στερεί το δικαίωμα τής επίσκεψης τους στην πατρίδα; Με τον τρόπο που χειρίζεται το θέμα η ελληνική κυβέρνηση δείχνει τον φόβο που την διακατέχει για το ενδεχόμενο τής ομαδικής μετανάστευσης αυτού τού πληθυσμού. Όμως, το 60-70% τών κατοίκων δεν θέλουν την μόνιμη μετακίνηση. Μόνο ένα ποσοστό 20-30%, και μόνο νέοι, θα ζητήσουν πολιτικό άσυλο και εργασία στην Ελλάδα και σε άλλες χώρες. 10.000, 20.000 ή 30.000 άτομα δεν θα κατέρρεαν την ελληνική οικονομία, ενώ την ίδια στιγμή χιλιάδες Πολωνοί, Φιλιππινέζοι, Πακιστανοί κ.λ.π. βρίσκουν στην Ελλάδα την νέα Γη τής Επαγγελίας. Πρέπει να γνωρίζει και κάτι άλλο η ελληνική πολιτεία. Μέσα σ' αυτό το ποσοστό ανθρώπων υπάρχει ένα πολύ δυναμικό

the 1990s, the number of people with diabetes has increased in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

Diabetes is a chronic disease with a high prevalence of complications. The most common complications are retinopathy, nephropathy, neuropathy, and cardiovascular disease. The prevalence of these complications is high, and the mortality is high. The prevalence of retinopathy is 20% in people with diabetes, and the prevalence of nephropathy is 10%. The prevalence of neuropathy is 50% in people with diabetes, and the prevalence of cardiovascular disease is 50% (2).

The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1). The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1). The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1). The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1). The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1). The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1). The prevalence of diabetes is increasing in all industrialized countries. In the Netherlands, the prevalence of diabetes is estimated to be 6.5% in 1995, which corresponds to 1.5 million people (1).

στοιχείο που η αξιοποίησή του θα ήταν ωφέλιμη για τη χώρα.

Μέχρι τώρα έχουν έρθει μόνον αγρότες και εργάτες απλά για οικονομικούς λόγους. Δεν είναι όμως αυτοί που αντιπροσωπεύουν το ελληνικό στοιχείο.

Η κατάσταση που δημιουργήθηκε και εξακολουθεί να υπάρχει, θα απογοητεύσει τους Έλληνες της Αλβανίας, θα διαψεύσει τις προσδοκίες τους και ίσως να τους δημιουργήσει αισθήματα μίσους, με αποτέλεσμα να στρέψουν τα βλέμματα τους, οριστικά πια, στην Ελλάδα.

Περίπου το 70% του ελληνικού πληθυσμού της Αλβανίας είναι αγρότες, το 25% εργάτες και το υπόλοιπο 5% είναι επιστήμονες. Για πολλά χρόνια πίστευε φανατικά στην γραμμή του Κ.Κ.Αλβανίας και στον υπαρκτό σοσιαλισμό. Σήμερα, μόνο ένα μικρό ποσοστό πιστεύει στα σοσιαλιστικά οράματα και πολύ επέδρασαν σ' αυτό τα ταξίδια στο εξωτερικό που άρχισαν πρόσφατα, οι σπουδές αρκετών νέων στα ξένα Πανεπιστήμια και η παρακολούθηση των ξένων τηλεοπτικών καναλιών (όλη η Αλβανία πιάνει τους τηλεοπτικούς σταθμούς της Ιταλίας, της Γιουγκοσλαβίας και της Ελλάδας).

Η Αλβανία έχει σήμερα στους κόλπους της ένα μεγάλο ποσοστό επιστημόνων, διανοουμένων και καλλιτεχνών. Το 85% αυτού του τμήματος του πληθυσμού ζητά μεταρρυθμίσεις, αλλά και από τα υπόλοιπα τμήματα υπάρχει επιθυμία για μεταρρύθμιση. Όταν ο Αλία λέει πως ο σοσιαλισμός της Αλβανίας δεν έχει καμιά σχέση με τον σοσιαλισμό των άλλων χωρών της ανατολικής Ευρώπης, αλλά είναι μοναδικό φαινόμενο, δεν λέει τίποτα άλλο από το ό,τι δεν θέλει την βαθιά μεταρρύθμιση. Δεν υπάρχουν ουσιαστικές διαφορές μεταξύ του σοσιαλισμού της Αλβανίας και των ανατολικών χωρών. Είναι το ίδιο μοντέλο σε διαφορετικές εκδοχές. Η διαφορά υπάρχει μόνο ως προς το σημείο εκείνο όπου, ενώ ο σοσιαλισμός και η αλβανική κοινωνία — έως το 1980 — εκινείτο μέσα από τον γραφειοκρατικό σταλινισμό του 1950-53, τα άλλα κράτη ήδη είχαν ξεκινήσει τις μεταρρυθμίσεις.

Σήμερα μέσα από την κατάσταση που δημιουργείται από την σκληροπυρηνική σταλινική γραμμή, στην πράξη, και η κάπως φιλελεύθερη Γκορμπατσόφσκη που άρχισε να διαμορφώνεται, θεωρητικά (πιο πολύ και λιγότερο πρακτικά) κατά τη γνώμη μου, θα αποτελέσει το πρώτο ρήγμα που θα επιφέρει τις πρώτες ανακατατάξεις και μεταρρυθμίσεις στο καθεστώς της Αλβανίας.

Ο λαός δείχνει δόσπιστος μ' αυτή την προοπτική, αλλά ξένοι δημοσιογράφοι, χωρίς όμως να γνωρίζουν την αλβανική πραγματικότητα, υιοθετούν αυτήν την άποψη.



Η προσπάθεια ενοποίησης τού πραγματικά ελληνικού στοιχείου με τούς ορθόδοξους Αλβανούς και τούς Αρβανιτόβλαχους αποτελεί το δράμα τών Ελλήνων τής Βορ. Ηπείρου, που ζούν στα 100 χωριά τών επαρχιών Αργυροκάστρου, Αγ. Σαράντα και στα μεμονωμένα χωριά: Άρτα (που ανήκει στην επαρχία Αυλώνας), σε δύο χωριά στην Πρεμετή και σε τρία χωριά ή τέσσερα τής Χειμόρας, και που αποτελούν την πραγματική ελληνική μειονότητα.

Το ελληνικό στοιχείο δέχθηκε δύο μεγάλα χτυπήματα. Το ένα από τον αλβανικό σωβινισμό και το άλλο από τη λανθασμένη ελληνική πολιτική. Αυτή η προσπάθεια ενοποίησης τού ελληνισμού με τούς ορθόδοξους Αλβανούς και τούς Αρβανιτόβλαχους ήταν προΐον συμφερόντων και αποδείχθηκε επικίνδυνη για το ελληνικό στοιχείο.

Το βορειοηπειρωτικό σαν ανοικτό θέμα έχει εξυπηρετήσει έμμεσα την Αλβανία. Είναι ένα δυνατό μέσο γιά την αλβανική προπαγάνδα, και έχει χρησιμοποιηθεί ως μέσον άμυνας, ως μέσον συσπείρωσης τού αλβανικού λαού και μέσον ενίσχυσης τής αλβανικής εθνικής συνείδησης. Πρέπει να το γνωρίζει η Ελλάδα ότι όσο πιά πολύ "σηκώνεται" το βορειοηπειρωτικό τόσο αυξάνει το μίσος τών ορθοδόξων Αλβανών γιά την Ελλάδα και συσπειρώνεται ο αλβανικός λαός. Δεν ισχύει, όμως, το ίδιο με το ελληνικό στοιχείο. Ποτέ δεν επηρεάστηκε από την αλβανική προπαγάνδα. Αντίθετα, όσο περισσότερο μιλούσε η αλβανική κυβέρνηση εναντίον τής Ελλάδας, τόσο περισσότερο αναζωογονείτο ο ελληνισμός.

Ένα στοιχείο που βοηθάει στην διατήρηση τού προβλήματος είναι οι Αλβανοί τής Αμερικής, χριστιανοί στο θρήσκευμα. Οι Αλβανοί τής Αμερικής χωρίζονται σε δύο κατηγορίες: α) Στούς συντηρητικούς, που ως μέσον διαχωρισμού έχουν μόνο το θρήσκευμα, και β) στούς εθνικιστές δημοκρατικούς, που βάζουν πάνω απ'όλα την εθνική ταυτότητα, όπως αυτή διαμορφώνεται μέσα από τις παραδόσεις, την καταγωγή, τη γλώσσα και τέλος τη θρησκευτική πίστη.

Εάν οι πρώτοι εμμένουν στις απόψεις τους και θεωρούν τούς εαυτούς τους Έλληνες, ανεξαρτήτως εάν είναι πραγματικά, και χωρίς να λαμβάνουν υπ'όψιν τους τα στοιχεία αυτά που προσδιορίζουν την εθνικότητα (γλώσσα, ήθη, έθιμα), παρά μόνον το θρήσκευμα, οι δεύτεροι μένουν πάντα πιστοί στους εθνικιστικές αρχές ότι όλοι όσοι μιλούν αλβανικά ανήκουν στο αλβανικό έθνος.

Εδώ και χρόνια έχουν δημιουργήσει οργανώσεις και συλλόγους, μέσα από τούς οποίους διατηρούν τη γλώσσα τους, τα ήθη και έθιμα τους. Ακόμα έχουν μεταφράσει στα αλβανικά και εκδώσει σε βιβλία τούς "Ψαλμούς" και τη "Βίβλο", βοηθώντας μ'αυτό το τρόπο την προσπάθεια που γίνεται.

γιά δημιουργία αλβανικού Πατριαρχείου. Και αυτό είναι κάτι που θα πετύχουν γιατί έχουν με το μέρος τους την πλειοψηφία τού αλβανικού λαού.





Είναι πολιτικό λάθος η προσέγγιση σήμερα τού ορθόδοξου αλβανικού στοιχείου με μοναδικό επιχείρημα το κοινό θρήσκευμα, το οποίο επιθυμεί ορθόδοξη αλβανική Εκκλησία. Μιά ενοποιημένη εκκλησία, με ελληνική παρουσία, θα προκαλέσει στη βόρειο Ήπειρο κι ακόμα περιδοότερο σ'όλη την Αλβανία, αντιδράσεις στον αλβανικό λαό και στους Αλβανούς τού εξωτερικού. Ακόμα περισσότερες αντιδράσεις θα προκαλέσει στο Κοσσυφοπέδιο, το οποίο ίσως ενοποιηθεί στο μέλλον με την Αλβανία. Μέσα σ'αυτούς που θα αντιδράσουν είναι και οι οθωμανοί Αλβανοί, που ασκούν μεγάλη επιρροή. Οι Αλβανοί τρέφουν βαθιά πατριωτικά αισθήματα γιά το έθνος τους, και είναι γνωστές οι διασυνδέσεις τους με την Τουρκία, και μέσω αυτής με την Αμερική και τη Γερμανία. Π.χ. μόνο στην πόλη Μπούρα της Τουρκίας ζούν περίπου 500.000 Αλβανοί, με καταγωγή από το Κοσσυφοπέδιο.

Πολλοί πιστεύουν πως ο κύριος παράγων γιά τη λύση τού βορειοηπειρωτικού είναι η θρησκεία. Είναι γεγονός ότι η θρησκεία συμβάλλει συνεγειρόντας το θρησκευτικό συναίσθημα, αλλά αυτό δεν ισχύει γιά τούς Αλβανούς ορθόδοξους παρά μόνον γιά τούς Έλληνες.

Τα δύο σημερινά κόμματα τής Αλβανίας (το ΚΚΑ και το Δημοκρατικό) είναι, θα έλεγα, οι δύο όψεις τού ίδιου πράγματος. Οι διαφωνίες τους είναι επιφανειακές, η βάση τους όμοια και στελέχη τών δύο κομμάτων έχουν μέχρι και συγγένειες αίματος μεταξύ τους. Σ'αυτή τη φάση δεν είναι εύκολο να δημιουργηθεί πραγματικά Κόμμα αντιπολίτευσης γιατί δεν υπάρχει ο απαραίτητος πυρήνας, και ο κόσμος είναι "εξανηλημένος" και ανοργάνωτος.

Το 85% τών μορφωμένων ανήκει στην Αριστερά. Ο λαός, προπάντων οι νέοι, δεν έχει συνείδηση τής έννοιας τής ιδιοκτησίας. Ο Αλία, παραχωρώντας γή (3 στρεμμάτων) και τη δυνατότητα ανάπτυξης μιάς μικρής ιδιόκτητης κτηνοτροφίας, πράγμα που φαντάζει τεράστιο στα μάτια τών Αλβανών, φροντίζει γιά την επιτυχία του στις επόμενες εκλογές.

Η πραγματική αντιπολίτευση θα δημιουργηθεί μετά τις πρώτες εκλογές και με περισσότερες πιθανότητες εάν γίνει η ενοποίηση τού Κοσσυφοπεδίου, στο οποίο υπάρχουν παλιοί δεσμοί με τη Δεξιά και οι αστικές αντιλήψεις είναι εντονότερες και πιο συνειδητές. Επιπλέον ώθηση θα δώσει και η επιστροφή Αλβανών από το εξωτερικό.

Πιθανόν το κόμμα τής αντιπολίτευσης να δημιουργηθεί στο εξωτερικό. Ιδιαίτερα στην Αμερική, στην Γερμανία ή στην Τουρκία, και μάλιστα είναι πιθανόν οι ιδρυτές να είναι Οθωμανοί, με όλα τα επακόλουθα που μπορεί να σημαίνει κάτι τέτοιο.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every receipt, invoice, and bill should be properly filed and indexed for easy retrieval. This is particularly crucial for businesses that deal with a large volume of transactions or those in highly regulated industries.

The second part of the document provides a detailed overview of the accounting cycle. It outlines the ten steps involved in the process, from identifying the accounting entity to preparing financial statements. Each step is explained in detail, with examples provided to illustrate the concepts. The document also discusses the importance of double-entry bookkeeping and how it helps in maintaining the accuracy of the financial records.

The third part of the document focuses on the classification of accounts. It explains the different types of accounts used in accounting, such as assets, liabilities, equity, revenue, and expense accounts. It also discusses the rules of debits and credits and how they apply to different types of accounts. This section is essential for understanding how to record and classify transactions in the accounting system.

The fourth part of the document discusses the process of adjusting the accounts. It explains why adjustments are necessary and how they are recorded. It covers the different types of adjustments, such as accruals, deferrals, and depreciation. The document also provides examples of adjusting entries and explains how they affect the financial statements.

The fifth and final part of the document discusses the preparation of financial statements. It explains the different types of financial statements, such as the balance sheet, income statement, and statement of cash flows. It also discusses the importance of these statements in providing a clear picture of the company's financial performance and position. The document concludes by emphasizing the importance of accuracy and transparency in the accounting process.

Η Αλβανία ως συνδετικός κρίκος τής Βαλκανικής, θα διαδραματίσει στο μέλλον ενεργό ρόλο. Ο εκδημοκρατισμός θα εμφανίσει νέα προβλήματα, όπως εθνικιστικά, που μέχρι σήμερα δεν έχουν εκδηλωθεί.

Από την άλλη πλευρά θα θιγούν πολιτικά συμφέροντα και θα ευνοηθούν κάποια άλλα, και κράτη όπως η Ιταλία, η Γερμανία και η Αμερική - και λιγότερο η Ελλάδα - θα κερδίσουν τεράστια επιρροή.

Ένα άλλο στοιχείο που πρέπει να ληφθεί υπ' όψιν, είναι η στάση τής Ιταλίας έναντι τής Αλβανίας, που προσπαθεί με κάθε μέσον να ασκήσει επιρροή στο καθολικό τμήμα τού αλβανικού λαού, προς όφελος τής. Οι νέοι σε ηλικία Αλβανοί σε ποσοστό 30-40% είναι άθεοι. Σ' αυτό το τμήμα τού λαού τελούνται πολιτικοί γάμοι και μεταξύ αλλόθρησκων. Σ' αυτό ακριβώς το τμήμα προσπαθεί η Ιταλία να ασκήσει την επιρροή της, μέσω τής αίρεσης τών Ουνιτών, προσπαθώντας να αναβιώσει τις παλιές θρησκευτικές παραδόσεις και εκμεταλλευόμενη ιστορικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία ο εθνικός ήρωας SKENDERBEI ήταν Ουνίτης.

Μέρος τών νέων τρέφει συμπάθεια προς την Γερμανία και δηλώνει ότι είναι αριός καταγωγής. Μέσα απ' αυτό το ρεύμα θα αναδειχθούν αρκετοί ακροδεξιοί.

Είναι αλήθεια πως ο ελληνισμός κατά το παρελθόν είχε εξαπλωθεί ως το μέσον τής Αλβανίας, κάτω από τον ποταμό SKUMBINI (Γενούσιο), αυτό όμως δεν έχει καμιά σχέση με τη σημερινή πραγματικότητα. Οι συσχετισμοί έχουν αλλάξει και οι Αλβανοί - είτε Οθωμανοί είτε Χριστιανοί που ζούν σ' αυτά τα μέρη - έχουν πλέον αποκτήσει εθνική συνείδηση και προσπαθούν όλοι να την ενισχύσουν. Μέσα από την ασπείρωση τού αλβανικού λαού και την ενίσχυση τής εθνικής του συνείδησης είναι πολύ δύσκολο να λυθεί σήμερα το πρόβλημα τής ελληνικής μειονότητας. Και είναι ακόμα δυσκολότερο να λυθεί ακολουθώντας την ίδια πολιτική με αυτή τού μεσοπολέμου. Ίσως, θα πρέπει να υιοθετηθεί μιά άλλη στρατηγική προσδιορίζοντας, κατ' αρχήν, τις σημερινές, πραγματικές διαστάσεις τού μειονοτικού προβλήματος.

Το ελληνικό κράτος, από την εποχή τού μεσοπολέμου μέχρι σήμερα, αντί να επικεντρώσει την προσοχή του στη διαφύλαξη τών συμφερόντων τής ελληνικής μειονότητας και να προστατεύσει τα συμφέροντά της, αρκείται στη στεία επανάληψη τών ίδιων συνθημάτων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία τού σημερινού αδιεξόδου.

Με την προσπάθεια ενοποίησης τών 100.000 Ελλήνων με το 1.000.000 κατοίκους, Ορθόδοξους και Οθωμανούς, που ζούν σήμερα στη Βόρειο Ήπειρο, το πρόβλημα γίνεται ακόμα πιο δύσκολο, και οι αδικημένοι θα είναι σίγουρα οι 100.000.

the 1990s, the number of people with a disability in the United States has increased by 25% (U.S. Census Bureau 1997). The number of people with a disability in the United States is expected to increase to 35% of the population by the year 2010 (U.S. Census Bureau 1997).

As the number of people with a disability increases, the need for accessible information and services also increases. The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).

The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).

The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).

The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).

The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).

The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).

The National Center for Accessible Information (NCAI) has estimated that the number of people with a disability who are unable to access information is 100 million (NCAI 1997). The NCAI has also estimated that the number of people with a disability who are unable to access services is 100 million (NCAI 1997).



Η αποσταθεροποίηση της Αλβανίας, κατά πάσα πιθανότητα, θα συμβάλει στην όξυνση των υφιστάμενων μειονοτικών προβλημάτων της Βαλκανικής και θα αναβιώσουν παλιά μίση και αβιτιστικά αισθήματα.

Ο ανταγωνισμός των κρατών για το ποιος θα επωφεληθεί περισσότερο από την σημαντική γεωπολιτική θέση της Αλβανίας, θα δημιουργήσει ακόμη περισσότερη ένταση στην ήδη υπάρχουσα. Επίσης, θα έχουμε έξαρση των εθνικιστικών προβλημάτων, όπως:

Ελλάδα - Αλβανία (Βορειοηπειρωτικό)

Αλβανία - Ελλάδα (Τοσμίκο)

Σκόπια - Αλβανία (Μακεδονικό, που αφορά ολαβόφωνα χωριά στα νοτιοανατολικά της Αλβανίας)

Αλβανία - Σερβία (Κοσσυφοπέδιο)

Αλβανία - Μαυροβούνιο (Στο Μαυροβούνιο ζούν περίπου 300.000 Αλβανοί)

Αλβανία - Σκόπια (Στα Σκόπια ζούν περίπου 500.000 Αλβανοί)

Οι κίνδυνοι που διαγράφονται για τον ελληνισμό θα είναι ίσως τεράστιοι, και δεν πρέπει να υποτιμηθούν όσο μικρή χώρα και να είναι η Αλβανία.

Το Αλβανικό θέμα θα αποτελέσει ένα από τα αίτια, ίσως το πιο βασικό, για την αποσύνθεση της Βαλκανικής, για να εμφανισθεί στην συνέχεια ένα καινούργιο STATUS με καινούργιο πρόσωπο, (ίσως μία Ομοσπονδία). Μία Ομοσπονδία που δεν θα αποτελείται από τεχνητά κράτη αλλά από ένωση εθνών.

Τα εθνικά μας συμφέροντα απαγορεύουν ο ελληνισμός να παραμείνει στις εστίες του. Αυτό είναι μία αντικειμενική πραγματικότητα, υπάρχουν όμως και οι υποκειμενικοί λόγοι που είναι ισχυρότεροι και που οδηγούν τους Έλληνες της Αλβανίας στην ομαδική φυγή. Αυτή η φυγή είναι μία φυσική ροή προς την χαμένη πατρίδα. Είναι μία ροή που ώθησε η μεταστροφή των ανατολικών χωρών της Ευρώπης προς τον εκδημοκρατισμό, και που δημιούργησε σ' αυτούς τους ανθρώπους - που έζησαν τόσα χρόνια μακριά από τα επιστημονικά και τεχνολογικά επιτεύγματα - την ανάγκη να θέλουν να κερδίσουν όλα αυτά τα χαμένα χρόνια.

the 1990s, the number of people in the world who are illiterate has increased from 1.1 billion to 1.5 billion.

There are a number of reasons for this increase. One of the main reasons is that the population of the world has increased. In 1990, the world population was 5.3 billion. In 2000, it was 6.1 billion. In 2010, it is expected to be 7.1 billion.

Another reason is that the number of people who are illiterate has increased in many countries. In 1990, there were 1.1 billion illiterate people in the world. In 2000, there were 1.5 billion illiterate people in the world. In 2010, it is expected that there will be 1.8 billion illiterate people in the world.

There are a number of reasons for this increase. One of the main reasons is that the population of the world has increased. In 1990, the world population was 5.3 billion. In 2000, it was 6.1 billion. In 2010, it is expected to be 7.1 billion.

Another reason is that the number of people who are illiterate has increased in many countries. In 1990, there were 1.1 billion illiterate people in the world. In 2000, there were 1.5 billion illiterate people in the world. In 2010, it is expected that there will be 1.8 billion illiterate people in the world.

There are a number of reasons for this increase. One of the main reasons is that the population of the world has increased. In 1990, the world population was 5.3 billion. In 2000, it was 6.1 billion. In 2010, it is expected to be 7.1 billion.

Another reason is that the number of people who are illiterate has increased in many countries. In 1990, there were 1.1 billion illiterate people in the world. In 2000, there were 1.5 billion illiterate people in the world. In 2010, it is expected that there will be 1.8 billion illiterate people in the world.

There are a number of reasons for this increase. One of the main reasons is that the population of the world has increased. In 1990, the world population was 5.3 billion. In 2000, it was 6.1 billion. In 2010, it is expected to be 7.1 billion.

Another reason is that the number of people who are illiterate has increased in many countries. In 1990, there were 1.1 billion illiterate people in the world. In 2000, there were 1.5 billion illiterate people in the world. In 2010, it is expected that there will be 1.8 billion illiterate people in the world.

There are a number of reasons for this increase. One of the main reasons is that the population of the world has increased. In 1990, the world population was 5.3 billion. In 2000, it was 6.1 billion. In 2010, it is expected to be 7.1 billion.

Another reason is that the number of people who are illiterate has increased in many countries. In 1990, there were 1.1 billion illiterate people in the world. In 2000, there were 1.5 billion illiterate people in the world. In 2010, it is expected that there will be 1.8 billion illiterate people in the world.

There are a number of reasons for this increase. One of the main reasons is that the population of the world has increased. In 1990, the world population was 5.3 billion. In 2000, it was 6.1 billion. In 2010, it is expected to be 7.1 billion.

Another reason is that the number of people who are illiterate has increased in many countries. In 1990, there were 1.1 billion illiterate people in the world. In 2000, there were 1.5 billion illiterate people in the world. In 2010, it is expected that there will be 1.8 billion illiterate people in the world.

Όνομάζομαι Αναστάσιος Κουρεμένος. Γεννήθηκα στις 22/8/1948 στο χωριό Μπουλιάρτες της Ελληνικής Μειονότητας στην Αλβανία.

#### ΣΠΟΥΔΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑ

1954-1961 Διδάσκομαι στο σχολείο του χωριού μου τα μαθήματα της Δημοτικής Εκπαίδευσης και την Ελληνική Γλώσσα.

1962-1966 Μαθήματα στην Παιδαγωγική Ακαδημία Αργυροκάστρου.

1966-1968 Δουλεύω σαν δάσκαλος της Φιλολογίας και Μουσικής στην πόλη Μπεράτι της Μέσης Αλβανίας.

1968-1973 Συνεχίζω τις Ανάπτυξες Σπουδές στο Ανώτατο Ινστιτούτο Καλών Τεχνών των Τιράνων στο κλάδο της Μουσικής όπου πήρα το πτυχίο σαν θεωρητικός και Μουσικολόγος.

1973-1977 Διορίζομαι Καλλιτεχνικός Διευθυντής στο Πανεπιστήμιο των Τιράνων.

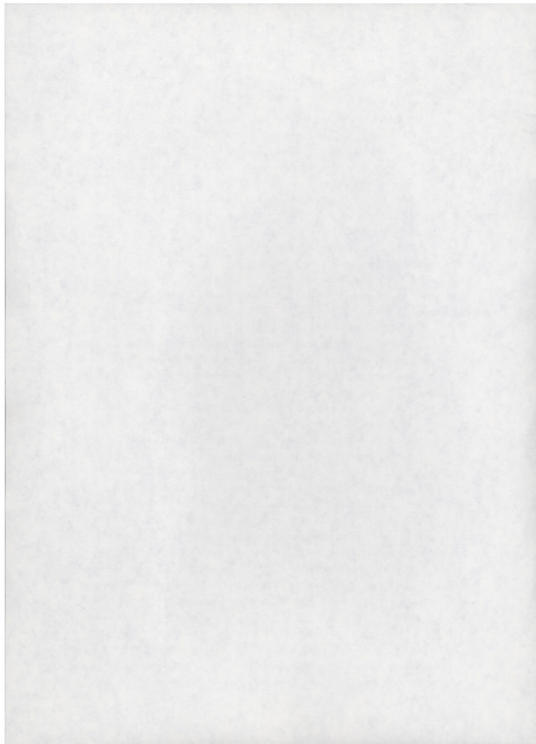
1977-1979 Μεταπτυχιακές σπουδές στο Ανώτατο Ινστιτούτο Καλών Τεχνών στο Τμήμα της Κριτικής της Τέχνης.

1979-1984 Διορίζομαι από το Αλβανικό Κράτος στο Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού στην Διεύθυνση της Τέχνης σαν ειδικός της κουλτούρας όπου για έξι χρόνια διευθύνω την Καλλιτεχνική Μουσική δράση της χώρας μέσα και έξω από αυτήν. Στην δικαιοδοσία αυτής της Διεύθυνσης είναι όλα τα Καλλιτεχνικά Μουσικά Ιδρύματα της Αλβανίας (Τά θέατρα Όπερας και Μπαλέτου τα Μουσικά Συγκροτήματα οι Συμφωνικές Ορχήστρες τα Καλλιτεχνικά Σχολεία κ.λ.π.).

1971-1978 Διδάσκω σαν Επίκουρος Καθηγητής στο Ωδείο Τιράνων την Αρμονία και Ανάλυση έργου.

1979-1984 Γίνομαι Καθηγητής της Αρμονίας και Ανάλυσης έργου στο Ινστιτούτο Καλών Τεχνών ενώ ταυτοχρόνως εργάζομαι στο Υπουργείο Πολιτισμού.

1984-1990 Διορίζομαι μόνιμα Καθηγητής στην έδρα της Μουσικολογίας και Σύμβουσης σε αυτό το Ινστιτούτο.



ΜΕΛΕΤΕΣ

"Μερικά χαρακτηριστικά νηους και δραματουργίας της Αλβανικής Συμφωνικής Μουσικής". Μελέτη. 1973

"Αισθητικά προβλήματα πάνω στην Εντεχνη Αλβανική Μουσική". Μελέτη. 1978

"Σύγχρονα προβλήματα της Εντεχνης Αλβανικής Μουσικής". (Πρώτο βραβείο Εθνικού Διαγωνισμού Μελέτης 1984.)

"Η συσχέτιση της Λαϊκής και Εντεχνης Μουσικής". Μελέτη. 1986 (Διδακτορική Διατριβή).

ΑΡΘΡΑ

Εχω γράψει άρθρα και αναλύσεις για Μουσικά Έργα σε όλες τις κεντρικές εφημερίδες και Καλλιτεχνικά Περιοδικά της Αλβανίας. Για αρκετά χρόνια έχω κριτήσει την στήλη της κριτικής της Μουσικής στην Λογοτεχνική Καλλιτεχνική Εφημερίδα ΝΤΡΙΤΑ. Μερικά από τα 80 άρθρα μου:

Άρθρο: "Η Συμφωνική Μουσική Και η ψυχολογία του σήμερα" (εφημερίδα ΖΕΡΠΙ Ι ΠΟΠΟΥΛΙΤ 11/8/89).

"Βαθειές συγκινήσεις μέσα από φρέσκιες εικόνες" (ΝΤΡΙΤΑ 21/6/87).

"Ο Καλλιτέχνης που δημιουργεί για τον τόπο και τον λαό του". (ΝΤΡΙΤΑ 26/5/89

"Όταν η Μουσική δεν συνταυτίζεται με την δραματουργική έννοια".

(ΝΤΡΙΤΑ 8/12/85).

"Η Βαθειά έννοια ζητάει και νέες δομές". (ΝΤΡΙΤΑ 23/6/85).

"Όταν ο δημιουργός γνωρίζει καλά την ψυχολογία των παιδιών". (ΝΤΡΙΤΑ 28/7/85

Παράλληλα έχω δημοσιεύσει και άρθρα και μελέτες για την Παραδοσιακή Μουσική Οπιο: "Παραδοσιακός Δεσμός Εθνικές Ιδιαιτερότητες" (Λογοτεχνικό Λαϊκό Βήμα 20/9/89 πρώτο βραβείο διαγωνισμού μελέτης).

"Πούσα δημιουργία Υψηλή Καλλιτεχνική δημιουργία" (Λογοτεχνικό Λαϊκό Βήμα Νοεμβρης 1988).

Άλλο το Νέο και άλλο για το Νέο" (ΝΤΡΙΤΑ 1/5/83).

"Ο ρόλος της Μουσικής στις Ταινίες" (Περιοδικό ΕΣΚΕΝΑ-ΕΚΡΑΝ αριθμός 3 1987).

the 1990s, the number of people in the UK who are aged 65 and over has increased from 10.5 million to 13.5 million, and the number of people aged 75 and over has increased from 4.5 million to 6.5 million (Office for National Statistics 2000). The number of people aged 85 and over has increased from 1.5 million to 2.5 million in the same period.

There is a growing awareness of the need to address the needs of the elderly population, and the need to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. This has led to a number of initiatives, including the development of home care services, and the establishment of the Department of Health's 'Age Concern' programme.

The 'Age Concern' programme is a national initiative aimed at improving the lives of the elderly. It is a multi-agency programme, involving the Department of Health, local authorities, and voluntary organisations. The programme is based on the principle of 'ageism', which is the discrimination against the elderly. The programme aims to reduce ageism, and to improve the lives of the elderly by providing them with the support and services they need.

The 'Age Concern' programme has a number of key objectives, including: to improve the lives of the elderly; to reduce ageism; to provide the elderly with the support and services they need; and to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. The programme is based on the principle of 'ageism', which is the discrimination against the elderly.

The 'Age Concern' programme has a number of key objectives, including: to improve the lives of the elderly; to reduce ageism; to provide the elderly with the support and services they need; and to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. The programme is based on the principle of 'ageism', which is the discrimination against the elderly.

The 'Age Concern' programme has a number of key objectives, including: to improve the lives of the elderly; to reduce ageism; to provide the elderly with the support and services they need; and to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. The programme is based on the principle of 'ageism', which is the discrimination against the elderly.

The 'Age Concern' programme has a number of key objectives, including: to improve the lives of the elderly; to reduce ageism; to provide the elderly with the support and services they need; and to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. The programme is based on the principle of 'ageism', which is the discrimination against the elderly.

The 'Age Concern' programme has a number of key objectives, including: to improve the lives of the elderly; to reduce ageism; to provide the elderly with the support and services they need; and to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. The programme is based on the principle of 'ageism', which is the discrimination against the elderly.



## ΚΡΙΤΙΚΕΣ

Εχω γράψει κριτικές βιβλίων και κείμενα για την Ραδιοτηλεόραση των Τιράνων  
 όπως: "Ο Μίκης Θεοδωράκης και το έργο του" (Δuo εκπομπές).

"Η Μουσική δημιουργία και οι αισθητικές γνώμες του Αγγλου Μουσικοσυνθέτη  
 Βόν Ουίλλιαμς".

"Θ ΚΟΡΛΑΝΤ συνθέτης και πνευματικός δημιουργός".

"Η Έντεχνη Μουσική και ο ακροατής" Εκπομπές πάνω σε έργα Αλβανών συνθετών.

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

Μίκης Θεοδωράκης: "Ανατομία της Μουσικής" αποσπάσματα στο περιοδικό ΝΕΝΤΟΠΙ  
 αριθμός 6 1978 (Βραβείο μετάφρασης.) (Απο τα Ελληνικά).

Βόν Ουίλλιαμς απο το βιβλίο "Τι είναι η Μουσική". Περιοδικό ΝΕΝΤΟΠΙ αριθμός  
 9 1990. (Απο τα Αγγλικά).

"Εξέλιξη της Μουσικής" του Ρώου Τζοχακίνα (Απο τα Ρωσικά).

Κείμενα απο το βιβλίο "Το Υφος του SOSTAKOWITS" (Απο τα Ρωσικά).

"Η Μουσική και φαντασία". Διαλέξεις στο HARVARD του ΚΟΡΛΑΝΤ. (Απο τα Αγγλικά)

## ΓΛΩΣΣΕΣ

Γνω ςζω Ελληνικά, Αγγλικά, Ρωσικά, Ιταλικά, Αλβανικά.

## ΕΝΩΣΕΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ

Μέλος της Ένωσης Λογοτεχνών και Καλλιτεχνών της Αλβανίας απο το 1978.

Μέλος της Επιτροπής για την Μουσική σε αυτη την Ένωση.

Μέλος της Επιτροπής του Μουσικού Τμήματος του Υπουργείου Πολιτισμού.

Μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής στο Ανάτατο Ινστιτούτο Καλών Τεχνών  
 της Αλβανίας.

the 1990s, the number of people in the world who are illiterate has increased from 700 million to 800 million. The number of illiterate people in the world is expected to increase to 900 million by the year 2015 (UNESCO, 2003).

There are many reasons for the increase in illiteracy. One of the reasons is that the population of the world is increasing rapidly. Another reason is that the number of people who are unable to attend school is increasing. This is because of the increasing number of people who are unable to pay for their children's education. In addition, the number of people who are unable to attend school is increasing because of the increasing number of people who are unable to find a job.

There are many ways to reduce the number of illiterate people in the world. One way is to increase the number of people who are able to attend school. This can be done by providing more schools and by providing more teachers. Another way is to provide more people with the opportunity to attend school. This can be done by providing more people with the opportunity to attend school at night or on weekends.

There are many ways to reduce the number of illiterate people in the world. One way is to increase the number of people who are able to attend school. This can be done by providing more schools and by providing more teachers. Another way is to provide more people with the opportunity to attend school. This can be done by providing more people with the opportunity to attend school at night or on weekends.

There are many ways to reduce the number of illiterate people in the world. One way is to increase the number of people who are able to attend school. This can be done by providing more schools and by providing more teachers. Another way is to provide more people with the opportunity to attend school. This can be done by providing more people with the opportunity to attend school at night or on weekends.

There are many ways to reduce the number of illiterate people in the world. One way is to increase the number of people who are able to attend school. This can be done by providing more schools and by providing more teachers. Another way is to provide more people with the opportunity to attend school. This can be done by providing more people with the opportunity to attend school at night or on weekends.

There are many ways to reduce the number of illiterate people in the world. One way is to increase the number of people who are able to attend school. This can be done by providing more schools and by providing more teachers. Another way is to provide more people with the opportunity to attend school. This can be done by providing more people with the opportunity to attend school at night or on weekends.

There are many ways to reduce the number of illiterate people in the world. One way is to increase the number of people who are able to attend school. This can be done by providing more schools and by providing more teachers. Another way is to provide more people with the opportunity to attend school. This can be done by providing more people with the opportunity to attend school at night or on weekends.

Από τον Ιούνιο 1990 μένω μόνιμα στην Ελλάδα με την οικογενειά μου.

Ενδ αφέρομαι για εργασία στους εξής τομείς:

ΑΝΩΤΕΡΗ <sup>με ανώτατα</sup> ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ: Καθηγητής Μουσικολογίας, Αρμονίας, Ανάλυσης Έργου.

ΡΑΔ ΙΟΦΩΝΟ-ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ: Επιμελητής Παραγωγός Εκπομπών σοβαρής μουσικής.

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ-ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ: Κριτική Μουσικής.

Για πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε στα τηλέφωνα:

~~9222145~~ Αναστάσιος Κουρεμένος

9227187 Μαρίζα Κόχ

9239588 Γιάννης Γλέζος

Α.Σ. 10 / 9 / 1990

the 1990s, the number of people in the UK who are aged 65 and over has increased from 10.5 million to 13.5 million, and the number of people aged 75 and over has increased from 4.5 million to 6.5 million (Office for National Statistics 2000). The number of people aged 85 and over has increased from 1.5 million to 2.5 million in the same period.

There is a growing awareness of the need to address the needs of the elderly population, and the need to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. This has led to a number of initiatives, including the development of home care services, and the establishment of local authority housing departments. The aim of these initiatives is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so.

One of the key issues in providing support and services to the elderly is the need to ensure that they are able to live independently in their own homes for as long as possible. This requires a range of services, including home care, housing, and social services. The aim of these services is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so.

Home care services are a key component of the support and services provided to the elderly. Home care services are provided by a range of providers, including local authorities, private care providers, and voluntary organizations. The aim of home care services is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so.

Housing is another key issue in providing support and services to the elderly. The aim of housing services is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so. This includes the provision of housing, and the provision of services to support the elderly in their homes.

Social services are also a key component of the support and services provided to the elderly. Social services are provided by a range of providers, including local authorities, private care providers, and voluntary organizations. The aim of social services is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so.

The need to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible is a key issue in providing support and services to the elderly. This requires a range of services, including home care, housing, and social services. The aim of these services is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so.

There is a growing awareness of the need to address the needs of the elderly population, and the need to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible. This has led to a number of initiatives, including the development of home care services, and the establishment of local authority housing departments. The aim of these initiatives is to ensure that the elderly are able to live independently in their own homes for as long as possible, and to provide them with the support and services they need to do so.











ΠΩΣ ΑΡΧΙΣΤΑΙ ΗΣ ΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ

Εν τῷ Αἰθιοπικῷ ~~EXG 474~~ μετὰ οὐκ ἐπιβεβαιωθῆναι, ἀλλὰ  
καὶ ἐπιβεβαιωθῆναι καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ, ~~καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ~~ ~~καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ~~  
~~καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ~~ ἐπιβεβαιωθῆναι τῆς ἐπιβεβαιώσεως. Ἀποδείχθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως  
~~καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ~~ ὅτι ἡ ἀντιστασία ἐπιβεβαιώθηκε, καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ  
καὶ ἐπιβεβαιώθηκε μετὰ τῆς ἀντιστασίας, καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ ἐπιβεβαιώσεως  
~~καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ~~ καὶ οὐκ ἀπὸ τοῦ ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως - ἡ ἀντιστασία  
ἐπιβεβαιώθηκε μετὰ τῆς ἀντιστασίας τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως

Τὰ οὐκ ἀπὸ τοῦ ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ὅτι ἡ ἀντιστασία ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ὅτι ἡ ἀντιστασία ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως

§ Τὰ οὐκ ἀπὸ τοῦ ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
μετὰ τῆς ἀντιστασίας τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως

§ Οἱ οὐκ ἀπὸ τοῦ ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως  
ἐπιβεβαιώθηκε κατὰ τὴν ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως τῆς ἐπιβεβαιώσεως



Αλλά η ουσία των πραγμάτων είναι αυτή. ~~Αλλά~~

Η αναδιοργάνωση των επιχειρήσεων είναι δυνατή με την εφαρμογή των αρχών της διοίκησης. Η ουσία των πραγμάτων είναι αυτή. ~~Αλλά~~

Οι επιχειρήσεις υφίστανται ~~αλλά~~ με 2.500 άτομα  
Μερικοί ~~αλλά~~ επιθυμούν να είναι πιο μικροί και  
οι άλλοι ~~αλλά~~ να είναι πιο μεγάλοι. ~~Αλλά~~

Τώρα πρέπει να υπολογιστούν τα κέρδη. Αλλά, για  
μια διαδρομή μικτή η εστ. κατεύθ., είναι η ίδια με  
επένδ. το διακρίνει από τον ανταγωνισμό των άλλων εταιρειών.

Η ταξινόμηση των επιχειρήσεων σε μικρές η εστ. αυτών  
δίνει ~~αλλά~~ τον έλεγχο με τη διακρίνει ~~αλλά~~  
για να ελεγχθούν τα κέρδη με τη διακρίνει ~~αλλά~~  
με 30% του ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
Μεταξύ των επιχειρήσεων τα 30% των κερδών ~~αλλά~~  
και εφόσον ~~αλλά~~ είναι ~~αλλά~~ 10.000, 20.000 ή

και 30.000 άτομα ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
στην Ευρώπη ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις, οι επιχειρήσεις, οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
Πρέπει να γίνει μια νέα έρευνα η εστ. κατεύθ. ~~αλλά~~  
Πρέπει να γίνει μια νέα έρευνα η εστ. κατεύθ. ~~αλλά~~

Πρέπει να γίνει μια νέα έρευνα η εστ. κατεύθ. ~~αλλά~~  
αυτή η εστ. κατεύθ. ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
αυτή η εστ. κατεύθ. ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~  
αυτή η εστ. κατεύθ. ~~αλλά~~ οι επιχειρήσεις ~~αλλά~~

Συνολικά ο πληθυσμός του κράτους ~~αυξάνεται~~ αυξάνεται ~~από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια~~ από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια ~~σε 25 χρόνια~~ σε 25 χρόνια.

Συνολικά ο πληθυσμός του κράτους ~~αυξάνεται~~ αυξάνεται ~~από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια~~ από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια ~~σε 25 χρόνια~~ σε 25 χρόνια. Η αύξηση οφείλεται κυρίως στην εισροή αλλοδαπών, με αποτέλεσμα να σημειώνεται αύξηση στην ηλικιακή ομάδα των 15-25 ετών.

Επίσης ο πληθυσμός ~~αυξάνεται~~ αυξάνεται ~~από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια~~ από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια ~~σε 25 χρόνια~~ σε 25 χρόνια. Η αύξηση οφείλεται κυρίως στην εισροή αλλοδαπών, με αποτέλεσμα να σημειώνεται αύξηση στην ηλικιακή ομάδα των 15-25 ετών.

**Εργασία**

Νοείται το 50% του εθν. γινόμενου στην αγροτική, ~~το 25%~~ το 25% της εθνικής παραγωγής και σε υπόλοιπα ~~επίσης~~ είναι σημαντικός. ~~Επιπλέον~~ Η αλλαγή στην ηλικιακή ομάδα ~~αυξάνεται~~ αυξάνεται ~~από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια~~ από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια ~~σε 25 χρόνια~~ σε 25 χρόνια. Η αύξηση οφείλεται κυρίως στην εισροή αλλοδαπών, με αποτέλεσμα να σημειώνεται αύξηση στην ηλικιακή ομάδα των 15-25 ετών.

Επιπλέον ο πληθυσμός ~~αυξάνεται~~ αυξάνεται ~~από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια~~ από 1,5 εκατομμύρια σε 2,5 εκατομμύρια ~~σε 25 χρόνια~~ σε 25 χρόνια. Η αύξηση οφείλεται κυρίως στην εισροή αλλοδαπών, με αποτέλεσμα να σημειώνεται αύξηση στην ηλικιακή ομάδα των 15-25 ετών.

Η Ελλάδα είναι ο ένας από τους χώρους με τον μεγαλύτερο ποσοστό ανεργίας στην Ευρώπη και η κατάσταση αυτή οφείλεται κυρίως στην εισροή αλλοδαπών, με αποτέλεσμα να σημειώνεται αύξηση στην ηλικιακή ομάδα των 15-25 ετών.





Όσον αφορά την άσκηση με το σωματικό έργο ως Αθλητές  
στη φάση αυτή είναι με το σωματικό έργο και στην κούραση  
στην Α. Βασιλείου, αλλά είναι μερικές φορές, στη άσκηση  
είναι άσχετο από ότι είναι με βάση τη δραστηριότητα.

Ηταν υπάρχει ~~σωματική~~ διαφορά μεταξύ των  
σωματικών με Αθλητές και με Α. Βασιλείου. Είναι το  
πρώτο μέρος της διαφοράς είναι. Η διαφορά υπάρχει  
μείνει ως προς το επίπεδο είναι από ~~60%~~ <sup>60%</sup> 60% και η άλλη.  
Λογικά - είναι το 1971 - ~~το 1971~~ <sup>1971</sup> πριν από τον τεταρτοετα-  
πενταετή προγραμματισμό του 1950-53, ~~το 1950~~ <sup>το 1950</sup>  
ηδη είναι ξεκίνησε ~~στην άσκηση~~ <sup>στην άσκηση</sup> της δραστηριότητας





A Asti era născută în anul 1822 pe lângă orașul (S)46  
(gelinceni) De 25% are în viața sa multe întâmplări  
toată de fapt ea născută în anul 1822 -

(Născută în anul 1822) - ~~...~~ - ~~...~~ - ~~...~~ -

la anul 1822 din cauza de nepăsare  
kazi nu putea să trăiască (KKA) din cauza de

trăiește astăzi în orașul său în anul  
(trăiește astăzi în orașul său în anul 1822)  
(trăiește astăzi în orașul său în anul 1822)  
(trăiește astăzi în orașul său în anul 1822)

1<sup>o</sup> O Asti este de vârstă de 18 ani - trăiește  
în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
fără născută în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
nu are născută în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
pe lângă orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
(Sigușdara), din cauza de nepăsare și nepăsare -  
trăiește astăzi în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
pe lângă orașul său în anul 1822 și are în viața sa

(Dacă a Asti este de vârstă de 18 ani și are în viața sa  
trăiește astăzi în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
pe lângă orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
trăiește astăzi în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
pe lângă orașul său în anul 1822 și are în viața sa

~~...~~ Din anul 1822  
Dacă este o Asti în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
pe lângă orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
trăiește astăzi în orașul său în anul 1822 și are în viața sa  
pe lângă orașul său în anul 1822 și are în viața sa

20 12 1950 ardi me bërthën propagandistike

~~koncepti i grupit për të ushqyer shtet.~~ <sup>Praktik</sup> ~~1950~~  
për të ushqyer. Ajo u bë në të njëjtën kohë Eitaz

me ilik për të shprehur shtet. Eudoxos - H. Diabrea  
bërthën për të ushqyer në të njëjtën kohë u  
koncepti në Albanë - bis 1951 - kur të

1950-53 - Dora e dytë u bë në të njëjtën kohë

~~koncepti i grupit për të ushqyer shtet~~

Eitaz u bë në të njëjtën kohë <sup>diagrami i shtetit</sup> "propagandistike"

koncepti i grupit në të njëjtën kohë u bë në të njëjtën kohë

koncepti, ~~koncepti i grupit~~ ~~koncepti i grupit~~ ~~koncepti i grupit~~

koncepti i grupit u bë në të njëjtën kohë u bë në të njëjtën kohë

koncepti i grupit u bë në të njëjtën kohë u bë në të njëjtën kohë

koncepti i grupit u bë në të njëjtën kohë u bë në të njëjtën kohë

koncepti i grupit u bë në të njëjtën kohë u bë në të njëjtën kohë





Σύμφρα μέρα και την κατάσταση εν δημοκρατία από  
την ευγενικήν και θερμήν, συμπεριφοράν και η  
καίως επιβλέποντες Γερμανοί να διοικούν τα διαμερίσματα  
στην Ελλάδα (μο αλλο και διάφορα κράτη) να μην  
γινώσκουν να διακρίνεται το κράτος ελπίμε ότι  
επιδοθέν ~~αυτά~~ εν πρώτῃ δραστηριότητι να μετασχημα-  
τίσθῃ εἰς ~~αυτά~~ καθεστὸς τῆς Ἀσίας.

Ὁ δὲ δίκαιος δόγματι πᾶσι τῶν κρατούντων  
ἐπὶ τῆς δημοκρατίας, ~~καὶ~~ καὶ ὅσον ἐὰν γινώσκων  
τὴν ἀβυσσὴν ἀφροσύνης, υἱοδότην αὐτῶν τῶν ἀνδρῶν.

Ἄλλο ~~δὲ~~ <sup>μὲν</sup> ~~πᾶν~~ ζήτημα οὐ <sup>ἴσθαι</sup> ~~ἐκ~~ ~~αὐτῶν~~ μετὰ τῆς  
δημοκρατίας

---

Ἐξοχότατον Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως  
κ.κ. Κωνσταντῖνον Μητσοτάκην

Ἐξοχότατε κύριε Πρωθυπουργέ,

ἡ κατάρρευση τοῦ ὑπαρκτοῦ Σοσιαλισμοῦ καί οἱ συγκλονιστικές καί ἀποκαλυπτικές πολιτικές καί κοινωνικές μεταβολές στό χῶρο τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης, δημιούργησαν ἔκρηξη ἐλπίδων σέ ὅλο τόν κόσμο, ιδιαίτερα ὅμως σέ κάθε σκιάβα ψυχῆ.

Ἡ ἐλπίδα αὐτή καί ὁ πόθος τῆς ἐλευθερίας ὁδήγησαν κι ἐμᾶς, μιά μερίδα βασανισμένων Βορειοηπειρωτῶν, ἀφηφῶντας ἀπειλές, κινδύνους καί συγγενικούς δεσμούς νά προστρέξουμε στήν ἀγκαλιά τῆς Ἑλλάδας μας, ἄλλος σάν φυγάς διὰ θαλάσσης ἢ διὰ ξηρᾶς, ἄλλος σάν πρόσφυγας, ἄλλος νόμιμα κι ἄλλος παράνομα. Τήν χαρά ὅμως τῆς λύτρωσης ἀπό τήν κόλαση τῆς Ἀλβανίας τήν διαδέχθηκε ἡ πικρία καί ἡ ἀπογοήτευση ἀπό τήν σκληρή ἐλληνική πραγματικότητα.

Γι αὐτό σάν γνήσιοι Ἕλληνες κι ἐμεῖς, παρακαλοῦμε τήν κυβέρνηση σας:

- 1) νά ἀκολουθήσει μιά ἐθνικά τίμια καί ἀξιοπρεπή, ἱστορικά ὑπερήφανη καί συνεπῆ καί πολιτικά ἐνημερωμένη καί συνετῆ ἀντιμετώπιση τοῦ Βορειοηπειρωτικοῦ ζητήματος, χωρίς ποτέ νά ξεχνᾷ οὔτε τό χρέος τῆς ἀπέναντι τῶν σκλάβων ἀδελφῶν μας, οὔτε τήν εὐθύνη τῆς ἀπέναντι ἡμῶν τῶν φυγάδων.
- 2) Νά ἀναγνωρίσει καί νά ἀντιμετωπίσει ὅλους ἐμᾶς τοὺς ξεσπιτωμένους φυγάδες καί δραπέτες τῆς Ἀλβανικῆς φυλακῆς σάν γνήσιους Ἕλληνες καί ὄχι σάν ἐλληνόφωνες ἀλλοδαπούς.
- 3) Ἐχοντας ζήσει τό δράμα τῶν κοινωνικῶν καί πρακτικῶν δυσκολιῶν στήν προσαρμογή μας στόν κόσμο τῆς ἐλευθερίας καί στήν Ἑλληνική ζωή, νά μᾶς ἐπιτραπεῖ νά ζητήσουμε γιά λογαριασμό ὅλων τῶν φυγάδων καί μεταναστῶν ἐξ Ἀλβανίας, ὅπως κι αὐτῶν πού πρόκειται νά ἔλθουν, μιά στοιχειώδη ὀργάνωση ὑποδοχῆς φυγάδων ἀπό τήν Ἑλλάδα ἢ ὅποια νά συμπεριλαμβάνει:

—2003—

—2003—

- α) 'Επιτροπή κοινωνικής και πολιτιστικής προσαρμογής (συνεργασία έκκλησιαστικών φορέων, κοινωνικών λειτουργών, ψυχολόγων, φιλανθρωπικών ιδρυμάτων κτλ.)
- β) 'Επιτροπή αρχικής ιατρικής περίθαλψης και εξέτασης (παθολογική, νευρολογική, ψυχιατρική κτλ. εξέταση).
- γ) 'Εφ'άπαξ οικονομική υποστήριξη για αντιμετώπιση πρώτων εξόδων (άμφίση, διατροφή, έγκατάσταση κτλ.).
- δ) 'Εξεύρεση στέγης.
- ε) 'Εξεύρεση εργασίας, κατάλληλης κατά περίπτωση.
- στ) 'Ομογενειακά προνόμια και ειδικά ευεργετήματα που άρμόζουν σέ φυγάδες και πρόσφυγες (διευκολύνσεις για άδειες ταξί, φορητών κτλ.)
- ζ) 'Ηθική υποστήριξη.

Βέβαιοι ότι τά παραπάνω αίτήματά μας θά τύχουν τής δεούσης προσοχής, και εύχαριστοῦντες έκ τῶν προτέρων γιά τό ένδιαφέρον σας, διατελοῦμε μέ προσήκουσα τιμή

γιά λογαριασμό όλων τῶν φυγάδων

Ηλίας Κουτσοῦ Κουσοῦ → ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 59  
 Κώστας Μπίτσόρας ~~Κ~~ ΧΟΛΑΡΓΟΣ ΣΙΜΑΝΤΡΟ  
 Μιχαήλ Μαργάρας ~~Μ~~  
 Λώρος Στίμας ~~Σ~~ → ΤΕΛ 9253182

Hilios Kontor - EMBERYIM BEWAZOV  
Küster Müebhar

→ 2228182



## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο σχέδιο νόμου "Αντικατάσταση και συμπλήρωση διατάξεων του Ν.1902/1990 και άλλες διατάξεις".

Προς  
Τη Βουλή των Ελλήνων

Με τον πρόσφατο νόμο 1902/1990 θεσπίστηκαν μέτρα για την εξυγίανση και εκλογίκευση του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης της χώρας μας, λόγω της βαθιάς κρίσης που διέρχεται τούτο και του οξυτάτου οικονομικού προβλήματος που προκαλείται από τα τεράστια ελλείμματα των ασφαλιστικών Ταμείων τα οποία επέβαλαν τη λήψη άμεσων μέτρων προς αποτροπή της επερχόμενης κατάρρευσής τους.

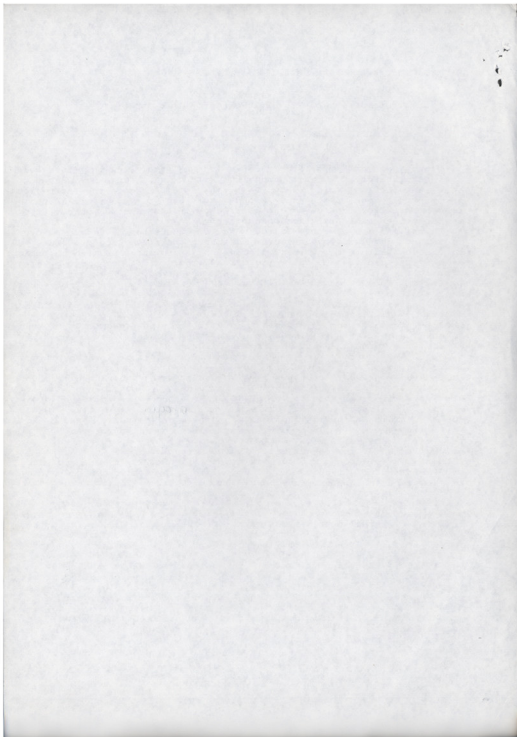
Συνέπεια του νόμου αυτού ήταν η υιοθέτηση ενιαίων κανόνων ασφάλισης και καθιέρωσης αρχών ανταποδοτικότητας, προκειμένου να οδηγηθούμε βαθμιαία σε ένα δίκαιο και οικονομικά βιώσιμο σύστημα, απαλλαγμένο από τις αδυναμίες του παρελθόντος και προσαρμοσμένο στις απαιτήσεις των καιρών και τις προοπτικές του μέλλοντος.

✓ Επειδή ορισμένες από τις βασικές διατάξεις του ανωτέρω νόμου παρουσιάζουν προβλήματα στην εφαρμογή τους, κυρίως ερμηνευτικά, αλλά και νομοτεχνικά λόγω της μη ένταξής τους στα οικεία άρθρα του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων και των λοιπών νομοθεσιών που διέπουν τα ασφαλιστικά ταμεία, κρίνεται σκόπιμη η αναδιατύπωσή τους σύμφωνα με τους νομοτεχνικούς κανόνες που ακολουθούνται, χωρίς να αλλάζει η φιλοσοφία και οι βασικές επιδιώξεις του νόμου.

Εται δημιουργείται οργανική ενότητα, αποφεύγεται η διασπορά των διατάξεων, αίρονται αμφιβολίες που δημιουργούν ερμηνευτικά θέματα, χωρίς να προκαλούν στους υπαλλήλους δυσμενέστερα αποτελέσματα (άρθρα 1-4). Αντίθετα σε ορισμένα σημεία, οι ρυθμίσεις γίνονται ευμενέστερες όχι μόνο σε σχέση προς το ν.1902/90, αλλά ακόμα και προς το προϊσχύον καθεστώς (χήρες ή διαζευγμένες με ορφανά παιδιά). Ακόμα συμπληρώνεται η συνταξιοδοτική νομοθεσία σε ορισμένα σημεία και λαμβάνεται πρόνοια για ορισμένες κατηγορίες συνταξιούχων καθώς και για τις οικογένειες των Ελλήνων πολιτών από τον άμμο πληθυσμό που τραυματίστηκαν ή φονεύθηκαν από πολεμικά γεγονότα.

Πέραν αυτών, ενώ με τις ρυθμίσεις του Ν.1902/1990 έγινε παρέμβαση στο ασφαλιστικό δίκαιο που καλύπτει τους εργαζόμενους στο Δημόσιο, και τον ευρύτερο δημόσιο καθώς και στον ιδιωτικό τομέα, στον άλλο χώρο των συντάξεων που καταβάλλει το Δημόσιο σε ειδικές κατηγορίες πολιτών, συνεχίζεται μέχρι σήμερα η ίδια κατάσταση, η οποία, πέρα από τη σημαντική δαπάνη που συνεπάγεται σε βάρος των δημοσίων οικονομικών, παραβιάζει, σε ορισμένα της σημεία κατάφορα, τις υγιείς συνταξιοδοτικές και ασφαλιστικές αρχές, ενώ παράλληλα αποτελεί αιτία συχνών και εντόνων κοινωνικών επικρίσεων, κύριοι δέκτες των οποίων είναι τα Υπουργεία Οικονομικών και Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Στην αντιμετώπιση της κατάστασης αυτής στοχεύουν οι διατάξεις των άρθρων 7 και 8 του προτεινόμενου νομοσχεδίου, με τις οποίες καταβάλλεται προσπάθεια εξυγίανσης της νομοθεσίας που αφορά τις συντάξεις των αγωνιστών Εθνικής Αντίστασης, κατά τρόπο ώστε:

α) Να περιοριστεί η καταβολή σύνταξης στους πραγματικό δικαιούχους, στους αγωνιστές εθελού που, εκτελώντας το ύψιστο χρέος της υπεράσπισης της ακεραιότητας και της τιμής του Έθνους, απόλασαν ανεπανόρθωτα την υγεία τους.



β) Να αποφευχθεί η νόθευση υγιών συνταξιοδοτικών αρχών, σύμφωνα με τις οποίες δικαίωμα συντάξεως σε βάρος του Δημοσίου Ταμείου πρέπει να αποκτούν οι υπάλληλοι που προσέφεραν στο Δημόσιο, για μακρά σειρά ετών, τις υπηρεσίες τους με εργασιακή και υπαλληλική σχέση και κατάσχετατικό βιοποριστικό επάγγελμα καθώς και εκείνοι που κατέστησαν ανάπηροι. Η απλή συμμετοχή στους Αγώνες μέσα από τις γραμμές της Αντίστασης (Εθνικοί Αγωνιστές) ή από τις τάξεις του Εθνικού Στρατού (πολεμιστές) περιποιεί, βέβαια, ιδιαίτερη τιμή σε όποιον συνδέεται με την ύψιστη αυτή εθνική προσφορά, δεν συνιστά όμως λόγο απονομής σύνταξης, εν είδει αντιποροχής, από το Δημόσιο Ταμείο. Εδώ θα πρέπει να τονιστεί, ότι οι ηρωικοί πολεμιστές των ετών 1912-22 καθώς και δημιουργοί του Επους του '40 δεν έχουν δικαίωμα, εφόσον δεν φέρουν αναπηρία σφειλόμενη στη συμμετοχή τους στα πολεμικά γεγονότα, συντάξεως από το Δημόσιο. Εύλογα, λοιπόν, ύστερα από τις ρυθμίσεις των άρθρων 22-26 και 27 ν.1813/88, με έκδηλη πικρία, ζητούν και αυτοί την ίδια τουλάχιστον μεταχείριση με τους αγωνιστές της Εθνικής Αντίστασης, ανασφάλιστους ή συνταξιούχους ΟΓΑ.

γ) Να προστατευθεί και διαφυλαχθεί η έννοια της Αντίστασης από την βέβαιη καταρράκωσή της, αφού, ο απλός και διαβλητός τρόπος αναγνώρισης της ιδιότητας του αγωνιστή (με δύο μάρτυρες) συνδυαζόμενος με τις συνεχείς παρατάσεις των προθεσμιών και τα συνταξιοδοτικά και λοιπά ευεργετήματα (περίτερα, ατελής εισαγωγή αυτοκινήτων κατά προτίμηση διορισμός των τέκνων στο Δημόσιο κλπ), οδήγησε στην αβρία "παροργή" αγωνιστών και στην απονομή της ιδιότητας ακόμα και σε πρόσωπα βρεφικής ηλικίας κατά τον χρόνο της Κατοχής.

δ) Να εξελειφθούν οι υπέρχουσες διακρίσεις μεταξύ και αυτών ακόμα των αγωνιστών, αφού το άρθρο 27 ν.1813/88 χορήγησε συντάξεις μόνο στους συνταξιούχους του ΟΓΑ εξαιρώντας τους συνταξιούχους των άλλων φορέων ασφάλισης (ΙΚΑ, ΤΕΒΕ, ΤΑΕ, ΤΣΑ κλπ) - το δε άρθρο 14 του ν.1648/86 προσέβλεψε την καταβολή επιδόματος 15% μόνο στους εργαζόμενους και τους συνταξιούχους του ιδιωτικού τομέα που διορίστηκαν υποχρεωτικά κατά εφαρμογή ν.751/1948 και όχι σε όλους τους αγωνιστές, ανεξάρτητα από τον τρόπο της πρόληψής τους και το φορέα της εργασίας τους.

ε) Να παύσουν οι τριβές που παρατηρήθηκαν στα μέλη των μικρών κοινωνιών της υπαίθρου από το γεγονός της κατά τις διατάξεις του ν.1813/88 συνταξιοδότησης ατόμων αμειοβητούμενης, τουλάχιστον, προσφοράς και συμμετοχής στον Εθνικό Αγώνα.

ς) Να ελαφρυνθεί ο Κρατικός Προϋπ/σμός από το βάρος καταβολής των αντιστασιακών συντάξεων, το οποίο, ενόψει του μεγάλου αριθμού συνταξιοδοτούμενων προσώπων που με την παράταση των προθεσμιών αναγνώρισης της ιδιότητας του Εθνικού αγωνιστή, εμφανίζει τάσεις υπερβολικής αυξήσεως, θα ανέλθει σε τέτοια επίπεδα, ώστε να καταστεί δυσβάσταχτο.

Επίσης διαπιστώθηκε ότι ορισμένες διατάξεις του ν.1902/1990 που αφορούν το ΙΚΑ είτε προκαλούν σημαντική επιβάρυνση του Ιδρύματος (αναπροσαρμογή αποδοχών πενταετίας) είτε η εφαρμογή τους καθίσταται δυσχερής ή αναποτελεσματική (Βιβλία παρουσίας οικοδόμων, διαπίστωση αναπηρίας, πρόστιμο για μη ασφάλιση αλλοδαπών ή συνταξιούχων κ.λ.π.) και χρειάζονται διόρθωση.

Ακόμη διαπιστώθηκε η ανάγκη ρυθμίσεως και ορισμένων άλλων θεμάτων των ασφαλιστικών οργανισμών, η αντιμετώπιση των οποίων θα βοηθήσει στην ομαλή λειτουργία τους, θα βελτιώσει τα έσοδά τους και θα διευκολύνει τους ασφαλισμένους τους.



Ειδικότερα:

Α ρ θ ρ ο 1

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού αντικαθίστανται και συμπληρώνονται οι διατάξεις του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων που αναφέρονται στο δικαίωμα σύνταξης των γυναικών υπαλλήλων του Δημοσίου (πολιτικών στρατιωτικών).

Ειδικότερα ορίζεται, ότι όλες οι γυναίκες υπάλληλοι που προλήφθηκαν, με οποιοδήποτε τρόπο (τακτικοί-έκτακτοι), μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1982 και είναι έγγαμες καθώς και οι γυναίκες που είναι χήρες ή διαζευγμένες ή άγαμες μητέρες και έχουν άγαμα παιδιά αποκτούν δικαίωμα σύνταξης με τη συμπλήρωση 15ετούς πλήρους πραγματικής συντάξιμης υπηρεσίας.

Για τις λοιπές γυναίκες (άγαμες ή διαζευγμένες ή χήρες χωρίς ή με έγγαμα παιδιά) ισχύει η συμπλήρωση 25ετούς πραγματικής συντάξιμης υπηρεσίας, όπως και για τους άνδρες. Για όλες τις γυναίκες που διαρίζονται από 1ης Ιανουαρίου 1983 και εφεξής απαιτείται για τη θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος 25ετία.

Ακόμη παραμένει όπως έχει η εξαίρεση που θέσπισε ο ν. 1902/1990 για τις γυναίκες με τρία τουλάχιστον παιδιά ή τους χήρους ή διαζευγμένους με τρία τουλάχιστον παιδιά, εφόσον συμπληρώνουν 20ετή πραγματική υπηρεσία.

Α ρ θ ρ ο 2

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού αναδιατυπώνονται οι αντίστοιχες διατάξεις των άρθρων 2 και 3 του Ν. 1902/90 και εντάσσονται στο άρθρο 56 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων για νομοτεχνικούς λόγους, αλλά και για πληρέστερη αποσαφήνιση των διατάξεων, προς αποφυγή ερμηνευτικών προβλημάτων. Ειδικότερα, με τις διατάξεις αυτές θεσπίζονται όρια ηλικίας συνταξιοδότησης για την καταβολή της σύνταξης. Τα όρια αυτά δεν ισχύουν για τους στρατιωτικούς γενικά καθώς και για τους δικαστικούς λειτουργούς, λόγω των ιδιαιτεροτήτων τους.

Συγκεκριμένα, θεσπίζεται ηλικία συνταξιοδότησης, η οποία κλιμακώνεται ως εξής:

Για όσους θεμελιώσουν δικαίωμα σύνταξης μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1997 ορίζεται ως ελάχιστη η συμπλήρωση του 42ου έτους για τις γυναίκες που έχουν παιδιά ανήλικα ή ανίκανα, του 53ου έτους για τις λοιπές γυναίκες και του 55ου για τους άνδρες ενώ για όσους θεμελιώσουν δικαίωμα σύνταξης από 1 Ιανουαρίου 1998 και μετά, ή προλαμβάνονται από 1 Ιανουαρίου 1983 και εφεξής η συμπλήρωση του 50ου έτους για τις γυναίκες που έχουν ανήλικα ή ανίκανα παιδιά, του 58ου για τις λοιπές γυναίκες και του 60ου για τους άνδρες.

Διευκρινίζεται, ότι όσοι θεμελιώσουν το συνταξιοδοτικό δικαίωμα από την ισχύ του ν.1902/90 και μετά, μπορούν να αποχωρήσουν οποτεδήποτε από την υπηρεσία, αρκεί να έχουν συμπληρώσει την ηλικία συνταξιοδότησης προκειμένου να τους καταβληθεί η σύνταξη.

Το δικαίωμα που θεμελιώνεται δεν επηρεάζεται από οιαδήποτε μεταγενέστερη προσωπική ή οικογενειακή μεταβολή (διάζευξη, ενηλικίωση τέκνου, χρεία κλπ), δηλαδή κατοχυρώνεται. Ετσι, εάν μια γυναίκα με





παιδιά που διορίστηκε μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1982 και μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1997 θεμελιώνει δικαίωμα συντάξεως (15ετία), κατοχυρώνει το δικαίωμά της, ανεξάρτητα από το αν το παιδί ενηλικιωθούν ή παντρευτούν μετά τη συμπλήρωση της 15ετίας και μπορεί να εξέλθει της υπηρεσίας οποτεδήποτε, λαμβάνοντας τη σύνταξή της, εφόσον βέβαια έχει συμπληρώσει και την απαιτούμενη ηλικία συνταξιοδότησης (42ο επί ανήλικων τέκνων και 53ο επί όλων των άλλων περιπτώσεων).

Παρόλληλα, εισάγονται εξαιρέσεις για την καταβολή της σύνταξης και πριν από την ηλικία συνταξιοδότησης, πέρα από τους στρατιωτικούς και δικαστές, και σε ορισμένες περιπτώσεις βρειών αναπηριών, ακούσιες εξόδου από την υπηρεσία, συμπλήρωσης 35ετίας, παραμονής στην υπηρεσία επτά έτη μετά τη θεμελίωση δικαιώματος κλπ.

Ακόμη ορίζεται η ημερομηνία που λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της ηλικίας συνταξιοδότησης και αυτή είναι η ημερομηνία που πράγματι γεννήθηκε ο υπάλληλος και τούτο για να υπάρχει κλιμάκωση της εξόδου.

Αν, βέβαια, αυτή δεν αποδεικνύεται, τότε θα λαμβάνεται υπόψη η 31η Δεκεμβρίου του έτους που γεννήθηκε.

#### Α ρ θ ρ ο 3

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού προβλέπονται τα εξής:

α. Αναδιατυπώνονται οι διατάξεις της παρ. 4 του άρθ. 9 του ν.1902/90 που αφορούν την ηλικία συνταξιοδότησης των βουλευτών, δημόρων και προέδρων κοινοτήτων, τη συνταξιοδότηση των θηλέων τέκνων και των αγάμων αδελφών τους σύμφωνα με τα όσα ισχύουν για τους δημοσίους πολιτικούς υπαλλήλους, καθώς και θέματα που αφορούν την επιβολή κρατήσεων για τη συνταξιοδότησή τους.

β. Ορίζεται ότι οι διατάξεις των προηγούμενων άρθρων (1 και 2) εφαρμόζονται ανάλογα και για τους υπαλλήλους των ΟΤΑ, των λοιπών νπδδ που συνταξιοδοτούνται με δημοσιούπαλληλικές συνταξιοδοτικές διατάξεις είτε από το Δημόσιο είτε από άλλα Ταμεία, καθώς και για το προσωπικό του ΔΙΕ που διέπεται από τις διατάξεις του ν.δ. 3395/1955.

γ. Επεκτείνονται, για την ταυτότητα του λόγου, οι ρυθμίσεις του άρθρου 7 ν.1902/90 με τις οποίες αναπροσαρμόζεται η σύνταξη των παλαιών Γενικών Διευθυντών και στους Γενικούς και Αναπληρωτές Γενικούς Διευθυντές του ΔΙΕ, των ΕΛΤΑ και του ΚΕΠΕ, οι οποίοι, σύμφωνα με την ερμηνεία που δόθηκε από τις αρμόδιες υπηρεσίες του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους, δεν καλύφθηκαν από τις διατάξεις του άρθρου 7 του ν. 1902/1990.

δ. Διευκρινίζεται ο μισθός με βάση τον οποίο αναπροσαρμόζονται οι συντάξεις των αναπληρωτών Γενικών Διευθυντών.

ε. Προβλέπεται επανάκριση των υποθέσεων που έχουν κριθεί αντίθετα μέχρι σήμερα.



στ. Ρυθμίζονται θέματα καταβολής του εφόδου βοηθήματος και των επικουρικών συντάξεων καθώς και της υγειονομικής περιθαλψής στους υπαλλήλους των οποίων η σύνταξη αναστέλλεται, λόγω μη συμπλήρωσης των απαιτούμενων ορίων ηλικίας.

Α ρ θ ρ ο 4

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού:  
α. Διευκρινίζεται ποιές υπηρεσίες λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση της προσαύξησης της σύνταξης κατά πεντηκοστά όσων παραμένουν στην ενεργό υπηρεσία και μετά από τη συμπλήρωση υπερτριакονταπενταεταούς υπηρεσίας και η έκταση εφαρμογής της ρύθμισης.  
β. Εναρμονίζεται το ανώτατο όριο σύνταξης ύστερα από την ανωτέρω προσαύξηση των πεντηκοστών.  
γ. Επαναλαμβάνεται το άρθρο 16 του ν. 1902/90 το οποίο δεν είχε αποτελέσματα επί των συντάξεων που καταβάλλει το Δημόσιο, γιατί δεν είχε γνωμοδοτήσει εν αυτού το Ελεγκτικό Συνέδριο, σύμφωνα με την επιταγή του άρθρου 73 παρ. 2 του Συντάγματος. Σημειώνεται ότι, το ανώτατο όριο συντάξεων που έθεσε η διάταξη του άρθρου 16 ν. 1902/90 επαναλαμβάνεται με το άρθρο αυτό, ισχύει επί όλων ανεξαιρέτως των συνταξιούχων του Δημοσίου (πολιτικών, στρατιωτικών, δικαστών, σιδηροδρομικών, υπαλλήλων ΕΛΤΑ, κ.λ.π.) καθώς και των συνταξιούχων των Ασφαλιστικών Οργανισμών Κύριας και Επικουρικής Ασφάλισης.

Α ρ θ ρ ο 5

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού:  
1. Αυξάνεται από 1ης Οκτωβρίου 1991 το κατώτατο όριο των χορηγιών των Δημάρχων και Προέδρων Κοινοτήτων από 8ρχ Β.560 που είχε καθοριστεί με το ν. 1518/85, σε 8ρχ. 12.240 όση δηλ. είναι η κατώτατη βασική σύνταξη του Δημοσίου.

Σημειώνεται ότι οι χορηγίες των Δημάρχων και Κοινοταρχών, λόγω του χαρακτήρα τους, δεν ακολουθούν, δυνάμει του ν. 1518/85, τις συντάξεις του Δημοσίου σε ότι αφορά την Α.Τ.Α, και τις εκάστοτε αυξήσεις αλλά αναπροσαρμόζονται κάθε φορά που αυξάνονται και τα έξοδα παράστασης των εν ενεργεία Δημάρχων ή Προέδρων του αντίστοιχου Δήμου ή Κοινοτήτας, διέπονται δηλαδή από ειδικό καθεστώς.

2. Συμπληρώνεται η οικεία διάταξη του άρθρου 12 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων σε τρόπο ώστε, να αναγνωρίζεται ως συντάξιμος από το Δημόσιο και η προϋπηρεσία που ποσοχέθηκε στο Οικουμενικό και στα άλλα Ορθόδοξα Πατριαρχεία με την ιδιότητα του Κληρικού και όχι μόνο με την ιδιότητα του υπαλλήλου, όπως προέβλεπε η μέχρι τώρα ρύθμιση. Το μέτρο αυτό κρίνεται δικαιολογημένο, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών συνθηκών υπό τις οποίες οι κληρικοί καλούνται να επιτελέσουν το πολλαπλώς χρήσιμο εθνικό και θρησκευτικό έργο τους στις ενορίες και επισκοπές των Πατριαρχείων της Ορθόδοξης Εκκλησίας.



3. Αντιμετωπίζεται το θέμα της θεμελίωσης δικαιώματος συντάξεως από υπαλλήλους που έχουν αναγνωρίσει υπηρεσία στον Ιδιωτικό Τομέα κατά τις διατάξεις του ν. 1405/83, και αποχωρούν την υπηρεσία πριν από τη συμπλήρωση του 55ου έτους της ηλικίας τους. Ειδικότερα ορίζεται ότι και οι υπάλληλοι αυτοί, εφόσον έχουν τις άλλες προϋποθέσεις, (20ετία στα Δημόσια), μπορούν να προσμετρήσουν την υπηρεσία τους στον Ιδιωτικό Τομέα για την θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος, με τη συμπλήρωση του ορίου αυτού.

4. Παρέχεται η δυνατότητα στους υπαλλήλους που μονιμοποιήθηκαν μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1991 με τις διατάξεις των νόμων 1476/84 και 1540/85 καθώς και του ν.1874/90, να ασκήσουν το δικαίωμα επιλογής συνταξιοδοτικού φορέα. Η ρύθμιση αυτή κρίθηκε αναγκαία, γιατί παρουσιάστηκαν περιπτώσεις καθυστέρησης ολοκλήρωσης της διαδικασίας, μονιμοποίησης και έτσι οι ενδιαφερόμενοι, λόγω του ότι μονιμοποιήθηκαν μετά την 31 Δεκεμβρίου 1990 που όριζε η διάταξη του άρθρου 9 του ν. 1902/90, απώλεσαν όχι από υπαιτιότητά τους, τη δυνατότητα επιλογής φορέα ασφάλισης. Ακόμη νομιμοποιούνται οι γινόμενες επιλογές συνταξιοδοτικού φορέα από υπαλλήλους των Ο.Τ.Α, που μονιμοποιήθηκαν δυνάμει της αριθμ. ΔΙΠ10 042/24/11440/31-12-86 απόφασης των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης, Εσωτερικών και Οικονομικών.

5. Παρέχεται δυνατότητα άσκησης ελεύθερου επαγγέλματος στους γιατρούς που συνταξιοδοτούνται από το Δημόσιο από θέσεις του ΕΣΥ. Μέχρι σήμερα απαγορεύεται στους εν λόγω γιατρούς, δυνάμει του άρθρου 39 του ν.1397/1983, η άσκηση ελεύθερου επαγγέλματος, απαγόρευση που προκαλεί άνηση μεταχείριση σε σχέση με τους άλλους γιατρούς που συνταξιοδοτούνται από το Δημόσιο, ΙΚΑ, Πανεπιστήμια, Οργανισμούς κ.λ.π. Στην άρση της ανισότητας αποσκοπεί η προτεινόμενη ρύθμιση με την οποία, όπως προαναφέρθηκε, παρέχεται η δυνατότητα άσκησης του επαγγέλματος και στην κατηγορία αυτή των ιατρών, με την προϋπόθεση, πάντοτε, της αναστολής καταβολής της σύνταξής τους από το Δημόσιο για όσο διάστημα θα ασκούν το ιατρικό επάγγελμα.

Α ρ θ ρ ο 6

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού καταργούνται οι προϋποθέσεις αφορίας, συντήρησης, ηλικίας και ύπαρξης άρρηνος τέκνου που είχε θέσει το έτος 1950 ο α.ν 1512 για την καταβολή βοηθήματος στις οικογένειες των θανόντων ανασήρων πολιτών εκ του άμαχου κληθυσμού και των ψευθενώντων από πολεμικά γεγονότα. Οι όροι αυτοί στην ουσία, είχαν σχεδόν καταστήσει απαγορευτική την καταβολή βοηθήματος στις εν λόγω οικογένειες. Αρκεί ν' αναφερθεί, ότι η χήρα σύζυγος έπρεπε να είχε συμπληρώσει το 50ο έτος της ηλικίας κατά το χρόνο του θανάτου, να ήταν άφορος και να μην είχε εν ζωή ενήλικο άρρην τέκνο ικανό για εργασία.



Με την κατάργηση των προϋποθέσεων αυτών οι εν λόγω οικογένειες αποκτούν δικαίωμα βοήθηματος με τις ίδιες προϋποθέσεις που αποκτούν και οι οικογένειες των ανασήρων πολέμου καθώς και των ανασήρων των εμφυλίων συγκρούσεων που δικαιώθηκαν ήδη σύνταξη με βάση τις διατάξεις του ν.1863/89. Άρση συνέπεια της ρύθμισης είναι η επαναχορήγηση όλων των συντάξεων που είχαν διακοπεί κατ' εφαρμογή των διατάξεων του σ.ν. 1512/50, καθώς και η κρίση όλων των υποθέσεων που έχουν απορριφθεί μέχρι σήμερα, λόγω ελλείψεως των απαιτούμενων προϋποθέσεων.

Διευκρινίζεται ότι οι ρυθμίσεις ισχύουν και επί των οικογενειών των φονευθέντων υπό τις συνθήκες των άρθρων 77 και 78 του κώδικα Πολεμικών Συντάξεων (τραύματα θανατηφόρα ή μη που προήλθαν από βομβαρδισμούς, καταβυθισεις πλωτών μέσων, εκρήξεις βλημάτων κ.λ.π). Εξυπακούεται ότι το βοήθημα δεν καταβάλλεται σε περίπτωση που οι δικαιούχοι έχουν λάβει ή άλλη σύνταξη για την ίδια αιτία.

Η κανονιζόμενη σύνταξη ή βοήθημα καταβάλλεται σταδιακά, ήτοι κατά 1/3 αυτής από 1ης Ιανουαρίου 1992 και άλλο 1/3 από 1 Ιανουαρίου 1993 και ολόκληρο από 1 Ιανουαρίου 1994.

Κατά τα δύο πρώτα έτη της σταδιακής εφαρμογής, δηλαδή κατά τα έτη 1992 και 1993, δεν θα ισχύουν οι διατάξεις, που αφορούν τα κατάταξη όρια σύνταξης του Δημοσίου. Το ποσό πάντως του καταβαλλόμενου βοηθήματος δεν θα είναι μικρότερο σε καμία περίπτωση, από το 1/3 ή 2/3 αντίστοιχα, του κατώτατου αυτού ορίου.

Εξαιρέση από τη σταδιακή εφαρμογή προβλέπεται για τις οικογένειες των ανασήρων που πεθαίνουν μετά την 1 Ιανουαρίου 1992 έχοντας αναγνωρισμένο δικαίωμα συντάξεως. Οι οικογένειες αυτές δικαιούνται ολόκληρο το ποσό που τους αναλογεί από της επομένης του θανάτου του δικαιουμένου προκειμένου να αποφευχθεί η αποστέρηση του βοηθήματος από τις οικογένειες που τυχόν είχαν τις προϋποθέσεις να λάβουν αυτό και με τις ήδη ισχύουσες ασήρες διατάξεις.

#### Α ρ θ ρ ο 7

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού ανατίθεται, σύμφωνα με την κατευθυντήρια και ομόφωνη γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου (πρακτικά της 9ης ειδικής Συνεδρίασης της Ολομέλειας του ελεγκτικού συνεδρίου της 17 Σεπτεμβρίου 1984 επί του ν.1543/1985) στην Ανωτάτη Στρατού Υγειονομική Επιτροπή η εξέταση των ανασήρων Εθνικής Αντίστασης και εμφυλίων συγκρούσεων, προκειμένου να διαπιστωθεί το είδος του τραύματος ή της νόσου, η αιτιώδης σχέση τους με την συμμετοχή στην Εθνική Αντίσταση ή τις εμφύλιες συγκρούσεις καθώς και το ποσοστό μείωσης της ικανότητας για εργασία.

Το έργο αυτό μέχρι σήμερα πραγματοποιούν, δυνάμει των νόμων 1543/1985 και 1863/1989 οι Πρωτοβάθμιες Νομαρχιακές Υγειονομικές Επιτροπές.

Ειδικότερα, με τις προτεινόμενες διατάξεις:





α) Επηρεάζονται ρύθμιση που ισχύει για όλες τις αναπηρικές συντάξεις που καταβάλλει το Δημόσιο και απαντάται σε όλα τα συνταξιοδοτικά νομοθετήματα από της ανασυστάσεως του Ελληνικού Κράτους και εξεξής.

β) Επιδιώκεται η εξασφάλιση ενιαίας, σταθερής και αντικειμενικής κρίσεως, δεδομένου ότι η ΑΣΥ Επιτροπή, λόγω της σύνθεσής της από εξειδικευμένους, πεπειραμένους και επιστημονικά καταρτισμένους οφθαλμικούς ιατρούς έχει κατορθώσει, στη διάρκεια της μακροχρόνιας λειτουργίας της, να εμπεύσει εμπιστοσύνη τόσο στους εξεταζόμενους, όσο και στην Κοινή γνώμη σε τέτοιον βαθμό, ώστε να μην έχουν ακουσθεί μέχρι σήμερα παράπονα εναντίον της.

γ) Προστατεύονται οι πραγματικά ανάπηροι από κακόβουλες διαδόσεις σχετιζόμενες με τον τρόπο της συνταξιοδότησής τους.

δ) αντιμετωπίζονται οι αδυναμίες που παρουσιάστηκαν στις Πρωτοβάθμιες Νομαρχιακές Υγειονομικές Επιτροπές κατά την εφαρμογή του πίνακος νόσων με αναπηριών, λόγω ελλείψεως πείρας, εξειδικεύσεως, μέσων διαγνώσεως των νόσων, ακόμα και Ιατρών. Η εξέταση από την ΑΣΥ Επιτροπή δεν ήταν δυνατό για λόγους ίσης μεταχείρισης να περιορισθεί στις υποθέσεις που εκκρεμούν για εξέταση ή πρόκειται να υποβληθούν στις αρμόδιες Υπηρεσίες του Γενικού Νοσητηρίου του Κράτους, αλλά είναι επιβεβλημένο να επεκταθεί και σε εκείνους που έχουν δικαιοδοσία συντάξεως. Για το λόγο αυτό προβλέπεται η επανεξέτασή τους από την ΑΣΥ Επιτροπή.

Με βάση το νέο ποσοστό ανικανότητας και τη νέα γνωμάτευση κρίνεται και το συνταξιοδοτικό δικαίωμα. Εξυπακούεται ότι, εάν το ποσοστό αναπηρίας δεν είναι συντάξιμο ή η πάθηση είναι άσχετη λόγω της φύσεώς της και των δεδομένων της Ιατρικής Επιστήμης με τα παρέχοντα δικαίωμα συντάξεως γεγονότα, η σύνταξη μπορεί να μειωθεί ή και να διακοπεί. Στην περίπτωση αυτή ποσό που έχουν καταβληθεί δεν αναζητούνται.

Στην επανεξέταση περιλαμβάνονται και υποθέσεις δικαιομάτοσ συντάξεως μελών οικογενειών θανάτων αναπήρων προ της συνταξιοδότησής τους, ή και μετά από αυτή. Στην περίπτωση αυτή η γνωμάτευση θα στηριχθεί στα στοιχεία του συνταξιοδοτικού φακέλου.

Επισημαίνεται, ιδιαίτερα, ότι η γνωμάτευση της ΑΣΥΕ οφείλει σε όλες τις περιπτώσεις να είναι αιτιολογημένη.

Επειδή σκοπός της διάταξης είναι η περαίωση του έργου της επανεξέτασης σε όσο το δυνατό συντομότερο διάστημα προκειμένου να μην υπάρξει παρατεταμένη εκκρεμότητα που προκαλεί αγωνία στους ενδιαφερόμενους, παρέχεται στον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ευχέρεια συγκρότησης παραρτημάτων της ΑΣΥ Επιτροπής σε περιφέρειες όπου λειτουργούν στρατιωτικά νοσοκομεία, τα οποία καθιερώνονται όλων τον απαραίτητο επιστημονικό εξοπλισμό, για τη διάγνωση του είδους του παθήματος.

Α ρ θ ρ ο Β

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού, ορίζεται ότι:

α) Οι συντάξεις που χορηγούνται από το Δημόσιο στους Αγωνιστές Εθνικής Αντίστασης που δεν μπόρεσαν να ασφαλισθούν λόγω των πολιτικών διώξεων καθώς και στους ανασφάλιστους πολιτικούς πρόσφυγες από τη Ρουμανία, θα ακολουθούν το ποσό της σύνταξης γήρατος που χορηγεί κάθε φερέ ο ΟΓΑ στους ασφαλισμένους του αγρότες.



Η ρύθμιση αυτή προτείνεται για την ίση μεταχείριση του συνόλου των ανασφάλιστων υπερχλικών οι οποίοι συνταξιοδοτούνται από τον ΟΓΑ με το ποσό που καταβάλλει ο Οργανισμός στους ασφαλισμένους του τῆς αγρότες.

Διακρίνεται ότι, κατά το λοιπὸ με την υπόψη διάταξη δεν θίγονται σε κανένα τους σημεία, οι διατάξεις, των άρθρων 22 ἔως 26 ν.1813/88 (υποβολή δικαιολογητικῶν καὶ κρίση ἀπὸ την Επιτροπή άρθρου 24 ν.1243/85) οὐτε ἀλλάζουν οι προϋποθέσεις θεμελίωσης του συνταξιοδοτικῶ δικαιώματος. Ἀπλῶς μεταβάλλεται το ποσὸ της σύνταξης.

β) Καταργούνται οι διατάξεις του άρθρου 27 του ν.1813/88, γιατί το μέτρο της συνταξιοδότησης ἀπὸ το ἄρθρο των Αγωνιστῶν Ἐθνικῆς Ἀντίστασης που εἶναι παράλληλα καὶ συνταξιοῦχοι του ΟΓΑ εἴτε ως τῆς αγρότες εἴτε ως ανασφάλιστοι υπερχλικες, χωρὶς να συντρέχει το στοιχείο της αναπηρίας, ἐνόθευσε το θεσμὸ των συντάξεων του Δημοσίου, προκάλεσε παρῆνα παλαιῶν πολεμιστῶν καὶ αγωνιστῶν που δεν εἶναι συνταξιοῦχοι του ΟΓΑ ἀλλὰ ἄλλων φορέων ἀσφάλισης, ἔγινε πρόξενος τριῶν μεταξὺ του αγροτικῶ κόσμου (δεν εἶναι λίγες οι καταγγελίες-ἐπώνυμες καὶ ἀνώνυμες- που γίνονται στις ἀρμόδιες υπηρεσίες κατὰ αγροτῶν που συνταξιοδοτήθηκαν χωρὶς να ἔχουν μέρος στην Ἀντίσταση) καὶ, τέλος, ἐπιβάρυνε τον Κρατικὸ Προϋπολογισμό με σημαντικὴ δαπάνη, η οποία παρουσιάζει τάσεις υπερβολικῆς διογκώσεως, λόγω του μεγάλου αριθμοῦ των ενδιαφερομένων. Ἀρκεὶ να φαερθεῖ σχετικῶς, ὅτι ἐνὸς με το ν.1813/1988 εἶχε υπολογισθεῖ ὅτι ο αριθμὸς των συνταξιοδοτουμένων δεν θα υπερῆβαινε τις 20.000, μέχρι σήμερα συνταξιοδοτήθηκαν πάνω ἀπὸ 60.000 άτομα, ο αριθμὸς δε αὐτὸς ἐκτιμᾶται πως θα υπερβλησιασθεῖ στην περίπτωση που θα κριθοῦν ὅλες οι αιτήσεις που ἐκκρεμοῦν στις Νομαρχιακῆς Επιτροπῆς του π.δ.379/1983, ἐπικυρωθῶν οι καταρτιζόμενοι πίνακες ἀπὸ το Υπουργεῖο Ἐθνικῆς Ἀμυνας, καὶ συμπληρωσοῦν το 65ο ἔτος της ηλικίας τους οι ενδιαφερόμενοι αγωνιστῆς. Παράλληλα δε ἀσκεῖται πίεση για νέα παράταση των προθεσμιῶν υποβολῆς δικαιολογητικῶν ἀναγνώρισης της ιδιότητος του αγωνιστῆ Ἐθνικῆς Ἀντίστασης, με προφανῆς τις περαιτέρω συνέπειες, λαμβανομένου μάλιστα υπόψη ὅτι η κανονιζόμενη σύνταξη εἶναι πληρωτῆς αναδρομικῶ ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1989.

Η κατέργηση των εν λόγω διατάξεων συνεπάγεται τη διακοπή των συντάξεων που ἔχουν ἀναγνωριθεῖ καὶ καταβάλλονται μέχρι σήμερα, καὶ φυσικῶς, τη μη χρήση στο εἶξῆς τέτοιων συντάξεων.

Οι αιτήσεις που υποβάλλονται ἢ ἔχουν υποβληθεῖ δεν ἐξετάζονται τίθενται στο ἀρχεῖο καὶ θεωροῦνται ὡς να μην ἔχουν υποβληθεῖ.

Το ἴδιο ισχύει καὶ ἐπὶ των ἐνδίκων μέσων, που ἐκκρεμοῦν.

Τα ποσὰ των συντάξεων που ἔχουν καταβληθεῖ δεν ἀναζητοῦνται. Σημειώνεται ὅτι, το ποσὸ που ἐξοικονομεῖται με την κατέργηση των εν λόγω συντάξεων διανεμήθηκε καὶ πάλι στον αγροτικὸ κόσμο με αὔτηση ὅλων των συντάξεων γῆρατος του ΟΓΑ κατὰ 2.000 μηνιαίως ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1991.

γ) Καταργεῖται το ἐπίδομα που προβλέπεται ἀπὸ το ἄρθρο 14 του ν.1648/1986 ἢ ἀπὸ οποιοδήποτε ἄλλη διάταξη καὶ παρέχεται στους μισθοῦς καὶ τις συντάξεις των αγωνιστῶν Ἐθνικῆς Ἀντίστασης που ἔχουν προσληθεῖ σε θέσεις που καλύπτονται ασφαλιστικῶς ἀπὸ ὅλους τους ασφαλιστικὸς φορεῖς κύριας ἀσφάλισης, ἐκτὸς ἀπὸ το ἄρθρο καὶ το ν.π.δ.δ. που ἀκολουθοῦν το δημοσιεύμαλληλικὸ καθεστῶς συνταξιοδότησης.



Η κατάργηση αυτή κρίνεται επιβεβλημένη γιατί το επιδόμα δεν καλύπτει όλες τις κατηγορίες των αγωνιστών και, επί πλέον τέτοιου είδους παραχές με εξυπηρεσιακά κριτήρια έχουν κριθεί με αποφάσεις των ανωτάτων Δικαστηρίων ως αδικαιολόγητες (απόφαση Σ.τ.Ε αριθμ.1464/1978). Η διακοπή του επιδόματος γίνεται με πράξη ή απόφαση του οργάνου που τα χορήγησε από της πρώτης του μεθεπόμενου της ισχύος του νόμου μηνός.

#### Α ρ θ ρ ο 9

Με το άρθρο αυτό επιδιώκεται η ρύθμιση ορισμένων θεμάτων που αφορούν το Μ.Τ.Π.Υ. και που αποσκοπούν στην κάλυψη των σύγχρονων απαιτήσεων των συναλασομένων.

##### Ειδικότερα:

Με τις παραγρ.1, 3 προβλέπεται η χορήγηση μερίσματος και σε πατέρα κα άγαμος αδελφός αποβιώσαντος άγαμου μετόχου, καθώς και στους γονείς και στα ορφανά από πατέρα άγαμο αδελφία αποβιούντων χήρων χωρίς παιδιά ή διαζευγμένων χωρίς παιδιά, επίσης και η συνέχιση καταβολής μερίσματος σε ορφανά αγόρια και μετά την ενηλικίωσή τους εφόσον σπουδάζουν και είναι άγαμο. Με τη ρύθμιση αυτή εναρμονίζεται η νομοθεσία του Ταμείου με την συνταξιοδοτική νομοθεσία του Δημοσίου.

Επίσης, δίνεται το δικαίωμα εισπραχής μέχρι δύο μερισμάτων από το αυτό ή τα αυτά πρόσωπα. Με τη διάταξη αυτή ικανοποιείται δικαίο αίτημα μετόχων, να εισπράτουν μέρισμα και από δικαίωμα αποβιώσαντος συζύγου τους ή ορφανών παιδιών από δικαίωμα και των δύο γονέων μετόχων του Ταμείου και γενικά από δύο συμμετέχοντες δεδομένου ότι, το δικαίωμα αυτό απορρέει από εισφορές των ιδίων των μετόχων που έχουν εισπραχθεί από το Ταμείο.

Με την παρ.4 παρέχεται το δικαίωμα στους μετόχους να ζητήσουν οποτεδήποτε τη χορήγηση του μερίσματος τους. Με τα ισχύοντα, κάθε δικαίωμα μετόχου ή της οικογενείας του για λήψη μερίσματος υπόκειται σε απόρριψη, αν εντός βέκα (10) ετών δεν υποβλήθηκε αίτηση για την αναγνώρισή του ή δεν αναγνωρίστηκε λόγω ελλείψεως νομίμων δικαιολογητικών ή αναγνωρίστηκε μεν αλλά δεν ασκήθηκε ή διακόπηκε η άσκηση του επί δεκαετία. Με τη ρύθμιση αυτή τακτοποιείται ένα δικαίο αίτημα των μετόχων γιατί δεν είναι λογικό να χάνονται δικαιώματα επί των χρημάτων τους, από τη μη αναζήτηση των οποίων έχει ωφεληθεί το Ταμείο.

Με την παράγρ.5 αποσκοπείται η ίση αντιμετώπιση των δύο φύλλων, ασφαλισμένων του Ταμείου όσον αφορά τα δικαιώματά τους.

Τέλος, με την παράγρ.6 παρέχεται η δυνατότητα στο Διοικητικό Συμβούλιο του Ταμείου να διαβεί με απόφαση του ποσό μέχρι 1.000.000 δρχ. ετησίως για κοινωνικές σκοπούς. Το ποσό αυτό δύναται να αναπροσαρμόζεται με απόφαση του Υπουργού των Οικονομικών.

#### Α ρ θ ρ ο 10

1. Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού αντικαθίσταται το άρθρο 10 του Ν.1702/1990 που αφορά τα συνταξιοδοτικά καθεστώς (κύρια και επικουρική σύνταξη) των ασφαλισμένων στα Ειδικά Ταμεία Συντάξεων





του προσωπικού των Τραπεζών, στο ΤΑΠ-ΟΤΕ, στο ΤΙΠ-ΗΕΑΠ και στη Διεύθυνση Ασφαλισίας Προσωπικού της ΔΕΗ.

Με τις νέες διατάξεις ρυθμίζονται ευθέως τα θέματα συνταξιοδότησης του παραπάνω προσωπικού και όχι κατά παραπομπή στις διατάξεις των δημοσίων υπαλλήλων όπως γίνεται με το άρθρο 10 του Ν.1902/1990.

Επαναλαμβάνονται οι ίδιες ρυθμίσεις με τις προηγούμενες με ορισμένες προσθήκες, βελτιώσεις, διευκρινίσεις και με προσαρμογή προς τις νέες διατάξεις του νομοσχεδίου για τη συνταξιοδότηση των δημοσίων υπαλλήλων. Ειδικότερα:

2. Με την παρ. 1 ορίζεται ποιά ασφαλισμένοι υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου 10. Υπάγονται οι ασφαλισμένοι των Ειδικών Ταμείων προσωπικού Τραπεζών κλπ., κύριας και επικουρικής ασφάλισης. Διευκρινίζεται ότι τα επικουρικά Ταμεία που υπάγονται στις διατάξεις αυτές είναι όλα τα Επικουρικά Ταμεία κλάδοι ή λογαριασμοί που λειτουργούν με τη μορφή ν.π.δ.δ. καθώς και κάθε άλλος φορέας ανεξαρτήτως ονομασίας και νομικής μορφής που χρησιμοποιούν συντάξεις, εφόσον τα έσοδά τους από εργοδοτικές εισφορές, κοινωνικούς πόρους ή άλλες επιχορηγήσεις υπερβαίνουν τα έσοδα από εισφορές των ασφαλισμένων.  
Ειδικά με την παρ. 1 επαναλαμβάνεται η διάταξη της παρ. 1 του άρθρου 10 του ν.1902/1990 και προσδιορίζεται σαφέστερα ποιά επικουρικά Ταμεία υπάγονται στις ρυθμίσεις του νόμου.
3. Με την παρ. 2 επαναλαμβάνεται η διάταξη της παρ. 3 του άρθρου 10 του ν. 1902/1990 για το συντάξιμο χρόνο που απαιτείται για τη θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος και ορίζεται ότι αυτός είναι ο προβλεπόμενος από τα καταστατικά κάθε Ταμείου. Θεωρείται δε συνταξιοδότηση με τη συμπλήρωση 25ετούς συντάξιμου χρόνου για τις περιπτώσεις που από τα καταστατικά των Ταμείων δεν προβλέπεται τέτοια προϋπόθεση κατ'αντιστοιχία με τη διάταξη του ν. 1902/1990 που ορίζεται ότι "σε κάθε δε περίπτωση και με τη συμπλήρωση 25ετούς συντάξιμης υπηρεσίας".
4. Η παρ. 3 επαναλαμβάνει τη διάταξη της παρ. 5 του άρθρου 10 του ν.1902/90 και ορίζει ότι ο υπολογισμός και η απονομή της σύνταξης διέπονται από τις ισχύουσες κάθε φορά καταστατικές διατάξεις κάθε Ταμείου.
5. Με την παρ. 4 ορίζονται τα όρια ηλικίας που απαιτούνται για τη θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος. Τα όρια αυτά είναι όπως ορίζονται και για τους δημοσίους υπαλλήλους στο άρθρο 2 του νομοσχεδίου. Διευκρινίζεται ότι ως κριτήριο διαχωρισμού των προ του έτους 1983 και μετά ασφαλισμένων λαμβάνεται υπόψη η χρονολογία ασφάλισης σε φορά κύριας ασφάλισης αντί του κριτηρίου της πρόσληψης που χρησιμοποιείται για τους δημοσίους υπαλλήλους. Η διαφοράποίηση αυτή επιλύει ερμηνευτικό πρόβλημα που προέκυψε με την εφαρμογή των διατάξεων του ν.1902/1990, οι οποίες παραπέμπουν ως προς τα όρια ηλικίας στις διατάξεις των άρθρων 2 και 3 του νόμου αυτού που αφορούν τους δημοσίους υπαλλήλους.  
Με τη νέα διατύπωση καθίσταται δυνατή η εφαρμογή των ενωσικών ορίων ηλικίας για όσους ασφαλισμένους των ειδικών Ταμείων είχαν πριν από την πρόσληψή τους στις Τράπεζες κλπ. ασφάλιση σε άλλο



φορά κύριας ασφάλισης.

Τα όρια ηλικίας των ασφαλισμένων των Ειδικών Ταμείων, όπως εξάλλου και των δημοσίων υπαλλήλων, ορίζονται ως εξής:

- A. Για όσους έχουν υπαχθεί στην ασφάλιση μέχρι 31-12-1982.
- a. Για όσους συμπληρώνουν το συντάξιμο χρόνο μέχρι 31-12-1977.
- |  |             |
|--|-------------|
| αα) Γυναίκες με ανήλικα ή ανίκανα παιδιά | το 42ο έτος |
| ββ) Ηοιπές γυναίκες                      | το 53ο έτος |
| γγ) Άνδρες                               | το 55ο έτος |
- β. Για όσους συμπληρώνουν το συντάξιμο χρόνο μετά την 1-1-1978.
- |  |             |
|--|-------------|
| αα) Γυναίκες με ανήλικα ή ανίκανα παιδιά | το 50ο έτος |
| ββ) Ηοιπές γυναίκες                      | το 58ο έτος |
| γγ) Άνδρες                               | το 60ο έτος |

Διευκρινίζεται ότι στο αντίστοιχο άρθρο 2 του νομοσχεδίου για τα όρια ηλικίας των δημοσίων υπαλλήλων χρησιμοποιείται για τις παραπάνω περιπτώσεις ο όρος "για όσους θεμελιώνουν δικαίωμα σύνταξης", ενώ για τα ειδικά ταμεία χρησιμοποιείται ο όρος "για όσους θεμελιώνουν το συντάξιμο χρόνο". Αυτό οφείλεται στο διαμορφωτικό συνταξιοδοτικό καθεστώς που διέπει τους δημοσίους υπαλλήλους από τους ασφαλισμένους των ειδικών Ταμείων και γενικότερα τους ασφαλισμένους των ασφαλιστικών οργανισμών. Στο δημόσιο θεμελιώνεται δικαίωμα σύνταξης με τη συμπλήρωση του συντάξιμου χρόνου, ενώ στα Ασφαλιστικά Ταμεία εκτός από το συντάξιμο χρόνο χρειάζεται και η συμπλήρωση του ορίου ηλικίας. Ξαν ξεχωριστή δε προϋπόθεση θεσπίστηκε για τους δημοσίους υπαλλήλους το όριο ηλικίας. Επαναλαμβάνονται οι διατάξεις του ν.1902/1990 ότι όταν συμπληρωθεί ο συντάξιμος χρόνος και παραμείνει ο ασφαλισμένος στην υπηρεσία δεν επηρεάζεται ο χρόνος αυτός από τις μεταβολές στην προσωπική ή οικογενειακή του κατάσταση. Για τους ασφαλισμένους που έχουν υπαχθεί στην ασφάλιση μέχρι 31-12-1982 επαναλαμβάνεται η διάταξη του ν.1902/1990 που ορίζει ότι δεν ισχύουν τα όρια ηλικίας για όσους έχουν χρόνο πραγματικής ασφάλισης επτά (7) τουλάχιστον ετών πέραν του απαιτούμενου κατά περίπτωση συντάξιμου χρόνου για θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος. Η διατύπωση της διάταξης έγινε έτσι ώστε να διασαφηνιστεί ότι οποτεδήποτε και αν έχει συμπληρωθεί ο επί πλέον χρόνος των επτά ετών λαμβάνεται υπόψη για τη συνταξιοδότηση. Στο χρόνο αυτό υπολογίζεται και ο χρόνος διαδοχικής ασφάλισης ο οποίος είναι πραγματικός.

Ειδικά για τους άνδρες ασφαλισμένους της ΔΕΗ επαναλαμβάνεται η διάταξη του άρθρου 38 του ν.1914/90 που ορίζει ότι για τη συνταξιοδότηση με τη χρησιμοποίηση των επτά επί πλέον ετών απαιτείται να έχει συμπληρωθεί και το 50ο έτος της ηλικίας τους.

- δ. Με την παρ. 5 ορίζεται ότι για όσους έχουν υπαχθεί στην ασφάλιση μετά την 1-1-83 τα όρια ηλικίας είναι αυτά που ορίζονται για όσους συμπληρώνουν το συντάξιμο χρόνο μετά την 1-1-98 (50ο, 58ο, 60ο).

Επίσης επαναλαμβάνονται οι διατάξεις του ν. 1902/90 για τους παραπάνω ότι δεν ισχύει η 15ετία και ότι η μηνιαία σύνταξη καθορίζεται σε πενήτησά του 80% των συνταξίων αποδοχών.



7. Με την παρ. 6 ρυθμίζεται η περίπτωση αυτών που συμπληρώνουν το συντάξιμο χρόνο όχι όμως και την ηλικία και αποχωρούν από την Υπηρεσία. Το συνταξιοδοτικό δικαίωμα των ασφαλισμένων αυτών θεμελιώνεται όχι με τη συμπλήρωση του συντάξιμου χρόνου όπως συμβαίνει στο δημόσιο αλλά και με τη συμπλήρωση του ορίου ηλικίας.
- Επομένως με την αποχώρησή τους δεν τους απονέμεται σύνταξη, η οποία θα τελεί σε αναστολή, αλλά σύνταξη θα τους απονεμηθεί όταν συμπληρώσουν το όριο ηλικίας. Οι συντάξιμες αποδοχές που θα ληφθούν υπόψη στην περίπτωση αυτή για τον καθορισμό του ποσού της σύνταξης είναι αυτές που ορίζονται από τα καταστατικά των Ειδικών Ταμείων.
- Αν δεν υπάρχουν καταστατικές διατάξεις θα θεσπισθούν με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, μετά από γνώμη του Δ.Σ. του οικείου Ταμείου.
- Αν ο ασφαλισμένος που αποχωρεί χωρίς να συνταξιοδοτηθεί εργασθεί κατά τον ενδιάμεσο χρόνο σε άλλη υπηρεσία ο χρόνος ασφάλισης της περιόδου αυτής θα ληφθεί υπόψη από το Ειδικό Ταμείο κατά τη συνταξιοδότηση με τις διατάξεις της διαδοχικής ασφάλισης.
- Για τους ασφαλισμένους της κατηγορίας αυτής προβλέπεται ότι θα μπορούν να πάρουν το εφάπαξ βοήθημα και να συνεχίσουν την ασφάλιση για περίθαλψη στα Ταμεία που ήταν ασφαλισμένοι καταβάλλοντας οι ίδιοι την εισφορά ασφαλισμένου.
- Οι παραπάνω ρυθμίσεις είναι νέες δηλαδή δεν περιλαμβάνονται στο ν.1902/1990 και ετέθησαν για να καλύψουν το κενό που υπήρχε στο θέμα αυτό.
8. Με την παρ. 7 ρυθμίζονται οι περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν θα ισχύουν τα όρια ηλικίας που καθορίζονται στις παρ. 4 και 5 για τη συνταξιοδότηση, αλλά θα ισχύουν οι καταστατικές διατάξεις κάθε Ταμείου. Η διάταξη αποτελεί επανάληψη της αντίστοιχης διάταξης του ν.1902/1990 και της διάταξης της παρ. 3 του άρθρου 3 του νομοσχεδίου με τις απαραίτητες προσαρμογές. Η αναπηρία που εκδηλώνεται κατά τη διάρκεια της αποχώρησης μέχρι τη συμπλήρωση του ορίου ηλικίας θα διαπιστώνεται από Ειδική Επιτροπή που θα συσταθεί στο ΙΚΑ, αντί της Α.Υ.Ε. Στρατού που προβλέπεται για τους δημοσίους υπαλλήλους.
- Αυτό γιατί οι ασφαλισμένοι των ασφαλιστικών Οργανισμών δεν κρίνονται από την Α.Υ.Ε. Στρατού για σύνταξη αναπηρίας όπως οι δημόσιοι υπάλληλοι.
- Οι περιπτώσεις που απαριθμούνται στην παρ. 7 κατά την οποία δεν ισχύουν τα όρια ηλικίας του νομοσχεδίου αλλά οι καταστατικές διατάξεις είναι:
- α) όταν αποχωρούν από την υπηρεσία λόγω οματικής ή πνευματικής ανικανότητας
  - β) όταν είναι τυφλοί, παραπληγικοί-τετραπληγικοί ή πάσχουν από μεσοεγκελική αναιμία και μικροδρεπνοκυτταρική αναιμία.
  - γ) όταν απολύονται χωρίς δική τους υπαιτιότητα
  - δ) όταν έχουν συμπληρώσει 35 έτη τουλάχιστον υπηρεσία και αποχωρούν μέχρι 31-12-1997
  - ε) για τις γυναίκες με τρία τουλάχιστον παιδιά που έχουν 20ετή συντάξιμη υπηρεσία καθώς και για τους άνδρες χήρους με τρία τουλάχιστον παιδιά ή διαζευγμένους που έχουν την επιμέλεια των παιδιών με δικαστική απόφαση.



9. Με την παρ. 8 επαναλαμβάνεται η διάταξη της παρ. 7 του άρθρου 10 του ν. 1902/90 που ορίζει ότι για τους υπαγόμενους στα Βορτιά και ανθυγιεινά επαγγέλματα δεν έχουν εφαρμογή οι διατάξεις του νομοσχεδίου, αλλά οι διατάξεις του καταστατικού.
10. Με την παρ. 9 ρυθμίζεται το θέμα της συνταξιοδότησης των αγάμων θυγατέρων και αδελφών ασφαλισμένων των ασφαλιστικών Οργανισμών. Επαναλαμβάνεται η διάταξη της παρ. 8 του άρθρου 10 του ν. 1902/90 κατά την οποία τα παραπάνω θήλασα παιδιά ή αδελφές δικαιούνται σύνταξη με τις ίδιες προϋποθέσεις των αρρένων παιδιών και αδελφών. Προστίθεται όμως και μεταβατική διάταξη σύμφωνα με την οποία αν θυγατέρες ή αδελφές ασφαλισμένων είχαν συμπληρώσει την 17-10-90 το 50ο έτος της ηλικίας τους και από τις καταστατικές διατάξεις των Ταμείων ή γενικές διατάξεις προβλέπεται η συνταξιοδότηση τους χορηγείται σύνταξη με τη συμπλήρωση του 55ου έτους ή μεγαλύτερου ορίου ηλικίας αν αυτό προβλέπουν οι καταστατικές διατάξεις ή οι γενικές διατάξεις. Η νέα αυτή διάταξη κρίθηκε απαραίτητη γιατί η άμεση εφαρμογή της απαγόρευσης που προβλέπει η σχετική διάταξη του ν.1902/90, χωρίς μεταβατικό στάδιο, είναι πολύ αυστηρή, για τις θυγατέρες ή αδελφές οι οποίες είναι ήδη σε μεγάλη ηλικία, αλλά εξακολουθεί να βρίσκεται στη ζωή ο πατέρας τους ή αδελφός οι οποίοι φέρουν το βάρος της συντήρησής τους.
11. Με την παρ. 10 επαναλαμβάνεται η αντίστοιχη διάταξη της παρ. 4 του άρθρου 10 του ν. 1902/1990 για τους ασφαλισμένους των ΗΕΑΠ δηλ. να τους καταβάλλεται η αποζημίωση από την Εταιρεία και όταν συνταξιοδοτούνται χωρίς όριο ηλικίας αλλά με την συμπλήρωση επτά επί πλέον ετών από τον απαιτούμενο συντάξιμο χρόνο.
12. Με την παρ. 11 επαναλαμβάνεται η διάταξη της παρ. 12 του άρθρου 10 του ν.1902/1990 για τη χορήγηση προασύθησης της σύνταξης κατά 1/50 για κάθε έτος παραμονής στην υπηρεσία μετά τα 35 συντάξιμα χρόνια και μέχρι τα 40. Ο συντάξιμος χρόνος είναι αυτός που ορίζεται από το Καταστατικό.
13. Τέλος με την παρ. 12 διευκρινίζεται ότι οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται για όλους τους ασφαλισμένους των Ειδικών Ταμείων ανεξάρτητα αν με τις καταστατικές διατάξεις είχαν συμπληρώσει πριν την ισχύ του νέου νόμου τις προϋποθέσεις συνταξιοδότησης. Η διευκρίνηση αυτή κρίνεται απαραίτητη για να αποτραπεί τυχόν επιδίωξη συνταξιοδότησης με ευνοϊκότερες προϋποθέσεις από αυτές που θεοπίζονται με το νέο νόμο.

Α ρ θ ρ ο 11

Με τις διατάξεις του άρθρου αυτού γίνεται αντικατάσταση του δεύτερου εδαφίου της παρ. 2 και της παρ. 3 του άρθρου 11 του ν.1902/90 που προβλέπουν την κάλυψη ελλειμμάτων των Ειδικών Ταμείων του άρθρου 10 του νόμου αυτού από τον εργοδότη. Με τις νέες διατάξεις ορίζεται ότι όταν υπάρχουν περισσότεροι του





ενός εργοδότης ασφαλισμένων των Ειδικών Ταμείων η κάλυψη του ελλείμματος θα γίνεται ανάλογα με το συνολικό ποσό των συντάξεων των συνταξιούχων κάθε Οργανισμού-εργοδότη.

Οι νέες ρυθμίσεις κρίθηκαν απαραίτητες για να διευκρινισθούν τα σχετικά θέματα για τα οποία κατά την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 11 του ν. 1902/90 προέκυψαν αμφιβολίες.

Α ρ θ ρ ο 12

1. Με το άρθρο αυτό ρυθμίζονται θέματα που αφορούν την επιβολή προτίμου για μη ασφάλιση αλλοδαπών και συνταξιούχων και την αναστολή της σύνταξης συνταξιούχου που δεν θα αναγγείλει στο ΙΚΑ την απασχόλησή του. Ειδικότερα:

2. Με την παρ. 1 θεσπίζεται νέα διάταξη για το ύψος του προτίμου που επιβάλλεται για μη ασφάλιση αλλοδαπών ή συνταξιούχων και με την παρ. 2 καταργούνται οι αντίστοιχες διατάξεις που είχαν θεσπισθεί με το ν. 1902/90 (άρθρο 24 παρ. 2 και άρθρο 29 παρ. 1).

Ειδικότερα:

Με το άρθρο 24 του ν. 1902/90 προβλέφθηκε ειδικό πρότιμο για τους εργοδότες που απασχολούν αλλοδαπούς ίσο με τις αποδοχές του Επίσης με το άρθρο 29 παρ. 1 καθιερώθηκε ειδικό πρότιμο για τους εργοδότες που απασχολούν συνταξιούχους του ΙΚΑ λόγω γήρατος ή αναπηρίας ίσο με το 30πλάσιο του Τ.Η. της όης ασφαλιστικής κλάσης του ΙΚΑ που ισχύει κάθε φορά.

Με βάση τα παραπάνω οι υπηρεσίες του ΙΚΑ, υποχρεώνονται για την επιβολή των εν λόγω προτίμων στην έκδοση νέων εντύπων που συνεπάγεται χωριστή τήρηση λογαριασμών στα Ταμεία, Νομιστήρια, Μηχανογράφηση, κ.λ.π. ο δε εργοδότης θα πρέπει να προσβάλει τα επιβαλλόμενα ο αυτόν πρότιμα με χωριστές ενστάσεις.

Για την απλοποίηση όλων των παραπάνω διαδικασιών προτείνεται η επιβολή του ίδιου προτίμου και για τις δύο περιπτώσεις ίσου με το 25% των οφειλομένων στο ΙΚΑ, εισφορών και θα επιβάλλεται σε συνδυασμό με το ήδη προβλεπόμενο από το άρθρο 20 του ν. 1469/84 που ανέρχεται στο 50% των οφειλομένων εισφορών.

Με τον τρόπο αυτό δεν απαιτείται καμία επιπλέον γραφειοκρατική διαδικασία τόσο για τις υπηρεσίες του ΙΚΑ όσο και για τον εργοδότη.

3. Με την παρ. 3 προτίθεται νέο εδάφιο στο τέλος του τρίτου εδαφίου της παρ. γ της παρ. 7 του άρθρου 29 του α.ν. 1846/51 με το οποίο προβλέπεται επί πλέον, προκειμένου για εργαζόμενους συνταξιούχους που παραλείπουν να δηλώσουν την απασχόλησή τους στο Ίδρυμα, αναστολή της σύνταξής τους για ένα τρίμηνο από το επόμενο μήνα που το ΙΚΑ έλαβε γνώση της απασχόλησής τους.

Με τον τρόπο αυτό καθίσταται υπεύθυνος όχι μόνο ο εργοδότης που δεν ασφαλίσει εργαζόμενο συνταξιούχο αλλά και ο ίδιος ο συνταξιούχος που παραλείπει να δηλώσει την απασχόλησή του στο ΙΚΑ.



Α ρ θ ρ ο 13

Με το άρθρο αυτό γίνονται νέες ρυθμίσεις για θέματα ΙΚΑ που είχαν ρυθμισθεί με το ν. 1902/90, γιατί διαπιστώθηκε η ανάγκη διαφορετικής αντιμετώπισής τους για τους λόγους που εκτίθενται παρακάτω.

Ειδικότερα:

2. Με την παρ. 1 καταργείται το τελευταίο εδάφιο της παρ. 3 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/51 που προστέθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν. 1902/90 και αφορά τη συνταξιοδότηση γυναικών.

Με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν. 1902/90 προστέθηκε εδάφιο στο τέλος της παρ. 3 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/1951 σύμφωνα με το οποίο δίνεται η δυνατότητα στην ασφαλισμένη του ΙΚΑ να επιλέξει τις διατάξεις βάσει των οποίων θα συνταξιοδοτηθεί, εάν από άλλες διατάξεις του νόμου αυτού ορίζονται ευνοϊκότερες προϋποθέσεις συνταξιοδότησης.

Όπως είναι γνωστό το άρθρο 27 του ν. 1902/90 αντικατέστησε το άρθρο 28 του α.ν. 1846/51 περί ΙΚΑ και επομένως η παραπάνω διάταξη που τέθηκε σαν προσθήκη στην παρ. 3 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/51 δεν μπορεί παρά να ανατρέχει στις διατάξεις του ΙΚΑ και όχι στις διατάξεις του ν. 1902/90.

Όμως στον α.ν. 1846/51 δεν υπάρχει διάταξη που να προβλέπει ευνοϊκότερες προϋποθέσεις εκτός από αυτές που ορίζονται στην παρ. 3 εβ. δ του άρθρου 28.

Ετσι η εν λόγω διάταξη καθίσταται άνευ αντικειμένου.

Η σύνδεση της διάταξης του ν. 1902/90 με τον α.ν. 1846/51 όπως είναι διατυπωμένη έχει δημιουργήσει αμφισβητήσεις ως προς την έκταση εφαρμογής της και για τον λόγο αυτό κρίνεται σκόπιμη η κατάργησή της.

3. παρ. 2-5.

Με το άρθρο 27 του ν. 1902/90 αναμορφώθηκε σε νέα βάση το καθεστώς χρήσης συντάξεων αναπηρίας στο ΙΚΑ.

Για τη σωστότερη λειτουργία του θεσμού απαιτείται η βελτίωσή του στα εξής σημεία:

α. Καθιέρωση διαδικασιών που να διασφαλίζουν το αδιάλητο της υγειονομικής κρίσης ώστε να εξαιρεθεί η πεποίθηση στους ασφαλισμένους ότι δεν αδικούνται ή πιθανόν να ευνοούνται άλλοι. Ετσι προτείνεται η δημιουργία ειδικού σώματος γιατρών υγειονομικών επιτροπών που θα μετακινείται. Οι γιατροί που θα το συγκροτούν θα είναι ειδικά εκπαιδευμένοι και θα μετακινούνται σε όλες τις επαρχιακές πόλεις της χώρας.

β. Παροχή δυνατότητας διαφοροποίησης της κρίσης των υγειονομικών επιτροπών από το ασφαλιστικό όργανο μέχρι και 17 μονάδες. Εφόσον από όλο το πλέγμα των υαρχουσών διατάξεων το ασφαλιστικό όργανο διατηρεί την αρμοδιότητά του για τον προσδιορισμό του βαθμού αναπηρίας του ασφαλισμένου πρέπει να έχει και την ευχέρεια να τροποποιεί τα ποσοστά αναπηρίας των υγειονομικών επιτροπών λαμβάνοντας υπόψη τα ασφαλιστικά κριτήρια όπως η αγορά εργασίας, η ηλικία, η οικογενειακή και κοινωνική κατάσταση του ασφαλισμένου, η μορφή του κ.α.

Ο περιορισμός διαφοροποίησης των ποσοστών των Υ.Ε. μόνο κατά 15% του ποσοστού που οφείλεται σε ιατρικά κριτήρια, που έχει τεθεί από το ν. 1902/90 δεν συμβιβάζεται και δεν δικαιολογείται από το όλο πνεύμα του νόμου αφαιρεί δε κάθε αρμοδιότητα από τα ασφαλιστικά όργανα αλλά και στερεί κάθε δυνατότητα από μέρους του ασφαλισμένου για άσκηση



απορροφήσετε ένδικου μέσου.

Για τους λόγους αυτούς προτείνεται ότι η διαφοροποίηση των ασφαλιστικών οργάνων από την κρίση των υγειονομικών επιτροπών μπορεί να γδάρει μέχρι και 17 ποσοστιαίες μονάδες.

Η Παράκλη διευκρίνισης ότι όπου στην παρ. 1 του άρθρου 27 του ν. 1902/90 αναφέρεται ο όρος "νευροψυχιατρικές παθήσεις" νοούνται μόνο οι ψυχιατρικές. Από το όλο πλήγμα των διατάξεων προκύπτει ότι ο νομοθέτης αποσκοπούσε σε εννοϊκή μεταχείριση μόνο των ψυχιατρικών παθήσεων και όχι νευροψυχιατρικών όπως εκ παραδρομής αναγράφει. Για να μην δημιουργηθούν προβλήματα ακυρότητας των αποφάσεων των ασφαλιστικών οργάνων κρίνεται απαραίτητη η παραπάνω αποσαφήνιση.

4. παρ. 6

Με την μέχρι σήμερα ακολουθούμενη ασφαλιστική πρακτική το ΙΚΑ στην περίπτωση θανάτου συνταξιούχου του, κάνει απονομή σύνταξης στους επιζώντες με τα δεδομένα της ημερομηνίας αίτησης των δικαιούχων. Αυτό έχει σαν αποτέλεσμα, ότι σε πολλές περιπτώσεις η σύνταξη που χορηγείται στους επιζώντες να είναι μεγαλύτερη από αυτή που έπαιρνε ο θανών και όχι απονομή σύνταξης, όπως συμβαίνει σε περίπτωση θανάτου ασφαλισμένου.

Με την προτεινόμενη ρύθμιση καθίσταται σαφές ότι σε περίπτωση θανάτου συνταξιούχου γίνεται μεταβίβαση του ποσού που ελάμβανε ο θανών και όχι απονομή σύνταξης, όπως συμβαίνει σε περίπτωση θανάτου ασφαλισμένου.

Λόγω της σπουδαιότητας του θέματος η ισχύς των νέων διατάξεων αρχίζει από 1-1-1992.

Α ρ θ ρ ο 14

Με το άρθρο 30 του ν. 1902/90 καθιερώθηκε νέος τρόπος υπολογισμού των συντάξιμων αποδοχών των συνταξιούχων του ΙΚΑ.

Από την μέχρι 31-12-90 εφαρμογή της νέας αυτής διάταξης διαπιστώθηκε ότι οδηγεί σε όλες τις περιπτώσεις σε υπερεκτίμηση των συντάξιμων αποδοχών και τελικά στην κατάταξη σε πολύ μεγαλύτερη ασφαλιστική κλάση από εκείνη που θα κατατασσόταν ο ασφαλισμένος με τις προϋπάρχουσες διατάξεις (βιεντία).

Η υπερεκτίμηση αυτή είναι εντονότερη στις περιπτώσεις που σύμφωνα με την ασφαλιστική πρακτική απονέμεται σύνταξη στα μέλη οικογενείας θανόντος συνταξιούχου.

Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η νέα ρύθμιση διατάραξε την υφιστάμενη ισορροπία μεταξύ ανακατανομής των συντάξιμων αποδοχών και των ορίων των ασφαλιστικών κλάσεων που ίσχυε μέχρι 16-10-90.

Ωστόσο επέβαλε τον ανακατανομή των συντάξιμων αποδοχών της πενταετίας με τον Δ.Τ.Κ. ο οποίος είναι πολύ μεγαλύτερος από το συνολικό ποσοστό της ετήσιας ΑΤΑ που χορηγήθηκαν στους μισθωτούς και με τα οποία ανακατανομήθηκαν τα ημερομίσθια των ασφαλιστικών κλάσεων μέχρι 1-9-90.

Επειδή η επιλογή της πενταετίας που θέσπισε ο ν. 1902/90 έγινε όχι για να χορηγηθούν μεγαλύτερες συντάξεις αλλά κυρίως για να περιοριστούν οι καταστρεπτικές σε βάρος του ΙΚΑ από τους ασφαλισμένους και εργοδότες που ήταν δυνατός με τα προϋχόντα καθιστός αλλά και για να απλουστευθεί η πολύπλοκη διαδικασία που όριζε ο ν. 925/78 γιατί και κρίνεται απαραίτητη η τροποποίηση του άρθρου 30 του





ν. 1902/90.

Το σύστημα υπολογισμού των συντάξεων, όπως προτείνεται, εξοικονομεί να λαμβάνει υπόψη του τις αποδοχές της τελευταίας πενταετίας, καθενός, αναπροσαρμογή στις αποδοχές αυτές σύμφωνα με τις αυξήσεις των ορίων μισθών και των τεκμηριών ημερομισθίων των ασφαλιστικών κλάσεων που έχουν γίνει μέσα στην πενταετία, και είναι απλό στην εφαρμογή του. Τιθεται δε διάταξη σύμφωνα με την οποία το ύψος των συντάξεων που θα προκύπτει από τον υπολογισμό με το νέο σύστημα δεν θα είναι σε καμία περίπτωση μικρότερο από αυτό που προκύπτει βάσει των προϋφιστάμενων διατάξεων (διετία), για όσους υποβάλουν αίτηση συνταξιοδότησης μέχρι 30-6-1992.

Α ρ θ ρ ο 15

1. Παράγρ. 1

Με την παρ. 1 ρυθμίζεται το θέμα της ασφάλισης στο ΙΚΑ των υποτρόφων Ερευνητικών Κέντρων.

Από δεκαετίας και πλέον απασχολεί το ΙΚΑ το θέμα της ασφάλισης των πτυχιούχων ανωτάτων εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων οι οποίοι παίρνουν υποτροφίες και γίνονται δεκτοί για επιμόρφωση και ειδικευση στα διάφορα κέντρα ερευνών που λειτουργούν στην Ελλάδα (ΕΚΕΦΕ ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΙ-ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ κ.α.).

Επειδή από τη νομοθεσία του Ιδρύματος δεν προβλέπεται ευθέως η ασφάλιση των παραπάνω προσώπων και επειδή τόσο οι ίδιοι όσο και τα ερευνητικά Ιδρύματα ζητούν επίμονα να τακτοποιηθεί το θέμα αυτό κρίνεται σκόπιμη η θέσπιση ευθείας νομοθετικής ρύθμισης.

Με την προτεινόμενη διάταξη θεσπίζεται υποχρεωτική και αυτοδίκαιη ασφάλιση των υποτρόφων ακριβώς όπως και των λοιπών μισθωτών. Η ασφάλιση θα πραγματοποιείται όχι μόνο στο ΙΚΑ αλλά και στο ΙΚΑ-TEAM και τους λοιπούς κλάδους που ασφαλιζονται οι μισθωτοί (ΟΑΕΔ-ΟΕΚ-Ε.Ε.).

Ασφάλιση θα διενεργείται μόνο στις περιπτώσεις εκείνες που οι υπότροφοι δεν έχουν ήδη εξασφαλισμένη από ίδιο δικαίωμα ασφαλιστική κάλυψη σε άλλο ασφαλιστικό Οργανισμό. Ετσι αποφεύγεται η υπερασφάλιση.

Επίσης η ασφάλιση θα διαρκεί καθόλη την περίοδο της υποτροφίας και θα είναι πλήρης για κάθε ημέρα και μήνα υποτροφίας ανεξάρτητα από τη διάρκεια της πραγματικής καθημερινής και μηνιαίας απασχόλησης. Με αυτό τον τρόπο θα υποβοηθηθεί η πρακτική της ασφάλισης ενώ ταυτόχρονα η διάταξη θα είναι ευθυγραμμισμένη προς εκείνη της παραγράφου 2 του άρθρου 39 του πρόσφατου νόμου 1892/90 (ΠΕΚ 101) σύμφωνα με την οποία επί μερικής απασχολήσεως χορηγείται πλήρης ασφαλιστικό ημερομίσθιο.

2. Με το άρθρο 6 του ν. 1296/82 καθορίστηκε ο τρόπος υπολογισμού των εισφορών για τους απασχολούμενους στο θέαμα- ακρόαμα που αμείβονται και με κφόπαξ αμοιβές και από εξαρτημένη εργασία.

Επειδή στις σχετικές διατάξεις δεν υπάρχει περιορισμός ως προς το ύψος των αποδοχών επί των οποίων καταβάλλονται εισφορές, όπως συμβαίνει για όλους τους υπόλοιπους ασφαλισμένους, με τις παρ.2 και 3 καθιερώνεται και γι αυτή την κατηγορία ασφαλισμένων ανώτατον όριον ασφαλιστέων αποδοχών που δεν μπορεί να υπερβαίνει σε ετήσια βάση το 14πλάσιο του τεκμηριού μισθού της κάθε φορά ανώτατης ασφαλιστικής κλάσης.



3. Με την παράγρ.4 γίνεται υποχρεωτική ασφάλιση των αποκλειστικών νοσοκόμων.

Σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του Κεφ.ΙΑ (άρθρα 80-87) του Κανονισμού Ασφάλισης του ΙΚΑ, η ασφάλιση των αποκλειστικών αδελφών νοσοκόμων, είναι δυνατή μόνο μέσω Ασφαλιστικών Συνεταιρισμών και τούτο, γιατί τα πρόσωπα αυτά απασχολούνται συνήθως σε πολλούς εργοδότες (ασθενείς) με καθένα από τους οποίους συνδέονται με ιδιαίτερη και κτήμερη πολλές φορές σχέση εργασίας και επομένως, δεν είναι δυνατή η αυτοδίκαιη υπαγωγή τους στην ασφάλιση του ΙΚΑ. Με το σύστημα αυτό ασφαλιζονται στο ΙΚΑ τα μέλη τριών Ασφαλιστικών Συνεταιρισμών που είναι περίπου 600 άτομα.

Ο τρόπος αυτός ασφάλισης παρουσιάζει σοβαρά μειονεκτήματα, όπως την επιβάρυνση των μελών των Ασφαλιστικών συνεταιρισμών και με την εργοδοτική εισφορά, την μη ασφαλιστική κάλυψη του συνόλου των απασχολούμενων, στον Κλάδο (που ανέρχεται σε 10.000 μέχρι 15.000 άτομα), κλπ.

Για να εκλείψουν τα παραπάνω προβλήματα προτείνεται η θέσπιση διάταξης με την οποία καθορίζεται νέος τρόπος ασφάλισης των προσώπων αυτών στο ΙΚΑ και η υποχρεωτική και αυτοδίκαιη υπαγωγή τους στην ασφάλιση του Ιδρύματος.

4. Με την παράγρ.5 υπάγονται στην ασφάλιση του ΙΚΑ για τον κίνδυνο του ατυχήματος οι μαθητευόμενοι που εργάζονται για θεραπευτικούς λόγους. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφ.γ της παρ.1 του άρθρου 2 του σ.ν.1846/1951 στην ασφάλιση του ΙΚΑ, υπάγονται υποχρεωτικά και αυτοδίκαια και οι μαθητευόμενοι, εφόσον παρέχουν κατά κύριο άγγελμα εξαρτημένη εργασία έναντι αμοιβής.

Επίσης, κατά την έννοια των διατάξεων, του εδ.α της παραπάνω διάταξης για να χαρακτηριστεί η απασχόληση ενός προσώπου ως ασφαλιστέα στο ΙΚΑ, πρέπει η απασχόληση αυτή να γίνεται με την πρόθεση του βίωσιμου και ως τούτου για τα πρόσωπα, τα οποία εργάζονται για λόγους θεραπείας ή προσαρμογής τους στον κοινωνικό χώρο δεν θεμελιώνεται ασφαλιστική σχέση γιατί λείπει η βασική προϋπόθεση του νόμου.

Στην πράξη η απασχόληση των μαθητευόμενων εμφανίζεται με δύο διαφορετικές μορφές:

α) Όταν ο σκοπός της σύμβασης που συνάπτεται μεταξύ του μαθητευόμενου και του τεχνίτη είναι η παροχή εργασίας έναντι αμοιβής και παρεπόμενος ο σκοπός της εκμάθησης της τέχνης, οπότε και οι μαθητευόμενοι της κατηγορίας αυτής υπάγονται στην ασφάλιση του ΙΚΑ,  
κ α ι

β) Όταν ο κύριος σκοπός της σύμβασης που συνάπτεται είναι η εκμάθηση κάποιας τέχνης, οπότε η σχέση μαθητείας θεωρείται σαν σχέση διδασκαλίας και όχι εργασίας και δεν υπόκειται στην ασφάλιση του Ιδρύματος.

Οι πρόφοροι των ιδρυμάτων Προστασίας Απροσαρμόστων Παιδών "ΣΙΝΚΙΑΡΙΩΕΙΟ", "ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ" και "ΘΕΟΤΟΚΟΣ", τοποθετούνται σε διάφορες ιδιαιτετικές επιχειρήσεις ή Δημόσιους Οργανισμούς, με σκοπό την εκμάθηση κάποιας τέχνης, την καλλίτερη εκπαίδευση και την προσαρμογή τους στο κοινωνικό σύνολο.

Από τις επιχειρήσεις δεν καταβάλεται αμοιβή και δεν υπάγονται στην ασφάλιση του ΙΚΑ.

Επειδή τα παραπάνω άτομα αντιμετωπίζουν λόγω των ειδικών



προβλημάτων τους τον κίνδυνο ατυχημάτων κρίνεται απαραίτητο να καλυφθούν από την ασφάλιση του ΙΚΑ, μόνο κατά του κινδύνου του ατυχήματος.

Α ρ θ ρ ο 16

1. Μετά την επέκταση της ασφάλισης του ΙΚΑ-TEAM σε όλους τους επικουρικά ανασφάλιστους μισθωτούς της χώρας από 1-2-1983 με το π.δ.633/1982 έχουν δημιουργηθεί σοβαρά προβλήματα σχετικά με την ασφάλιση μισθωτών στα διάφορα Κλαδικά Επικουρικά Ταμεία.

2. Πολλές επιχειρήσεις ήπιθανώς και Ν.Π.Δ.Δ. ασφάλισαν ή ασφαλίζουν το προσωπικό τους στο ΙΚΑ-TEAM ή ΙΚΑ-ETEAM, ενώ το σύνολο ή μέρος αυτού (το πρόβλημα έχει παρουσιασθεί έντονα για τους ασφαλισμένους του Κλάδου ΙΚΑ-TEAM, ενώ για το ΙΚΑ-ETEAM δεν έχουν αναφερθεί περιπτώσεις που δεν αποκλείεται όμως να υπάρξουν) ανάλογα με την απασχόληση ή την ειδικότητα του κάθε μισθωτού, έπρεπε κανονικά να υπαχθεί ή υπάγεται στην ασφάλιση του οικείου Κλαδικού Επικουρικού Ταμείου. Η ασφάλιση αυτή, έχει πραγματοποιηθεί ή πραγματοποιείται με την πεποίθηση ότι ενεργείται νόμιμα, εξαιτίας είτε της μη έγκαιρης όχλησής τους από τα αρμόδια Ταμεία και της απαγωγής των υπακτών ο αυτά προσώπων, είτε για λόγους αμφισβήτησης της υπαγωγής των μισθωτών στην ασφάλιση Κλαδικού Ταμείου, ή ακόμη και από άγνοια ύπαρξης οικείου Ταμείου για την ασφάλιση του προσωπικού τους.

3. Σε ορισμένα περιπτώσεων η διαπίστωση από τα οικεία Ταμεία της διαγραφής από την ασφάλισή τους των υπακτών ο αυτή προσώπων και η απογραφή αυτών γίνεται κατά περίπτωση μετά την παρέλευση μεγάλου χρονικού διαστήματος, με έκδοση αναδρομικών πράξεων επιβολής εισφορών και πράξεων επιβολής προσθέτων τελών για χρονικά διαστήματα, που έχουν καταβληθεί από τους υποχρέους εργοδότες οι ασφαλιστικές εισφορές στους παραπάνω Κλάδους.

4. Εκτός από την υπέρμετρη επιβάρυνση των εργοδοτών και την άσκηση κατ'αυτών όλων των προβλεπομένων μέτρων αναγκαστικής εισπράξης εισφορών έχουν παρουσιασθεί και σοβαρές συνέπειες που αφορούν την ασφαλιστική και κατ'επέκταση τη συνταξιοδοτική κατάσταση των ασφαλισμένων. Οι συνέπειες αυτές, συνοψίζονται στο ότι πολλά πρόσωπα με το χρόνο ασφάλισης ΙΚΑ-TEAM (ή και πιθανώς ΙΚΑ-ETEAM) έχουν βεβαιώσει συνταξιοδοτικό δικαίωμα στους Κλάδους αυτούς με βάση μειωμένες προϋποθέσεις συνταξιοδότησης ΙΚΑ-TEAM ή ΙΚΑ-ETEAM ή ακόμη έχοντα ήδη συνταξιοδοτηθεί από τους Κλάδους αυτούς, χωρίς να είναι δυνατή η ανατροπή των καταστάσεων αυτών.

5. Για την αντιμετώπιση τουπροβλήματος έχει επιχειρηθείδικαικτική ρύθμισή του με την έκδοση σχετικών εγκυκλίων του ΙΚΑ και της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων, που από τη φύση τους δεν έχουν την απαιτούμενη αυξημένη νομική ισχύ.

6. Επειδή το όλο πρόβλημα οξύνεται καθημερινά για τη ρύθμισή του προτείνεται η θέσπιση διατάξεων, με τις οποίες αντιμετωπίζονται όλες οι υπάρχουσες περιπτώσεις και εξασφαλίζεται το ενίοτε του χρόνου



ασφάλισης του ασφαλισμένου.

Α ρ θ ρ ο 17

Με το άρθρο αυτό ρυθμίζεται η υπαγωγή στην ασφάλιση του ΤΣΑΥ των κτηνιάτρων που ασκούν εμπορία και η προαιρετική συνέχιση ασφάλισης των Ελεύθερων Επαγγελματιών.

1. Με τις παρ. 1, 2 και 3 ορίζονται τα ακόλουθα:

Σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του ΤΣΑΥ (παρ. 1 άρθρο 4 του κ.ν. 5945/34) στο Ταμείο ασφαλιζονται υποχρεωτικά οι γιατροί, αδοντίατροι, φαρμακοποιοί και κτηνίατροι που ασκούν νόμιμα το επάγγελμά τους στην Ελλάδα.

2. Εξάλλου σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας που διέπει το Ταμείο Εμπόρων, στην ασφάλισή του υπάγονται υποχρεωτικά όλα τα φυσικά πρόσωπα άνω των 18 ετών που ασκούν εμπορία κλπ. (άρθρο 3 π.δ/τος 669/81).

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του ν.δ. 220/73, η διάθεση κτηνιατρικών φαρμάκων (σκευασμάτων, ιδιοσκευασμάτων, βιολογικών προϊόντων κλπ.) γίνεται από ειδικά φαρμακεία που λειτουργούν μετά από άδεια της αρμόδιας κρατικής αρχής.

Επίσης σύμφωνα με τις διατάξεις του ν.220/73 και του π.δ.353/74 η άδεια εμπορίας κτηνιατρικών φαρμάκων χορηγείται μεταξύ των άλλων και σε πρόσωπα που είναι κάτοχοι πτυχίου κτηνιάτρου, τα οποία για την άσκηση της εμπορίας των κτηνιατρικών φαρμάκων ασφαλιζονται επειδή έχουν την εμπορική ιδιότητα στο Τ.Α.Ε.

Επειδή όμως κρίνεται ότι η εμπορία αυτή συνιστά παράλληλα άσκηση υγειονομικού επαγγέλματος, εφόσον για να λάβουν τα πρόσωπα αυτά τη σχετική άδεια λειτουργίας διάθεσης κτηντροφικών κλπ. φαρμάκων πρέπει απαραίτητα να έχουν την ιδιότητα του κτηνιάτρου και τις ανάλογες γνώσεις αλλά και τα τυπικά προϊόντα (πτυχίο ιατρικής Σχολής, άδεια άσκησης του επαγγέλματος) και επί πλέον επειδή έχουν δημιουργηθεί αμфиβιθησεις ως προς τη δυνατότητα υπαγωγής των προσώπων αυτών στην ασφάλιση του ΤΣΑΥ, κρίνεται σκόπιμη η θέσπιση διάταξης, σύμφωνα με την οποία στην ασφάλιση του Ταμείου υπάγονται υποχρεωτικά και οι πτυχιούχοι κτηνίατροι που ασκούν εμπορία κτηνιατρικών προϊόντων και είναι κάτοχοι της σχετικής άδειας της αρμόδιας κρατικής αρχής.

Σύμφωνα με την διάταξη του άρθρου 32 του ν.δ.3348/55 χρηματικό ποσό που καταβλήθηκαν στο ΤΣΑΥ από οποιονδήποτε και εισπράχθηκαν από το Ταμείο αυτό, τότε μόνο έχουν αποτέλεσμα για τη δημιουργία δικαιωμάτων έναντι του Ταμείου (χρόνος ασφάλισης, παροχές κλπ), αν συντρέχουν για τα πρόσωπα αυτά και οι λοιπές προϋποθέσεις που ορίζει η νομοθεσία του Ταμείου.

Επειδή από τα πρόσωπα της παραπάνω κατηγορίας, υπάρχουν άτομα που καλόπιστα κατέβαλαν και στα παρελθόν υπέρ του ΤΣΑΥ ασφαλιστικές εισφορές χωρίς όμως και να δικαιωθούν ανάλογες παροχές, αφού δεν είχαν, κατά τα παραπάνω, την ασφαλιστέα ιδιότητα, που απαιτεί η νομοθεσία του, προτείνεται με την ίδια διάταξη ο χρόνος, κατά τον οποίο ο κτηνίατρος ασκούσε εμπορία κτηνιατρικών προϊόντων και κατέβαλε εισφορές στο Ταμείο, χωρίς να δικαιωθεί παροχές (σύνταξη) ο ίδιος ή οι επιζώντες του, να





βραβεύεται χρόνος ασφάλισης, εφόσον βέβαια το επιθυμεί.  
Επίσης προτείνεται στην περίπτωση αυτή να παρέχεται η δυνατότητα στον ενδιαφερόμενο, αν κατέβαλε εισφορές παράλληλα στο ΤΣΑΥ και στο ΤΑΕ, να επιλέξει τον ασφαλιστικό φορέα στον οποίο επιθυμεί να υπολογίσει τον παραπάνω χρόνο, με ταυτόχρονη υποχρέωση του άλλου Οργανισμού να επιστρέφει άμεσα στον ενδιαφερόμενο τα ποσά που εισέπραξε.

3. Με τις παρ. 4 και 5 ορίζονται τα ακόλουθα:

Σύμφωνα με τη νομοθεσία που διέπει το ΤΣΑΥ (άρθρο 14 του ν.δ. 3348/55), οι υγειονομικοί αξιωματικοί των Ενόπλων Δυνάμεων, οι μόνιμοι Υγειονομικοί θηρσίοι υπάλληλοι, καθώς και οι μόνιμοι Υγειονομικοί υπάλληλοι των ΝΠΔΔ που είναι ασφαλισμένοι στο ΤΣΑΥ και απομακρύνονται από την υπηρεσία τους ή αποχωρούν από αυτή μετά από 20 τουλάχιστον χρόνια υπηρεσίας χωρίς να έχουν συμπληρώσει το όριο ηλικίας για να δικαιωθούν σύνταξη από το ΤΣΑΥ, έχουν τη δυνατότητα να συνεχίσουν την ασφάλισή τους στο Ταμείο, έστω και αν δεν ασκούν επάγγελμα, με την προϋπόθεση καταβολής για τον υπόλοιπο χρόνο της εισφοράς του Κλάδου Σύνταξης.

Η παραπάνω ρύθμιση επεκτάθηκε με τις διατάξεις της παρ.2 του άρθρου 19 του ν.1276/82 και εφαρμόζεται πλέον και στους έμμιθους υγειονομικούς που απασχολούνται στον ιδιωτικό τομέα, με την προϋπόθεση, ότι σε περίπτωση άλλης απασχόλησής τους διακόπτεται η συνέχιση της προαιρετικής ασφάλισης στο ΤΣΑΥ και εφαρμόζονται οι διατάξεις του ν.δ.4202/61, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά.

Επειδή οι παραπάνω διατάξεις καλύπτουν μόνο τους έμμιθους υγειονομικούς και όχι όσους ασκούν ελεύθερο επάγγελμα, κρίνεται σκόπιμο, για λόγους ίσης μεταχείρισης η επέκταση του θεσμού της προαιρετικής συνέχισης της ασφάλισης για όλες τις κατηγορίες υγειονομικών (γιατρών κλπ) που ασκούν ελεύθερο επάγγελμα και διακόπτουν την άσκησή του.

Κρίνεται όμως σκόπιμο προς αποφυγή άσκησης ελαστικοποίησης των διατάξεων της νομοθεσίας του Ταμείου και άλλων καταστρατηγήσεων η συνέχιση του δικαιώματος της προαιρετικής ασφάλισης του ΤΣΑΥ να γίνεται υπό ορισμένες προϋποθέσεις όπως π.χ. η διακοπή της άσκησης του επαγγέλματος να μην οφείλεται στην αφαίρεση της άδειας άσκησης του, με απόφαση της αρμόδιας διοικητικής αρχής, συνεπεία αδικήματος, ο ασφαλισμένος να μην υπάγεται στην ασφάλιση άλλου Οργανισμού κύριας ασφάλισης ή να είναι συνταξιούχος τέτοιου Οργανισμού ή του Δημοσίου κλπ.

Τέλος για λόγους ίσης μεταχείρισης, κρίνεται σκόπιμη η επέκταση του θεσμού της προαιρετικής ασφάλισης και για όσους υγειονομικούς ασφαλισμένους στο ΤΣΑΥ έχουν διακόψει το επάγγελμά τους και με τις προϊσχύουσες διατάξεις δεν έχουν το δικαίωμα για προαιρετική συνέχιση της ασφάλισης, εφόσον υποβάλλουν σχετική αίτηση μέσα σε προθεσμία ενός έτους που αρχίζει από τη δημοσίευση του νόμου αυτού στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.



## Α ρ θ ρ ο 18

Με το άρθρο αυτό ρυθμίζεται η αναγνώριση χρόνου ανεργίας κ.λ.π στους ασφαλισμένους του ΤΣΑΥ.

Σύμφωνα με τη νομοθεσία που αφορά το ΤΣΑΥ ( άρθρο 3 του ν.982/79) θεωρείται χρόνος ασφάλισης στο Ταμείο, χωρίς άσκηση επαγγέλματος, ο χρόνος για απόκτηση ειδικότητας, ο χρόνος μετακπαίδευσης ή άσκησης του υγειονομικού επαγγέλματος στην αλλοδαπή κ.λ.π.

Εκτός όμως από τις περιπτώσεις αυτές που προβλέπονται από τις παραπάνω διατάξεις, υπάρχουν και άλλες, που οι υγειονομικοί δεν ασκούν το επάγγελμα για λόγους ανωτέρας βίας και ειδικότερα λόγω ανεργίας ή ασθένειας.

Αποτέλεσμα της μη άσκησης του επαγγέλματος είναι η έλλειψη ασφαλιστικής κάλυψης ή η διακοπή της ασφάλισης και επομένως η μείωση του συντάξιμου χρόνου των υγειονομικών, που για λόγους ανεξάρτητους από τη θέλησή τους σταθλαδή ασθένεια ή ανεργία, στην αρχή της επαγγελματικής τους σταδιοδρομίας ή κατά τον ενδιάμεσο χρόνο, δεν ασκούν το υγειονομικό επάγγελμα, καθώς και η για τον ίδιο χρόνο στήριξη των παροχών υγειονομικής περίθαλψης. Για την αντιμετώπιση του θέματος αυτού προτείνεται η θέσπιση σχετικής διάταξης.

## Α ρ θ ρ ο 19

Με το άρθρο αυτό ρυθμίζεται η αύξηση του ποσοστού προσαύξησης των μονοσυνταξιούχων του ΤΣΑΥ.

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. Β του άρθρου 7 του ν.982/79 (ΦΕΚ 239), όπως τροποποιήθηκαν από τις διατάξεις του άρθρου 29 του ν.1537/85 (ΦΕΚ 64), οι μονοσυνταξιούχοι του ΤΣΑΥ, από την 1-1-82, δικαιούνται προσαύξηση του ποσού της σύνταξής τους, μετά από σχετική αίτηση που μπορούν να υποβάλουν οποτεδήποτε, με την προϋπόθεση ότι δεν λαμβάνουν σύνταξη από άλλο φορέα κύριας ασφάλισης ή το Δημόσιο και καταβάλλουν στο Ταμείο ανάλογη εισφορά (σήμερα δηχ. 3.360 και για όσους έμμισθους δεν τους επιτρέπεται η ελεύθερη άσκηση του επαγγέλματος δηχ. 1.680). Το ποσοστό της προσαύξησης για όσους συνταξιοδοτήθηκαν από 1-1-82 καθορίστηκε στο 15% με καταβολή εισφοράν δύο ετών (από 1-1-80) και για κάθε επόμενο έτος μέχρι την 1-1-86 αυξανόταν σταδιακά κατά 2,5% ετήσια, μέχρις ότου για όσους συνταξιοδοτήθηκαν από 1-1-84 και μετά έφθασε το στόχο του 25%. Έτσι οι μονοσυνταξιούχοι του Ταμείου που συνταξιοδοτήθηκαν πριν από την 1-1-82 δεν λαμβάνουν μέχρι σήμερα οποιοδήποτε ποσοστό προσαύξησης της σύνταξής τους, ενώ όσοι συνταξιοδοτήθηκαν από την 1-1-82 και μετά λαμβάνουν διάφορα ποσοστά προσαύξεσεων (όσοι συνταξιοδοτήθηκαν καθ όλη τη διάρκεια του 1982 λαμβάνουν προσαύξηση 15%, του 1983 17,5%, του 1984 22%, του 1985 22,5% και του 1986 25%).
2. Επειδή όμως οι μονοσυνταξιούχοι του ΤΣΑΥ λαμβάνουν κύρια σύνταξη μόνον από το ΤΣΑΥ, σε αντίθεση με τους λοιπούς συνταξιούχους του Ταμείου που λαμβάνουν δύο ή και περισσότερες σύνταξεις και από άλλους φορείς κύριας αλλά και επικουρικής ασφάλισης, κρίνεται σκόπιμο το ποσό της σύνταξής τους να αυξηθεί επιπλέον του 25% και



εφόσον η οικονομική κατάσταση του Ταμείου το επιτρέπει μέχρι τη συμπλήρωση του ανωτάτου ορίου ποσοστού προσαύξησης 50%.

Προκειμένου όμως να εξασφαλιστεί η δυνατότητα χορήγησης της αύξησης αυτής, καθώς και η οικονομική ισορροπία του Ταμείου κρίνονται σκόπιμα τα εξής:

α) Όσοι ελεύθεροι επαγγελματίες ασφαλισμένοι στο ΤΣΑΥ μέχρι την 31-12-90 δεν έχουν επιλέξει ακόμη την υπαγωγή τους στο καθεστώς μονοσυνταξιούχων του Ταμείου καθώς και οι ελεύθεροι επαγγελματίες που θα υπαχθούν στην ασφάλιση του Ταμείου, μετά την ημερομηνία αυτή θα μπορούν να λάβουν ως μονοσυνταξιούχοι την προσαύξηση μονοσυνταξιούχων, εφόσον υποβάλλουν σχετική αίτηση και παραμείνουν στην ασφάλιση 4 ακόμη χρόνια από την ημερομηνία της υπαγωγής τους στο καθεστώς μονοσυνταξιούχων του Ταμείου, τα οποία θα αυξάνονται 1 έτος ανά διετία από 1-1-92 και μέχρι τη συμπλήρωση 15 ετών.

Η ρύθμιση αυτή κρίνεται αναγκαία, ώστε να αποφευχθούν καταστρατηγήσεις εκείνων που ολιγο χρόνο προ της συνταξιοδότησης αποφασίζουν την υπαγωγή τους στο καθεστώς των μονοσυνταξιούχων, καταβάλλοντας ελάχιστα ποσά εισφορών, που ιδιαίτερα με την αυξημένη προσαύξηση που θα λάβουν καλύπτονται σε ελάχιστο χρόνο.

β) Οι ασφαλισμένοι του Ταμείου που υπάγονται ως έμμεσοι στην ασφάλιση άλλου Φορέα κύριας ασφάλισης ή το Δημόσιο και δεν βεβαιώνουν δικαίωμα σύνταξης από τις πηγές αυτές, για τους ίδιους λόγους αποφυγής των καταστρατηγήσεων κρίνεται σκόπιμο να παραμείνουν επίσης στην ασφάλιση για κάποιο χρόνο που στην περίπτωση αυτή επειδή δεν έχουν, λόγω της ιδιότητάς τους ως έμμεσων τη δυνατότητα να υπαχθούν οσοτεδήποτε στο καθεστώς μονοσυνταξιούχου, θα είναι τα 5 χρόνια.

γ) Επίσης η εισφορά του μονοσυνταξιούχου κρίνεται σκόπιμο να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να αποτελεί ποσοστό 50% (αντί 35% που ισχύει σήμερα) της εισφοράς του Κλάδου κύριας σύνταξης. Η αύξηση αυτή θα αρχίσει από 1/1/91.

δ) Τέλος η αύξηση της προσαύξησης των μονοσυνταξιούχων του ΤΣΑΥ για τους ίδιους λόγους εξασφάλισης της οικονομικής ισορροπίας του Ταμείου, θα πρέπει να γίνει σταδιακά και ανάλογα πάντα με την οικονομική του κατάσταση.

Για το λόγο αυτό αυξάνεται κατ' αρχήν το ποσοστό προσαύξησης όσων συνταξιοδοτούνται από 1-1-91 και στο εξής στο 37,5%.

Επιπλέον οι παλαιοί συνταξιούχοι του Ταμείου που έχουν συνταξιοδοτηθεί μέχρι την 31-12-81 και δεν κατέβαλαν καθόλου εισφορές θα λάβουν και αυτοί, για λόγους ίσης μεταχείρισης, ένα μικρότερο έστω ποσοστό προσαύξησης της σύνταξής τους 2,5%.

Για όσους μονοσυνταξιούχους συνταξιοδοτήθηκαν από την 1-1-82 και μέχρι 31-12-90, το ποσοστό προσαύξησης θα αυξηθεί κατά 5 επιπλέον εκατοστιαίες μονάδες.

Με Υπουργικές όμως αποφάσεις, ύστερα από γνώμη του Δ.Σ. του Ταμείου όλα τα παραπάνω ποσοστά προσαύξεσεων θα μπορούν να αυξηθούν, ώστε για όλες τις κατηγορίες η προσαύξηση να φθάσει σταδιακά ή και εφάπαξ το 50%.

Το ποσοστό της προσαύξησης θα μπορεί να είναι διαφορετικό ανάλογα με το έτος συνταξιοδότησης του συνταξιούχου.

Τα ποσά που απαιτούνται για την εκάστοτε αύξηση των προσαύξεσεων





θα χορηγούνται από το πλεόνασμα του Κλάδου Συντάξεων του Ταμείου των θα προκύπτει κάθε οικονομικό έτος, κατ'εφαρμογή των διατάξεων της παρ. 2 του άρθρου 7 του ν. 982/79 και το ποσό που θα απομένει θα διατίθεται για τη γενική αύξηση των συντάξεων του Ταμείου. Επιπλέον επαναλαμβάνεται για νομοτεχνικούς λόγους η ισχύουσα ερμηνευτική διάταξη της νομοθεσίας του Ταμείου (άρθρο 29 παρ.3 ν.1539/85), ώστε στο καθεστώς των μονοσυνταξιούχων να μπορούν να υπαχθούν και όσοι έχουν την ιδιότητα του Υπουργού, Ψψπουργού, Γεν. Γραμματέα, Νομάρχη κλπ., στους οποίους προστίθεται επίσης ο Ειδικός Γραμματέας και Περιφερειάρχης, ενώ καταργείται η παλαιά διάταξη, με πρόβλεψη ότι τα κτηθέντα μέχρι σήμερα με βάση αυτήν δικαιώματα διατηρούνται. Επίσης καταργείται η παρ. 2 του ίδιου άρθρου και νόμου που είχε μεταβατικό χαρακτήρα.

Α ρ θ ρ ο 20

Με το άρθρο αυτό ρυθμίζεται η καταβολή συμπληρωματικού εφέπαξ βοηθήματος στους Υγειονομικούς υπαλλήλους του Π.Ι.Κ.Π.Α. ασφαλισμένους στο Τ.Σ.Α.Υ.

Με το ν. 103/75 θεσπίσθηκε η χορήγηση εφέπαξ παροχής, έναντι καταβολής εισφοράς, στους τακτικούς υπαλλήλους των Ν.Π.Δ.Δ. που δεν είναι ασφαλισμένοι σε Ταμείο ή Κλάδο πρόνοιας για τη λήψη εφέπαξ βοηθήματος. Παράλληλα όρισθηκε (άρθρο 3) ότι όσοι δικαιούνται εφέπαξ παροχής από το Ταμείο ή Κλάδο Πρόνοιας που είναι κατώτερη από εκείνη που προβλέπεται από τις διατάξεις του νόμου αυτού, μπορούσαν μετά την έκδοση π.δ/των να λάβουν ως συμπληρωματικό βοήθημα από το Ν.Π.Δ.Δ. τη διαφορά που προκύπτει μεταξύ του βοηθήματος που χορηγεί το Ταμείο ή ο Κλάδος Πρόνοιας και του βοηθήματος του ν.103/75.

Παρουσιάσθηκε όμως περίπτωση αδυναμίας εφαρμογής των διατάξεων αυτών για τους έμμισθους γιατρούς του ΠΙΚΠΑ, οι οποίοι με π.δ/γμα είχαν υπαχθεί για συμπληρωματικό βοήθημα στο καθεστώς του ν.103/75, γιατί δεν συμπήττει ο χρόνος απομάκρυνσής τους από την υπηρεσία τους στο ΠΙΚΠΑ, με εκείνον της αποχώρησής τους από το υγειονομικό επάγγελμα.

Ετσι, δεν μπορούν να πάρουν το συμπληρωματικό βοήθημα από το ΠΙΚΠΑ λόγω συνέχισης της ασφάλισής τους στον Κλάδο Πρόνοιας του ΤΣΑΥ, από το οποίο θα πάρουν το εφέπαξ βοήθημα, μόνον όταν συνταξιοδοτηθούν από αυτό.

Για να βρεθεί λύση στο πρόβλημα, προτείνεται διάταξη που να παρέχει τη δυνατότητα καταβολής από το ΠΙΚΠΑ του συμπληρωματικού (διαφορής) εφέπαξ βοηθήματος του ν.103/75 στους υγειονομικούς του υπαλλήλους που αποχώρησαν από αυτό, αλλά συνεχίζουν την ασφάλισή τους στο ΤΣΑΥ, επειδή δεν διέκοψαν την άσκηση του ιατρικού επαγγέλματος. Η καταβολή αυτή, θα γίνει μετά την αφαίρεση του ποσού του βοηθήματος που θα ειδικαιούνται από το ΤΣΑΥ αν κατά το χρόνο της απομάκρυνσής τους από τη μισθωτή υπηρεσία στο ΠΙΚΠΑ διέκοψαν ταυτόχρονα την ασφάλισή τους και από το Ταμείο αυτό. Το ύψος του εφέπαξ βοηθήματος του ΤΣΑΥ, θα αποδεικνύεται με βεβαίωση του Ταμείου αυτού. Η διάταξη αυτή, προτείνεται να έχει αναδρομικό χαρακτήρα. Επειδή ακόμη είναι δυνατόν ν ανακώψουν



ανάλογα προβλήματα και με ασφαλισμένους άλλων φορέων, η διάταξη αυτή θα εφαρμόζεται ανάλογα και σε κάθε άλλη περίπτωση που συντρέχουν οι προϋποθέσεις εφαρμογής της.

#### Α ρ θ ρ ο 21

Με το άρθρο αυτό θεσπίζεται η τήρηση βιβλίου ημερήσιων δελτίων σε οικοδομικά και τεχνικά έργα.

Με τις διατάξεις των παρ. 1-9 αναδιατυπώνεται το άρθρο 33 του ν.1836/89 με το οποίο καθιερώθηκε το βιβλίο ημερήσιων δελτίων απασχολουμένων σε οικοδομοτεχνικές εργασίες.

Η αναδιατύπωση αυτή κρίνεται αναγκαία για τη μεγαλύτερη λειτουργικότητα του θεσμού, ο οποίος κατά την υλοποίησή του σύμφωνα με τις προϊσχύουσες διατάξεις εμφάνισε πολλές δυσχερείες.

Συγκεκριμένα με την παρ.1 καθιερώνεται το βιβλίο ημερήσιων δελτίων απασχολουμένων στις οικοδομές .

Με τις παραγράφους 2 και 3 προβλέπεται η έκδοση Κοινών Υπουργικών Αποφάσεων για την υλοποίηση της εφαρμογής του βιβλίου και την δυνατότητα επέκτασής του και σε άλλες επιχειρήσεις.

Με την παρ.4 ορίζεται ότι το βιβλίο ημερήσιων δελτίων αντικαθιστά τον πίνακα ωρών εργασίας του προσωπικού.

Με τις παραγράφους 5 και 6 καθορίζεται πλέον σαφώς ο υπόχρεος για την προμήθεια, βεβαίωση και υποβολή του βιβλίου προς το ΙΚΑ, ο οποίος είναι ο κύριος της εκτελουμένης εργασίας.

Όσον αφορά την τήρηση υπόχρεος είναι είτε ο κύριος του έργου, είτε ο εργολάβος ή υπεργολάβος, εφόσον υποβάλλει σχετική δήλωση.

Με την παρ.7 καθιερώνεται το πρόστιμο που επιβάλλεται στους υπόχρεους που τηρούν ελλιπώς ή δεν τηρούν το βιβλίο το οποίο κυμαίνεται από 20 εως 120 ημερομίσθια ανειδίκευτου εργάτη. Επίσης υπάρχει δυνατότητα επιβολής ποινικών κυρώσεων.

Το πρόστιμο θα επιβάλλεται με πράξη του προϊσταμένου της επιθεώρησης εργασίας μετά από γνώμη της Μεικτής Επιτροπής Ελέγχου, η από τα όργανα του ΙΚΑ.

Η διαδικασία για την βεβαίωση και εισπραξη του προστίμου περιγράφεται στην ίδια παράγραφο, όταν επιβάλλεται από τον Προϊστάμενο της Επιθεώρησης εργασίας, ενώ στην περίπτωση που επιβάλλεται από τα όργανα του ΙΚΑ ακολουθείται άλλη που προβλέπεται στην παράγραφο Β.

Τα βεβαιούμενα πρόστιμα κατατίθενται στο λογαριασμό του Ανωτάτου Συμβουλίου Εργασίας που τηρείται στην Εθνική Τράπεζα.

#### Α ρ θ ρ ο 22

1. Από τη νομοθεσία του Τριμίου Νομικών και ειδικότερα από τις διατάξεις του εδαφ.γ της παρ.1 του άρθρου 10 του ν.8.4114/1960, όπως αντικαταστάθηκαν από τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν.1090/1980, προβλέπεται ότι οι άμισθοι ασφαλισμένοι του Τριμίου, εκτός από τους συμβολαιογράφους, τους δικηγόρους που τελούν σε αναστολή άσκησης του επαγγέλματος κ.λ.π. έχουν την υποχρέωση από την υπαγωγή τους στην ασφάλιση του Τριμίου, να τηρούν ασφαλιστικό βιβλιόριο ενόμιστων, με το οποίο αναδίδουν τη μηνιαία εισφορά τους στο Ταμείο Νομικών.



Τα ασφαλιστικά βιβλιάρια παραδίδεται από μεν τους δικηγόρους Αθηνών στα γραφεία του Ταμείου, από δε τους δικηγόρους της λοιπής επικράτειας στους οικείους δικηγορικούς συλλόγους, οι οποίοι έχουν την υποχρέωση μέσα σε μια ορισμένη προθεσμία να παραδώσουν στο Ταμείο τα ασφαλιστικά βιβλιάρια, που παρέλαβαν από τα μέλη τους (άρθρο 19 του ν.1759/1988).

Τόσο όμως κατά την παραλαβή των ασφαλιστικών βιβλιαρίων από το Ταμείο, όσο και κατά το μεταγενέστερο χρονικό διάστημα, δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από τις αρμόδιες Υπηρεσίες του Ταμείου αν τα πρόσωπα που καταβάλλουν με ασφαλιστικό βιβλιάριο τις ανάλογες ασφαλιστικές εισφορές, έχουν και την ασφαλιστέα ιδιότητα, δηλαδή αν έχουν τις προϋποθέσεις για την υπαγωγή τους στην ασφάλιση του Ταμείου.

Με τον τρόπο όμως αυτό μπορεί να ασφαλιζονται στο Ταμείο Νομικών, πρόσωπα που δεν έχουν τις προϋποθέσεις για την ασφάλιση αυτή, με αποτέλεσμα να καταστρατηγούνται οι διατάξεις της νομοθεσίας του. Για τους λόγους αυτούς, κρίνεται σκόπιμη η θέσπιση της σχετικής διάταξης της παρ.1.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 του ν.3894/1958 και της παρ.2 του άρθρου 19 του αν.ν.798/1948 ασφαλιζονται στο ΤΑΔΚΥ οι μόνιμοι υπάλληλοι των δήμων καθώς επίσης και οι μόνιμοι υπάλληλοι του Υπουργείου Εσωτερικών με αποτέλεσμα ο χρόνος της δοκιμαστικής υπηρεσίας των υπαλλήλων αυτών να μην καλύπτεται ασφαλιστικά.

Επειδή το Ταμείο αντιμετωπίζει σφραία αιτήσεων για εξαγορά του χρόνου δοκιμαστικής υπηρεσίας προτείνεται η τροποποίηση των σχετικών διατάξεων ώστε να μπορούν οι δόκιμοι υπάλληλοι να υπάγονται από την πρόσληψή τους στην ασφάλιση του Ταμείου.

3. Με την παράγραφο 9 του άρθρου 15 του ν.1759/1988 οι επιχειρηματίες κινηματογράφου υπήχθησαν από την ασφάλιση του κλάδου αυτοτελώς απασχολούμενων ελευθέρων και ανεξαρτήτων επαγγελματιών του ΙΚΑ, στην ασφάλιση του Κλάδου σύνταξης και ασθενείας του ΤΑΕ.

Με το εδάφιο δ της παραγράφου 9 του παραπάνω άρθρου ορίζεται ότι για τον υπολογισμό του ποσού της σύνταξης των μεταφερομένων στο ΤΑΕ, ο χρόνος που διανύθηκε στην ασφάλιση του Κλάδου και του ΤΑΕΚ θεωρείται ότι διανύθηκε στην Β ασφαλιστική κατηγορία του ΤΑΕ.

Ως δεδομένο όμως ότι ορισμένοι από τους κινηματογραφιστές ήταν καταταγμένοι κατά τη διάρκεια ασφάλισής τους στον Κλάδο ή στο ΤΑΕ σε υψηλές ασφαλιστικές κλάσεις και συνεπώς η σύνταξη που θα έπαιρναν από τον Κλάδο του ΙΚΑ θα ήταν μεγαλύτερη από αυτή που θα πήρουν τώρα από το ΤΑΕ (υπολογιζόμενου του χρόνου ασφάλισής τους στη Β ασφαλιστική κατηγορία), προτείνεται η τροποποίηση της διάταξης αυτής, έτσι ώστε να θεωρηθεί για τον υπολογισμό του ποσού της σύνταξής τους, ότι ο χρόνος ασφάλισής για τον οποίο έχουν καταβάλει στο ΙΚΑ τις εισφορές του Κλάδου σύνταξης, ότι διανύθηκε στην αντίστοιχη ασφαλιστική κατηγορία του ΤΑΕ στην οποία τότε προσέγγιζαν οι καταβληθείσες εισφορές.

Για το χρόνο δε ασφάλισής στον Κλάδο του ΙΚΑ για το οποίο δεν καταβλήθηκαν εισφορές, Κλάδου σύνταξης μέχρι της υπαγωγής τους στο ΤΑΕ, να θεωρηθεί ότι διανύθηκε στην Β ασφαλιστική κατηγορία του ΤΑΕ και να εξοφλούνται με το ισχύον εκάστοτε στο ΤΑΕ ασφαλιστρο της κατηγορίας αυτής και σύμφωνα με τα ισχύοντα στη νομοθεσία του ΤΑΕ για ενστάλα αντιμετώπιση των οφειλομένων εισφορών για όλους τους



ασφαλισμένους του Ταμείου.

4. Με την παράγραφο 4 χορηγείται προσούξηση 2% στους συνταξιούχους του ΤΑΕ με χρόνο ασφάλισης και στο ΤΑΕΚ. Με την παρ.9 του άρθρου 15 του ν.1759/1988 οι επιχειρηματίες κινηματογράφου υπήχθησαν, από την ασφάλιση του Κλάδου αυτοτελώς απασχολούμενων ελευθέρων και ανεξαρτήτων επαγγελματιών του ΙΚΑ, στην ασφάλιση του Κλάδου σύνταξης και ασθένειας του ΤΑΕ.

Ο χρόνος που πραγματοποιήθηκε στην ασφάλιση του Κλάδου ή του Ταμείου Ασφάλισης Επιχειρηματιών Κινηματογράφου (ΤΑΕΚ) θεωρείται χρόνος ασφάλισης στο ΤΑΕ.

Πολλοί όμως από τους κινηματογραφιστές παράλληλα με την ασφάλισή τους στο ΤΑΕΚ ή τον Κλάδο ήταν ασφαλισμένοι και στο ΤΑΕ, λόγω άσκησης δεύτερου επαγγέλματος και αν δεν είχαν μεταφερθεί στην ασφάλιση του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων θα ελάμβαναν δύο συντάξεις. Επειδή όμως και για τις δύο απασχολήσεις των, υπάγονται πλέον στο ΤΑΕ δεν είναι δυνατό να λάβουν από το ΤΑΕ δύο συντάξεις.

Στις περιπτώσεις αυτές, δεν είναι δίκαιο, για τους ασφαλισμένους που κατέβαλαν ασφαλιστικές εισφορές σε δύο ανεξάρτητα τότε Ταμεία με νόμιμη προσδοκία συνταξιοδοτικού δικαιώματος να μη προσμετράται τελικά ο χρόνος ασφάλισης σε ένα από τα Ταμεία αυτά. Γι' αυτό προτείνεται η προσμέτρηση του χρόνου αυτού για την προσούξηση του ποσού της σύνταξής τους.

Επίσης προτείνεται όπως οι συνταξιούχοι του Κλάδου αυτοτελώς απασχολούμενων και ανεξαρτήτων επαγγελματιών του ΙΚΑ που μεταφέρθηκαν στο ΤΑΕ και είναι συνταξιούχοι του ΤΑΕ από ασφάλιση εξ εμπορικής ιδιότητας να παίρνουν μία σύνταξη ενιαία και όχι δύο ξεχωριστές προς μεγαλύτερη διευκόλυνση των αρμοδίων Υπηρεσιών του ΤΑΕ που εκδίδουν τις συντάξεις.

5. Με την παρ.1 του άρθρου 19 του ν.1539/1985, οι επί συμβάσει αορίστου ή ορισμένου χρόνου υπάλληλοι που προβλέπει το άρθρο 1 του ν.δ.874/1971, οι οποίοι μισθοδοτούνται από το Δημόσιο, υπήχθησαν υποχρεωτικά και στα Ταμεία επικουρικής Ασφάλισης και Πρόνοιας των μονίμων συναδέλφων τους, εφόσον δεν ήταν ασφαλισμένοι σε άλλο Ταμείο Πρόνοιας ή Επικουρικής Ασφάλισης για την απασχόλησή τους αυτή. Η εν λόγω ρύθμιση επεκτελέθη και στους υπαλλήλους Ν.Π.Δ.Δ. για την υπαγωγή τους στο καθεστώς του ν.103/1975.

Με την παρ.1 του άρθρου 13 του ν.1813/1988 παροσχέθηκε το δικαίωμα στους επί συμβάσει υπαλλήλους του Δημοσίου ορισμένων κατηγοριών που είχαν υπαχθεί στις διατάξεις του ν.δ.874/1971, καθώς και στους μονιμοποιηθέντες με το ν.1476/1984 που είχαν υπαχθεί πριν την μονιμοποίηση στις διατάξεις του ν.δ.874/1971 και εξ αυτού του λόγου δεν είχαν με το άρθρο 7 του ν.1583/1985 δικαίωμα επιλογής του συνταξιοδοτικού καθεστώτος, να επιλέξουν την συνταξιοδότησή τους από το ΙΚΑ ή άλλο φορέα κύριας ασφάλισης, αντί της συνταξιοδότησής τους από το Δημόσιο.

Επειδή όμως όσοι σύμφωνα με τον παραπάνω νόμο επιλέξουν τη συνταξιοδότησή τους από το φορέα στον οποίο είχαν ασφαλισθεί πριν την υπαγωγή τους στις διατάξεις του ν.δ.874/1971, θεωρούνται ότι ουδέποτε έπαυσαν να είναι ασφαλισμένοι στο φορέα αυτόν, κρίνεται σκόπιμη η θέσπιση διάταξης, προκειμένου να τους δοθεί το δικαίωμα να ζητήσουν την επιστροφή των εισφορών τους από το οικείο Ταμείο Πρόνοιας που είχαν καταβάλει κατά το χρόνο υπαγωγής τους στο ν.δ.874/1971 ως





αχρεωστέως καταβληθείσες, αφού άλλωστε με την επένδοσή τους στο προηγούμενο συνταξιοδοτικό καθεστώς δεν υπάρχει δυνατότητα υπογωγής τους σε άλλο Ταμείο Προνοίας, ώστε να κάνουν χρήση της διαδοχικής ασφάλισης.

6. Με το ν.1902/1990 και με το άρθρο 37 έγινε αντικατάσταση των άρθρων 1 και 3 του ν.1140/1981 (όπως τροποποιήθηκαν και συμπληρώθηκαν με τις διατάξεις των παρ.1 και 2 του άρθρου 4 του ν.1287/1982) με τα οποία προβλέπεται η χορήγηση μηνιαίας σύνταξης σε ανήλικα παιδιά θανόντων ασφαλισμένων ή συνταξιούχων του ΟΓΑ.

Κατά την σύνταξη όμως του ανωτέρω νόμου παρελήφθη το προτεινόμενο προς ψήφιση άρθρο 2 με το οποίο προβλέπετο το ύψος του ποσού της σύνταξης που χορηγείται στα ορφανά παιδιά, καθώς επίσης και η προσαύξηση, που χορηγείται σε περίπτωση θανάτου και των δύο γονέων. Επειδή η παράληψη του ανωτέρω άρθρου δημιουργεί κενό δικαίωτο, και ερμηνευτικά προβλήματα κατά την εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων κρίνεται επιβεβλημένη η νομοθετική ρύθμιση του ανωτέρω θέματος.

Κρίνεται δε σκόπιμο χάριν ενότητας των σχετικών διατάξεων και σύμφωνα με το άρθρο 74 παράγρ.4 του Συντάγματος να επαναληφθεί ολόκληρο το άρθρο 37 του ν.1902/1990.

7. Με την προτεινόμενη διάταξη της παρ.7 ρυθμίζεται το θέμα της αναγνώρισης του χρόνου υπηρεσίας ασφαλισμένων του Ταμείου Επικουρικής Ασφάλισης Ηλεκτροτεχνιτών Ελλάδος οι οποίοι είχαν υποβάλει αίτηση για αναγνώριση πριν από την έναρξη ισχύος του Π.δ 500/1984 (ΦΕΚ 177 Α) ώστε οι ασφαλισμένοι αυτοί για λόγους ίσης μεταχείρισης με τους λοιπούς συναδέλφους τους να κριθούν με το προηγούμενο καθεστώς.

8. Από τις διατάξεις του αρθ. 3 του Ν.δ.3762/57 (ΦΕΚ 194 τ.Α) είχε καθιερωθεί ενιαίο, για όλους τους Ασφ. Οργανισμούς, καθεστώς επιβολής κυρώσεων, λόγω εκπροθέσμου καταβολής των Ασφ. εισφορών. Το προβλεπόμενο πρόσθετο τέλος καθυστέρησης είχε καθορισθεί σε 1% για κάθε 10ήμερο καθυστέρησης, μη δυνάμενο, πάντως να υπερβεί το 50% του ποσού της κύριας οφειλής.

Με τις διατάξεις του αρθ. 19 του Ν.1469/84 (ΦΕΚ 111 τ.Α) και σε συνέχεια με τις διατάξεις της παρ. 3 του αρθ. 21 του Ν.1902/90 (ΦΕΚ 138 τ.Α) τροποποιήθηκαν τα πιο πάνω ποσοστά αλλά μόνον για το ΙΚΑ και αναπροσαρμόθηκαν σε 5% για το πρώτο 10ήμερο καθυστέρησης και σε συνέχεια για περαιτέρω καθυστέρηση 1% επιπλέον για κάθε 11η και 21η ημέρα του 1ου μήνα και για κάθε 1η, 11η και 21η ημέρα των επομένων μηνών και μέχρι 120% κατ' ανώτατο όριο συνολικά.

Όμως με την πιο πάνω διαφοροποίηση στα ποσοστά πρόσθετου τέλους ανάμεσα στο ΙΚΑ και τους λοιπούς Ασφ. Οργανισμούς, πέραν του γεγονότος ότι ανετάρπη το προϊσχύον ενιαίο καθεστώς, δημιουργείται άδιση μεταχείριση και μπορεί να επέλθουν δυσμενείς οικονομικές επιπτώσεις στα Ασφ. Ταμεία.

Και τούτο διότι εφόδρα πιθανολογείται η προτίμηση της έγκαιρης καταβολής των εισφορών προς το ΙΚΑ για αποφυγή της υψηλότερης επιβάρυνσης (ποσοστό 120%) με αντίστοιχη παραμέληση των λοιπών Ασφ. Οργανισμών, λόγω χαμηλότερης επιβάρυνσης (50%) με αποτέλεσμα να διογκούται η καθυστέρηση και να αυξάνεται η εισφοροδιαφυγή.

Ενόψει αυτών και μέσα στα πλαίσια της προσπάθειας που καταβάλλεται για την πάταξη της εισφοροδιαφυγής αλλά και την καθιέρωση ενιαίου



καθεστώς επιβολής κυρώσεων επιβάλλεται να εναρμονισθούν τα ποσοστά των προσέετων τελών των λοιπών Τορσιών με αυτό του ΙΚΑ και για την κάλυψη του βάρους αυτού καταρτίσθηκε η σχετική διάταξη.

### Α ρ θ ρ ο 23

1. Με τις παρ. 1, 2, 3 και 4 κυρώνονται οι αρ.Φ14/οικ.3081/91, Φ14/οικ.243/91, Φ11/2312/89 και Φ11/οικ.401/91 αποφάσεις με τις οποίες γίνεται ρύθμιση των καθυστερούμενων οφειλών προς τους Ασφαλιστικούς Οργανισμούς.

Με τις παραπάνω αποφάσεις παρέχεται η δυνατότητα τμηματικής εξόφλησης των οφειλών προς τους Ασφαλιστικούς Οργανισμούς. Οι σχετικές ρυθμίσεις έγιναν μετά από αιτήματα οργανώσεων παραγωγικών τάξεων της χώρας με σκοπό να αντιμετωπίσουν οικονομικά προβλήματα που έχουν αλλά και για να βοηθηθούν οι ασφαλιστικοί οργανισμοί στην είσπραξη των οφείλων τους.

Ειδικότερα:

α) με τις αρ. Φ14/οικ.3081/91 και Φ14/οικ.243/91 αποφάσεις δόθηκε δυνατότητα ρύθμισης σε 28 μηνιαίες δόσεις των καθυστερούμενων οφειλών μέχρι 30-11-90 προς όλους τους Ασφαλιστικούς Οργανισμούς αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων.

β) με την αρ. Φ11/2312/89 απόφαση (ΦΕΚ 724) ρυθμίστηκαν σε 60 μηνιαίες άτοκες δόσεις οι οφειλές μέχρι 31-12-89 προς όλους τους ασφαλιστικούς Οργανισμούς των ορειοβαρικών περιοχών Μεσοηπείας, Ηλείας και Ζακύνθου.

και γ) με την αρ. Φ11/οικ.401/91 απόφαση ανεστάλη η καταβολή εισφορών προς το ΙΚΑ και το ΤΑΞΥ των ξενοδοχειακών επιχειρήσεων συνεχώς λειτουργίας για τους μήνες Δεκέμβριο '90, Ιανουάριο, Φεβρουάριο και Μάρτιο 1991.

Οι παραπάνω οφειλές εξοφλούνται σε 5 μηνιαίες δόσεις της πρώτης καταβλητέας μέχρι 31-5-91.

Επειδή οι παραπάνω αποφάσεις πρέπει να κυρωθούν νομοθετικά γι αυτό και επιδιώκεται η κύρωσή τους με το εν λόγω άρθρο.

2. Με την παρ. 5 κυρώνεται η Φ11/2774/7-12-90 Απόφαση της Υπουργού Υγείας Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων που αφορά τον καθορισμό ορίου για τη χορήγηση βεβαίωσης Ασφαλιστικής ενημερότητας στο ποσό των 200.000 δρχ.

Το όριο ασφαλιστικής ενημερότητας καθορίστηκε για την εφαρμογή της διάταξης του άρθρου 4 του Ν.1239/82, που όριζε ότι δεν επιτρέπεται η δανειοδότηση Επιχειρήσεων από Τράπεζα ή οποιοδήποτε άλλο πιστωτικό ίδρυμα, χωρίς την προακόμιση βεβαίωσης του ΙΚΑ ή των άλλων Ασφαλιστικών Οργανισμών για τη μη ύπαρξη οφειλής της Επιχειρήσεως από ασφαλιστικές εισφορές.

Με προηγουμένη απόφαση είχε καθορισθεί ως όριο για την χορήγηση της βεβαίωσης το ποσό των 100.000 δρχ.

Με την κυρούμενη απόφαση αυξάνεται το όριο αυτό στις 200.000 δρχ.

Η αύξηση αυτή κρίθηκε αναγκαία για εναρμόνιση με το δημόσιο, όπου το όριο των 100.000 δρχ. για την προακόμιση φορολογικής ενημερότητας αυξήθηκε πρόσφατα στο ποσό των 200.000 δρχ.



3. Με την παρ. 6 κυρώνεται η Φ36/1281/14-7-88 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκαν από 1-7-88 οι εισφορές και συντάξεις του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων. Επειδή η αύξηση εισφορών και συντάξεων έπρεπε να γίνει με Προεδρικό Διάταγμα, η έκδοση και δημοσίευση του οποίου θα απαιτούσε αρκετό χρονικό διάστημα και επειδή η αύξηση των εισφορών δεν ήταν δυνατό να γίνει αναδρομικά κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή με Υπουργική Απόφαση ώστε να καταστεί δυνατή και η άμεση βελτίωση της θέσης των συνταξιούχων.

Για τους πιο πάνω λόγους επιδιώκεται η θέσπιση της προτεινόμενης διάταξης της παραγρ. 6 με την οποία κυρώνεται η εκδοθείσα Υπουργική Απόφαση.

Με την παράγραφο 7 προβλέπεται ότι εφεξής οι εισφορές και οι συντάξεις του Ταμείου θα αυξάνονται σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τη διαδικασία που προβλέπουν οι διατάξεις της νομοθεσίας του Ταμείου, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά και όχι με διάταξη νόμου, ώστε να αποφευχθούν μελλοντικά τυχόν παρερμηνείες και αμφισβητήσεις σχετικά με τον τρόπο αύξησης των εισφορών και συντάξεων του Ταμείου.

4. Με την παρ. Β κυρώνεται η Φ36/797/3-5-1989 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκαν από 1-5-1989 οι εισφορές και συντάξεις του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων.

Επειδή η αύξηση εισφορών και συντάξεων έπρεπε να γίνει με Προεδρικό Διάταγμα, η έκδοση και δημοσίευση του οποίου θα απαιτούσε αρκετό χρονικό διάστημα και επειδή η αύξηση των εισφορών δεν ήταν δυνατόν να γίνει αναδρομικά, κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή με Υπουργική Απόφαση ώστε να καταστεί δυνατή και η άμεση βελτίωση της θέσης των συνταξιούχων.

Για τους πιο πάνω λόγους επιδιώκεται η θέσπιση της προτεινόμενης διάταξης της παραγράφου Β με την οποία κυρώνεται η εκδοθείσα Υπουργική Απόφαση.

Με την παράγραφο 9, προβλέπεται ότι εφεξής οι εισφορές και οι συντάξεις του Ταμείου, θα αυξάνονται σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τη διαδικασία που προβλέπουν οι διατάξεις της νομοθεσίας του Ταμείου, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά και όχι με διάταξη νόμου, ώστε να αποφευχθούν μελλοντικά τυχόν παρερμηνείες και αμφισβητήσεις σχετικά με τον τρόπο αύξησης των εισφορών και συντάξεων του ΤΑΕ.

5. Με την παρ. 10 κυρώνεται η Φ36/497/10-5-1989 Υπουργική απόφαση.

Η ανάγκη χορήγησης από το Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων Υγειονομικής Περιβαλλήσεως στους ασφαλισμένους του πέρον εκείνης που προβλέπεται από το π.5/γμμ 668/1981 επέβαλε την έκδοση της με αρ. 36/497/10-5-1989 Υπουργικής Απόφασης, σύμφωνα με την οποία, από 1/6/89, οι ασφαλισμένοι του ΤΑΕ καλύπτονται και για τις πιο κάτω κατηγορίες παροχών:

- α) Ιατρική περίθαλψη
- β) Φαρμακευτική περίθαλψη και
- γ) Παρακλινικές εξετάσεις.

Σύμφωνα όμως με τις διατάξεις του άρθρου 10 του ν.403/1976 (ΦΕΚ 204/Α/76), η έκταση, το ύψος, το είδος και ο χρόνος έναρξης χορήγησης των παροχών ασθένειας σε είδος ορίζονται με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται ύστερα από γνώμη του Δ.Σ. του Ταμείου και





κράτηση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Επειδή όμως δεν τηρήθηκε η πιο πάνω διαδικασία, λόγω του απειλούντος, θα πρέπει η πιο πάνω Υπουργική Απόφαση να κυρωθεί με νόμο.

6. Με την παρ. 11 κυρώνεται η Φ35/795/26-4-1989 Απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκαν από 1-4-89 οι συντάξεις που καταβάλλει το ΤΕΒΕ κατά ποσοστό 20%.

Επειδή η αύξηση αυτή των συντάξεων είναι πέραν της προβλεπόμενης από το άρθρο 8 του ν.1027/80 εξουσιοδότησεως και δεν μπορούσε να γίνει με ανάλογη διοικητική πράξη και δεδομένου ότι οι συντάξεις του ΤΕΒΕ βρίσκονται σε χαμηλά επίπεδα, κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή με Υπουργική απόφαση, αφού ήδη το ΤΕΒΕ ενιοχούθηκε επί πλέον από τον Κρατικό Προϋπολογισμό με το ποσό των 2 δισ.για το έτος 1989, ώστε να καταστεί δυνατή η άμεση βελτίωση της θέσης των συνταξιούχων.

7. Με την παρ. 12 κυρώνεται η Φ22/794/26-4-1989 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκε από 1-4-1989, το ποσό της βασικής μηνιαίας σύνταξης λόγω γήρατος ή αναπηρίας των δικαιούχων ασφαλισμένων του ΤΣΑ.

Επειδή η αύξηση του ποσού της βασικής μηνιαίας σύνταξης έπρεπε να γίνει με Προεδρικό διάταγμα, η έκδοση και δημοσίευση του οποίου θα απαιτούσε αρκετό χρονικό διάστημα και επειδή ήδη αυξήθηκαν από 1η Ιανουαρίου 1989 οι εισφορές με αποτέλεσμα τα ύψος του ασφαλιστρού που καταβάλλουν οι ασφαλισμένοι του ΤΣΑ να είναι αρκετά υψηλό (13.600 κλ.Συντ.+ 5031 κλ.σθβ.), ενώ οι συντάξεις του ΤΣΑ ε βρίσκονται σε χαμηλά επίπεδα, παρόλο ότι αυξήθηκαν από 1-4-89 με απόφαση του Δ.Σ. του Ταμείου κατά ποσοστό 7,5%, κρίθηκε σκόπιμο να αυξηθούν οι συντάξεις κατά 20% περίπου και να γίνει η ρύθμιση αυτή με Υπουργική Απόφαση ώστε να καταστεί δυνατή η άμεση βελτίωση της θέσης των συνταξιούχων.

Για τους πιο πάνω λόγους επιδιώκεται η θέσπιση της προτεινόμενης διάταξης της παραγράφου 12 με την οποία κυρώνεται η εκδοθείσα Υπουργική Απόφαση.

Με την παράγραφο 13 προβλέπεται ότι εφεξής το ποσό της βασικής μηνιαίας σύνταξης λόγω γήρατος ή αναπηρίας των δικαιούχων ασφαλισμένων του ΤΣΑ θα αυξάνεται σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις και τη διαδικασία που προβλέπουν οι διατάξεις της νομοθεσίας του Ταμείου, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά και όχι με διάταξη νόμου, ώστε να αποφευχθούν μελλοντικά τυχόν παρερμηνείες και αμφισβητήσεις σχετικά με το τρόπο αύξησης του ποσού της βασικής μηνιαίας σύνταξης.

8. Με την παρ. 14 κυρώνεται η Φ22/1725/1-12-88 Απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με την οποία ρυθμίστηκε ο τρόπος εξόφλησης καθυστερουμένων προς το ΤΣΑ ασφαλιστικών εισφορών, που ανάγονται στο χρονικό διάστημα μέχρι 31-12-1988.

Επειδή υπήρχε ένας μεγάλος αριθμός ασφαλισμένων του ΤΣΑ οι οποίοι δεν κατέβαλαν τις ασφαλιστικές τους εισφορές λόγω της δυσχερούς οικονομικής κατάστασής τους και του υπέρρκτου ποσού στο οποίο ανήρχοντο τα πρόσθετα τέλη τα οποία έπρεπε να καταβάλουν, κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή ώστε να δοθεί η ευχέρεια στους ασφαλισμένους αυτούς να καταβάλλουν τις εισφορές τους απηλλαγμένες προσθέτων τελών μέσα σε ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.



Επειδή η παραπάνω ρύθμιση έπρεπε να γίνει με Προεδρικό διάταγμα η έκδοση και δημοσίευση του οποίου όμως θα απαιτούσε αρκετό χρονικό διάστημα και επειδή τίθενται προθεσμίες μέσα στις οποίες έπρεπε να εξαφληθούν οι καθυστερούμενες εισφορές προς το ΤΣΑ, κρίθηκε σκόπιμο να εκδοθεί Υπουργική Απόφαση που θα κυρωθεί με νόμο.

9. Με τις παρ. 15 και 16 κυρώνονται οι 022/1152/12-10-90 και 022/1447/20-11-1990 αποφάσεις της Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με τις οποίες α) ρυθμίστηκε ο τρόπος εξόφλησης καθυστερούμενων ασφαλιστικών εισφορών στο ΤΣΑ, που ανάγονται σε χρονικές περιόδους μέχρι 31-12-1989 και β) παρατάθηκε η προθεσμία εξόφλησης των καθυστερούμενων ασφαλιστικών εισφορών στο ΤΣΑ αντίστοιχα.

Επειδή υπήρχε μεγάλος αριθμός ασφαλισμένων του ΤΣΑ, οι οποίοι δεν κατέβαλαν τις ασφαλιστικές τους εισφορές λόγω της δυσχερούς οικονομικής κατάστασης τους, κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή, ώστε να δοθεί η ευχέρεια στους ασφαλισμένους αυτούς να καταβάλλουν τις καθυστερούμενες εισφορές τους, είτε εφάπαξ απηλαγμένες προσθέτων τελών μέσα σε ορισμένο χρονικό διάστημα, είτε σε 25 μηνιαίες δόσεις με το ασφάλιστρο που ισχύει κατά το χρόνο υποβολής της σχετικής αίτησης και με πρόσθετα τέλη 20% σε κάθε δόση.

Επειδή η ανωτέρω ρύθμιση έπρεπε να γίνει με προεδρικό διάταγμα η έκδοση και δημοσίευση του οποίου θα απαιτούσε αρκετό χρονικό διάστημα και επειδή τίθενται προθεσμίες μέσα στις οποίες έπρεπε να εξαφληθούν οι καθυστερούμενες εισφορές προς το ΤΣΑ κρίθηκε σκόπιμο να εκδοθεί Υπουργική απόφαση που θα κυρωθεί με νόμο.

10. Με την παρ. 17 κυρώνονται οι 041/1402/9-5-85 και 041/64/8-2-90 αποφάσεις του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων.

Με τις διατάξεις του άρθρου 6 του Ν.1090/80 (ΦΕΚ 263 τ.Α) οι συντάξεις που χορηγεί το Ταμείο Νομικών συνδέθηκαν με το βασικό μισθό του Εφέτη, όπως ισχύει κάθε φορά και συγκεκριμένα, η σύνταξη του Ταμείου για τον άμισθο συνταξιούχο του με 40 χρόνια ασφάλισης προσαρμόστηκε σταδιακά (1981 - 1984) στο 80% του βασικού μισθού του Εφέτη, ενώ και οι λοιπές συντάξεις που χορηγεί το Ταμείο υπολογίζονται επίσης με βάση το παραπάνω ποσό (έμμοθοι Α τάξης 42% κλπ.).

Λόγω όμως των γνωστών οικονομικών προβλημάτων που αντιμετώπιζε το Ταμείο Νομικών και επειδή ο βασικός μισθός του Εφέτη είχε παραμείνει σε χαμηλά επίπεδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, με αποτέλεσμα οι συντάξεις που χορηγούσε το Ταμείο να παραμένουν σε μη ικανοποιητικό επίπεδα (κατώτατα όρια μισθού Α τάξης 13.918, θανάτου Α τάξης 10.439, έμμοθου Α τάξης 9.824, ανώτατα όρια Α τάξης 40.938), με την 041/1402/9-5-85 Υπουργική Απόφαση κρίθηκε σκόπιμο να χορηγηθεί ένα μικρό τουλάχιστον ποσοστό αύξησης (10%) ανάλογο με την οικονομική δυνατότητα του Ταμείου.

Με τις διατάξεις του ν.1587/86 για το νέο μισθολόγιο των δικαστικών λειτουργών, από 1/7/86 ο μισθός του Εφέτη ορίστηκε στις 100.000 δρχ.

Εμφανώς λοιπόν με τις προαναφερόμενες διατάξεις, το ποσό της σύνταξης που χορηγεί το Ταμείο Νομικών για 40 χρόνια ασφάλισης θα έπρεπε από την ημερομηνία αυτή να προσαρμοστεί στις 80.000 δρχ.



Επειδή όμως το Ταμείο αδυνατούσε να αντιμετωπίσει οικονομικά στην παραπάνω αύξηση, με την 041/738/2-4-85 Υπουργική Απόφαση, κατ'εξουσιοδότηση της παρ. 2 του άρθρου 6 του ν. 1090/80, ανεστάλη η προσαρμογή των συντάξεων στο βασικό μισθό του Εφέτη και μόλις την 1-10-88, μετά τη βελτίωση των εσόδων του από την υπερπόδοση των πόρων του ν. 1512/85 κ.λ.π. οι συντάξεις που χορηγεί προσαρμόστηκαν στον ισχύοντα βασικό μισθό του Εφέτη (100.000 X 80% = 80.000 για τον όριστο ασφαλισμένο Α τάξης με 40 χρόνια ασφάλισης).

Πέρα απ' αυτό, επειδή ο βασικός μισθός του Εφέτη δεν αναπροσαρμόζεται τακτικά, οι παραχές που χορηγεί το Ταμείο παρά τις προαναφερόμενες αυξήσεις, εξακολουθούν να παραμένουν σε μη υψηλό επίπεδο (κατώτατα όρια αμίσθου Α τάξης 27.200, βανάτου Α τάξης 20.400, εμπόισθου Α τάξης 19.200, ανώτατα όρια Α τάξης 80.000).

Ετσι ύστερα από πρόταση του Ταμείου και επειδή δεν είχαν χορηγηθεί αυξήσεις στις συντάξεις μετά την 1-10-88, παρά το γεγονός ότι υπήρχε η ανάλογη οικονομική δυνατότητα του Ταμείου, όπως προκύπτει από τη σχετική οικονομική μελέτη της Αναλογιστικής Υπηρεσίας του Υπουργείου ενώ παράλληλα χορηγήθηκαν αυξήσεις στις συντάξεις στο σύνολο σχεδόν των Ασφαλιστικών Οργανισμών, κρίθηκε σκόπιμο με την 041/64/8-2-90 Υπουργική Απόφαση να αυξηθούν και οι συντάξεις που χορηγεί το Ταμείο Νομικών κατά ποσοστό 20%.

Επειδή όμως δημιουργήθηκαν αμφισβητήσεις σχετικά με την δυνατότητα αύξησης των συντάξεων με βάση την εξουσιοδοτική διάταξη του εδαφ. γ της παρ. 2 του άρθρου 6 του ν.1090/80, κρίνεται σκόπιμη η κύρωση των παραπάνω Υπουργικών Αποφάσεων που σκοπό είχαν όπως προξεδέθη, τη βελτίωση των συνταξιοδοτικών παραχών του Ταμείου Νομικών.

11. Με την παρ. 18 κυρώνεται η 042/202 /9-1-89 Απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Κοινωνικών Υπηρεσιών μετά από αυξηθούν από 1-1-89 οι συνταξιοδοτικές εισφορές του Τ Σ Α Υ.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 του ν. 982/79 είναι δυνατόν με απόφαση του Υπουργού Κοινωνικών Υπηρεσιών μετά από απόφαση του Δ.Σ. του Τ Σ Α Υ, να ανακαθορίζονται τα ποσοστά εισφορών του ΤΣΑΥ καθώς και οι αποδοχές επί των οποίων υπολογίζονται, εφόσον τα διατιθέμενα πλεονάσματα δεν επαρκούν για την ανέλιξη της πλήρους σύνταξης του ΤΣΑΥ στη σύνταξη δημοσίου πολιτικού υπαλλήλου με 35 χρόνια υπηρεσία. Διαφορετικά οι αυξήσεις των συνταξιοδοτικών εισφορών γίνονται με την έκδοση Προεδρικού Διατάγματος (άρθρο 17 του ν.982/73).

Προκειμένου να αυξηθούν έγκαιρα οι συνταξιοδοτικές εισφορές από 1-1-89 σύμφωνα και με τα πορίσματα της Αναλογιστικής Υπηρεσίας του Υπουργείου, ώστε να διατηρηθούν τα αποθεματικά του Ταμείου σε ικανοποιητικό επίπεδο, κρίθηκε σκόπιμο να μην ακολουθηθεί η διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 17 του ν.982/79 (έκδοση π.δ/τος) που απαιτεί χρόνο και δεν είναι δυνατό να προσδώσει αναδρομικότητα στη σχετική ρύθμιση.

Επειδή όμως δεν υπήρχον ούτε και οι προϋποθέσεις, σύμφωνα με την εξουσιοδοτική διάταξη του άρθρου 4 του ίδιου Νόμου, ώστε να ήταν δυνατή η αύξηση των συνταξιοδοτικών εισφορών, κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή με Υπουργική Απόφαση.

12. Με την παρ. 19 κυρώνεται η 042/οικ.1466/6-10-89 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων.



Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 7 του ν. 982/79 για τη βελτίωση των συντάξεων του ΤΣΑΥ διατίθεται ετήσια το πλεόνασμα του Κλάδου Σύνταξης που προκύπτει κάθε οικονομικό έτος, αφού προηγουμένως αφαιρεθεί ποσοστό 20% για τη διατήρηση αποθεματικού ίσου τουλάχιστον με τις συνολικές δαπάνες του ίδιου Κλάδου.

Η αύξηση αυτή χορηγείται με απόφαση του Δ.Σ. του ΤΣΑΥ που εγκρίνεται από τον Υπουργό Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Η παραπάνω αύξηση χορηγείται στις αρχές κάθε οικονομικού έτους ώστε να έχει διαμορφωθεί σαφής εικόνα της χρήσης του προηγούμενου οικονομικού έτους.

Κατ'εφαρμογή της παραπάνω διάταξης με την Φ.42/οικ.73/18-1-1989 Υπουργική απόφαση αυξήθηκαν από 1-1-1989 οι συντάξεις του ΤΣΑΥ κατά ποσοστό 18%.

Με την Φ42/οικ.1466/6-10-1989 Υπουργική απόφαση αυξήθηκαν συμπληρωματικά από 1-7-1989 οι συντάξεις του Ταμείου κατά ποσοστό 10% πριν από το τέλος της χρήσης του οικονομικού έτους 1989, επειδή η εν γένει πορεία των οικονομικών του Ταμείου είναι ικανοποιητική.

Η παραπάνω όμως Υπουργική απόφαση για την αύξηση των συντάξεων του ΤΣΑΥ δεν ήταν δυνατόν να εκδοθεί κατ'εφαρμογή της εξουσιοδοτικής διάταξης του άρθρου 7 του ν.982/79, επειδή όπως προαναφέραμε το πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους είχε ήδη διατεθεί για την αύξηση των συντάξεων κατά 18% προωδήθηκε η παραπάνω Υπουργική απόφαση η κύρωση της οποίας επιδιώκεται με τη διάταξη αυτή.

13. Με την παρ. 20 κυρώνεται η Φ42/1659/27-12-89 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκαν από 1-1-1990 οι συνταξιοδοτικές εισφορές του ΤΣΑΥ.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 του ν. 982/79 είναι δυνατόν με απόφαση του Υπουργού Κοινωνικών Υπηρεσιών μετά από απόφαση του Δ.Σ. του ΤΣΑΥ, να ανακαθορίζονται τα ποσοστά εισφορών του ΤΣΑΥ καθώς και οι αποδοχές επί των οποίων υπολογίζονται, εφόσον τα διατιθέμενα πλεονάσματα δεν επαρκούν για την ανέλιξη της πλήρους σύνταξης του ΤΣΑΥ στη σύνταξη δημοσίου πολιτικού υπαλλήλου με 35 χρόνια υπηρεσία.

Διαφορετικά οι αυξήσεις των συνταξιοδοτικών εισφορών γίνονται με την έκδοση Προεδρικού Διατάγματος (άρθρο 17 του ν.982/79).

Προκειμένου να αυξηθούν έγκαιρα οι συνταξιοδοτικές εισφορές από 1-1-90 σύμφωνα και με τα πορίσματα της Αναλογιστικής Υπηρεσίας του Υπουργείου, ώστε να διατηρηθούν τα αποθεματικά του Ταμείου σε ικανοποιητικό επίπεδο, κρίθηκε σκόπιμο να μην ακολουθηθεί η διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 17 του ν. 982/79 (έκδοση π.δ/τος) που απαιτεί χρόνο και δεν είναι δυνατόν να προσδώσει αναδρομικότητα στη σχετική ρύθμιση.

Επειδή όμως δεν υπήρχαν ούτε και οι προϋποθέσεις, σύμφωνα με την εξουσιοδοτική διάταξη του άρθρου 4 του ίδιου Νόμου, ώστε να ήταν δυνατή η αύξηση των συνταξιοδοτικών εισφορών, κρίθηκε σκόπιμο να γίνει η ρύθμιση αυτή με Υπουργική Απόφαση.

14. Με την παρ. 21 κυρώνεται η Φ42/1669/27-12-89 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκαν από 1-1-1990 οι συντάξεις του ΤΣΑΥ κατά ποσοστό 10%.

Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 7 του ν.982/79 για τη βελτίωση των συντάξεων του ΤΣΑΥ διατίθεται ετήσια το πλεόνασμα του Κλάδου σύνταξης που προκύπτει κάθε οικονομικό έτος αφού προηγουμένως





αφαιρεθεί ποσοστό 20% για τη διατήρηση αποθεματικού ίσου τουλάχιστον με τις συνολικές δαπάνες του ίδιου κλάδου.

Η αύξηση αυτή χρηρηγείται με απόφαση του Δ.Σ. του ΤΣΑΥ που εγκρίνεται από τον Υπουργό Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Όμως κρίθηκε σκόπιμο, εν όψει και της ικανοποιητικής γενικά, εξέλιξης των αποθεματικών του Ταμείου να αυξηθούν οι συντάξεις πέρα από ποσοστό 8,5% που προκύπτει από την εφαρμογή της προαναφερόμενης διάταξης, δηλαδή κρίθηκε σκόπιμο να αυξηθούν οι συντάξεις του ΤΣΑΥ κατά ποσοστό 10% με την παραπάνω Υπουργική Απόφαση.

15. Με την παρ. 22 κυρώνεται η Φ34α/οικ.35/16-1-91 Κοινή Απόφαση των Υπουργών Οικονομικών και Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με την οποία αυξήθηκαν από 1η Ιανουαρίου 1991 οι συντάξεις των αγροτών.

Οι αυξήσεις των συντάξεων του ΟΓΑ γίνονται κανονικά με Νόμο ή έκδοση και η δημοσίευση του οποίου ακολουθεί ως γνωστό μια χρονοβόρα διαδικασία.

Για να παρακαμφθεί η χρονοβόρα αυτή διαδικασία και να καταστεί δυνατή η άμεση καταβολή των αυξημένων, προς τους αγρότες, συντάξεων από 1η Ιανουαρίου 1991, κρίθηκε σκόπιμο η αύξηση αυτή να γίνει με έκδοση Κοινής Υπουργικής Απόφασης.

16. Με την παρ. 23 κυρώνεται η αρ. 21/908/5-10-89 Απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Με τη διάταξη του άρθρου 5 της από 10-3-89 Ε.Σ.Σ.Ε. (σχετική Απόφαση δημοσίευσης Υπουργού Εργασίας αριθμ. 12756/23-3-89 (ΦΕΚ 213/Β/89), που κυρώθηκε με το άρθρο 20 του ν.1849/89 (ΦΕΚ 113/Α/89), ορίζεται ότι η συνολική διάρκεια της άδειας λόγω μητρότητας, είναι 15 εβδομάδες.

Από την ισχύουσα όμως διάταξη του άρθρου 40 του ν. 1539/85 (ΦΕΚ 64/Α/85), προβλέπεται, μεταξύ των άλλων, ότι οι ασφαλισμένες σε Οργανισμούς ασφάλισης μισθωτών αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, δικαιούνται επιδόματος μητρότητας για 98 ημέρες συνολικά (δηλ. 14 εβδομάδες).

Μετά τη δημοσίευση όμως και την ισχύ της διάταξης του άρθρου 5 της παραπάνω απόφασης του Υπουργού Εργασίας, η ΓΙΕΕ και οι άλλες Ομοσπονδίες μισθωτών ζήτησαν την επιμήκυνση του χρόνου επιδότησης λόγω μητρότητας από 14 σε 15 εβδομάδες, ώστε να εναρμονισθεί η νομοθεσία του ΙΚΑ και των άλλων Ταμείων, που ασφαλίζουν μισθωτούς, με το περιεχόμενο της πιο πάνω Συλλογικής Σύμβασης Εργασίας.

Έτσι για την αντιμετώπιση του πιο πάνω θέματος εκρίθη αναγκαία η έκδοση της με αριθ. 21/908/5-10-89 Υπουργικής Απόφασης, με την οποία, μεταξύ των άλλων ορίσθηκε ότι το επίδομα μητρότητας (κυφορίας και λοχείας), που προβλέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 40 του ν. 1539/85 (ΦΕΚ 64/Α/85), καταβάλλεται για 105 ημέρες συνολικά.

Η πιο πάνω Απόφαση, λόγω του επείγοντος, εκδόθηκε χωρίς να παρέχεται η προς τούτο νομική ευχέρεια, γιαυτό επιβάλλεται η κύρωση της.

17. Με την παρ. 24 κυρώνεται η αρ. 21/362/3-5-89 Απόφαση του Υφυπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 31 του αν. 1846/51, στους ασφαλισμένους του ΙΚΑ και τα μέλη της οικογένειάς τους, παρέχεται ιατρική περίθαλψη, εφόσον ο ασφαλισμένος έχει πραγματοποιήσει 50



τουλάχιστον ημέρες εργασίας είτε κατά το προηγούμενο της ημέρας της αναγγελίας της ασθένειας ή της πιθανής ημέρας τερματού ημερολογιακό έτος, είτε κατά το τελευταίο πριν από την αναγγελία 15/μήνου, χωρίς να συνυπολογίζονται στην τελευταία περίπτωση οι ημέρες εργασίας που πραγματοποιήθηκαν κατά το τελευταίο ημερολογιακό τρίμηνο του 15/μήνου.

Σύμφωνα εξάλλου με την παρ. 1 του άρθρου 35 του ίδιου νόμου, ο ασφαλισμένος δικαιούται επιδόματος ασθένειας, εφόσον εκτός των άλλων προϋποθέσεων, έχει πραγματοποιήσει 100 τουλάχιστον ημέρες εργασίας κατά το ημερολογιακό έτος το αμέσως προηγούμενο της αναγγελίας της ασθένειας ή κατά το προηγούμενο της αναγγελίας 15/μήνου, χωρίς να συνυπολογίζονται στην τελευταία περίπτωση οι ημέρες εργασίας που πραγματοποιήθηκαν κατά το τελευταίο ημερολογιακό τρίμηνο του 15/μήνου.

Ο σεισμός στις περιοχές Αμαλιάδας και Ζακύνθου επέδρασε ανασταλτικά στην οικονομική δραστηριότητα κατά τους τελευταίους μήνες του έτους 1988, με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί στους κατοίκους τους, αξύτερο το πρόβλημα της ανεργίας και ειδικότερα για πολλούς ασφαλισμένους του ΙΚΑ, οι οποίοι δεν κατάφεραν να συμπληρώσουν τις χρονικές προϋποθέσεις που απαιτούνται για τη θεμελίωση του δικαιώματος λήψης ποροχών ασθένειας.

Ετσι για την αντιμετώπιση του πιο πάνω προβλήματος εκρίθη επιβεβλημένη η έκδοση της με αριθ. 21/362/3-5-89 Υπουργικής Απόφασης, με την οποία ορίσθηκε ότι κατ'εξαιρέση, στους από 1-10-88 και μετά μονίμως κατοίκους, ασφαλισμένους του ΙΚΑ, να μην απαιτούνται, για το έτος 1989 ασφαλιστικές προϋποθέσεις, για την παραχή ιατρικής περίθαλψης, για δε την καταβολή από το ΙΚΑ επιδόματος ασθένειας να απαιτείται η πραγματοποίηση 60 τουλάχιστον ημερομισθίων κατά το προηγούμενο της αναγγελίας της ασθένειας ημερολογιακό έτος.

Η απόφαση αυτή, λόγω του επειγόντος, εκδόθηκε χωρίς εξουσιοδοτική διάταξη γιαυτό επιβάλλεται η κύρωσή της.

18. Με την παρ. 25 κυρώνεται η Φ61/οικ.474/10-3-88 Απόφαση του Υφυπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με την οποία καθορίσθηκε ο αρμόδιος φορέας για την απονομή της σύνταξης στην περίπτωση εφαρμογής των παρ. 2 και 4 του άρθρου 33 του ν. 1469/84.

Επειδή σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 2 και 4 του άρθρου 33 του ν.1469/84, σε περίπτωση διαδοχικής ασφάλισης, αρμόδιος Οργανισμός για την αναγνώριση του υπολειπόμενου χρόνου για θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος γήρατος, είναι ο Οργανισμός στην ασφάλιση του οποίου πραγματοποιήθηκε ο περισσότερος χρόνος ασφάλισης με την προϋπόθεση ότι, δεν θεμελιώνεται με βάση τον συνολικό χρόνο ασφάλισης δικαίωμα για σύνταξη σε οποιονδήποτε από τους ασφαλιστικούς Οργανισμούς.

Επειδή από τις διατάξεις του άρθρου 9, όπως αυτές ερμηνεύθηκαν από την Φ61/614/19-3-86 εγκύκλιο ορίζεται ότι, αρμόδιος Οργανισμός για την κρίση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος είναι κατορχήν ο τελευταίος εφόσον συμπληρώνονται αφενός οι προϋποθέσεις που προβλέπονται από την νομοθεσία του και αφετέρου έχουν πραγματοποιηθεί 1500 ημέρες στην ασφάλισή του οποτεδήποτε.

Ο προηγούμενος δε ασφαλιστικός Οργανισμός καθίσταται αρμόδιος για την κρίση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος μόνο στην περίπτωση που υπάρχουν μεν οι συνταξιοδοτικές προϋποθέσεις στον τελευταίο Οργανισμό δεν πραγματοποιήθηκαν όμως οι 1500 ημέρες ασφάλισης σε αυτόν.



Επειδή από τον συνδυασμό των ανωτέρω διατάξεων προέκυψε ότι, η εφαρμογή των διατάξεων του ν. 1405/83, όπως ερμηνεύθηκαν με την Φ61/614/19-3-86 εγκύκλιο καθιστούν σε ορισμένες συνταξιοδοτικές υποθέσεις, κατά τις οποίες ο ασφαλιστικός οργανισμός με τον περισσότερο χρόνο ασφάλισης δεν είναι ο τελευταίος αλλά ο προηγούμενος, την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 33 παρ. 2 και 4 του ν. 1469/84 άνευ αξίας διότι υφίστατο αδυναμία κρίσης του συνταξιοδοτικού δικαιώματος από τον προηγούμενο φορέα λόγω εφαρμογής της παραπάνω εγκυκλίου, εκδόθηκε Υπουργική Απόφαση που θα κυρωθεί με νόμο.

19. Με την παρ.26 κυρώνονται οι Φ.7/οικ.845/22-10-90 και Φ.7/οικ.1144/2-12-90 αποφάσεις του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν.Ασφαλίσεων.

Από τις διατάξεις του άρθρου 19 του ν.1902/90 (ΦΕΚ 138/Α/90) στις δαπάνες εξουσιοκομειακής φαρμακευτικής περιθαλψής, που παρέχεται στους ασφαλισμένους, συνταξιούχους και στα μέλη οικογενείας τους, το Δημόσιο και κάθε Ασφαλιστικό φορέα, ανεξάρτητα από την ονομασία τους και την νομική τους μορφή, καθορίζεται συμμετοχή του δικαιούχου περιθαλψής, σε ποσοστό 25% επί της διατιμημένης αξίας των φαρμάκων.

Από τη διάταξη όμως της παρ.2 του ίδιου άρθρου προβλέπεται ότι από τη συμμετοχή που καθορίζεται με την παρ.1, εξαιρούνται τα φάρμακα για χρόνιες παθήσεις, μητρότητα, εργατικά ατυχήματα και για τις επιπλοκές της μεσογειακής αναιμίας.

Με τις υπ' αριθ.7/οικ.845/22-10-90 (ΦΕΚ 706/Β/9-11-90) και 7/οικ.1144/21-12-90 Υπουργικές αποφάσεις καθορίσθηκαν τα ενδεικνυόμενα φάρμακα για την αντιμετώπιση ορισμένων χρόνιων παθήσεων προς αποφυγήν παρερμηνειών και αμειβοθηόσεων ως προς τον ακριβή καθορισμό των παθήσεων αυτών.

Επειδή όμως για την έκδοση των πιο πάνω Αποφάσεων δεν υπήρχε ρητή εξουσιοδοτική διάταξη στο άρθρο 19 του ν.1902/90, κρίνεται σκόπιμη η κύρωση αυτών με διάταξη νόμου:

20. Με την παρ.27 κυρώνονται οι Φ.11/616/15-3-1991 και Φ.14/667/15-3-1991 αποφάσεις της Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Με την πρώτη Απόφαση παρέχεται το δικαίωμα αναστολής της καταβολής των ασφαλιστικών εισφορών προς το ΙΚΑ και προς τους Οργανισμούς των οποίων συνεισπράττει τις εισφορές τους, στις επιχειρήσεις που επλήγησαν από τραυματικές ή άλλες βίαιες ενέργειες τρίτων.

Το δικαίωμα αυτό παρέχεται μέχρι και 24 μήνες κατ'ανώτατο όριο από την ημερομηνία που υπέστησαν τις ζημιές οι επιχειρήσεις.

Με την δεύτερη Απόφαση παρέχεται το δικαίωμα διακανονισμού εξόφλησης των οφειλών προς το ΙΚΑ, της Επιχείρησης "ΠΥΡΚΑΗ Α.Ε.", σε 40 ισόποσες μηνιαίες δόσεις.

Οι οφειλόμενες εισφορές κεφαλαιοποιούνται από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης με τα πρόσθετα τέλη και λοιπές επιβαρύνσεις.





ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

"Αντικατάσταση και συμπλήρωση διατάξεων του ν.1902/1990 και άλλες διατάξεις".

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α  
Συντάξεις Δημοσίου.

Ά ρ θ ρ ο 1  
Δικαιωμα σύνταξης υπαλλήλων

1. Το δεύτερο εδάφιο της παρ. α της παρ. 1 του άρθρου 1 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων (π.δ.1041/1979 ΦΕΚ Α 292) αντικαθίσταται ως εξής:  
"Για τις γυναίκες υπαλλήλους, οι οποίες έχουν προληφθεί μέχρι και την 31 Σεπτεμβρίου 1982 και είναι χήρες με άγαμα παιδιά ή διαζευγμένες με άγαμα παιδιά ή άγαμες μητέρες με άγαμα παιδιά, ή άγαμες, αρκεί 15ετής πλήρης πραγματική συντάξιμη υπηρεσία".
2. Τα δεύτερο και τρίτο εδάφια της παρ. α της παρ. 1 του άρθρου 26 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων αντικαθίστανται ως εξής:  
"Για τις γυναίκες στρατιωτικούς γενικά, οι οποίες έχουν καταταγεί μέχρι και την 31 Σεπτεμβρίου 1982 και είναι χήρες με άγαμα παιδιά ή διαζευγμένες με άγαμα παιδιά ή άγαμες μητέρες με άγαμα παιδιά ή άγαμες, αρκεί 15ετής πλήρης πραγματική συντάξιμη υπηρεσία".
3. Η παρ. 1 του άρθρου 1 του ν. 1902/1990 (ΦΕΚ 138 Α) αντικαθίσταται, από τότε που ισχύει, από την ακόλουθη διάταξη, η οποία προστίθεται ως τρίτο εδάφιο στην παρ. α της παρ. 1 του άρθρου 1 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων:  
"Κατ'εξαιρέση για τις γυναίκες υπαλλήλους οι οποίες έχουν τρία τουλάχιστον παιδιά καθώς και για τους άνδρες υπαλλήλους, οι οποίοι έχουν τρία τουλάχιστον παιδιά και είναι χήροι ή διαζευγμένοι, εφόσον, οι τελευταίοι, με δικαστική απόφαση έχουν την επιμέλεια των παιδιών, αρκεί εικοσαετής πλήρης πραγματική συντάξιμη υπηρεσία, ανεξάρτητα από το χρόνο πρόσληψής τους".
4. Μετά το δεύτερο εδάφιο της περιπτ. α της παρ. 1 του άρθρου 26 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων, όπως αυτό αναρροφώνεται με την αρ. 2 του παρόντος, προστίθεται τρίτο εδάφιο ως εξής:  
"Κατ'εξαιρέση για τις γυναίκες στρατιωτικούς γενικά οι οποίες έχουν τρία τουλάχιστον παιδιά, καθώς και για τους άνδρες στρατιωτικούς οι οποίοι έχουν τρία τουλάχιστον παιδιά και είναι χήροι ή διαζευγμένοι, εφόσον, οι τελευταίοι, με δικαστική απόφαση έχουν την επιμέλεια των παιδιών, αρκεί εικοσαετής πλήρης πραγματική συντάξιμη υπηρεσία, ανεξάρτητα από το χρόνο κατάταξης τους".
5. Η ισχύς των διατάξεων του άρθρου αυτού, ανατρέχει στο χρόνο ισχύος του ν. 1902/1990.



Άρθρο 2

Ηλικία συνταξιοδότησης - Χρόνος έναρξης πληρωμής της σύνταξης

1. Ο τίτλος του άρθρου 56 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων αντικαθίσταται ως εξής:

"Ηλικία συνταξιοδότησης-Χρόνος έναρξης πληρωμής της σύνταξης".  
2. Τα άρθρα 2 και 3 του ν. 1902/1990 αντικαθίστανται από τότε που ισχύουν από τις ακόλουθες διατάξεις, οι οποίες εντάσσονται στο άρθρο 56 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων ως παράγραφοι 1,2,3 και 4 οι δε υπάρχουσες παράγραφοι 1 έως 9 του ίδιου άρθρου λαμβάνουν αριθμό 5,6,7,8,9,10,11,12 και 13 αντίστοιχα.

"1. Για την καταβολή της σύνταξης των υπαλλήλων που υπάγονται στη συνταξιοδοτική προστασία του Δημοσίου, θεσπίζεται ηλικία συνταξιοδότησης η οποία ορίζεται ως εξής:

α) Για όσους θεμελιώνουν, κατά τις διατάξεις της περιπτ. α της παρ. 1 του άρθρου 1 του παρόντος, δικαίωμα σύνταξης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1997, το τεσσαρακοστό δεύτερο (42ο) έτος της ηλικίας τους συμπληρωμένο προκειμένου για γυναίκες που έχουν ανήλικα ή σωματικά ή πνευματικά ανίκανα παιδιά κατά ποσοστό από 50% και άνω, το πενήκοντο τρίτο (53ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για τις λοιπές γυναίκες και το πενήκοντο πέμπτο (55ο) έτος συμπληρωμένο προκειμένου για τους άνδρες.

β) Για όσους θεμελιώνουν κατά τις διατάξεις της παρ. α της παρ. 1 του άρθρου 1 του παρόντος δικαίωμα σύνταξης από 1 Ιανουαρίου 1998 και μετά, το πενήκοντο (50ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για γυναίκες που έχουν ανήλικα ή σωματικά ή πνευματικά ανίκανα παιδιά κατά ποσοστό από 50% και άνω, το πενήκοντο όγδοο (58ο) έτος συμπληρωμένο προκειμένου για τις λοιπές γυναίκες και το εξηκοντά (60ο) έτος συμπληρωμένο προκειμένου για τους άνδρες.

γ) Για όσους προσλαμβάνονται στο Δημόσιο από 1 Ιανουαρίου 1983 και μετά το πενήκοντο (50ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο για τις γυναίκες που έχουν ανήλικα ή σωματικά ή πνευματικά ανίκανα παιδιά κατά ποσοστό από 50% και άνω, το πενήκοντο όγδοο (58ο) έτος συμπληρωμένο προκειμένου για τις λοιπές γυναίκες και το εξηκοντά (60ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για τους άνδρες. Το δικαίωμα σύνταξης που μπορεί να ασκηθεί βάσει των διατάξεων των προηγούμενων περιπτώσεων, δεν θίγεται από ενδεχόμενες μεταβολές που επέρχονται στην προσωπική ή οικογενειακή κατάσταση του υπαλλήλου, κατά την παραμονή του στην υπηρεσία μετά τη θεμελίωση.

2. Η καταβολή της σύνταξης των πολιτικών υπαλλήλων της προηγούμενης παραγράφου οι οποίοι αποχωρούν της υπηρεσίας λόγω παρείτησης πριν από την συμπλήρωση της ηλικίας συνταξιοδότησης, αναστέλλεται μέχρι την συμπλήρωση της ηλικίας αυτής. Μετά τη λήξη της αναστολής αρχίζει η καταβολή της σύνταξης αναπροσαρμοσμένη με όλες τις αυξήσεις που έχουν χορηγηθεί μέχρι την έναρξη καταβολής της.

3. Οι διατάξεις των παρ. 1 και 2 δεν έχουν εφαρμογή:  
α) Για τους δικαστικούς λειτουργούς και τους στρατιωτικούς γενικά.  
β) Για όσους από τους λοιπούς υπαλλήλους:  
αα) απολύονται της υπηρεσίας λόγω σωματικής ή διανοητικής ανικανότητας, είτε αυτή οφείλεται στην υπηρεσία είτε όχι.



Το ίδιο ισχύει και όταν ο υπάλληλος, ενώ έχει θεμελιώσει δικαίωμα σύνταξης και αποχωρήσει πριν από την ηλικία συνταξιοδότησης, καταστεί εν τω μεταξύ ανίκανος κατά ποσοστό τουλάχιστον 67%.

Στην περίπτωση αυτή η σύνταξη καταβάλλεται από την ημερομηνία που κατέστη ανίκανος. Το ποσοστό της ανικανότητας και η ημερομηνία που επήλθε αυτή θεβαιώνονται με γνωμάτευση της Α.Σ.Υ. Επιτροπής.

ββ) Είναι παντελώς τυφλοί, παραπληγικοί, τετραπληγικοί ή πάσχουν από μεσογειακή και μικροδρεπανοκυτταρική αναιμία.

γγ) Απολύονται χωρίς δική τους υπαιτιότητα.

δδ) Αποχωρούν της υπηρεσίας μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1997 και έχουν συμπληρώσει τριακονταπενταετή τουλάχιστον συντάξιμη υπηρεσία, στην οποία συνυπολογίζονται οι πλοσηματικές υπηρεσίες, οι υπηρεσίες που λογίζονται συντάξιμες με τις διατάξεις του ν. 1405/1983 (ΦΕΚ 180 Α), καθώς και οι προσυζητήσεις των συντάξεων με τριακοστό πέμπτο.

εε) Ανήκουν στο φυλακτικό προσωπικό των καταστημάτων κράτησης (γενικών, ειδικών, θεραπευτικών) που ασχολείται με την επίβλεψη και φύλαξη των κρατούμενων και που ορίζεται στην παρ. 3 του άρθρου 97 του ν. 1951/1989 (ΦΕΚ 122 Α), καθώς και για τους παιδονόμους των ιδρυμάτων αγωγής ανηλίκων.

στστ) Ανήκουν στις γυναίκες και τους χήρους ή διαζευγμένους υπαλλήλους που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο της περιπτ. α της παρ. 1 του άρθρου 1 του παρόντος.

ζζ) Έχουν διορισθεί μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1982 και έχουν συμπληρώσει, μετά την κατά τις διατάξεις της περιπτ. α της παρ. 1 του άρθρου 1 του παρόντος θεμελίωση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος, επταετή (7ετή) πλήρη πραγματική συντάξιμη υπηρεσία στην οποία περιλαμβάνονται και οι προϋπηρεσίες του άρθρου 1 του ν. 1405/1983.

4. Για την συμπλήρωση της ηλικίας συνταξιοδότησης λαμβάνεται υπόψη η ημερομηνία γέννησης του υπαλλήλου, εκτός αν αυτή δεν αποδεικνύεται, οπότε λαμβάνεται υπόψη η 31 Δεκεμβρίου του έτους που γεννήθηκε".

3. Το πρώτο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 56 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων, η οποία ήδη με την παρ. 2 του παρόντος λαμβάνει αριθμό 5, αντικαθίσταται ως εξής:

" Με την επιφύλαξη των διατάξεων των προηγούμενων παραγράφων η πληρωμή της σύνταξης αρχίζει από την επομένη της απομόκρυνσης του υπαλλήλου ή του στρατιωτικού από την υπηρεσία ή από την επομένη του θανάτου του ή από την επομένη λήξης των τυχόν καταβαλλομένων κατά το επόμενο άρθρο τριμήνων αποδοχών ".

4. Στο τέλος της παρ. 5 του άρθρου 57 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων προστίθεται εδάφιο ως εξής:

" Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση που ο αποχωρών υπάλληλος αποβιώσει κατά το χρόνο αναστολής καταβολής της σύνταξης του λόγω μη συμπλήρωσης της ηλικίας συνταξιοδότησης".



Α ρ θ ρ ο 3

Όρια ηλικίας ειδικών κατηγοριών-έκταση εφαρμογής

1. Η παρ. 4 του άρθρου 9 του ν. 1902/1990 αντικαθίσταται από τότε που ίσχυσε, ως εξής:

"4. Οι διατάξεις των παρ. 2, 4, 7 και 9 του άρθρου 1 του παρόντος νόμου έχουν ανάλογη εφαρμογή και για τα θήλας τέκνα και τις άγαμες αδελφές των Βουλευτών, που απέκτησαν ή αποκτούν την ιδιότητα αυτή, από 1 Ιανουαρίου 1983 και μετά.

Επίσης οι διατάξεις των παρ. 2 και 7 του άρθρου 1 του παρόντος έχουν ανάλογη εφαρμογή και για τα θήλας τέκνα των Δημάρχων και προέδρων κοινοτήτων που απέκτησαν ή αποκτούν την ιδιότητα αυτή από 1 Ιανουαρίου 1983 και μετά. Ως ηλικία συνταξιοδότησης των Βουλευτών, Δημάρχων και Προέδρων Κοινοτήτων που θεμελιώνουν δικαίωμα σύνταξης ή χορηγίας από 1 Ιανουαρίου 1998 και μετά ή αποκτούν την ιδιότητα αυτή από 1 Οκτωβρίου 1990 και μετά, ορίζεται η συμπλήρωση του πεντηκοστού ογδόου (58ου) έτους της ηλικίας τους προκειμένου για γυναίκες και του εξηκοστού (60ου) έτους προκειμένου για άνδρες.

Οι διατάξεις των παραγράφων 3 υποπεριπτ. αα και ββ της περιπτ. β και 4 του άρθρου 56 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων έχουν εφαρμογή και για τους βουλευτές, δημάρχους και προέδρους κοινοτήτων.

Η κράτηση του άρθρου 5 επιβάλλεται μόνο σε όσους από τους βουλευτές απέκτησαν την ιδιότητα του βουλευτή για πρώτη φορά από 1 Οκτωβρίου 1990 και μετά.

Η ανωτέρω κράτηση δεν επιβάλλεται επί των εξόδων παραστάσεως των δημάρχων και προέδρων κοινοτήτων για τους οποίους εξακολουθεί να ισχύει η διάταξη της περιπτ. γ του άρθρου 2 του ν. 1518/1985 (ΦΕΚ Α 30)".

2. Οι διατάξεις των άρθρων 1 και 2 του νόμου αυτού έχουν εφαρμογή και για τους υπαλλήλους των Ο.Τ.Α. και των άλλων Ν.Π.Δ.Δ. που συνταξιοδοτούνται από το Δημόσιο ή δεν συνταξιοδοτούνται μεν από το Δημόσιο, διέπονται όμως από το ίδιο νομικό καθεστώς, βάσει ιδιαίτερων νομοθετημάτων που είτε παραπέμπουν στις διατάξεις των δημοσίων υπαλλήλων είτε επαναλαμβάνουν κατά βάση τις διατάξεις αυτές.

Επίσης, οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 3 του άρθρου 1 και του άρθρου 2 του νόμου αυτού, καθώς και οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 4 του άρθρου 4 του ν.1902/1990 εφαρμόζονται αναλόγως και επί του προσωπικού του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ) το οποίο εξέρχεται από την υπηρεσία μετά την έναρξη της ισχύος του παρόντος και διέπεται από το συνταξιοδοτικό καθεστώς του ν.δ. 3395/1955 (ΦΕΚ Α 276) όπως αυτό ισχύει.

3. Οι διατάξεις του άρθρου 7 του ν.1902/1990 έχουν εφαρμογή και επί των:

α) Γενικών Διευθυντών και Βοηθών ή αναπληρωτών Γενικών Διευθυντών του ΟΣΕ που διέπονται από τις διατάξεις του ν.δ.3395/1955, όπως ήδη ισχύει.

β) υπαλλήλων των ΕΛΤΑ που είχαν συνταξιοδοτηθεί από το Δημόσιο με βάση τον 1ο βαθμό της δημοσίου-επαγγελματικής υπηρεσίας κατά την αντιστοιχία του ν.δ.1162/1972 (ΦΕΚ Α 82) καθώς και των προερχομένων από την τότε Γενική Δ/νση Ταχυδρομείων του





Υπουργείου Συγκοινωνιών οι οποίοι προ της μεταφοράς τους στα ΕΛΤΑ είχαν τον βαθμό του Γενικού Διευθυντού και συνταξιοδοτήθηκαν με βάση τις αποδοχές του βαθμού αυτού.

γ) υπαλλήλων του ΚΕΠΕ που έχουν συνταξιοδοτηθεί με βάση τον βαθμό του Γενικού Διευθυντή ή Αναπληρωτού Γενικού Διευθυντή, κατά την εκτιμολόγηση του ν. 223/1975 (ΦΕΚ Α 266) καθώς και επί Γενικών Επιτελησιακών Διευθυντών και Επιτελησιακών Ερευνητών α τάξεως που εξήλθαν ή εξέρχονται της υπηρεσίας για τους οποίους εφαρμόζεται η παρόντων αντιστοιχία.

4. Η αληθής έννοια της διάταξης του τελευταίου εδαφίου της παρ. 16 του άρθρου 9 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 7 του ν. 1902/1990 είναι ότι η σύνταξη των τέσσερις αναπληρωτών γενικών διευθυντών αναπροσαρμόζεται με βάση το βασικό μισθό του ίδιου μισθολογικού κλιμακίου προσυζητημένο κατά 40% καθώς και με το επίδομα χρόνου υπηρεσίας τους που αντιστοιχεί στον αυξημένο αυτό μισθό και τα έτη υπηρεσίας τους.
5. Υποθέσεις συντάξεων που, από της ενάρξεως ισχύος του ν.1902/1990, έχουν κριθεί αντίθετα με τις διατάξεις του άρθρου αυτού καθώς και των άρθρων 1 και 2 του παρόντος νόμου επανακρίνονται μετά από αίτηση των ενδιαφερομένων ή και οικίως από τα αρμόδια συνταξιοδοτικά όργανα με βάση τις διατάξεις του νόμου αυτού.
6. Σε περίπτωση αναστολής καταβολής της σύνταξης κατά τις διατάξεις του άρθρου 2 του παρόντος:
  - α) Δικαιούται ο υπάλληλος να εισπράξει το εφάπαξ βοήθημα, κατά τον χρόνο αποχώρησής του, από το Ταμείο Πρόνοιας Δημοσίων Υπαλλήλων ή άλλο φορέα Πρόνοιας στον οποίο είναι ασφαλισμένος, εφόσον πληροί και τις λοιπές προϋποθέσεις του καταστατικού του οικείου φορέα για την κανονική συνταξιοδότησή του.
  - β) Αναστέλλεται και η καταβολή της επικουρικής σύνταξης από τα Ταμεία Αρωγής Δημοσίων Υπαλλήλων και λοιπά επικουρικά Ταμεία, καθώς και το μέρος των Μεταχικών Ταμείων μέχρι την έναρξη καταβολής της κύριας σύνταξης, οπότε καταβάλλεται αναπροσαρμοσμένη με όλες τις αυξήσεις που έχουν, στο μεταξύ, χορηγηθεί.
  - γ) Ο αποχωρών υπάλληλος και τα προστατευόμενα μέλη της οικογένειάς του, εάν το επιθυμούν, μπορούν να συνεχίζουν την ασφάλισή τους για υγειονομική περίθαλψη στον ίδιο φορέα, εφόσον δεν υπαχθεί εξ ιδίου δικαίωματος στην ασφάλιση άλλου φορέα ή κλάδου Υγείας. Για τη συνέχιση της ασφάλισης καταβάλλεται από τον αποχωρούντα υπάλληλο η εισφορά ασφαλισμένου του κλάδου Υγείας την οποία καταβάλλει ο εν ενεργεία υπάλληλος με την ίδια υπηρεσιακή κατάσταση. Ο τρόπος και ο χρόνος καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια καταβολής της εισφοράς καθορίζεται με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Α ρ θ ρ ο            4  
Ανώτατα όρια συντάξεων

1. Στο τέλος της παρ. 3 του άρθρου 5 του ν. 1902/1990 προστίθεται εδάφιο ως εξής:  
" Στον κατά το παραγόμενο εδάφιο χρόνο για χορήγηση της προσυζητησης υπολογίζεται και ο χρόνος κάθε υπηρεσίας που πράγματι παρέχεται



εφόσον αναγνωρίζεται ως συντάξιμος, ανεξάρτητα από το αν λαμβάνεται υπόψη για τη βιοβιολογική ή μισοβιολογική εξέλιξη.  
Οι διατάξεις της παραγράφου αυτής εφαρμόζονται για όσους εξέρχονται της υπηρεσίας από την έναρξη της ισχύος της".

2. Στο τέλος της παραγράφου 1 του άρθρου 55 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων προστίθεται εδάφιο ως εξής:  
" Η κατά το προηγούμενο εδάφιο εξείρεση ισχύει και επί συντάξεων υπαλλήλων οι οποίοι λαμβάνουν επί του συνταξισμού μισθού τους προαύξηση κατά 1/30 για κάθε έτος υπηρεσίας πέραν του 35ου και μέχρι του 40ου, σύμφωνα με τη διάταξη της παρ. 3 του άρθρου 5 του ν. 1902/1990".

3. Μετά την παράγραφο 3 του άρθρου 55 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων προστίθεται παράγραφος 4 με το ακόλουθο περιεχόμενο οι δε υπάρχουσες παράγραφοι 4 και 5 λαμβάνουν αριθμό 5 και 6 αντίστοιχα:

"4. Το ακαθάριστο ποσό σύνταξης ή το άθροισμα των ακαθαρσιών ποσών συντάξεων, που δικαιούται κάθε έμμεσος ή έμμεσος συνταξιούχος από το Δημόσιο, Ν.Π.Δ.Δ., ή οποιονδήποτε ασφαλιστικό φορέα κύριας ή επικουρικής ασφάλισης, δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 50πλάσιο του εκάστοτε τεκμηριαίου ημερομισθίου της κατά το άρθρο 37 του ε.ν. 1846/1951 (ΦΕΚ Α 179) 20ης ασφαλιστικής κλάσης, εφόσον έστω και σε έναν από τους πιο πάνω φορείς η εισφορά του εργοδότη υπερβαίνει, κατά τον χρόνο απονομής της σύνταξης, την εισφορά του ασφαλισμένου ή υπάρχει υπέρ του φορέα κοινωνικός πόρος ή επιβάρυνση τρίτων ή ο εργοδότης ενισχύει με οποιονδήποτε τρόπο τον ασφαλιστικό φορέα.

Φορείς επικουρικής ασφάλισης για την εφαρμογή των διατάξεων του προηγούμενου εδαφίου είναι αυτοί που προσδιορίζονται από το άρθρο 7 παρ. 2 του ν.δ. 4202/1961 (ΦΕΚ Α 175), όπως έχει τροποποιηθεί με το άρθρο 12 του ν. 1405/1983.

Ενν περίπτωση που οι κατά το πρώτο εδάφιο συντάξεις καταβάλλονται από περισσότερους από ένα φορείς, το επιπλέον του ανώτατου επιτρεπτού ορίου ποσό εκπίπτει κατά σειρά από τη σύνταξη ή τις συντάξεις: α) του Ι.Κ.Α., εφόσον τούτο περιλαμβάνεται μεταξύ των εις το πρώτο εδάφιο αναφερόμενων φορέων και β) του Δημοσίου με την αυτή προϋπόθεση.

Σε κάθε περίπτωση που το Ι.Κ.Α. ή και το Δημόσιο δεν περιλαμβάνονται μεταξύ των φορέων που αναφέρονται στη διάταξη του πρώτου εδαφίου ή μετά τις κατά το προηγούμενο εδάφιο μειώσεις ενισχυόμενες ποσό συντάξεων μεγαλύτερο του κατά το πρώτο εδάφιο ανώτατου ορίου, το επιπλέον εκπίπτει από τις συντάξεις των λοιπών φορέων με επιμερισμό αυτού κατ αναλογία του καταβαλλόμενου από κάθε φορέα ποσού συντάξεως.

Με κοινή απόφαση των Υπουργών Οικονομικών και Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, ορίζονται η διαδικασία ελέγχου και τα απαιτούμενα δικαιολογητικά ή υπεύθυνες δηλώσεις για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου αυτής.

Αμφισβητήσεις που προκύπτουν κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου αυτής επιλύονται με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων και τυχόν συναρμόδιων Υπουργών".

4. Η ισχύς των διατάξεων της προηγούμενης παραγράφου αρχίζει από 1-1-1991, καταργείται δε από την αυτή ημερομηνία το άρθρο Β του ν. 1405/1983.



Α ρ θ ρ ο 5  
Λοιπά θέματα

1. Η παράγραφος 3 του άρθρου 3 του ν.91/1943 (ΦΕΚ Α 129) όπως ήδη ισχύει κατόπιν της παρ.1 του άρθρου 8 του ν.1518/1985 (ΦΕΚ Α 30) αντικαθίσταται ως εξής:  
"3. Σε κάθε περίπτωση το ποσό της μηνιαίας χορηγίας δεν μπορεί να είναι κατώτερο από δώδεκα χιλιάδες διακόσιες σαράντα (12.240) δραχμές ούτε ανώτερο από τα ογδόντα εκατοστά (80%) των εξόδων παράδοσης που καταβάλλονται κάθε φορά στον εν ενεργεία δήμαρχο του οικείου δήμου".  
Η ισχύς της διάταξης της παραγράφου αυτής, αρχίζει από 1 Δεκεμβρίου 1991.
2. Η περίπτωση ια' της παρ.2 του άρθρου 12 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων, αντικαθίσταται ως εξής:  
"ια) Η προϋπηρεσία που παρασχέθηκε με την ιδιότητα του τακτικού ή έκτακτου με μηνιαία μισθό ή ημερομισθίου υπαλλήλου ή κληρικού στις υπηρεσίες του Οικουμενικού Πατριαρχείου και των άλλων Ορθόδοξων Πατριαρχείων. Η κατά το προηγούμενο εδάφιο προϋπηρεσία λαμβάνεται υπόψη και για τη μισθολογική εξέλιξη του υπαλλήλου".
3. Στο τέλος της παρ.3 του άρθρου 13 και του άρθρου 38 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων προστίθενται εδάφια με το ακόλουθο περιεχόμενο :  
"Εάν ο υπάλληλος εξέλθει της υπηρεσίας πριν από τη συμπλήρωση του 54ου έτους της ηλικίας του, η διάταξη του προηγούμενου εδαφίου εφαρμόζεται με τη συμπλήρωση της ηλικίας αυτής".
4. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 εφαρμόζονται και επί υπαλλήλων που έχουν εξέλθει από την υπηρεσία μέχρι την έναρξη της ισχύος του παρόντος καθώς και επί των οικογενειών δούν από αυτούς έχουν πεθάνει τα δε οικονομικά αποτελέσματα αρχίζουν από την πρώτη του μηνός της χρονολογίας εκδόσεως της σχετικής πράξεως ή αποφάσεως.
5. Το δικαίωμα για επιλογή συνταξιοδοτικού φορέα που παρασχέθηκε με τις διατάξεις των παραγράφων 7 και 8 του άρθρου 9 του ν.1902/1990 στους υπαλλήλους που μονιμοποιήθηκαν μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1990 κατ'εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται σε αυτές, παρέχεται και σε όσους μονιμοποιήθηκαν με τις ίδιες διατάξεις μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1991.  
Η προθεσμία για την άσκηση του δικαιώματος επιλογής ορίζεται τριμήνη και αρχίζει από την έναρξη της ισχύος του νόμου αυτού.  
Όσοι από τους ανωτέρω διατηρήσουν το καθεστώς της κύριας ασφάλισης που είχαν πριν από τη μονιμοποίησή τους, διατηρούν υπαρκτικά και το αντίστοιχο καθεστώς επικουρικής ασφάλισης, Πρόνοιας και της Υγειονομικής Περίθαλψης.
6. Επιλογές συνταξιοδοτικού φορέα που έγιναν από υπαλλήλους των ΟΤΑ οι οποίοι μονιμοποιήθηκαν με την κοινή Υπουργική Απόφαση αριθμ.πρωτ. 01ΠΠ/0.42/24/11440/31-12-1986 των Υπουργών Προεδρίας Κυβέρνησης, Εσωτερικών και Οικονομικών που κυρώθηκε με το άρθρο 25 του ν.1735/1987 (ΦΕΚ Α 50), θεωρούνται νόμιμες.





7. Ιατροί που αποχωρούν από θέση του Εθνικού Συστήματος Υγείας (ΕΣΥ) και ανταξιοδοτούνται από το Δημόσιο λόγω της ιδιότητάς τους αυτής, δύνανται να ασκούν το ιατρικό επάγγελμα, εφόσον ζητήσουν την αναστολή καταβολής της σύνταξής τους.

Η αναστολή και επαναχρήρηση της σύνταξης γίνεται με υπεύθυνη δήλωση του ν.1599/86 (ΦΕΚ Α 75) που υποβάλλεται από τους ενδιαφερομένους στην αρμοδία Διεύθυνση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

Η παρ.1 του άρθρ.39 του ν.1397/1983 (ΦΕΚ Α 143), καταργείται.

**Α ρ θ ρ ο 6**

**Οικογένειες αναπήρων αμάρου πληθυσμού και εμφυλίων συγκρούσεων.**

1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 82 του Κώδικα Πολιτικών Συντάξεων (π.δ 1285/1981 ΦΕΚ Α 314), αντικαθίστανται ως εξής:  
" 1. μέλη της οικογένειας του θανόντος που δικαιούνται βοηθήματος είναι οι χήρες, τα ανήλικα ή ενήλικα μιν αλλά ανίκανα για εργασία κατά ποσοστό 67% και άνω άρρενα τέκνα, οι γονείς και οι ανίκανες άγαμες ή διαζευγμένες θυγατέρες με ποσοστό ανικανότητας 67% και άνω, εφόσον συντρέχουν, ανάλογα με την προσωπική και οικογενειακή κατάσταση του θανόντος, οι όροι και οι προϋποθέσεις των άρθρων 35 και 36 του Κώδικα αυτού. Το ποσοστό αναπηρίας, όπου απαιτείται, διαπιστώνεται με γνωμάτευση της Ανωτάτης Στρατού Υγειονομικής Επιτροπής.
2. Συντάξεις που έχουν απονεμηθεί σε οικογένειες πολιτών εκ του αμάρου πληθυσμού που φονεύθηκαν υπό τις συνθήκες των άρθρων 77 και 78 του Κώδικα αυτού και διακόπηκαν σε εφαρμογή του άρθρου 10 του σ.ν 1512/1950, επαναχορηγούνται, μετατρεπόμενες σε βοηθήματα, με πράξη ή απόφαση των αρμοδίων συνταξιοδοτικών οργάνων, εφόσον συντρέχουν οι όροι και προϋποθέσεις της προηγούμενης παραγράφου".  
2. Στο τέλος της παραγράφου 2 του άρθρου 5 ν. 1863/1989 (ΦΕΚ Α 204) προστίθεται εδάφιο που έχει ως εξής:  
"Οικαίωμα επίσης συντάξεως κατά τις διατάξεις του νόμου αυτού έχουν και τα ανήλικα τέκνα του φονευθέντος ή εκτελεσθέντος ή εξαφανισθέντος ή θανόντος υπό τις προϋποθέσεις του προηγούμενου εδαφίου".
3. Υποθέσεις καταβολής συντάξεως ή βοηθήματος σε οικογένειες φονευθέντων ή εκτελεσθέντων υπό τις συνθήκες των άρθρων 77 και 78 του Κώδικα Πολιτικών Συντάξεων οι οποίες απορρίφθηκαν ή δεν έχουν κριθεί μέχρι την έναρξη της ισχύος του παρόντος, κρίνονται με βάση τις διατάξεις του άρθρου αυτού. Οι διατάξεις του άρθρου αυτού έχουν εφαρμογή και επί δικαιωμάτων που ρυθμίζονται από αυτό και γεννήθηκαν πριν από την έναρξη της ισχύος του παρόντος νόμου.
4. Η αναγνώριση των δικαιωμάτων των προηγούμενων παραγράφων γίνεται ύστερα από αίτηση των ενδιαφερομένων. Το ποσό της κανονιζομένης συντάξεως ή βοηθήματος καταβάλλεται σταδιακά κατά το ένα τρίτο (1/3) από 1ης Ιανουαρίου 1992, κατά άλλο ένα τρίτο (1/3) από 1ης Ιανουαρίου 1993 ολόκληρο δε από 1ης Ιανουαρίου 1994 και πάντως,



τα οικονομικά αποτελέσματα δεν μπορεί να αρχίζουν ενωρίτερα από την πρώτη του μηνός που εκδίδεται η σχετική πράξη ή απόφαση. Αν ο ανάπηρος έχει αναγνωρισμένο δικαίωμα σύνταξης και αποβιώσει μετά την 1η Ιανουαρίου 1992, το βόηθημα ή η σύνταξη που αναλογεί στην οικογένειά του καταβάλλεται εις ολόκληρο από της επομένης του θανάτου του.

Α ρ θ ρ ο 7

Επανεξέταση αναπήρων αγωνιστών Εθνικής Αντίστασης

1. Αγωνιστές της Εθνικής Αντίστασης που έχουν δικαιωθεί πολεμικής σύνταξης βάσει των διατάξεων του ν.1543/1985 (ΦΕΚ Α73), παραπέμπονται για επανεξέταση στην Α.Σ.Υ. Επιτροπή η οποία, μετά από αυτοπρόσωπη εξέταση των αναπήρων και των οικείων συνταξιοδοτικών φακέλλων τους, αποφαίνεται με αιτιολογημένη γνωμάτευσή της, για το ποσοστό μείωσης της ικανότητας για εργασία, το είδος του τραύματος ή νοσήματος, καθώς και τη σχέση τους προς την υπηρεσία στην Εθνική Αντίσταση.

Με βάση τα καθοριζόμενα νέο ποσοστό ανικανότητας, ανακαθορίζεται και η σύνταξη δυνάμει να μειωθεί ή και να διακοπεί σε περίπτωση που η ανικανότητα δεν παρέχει κατά το νόμο δικαίωμα συντάξεως ή είναι άσχετη προς την υπηρεσία στην Εθνική Αντίσταση.

Ο ανακαθορισμός ή η διακοπή της σύνταξης αρχίζει από την πρώτη του μεθεπομένου μηνός από την έκδοση της σχετικής πράξης ή απόφασης.

Σε περίπτωση που οι καλούμενοι για επανεξέταση ανάπηροι δεν προσέρχονται από υπαιτιότητά τους στην Α.Σ.Υ. Επιτροπή μέσα σε προθεσμία ενός μηνός από της ειδοποίησής τους, ο φάκελλος επαναφέρεται στα αρμόδια συνταξιοδοτικά όργανα, τα οποία με πράξη τους προβαίνουν στη διακοπή της συντάξεως από την πρώτη του μεθεπομένου μηνός της χρονολογίας έκδοσης της πράξεως αυτής και πάντως, όχι βραδύτερον από την πάροδο τριμήνου από της ημερομηνίας επιστροφής του φακέλλου από την Α.Σ.Υ. Επιτροπή.

Ποσά που έχουν καταβληθεί μέχρι τον ανακαθορισμό ή τη διακοπή της συντάξεως δεν αναζητούνται.

2. Οι διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου εφαρμόζονται και επί των οικογενειών των φονευθέντων ή εκτελεσθέντων ή εξαφανισθέντων ή θανόντων αγωνιστών Εθνικής Αντίστασης. Στην περίπτωση αυτή η επανεξέταση γίνεται βάσει των στοιχείων του οικείου φακέλλου.

3. Αιτήσεις που εκκρεμούν για εξέταση στην αρμόδια υπηρεσία του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους, παραπέμπονται στην Α.Σ.Υ. Επιτροπή και κρινονται βάσει της γνωμάτευσής της Επιτροπής αυτής.

Στο εξής οι Νομαρχίες, μετά την τήρηση της προβλεπόμενης διαδικασίας αποδείξεως της παθώσεως, θα παραπέμπουν τους οικείους φακέλλους για γνωμάτευση, στην Α.Σ.Υ. Επιτροπή, αντί των Πρωτοβαθμίων Νομαρχιακών Υγειονομικών Επιτροπών.

4. Η διαδικασία των προηγούμενων παραγράφων τηρείται και για τους συνταξιοδοτούμενους κατά τις διατάξεις του ν.1863/1989 (ΦΕΚ Α 204) και των άρθρων 31 ν.1543/1985 και 16 ν.1813/1988.

5. Υποθέσεις που εκκρεμούν ενώπιον της Επιτροπής Ελέγχου Πράξεων Κανονισμού Συντάξεων ή ενώπιον οιαυδήποτε δικαστηρίου κρινονται με βάση τις διατάξεις των προηγούμενων παραγράφων.



6. Όπου στους ν.1543/1985 και ν.1863/1989 αναφέρεται Πρωτοβάθμια ή Δευτεροβάθμια Υγειονομική Επιτροπή, εφεξής νοείται η Α.Σ.Υ.Επιτροπή.

7. Για τη συντήρηση του έργου της επανεξέτασης μπορούν να συγκροτηθούν περιφερειακά παραρτήματα της Α.Σ.Υ.Επιτροπής σε έδρες Στρατιωτικών Νοσοκομείων με απόφαση του Υπουργού Εθνικής Αμύνης, οργνωματώσεις των οποίων επέχουν θέση αντίστοιχων γνωματεύσεων της Α.Σ.Υ.Επιτροπής.

**Α ρ θ ρ ο    8**  
**Θέματα ανασφαλιστών αγωνιστών Εθνικής Αντίστασης**  
**και συνταξιούχων Ο.Γ.Α.**

1. Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 22 του ν.1813/1988, αντικαθίσταται από τότε που ισχύει ως εξής:

"Στους αγωνιστές της Εθνικής Αντίστασης που έχουν το οικονομικό έτος 1988 μηνιαίο εισόδημα μικρότερο από το κατώτατο όριο σύνταξης γήρατος του Ι.Κ.Α. που ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988, έχουν συμπληρώσει κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος το 60ό έτος της ηλικίας τους και εξαιτίας των διώξεων που υπέστησαν για τα κοινωνικά τους φρονήματα δεν μπόρεσαν να ασφαλιστούν σε κανένα ασφαλιστικό οργανισμό κύριας ασφάλισης, χορηγείται πολιτική σύνταξη σε βάρος του Δημοσίου ίση με το ποσό που καταβάλλεται κάθε φορά ως σύνταξη γήρατος στους ασφαλισμένους στον Ο.Γ.Α. αγρότες.

2. Η διάταξη της προηγούμενης παραγράφου έχει εφαρμογή και για τους αναφερομένους στις διατάξεις του άρθρου 2 του ν.1881/1990 (ΦΕΚ Α42) πολιτικούς πρόσφυγες που επαναπατρίστηκαν από τη Ραϊκή Δημοκρατία της Φουρανίας μέχρι τη μεταφορά των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων τους σε οποιονδήποτε ασφαλιστικό οργανισμό κύριας ασφάλισης της χώρας, οπότε διακόπτεται η πολιτική τους σύνταξη.

3. Συντάξεις που έχουν αναγνωρισθεί δυνάμει των άρθρων 22 ν.1813/1988 και 2 ν.1881/1990 και καταβάλλονται μέχρι την έναρξη ισχύος του παρόντος αναπροσαρμόζονται από 1 Σεπτεμβρίου 1991 στο ποσό της σύνταξης γήρατος του Ο.Γ.Α., ποσό δε που έχουν καταβληθεί θεωρούνται ότι νόμιμα καταβλήθηκαν και δεν αναζητούνται.

Υποθέσεις που εκκρεμούν σε οποιοδήποτε στάδιο στα συνταξιοδοτικά όργανα, κρίνονται με βάση τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου τα δε οικονομικά αποτελέσματα αρχίζουν από την πρώτη του μηνός της χρονολογίας έκδοσης της σχετικής πράξης ή απόφασης.

4. Καταργούνται από τότε που ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 27 του ν.1813/1988 και της παρ.2 του άρθρου 6 του ν.1859/1989 (ΦΕΚ Α 153) που προβλέπουν την χορήγηση από το Δημόσιο πολιτικής σύνταξης στους αγωνιστές Εθνικής Αντίστασης που είναι και συνταξιούχοι του Ο.Γ.Α. είτε ως τέως γεωργοί είτε ως ανασφαλιστοί υπερήλικες.

Συντάξεις που έχουν αναγνωρισθεί με τις προηγούμενες διατάξεις παύουν να καταβάλλονται από 1 Σεπτεμβρίου 1991, ποσό δε που έχουν καταβληθεί μέχρι την ημερομηνία αυτή δεν αναζητούνται.

Υποθέσεις που εκκρεμούν, σε οποιοδήποτε στάδιο και αν βρίσκονται, τίθενται στο αρχείο.



Το ίδιο ισχύει και για υποθέσεις που εκκρεμούν ενώπιον της επιτροπής Ελέγχου Πράξεων Κανονισμού Συντάξεων (άρθρο 1 του α.ν. 599/1968 ΦΕΚ Α 259) καθώς και ενώπιον οποιουδήποτε δικαστηρίου.

5. Καταργούνται οι διατάξεις του άρθρου 14 του ν.1648/1986 (ΦΕΚ Α 147) κατά το μέρος που αφορούν τη χορήγηση ειδικού επιδόματος κατά 15% στους μισθούς και τις συντάξεις των αγωνιστών Εθνικής Αντίστασης. Επίσης καταργείται και κάθε άλλη διάταξη που προβλέπει τη χορήγηση τέτοιου επιδόματος σε αγωνιστές Εθνικής Αντίστασης.

Επιδόματα που έχουν αναγνωρισθεί με βάση τις καταργούμενες διατάξεις παύουν να καταβάλλονται με πράξη ή απόφαση του οργάνου που τα έχει χορηγήσει, από της πρώτης του μεθεπομένου της ισχύος του παρόντος μηνός.

Ποσό που έχουν καταβληθεί μέχρι την ημερομηνία αυτή δεν αναζητούνται, εκκρεμείς δε δίκες για χορήγηση του επιδόματος αυτού σε οποιοδήποτε στάδιο και αν ευρισκονται, καταργούνται.

Α ρ θ ρ ο 9  
Εύθυμια Θεμάτων Μ.Τ.Π.Υ.

1. Η παράγραφος 5 του άρθρου 44 του π.δ.422/1981 "περί κωδικοποίησης των περί Μετοχικού Ταμείου Πολιτικών Υπαλλήλων υφιστάμενων διατάξεων" (ΦΕΚ Α 114) αντικαθίσταται ως εξής:

"5. Τα ορφανά παιδιά των μετόχων, καθώς και τα αδέρφια των άγαμων μετόχων ή των χήρων χωρίς παιδιά ή των διαζευγμένων χωρίς παιδιά, δικαιούνται μερίσματος εάν τα μεν κορίτσια είναι άγαμα τα δε αγόρια ανήλικα και άγαμα. Η ενυλικίωση επέρχεται με τη συμπλήρωση του 18ου έτους της ηλικίας.

Τα αγόρια που φοιτούν σε ανώτερες σχολές της ημεδαπής ή ισοδύναμες της αλλοδαπής, δικαιούνται μερίσματος μέχρι τέλους των σπουδών τους και πάντως όχι πέρα από τη συμπλήρωση του 25ου έτους της ηλικίας τους, εφόσον είναι άγαμα.

Το μερίσμα καταβάλλεται με την προσκόμιση κάθε χρόνο πιστοποιητικού της οικείας Σχολής από το οποίο προκύπτει η κανονική φοίτηση του σπουδαστή".

2. Στο τέλος της παραγράφου 1 του άρθρου 45 του π.δ.422/1981 προστίθεται δεύτερο εδάφιο, ως εξής:

"Κατεξάριση αποκτούν δικαίωμα μερίσματος και τα ενήλικα άρρενα τέκνα ή αδέρφια, εφόσον πληρούνται, ανάλογα με την περίπτωση, οι προϋποθέσεις της παραγράφου 5 του προηγούμενου άρθρου".

3. Οι παράγραφοι 4 και 5 του άρθρου 45 του π.δ.422/1981 αντικαθίστανται ως εξής:

"4. Το δικαίωμα για απονομή μερίσματος των άγαμων μετόχων ή των χήρων χωρίς παιδιά ή των διαζευγμένων χωρίς παιδιά, μεταβιβάζεται στους γονείς και τα ορφανά από πατέρα αδέρφια του αποβιώσαντος στην υπηρεσία μετόχου ή του μερισματούχου.

Ειδικά για τον πατέρα ή τα άρρενα αδέρφια των άγαμων μετόχων ή μερισματούχων, καθώς και τους γονείς και τα ορφανά από πατέρα αδέρφια των χήρων ή διαζευγμένων χωρίς παιδιά, που πέθαναν πριν από την ισχύ του νόμου αυτού, το μερίσμα καταβάλλεται από την πρώτη του μηνός κατά τον οποίο υποβάλλεται η σχετική αίτηση".

"5. Συγχώνευση περισσότερων των δύο μερισμάτων εκ του Μετοχικού Ταμείου Πολιτικών Υπαλλήλων στα αυτά ή τα αυτά πρόσωπα δεν επιτρέπεται".





4. Η παράγραφος 1 του άρθρου 71 του π.δ.422/1981 αντικαθίσταται ως εξής:

"1. Το δικαίωμα του μετόχου ή της οικογενείας του για απονομή μερισμάτων, αναγνωρίζεται ή ασκείται οποτεδήποτε".

5. Όπου στη νομοθεσία του Μετοχικού Ταμείου Πολιτικών Υπαλλήλων, αναφέρεται η χήρα σύζυγος ή χήρα μητέρα και οι άγαμες ορφανές αδελφές άγαμου μετόχου, νοούνται στο εξής ο επιζών σύζυγος ή οι γονείς και το ορφανό από πατέρα άγαμο αδελφία του μετόχου, αντίστοιχα.

6. Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Μ.Τ.Π.Υ. δύνανται να πραγματοποιούνται δαπάνες μέχρι του ποσού των 8ρχ. 1.000.000, ετησίως, για κοινωνικές σκοπούς. Το ποσό αυτό δύναται να αναπροσαρμόζεται με απόφαση του Υπουργού Οικονομικών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

Συνταξιοδοτικές διατάξεις ασφαλισμένων σε Ειδικά Ταμεία Συντάξεων.

Ά ρ θ ρ ο 10

Συνταξιοδοτικά καθεστώσ ασφαλισμένων σε Ειδικά Ταμεία Συντάξεων

1. Το άρθρο 10 του ν. 1902/1990 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

" 1. Στο παρόν άρθρο υπόγονται οι ασφαλισμένοι, για κύρια ή επικουρική σύνταξη, στα Ειδικά Ταμεία Συντάξεων του προσωπικού των Τραπεζών, του ΤΑΠ-ΟΤΕ, του ΤΕΠ-ΜΕΑΠ και στην Διεύθυνση Ασφάλισης Προσωπικού της ΔΕΗ.

Ως επικουρικά ταμεία για την εφαρμογή του παρόντος νοούνται τα επικουρικά ταμεία ή κλάδοι ή λογαριασμοί που λειτουργούν με τη μορφή ΝΠΙΔ καθώς και κάθε άλλος φορέας, ανεξαρτήτως ονομασίας και νομικής μορφής, που χορηγούν περιοδικές παροχές, υπό τύπο συντάξεων, βοηθημάτων ή μερισμάτων, εφ' όσον τα έσοδα αυτών από εργοδοτικές εισφορές, κοινωνικούς πόρους ή άλλη επιχορήγηση υπερβαίνουν τα έσοδα από εισφορές των ασφαλισμένων.

2. Συντάξιμος χρόνος, με τη συμπλήρωση του οποίου θεμελιώνεται δικαίωμα για σύνταξη γήρατος, κύριας και επικουρικής, παραμένει ο προβλεπόμενος από τα καταστατικά του κάθε Ταμείου, όπου δε δεν προβλέπεται θεμελίωση δικαιώματος με 25ετή υπηρεσία και με τη συμπλήρωση αυτής.

3. Ο υπολογισμός και η απονομή της σύνταξης διέπονται από τις ισχύουσες κάθε φορά καταστατικές διατάξεις του κάθε Ταμείου.

4. Τα όρια ηλικίας συνταξιοδότησης των ασφαλισμένων των Ειδικών Ταμείων της παρ. 1 του άρθρου αυτού, οι οποίοι έχουν υπαχθεί για πρώτη φορά στην υποχρεωτική ασφάλιση οποιασδήποτε φορέα κύριας ασφάλισης μέχρι την 31-12-1982, ορίζονται ως εξής:

- α. Για όσους συμπληρώνουν τον συντάξιμο χρόνο μέχρι την 31-12-1997:
  - αα. Το πεσορακοστό δεύτερο (42α) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για γυναίκες που έχουν ανήλικα ή σωματικώς ή πνευματικώς ανάπηρα παιδιά κατά ποσοστό από 50% και άνω.



- ββ. Το πενήτηκοστό τρίτο (53ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο για τις λοιπές γυναίκες.
- γγ. Το πενήτηκοστό πέμπτο (55ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για τους άνδρες.
- β. Για όσους συμπληρώνουν το συντάξιμο χρόνο από 1-1-1998 και μετά:
- αα. Το πενήτηκοστό (50ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για γυναίκες που έχουν ανήλικα ή σωματικά ή πνευματικά ανίκανα παιδιά κατά ποσοστό από 50% και άνω.
- ββ. Το πενήτηκοστό όγδοο (58ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο προκειμένου για τις λοιπές γυναίκες και
- γγ. Το εξηκοστό (60ο) έτος της ηλικίας συμπληρωμένο, προκειμένου για τους άνδρες.
- Ο συντάξιμος χρόνος που απαιτείται από την παρ.2 δεν θίγεται από ενδεχόμενες μεταβολές που επέρχονται στην προσωπική ή οικογενειακή κατάσταση του υπαλλήλου, κατά την παραμονή του στην υπηρεσία, μετά τη συμπλήρωσή του.
- γ. Τα όρια ηλικίας που ορίζουν οι διατάξεις των εδαφ. α και β της παραγράφου αυτής δεν ισχύουν για όσους έχουν χρόνο πραγματικής ασφάλισης επί (7) τουλάχιστον ετών, πέραν του απαιτούμενου, κατά περίπτωση για θεμελίωση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος, συνταξίμου χρόνου.
- Για τη συμπλήρωση του κατά το εδάφιο αυτό ορίου των 7 ετών συμπεριλαμβάνεται και ο χρόνος που θεωρείται και υπολογίζεται ως συντάξιμος σύμφωνα με τις διατάξεις της διαδοχικής ασφάλισης που ισχύουν κάθε φορά.
- Ειδικά κατά την εφαρμογή του εδαφίου αυτού οι άνδρες ασφαλισμένοι της Διεύθυνσης Ασφάλισης Προσωπικού της ΔΕΗ δεν θεμελιώνουν δικαίωμα πριν από την συμπλήρωση του 50ού έτους της ηλικίας τους.
5. Για όσους έχουν υπαχθεί για πρώτη φορά στην υποχρεωτική ασφάλιση οποιαδήποτε φορά κύριας ασφάλισης από 1-1-1983 και μετά, ισχύουν τα ακόλουθα:
- α) Όρια ηλικίας συνταξιοδότησης ορίζονται τα αναφερόμενα στο εδ. β της παρ. 4 του άρθρου αυτού.
- β) Καταργούνται οι διατάξεις κάθε Τμήλου της παρ. 1 που τυχόν προβλέπουν θεμελίωση δικαιώματος συντάξεως γήρατος των γυναικών με 15ετή συντάξιμη υπηρεσία.
- γ) Η μηνιαία σύνταξη καθορίζεται σε πενήτηκοστό επί του 80% των αποδοχών οι οποίες λαμβάνονται υπόψη από τις καταστατικές διατάξεις κάθε Τμήλου για τον υπολογισμό της σύνταξης:
- ι. Μέχρι συμπλήρωσης 25 ετών υπηρεσίας ένα πενήτηκοστό (1/50) για κάθε έτος.
- ιι. Για κάθε έτος υπηρεσίας πέραν των 25 και μέχρι συμπλήρωσης 30 ετών δύο πενήτηκοστά (2/50).
- ιιι. Για κάθε έτος υπηρεσίας πέραν των 30 και μέχρι συμπλήρωσης 35 ετών τρία πενήτηκοστά (3/50).
6. α) Ασφαλισμένοι των Ειδικών Τμημάτων της παρ. 1 οι οποίοι αποχωρούν από την υπηρεσία μετά τη συμπλήρωση του κατά περίπτωση συντάξιμου χρόνου χωρίς να έχουν συμπληρώσει το αντίστοιχο όριο ηλικίας, που προβλέπεται από τις παρ. 4 και 5, θεμελιώνουν δικαίωμα μόνο μετά τη συμπλήρωση και του αντίστοιχου ορίου ηλικίας.



β) Για τον προσδιορισμό των αποδοχών που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της σύνταξης, ισχύουν οι καταστατικές διατάξεις εκάστου Ταμείου.

Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν σχετικές διατάξεις, θεσπίζονται με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων μετά γνώμη του Δ.Σ. του οικείου Ταμείου.

γ) Σε περίπτωση απασχόλησης και ασφάλισης μετά την αποχώρηση σε άλλο φορέα εφαρμόζονται αναλόγως οι διατάξεις της διαδοχικής ασφάλισης.

5) Σε περίπτωση αποχώρησης ασφαλισμένου κατά τις διατάξεις των προηγούμενων εδαφίων:

ι. Δικαιούται να εισπράξει το εφάπαξ βοήθημα, κατά τον χρόνο αποχώρησής του, από τα φορέα Πρόνοιας στον οποίο είναι ασφαλισμένος εφόσον πληροί και τις λοιπές προϋποθέσεις του καταστατικού του οικείου φορέα.

ιι. Ο αποχωρών ασφαλισμένος και τα προστατευόμενα μέλη της οικογένειάς του, εάν το επιθυμούν, μπορούν να συνεχίζουν την ασφάλισή τους για υγειονομική περίθαλψη στον ίδιο φορέα, εφόσον δεν υποχρεί εφ' ιδίου δικαιώματος στην ασφάλιση άλλου φορέα ή κλάδου Υγείας. Για τη συνέχιση της ασφάλισης καταβάλλεται από τον αποχωρούντα ασφαλισμένο η εισφορά ασφαλισμένου του Κλάδου Υγείας την οποία καταβάλλει ο εν ενεργεία ασφαλισμένος με την ίδια υπηρεσιακή κατάσταση.

Ο τρόπος και ο χρόνος καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια καταβολής της εισφοράς καθορίζεται με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

7. Οι διατάξεις των παρ. 4 και 5 εδ.α του άρθρου αυτού δεν έχουν εφαρμογή και ισχύουν οι καταστατικές διατάξεις εκάστου Ταμείου:

α. Για όσους αποχωρούν από την υπηρεσία λόγω σωματικής ή διανοητικής ανικανότητας είτε αυτή οφείλεται στην υπηρεσία είτε όχι.

Το ίδιο ισχύει και όταν ο υπάλληλος, ενώ έχει συμπληρώσει τον απαιτούμενο χρόνο ασφάλισης και αποχωρήσει πριν από την ηλικία συνταξιοδότησης, καταστεί εν τω μεταξύ ανίκανος κατά ποσοστό τουλάχιστον 67%.

Στην περίπτωση αυτή η σύνταξη καταβάλλεται από την ημερομηνία που κατέστη ανίκανος.

Το ποσοστό της ανικανότητας και η ημερομηνία που επήλθε αυτή, βεβαιώνεται με γνωμάτευση ειδικής Υγειονομικής Επιτροπής που συστήνεται για το λόγο αυτό στο ΙΚΑ με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων.

Σε περίπτωση θανάτου του υπαλλήλου δικαιούνται σύνταξη τα, από τις καταστατικές διατάξεις εκάστου Ταμείου, προβλεπόμενα μέλη οικογένειάς αυτού, από την ημερομηνία θανάτου του.

β. Για όσους είναι παντελώς τυφλοί, παραπληγικοί, τετραπληγικοί ή πάσχουν από μεσογειακή και μικροδρεπανοκυτταρική αναιμία.

γ. Για όσους αποδίδονται χωρίς δική τους υπαιτιότητα.

δ. Για όσους αποχωρούν από την υπηρεσία μέχρι 31-12-1997 και έχουν συμπληρώσει τριακοσενταετή τουλάχιστον συντάξιμη υπηρεσία, στην οποία συνηκολογίζεται ο χρόνος διαδοχικής ασφάλισης καθώς και κάθε άλλος χρόνος ο οποίος λαμβάνεται υπόψη για τη θεμελίωση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος από τις καταστατικές διατάξεις εκάστου Ταμείου.



- ε. Για τις γυναίκες ασφαλισμένες στα Ειδικά Ταμεία της παρ.1 οι οποίες έχουν τρία τουλάχιστον παιδιά καθώς και για τους άνδρες ασφαλισμένους οι οποίοι έχουν τρία τουλάχιστον παιδιά και είναι χήροι ή διαζευγμένοι και οι τελευταίοι έχουν την επιμέλεια των παιδιών με δικαστική απόφαση, εφόσον συμπληρώσουν 20ετή συντάξιμη υπηρεσία, ανεξάρτητα από το χρόνο ασφάλισής τους.
8. Για όλους τους ασφαλισμένους και τους εφεθής ασφαλιζόμενους στους ασφαλιστικούς φορείς αυτού του άρθρου, τους υπαγόμενους στα βαρέα και ανθυγιεινά επαγγέλματα, αντί των παραγράφων 2 έως και 7, εξακολουθούν να ισχύουν οι αντίστοιχες διατάξεις του καταστατικού κάθε φορέα, όπως αυτές εφαρμόζονταν πριν από την έναρξη ισχύος αυτού του νόμου.
9. α. Από την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου για την απονομή σύνταξης στα θήλαα παιδιά ή αδελφές των ασφαλισμένων ή συνταξιούχων των ασφαλιστικών φορέων της παραγράφου 1 καθώς και για τις προσυζητήσεις των συντάξεων των τελευταίων για τα θήλαα παιδιά ισχύουν οι ίδιες προϋποθέσεις που προβλέπονται για τα έρρενα παιδιά ή αδελφούς.
- β. Δικαιώματα συντάξεων ή προσυζητήσεων συντάξεων που έχουν θεμελιωθεί πριν από την ισχύ του παρόντος νόμου, δεν θίγονται με τις διατάξεις αυτής της παραγράφου. Προκειμένου για διαζευγμένες θυγατέρες το συνταξιοδοτικό δικαίωμα θεμελιώνεται εφόσον ο θάνατος του γονέα και η λύση του γάμου επήλθαν πριν από την πιο πάνω ημερομηνία.
- γ. Κατ'εξίρεση θυγατέρες ή αδελφές ασφαλισμένων ή συνταξιούχων, οι οποίες μέχρι την 17-10-1990 είχαν συμπληρώσει το 50ο έτος της ηλικίας τους δικαιούνται σύνταξη, σε περιπτώσεις θανάτου του πατέρα ή αδελφού, εφόσον δεν εργάζονται ή δεν λαμβάνουν σύνταξη από άλλη πηγή, με την προϋπόθεση ότι προβλεπόταν η συνταξιοδότηση αυτών από τις καταστατικές διατάξεις των οικείων φορέων πριν από την παραπάνω ημερομηνία και σύμφωνα με τους ειδικότερους περιορισμούς των διατάξεων αυτών.
- Πάντως σε καμιά περίπτωση η συνταξιοδότηση δεν μπορεί ν'αρχίσει πριν από τη συμπλήρωση του 35ου έτους της ηλικίας τους. Τα ανωτέρω ισχύουν και για θυγατέρες ή αδελφές των οποίων η συνταξιοδότηση προβλεπόταν από γενικές διατάξεις. Στην περίπτωση αυτή, η ηλικία συνταξιοδότησης είναι η προβλεπόμενη από τις γενικές αυτές διατάξεις.
- δ. Οι διατάξεις αυτής της παραγράφου ισχύουν και για τις συντάξεις ή προσυζητήσεις συντάξεων που απονέμονται από όλους τους άλλους ασφαλιστικούς φορείς αρμοδιότητας του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.
10. Οι διατάξεις του άρθρου 5 του ν. 435/1976 έχουν εφαρμογή και στους αποχωρόντες ή απομακρυνόμενους κατ'εφαρμογήν του εβ. γ της παρ. 4 του άρθρου αυτού.
11. Για όσους παραμένουν στην υπηρεσία μετά τη συμπλήρωση 35ετούς συνταξίμου χρόνου, το ποσό της σύνταξης που αντιστοιχεί σε 35 έτη, προσυζητείται κατά 1/50 του 80% των αποδοχών, που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της σύνταξης, για κάθε έτος





υπηρεσίες πέραν του 35ου και μέχρι του 40ού, ανεξάρτητα από το χρόνο πρόσληψης.

12. Οι διατάξεις του άρθρου αυτού, εφαρμόζονται για όλους τους ασφαλισμένους των Ειδικών Ταμείων της παρ. 1, έστω και αν με τις προϊσχύουσες καταστατικές διατάξεις είχαν συμπληρώσει προϋποθέσεις για τη θεμελίωση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος".

#### Ά ρ θ ρ ο 11

##### Ασφαλιστικές εισφορές Ειδικών Ταμείων

1. Το δεύτερο εδάφιο της παρ. 2 του άρθρου 11 του ν. 1902/1990 αντικαθίσταται ως εξής:  
 "Ο εργοδότης υποχρεούται να παρακρατεί και αποδίδει από τις αποδοχές των ασφαλισμένων το ασφαλιστρο της παρ. 1 αυτού του άρθρου, καθώς επίσης και να καλύπτει τα τυχόν προκύπτοντα σε κάθε οικονομική χρήση ή κατά τη διάρκεια χρήσης ελλείμματα του αντίστοιχου φορέα.  
 Σε περίπτωση που υπάρχουν οργανισμοί-εργοδότες περισσότεροι του ενός, τα τυχόν ελλείμματα επιμερίζονται ο αυτοῦς ανάλογα με το συνολικό ποσό των συντάξεων που καταβάλλεται σε κάθε ομάδα συνταξιούχων που προέρχονται από κάθε Οργανισμό".
2. Η ισχύς του άρθρου αυτού, αρχίζει από την ισχύ του ν. 1902/1990.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ

##### Τροποποιήσεις νομοθεσίας ΙΚΑ

#### Ά ρ θ ρ ο 12

##### Περιστολή της εισφοροδιαφυγής

1. Στο τέλος του δεύτερου εδαφίου της παρ. 1 του άρθρου 20 του ν. 1469/1984 (ΦΕΚ 111), προστίθεται εδάφιο τρίτο, ως εξής:  
 "Ιδίως όταν ο εργοδότης παραλείπει να καταχωρεί στις καταστάσεις προσωπικού, μέσα στις προθεσμίες του πρώτου εδαφίου της παραγράφου αυτής, τους απασχολούμενους ο αυτόν αλλοδαπούς ή συνταξιούχους ΙΚΑ γήρατος ή αναπηρίας, το ανωτέρω ποσοστό επιβάρυνσης ορίζεται σε 75% των απειλούμενων από την αιτία αυτή εισφορών.  
 Το ποσό της επιβάρυνσης αυτής δεν μπορεί να είναι μικρότερο από τον τεκμαρτό μισθό της 12ης ασφαλιστικής κλάσης που ισχύει την ημέρα της επιβολής του προστίμου".
2. Η παρ. 2 του άρθρου 24 και η παρ. 1 του άρθρου 29 του ν. 1902/1990 καταργούνται.
3. Στο τέλος του τρίτου εδαφίου της παρ. γ της παρ. 7 του άρθρου 29 του α.ν. 1846/1951 προστίθεται νέο εδάφιο ως εξής:  
 "Επιπλέον στο συνταξιούχο ΙΚΑ γήρατος ή αναπηρίας που παραλείπει να αναγγείλει στο ΙΚΑ την απασχόλησή του αναστέλλεται εκ του λόγου τούτου και μόνο η καταβολή της σύνταξής του επί τρίμηνο από τον επόμενο μήνα που έλαβε γνώση της απασχόλησής του το Ίδρυμα".



Α ρ θ ρ ο 13

Συντάξεις γήρατος, αναπηρίας και θανάτου

1. Το τελευταίο εδάφιο της παρ. 3 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/1951 που προστέθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν. 1902/1990 καταργείται από την ημερομηνία που ισχύει.

2. Στο τέλος της παρ. ε της παρ. 5 του άρθρου 28 του α.ν.1846/1951 που προστέθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν.1902/1990 προστίθεται διάταξη ως εξής:

"Προς τούτο δημιουργείται ειδικό σώμα γιατρών υγειονομικών Επιτροπών, που αποτελείται από γιατρούς, πλήρους απασχόλησης, στις επιτροπές αυτές με ειδική υποχρεωτική εκπαίδευση στο έργο των Υγειονομικών Επιτροπών.

Εκτός των γιατρών του ΙΚΑ μπορούν να ενταχθούν στο σώμα και γιατροί άλλων ασφαλιστικών φορέων ύστερα από σύμφωνη γνώμη του Δ.Σ του φορέα στον οποίο υπηρετούν και τελούν σε απόσπαση από την υπηρεσία τους κατά παρέκκλιση των κειμένων διατάξεων.

Τα προγράμματα της ειδικής αυτής εκπαίδευσης θα είναι τουλάχιστον τετράμηνης διάρκειας, θα καταρτίζονται από το ΙΚΑ και θα εγκρίνονται από τον Υπουργό Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Για την συμμετοχή στα προγράμματα αυτά, γίνεται προκήρυξη εκδήλωσης ενδιαφέροντος, με την οποία καθορίζονται και τα κριτήρια επιλογής των συμμετεχόντων. Η αξιολόγηση γίνεται από ειδική επιτροπή που συστήνεται από τον Υπουργό Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Οι γιατροί αυτοί θα καλύψουν τις ανάγκες των Υγειονομικών Επιτροπών των Υποκ/των Αθηνών, Πειραιά και Θεσσαλονίκης καθώς και τη θέση των προέδρων των Υγειονομικών Επιτροπών όλης της Χώρας.

Για τη συγκρότηση των Υγειονομικών Επιτροπών των Επαρχιών τη θέση των 2 μελών τους καλύπτουν γιατροί του ΙΚΑ που είναι ο προϊστάμενος Υγειονομικών Υπηρεσιών ή ο Αναπληρωτής του του Υποκαταστήματος και ένας γιατρός ειδικότητας οι οποίοι έχουν και την ευθύνη της προετοιμασίας του φακέλου του κρινόμενου.

Οι γιατροί του ειδικού σώματος των Υγειονομικών Επιτροπών μετακινούνται 3-5 ημέρες το μήνα εκτός έδρας και καταβάλλονται σ' αυτούς έξοδα κίνησης και ημερήσια αποζημίωση σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

Επίσης στους γιατρούς του ειδικού σώματος καθώς και στους γιατρούς- μέλη των Υγειονομικών Επιτροπών των επαρχιακών υποκαταστημάτων καταβάλλεται ειδική αποζημίωση για κάθε κρινόμενο περιστατικό για το οποίο εκδίδεται οριστική γνωμάτευση, ποσού ίσου με το μισό της αμοιβής που καταβάλλεται εκάστοτε από το Δημόσιο στους συμβεβλημένους μ αυτό γιατρούς για την εξέταση στο ιατρείο.

Η συγκρότηση και η σύνθεση των Επιτροπών αναπηρίας καθώς και η διαδικασία μετακίνησής τους ορίζεται με αποφάσεις του Διοικητή του ΙΚΑ.

Με Κανονισμό που εκδίδεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 του Α.Ν 1846/51, καθορίζεται η διάρκεια της θητείας των μελών των Επιτροπών αυτών, ο τρόπος λειτουργίας τους, οι αρμοδιότητές τους και κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια.



Μέχρι τη συγκρότηση και λειτουργία των κατά το άρθρο αυτό προβλεπόμενων Υγειονομικών Επιτροπών αναπηρίας η συγκρότηση και η λειτουργία τους γίνεται με τις ισχύουσες διατάξεις".

3. Η παρ. στ της παρ. 5 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/1951 που προστέθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν.1902/1990 αντικαθίσταται ως εξής:  
"στ. Κατά τον προσδιορισμό του βαθμού της αναπηρίας σύμφωνα με τα ανωτέρω εδάφια α,β και γ, το ποσοστό αναπηρίας που αφείται, σε ιατρικά κριτήρια μπορεί να αυξηθεί και μέχρι 17 ποσοστιαίες μονάδες, λόγω κοινωνικών κριτηρίων ή κριτηρίων αγοράς εργασίας".
4. Το δεύτερο εδάφιο της περιπτ. η της παρ. 5 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/1951 που προστέθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν.1902/1990 αντικαθίσταται ως εξής:  
"Επίσης ο ασφαλισμένος, του οποίου η αναπηρία αφείται κατά κύριο λόγο σε ψυχιατρικές παθήσεις και κρίνεται ανάπηρος κατά την έννοια των εδαφίων β ή γ δικαιούται την ακεραία ή τα 3/4 της ακεραίας σύνταξης αντίστοιχα".
5. Το τρίτο εδάφιο της περιπτ. ε της παρ. 5 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/1951 που προστέθηκε με την παρ. 1 του άρθρου 27 του ν. 1902/1990 καταργείται.
6. Η παρ. 12 του άρθρου 28 του α.ν. 1846/1951 όπως τροποποιήθηκε με την παρ. 2 του άρθρου 27 του ν. 1902/1990 αντικαθίσταται ως εξής:

" 12. Ως σύνταξη του θανάτου (θανούσης) για τον υπολογισμό των ποσοστών των συντάξεων των μελών οικογενείας του παρόντος άρθρου λαμβάνεται υπόψη προκειμένου περί θανάτου συνταξιούχου το βασικό ποσό σύνταξης που πράγματι ελάμβανε ο θανών (θανούσα), ή προκειμένου περί ασφαλισμένου το βασικό ποσό που εδικαιούτο να λάβει ο θανών εάν είχε κριθεί ανάπηρος κατά την έννοια της παραγράφου 5 εδαφ. α του παρόντος. Τυχόν προσαυξήσεις λόγω οικογενειακών βαρών και απολύτου αναπηρίας δεν συνυπολογίζονται".

Η ισχύς της παραγράφου αυτής αρχίζει από 1-1-1992.

#### Ά ρ θ ρ ο 14 Συντάξιμος μισθός

1. Το τελευταίο εδάφιο της παρ. 2 του άρθρου 37 του α.ν. 1846/1951 όπως ισχύει σήμερα μετά την αντικατάστασή του με το άρθρο 30 του ν.1902/1990, αντικαθίσταται ως εξής:  
" Για τον προσδιορισμό των ανωτέρω συνολικών αποδοχών, οι αποδοχές του ασφαλισμένου για κάθε έτος λαμβάνονται υπόψη αναπροσαρμοσμένες κατά το λόγο του τεκμαρτού ημερομίσθιου της 15ης ασφαλιστικής κλάσης του Δεκεμβρίου του τελευταίου έτους πριν από την υποβολή της αίτησης προς το τεκμαρτό ημερομίσθιο της ίδιας ασφαλιστικής κλάσης του Δεκεμβρίου του έτους στο οποίο ανήγονται οι αναπροσαρμοζόμενες αποδοχές.  
Για την κατάταξη σε μία από τις ασφαλιστικές κλάσεις της παρ. 1 του άρθρου 37 του α.ν.1846/1951 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει σήμερα λαμβάνονται υπόψη τα όρια μισθών και τα τεκμαρτά



ημερομίσθια των ασφαλιστικών κλάσεων όπως αυτά ισχύουν το Δεκέμβριο του έτους πριν από την υποβολή της αίτησης".

Το ύψος των συντάξεων που υπολογίζεται κατ'εφαρμογή της παραγράφου αυτής δεν μπορεί να είναι μικρότερο από αυτό που προκύπτει από τον υπολογισμό βάσει των προϊσχυουσών του άρθρου 30 του ν.1902/1990 διατάξεων, για όσους υποβάλλουν αίτηση συνταξιοδότησης μέχρι 30-6-1992.

Η ισχύς των διατάξεων της παρ. αυτής αρχίζει από 17-10-1990.

2. Το πρώτο εδάφιο της παρ. 4 του άρθρου 37 του α.ν 1846/1951 όπως ισχύει σήμερα μετά την αντικατάστασή του με την παρ. 2 του άρθρου 26 του ν.1902/1990, αντικαθίσταται ως εξής:

" Τα όρια μισθών και τα τεκμαρτά ημερομίσθια των ασφαλιστικών κλάσεων της παραγράφου 1 αναπροσαρμόζονται εφεξής κατά το ποσοστό αύξησης που χορηγείται κάθε φορά στις συντάξεις του ΙΚΑ και από την ίδια ημερομηνία".

#### Α ρ θ ρ ο 15 Υπαγωγή στην ασφάλιση

1. Στο τέλος του άρθρου 2 του α.ν 1846/1951, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε, προστίθεται διάταξη ως εξής:

" Επίσης υπάγονται υποχρεωτικά και αυτοδίκαια στην ασφάλιση του ΙΚΑ για όλους τους κλάδους ασφαλίσεως αυτού καθώς και του ΙΚΑ-TEAM, του ΟΑΕΔ, του ΟΕΚ και της Εργατικής Εστίας, οι μη υπαγόμενοι από ίδιο δικαίωμα στην ασφάλιση άλλου Ταμείου πτυχιούχοι των ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (ΑΕΙ), οι οποίοι λαμβάνουν υποτροφίες προς επιμόρφωση και ειδικευση στα διάφορα Κέντρα Ερευνών που λειτουργούν στην Ελλάδα ως αυτοτελή Ιδρύματα.

Η ασφάλιση διαρκεί καθόλη την περίοδο της υποτροφίας και ανεξάρτητα από τη διάρκεια της ημερήσιας ή της κατά μήνα πραγματικής απασχόλησης διενεργείται δε για 25 ημέρες ασφάλιση το μήνα. Οι μηνιαίες εισφορές υπολογίζονται με βάση το συνολικό ασφαλιστηρίο των ανωτέρω κλάδων ασφάλισης και το κάθε φορά καταβαλλόμενο μηνιαίο ποσό της υποτροφίας.

Οι εισφορές εργοδότη βαρύνουν το Κέντρο Ερευνών στο οποίο πραγματοποιείται η επιμόρφωση ή ειδικευση και του ασφαλισμένου τους ίδιους τους υποτρόφους, ενώ για τον υπεύθυνο καταβολής των εισφορών, το χρόνο καταβολής τους, την επιβάρυνση με πρόσθετα τέλη, την επιδίωξη εισπράξεώς τους κατά τον ΚΕΟΕ κλπ. εφαρμόζονται οι γενικές διατάξεις της νομοθεσίας του ΙΚΑ".

Ασφάλιση των ανωτέρω προσώπων που έχει πραγματοποιηθεί για επιμόρφωση και ειδικευση στα Ερευνητικά Κέντρα προ της ισχύος του παρόντος παραμένει ισχυρή.

2. Στο τέλος του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 του άρθρου 6 του ν.1296/1982 ( ΦΕΚ 128 Α) προστίθεται εδάφιο ως εξής:

" Πάντως σε καμία περίπτωση δεν καταβάλλονται εισφορές σε σύνολο ετήσιων αμοιβών δικαιωμάτων κ.λ.π που υπερβαίνει τα 14πλάσια του τεκμαρτού μισθού της ανωτάτης ασφαλιστικής κλάσης της παρ.1 του άρθρου 37 του α.ν 1846/1951, όπως αυτή ισχύει κάθε φορά."

3. Για τα πρόσωπα της παραγράφου 1 του άρθρου 4 του ν. 1296/1982 τα





οποία ταυτόχρονα παρέχουν και εργασία μισθωτού εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 25 παρ.6 σ.ν 1846/1951 όπως ισχύει .

4. Στο τέλος του άρθρου 2 του σ.ν 1846/1951, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε ,προστίθεται διάταξη ως εξής:

" Επίσης υπάγονται υποχρεωτικά και αυτοδίκαια στην ασφάλιση του ΙΚΑ, του ΙΚΑ-TEAM, του ΟΑΕΔ, του ΟΕΚ και της Εργατικής Εστίας οι εφοβισμένες με άδεια εργασίας αποκλειστικές αδελφές νοσοκόμες. Οι ασφαλιστικές εισφορές υπολογίζονται πάνω στο σύνολο της εργατικής αμοιβής. Οι αποκλειστικές αδελφές εισπράττουν από τον αποδέκτη των υπηρεσιών τους και τις βαρύνουσες τον εργοδότη ασφαλιστικές εισφορές με τριπλότυπες αποδείξεις ,που χορηγεί το ΙΚΑ και τις αποδίδουν ο αυτό μαζί με τις εισφορές ασφαλισμένου που βαρύνουν τις ίδιες μέχρι το τέλος του επόμενου της απασχόλησης μήνα.

Ο αρμόδιος φορέας για τη χορήγηση της άδειας εργασίας ,ο τύπος και το περιεχόμενα της άδειας και οι προϋποθέσεις χορήγησης της ορίζονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Εργασίας.

Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΙΚΑ καθορίζεται ο τρόπος υπολογισμού των ημερών ασφάλισης και της ασφαλιστικής κλάσης, οι συνέπειες της μη έγκαιρης καταβολής των εισφορών μεταξύ των οποίων μπορεί να είναι και η αφαίρεση της άδειας απασχόλησης, η εισπράξη των καθυστερουμένων εισφορών κατά τον ΚΕΔΕ και κάθε άλλη ανάγκη λεπτομέρεια για τη λειτουργία της ασφάλισης των αποκλειστικών αδελφών νοσοκόμων " .

5. Στο τέλος του άρθρου 2 του σ.ν 1846/1951 όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε ,προστίθεται διάταξη η οποία έχει ως εξής:

" Οι πρόφομοι Ιδρυμάτων προστασίας απρασαρμόστων παιδιών ,κατά το χρόνο της πρακτικής άσκησης τους σε εργοδότες του Ιδιωτικού ή του Δημόσιου Τομέα, υπάγονται υποχρεωτικά και αυτοδίκαια στην ασφάλιση του ΙΚΑ, κατά του κινδύνου του ατυχήματος, σύμφωνα με την κάθε φορά ισχύουσα για την ασφάλιση ατυχήματος νομοθεσία.

Για τον υπολογισμό των εισφορών ,αναγνωρίζονται μια ημέρα ασφάλισης για κάθε ημέρα πρακτικής άσκησης και 25 για κάθε μήνα, ανεξάρτητα από την πραγματική διάρκεια της ημερήσιας πρακτικής άσκησης ή τη διάρκεια της πραγματικής άσκησης κάθε μήνα.

Οι εργοδότες ,οτους οποίους πραγματοποιείται η πρακτική άσκηση των ανωτέρω προσώπων υποχρεούνται να καταβάλλουν στο ΙΚΑ, με βάση τις σχετικές διατάξεις της νομοθεσίας του, εισφορά 2% υπολογιζόμενη πάνω στο ημερομίσθιο του ανειδίκευτου εργάτη, όπως ισχύει κάθε φορά".

Α ρ θ ρ ο 16.

Συνέχιση ασφάλισης στο ΙΚΑ-TEAM και ΙΚΑ-ETEAM.

1. Πρόσωπα που έχουν υπαχθεί ή θα υπαχθούν για επικουρική σύνταξη στην ασφάλιση των Κλάδων ΙΚΑ-TEAM και ΙΚΑ-ETEAM για δύο (2) έτη ή τουλάχιστον εξακόσιες (600) ημέρες ασφάλισης, χωρίς κατά το διάστημα αυτό να αμφισβητηθεί η ασφάλισή τους από αυτό ή από τους εργοδότες αυτών ή από άλλο ταμείο ή Κλάδο Επικουρικής Ασφάλισης, συνεχίζουν την ασφάλισή τους στους Κλάδους ΙΚΑ-TEAM και ΙΚΑ-ETEAM, έστω και εάν μετά την παρέλευση των δύο (2) ετών ή εξακοσίων (600) ημερών ασφάλισης κριθεί από οποιοδήποτε διοικητικό όργανο ότι τα πρόσωπα αυτά έπρεπε να



- υπαχθούν για επικουρική σύνταξη στην ασφάλιση άλλου Ταμείου ή Κλάδου Επικουρικής Ασφάλισης.
- Υφιστάμενες αμειοβητήσεις που κριούνται στη διάθεση της προγραμμένης παραγράφου κρίνονται σύμφωνα με τη διάταξη αυτή, ενώ εκκρεμείς δικές ενώπιον ομοδύνατου δικαστηρίου καταργούνται.
  - Σε περίπτωση που, πριν από την παρέλευση των δύο (2) ετών ή εξακοσίων (600) ημερών ασφάλισης στους Κλάδους ΙΚΑ-TEAM ή ΙΚΑ-ΕTEAM γεννηθεί αμειοβήτηση από τα παραπάνω πρόσωπα ή τους εργαζότες αυτών ή άλλο Ταμείο ή Κλάδο Επικουρικής Ασφάλισης, σχετικά με τη νομιμότητα της υπαγωγής τους στους Κλάδους ΙΚΑ-TEAM και ΙΚΑ-ΕTEAM και εφόσον κριθεί οριστικά ότι τα πρόσωπα αυτά θα έπρεπε να υπαχθούν στην ασφάλιση άλλου Ταμείου ή Κλάδου Επικουρικής Ασφάλισης, οι ασφαλιστικές εισφορές ασφαλισμένων και εργαζοτών, που έχουν καταβληθεί στους Κλάδους ΙΚΑ-TEAM και ΙΚΑ-ΕTEAM μέχρι το χρόνο της οριστικής επίλυσης της αμειοβήτησης, μεταφέρονται στο Ταμείο ή Κλάδο Επικουρικής Ασφάλισης, που θα υπαχθούν, εντόκως με το νόμιμο τόκο των καταθέσεων των Ν.Π.Δ.Δ. στην Τράπεζα της Ελλάδος και ο χρόνος ασφάλισης που αναλογεί ο αυτός θεωρείται χρόνος ασφάλισης στο νέο Ταμείο ή Κλάδο Επικουρικής Ασφάλισης. Εάν οι εισφορές ασφαλισμένου και εργαζοτή που ισχύουν στο νέο Ταμείο ή Κλάδο Επικουρικής Ασφάλισης, είναι μεγαλύτερες από τις εισφορές που έχουν καταβληθεί στους Κλάδους ΙΚΑ-TEAM ή ΙΚΑ-ΕTEAM τότε οι εργαζότες υποχρεούνται να καταβάλουν την επιπλέον διαφορά των ασφαλιστικών εισφορών που υπολογίζεται επί των αποδοχών του πρώτου μήνα υπαγωγής στο νέο Ταμείο ή Κλάδο Επικουρικής Ασφάλισης.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Δ Τροποποίηση νομοθεσίας ΤΣΑΥ

##### Α ρ θ ρ ο 17

Υπαγωγή στην ασφάλιση του ΤΣΑΥ των κτηνιάτρων που ασκούν εμπορία και προαιρετική συνέχιση ασφάλισης των ελεύθερων επαγγελματιών.

- Πτυχιούχοι κτηνίατροι, που είναι κάτοχοι άδειας άσκησης του κτηνιατρικού επαγγέλματος και ασκούν εμπορία κτηνιατρικών προϊόντων, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν.δ.220/1973 (ΦΕΚ 272) και του π.δ. 353 (ΦΕΚ 138) όπως ισχύουν κάθε φορά, υπάγονται υποχρεωτικά στην ασφάλιση του ΤΣΑΥ και εξαιρούνται από την ασφάλιση του ΤΑΕ.
- Ο χρόνος για τον οποίο, οι πτυχιούχοι κτηνίατροι που ασκούσαν εμπορία κτηνιατρικών φαρμάκων σύμφωνα με τις διατάξεις του ν.δ.220/1973 και π.δ/τος 353/1974 κατέβαλαν εισφορές στο ΤΣΑΥ μέχρι την ημερομηνία ισχύος του παρόντος χωρίς την ύπαρξη ασφαλιστέας ιδιότητας στο Ταμείο, σύμφωνα με τις προϊσχύουσες διατάξεις της νομοθεσίας του, θεωρείται χρόνος ασφάλισης στο ΤΣΑΥ, εκτός αν δηλώσουν ότι δεν το επιθυμούν, σύμφωνα με τις διατάξεις της επόμενης παραγράφου.

Σε περίπτωση θανάτου των προσώπων αυτών η διάταξη της παραγράφου αυτής, έχει ανάλογη εφαρμογή και στους επιζώντες.



3. Εφόσον τα πρόσωπα της προηγούμενης παραγράφου έχουν καταβάλει παράλληλα εισφορές για την ασφάλισή τους στο ΤΣΑΥ και το ΤΑΕ μπορεί να ζητήσουν, με αίτησή τους, τη διαγραφή από την ασφάλιση ενός από τους δύο αυτούς φορείς.  
Στην περίπτωση αυτή δικαιούνται να ζητήσουν από το φορέα από την ασφάλιση του οποίου διαγράφονται την επιστροφή, άτοκα, των εισφορών που κατέβαλαν για την ασφάλισή τους.

4. Στο τέλος της παρ. 1 του άρθρου 14 του ν.δ.3348/1955 (ΦΕΚ 242), όπως αυτό συμπληρώθηκε με τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 19 του ν.1276/1982 (ΦΕΚ 100), προστίθεται εδάφιο γ, ως εξής:

"γ. Επίσης μπορούν να συνεχίσουν προαιρετικά την ασφάλισή τους σε όλους τους Κλάδους του ΤΣΑΥ οι αυτετελώς απασχολούμενοι ασφαλισμένοι του, που έχουν αποδειχθέντα 20 χρόνια πραγματική άσκηση του επαγγέλματος, από τα οποία τα 15 από την καταβολή του δικαιώματος εγγραφής στο Ταμείο και αποχωρούν από το επάγγελμα οικειοθελώς, εφόσον υποβάλουν σχετική αίτηση, μέσα σε προθεσμία 3 μηνών που αρχίζει από την ημερομηνία της διακοπής άσκησης του επαγγέλματος.  
Η προαιρετική συνέχιση της ασφάλισης δεν είναι δυνατή, εφόσον:

αα) ο ασφαλισμένος υπάγεται στην ασφάλιση άλλου Οργανισμού κύριας ασφάλισης ή είναι συνταξιούχος τέτοιου Οργανισμού ή του Δημοσίου,

ββ) δεν διαμένει μόνιμα στην Ελλάδα,

γγ) δεν έχει εξοφλήσει το ποσό των εισφορών που οφείλει για την υποχρεωτική του ασφάλιση, μέχρι την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για προαιρετική ασφάλιση, κ α ι

δδ) η διακοπή της άσκησης του επαγγέλματος οφείλεται στην αφαίρεση της άδειας άσκησης του με απόφαση της αρμόδιας διοικητικής αρχής, συνεπεία αδικήματος.

Η προαιρετική ασφάλιση αρχίζει από την 1η του επόμενου μήνα από την υποβολή της αίτησης.

Ο ασφαλισμένος που συνεχίζει προαιρετικά την ασφάλισή του στο ΤΣΑΥ υποχρεούται να καταβάλει κάθε μήνα ολόκληρο το ποσό της εισφοράς, του ελεύθερου επαγγελματία που ισχύει κάθε φορά για κάθε Κλάδο.

Επίσης υποχρεούται στην καταβολή της εισφοράς για τη στέγη Υγειονομικών όπως αυτή ισχύει κάθε φορά.

Σε περίπτωση καθυστέρησης καταβολής της εισφοράς περισσότερο από 3 μήνες από τότε που είναι απαιτητή, το ποσό της επιβαρύνεται με τα ίδια πρόσθετα τέλη που επιβαρύνονται οι καθυστερούμενες εισφορές του Ταμείου.

Καθυστέρηση καταβολής της εισφοράς μεγαλύτερη από 12 μήνες συνεπάγεται την απώλεια του δικαιώματος για συνέχιση της προαιρετικής ασφάλισης.

Καταβολή εισφορών που γίνεται μετά την διακοπή της προαιρετικής ασφάλισης δεν δημιουργεί κανένα δικαίωμα απέναντι στο Ταμείο, εκτός από την ατομική επιστροφή των εισφορών".

5. Οι διατάξεις του εδαφίου γ της παρ. 1 του άρθρου 14 του ν.δ.3348/1955 που προστέθηκε με την προηγούμενη παράγραφο του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται και για τους ασφαλισμένους του



Ταμείου, οι οποίοι έχουν διακόψει την ασφάλισή τους πριν από την ισχύ του νόμου αυτού, εφόσον υποβάλλουν σχετική αίτηση μέσα σε προθεσμία ενός έτους που αρχίζει από τη δημοσίευση του νόμου αυτού στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Α ρ θ ρ ο 18

Αναγνώριση χρόνου γιατρών στο ΤΣΑΥ

Στο τέλος του άρθρου 5 του Κωδικοποιημένου ν.5945/1934 (ΦΕΚ 113) προστίθεται παράγραφος θ, που έχει ως εξής:

"θ. α) Οι ασφαλισμένοι του Ταμείου μπορεί να αναγνωρίσουν, μέχρι 2 χρόνια διακοπής της άσκησης του επαγγέλματός τους, που οφείλεται σε έλλειψη απασχόλησης καθώς και 2 χρόνια διακοπής άσκησης του επαγγέλματος λόγω ασθένειας. Η διακοπή άσκησης του επαγγέλματος δεν πρέπει να οφείλεται σε υπαιτιότητα τους και δεν μπορεί να προηγείται άμεσα από το χρόνο που υποβάλλουν αίτηση για συνταξιοδότηση.

β) Επίσης μπορούν να αναγνωρίσουν το χρόνο αναμονής μέχρι του διορισμού τους για ειδικευση ή αγροτικό ιατρείο, καθώς και το χρόνο άσκησης και αναμονής για λήψη άδειας άσκησης επαγγέλματος των φαρμακοποιών και κτηνιάτρων μέχρι 2 χρόνια.

γ) Το σύνολο του χρόνου που αναγνωρίζεται με τις διατάξεις της παραγράφου αυτής δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 4 χρόνια.

δ) Για την αναγνώριση του πιο πάνω χρόνου απαιτείται η υποβολή σχετικής αίτησης.

Τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για την αναγνώριση του χρόνου καθορίζονται με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, ύστερα από γνώμη του Δ.Σ. του ΤΣΑΥ".

Α ρ θ ρ ο 19

Αύξηση του ποσοτού προσαύξησης των μονοσυνταξιούχων του ΤΣΑΥ.

1. Το εδάφιο α της παραγράφου θ του άρθρου 7 του ν.982/1979 (ΦΕΚ 239), όπως αντικαταστάθηκε από τις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 29 του ν.1539/1985 (ΦΕΚ 64), αντικαθίσταται ως εξής:

"α) Οι ασφαλισμένοι του ΤΣΑΥ, εφόσον δεν υπάγονται στην ασφάλιση άλλου φορέα κύριας ασφάλισης ή το Δημόσιο, δικαιούνται προσαύξηση του ποσού της σύνταξης που λαμβάνουν κάθε φορά από το Ταμείο, σύμφωνα με τις διατάξεις των επομένων περιπτώσεων, ως εξής:

αα) Οι ήδη ασφαλισμένοι του ΤΣΑΥ μέχρι την 31-12-1990 που είναι ελεύθεροι επαγγελματίες και δεν έχουν επιλέξει μέχρι την ημερομηνία αυτή την υπαγωγή τους στο καθεστώς μονοσυνταξιούχων του Ταμείου, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου αυτής, όπως αντικαταστάθηκε από τις διατάξεις του άρθρου 29 του ν.1539/1985 καθώς και όσοι ασκούν





ελεύθερο επάγγελμα και υπάγονται στην ασφάλιση του Ταμείου, από την 1-1-1991 δικαιούνται την πιο πάνω προσαύξηση, εφόσον υποβάλλουν σχετική αίτηση και παραμένουν στην ασφάλιση 4 έτη, από την ημερομηνία της υπαγωγής τους στο καθεστώς των διατάξεων αυτών, που αυξάνονται κατά ένα έτος για κάθε διετία από την 1-1-1992 και στο εξής, μέχρι τη συμπλήρωση 15 ετών.

ββ) Την πιο πάνω προσαύξηση, ύστερα από αίτησή τους δικαιούνται και οι ασφαλισμένοι του ΤΣΑΥ, που υπάγονται ως έμμεσοι στην ασφάλιση άλλου φορέα κύριας ασφάλισης ή το Δημόσιο και διακόπτουν την ασφάλισή τους ή αποχωρούν από τη θέση τους, χωρίς να θεμελιώσουν δικαίωμα σύνταξης, ανεξάρτητα από το χρόνο υπαγωγής τους στην ασφάλιση του ΤΣΑΥ.

Τα πρόσωπα αυτά, για να λάβουν την προσαύξηση, θα πρέπει να παραμένουν στην ασφάλιση τουλάχιστον 5 έτη, από την ημερομηνία υπαγωγής τους στο καθεστώς μονοσυνταξιούχων του Ταμείου".

2. Το εδάφιο β της παραγράφου 8 του άρθρου 7 του ν.982/1979 αντικαθίσταται ως εξής:

"β) Η εισφορά που καταβάλλεται από τα πρόσωπα του προηγούμενου εδαφίου, για την προσαύξηση της σύνταξής τους ως μονοσυνταξιούχων είναι ίση με το 50% της εισφοράς του Κλάδου κύριας σύνταξης του Ταμείου, όπως αυτή ισχύει κάθε φορά. Η αύξηση αυτή ισχύει από 1-1-1991.

Οι έμμεσοι στους οποίους δεν επιτρέπεται από διάταξη νόμου και η ελεύθερη άσκηση του επαγγέλματος καταβάλλουν το ήμισυ της πιο πάνω εισφοράς.

Οι πιο πάνω εισφορές καταβάλλονται στο Ταμείο, σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν κάθε φορά για την καταβολή των εισφορών του Κλάδου κύριας σύνταξης και σε περίπτωση καθυστέρησης αναπροσαρμόζονται στο ύψος του ποσού της εισφοράς που ισχύει κάθε φορά κατά το χρόνο της καταβολής και επιβαρύνονται επίσης με τις πρόσθετες επιβαρύνσεις που προβλέπονται για τις εισφορές του Κλάδου κύριας σύνταξης.

Σε κάθε περίπτωση υπαγωγής στο καθεστώς μονοσυνταξιούχων του Ταμείου, για τη χορήγηση της προσαύξησης είναι απαραίτητο να καταβληθούν όλες οι προηγούμενες εισφορές, περιλαμβανομένων και εκείνων που αντιστοιχούν σε χρονικά διαστήματα κατά τα οποία ο ασφαλισμένος υπάγεται στην ασφάλιση άλλου φορέα κύριας ασφάλισης ή το Δημόσιο.

Οι εισφορές αυτές υπολογίζονται από την ημερομηνία υπαγωγής στην ασφάλιση του Ταμείου ή αν αυτή προηγείται της 1-1-1980, από την ημερομηνία αυτή, με βάση το ασφαλιστήριο που ισχύει κατά το χρόνο της καταβολής".

3. Το εδάφιο γ της παραγράφου 8 του άρθρου 7 του ν.982/1979 αντικαθίσταται ως εξής:

"γ) Το ποσοστό προσαύξησης των μονοσυνταξιούχων του Ταμείου που προβλέπεται από τις διατάξεις του εδαφίου α της παραγράφου αυτής, καθορίζεται ως εξής:

αα) Για όσους θεμελιώνουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα από 1-1-1991 και στο εξής σε 37,5%.

ββ) Το ποσό της σύνταξης των μονοσυνταξιούχων του Ταμείου που συνταξιοδοτήθηκαν από την ίδρυση αυτού μέχρι την 31-12-1981 προσαυξάνεται κατά 2,5% από 1-1-1991.

Το ποσοστό της προσαύξησης των μονοσυνταξιούχων του Ταμείου που



συνταξιοδοτήθηκαν από 1-1-1982 μέχρι την 31-12-1990 και έχουν υποχθεί στο καθεστώς των διατάξεων του εδαφίου α της παραγράφου αυτής, προσαυδνεται κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες, από 1-1-1991.

γγ) Με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων που εκδίδεται ύστερα από γνώμη του Δ.Σ. του Ταμείου, τα ποσοστά προσαυθήσεων που ορίζονται στις περιπτώσεις αα και ββ του εδαφίου αυτού, είναι δυνατό να αυξάνονται ανάλογα με την οικονομική κατάσταση του Ταμείου, και μέχρι τη συμπλήρωση ανωτάτου ορίου προσαυθήσεως 50%.

Η αύξηση αυτή είναι δυνατό να χορηγείται είτε σταδιακά κάθε έτος είτε εφάπαξ και με τα ίδια ή διαφορετικά ποσοστά ανάλογα με το έτος συνταξιοδότησης του συνταξιούχου.

δδ) Οι προσαυθήσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις του εδαφίου αυτού χορηγούνται από το πλεόνασμα του Κλάδου Συντάξεων του Ταμείου που προκύπτει κάθε οικονομικό έτος, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου αυτού και το ποσό που απομένει διατίθεται για τη γενική αύξηση των συντάξεων όλων των συνταξιούχων του Ταμείου σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές".

4. Στο τέλος της παραγράφου Β του άρθρου 7 του ν.982/1979 προστίθεται εδάφιο στ που έχει ως εξής:

"στ) Στις διατάξεις των προηγούμενων εδαφίων της παραγράφου αυτής υπάγονται και όσοι υγειονομικοί έχουν την ιδιότητα του Βουλευτή, Υπουργού, Υφυπουργού, Γενικού ή Ειδικού Γραμματέα Υπουργείου, Περιφερειάρχη, Νομάρχη, Δήμαρχου ή Προέδρου Κοινότητας ή παίρνουν σύνταξη ή χορηγία λόγω της ιδιότητάς τους αυτής".

5. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 29 του ν.1539/1985 καταργούνται. Δικαιώματα που αποκτήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις που καταργούνται εξακολουθούν να διατηρούνται.

#### Α ρ θ ρ ο 20

Καταβολή συμπληρωματικού εφάπαξ βοηθήματος στους Υγειονομικούς υπαλλήλους του ΠΙΚΠΑ οι οποίοι είναι ασφαλισμένοι στο ΤΣΑΥ.

1. Οι τακτικοί υγειονομικοί υπάλληλοι του ΠΙΚΠΑ που υπάγονται στην ασφάλιση του Κλάδου Πρόνοιας του ΤΣΑΥ για τη λήψη εφάπαξ βοηθήματος και δικαιούνται βάσει του π.δ. 913/1981 (ΦΕΚ 231) να πάρουν από το ΠΙΚΠΑ συμπληρωματικό εφάπαξ βοήθημα του ν. 103/1975 (ΦΕΚ 167) μπορούν κατά τη συνταξιοδότησή τους για την υπηρεσία τους αυτή να λάβουν, εφόσον συνεχίζουν την ασφάλισή τους στον Κλάδο Πρόνοιας του ΤΣΑΥ, τη διαφορά του ποσού που προκύπτει μεταξύ εκείνου που προβλέπεται από τις διατάξεις του ν. 103/1975 και εκείνου που θα εδικαιούντο από το ΤΣΑΥ εάν συνέπιπτε ταυτόχρονη αποχώρησή τους από το υγειονομικό επάγγελμα.

Το ύψος του εφάπαξ βοηθήματος που θα εδικαιούντο από τον Κλάδο Πρόνοιας του ΤΣΑΥ, προκύπτει από έγγραφη βεβαίωση της αρμόδιας υπηρεσίας του Ταμείου αυτού.

2. Οι διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου εφαρμόζονται και για όσους έχουν ήδη απομακρυνθεί, λόγω συνταξιοδότησης από την έμμισθη υπηρεσία τους.



3. Οι διατάξεις των προηγούμενων παραγράφων εφαρμόζονται ανάλογα και σε κάθε άλλη όμοια περίπτωση τακτικών υπαλλήλων ΝΠΟΔ που είναι ασφαλισμένοι σε Ταμείο ή Κλάση Πρόνοιας για τη λήψη εφόσας Βοηθήματος και δικαιούνται, βάσει π.δ., που έχει εκδοθεί με εξουσιοδότηση του άρθρου 3 του ν.103/1975 συμπληρωματικού εφόσας Βοηθήματος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ε

### Ρύθμιση διαφόρων ασφαλιστικών θεμάτων

#### Α ρ θ ρ ο 21

Βιβλίο Ημερησίων Δελτίων σε οικοδομικά και τεχνικά έργα.

1. Καθιερώνεται η τήρηση Βιβλίου Ημερησίων Δελτίων απασχολούμενου προσωπικού, στα οποία αναγράφονται οι απασχολούμενοι σε επιχειρήσεις και εργασίες οικοδομικών και τεχνικών έργων.

Δεν υποχρεούνται στην τήρηση του εν λόγω Βιβλίου οι εργοδότες-ιδιοκτήτες, για μικροεπιχειρήσεις των κατοικιών τους, όταν δεν απαιτείται άδεια οικοδομικών εργασιών και εφόσον δεν απασχολούν περισσότερους από δύο εργαζόμενους.

2. Με κοινές αποφάσεις των Υπουργίων Εργασίας και Υγείας- Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, που δημοσιεύονται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, μπορεί να καθιερώνεται η τήρηση του ανωτέρω Βιβλίου και σε άλλες επισκευαστικές επιχειρήσεις και εργασίες.

3. Με όμοιες αποφάσεις που δημοσιεύονται επίσης στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίζεται ο τύπος του Βιβλίου, τα στοιχεία που περιλαμβάνει, οι αρμόδιες υπηρεσίες για την έκδοση, χορήγηση και θεώρηση αυτού, οι ειδικότερες ρυθμίσεις για την περίπτωση απασχολούμενου με σύμβαση μισθώσεως έργου, καθώς και κάθε άλλη χρήσιμη λεπτομέρεια για την εφαρμογή του άρθρου αυτού.

4. Η καθιέρωση τήρησης Βιβλίου ημερησίων δελτίων αντικαθιστά τη θεώρηση και ανάρτηση πίνακα προσωπικού, ωρών εργασίας και εβδομαδιαίας αναπόσεως.

5. Υπόχρεος για την πρόληψη, θεώρηση και φύλαξη του Βιβλίου αυτού, καθώς και για την υποβολή αντιγράφων των ημερησίων δελτίων του στις αρμόδιες περιφερειακές υπηρεσίες του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ι.Κ.Α), μαζί με τις μισθολογικές καταστάσεις, είναι ο κύριος του έργου ή ο νόμιμα εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπός του.

6. Υπόχρεος για την τήρηση του Βιβλίου είναι:

α. Ο κύριος του έργου ή ο νόμιμα εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπός του που απασχολούν προσωπικό με σχέση εξαρτημένης εργασίας στην εκτέλεση, με αυτοτελότητα, οποιασδήποτε οικοδομικής εργασίας ή τεχνικού έργου,

β. Ο εργολάβος ή ο υπεργολάβος που απασχολούν προσωπικό με σχέση εξαρτημένης εργασίας στην εκτέλεση οποιασδήποτε οικοδομικής εργασίας ή τεχνικού έργου,

γ. ο εργολάβος και ο υπεργολάβος, κατά τα ανωτέρω, σε περίπτωση συνυπόθεσης αυτών.

Στις περιπτώσεις β και γ απαιτείται σχετική έγγραφη δήλωση του



ν.1599/1986 των εργαλῶδων ή υπεργαλῶδων ότι αποδέχονται την τήρηση του βιβλίου, άλλως καθίσταται υπεύθυνος ο κύριος του έργου ή ο ανάδοχος προκειμένου για δημόσια έργα.

7. Σε κάθε υπόχρεο που από δόλο ή αμέλεια παραβαίνει τις διατάξεις αυτού του άρθρου, καθώς και των διοικητικών πράξεων που εκδίδονται σε εφαρμογή του, επιβάλλονται οι ποινές του άρθρου 458 του Ποινικού Κώδικα, κατόπιν μηνύσεως του τοπικά αρμόδιου προϊσταμένου της περιφερειακής Υπηρεσίας του Υπουργείου Εργασίας ή των Αστυνομικών Οργάνων.

Πέραν των ποινικών κυρώσεων επιβάλλεται στους παραβάτες πρόστιμο το ύψος του οποίου καθορίζεται, για κάθε παράβαση, στο ποσό των 20-120 ημερομισθίων ανειδίκευτου εργάτη (εργατοτεχνίτη).

Το πρόστιμο επιβάλλεται με αιτιολογημένη πράξη του προϊσταμένου της Περιφερειακής Υπηρεσίας του Υπουργείου Εργασίας, μετά από τη διαπίστωση κάθε παράβασης από οποιοδήποτε όργανο ελέγχου ή μετά από γνώμη της μικτής Επιτροπής ελέγχου, αν αυτή έχει επιληφθεί.

Η πράξη επιβολής προστίμου του Προϊσταμένου της Περιφερειακής Υπηρεσίας κοινοποιείται με απόδειξη στον παραβάτη, ο οποίος καταβάλλει το πρόστιμο που του επιβλήθηκε με κατάθεση του ποσού στο Λογαριασμό του Ανωτάτου Συμβουλίου Εργασίας (ΑΣΕ) που τηρείται στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος. Ο παραβάτης μπορεί μέσα σε προθεσμία είκοσι (20) ημερών από την κοινοποίηση να προσφύγει στα Διοικητικά Δικαστήρια, κοινοποιώντας (ο προσφεύγων) επί ποινή απαραδέκτου, το δικόγραφο μέσα σε δέκα (10) ημέρες από την κατάθεση του στον Επιθεωρητή Εργασίας που επέβαλε το πρόστιμο.

Μετά την πάροδο της προθεσμίας για την άσκηση και κοινοποίηση της προσφυγής τα σχετικά έγγραφα διαβιβάζονται στη Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία της έδρας της Επιχείρησης. Το ποσό του προστίμου βεβαιώνεται ως δημόσιο έσοδο, με την επιφύλαξη της επομένης παραγράφου και αποδίδεται κατά μήνα υπέρ του Λογαριασμού του Ανωτάτου Συμβουλίου Εργασίας του Υπουργείου Εργασίας.

Αν ασκηθεί δικαστική προσφυγή κατά της απόφασης επιβολής προστίμου, αναστέλλεται η βεβαίωση του προστίμου στη Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία, μέχρι την κοινοποίηση της οριστικής απόφασης επί της προσφυγής η οποία πλέον συνιστά και τον τίτλο βεβαίωσης της Δημόσιας Οικονομικής Υπηρεσίας.

Ο προσφεύγων μέχρι την εκδίκαση της προσφυγής μπορεί να καταθέσει το ποσό του προστίμου, χωρίς επιβάρυνση, στο Λογαριασμό του ΑΣΕ.

Με κοινές αποφάσεις των Υπουργών Οικονομικών και Εργασίας ρυθμίζεται κάθε αναγκαία λεπτομέρεια.

8. Το προβλεπόμενο από την παρ. 7 πρόστιμο επιβάλλεται και από τα αρμόδια όργανα ελέγχου του ΙΚΑ. Στην περίπτωση αυτή τα πρόστιμα βεβαιώνονται στα Ταμεία Εισπράξης Εσόδων ΙΚΑ και στις τομεακές υπηρεσίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΚΕΔΕ και κατατίθενται στον λογαριασμό του Α.Σ.Ε.

Η πράξη επιβολής προστίμου από τα αρμόδια όργανα του ΙΚΑ, προσβάλλεται ενώπιον της Τ.Δ.Ε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 120 του Κ.Α ΙΚΑ.

Για την κάλυψη των δαπανών διοίκησης του ΙΚΑ από τη βεβαίωση και εισπράξη του παραπάνω προστίμου, παρακρατείται από το εισπραττόμενο ποσό, ποσοστό ίσο με το προβλεπόμενο από το άρθρο 7 του ν. 4321/1963 ανώτατο ποσό που ισχύει κάθε φορά για την εισπράξη του δυοσφήμου.





Με απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων καθορίζεται μέσα στα πλαίσια της προηγούμενης παραγράφου συγκεκριμένο ύψος προτίμου για κάθε παράβαση. Ειδικά προκειμένου περί μη αναγραφής στο βιβλίο απασχολούμενου αλλοδαπού το πρόστιμο καθορίζεται αυξημένα μέχρι 25% εκείνου που θα καθοριστεί για την μη αναγραφή ημερομηνίας.

9. Από της ισχύος του παρόντος καταργούνται:

- α) το άρθρο 33 του ν. 1836/1989 " πρόθεση της απασχόλησης και της επαγγελματικής κατάρτισης και άλλες διατάξεις
- β) Το άρθρο 23 του ν. 1902/1990 " Ρύθμιση συνταξιοδοτικών και άλλων συναφών θεμάτων
- γ) Η αριθ. 1801/1989 απόφαση του Υπουργού Εργασίας " Υποχρέωση τήρησης βιβλίου ημερησίων δελτίων απασχολούμενου προσωπικού στην εκτέλεση οικιακών και τεχνικών έργων ".

#### Α ρ θ ρ ο 22

Ρύθμιση ασφαλιστικών θεμάτων διαφόρων Ταμείων.

1. Η καταβολή ασφαλιστικών εισφορών προς το Ταμείο Νομικών, από την έναρξη της ισχύος του νόμου αυτού και στο εξής, από οποιοδήποτε πρόσωπο ασκεί εργασίες, για τις οποίες είναι δυνατή η ασφάλιση στο Ταμείο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7. του ν.δ 4114/1960 (ΦΕΚ 164), όπως έχουν τροποποιηθεί και ισχύουν κάθε φορά, δεν δημιουργεί δικαίωμα για παροχές, αν για το χρονικό διάστημα για το οποίο καταβάλλονται οι εισφορές δεν υπάρχουν όλες οι νόμιμες προϋποθέσεις για την υπαγωγή του στην ασφάλιση του ταμείου.

Ο έλεγχος των νόμιμων αυτών προϋποθέσεων γίνεται με την υποβολή στο Ταμείο Νομικών, των δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις διατάξεις των άρθρων 1 και Β του Β.δ 661/1961 (ΦΕΚ 157).

2. α. Στο τέλος της παραγράφου 1 του άρθρου 12 του ν.δ.3894/1958 (ΦΕΚ 192) προστίθεται διάταξη ως εξής:

" Ως μόνιμοι υπάλληλοι των Δήμων θεωρούνται οι τακτικοί υπάλληλοι αυτών από του διορισμού τους ".

β. Στο τέλος της παραγράφου 2 του άρθρου 19 του α.ν.796/1948 προστίθεται διάταξη ως εξής:

" Ως μόνιμοι υπάλληλοι των παραπάνω υπηρεσιών, θεωρούνται οι τακτικοί υπάλληλοι αυτών από του διορισμού τους ".

3. Το εδάφιο β της παραγράφου 9 του άρθρου 13 του ν.1759/1988 (ΦΕΚ 50 Α) τροποποιείται ως ακολούθως:

"β. Για τον υπολογισμό του ποσού της σύνταξης ο χρόνος που διανύθηκε στην ασφάλιση του καταργούμενου κλάδου και του Ταμείου Ασφαλίσεως Επιχειρηματιών Κινηματογράφου (ΤΑΕΚ) για τον οποίο έχουν καταβληθεί εισφορές θεωρείται ότι διανύθηκε στην ασφάλιση του Ταμείου Ασφαλίσεως Εμπόρων (ΤΑΕ) και στην αντίστοιχη ασφαλιστική κατηγορία στην οποία προσέγγιζαν οι καταβληθείσες στο ΤΑΕΚ ή τον κλάδο του ΙΚΑ, ασφαλιστικές εισφορές.

Ο χρόνος που διανύθηκε στην ασφάλιση του καταργούμενου κλάδου και



του ΤΑΕΚ για τον οποίο δεν έχουν καταβληθεί οι ασφαλιστικές εισφορές, θεωρείται ότι διανύθηκε στην ασφάλιση του ΤΑΕ και στην Β ασφαλιστική κατηγορία.

Οι εισφορές αυτές, αναζητούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του ΤΑΕ όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά".

4. Στο τέλος του άρθρου 15 του ν.1759/1988 προτίθεται παράγραφος 13, ως εξής:

13. α. Οι επιχειρηματίες κινηματογράφου οι οποίοι ήταν παράλληλα ασφαλισμένοι στο Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων από άσκηση εμπορικού επαγγέλματος καθώς και στο ΤΑΕΚ ή τον Κλάδο Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ, εφόσον θεμελιώνουν αυτοτελές συνταξιοδοτικό δικαίωμα με βάση το χρόνο ασφάλισής τους και στους δύο πιο πάνω φορείς ή μόνο με το χρόνο ασφάλισής τους στο Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων, δικαιούνται τη σύνταξη με βάση το χρόνο της ασφάλισής τους στο Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων.

Το ποσό της σύνταξής τους προσυξάνεται για το χρόνο που πραγματοποιήσαν στην ασφάλιση του ΤΑΕΚ ή του Κλάδου Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ, κατά 2% για κάθε έτος ασφάλισης.

Εφόσον τα πιο πάνω πρόσωπα θεμελιώνουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα με βάση μόνο το χρόνο που πραγματοποιήσαν στην ασφάλιση του ΤΑΕΚ ή του Κλάδου Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ, δικαιούνται τη σύνταξη με βάση το χρόνο αυτό και το ποσό της σύνταξής τους προσυξάνεται για το χρόνο που πραγματοποιήσαν στην ασφάλιση του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων από άσκηση εμπορικού επαγγέλματος, κατά 2% για κάθε έτος ασφάλισης.

β. Οι συνταξιοδοτικοί του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων με χρόνο ασφάλισης στο Ταμείο αυτό από άσκηση εμπορικού επαγγέλματος, οι οποίοι έχουν χρόνο παράλληλης ασφάλισης στο ΤΑΕΚ ή τον Κλάδο Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ, δικαιούνται προσύξηση της σύνταξής τους κατά 2% για κάθε έτος ασφάλισής τους στο ΤΑΕΚ ή τον Κλάδο Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ.

γ. Οι συνταξιοδοτικοί του Κλάδου Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ που μεταφέρθηκαν στο Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων οι οποίοι έχουν χρόνο παράλληλης ασφάλισης στο Ταμείο από άσκηση εμπορικού επαγγέλματος και δε θεμελιώνουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα μόνο με το χρόνο αυτό, δικαιούνται προσύξηση της σύνταξής τους κατά 2% για κάθε έτος ασφάλισής τους στο Ταμείο.

δ. Οι συνταξιοδοτικοί του Κλάδου Αυτοτελώς Απασχολούμενων Ελευθέρων και Ανεξάρτητων Επαγγελματιών του ΙΚΑ που μεταφέρθηκαν στο Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων οι οποίοι είναι και συνταξιοδοτικοί του Ταμείου με χρόνο ασφάλισης σ' αυτό από άσκηση εμπορικού επαγγέλματος, λαμβάνουν μία σύνταξη από το Ταμείο η οποία είναι ίση με το άθροισμα των ποσών των συντάξεων που δικαιούνται από τον πιο πάνω Κλάδο και από το Ταμείο".

ε. Οι μόνιμοι και οι επί συμβάσει υπάλληλοι του Δημοσίου που υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου 13 του ν.1813/1988 (ΦΕΚ Α 243) και επέλεξαν βάσει του άρθρου αυτού ως συνταξιοδοτικό φορέα το Ι.Κ.Α. ή άλλο φορέα κύριας ασφάλισης αντί της συνταξιοδότησής τους από το Δημόσιο, έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν από το οικείο Ταμείο ή Κλάδο ή Διακριτικό Πρόνοιας στο οποίο ήταν ασφαλισμένοι λόγω της υπαγωγής τους στις διατάξεις του ν.δ.874/1971 (ΦΕΚ Α 81), να τους επιστροφούν



οι εισφορές που κατέβαλαν για το χρόνο αυτό, μέσα σε ένα έτος από τη δημοσίευσή του παρόντος.

2. Τα άρθρα 1, 2 και 3 του ν.1140/1961 (ΦΕΚ Α 68) όπως τροποποιήθηκαν και συμπληρώθηκαν με τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 4 του ν.1287/1962 (ΦΕΚ Α 123), και με τις διατάξεις του άρθρου 37 του ν.1902/1990, αντικαθίστανται ως ακολούθως:

"Άρθρο 1

Χορήγηση σύνταξης σε ορφανά τέκνα

1. Από τον Οργανισμό Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ) χορηγείται μηνιαίο σύνταξη στα μη συμπληρώσαντα το 18ο έτος της ηλικίας τους, έγκυρα τέκνα θανόντων ασφαλισμένων ή συνταξιούχων του ΟΓΑ, εφόσον:

α) Δεν συνταξιοδοτούνται από τον ΟΓΑ για οποιοδήποτε άλλο λόγο, ή από οποιαδήποτε άλλη πηγή, κατά την έννοια του εδαφίου β της παραγράφου 1 του άρθρου 4 του ν.4169/1961, όπως αυτό ισχύει κάθε φορά και της παραγράφου 2 του άρθρου 6.

β) Ο αποβιώσας γονέας ήταν κατά το χρόνο του θανάτου του, συνταξιούχος του ΟΓΑ ή ασφαλισμένος του Οργανισμού αυτού αλόκληρη την τριετία πριν από τον θάνατό του.

Αν ο βίαιος οφείλεται σε βίαιο συμβάν, αρκεί ασφάλιση στον ΟΓΑ κατά την προμερηνία του βίαιου συμβάντος.

Η άσκηση από τον αποβιώσαντα γονέα επαγγέλματος πριν από τη συμπλήρωση του 21ου έτους της ηλικίας του, για το οποίο θα υπαγόταν στην ασφάλιση του ΟΓΑ, θεωρείται για την εφαρμογή του άρθρου αυτού, ως χρόνος ασφάλισης.

2. Τα έγκυρα τέκνα τα οποία σπουδάζουν σε Ανώτερα ή Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής και έλαβαν σύνταξη, σύμφωνα με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου, δικαιούνται τη σύνταξη αυτή μέχρι τη συμπλήρωση του 24ου έτους της ηλικίας τους.

Άρθρο 2

Ποσό σύνταξης

Το ποσό της μηνιαίας σύνταξης, που προβλέπεται από το προηγούμενο άρθρο ορίζεται για κάθε παιδί, ίσο με την κατώτατη σύνταξη, που χορηγείται κάθε φορά, σύμφωνα με τη Νομοθεσία του ΟΓΑ.

Το ποσό της σύνταξης διπλασιάζεται σε περίπτωση θανάτου και του άλλου γονέα, εφόσον συντρέχουν γι αυτόν οι προϋποθέσεις, οι οποίες ορίζονται στην παράγραφο 1 του προηγούμενου άρθρου.

Άρθρο 3

Καταβολή Σύνταξης

1. Η σύνταξη καταβάλλεται από την 1η του επομένου μήνα, εκείνου που πέθανε ο γονέας, παύει δε να καταβάλλεται στο τέλος του μήνα εκείνου που πέθανε το τέκνο ή την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο συμπληρώνει το τέκνο το 18ο έτος της ηλικίας του ή το 24ο έτος, εφόσον σπουδάζει.

Η σύνταξη δεν καταβάλλεται αναδρομικά για χρόνο μακρότερο του εξάμηνου από τη χρονολογία υποβολής της σχετικής αίτησης.

2. Η σύνταξη καταβάλλεται στον επιζώντα γονέα. Σε περίπτωση θανάτου, αφάνειας, δικαστικής αντίληψης, νόμιμης ή δικαστικής απαγόρευσης ή έκπτωσης του επιζώντα γονέα, η σύνταξη



καταβάλλεται στον Επίτροπο, που έχει οριστεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα.

Για συντάξεις που έχουν καταβληθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου, σε δικαιούχο πριν από την έναρξη του ΟΓΑ χορηγείται άλλου τυχόν δικαιούχου, κατόπιν ευθύνη δεν φέρει ο Οργανισμός, οι δε αιτούντες μπορούν να στραφούν μόνο κατά του λαθάνοντα.

Η σύνταξη καταβάλλεται απευθείας στα τέκνα, των οποίων η συνταξιοδότηση παρατείνεται πέραν του 18ου έτους της ηλικίας τους, λόγω σπουδών.

5. Οι πιστώσεις για την χορήγηση από τον ΟΓΑ συντάξεων σε ορφανά τέκνα ασφαλισμένων ή συνταξιούχων του Οργανισμού αυτού, αναγράφονται κάθε χρόνο στον προϋπολογισμό του ΟΓΑ, σε ίδιο κεφάλαιο".

7. Οι διατάξεις του άρθρου 1 του π.δ/τος 500/1984 (ΦΕΚ 177Α) δεν έχουν εφαρμογή επί εκκρεμών κατά την έναρξη ισχύος του π.δ/τος αυτού αιτήσεων ασφαλισμένων ενώπιον του ταμείου ή των διοικητικών Δικαστηρίων, για αναγνώριση ημερών εργασίας.

8. Το ποσοστό προθέτου τέλους, λόγω εκπρόθεσμης καταβολής των ασφαλιστικών εισφορών, που προβλέπονται από τις διατάξεις του αρθ. 19 του ν. 1469/1984 όπως αυτά αναπροσαρμόστηκαν με τις διατάξεις της παρ.3 του αρθ. 21 του ν. 1902/1990 και ισχύουν σήμερα, εφαρμόζονται αναλόγως για όλους τους Ασφαλιστικούς Οργανισμούς, αρμοδιότητας του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΤ

### Κύρωση Υπουργικών Αποφάσεων

Α ρ θ ρ ο 23

Κύρωση αποφάσεων

1.-Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμος από τότε που εκδόθηκε η Φ14/οικ. 3081/11-1-1991 Υπουργική Απόφαση "Διακανονισμός εξόφλησης οφειλών από καθυστερούμενες εισφορές προς Οργανισμούς Κοινωνικής Ασφάλισης αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" που έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ.ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Την ανάγκη τόνωσης του ρυθμού της παραγωγικής δραστηριότητας της οικονομίας της Χώρας.
2. Την ανάγκη υποβολής των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφάλισης στην εισπράξη των εσόδων τους από καθυστερούμενες εισφορές.
3. Την αρ. Φ11/οικ. 792/6-3-1989 απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας Δικαιοσύνης και Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων που κυρώθηκε με το ν. 1859/1989 (ΦΕΚ 148).





Άρθρο 1.

1. Οι καθυστερούμενες ασφαλιστικές εισφορές περιόδου μέχρι 30-11-90 προς Οργανισμούς Κοινωνικής Ασφάλισης αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων κεφαλαιοποιούνται την ημερομηνία υποβολής της αίτησης μαζί με τα αυτατελή πρόσθετα τέλη, τόκους και λοιπές προσυζητήσεις και επιβαρύνσεις, δικαστικό έξοδο, έξοδο επίτρεσης κ.λ.π διακανονίζονται και εξοφλούνται ως εξής:
  - α) το 5% της κεφαλαιοποιημένης συνολικής οφειλής προκαταβάλλεται.
  - β) το υπόλοιπο ποσό καταβάλλεται σε 28 μηνιαίες ισόποσες δόσεις που το ποσό της κάθε μιας δεν μπορεί να είναι μικρότερο των 10.000 δρχ.
  - γ) Η αίτηση για τον διακανονισμό πρέπει να υποβληθεί μέχρι την 31/1/1991.
  - δ) Η προκαταβολή ως και η καταβολή της πρώτης δόσης πρέπει να πληρωθούν μέχρι την 28/2/1991.
2. Προϋπόθεση υπαγωγής στο διακανονισμό αλλά και συνέχιση καταβολής των δόσεων είναι η μη ύπαρξη οφειλής από τρέχουσες απαιτητές εισφορές.
3. Η μη εμπρόθεσμη καταβολή τριών συνεχών δόσεων συνεπάγεται την αμετάκλητη απώλεια του παρεχόμενου με την απόφαση αυτή ευεργετήματος της τμηματικής εξόφλησης των οφειλομένων εισφορών και καθιστά άμεση απαιτητό το σύνολο του οφειλόμενου ποσού από κύρια εισφορά με το αναλογούντα σ αυτή την ημέρα εξόφλησης πρόσθετα τέλη, επιβαρύνσεις, προσυζητήσεις, αυτατελή πρόσθετα τέλη κ.λ.π.
4. Στο διακανονισμό αυτό υπάγονται, οι εισφορές ασφαλισμένου και εργοδότη οι εισφορές υπέρ ΕΛΔΕΟ-ΙΚΑ καθώς και οι εισφορές αυτατελές εργοδοτημένων επιστημόνων, εμπόρων, επαγγελματιών βιοτεχνών για υποχρεωτική ασφάλιση στους Οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης, κυρίας και επικουρικής ασφάλισης, αργίας, ασθενείας, πρόνοιας αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, εξαιρουμένων των εισφορών από προαιρετική ασφάλιση.
5. Οι παραπάνω διατάξεις εφαρμόζονται και για τις καθυστερούμενες εισφορές προς τους Οργανισμούς Κοινωνικής Πολιτικής των οποίων οι εισφορές εισπράττονται από το ΙΚΑ μαζί με τις δικές του.

Άρθρο 2

Οι επιχειρήσεις που οφείλουν στο ΙΚΑ και έχουν υπαχθεί στη ρύθμιση που προβλέπει η απόφαση αυτή ή στη ρύθμιση που προβλέπεται από την αρ. 411/σκ. 792/6-3-1989 υπουργική απόφαση και έχουν καταβάλλει τις ληξιπρόθεσμες δόσεις και τις τρέχουσες απαιτητές εισφορές εισπράττουν τις εκκαθαρισμένες απαιτήσεις τους από το Δημόσιο, συμπεριλαμβανομένων και των εξογαγωγικών επιτοκίων επιδοτήσεων, επιχειρηρήσεων κ.λ.π.

Ευμνηφίζονται όμως υποχρεωτικά με τις οφειλόμενες ασφαλιστικές εισφορές οι εκκαθαρισμένες απαιτήσεις από το Δημόσιο των αναδόχων οικονομικοτεχνικών έργων του Δημοσίου, οι προερχόμενες από εξόφληση τελικού λογαριασμού, έστω και αν αυτοί είναι ενήμεροι με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Για όσο διάστημα οι εργοδότες τηρούν τους όρους του διακανονισμού, αναστέλλεται η διαδικασία λήψης αναγκαστικών μέτρων. Κατ'εξαιρέση η συμμόρφωση με τους όρους του διακανονισμού δεν συνεπάγεται την άρση των κατασχέσεων και υποθηκών που έχουν επιβληθεί.



Οι καταθεθείσες εγγυητικές επιστολές για ρύθμιση της οφειλής επιστρέφονται.

Διορθώνονται δε οι καταθέσεις για άλλους λόγους ή αντικαθίστανται με νέες που θα καλύπτουν τις δόσεις της παρούσας ρύθμισης.

Οι παραπάνω αναστολές παύουν εφόσον ο υπάχθεος δεν καταβάλλει τρεις συνεχείς δόσεις.

#### Άρθρο 4.

Το ΙΚΑ και οι άλλοι ασφαλιστικοί Οργανισμοί κύριας ασφάλισης μισθωτών χορηγούν βεβαίωση ενημερότητας για τη δανειοδότηση-χρηματοδότηση επιχειρήσεων από τράπεζες ή οποιοδήποτε άλλο πιστωτικό ίδρυμα εφόσον η επιχείρηση έχει υπαχθεί στο διακανονισμό και τηρεί τους όρους της ρύθμισης.

#### Άρθρο 5

Όπου από τις κείμενες διατάξεις απαιτείται ως προϋπόθεση για την απονομή σύνταξης από Οργανισμό Κοινωνικής Ασφάλισης ή προηγούμενη εξόφληση των καθυστερημένων οφειλών, λογίζεται ότι υπάρχει η προϋπόθεση αυτή στην περίπτωση υπαγωγής στο διακανονισμό της απόφασης αυτής.

Η μη εκπρόθεσμη καταβολή τριών συνεχών δόσεων συνεπάγεται την αναστολή της καταβολής της σύνταξης μέχρι και το μήνα κατά τον οποίο θα εξοφληθεί ολόκληρο το ποσό των δόσεων που υπολείπεται, προσυζητημένο με τα αναλογούντα α αυτές πρόσθετα τέλη.

#### Άρθρο 6

1. Επιχειρήσεις που έχουν υπαχθεί στην αρ. 011/οικ. 792/6-3-1989 Υπουργική Απόφαση και έχουν απωλέσει το δικαίωμα της ρύθμισης μπορεί να το επανακτήσουν, εφόσον μέχρι την 28/2/1991 εξοφλήσουν όλες τις ληξιπρόθεσμες δόσεις και απαιτητές τρέχουσες εισφορές. Επίσης μπορούν να υπαχθούν στη ρύθμιση της απόφασης αυτής.

2. Σε περίπτωση που βεβαιωθούν εισφορές (τρέχουσες) μετά τη ρύθμιση που έγινε με την αρ.Φ 11/οικ.792/6-3-1989 Υπουργική απόφαση και αυτή που γίνεται με την παρούσα απόφαση, δύναται ο εργαζόμενος να καταβάλλει αυτές και να πιστωθούν στο χρόνο που αντιστοιχούν κατά παρέκκλιση του άρθρου 21 παρ.4 του ν. 1902/1990 εφόσον δι αυτού του τρόπου συνεχίζεται η ρύθμιση.

Η απόφαση αυτή θα κυρωθεί με το νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Μ.ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

Ε. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ "

2 . Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η 014/οικ.243/26-1-1991 Υπουργική απόφαση "Συμπλήρωση της



Φ14/οικ. 3081/11-1-1991 Υπουργική Απόφαση" που έχει ως εξής:  
" Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Την αρ. Φ14/3081/11-1-91 Κοινή Απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων.
2. Αιτήματα παραγωγικών τάξεων της Χώρας.

**Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε .**

Τροποποιούμε και συμπληρώνουμε την αρ. Φ14/οικ. 3081/11-1-91 απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Υγείας Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ως εξής:

1. Η αίτηση για τον διακανονισμό πρέπει να υποβληθεί μέχρι 28-2-91.
2. Η προκαταβολή και η καταβολή της πρώτης δόσης πρέπει να πληρωθούν μέχρι 31-3-91.
3. Η ρύθμιση του άρθρου 5 που αφορά την απονομή σύνταξης ισχύει και για την απονομή παραχών ασθένειας.

Η απόφαση αυτή να κυρωθεί με νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ "

3. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ11/2312/13-9-89 Υπουργική Απόφαση ΦΕΚ (724)."Διακανονισμός εξόφλησης οφειλών από καθυστερούμενες εισφορές προς Οργανισμούς Κοινωνικής Ασφάλισης αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, ορειοπέλαγτων περιοχών Μεσσηνίας, Ηλείας και Ζακύνθου " που έχει ως εξής:

**" Α Π Ο Φ Α Σ Η**

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

1. Την δημιουργηθείσα κατάσταση από τους ορειμούς που έπληξαν την ευρύτερη περιοχή της Καλαμάτας τον Σεπτέμβριο του 1986 και των Νομών Ηλείας και Ζακύνθου του έτους 1988.
2. Την άμεση ανάγκη υποβοήθησης της προσπάθειας αποκατάστασης της ομαλής οικονομικής ζωής και δραστηριοποίησης της οικονομίας στις πιο πάνω περιοχές.
3. Τις Β7/οικ.2994/3-12-86 και Β/7/οικ.429/19-2-87 αποφάσεις του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων .
4. Τα αιτήματα των παραγωγικών τάξεων της Καλαμάτας και των πληγειών περιοχών των νομών Ηλείας και Ζακύνθου.

**Α π ο φ α σ ί ζ ο υ μ ε**



1. Οι καθυστερούμενες ασφαλιστικές εισφορές περιόδου μέχρι 31-12-1989 συμπεριλαμβανομένων και των εισφορών του έτους Χριστουγέννων 1989, προς οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης αρμοδιότητας Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων και τα ΤΑΔΚΥ εσφαλούνται σε 60 μικρότερες έσοκες ισόποσες δόσεις χωρίς πρόσθετα τέλη ή άλλες προσυζητήσεις που το ποσό της κάθε μιας δεν μπορεί να είναι μικρότερο των 5.000 δραχμών.

4. Σίτηση για τον διακανονισμό πρέπει να υποβληθεί μέχρι την 10-2-1990.

Η πρώτη δόση πρέπει να πληρωθεί μέχρι 28-2-1990.

2. Κεφαλαιοποιούνται όλες οι υπόλοιπες ανεξόφλητες δόσεις και υπόγονται στη νέα ρύθμιση των οποίων η καταβολή αρχίζει επίσης από 28-2-1990.

3. Η μη εμπρόθεσμη καταβολή των διακανονιζόμενων μέχρι τριών κατά ανώτατο όριο δόσεων, συνεπάγεται απόλυτα του παρεχόμενου, με την παρούσα απόφαση, ευεργετήματος, καθίσταται δε εξ ολοκλήρου απαιτητό το σύνολο της υπόλοιπης οφειλής μετά των αναλογούντων σε αυτή πρόσθετων τελών, τόκων και των λοιπών προσυζητήσεων, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

4. Στην ανωτέρω ρύθμιση υπόγονται όλες οι επιχειρήσεις που έχουν επαγγελματική εγκατάσταση στις ορειοπόλητες περιοχές των νομών Ημαθίας (από τους σεισμούς του Σεπτεμβρίου 1986), Ηλείας και Ζακύνθου (από τους σεισμούς του 1988) καθώς και οι λοιποί εργοδότες ή ασφαλισμένοι που κατοικούν στις περιοχές αυτές.

5. Η παρούσα απόφαση να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και να κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ "

4. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ11/οικ.401/15-2-1991 Υπουργική Απόφαση " Αναστολή καταβολής τρεχουσών εισφορών Ξενοδοχειακών Επιχειρήσεων προς τους Ασφαλιστικούς Οργανισμούς ΙΚΑ και ΤΑΣΥ " που έχει ως εξής:

"Α Π Ο Φ Α Σ Η

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ.ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τα οικονομικά προβλήματα των Ξενοδοχειακών επιχειρήσεων εξαιτίας του πολέμου στον Περσικό Κόλπο.
2. Υπόμνημα του Ξενοδοχειακού Επιμελητηρίου Ελλάδος.

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

1. Η καταβολή εισφορών των μηνών Δεκεμβρίου 1990 και Δόρου Χριστουγέννων καθώς και των μηνών Ιανουαρίου, Φεβρουαρίου Μαρτίου 1991 Ξενοδοχειακών επιχειρήσεων συνεχώς λειτουργίας προς ΙΚΑ, ΙΚΑ-TEAM και ΤΑΣΥ αναστέλλεται μέχρι 30-4-1991.

Οι παραπάνω οφειλές κεφαλαιοποιούνται χωρίς πρόσθετα τέλη και λοιπές επιβαρύνσεις και εξοφλούνται σε πέντε (5) μηνιαίες ίσες δόσεις της





- πρώτης καταβολής μέχρι 31-5-91 .
2. Προϋπόθεση υπαγωγής στη ρύθμιση της απόφασης αυτής είναι να μην αφαιρεθούν εισφορές μέχρι 30-11-90 ούτε να έχει γίνει υπαγωγή των εν λόγω επιχειρήσεων στις ρυθμίσεις των Φ11/οικ.792/6-3-89 και Φ14/οικ.3081/11-1-91 αποφάσεων ή στη ρύθμιση του άρθρου 112 του Κανονισμού Ασφάλισης του ΙΚΑ.
  3. Οι καταλαμβανόμενες από την απόφαση αυτή επιχειρήσεις κατά το διάστημα αναστολής και καταβολής των εισφορών και δόσεων λαμβάνουν από το ΙΚΑ πιστοποιητικό των άρθρων 2 και 4 του ν.1239/82.
  4. Οι καταβαλλόμενες από τον εργοδότη εισφορές για την περίοδο αναστολής πιστώνονται στην περίοδο που αφορούν κατά παρέκκλιση του άρθρου 21 παρ.4 του ν.1902/90.
  5. Τα εκ της ασφάλισης δικαιώματα των εργαζομένων την περίοδο αναστολής δεν επηρεάζονται από την μη καταβολή των εισφορών εκ μέρους των εργοδότην.  
Η απόφαση αυτή να κυρωθεί με νόμο.

ΑΝΑΠΛ.ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ.ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Ε. ΧΡΗΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Μ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ"

5. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ11/2774/7-12-90 Υπουργική απόφαση "Όριο ασφαλιστικής ενημερότητας" που έχει ως εξής:

"ΑΠΦΑΣΗ  
Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχόντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 2 και 4 του Ν.1239/1982 "Οιακονομικός εξοφλήσεως οφειλών από καθυστερούμενες ασφαλιστικές εισφορές προς Οργανισμούς Κοινωνικής Ασφάλισης, αρμοδιότητας του Υπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών"(ΦΕΚ 35/Α/82).
2. Την κοινή Απόφαση 25202/305/9-3-88 των Υφυπουργών Οικονομικών και Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν.Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 151/Β/18-3-88).
3. Το Ε57/5/1-11-90 έγγραφο του ΙΚΑ.

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Σ Τ Ο Υ Μ Ε

1. Καθορίζουμε ως όριο για την εφαρμογή της διατάξεως του άρθρου 2 του Ν.1239/1982 το ποσό των διακοσίων χιλιάδων δρχ. (200.000) πάνω από το οποίο οι επιχειρήσεις που έχουν εκκαθαρισμένες απαιτήσεις κατά του Δημοσίου, υποχρεούνται να προσαρμόζουν κατά την εισπραξη των απαιτήσεων αυτών βεβαίωση από την οποία να αποδεικνύεται ότι δεν οφείλουν ασφαλιστικές εισφορές στο ΙΚΑ.
2. Οι βεβαιώσεις που χρησιμοποιούνται σε εφαρμογή των άρθρων 2 και 4 του Ν.1239/82 ισχύουν για 2 μήνες από την έκδοσή τους. Εξαιρούνται οι βεβαιώσεις που χρησιμοποιούνται στους ανοδόχους δημοσίων έργων για



εξόφληση λογαριασμών και εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 2 και 3 του Ν.1279/82, οι οποίες ισχύουν μέχρι την εξόφληση του λογαριασμού για τον οποίο χρησιμοποιείται.

Η απόφαση αυτή θα κυρωθεί με νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Μ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

6. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ.36/1281/14-7-88 Υπουργική Απόφαση "Αύξηση εισφορών και συντάξεων του Ταμείου Ασφαλίσεως Εμπόρων" που έχει ως εξής:

"ΑΠΦΑΣΗ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ.ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24 και 27 του Ν.1558/85 (ΦΕΚ 137/26-7-85 τ.Α) "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" και το άρθρο 5 του Π.Δ/τος 437/85 (ΦΕΚ 157/95 τ.Α) "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων".
2. Την 471/1988 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 463/7-7-88) "Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" και το Π.Δ. 105/93 (ΦΕΚ 46/15-3-1988), "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινων. Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων".
3. Τις διατάξεις του άρθρου 7 του Ν.1275/82 (ΦΕΚ 100/1982 τ.Α) "Αύξηση των συντάξεων ΤΕΒΕ, ΤΑΕ, ΤΣΑ και Ταμείου Ασφαλ. Επιχ/ών Κινηματογράφου" καθώς και τις διατάξεις του άρθρου 43 του Ν.1469/84 (ΦΕΚ 111/84 τ.Α).
4. Τις 424-435/6-6-88 αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου του ΤΑΕ.
5. Το Α 13628/0.750/1-7-1988 έγγραφο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Αποφασίζουμε

- Α. 1. Η ατομική μηνιαία εισφορά κάθε ασφαλισμένου για τον κλάδο Συντάξης που προβλέπεται από την παρ.3 του άρθρου 61 και από την παρ.5 του άρθρου 110 του Π.Δ. 668/81, αυξάνεται, από 1-7-1988, κατά ποσοστό 17% και ορίζεται κατά ασφαλιστική κατηγορία, στραγγιλοποιημένη σε εκατοντάδα δραχμών, ως ακολούθως:
- |                            |      |        |
|----------------------------|------|--------|
| α) Α Ασφαλιστική κατηγορία | δρχ. | 3.200  |
| β) Β "                     | "    | 4.600  |
| γ) Γ "                     | "    | 6.100  |
| δ) Δ "                     | "    | 7.600  |
| ε) Ε "                     | "    | 9.300  |
| ς) ΣΤ "                    | "    | 12.800 |
| ζ) Ζ "                     | "    | 14.400 |



2. Η ενιαία μηνιαία εισφορά και για τους δύο κλάδους Ασφάλισης και για κάθε ασφαλιστική κατηγορία ορίζεται, από 1-7-1988 ως ακολούθως:

α) Γ	Ασφαλιστική κατηγορία	δρχ.	6.600
β) Δ	"	"	8.200
γ) Ε	"	"	10.000
δ) ΣΤ	"	"	13.500
ε) Ζ	"	"	15.100

3. Η συμπληρωματική εισφορά που προβλέπεται από την παρ.9 του άρθρου 110 του Π.Δ. 668/81, αυξάνεται από 1-7-1988 κατά 17% και ορίζεται κατά ασφαλιστική κατηγορία, ως ακολούθως:

α) Α	Ασφαλιστική κατηγορία	δρχ.	14.800
β) Β	"	"	21.900
γ) Γ	"	"	29.300
δ) Δ	"	"	34.900
ε) Ε	"	"	40.200

4. Αυξάνονται από 1-7-1988 οι συντάξεις, πλην των κατώτατων ορίων αυτών, που καταβάλλει το ΤΑΕ κατά ποσοστό 12% και ορίζεται η νέα κλίμακα συντάξεων, με μικρή στραγγιλοποίηση σε εκατοντάδα δραχμών, λόγω αναπηρίας ή γήρατος για 35ετή συντάξιμο χρόνο ασφάλισης που διανύθηκε εξ ολοκλήρου σε μία από τις ασφαλιστικές κατηγορίες ως ακολούθως:

α) Α	Ασφαλιστική κατηγορία	δρχ.	29.100
β) Β	"	"	39.200
γ) Γ	"	"	49.100
δ) Δ	"	"	58.900
ε) Ε	"	"	68.500
στ) ΣΤ	"	"	77.900
ζ) Ζ	"	"	87.000

Από 1-7-1988 καθορίζονται τα κατώτατα όρια λόγω αναπηρίας ή γήρατος μαζί με όλα τα επιδόματα, μη περιλαμβανόμενης και της προσόδεσης για απόλυτη αναπηρία σε τριάντα πέντε χιλιάδες δρχ. (35.000) το μήνα και τριάντα μία χιλιάδες εφτακόσιες δρχ. (31.600) το μήνα το λόγω θανάτου.

Η απόφαση αυτή θα κύρωται με νόμο.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν. ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ

7. Οι εισφορές και οι συντάξεις του Τομέιου Ασφάλισης Εμπόρων που καθορίζονται με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου, αυξάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του Τομέιου, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά.

8. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμος από τότε που εκδόθηκε η Φ.36/797/3-5-1989 Υπουργική Απόφαση "Αύξηση εισφορών και συντάξεων του Τομέιου Ασφάλισης Εμπόρων" που έχει ως εξής:



**Α Π Ο Φ Α Σ Η**  
**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

Εχόντες υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24 και 27 του Ν.1558/85 (ΓΕΚ 107/26-7-85 τ.Α) "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" και το άρθρο 5 του Π.Δ/τος 437/85 (ΦΕΚ 157/85 τ.Α) "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων".
2. Τις διατάξεις του Π.Δ/τος 105/88 (ΦΕΚ 46/15-3-1988, τ.Α) "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" και την 904/30-11-88 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων "Γενικές και ειδικές αρμοδιότητες Υφυπουργών Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 863/30-11-88 τ.Β).
3. Τις 239 και 240/24-4-89 αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου του ΤΑΕ.

**Α πο φ α σ ί ζ ο υ μ ε**

- Α. 1. Η ατομική μηνιαία εισφορά κάθε ασφαλισμένου για τον κλάδο Σύνταξης που προβλέπεται από την παρ. 3 του άρθρου 61 και από την παρ.5 του άρθρου 110 του Π.Δ. 668/81, αυξάνεται, από 1-5-1989 κατά ποσοστό 20% και ορίζεται κατά ασφαλιστική κατηγορία ατομυπολογισμένη σε εκατοντάδα δραχμών, ως ακολούθως:

α) Α Ασφαλιστική κατηγορία	δρχ. 3.800
β) Β " "	" 5.300
γ) Γ " "	" 7.300
δ) Δ " "	" 9.100
ε) Ε " "	" 11.200
στ) ΣΤ " "	" 15.400
ζ) Ζ " "	" 17.300

2. Η ενιαία μηνιαία εισφορά και για τους δύο κλάδους Ασφάλισης και για κάθε ασφαλιστική κατηγορία ορίζεται, από 1-5-1989, ως ακολούθως:

α) Γ ασφαλιστική κατηγορία	δρχ. 8.000
β) Δ " "	" 9.800
γ) Ε " "	" 11.900
δ) ΣΤ " "	" 16.100
ε) Ζ " "	" 18.000

3. Η συμπληρωματική εισφορά που προβλέπεται από την παρ.9 του άρθρου 110 του Π.Δ. 668/81, αυξάνεται από 1-5-1989, κατά 20% και ορίζεται κατά ασφαλιστική κατηγορία, ως ακολούθως:

α) Α ασφαλιστική κατηγορία	δρχ. 17.800
β) Β " "	" 26.300
γ) Γ " "	" 35.200
δ) Δ " "	" 41.900
ε) Ε " "	" 48.200





8. 1. Αυξάνονται από 1-5-1989 οι συντάξεις, πλην των κατωτέρων ορίων αυτών, που καταβάλλει το ΤΑΕ κατά ποσοστό 17% και ορίζεται η νέα χλιμια συντάξεων με στρογγυλοποίηση σε εκατοντάδα δραχμών, λόγω αναπηρίας ή γήρατος για 35ετή συντάξιμο χρόνο ασφάλισης που διανέθηκε εξ ολοκλήρου σε μία από τις ασφαλιστικές κατηγορίες ως ακολούθως:

α) Α	ασφαλιστική κατηγορία	δρχ.	34.000
β) Β	" "	"	45.900
γ) Γ	" "	"	57.400
δ) Δ	" "	"	68.900
ε) Ε	" "	"	80.100
στ) ΣΤ	" "	"	91.000
ζ) Ζ	" "	"	101.800

2. Από 1-5-1989 καθορίζονται τα κατώτατα όρια λόγω αναπηρίας ή γήρατος μαζί με όλα τα επιδόματα, μη περιλαμβανομένης και της προσαύξησης για απόλυτη αναπηρία, σε σαράντα τρεις χιλιάδες δρχ. (43.000) το μήνα και τριάντα οκτώ χιλιάδες οκτακόσιες δρχ. (38.800) το μήνα, τα λόγω θανάτου.

Η απόφαση αυτή, θα κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν. ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ"

9. Οι εισφορές και οι συντάξεις του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων που καθορίζονται με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου, αυξάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του Ταμείου, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά.

10. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η 36/497/10-5-89 (ΦΕΚ 350/Β/11-5-1989) Υπουργική απόφαση " Χορήγηση εξωνασοκομειακής περίθαλψης στους ασφαλισμένους του ΤΑΕ", που έχει ως εξής:

"Ο Υ Φ Υ Π Ο Υ Ρ Γ Ο Σ  
ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχόντας υπόψη:

- Τις διατάξεις του ν.403/1976 (ΦΕΚ 204/Α/76) "περί Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων".
- Την Κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων αρ. 904/30-11-88 (ΦΕΚ 863/Β/30-11-88).
- Την ανάγκη αναβάθμισης της παρεχόμενης από το ΤΑΕ υγειονομικής περίθαλψης στους ασφαλισμένους του.

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Σ Τ Ο Υ Μ Ε

1. Το Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων χορηγεί βέραν της Υγειονομικής περίθαλψης, που προβλέπεται από το π.δ/μα 668/81 "περί εγκρίσεως του Καταστατικού του Ταμείου Ασφάλισης Εμπόρων" (ΦΕΚ 167/Α/30-6-81) και τις πιο κάτω κατηγορίες παραχόν:

- Ιατρική περίθαλψη
- Φαρμακευτική περίθαλψη και
- Παρακλινικές εξετάσεις



2. Η ιατρική περίθαλψη, η έκδοση των ιατρικών συνταγών, καθώς και η εκτέλεση των παρακλινικών εξετάσεων, πέραν εκείνων, που καθορίζονται από το άρθρο 79 του π.δ/τος 668/81, πραγματοποιούνται από τα ελτιερικά ιατρεία των Κρατικών Νοσοκομείων και Νοσηλευτικών Ιδρυμάτων του ν.δ/τος 2592/53, από τα Κέντρα Υγείας και από τα Περιφερειακά Ιατρεία του ΕΣΥ.

Δικαιούχοι χρήσης των παραπάνω παραχόν είναι τα πρόσωπα, που καθορίζονται από την σχετική νομοθεσία του Ταμείου.

Η πιο πάνω περίθαλψη χορηγείται ως εξής:

α) Οι ιατρικές φροντίδες παρέχονται από τους γιατρούς των πιο πάνω σχηματισμών, χωρίς συμμετοχή των ασφαλισμένων στην απαιτούμενη δαπάνη.

β) Το Ταμείο παρέχει στους ασφαλισμένους του, σύμφωνα με τους κανόνες της ιατρικής και φαρμακευτικής επιστήμης τα αναγκαία φάρμακα για την αποκατάσταση της υγείας τους και της ικανότητας για εργασία, ή για ανακούφιση από νοσηρή κατάσταση τους.

Τα φάρμακα, που παρέχονται από το Ταμείο, πρέπει να κυκλοφορούν νόμιμα στην Ελλάδα.

Οι ασφαλισμένοι συμμετέχουν στην δαπάνη αγοράς των φαρμάκων κατά ποσοστό 20%.

Στους ασφαλισμένους που πάσχουν από νεφροπάθεια, από υποφωσφογενή νεανισμό, από μεσογειακή αναιμία, αιμορροφιλία και σακχαρώδη διαβήτη γενικά, χορηγούνται τα αναγκαία για την πάθηση τους φάρμακα δωρεάν.

Οι συνταγές φαρμάκων εκδίδονται από τους γιατρούς των Κρατικών Υγειονομικών σχηματισμών του ΕΣΥ.

Οι συνταγές φαρμάκων, που εκδίδονται, σύμφωνα με τα πιο πάνω οριζόμενα εκτελούνται από τα φαρμακεία, που λειτουργούν νόμιμα.

γ) Η συμμετοχή των ασφαλισμένων στην δαπάνη διενέργειας παρακλινικών εξετάσεων, όπου αυτή προβλέπεται, από τις σχετικές διατάξεις, καθορίζεται σε ποσοστό 25%.

3. Το ύψος της ατομικής μηνιαίας εισφοράς των μέσως ασφαλισμένων για τον Κλάδο Ασθενείας και Μητρότητας, που καθορίζεται από το π.δ/γμα 111/83 " Τροποποίηση της παρ. 2 του άρθρου 61 του π.δ/τος 668/81 " περί εγκρίσεως του καταστατικού του Ταμείου Ασφαλισίας Εμπόρων Α 167" (ΦΕΚ 49/Α/20-4-83), αυξάνεται σε χίλιες διακόσιες (1.200) δραχμές.

4. Η όλη διαδικασία της χορήγησης των παραχόν της εξυγίανσης περιθαλψης, που καθορίζεται με την απόφαση αυτή, ο τρόπος πληρωμής των σχετικών δαπανών στους δικαιούχους, τα απαιτούμενα σε κάθε περίπτωση δικαιολογητικά και κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια, για την εφαρμογή της παρούσης απόφασης, καθορίζονται με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ταμείου.

Η παρούσα απόφαση της οποίας η ισχύς αρχίζει από 1ης Ιουνίου 1989, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και να κυρθεί νομοθετικά.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν. ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ"



11. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η φ.26/795/26-4-1989 Υπουργική Απόφαση "Αύξηση συντάξεων Τ.Ε.Β.Ε.", του έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

- 1.- Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24 και 27 του Ν.1558/85 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" (ΦΕΚ 137/26-7-85 τ.Α) και του άρθρου 5 του Π.Δ.437/85 "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ 157/85, τ.Α).
- 2.- Τις διατάξεις του Π.Δ/τος 105/88 "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 46/15-3-1988, τ.Α) και την 904/30-11-88 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων "Γενικές και ειδικές αρμοδιότητες Υφυπουργών Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 863/30-11-88, τ.Β).
- 3.- Την από 27 Φεβρουαρίου 1989 απόφαση του Κ.Υ.Σ.Υ.Μ.

Α Π Ο Φ Α Σ Η Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

Από 1-4-1989 αυξάνονται όλες οι καταβαλλόμενες συντάξεις του Τ.Ε.Β.Ε., πέραν του ήδη χορηγηθέντος ποσοστού 20%, κατά ποσοστό 5% και τα κατώτατα όρια καθορίζονται στις 30.240 δρχ. για τις συντάξεις λόγω γήρατος-αναπηρίας και στις 25.250 δρχ. για τις συντάξεις λόγω θανάτου.

Η απόφαση αυτή θα κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν.ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ "

12. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η φ.22/794/26-4-89 Υπουργική Απόφαση "Αύξηση του ποσού της βασικής μηνιαίας σύνταξης λόγω γήρατος και αναπηρίας των δικαιούχων ασφαλισμένων του ΤΣΑ", που έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

- 1.- Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24 και 27 του Ν.1558/85 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" (ΦΕΚ 137/26-7-85, τ.Α) και του άρθρου 5 του Π.Δ/τος 437/85 "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ 157/85, τ.Α).
- 2.- Τις διατάξεις του Π.Δ/τος 105/88 "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινων. Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 46/15-3-1988, τ.Α) και την 904/30-11-88 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων "Γενικές και ειδικές αρμοδιότητες Υφυπουργών Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 863/30-11-88, τ.Β).
- 3.- Την 1366/1-12-88 απόφαση του Δ.Σ. του ΤΣΑ με την οποία αυξήθηκαν από 1-4-1989 οι συντάξεις του ΤΣΑ κατά ποσοστό 7,5%.



4. Την από 27 Φεβρουαρίου 1989 απόφαση του ΚΥΣΥΜ.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

Από 1-4-1989 το ποσό της βασικής μηνιαίας σύνταξης λόγω γήρατος ή αναπηρίας των δικαιούχων ασφαλισμένων του Τ.Σ.Α., που προβλέπεται από τις διατάξεις της περίπτωσης α της παραγράφου 1 του άρθρου 39 του Π.Δ/τος 669/81, όπως αυτό τροποποιήθηκε μεταγενέστερα, καθορίζεται σε δραχμές 29.000 που αντιστοιχεί σε 15 συντάξιμο έτη.

Η απόφαση αυτή, θα κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν.ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ "

13. Το ποσό της βασικής μηνιαίας σύνταξης λόγω γήρατος ή αναπηρίας των δικαιούχων ασφαλισμένων του ΤΣΑ που καθορίζεται με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου αυξάνει σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του Ταμείου, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά.
14. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η φ.22/1725/1-12-88 Υπουργική Απόφαση "Εξόφληση καθυστερουμένων ασφαλιστικών εισφορών στο ΤΣΑ", που έχει ως εξής:

"Α Π Ο Φ Α Σ Η

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24 και 27 του Ν.1558/85 (ΦΕΚ 137/26.7.85, τ.Α) "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" και το άρθρο 5 του Π.Δ/τος 437/85 (ΦΕΚ 157/85, τ.Α).
2. Την 904/30.11.88 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν.Ασφαλίσεων για την ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν.Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 863/30.11.88, τ.Β).
3. Την 1254/3.11.88 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΤΣΑ.

Αποφασίζουμε

1. Οι καθυστερούμενες ασφαλιστικές εισφορές υπέρ του ΤΣΑ εφόσον καταβληθούν έως 31.12.1988 απαλλάσσονται των προσθέτων τελών και λοιπών προσαυξήσεων και καταβάλλονται τμηματικά ή εφάπαξ αναπροσαρμοσμένες στο ύψος του ασφαλιστρού που ισχύει την 1.1.1988.
2. Οι ασφαλιστικές εισφορές υπέρ του ΤΣΑ που καθυστερεί η καταβολή τους πέραν της 31.12.1988 αναπροσαρμόζονται στο ύψος του ασφαλιστρού της 1.1.89 και μετά παρέλευση τριμήνου από το τέλος





του μηνός Ιανουαρίου επιβαρύνονται με πρόσθετο τέλος 3% για κάθε μήνα καθυστέρησης και μέχρι 50% της αναπροσαρμοσθείσας κύριας οφειλής.

Η απόφαση θα κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν.ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ "

- 15. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ.22/1152/12-10-90 Υπουργική Απόφαση "Εξόφληση καθυστερούμενων ασφαλιστικών εισφορών στο ΤΣΑ" που έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχόντας υπόψη:

- 1. Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24, 27 και 29 του ν.1558/85 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα" (ΦΕΚ Α 137) το π.5.437/85 "Κοινοβουλευτικός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ Α 157) και το π.δ.180/90 "Διορισμός Υπουργών Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών" (ΦΕΚ Α 64).
- 2. Το π.δ.105/1988 "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοιν.Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ Α 46).
- 3. Την 870/30-8-90 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΤΣΑ.

Αποφασίζουμε

- 1. Οι καθυστερούμενες ασφαλιστικές εισφορές υπέρ του Τ.Σ.Α., που ανάγονται σε χρονικές περιόδους μέχρι 31-12-1989 κεφαλαιοποιούνται με το ασφαλιστρο που ισχύει κατά το χρόνο υποβολής της σχετικής αίτησης και εξοφλούνται σε 25 μηνιαίες δόσεις.

Η κάθε δόση επιβαρύνεται με πρόσθετα τέλη 20% και είναι ίση με το ποσό μιας μηνιαίας ασφαλιστικής εισφοράς των Κλάδων Συντάξεων και Ασθένειας.

Η αίτηση για τον διακανονισμό πρέπει να υποβληθεί μέχρι την 30-11-1990 με την υποβολή της αίτησης πρέπει να καταβληθούν οι οφειλόμενες από 1-1-90 και εφεξής, ασφαλιστικές εισφορές.

Η πρώτη δόση πρέπει να καταβληθεί μέχρι 31-12-1990.

Κάθε δόση θα καταβάλλεται μαζί με την ασφαλιστική εισφορά που ανάγεται στον προηγούμενο της καταβολής μήνα (τρέχουσα ασφαλιστική εισφορά).

Η μη εμπρόθεμη καταβολή τριών συνεχών δόσεων, συνεπάγεται απόλειο του δικαιώματος και καθίσταται εξ ολοκλήρου απαιτητό το σύνολο της υπόλοιπης οφειλής μετά των αναλογούντων σ'αυτή προσθέτων τελών και λοιπών προσαυξήσεων, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.



2. Οι καθυστερούμενες ασφαλιστικές εισφορές υπέρ του Τ.Σ.Α. μπορεί να εξοφλούνται, εφόσον ή τμηματικά, χωρίς πρόσθετα τέλη και λοιπές προσυζητήσεις, εφόσον καταβληθούν μέχρι 30-11-1990.  
Η απόφαση αυτή θα κυρωθεί με νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ "

16. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ.22/1447/30-11-1990 Υπουργική Απόφαση "Παράταση της προθεσμίας εξόφλησης καθυστερούμενων ασφαλιστικών εισφορών στο ΤΣΑ" που έχει ως εξής:

**" Α Π Ο Φ Α Σ Η**

**Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

- 1.- Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24, 27 και 29 του ν.1558/85 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα (ΦΕΚ Α 137), το π.δ.437/85 "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ Α 157) και το π.δ.180/90 "Όρισμός Υπουργών, αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών" (ΦΕΚ Α 64).
- 2.- Το π.δ.105/1988 "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοιν.Ασφαλίσεων (ΦΕΚ Α 46).
- 3.- Την 1159/28-11-1990 Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Τ.Σ.Α.

**Α πο φ α σ ί ζ ο υ μ ε**

Οι προβλεπόμενες από τις παραγράφους 1 και 2 της Φ.22/1152/12-10-90 Υπουργικής Απόφασης, προθεσμίες υποβολής αίτησης για διακανονισμό των καθυστερούμενων εισφορών στο Τ.Σ.Α. και καταβολής των καθυστερούμενων εισφορών χωρίς πρόσθετα τέλη και λοιπές προσυζητήσεις, παρατείνονται μέχρι 31-12-1990.

Η πρώτη δόση πρέπει να καταβληθεί μέχρι 31-1-1991.

Η απόφαση αυτή, θα κυρωθεί με νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ "

17. Κυρώνονται και έχουν ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκαν οι Φ.41/1402/9-5-85 και Φ.41/64/8-2-90 αποφάσεις του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, "Αύξηση των συντάξεων του Ταμείου Νομικών", το κείμενο των οποίων έχει ως εξής:



α. " Α Π Ο Φ Α Σ Η  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ.2 του άρθρου 6 του Ν.1090/80 (ΦΕΚ 263, τ.Α).
2. Τη διάταξη του άρθρου 14 του Νόμου 1266/1982 (ΦΕΚ Β1 Α), σε συνδυασμό με αυτή του άρθρου 9 του Π.Δ/τος 574/1982 (ΦΕΚ 104 Α).
3. Την 30/27-9-1984 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων για την "Ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Υφυπουργό Κοινωνικών Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 689/τ.Β).
4. Τη σύμφωνη πρόταση του Δ.Σ. του Ταμείου Νομικών που διατυπώθηκε στην από 3228/30-4-1985 συνεδρίασή του.
5. Την από 4-5-1985 γνώμη της Ολομέλειας των Προέδρων των δικηγορικών συλλόγων του Κράτους, που μας γνωστοποιήθηκε με το 5037/768/9-5-85 έγγραφο της Συντονιστικής Επιτροπής των Δικηγορικών Συλλόγων,

α π ο φ α σ ί ζ ο υ μ ε :

1. "Από την 1η Ιουνίου 1985 οι συντάξεις γήρατος, αναπηρίας και θανάτου, καθώς και τα κατώτατα όρια συντάξεων που χορηγεί το Ταμείο Νομικών, αυξάνονται κατά ποσοστό 10%.

2. Η απόφαση αυτή, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. "

Αθήνα, 9 Μαΐου 1985

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ρ.ΚΑΚΛΑΜΑΝΑΚΗ "

β. " Α Π Ο Φ Α Σ Η  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ.2 του άρθρου 19 του Ν.Δ.4114/60 (ΦΕΚ 164 Α), όπως αντικαταστάθηκαν με τη διάταξη του άρθρου 6 του Ν.1090/80 (ΦΕΚ 263 Α).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 30 του Ν.1027/80 (ΦΕΚ 49 Α) όπως αυτές ισχύουν μετά την αντικατάσταση και συμπλήρωσή τους από τις διατάξεις του άρθρου 7 του Ν.1275/82 (ΦΕΚ 100 Α) και άρθρου 43



N.1469/84 (ΦΕΚ 111 Α).

3. Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24, 27 του Ν.1558/85 (ΦΕΚ 137 Α) "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" καθώς και τις διατάξεις του Π.Δ.437/1985 (ΦΕΚ 157 Α).

4. Τις διατάξεις του Π.Δ/τος 570/1989 (ΦΕΚ 241 Α/23-11-89) "Όργανισμός Υπουργών και Ανακληρωτών Υπουργών".

5. Τις διατάξεις του Π.Δ.105/88 "Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 46 Α/1988).

6. Τη σύμφωνη πρόταση του Δ.Σ. του Ταμείου Νομικών που διατυπώθηκε στην από 3480/15-11-89 συνεδρίασή του.

7. Την από 16-12-1989 γνώμη της Ολομέλειας των Προέδρων των Δικηγορικών Συλλόγων του Κράτους, που μας γνωστοποιήθηκε με το από 5-1-1990 έγγραφο της Συντονιστικής Επιτροπής των Δικηγορικών Συλλόγων.

#### ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1990 οι συντάξεις γήρατος, αναπηρίας και θανάτου, καθώς και τα κατώτατα όρια συντάξεων που χορηγεί το Ταμείο Νομικών, αυξάνονται κατά ποσοστό 20%.
2. Η απόφαση αυτή, θα κυρωθεί με νόμο.-

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ.ΜΕΡΙΚΑΣ \*.

18. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ42/202 /9-1-89 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Αύξηση συνταξιοδοτικών εισφορών Τ.Σ.Α.Υ " της οποίας το κείμενο έχει ως εξής:

#### " Α Π Ο Φ Α Σ Η

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ-ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του εδαφίου γ της παραγράφου 4 του άρθρου 6 του Ν.Δ 3348/1955,όπως αυτές ισχύουν μετά την αντικατάστασή τους με το άρθρο 4 του Ν. 982/1979 " περί τροποποίησης και συμπλήρωσης της περί ΤΣΑΥ νομοθεσίας και άλλων τινών διατάξεων " καθώς και του εδαφίου ε της παραγράφου 8 του άρθρου 7 του Ν. 982/79.-
2. Τις διατάξεις των άρθρων 23,24 και 27 του Ν. 1558/85 " Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα " (ΦΕΚ 137 τ. Α ) καθώς και τις διατάξεις του Π.Δ 437/1985 (ΦΕΚ 157 Α ).
3. Την αριθμ. 904/30-11-88 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων" (ΦΕΚ 863/30-11-88 τ Β ).
4. Τις διατάξεις του Π.Δ 105/1988 " Όργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας,Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 46/1988 τ Α ).





- 5. Τις αριθμ. 775/22-11-88 και 868/27-12-88 αποφάσεις του Δ.Σ του ΤΣΑΥ που διατυπώθηκαν κατά την 47η και 53η συνεδρίασή του.

ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΟΥΜΕ

- α. Το ποσό της μηνιαίας εισφοράς των ασφαλισμένων στο ΤΣΑΥ Υγειονομικών που υπολογίζεται σύμφωνα με τις περιπτώσεις α και γ της Φ 42/οικ. 1868/26-7-83 απόφασης του Υπουργού Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 469 Β ) δεν μπορεί να είναι μικρότερο των 7.300 δρχ, για όσους έχουν χρόνο ασφάλισης πάνω από 60 μήνες και 4.380 δρχ για όσους έχουν λιγότερο χρόνο. Για τους μονοσυνταξιούχους το ποσό της εισφοράς που υπολογίζεται σύμφωνα με την περίπτωση β της προ αναφερόμενης απόφασης δεν μπορεί να είναι κατώτερο των 2.555 δρχ και για όσους δεν επιτρέπεται η ελεύθερη άσκηση επαγγέλματος των 1.241 δρχ.
- β. Η απόφαση αυτή που θα κυρωθεί με Νόμο αρχίζει να ισχύει από την 1/1/89.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ν. ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ"

- 19. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ42/οικ.1466/6-10-1989 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Αύξηση συντάξεων Τ.Σ.Α.Υ " της οποίας το κείμενο έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

- 1. Τις διατάξεις του άρθρου 30 του Ν. 1027/80 (ΦΕΚ 49Α) όπως αυτές ισχύουν μετά την αντικατάσταση και συμπλήρωσή τους από τις διατάξεις του άρθρου 7 του Ν. 1275/82 (τ. 100 Α) και άρθρου 43 του Ν. 1469/84 ( ΦΕΚ 111 Α ).
- 2. Τις διατάξεις των άρθρων 23,24,27 του Ν.1558/85 (ΦΕΚ 137 τ.Α.).
- 3. Τις διατάξεις του Π.Δ 105/88 (ΦΕΚ 46/15-3-88 τ Α).
- 4. Την αριθμ. 669/12-9-1989 απόφαση του Δ.Σ του ΤΣΑΥ που διατυπώθηκε κατά την 35η συνεδρίασή του.

Ε Γ Κ Ρ Ι Ν Ο Υ Μ Ε

- α. Την 669/12-9-1989 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Τομείου Συντάξεως και Αυτασφάλισως Υγειονομικών, ως εξής: "Από την 1η Ιουλίου 1989 αυξάνονται οι συντάξεις που καταβάλλει το ΤΣΑΥ κατά ποσοστό 10% επί των ποσών που έχουν διαμορφωθεί μετά την εφαρμογή των διατάξεων της πρώτης περίπτωσης της παρ.1 του άρθρου 7 του Ν. 982/79, των διατάξεων της Φ42/οικ. 73/18-1-1989



(ΦΕΚ 45/τ.Β/ 25-1-1989 ) απόφασης μας, καθώς και των διατάξεων του άρθρου 1 του Π.Δ 460/(201 Α) "Χορήγηση της πλήρους σύνταξης του ΤΣΑΥ στα 39 έτη ασφαλισής".

Β. Η απόφαση αυτή που θα κυρωθεί με Νόμο αρχίζει να ισχύει από 1/7/1989.-

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΙΛΤ. ΕΒΕΡΤ."

20. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ.42/1659/27-12-1989 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, "Αύξηση συνταξιοδοτικών εισφορών Τ.Σ.Α.Υ." της οποίας το κείμενο έχει ως εξής:

"Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του εδαφίου γ της παραγρ.4 του άρθρου 6 του Ν.Δ 3348/1955, όπως αυτές ισχύουν μετά την αντικατάστασή τους με το άρθρο 4 του Ν.982/79 " περί τροποποίησης και συμπλήρωσης της περί ΤΣΑΥ νομοθεσίας και ετέρων τινών διατάξεων " καθώς και του εδαφίου ε της παραγρ. 8 του άρθ. 7 του Ν. 982/79.
2. Τις διατάξεις των αρθ. 23,24 και 27 του Ν. 1558/85 " Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα " (ΦΕΚ 137 Α) καθώς και τις διατάξεις του Π.Δ 437/1985 ( ΦΕΚ 157 Α ).
3. Το Π. Δ/γμα 570/1989 (ΦΕΚ 241/Α/23-11-1989 ) " Διορισμός Υπουργών και Αναπληρωτών Υπουργών ".
4. Τις διατάξεις του Π.Δ 105/1988 " Οργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " (ΦΕΚ 46/Α/1988 ).
5. Την αριθμ. 824/14-11-1989 απόφαση του Δ.Σ του ΤΣΑΥ που διατυπώθηκε κατά την 44η συνεδρίασή του, α π ο φ α σ ο ι ζ ο υ μ ε :

" α. Το ποσό της μηνιαίας εισφοράς των ασφαλισμένων στο ΤΣΑΥ υπεισθημικών που υπολογίζεται σύμφωνα με τις περιπτώσεις α και γ της Φ.42/οικ. 1868/26-7-83 απόφασης του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 469/Β ) δεν μπορεί να είναι μικρότερο των 8.000 δρχ. για όσους έχουν χρόνο ασφαλισής πάνω από 60 μήνες και 4.800 δρχ. για όσους έχουν λιγότερο χρόνο.

Για τους μονοσυνταξιούχους το ποσό της εισφοράς που υπολογίζεται σύμφωνα με την περίπτωση β της προαναφερόμενης απόφασης δεν μπορεί να είναι κατώτερο των 2.800 δρχ. και για όσους δεν επιτρέπεται η ελεύθερη άσκηση επαγγέλματος των 1.400 δρχ.



Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 27 Δεκεμβρίου 1989

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΜΕΡΙΚΑΣ "

21. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η Φ42/1669/27-12-1989 απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Αύξηση συντάξεων Τ.Σ.Α.Υ " της οποίας το κείμενο έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ.2 του άρθρου 7 του Ν. 982/79 (ΦΕΚ 239/1979, τ.Α ).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 30 του Ν. 1027/80 (ΦΕΚ 49 Α) όπως αυτές ισχύουν μετά την αντικατάσταση και συμπλήρωσή τους από τις διατάξεις του άρθρου 7 του Ν. 1275/82 (ΦΕΚ 100 Α ) και άρθρου 43 του Ν. 1469/84 (ΦΕΚ 111 Α).
3. Τις διατάξεις των άρθρων 23,24 και 27 του Ν. 1558/85 " Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα " (ΦΕΚ 137 τ. Α ).
4. Τις διατάξεις του Π.Δ 105/88 " Οργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοινωνικών Ασφαλίσεων Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " (ΦΕΚ 46/1988 τ Α ).
5. Το Π. Δ/γμα 570/1989 ( ΦΕΚ 241/23-11-1989 τ Α ) " Οριορισμός Υπουργών και Αναπληρωτών Υπουργών ".
6. Την αριθ. 824/14-11-1989 απόφαση του Δ.Σ του ΤΣΑΥ που διατυπώθηκε κατά την 44η συνεδρίασή του.

ΕΓΚΡΙΝΟΥΜΕ

- α. Την 824/14-11-1989 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ταμείου Συντάξεως και Αυτασφάλισης Υγειονομικών, ως εξής: " Από την 1η Ιανουαρίου 1990 αυξάνονται οι συντάξεις που καταβάλλει το ΤΣΑΥ κατά ποσοστό 10% επί των ποσών που έχουν διαμορφωθεί μετά την εφαρμογή των διατάξεων της πρώτης περίπτωσης της παρ.1 του άρθρου 7 του Ν. 982/79 καθώς και της Φ. 42/οικ.1466/6-10-1989 απόφασής μας."
- β. Η απόφαση αυτή που θα κυρωθεί με Νόμο αρχίζει να ισχύει από 1-1-1990.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΜΕΡΙΚΑΣ "



22. Κυρώνεται η Φ34α/οικ. 35/16-1-91 Κοινή Υπουργική Απόφαση " Αύξηση συντάξεων αγροτών " που έχει ως εξής:

ΚΟΙΝΗ ΑΠΟΦΑΣΗ  
ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 23, 24, 27 και 29 του ν.1558/85 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" (ΦΕΚ Α 137), το π.δ.437/85 "Καθορισμός και Ανακατανομή των Αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ Α 157 ) και το π.δ. 180/90 "Όριοιόμοσ Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών ( ΦΕΚ Α 64)."
2. Το π.δ.105/1988 " Οργανισμός της Γενικής Γραμματείας Κοιν. Ασφαλίσεων (ΦΕΚ Α 46 ).
3. Την αναγκαιότητα αναδρομικής αυξήσεως των συντάξεων των Αγροτών από 1.1.1991.

Αποφασίζουμε

την αύξηση από 1ης Ιανουαρίου 1991 των ποσών των πάσης φύσεως συντάξεων, που καταβάλλονται από τον Οργανισμό Γεωργικών Ασφαλίσεων, όπως διαμορφώθηκαν μετά την αύξηση που αναφέρεται στα άρθρα 10 και 11 παρ. 2 του Ν.1745/1987 (ΦΕΚ 234/Α/31-12-87), κατά δύο χιλιάδες (2.000) δραχμές το μήνα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και να κυρωθεί με νόμο.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ  
ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Ι. ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΙΑΣ

Μ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ-ΚΟΥΤΣΙΚΟΥ . "

23. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η με αριθ. 21/908/5-10-89 Απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 769/Β/9-10-89)  
" Σχετικά με καταβολή επιδόματος μητρότητας για 15 εβδομάδες " που έχει ως εξής:

Α Π Ο Φ Α Σ Η

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

- α)- Τις διατάξεις του άρθρου 39 του α.ν. 1846/51, όπως τούτο τροποποιήθηκε με το άρθρο 40 του ν.1539/85 (ΦΕΚ 64/Α/85).
- β)- Τις διατάξεις των άρθρων 23 (παρ. 1 ), 24 (παρ. 1 και 2 εδ.γ)

./.





και 27 (παρ. 1 εδ. β ) του ν.1558/85 " Κυβέρνηση και Κυβερνητικό Όργανο " (ΦΕΚ 137 Α ) και των άρθρων 5 και 14 του Π.Δ. 437/1985 "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων " (ΦΕΚ 157 Α ).

γ)-Την ανάγκη της επιμήκυνσης του χρόνου επιδότησης, λόγω μητρότητας, σύμφωνα με την από 10/3/89 Ε.Σ.Σ.Ε. (σχετ. απόφαση δημοσίευσης Υπ. Εργασίας αριθ. 12756/23-3-89 (ΦΕΚ 213/Β/89)).

#### Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

1.-Το επίδομα μητρότητας (κυφορίας και λαχείας), που προβλέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 40 του ν.1539/85 (ΦΕΚ 64/Α/85), καταβάλλεται για εκατόν πέντε (105) ημέρες εργασία, συνολικά. Εξ αυτών πενήντα δύο (52) ημέρες χορηγούνται υποχρεωτικά πριν από την πιθανή ημερομηνία τοκετού και οι υπόλοιπες πενήντα τρεις (53) μετά τον τοκετό, εφόσον απέχουν από την εργασία τους.

2.- Σε περίπτωση, που ο τοκετός πραγματοποιηθεί σε χρόνο προγενέστερο από αυτόν, που είχε αρχικά πιθανολογηθεί το υπόλοιπο του επιδόματος κυφορίας καταβάλλεται υποχρεωτικά μετά τον τοκετό, ώστε να εξασφαλίζεται καταβολή επιδόματος μητρότητας για εκατόν πέντε (105) ημέρες συνολικά.

Η απόφαση αυτή, της οποίας η ισχύς αρχίζει από της δημοσίευσής, στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως να κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΙΛΤ. ΕΒΕΡΤ "

24. Κυρώνεται η με αριθ. 21/362/3-5-89 Απόφαση του Υφυπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 334/Β/9-5-89 ), "Χορήγηση για το έτος 1989, παροχών Ασθενείας χωρίς ή με μειωμένες ασφαλιστικές προϋποθέσεις, για τους ασφαλισμένους του ΙΚΑ, περιοχής Αμαλίδας και Ζακύνθου ", που έχει ως εξής:

#### " Α Π Ο Φ Α Σ Η

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Την δημιουργηθείσα κατάσταση από τους σεισμούς που έπληξαν την περιοχή Αμαλίδας και Ζακύνθου στις 16-10-88.
2. Την κοινή Απόφαση αριθ. 904/30-11-88 (ΦΕΚ 863/30-11-88 τ.Β) Πρωθυπουργού και Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Γενικές και Ειδικές αρμοδιότητες Υφυπουργών Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων".
3. Την απόφαση του Δ.Σ του ΙΚΑ αριθ. 65/συν.10/9-3-89.
4. Το έγγραφο του ΙΚΑ αριθ. Α11/146/30-3-89.



Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

Ετους, από 1/10/88 και μετά μόνιμους κατοίκους της ασφαλιστικής περιοχής των τοπικών Υποκ/των ΙΚΑ Αγαλιόδας και Ζακύνθου, ασφαλισμένους του και στα μέλη οικογενείας τους, που αναφέρονται στο άρθρο 35 του α.ν.1846/51, παρέχεται από το ΙΚΑ, κατεξάιρηση για το έτος 1989, ιατρική περίθαλψη, που προβλέπεται από το άρθρο 31 του ίδιου νόμου, χωρίς ασφαλιστικές προϋποθέσεις.

Επίσης κατεξάιρηση, για το έτος 1989, καταβάλλεται από το ΙΚΑ, στους πιο πάνω ασφαλισμένους του, επίδομα ασθενείας (άρθρο 35 του α.ν. 1846/51), εφόσον πραγματοποιήσαν 60 "τουλάχιστον ημέρες εργασίας κατά το ημερολογιακό έτος το αμέσως προηγούμενο της αναγγελίας 15/μήνα, χωρίς να υπολογίζονται στην τελευταία περίπτωση στις παραπάνω 60 ημέρες εργασίας, εκείνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το τελευταίο ημερολογιακό τρίμηνο του 15/μήνου.

Η μόνιμη εγκατάσταση στην ασφαλιστική περιοχή των παραπάνω μονάδων του ΙΚΑ από 1/10/88 και μετά, διαπιστώνεται από βεβαίωση της αρμόδιας δημοτικής ή κοινοτικής ή αστυνομικής αρχής, εφόσον η διαπίστωση δεν είναι δυνατή από το αρμόδιο όργανο του ΙΚΑ.

Η απόφαση αυτή, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και θα κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚ. ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ"

- 25. Κυρώνεται η Φ61/474/10-3-1988 Υπουργική Απόφαση " Αρμόδιας φορέας για την απονομή της σύνταξης στην περίπτωση εφαρμογής των παρ. 2 και 4 του άρθρου 33 του Ν.1469/84 " που έχει ως εξής:

" Α Π Ο Φ Α Σ Η  
Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

- 1. Το Ν.δ 4202/61 όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τους νόμους 1405/83 (ΦΕΚ Α 180/13-12-83) και 1539/85 (άρθρο 4) (ΦΕΚ Α64/5-4-85).
- 2. Τις παρ. 2 και 4 του άρθρου 33 του Ν.1469/84 (ΦΕΚ Α111/3-8-84).
- 3. Το υπ. αρ. Α31/272/87 έγγραφο του ΙΚΑ.
- 4. Το υπ. αριθ. Ν.38491/87 έγγραφο του ΤΣΑ.
- 5. Την ανάγκη κάλυψης των ασφαλισμένων με εξαγορά του υπολειπόμενου χρόνου των 2700 τουλάχιστον ημερών ασφαλισμένων που έχουν πραγματοποιήσει σε ένα ή περισσότερους ασφαλιστικούς φορείς και που παράλληλα συμπλήρωσαν ή θα συμπληρώσουν τα επόμενα 6 χρόνια, από τη δημοσίευση του Ν.1469/84 το όριο ηλικίας των 65 ετών.
- 6. Την Α4/240/1-10-87 Κοινή Απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Αρμοδιότητες και εξουσία υπαγραφής του Γεν. Γραμματέα της Γ.Γ.Κ.Α του Υπουρ. Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων (ΦΕΚ 535/5-10-87 τ. Β).
- 7. Την 1388/2-10-87 Κοινή Απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων " Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων " (ΦΕΚ 535/5-10-87 τ.Β).



Αποφασίζουμε

1. Σε περίπτωση που ο ενδιαφερόμενος έχει ασφαλισθεί διαδοχικά σε περισσότερους από ένα ασφαλιστικούς φορείς αρμόδιος φορέας για την αναγνώριση και την απονομή της σύνταξης είναι εκείνος στον οποίο έχει πραγματοποιηθεί ο περισσότερος χρόνος ασφάλισης κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για την αναγνώριση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 33 του Ν. 1469/84.
2. Συνταξιοδοτικές αποφάσεις που έχουν απορριφθεί να επανεξετασθούν σύμφωνα με την απόφαση αυτή που θα κυρωθεί με νόμο.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚ. ΡΙΖΟΓΙΑΝΝΗΣ "

26. Κυρώνονται και έχουν ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκαν οι Φ.7/οικ.845/22-10-1990 και Φ.7/οικ.1144/2-12-90 αποφάσεις του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων "Φάρμακα χορηγούμενα δωρεάν για την αντιμετώπιση ή θεραπεία χρόνιων παθήσεων", το κείμενο των οποίων έχει ως εξής:

α. "Α Π Ο Φ Α Σ Η

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 23, (παρ.1), 24 (παρ.1 και 2 εδάφ.γ) και 27 (παρ.1 εδαφ.δ) του ν.1558/1985 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" (ΦΕΚ Α137) και του άρθρου 5 του Π.Δ/τος 437/1985 "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων" (ΦΕΚ Α 157).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 19 του ν.1902/1990 (ΦΕΚ 138) "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών και άλλων συναφών θεμάτων".
3. Την ανάγκη του καθορισμού με ενιαίο τρόπο των φαρμάκων που χορηγούνται δωρεάν για ορισμένες χρόνιες παθήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

1. Στους δικαιούχους εξανοσοκομειακής και φαρμακευτικής περίθαλψης του Δημοσίου και των Ασφαλιστικών Οργανισμών, ανεξάρτητα από την ονομασία τους και τη νομική τους μορφή, χορηγούνται δωρεάν (χωρίς συμμετοχή) τα ειδικά φάρμακα (φάρμακα εκλογής), για την αντιμετώπιση ή θεραπεία των κατώτερων χρόνιων παθήσεων:
  - α) Νεοπλασμάτων όλων των συστημάτων και λευχαιμιών
  - β) Νεανικού διαβήτη
  - γ) Ψυχικών διαταραχών (ψυχώσεων)
  - δ) Επιληψίας
  - ε) Μεσογειακής αναιμίας και των επιπλοκών της.



2. Επίσης δεν καταβάλλουν συμμετοχή.
  - α) Οι πάσχοντες από νεφρική ανεπάρκεια που υποβάλλονται σε συνεχή θεραπεία υποκατάστασης με τεχνικά μέσα για τα φάρμακα που είναι αναγκαία για την πάθησή τους.
  - β) Οι ασθενείς που έχουν υποβληθεί σε μεταμόσχευση, για τα ανοσοκατασταλτικά φάρμακα και
  - γ) Οι ασφαλισμένοι για τα φάρμακα που προμηθεύονται μέσω των φαρμακείων ή των αποθηκών του Ι.Κ.Α.

3. Η ισχύς των διατάξεων του άρθρου 19 του ν.1902/1990 αρχίζει από 1ης Νοεμβρίου 1990.

Η απόφαση αυτή, να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και θα κυρωθεί με Νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ "

" Β . Α Π Ο Φ Α Σ Η

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις των άρθρων 23 (παρ.1), 24 (παρ.1 και 2 εδφ.γ) και 27 (παρ.1 εδφ.δ) του ν.1558/1985 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα" (ΦΕΚ Α 137) και του άρθρου 5 του Π.0/τος 437/1985 "Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων (ΦΕΚ Α 157).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 19 του ν.1902/1990 (ΦΕΚ Α 139) "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών και άλλων συναφών θεμάτων".
3. Την με αριθμ.7 οικ.845/22-10-90 Υπουργική Απόφαση.
4. Την ανάγκη του καθορισμού με ενιαίο τρόπο της παροχής των φαρμάκων που χορηγούνται δωρεάν για ορισμένες χρόνιες παθήσεις.

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Σ Τ Ο Υ Μ Ε

1. Στους δικαιούχους εξωνοσοκομειακής φαρμακευτικής περίθαλψης του Δημοσίου και των Ασφαλιστικών Οργανισμών, ανεξάρτητα από την ονομασία τους και τη νομική τους μορφή, χορηγούνται δωρεάν τα καθοριζόμενα φάρμακα, για την αντιμετώπιση ή θεραπεία των κατωτέρω χρόνιων παθήσεων :
  - α) Νεοπλασμάτων όλων των συστημάτων και λευχαιμιών (αντινεοπλασματικά φάρμακα και τα αντίδοτά τους καθώς και τα φάρμακα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση των συνεπειών των νεοπλασμάτων).
  - β) Σακχαρώδη διαβήτη (ινσουλίνη).
  - γ) Ψυχώσεων (νευροληπτικά και αντικαταθλιπτικά φάρμακα).
  - δ) Επιληψίας και λοιπών επιληπτικών καταστάσεων (αντιεπιληπτικά φάρμακα).
  - ε) Μεσογειακής αναιμίας (φάρμακα αποσιδήρωσης και των τυχόν επιπλοκών της νόσου).
  - στ) Αιμορροφιλίας (αντιαιμορροφιλικοί παράγοντες).
  - ζ) Υποφυσιογενούς νανισμού (αυξητική ορμόνη).





2. Επίσης δεν καταβάλλουν συμμετοχή :
- α) Ουπόχοντες από νεφρική ανεπάρκεια που υποβάλλονται σε συνεχή θεραπεία υποκατάστασης με τεχνητά μέσα και οι έχοντες υποβληθεί σε μεταμόσχευση νεφρού, οι πάσχοντες από οκλήρυνση κατά πλάκας καθώς και οι παραπληγικοί και τετραπληγικοί, για όλα ανεξαρτήτως τα φάρμακα.
  - β) Οι ασφαλισμένοι για τα κυτταροστατικά και ανοσορρυθμιστικά φάρμακα, με τα οποία υποβάλλονται σε θεραπεία, ανεξάρτητα της πάθησης από την οποία πάσχουν.
  - γ) Οι ασφαλισμένοι του ΙΚΑ, για τα φάρμακα που προμηθεύονται μέσω των φαρμακείων ή των αποθηκών του Ιδρύματος.
  - δ) Οι ασφαλισμένοι για τα φάρμακα που προμηθεύονται από τα Κρατικά Νοσοκομεία.
3. Η αριθμ.7/οικ.845/22-10-1990 απόφαση μας καταργείται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσης απόφασης.
4. Η ισχύς της απόφασης αυτής, αρχίζει από 1-1-1991.  
Η απόφαση αυτή, να κυρωθεί με νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ "

27. Κυρώνονται και έχουν ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκαν οι αρ. φ.14/667/15.3.91 και φ.11/616/15.3.91 αποφάσεις του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινων. Ασφαλίσεων "Διακανονισμός εξόφλησης οφειλών ΠΥΡΚΑΗ Α.Ε." και "Διακανονισμός οφειλών των επιχειρήσεων που αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα συνεπεία τρομοκρατικών ενεργειών", το κείμενο των οποίων έχει ως εξής:

**α. " Α Π Ο Φ Α Σ Η**  
**Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

Εχοντας υπόψη:

- 1. Την ανάγκη τόνωσης της ελληνικής πολεμικής βιομηχανίας.
- 2. Αίτημα της ΠΥΡΚΑΗ Α.Ε.

**ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΟΥΜΕ**

- 1. Οι καθυστερούμενες προς το ΙΚΑ ασφαλιστικές εισφορές, της ΠΥΡΚΑΗ ΑΕ, περιόδου μέχρι 28/2/91, κεφαλαιοποιούμενες την ημερομηνία υποβολής της αίτησης με τα πρόσθετα τέλη και λοιπές επιβαρύνσεις, διακανονίζονται και εξοφλούνται σε 40 ισόποσες μηνιαίες δόσεις. Η αίτηση για τον διακανονισμό πρέπει να υποβληθεί μέχρι 29/3/91 και η καταβολή της πρώτης δόσης μέχρι 15-4-91.
- 2. Η μη εμπρόθεσμη καταβολή έξι συνεχών δόσεων συνεπάγεται την αμετάκλητη απόλεια του παρεχόμενου από την απόφαση αυτή ενεργητήματος της τμηματικής εξόφλησης των οφειλόμενων εισφορών και καθιστά άμεσα απαιτητό το σύνολο του οφειλόμενου ποσού από κύρια εισφορά με τα αναλογούντα σ αυτή κατά την ημέρα εξόφλησης πρόσθετα τέλη, επιβαρύνσεις, κ.λ.π.



3. Οι εκκαθαρισόμενες απαιτήσεις που έχει η επιχείρηση από το Δημόσιο δεν υπόκεινται στους περιορισμούς του άρθρου 2 του ν.1239/82, όταν η επιχείρηση έχει καταβάλλει τις απαιτητές εισφορές και δόσεις, άλλως από τις εκκαθαρισόμενες αυτές απαιτήσεις παρακρατείται το οφειλόμενο ποσό από τρέχουσες εισφορές και δόσεις και αποδίδεται στο ΙΚΑ.

Το ποσό αυτό θα πιστώνεται στις τρέχουσες εισφορές και δόσεις για τις οποίες παρακρατήθηκε κατά παρέκκλιση του άρθρου 21 παρ.4 του ν.1902/90, ενώ αντίθετα τα ποσά που θα παρακρατηθούν από το Δημόσιο, βάσει βεβαιώσεων που χορηγήθηκαν πριν την έκδοση της παρούσας θα πιστωθούν σύμφωνα με το ν.1902/90.

4. Κατά το δίδοιμα της παρούσας ρύθμισης λαμβάνονται διασφαλιστικά των απαιτήσεων του Ιδρύματος, μέτρα (κατόχηση, υποθήκη), ανεξάρτητα από την τήρηση των όρων αυτής, ενώ αντίθετα, όταν η επιχείρηση είναι ενήμερη προς τη ρύθμιση δεν επισπεύδεται πλειστηριασμός κατά των περιουσιακών αυτής, στοιχείων.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡ.ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ. "

Β. " Α Π Ο Φ Α Σ Η

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Έχοντας υπόψη :

1. Τα οικονομικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις, συνεπεία τρομοκρατικών ενεργειών.
2. Το Ε33/20/7-3-91 έγγραφο της Διοικήσεως του ΙΚΑ.

ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΟΜΕ

Άρθρο 1

1.- Επιχειρήσεις που επλήγησαν από τρομοκρατικές ή άλλες βίαιες ενέργειες τρίτων, με αποτέλεσμα να περιορισθεί ουσιωδώς ο κύκλος εργασιών τους ή να παρεμποδίζεται σημαντικά η εύρυθμη λειτουργία τους, μπορούν, όπες το αίτησή τους να ζητήσουν αναστολή της καταβολής των εισφορών τους στο ΙΚΑ και στους συνεισπρατούμενους απ αυτό Οργανισμούς (για κύρια και επικουρική ασφάλιση), από την ημερομηνία που υπέστησαν τη ζημία και μέχρι είκοσι τέσσερες (24) μήνες κατ' ανώτατο όριο.

2.- Την ύπαρξη των προϋποθέσεων ως και τη διάρκεια της αναστολής για την κάθε Επιχείρηση καθορίζουμε απόφασή της η Λειτουργούσα Βάσει του άρθρου 113 του Κ.Α. ΙΚΑ Επιτροπή Αναστολών, ανεξάρτητα από το ύψος των οφειλόμενων εισφορών, εκτιμώντας τα συγκεκριμένα για την κάθε επιχείρηση περιστατικά και στοιχεία, που προκύπτουν από δημόσια ή άλλα έγγραφα, όπως το αντίγραφο βιβλίου οδικημάτων και συμβάντων από Δ/νοσεις Ασφάλειας ή Διοικήσεις Αστυνομικών Τμημάτων, Βεβαιώσεις Νομαρχίας, εκτιμήσεις ζημιών από ασφαλιστικές Εταιρείες κ.α.

3.- Κατά το χρονικό δίδοιμα της αναστολής δεν υπολογίζονται πρόσθετα τέλη και άλλες προσαυξήσεις, τόσο στις καθυστερούμενες μέχρι την ημερομηνία έναρξης της αναστολής εισφορές, όσο και στις εισφορές που έχουν προκύψει ή θα προκύψουν κατά τη διάρκεια της αναστολής.



4.- Οι παραπάνω εισφορές εξοφλούνται σε τόσες και ανάτοτα όριο μηνιαίες δόσεις, όσοι και οι μήνες της αναστολής.

Η πρώτη δόση καταβάλλεται μέχρι το τέλος του δεύτερου μήνα από το μήνα που λήγει η αναστολή.

5.- Η επιχείρηση θεωρείται υπαχθείσα στον προβλεπόμενο από την παρούσα απόφαση διακανονισμό, από την υποβολή αιτήσεως, η οποία πρέπει να κατατεθεί στο ΙΚΑ μέχρι το τέλος του επόμενου μήνα, εκείνου που συνέβη η τρομοκρατική ενέργεια.

Η μη εμπρόθεσμη καταβολή τριών συνεχών δόσεων συνεπάγεται την αμετάκλητη απώλεια του παρεχόμενου με την απόφαση αυτή ευεργετήματος της τμηματικής εξόφλησεως των οφειλομένων εισφορών και καθιστά άμεσα απαιτητό το σύνολο του οφειλομένου ποσού από κυρία εισφορά με τ αναλογούντα σ αυτή κατά την ημέρα εξόφλησεως πρόσθετα τέλη και λοιπές προσαυξήσεις.

Για την καταβολή της κάθε δόσεως απαραίτητη προϋπόθεση είναι η προγενέστερη εξόφληση των απαιτητών τρεχουσών εισφορών.

Άρθρο 2

1.- Οι Επιχειρήσεις που θα υπαχθούν στην παρούσα ρύθμιση, τόσο κατά το δίδοτση από την έναρξη της αναστολής μέχρι την ημερομηνία λήξεως καταβολής της πρώτης δόσης, όσο και κατά το δίδοτση καταβολής των δόσεων και εφόσον τηρούν τους όρους του διακανονισμού, λαμβάνουν από το ΙΚΑ βεβαιώσεις των άρθ.2 και 4 του Ν.1239/82 και αναστέλλεται η διαδικασία λήψεως αναγκαστικών μέτρων.

Κατ εξαίρεση η συμμόρφωση με τους όρους του διακανονισμού δεν συνεπάγεται την άρση των κατασχέσεων και υποθηκών που έχουν επιβληθεί.

2.- Οι κατατεθείσες εγγυητικές επιστολές για προγενέστερη ρύθμιση της οφειλής επιστρέφονται, διατηρούνται δε οι κατατεθείσες για άλλους λόγους ή αντικαθίστανται με νέες που θα καλύπτουν τις δόσεις της παρούσας ρυθμίσεως.

3.- Τα εκ της ασφαλίσεως δικαιώματα των εργαζομένων την περίοδο της αναστολής δεν επηρεάζονται από την μη καταβολή των εισφορών εκ μέρους των Επιχειρήσεων, με την προϋπόθεση ότι οι Επιχειρήσεις αυτές θα αποδεχθούν τις σχετικές καταλογιστικές πράξεις.

4.- Στην παρούσα ρύθμιση μπορεί να υπαχθεί και κάθε επιχείρηση της παρ.1 του άρθρου 1 της απόφασης αυτής, εφόσον έχει υποστεί ζημιές μέχρι ένα χρόνο πριν από την ισχύ της παρούσας και υποβάλει αίτηση μέχρι 30-4-1991.

5.- Ποσά που καταβλήθηκαν στο Ίδρυμα από τις παραπάνω Επιχειρήσεις για εξόφληση κύριας εισφοράς και πρόσθετου τέλους, με οποιοδήποτε τρόπο, θεωρείται ότι καλώς καταβλήθηκαν και η ρύθμιση της παρούσας απόφασης ισχύει για το υπόλοιπο της οφειλής.

Η απόφαση αυτή, να κυρωθεί με νόμο.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ "



2Ε. Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου από τότε που εκδόθηκε η 614/1333/1-7-1991 απόφαση της Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων " Διακανονισμός εξόφλησης οφειλών της Ολυμπιακής Αεροπορίας ", το κείμενο της οποίας έχει ως εξής:

Η ΑΠΦΑΣΗ  
Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Εχοντας υπόψη:

1. Τα οικονομικά προβλήματα της Ολυμπιακής Αεροπορίας , εξαιτίας του πολέμου στον Περσικό Κόλπο.-
2. Αίτημα της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

Άρθρο 1.

1) Οι καθυστερούμενες προς το ΙΚΑ ασφαλιστικές εισφορές της Ολυμπιακής Αεροπορίας, περιόδου μέχρι 31/5/91, κεφαλοποιούμενες κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης με τα πρόσθετα τέλη και λοιπές επιβαρύνσεις , (τόκοι υπερημερίας κ.λ.π) διακανονίζονται και εξοφλούνται σε 40 ισόποσες μηνιαίες δόσεις με υποχρέωση καταβολής προκαταβολής ίσης με 500.000.000 δρχ.

2) Η αίτηση για το διακανονισμό και η καταβολή της προκαταβολής πρέπει να υποβληθεί μέχρι 15/7/91 και η καταβολή της πρώτης δόσης μέχρι 31/7/91.

3) προϋπόθεση υπαγωγής στο διακανονισμό αλλά και συνέχισης καταβολής των δόσεων είναι η μη υπέρβαση οφειλής από τρέχουσες απαιτητές εισφορές.

4) Η μη εμπρόθεσμη καταβολή τεσσάρων συνεχών δόσεων συνεπάγεται την αμετάκλητη απόλυση του παρεχόμενου με την απόφαση αυτή ευεργετήματος της τμηματικής εξόφλησης των οφειλομένων εισφορών και καθιστά άμεσα απαιτητό το σύνολο του οφειλόμενου ποσού από κύρια εισφορά με το αναλογούντα σ αυτή κατά την ημέρα της εξόφλησης πρόσθετα τέλη, επιβαρύνσεις κ.λ.π.

Άρθρο 2.

1) Οι εκκαθαρισμένες απαιτήσεις που έχει η Επιχείρηση από το Δημόσιο δεν υπόκεινται στους περιορισμούς του άρθρου 2 του Ν.1239/82, όταν η Επιχείρηση έχει καταβάλλει τις απαιτητές εισφορές και δόσεις.

2) Κατά το ειδικό της παροχής ρύθμισης λαμβάνονται διασφαλιστικά των απαιτήσεων του Ιδρύματος μέτρα (κατόχηση, υποθήκη), ανεξάρτητα από την τήρηση των όρων αυτής και όταν η Επιχείρηση είναι ενήμερη προς τη ρύθμιση δεν επισημαίνεται πλειστηριασμός κατά των περιουσιακών της στοιχείων.







# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
23 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1985

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΚΟΥ  
181

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

- 501. Ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων Προεδρίας της Κυβέρνησης και Πολιτισμού . . . . .
- 502. Ορισμός μεταβατικής έδρας του Ερείτου Λογείου ως ποινικού και πολιτικού Δικαστηρίου στην έδρα του Πρωτοδικείου Σάμου . . . . . 2

### ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

- 122. Έγκριση της αριθ. ΠΡ 4585/Τ' 445/8.10.85 κοινής απόφασης των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών «Επιστροφή διαφοράς τίτλων 1574/1/70 αποφ. Ν.Ε. στην Ανώνυμη Ελληνική Εταιρεία Χάλυδος «HELLAENIC STEEL CO» για εξαγωγές προϊόντων παραγωγής της» . . . . . 3
- 123. Έγκριση της αριθ. ΠΡ 4205/Τ' 417/23.9.85 κοινής απόφασης των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών «Έγκριση εκπρόθεσμα εκχωρήσης εξαγωγικού δικαιώματος της Ελληνικής Βιομηχανίας Όσλων Α.Ε. υπέρ του παραγωγού των εξαχθέντων αυτών κλπ.α. . . . . 4
- 124. Έγκριση καταβολής εισοδήτων εισφορών της Ελλάδας σε Διεθνείς Οργανισμούς . . . . . 5
- 126. Παραχώρηση ακινήτου του Ταμείου Εθνικής Αμυνας (ΤΕΘΑ) στο Δημόσιο (Υπουργείο Οικονομικών) για κατασκευή νέας βιοβιβλιοθήκης γύρω της διαόγης της Κορίνθου . . . . . 6

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Λύση σύμβασης του δικαιώματος εκμετάλλευσης και απορίας του κλονίζοντος πάσμου νερού της Κοινότητας Παραρτηρίας Νέου και της ΕΠΠΦ «Παραρτηρία» Υδατων Χίου . . . . . 7

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 501

Ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων Προεδρίας της Κυβέρνησης και Πολιτισμού.

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τη διάταξη του άρθρου 24 παρ. 4 εδ. δεύτερο του Ν. 1568/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ Α' 137).

2. Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 790/1985, με πρόταση του Πρωθυπουργού, όπως είζουμε:

Άρθρο μόνον.

Στην αρμοδιότητα του Υπουργείου Πολιτισμού υπάγεται η εποπτεία και ο έλεγχος της Εθνικής Βιβλιοθήκης Νέοτητας. Στην Πρωθυπουργό ανατίθεται η διαμεύση και η εκτέλεση του διατάγματος ου α΄.

Αθήνα, 21 Οκτωβρίου 1985

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ**

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 502 (2)

Ορισμός μεταβατικής έδρας του Ερείτου Λογείου ως ποινικού και πολιτικού Δικαστηρίου στην έδρα του Πρωτοδικείου Σάμου.

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη της διατάξεις:

α) Του άρθρου 7 του Νόμου 172/1975 (ΦΕΚ 202 τεύχος Α΄).

β) Του άρθρου 8 του Νόμου 891/1979 (ΦΕΚ 23/26.4.1979 τεύχος Α΄).

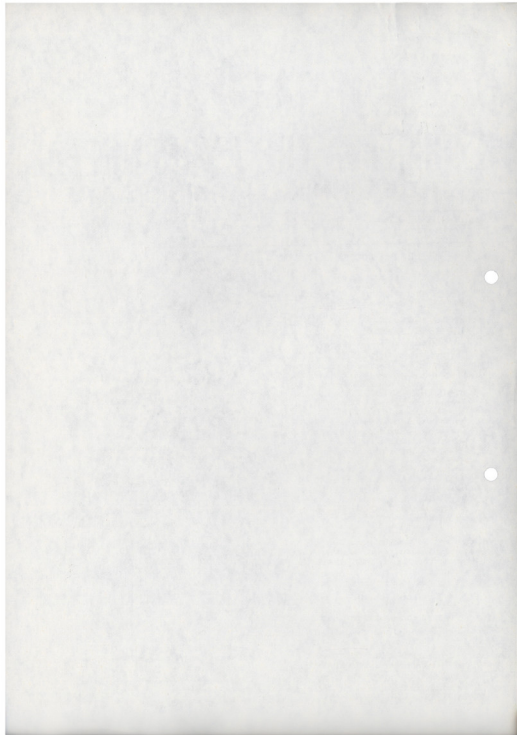
γ) Τη με αριθμό 22/1985 απόφαση της Συμβουλίας του Λογίου Σάμου και

δ) Τη με αριθμό 724/1985 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνον.

1. Ορίζεται μεταβατική έδρα του Ερείτου Λογείου με τριμελή σύνθεση στην έδρα του Πρωτοδικείου Σάμου για εκδίκαση ποινικών και πολιτικών υποθέσεων της περιφέρειας του Πρωτοδικείου αυτού.

2. Το κατά την παράγραφο 1 μεταβατικό Ερείτιο θα συνεδράζει δύο φορές το χρόνο, κατά τους μήνες Οκτώβριο και Απρίλιο, οι δε δικαστικές ημέρες πρέπει να ορίζονται κοινά για την εκδίκαση ποινικών και πολιτικών υποθέσεων. Τότε



μικών αριθμ. Δ.697/35/20-3-1990 (ΦΕΚ 1908/23-3-1990) αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«2. Θετικές γνωματεύσεις των αρμόδιων υγειονομικών επιτροπών, που αφορούν αναίτητος της προηγούμενης παραγράφου, γίνονται δεκτές από τις τελωνειακές αρχές, εφ' όσον η αίτηση του ενδιαφερομένου για εξέταση έχει αποδειχθεί να κατατεθεί στην αρμόδια για την εξέταση του υγειονομικού επιτροπής μέχρι 30-4-1990 και η αποδοχή του τελωνειακού παραστατικού για τον τελωνισμό του αυτοκινήτου γίνει μέχρι 31-12-1990.»

### Άρθρο 33 Μετοικεσία

Οι διατάξεις της Δ.245/11/1-3-88 ΑΥΟ που κυρώθηκε με το ν.1639/1989 (ΦΕΚ 90/Α/7-4-89), όπως ισχύουν σήμερα, τροποποιούνται ως ακολούθως:

1. Στην παράγραφο 4 του άρθρου 29 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Σε τέτοιες περιπτώσεις οωρευτικής χορήγησης των απαλλαγών, μπορεί να χορηγηθεί απαλλαγή με βάση την παρούσα απόφαση, για ποσότητες τετραλίσιας εκείνων που προβλέπονται στη στήλη II της παραγράφου 1 του άρθρου 60 του ν.1402/1983 (ΦΕΚ 167), εφ' όσον αυτές εισάγονται από χώρες της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΟΚ).»

2. Το στοιχείο (γ) της παραγράφου 3 του άρθρου 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
 «γ. τα ονοπνευματώδη προϊόντα, ο καπνός και τα προϊόντα καπνού, με εξαίρεση τις ποσότητες που προβλέπονται στη στήλη I της παραγράφου 1 του άρθρου 60 του ν.1402/1983 (ΦΕΚ 167) και στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 4 του άρθρου 29 της παρούσας απόφασης.»

3. Στο άρθρο 7 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Με εξαίρεση τα «μέσα μεταφοράς», όπως αυτά ορίζονται στο στοιχείο (θ) περίπτωσης (ii) της παραγράφου 1 του άρθρου 2 της ίδιας απόφασης, δεν θα υπόκεινται στους περιορισμούς του άρθρου αυτού τα προσωπικά εφόδια που εισάγονται ή έχουν εισαχθεί από χώρες της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΟΚ) με τις απαλλαγές των άρθρων 3 και 13 της παρούσας απόφασης.»

4. Το αναφερόμενο στην παράγραφο 2 του άρθρου 13 ποσό των δικαιωμάτων πνήγντα (250) ευρωπαϊκών νομισματικών μονάδων γίνεται τριακόσιεςπνήγντα (350) ευρωπαϊκές νομισματικές μονάδες.

5. Το στοιχείο (α) της παραγράφου 3 του άρθρου 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α. βρίσκονταν στην κυριότητα και χρησιμοποιούνταν από το δικαιούχο πρόσωπο στον τόπο της προηγούμενης κατοικίας του πριν από τη δημιουργία της δευτερεύουσας κατοικίας του στην Ελλάδα.»

6. Το στοιχείο (α) της παραγράφου 3 του άρθρου 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α. βρίσκονταν στην κυριότητα και χρησιμοποιούνταν από το δικαιούχο πρόσωπο στον τόπο της προηγούμενης δευτερεύουσας κατοικίας του πριν από την εγκατάλειψή της.»

7. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 21 καταργούνται και η αρίθμηση των παραγράφων 3 και 4 του ίδιου άρθρου γίνεται αντίστοιχα 1 και 2.

8. Η παράγραφος 1 του άρθρου 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα στοιχεία εκείνα, που είναι απαραίτητα για να διαπιστωθεί, αν ένα πρόσωπο θεμελιώνει δικαίωμα απαλλαγής με βάση τις διατάξεις των κεφαλαίων Β', Γ', Ε', ΣΤ' και Η', της παρούσας απόφασης και συντρέχουν οι κατά περίπτωση απαιτούμενες προϋποθέσεις, θα βεβαιώνονται με πιστοποιητικό της Ελληνικής Προξενικής Αρχής του τόπου της συνήθους κατοικίας του ή της διαμονής του (ανάλογα με την περίπτωση) στο εξωτερικό. Για την έκδοση του πιστοποιητικού αυτού οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να προσκομίζουν τα απαραίτητα δικαιολογητικά που θα αποδεικνύουν ότι είναι δικαιούχοι πρόσωπα και συντρέχουν στο πρόσωπό τους

οι απαιτούμενες προϋποθέσεις. Για τη χορήγηση των απαλλαγών των παραπάνω κεφαλαίων, μαζί με το πιστοποιητικό αυτό θα πρέπει οι ενδιαφερόμενοι να προσκομίζουν στην αρμόδια τελωνειακή αρχή και κατάσταση, στην οποία θα αναφέρονται αναλυτικά όλα τα προς εισαγωγή προσωπικά τους εφόδια.»

### Άρθρο 34 Πάγιο τέλος χαρτοσήμου επιτηδεύματων

1. Το πάγιο τέλος, που προβλέπεται από τις διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου 19 του ν. 1882/1990 (ΦΕΚ 43Α) για κάθε υποκατάστημα, επιβάλλεται και στην περίπτωση, που το υποκατάστημα ιδρύεται συγχρόνως με την υποβολή εκ μέρους των υποχρέων της δήλωσης έναρξης δραστηριότητας.

2. Σε περίπτωση που επιχείρηση μεταφέρει την έδρα της ή την επαγγελματική της εγκατάσταση σε τόπο, που κατά τις διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου 19 του ν. 1882/1990 προβλέπεται μεγαλύτερο πάγιο τέλος, καταβάλλεται η διαφορά του πάγιου τέλους κατά την έκδοση της σχετικής βεβαίωσης περί υποβολής δήλωσης μεταβολής δραστηριότητας.

3. Στα λοιπά πρόσωπα της κατηγορίας Ζ' της παραγράφου 6 του άρθρου 19 του ν. 1882/1990 περιλαμβάνονται και οι Ιδιώτες Μεταφορικές Εταιρείες (Ι.Μ.Ε.) του ν. 383/1976 (ΦΕΚ 182Α), καθώς και οι ναυτικές εταιρείες του ν. 959/1979 (ΦΕΚ 192Α).

4. Οι βεβαιώσεις, που εκδίδονται συνενεμία υποβολής δήλωσης έναρξης δραστηριότητας από επιχειρήσεις, που προήλθαν από μετατροπή ή συγχώνευση κατά τις διατάξεις του ν.δ. 1297/1972 (ΦΕΚ 217Α), όπως ισχύει, δεν υπόκεινται στο πάγιο τέλος των διατάξεων της παραγράφου 6 του άρθρου 19 του ν. 1882/1990.

5. Απαλλάσσεται από τέλη χαρτοσήμου, που προβλέπονται με τις ισχύουσες διατάξεις υπέρ χρησμένων προσώπων, δεν καταλαμβάνονται τα τέλη χαρτοσήμου των βεβαιώσεων της παραγράφου 6 του άρθρου 19 του ν. 1882/1990.

### Άρθρο 35 *Χορηγία* Ρυθμίσεις στη φορολογία εισοδήματος

1. Μετά την περίπτωση ι' της παραγράφου 6 του άρθρου 8 του ν.δ. 3323/1955 προστίθεται εδάφιο ως εξής:

«Τα αφορολόγητα ποσά των περιπτώσεων α' έως και ε' καθώς και i' αυτής της παραγράφου υπολογίζονται μόνο για τα ποσά των αντίστοιχων δαπανών που έχουν αναγραφεί στην αρχική δήλωση που υποβάλλεται από τον υπόχρεο και εφ' όσον είναι συνυποβληθεί με αυτήν τα οικεία δικαιολογητικά που αποδεικνύουν την καταβολή τους.»

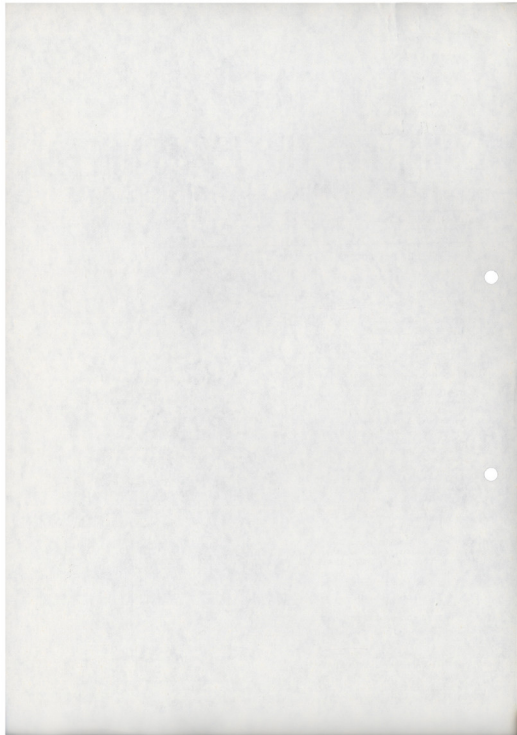
2. Η ισχύς της προηγούμενης παραγράφου καταλαμβάνει τις συμπληρωματικές δηλώσεις φορολογίας εισοδήματος που υποβάλλονται στις αρμόδιες φορολογικές αρχές από τη δημοσίευσή αυτού του νόμου και στο εξής.

3. Στην παράγραφο 7 του άρθρου 8 του ν.δ. 3323/1955 τα εδάφια τρίτο, τέταρτο και πέμπτο της περίπτωσης δ' έχουν όπως αυτά διαμορφώθηκαν στην παράγραφο 5 του άρθρου 8 του ν.δ. 129/1989, με τις διατάξεις της παραγράφου 3 της 1105403/2048/Α0012 από 3 Οκτωβρίου 1989 απόφασης του Υπουργού Οικονομικών, η οποία κυρώθηκε με την περίπτωση θ' της παραγράφου 9 του άρθρου 51 του ν. 1882/1990.

Επίσης, στην υποπερίπτωση γγ' της περίπτωσης α' της παραγράφου 1 του άρθρου 35 του ν.δ. 3323/1955 τα εδάφια τρίτο, τέταρτο και πέμπτο έχουν όπως αυτά διαμορφώθηκαν στην υποπερίπτωση γγ' της περίπτωσης α' της παραγράφου 1 του άρθρου 30 του ν.δ. 129/1989 με τις διατάξεις της παραγράφου 4 της απόφασης που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

4. Τα εδάφια τέταρτο, πέμπτο και έκτο της περίπτωσης δ' της παραγράφου 7 του άρθρου 8 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίσταται ως εξής:

«Επίσης, το χρηματικό ποσό που καταβάλλονται από το φορολογούμενο μέχρι ποσοστό 15% του συνολικού φορολογούμενου εισοδήματός του, λόγω χορηγίας προς τα μη κερδοσκοπικά χαι



ρακτῆρα ημεδαπά νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου που νόμιμα υφίστανται ή συνιστῶνται ἐφ' ὅσον επιδιώκουν σκοπούς πολιτιστικούς. Πολιτιστικοί σκοποί είναι, ἰδίως, η καλλιέργεια, η προαγωγή καὶ διάδοση των γραμμάτων, της μουσικῆς, του χορού, του θεάτρου, του κινηματογράφου, της ζωγραφικῆς, της γλυπτικῆς καὶ των τεχνῶν γενικότερα, καθώς και η ἱδρύση, ἐπέκταση καὶ συντήρηση των αναγνωρισμένων ιδιωτικῶν μουσείων, ὄπως τέχνης, φυσικῆς ιστορίας, ἐθνολογικῶν καὶ λαογραφικῶν.

Με κινήσεις αποφάσεις των Υπουργῶν Οικονομικῶν καὶ Πολιτισμοῦ καθορίζονται, μετὰ ἀπὸ ἔλεγχο του Υπουργείου Πολιτισμοῦ, τα νομικά πρόσωπα που επιδιώκουν πολιτιστικούς σκοπούς, για τὴν εφαρμογὴ αὐτῶν των διατάξεων.

Ὅταν τὰ ποσὰ των δωρεῶν καὶ των χορηγιῶν αὐτῆς τῆς περίπτωσης, με ἐξαιρέση τῆς δωρεῆς που καταβάλλονται στους δωρεοδόχους (80.000) δραχμῆς ετησίως, λαμβάνονται ὑπόψη μόνο ἐφ' ὅσον ἔχουν κατατεθεῖ στο Ταμεῖο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων.

Τὰ χρηματικά ποσὰ αὐτῶν των δωρεῶν καὶ χορηγιῶν δεν πρέπει να ἔχουν ἐκπίσει με βάση ἄλλη διάταξη του παρόντος.

Τὰ αφορολόγητα ποσὰ αὐτῆς τῆς περίπτωσης, που προέρχεται ἀπὸ ἑσόδους ἢ χορηγίες χρηματικῶν ποσῶν, δεν μπορεί να υπερβαίνει ὁσὸ δέκα τοὶς εκατὸ (10%) του εἰσοδήματος που προκύπτει σε περίπτωση εφαρμογῆς τῆς διατάξεως τῆς παραγράφου 7 του ἄρθρου 5.

5. Τὰ δύο τελευταία εἰσόδια τῆς υποπερίπτωσης γγ' τῆς περίπτωσης α' τῆς παραγράφου 1 του ἄρθρου 35 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίστανται ως ἐξής:

«Ἐπίσης, τὰ χρηματικά ποσὰ που καταβάλλονται μέχρι ποσοστὸ 15% του συνολικοῦ καθαροῦ εἰσοδήματος ἢ κερδῶν που προκύπτουν ἀπὸ ἰσολογισμούς, λόγω χορηγιῶν προς τὰ μη κερδοσκοπικοῦ χαρακτῆρα ημεδαπά νομικά πρόσωπα ιδιωτικοῦ δικαίου που νόμιμα υφίστανται ἢ συνιστῶνται, ἐφ' ὅσον επιδιώκουν σκοπούς πολιτιστικούς. Πολιτιστικοί σκοποί είναι, ἰδίως, η καλλιέργεια, η προαγωγή καὶ διάδοση των γραμμάτων, της μουσικῆς, του χορού, του θεάτρου, του κινηματογράφου, της ζωγραφικῆς, της γλυπτικῆς καὶ των τεχνῶν γενικότερα, καθώς και ἡ ἱδρύση, ἐπέκταση καὶ συντήρηση των αναγνωρισμένων ιδιωτικῶν μουσείων, ὄπως τέχνης, φυσικῆς ιστορίας, ἐθνολογικῶν καὶ λαογραφικῶν.

Με κινήσεις αποφάσεις των Υπουργῶν Οικονομικῶν καὶ Πολιτισμοῦ καθορίζονται, μετὰ ἀπὸ ἔλεγχο του Υπουργείου Πολιτισμοῦ, τὰ νομικά πρόσωπα που επιδιώκουν πολιτιστικούς σκοπούς, για τὴν ἐπιχορηγίαν αὐτῶν των διατάξεων.

Ὅταν τὰ ποσὰ των δωρεῶν καὶ των χορηγιῶν αὐτῆς τῆς περίπτωσης, με ἐξαιρέση τῆς δωρεῆς που καταβάλλονται στους δωρεοδόχους του πρώτου εδαφίου, υπερβαίνουν τις ογδόντα χιλιάδες (80.000) δραχμῆς ετησίως, λαμβάνονται ὑπόψη μόνο ἐφ' ὅσον ἔχουν κατατεθεῖ στο Ταμεῖο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων.

Τὰ χρηματικά ποσὰ αὐτῶν των δωρεῶν καὶ χορηγιῶν δεν πρέπει να ἔχουν ἐκπίσει με βάση ἄλλη διάταξη του παρόντος.»

6. Το πρώτο εἰσόδιο τῆς παραγράφου 1 του ἄρθρου 11 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίσταται ως ἐξής:

«Κάθε φυσικό πρόσωπο, για τὸ οποίο συντρέχουν ἢ προϋποθέσεις του ἄρθρου 3, ἔχει υποχρέωση να υποβάλλει δήλωση, ἐφ' ὅσον τὸ ετήσιο φορολογούμενο εἰσόδημά του υπερβαίνει τὸ ποσὸ των τετρακοσίων χιλιάδων (400.000) δραχμῶν.»

7. Στὴν παράγραφο 1 του ἄρθρου 11 του ν.δ. 3323/1955 προστίθεται, μετὰ τὴν περίπτωση ζ', τὸ τελευταῖο εἰσόδιο, ως ἐξής:

«Ἐιδικῶς, προκειμένου για τὰ φυσικά πρόσωπα, τα οποία αποκτούν αποκλειστικῶς εἰσόδημα ἀπὸ μισθωτῆς υπηρεσίας, αὐτὰ υποχρεούνται να υποβάλλουν δήλωση ἀνὰ τὸ ετήσιο φορολογούμενο εἰσόδημά τους υπερβαίνει τὸ ποσὸ των οκτακοσίων χιλιάδων (800.000) δραχμῶν, ἐφ' ὅσον ἔχουν τὴν κατοικία τους στὴν Ελλάδα καὶ δεν συντρέχει για αὐτὰ τὸ πρόσωπο μὴ ἀπὸ τις πέντε περιπτώσεις α', β', στ' ἢ ζ' αὐτῆς τῆς παραγράφου.»

8. Το πρώτο εἰσόδιο τῆς παραγράφου 1 του ἄρθρου 12 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίσταται ως ἐξής:

«Ἡ δήλωση υποβάλλεται, σε δύο ἀντίτυπα, αυτοπροσώπως ἀ-

πὸ τον ὑπόχρεο ἢ ἀπὸ πρόσωπο που ἔχει εξουσιοδοτηθεῖ ἀπὸ αὐτὸν ἢ ταχυδρομικῶς ἐπὶ ἀποδείξει στὸν προϊστάμενο τῆς δημόσιας οικονομικῆς υπηρεσίας, που εἶναι αρμόδιος σύμφωνα με τὴν διατάξεως του ἄρθρου 13, μέχρι τῆς 25 Φεβρουαρίου του οικείου οικονομικοῦ ἔτους.»

9. Το πρώτο εἰσόδιο τῆς παραγράφου 4 του ἄρθρου 12 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίσταται ως ἐξής:

«Ἡ δήλωση συντάσσεται εἰς διπλοῦν σε ἔντυπα που παρέχονται δωρεάν ἀπὸ τὸ Δημόσιο, υπογράφονται καὶ τὰ δύο ἀντίτυπα ἀπὸ τον ὑπόχρεο καὶ, ἐφ' ὅσον δηλώνονται καὶ εἰσοδήματα τῆς συζύγου, υπογράφονται καὶ ἀπὸ αὐτή.»

10. Οἱ διατάξεις των παραγράφων 6,7,8 καὶ 9 ἰσχύουν ἀπὸ τὸ οικονομικό ἔτος 1991 για τὸ εἰσόδημα που αποκτούν οἱ ὑπόχρεοι ἀπὸ 1 Ιανουαρίου 1990 καὶ στο ἐξής.

11. Το δεύτερο εἰσόδιο τῆς περίπτωσης α' τῆς παραγράφου 1 του ἄρθρου 20 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίσταται ως ἐξής:

«Τὸ ποσοστὸ του προηγούμενου εδαφίου περιορίζεται ὡς ἀξ. δέκα τοὶς εκατὸ (10%) για τὸ εἰσόδημα που προκύπτει ἀπὸ οικοδομῆς ἢ ὀψεως χρησιμοποιοῦντων ἢ ἄλλης χρήσεως καὶ ββ. πέντε τοὶς εκατὸ (5%) για τὸ εἰσόδημα που προκύπτει σύμφωνα με τὴν διατάξεως των περιπτώσεων α', β' καὶ θ' τῆς παραγράφου 1 του ἄρθρου 18, ὡπως ἐπίσης καὶ για τὸ εἰσόδημα που προκύπτει ἀπὸ τὴν διαφορά τῶν μισθωτῶν καὶ του υπομισθωτοῦ ακινήτων που εκμισθώνονται για οποιαδήποτε χρήση.»

12. Ἡ ἰσχύς των διατάξεων τῆς προηγούμενης παραγράφου ἀρχίζει ἀπὸ 1 Ιανουαρίου 1990 για τὸ εἰσόδημα ἀπὸ ακίνητα που προκύπτουν καὶ αποκιοῦνται ἀπὸ τὴν ημερομηνία αὐτὴ καὶ μετὰ.

13. Στὴν παράγραφο 3 του ἄρθρου 40 του ν.δ. 3323/1955 προστίθεται περίπτωση ε' ως ἐξής:

«ε) Ποσοστὸ ἑκκοί τοὶς εκατὸ (20%) ἀπὸ τις κάθε εἴδους καθαρῆς ἀποδοχῆς, πρόσθετες ἀμοιβές, ἀποζημιώσεις καὶ συντάξεις που καταβάλλονται ἀναδρομικῶς, σε ἔτος μεταγενέστερο ἀπὸ τὸ ἔτος στο ὁποῖο ἀνάγονται, σε μισθωτῆς ἢ συνταξιούχους με βάση νόμο, δικαστικὴ ἀπόφαση ἢ συλλογικὴ σύμβαση, καθώς καὶ ἀπὸ δεδουλευμένους καθαρῆς ἀποδοχῆς που εισπράττει καθυστερημένα ὁ δικαιοῦχος, σε ἔτος μεταγενέστερο ἀπὸ τὸ ἔτος στο ὁποῖο ἀνάγονται, λόγω ἐκπληρῆς οικονομικῆς ἀδυναμίας του εργοδότη του καὶ ἐφ' ὅσον ἔγινε ἐπίσημη τῆς ἐργασίας ἀπὸ τούς μισθωτῆς ἢ ἀνὸν εργοδότη κηρύχθηκε σε κατάσταση πτώχευσης.»

14. Το ἄρθρο 41 του ν.δ. 3323/1955 αντικαθίσταται ως ἐξής:

«Ἄρθρο 41

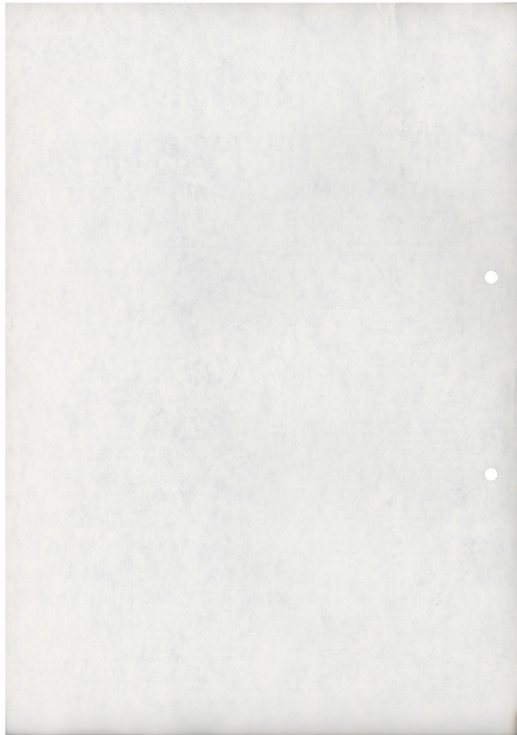
Χρόνος ἀπόκτησης του εἰσοδήματος

1. Χρόνος ἀπόκτησης του εἰσοδήματος ἀπὸ μισθωτῆς υπηρεσίας θεωρεῖται ὁ χρόνος που ὁ δικαιοῦχος ἀπέκτησε δικαίωμα εἰσπράξεως του.

Εἰδικῶς, προκειμένου για ἀποδοχῆς καὶ συντάξεις, που καταβάλλονται σε ἔτος μεταγενέστερο ἀπὸ τὸ ἔτος στο ὁποῖο ἀνάγονται σε μισθωτῆς ἢ συνταξιούχους, με βάση νόμο, δικαστικὴ ἀπόφαση ἢ συλλογικὴ σύμβαση, χρόνος ἀπόκτησης τους θεωρεῖται ὁ χρόνος στον ὁποῖο εισπράττονται ἀπὸ τούς δικαιοῦχος.

2. Εἰδικῶς, για τις πρόσθετες ἀμοιβές ἢ τις ἀποζημιώσεις που καταβάλλονται ἀπὸ τὸ Δημόσιο καὶ τὰ νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, χρόνος ἀπόκτησης τους εἶναι αὐτὸς στον ὁποῖο εισπράττονται ἀπὸ τούς δικαιοῦχος. Κατ' ἐξαιρέση στὴν περίπτωση αὐτὴν, ἀνὸν πρόσθετες ἀμοιβές ἢ ἀποζημιώσεις καταβάλλονται στους δικαιοῦχος σε ἔτος μεταγενέστερο ἀπὸ τὸ ἔτος στο ὁποῖο ἀνάγονται, με βάση νόμο, δικαστικὴ ἀπόφαση ἢ συλλογικὴ σύμβαση, χρόνος ἀπόκτησης τους εἶναι ὁ χρόνος στον ὁποῖο εισπράττονται.

3. Ἀνὸν δικαιοῦχος εισπράττει καθυστερημένα δεδουλευμένους ἀποδοχῆς, σε ἔτος μεταγενέστερο ἀπὸ τὸ ἔτος στο ὁποῖο ἀνάγονται, λόγω ἐκπληρῆς οικονομικῆς ἀδυναμίας του εργοδότη του καὶ ἐφ' ὅσον ἔγινε ἐπίσημη τῆς ἐργασίας ἀπὸ τούς μισθωτῆς ἢ ἀνὸν εργοδότη κηρύχθηκε σε κατάσταση πτώχευσης, χρόνος ἀπόκτησης αὐτῶν των ἀποδοχῶν εἶναι ὁ χρόνος στον ὁποῖο εισπράτ-





# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1985

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΚΟΥ  
157

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

497. Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων. . . . . 1

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Ήφαιτος Πρωτοκόλλου Μικτής Ελληνο-Γερμανικής Επιτροπής για τις θεμενικές εθνικές μεταφορές. (Αθήνα, 21.6.1985) . . . . . 2

Αίσθη σύμβασης μεταξύ της Κοινότητας Κηρίων Κατάλας και του Βασιλείου Τυβλη. . . . . 3

Αίσθη σύμβασης μεταξύ Κοινότητας Κηρίων Κατάλας και του Βασιλείου Τυβλη. . . . . 4

Αίσθη σύμβασης μεταξύ της Κοινότητας Κηρίων Κατάλας και του Βασιλείου Τυβλη. . . . . 5

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Ανακοίνωση για τη θέση εν ισχύ του Πρωτοκόλλου τροποποίησης της Συνιάς Σύμβασης του 1961 για τα κερκαστικά. . . . . 6

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 437

Καθορισμός και ανακατανομή των αρμοδιοτήτων των Υπουργείων.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη :

- Το άρθρο 24 παρ. 4 του ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ Α 137).
- Την γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 735/1985, με πρόταση του Προέδρου αυτού, αναφορικά με :

Άρθρο 1.

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των επόμενων άρθρων τα Υπουργεία Προεδρίας της Κυβέρνησης, Εξωτερικών, Εθνικής Άμυνας, Εθνικής Οικονομίας, Δικαιοσύνης, Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Οικονομικών, Βόρειας Ελλάδας

Γεωργίας, Βιομηχανίας, Εμπορίου και Εμπορικής Ναυτιλίας έχουν τις αρμοδιότητες που προδιαγράφονται από τους ισχύοντες οργανισμούς των ομώνυμων Υπουργείων του άρθρου 12 του ν. 4001/76 «πάρη Υπουργικών Συμβουλίων και Υπουργείων» (ΦΕΚ Α 203), όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 14 του ν. 1266/1982 «Όργανα κοπής της νομισματικής πολιτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α 81), του Η.Δ. 574/82 «Ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (ΦΕΚ Α 104), τα άρθρα 3 παρ. 3 και 27 παρ. 1 του νόμου 1558/1985 και κάθε άλλη σχετική διάταξη.

2. Τα Υπουργεία Προεδρίας της Κυβέρνησης, Εθνικής Οικονομίας, Γεωργίας και Εμπορίου αποκιν συμπληρωματικά και τις αρμοδιότητες που προδιαγράφονται από τα επόμενα άρθρα.

3. Τα Υπουργεία Εσωτερικών και Δημόσιας Τάξης, Γενική Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Πολιτισμού, Παιδείας, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, Τουριστικού Ενθέρματος και Τεχνολογίας και Μεταφορών και Επισιτιστικών αποκιν τις αρμοδιότητες που καθορίζονται από τα άρθρα 2 παρ. 2 και 3 και 27 παρ. 1 του ν. 1558/1985 και τα επόμενα άρθρα του διατάγματος αυτού.

Άρθρο 2.

Υπουργεία Προεδρίας της Κυβέρνησης.

Το Υπουργείο Προεδρίας της Κυβέρνησης εκτελεστικό και τις αρμοδιότητες που κατά την παρ. 1 του άρθρου 1 αυτού του διατάγματος έχει επίσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 του νόμου 1558/1985 τις αρμοδιότητες :

α) Της Γενικής Γραμματείας Τύπου και Ηλεκτρονικού όποις καθορίζονται ειδικότερα στο Η.Δ. 381/77 «πάρη Οργανισμού της παρ. 1 του Υπουργείου Προεδρίας Κυβέρνησης Γενικής Γραμματείας Τύπου και Ηλεκτρονικού» (ΦΕΚ Α 117), στο Η.Δ. 800/78 «πάρη τροποποίησης διατάξεων των Υπουργείων Προεδρίας Κυβέρνησης» (ΦΕΚ Α 117) και της παρ. 1 του Υπουργείου Προεδρίας Κυβέρνησης Γενικής Γραμματείας Τύπου και Ηλεκτρονικού» (ΦΕΚ Α 120) και κάθε άλλη σε ισχύ διάταξη που την αφορά.

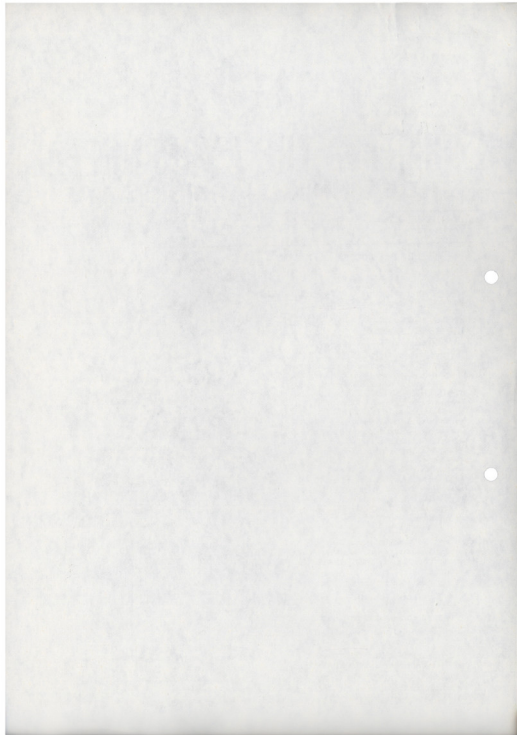
β) Της Γενικής Γραμματείας Εφόδους του Φύλλου στο οποίο περιλαμβάνονται ιδιαίτερα οι αρμοδιότητες της παρ. 1 προέδρησης και την πραγματοποίηση της νομικής και συντακτικής εξέλιξης των δύο φύλλων.

Άρθρο 3.

Υπουργεία Εσωτερικών και Δημόσιας Τάξης.

Το Υπουργείο Εσωτερικών και Δημόσιας Τάξης έχει τις εξής αρμοδιότητες :





1. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 924/76 «πρόρ Οργανισμού του Υπουργείου Εσωτερικών» (ΦΕΚ Α 338) και κάθε άλλη σε ισχύ διάταξη στο πρώην Υπουργείο Εσωτερικών.

2. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 1481/1984 «Οργανισμός Υπουργείου Δημόσιας Τάξεως» (ΦΕΚ Α 152), του Π.Δ. 582/1984 «Δίαιτηξη, οργάνωση και λειτουργία των κεντρικών και περιφερειακών υπηρεσιών του Υπουργείου Δημόσιας Τάξεως» (ΦΕΚ Α 298) και κάθε άλλη σε ισχύ διάταξη στο πρώην Υπουργείο Δημόσιας Τάξεως.

3. Τη χάραξη, στα πλαίσια των αποφάσεων του Υπουργικού Συμβουλίου και των άλλων κυβερνητικών συλλογικών οργάνων της γενικής πολιτικής δημόσιας τάξεως και αρχάλλειας της χώρας και το συντονισμό της δράσης των οργάνων της Αιματικής Αιματονομίας με τη δράση των οργάνων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Τάξεως.

#### Άρθρο 4.

##### Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

1. Τη χάραξη της γενικότερης οικονομικής πολιτικής της χώρας στα πλαίσια των αποφάσεων του Υπουργικού Συμβουλίου, του ΑΣΟΠ ή άλλων συλλογικών κυβερνητικών οργάνων και του συντονισμού της εφαρμογής της.

Στα πλαίσια αυτής της αρμοδιότητας το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας έχει ειδικότερα την ευθύνη:

- Του οικονομικού προγραμματισμού.
- Της κατάρτισης του πενταετούς προγράμματος οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης.
- Της χάραξης της δημοσιονομικής και φορολογικής πολιτικής, στην οποία περιλαμβάνονται μεταξύ των άλλων ο κρατικός προϋπολογισμός σαν ετήσιο πρόγραμμα, ο βασικός καθορισμός σχέσεων κρατικών εσόδων και εξόδων και η βασική κατανομή δαπανών και δημοσίων εσόδων. Ο κρατικός προϋπολογισμός εξασφαλίζεται να καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 79 παρ. 1-3 του Συντάγματος από τον Υπουργό των Οικονομικών.
- Της κατάρτισης και εκτέλεσης του προγράμματος δημοσίων ενδύσεων.

2. Τη χάραξη της πιστωτικής πολιτικής και την εποπτεία του πιστωτικού συστήματος.

3. Την προώθηση, αξιολόγηση, έγκριση, παρακολούθηση και έλεγχο των ιδιωτικών επενδύσεων.

4. Τη χάραξη της νομισματικής και συναλλαγματικής πολιτικής.

5. Τις αρμοδιότητες σε θέματα Εθνικών Λογαριασμών και Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδας.

6. Τις αρμοδιότητες σε θέματα Περιφερειακής Ανάπτυξης και των Ολοκληρωμένων Μεσοπρόθεσμων Προγραμμάτων.

7. Τον καθορισμό των γενικών κατευθύνσεων της πολιτικής για τις προβληματικές επιχειρήσεις και τον συντονισμό της εφαρμογής της πολιτικής αυτής στα πλαίσια των αναγκών του πιστωτικού συστήματος.

8. Τη χάραξη της τουριστικής πολιτικής.

9. Τις αρμοδιότητες της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών στις οποίες περιλαμβάνονται ιδιαίτερα:

α) Η εισήγηση προς τον Υπουργό Εθνικής Οικονομίας για την έγκριση των ετήσιων προγραμμάτων και προϋπολογισμών, των μεσοπρόθεσμων προγραμμάτων και στρατηγικών σχεδίων των Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών καθώς και η παρακολούθηση της εφαρμογής των εγκριθέντων προγραμμάτων.

β) Η βελτίωση των οργανωτικών δομών των δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών με στόχους την ενδυνάμωση

της λειτουργίας τους με τα εθνικά, περιφερειακά και τοπικά προγράμματα οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, την αύξηση της παραγωγικότητας και την ενεργή συμμετοχή των εργαζομένων καθώς και η παρακολούθηση της εφαρμογής του ν. 1365/1981 για την κοινωνικοποίηση του επιχειρησίου δημοσίου χαρακτήρα ή κοινής ωφέλειας (ΦΕΚ Α 80).

10. Τις αρμοδιότητες σε θέματα Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων, Διεθνικών Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Οικονομικών Κοινοτήτων που έχει σύμφωνα με την ισχύουσα Οικονομική Πολιτική καθώς και την εκπροσώπηση της χώρας στα Διεθνή Υπουργικά Προεδρίαση των Ευρωπαϊκών Οικονομικών Κοινοτήτων.

11. Την αρμοδιότητα για την έγκριση των αιτήσεων για έξι μήνες προμήθειες των Δημοσίων, Σχεδίων, Επιχειρήσεων και Οργανισμών και Κοινοβουλευτικών Επιχειρήσεων Κοινής Ωφέλειας και λοιπών Οργανισμών κατά το άρθρο 6 του ν. 1481/79 «πρόρ προνομιστικές και απαλλαγές στον επεξεργασμένο εμπόριο διατάξεων, ως και καταργήσιμες συναρών διατάξεων» (ΦΕΚ Α 144).

12. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν σ' αυτό σύμφωνα με το άρθρο 3 του Π.Δ. 574/82, όπως τροποποιήθηκε με το Π.Δ. 153/83 «Ανακατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Εμπορίου» (ΦΕΚ Α 63) αυτές από τις αρμοδιότητες που μεταφέρονται στα Υπουργεία Περιβάλλοντος, Ναυτιλίας και Δημοσίων Έργων, Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας και Εμπορίου με τα απόμνημα άρθρα.

13. Την εποπτεία στους ακόλουθους Οργανισμούς και Υπηρεσίες:

- Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδας.
  - Ελληνικό Κέντρο Παραγωγικότητας (ΕΛΚΕΠΑ).
  - Οικονομική Επιμελητήριο της Ελλάδας.
  - Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού (ΕΟΤ).
  - Οργανισμό Ανάπτυξης Δυτικής Κρήτης (ΟΑΔΥΚ).
  - Κέντρο Διεθνών Ευρωπαϊκών Οικονομικών Διατάξεων (ΚΕΠΕ).
  - Συλλογή Τουριστικών Επαγγελματιών.
  - Επιμελητήριο Επιμελητήριο Ελλάδας.
14. Όλες τις αρμοδιότητες που ανήκουν σ' αυτό σύμφωνα με τις διατάξεις ειδικών νόμων.

#### Άρθρο 5.

##### Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Το Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων έχει τις εξής αρμοδιότητες:

1. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν στο πρώην Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας όπως καθορίζονται ειδικότερα στο άρθρο 8 του Π.Δ. 574/82 και τις διατάξεις του Π.Δ. 544/77 «πρόρ Οργανισμού του Υπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών» (ΦΕΚ Α 178).

2. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν στο πρώην Υπουργείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων όπως καθορίζονται ειδικότερα στο άρθρο 9 του Π.Δ. 574/1982 τις διατάξεις του Π.Δ. 544/77 και τις διατάξεις του Π.Δ. 304/83 «Οργανισμός του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων» (ΦΕΚ Α 110).

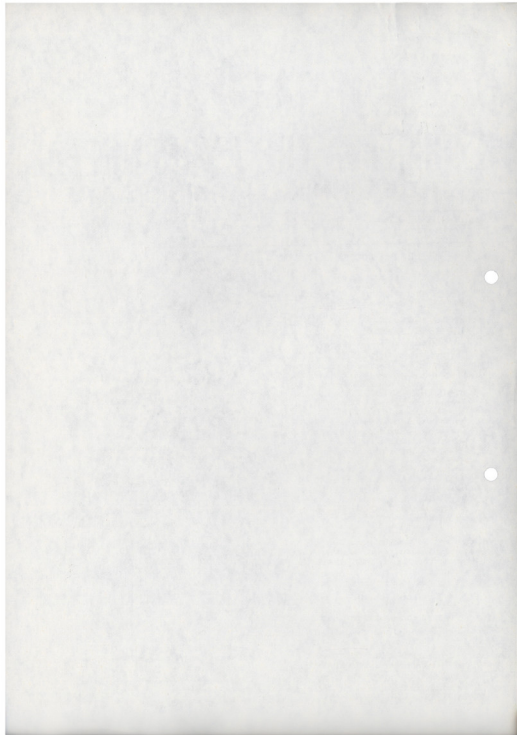
3. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν στο πρώην Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων βάσει ειδικών νόμων.

#### Άρθρο 6.

##### Υπουργείο Πολιτισμού.

Το Υπουργείο Πολιτισμού έχει τις εξής αρμοδιότητες:

1. Τις αρμοδιότητες που ανήκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 941/77 «πρόρ Οργανισμού του Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών» (ΦΕΚ Α 280) όπως τροποποιή-



θην, στο πρώην Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών, με την επιφύλαξη του άρθρου 24 παρ. 3η του ν. 1558/1985.

2. Τις αρμοδιότητες των Γενικών Γραμματέων :

α) Αποδόξιο Ελληνισμός, όπως καθορίζονται ειδικότερα στο Π.Δ. 104/83 «Αρμοδιότητες της Γενικής Γραμματείας Αποδόξιο Ελληνισμός» (ΦΕΚ Α 49) και κάθε άλλη με ισχύ διάταξη που την αφορά.

β) Νέας Γενιάς, όπως καθορίζονται ειδικότερα στο Π.Δ. 140/83 «Οργάνωση Υπηρεσιών Νέας Γενιάς» (ΦΕΚ Α 61) και κάθε άλλη με ισχύ διάταξη που αναφέρεται στην Υπηρεσία αυτή ή ρυθμίζει θέματα νέας γενιάς.

γ) Λαϊκής επιμόρφωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 18 του ν. 1320/1983 «προσλήψεις στο δημόσιο τομέα και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α 6) και κάθε άλλη με ισχύ διάταξη που αφορά ή ρυθμίζει θέματα λαϊκής επιμόρφωσης.

δ) «Αθλητισμό», όπως καθορίζονται ειδικότερα στο Π.Δ. 921/77 «περί του Οργανισμού της Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού του Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως» (ΦΕΚ Α 312) και κάθε άλλη με ισχύ διάταξη που την αφορά.

3. Τις αρμοδιότητες που σχετίζονται με την άσκηση του επαγγελματίου του τεχνικού βιομηχανίας κινηματογράφου και τηλεόρασης όπως καθορίζονται στο ν. 358/76 «περί ρυθμίσεων ζητημάτων τινών της βιομηχανίας κινηματογράφου και άλλων συναφών διατάξεων» (ΦΕΚ Α 156) και στα προεδρικά διατάγματα 160/80 «περί απελάσεων του επαγγελματίου του τεχνικού της βιομηχανίας κινηματογράφου και τηλεόρασης των ειδικωτήτων τύπου και των προϋποθέσεων χορηγήσεως και απελάσεως των σχετικών αδειών» (ΦΕΚ Α 44), Π.Δ. 50/83 «Αύξηση Επιτροπής χορήγησης και ανάλυσης αδειών άσκησης του επαγγελματίου του τεχνικού της βιομηχανίας του κινηματογράφου και τηλεόρασης» (ΦΕΚ Α 27), το Π.Δ. 51/83 «Τροποποίηση και συμπλήρωση μερικών διατάξεων του υπ' αριθμ. 160/80 Προεδρικού Διατάγματος» (ΦΕΚ Α 27) που εκδόθηκαν σε εκτέλεση του νόμου αυτού.

4. Τις αρμοδιότητες που ανήκουν στο πρώην Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών βάσει ειδικών νόμων.

#### Άρθρο 7.

##### Υπουργείο Οικονομικών.

Το Υπουργείο Οικονομικών έχει τις αρμοδιότητες που καθορίζονται στην παρ. 1 του άρθρου 1 του διατάγματος αυτού με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παρ. 1γ.

#### Άρθρο 8.

##### Υπουργείο Γεωργίας.

Το Υπουργείο Γεωργίας, εκτός από τις αρμοδιότητές του κατά την παρ. 1 του άρθρου 1 αυτού του διατάγματος, έχει επίσης την εποπτεία στους ακόλουθους Οργανισμούς ή νομικά πρόσωπα :

- Εθνικό Οργανισμό Καπνού (ΕΟΚ).
- Αυτόνομο Σταθιακό Οργανισμό (ΑΣΟ).
- Γραφείο Ερευθού Πατέρως Αλιμψίας.

#### Άρθρο 9.

##### Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων.

Το Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες :

1. Τις αρμοδιότητες που ανήκουν σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 1032/80 «περί συστάσεως Υπουργείου Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος» (ΦΕΚ Α 57), του άρθρου 5 του Π.Δ. 574/82 και του Π.Δ. 161/84 «Ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων Πολιτισμού και Επιστημών και Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος» (ΦΕΚ Α 54), στο πρώην Υπουργείο Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος, με την επιφύλαξη του άρθρου 13 παρ. 1 του παρόντος διατάγματος.

2. Τις αρμοδιότητες που υπηρξάνουν στο μεταφέροντα σ' αυτό με βάση το άρθρο 24 παρ. 3η του ν. 1558/1985 και της Γνωμοδότησης Επιτροπής Μελετών και ανάλυσης 5 του ν. 716/77 «περί Μετρώου Μετακίνησης και ανάλυσης και εκπονήσεως μελετών» (ΦΕΚ Α 295) που μεταφέρονται σ' αυτό από το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

3. Τις αρμοδιότητες που ανήκουν σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 910/77 «περί Οργανισμού του Υπουργείου Δημοσίων Έργων» (ΦΕΚ Α 305) και του άρθρου 4 του Π.Δ. 574/82 στο πρώην Υπουργείο Δημοσίων Έργων.

4. Όσες τις αρμοδιότητες που αφορούν στα πρώην Υπουργεία Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος και Δημοσίων Έργων βάσει ειδικών νόμων.

#### Άρθρο 10.

##### Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας.

Το Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες :

1. Τις αρμοδιότητες που ανήκουν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του Π.Δ. 574/82 στο πρώην Υπουργείο Ενέργειας και Φυσικών Πόρων.

2. Τις αρμοδιότητες του πρώην Υπουργείου Έργων και Τεχνολογίας όπως καθορίζονται από το άρθρο 7 του Π.Δ. 574/82, τα Π.Δ. 44/83 «Ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων Πολιτισμού και Επιστημών και Έργων και Τεχνολογίας» (ΦΕΚ Α 24) και 189/83 «Συμπλήρωση αρμοδιοτήτων του Υπουργείου Έργων και Τεχνολογίας» (ΦΕΚ Α 74) και το ν. 1514/85 «Ανάπτυξη της Κοσμητολογίας και Τεχνολογίας Έργων» (ΦΕΚ Α 113).

3. Τις εξής αρμοδιότητες που περιέρχονται σ' αυτό από το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας :

α) Τις αρμοδιότητες που ανήκουν στο Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας σύμφωνα με το άρθρο 3 παρ. 4 του Π.Δ. 574/82 και καθορίζονται από το Π.Δ. 238/79 «περί Οργανισμού του Υπουργείου Βιομηχανίας και Ενέργειας» (ΦΕΚ Α 66) όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τα Π.Δ. 1230/81 «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του Π.Δ. 238/79» (ΦΕΚ Α 305) και 440/84 «Αναδιάρθρωση υπηρεσιών του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας» (ΦΕΚ Α 156) εκτός από τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στην παρ. 3 του άρθρου 6 αυτού του διατάγματος.

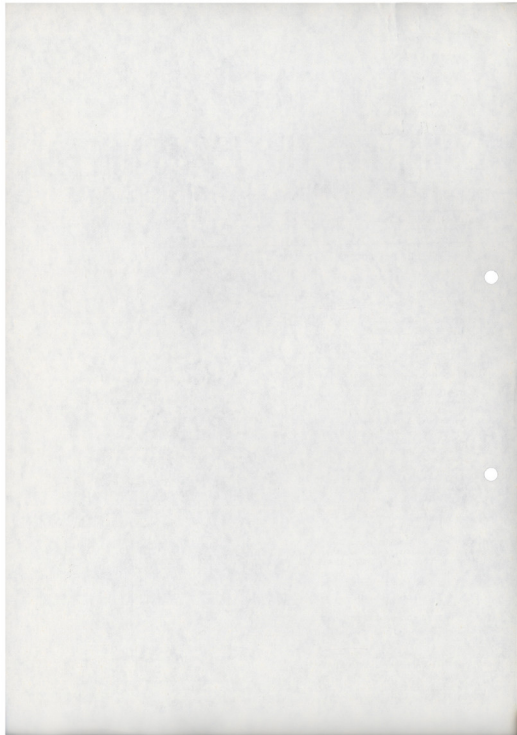
β) Τη χάραξη και την άσκηση της πολιτικής για την αξιοποίηση της ελληνικής βιομηχανίας στο ενιαίο πρόγραμμα προμηθειών του δημόσιου τομέα.

γ) Τις αρμοδιότητες για τον καθορισμό, προγραμματισμό, έγκριση, εκτέλεση, εποπτεία ή παρακολούθηση και έλεγχο πραγματοποιήσεως των προμηθειών και αναθέσεων έργων του δημόσιου τομέα που διενεργούνται με τις προγραμματικές συμφωνίες και τις αναπτυξιακές συμβάσεις.

δ) Τις αρμοδιότητες που αφορούν τις δαπάνες και τη χρηματοδότηση για την προμήθεια, επεξεργασία και διανομή κλπ. πετρελαιοηύων, όπως καθορίζονται στο άρθρο 17 του ν. 1405/83 (ΦΕΚ Α 180) και στο άρθρο 2 του ν. 1488/84 (ΦΕΚ Α 168). Η αρμοδιότητα του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας ως πρώτου διατάκτη του λογαριασμού πετρελαιοηύων σύμφωνα με το άρθρο 17 του ν. 1405/83 μεταφέρεται στο Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας, το οποίο καθίσταται μοναδικός διατάκτης.

ε) Τις αρμοδιότητες του άρθρου 7 παρ. 4 του ν. 1300/83 «Πρόσβαση των επενδυτών, οργάνων των υπηρξάνοντων Κρατικών Προμηθειών και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α 65) για τα θέματα που το αφορούν.

στ) Την άσκηση της πολιτικής για τις προβληματικές επιχειρήσεις στα πλαίσια των καθυποθέσεων που χάραξσει το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας με βάση το άρθρο 4 παρ. 7, καθώς και την άσκηση των αρμοδιοτήτων που καθορίζονται στο ν. 1386/83 (ΦΕΚ Α 107) όπως τροποποιήθηκε.



ζ) Τις αρμοδιότητες σε θέματα που αφορούν το Συμβούλιο Υπουργών Βιομηχανίας της ΕΟΚ, την Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα και την Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας, όπως καθορίζονται στο άρθρο 2 της κοινής απόφασης Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης και Εθνικής Οικονομίας 11982/16.5.1983 (ΦΕΚ Β 254) σε θέματα βιομηχανικής πολιτικής.

η) Τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στα άρθρα 1-5 του νόμου 1360/1983.

4. Την εποπτεία στους ακόλουθους Οργανισμούς ή νομικά πρόσωπα :

α) Εθνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως (ΕΤΒΑ)

β) Ελληνικός Οργανισμός Μικροεπιχειρηματίων Μεταποίησης Επιχειρήσεων και Χειροτεχνίας (ΕΟΜΜΕΝ).

γ) Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ).

δ) Οργανισμός Οικονομικής Ανασυγκρότησης Επιχειρήσεων (ΟΑΕ).

ε) Ελληνική Βταίρη Βιομηχανικών Μεταλλευτικών Επιδηδοσεων (ΕΛΕΒΜΕ).

στ) Ένωση Ελλήνων Χημικών (ΕΕΧ).

5. Όλες τις αρμοδιότητες που ανήκουν στα πρώην Υπουργεία Ενέργειας και Φυσικών Πόρων και Έρευνας και Τεχνολογίας βάση ειδικών νόμων.

#### Άρθρο 11.

##### Υπουργείο Εμπορίου.

Το Υπουργείο Εμπορίου έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες :

1. Τις αρμοδιότητες που έχει κατά την παρ 1 του άρθρου 1 του διατάγματος αυτού.

2. Τις εξής αρμοδιότητες που μεταφέρονται σ' αυτό από το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας :

α) Τις αρμοδιότητες της Διεθνούς Εξωτερικών Εμπορικών Σχέσεων, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 της κοινής απόφασης των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης και Εθνικής Οικονομίας ΔΚ 29728/191/84 «Συγχώνευση Οργανισμού Μονάδων Εξαγωγικού Εμπορίου του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας» (ΦΕΚ Β 813).

β) Τις αρμοδιότητες της Διεθνούς Εξαγωγικού Εμπορίου, όπως αυτές καθορίζονται στο άρθρο 3 της κοινής απόφασης ΔΚ 29728/191/84.

γ) Τις αρμοδιότητες της Διεθνούς Οικονομικών και Νομισματοδοτικών Οργανισμών (ΔΟΧΟ) η οποία συστήθηκε με την απόφαση ΔΚ 3114/1984 των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης και Εθνικής Οικονομίας (ΦΕΚ Β 82) κατά το μέρος που αυτές αναφέρονται στην πρώην Διεθνή Διεθνών Οργανισμών Διασκέψεων και Εμπόρευματικών Συμφωνιών (ΔΟΔΕΣ) του Υπουργείου Εμπορίου, όπως αυτές προσδιορίζονται στο άρθρο 5 του Π.Δ. 607/76 περί Οργανισμού του Υπουργείου Εμπορίου (ΦΕΚ Α 224).

δ) Τις αρμοδιότητες των Τμημάτων Προγράμματος Εκδόσεων Εκθεμάτων και Μελετών και Κατασκευών της Διεθνούς Προβολής και Διαφημίσεων που αναφέρονται στην προβολή και διαφήμιση των ελληνικών προϊόντων στο εξωτερικό καθώς και τη συμμετοχή σε διεθνείς εκθέσεις, επιχειρηματίων και συναφείς εκδηλώσεις στη δημιουργία εμπορικών κέντρων και περιπέτρων στο εξωτερικό, την εποπτεία Οργανισμών, Οργανώσεων ή Σωματείων σχετικών με τις εξαγωγές, την προβολή και διαφήμιση των ελληνικών προϊόντων καθώς επίσης και τις σχέσεις με το διεθνές Γραφείο Εκδόσεων, όπως καθορίζονται στο άρθρο 3 παρ 2 Αζ του Π.Δ. 574/82.

ε) Τις αρμοδιότητες των Υπηρεσιών Εξωτερικού, όπως καθορίζονται στο άρθρο 3 παρ. 2Γ του Π.Δ. 574/82.

στ) Τις αρμοδιότητες της Διεθνούς Επιθεώρησης Εμπορικών Γραφείων Εξωτερικού, όπως καθορίζονται στο άρθρο 2 του Π.Δ. 147/85 (ΦΕΚ Α 54).

ζ) Τις αρμοδιότητες της Διεθνούς Προγράμματος και Οργάνωσης Προμηθειών, όπως καθορίζονται στο άρθρο 3

παρ. 21α του Π.Δ. 574/82 όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 1 του Π.Δ. 153/83.

η) Τις αρμοδιότητες της 2ης και 3ης της Διεθνούς Κρατικών Αγορών, όπως καθορίζονται στα άρθρα 27 και 29 του Π.Δ. 607/76.

θ) Τις αρμοδιότητες της Διεθνούς Ελέγχου και Παραλαβών, όπως καθορίζονται στο άρθρο 30 του Π.Δ. 607/76.

ι) Τις αρμοδιότητες της Εταιρείας Προμηθειών και του Μονίμου Επιτερίου Εμπόρευματικών, όπως ορίζονται στο άρθρο 7 του ν. 1360/1983 και στις αποφάσεις που έχουν εκδοθεί κατ' εξουσιοδότηση του νόμου αυτού.

κ) Την εποπτεία της Α.Ε.Θ.Ε. Έκθεσης Οικονομικής (ΔΕΘ).

του Οργανισμού Προώθησης Εξαγωγών (ΟΠΕ), του Συμβουλίου Έρευνας Τιμών (ΣΕΤ),

της Εταιρείας Διεθνούς Εμπορίου (ΕΓΕΟ),

του Κρατικού Λογιστηρίου Προώθησης Εξαγωγών (ΚΛΠΕ)

β) Τις αρμοδιότητες του Τμήματος Κοινοτήτων που αφορούν στην 1η Διεθνή Κρατικών Αγορών του Υπουργείου Εμπορίου που αφορούν την εκτέλεση προμηθειών αγοράς πατακάτων, υγρών καυσίμων, αερίων και υγραερίων (παράγωγα εξουσιοδότησης σε φορείς του δημόσιου τομέα για τη σύνταξη και εκτέλεση των σχετικών συμβάσεων κλπ.) που συνδέονται με την άσκηση εξωτερικής εμπορείας πολιτικής και με την κάλυψη αναγκών των δημοσίων πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών, όπως οι αρμοδιότητες αυτές καθορίζονται στο άρθρο 26 παρ. 2γ του Π.Δ. 607/76 και στο άρθρο 2 παρ. ββ του ν. 858/79 (ΦΕΚ Α 1).

3. Τις αρμοδιότητες της Γενικής Γραμματείας Κρατικών Προμηθειών που συστήθηκε με το άρθρο 27 παρ. 1 του νόμου 1558/1985 στις οποίες περιλαμβάνονται μεταξύ του άλλου η εκτέλεση μετά την έγκρισή του του ενιαίου Προγράμματος Κρατικών Προμηθειών σε θέματα αρμοδιότητας του Υπουργείου Εμπορίου.

#### Άρθρο 12.

##### Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών έχει τις εξής αρμοδιότητες :

1. Τις αρμοδιότητες που ανήκουν σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 985/77 περί Οργανισμού του Υπουργείου Συγκοινωνιών (ΦΕΚ Α 336) του Π.Δ. 647/81 περί του Οργανισμού της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας του Υπουργείου Συγκοινωνιών (ΦΕΚ Α 163) και του Ν. 1360/1983 «Γροπτοποίηση διατάξεων Ν.Δ 714/79 περί ορισμού Διεθνών Εξωτερικών Μεταφορών παρά το Υπουργείο Συγκοινωνιών και αρμοδιότητες της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας και συναφών διατάξεων» (ΦΕΚ Α 35) και κάθε σχετική με αυτή διάταξη στο πρώην Υπουργείο Συγκοινωνιών.

2. Την αρμοδιότητα της χάραξης και του συντονισμού της πολιτικής της φορητής και επιβατηγής κινησίας σε σχέση με την πολιτική μεταφορών και συγκοινωνιών του Υπουργείου.

#### Άρθρο 13.

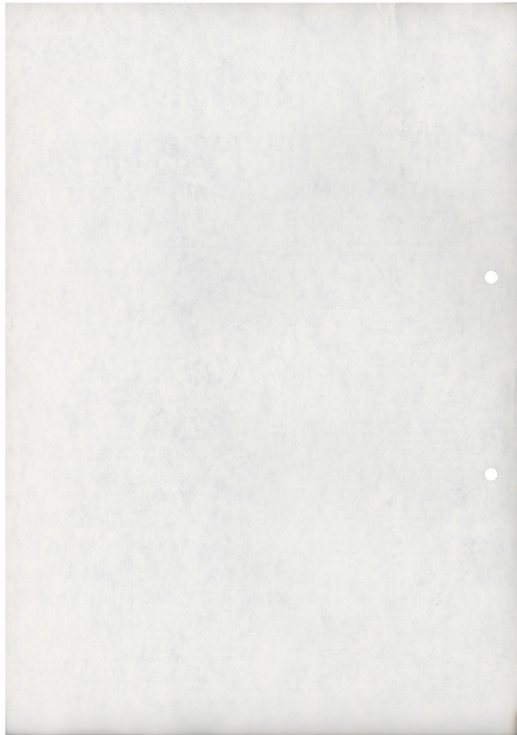
##### Συναρμολογήσεις.

1. Τα Υπουργεία Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων και Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας έχουν από κοινού τις αρμοδιότητες των Β' και Γ' Τμημάτων της 4ης Διεθνούς Χωροταξίας, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 31 του Π.Δ. 238/79.

2. Τα Υπουργεία Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας και Εμπορίου έχουν από κοινού τις εξής αρμοδιότητες :

α) Την αρμοδιότητα για την κατάρτιση, θέση σε εφαρμογή, τροποποίηση και συμπλήρωση του ενιαίου προγράμματος Προμηθειών σύμφωνα με το άρθρο 6 του Ν. 1360/79.

β) Την αρμοδιότητα για την τελική έγκριση προμηθειών αλλοδαπής προέλευσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του ν. 1360/79.





γ) Την αρμοδιότητα για τη συγκρότηση, τη σύνθεση και τη λειτουργία της Επιτροπής Προγράμματος Προμηθειών, των καθορισμό των αρμοδιοτήτων και την αμοιβή των μελών της σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του Ν. 1360/1983 και των αποφάσεων που εκδίδονται κατ' εξουσιοδότησή του.

#### Άρθρο 14.

Στις αρμοδιότητες καθενός από τα Υπουργεία, όπως αυτές προκύπτουν από τις διατάξεις των προηγούμενων άρθρων, συμπεριλαμβάνονται οι αρμοδιότητες οι σχετικές με την επιτομία των κάθε μορφής δημοσίων υπηρεσιών, συλλογικών οργάνων, Ν.Π.Δ.Δ. και Ν.Π.Ι.Δ. ή Οργανισμών που επιτυπώνονται από αυτά που αναπτύσσονται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις δραστηριότητα σχετική με το αντικείμενο των κατά περίπτωση αρμόδιων Υπουργείων.

#### Άρθρο 15.

Τα Υπουργεία στα οποία μεταφέρονται σύμφωνα με τις διατάξεις αυτού του Π.Δ., αρμοδιότητες από άλλα υφιστάμενα ή καταργηθέντα Υπουργεία, χωρίς μεταφορά των αντίστοιχων υπηρεσιών και προσωπικού με τα κατά το άρθρο 24 παρ. 4 του ν. 1558/85 Προεδρικά Διατάγματα ή το παρόν τις ασκούν δια των υπηρεσιών αυτών μέχρι τη σύσταση δικών τους υπηρεσιών.

#### Άρθρο 16.

Όπου στις κείμενες διατάξεις προβλέπονται όργανα ή αρμοδιότητες καταργηθέντων Υπουργείων υφίστανται όργανα και αρμοδιότητες των αντίστοιχων Υπουργείων στα οποία μεταφέρθηκαν τα όργανα και οι αρμοδιότητες αυτές. Εάν κατά τις κείμενες διατάξεις απαιτείται για την έκδοση διοικητικών πράξεων σύμπραξη οργάνων καταργηθέντος Υπουργείου με όργανα Υπουργείου στο οποίο μεταφέρθηκαν οι συναρπείς αρμοδιότητες, το τελευταίο ενεργεί χωρίς την προβαλλόμενη σύμπραξη.

#### Άρθρο 17.

Υ Οι αρμοδιότητες όλων των Υπουργείων, όπως προσδιορίζονται από την ισχύουσα σήμερα νομοθεσία, ανακατανέμονται εντός της χώρας προς το περιεχόμενο τους σύμφωνα με τις διατάξεις των προηγούμενων άρθρων αυτού του διατάγματος.

#### Άρθρο 18.

Μεταφορά υπηρεσιών, θέσεων και προσωπικού.

1. Η Διεύθυνση Πολιτικής Κρατικών Προμηθειών που συστάθηκε με το άρθρο 6 του ν. 1360/1983 στο Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας μετανομάζεται σε Διεύθυνση Βιομηχανικής Πολιτικής Προμηθειών, έχει την αρμοδιότητα του άρθρου 10 παρ. 3β αυτού του διατάγματος, και μεταφέρεται μαζί με τις προβλεπόμενες στο ίδιο άρθρο θέσεις και το προσωπικό που υπηρετεί σ' αυτές στο Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας.

2. Οι συσταθείσες με το άρθρο 7 παρ. 4 του ν. 1554/85 «Ενεργητική προστασία του φοιτητικού κεφαλαίου της φοιτητικής παραγωγής και άλλες διατάξεις» (Φ.Ε.Κ. Α 97) για την κάλυψη των αναγκών της Διεύθυνσης Πολιτικής Κρατικών Προμηθειών του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας 15 θέσεις ειδικού επιστημονικού προσωπικού με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου μεταφέρονται μαζί με το προσωπικό που υπηρετεί σ' αυτές στη Γενική Γραμματεία Κρατικών Προμηθειών του Υπουργείου Εμπορίου.

Στον Προϋπολογισμό αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτού του διατάγματος.

Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 1985

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤ. ΓΙΑΡΤΣΥΤΑΚΗΣ**

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 0544/2/ΑΔΣ 308/Μ. 3457

(2)

Έγκριση Ηρωτικόέλλη Μικτής Ελληνο-Γερμανικής Επιτροπής για τις διεθνείς οδικές μεταφορές (Αθήνα, 21.6.1985).

### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΣΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ Ο ΠΡΩΤΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη: 1) Τη διαταγή: α) του άρθρου 14 της Συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές υπογεγραμμένης Βελόδας-Ουασοντινάκης Δημοκρατίας της Γερμανίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 8 Μαρτίου 1962 και κυρώθηκε με το αριθ. 1189/1964 Νομοθετικό Διάταγμα, το οποίο δημοσιεύθηκε στο αριθ. 188/1964 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τμήκος Α', που προβλέπει το σύνολο των αντιπροσώπων των Γερμανικών Συγκοινωνιών των δύο Σημελιωμένων Χωρών για ταξίδηση την εκτέλεση της Συμφωνίας και τη προσαρμογή της στις εκάστοτε διαμορφούμενες συνθήκες οδικής κυκλοφορίας. β) της κοινής απόφασης του Προδευταρχού και του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών ΔΟΝΣ/14333/1985 (Φ.Ε.Κ. 493/Β/12.8.85) «Ανάθεση αρμοδιότητων Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών στον Γενναίω Μπαταρτζή και Επικρατιάρχη» και γ) το περιεχόμενο του Ηρωτικόέλλη αυτού αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Ηρωτικόέλλη της Μικτής Ελληνο-Γερμανικής Επιτροπής για τις διεθνείς οδικές μεταφορές που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 21 Ιουνίου 1985 του οποίου το κείμενο το περιέχεται στην Ελληνική γλώσσα έχει ως κατωτέρω:

Αθήνα, 12 Σεπτεμβρίου 1985

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΣΤΕΡΙΚΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
**ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΒΟΥΛΙΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΙΜΙΤΗΣ**  
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΡΟΥΣΣΟΠΟΥΛΟΣ**

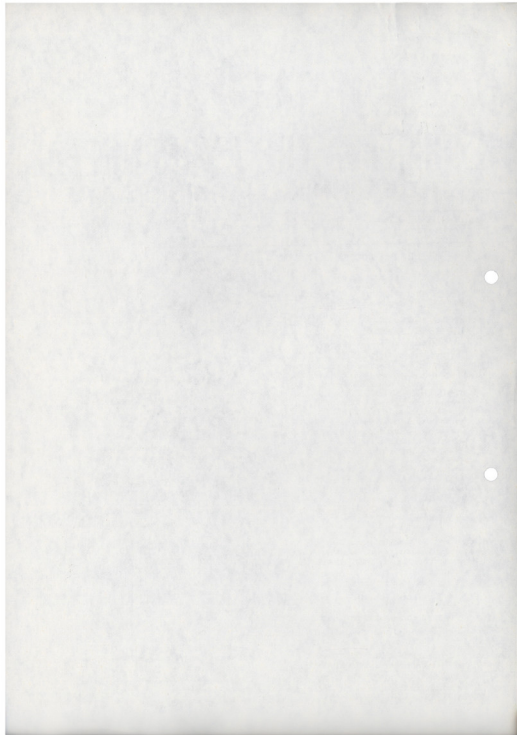
### ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Για τα αποτελέσματα της συνόδου της Μικτής Ελληνο-Γερμανικής Επιτροπής για τις διεθνείς οδικές μεταφορές, που έγινε στην Αθήνα στις 20 και 21 Ιουνίου 1985.

#### Ελληνική Αντιπροσωπεία

1. Γ. Τσακαλάκης, Υπουργείο Συγκοινωνιών, Εκπαιδευτής της αντιπροσωπείας
2. Ν. Γκιρτζής, Υπουργείο Οικονομικών
3. Φ.Δ. Κατωπαράκη-Χρυσόπουλος, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
4. Στέλιος Δεμιρόγλου, Υπουργείο Συγκοινωνιών
5. Παράσι. Καρακαπούλου, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
6. Αρ. Γιαννίτης, Εκπαιδευτής του ΟΣΕ
7. Άννα Αυσρανή, Εκπαιδευτής του ΟΣΕ
8. Α. Κασάνης
9. Γ. Παναγιωτόπουλος
10. Κ. Κουτούλης
11. Ι. Χαράλαμπος





4. Αι ἐν άρθρῳ 2 τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως προβλεπόμενα παλλαγὰν φόρου καὶ λοιπὰν ἐπιβαρύνσεων δὲν περιλαμβάνουν τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν.

5. Κατὰ τὰ λοιπὰ ἰσχύοντα ἀ διατάξεις τῆς ἀπὸ 1.12. 969 ἀρχικῆς συμβάσεως, κυρωθεῖσα διὰ τοῦ Ν.Δ. 756/ 970 καὶ ἐρόσων αὐταὶ δὲν ἀντικεινται πρὸς τὰς σχετικὰς ἀτάξεις τοῦ Ἐθνικοῦ Κοινοτυκοῦ Δικαίου, ὡς ἐκί- τοτε αὐτὰ ἰσχύουν.

Ἄρθρο 2.

Ἡ παροῦσα συνεταιρὴ εἰς δύο ἀντίτυπα ὑπογραφεύμενα ἑμφωτέρων τῶν συμβαλλομένων, θέλει δὲ κυρωθεῖ νομο- τυκά.

Οἱ Συμβαλλόμενοι,

αὐτὸ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον Διὰ τὴν Ἑταιρείαν

Οἱ Ὑπουργοὶ

ἐκπληροτῆς Συντονισμοῦ ἸΑΝ. ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ ἸΩΑΝ. ΣΤΑΥΡΙΔΗΣ

Ὀικονομικῶν

ΛΑΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

κινῶν. Ὑπουργοὶν

ΠΥΡΟΣ ΔΟΞΙΔΗΣ

Ἄρθρο δεύτερο.

Ἡ ἰσχύς τοῦ παρόντος νόμου ἀρχεῖται ἀπὸ τὴν ἡμερησίαν ζῆσος τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως, ἦτοι ἀπὸ 19.12.1980.

Παραγγέλλομαι νὰ δημοσιευθῆ ἐπὶ τῷ Ἐφημερίδῃ τῆς Κυ- νήσεως τὸ κείμενον τοῦ παρόντος καὶ νὰ ἐκτελεσθῆ ὡς ἐς τὸ Κράτος.

Ἄθῆνα, 15 Φεβρουαρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΒΟΥΡΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΩΝ

ΓΕΡΑΚΙΝΟΣ ΑΡΧΑΝΗΣ ΔΗΜΗΤ. ΚΟΥΛΟΥΡΙΑΝΟΣ

ΚΟΜΜΙΝΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

ΚΑΚΥΒΕΡΙΚΟ ΘΕΡΥΣΑΚΗΣ

ἠρήθῃ καὶ τῆσιν ἡ Μεγάλη Σφραγίδα τοῦ Κράτους.

Ἄθῆνα, 16 Φεβρουαρίου 1983

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΥΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΓΚΑΚΗΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 44

ἰσχυρῆς ἀρμοδιότητων τῶν Ὑπουργίων Πολιτικῆς καὶ Ἐπιτελιῶν καὶ Ἑξουσίας καὶ Τεχνολογίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ἔχοντος ἀπόφ :

Τὸ ἀρθρο 12, παράγραφος 2 τοῦ Ν. 400/1976 ἐπερὶ ῥητικῶν Σηλοῦλου καὶ Ὑποσημίον, ὅπως ἀντικαταστά- ἀπὸ τὸ ἀρθρο 14 τοῦ Ν. 1206/1982 ὁ Ἔργονα ἀσκή- τῃς νεμερωτικῆς, πιστωτικῆς καὶ συναλληθηματικῆς κῆς καὶ ἄλλας διατάξεις. Τῇ γνωμοδότησῃ τοῦ Συμβουλίου Ἐπιτροπείας με ἀρι- 960/1982 με πρώτη τῶν Πρωθυπουργῶν, ἀποκατίζου-

Ἄρθρο 1.

παράγραφος β' τοῦ ἀρθροῦ 7 τοῦ Π.Δ. 574/82 ἀπι- κται ὡς εἰς :

ἀρμοδιότητος ὁ σχετικῆς με συνέδριον δευτέρων, ταχυ- ἰα κειμένων ἐπιτηδῶν τῆς ἀποδοτικῆς Πολιτικῆς

Κίνησῃ, πῶς λειτουργεῖ στο Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπι- τελιῶν, σύμφωνα με τὸ ἀρθρο 22 τοῦ Π.Δ. 941/1977 ἀπερὶ ὀργανωτικῶν τοῦ Ὑπουργεῖου Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν.

Ἄρθρο 2.

Μέχρι νὰ ὀργανωθεῖ ἡ ἀπαιτεῖα τοῦ Ὑπουργεῖου Ἑξουσίας καὶ Τεχνολογίας, πῶς διὰ ἀναλόβῃς τῇ λειτουργίῃ τῶν συνι- δρίων ἀρμοδιότητῶς τῆς, ὡ ἀρμοδιότητες αὐτῆς διὰ ἀναλόβῃς ἀπὸ τῇ Διεύθυνσῃ Πολιτικῆς Κίνησῃ τοῦ Ὑπουργεῖου Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν, σύμφωνα με τὸ ἀρθρο 22 τοῦ Π.Δ. 941/1977 ἀπερὶ ὀργανωτικῶν τοῦ Ὑπουργεῖου Πολι- τισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν, ὅσπερ ἀπὸ ἀσπῆ ἀπόφασῃ τῶν δύο Ὑπουργῶν καὶ κατὰ τῆς διατάξεως τοῦ Ν.Δ. 37/73 ἀπερὶ τῆς τρητικῆς διαδικασίης διὰ τῆν ἐνίσθησιν πλοηρίων καὶ συναρῶν ἐκπληροτικῶν. Ὑσὺν Πρωθυπουργῶν ἀναλόβῃς τῇ δημοσιεύσῃ καὶ ἐκτέ- λασῃ αὐτοῦ τοῦ Διατάγματος.

Ἀθῆνα, 15 Φεβρουαρίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΗΣ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 45

Ρημοδίκησῃ πλοίων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ἔχοντος ἀπόφ :

1. Τῆς διατάξεως τῶν ἀρθρῶν 2 παρ. 1, 11 καὶ 188 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 187/1973 (ΦΕΚ 201Α') ἀπερὶ Κώδῆ- κος Ἀποστολῆς Ναυτικῶν Δικαίων.
2. Τῇ γνωμοδότησῃ τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ναυτι- κῶ Ἐπιμελητηρίου Ἐλλῶδας ἀριθ. 46/24.11.82 (ἀρθρο 2 καὶ 18 τοῦ Ν. 989/1979) ΦΕΚ 260Α').
3. Τῇ γνωμοδότησῃ τοῦ Συμβουλίου Ἐπιτροπῆς Ναυτικῶ ἀριθ. 230/14.10.82. (Ἄρθρο 64 παρ. 3 τοῦ Π.Δ. 95/ 1977 ΦΕΚ 31 Α') ὡ ἀναλόβῃς με τὸ ἀρθρο 1 παρ. 2 τῆς κοινῆς ἀπόφασῃ τῶν Ὑπουργῶν Προεβδῆς τῆς Κυβήσεως καὶ Ἐπιτροπῆς Ἐπιμελητῆς ἀριθ. 145064/3/82/26.4.82 ΦΕΚ 310Β'/26.4.82).
4. Τῇ γνωμοδότησῃ τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπιτροπῆς ἀριθ. 833/1982/1.12.82, μετὰ ἀπὸ πρώτη τῶν Ὑπουργῶν Ἐπι- κῆς Ναυτιλίας, ἀπορροσῆσῃ καὶ διατάξῃσῃ.

Ἄρθρο 1.

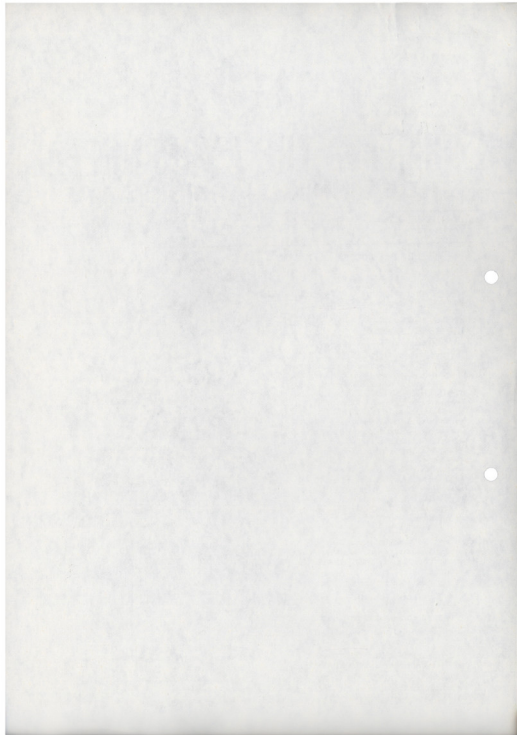
Δικαίωμα Ρημοδίκησῃ.

1. Με τῇ ἐπιλόβῃ τῆν διατάξεων τοῦ ἀρθρο 38 τοῦ Ν. Δ/τος 4544/1066 ἀπερὶ διατάξεων ἀπορροσῆς τοῦ ἐργα- τικῶν προσημίον τοῦ (ΝΑΠ) κατῶς καὶ τῶν ῥημοδῆς πῶ δίδονται πῶ κῆτος στο ἀρθρο 3, ἡ κατ' ἐπέγγημα ρημοδίκη- σῃ μετὰ τῆς δύο (2) σημείων πῶ ὀρισκονται στο Ἐλληνικῶ γλω- σσῆ κατ' ὅπως καὶ ἡ παρορὴ κῆτος ὑπερῆσῃ τοῦ ἔχει ἀπε- σῃ σχέση με τὸ ἔργο αὐτῶ, διενεργεῖται ἀπὸ Ἐλληνικῶ πλοία ἀσπρωρημίονα, κατὰ τῆς κείμενης διατάξεως, ὡς ῥημοδῆς, πῶ ἔσυν γῆε τὸ ἐπὶ αὐτῶν ἀεῖα ἀπὸ τῆν ἀριεῖα Ἀμερικῆ Ἀρχῆ, ἡ ὡπῆ ἐκδίδεται κατὰ τῆν ἠρῆζῃσῃ τῶν παρ. 1 τοῦ ἀρθρο 188 τοῦ ΚΑΝΑ.
2. Ο κατὰ τῇ προσημίονα παρῆγραφο χαρακτηριστῆς τῆς ρημοδίκησῃ δὲν χῆνεται ὡς περὶ τῆτος προέγγησῃ, γῆα κεινηδῆσῃτε λόγῃ, τοῦ ῥημοδῆσῃσῃ καὶ ρημοδῆσῃσῃ με ἀλλοδαπῶ λεμῆν.

Ἄρθρο 2.

Ρημοδίκησῃ ἀπὸ Ἐλληνικῶ Πλοία μῆ ρ/κ.

Ρημοδίκησῃ ὑπερῆσῃ νὰ ἐκτελεῖται μετὰ ἀπὸ ἔγγραφῃ ἀπερὶ τῆς Ἀμερικῆς Ἀρχῆς, ἀπὸ τῆν περιεῖρα τῆς ὡπῆς ἀπέκται νὰ ἀρχεῖ ἡ ρημοδίκησῃ καὶ μῆ ρημοδῆς κῆτος καὶ ὀρισκονται νεμερωτικῆ με Ἐλληνικῶ σημεία ὡπῆ δὲν ἀπῆρῃ: διαδῆσῃ ρημοδῆς στο ῥημοδῆ.



MINISTRE D' ETAT

- Στην Γαλλία στην άρχή χρησιμοποιούσαν τόν ὄρο " Ministre Sans Portefeuille " .
- Τώρα στην κυβερνητική ἱεραρχία ὁ Ministre d' Etat εἶναι ἀμέσως μετά τόν Πρωθυπουργό.

Στό λεξικό LAROUSSE ὀρίζεται ὡς :

" Appelation portee par certains ministres , en vertu du decret qui les nomme.

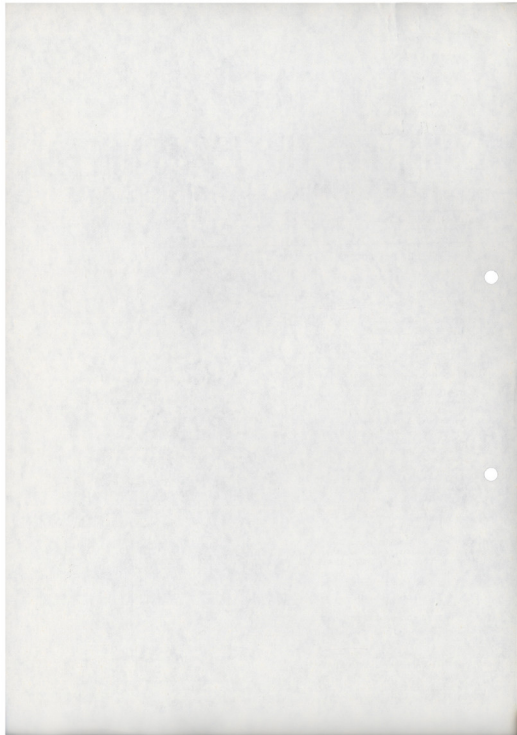
Il est generalement charge d' une mission particuliere " .

" Ονομασία, πού φέρουν ὀρισμένοι Υπουργοί δυνάμει τοῦ διατάγματος, πού τούς ὀνόμασε.

Εἶναι γενικά ἐπιφορτισμένοι μέ μιá ἰδιαίτερη ἀποστολή " .

Στή σημερινή γαλλική κυβέρνηση ὀπάρχουν οἱ ἑξῆς :

- Lionel JOSPIN : Ministre d' Etat, Ministre de l' Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports.
- Pierre BEREQUOVOY : Ministre d' Etat, Ministre de l' Economie, des Finances et du Budget.
- Michel DURAFOUR : Ministre d' Etat, Ministre de la Fonction Publique et des Reformes Administratives.
- Roland DUMAS : Ministre d' Etat, Ministre des Affaires Etrangeres.



ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΑΝΕΥ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΟΥ

1. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΠΛΑΣΤΗΡΑ



Γ. ΒΑΡΒΟΥΤΗΣ 27-10-'51  
Σ. ΖΙΓΔΗΣ 27-10-'51

2. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΠΑΠΑΓΟΥ



Π. ΚΑΝΕΜΟΠΟΥΛΟΣ 19-11-'52  
Ε. ΤΣΟΥΔΕΡΟΥ 19-11-'52  
Γ. ΕΞΗΝΤΑΡΗΣ " "  
ΕΜΜ. ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ 27-5-'53

3. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΚΑΡΑΜΑΛΗ



ΓΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ 11-11-'57

4. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΓΕΩΓ.



ΙΩΝ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ 8-11-'63  
ΙΩΝ. ΤΟΥΜΠΑΣ " "  
ΣΤΕΦ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ 5-12-'63  
ΜΙΧ. ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ 19-2-'64  
ΕΥΑΓ. ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ " "  
ΠΑΥΛΟΣ ΒΑΡΔΙΝΟΠΛΑΝΗΣ " "

5. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΣΙΡΙΜΩΛΟΥ

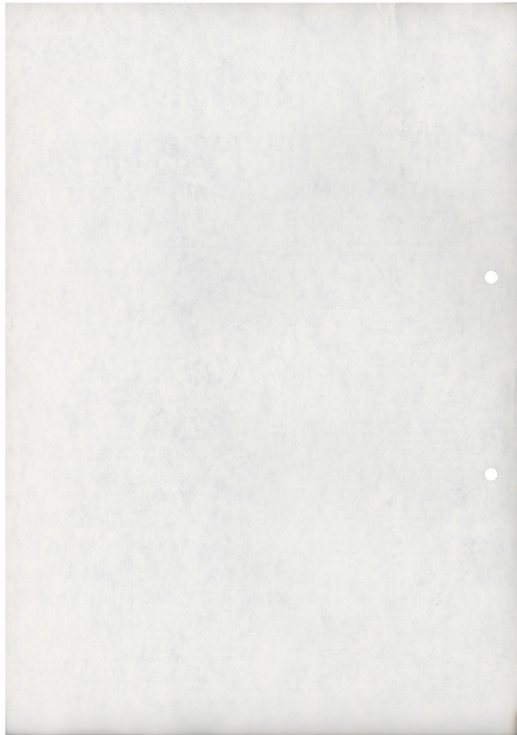


ΑΝΑΣΤ. ΔΡΟΥΛΙΑΣ

6. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΣΤΕΦ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΥ



ΓΕΩΓ. ΜΕΛΙΑΣ 17-9-'65  
ΔΗΜ. ΒΟΥΡΔΟΥΜΠΑΣ " "  
ΑΛΕΞ. ΚΑΡΑΘΟΔΩΡΟΣ " "  
ΙΑΚ. ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ 5-10-'65  
ΑΠΟΣΤ. ΠΑΓΚΟΥΤΣΟΣ " "  
ΕΜΜ. ΛΟΥΛΑΚΑΚΗΣ 11-5-'66  
ΓΕΩΓ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ " "  
ΣΤΑΜ. ΚΑΛΟΥΣΗΣ " "



28 Νοεμβρίου 1977 Κυβέρνηση Κων. Καραμανλή

Κων/νος Παπακωνσταντίνου: Υπουργός Άνευ Χαρτοφυλακίου, ο οποίος διορίζεται ταυτοχρονα και Αντιπρόεδρος του Υπουργικού Συμβουλίου (ο διορισμός του ως υπουργού Α.Χ. έγινε για να καλυφθεί το γράμμα του νόμου που όριζε ότι Αντιπρόεδρος διορίζεται ένας από τους υπουργούς.

Γεώργιος Κοντογεώργης: Υπουργός Άνευ Χαρτοφυλακίου με αρμοδιότητα επί σχέσεων μετά των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

10 Μαΐου 1980 Κυβέρνηση Γεωργίου Ράλλη

Κων/νος Παπακωνσταντίνου: Υπουργός Α.Χ. ο οποίος διορίζεται ταυτόχρονα Αντιπρόεδρος του Υπουργικού Συμβουλίου

Γεώργιος Κοντογεώργης: Υπουργός Α.Χ. με αρμοδιότητες επί μετά των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Ιωάννης Παλαιοκρασσάς: Υπουργός Άνευ Χαρτοφυλακίου

II Οκτωβρίου 1980

Παραίτηση Ι. Παλαιοκρασσά (Υπουργού Α.Χ.) και διορισμός του ως υπουργού αναπληρωτού Συντονισμού

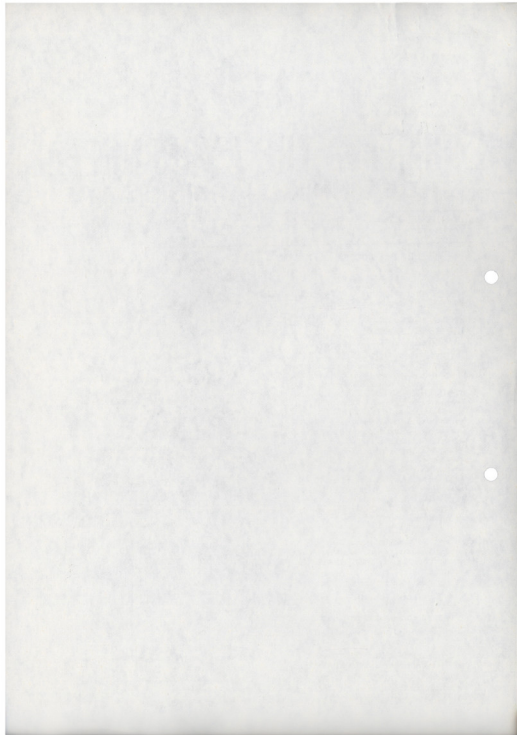
II Οκτωβρίου 1980 Διορισμός Σταύρου Δήμα ως Υπουργού Άνευ Χαρτοφυλακίου

17 Σεπτεμβρίου 1981 : Κυβέρνηση Γ. Ράλλη

Κων/νος Παπακωνσταντίνου: Υπουργός Α.Χ. και Αντιπρόεδρος του Υπ. Συμβουλίου

Σταύρος Δήμας: Υπουργός Άνευ Χαρτοφυλακίου

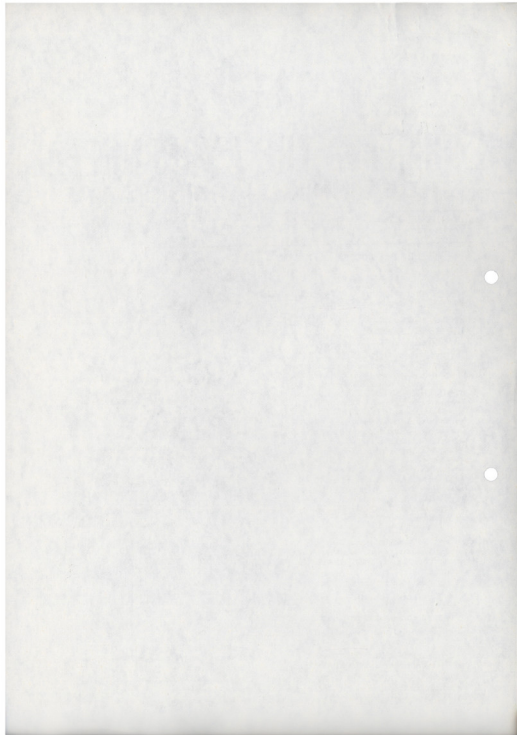




ΑΠΟ 1981 ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ

ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΑΝΕΥ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΟΥ

- ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΚΟΥΔΟΥΜΠΗΣ
- ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ
- ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΠΕΠΟΝΗΣ
- ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΦΙΛΙΠΠΟΠΟΥΛΟΣ
- ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ
- ΚΩΣΤΑΣ ΔΑΔΙΩΤΗΣ
- ΕΛΕΝΑ ΑΝΟΥΝΑ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ
- ΜΙΧΑΗΛ (ΜΙΚΗΣ) ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ
- ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ





# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1970

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΚΟΥ  
221

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 419

Περί 'Οργανισμού του 'Υπουργείου 'Εξωτερικών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Υπέρβασις άρθρων μετά της Βουλής, άποφασίζων:

ΚΩΦΑΛΛΙΟΝ Α'.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρον 1.

Άρτιόδητοις 'Υπουργείοις.

1. Είς τήν άρτιόδητητα του 'Υπουργείου 'Εξωτερικών υπάγονται πάσαι αι έποχές, αι άφορῶσαι τάς σχέσεις του Κράτους μετά των ξένων Κρατών και των Διεθνών 'Οργανισμών ως και η προστασία των Ελληνικών συμφερόντων εν τῷ άλλοδαση.

2. Είς τήν άρτιόδητητα του 'Υπουργείου 'Εξωτερικών υπάγονται είς:

α. Η προστασία των εθνικών και κρατικών δικαιωμάτων και συμφερόντων έναντι των άλλων Κρατών και Διεθνών 'Οργανισμών, 'Οργάνων και 'Επιτροπών και ή τήρησις των αντίστοιχων υποχρεώσεων.

β. Η προστασία των δικαιωμάτων και συμφερόντων των Ελλήνων εν τῷ άλλοδαση ως και θέματα άναφερόμενα εις τήν άποδοσιν 'Ελληνισμών, εις τήν μετανάστευσιν και τήν πολινοδότησιν.

γ. Η προστασία των οικονομικών, έμπορικών, ναυτοπλοικών, τουριστικών και λοιπών Ελληνικών συμφερόντων εν τῷ άλλοδαση.

2. Η έκπρόσωπος τῆς 'Ελλάδος εις τό 'ξωτερικόν.

3. Η προεδρία τῆς 'Ελλάδος, του Ελληνικού πνεύματος και πολιτισμοῦ εις τήν Διεθνή Κοινότητα και ή καλλιέργεια των Μορφωτικών Σχέσεων.

4. Η έναρτισις των ξένων Κυβερνήσεων, των Διεθνών 'Οργανισμών και τῆς Διεθνούς Κοινῆς Γνώμης, επί των Ελληνικών πραγμάτων.

5. Η παρακολούθησις των Διεθνών πολιτικών, οικονομικών και άλλων σχέσεων και ή συμμετοχή εις τήν διεθνή συνεργασίαν.

6. Η διαπραγματευτική και ή μέριμνα διά τήν σύνταξιν Διεθνών Συνθηκών, Συμβάσεων, Συμφωνιών και έν γένει Διεθνών Πράξεων.

7. Η μέριμνα διά τήν εφαρμογήν των Διεθνών έν γένει Πράξεων ως και ή χειρισμοῦ Διεθνών δικαστικών συνδιαλλαγῆς, διατηρησις και δικαστικοῦ δικαιοσυμοῦ.

3. Τά μειονοτικά θέματα.

α. Η άποστασία και ή διαγωγῆς των έν τῷ άλλοδαση άναφερομένων εκπαιδευτικών 'Ιερμάτων και συμφερόντων, βρεα και καθ' έν τρίτον, δι' άποφασίαις του 'Υπουργοῦ των 'Εξωτερικών, όρίζεται.

β. Η παρακολούθησις των κοινοτικών, εκπαιδευτικών και εκκλησιαστικών υποθέσεων των έν τῷ άλλοδαση 'Ελλήνων.

γ. Τά των εθνικών και λοιπών έν τῷ άλλοδαση όσις του Δημοσίου ή κοινοφελών σκοπών κληροδοτήματα, θεωρεῶν και εισροῶν, κατά τās καμίνιας περί αυτών διατάξεις.

δ. Τά θέματα, τ' άναφερόμενα εις τήν προστασίαν, έν γένει, κτιστοσυν των έν τῷ άλλοδαση 'Ελλήνων, τ' άφορῶντα εις τήν Ελληνικήν 'Ιθαγένειαν αυτών και εις τό διακρίτητά των.

ε. Η έπιμελεια των κληρονομιών των έν τῷ άλλοδαση άποδιόντων 'Ελλήνων.

στ. Θέματα συναφή προς τήν έκδοσιν εγγληματιών και τήν δικαστικήν άμνησιν, τήν έκδοσιν δικαίων και ποινικών δικηγμάτων ως και τήν έκδοσιν δικαστικών άποφασέων και άνακριτικών παραγγελιῶν.

ζ. Η 'Εξομολογία και ή 'Εξομολογία.

η. Τά τās άπομνησις διασώων Ελληνικών Ταγματιών 'Αρτιείας και τās τās άδοσις άποδοχῆς ξένων διατάξεων.

θ. Η έκδοσις Διπλωματικών και Εξέτιμων 'Υπερημελιών Διαδοτήσεων.

κ. Η έπίσημος άλληλογραφία του Προέδρου τῆς 'Ασπυκρατίας.

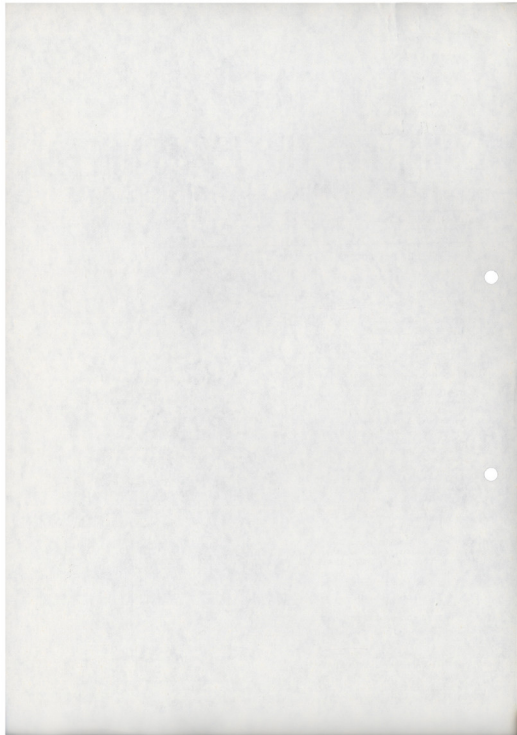
κα. Αι σχέσεις του Κράτους προς τόν Οικουμενικόν Θρόνον, τό Πατριαρχεία, τās Αυτοκεφάλους 'Ορθόδόξους Εκκλησίας ως και τās θέματα, τά όχοντα σχέσις προς τās λαϊκά θέματα, θρησκυματά και τās Διεθνείς Εκκλησιαστικές 'Οργανώσεις.

κβ. Τά θέματα των έν 'Ελλάδι μή ήφοδόμενων δογημάτων και μή χριστιανικών θρησκυμάτων ως και τās ξέτων 'Εκκλησιών, θρησκυμάτων 'Ιερατικών και Εκπαιδευτηρίων.

κγ. Η Διοικησις του 'Αγίου 'Ορους.

κδ. Θέματα άναφερόμενα εις τās κατά τόν παρόντα Νόμον καθοριζόμενα καθήκοντα των Διπλωματικών και Προξενικών 'Αρχών και τās εις τας των άλλων εις τήν Χώραν.

κε. Η έπίσημος μετάφρασις έγγραφών Δημοσίων 'Υπηρεσιών, καμίνων διεθνών συμφερόντων ή έτέρων συναφών καμίνων και ή μετάφρασις και ή έπίσημος παντός έγγραφου 'Ελληνικών 'Αρχών, προοριζομένου δι' 'Ελληνικούς και ξένους 'Αρχάς έν τῷ άλλοδαση ως και τās διαγραφῆς των άνετελλομένων έργάνων των έν 'Ελλάδι Διπλωματικών και Προξενικών 'Αρχών, επί έγγραφών προοριζομένων δι' 'Ελληνικούς 'Υπηρεσίας.



κατ' Ημερήσιος Μαλών της Βουλής τη αίτησι των, όπως ταύτα μεταβιούν εις τὸ ἐξωτερικόν ὡς ἐπιρρίπτει τῆς Βουλῆς ἐπὶ θεμάτων σχεδὸν ἔχοντων μὴ τὴν συγκεκριμένην ἀποστολήν των.

κ'. Πάν ἄλλο θέμα, συναφές πρὸς τὴν γενικωτέραν ἀποστολήν τοῦ Ἰπουργείου Ἐξωτερικῶν, καθορίζομεν διὰ Προεδρικὸν Διατάγματος, ἐκτιθεμένου προπάλαι τοῦ Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ⓢ. Ὁ χειρισμὸς τῶν ἀνωτέρω ὑποθέσεων ἐκτελεῖται ἐν συνεννόησιν μετὰ τῶν τυχόν ἄλλων ἁρμοδίων Ἰπουργίων.

#### Ἄρθρον 2.

Ἰπουργοὶ καὶ Ἰπουργοί.

1. Ὁ Ἰπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν προτίθεται τοῦ Ἰπουργείου Ἐξωτερικῶν, ἔχων τὴν ἀνωτέραν διεύθυνσιν τῶν Ἰνστιτούτων αὐτοῦ.

2. Παρὰ τῷ Ἰπουργεῖο τῶν Ἐξωτερικῶν καθίστανται δύο θέσεις Ἰνστιτούτων τῶν Ἐξωτερικῶν, κατὰ τὰς καίμανας διατάξεις.

3. Οἱ Ἰπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ἐπιχωροῦν τὴν Ἰπουργίαν τῶν Ἐξωτερικῶν, ἀποκρίνας τὰς εἰς αὐτοῖς, κατὰ τὰς καίμανας διατάξεις, μεταβιόμενας ἁρμοδιότητας.

4. Δι' ἀπόφασιν τοῦ Ἰπουργοῦ δύναται μέρος τῆς δικαιοδοσίας τοῦ μεταβιβάζεσθαι πρὸς ἄπαικτον εἰς ἕτερα Ἰνστιτούτων ὄργανα.

#### Ἄρθρον 3.

Ἰνστιτούτων Γενικῆς Γραμματείας.

1. Συνιστᾶται παρὰ τῷ Ἰπουργεῖο τῶν Ἐξωτερικῶν θέσις Ἰνστιτούτων Γενικῆς Γραμματείας.

2. Ὅπως, ἂν ἐπιπλεῖσται τῆς Ἰνστιτούτων Ἰεραρχίας ἐν τῷ Ἰπουργεῖο, προτίθεται ὁμοῦ τὴν Ἰνστιτούτων αὐτοῦ, συντελεσῆαι τὴν ἁρμοδιότητα καὶ ἀποκρίνας ἐπὶ αὐτῶν ἐπιτελεῖται ὡς καὶ πᾶσαι ἑτέραν ἁρμοδιότητα συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 2 παρ. 4 τοῦ παρόντος.

3. Ἐπι πλέον, οὗτος ὅμοιος καὶ ἔκαστα τὰ κατὰ τὰς καίμανας διατάξεις ἀνατιθέμενα εἰς αὐτὸν εἰδικὰ καθήκοντα.

4. Ὡς Ἰνστιτούτων Γενικῆς Γραμματείας διορίζεται διὰ Προεδρικὸν Διατάγματος, ἐκτιθεμένου προπάλαι τοῦ Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου, Μόνιμος ἐν ἐνεργείᾳ ὑπάλληλος τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου ἐπὶ ἐπιπέδῳ Πρώτου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσκήσεως τῶν ὡς ἀνω καθορίσθησαν του διατελεῖται κατὰ τὴν ἁρμοδιότητα αὐτοῦ θέσις. Ὅπως λαμβάνει τὰς ἀπολαύσεις τοῦ ἁρμοδίου, προσουχόμενος κατὰ 20% ἐπὶ τοῦ ἐσποικοῦ μισθοῦ.

#### Ἄρθρον 4.

Διαφόρων Ἰνστιτούτων.

1. Τῷ Ἰπουργεῖο Ἐξωτερικῶν περιλαμβάνεται τὴν Κεντρικὴν Ἰνστιτούτων, τὰς Περιφερειακὰς ἐν τῷ ἐπιχωρικῷ Ἰνστιτούτων καὶ τὴν Ἐξωτερικὴν Ἰνστιτούτων, τῆς τελευταίας ἀποτελεσμένης ἐκ τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 17 καὶ 24 Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν.

2. Ἡ διαφόρων τῶν Ἰνστιτούτων τοῦ Ἰπουργείου καὶ ἡ κατανομή τῶν θέσεων καὶ ἁρμοδιοτήτων αὐτοῦ εἰς τὰς ἐπιμέρους ὁργανικὰς Μονάδας τῶν Ἰνστιτούτων ἐπιτελεῖται καθορίζονται διὰ Πρ. Διατάγματος, ἐκτιθεμένου τῆς προπάλαι τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Προεδρικοῦ Κυβερνήσεως.

#### Ἄρθρον 5.

Ἰππὸς ἀνήκοντες εἰς ἄλλα Ἰπουργοῖα ἢ Ἀρχάς.

1. Πλὴν τοῦ τακτικοῦ, ἐπὶ συμβάσει καὶ ἐπιτίμῳ προσωπικοῦ τῆς Ἐξωτερικῆς Ἰνστιτούτων, ἕκαστος ὁμοῦ ἐπιτελεῖται εἰς τὸ Ἰπουργεῖο Ἐξωτερικῶν, ὅμοιος τὰς τοσοῦτοις παρ' αὐτῆς, δύναμις εἰδικῶν διατάξεων καὶ ἐν συνεννόησιν μετὰ τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν, ὑπάλληλοι ἀνήκοντες ὁργανικὰς εἰς ἕτερα Ἰπουργοῖα ἢ Ἀρχάς, ὡς εἰδικτικῶς ἀναφέρονται:

α. Στρατιωτικοῦ, Ναυτικοῦ καὶ Ἀεροπορικοῦ Ἀκτιβισμοῦ ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐθνικῆς Ἀμύνης.

β. Στρατιωτικοῦ Ἐπιτελεστικοῦ, ὡς Στέβουλο, ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐθνικῆς Ἀμύνης.

γ. Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου καὶ Οἰκονομικοῦ Ἐπιτελεστικοῦ ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Συντομητοῦ.

δ. Ἐπιτελεστικοῦ Συμβουλίου, Ἀκτιβισμοῦ καὶ Γραμματείας ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐπιτελεστικοῦ.

ε. Στέβουλο ἢ Ἀκτιβισμοῦ Ἰππὸς ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Προεδρικοῦ Κυβερνήσεως.

στ. Ναυτιλιακοῦ Συμβουλίου ἢ Ἀκτιβισμοῦ καὶ Προξενικῶν Ἀμεινάρχων τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐπιτελεστικοῦ Ἐπιτελεστικοῦ.

ζ. Ἐπιτελεστικοῦ Ἀκτιβισμοῦ ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐπιτελεστικοῦ.

η. ὑπάλληλοι τῆς Ἰνστιτούτων Μεταναστευτικῆς ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐπιτελεστικοῦ.

2. Οἱ ὅμοιοι τοσοῦτοις ὑπάλληλοι, ἀποτελοῦντες μὴν τοῦ ὁμοῦ τῆς οἰκίας Διπλωματικῆς ἢ Προξενικῆς Ἀρχῆς, ἔχων ἔναντι τοῦ Προϊσταμένου ταύτης, πᾶσαι τὰς ἐπιτελεστικὰς τοῦ ὁμοῦ ἐπιτελεστικοῦ. Δύναται οὗτοι ἐν ἄλλῃ ἁρμοδιότητι ἐπὶ αὐτῶν τῶν Ἀρχῶν εἰς τὰς ὁμοῦ ὑπόθεσιν ὁργανικὰς μισοῦ τοῦ Προϊσταμένου τῆς οἰκίας Ἀρχῆς, ὁμοῦ δὲ καὶ ἀναρροῦντες εἰς ταύτην, παρὶ πάντων ἐπιτελεστικοῦ ἐπιτελεστικοῦ ἢ ἐνεργείας, δυναμένου καὶ ἔχων ὅμοιος καὶ ὁμοῦ ἁρμοδιότητα πρὸς τὴν ἐπιτελεστικὴν πολιτικὴν τῆς ἁρχῆς.

#### Ἄρθρον 6.

Ἐπίσημοι ὁμοῦ τοῦ Κώδικος περὶ Καταστάσεως Δημοσίων Ἀποκριτικῶν Ἰππὸς Ἰππὸς.

Οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν δὲν ὑπόκεινται εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Κώδικος περὶ Καταστάσεως τῶν Δημοσίων Ἀποκριτικῶν Ἰππὸς Ἰππὸς. Διὰ θέματα ὁμοῦ, μὴ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ἐπιτελεστικοῦ, ἐπιτελεστικοῦ κατ' ἐπιτελεστικὴν εἰς ταύτην διατάξεις τοῦ ὡς ἀνω Κώδικος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

### ΣΤΑΔΙΟΝ ΟΡΓΑΝΑ

#### Ἄρθρον 7.

Συμβούλιο καὶ Ἐπιτελεστικῆς Ἰνστιτούτων.

1. Παρὰ τῷ Κεντρικῷ Ἰνστιτούτων τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ὁμοῦ τῶν κατὰ τὸ Συμβούλιο καὶ Ἐπιτελεστικοῦ:

α. Ἀνώτερον Ἰνστιτούτων Συμβούλιο

β. Ἰνστιτούτων Συμβούλιο

γ. Συμβούλιο Πολιτικῶν ὑποθέσεων

δ. Συμβούλιο Ἰνστιτούτων Ἀρτιτείας

ε. Ἐπιτελεστικῆς Ἰππὸς Ἀποκρίνας

στ. Ἐπιτελεστικῆς Ἰππὸς Ἰππὸς

ζ. Διπλωματικῆς Ἰππὸς Προξενικῆς Διεπιστοῦν Συνδεδειγμένων καὶ Διατελεστικῶν

η. Ἐπιτελεστικῆς Κιπρίων

2. Οἱ μετένωτες τῶν Συμβουλίων καὶ Ἐπιτελεστικῶν περιστασιακῶς ἀποκρίνας τῆς ἁρχῆς, πλὴν τῶν μελῶν τῶν Ἰνστιτούτων Συμβουλίων καὶ τῆς Ἐπιτελεστικῆς Κιπρίων.

#### Ἄρθρον 8.

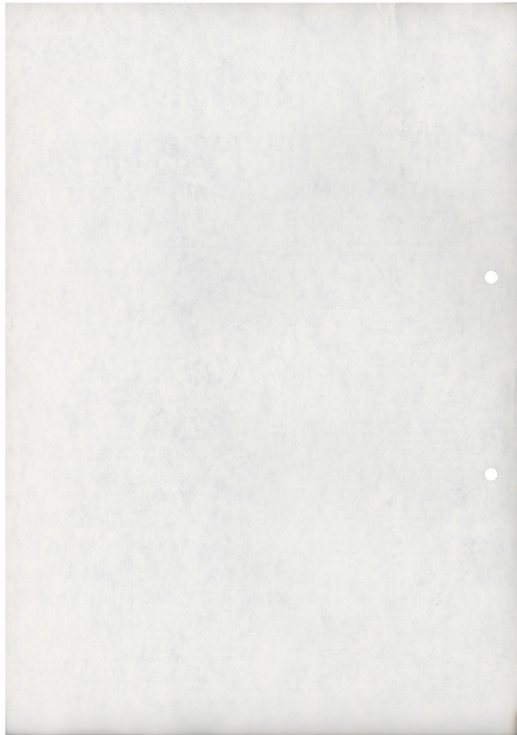
Ἀνώτερον Ἰνστιτούτων Συμβούλιο.

1. Τῷ Ἀνώτερον Ἰνστιτούτων Συμβούλιο ἀναρροῦνται ἐκ τῶν κατὰ τὸ μελῶν, ἁρμοδιότητων ἐπὶ διεπιστοῦν θέσεσι, δι' ἀποκρίνας τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν:

α. Ἐξ ἐνός Ἀντιπροέδρου τοῦ Συμβουλίου Ἐπιτελεστικῆς ἢ ἐξ ἐνός Ἀντιπροέδρου τοῦ Ἀρτιτείας ἢ ἐξ ἐνός Προέδρου.

β. Ἐξ ἐνός Συμβουλίου Ἐπιτελεστικῆς ἢ ἐξ ἐνός Ἀρτιτείας.

γ. Ἐκ τοσοῦτων Προέδρων ἢ Πληρεξουσιοῦ Ἰππὸς Ἰππὸς ἢ Ἰππὸς Ἰππὸς, λαμβάνομενος ἐκ τῶν ἀρτιτείας. Τοῦ Συμβουλίου μετένωτες καὶ ὁ Προϊσταμένος τῶν Ἰνστιτούτων Διπλωματικῶν, ἐπιτελεστικῶν καὶ ἁρχῆς Ἰππὸς Ἰππὸς, ἁνω θέσεσι.



δ. ΨΕ ενός επί τῆς Πρέσβευς, ὡς μελόν.

2. Τά ὄς ἄνω μὲλη ἔρχονται μετὰ τῶν ἀνακληρωτῶν των. Τὰ ὅτι στοιχεῖα α' καί β' μὲλη ὑποδεικνύονται: ὑπὸ τῶν Προέδρων τῶν οὐκίων Σώματων.

Χρῆς Γραμματικῆς ἐκτελεῖ Ἰσχυρῶν τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, ὀριζόμενος ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ.

3. Εἰς τὸ Ἄνωτάτων Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων δὲν ὄνουν καὶ μεταξὺν ὑπάλληλοι μεταξὺν τῆς συνθέσεως τοῦ Ἰγρησιακοῦ Συμβουλίου, πρὸς κρίσιν τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως.

4. Προκειμένου περὶ κρίσεως ὑπαλλήλων ἐπὶ Πρωτοδικῶν βοηθῶν, ἢ συνθέσεως τοῦ Ἄνωτάτου Ἰγρησιακοῦ Συμβουλίου προπορεύεται ἐπὶ τούτῳ προαρνηθῆς, δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ, ἐπὶ τῆς τάξει ὅπως τὰ ἐπὶ Πρωτοδικῶν βοηθῶν μὲλη αὐτοῦ εἶναι ἄνωτερα κατὰ βαθμὴν ἢ ἀρχαιότερα τοῦ ὑπὸ κρίσιν, ἐν ἐλλείψει δὲ ὀριζόμενος ὡς μὲλη καὶ ἐπὶ τῆς Πρέσβευς, ἐν ἐλλείψει δὲ καὶ τούτων Συμβουλίου Ἐπικρατίας ἢ Ἀρσενίου.

5. Προκειμένου περὶ κρίσεως θεμάτων καταστάσεως ὑπαλλήλων τῶν Δικηγορικῶν καὶ Τεχνικῶν Κλάδων τοῦ Ἰπουργοῦ εἰς τὸ Ἄνωτάτων Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων μετῴχουν τρεῖς ἐκ τῶν ἐν ἔδαρῳ γ' ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, τοῦ ἑτέρου ἀντικαταστάτου διὰ τοῦ ἐκείστου Προέδρου τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἰγρησιας τοῦ Ἰπουργοῦ, ἀνακληρωμένου ἐν περιπτώσει καλόμενος ἐξ ἐνός ἐκ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων ἐπὶ βαθμῶν Δευδόντων Α' τάξεως, ὀριζόμενος δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ.

6. Τὸ Ἄνωτάτων Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων συνέρχεται, συγκαλούμενον ὑπὸ τοῦ Προέδρου αὐτοῦ, ἐν ἐπιληπτῶν τῶν ἀνακληρωμένων ὀριζόμενος, εἰς πᾶσαν ἐν ἔδαρῳ περιεχόμενον τῆ ἐπιλήτῳ τοῦ Ἰπουργοῦ, ὀριζόμενος καὶ τὰ συζητητέα θέματα.

7. Τὸ Ἄνωτάτων Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων εἰσπίπτει ἐν ἀεπαρτῆ παρόντων πέντε (5) τοὺς μὲλόν ἐκ τῶν μελῶν αὐτοῦ, μετὰ δὲ τῶν ὀπίων δὲν ἀεπαρτῆται καὶ περιλαμβάνονται ἐκ πέντε μὲλων ὑπαλλήλων ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ, διὰ δὲ τὴν λήσιν ἀποφάσεως ἢ ἔδωσαν γνωμοδοτήσεων ἀπεικτεῖται ἀπὸλυτοῦ πλειοψηφίας τῶν παρόντων, ἐν ἰσοψηφίᾳ νίκῃς τῆς φήρου τοῦ Προέδρου. Ἐὰν ὄρχουσι πλειοψηφίας τῶν ὄσω γνωμῶν, οἱ ἀπολυθόντες τὴν ἀδυνατοτέραν ὀριζόμενος νὰ προαρχηρῶν εἰς μίαν τῶν ἐπικρατιέτων αὐτῆς.

8. Τὸ Ἄνωτάτων Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων:

α. Γνωμοδοτεῖ ἐπὶ θεμάτων προαρχηγῆς Συμβουλίων Πρωτοβείας Α' Τάξεως εἰς τὴν βαθμὴν τοῦ Πληρεξουσιαστοῦ Ἰγρησιακοῦ Β' Τάξεως.

β. Ἀποφαρίζει περὶ τῆς ὀριστικῆς ἀπολύσεως ὑπαλλήλων, κρινόμενος ὡς ἀνικατῶν πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων του, διὰ λόγους ὄριζόμενος, κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ἀρθροῦ 116 τοῦ παρόντος Νόμου.

γ. Ἀποφαρίζει ἐπὶ τῆς θέσεως εἰς ἀνεπαρτῆτα διαθεθεμητέα ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, πλην τῶν ἐπὶ Πρωτοδικῶν βοηθῶν, διὰ τῆς ὄθεν εἰς διαθεθεμητέα τῶν ὀπίων μόνον γνωμοδοτεῖται.

δ. Ἀποφαρίζει ἐπὶ κρίσεως ὑπαλλήλων εἰς τὸν ὀπίων ἐπιληπτῶν ὑπὸ τοῦ Ἰγρησιακοῦ Συμβουλίου ἢ ποιητῆ τῆς προαρνηθῆς ἢ ὀριστικῆς ἀπολύσεως.

ε. Ἀποφαρίζει περὶ τῆς ὀριστικῆς ἀπολύσεως ὑπαλλήλων, ὅπως κεραιόμενος ἐπὶ διετίων εἰς ἀνεπαρτῆτα διαθεθεμητέα καὶ δὲν ἀνακαλεῖται εἰς τὴν ἐνεργίαν ὑπερκοπῆς.

στ. Ἐπιβάλλει δι' ἠγλολογικῆς ἀποφάσεως τὰς ὑπὸ τῶν παρόντων προβλεπόμενες πειθαρχικὰς ποινὰς εἰς τοὺς ἐπὶ Πρωτοδικῶν βοηθῶν ὑπαλλήλους.

ζ. Γνωμοδοτεῖ ἐπὶ μεταθέσεως τῶν ἐπὶ Πρωτοδικῶν βοηθῶν μόνων ὑπαλλήλων καὶ ἐπὶ ὀριζόμενος ἄλλου θέματος, παρακαλούμενος αὐτῶ ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ. Αἱ γνωμοδοτήσεις καὶ αἱ ἀποφάσεις τοῦ Ἄνωτάτου Ἰγρησιακοῦ Συμβουλίου λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν, ὀριστικῶς ἐν περιπτώσει: ἰσοψηφίας τῆς φήρου τοῦ Προέδρου.

9. Ἐν περιπτώσει διαρκείας μίλλας τοῦ Συμβουλίου, δέου νὰ γίνεταί κινεῖται ἐπὶ τῆς πρακτικῆς ἀνεπαρτῆτα καὶ τοῦ λόγου τῆς τοσάτης διαρκείας.

10. Τὸ Συμβουλίων ὀπίων ἐνεργῆ ὡς πειθαρχικῶν ὀργάνων ἢ πρὸς τὰς ἀποφάσεις περὶ ἀπολύσεως ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, κεραιόμενος ἐπὶ διετίων εἰς ἀνεπαρτῆτα διαθεθεμητέα καὶ μὴ ἀνακληθέντες εἰς τὴν ἐνεργίαν ὀρχηρῶν ἢ περὶ ἀπολύσεως διὰ λόγους ὄριζόμενος, ὀριζόμενος νὰ καλεῖται τὸν ὑπὸ κρίσιν ὑπαλλήλων, ὄπως ὀριζόμενος ἀνεπαρτῆτα ἐνέκοι αὐτοῦ, ἐν ἀνεπαρτῆτα καὶ προερχόμενος τὰ πρὸς ἰεραρχίαν τὸν στοιχεῖα.

11. Αἱ ἀποφάσεις τοῦ Ἄνωτάτου Ἰγρησιακοῦ Συμβουλίου, πλῆρες ἠγλολογικῆς, εἰναι ἰσχυρικαὶ διὰ τῶν Ἰγρησιακῶν, ὀριζόμενος ἐνός κρινῶν ὑπὸ τῆς ἐκείστου τῶν νὰ ἀνακληθῆ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἠγλολογικῶν. Δι' ἀποφάσεως.

12. Ὁ τρόπος λειτουργίας τοῦ Ἄνωτάτου Ἰγρησιακοῦ Συμβουλίου καὶ πᾶσα ἄλλη ἀναρχικὰ λεπτομέρεια καθορίζεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ.

13. Διαρκείας τῆς διετίου θέσεως, δὲν ἰεραρχίαν ἢ ἀνεπαρτῆτα τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου, ἐκτός ἐν συντρέχον ἀποδεδειγμένως σοβαροῦ ὀριστικῆς λόγου, βελτιόμενος διὰ τῆς Ἰγρησιακῆς Ἀποφάσεως.

#### Ἄρθρον 9.

##### Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων.

1. Τὸ Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων ἀεπαρτῆται ἐκ τῶν κατωτέρω μελῶν, ὀριζόμενος ἐπὶ διετίου θέσεως, δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν:

α. ΨΕ ενός Συμβουλίου Ἐπικρατίας ἢ Ἀρσενίου ὡς Προέδρου.

β. Ἐκ τωσάτων ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, Πρωτοβείων Δευδόντων, λαμβανόμενος ἐκ τῶν ἀρχαιότερων.

γ. Ἐκ τῶν παρὰ τῶ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν Νομικῶν Συμβουλίων τοῦ Κράτους.

δ. ΨΕ ενός Τακτικοῦ Καθηγητοῦ Νομικῶν Σχολῶν Πανεπιστημίου ἠγλολογικῆς, μίλλας τῶν Ἐβρῶν Δημοσίου ἢ Ἰδιωτικοῦ Διευθυντοῦ Δικαιοῦ ἐκ τοῦ Συνταγματικοῦ ἢ τοῦ Διοικητικοῦ Δικαιοῦ, ὡς μελόν.

2. Τὰ ὄς ἄνω μὲλη ἔρχονται μετὰ τῶν ἀνακληρωτῶν των. Τὰ μίλλ ἐπὶ στοιχείων α' μὲλη ὑποδεικνύονται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῶν οὐκίων Σώματων, τὰ δὲ ἐπὶ στοιχείων β' ὑπὸ τῆς Νομικῆς Σχολῆς.

3. Χρῆς Ἐγρησιακοῦ ὄσω φήρου ἐκτελεῖ Ἰσχυρῶν τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου ἐκ τῆς Δευδόντων Προσωπικῶν.

4. Προκειμένου περὶ κρίσεως θεμάτων καταστάσεως ὑπαλλήλων τῶν Δικηγορικῶν καὶ Τεχνικῶν Κλάδων τοῦ Ἰπουργοῦ εἰς τὸ Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων μετῴχουν τρεῖς ἐκ τῶν ἐν παρ. 1 ἔδαρ. β' ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, ὡς ἐκείστου μίλλας ὀριζόμενος ἐπὶ ἰσθ βαθμῶν ὑπαλλήλων τοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων ἀνακληρωόμενος ἐν περιπτώσει καλόμενος. Ἐλλείψει δὲ ἀποφάσεως ἐξ ἐνός ἐκ τῶν ἀρχαιότερων ὑπαλλήλων τοῦ αὐτοῦ Κλάδου, ὀριζόμενος δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ.

5. Τὸ Ἰγρησιακῶν Συμβουλίων συνέρχεται, συγκαλούμενον ὑπὸ τοῦ Προέδρου αὐτοῦ, ὀριζόμενος καὶ τὰ συζητητέα θέματα.

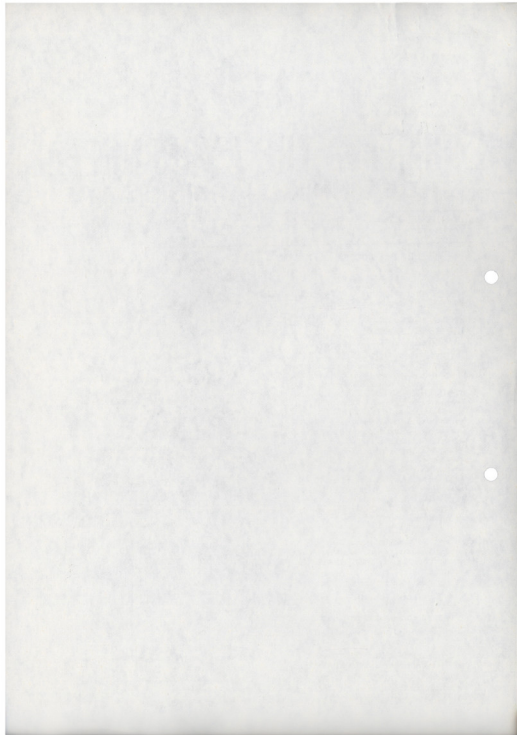
6. Τὸ Συμβουλίων εἰσπίπτει ἐν ἀεπαρτῆ παρόντων πέντε τοὺς μὲλόν ἐκ τῶν μελῶν αὐτοῦ, μετὰ δὲ τῶν ὀπίων δὲν ἀεπαρτῆται καὶ περιλαμβάνονται τρεῖς μὲλη ἐκ τῶν μελῶν αὐτοῦ Ἰγρησιακοῦ, διὰ δὲ τὴν λήσιν ἀποφάσεως ἢ ἐκτέλεσιν γνωμοδοτήσεων ἀπεικτεῖται ἀπὸλυτοῦ πλειοψηφίας τῶν παρόντων, ἐν ἰσοψηφίᾳ νίκῃς τῆς φήρου τοῦ Προέδρου. Ἐὰν ὄρχουσι πλειοψηφίας τῶν ὄσω γνωμῶν, οἱ ἀπολυθόντες τὴν ἀδυνατοτέραν ὀριζόμενος νὰ προαρχηρῶν εἰς μίαν τῶν ἀνεπαρτῆτων αὐτῆς.

7. Τὸ Συμβουλίων:

α) Γνωμοδοτεῖ ἐπὶ θεμάτων τοποθετήσεως, μεταθέσεως καὶ ἀποτάσεως πᾶντων ὑπὸ ὑπαλλήλων, πλην τῶν κεραιόμενος Πρωτοδικῶν βοηθῶν.

β) Γνωμοδοτεῖ ἐπὶ τῆς προαρχηγῆς κῶσταν τῶν ὑπαλλήλων, προκειμένου δὲ περὶ ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλά-





δου μέχρι και του βαθμού του Συμβούλου Πρεσβείας Β' Τάξεως εις Συμβούλου Πρεσβείας Α' Τάξεως.

γ) Γνωμοδοτεί επί παντός άλλου θέματος, αναφερομένου εις τὴν προσωπικὴν, παρακαταμένου εις αὐτὸ ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ.

δ) Ἐπιβάλλει δι' ἡτιολογημένης ἀποφάσεως τὸν τὰς ὑπὸ τοῦ παρόντος Νόμου προβλεπόμενας πειθαρχικὰς ποινὰς εἰς πάντα τοὺς ἀλλοθλήλους, πλὴν τῶν κατοχόντων Πρεσβευτικῶν βαθμῶν.

8. Τὸ Συμβούλιον, ὡςκαίς ἐνεργῆ ὡς πειθαρχικὸν ὄργανον, καλεῖ τὸν παρακαταμένου ὅπως ἐμφανισθῆ ἑνωτικῶν αὐτοῦ, ἵνα ἀνοκτύξη προφορικῶς τὰ ἐν τῇ ἀπολογία τοῦ ἐκτιθέμενου ἢ προκηρῖσις νὰς πρὸς ὑπεράσπισίν τοῦ στοιχείου. Ὁ παρακαταμένου δικαιοῦται νὰ λάβῃ ἑγκαίρως γνώσιν τοῦ ἀποφάσαντος αὐτὸν κειμένου.

9. Αἱ ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου, ὡς πειθαρχικὸν ὄργανον, δύνανται νὰ ἐρεπιβάλλωνται ὑπὸ τοῦ κριθέντος ὑπαλλήλου, ἐφ' ὅσον ἐπιβλήθῃ εἰς αὐτὴν ἡ ποινὴ τῆς προσωρινῆς ἢ ὀριστικῆς ἀπολύσεως ἢ ἄργιας, ἑνωτικῶν κατὰ τὸ προηγουμένον ἄρθρον Ἀνωτάτου Ἰγκρητικοῦ Συμβουλίου, ἐνὸς δημοῦς ἀπὸ τῆς πρὸς αὐτὸν κοινοποιήσεως τῆς ἀποφάσεως. Μὴ ἀνεκδέχεται ἱεροβόλευσις ἐφέσεως, αἱ ἀποφάσεις καθίστανται ὑπερρωτικαὶ διὰ τὸν Ἰπουργὸν, ἀρκεῖται ὅπως ἐντὸς δικαιοδοσιμῶν ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας ἀκήρσεως τῆς ἐφέσεως, προκαλέσῃ τὴν ἐκδοσὶν τοῦ σχετικοῦ Πρ. Διατάγματος.

10. Ὁ τρόπος λειτουργίας τοῦ Συμβουλίου καὶ πᾶσα ἄλλη ἀναγκαῖα λεπτομέρεια καθορίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ.

11. Διαρκούσης τῆς διατυοῦς ὄψεως, δὲν ἐπιτρέπεται ἡ ἀντικατάστασις τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου, ἐκτὸς ἐὰν συντρέχουν ἀποδεδειγμένα σοβαροὶ ὑπερρωτικὸι λόγοι, βεβαιώμενοι διὰ τῆς Ἰπουργικῆς Ἀποφάσεως.

#### Ἄρθρον 10.

##### Συμβούλιον Πολιτικῶν Ἰποθέσεων.

1. Συστήνεται Συμβούλιον Πολιτικῶν Ἰποθέσεων, ἀποτελλόμενον ἐκ τοῦ Ἰπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ὡς Πρόεδρος, τῶν Ἰπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν, τοῦ Ἰγκρητικοῦ Γενικοῦ Προμαχέως, τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Πολιτικῶν Ἰποθέσεων καὶ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Οἰκονομικῶν Ἰποθέσεων ὡς καὶ τῶν Διευθυντῶν τῶν Πολιτικῶν Διευθύνσεων ὡς νομίμων μελῶν.

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω, δύνανται νὰ κληθῶν ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἵνα συμμετάσχουν τὸ Συμβούλιον, Προϊστάμενοι ἄλλων Διευθύνσεων τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἢ ἄλλων Ἰπουργοῦ καὶ Ἰγκρητῶν πρὸς παροχὴν στοιχείων σχετικῶν πρὸς τὸ ὑπό συζήτησιν θέμα.

Ὡς Προμαχέας μετέχει ὑπαλλήλους τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, ὀρίζομενος ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ.

2. Τὸ Συμβούλιον συγκαλεῖται ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ὡςκαίς κρινῆ τοῦτο ἀναγκαῖον, πάντως δι' ἀπαξ ἀνά διήμερον.

3. Εἰς τὸ Συμβούλιον εἰσάγονται ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἢ τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου γενικώτερα θέματα τῆς Ἐξωτερικῆς πολιτικῆς πρὸς συζήτησιν καὶ διατύπωσιν γνώμης ὑπὸ τῶν νομίμων μελῶν τοῦ Συμβουλίου, ἐπὶ τῆς ἀκολουθητέας γραμμῆς.

4. Τὰ τῆς λειτουργίας τοῦ Συμβουλίου καὶ πᾶσα ἄλλη ἀναγκαῖα λεπτομέρεια καθορίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ.

#### Ἄρθρον 11.

##### Συμβούλιον Ταγμάτων Ἀριστείας.

Τὸ Συμβούλιον Ταγμάτων Ἀριστείας τίθεται ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων.

#### Ἄρθρον 12.

##### Ἐπιτροπὴ Ἐθικῶν Δαπανῶν.

1. Συστήνεται τριμελὴς Ἐπιτροπὴ Ἐθικῶν Δαπανῶν, ἀποτελλομένη:

α) Ἐκ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Πολιτικῶν Ἰποθέσεων, ὡς Πρόεδρου, ἀνακαταμένου ἐν περιπτώσει κλιμάκτου ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῶν Ἰγκρητικῶν Διοικητικῶν τοῦ Ἰπουργοῦ.

β) Ἐκ δύο ὑπαλλήλων, ἐπὶ Πρεσβευτικῶν βαθμῶν ἐκ τῶν ἀρχαιτέρων ὑφιστάμενων ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ.

2. Τῆς Ἐπιτροπῆς μετέχει ὡς Γραμματεὸς ἄνευ φήρης ὑπαλλήλους τοῦ Ἰπουργοῦ, ὀρίζομενος ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ. Ὅπως τρεῖς ὑπὸ ἑαυτὴ αὐτὴ εἰσάγει καὶ ἀπέλυτον ἑγκαίρως Βιβλίον Πρωτοκόλλου, ἐν ᾧ καταχωρίζονται, κατ' αἰθῆσαν ἀρκεῖται, αἱ πρότασις δαπανῶν, ὡς καὶ Βιβλίον Πρακτικῶν, ἐν ᾧ καταχωρίζονται, κατὰ συνέσειαν, αἱ γνωμοδοτήσεις τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀπαρρωμένης εἰσδησίμου ἀνεκτικῶς ἐπὶ τὸν προσηγουμένον αὐτῶν.

3. Αἱ γνωμοδοτήσεις τῆς Ἐπιτροπῆς λαμβάνονται κατὰ πλειοψησίαν. Ἡ γνώμη τῆς μειοψηρίας καταχωρίζεται ὑπερρωτικῶς εἰς τὰ Πρακτικά.

4. Ἡ Ἐπιτροπὴ δύναται νὰ προκαλέσῃ τοὺς Προϊστάμενους τῶν ἀρκεῖται ἐπιτελιῶν τοῦ Ἰπουργοῦ πρὸς παροχὴν ἐπ' αὐτῶν τῶν ἀναγκαῖων διευκρινήσεων, ἢ νὰ εἰσάγῃ πᾶσα ἕτεραν στοιχεῖον περὶ τῆς προτεινομένης δαπάνης.

5. α) Ἡ Ἐπιτροπὴ γνωμοδοτεῖ δι' ἡτιολογημένου πρακτικῶν, ἐπὶ πρότασιν διατεθειμένων αὐτῆ ὑπὸ τοῦ Ἰπουργοῦ.

β) Ἐν τῇ γνωμοδοτήσει ἡ Ἐπιτροπὴ δύνει νὰ ἀποφασίσῃ περὶ τοῦ εἶναι αἱ προτεινομένης πρὸς διάθεσιν δαπανῶν ἐκ τῶν πιστώσεων ἀπορρίπτων ἰδιωτικῶν ἀναγκῶν κληροῦν τοὺς ἀρκεῖται τοῦ ἄρθρου 144 τοῦ παρόντος, ὅσον καὶ περὶ τοῦ ὄρους αὐτῶν.

γ) Ἀπόφασμα τὸ πρακτικῶν, ἀναγράφει τὸν ἀρκεῖται τῆς γνωμοδοτήσεως, τὴν χρονολογίαν τῆς συνεδριάσεως, τὸ ὄνομα τοῦ δικαιοῦτος, τὸ ὄνομα τῆς δαπάνης καὶ τὸν χαρακτήρα τῆς δαπάνης ὡς ἀπορρίπτου διατεθειμένης πρὸς τὴν Διεύθυνσι Οἰκονομικῶν Ἰγκρητικῶν τοῦ Ἰπουργοῦ, ἥτις προκαλεῖ σχετικῶν πρός τὸ Ἰπουργὸν πρὸς τὸ Ἰγκρητικὸν Συμβούλιον, ὅπως ἀποφασίσῃ περὶ τῆς διατεθειμένης εἰσδησίμου ποσῆ δι' ἀπορρίπτων ἰδιωτικῶν ἀναγκῶν. Ἡ ἀπόφασις αὐτῆ τοῦ Ἰπουργοῦ Συμβουλίου ἀποτελεῖ τὸ μόνον δικαιολογητικὸν τῆς δαπάνης.

6. Ὁ ἔλεγχος τῆς πραγματοποιήσεως δαπάνης δι' ἀπορρίπτων ἰδιωτικῶν ἀναγκῶν ἐνεργεῖται διὰ τῆς προκαλέσεως τακτικῶν ἀρκεῖται Ἰγκρητίας.

7. Πᾶσα τὰ παρατιθέμενα τῆς δαπάνης ἔγγραφα ὡς καὶ πᾶσα ἕτεραν στοιχεῖον ὑποτιθέμενα τούτων περὶ τῆς Ἐπιτροπῆς ὅσον καὶ περὶ οἰθῆσιν Ἰγκρητίας τοῦ Ἰπουργοῦ καὶ ὅπου εἰσδησίμου ἀνεκτικῶς εἰς τὴν ἀνεγκρίσειν καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς δαπάνης καταγράφονται ἐνὸς ἑτοῦς, τὸ βραδύτερον, ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ Συμβουλίου ὑπὸ τῶν Προϊσταμένων τῶν ἐπιτελιῶν Διευθύνσεων. Ἡ μὴ τήρησις τῆς ὑπερρωτικῶς τακτικῆς ἀποτελεῖ πειθαρχικὸν παράπτωμα διὰ τοὺς Προϊσταμένους τῶν ἐπιτελιῶν Ἰγκρητικῶν.

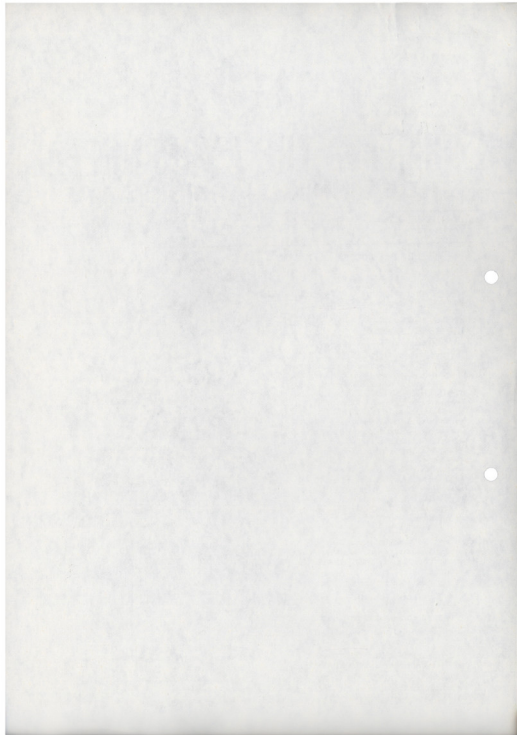
8. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν καθορίζονται τὰ τῆς ἀνακληρώσεως τῶν ἀπαρτιζόντων τὴν Ἐπιτροπὴν, ὁ τρόπος λειτουργίας τῆς ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη ἀναγκαῖα λεπτομέρεια.

#### Ἄρθρον 13.

##### Λοιπὰ ἀρκεῖται τῆς Ἐπιτροπῆς ἄρθρου 12.

1. Ἡ Ἐπιτροπὴ Ἐθικῶν Δαπανῶν τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ παρόντος καθίσταται ἐπίσης ἀρκεῖται ὡς γνωμοδοτῆς δι' ἡτιολογημένου Πρακτικῶν ἐπὶ πρότασιν τοῦ Ἰπουργοῦ περὶ τῶν συμπεριλαμβανόμενων πραγματοποιήσεως καὶ τοῦ ὄρους εἰσδησίμου ἐκ τῶν ἀνεκτικῶν εἰς τὸ ἄρθρον 145 τοῦ παρόντος ἵνα δαπανῶν μὴ ἀπορρίπτων ἰδιωτικῶν ἀναγκῶν, κλιμάκτου διατεθειμένων ὑπερρωτικῶν καὶ ἰδρωτικῶν.

2. Ἀπόφασμα τὸ πρακτικῶν γνωμοδοτήσεως περιέχει τὴν ἀρκεῖται γνωμοδοτήσεως, τὴν χρονολογίαν τῆς συνεδριάσεως,



ή δόγμα του δικαιώσεως, την εκπαίδευσή της ζουμένης και τη θέση αυτής διαβιβάζεται προς την Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών, ηντις προκαλεί την σχετική γραμμική απόφαση του Υπουργού εις την όποιαν έρχονται ρηθείς και τα προς απόδοση λογαριασμοί επί της γενομένης ζουμένης άποτέλεσμα δικαιολογητικά.

Άρθρον 14.

Επιτροπή Ελαγίων Σακκίων.

1. Συστάται Έπιτροπή Ελαγίων Σακκίων άποστρέφόμεν ή των κάτωθι μελών:
  - α. Έκ του Γενικού Διευθυντού των Υπηρεσιών Διοικητικών του Υπουργείου, ως Πρόεδρου.
  - β. Έκ των Διευθυντών, της άρμόδιας κατά περίπτωση Διεύθυνσεως Πολιτικών Υποθέσεων, της Διεύθυνσεως Έκπαιδευσίν, του άρμόδιου εκ της Υπηρεσίας Αποθήκων Ελλήνων Διευθυντού, ως και εκ των Διευθυντών άλλων Διευθύνσεων, έφ' όσων πρόκειται περί θεμάτων άρμόδιας αυτούς.
  - γ. Έκ του Διευθυντού της Διεύθυνσεως Εθνικών Κληρονομημάτων του Υπουργείου Οικονομικών και
  - δ. έξ ενός μέλους όριζόμενου υπό του Υπουργού Ήθεστικόν επί διετεί θητεί.

2. Χρέη Γραμματέως εκτελεί υπάλληλος του Διευρηματικού Κλάδου, όριζόμενος υπό του Προέδρου αυτής.

3. Αι άποφάσεις της Έπιτροπής λαμβάνονται κατά κλειστής φωνής.

4. Τό της λειτουργίας της Έπιτροπής και πάνα άλλη άναγκαία λεπτομέρεια καθορίζεται ει' άποφάσεως του Υπουργού.

5. Η Έπιτροπή Ελαγίων Σακκίων, άπορροπομένης της άραμμοτής των διατάξεων των άρθρων 44-47 του Α.Ν. 2030/1939, όπερι τροποποιήσεως, συζητηθήσεως και καθιέρωσής των νόμων, περί έκπαθάρσεως και διακήρυξεών των εις τό Κράτος υπό κωνομικών σκοπών καταλειπόμενων κληρονομιών, κληροδοσιών και δωρητών, άπορροφεί και της διαθέσεως των προτίθων περιουσιών, άνευσιτών εις Έλληνας Κονσταντες, Σάλλους, Σωματεία Φιλανθρωπικά, Έκπαιδευτικά και παντός είδους Κοινωνική ή θρησκείας της άλλουπαθεί, όσιναι έπαιουν έορτάζοντα.

Όποιας άπορροφεί ή γνωμοδοτεί και επί παντός άλλου θέματος, δι' ό είναι άρμόδια κατά τας διατάξεις ειδικών Νόμων.

Άρθρον 15.

Διοικητική Έπιτροπή Προπροστατικής Διεύθυνσίν Σακκίων και Διακρίσεων.

1. Καθίσταται έν τώ Υπουργείω Ειδική Τεχνική Συντονιστική Έπιτροπή, γνωμοδοτούσα επί παντός σχετικού προς την ενόψει ή καταγγελλόμεν περιστασία, συνολοκληρωμένων επί της αίτησής του Ο.Η.Ε. και άλλων διακρατικών Οργανισμών, προπροστατεύουσα τό της αμεταρτήσε της Ελλάδος, εις διεθνείς Συνόδους και Συνδιατάξεις.

2. Η Έπιτροπή συντίθεται έξ άρμόδιων υπαλλήλων του Διευρηματικού Κλάδου και έκπερονομένων των έκάστου άρμόδιας Υπουργείων, έρχομένων υπό των οικείων Υπουργών, τάς δέ υπό την προεδρίαν του Μνημόυ Υπηρεσιακού Γενικού Γραμματέως, άνακληρησιμότης επί του Γενικού Διευθυντού Πολιτικών Υποθέσεων του Υπουργείου Ήθεστικόν.

3. Τα υπό άριθμόν των μελών και της λειτουργίας της Έπιτροπής ως και πάνα άναγκαία λεπτομέρεια καθορίζονται ει' άποφάσεως του Υπουργού Ήθεστικόν.

Άρθρον 16.

Επιτροπή Κτηρίων.

1. Παρά τή Κεντρική Υπηρεσία του Υπουργείου συντίθεται Έπιτροπή Κτηρίων, άρμόδια ένά γνωμοδοτεί επί θεμάτων άναγκαίων εις την άγροίαν και άνεργητων κτηρίων, προη-

θούσιν όσων και της συντήρησιν του Κεντρικού Μεγάρου του Υπουργείου και των κτηρίων ένθα στεγάζονται αι Άρχαί της Ήθεστικής Υπηρεσίας.

2. Τό Μέλη της Έπιτροπής τάςδω τελευταίον υπό την προεδρίαν Γενικού επί Ηγεστικόν έθωφω καθορίζονται έκ κοινής άποφάσεως των Υπουργών Ήθεστικόν, Οικονομικών και Άρμόδιου Θέματος, ήτις καθορίζαι και τό της άλλου λεπτομέρεια της Έπιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

ΤΜΗΜΑ Α'.

ΔΙΔΑΚΤΑΡΙΚΑ ΑΡΧΑΙ

Άρθρον 17.

Σύσταται έκ κοινής άποφάσεως Διευρηματικών Άρχών.

1. Πραξίται Διευρηματική Άντιπροσωπεία και Μόνιμοι ως Διευτής Οργανισμός Άντιπροσωπείας, χαμηλοτέρων τάσων ως κάτωλεστικαί Άρχαί, συντίθενται και καταρροφονται διά Νόμου, όστις έρθεί την έβραν και της δημοσιουμένης τάς όστας.

2. Μιστολόγ της έβρας της Διευρηματικής Άρχής συντίθενται διά Η. Διευρηματικόν.

3. Είς ός περιστασίους άναγκαστεί ή έβρας Προεδρίας, όσιναι όσας δημοσιουμένης των όστων, ή έβρας γίνονται διά Η. Διευρηματικόν, καθορίζονται τή προεδρία του Υπουργού Ήθεστικόν.

Είς την Προεδρίαν τάσων δημοσιουμένης Πρέσβος έβρατιών έν έθώσιν Ήθεστικόν, διά Η. Διευρηματικόν, καθορίζονται τή προεδρία του Υπουργού Ήθεστικόν και κατέτιν έπαιών έπαιών του Υπουργείου Ήθεστικόν. Έπ' όσιναι τήν γράφην, εις την όποιαν συντίθενται τάστω Προεδρία, έβρατιται έπισημότες Πραξίτικαί Άρχαί, όσιναι ή άναπόδότης της Προεδρίας τάστω ή άναπόδότης των καθορίστων Ήθεστικόν.

4. Αι έβρατιόματα κατά την δημοσιουμένης του παρόντος Διευρηματικού Άρχαί και οι όστας υπό Προσωπική έκάστου έξ αυτών διακρίσεως ως άναπόδότης εις τίν έν άρθρω 154 του παρόντος Νόμου Α'.

Διά Ηγεστικόν Διευρηματικόν καθορίζονται τή προεδρία του Υπουργού Ήθεστικόν οι όστας όσιναι όσιναι τό άναποκαθάρσονται μεταξύ των Διευρηματικών και Προεδρικών Άρχών και των Υπηρεσιών της Κεντρικής Υπηρεσίας.

5. Αι εις μικροτέρων διαρκείας διεθνείς διακρίσεις ή διεκδικητικαί διαπραγματευτικαί έβρατιόματα ή συντίθενται Άντιπροσωπείαι λειτουργούν επί της ούσής έκάστου ως και οι Μόνιμοι Άντιπροσωπείαι εις διεθνείς Οργανισμούς, μάχι πέρας των έργασιών των περί ός πρόκειται διακρίσεων ή διαπραγματεύσεων.

Άρθρον 18.

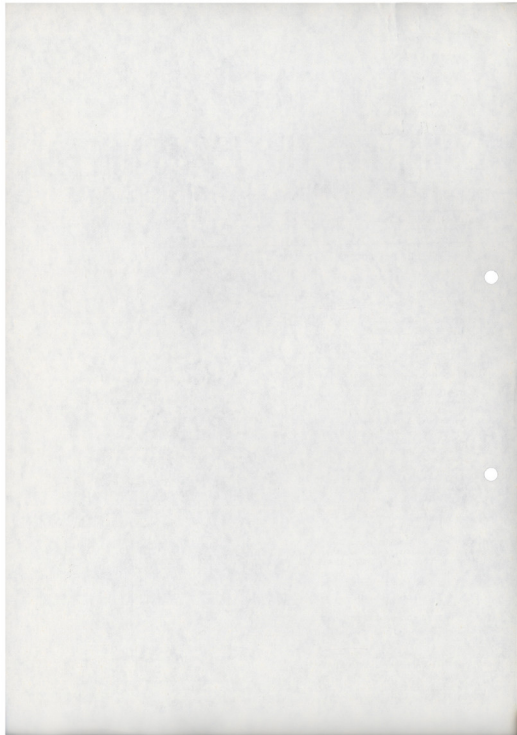
Καθίσταται Διευρηματικός Άρχών.

1. Αι Πραξίται και οι Διευρηματικές Άντιπροσωπείαι, έκπερονομένης τής Ήθεστικής τής τάς γράφης διακρίσεως των όστων, καθορίζονται, προς τό έν τώ άρθρω 1 του παρόντος νόμου έκπερονοται γενικά καθόρωται, και τό έθώσ ειδικότερα τάστω:

α. Τών λειτουργούντων διά την τάσων του έβρατιόματος τάς τής Ήθεστικής πέρας και τίν διεθνείς προς αίτην έκπερονοται.

β. Τών προέδρων των οικείων έβρατιών μεταξύ των άλλων Κτηρίων.

γ. Τών έβρατιότων της χαμηλοτέρων έθεστικαί πολιτική, τίν έβρατιότων μεταξύ άλλων σχετικών συνουσιών και διαπραγματεύσεων.



3. Την άποψήν των οικονομικών, εμπορικών, φοροεπιβατικών, έπιχειρηματικών και λοιπών σχέσεων της Ελλάδος κατά των άλλων Κρατών.

4. Την πρόβλην της Ελλάδος εις τήν έξωτερικήν, και την ύμνησάν των ζήτων Κυβερνήσεων και των φορέων διαπραγμασίας της Διεθνούς Κοινής Γνώμης επί των ελληνικών πραγμάτων.

στ. Την έπιβλήν της προσοχής των ζήτων Κυβερνήσεων επί παντός μετακινουμένου ή λαμβανόμενου επί ολίγων μέτρων, όσων, κατά τήν κρίσιν των Αρχών, δύναται να δίξη τήν δικαιοσύνην και τήν συμφέροντα τού Κράτους και των πολιτών αυτού.

ζ. Την παρακολούθησιν των πολιτικών, οικονομικών, εμπορικών, ναυτιλιακών, πολιτιστικών, έπιστημονικών, τεχνολογικών και άλλων σχέσεων των ζήτων Κρατών προς άλλους και τήν σχετικήν άνημέρωσιν της Κεντρικής Υπουργείας και έκ παραλλήλως τών κατά περίπτωση άλλων άρμοδίων Υπουργείων, δι' άπορίσεις τού Υπουργού Έξωτερικών ή άλλων ειδικότερον καθορισθέν τών άλλων Υπουργείων των Διπλωματικών Αρχών μας' έτέρων Υπουργείων και Υπηρεσιών.

η. Την ύποβλήν εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαν άπόβειον και πρόβειον επί παντός ζητήματος σχετιζόμενου προς τήν συμφέροντα τού Κράτους.

θ. Τόν συντονισμόν των ενεργειών των εις τή Κράτην δικαιοδοσίας των ύφιστάμενων υπηρεσιών και εν γένει άποστολών έτέρων Υπουργείων.

ι. Την έπιβλήν και τόν έλεγχον των Προξενικών Αρχών των ύφιστάμενων εις τή κράτην δικαιοδοσίας των, των Προξενίων και των Διπλωματικών Αντιπροσωπειών δικαιουμένων όσων προαποσιν ή άναρτου, δι' όσιας ήτοιολογημένως πρόβειος, τής πρόβειος των Προξενικών Αρχών έρ' όσον δεν όρίζονται υπό τού Νόμου ώς άπορριπτικά.

ια. Την καθέστησιν εις τήν ζήτων Κυβερνήσεις προς διακανονισμόν των μεταξύ των Προξενικών και των έγγρησίων Αρχών άναρτουμένων ζητημάτων.

ιβ. Την άσκησιν Προξενικών καθηκόντων, εις όσας Προξενείας λειτουργούν Προξενικά Γραφεία.

ιγ. Πάν έδαφος όμακ όρίζομεν διέ Π. Διατάγματα έπιδοξίμου τής προτάσεως τού Υπουργού Έξωτερικών.

2. Τών κατά όποιον Διπλωματικών Αρχών προέβεται ή Πράξις, όστις είναι θεματοφύλαξ τής κρατικής έξουσίας και έπ' αύθείας έκπρόσωπος έκέντου Υπουργού εν τή ίδιότητι του ταύτη.

Άρθρον 19.

Διοριστίσεις και Ανάκλησις.

1. Οι Πράξεις διαπιστευόντων παρά τών Αρχηγού των ζήτων Κρατών υπό τού Αρχηγού τού Κράτους, συμφώνως προς τή διεθνή νόμιμον, διέ διαπιστευτηρίων, έκδοξίμου υπό τούτου, άνακαλούνται διέ υπό τού ίδιου δι' άνακλητηρίων αυτού.

2. Ο Προξενόμενος Προξενίας, έρ' όσον φέρει τόν βαθμόν τού Πληρεξουσίου Υπουργού δύναται να διαπιστευέται ως Πρέσβης. Όστος λαμβάνει τήν παροχήν τού βαθμού του και τής θέσεως εις ήν διορίζεται, χωρίς όμως να μεταβάλλεται έκ αύτου ή εν τή ύπαλληλική έπαρχία βαθμού και ή άρχαιότης αυτού.

3. Ο διορισμός Έπιτετραμένους εις γρηνοσους ζήτων Πρέσβους (CHARGE D'AFFAIRES EN PIED) ως και Διπλωματικού Αντιπροσώπου γίνεται δι' έπιστολής τού Υπουργού Έξωτερικών προς τόν Υπουργόν Έξωτερικών τής Χώρας, εις ήν όστος υποδεικνύεται.

4. Ο διορισμός και ή ανάκλησις Αντιπροσώπων εις Διεθνείς Οργανισμούς ύμνησούνται συμφώνως προς τή παρ' αύτούς κραινόμενα.

Άρθρον 20.

Προσωπική άπονομή Προξεντικού Βαθμού.

1. Εις ύπαλληλων τού Διπλωματικού Κλάδου επί βαθμού Συμβούλου Πρέσβειας Α' εις ήν άναίθεται ή Διεθνή

Διπλωματική Αρχή δύναται δι' άπορίσεις τού Υπουργού Συμβούλου, ή άπορίσεις προσωρινώς Προξεντικού βαθμού, δι' ήν χρόνον διαρκεί ή υποδιότητις του εις τήν άρχήν ταύτην. Ο όποιος άπονομώμενος βαθμός δεν μεταβάλλεται εν τή ύπαλληλική έπαρχία βαθμού και τής άρχαιότητις τού εις ήν όστος άναίθεται, ούδέ υποκαθίσταται μεταβολήν ή πρός τόν βαθμόν ή έπαρχίαν, ή άρχαιότητα, όμως όστος εν πάσει περίπτωσην χρηματικόν περιχρήν προς τήν παροχήν τού άπονομώμενου, κατά τ' άνωτέρω, προξεντικού βαθμού.

2. Η άπορίσις της προξενικής παρέρχου δύναται ήμνησώθη έκέντου μέχρι συνόλου δύο Συμβούλων Πρέσβειας Α' τάξεως.

Άρθρον 21.

Άπονομή επί τού Προξεντικού βαθμού.

1. Εις τούς άποταλλόμενους εις τή Έξωτερικήν επί Η διεθ Διπλωματική Άποστολήν, οι άνοίκοι εις τόν Διεθνή μισθόν Κλάδου, δύναται διέ Π. Διατάγματα να άπονομαται προσωρινώς επί ταύτ. ήτοι μορφοδότην δικαιοδοσία και δι' όσον χρόνον ήθελε διαρκεί ή άποστολή αύτών, ή έπιβλήν τού Πληρεξουσίου Υπουργού ή Πρέσβειος.

2. Ο άπόβειος τών κατά τή άνωτέρω παρέρχων ολίγων των προσωρινώς τόν Προξεντικών βαθμών δεν δύναται να ύπερβείη έκέντου τού εβ.

Άρθρον 22.

Άνακλήσεις Προξεντικών Διπλωματικών Αρχών

1. Τόν Προξενόμενον Προξενίας ή Διπλωματικής Άποστολής άπονομή ή καλούμενον άνακλησώ προσωρινώς Έπιτετραμένους (CHARGE D'AFFAIRES AD IN PIM) ή όποιους έπίνομος κατά βαθμόν ή άρχαιότην ή άλλως τού Διπλωματικού Κλάδου, όστις τόν όνομα έχει α χωρισθή εις τήν ζήτων Διπλωματικήν ύπηρεσίαν. Η σην άναγγελία γίνεται δι' έπιστολής τού ύπο άνακλησώμενου ύφιστάμενου προς τόν Υπουργόν Έξωτερικών τού παρ' ήν αίτίσεως Κράτους, ή εν άδυναμί διέ ρηματικής διαπιστεύσεως τής Αρχής.

2. Ο Υπουργός Έξωτερικών δύναται να άνακλήσιν προσωρινήν διόδομεν τής Προξενίας ή τής Διπλωματικής Αντιπροσωπείας εις ύπαλληλων τού Διπλωματικού Κλάδου ή άνοίκοι εις αύτήν, άλλα πάντως έχοντα άνώτερην όσον τόν άνώτερον κατά τ' άνωτέρω καλούμενον ύπαλληλόν προς άνακλήσειν τού Προξεντικού τής Αρχής.

3. Εις ήν περίπτωσην δεν ύπερβαί, ούδ' άποταλλόμενους έπρος ύπαλληλους τού Διπλωματικού Κλάδου, τή περιχρήσιν τής ύπηρεσίας τής Πρέσβειος ή τής Διπλωματικής Αντιπροσωπείας άνακλησόμενος προσωρινώς ή παρ' άνωτέρω κατά βαθμόν, μεταξύ διέ υποδεικνόμεν ή άπορριπτική εν τή εκάστῃ διοικητική ύπαλληλική τού Υπουργού Έξωτερικών.

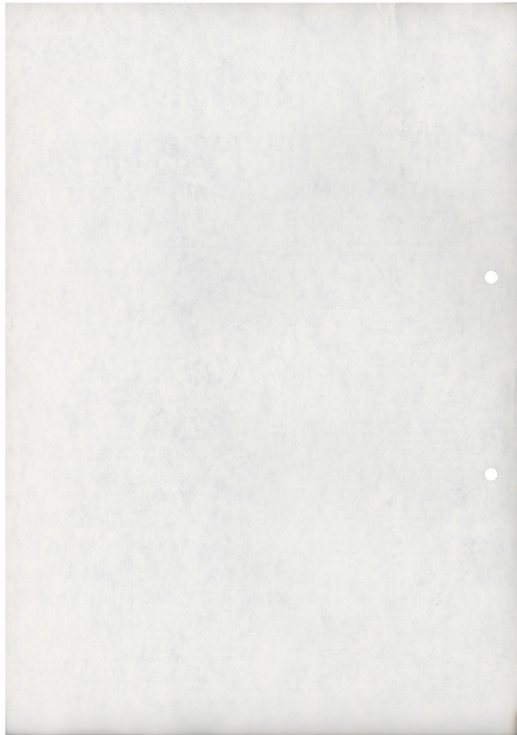
Όστος άναγγέλλονται διέ ρηματικής διακανονώσεως άπορριπτική τής άπορίσεως τής Αρχής, (CHARGE D'AFFAIRES).

4. Τόν Αρχηγόν τής Μισθίου Αντιπροσωπείας εις ζήτων Οργανισμούς ήλλοίκοι, άπονομή ή καλούμενον πληρεί ή όποιους έπαρχίαν έπίνομος ύπαλληλική ή ύπαλληλική τού Διπλωματικού Κλάδου, όρίζομενος τού Υπουργού.

Άρθρον 23.

Παράβειος και παραβή ύπερταξί Διπλωματικών

1. Κατά πάναν έλλαγήν Προξεντικού Βαθμού ή Αρχής ή άπονομήν αύτου έκ τής έρας του, πέραν τού συντάσσεται εις τριπλούν πρωτόκολλον παραβείος κα λάβει τής ύπηρεσίας, ή ύποτις και τόν περιχρήσαν τον καθορίζονται υπό τής Υπηρεσίας Διοικητική τού Π. Γραφείου. Ισών άπορρ' τήν διαχείρισιν τού ζήτημα εν τήν ζήτην τού πρωτόκολλον συντάσσεται κατά πάναν τού Κ. άπονομής.





2. Έν περίπτωσηι θανάτου του Προϊσταμένου Πρεσβευτικής Αρχής συνίσταται υπό του άνωτακτατάτου ή άνωτακτατάτου αὐτοῦ τακτικῆ ἐκθέσε ἀπογραφῆς εἰς τριπλούν, ἐν ἧ δύν ἐν μνημονεύεται ῥητῶς ἢ, πρὸς τοὺς ἐν τῇ ἔξρ τῆς Διπλωματικῆς Αρχῆς εὐρισκόμενος νομίμως κληρονομὸς του ποδωσίαντος, γενόμενῃ προηγουμένης πρόσκλησις ἑποικ παραστάσι κατὰ τὴν ἀπογραφῆν. Τὸ περιχόμενον τῆς ἐκθέσεως ἀπογραφῆς καθορίζεται ὡς ἐν τῇ προηγουμένη παραγράφῳ.

3. Τὸ ἐν τῶν προειρηθέντων του πρωτοκόλλου ἢ τῆς ἐκθέσεως ἀπογραφῆς κατατίθεται εἰς τὴν Αρχαίαν, τὸ ἑτερον λαμβάνει ὁ παρῶν ἢ οἱ κληρονόμοι του ποδωσίαντος καὶ τὸ τρίτον ἀποστέλλεται πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ἑγερσίαν μετὰ τῶν τυγν παρατηρήσεων του παραλαβόντος τὴν ὑπερσίαν.

## ΤΜΗΜΑ Β'.

## ΠΡΟΞΕΝΙΚΑΙ ΑΡΧΑΙ

## Ἄρθρον 24.

Σύστασις, διαδοχίμωσι, καθάργησις κλπ. Προξενικῶν Ἀρχῶν.

1. Προξενικαὶ Αρχαὶ συνίστανται εἰς πόλεις τῶν Ἑξωτερικῶν εἰς τὰς οἰκίας θρίστανται σημασίαντος ἑλληνικαὶ κατοικίαι ἢ ὅπου ἑμπορικῆ, ναυτικαὶ ἢ ἄλλα συμφέροντα του ποικ ἀπαυτοῦ τὴν σύστασις αὐτῶν.

2. Αἱ Προξενικαὶ Αρχαὶ διαδοχίμωσι εἰς Γενικὰ Προξενία, Προξενία καὶ Ἑγερξενία.

3. Αἱ Προξενικαὶ Αρχαὶ διακρίνονται εἰς Ἐπισημοῦσι διαδοχίμωσις ὑπὸ ἑλληθῶν του Διπλωματικοῦ Κλάσθου καὶ εἰς Ἀμύσοῦσι, διαδοχίμωσις ὑπὸ ἑπισημοῦσι ἑλληθῶν.

4. Αἱ ἑπισημοῦσι Προξενικαὶ Αρχαὶ συνίστανται πρῶτοντα, ὑποδιδοχίμωσι καὶ καταργούνται διὰ Νόμου, κατόπιν γνώμης τῆς οἰκίας Πρεσβείας, ἢ ἐν ἑλληθῶσι Πρεσβείας, του Διευθυντοῦ Προσωπικοῦ.

Ὁ ἑπισημοῦσι Νόμος ἔρχεται τὴν ἔξρ, τὴν περιφέρειαν τῆς δικαιοδοσίας καὶ τὰς συνιστομένης θέσεις.

5. Αἱ θρίστανται κατὰ τὴν δημοσίαν του παρόντος ἑπισημοῦσι Προξενικαὶ Αρχαὶ καὶ αἱ θέσεις του προσωπικοῦ ἐκθέσε εἰς αὐτῶν διατυροῦνται ὡς ἀναγράφεται εἰς τὴν ἐν ἄρθρῳ 154 του παρόντος Πίνακα Β'. Διὰ Προξενικῶν Διατάγματος, ἐκδοχίμωσι τῇ προτάσει του Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν, αἱ θέσεις αὐταὶ θίνονται ἐν ἀνακαταμένωσι μεταξὺ τῶν Διπλωματικῶν καὶ τῶν Προξενικῶν Ἀρχῶν καὶ τῶν Ἑγερξοῦ τῆς Κεντρικῆς Ἑγερσίας.

Αἱ Ἀμύσοῦσι Προξενικαὶ Αρχαὶ συνίστανται, μεταβάλλονται καὶ καταργούνται, διὰ Π. Διατάγματος, ἐκδοχίμωσι τῇ προτάσει του Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν, κατόπιν γνώμης τῆς οἰκίας Πρεσβείας, ἐν ἑλληθῶσι τῆς Πρεσβείας, του Διευθυντοῦ Προσωπικοῦ. Τὸ ἑπισημοῦσι Προξενικῶν Διατάγματι ἔρχεται τὴν ἔξρ καὶ τὴν περιφέρειαν τῆς δικαιοδοσίας αὐτῶν.

7. Ἀπολείεται ἡ σύστασις Ἀμύσοῦσι Προξενικῶν Ἀρχῶν εἰς χώρας ἐνθα ἡ προστασία του Ἑλληνικοῦ ἀπαυτοῦ τὴν λειτουργίαν μόνον Ἐπισημοῦσι Προξενικῶν Ἀρχῶν. Αἱ χῶραι αὐταὶ καθορίζονται διὰ Π. Δ/τος, ἐκδοχίμωσι τῇ προτάσει του Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν. Δὲν ἐπιτρέπεται ἡ σύστασις Ἀμύσοῦσι Προξενικῶν Αρχῶν ἀνωτέρου βαθμοῦ τῆς ἐν τῷ Κράτει λειτουργήσεσι Ἐπισημοῦσι τοιαύτης.

8. Διὰ Προξενικῶν Διατάγματος ἐκδοχίμωσι τῇ προτάσει του Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν θίνονται ἐν μεταλήθῃ τῇ περιφέρειαν δικαιοδοσίας Ἐπισημοῦσι ἢ Ἀμύσοῦσι Προξενικῆς Αρχῆς ἢ ἡ ἔξρ ἐν τῇ αὐτῇ χῶρῃ.

## Ἄρθρον 25.

## Ἐποπτεία ἐπὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν.

1. Πᾶσα Ἐπισημοῦσι ἢ Ἀμύσοῦσι Προξενικῆ Αρχῆ ὁπαύεται ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐποπτείαν καὶ τὸν ἔλεγχον τῆς ἐν τῷ αὐτῷ Κράτει Πρεσβείας, πρὸς τὴν οἰκία ῥησε τὰς ἑθνητικῆς ἀθῆγας καὶ τὴν συνδρομῆν διὰ τὴν προστασίαν τῶν ἑλληνικῶν συμφερόντων πρὸς τὰς ἑθνητικῆς Αρχαίς.

2. Ἑλληθῶσι Πρεσβείας ἐν τῷ αὐτῷ Κράτει, ἢ ἐποπτεία καὶ ὁ ἔλεγχος τῶν Ἐπισημοῦσι Προξενικῶν Αρχῶν ἀνατίθεται ὑπὸ του Ἑγερξοῦ εἰς ἀνωτέρου ἑπισημοῦσι Προξενικῆ Αρχῆν, ἐν τῷ αὐτῷ Κράτει ἢ εἰς Πρεσβείαν, ἑρισκόμεν εἰς ἄλλο Κράτος.

3. Ἑλληθῶσι Πρεσβείας ἐν τῷ αὐτῷ Κράτει, αἱ Ἀμύσοῦσι Προξενικαὶ Αρχαὶ θίνονται διὰ Πρῆβείας του Ἑγερξοῦ τῶν ἑθνηθῶν ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν καὶ ἔλεγχον τοιαύτου ἢ ἀνωτέρου Ἐπισημοῦσι Προξενικῆς Αρχῆς.

4. Αἱ Προξενικαὶ Αρχαὶ προσταθίμωσι πρὸς ὁδοσίαν, χηρῶν καὶ ἄλλων γεννηθῶντα ἑπισημοῦσι του Κράτους, ἢ τῶν οἰκίας ἢ λύσει ἑθνηθῶν εἰς ἑθνηθῶν τῆς οἰκίας Πρεσβείας πρὸς τὰς ἑθνηθῶσι Αρχαίς, ὑπερξενία καὶ ἑπισημοῦσι τὰς διατάγας αὐτῆς, ἐν ὅσῳ δὲ ἔχον διαφόρον γνώμην, θίνονται ἐν ἀναγράφεται ἐκ τῶν ἑτέρων εἰς τὸ Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν.

## Ἄρθρον 26.

## Προξενικὰ Γραφεῖα Πρεσβείας.

1. Ὅσασις εἰς τὴν ἔξρ Πρεσβείας θίν θρίστανται ἑπισημοῦσι Προξενικῆ Αρχῆ, συνίσταται πρὸς αὐτῇ Προξενικῶν Γραφείων διὰ Π. Διατάγματος, ἐκδοχίμωσι τῇ προτάσει του Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν διὰ του οἰκία θρίστανται καὶ ἡ περιφέρειαν τῆς ἀρμοδιότητος αὐτοῦ.

2. Ἡ διαδοχίμωσι του Προξενικῶν Γραφείων Πρεσβείας ἀνατίθεται ὑπὸ του Πρῆβείας εἰς ἐν ἐκ τῶν πρὸς τῇ Πρεσβείας ἑλληθῶν του Διπλωματικοῦ Κλάσθου ὑπὸ βουλήν Πρωματίου Πρεσβείας, ἐκδοχίμωσι δὲ ἡ καλοσίμωσι τοῦτου, εἰς δικαιοδοσίαν ἑλληθῶν.

3. Τὰ Προξενικὰ Γραφεῖα ἀπαυτοῦ ἀπαντα τὰ καθήκοντα τῶν Προξενικῶν Ἀρχῶν.

4. Ἐν περιπτώσει ἀποπέσις ἢ καλοσίμωσι του Πρῆβείας του Προξενικῶν Γραφείου, ὁ Πρῆβείας θίνονται ἐν ἀναθέτῃ προσωρῆν τὴν ἄμεινον τῶν Προξενικῶν καθήκοντων, εἰς ἑτερον πρὸς τῇ Πρεσβείῃ ἑλληθῶν, ἢ καὶ τὸ προσωπικὸν τοιαύτου ὁ ἑτερος.

## Ἄρθρον 27.

## Καθήκοντα Προξενικῶν Ἀρχῶν.

Αἱ Προξενικαὶ Αρχαὶ, παραλήθῃσι πρὸς τὸ ἐκ του ἄρθρου 1, του παρόντος νόμου γενικὰ καθήκοντα τὰ προσδιόχονται πρὸς τὴν προξενικὴν ἀποπτεία, ἔχον καὶ τὰ ἄλλοσις εἰδικὰ τοιαύτα:

α. Καταργηθῶν διὰ τὴν τῆρσιν του πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν σημασίαν ὁραλοῦσις ποδωσίμωσι.

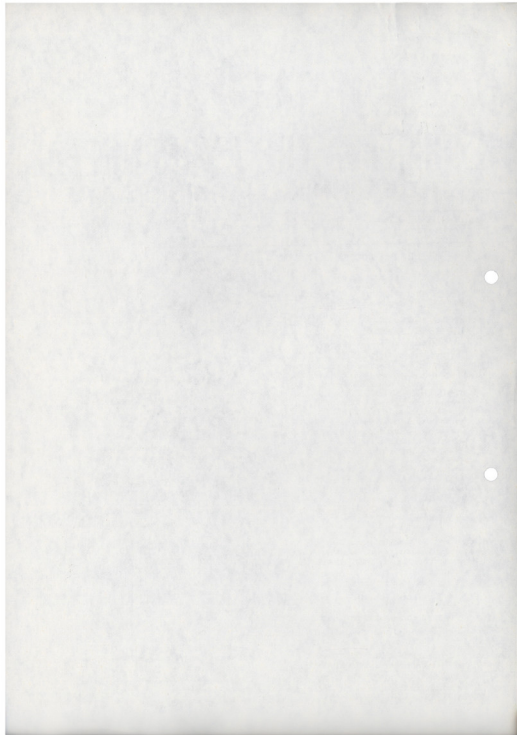
β. Μαρτυροῦν διὰ τὴν ἐπιπέλιαν τῶν μεταξὺ Ἑλλῶθῶν καὶ τῆς χώρας ἐν ἧ ἑρείμωσι ἑθνηθῶν ἑλληθῶν. Σημειοῦσι καὶ Συμφωνίαν.

γ. Καταβάλλουσι πᾶσαν φροντίαν πρὸς ἀναθέτῃαν τῶν οἰκονομικῶν, ἑμπορικῶν, ναυτικῶν καὶ ἄλλων συμφερόντων τῆς χώρας ὑποδωσίμωσι. ἑρισκόμεν τὰ καταλήθῃσι πρὸς τοῦτο μέτρα, καὶ παρῶνται τὰς ἀναγκίας πληροφορίας εἰς τοὺς ἑπισημοῦσι.

δ. Ἀνακαταμένωσι εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἑγερσίαν ἢ τὰς ἑθνηθῶσι Αρχαίς πᾶσαν πληροφορίαν ῥησόμεν διὰ τὰ ἑλληθῶν συμφέροντα καὶ διὰ σχετικῶσι μὲ τὴν ὁδοσίμωσι, τὸ ἑπισημοῦσι, τὴν ναυτίαν, τὴν ἑθνηθῶν, τὴν γεωργίαν καὶ τὴν δημοσίαν ὄρειαν τῆς περιφέρειαν τῶν καὶ ἑλληθῶν σχετικῶσι περιδοχίμωσι ἐκθέσεσι. Δι' ἀπορῆμωσι του Ἑγερξοῦ Ἑξωτερικῶν θρίστανται εἰδικώτερον καθήκοντα τῆς ἀλληλογραφίας τῶν Προξενικῶν Αρχῶν μεθ' ἑτέρων Ἑγερξοῦ καὶ Ἑγερξοῦ.

ε. Συνεργηθῶν τοὺς Ἑλληθῶν καὶ προσταθίμωσι τὰ νίμωσι αὐτῶν συμφέροντα. Μερηθῶν διὰ τὴν ἐπίσημοῦσι τῶν ἐν τῇ περιφέρειαν τῶν Ἑλληθῶν Ἑκκλησιῶν, Κοινοτήτων καὶ Ἑκκοδοχίμωσι ἑθνηθῶν.





στ. Τηρούν γενικών μητρώων πάντων των μονίμως κατοικούντων εν τῇ περιφέρειᾳ των Ἑλληνικῶν ὑποθέτων κατὰ τὴν δι' Ἀποφάσεως τοῦ Ἑποχίου καθορίζουσαν.

ζ. Αἱ Ἐπιπέσεις Προξενικῶν Ἀρχῶν χορηγοῦν διατάγματα εἰς τὰς Ἑλληνικὰς ὑποθέτους καὶ θεωροῦν τὴν Ἑλληνικὰν καὶ ξένα γέννητα, κατὰ τὰς ἰσχυρὰς διατάξεις. Μόνως θεωροῦν τὰ Ἑλληνικὰ καὶ ξένα ὑπερτακτὰ διαθετοῦσα περιπέσεις πρὸς τὰς σχετικάς ἐθνητικὰς τοῦ Ἑποχίου Ἱθακηρικῶν.

Απαντᾷ ἡ τοιαῦτα τῶν καθυμένων τῆς περιπέσεως περιπέσεως δύνανται νὰ ἀνοθεύονται διὰ Πράξεως τοῦ Ἑποχίου καὶ εἰς Ἀμισθὸν Προξενικῶν Ἀρχῶν κατὰν πρόθεσιν τῆς οὐκίας Προέταμνης αὐτῆς Ἀρχῆς.

η. Καταβάλλουν εἰς ἄς χώρας μεταναστεύον ἢ μεταβιβάλλον προσηλωτῶς πρὸς ἔργασις Ἑλλήνων, πᾶσαν δυνατὴν μέριμναν καὶ προνοίαν εἰς τὸ ἀναγκαῖον διατάκται πρὸς ἐξισφάλησιν τῶν ἀπαρατήτων ὄρων διὰ τὴν καλὴν διαβίωσιν καὶ ἔργασις αὐτῶν.

θ. Παρέχουν τὴν συνδρομὴν τοιαῦτα, ἔφ' ὅσον ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἀπαιτῶν κληρονομικῶν δικαιομάτων Ἑλλήνων πολιτῶν ἐπὶ περιουσιακῶν στοιχείων εὐρισκόμενων ἐν τῇ περιφέρειᾳ τῶν καὶ ἔφ' ὅσον ἐπιτρέπεται τὸς τῆς ἐπιτομῆς νομοθεσίας καὶ τῶν διεθνῶν Συμφωνιῶν.

ι. Ἐκποιεῖται εἰς καταγεγραμμένας περιπέσεις ἀνάστων Ἐπιτροπῆς ἀποτελούμενης ἐκ τοῦ Προέταμνης τῆς Προξενικῆς Ἀρχῆς ἢ τοῦ νόμιμου αὐτοῦ ἀνακληρονομοῦ καὶ δύο Ἑλλήνων, συνταγματικῆς ἀξίας σχετικῆς ἐκείσεως, τὰ παραδεδόται εἰς αὐτὰς καὶ ὑποκείμενα εἰς φόρον εἴδη (ἐπιπέσεις κλπ.) Ἑλλήνων πολιτῶν ἀποδιδόντων, τῶν ὅποισιν οἱ κληρονομία εἶναι ἀνάστων, ἔφ' ὅσον ἢ κατὰ προέγγινον εἶδη αὐτῶν τὴν πραγματικὴν δὴν ὑπερτακτὰ τῆς γυλιᾶς μεταλλικῆς δραχμῆς καὶ ἢ ἐπιπέσεις νομοθεσία δὴν ἀντικείμενα εἰς τούτοις.

ια. Δύνανται εἰς καταγεγραμμένας μόνον περιπέσεις νὰ ἐκδίδουν πιστοποιητικὰ θεσπάζουσα τὴν ἐξ ἀλλοθίτου κληρονομικῆν ἰδιότητα κληρονομίαν ἀποδιδόντων Ἑλλήνων πολιτῶν ἐγκαταστημένω μονίμως ἀπὸ γεννητικῆς ἐπιπέσεως εἰς τὴν Προξενικὴν Περιφέρειαν αὐτῶν, ἐπὶ τῇ ὁποίᾳ ἄλλοις καταθέσειας τῶν ἐγγράφων Ἑλλήνων πολιτῶν ἐγκαταστημένων εἰς τὴν ἴδιαν περιφέρειαν.

ιβ. Δύνανται νὰ παρέχουν γενικὰς πληροφορίες περὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δικαίου, σημειοῦσαι ἅμας εἰς τὸ σχετικάς ἔργασις τοῦ Προξενίου διὰ αἰ τοιαῦτα πληροφορίες δὴν ἔχουν χαρακτῆρα ἐπιπέτου γνωμοδοτήσεως.

ιγ. Ἐπιλαμβάνονται θεμάτων, ἀναγόμενων εἰς τὴν προσωπικὴν κατῶσταν καὶ τὴν στρατολογικὴν Ἑλλήνων πολιτῶν.

ιδ. Μεριμνοῦν διὰ τὸ ἐκταναστήσειον στρατευομένων, ναυτικῶν, ναυαγῶν, τραυματιῶν, φουλοθίων, λιποτακτῶν, δραπέτων καὶ φυγοπαθῶν.

ιε. Ἐπιλαμβάνου καθήκοντα Ἀληθινῶν καὶ Σωβελιανογράφου, συμμορφούμενου πρὸς τοὺς οὐκίας Νόμους καὶ τὰς διατάξεις Συμφωνίας καὶ τῶν τοῦ τὰ κανονισμῶν εἰδικὰ θελίω καὶ ἐπιπέτου.

ιστ. Συντάσσει πᾶν ἄλλο ἔγγραφον ἐπιπέτου ὄντων τοῦ Ἑλληνικῶν νόμων τῶν διεθνῶν Συμφωνιῶν καὶ τοῦ διεθνῶς Δικαίου.

ιζ. Ἐνεργεῖται ἐπιπέτους μετατρέφει ἐκ τῆς ἐπιπέτου γλώσσης εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ ἀντιστρέφει καὶ ἐπιπέτου τὴν ἀντίθετον τῶν μετατρέφει αὐτῶν.

ιη. Ἐπιφέρει ἔγγραφα τὰ ὅποια, ἐκδιδόμενα ἐνὶ τῇ περιφέρειᾳ τῶν, πρῶτικθὲν ἄλλοις καὶ χορηγοῦν κωρομμένα ἄντιγραφα τῶν ὅντων συνταγματικῶν πράξεων ἢ τῶν παρ' αὐτοῖς κατατεθειμένων ἐγγράφων.

ιβ. Ἐκδίδουν καὶ θεωροῦν ἑθνομικῆς πιστοποιήσεως.

ικ. Δέχονται καὶ φυλάττει τὰς παρ' αὐτοῖς γουρῆς παρακαταθήκας εἰτε οὐκίας τῶν Βισουθῶν βουλήται, εἰτε διαταγῆ τῶν ἐπιπέτου δικαστηρίων, ὡς καὶ τὰς συνειρητικῶν χάσειας, ναυαγίου ἢ συστηρικῶν μέτρων, ἐν περιπέτοις ἀρνητικῆς ἀποδέσεως, ἢ προφυλακτικῆς ἀπέναντι Ἑλλήνων ἀρνητικῆς ἀποδέσεως, ἢ προφυλακτικῆς ἀπέναντι τῶν παρε-

πέτου καὶ καταθέσειων θελίω, ἀποστέλλουσαι εἰς τὸ τέλος ἑκάστον ἔτος πρὸς τὸ Ἑποχίου Ἐξωτερικῶν ἑστῆριον λεπτομερῆ κατατάξιν αὐτῶν.

κκ. Μεριμνοῦν διὰ τὴν ἐπιπέτου ἑστῆριον καὶ ποικιλῶν δικαιογράφων Ἑλλήνων δικαστηρίων Ἀρχῶν πρὸς τὸς ἐν τῇ περιφέρειᾳ τῶν Ἑλλήνων πολιτῶν, εἰτε μόνον τῶν ἐπιπέτου Ἀρχῶν εἰτε ἄν' αὐτοῖς, ἔφ' ὅσον τούτοις ἐπιπέτου τῶν τῆς ἐπιπέτου νομοθεσίας ἢ τῶν διεθνῶν Συμφωνιῶν.

κλ. Μεριμνοῦν διὰ τὴν ἐπιπέτου τῶν ἐπιπέτου τῶν Διπλωμάτων ἢ τῶν ἐπιπέτου τῶν ἐπιπέτου αὐτοῖς φορολογικῶν ἀποπέτων.

κμ. Ἀποδοῖν καὶ πᾶν ἄλλο ἑστῆριον παρεγγόμενον εἰς αὐτὸ ὄντων τῶν Προξενικῶν Σωβελιανῶν Διπλωμάτων καὶ Πιστοποιητικῶν τῶν τῆς Ἑλληνικῆς Νομοθεσίας, ἔφ' ὅσον τούτοις δὴν ἀντικείμενα πρὸς τὴν ἐπιπέτου νομοθεσίας.

κν. Μεριμνοῦν διὰ τὸν ἑστῆριον εἰδικῶν ὄρων, ἐπιπέτου τῶν ἀποπέσεως τοῦ Ἑποχίου, δημοσιοποιήσεως εἰς τὴν Ἑπιπέτου τῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρον 28.

Ναυτικὰ καθήκοντα Προξενικῶν Ἀρχῶν.

Αἱ Προξενικαὶ Ἀρχαί:

α. Ἐπιπέτου τῆς εἰς τὰς Ἀμερικῆς Ἀρχῆς καὶ Ἀμερικανικῆς Ἀρχῆς ἀνοθεύουσιν ὄντων τῶν Ἑλληνικῶν Νόμων καὶ τῶν ἐν ἔργῳ διεθνῶν Σωβελιανῶν ἀποπέτου τῶν προνοίας εἰς τὰς ἔφ' ὅσον προλαμβάνειας κατὰ περιπέτου ἐπιπέτου, ἔφ' ὅσον δὴν ἀντικείμενα αὐτοῖς εἰς τὴν Ναυτικῆς τοῦ Κράτους παρ' ὃ ἔχουν καταψῆ.

β. Ἐπιπέτου τῆς εἰς τὴν Πόλιαν, εἰς Κυβερνήσει, τὰ πᾶν ὄρων καὶ ἢ ἐπιπέτου τῶν ἐπιπέτου τῶν Ἑλλήνων ἑστῆριον πλοίων καὶ ἐπιπέτου τῶν τῶν Ἑλλήνων Νόμων, τὴν Ναυτικῆς τοῦ Κράτους παρ' ὃ ἔχουν καταψῆ ὡς καὶ τὰς διεθνῶν Σωβελιανῶν καὶ ἐπιπέτου τῶν συμφωνιῶν τῶν Ἑλλήνων πλοίων πρὸς τὰς εἰδικὰς περὶ ἀποπέτου τῆς ναυτικῆς ἐπιπέτου διατάξεις καὶ διεθνῶν Σωβελιανῶν.

γ. Μεριμνοῦν διὰ τὴν, μόνον τῶν ἐπιπέτου τοικῶν Ἀρχῶν παρεγγόμενος δυνατῆς ἐπιπέτου πρὸς ἔργασις καὶ πᾶν ἑστῆριον ἐν καθῆκῳ Ἑλλήνων πλοίων καὶ τῶν ἐπιπέτου αὐτῶν, ἐπιπέτου τῶν ἐπιπέτου τῶν Ἑποχίου ἑστῆριον Ναυτικῆς, ἑστῆριον προνοίας ἐπὶ ναυτικῶν ἀποπέτου, συμφωνίας πρὸς τὰς ἐκῆστον ἰσχυρῶν εἰδικὰς διατάξεις καὶ ἐπιπέτου.

δ. Ἐπιπέτου ἐν περιπέτοις ναυαγίου Ἑλλήνων πλοίων κατὰ τὰς σχετικάς περὶ ναυαγισμῶν διατάξεις τῆς ἐπιπέτου ἑστῆριον Νομοθεσίας, ἐν ἐπιπέτου ἐπιπέτου τῶν πλοιοκτῆς ἢ τοῦ ἐπιπέτου ναυαγισμῶν, ἔφ' ὅσον ἢ ἐπιπέτου ναυαγισμῶν καὶ αἰ διεθνῶν Συμφωνιῶν δὴν ἀντικείμενα εἰς τούτοις.

ε. Ἐκδίδου τὰ κατὰ τὸς περὶ Ναυτικῆς Ἀποτακτικῆς ἑστῆριον καὶ τῶν τοικῶν Ἀμερικανικῶν Τελείων ἑστῆριον Ναυτικῶν Νόμων, ἀποπέτου ἔγγραφα καὶ ἀποπέτου εἰς ἐπιπέτου τῶν εἰς αὐτὰ θελήματα δικαιογράμματα.

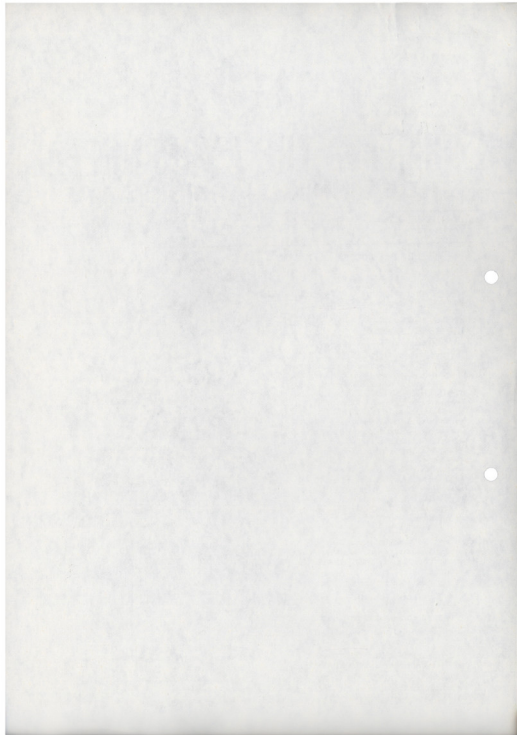
στ. Μεριμνοῦν, προνοίας περὶ πλοίων ὄντων εἰς ἑστῆριον Ἑλλήνων συμφωνιῶν καὶ περὶ τῶν Ναυτικῶν Ἀποτακτικῶν Τελείων σωβελιανῶν, ὅπως ἐπιπέτου αἰ ὄντων ἐπιπέτου ἀρνητικῶν τῶν ἐπιπέτου εἰς τὸ Ναυτικῶν ἐπιπέτου Τελείων καὶ αἰ διατάξεις τοῦ ΚΑΝΑ, αἰ ἀναγγελλοῦν εἰς τὴν ποικιλῶν καὶ πᾶν ἀρνητικῶν ἐπιπέτου τῶν εἰς αὐτὸν πλοίων τούτοις ἐπιπέτου ναυαγίου, ὡς καὶ αἰ περὶ τῶν θελήματα πλοίων κῆσαν διατάξεις.

Ἄρθρον 29.

Δικαστικὰ καθήκοντα Προξενικῶν Ἀρχῶν.

Αἱ Προξενικαὶ Ἀρχαί ἔφ' ὅσον ἢ ἐπιπέτου νομοθεσίας αἰ διεθνῶς συνθήκας ἐπιπέτου:

1. Σωβελιανῶν ἐπιπέτου τῶν μεταξὺ τῶν ἐν τῇ περιφέρειᾳ τῶν ἐπιπέτου Ἑλλήνων ἀναγγελλόμενος διαπέτου ὄντων αἰ ἀντιπερὶ τῶν προέγγινον εἰς τὴν Προξενικῆς τῶν



2. Ένεργούν διατηρήσει, έρ' όσον οι συναρμολογούντες έγγραφοί της συμφωνίας περί διαρκείας είναι Έλληνες.

3. Έκτελούν πάσαν αίτησιν ή παραγγελίαν των εν Έλλάδι Δικαστηρίων, Εισαγγελέων ή Ανακριτών και διεξάγουν αποδεικτικές διαδικασίας, δέχονται και έρκολοσίας.

Μή ύπαρξοσης αίτησεως ή παραγγελίας των Έλληνικών Δικαστηρίων, ή Εισαγγελέων ή Ανακριτών, δύναται αβία να διεξάγουν αποδεικτικές διαδικασίας και να δέχονται έρκολοσίας, τη προηγουμένη ύμια συναινέσει των διεδικών.

4. Λαμβάνουν τα νόμιμα μέτρα προς διασφάλισιν των περιουσιακών στοιχείων εν περιπτώσει άρραβείας, άδουλεύσεως, ή φυλακίσεως Έλλήνων υπηκόων, έλλείψει ενδιαφερομένων δικαιούχων.

5. Έρευνούν τας άναρμολογίας εν τής συμβάσεως ναυτολογήσεως διαφοράς μεταξύ Πλοιαρχών και πληρώματος και μεσελεύθων διά τήν έκπλιύν των.

6. Ύποδικάζουν τας παραβάσεις ναυτικής άρραβείας προς τας διατάξεις του εν ισχύ Ν.Δ. 187/1973 περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου, Άπορασίζου, κατά τας αύτας διατάξεις, επί προσήγγις μάλιστος του πληρώματος Έλληνικού Ύμροπικού Πλοίου κατ' άποφάσεως του Πλοιαρχού επιτελούσετις εις τούτων τήν κειθαρχικήν ποιήν του προτίμου.

7. Άνακρίνουν κατ' άνω παραγγελίας του Εισαγγελέως τας έντός Έλληνικών Ύμροπικών Πλοίων διαπραχθείσας άδειοποιήσεως πράξεις, τερουμένιν και τών σχετικών διατάξεων του άνωτέρου Ν.Δ. 187/1973 περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου.

8. Ένεργούν άυτεκαγγέλτως ή κατόπιν σχετικής διαταγής του Υ.Ε.Ν. προανάκρινιν επί ναυτικών άποχημάτων Έλληνικών πλοίων, συμφώνως προς τας έκάστοτε ισχύουσας ειδικάς διατάξεις και όδηγίας, έρ' όσον τού άπόχημα έλαβε χώραν ή τού ύποστάν τού άπόχημα πλοίου άείρκαται ή προσγγίσει εις τήν περιφέρειαν της θύρας αούτων ή τού πλοήρου αούτου άποδέξασθη εις τήν εν λόγω περιφέρειαν.

9. Επιλαμβάνονται άυτεκαγγέλτως προαναρίσεως προς διαπίστωσιν των συνθημών και αίτίων, όρ' ός λαμβάνουν χώραν όθνατοι ή έτερα άποχηματα εις Έλληνας ναυτικούς ναυτολογημένους επί Έλληνικών πλοίων ή πλοίων υπό Ϋξήνην σημαίαν συμβεβημένον μετά του ΝΑΤ ύποβόλλοντες τας σχετικές άνοχηράσις, συμφώνως προς τας έκάστοτε όδηγίας του Ύπουργείου Ύμροπικής Ναυτιλίας.

10. Κατά τας περί διορισμού Έκτερώου, Παρατερώου, κρημόνου ή άντιλήτορος διατάξεις, ός και τας περί διαχειρίσεως τής περιουσίας και έπιμελείας προσώπου υπό έπιτροπείαν, κρημόνοιαν ή άντιλήτων διετελούντο, τα άνωθεμαμένα υπό τού Άστικού Κώδικος και τής Πολιτικής Διονομασίας εις τών Εισαγγελέων και εν Εργουμένην καθήκοντα, άπαιεί ό Προϊστάμενος τής Προξενικής Άρχής.

11. Παραλαμβάνουν διαδήςας, κατατεθειμένας αούτας και δημοσιεύουν τας άνωθέματα περιεχόμεσας και άνωθεμαμένας παρ' αούτας, όμα ός λάβουν γνώσιν τού άνωθέματος — τού άνωθέματος, συμφώνως προς τας οικείας διατάξεις του Άστικού Κώδικος.

12. Άσκούν και υπό έτερον καθήκον παρεγγόμενον εις αούτας υπό ειδικών διατάξεων ή υπό τών Προξενικών Συμβάσεων διαρκών και πολυμερών.

Άρθρον 30.

Σύμφραξις Δικαστικών Γραμματέων.

1. Διά τού έγκυρον των κάτωθι δικαστικών πράξεων τού άρθρου 29 τού παρόντος Νόμου άπαιτείται ή σύμφραξις Δικαστικού Γραμματέως:

- α) Έπί συντάξεως διατηρητικής άποφάσεως, (περί ής τού άρθρου 29, παρ. 2).
- β) Έπί άνεργείας αίτήσεων ή παραγγελιών, (περί όν τού άρθρου 29, παρ. 3).

γ) Έπί έκδικάσεως διαφοράς περί μεθών και άλλων οικονομικών άπαίτησων πληρωμάτων έλληνικών έμπορικών πλοίων και επί έκδικάσεως διαφοράς ή ύποχρεώσεων μεταξύ πλοιαρχών και μελών τού πληρώματος Έλληνικών έμπορικών πλοίων, (περί όν τού άρθρου 29, παρ. 5).

δ) Έπί συντάξεως άποφάσεως επί παραβάσεων ναυτικής ή άλλων και έπιβόλης σχετικών ποινών, (περί ής τού άρθρου 29 παρ. 6).

ε) Έπί συντάξεως έκθέσεων άνακρίσεως τών έντός Έλληνικών πλοίων διαπραττομένων άδικαιώντων πράξεων, (περί ής τού άρθρου 29 παρ. 7).

2. Χρής Δικαστικού Γραμματέως έκπληρου οι παρ' ταις Προξενικαίς Άρχαίς ύπαλλήλοι τού Δικαστικού Κλάδου. Όσοι όντ εν διακοπών αόδημας προέδρου θύραξ ή άποκρίσεως διά τήν ός άνω άπαυόλητον.

3. Έν έλλείψει δικαστικού ύπαλλήλου, αι Προξενικαί Άρχαί δύναται ν' αναθέτουν καθήκοντα Δικαστικού Γραμματέως εις ός ήθελον προκρίνει Έλληνας πολίτας, όστις δίδουν προηγουμένως τών κάτωθι όρων:

α) Ορκίζονται να έκτελήσι πιστά και τήμιας και κατά τούς Έλληνικούς Νόμους τά καθήκοντά μου ός Δικαστικού Γραμματέως.

β) Έν άδυναμία τήρσεως τής άνωτέρω διατάξεως, δύναται αι Προξενικαί Άρχαί να προσλάβουν δύο μάρτυρας εν έλλείψει δέ και τούτων συντάσσει μόνον τήν σχετική έκθεσιν ή πράξιν, εν ή γίνεται μεία περί τής άδυναμίας τούτης.

Άρθρον 31.

Λόγι Ύξαρτίσεως.

Οι Προϊστάμενοι Προξενικών Άρχών, έκτελούντες χρέη άνακριτικών ύπαλλήλων ή ένεργούντες άλλας δικαστικές πράξεις, δύναται να εξαιρέσουν αούτους ή να εξαιραθούν υπό τών βωθικών κατά τας διατάξεις τής Ισχυούσης Ποινικής Διονομασίας.

Άρθρον 32.

Έκτελέσεις Δικαιουγράφων.

1. Τα παρ' τών Προξενικών Άρχών έκτεθέμενα δικαίγραφα είναι έκτελέσει εν Έλλάδι και έκτο εν τή άλλωλαση ή έπιτοκίσε Νομοθεσία ή αι διεθνείς Συμφωνίας έπιτρέσκουν τήν έκτέλεσιν αούτων.

2. Ο έκτελεστήριος Λόγι, συνιστάμενος εις τήν εν όνματι τού Έλληνικού Άκού έκπλιύν αούτου, και περιήγουν δια τούτην προς άπαντα τα δημόσια όργανα έπως προέβιν εις έκτέλεσιν τού τίτλου, περιέπαιται υπό τού Προϊστάμενου τής Προξενικής Άρχής, χρονολογείται και ύπογράφεται ύς αούτου.

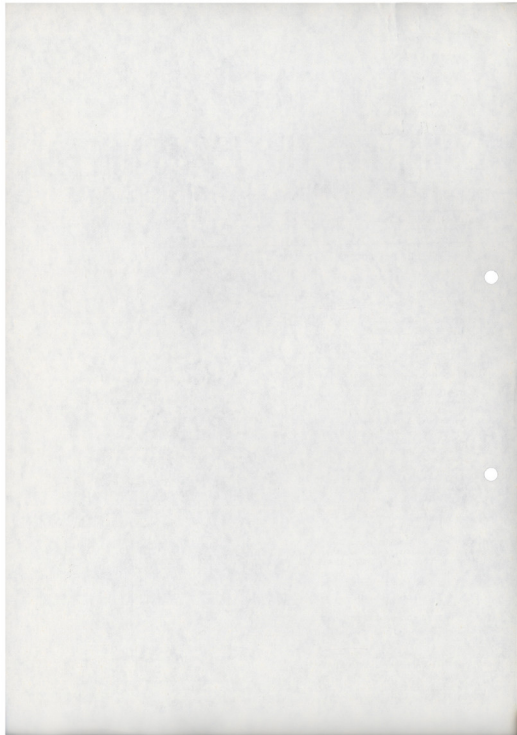
Άρθρον 33.

Τύπος Πράξεων και Γλώσσαι.

1. Όσάκις αι έκτεθέμενα πράξεις καθίσταται αδύνατον όπως περιεβόλητον τούς υπό τών Έλληνικών Νόμων καθοριζόμενους τύπους, δών να γίνεται ρητή περί τούτου μεία εν αούταις.

2. Εάν ό Προϊστάμενος Άμίοσος Προξενικής Άρχής, ή ό νόμιμος αούτου άνακληρωτής άγνούσιν τήν Έλληνικήν γλώσσαι, ή ύς αούτων καταρτιζόμενιν πράξεις, δών να συντάσσεται εις τήν γνώστην εις αούτος γλώσσαι και να γίνεται ειδική περί τούτου μεία εν αούτ.

3. Έν ή περιπτώσει συμπράττον εις τήν καθάρτισιν τής πράξεως και έτερα πρόκτα άγνούσιν τήν γλώσσαι τού Προϊσταμένου τής Προξενικής Άρχής, ή τού νομίμου αούτου άνακληρωτού, προελαμβάνεται διαρρηκτική, όστις, εν τή αούτ έπι τή καθήκοντά του, όρκίζεται ότι δά έκτέλεση τούτα πιστά και άδουνοθέτως.



## \*Άρθρον 34.

## Προβεντικά Βεβλία.

1. Γυό τών Προβεντικών Άρχων τυρούνται τά κάτωθι βεβλία ματά τών σχετικών εφετηρίων:

- α. Πρωτόκολλον εισερχομένων και έξερχομένων εγγεγραμένων.
- β. Βεβλίον Διακερωτώσεως.
- γ. Προβεντικόν Μητρώον.
- δ. Βεβλίον συντομομένων συμβουλευτογραφικών πράξεων.
- ε. Βεβλίον ληξιαρχικών πράξεων.
- στ. Βεβλίον παρακατασφαιρών και καταθέσεων.
- ζ. Βεβλίον δημοσιεύσεως διαθηκών.
- η. Βεβλίον Διαδοθηρίων.
- θ. Βεβλίον Όβλιου.
- ι. Βεβλίον κατάσλου και άποκλου έλληνικών έμπορικών πλείων, έπου τούτο καθίσταται άπαραίτητον.

- ια. Βεβλίον μεταβολών πληρωμάτων έλληνικών έμπορικών πλείων, έπου τούτο καθίσταται άπαραίτητον.
- ιβ. Βεβλίον θεωρησεως γινομενικών πιστοποιήσεων.
- ιγ. Βεβλίον Έλεγχου Προβεντικών Πράξεων, (Πρόχειρον και Έπίσημον).

1δ. Πάν έλλο βεβλίον ή ένταυτο, επιβαλλόμενον εξ άλλων ατάξεων ή διά πράξεων τού Έγχειρογυ.

2. Ό τρέπος τυφώσεως τών άνωτέρω βεβλίων και αι λεπτομέρειαι τών έν αύτοίς εγγεγραμένων, έν όσων έν προβλέπονται υπό της κειμένης νομοθεσίας, καθορίζονται δι' άποφάσεως τού Έγχειρογυ.

## \*Άρθρον 35.

## Προβεντικά Διπλώματα.

1. Έχει τοποθετώσεως Προϊσταμένου Προβεντικής Άρχης, έκδίδεται υπό τού Προέδρου της Δημοκρατίας τή πρότασι τού Έγχειρογυ τών Έξωτερικών, Προβεντικόν Διπλωμα, δι' το όργαλλεται ή διοριση, προς άναγνώρισιν τού διορισθέντος υπό της έξέτης Κυβερνήσεως και έκδοσιν έπ' όνοματι αύτου τού άπειταμένου έκταλεστηρου (EXEQUATOUR).

2. Τούτοις Προβεντικόν Διπλωμα δύναται να έκδοθη και διά τούς προσηρωιάς διευθυνότας Έμπισθον τινα Προβεντικόν Άρχην.

3. Η άναγνώρισιν τών Προϊσταμένων τών ξένων Προβεντικών Άρχων έν Έλλάδι γίνεται διά Προεδρικού Διατάγματος έκδιδόμενου τή πρότασι τού Έγχειρογυ τών Έξωτερικών, τού τελευταίου χορηγούστος επί τή βάσει τού Διατάγματος τούτου τού έκταλεστηριον εγγεγραφο (EXEQUATOUR).

## \*Άρθρον 36.

## Προϊσταμένοι Έμπισθον Προβεντικών Άρχων.

1. Διά πράξεως τού Έγχειρογυ, τοποθετείται ός Προϊσταμένος Έμπισθον Γενικού Προβεντικού ύπάλληλος τού Διπλωματικού Κλάδου, επί δευθμύ Συμβούλου Πρεσβείας Α' ή Β' τάξεως, Έμπισθον Προβεντικού, επί δευθμύ Γραμματικού Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως και Έμπισθον Έγχορηγείστου, επί δευθμύ Γραμματικού Πρεσβείας Γ' τάξεως.

2. Όσκιος ένταυτοι ύπορριτοικαι άνάγκαι επιβαλλόν τούτο, ό Έγχειρογός δύναται ν' άναδέητη προσωρινώς και κατ' άποσκασιν τήν Διεύθυνσιν Έμπισθον Προβεντικής Άρχης εις Διπλωματικόν Έπάλληλλον κατά ένα δευθμόν κατώτερον τού προβλεπομένου διά τού Προϊσταμένου τής Άρχης.

## \*Άρθρον 37.

## Άνακληρώσεως Προϊσταμένων Έμπισθον Προβεντικών Άρχων.

1. Τόν Προϊσταμένου Έμπισθον Προβεντικής Άρχης, ελλείποντα, άπέντα ή κωλύοντες άνακληρωθ' καθ' όλα αύτοτά κατά καθήκοντα ό παρ' αύτή άνωτερος κατά δευθμόν ή άρχαιότερος επί δουσιόδωμων ύπάλληλος τού Διπλωματικού Κλάδου.

2. Ό Έγχειρογός δύναται ν' άναδέητη τήν προσωρινήν Διεύθυνσιν Έμπισθον Προβεντικής Άρχης, εις ύπάλληλλον τού Διπλωματικού Κλάδου έτέρως Άρχης, όστις όντα έν όχη κατωτέρω τάξεων τού κλάδου ός ένα άνακληρωτόν.

3. Έλλείψει τών έν τούς παραγράφους 1 και 2 τού παρόντος άρθρου άνακληρωτίων, τόν Προϊσταμένου άνακληρωθ' ό έν τή Προβεντική Άρχή προηγηόμενος κατ' άρχαιότητα Διοικητικός ύπάλληλος.

## \*Άρθρον 38.

## Παράδοσις και Παραλαβή Προβεντικής Έγχειρωσεως.

1. Κατά πέναν άλλαγήν τού Προϊσταμένου Έμπισθου ή Άρισθου Προβεντικής Άρχης και Προβεντικού Γραμματικού Πρεσβείας, ός και έν περιπτώσει άδειας ή άπεουρωτώσεως αύτου από της θρωος τού κέρου τού μητός, συντάσσεται εις παντακόπιον πρωτόκολλον παράδοσις και παραλαβή, ύπογραφόμενον υπό τού παραδίδοντος και τού παραλαμβάνοντος. Όταν άπορρή τήν διαχειρισιν τού έντήμου και τών άξιών, τó πρωτόκολλον συντάσσεται κατά πέναν περίπτωση άπούσεως.

Τό περιεχόμενον τού πρωτόκολλου καθορίζεται διά πράξεως υπό της παρ' τή Έγχειρωσι Έγχειρωσεως Έπιθεωρήσεως. Έκ τών πέντε πρωτοκόπων, τó έν κατατίθεται εις τó Άρχείον της Προβεντικής Άρχης και άπό έν άποσπείλλεται εις τήν οικείαν Πρεσβείαν, τήν Έγχειρωσιν Έπιθεωρήσεως, τήν Διεύθυνσιν Προσωπικού και τήν Διεύθυνσιν Οικονομικών Έγχειρωσιν τού Έγχειρογυ Έξωτερικών.

2. Έν περιπτώσει θανάτου τού Προϊσταμένου Έμπισθου ή Άρισθου Προβεντικής Άρχης, συντάσσεται υπό τού διαδόνου ή τού Άνακληρωτού αύτου έκδουσι άπογραφής εις έκταλόν. Έξ τή έκδοσιν τούτου, δέον να μηχανογραφήται ρηώς ή πρός τούς έν τή έβρη της Προβεντικής Άρχης, κωλύσις κληρονομίου τού άποδίδοντατος, γεννημένη προηγηόμενος πρόκλησις όπως παραστήται κατά τή άπογραφην. Τό περιεχόμενον της έκδουσιως καθορίζεται διά πράξεως της Έγχειρωσεως Έπιθεωρήσεως. Τό πρωτόκολλον της έκδουσιως κατατίθεται εις τó Άρχείον της Προβεντικής Άρχης. Έκ τών πέντε κωλυόμενων άναγνώρισιν λαμβάνει έν ό συντάσσει τή άπογραφην και άπό έν άποσπείλλεται εις τήν οικείαν Πρεσβείαν, τήν Έγχειρωσιν Έπιθεωρήσεως, τήν Διεύθυνσιν Προσωπικού και τήν Διεύθυνσιν Οικονομικών Έγχειρωσιν τού Έγχειρογυ Έξωτερικών, προκειμένου περί Έμπισθον Προβεντικής Άρχης άπό έν δι εις τήν οικείαν Πρεσβείαν, τήν Έγχειρωσιν Έπιθεωρήσεως και τήν Διεύθυνσιν Προσωπικού, προκειμένου περί Άρισθου Προβεντικής Άρχης.

## \*Άρθρον 39.

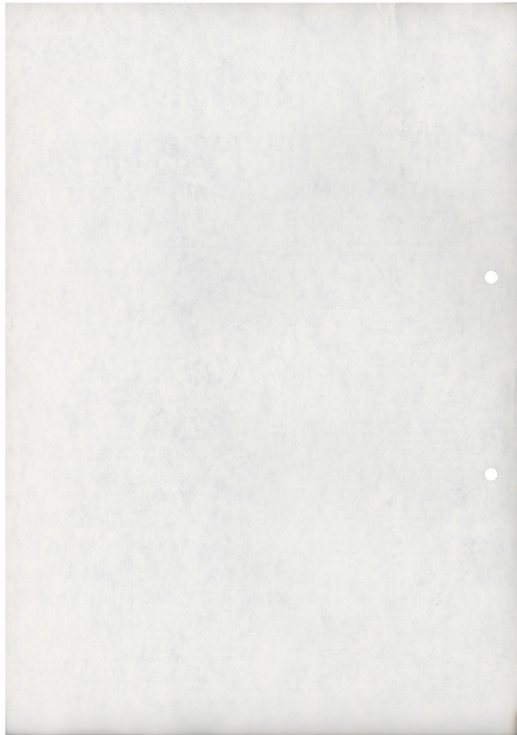
## Προϊσταμένοι Έπιτίμων (Άρισθων) Προβεντικών Άρχων.

1. Έπιτίμος (Άρισθος) Γενικός Πρόβεντος, Πρόβεντος και Έγχορηγείστος διορίζεται έγκριτος πολίτης, διαμένον μόνιμος, τούλάχιστον από πενταετίας, έν ό τόπος συντάσσεται ή έδουσι ή οικεία Προβεντική Άρχή και άνομέμως ν' άνακληρωται εις τó οικονομικά έβρη Άρισθου Προβεντικής Άρχης, κατό πρόσηριν δι' Έλλάτην τήν ύπαργέναν ή τó γένος ή έν ελλείψει και άλλωσπερ.

2. Ός έπιτίμος (Άρισθος) Γενικός Πρόβεντος, Πρόβεντος και Έγχορηγείστος δύναται να διοριθη ό προσηρωτέρος υποδουσις ός ύπάλληλος τού Έγχειρογυ Έξωτερικών ή έτερος διακεχωριστός Έλλάτη, κάτοχος της γλώσσας τού τόπου, και της γαλλικής ή όγγλικής διαμένον έν ό τόπος συντάσσεται ή έδουσι ή οικεία Προβεντική Άρχή, έτσι και επί χρονον έραχίτερον της πενταετίας.

3. Ό διορισμός και ή άπόλυσις τών Έπιτίμων (Άρισθων) Γενικών Προβεντων, Πρόβεντων και Έγχορηγείστων γίνεται διά Η. Διατάγματος, πρότασι της οικείας Πρεσβείας ή έν ελλείψει τούσσης, της ύποδουσις ή άνωτερος Έμπισθον Προβεντικής Άρχης, εις τήν άπειταμόν έν έλαχρον της έπίσεως ύπαρεται ή Άρισθος Προβεντική Άρχή και κατόπιν γεννηόμενος τού Έγχειρωσού Συμβούλου.

4. Οι Προϊσταμένοι τών Άρισθων Προβεντικών Άρχων άρα τή διορισμύ των, ήουσόν, έόν μόν κλητήρη τήν έλλο ληγικήν ύπαργέναν τόν όρμον τού Δουσιου Έπάλληλου, ή άνωτερος δι περίπτωσης τόν έπίσημον:





«Ορκίζομαι νὰ ἐκτελέσω πιστῶς καὶ τιμῶς καὶ κατὰ τοὺς ἑλληνικοὺς νόμους τὰ καθήκοντά μου καὶ νὰ συντελέσω μὲ ἔλασ μου τὰς ἐπιθέσεις εἰς πᾶν ἔτι δύναιται νὰ προῆται τὰ οἰκονομικά, ἡμερομίσθια, ναυτιλιακά καὶ ἄλλα συμφέροντα τῆς Ἐπιπέδου».

Ὁ ὅρκος οὗτος δίδεται ἐνώπιον τοῦ Προϊσταμένου τῆς οἰκείας Πρεσβείας, εἴτε ἐνώπιον τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἐπιπέδου Πρεσβείας Ἀρχῆς, ὑπὸ τὴν ἐπιτεταίαν καὶ τὸν ἑλεγχον τῆς ὁσίας ὑπάγεται ἢ Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς, εἴτε ἐνώπιον ἐπὶ τούτῳ ὁρισμένου προσώπου ὑπὸ τοῦ ἴκτουρου, εἴτε κατόπιν ἀδείας τοῦ ἴκτουρου, ὑπὸ μόνου τοῦ διορισθέντος, συντάσσοντας περὶ τούτου ἐκθέσει χρονολογημένην καὶ ὑπογραφομένην ἐν αὐτοῦ.

5. Ὡς ἔτιον ἡλικίας Προϊσταμένου Ἀμισθοῦ Πρεσβευτῶν Ἀρχῶν ὁρίζεται τὸ 70ὸν ἔτος τῆς ἡλικίας, ἐκτὸς ἐὰν ἔλασ ἐπιβάλλουν οἱ Ἰσχυριστικοὶ ἀνάγκαι, τῆς θητείας τούτων παρεπινομένης διὰ πράξεως τοῦ ἴκτουρου.

#### Ἄρθρον 40.

Προσωπικὸν Ἐπιπέδου Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν.

1. Ἀμισθοὶ Γραμματεῖς κατὰ τοὺς ἀμίσθους Πρεσβευτικὰς Ἀρχαίας διορίζονται, διὰ Πράξεως τοῦ ἴκτουρου κατόπιν ἀδείας τοῦ Προϊσταμένου τῆς ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς καὶ ἡγεσίας τῆς οἰκείας Πρεσβείας ἢ τῆς ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς, ὑπὸ τὴν ἐπιτεταίαν καὶ τὸν ἑλεγχον τῆς ὁσίας ὑπάγεται ἢ Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς, Ἐπιπέδου τῆς ἰσαγγεῖας ἢ τὸ γένος ἢ ἐν ἑλλείψει ἀλλοδαποὶ διακείμενοι ἀπὸ θετικής τοῦλάχιστον ἐν τῷ τόπῳ τῆς Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς.

2. Εἰς τοὺς Γραμματεῖς δύναιται ν' ἀνομιμηθῶ διὰ Π.Δ. μετὰ εἰσαγωγῆς εὐδαίμων ὑπερτίμων κατόπιν προτάσεως τοῦ προϊσταμένου τῆς ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς καὶ ἡγεσίας τῆς Προϊσταμένης Πρεσβείας ὁ ἐπὶ τῆς βασιμῆς τοῦ ἴκτουρου.

3. Οἱ προϊστάμενοι ἀμίσθου Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν δύναιται διὰ πράξεως των καὶ μετὰ προηγουμένην ἔγκρισιν τοῦ Διαδουλοῦ Προσωπικῶν νὰ προλαβάνουν, ἀνεὶ ἐπιβαρύνσεως τοῦ Δημοσίου καὶ νὰ ἀπολύουν Γραφεῖς.

4. Οἱ προϊστάμενοι τῶν ἀμίσθου Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν δύναιται νὰ προλαβάνουν ἐν εὐδαίμων ἀνεὶ ἐπιβαρύνσεως τοῦ Δημοσίου καὶ νὰ ἀπολύουν Κλητῆρας.

5. Οἱ διοριζόμενοι ἀμίσθου Γραμματεῖς καὶ οἱ ἐπὶ τῶν ἀμίσθου Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν προλαβάνοντες Γραφεῖς ἢ Κλητῆρας ἡμιόνου ἐνώπιον τῶν προϊσταμένων αὐτῶν, ἐὰν τυγχάνουν ἡμιστοῦ, τὸν ἔκρον τοῦ Δημοσίου ὑπαλλήλου, ἐὰν δὲ ἀλλοδαποὶ τὸν ἔπιμανον:

«Ορκίζομαι νὰ ἐκτελέσω πιστῶς καὶ τιμῶς καὶ κατὰ τοὺς ἑλληνικοὺς νόμους τὰ καθήκοντά μου».

Ἡ ὁρκωμοσία γίνεται κατὰ τὸν ἑπιμανον τύπον εἰς τὴν ἀνεργουμένην καὶ ἀνεκτὴν ἐν Ἐλλάδι θρησκείαν τοῦ ἡνιόντου.

6. Εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις ὁ ἴκτουρος δύναιται ν' ἀποπέτῃ παρ' ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς διοικητικῶν ὑπαλλήλων τοῦ ἴκτουρου Ἐξωτερικῶν. Ὁ αὐτός ἀποπέμμενος δύναιται νὰ εἶρη τὸν τίτλον τοῦ ἴκτουρου καὶ νὰ λαμβάνῃ, καθ' ἕλασ τὸ δίδαγμα τῆς ἀποπέπεως του, τὸς ἐν γένει ἀποδοχὰς τοῦ ἰσοβάθμου τοῦ ὑπαλλήλου τοῦ ἀποπετιμένου εἰς Διακλαματικῆν ἢ ἡμισθου Πρεσβευτικῆν Ἀρχῆν, ὑπὸ τὴν ἐπιτεταίαν καὶ τὸν ἑλεγχον τῆς ὁσίας ὑπάγεται ἢ ἐν λόγῳ ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς.

7. Ἡ παρ' ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς ὑπερτίμων ἀμίσθου ὑπαλλήλου ἢ κλητῆρος λογίζεται εἰς πᾶσαν περίπτωσιν ὡς ἡμιστοῦ τοιαύτη καὶ συσκευαλογίζεται εἰς περιπτώσιν διορισμοῦ του, εἰς ἡμισθου θῆσιν τοῦ ἴκτουρου, πλὴν τοῦ Διακλαματικοῦ Κλάδου καὶ τοῦ Κλάδου Ἰταλλικῶν Γενικῶν Καθηκόντων.

8. Οἱ ἀμισθοὶ Πρεσβευτικοὶ ὑπαλλήλοι καὶ κλητῆρες αὐτῶν ἐκ τῆς ὑπερτίμων τῶν ἀποκτίνων προσην ἢ δικαιομα ἐκ τῶν ἐν τῷ νόμῳ τούτῳ ἀνεργουμένων ἐπὶ τῶν τακτικῶν ὑπαλλήλων τοῦ ἴκτουρου Ἐξωτερικῶν.

#### Ἄρθρον 41.

Διαποτίαι Ἐπιπέδου (Ἀμισθοῦ) Πρεσβευτικῶν Ἰταλλικῶν καὶ τοῦ λοιποῦ ἀλλοδαποῦ προσωπικοῦ.

Οἱ Ἐπιπέδου (Ἀμισθοῦ) Πρεσβευτικοὶ ὑπαλλήλοι καὶ ἀνακλαματικοὶ αὐτῶν, ὡς καὶ οἱ ἐκτακτοὶ ὑπαλλήλοι τῆς Ἐξωτερικῆς Ἰσχυριστικῆς καὶ ἐὰν εἶναι ἀλλοδαποὶ ὑπάγονται εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς νόμους διὰ πράξεως ἀνεργουμένων εἰς τὰς ὑπερτίμων αὐτῶν σχέσιν καὶ διακρίονται δι' αὐτάς ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν δικαιοτηρίων.

#### Ἄρθρον 42.

Ἀνακλαματικὸς Προϊσταμένους Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν.

Τὸν Προϊσταμένους Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς, ἐλλείποντα, ἀπάντα ἢ κωλυόμενον ἀνακλαματικῶν καθ' ἕλα αὐτοῦ τὰ καθήκοντα ὁ παρ' αὐτῆ Ἰσχυριστικός καὶ ἐν ἑλλείψει τούτου ὁ παρ' αὐτῆ Γραμματεῖς.

#### Ἄρθρον 43.

Προβόδιμα.

Οἱ Ἐπιπέδου (Ἀμισθοῦ) Πρεσβευτικοὶ ὑπαλλήλοι ἔπαιται τῶν ἰσοβάθμων των ἡμισθου.

#### Ἄρθρον 44.

Ἀδειαι Ἐπιπέδου (Ἀμισθοῦ) Πρεσβευτικῶν Ἰταλλικῶν.

1. Εἰς τοὺς προϊσταμένους τῶν ἀμίσθου Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν δύναιται τῆ αἰτίσει των νὰ χορηγηθῶ ἀδειαι ἀποουσίας ἐνὸς μηνὸς ὑπὸ τῆς ἀμίσθου Πρεσβείας ἢ, εἰς ὅσα Κράτη δὲν ὑπάγει Πρεσβεία, ὑπὸ τῆς ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς, εἰς τὴν ὁσίαν ὑπάγονται, διὰ μακροτέρου δὲ χρόνου ὑπὸ τῆς Διαδουλοῦς Προσωπικῶν τοῦ ἴκτουρου.

2. Ἡ Προϊσταμένη Πρεσβευτικῆ ἢ Πρεσβευτικῆ Ἀρχῆς ἔπαιται ὅσα τῆ χορηγήσει τῆς ἀδείας νὰ εἰσποίτηται τὴν Κεντρικὴν Ἰσχυριστικὴν.

3. Εἰς τοὺς λοιποὺς ὑπαλλήλους ἀμίσθου Πρεσβευτικῆς Ἀρχῆς δύναιται νὰ χορηγηθῶ ἀδειαι ἀποουσίας ἐνὸς μηνὸς ὁ Προϊσταμένος αὐτῆς, εἰσποίτων σχετικῶς τὴν Κεντρικὴν Ἰσχυριστικὴν καὶ τὴν Πρεσβείαν ἐν τῇ ἰσοβάθμῳ ἢ ἀνωτέρων ἡμισθου Πρεσβευτικῆ Ἀρχῆς, ὑπὸ τὴν ὁσίαν ὑπάγεται ἢ Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῆ Ἀρχῆς.

Διὰ μακροτέρου χρόνου τὴν ἀδειαι δύναιται νὰ χορηγηθῶ ἢ προϊσταμένη αὐτῆς Ἀρχῆς εἰσποίτων σχετικῶς τὴν Κεντρικὴν Ἰσχυριστικὴν τοῦ ἴκτουρου.

#### Ἄρθρον 45.

Δαπάναι Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν.

Αἱ δαπάναι τῶν Ἀμισθοῦ Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν ἐπιμανον τοὺς Προϊσταμένους αὐτῶν, πλὴν τῶν εἰς ἔδαρος τοῦ Δημοσίου λογιζομένων κατὰ τὰς οἰκείας διατάξεις τοῦ παρόντος Νόμου καὶ τῶν εἰδικῶν τούτο ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ἰσχυριστικῶν διατασσόμενων τοῦ αὐτοῦ.

#### Ἄρθρον 46.

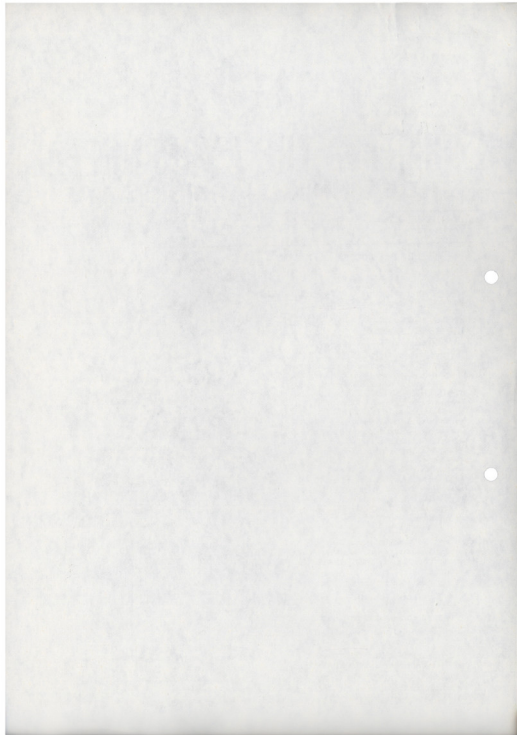
Ἐπιθεωρητικὸς Προϊσταμένους Ἀρχῶν.

1. Ἡ Ἐπιθεωρητικὸς τῶν ἀμίσθου καὶ ἀμίσθου Πρεσβευτικῶν Ἀρχῶν ὡς καὶ τῶν Διακλαματικῶν Ἀρχῶν ἰσχυρίζεται ὑπὸ τῆς ἀμίσθους παρὸς τοῦτο Ἰσχυριστικῶν Ἐπιθεωρητικῶν ἐν τῇ Κεντρικῇ Ἰσχυριστικῇ.

2. Εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις ὁ ἴκτουρος δύναιται ν' ἀναθέτῃ τὴν ἐπιθεωρητικὴν Ἀρχῆς καὶ εἰς ἑτέρους ὑπαλλήλους τοῦ Διακλαματικοῦ Κλάδου.

3. Αἱ ἀμίσθου Πρεσβευτικῆ Ἀρχῆς ἐπιθεωρητικῶν κατὰ τακτὰ χρονικά διαστήματα τοῦλάχιστον ἀπὲξ ἀπὸ τριετίας ὑπὸ τῶν Πρεσβείων εἰς τὴν ἐπιτεταίαν τῶν ὁσίων ὑπάγονται, ὁσίως δὲ νόμο ἀπαριθρῶν ὑπὸ τῆς ἐν παραγράφῳ 1 τοῦ παρόντος ἀρθρου Ἰσχυριστικῆς. Αἱ ἀμίσθου Πρεσβευτικῆ Ἀρχῆς ἐπιθεωρητικῶν, ὁσίως οἱ ἰσχυριστικοὶ ἀνάγκαι ἐπιβάλλουν, ὑπὸ τῶν Ἀρχῶν εἰς τὴν ἐπιτεταίαν τῶν ὁσίων ὑπάγονται.





4. Τὰ θέματα καὶ αἱ λειτουργεῖαι τῆς ἐνεργείας τῶν ἐπιθεωρητικῶν καθορίζονται δ' ἀποφάσεις τοῦ Ὑπουργοῦ.  
5. Ὁ Ἐπιθεωρητὴς δύναται νὰ λαμβάνῃ τὰ ἀναγκαῖα συντηρητικὰ μέτρα πρὸς ἐπισημασμένους τὸν συμφερόντων τοῦ Δημοσίου, ἐξαιρουμένων πρὸς Οἰκονομικῶν Ἐπιθεωρητῶν ἐργαζομένων τῶν οὐκείων διατάξεων περὶ Δημοσίου Λογιστικοῦ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.

## ΜΟΝΙΜΟΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΑΘΗΤΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

Ἄρθρον 47.

Κλάδοι Ὑπαλλήλων.

1. Οἱ ὑπαγόμενοι εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν Μόνιμοι Διπλομάτοι Ὑπαλλήλοι, κατατάσσονται εἰς ἑξ (6) Κλάδους, ὡς ἀκολουθοῦσιν:

- Α'. Διπλωματικῶν
- Β'. Ἐμπεριργνημάτων τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν
- Γ'. Κλάδον Διοικητικῶν Γενικῶν Καθηκόντων
- Δ'. Κλάδον Διοικητικῶν Γραμματικῶν
- Ε'. Κλάδον Τεχνικῶν Ἐπιτεχνικῶν
- ΣΤ'. Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ

2. Ἐξ τῶ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν ἐπίσταται αὐτοτελῆς Ἑθελή Νομική Ὑπηρεσία, τὰ τοῦ προσωπικοῦ τῆς ὁποίας καθορίζονται ἐν ἄρθρῳ 53.

3. Ὁ διορισμὸς ὑπαλλήλων εἰς θέσιν, ὑπαγομένην εἰς τοὺς ἀνωτέρω κλάδους, γίνεται συμφωνητικῶς πρὸς τὰς διατάξεις τῶν παρόντων Νόμων, ἀποκλειστικῶς τῆς μετατάξεως ἐξ ἄλλων Ὑπουργείων ἢ ἐξ ἑξ ἑκῶν Κλάδων εἰς τὸν ἑαυτοῦ, ἐξαιρέτως τῆς ὑπὸ τῆς παρ. 5 τοῦ ἄρθρου 56 τοῦ παρόντος προβλεπόμενης περιπτώσεως.

4. Τῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, τῶν ἐν τῷ Κέντρῳ, ὄντων καὶ ἐν τῷ ἑαυτοῦ, προτίθενται ὑπαλλήλοι τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, ἐξαιρέτως τῆς Ἑθελῆς Νομικῆς Ὑπηρεσίας, τῆς Διοικητικῆς Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ ὅσων ἄλλων ἐπίσταται ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ.

Ἄρθρον 48.

Διπλωματικὸς Κλάδος.  
Διατάξεις.

Οἱ Ὑπαλλήλοι τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου κατατάσσονται εἰς τοὺς ἀκολουθοῦσας βαθμοὺς, ἑξ ὧν οἱ τρεῖς πρώτοι καλοῦνται Πρεσβευτικοὶ βαθμοί:

- α. Πρέσβης (AMBASSADEUR)
- β. Πληρεξούσιος Ὑπουργὸς Α' Τάξεως (MINISTRE PLENIPOTENTIAIRE A)
- γ. Πληρεξούσιος Ὑπουργὸς Β' Τάξεως (MINISTRE PLENIPOTENTIAIRE B)
- δ. Σύμβουλος Πρεσβείας Α' Τάξεως
- ε. Σύμβουλος Πρεσβείας Β' Τάξεως
- στ. Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' Τάξεως
- ζ. Γραμματεὺς Πρεσβείας Β' Τάξεως
- η. Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως
- θ. Ἀκόλουθος Πρεσβείας.

Ἄρθρον 49.

Καθήκοντα Ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου ἐν τῷ ἑαυτοῦ.

Οἱ ὑπαγόμενοι ἐν τῷ ἑαυτοῦ ὑπαλλήλοι τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου ἀναλαμβάνουν καθήκοντα ἀντίστοιχα τοῦ βαθμοῦ των, ὡς ἀκολουθοῦσιν:

- Πρέσβης: Προϊστάμενος Πρεσβείας ἢ Ἀντιπροσωπείας.
- Πληρεξούσιος Ὑπουργὸς Α' Τάξεως: Προϊστάμενος Πρεσβείας ἢ Ἀντιπροσωπείας.
- Πληρεξούσιος Ὑπουργὸς Β' Τάξεως: Προϊστάμενος Πρεσβείας ἢ Ἀντιπροσωπείας καὶ Πρεσβευτῆς Σύμβουλος

παρὰ Πρεσβείᾳ ἢ Μόνιμῳ Ἀντιπροσωπείᾳ ἢ Προϊστάμενος Γενικοῦ Προβλεπόντος.

Σύμβουλος Πρεσβείας Α' τάξεως: Σύμβουλος παρὰ Πρεσβείᾳ ἢ Μόνιμῳ Ἀντιπροσωπείᾳ. Γενικὸς Πρέβητος Α' τοῦ ἑαυτοῦ.

Σύμβουλος Πρεσβείας Β' τάξεως: Σύμβουλος παρὰ Πρεσβείᾳ ἢ Μόνιμῳ Ἀντιπροσωπείᾳ. Γενικὸς Πρέβητος Β' τοῦ ἑαυτοῦ.

Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' τάξεως: Πρώτος Γραμματεὺς Πρεσβείας ἢ Μόνιμου Ἀντιπροσωπείας. Πρέβητος Α' τοῦ ἑαυτοῦ παρὰ Γενικῷ Προβλεπόντι ἢ Προβλεπόντι.

Γραμματεὺς Πρεσβείας Β' τάξεως: Δεύτερος Γραμματεὺς παρὰ Πρεσβείᾳ ἢ Μόνιμῳ Ἀντιπροσωπείᾳ. Πρέβητος Β' τοῦ ἑαυτοῦ παρὰ Γενικῷ Προβλεπόντι ἢ Προβλεπόντι.

Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' τάξεως: Ὑποπρέβητος παρὰ Πρεσβείᾳ ἢ Ἀρχὴ ἢ Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' τάξεως παρὰ Πρεσβείᾳ, παρ' ἢ λειτουργοῦν Προβλεπόντων Γραφείων.

Ἄρθρον 50.

Θέσις Ὑπαλλήλων Διπλωματικοῦ Κλάδου.

1. Αἱ θέσις τῶν Ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου ἐρίζονται, ὡς ἀκολουθοῦσιν:

- α. Εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Πρέσβητος 8.
- β. Εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Πληρεξούσιου Ὑπουργοῦ Α' τάξεως 33.
- γ. Εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Πληρεξούσιου Ὑπουργοῦ Β' τάξεως 50.
- δ. Εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Συμβούλου Πρεσβείας Α' τάξεως 50.
- ε. Εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Συμβούλου Πρεσβείας Β' τάξεως 61.
- στ. Ἐξ τῶν βαθμῶν τοῦ Γραμματικῆς Πρεσβείας Α' τάξεως 60.
- ζ. Εξ τῶν βαθμῶν τοῦ Γραμματικῆς Πρεσβείας Β' τάξεως 78.
- η. Εἰς τοὺς βαθμοὺς τοῦ Γραμματικῆς Πρεσβείας Γ' τάξεως καὶ τοῦ Ἀκόλουθου Πρεσβείας 146.

2. Αἱ θέσεις Γραμματικῶν Πρεσβείας Γ' τάξεως καὶ Ἀκόλουθου Πρεσβείας εἶναι ἐνιαεῖς.

3. Αἱ θέσεις Πληρεξούσιου Ὑπουργῶν Α' Τάξεως καὶ Πληρεξούσιου Ὑπουργῶν Β' Τάξεως εἶναι ἐνιαεῖς, τοῦ ὁριστοῦ τῶν Πληρεξούσιων Ὑπουργῶν Α' Τάξεως μὴ δυναμῶς νὰ ὑπερβαίῃ ἐκείνους τοὺς 33.

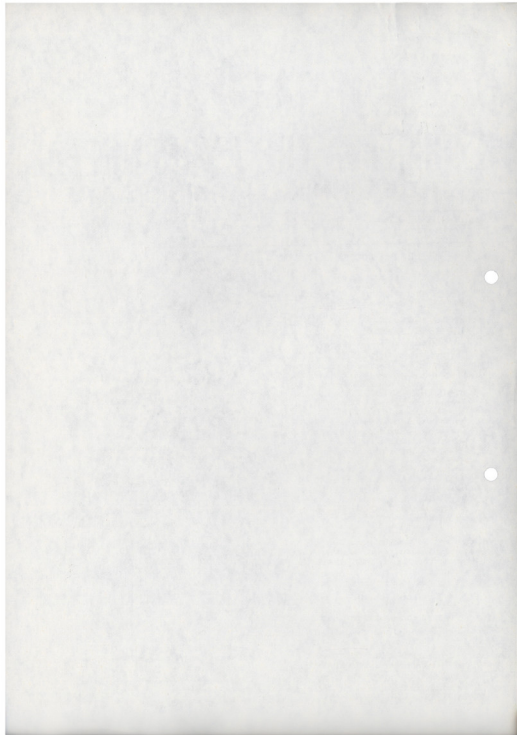
Ἄρθρον 51.

Κλάδος Ἐμπεριργνημάτων Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν - Ἀποστολὴ καὶ διατάξεις τούτων.

1. Παρὰ τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἀνυπαρτίζονται, πρὶν ἄνωθεν τρεῖς (33) θέσις Ἐμπεριργνημάτων, ὧν ἡ ἀποστολὴ συνίσταται εἰς τὴν συστηματορικὴν παρακολούθησιν τοῦ τωρίως εὐρωπαϊκοῦ των καὶ τῆς παροχῆν γνωροποιήσεων, πληροφοριῶν καὶ συζητήσεων.

2. Εἰς τὸν ὕψιστον τούτων Κλάδον ἐπίσταται τέσσαρες βαθμοί:

- α. Ὁ τοῦ Ἐμπεριργνημάτων Β' τάξεως ἀντιστοιχοῦν εἰς τὸν βαθμὸν καὶ τὰς ἀποδοχὰς τοῦ Συμβούλου Πρεσβείας Β' τάξεως.
- β. Ὁ τοῦ Ἐμπεριργνημάτων Α' τάξεως ἀντιστοιχοῦν εἰς τὸν βαθμὸν καὶ τὰς ἀποδοχὰς τοῦ Συμβούλου Πρεσβείας Α' τάξεως.
- γ. Ὁ τοῦ Ἐμπεριργνημάτων Πρεσβευτοῦ Συμβούλου Β' τάξεως ἀντιστοιχοῦν εἰς τὸν βαθμὸν καὶ τὰς ἀποδοχὰς τοῦ Πληρεξούσιου Ὑπουργοῦ Β' τάξεως.
- δ. Ὁ τοῦ Ἐμπεριργνημάτων Πρεσβευτοῦ - Συμβούλου Α' τάξεως ἀντιστοιχοῦν εἰς τὸν βαθμὸν καὶ τὰς ἀποδοχὰς τοῦ Πληρεξούσιου Ὑπουργοῦ Α' τάξεως.
- ε. Οἱ προλαμβάνοντες κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 75 διερχόμενοι διὰ Π. Διατάξεως Ἐμπεριργνημάτων Β' τάξεως ἐπὶ δευτὴν διακριτικῆν ὑπηρεσίαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἑαυτοῦ ἔσονται ν' ἀκολουθοῦν, μετ' ἄλλων τῶν Ὑπα-



ρηστικοί Σχολεῖοι, διὰ λόγους αναγκάσιμους εἰς τὴν ὑπερσίαν. Ἐνταῦς τεσσαράκοντα πέντε ἡμέρας ἀπὸ τῆς συμπλήρωσης τῆς διαταγῆς δομητικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Σχολείου ὑπερρεπτοὶ ν' ἀπορριφθῶν ἂν οἱ διορισθέντες εἶναι κατάλληλοι πρὸς μονοποσίτην. Οἱ κρίνονται ὡς μονοποσίτητοι μονοποσιτῶνται διὰ Π. Διατάγματος ἐκδιδομένου προῶτως τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν. Οἱ μὴ μονοποσιτῶνται ἀπολύονται. Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τὸ Ἑπιτελεστικὸν Σχολεῖον ἴδιαι κρίνει, μετὰ συμπλήρωσιν τῆς διαταγῆς δομητικῆς ὑπηρεσίας, εἰσι οἱ διορισθέντες εἰς τὸν Κλάδον Ἑπιτελεστικῶν καὶ προερχόμενοι ἐκ τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Μόνιμο Ἐκπαιδευτικῶν, δύνανται νὰ μονοποσιτῶνται εἰς τὸν Κλάδον Ἑπιτελεστικῶν, ὡς τὸ ἐπισημαίνεται εἰς τὴν προτίτην παρ' ἐν τῷ Διοικητικῷ Κλάδῳ Γενικῶν Καθηκόντων μόνιμοι θέσεις. Οἱ Ἑπιτελεστικῶν τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν δύνανται νὰ μεταποσιτῶνται ἢ νὰ ἐνταχθῶν εἰς ἕτερον Κλάδον τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν καὶ δὲν ἀπαιτοῦν δικαιοσύνη, κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παρ. 4 τοῦ άρθρου 47 τοῦ παρόντος.

4. Οἱ μονοποσιτῶνται ὡς Ἑπιτελεστικῶν Β' τάξεως, μετὰ διετῆ εὐδοκίαν ὑπηρεσίας ἀπὸ τῆς μονοποσιτήσεως τὸν προτίτην μετὰ γνώμην τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Σχολεῖου εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Ἑπιτελεστικῶν Α' τάξεως.

5. Οἱ Ἑπιτελεστικῶν Α' τάξεως δύνανται, μετὰ διετῆ ἐν τῷ βαθμῷ τούτῳ εὐδοκίαν ὑπηρεσίας καὶ μετὰ γνώμην τοῦ Ἀνωτάτου Ἑπιτελεστικοῦ Σχολεῖου, νὰ προήκωνται, κατ' ἐκλογὴν, εἰς κενὰς θέσεις τοῦ βαθμοῦ τοῦ Ἑπιτελεστικῶν Πρεσβυτέρων - Σχολεῖων Β' τάξεως τοῦ Κλάδου τῶν Ἑπιτελεστικῶν, τοῦ ἵσπου ἐξακολουθοῦν νὰ ἀπαιτοῦν τὰ καθήκοντα.

6. Οἱ Ἑπιτελεστικῶν Πρεσβυτέρων - Σχολεῖων Β' τάξεως, μετὰ τριετῆ εἰς τὸν βαθμὸν τούτων εὐδοκίαν ὑπηρεσίας, δύνανται νὰ προήκωνται, κατ' ἐκλογὴν καὶ μετὰ γνώμην τοῦ Ἀνωτάτου Ἑπιτελεστικοῦ Σχολεῖου, εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Ἑπιτελεστικῶν Πρεσβυτέρων - Σχολεῖων Α' τάξεως.

#### Ἄρθρον 52.

##### Θέσεις Κλάδου Ἑπιτελεστικῶν Ἑπιτελεστικῶν

1. Αἱ θέσεις τῶν Ἑπιτελεστικῶν τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν ὁρίζονται ὡς ἑξῆς:

α. Εἰκοσι ἑπτὰ (27) θέσεις Ἑπιτελεστικῶν Α' ἢ Β' τάξεως.

Αἱ θέσεις αὗται εἶναι ἐνιαεῖς.

β. Πέντε (5) θέσεις Ἑπιτελεστικῶν Πρεσβυτέρων - Σχολεῖων Β' τάξεως.

γ. Δύο (2) θέσεις Ἑπιτελεστικῶν Πρεσβυτέρων - Σχολεῖων Α' τάξεως.

2. Μέχρι τοῦ ἐνὸς πρώτου ἐκ τῶν ὡς ἄνω συνισταμένων παρὰ τῆς Κεντρικῆς Ἑπιτελεστικῆς τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν θέσεων Ἑπιτελεστικῶν δύνανται, δι' ἀπορίτην τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν, νὰ κατανοήσωνται εἰς Ἀρχὰς τῆς Ἐπιτελεστικῆς Ἑπιτελεστικῆς, πρὸς κάλυψιν ἀναγκαστικῶν, κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ, διαρκῶς φέουσι ἀναγκῶν.

#### Ἄρθρον 53.

##### Θέσεις Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς.

1. Αἱ θέσεις τῆς Ἐπιτελεστικῆς Προσωπικῆς τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς ὁρίζονται, ὡς ἀκολουθεῖ:

α. Μία (1) θέση Εἰδικῆς Νομικῆς Σχολεῖου Α' τάξεως.

β. Μία (1) θέση Εἰδικῆς Νομικῆς Σχολεῖου Β' τάξεως.

γ. Δύο (2) θέσεις Ἐπιτελεστικῶν Εἰδικῶν Νομικῶν Σχολεῖων.

δ. Δύο (2) θέσεις Νομικῶν Συνεργατῶν Α' τάξεως.

ε. Τρεῖς (3) θέσεις Νομικῶν Συνεργατῶν Β' τάξεως.

στ. Τρεῖς (3) θέσεις Γραμματέων τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς.

2. Τῶν Προσωπικῆς τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς πρόκειται οἱ Εἰδικῆς Νομικῆς Σχολεῖων Α' τάξεως.

3. Διὰ Π. Διατάγματος, προακυλισμένου ἀπὸ τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν, δύνανται νὰ κατανοήσωνται Ἐπιτελεστικῆς

ἐκτοῦ Νομικοῦ Σχολεῖου τρεῖς (3) τὸ πολὺ Καθηκόνται τοῦ Διοικητικοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐπιτελεστικῆς τῆς ἡμεδαπῆς καὶ δύο (2) τὸ πολὺ θέσεις Εἰδικῆς Νομικῆς Σχολεῖου τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν. Ὅταν γνωμοδοτήσων εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Ἐξωτερικῶν Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς, ὑποβαλλόμενοι εἰς αὐτοὺς ἑρωτηματίαι, χρησιμοποιοῦνται δι' αὐτῶν ἐν τέρπῳ καὶ ἐκτέλεσιν ὁ Ἑπιτελεστικὸς εἰς ὑμῶν νομικῆς φέουσι.

Διὰ Π. Διατάγματος, ἐκδιδομένου προῶτως τῶν Ἑπιτελεστικῶν Ἐπιτελεστικῶν καὶ Ἐπιτελεστικῶν, καθορίζεται εἰδικῆ ἀποκρίματα τῶν Ἐπιτελεστικῶν Νομικῶν Σχολεῖων.

4. α. Αἱ θέσεις τοῦ προσωπικῆς τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς εἶναι ἀποκρίματα πρὸς τὰς θέσεις Διορθῶ ἢ Ἐπιμακροῦ ἢ Ἑπιτελεστικῆς ἢ Καθηκόνται Ἀνωτάτου Ἑπιτελεστικῶν Ἐπιτελεστικῆς τῆς ἡμεδαπῆς ἢ τῆς ἀλλοδαπῆς.

β. Οἱ εἰς ὑπερρεπτότητα ὅς ἀπορίτην εἶναι εἰς τὴν Εἰδικῆν Νομικὴν Ἑπιτελεστικῆν καὶ κατόπιν εὐδοκίαν θέσεις εἰς Ἀνωτάτου Ἑπιτελεστικῶν Ἐπιτελεστικῆς, ὑπερρεπτοὶ ὡς ἐντὸς ἑξῶς ἀπὸ τῆς δημοσίευσιν τοῦ παρόντος, παρατηροῦνται μὴ ὡς ἄνω θέσεων τῶν, τῆς παρατηροῦνται τὸν κενόσπου τῶν καὶ πρὸς τὸν Ἑπιτελεστικὸν Ἐξωτερικῶν.

5. Αἱ θέσεις τοῦ προσωπικῆς τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς εἶναι ἀποκρίματα πρὸς τὴν ἀσχίαν τοῦ Διακρινῶν Λειτουργημάτων. Οἱ ἐκ τοῦ προσωπικῆς τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ἑπιτελεστικῆς εἶναι τὴν βίωσιν τοῦ Διακρινῶν, ἀπολύονται ἢ ἀποχωροῦνται τῆς ὑπηρεσίας, ἀναβαρῶνται, ὡς διετῆ γόρῳ, παρὰ τὴν εἰδικὴν Σχολῆν.

#### Ἄρθρον 54.

##### Κλάδος Διοικητικῶν Γενικῶν Καθηκόντων.

1. Οἱ ἐπιτελεστικῶν τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, εἰς ὅς ἀπαιτοῦνται διοικητικὰ καθήκοντα γενικῆς φύσεως, δύνανται εἰσέλθων πτυχιῶν Ἀνωτάτου Ἑπιτελεστικῶν Ἐπιτελεστικῆς τῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς. Ὅταν ἀπορίτην εἰς τὸν βαθμὸν τῶν Γραμματέων Β' τάξεως ἐν δυνάμει δομητικῆς ὑπηρεσίας, κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἵσπου δύνανται νὰ ἀπολυθῶν μετ' ἀσχίαν τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Σχολεῖου, διὰ λόγους ἀναγκάσιμους εἰς τὴν ὑπηρεσίαν. Ἐνταῦς τεσσαράκοντα πέντε ἡμέρας ἀπὸ τῆς συμπλήρωσιν τῆς διαταγῆς δομητικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Σχολεῖου ὑπερρεπτοὶ ν' ἀπορριφθῶν ἂν οἱ διορισθέντες εἶναι κατάλληλοι πρὸς μονοποσίτην. Οἱ κρίνονται ὡς μονοποσιτῶνται μονοποσιτῶνται δι' ἀπορίτην τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ. Οἱ δὲ μὴ μονοποσιτῶνται ἀπολύονται.

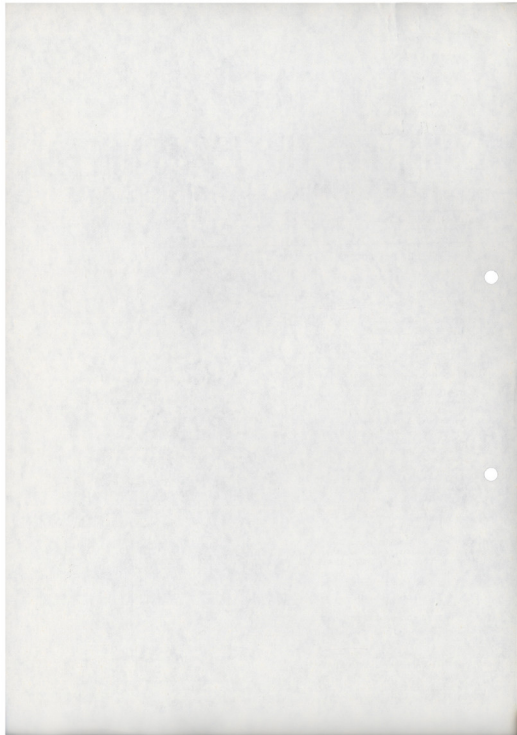
2. Οἱ μονοποσιτῶνται ὡς Γραμματέων Β' τάξεως, ἐκδιδομένου μέχρι καὶ τοῦ βαθμοῦ τοῦ Γενικοῦ Διοικητικοῦ κατὰ τὸν ἀριθμὸν 102 παρ. 1 ἄρ. 52.

3. Οἱ Ἐπιτελεστικῶν τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων κατανοήσωνται εἰς τοὺς κάτωθι βαθμοὺς:

- Γραμματέων Β'
- Γραμματέων Α'
- Τραυματῶν Β'
- Τραυματῶν Α'
- Διοικητικῶν Β'
- Διοικητικῶν Α'
- Γενικῶν Διοικητικῶν

4. Οἱ ἐπιτελεστικῶν τοῦ Κλάδου τούτου λαμβάνουν ἐπιπλέον μισθὸν, κατὰ τὰς ἀπολύσεις διακοπῆς τῆς γενικῆς Διοικητικῆς Ἑπιτελεστικῆς:

- Ὁ Γραμματέων Β' τὸν τοῦ 8ου βαθμοῦ
- Ὁ Γραμματέων Α' τὸν τοῦ 7ου βαθμοῦ
- Ὁ Τραυματῶν Β' τὸν τοῦ 5ου βαθμοῦ
- Ὁ Τραυματῶν Α' τὸν τοῦ 4ου βαθμοῦ
- Ὁ Διοικητικῶν Β' τὸν τοῦ 3ου βαθμοῦ
- Ὁ Διοικητικῶν Α' τὸν τοῦ 2ου βαθμοῦ
- Ὁ Γενικῶν Διοικητικῶν τὸν τοῦ 1ου βαθμοῦ



## \*Άρθρον 55.

Θέσεις Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθάρσεων.

1. Αι θέσεις του Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθάρσεων ὄντων ὡς εἰς:

- α. Μία (1) Θέσις Γενικοῦ Διευθυντοῦ.
- β. Τεσσαράκοντα (40) θέσεις Διευθυντῶν Α' ἢ Β' τάξεως.
- γ. Ἐκατὸν δέκα (110) θέσεις Τμηματάρχων Α' ἢ Β' τάξεως.
- δ. Ἐκατὸν εἴκοσι (120) θέσεις Γραμματέων Α' ἢ Β' τάξεως.

## \*Άρθρον 56.

Κλάδος Διοικητικῶν Γραμματέων.

1. Οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματέων, εἰς ὧς ἀνατίθενται καθήκοντα Γραφίον ἢ Διευθυντικῶν ἢ Τηλεγραφεσιῶν, δύνανται εἶναι κάτοχοι Ἀπολυτήριου Μίσης Ἐκπαίδευσος. Οὗτοι διορίζονται, εἰς τὰς ἐπιθετικὰς Διοικητικὰς Γραμματέας ΣΤ' τάξεως ἐπὶ διετιμὴν δημοκρατικῆς ὑπηρεσίας, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας δύνανται νὰ ἀπολαβοῦν μὴ ἀπορροῦν τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ, διὰ λόγους ἀναγκασμοῦ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν. Ἐντὺς τεσσαράκοντα πέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς συμπληρώσεως τῆς διετούς δημοκρατικῆς ὑπηρεσίας τὸ Ἑλληνικὸν Στρατὸν ὑπερραδίον ἢ ἀπορροῦν δὲν εἰς διερεθόντας εἶναι κατάλληλοι πρὸς μονιμοποίησιν.

Οἱ κρινόμενοι ὡς μονιμοποιεῖται μονιμοποιεῖσθαι εἰς ἀπορροῦν τοῦ Ἑπισημοῦ. Οἱ δὲ μὴ μονιμοποιεῖσθαι ἀπολύονται.

2. Οἱ Διοικητικοὶ Γραμματεῖς κατατίθενται εἰς τὰς κάτωθι βαθμοὺς, εἰς ὧς καὶ ἐξελίσσονται προαγόμενοι μὲ τὴν κατωτέρω ἀντιστοιχίαν:

Διοικητικὸς Γραμματεὺς ΣΤ' τῆν τοῦ Ἀκολουθοῦ.

Διοικητικὸς Γραμματεὺς Ε' τῆν τοῦ Γραμματέως Β' τάξεως.

Διοικητικὸς Γραμματεὺς Δ' τῆν τοῦ Γραμματέως Α' τάξεως.

Διοικητικὸς Γραμματεὺς Γ' τῆν τοῦ Εἰρηγητοῦ.

Διοικητικὸς Γραμματεὺς Β' τῆν τοῦ Τμηματάρχου Β' τάξεως.

Διοικητικὸς Γραμματεὺς Α' τῆν τοῦ Τμηματάρχου Α' τάξεως.

3. Οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Κλάδου τούτου λαμβάνουν ἑσπέραιον μισθὸν συμφώνως πρὸς τοὺς κατωτέρω βαθμοὺς τῆς Διοικητικῆς Ἱεραρχίας:

Ὁ Διοικητικὸς Γραμματεὺς ΣΤ' τάξεως τὸν τοῦ 9ου βαθμοῦ.

Ὁ Διοικητικὸς Γραμματεὺς Ε' τάξεως τὸν τοῦ 8ου βαθμοῦ.

Ὁ Διοικητικὸς Γραμματεὺς Δ' τάξεως τὸν τοῦ 7ου βαθμοῦ.

Ὁ Διοικητικὸς Γραμματεὺς Γ' τάξεως τὸν τοῦ 6ου βαθμοῦ.

Ὁ Διοικητικὸς Γραμματεὺς Β' τάξεως τὸν τοῦ 5ου βαθμοῦ.

Ὁ Διοικητικὸς Γραμματεὺς Α' τάξεως τὸν τοῦ 4ου βαθμοῦ.

4. Κατὰ τὴν προαγωγήν διαγωνισμῶν πρὸς πλεονεξίαν θέσεων τοῦ Κλάδου τούτου, δύναν νὰ καθιερωθῆται ἢ ἀριθμῶν τῶν ἐκ τούτων προεπιλεγόμενων διὰ τὸ καθήκον τῶν Γραφίων, τῶν Διευθυντικῶν ἢ τῶν Τηλεγραφεσιῶν.

5. Ὑπάλληλοι τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματέων καθιεγμένοι πτυχιστοὶ Ἀνωτάτης Σχολῆς Θεωρητικῶν Ἐπιστημῶν ἡμετέρας ἢ ἀλλοδαπῆς, δύνανται νὰ μετατίθενται εἰς τὸν Διοικητικὸν Κλάδον Γενικῶν Καθάρσεων μὴ τὸν ἐκτελεστικὸν βαθμὸν, εἰσάγοντες εἰς τὸ ἀριστερὸν τῶν ὑπερρετιῶν ἀποσβέσεων τὰν ἐπ' ὧν ὄντων ὄντων καὶ θέσεις κατὰ τὴν ἀπορροῦν διανεμεγόμενης κατ' ἕνα καὶ κατὰ τὸν ἀριθμὸν 77 τοῦ παρόντος ἄρθρου. Ἡ μετάταξις ἐπιτελεῖται μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ Γραμματέως Α' τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθάρσεων. Οἱ μετατιθέμενοι ἐξελίσσονται ἰεραρχικῶς ἀπολυτικῶς κατὰ τὰς διατάξεις τῶν Κλάδων τούτων διατάξεως. Ἐὰν ἐκ τῆς μετάταξεως προκύρῃ διαφορά μισθοῦ οὔτε ἐξισοῦσθαι νὰ λαμβάνουν τὸν μισθὸν τῆς προτέρας ἐπιθετικῆς ἡμετέρας ἢ ἀλλοδαπῆς ἐπιθετικῆς ὑπηρεσίας.

## \*Άρθρον 57.

Θέσεις Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματέων.

Αἱ θέσεις τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματέων ὄντων εἰς ἐξακοσίας εἰσάγοντα (600), εἶναι δι' ἐπιπέδου εἰς ἀπαντας τοὺς βαθμοὺς τούτου. Ἐκ τούτων ἐκτὸς (8) θέσεις ὄντων ὡς θέσεις τηλεγραφεσιῶν εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἑπισημοῦ πόλιν (4) δὲ θέσεις εἰς τὴν ἐπιθετικὴν ὑπηρεσίαν ἐπιτελεστικῶν ὡς Κοινωνικῶν Αὐτομαθῶν.

## \*Άρθρον 58.

Κλάδος Τεχνικῶν Ἐπισκευαστῶν.

1. Αἱ θέσεις τοῦ Κλάδου Τεχνικῶν Ἐπισκευαστῶν ὄντων εἰς ἑκατὸν (100) καὶ κατατάσσονται εἰς τοὺς κάτωθι βαθμοὺς:

50 θέσεις Γραμματέως Β' ἢ Α' τάξεως ἐπὶ βαθμῷ 8ου ἢ 7ου.

Αἱ θέσεις αὐταὶ εἶναι ἐπιπέδου.

25 θέσεις Τμηματάρχου Β' ἢ Α' τάξεως ἐπὶ βαθμῷ 6ου ἢ 5ου.

Αἱ θέσεις αὐταὶ εἶναι ἐπιπέδου.

15 θέσεις Διευθυντοῦ Β' ἐπὶ βαθμῷ 3ου.

2. Οἱ προεπιλεγόμενοι εἰς θέσεις τοῦ Κλάδου Τεχνικῶν Ἐπισκευαστῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 79 τοῦ παρόντος διορίζονται Γραμματεῖς Β' τάξεως ἐπὶ διετιμὴν δημοκρατικῆς ὑπηρεσίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας δύνανται νὰ ἀπολαβοῦν μὴ ἀπορροῦν τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ, διὰ λόγους ἀναγκασμοῦ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν. Ἐντὺς τεσσαράκοντα πέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς συμπληρώσεως τῆς διετούς δημοκρατικῆς ὑπηρεσίας τὸ Ἑλληνικὸν Στρατὸν ὑπερραδίον ἢ ἀπορροῦν δὲν εἰς διερεθόντας εἶναι κατάλληλοι πρὸς μονιμοποίησιν. Οἱ κρινόμενοι μονιμοποιεῖσθαι μονιμοποιεῖσθαι εἰς ἀπορροῦν τοῦ Ἑπισημοῦ. Οἱ μὴ μονιμοποιεῖσθαι ἀπολύονται.

## \*Άρθρον 59.

Κλάδος Βοηθητικῆς Προσωπικῆς.

1. Αἱ θέσεις τοῦ Κλάδου Βοηθητικῆς Προσωπικῆς διακρίνονται εἰς:

α. Θέσεις Βοηθητικῆς Προσωπικῆς τῆς Κεντρικῆς Ἑπισημοῦ.

β. Θέσεις Βοηθητικῆς Προσωπικῆς τῆς Ἐπιθετικῆς Ἑπισημοῦ.

2. Αἱ ὡς ὄνα θέσεις κατατίθενται εἰς τοὺς κάτωθι βαθμοὺς, κατὰ τὴν ἀκολουθοῦσιν ἀντιστοιχίαν τῆς γενικῆς Διοικητικῆς Ἱεραρχίας:

Ἀρχιτεχνικός πρὸς τὸν τοῦ 6ου βαθμοῦ.

Ταξινόμος Α' πρὸς τὸν τοῦ 5ου βαθμοῦ.

Ταξινόμος Β' πρὸς τὸν τοῦ 6ου βαθμοῦ.

Ἀρχιτεχνικός πρὸς τὸν τοῦ 6ου βαθμοῦ.

Κλητὴ Α' πρὸς τὸν τοῦ 10ου βαθμοῦ.

Κλητὴ Β' πρὸς τὸν τοῦ 11ου βαθμοῦ.

3. Αἱ θέσεις τῶν βαθμῶν Κλητῶν Α' καὶ Κλητῶν Β' τῆς Κεντρικῆς Ἑπισημοῦ εἶναι ἐπιπέδου.

4. Αἱ θέσεις τοῦ Βοηθητικῆς Προσωπικῆς τῆς Ἐπιθετικῆς Ἑπισημοῦ, διαδοχικῶς ἀνατίθενται ἀπὸ τὸν βαθμὸν τοῦ Κλητῆ Α' μέχρι τοῦ βαθμοῦ τοῦ Ταξινόμου Α', ὄντων ἐπιπέδου ἐκτελεστικῶν διὰ τὸν προσωπικὸν ἐπὶ ἑπιπέδου ἑπισημοῦ.

5. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπὶ σταθμοῦ Α' τῆς παραγράφου 1 δὲ τῶν τῆς Κεντρικῆς Ἑπισημοῦ ἔρχονται ὡς ἀκόλουθον:

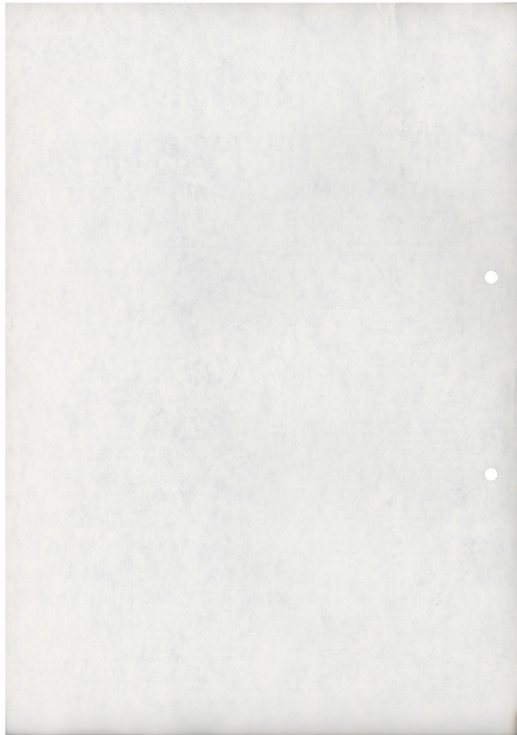
Δύο (2) θέσεις Ἀρχιτεχνικός, ἐκτὸς (8) θέσεις Ταξινόμου Α', δέκα (10) θέσεις Ταξινόμου Β', δέκα ἐπὶ (17) θέσεις Ἀρχιτεχνικός καὶ τριάντα πέντε (35) θέσεις Κλητῆ Α' καὶ Β' τάξεως.

## \*Άρθρον 60.

Αἱ παρὰ τοὺς Γραφείους Ἑπισημοῦ καὶ Ἑπισημοῦ θέσεις μετακλητῶν ὑπαλλήλων ὄντων εἰς ἀκολουθοῦσας:

α. Παρὰ τῶν Γραφείων Ἑπισημοῦ:

Μία (1) θέσις ἐπὶ βαθμῷ 3ου.



Δύο (2) θέσεις επί θαλάσθ θρ.

Δύο (2) θέσεις επί θαλάσθ θρ.

6. Παρά τῆ Γραφεῖα ἑκάστου τῶν Ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν:

Μία (1) θέση ἐπί θαλάσθ θρ.

Μία (1) θέση ἐπί θαλάσθ θρ.

Μία (1) θέση ἐπί θαλάσθ θρ.

Μία (1) θέση ἐπί θαλάσθ θρ.

### ΚΩΛΑΞΙΟΝ Β΄.

## ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ ΕΠΙ ΣΧΕΣΕΩΝ ΔΙΩΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

### Ἄρθρον 61.

1. Αἱ θέσεις τοῦ ἐπί σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου προσωπικοῦ τοῦ Ὑπουργοῦ ἔρχονται, ὡς ἐν τοῖς ἐπισημαῖς ἄρθροις.

2. Ἡ μηνιαία ἀποζημίωσις τῶν ἐπί σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου προσλαμβανόμενων ὑπαλλήλων καθορίζεται κατὰ τὰς ἐκτάσεις ἰσορροπίας διατάξεσι κατὰ καθορισμὸν ἀποδοχῶν τῶν ἐπί συμβάσει ὑπαλλήλων τοῦ Δημοσίου ἐκτὸς ἀν ἄλλας ἔρχεται ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ.

3. Οἱ θροι προσλήψεως τοῦ ἐπί Σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου εἰς ὀργανικὰς θέσεις προσλαμβανόμενος προσωπικῶ, αἱ εἰδικότεραι ἰγγρήσεις, ἢ ἄς τοῦτο τελεθ, καθ' ἕ μέρος δὲν ὑπέκεινται πρὸς τὰς θέματα ταῦτα ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ καὶ τὰ τῶν ἐπισημαῖν διατάξεων τῶν διατασσῶν τοῦτο, ἔρχονται διὰ Προεδρικῶν Διατάξεσων, ἀποδοχῶν τοῦ προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Προεδρικῶν Κοινοβουλευτικῶν.

4. Πρὸς ἀντιματώσιον ἐκτάσεων καὶ κατεργασιῶν ἀναγκαῖον, μὴ ἐπιδοχόμενοι ὑπαλλήλοι ἄνω ζῆλοῖς τῆς Ὑπηρεσίας καὶ μὴ ἀνεκτικῶν ἐν καλυφθεῖν ἐπὶ τοῦ ὀρισματοῦ τυπικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν, δύνανται ὁ Ὑπουργὸς νὰ προσλαμβάνῃ καὶ διὰ χρόνον μὴ ὑπερβαίνοντα τὴν διετίαν μέχρι πέντε εἰδικῶς συναρτάσας ἐπὶ συμβάσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

Διὰ τῆς περι προσλήψεως ἀπαράσεως τοῦ Ὑπουργοῦ ἔρχεται ἡ διάρκα τῆς συμβάσεως, ὡς καὶ ἡ καταλήξει ἀποζημίωσις.

5. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἐκδιδομένης μετὰ γνώμην τοῦ Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, δύνανται νὰ ἀνατίθωνται εἰς δημοσίας ὑπαλλήλους ἢ τρίτους, διὰ συμβάσεως μισθοῦσις ἔργων, ἢ διανεμησῶν μελατιῶν, ἰσοκρίων ἢ ἄλλων ἰσχυριῶν, πρὸς ἀντιματώσιον ἀναγκῶν τοῦ Ὑπουργοῦ, ἰσοκρίων ἢ καὶ τῆς καταλήξεως ἀμοιβῆς, ὡς καὶ τῶν λοιπῶν ἐν γένει θροι ἐπιλήσεως τοῦ ἀντιματώσιον ἔργων.

6. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν δύνανται νὰ συγκροτῶνται παρ' ἑκάστου τῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργοῦ, Ὀμάδες Ἐργασίας ἐκ δημοσίων λειτουργῶν ἢ ὑπαλλήλων ἢ καὶ ἰδιωτῶν, ἀνεκτικῶν ὡς ἐκ τῶν εἰδικῶν γνώσεων, τῆς ἐπιστημονικῆς καταρτίσεως καὶ πείρας καὶ συμβάλλουν εἰς τὴν ἀποδοτικότερον διεξαγωγὴν τοῦ ἔργου τοῦ Ὑπουργοῦ διὰ τῆς καταρτίσεως μελατιῶν ἢ διεξαγωγῆς ἰσοκρίων. Ἐξ τῶ μέρη τῶν Ὀμαδῶν Ἐργασίας δύνανται νὰ καθορίζεται ἀποζημίωσις διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

### Ἄρθρον 62.

#### Συμβούλιον.

1. Παρὰ τῆ Κεντρικῆ Ὑπηρεσίᾳ τοῦ Ὑπουργοῦ ἔρχονται αἱ κάτωθι θέσεις ἐπί σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου:

α. Δέκα τέσσαρες (14) θέσεις Συμβούλων Μελατιῶν, περι ἂν τὸ ἄρθρον 84 παρ. 1.

β. Μία (1) θέσις Ἐθικοῦ Συμβούλου Ὑποου.

2. Παρὰ ταῖς ἐν Ἄρθρῳ 84 Ἀρχαῖς τῆς Ἐξωτερικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργοῦ ἔρχονται ἐπὶ (7) θέσεις Μεταρρυθτικῶν Συμβούλων.

### Ἄρθρον 63.

#### Τεχνικῶν Προσωπικῶν.

Αἱ θέσεις τῶν ἐπί σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου προσλαμβανόμενων Τεχνικῶν, διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος τοῦ Ὑπουργοῦ, τῆν ἄφροναν Κτίριον ἑξωτερικῶν καὶ τῶν ὑποθηκῶν ἑξωτερικῶν Πρεσβειῶν καὶ Προξενικῶν Καταστημάτων ἔρχονται, ὡς κάτωθι:

Μία (1) θέσις Προϊστάμενου Διευρηματοῦ Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ, μία (1) θέσις Ἡγεμονικοῦ Σχεδιαστοῦ Ἀνοτήρας Τεχνικῶν Σχεσῶν, μία (1) θέσις Ἡγεμονικοῦ Ἐργατοῦ ἔργων, ἀποδοχῶν ἐν συναρτίσιν ὑποθηκῶν, δύο (2) θέσεις ἡλεκτροτεχνικῶν ἀποδοχῶν τοῦ Ὑπουργοῦ Βιωματικῶν, δύο (2) θέσεις Τεχνικῶν Ἐργατικῶν Θεωρητικῶν, μία (1) θέσις Ἐλεγκτοῦ—Συντηρητοῦ Ἡλεκτρικῶν, μία (1) θέσις Τεχνικῶν Ἐξοπλιστικῶν καὶ μία (1) θέσις Συντηρητοῦ Μηχανικοῦ Ἐξοπλιστικῶν Ἐργασιῶν. Διὰ Πρ. Διατάξεσων δύνανται νὰ συντάξῃ Ἐθικῆ Τεχνικῆ Ὑπηρεσία παρὰ τῆ Κεντρικῆ Ὑπηρεσίᾳ, διὰ τοῦ ὅποιου θέλει καθορισθεῖ καὶ ἡ ἀποδοχῆ ταῦται.

### Ἄρθρον 64.

#### Τεχνικῶν Μηχανογραφικῶν Ὑπηρεσίας.

Αἱ θέσεις τοῦ ἐπί Σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου προσωπικοῦ τῆς Μηχανογραφικῆς Ὑπηρεσίας ἔρχονται, ὡς ἀποδοχῶσι:

Μία (1) θέσις Προϊστάμενου Διευρηματοῦ Τεχνικῶν Μηχανογραφικῶν.

Ἑσσαρες (4) θέσεις Ἡγεμονικῶν Τεχνικῶν Μηχανογραφικῶν.

### Ἄρθρον 65.

#### Μεταρρυθτικῶν—Διευρηματικῶν.

1. Ἐν ταῖς παρὰ τῆ Κεντρικῆ καὶ Περιφερειακῆς ἐν τῆ ἀνωτέρω Μεταρρυθτικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἔρχονται εἰκοσι (20) θέσεις Μεταρρυθτικῶν ἐπί σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου, προσλαμβανόμενοι δι' Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ.

2. Τὰ καθήκοντα τῶν ἀνωτέρω μεταρρυθτικῶν ἐνίστανται εἰς τὴν μετέφρασιν ἰγγρημῶν τῶν Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν, ἄνω προσθέτου ἀμοιβῆς καὶ τὴν ἐπιτέλειον ἰσημισίου διεργασίας.

3. Ἐπὶ πλέον τῶν ὡς ἀνω Μεταρρυθτικῶν, ἐπιτρέπεται ἕως δι' Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν χρησιμοποιεῖν καὶ θέσται ὡς μεταρρυθτικῶν ἐπισημῶν κειμένων, προσημαζόμενων παρ' ἰδιωτῶν, ἀμοιβόμενοι ἐπὶ τῆ ἕσται πίνακος μεταρρυθτικῶν τελέων καθοριζόμενου δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν. Τὰ μεταρρυθτικῶν δικαιοκρίματα καταβάλλονται ἐπὶ τῶν ἐπισημαζόμενων ἰσοκρίων εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν ἕως καταπέσει ταῦταις εἰς τὸς δικαιοκρίτους μεταρρυθτικῶν, ἀνεκτικῶς τῆς παραχρησέσεως ἰσχυριῶν. Ἐξ τῶς ἀνωτέρω δύνανται νὰ ἀνατίθωνται καὶ μεταρρυθτικῶν ἰγγρημῶν Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν. Ὅσοι ἀμοιβόμενοι ἐν τῆ περιπτώσει ταῦται, ἕσται τοῦ πίνακος, ἐπὶ τῶν ἐπισημαζόμενων Ὑπουργοῦ ἢ Ὑπηρεσιῶν.

4. Περὶ ταῦν, διὰ τοῦ παρόντος, τὸ δικαιοκρίσιον διεργασίας ἐπισημῶν μεταρρυθτικῶν καὶ εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν Πολιτικῶν Ὑποδιετιῶν Βορείου Ἑλλάδος.

5. Ὅς Προϊστάμενοι τῶν ὡς ἀνω Μεταρρυθτικῶν Ὑπηρεσιῶν δύνανται νὰ τοποθετηθῶν καὶ Ἐπιτέλειον τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων.

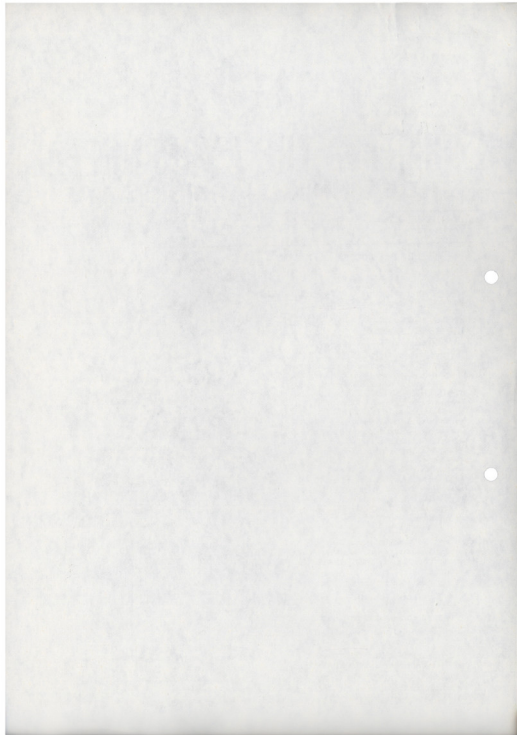
6. Ἡ ὀργάνωσις καὶ λειτουργία τῶν Μεταρρυθτικῶν Ὑπηρεσιῶν, καὶ πᾶσα ἄλλη ἀναγκῆ λειτουργίας καθορίζονται διὰ Π. Διατάξεσων, ἐκδιδομένης προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

### Ἄρθρον 66.

#### Ἐπιτέλειον Διευρηματικῶν Ἐθικοῦ.

Παρὰ τῆ Κεντρικῆ Ὑπηρεσίᾳ τοῦ Ὑπουργοῦ ἔρχονται αἱ κάτωθι θέσεις ἐπί σχέσει Ἰδιωτικοῦ Δικαίου:





Μία (1) Θέσις Ύψους, δύο (2) Θέσεις Συντακτολογράφων, μία (1) Θέσις Καλλιγράφου, τέσσαρες (4) Θέσεις Οικονομών και τρεις (3) Θέσεις Ύψους Ασφαλείας Κτηρίων.

Άρθρον 67.

Όθνηοι και Ύπαιθεκοί Προσωπικοί Κεντρικής Ύπηρεσίας.

1. Παρά τῆς Κεντρικῆς Ύπηρεσίας τοῦ Ύπουργείου ὄρνυται τέσσαρες (4) Θέσεις ὀθνηοῦ αὐτοκινήτου, ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

2. Αἱ Θέσεις τοῦ Ύπαιθετικοῦ Προσωπικοῦ τῆς Κεντρικῆς Ύπηρεσίας ὄρνυται εἰς τεσσαράκοντα (40) Θέσεις Καθαριστηρίων, ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

3. Δύο (2) Θέσεις Μεταφορέων, ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

4. Δύο (2) Θέσεις Νυκτοφυλάκων, ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

Άρθρον 68.

Ἰδιαίτεροι Γραμματεῖς τῶν Προϊσταμένων Διπλωματικῶν Ἀρχῶν καὶ Μεταρραταί Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας.

1. Αἱ Θέσεις τῶν ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου προσλαμβανόμενοι Ἰδιαίτεροι Γραμματεῖς τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας ὄρνυται, συνολικῶς, εἰς ἑβδομήκοντα μίαν (71) καὶ αἱ Θέσεις τῶν κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον προσλαμβανόμενοι Μεταρραταί εἰς τριάκοντα τρεῖς (33).

2. Οἱ Ἰδιαίτεροι οὗτοι Γραμματεῖς καὶ Μεταρραταί διατίθενται, ἀποκλειστικῶς, εἰς τὰς Ἀρχὰς τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας τοῦ Ύπουργείου, κατανομήσασθαι εἰς τὰς εἰς τὸ ἄρθρον 154 τοῦ παρόντος Πίνακος Α' καὶ Β' καθοριστέας Θέσεις, αἵτινες πληροῦνται διὰ προσλήψεως ἡμεδαῶν ἢ ἀλλοδαπῶν. Ἡ σύναξις Σωβέσεων προσλήψεως τῶν Ἰδιαίτερων Γραμματέων καὶ Μεταρρατῶν καὶ ἡ καταγγελία τούτων γίνεται ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἀρχῆς, εἰς ἢν προλαμβάνονται. Προκαταμῖνον πρὸς ὑπερτιμωτικῶν δυνάμει Σωβέσεως εἰς τὰς ὡς ἄνω Θέσεις πέραν τῆς πεντακτίας εἰς τὴν καταγγελίαν τῆς Σωβέσεως προβαίνει ὁ Ύπουργός.

3. α) Οἱ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον προσλαμβανόμενοι Ἰδιαίτεροι Γραμματεῖς καὶ Μεταρραταί, δύνανται καὶ κτήσαντες Ἀπολυτήριον Μέσης ἡμεδαπῆς Σχολῆς ἢ ἀντιστοιχῶν ἀλλοδαπῆς, νὰ εἶναι πλήρως κτήσαντες τῆς γλώσσας τῆς Χώρας, ἐνῶ ἡ προσλαμβανόμενος Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας τοῦ Ύπουργείου, μῖς ἐκ τῶν γλωσσῶν Ἑλληνικῆς, Ἀγγλικῆς ἢ Γαλλικῆς ὡς καὶ ἐπαρκῶς γινώσκων τῆς δικτυογραφίας εἰς τὰς γλώσσας ταύτας. Ἡ συνδρομὴ τῶν πρὸ τούτων τούτων ἰλλέχων ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου τῆς προσλαμβανούσης Ἀρχῆς.

β) Μία τῶν ἐν τῇ παραγράφῳ 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου θέσεων Ἰδιαίτερων Γραμματέων διατίθεται εἰς τὸ παρὰ τῇ Πρεσβείᾳ Στραγγέλιμας Προξενικῶν Γραφείων καὶ πληροῦται ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου ὑπὸ ἑπιβλήθου κεντημένου μισθοῦ τῶν διὰ Κοινωνικῶς Λειτουργίας προσλαμβανόμενων πρὸς τὸν καὶ ἔχοντος καλὴν γινώσκων τῆς ἐπιτοπικῆς γλώσσας καὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἢ ἀγγλικῆς ἢ γαλλικῆς γλώσσας. Ὁ ἔαυτος τῆς συνδρομῆς τῶν πρὸς τούτων τούτων διενεργεῖται ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου τῆς Πρεσβείας.

4. Οἱ κατ' ἐφαρμογὴν τῶν ὀρθῶν τῆς πρώτης παραγράφου τοῦ παρόντος ἄρθρου προσλαμβανόμενοι ὡς Ἰδιαίτεροι Γραμματεῖς ἢ Μεταρραταί λαμβάνουν διατεταμένον τὴν μηνιαίαν ἀποζημίωσιν, ἀντιστοιχῶν τοῦ μισθοῦ τοῦ βαθμοῦ τοῦ Διοικητικοῦ Γραμματέως Β' τάξεως, τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματέων τοῦ Ύπουργείου Ἐξωτερικῶν ὡς καὶ τὸ εἰς τοὺς ἐπιβλήθους τοῦ βαθμοῦ τούτου παρεχόμενον ἐκάστοτε ἐπίδομα Ύπηρεσίας Ἀλλοδαπῆς. Οὗτοι ἔπιλεσσονται κατὰ τὸ ἐν τῷ ἄρθρῳ 102, παρ. 29, ὀριζόμενα, τῆς ἀποζημιωτικῆς τῆς ἀναρρομαζόμενης διὰ καθαρτικῆς νέας ἐκάστοτε Σωβέσεως Ἐργασίας, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ἀποκαταμῖνον ὡς ἄνω διὰ τὴν ἀναρρομαζομένην τοῦ μισθοῦ τῶν χρόνου, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὰ εἰς τὸν Κλάδον Διοικητικῶν Γραμματέων κρατούμενα.

5. Οἱ οὗτοι προσλαμβανόμενοι, ἐὰν εἶναι Ἑλληνας ὑπὸκομοί, δύνανται, τῇ αἰτήσει τῶν, νὰ ὑπαχθῶσι εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Νομοθεσίαν περὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλείων.

Άρθρον 69.

Βοηθητικῶν Προσωπικῶν Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.

1. Αἱ ἐν ἄρθρῳ 59, παρ. 1 στοιχ. β' Θέσεις Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας πληροῦνται διὰ προσωπικοῦ Ἑλληνικῆς ἢ ἀλλοδαπῆς ἰθαγενεῖας, ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου, τῆς μηνιαίας ἀποζημιωτικῆς τῶν ὀρθῶν μῆνης διὰ τῆς συμβάσεως εἰς τὸ ὅρος τῶν ἀποδοχῶν τοῦ βαθμοῦ τοῦ Κλητῆρος Α' τῆς Κεντρικῆς Ύπηρεσίας, μετὰ τὸν ἐπιβλήθους ὑπερτιμωτικῆς ἀλλοδαπῆς, κατὰ τὰ ἐν ἄρθρῳ 131 παρ. 10 προσλαμβόμενα καὶ ἐπινοήματα νὰ ἀναρρομαζοῦνται διὰ καθαρτικῆς ἐκάστοτε νέας συμβάσεως Ἐργασίας, μετὰ τὴν πληρωσιν τοῦ ἀποκαταμῖνον διὰ τὴν ἀναρρομαζομένην τῶν ἀποδοχῶν τῶν χρόνου, κατὰ τὴν ἀντιστοιχίαν τῆς παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 59, κατ' ἀναλογίαν τῶν κρατούμενων διὰ τὸ μόνον ἐκ τοῦ Κλάδου τῶν Βοηθητικῶν Προσωπικῶν.

2. Ὁ ὀριζόμενος τῶν θέσεων Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας ὄρνυται, ἐν συνόλῳ, εἰς τριακασίαις (300), κατανομήσασθαι εἰς τὰς Ἀρχὰς τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας, ὡς εἰς τοὺς ἐν ἄρθρῳ 154 τοῦ παρόντος Πίνακος Α' καὶ Β' ὀρίζονται αὐταί. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ύπουργοῦ Ἐξωτερικῶν αἱ θέσεις αὐταὶ δύνανται νὰ ἀνακαταμῖνται μεταξὺ τῶν Διπλωματικῶν καὶ τῶν Προξενικῶν Ἀρχῶν.

3. Οἱ οὗτοι προσλαμβανόμενοι Ἑλληνας ὑπὸκομοί δύνανται νὰ ὑπαχθῶσι εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Νομοθεσίαν περὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλείων. Οὗτοι ἔπιλεσσονται πρὸς τὸν ὀρθῶν ἡλικίας διατάξεων, δύνανται νὰ προσληθῶσι ὀν ὑπερτιμωτικῆς τῆς 60ῦν ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν, ἀπολυτοῦν δὲ πάντως ἄμα τῆς συμπληρώσεως τοῦ 65ου ἔτους.

4. Ἡ σύναξις τῆς Σωβέσεως προσλήψεως τοῦ Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας καὶ ἡ καταγγελία ταύτης γίνεται ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἀρχῆς εἰς ἢν προσλαμβάνεται τὸ αὐτό.

Ἐν τῇ συμβάσει τῆς προσλήψεως καθορίζονται καὶ οἱ ἐπιδικαστικῆς ὀροι καὶ ὀριζόμενοι αἱ ἀποδοχαὶ εἰς τὴν ὑπερτιμωτικῆς κατάστασιν τοῦ προσλαμβανόμενου προσωπικοῦ κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος. Προκαταμῖνον πρὸς ὑπερτιμωτικῶν δυνάμει Σωβέσεως εἰς τὰς ὡς ἄνω θέσεις πέραν τῆς ἡλικίας, εἰς τὴν καταγγελίαν τῆς Σωβέσεως προβαίνει ὁ Ύπουργός.

5. Οἱ ἀποκαταμῖνον εἰς κενὰς θέσεις Ἀρχῶν τῆς Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας ἐκ τοῦ Κλάδου Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ τῆς Κεντρικῆς Ύπηρεσίας ἐπιβλήθου λαμβάνονται τὰς ἀποδοχὰς τοῦ βαθμοῦ τῶν ἐν τῇ Κεντρικῇ Ύπηρεσίᾳ καὶ ἐπιβλήθου ὑπερτιμωτικῆς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ κατὰ τὰ ἐν ἄρθρῳ 131 παρ. 9 καὶ 10 προσλαμβόμενα.

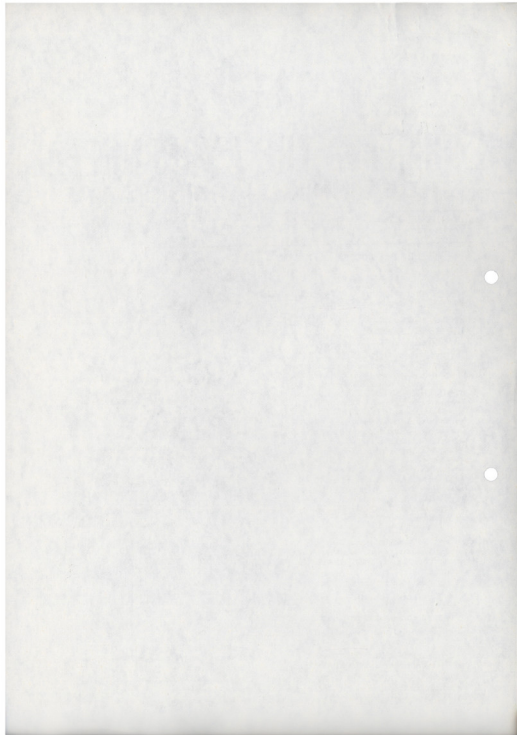
Άρθρον 70.

Όθνηοι καὶ Φύλακες — Θυραροὶ Ἀρχῶν Ἐξωτερικῆς Ύπηρεσίας.

1. Εἰς ἀπάντας τὰς Διπλωματικὰς Ἀρχὰς ὡς εἰς τὸν ἐν ἄρθρῳ 154 τοῦ παρόντος Πίνακος Α' ὀρίζεται, καὶ εἰς τὴν Γενικὴν Πρεσβείαν, ὡς εἰς τὸν Πίνακα Β' τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου ὄρνυται, προσλαμβανόμενοι παρὰ τοῦ Προϊσταμένου αὐτοῦ εἰς ὀθνηοὶ ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου ὀριστοῦ χρόνου. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, ἡ διάρκειά τῆς συμβάσεως δὲν δύναται νὰ εἶναι μακροτέρα τῆς Ύπηρεσίας τοῦ Προϊσταμένου τῆς Διπλωματικῆς Ἀρχῆς. Αἱ θέσεις τῶν οὗτων προσλαμβανόμενων ὡς ὀθνηοῦ ὄρνυται εἰς ἑβδομήκοντα ὀκτὼ (78).

2. Εἰς ἀπάντας τὰς Διπλωματικὰς καὶ Προξενικὰς Ἀρχὰς προσλαμβανόμενοι παρὰ τοῦ Προϊσταμένου αὐτῶν ἐπὶ σχέσις Ἰδιωτικοῦ Δικαίου Θυραροὶ ἢ φύλακες. Αἱ θέσεις τούτων ὄρνυται εἰς διακοσίαις τριάκοντα (230). Οἱ οὗτοι προσλαμβανόμενοι ἐὰν εἶναι Ἑλληνας ὑπὸκομοί, δύνανται ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς Ἐργατικῆς καὶ Ἀσφαλιστικῆς Νομοθεσίας.

Ἡ ὡς ἄνω Σωβέσεως συντίθεται ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἀρχῆς καὶ δύνανται νὰ καταγγελθῶσι ὑπὸ αὐτοῦ τοῦ ἴσου.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ'.

## ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

## Άρθρον 71.

## Γενικά προσόντα διορισμού.

Ἔνα διορισθῆ τις ὡς ἀπάλκλος τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικών, δέον νὰ κέλῃται, ἀνεξαρτήτως φύλου, τὰ κάτωθι γενικά προσόντα:

α. Νὰ ἔχῃ τὴν Ἑλληνικὴν Ἰθαγένειαν.

Οἱ ἰθαγενεῖς Γραμματεῖς τῶν Προϊσταμένων τῶν Διευρηματικῶν Ἀρχῶν καὶ τῶν Γενικῶν Προβηθειῶν, οἱ Μεταρρηστοὶ τούτων καὶ τὸ Βοηθητικὸν Προσωπικὸν τῆς Ἐξωτερικῆς Ὑπηρεσίας, ὡς καὶ τὸ ἐπὶ συμβάσει προσλαμβανόμενον ὑπὸ τῶν Προϊσταμένων τῶν Ἀρχῶν ἑσωτερικοῦ προσωπικῶν δύνανται νὰ εἶναι καὶ ἑλλοδαποί.

Ἄλλογενεῖς, ἀποκρίνας τὴν Ἑλληνικὴν Ἰθαγένειαν διὰ πολιτογράφειας, δύνανται νὰ διορισθῆ μόνον εἰς τὰς ἐν τῷ προηγουμένῳ ἀρθρῷ θέσεις.

β. Νὰ ἔχῃ συμπληρώσει τὸ 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας τοῦ καὶ νὰ μὴ ἔχῃ ὑπερῶς τὸ 35ον, ἐκτός ἐάν ἄλλως ὀρίζεται ἐν τῷ κρῖναι. Τῆς διατάξεως ταύτης ἑξαίρεται οἱ ἐπ' εὐθείας ἐκ προσωπικοτήτων διοριζόμενοι εἰς Προσωπικοῦς βαθμοῦς.

Τὸ ἔτος γεννήσεως ἀποδεικνύεται ἐκ τῆς Ἀφειραγικῆς Πράξεως Γεννήσεως καὶ ἐν ἑλλείψει ταύτης ἐκ τῶν οἰκίαις Μητρώων. Ὡς ἡμερησίᾳ γεννήσεως λαμβάνεται ἡ ἐν τῇ Ἀφειραγικῇ Πράξει ἀναγραφέν, ἐν ἑλλείψει δὲ ταύτης τῆς Πράξεως ἡ 31η Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους γεννήσεως.

γ. Νὰ κέλῃται τὸ προῖον εἰς ἡμετέρας Ἑλλάδας ἡ ὄψος.

δ. Νὰ ἔχῃ ἐκπληρώσει τὰς στρατιωτικὰς τὸν ὑποχρεώσεις ἢ νὰ ἔχῃ ἀπάλκσει τούτων νομίμως, νὰ μὴ εἶναι ἀνυπότακτος καὶ νὰ μὴ ἔχῃ καταδικασθῆ ἐπὶ ἀποστραφῆ.

ε. Νὰ μὴ ἔχῃ σταθῆ, λόγω καταδίκης, τῶν πολιτικῶν τὸ δικαιώματων.

στ. Νὰ μὴ ἔχῃ καταδικασθῆ εἰς οἰανδήποτε ποινὴν, ἐπὶ κλοπῆ, ὑπερμετρίας (καὶνὴ καὶ ἐν ὑπερηλίξει), ἀπάτης, ἐκδεδιωγῆ, πλαστογραφίᾳ, ἀπιστίᾳ δικηγόρου, δωροδοκίᾳ, καταπίσει, ἀπιστίᾳ περὶ τὴν ὑπερσίαν, παραβάσει καθήκοντος, ἑγκλημάτων κατὰ τῶν ἠθῶν καὶ ἀσυρτητικῆς διαγωγῆς. Ἐκτός ἐν νὰ μὴ βεβαίωται κατ' αὐτοὺς ἀκέραια ποινικὴ δίχη, δυνάμει τελεσιδικίου βουλεβότου ἐπὶ κακοουργίᾳ καὶ ἐπὶ τινὶ τῶν ἀνωτέρω κλημελημάτων.

Ἡ παραγραφὴ ἀδικήματος ἐπὶ τοῦ ὁποῖο ἐξεβόθη καταδικαστικὴ ἀπόφασις ἢ διετάχθη παραπομπὴ διὰ τελεσιδικίου βουλεβότου, ἢ ἀποκατάστασις καὶ ἢ χάρις μετ' ἄρσεως τῶν νομίμων δὲν ἀφροντὸ ὡς ἀπὸ κώλυμα.

ζ. Νὰ μὴ τελῆ ὑπὸ ἀπαγόρευση ἢ δικαστικὴν ἀντίληψη.

η. Νὰ μὴ ἔχῃ ἀπολυθῆ διὰ πειθαρχικοῦ λόγου ἐκ θέσεως Δημοσίου Ἑπαλλήλου ἢ ὑπαλλήλου νομικοῦ προσώπου Δημοσίου Δικαίου.

θ. Νὰ εἶναι ὄψης καὶ ἀρτημολῆς, τῆς προϋποθέσεως ταύτης διαπιστωμένης κατὰ τὰς κειμέναις περὶ Δημοσίων Ἑπαλλήλων διατάξεις.

ι. Πρὸς τὴν συμμετοχῆ εἰς διαγωνισμὸν καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει πρὸ τοῦ διορισμοῦ τοῦ, ὁ Ἑλλοδαπὸς ἰθαγενεῖας ἔγγαμος ὑποψήφιος, δέον νὰ τύχη τῆ ἀπίστη τοῦ τῆς κατὰ τὸ ἀρθρον 90 προλεγομένου ἐγκρίσεως.

## Άρθρον 72.

Ἐξδικὰ Προσόντα Ἑπαλλήλων τοῦ Διευρηματικοῦ Κλάδου.

1. Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Ἀναλοδοῦ Προβείας, ἀποτίονται ἐκτός τῶν γενικῶν καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσόντα:

α. Πτυχίον Ἀνωτάτου Ἐκπαιδευτικοῦ Ἐπιπέδου τῆς ἡμετέρας ἢ ἀντιστοίχου τῆς ἑλλοδαπῆς, κερμαίνον ἐν τῇ ἡμετέρῃ ταύτῃ περιπτώσει τῶν σχετικῶν διατάξεων, καὶ ἀναγνωρίσεως τῆς ἰσότητος τῶν Πτυχίων τῆς ἡμετέρας ἢ ἑλλοδαπῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς.

β. Πλήρως γνώσει τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς γλώσσας.

γ. Ἐπιτυχίᾳ εἰς δοκιμασίαν (γραπτὴν καὶ προφορικὴν κατ' ἔνδειξιν) ἢ πιστοποιησίαν τούτων ἢ κατὰ τὸ ὑποψήφιος γινώσκων τὸν πρὸς ἐξέτασιν ὁριστῶν καὶ γλωσσῶν, ὅταν καὶ ἢ κατὰ τὴν κατὰ τὸν πρὸς ἐξέτασιν τῆς ἐπιπροσπεποιημένης ἀποτυχίας τοῦ προσόντου, ὡς καὶ γενικῆ ἀντίληψις, ἢ κρίσις εὐστραφίᾳ, ἢ ὀφείλει, ἢ ἀντοναρτηρίᾳ καὶ ἢ ἰκανότητι ἐκφρασεως καὶ διαμνημονεύει γνώμη περὶ τῆς ἐν γίνεσι πρῶτον πτυχίας αὐτοῦ.

2. Τὰ ἐξεταζόμενα θέματα, ὁ τρόπος διεξαγωγῆς τῆς δοκιμασίας καὶ τῆς κρίσεως τῶν ὑποψηφίων, ἢ σύνθεσις τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς καὶ πάσα ἄλλη λεπτομέρεια ὀρίζονται διὰ τῆς Διατάξεως, ἐκδεδιωμένης τῆς προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

3. Τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικά, τὰ ἀποδεικνύοντα τὴν ὑπαρξὴν τῶν γενικῶν καὶ εἰδικῶν προσόντων, ὅταν δέον νὰ βεβαιωται κατὰ τοὺς ὑποψηφίους, κατὰ τὸν ἕκαστον τῆς προδηλωσῆς ὑποβλήσει τῆς αἰτήσεως πρὸς συμμετοχὴν ἐν διαγωνισμῷ ἐπὶ ποινῇ ἀποκλειστικῆς καθορίζονται διὰ τῶν κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον τῆς Διατάξεως καὶ ὑποβλήσονται μετὰ τῆς αἰτήσεως συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν.

## Άρθρον 73.

## Διορισμὸς Ἀκολουθοῦ Προβείας.

1. Οἱ προσλαμβανόμενοι κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 72 τοῦ παρόντος διορίζονται διὰ τῆς Διατάξεως ἐκδεδιωμένης προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ὡς Ἀκολουθοῦ Προβείας, δυνάμει δὲ διατῆς δημοκρατικῆς ὑπερηλίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἑποικίας δύνανται νὰ ἀπολυθῶν μετ' ἀπόφασιν τοῦ Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, διὰ λόγους ἀναγομένους εἰς τὸν ὑποψήφιον αὐτοῦ.

2. Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τῆς διετίας ἀπὸ τῆς προλήψεως τῆς Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου ὑποχρεούται νὰ ἀπορροθῆ ἀπὸ τοῦ διορισμοῦ εἰς κατὰ τὴν προσηλωμένην πρῶτον μνημονοσίαν.

3. Ὁ κρινόμενος ὡς μνημονοσίτης, μνημονοσιτεῖται διὰ τῆς Διατάξεως ἐκδεδιωμένης τῆς προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

4. Δι' ἑποικίας ἀπολύεται ὑποχρεωτικῶς ὁ κρινόμενος ὡς μὴ μνημονοσίτης.

## Άρθρον 74.

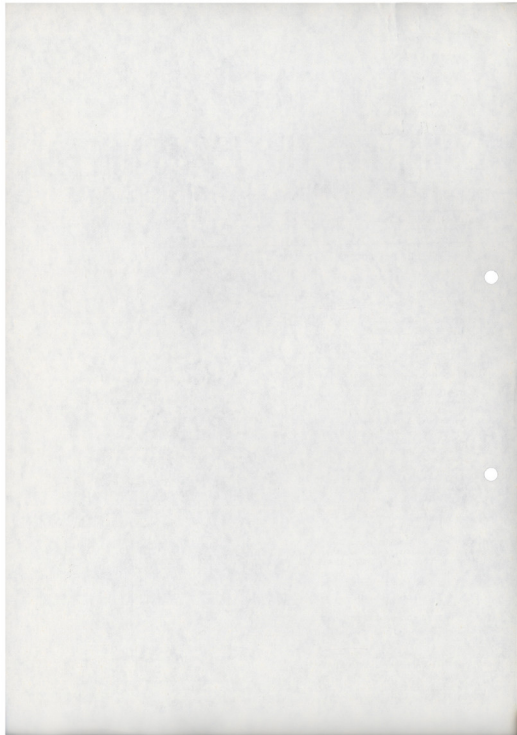
Κατὴν ἀποφάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Συμβουλίου δύνανται νὰ διορισθῶν ἀπ' εὐθείας ἐκ Προσωπικοτήτων ὑπαλλήλων ἐπὶ Προβευτικῆς ἐπιπέδου, διὰ τῆς Διατάξεως, ἐκδεδιωμένης τῆς προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

## Άρθρον 75.

## Ἐξδικὰ Προσόντα Διορισμοῦ Ἐπιπροσπεποιημένων τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

1. Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Ἐπιπροσπεποιημένου Β' Τάξεως τοῦ Κλάδου Ἐπιπροσπεποιημένων τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἀπαιτοῦται, ἐκτός τῶν γενικῶν προσόντων τοῦ ἀρθρου 71, ἑξερρομένου τοῦ περιορισμοῦ τῆς ἡλικίας, ἧτις ὀρίζεται ἀπὸ 35 ἕως 45 ἔτων καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσόντα:

α. Ἀποβρωστικὸν τίτλον ἡμετέρας ἢ ξένης Ἀνωτάτης Σχολῆς, ἀνάλογον πρὸς τὴν εἰδικότητα εἰς τὴν ὁποῖαν πρόκειται νὰ χρησιμοποιοθῆ ὁ διοριζόμενος, ἢ ἑκπαιδευτικὴν καὶ τεχνικὴν γνώσει ὡς καὶ ἀνάλογον εἰδικὴν ἑμπειρίαν. Ἡ διακρίσεισι τῶν προσόντων τούτων γίνεται κατ' ἑπιτροπῆς τῆς ἑποικίας ἢ συγκρίσεως, ἢ σύνθεσις, αἱ ὁμοειδότητες καὶ ὁ τρόπος λειτουργίας καθορίζονται διὰ τῆς Διατάξεως.



τος, εκδηλωμένου προτάσει του Υπουργού Εξωτερικών, διά του οποίου καθορίζονται τα ειδικότερα ουσιαστικά και τυπικά προσέτα δια τον διορισμό ως Εμπειρογνομόνων.

Δι' ώριμίας ειδικότητας καθορισθησάμεν δια του αιώτου Π. Διατάγματος δέν νά ὀρίζεται ὡς τυπικόν προσηντικῆς προσηντικῆς, κατ' ἐλάχιστον ὄρον, τὸν Ἐμπειρογνομόνος εἰς θέσιν τῆς εἰδικότητος τοῦ εἰς Διεύθυνσιν Ὑπηρεσιῶν Διεθνῶν Οἰκονομικῶν Ἑργασιῶν καὶ Ἐπιτελεστικῶν Κέντρων Ἑλληνικῶν καὶ Μεταξὺ τῆς ἡμετέρας ἢ τῆς ἀλλοδαπῆς.

Δι' εἰδικότητος Ἐμπειρογνομόνων, μελλόντων νά ὑπερτίθων εἰς Πολιτικῆς Διευθύνσεως τοῦ Υπουργείου, ἡ καθορισμῶς ὅπως εἶναι δικαιοῦς. Εἰς τὴν περιπτώσιν ταύτην εἶναι ἐν τῷ αὐτῷ Διατάγματι νά καθορίζεται ἡ εἰδικὴ ξένη γλῶσσα, ἢ ἐπὶ πλέον τῆς ὑποκειμένης, δέν νά κατέχη ὁ Ἐμπειρογνομὸν τοῦ εἰδικωτέρου γνωστῶν ἢ πολιτικῶν τοιαύτων, δι' ἑμπειροτέρου τοῦ ἰσίου πρᾶξιαι ὅπως νά διεραθῶν. Ἡ ἰσότης τῶν τίτλων Ἐπιτελεστικῶν Ἀνωτάτων Σχολῶν τῆς ἀλλοδαπῆς, εἰδικῶς διὰ τὰς θέσεις ταύτας δένεται νά κριθῆται, διὰ τοῦ μὴ ἔχοντος ἀπολύτως ἀνεγνωρισμένην ἰσότησιν. Δι' ἠνεγνωρισμένην ἀπολύτως παρὰ τῆς αὐτῆς Ἐπιτελεστικῆς, ἢ εἰς ἀπολύτως ἐν προκειμένῳ τὰς προηγουμένης διὰ τὴν ἀνεγνωρισμένην, κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 220 τοῦ Ν. 5343/1932 ἰσότης τῶν περιπτώσεων καδ' ἂν κατὰ τὸ αὐτὸ Προεδρικὸν Διάταγμα προδίδεται ἰσότησι κατὰ τὴν συνήθη διαδικασίαν.

6. Πλάτρη γλώσσας τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς Γλώσσας.

2. Ὁ διορισμὸς ἐνεργεῖται ἐπὶ διετεί δικαιοκρατικῆ ὑπηρεσίᾳ διὰ Πρ. Διατάγματος, εἰς τὸν ὁδοῦν τοῦ Ἐμπειρογνομόνων Β' Τάξεως, μετὰ σύμφωνον γνώμῳν τοῦ Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου καὶ κατόπιν ἐπιλογῆς παρὰ τῆς κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον Ἐπιτελεστικῆς. Ὁ τρόπος διεξαγωγῆς τῆς ἐπιλογῆς ὀρίζεται ὡσαύτως διὰ τοῦ ἐν παρ. 1α τοῦ παρόντος ἀρθροῦ Πρ. Διατάγματος.

\*Ἀρθρον 76.

Εἰδικὰ Τυπικὰ Προσέτα Προσωπικοῦ  
Εἰδικῆς Νομικῆς Ὑπηρεσίας.

Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Γραμματέως τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ὑπηρεσίας ἀπειροῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν, καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσέτα:

α. Διετής τοῦλάχιστον ὄπισκος τοῦ δικηγορικοῦ λειτουργήματος ἢ διδασκατικῶν διδασκῶν Δημοσίου Διεθνῶς Δικαίου Νομικῆς Σχολῆς ἡμετέρας ἢ ἑσπερας καὶ ἰσότητος ἀλλοδαποῦ ἢ ἀνεγνωρισμένης.

β. Καλὴ γνώσις τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς γλώσσας ἢ πλήρης γνώσις τῆς μίας ἐξ αὐτῶν καὶ ἰσχυρὰ γνώσις τῆς ἑτέρας.

γ. Ἐπιτυχία εἰς διαγωνισμὸν. Τὰ ἑξεταζόμενα θέματα, ὁ τρόπος διεξαγωγῆς αὐτοῦ, ἡ σύνθεσις τῆς Ἐπιτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη λεπτομέρεια ὀρίζονται διὰ Πρ. Διατάγματος, ἐκδηλωμένου τῆς προτάσει τοῦ Υπουργοῦ Εξωτερικῶν.

\*Ἀρθρον 77.

Εἰδικὰ Προσέτα Ὑπαλλήλων Διοικητικοῦ Κλάδου  
Γενικῶν Καθόντων.

Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Γραμματέως Β' Τάξεως τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθόντων ἀπειροῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν, καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσέτα:

α. Πτυχίον Ἀνωτάτης Σχολῆς Θεωρητικῶν Ἐπιστημῶν ἡμετέρας ἢ ἰσότητος Ἀνωτάτης Σχολῆς τῆς ἀλλοδαπῆς, τῆς ὁποίας τὰ πτυχίον ἀνεγνωρίζεται ὑπὸ τῆς οἰκείας Ἑλληνικῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς καὶ καλὴ γνώσις τῆς Γαλλικῆς ἢ τῆς Ἀγγλικῆς ἢ ἑτέρας γλώσσας, καθορισθησάμεν διὰ Πρ. Διατάγματος, ἐκδηλωμένου τῆς προτάσει τοῦ Υπουργοῦ Εξωτερικῶν.

β. Ἐπιτυχία εἰς διαγωνισμὸν, τοῦ ὁποίου αἱ λεπτομέρειαι ὡς καὶ τὰ ἑξεταστέα καθήματα, εἶναι δέν νά εἶναι σχετικῶς πρὸς τὰ καθήκοντα τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου τοῦ Υπουργείου

Εξωτερικῶν, ὀρίζονται διὰ τοῦ αὐτοῦ Πρ. Διατάγματος, ὅσα καθορίζεται καὶ τὰ ἀπειροῦνται δικαιολογητικῶς, εἶναι ὑποβάλλονται πρὸ τοῦ διοικητικοῦ.

\*Ἀρθρον 78.

Εἰδικὰ Προσέτα Ὑπαλλήλων Κλάδου  
Διοικητικοῦ Γραμματέως.

Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Διοικητικοῦ Γραμματέως ΣΤ' Τάξεως τοῦ Κλάδου τῶν Διοικητικῶν Γραμματέων τοῦ Υπουργείου ἀπειροῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν, καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσέτα:

α. Ἀπολύτως Γνωστὴ ἢ ἑτέρας Μίσης Σχολῆς Γενικῆς Ἐκπαίδευσῆς ἢ ἰσότητος ἀλλοδαπῆς καὶ καλὴ γνώσις τῆς Γαλλικῆς ἢ τῆς Ἀγγλικῆς γλώσσας, ἢ ἑτέρας καθορισθησάμεν διὰ Πρ. Διατάγματος, Ἐπιτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς ὡς καὶ τὴν ἀπολυτοῦν εἰς τὴν ἑξεταζομένην ξένη γλώσσα.

β. Ἐπιτυχία εἰς διαγωνισμὸν, ὅπως ἐνεργεῖται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον διὰ Γραμμῆς ἢ Ἀπολυτοῦν εἰς τὸν ἰσίου αἰ λεπτομέρεια ὀρίζονται διὰ Πρ. Διατάγματος, ὅσα καθορίζεται καὶ τὰ ἀπειροῦνται δικαιολογητικῶς καὶ περὶ τοῦ χρόνου ὑποβάλλονται.

γ. Διὰ τὰς διοριστέας εἰς θέσιν Ὑπερνομοῦν ἀπειροῦνται καὶ τὰ ἑξῆς ταῦτα δέν εἶναι ταῦτα προσέτα, καθορίζονται δι' ἀπολύτως τοῦ Υπουργοῦ τῶν Εξωτερικῶν ὡς καὶ ἰσχυρὰ γνώσις τῆς Γαλλικῆς ἢ τῆς Ἀγγλικῆς γλώσσας.

δ. Διὰ τοῦς διοριστέας εἰς θέσιν Κοινωνικῶν Ἀπολυτοῦν Διοικητικῶν Γραμματέων ἀπειροῦνται τὰ ἀπαραίτητα διὰ Κοινωνικῶν Ἀπολυτοῦν προσέτα, ὡς καὶ καλὴ γνώσις τῆς ἀγγλικῆς ἢ ἑτέρας γλώσσας τοῦ ὅπου, εἰς ὃν μελλόντες νά ἀσκήσῃ τὰ καθήκοντα των. Δι' ἀπολύτως τοῦ Υπουργοῦ θέλειται καθορισθῆ τὰ τοῦ ὁποῦ πληρώσεως τῶν διοριστέων.

\*Ἀρθρον 79.

Εἰδικὰ Προσέτα Διοικητικῶν Τυπικῶν Ἐπιτελεστικῶν.

Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Γραμματέως Β' Τάξεως τοῦ Κλάδου τῶν Εἰδικῶν Τυπικῶν Ἐπιτελεστικῶν ἀπειροῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν, καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσέτα:

α. Πτυχίον ἀνεγνωρισμένην ὑπὸ τοῦ Κράτους Ἀνωτάτης Πολιτικῆς ἢ Πολυτεχνικῆς Σχολῆς Τυπικῆς Σχολῆς τριετούς τοῦλάχιστον ματαγωγικαῖς σπουδαίως.

β. Γνώσις τοῦ χειρικοῦ τυπικοῦ.

γ. Ἐπαρκὴς γνώσις τῆς Ἀγγλικῆς ἢ τῆς Γαλλικῆς γλώσσας.

δ. Ἐπιτυχία εἰς διαγωνισμὸν καταλλήλοισι, αἱ λεπτομέρειαι τῆς ὁποίας ὡς καὶ τὰ ἑξεταστέα καθήματα καθορίζονται διὰ Πρ. Διατάγματος, ἐκδηλωμένου τῆς προτάσει τοῦ Υπουργοῦ Εξωτερικῶν. Διὰ τοῦ αὐτοῦ Διατάγματος ὀρίζονται καὶ τὰ ἀπειροῦνται δικαιολογητικῶς, εἶναι ὑποβάλλονται κατὰ τὴν αὐτὴν ὁμοιοτήτι εἰς τὴν διοκίαν.

\*Ἀρθρον 80.

Εἰδικὰ Προσέτα Κλάδου Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ.

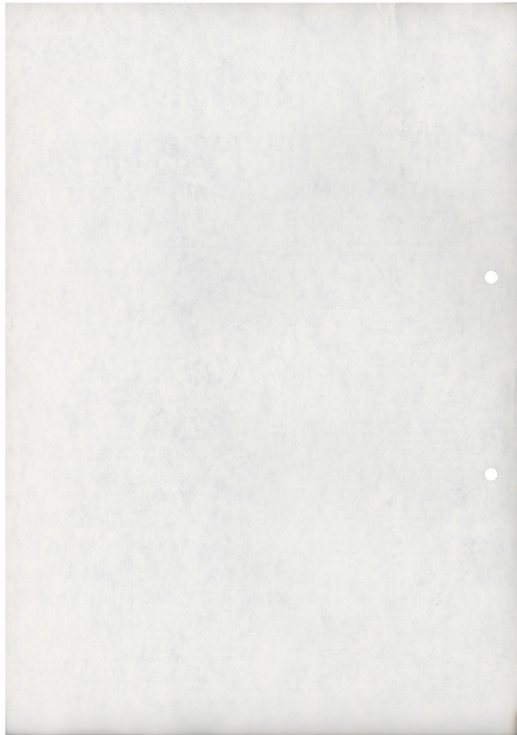
1. Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Κλητῆρος Β' Τάξεως τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας ἀπειροῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν προσέτων καὶ Ἀπολυτοῦν Δημοσίου Σχολείου.

2. Πρὸς διορισμὸν εἰς θέσιν Κλητῆρος Α' Τάξεως τῆς Ἀρχῆς τῆς Ἐξωτερικῆς Ὑπηρεσίας, ἀπειροῦνται αἱ κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ διοριστέου αὐτοῦ Προσέτα τῆς οἰκείας Διευθυντικῆς ἢ Προβλητικῆς Ἀρχῆς ἀνεγνωρισμένην γραμματικῶς γνώσις.

\*Ἀρθρον 81.

Εἰδικὰ Τυπικὰ Προσέτα Μεταρρατοῦ Διοικητικοῦ  
Κεντρικῆς Μεταρρατοῦ Ὑπηρεσίας.

Διὰ τὴν πρόβλεψιν ὡς Μεταρρατοῦ Διοικητικοῦ εἰς τὴν Κεντρικῆς Μεταρρατοῦ Ὑπηρεσίας ἀπειροῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν προσέτων καὶ ἄνευ περιουσιῶν ὡς πρὸς τὸ ὄνομα τῶν ὄρων ἡλικίας, καὶ τὰ ἑξῆς εἰδικὰ προσέτα:





α. Ταλεία γνώσις τῆς γλώσσης, δι' ἣν προλαμβάνεται ὡς Μεταφραστὴς—Διερμηνεύς.

β. Ἰκανότης προφορῆς ὑπερμετρίας.

γ. Ψευχία εἰς δοκιμασίαν (γραπτὴν καὶ προφορικὴν), καθ' ἣν πιστοποιεῖται ἡ κατὰ τὸ ὑπερφίερον γνώσις τῆς πρὸς ἐξέτασιν γλώσσης. Ὁ τρόπος διεξαγωγῆς τῆς δοκιμασίας, ἡ σύνθεσις τῆς ἑξαετακτικῆς Ἐπιτροπῆς ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη λεπτομέρεια καθορίζεται δι' ἀποφάσεις τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἑξαετακτικῶν.

#### \* Ἀρθρον 82.

Εἰδικὰ Τυπικὰ Πρόσόντα Διαιρητοῦ Τεχνικοῦ Προσωπικοῦ ἐπὶ Σχολείων.

Διὰ τὴν πρόληψιν τοῦ ἐν Ἀρθρῷ 63 Τεχνικοῦ Προσωπικοῦ ἐπὶ σχολίῳ Ἰατρικοῦ Διαιρητοῦ ἀπαιτοῦνται:

α. Διὰ τὴν θέσιν Προϊστάμενου Διόλογοι Παιδείας Μηχανικοῦ Ἀνωτάτης Σχολῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἰσοτίμου ἀλλοδαπῆς.

β. Διὰ τὴν θέσιν Σχολάρχου Πτυχίων Σχολείων τοῦ Ἀνωτάτου Τεχνικοῦ Σχολῆς.

γ. Διὰ τὴν θέσιν Ἐργοδοτοῦ Πτυχίων Ἐργοδοτοῦ Μέσης Τεχνικῆς Σχολῆς.

δ. Διὰ τὰς θέσεις Ἐκπαιδευτικῶν Πτυχίων Μέσης Τεχνικῆς Σχολῆς καὶ σχετικῆς θέσις τοῦ Ἑπιτροπάρχου Βιομηχανίας.

ε. Διὰ τὰς λοιπὰς θέσεις τριετῆς τοῦλάχιστον ἡμετέρας, προηγουμένως ἀποδοκιμασθῆναι, κατὰ τὰ δι' ἀποφάσεις τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἑξαετακτικῶν εἰδικότερον ὀριζόμενα.

#### \* Ἀρθρον 83.

Εἰδικὰ Πρόσόντα Τεχνικῶν Μηχανογραφικῆς Ἑπιτροπῆς.

1. Διὰ τὴν πρόληψιν εἰς θέσιν τεχνικοῦ τῆς Μηχανογραφικῆς Ἑπιτροπῆς ἀπαιτοῦνται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν προσόντων, εἰδικίαι, πιστοποιηθεῖσαι τὸ μὲν ἐκ τίτλων σπουδῶν, τὸ δὲ ἐκ πρακτικῆς ἐφαρμογῆς καὶ ἐπιτυχίᾳ εἰς δοκιμασίαν καταλληλότητος, κατὰ τὰ δι' ἀποφάσεις τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἑξαετακτικῶν εἰδικότερον καθορίζόμενα.

2. Οἱ διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην ἀπαιτούμενοι τίτλοι καθορίζονται, ὡς εἴρηξεν:

α. Διὰ τὸν Προϊστάμενον τῆς Μηχανογραφικῆς Ἑπιτροπῆς Πτυχίων Ἀνωτάτης Σχολῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς καὶ θεωρητικῆς ἐκπαίδευσις, διαρκείας τοῦλάχιστον ἐνὸς ἐκπαιδευτικοῦ ἔτους, εἰς Ἀνωτάτην Σχολὴν τῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς, ἢ τὴν ἀπικρατοκρατικὴν ἔρουναν ἢ τὴν ἀνάλογον συστηματικὴν ἢ τὴν πληροφορικὴν ἢ εἰς τὰς ἐφαρμογὰς τῶν ηλεκτρονικῶν ὁλοκληρῶν καὶ ἐπιτοῖα τοῦλάχιστον πρακτικῆς ἡμετέρας ὡς καὶ ἀριεὶα γνώσις μὲς τῶν Γλωσσῶν Ἀγγλικῆς ἢ Γαλλικῆς.

β. Διὰ τὸν Ἀναλυτὴν τὰ αὐτὰ ὡς ἴσως πρόσόντα, μὴ ἀπαιτούμενης διὰ τούτων τῆς προϋποθέσεως τῆς πρακτικῆς ἐπιτοῖας.

γ. Διὰ τὸν Προγραμματιστὴν Ἀπολυτήριον Γνωστικῶν καὶ εἰδικίαι εἰς τὴν Προγραμματικῶν Ἐκπαιδευτικῶν Ἑπιτροπῶν.

δ. Διὰ τὸν Διατηρητὴν Πτυχίων ἀνάλογοι Τεχνικῆς Σχολῆς ἢ ἐπιτοῖα τοῦλάχιστον ἡμετέρας.

ε. Διὰ τὸν Στατιστικὸν Ἀπολυτήριον Γνωστικῶν καὶ εἰδικίαι ἢ διετὴ τοῦλάχιστον ἡμετέρας εἰς τὴν στατιστικὴν.

#### \* Ἀρθρον 84.

Εἰδικὰ Πρόσόντα Συμβούλων Μαθητῶν καὶ Μορφωτικῶν Συμβούλων.

1. Τὰ ὀυσιαστικὰ καὶ τυπικὰ πρόσόντα τῶν Συμβούλων Μαθητῶν, καθ' ὅν τὸ Ἀρθρον 62 τοῦ παρόντος, θέλει εἶναι καθ' ὅσον δι' ἀποφάσεις τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἑξαετακτικῶν.

2. Ἐπὶ τῷ ἐκαστῷ καλλιμερίᾳ καὶ ἀνεπιτήδεως τῶν πνευματικῶν, μορφωτικῶν καὶ καλλιτεχνικῶν σχέσεων μετὰ τῶν ἑθνῶν χωρῶν καὶ τῆς προλήψης τῆς ἐκπαίδευσις εἰς τὴν ἀλλοδαπήν, συνιστᾶται ἅμα μὲς εἰς Μορφωτικὸν Συμβούλον εἰς τὰς Πρωτεύσεις Ὄννης, Δυμομασίας, Κέρφου, Αὐστροῦ, Ὀστρογαυρίας, Παρισίων καὶ Ρώμας, εἰς τὰς ἑστέρας θέσεις

δύνανται νὰ προλαμβάνονται διὰ κοινῆς Πράξεως τῶν Ἑπιτροπῶν ἑξαετακτικῶν καὶ Πολιτισμοῦ καὶ ἑξαετακτικῶν καὶ κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ οἰκίου Πρωτεύσεως, ἐπὶ σχέσις τῶν Μορφωτικῶν Συμβούλων, ὡς ἑθελόν ἑξαετακτικῶν Προσωπικῶν, Μορφωτικῶν Συμβούλων, ἐπὶ ἀποδοχῆς Συμβούλων Πρωτεύσεως Β' τάξεως. Ἡ καταγγελία τῆς σχέσεως γίνεται δι' ἀνάλογον κοινῆς Πράξεως.

3. Οἷται, ἐκτὸς τῶν γενικῶν προσόντων, ἐξαιροῦναι τὸ διὰ τὴν εἰσοδὸν ἡλικίας, ὡς τοσούτων καθοριζομένων τοῦ πενήντα τοῦλάχιστου (50) ἔτους, ἵσως διὰ τὸ ἔσθαι:

α. Πτυχίων ἡμεδαπῆς ἢ ἑξῆς Ἀπολυτήριου Σχολῆς Φιλοσοφικῆς, Ἀρχαιολογικῆς, Καλῶν Τεχνῶν ἢ ἄλλης συναφῆς πρὸς τὰ καθήκοντά των.

β. Εἰδικίαι εἰς τὰ γράμματα καὶ τὰς τέχνας ἢ τὴν ἀρχαιολογίαν, ἀποδοκιμασθῆναι ἐκ τῆς ἐκπαιδεύσεως εἰδικῶν μελετῶν ἢ προηγουμένως ἐπαγγελματικῆς ἀπαιτοῦσεως των εἰς τὴν μεροληπίαν τοῦ μὲν καὶ ἐπιτηδεύσαν ἐπὶ εἰδικῆς ἑξαετακτικῆς κατὰ τὰ διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἑπιτροπῶν ἑξαετακτικῶν καὶ Πολιτισμοῦ καὶ ἑξαετακτικῶν καθορίζόμενα.

γ. Ἐπαρκῆ γνώσιν τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς καὶ ἀλλῆς γλώσσῆς τῆς γλώσσης τῆς Χώρας προλήψεως των, ἐπιτηδεύσαν ὡσούτων ἐπὶ τῆς αὐτῆς ἑπιτοῖας.

4. Εἰς τὰς λοιπὰς Πρωτεύσεις καὶ Διπλωματικῆς Ἀντιπροσωπείας καθ' ὅσοντα Μορφωτικῶν Συμβούλων ἐπιτοῖα ἢ ἐπὶ ταύτῃ ὀριζόμενος ἐπὶ τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἐπιτοῖα ἢ ἐπὶ προσωπικῶν αὐτῶν, κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ οἰκίου Πρωτεύσεως.

5. Ἦναι εἰς τὴν Χώραν διετοῖα προσηκούσης τῆς ἄλλοτριῆς συναφῆς κατὰ τὸν ὅσοντα διὰ Π. Διατάγματος.

#### \* Ἀρθρον 85.

Εἰδικὰ πρόσόντα Διαιρητοῦ Ἀπολυτήριου Γραμματικῶν καὶ Προϊστάμενου τῶν Διπλωματικῶν Ἀρχῶν καὶ Μεταφραστικῶν τῆς ἑξαετακτικῆς Ἑπιτροπῆς.

Ἦνα προληψθῆναι τῆς, πιστοποιῆσαι, εἰς τὴν θέσιν Ἀπολυτήριου Γραμματικῶν Προϊστάμενου Διπλωματικῆς Ἀρχῆς ἢ Μεταφραστικῆς εἰς τὴν ἑξαετακτικὴν Ἑπιτροπῆν, ἵσως:

α. Νὰ ἔχη συμπληρωθεῖ τὸ 1900 ἔτος διὰ τῶν Ἀπολυτήριου Γραμματικῆς, τὸ 2100 διὰ ἔτος τῆς ἡλικίας διὰ τοὺς Μεταφραστικῆς καὶ νὰ μὴ ἔχη ὑπερβῆ τὸ 4500.

β. Νὰ μὴ ἔχη καταπολεμηθῆ εἰς τὴν αὐτὴν διὰ τὰ ἀδικήματα, τὰ προβλεπόμενα εἰς τὰ γενικὰ πρόσόντα Διαιρητοῦ τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἑξαετακτικῶν.

γ. Νὰ ἔχη Ἀπολυτήριον Μέσης Ἀγγλικῆς ἢ ἰσοτίμου ἀλλοδαπῆς Σχολῆς Γενικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

δ. Νὰ γινώσκῃ πλήρως τὴν γλώσσαν τῆς Χώρας εἰς τὴν ὅσοντα προλαμβάνεται, τὴν Ἀγγλικὴν ἢ τὴν Ἀγγλικὴν γλώσσαν ὡς καὶ τὴν Δακτυλογραφίαν τῶν ἀντιστοιχῶν γλωσσῶν.

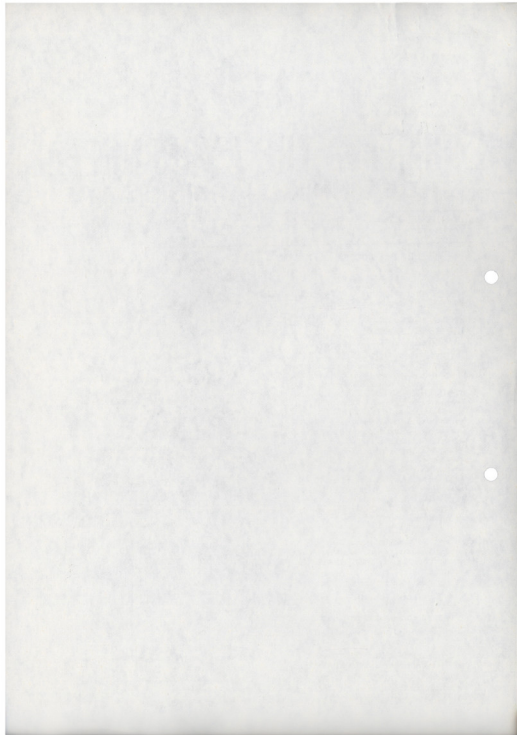
ε. Ἦ συνδράμῃ τῶν ἐπὶ στοιχείῳ α', β' καὶ γ' προσόντων, ὡς καὶ τῶν προσόντων κατὰ τὸ ἄρθρον 68 παρ. 3 ἐλ. β. διὰ τὴν πρόληψιν ὑπαλλήλων ὡς Κοινωνικῶν λειτουργῶν, ἄλλοτριῶν ἐπὶ τοῦ Προϊστάμενου τῆς προλαμβάνουσας Ἀρχῆς, τῶν ἐπὶ ἐπὶ στοιχείῳ β' διὰ δοκιμασίας, διενεργουμένης ἐπὶ τοῦ Προϊστάμενου τῆς αὐτῆς Ἀρχῆς.

#### \* Ἀρθρον 86.

Πρόσόντα καὶ Εἰδικὰ Τυπικὰ Πρόσόντα Προσωπικοῦ ἐπὶ σχέσις Ἰατρικοῦ Διαιρητοῦ ἑξαετακτικῶν.

1. Διὰ τὴν πρόληψιν εἰς θέσιν Στενοκαταλογητῶν ἑξαετακτικῶν ἐν τῷ Ἑπιτροπάρχῳ ἑξαετακτικῶν, πλὴν τῶν γενικῶν προσόντων, τῶν προβλεπόμενων εἰς τὸ ἄρθρον 71, ἐξαιροῦναι τῆς ἡλικίας, ὀριζόμενης εἰς τὸ 1900 ἔτος, ἀπαιτοῦναι Ἀπολυτήριον Ἑλληνικῶν Γνωστικῶν ἢ Μέσης Σχολῆς Γενικῆς Ἐκπαιδεύσεως ἢ ἰσοτίμου ἀλλοδαπῆς, ταύτη γνῶσις τῆς Ἀγγλικῆς ἢ Γαλλικῆς γλώσσης καὶ Δακτυλογραφίας εἰς τὰς γλώσσας ταύτας ὡς καὶ ἐπιτοῖα εἰς διανομήτων. Τὰ ἐξεταζόμενα καθήκοντα, ὁ τρόπος διεξαγωγῆς αὐτῶν, ἢ σύνθεσις τῆς ἑξαετακτικῆς ἑπιτοῖας ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη λεπτομέρεια ὀριζομένη διὰ Π. Διατάγματος, ἐπιτελούμενη τῇ πρόσόντι τοῦ Ἑπιτροπάρχου ἑξαετακτικῶν.





2. Η πρόσληψις εις θέσιν Καλλιγράφου ή Οικονόμου ή άλλου άρραλείας κριθών ενεργείται δι' άποφάσεως του Υπουργού Έξωτερικών, κατόπι έπιλογής παρ' Έπιτροπής, ό τρόπος διεξαγωγής της όποιας καθορίζεται δι' ύπογραφικής άποφάσεως, ήτις όρίζει και τά άπαιτούμενα προϊόντα.

3. Η πρόσληψις εις τήν ύπὸ τοῦ άρθρου 86 προβλεπομένη θέσιν του Ύατροῦ γίνεται δι' άποφάσεως του Υπουργού Έξωτερικών.

Άρθρον 87.

Τρόπος Διεξαγωγῆς Γκαλλήλων Λοικῶν Κλάδων Υπουργείου.

1. Οι Γαλλήλοι τῶν λοιπῶν Κλάδων τοῦ Υπουργείου Έξωτερικῶν, πλην τῶν τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, τοῦ Κλάδου Έμπειρογνομόνων και τῆς Ειδικῆς Νομικῆς Υπηρεσίας, διορίζονται και ἀπολύονται μέχρι μὲν και τοῦ βαθμοῦ τοῦ Γραμματέως Α' Τάξεως διὰ Πράξεως τοῦ Υπουργοῦ, ἀπὸ δὲ τοῦ βαθμοῦ τοῦ Τμηματάρχου Β' Τάξεως και ἄνω διὰ Π. Διατάγματος.

2. Οι Ύβαιοτεροι Γραμματεῖς και Μεταφρασταὶ ὡς και τὸ Βοηθητικῶν και Υπηρετικῶν Προσωπικῶν τῆς Έξωτερικῆς Υπηρεσίας διορίζονται και ἀπολύονται διὰ Πράξεως τοῦ Προϊταμένου τῆς οικείας Διπλωματικῆς ή Προξενικῆς Ἀρχῆς, μὴ δημοσιευομένης εις τὴν Εφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως. Η πρόσληψις και ἡ ἀπόλυσις τῆς Κατηγορίας ταύτης ὑπαλλήλων γνωστοποιεῖται εις τὸ Υπουργεῖον Έξωτερικῶν.

Άρθρον 88.

Ορχημοσία.

1. Οι διοριζόμενοι ὑπάλληλοι ἄνδρουν, πρὸ πάσης ἀναλήψεως τῶν καθηκόντων των, τὴν νομιμοποίησιν δι' ἄπαντας τοὺς Διανοστῆς Γκαλλήλους ὄρον τῆς Υπηρεσίας, ἔχοντα ὡς ἑξῆς:

α) Ὀρκίζονται να φυλάττω πιστὴν εἰς τὴν Πατρίδα, ὑπακούη εἰς τὸν Σύνταγμα και τοὺς Νόμους και νὰ ἐκπληροποιήσῃ τὰ καθήκοντά μου.

2. Οι διοριζόμενοι ὑπάλληλοι ἄνδρουν τὸν ἔρχον ἐνώπιον τοῦ Υπουργοῦ ή τοῦτο ἀποποιήσαντες ή καλυμμένον ἐνώπιον τοῦ Υπουργοῦ ή τοῦ Μονίμου Υπηρεσιακοῦ Γενικοῦ Γραμματέως. Οι ὑπάλληλοι τοῦ Κλάδου Βοηθητικῶν Προσωπικῶν ἄνδρουν ἐνώπιον τοῦ Προϊταμένου τῆς Υπηρεσίας Διοικητικοῦ. Οι διοριζόμενοι ἀπ' αὐθείας ὑπάλληλοι ἐπὶ Πρεσβευτικῶν βαθμῶν, ἂν δὲν καθίστασιν δυνατὴ ή κατὰ τ' ἀνωτέρω ἀρμοδιότητα των, δύνανται, κατόπι ἐγκρίσεως τοῦ Υπουργοῦ, νὰ ὄσωνται τὸν ἔρχον μονοαριθμῶ, συστατομένης ὑπ' αὐτῶν ἱεραρχοῦ ἐκθέσεως ἰσομοσιείας, χρονολογημένης και ὑπογραφεμένης ὑπὸ τῶν ἑαυ.

3. Οι παρὰ ταῖς Διπλωματικὰς και Προξενικὰς Ἀρχαῖς ὑπάλληλοι τῶν Διοικητικῶν Κλάδων τοῦ Υπουργοῦ και οι διοριζόμενοι ὑπὸ τῶν Προϊταμένων τῶν Ἀρχῶν τούτων ὑπάλληλοι ὡς και τὸ Βοηθητικῶν Προσωπικῶν ἄνδρουν ἐνώπιον τῶν Προϊταμένων τῶν Ἀρχῶν τούτων. Τὸ Υπηρετικῶν Προσωπικῶν δὲν δίδει ὄρον.

4. Οι Προϊταμένοι τῶν Ἀπίθων Προξενικῶν Ἀρχῶν ἄνδρουν ἐνώπιον τοῦ Προϊταμένου τῆς εἰς τὴν ὑπόστασις Διπλωματικῆς ή Προξενικῆς Ἀρχῆς. Κατόπι ἐγκρίσεως τοῦ Υπουργοῦ δύνανται νὰ ὄσωνται τὸν ἔρχον μονοαριθμῶ, κατὰ τὸν ἐν τῇ παραγράφῳ 2 τοῦ παρόντος άρθρου ἰριζόμενα.

5. Οι ἄλλοδαποὶ ὑπάλληλοι, και οι ὑπάλληλοι τοῦ Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ ἄνδρουν τὸν ἔρχον ὄρον:

α) Ὀρκίζονται νὰ ἐκτελεθῇ πιστῶς και τιμιῶς και κατὰ τοὺς Ἑλληνικοὺς Νόμους τὰ κατ' ἰκονα μου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'.

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Άρθρον 89.

Μονομότης.

1. Τῆς μονομότητος ἔξαιρούνται οι ἀπ' αὐθείας ἐπὶ Πρεσβευτικῶν βαθμῶν διοριζόμενοι ἐκ προσωπικοτήτων, και οι ἀπὸδοὶ ὑπάλληλοι τοῦ Υπουργοῦ τῶν Έξωτερικῶν.

2. Ἐν περιπτώσει καταργήσεως θέσεως, ή κατόπι τούτων, και ἀπολυθῶν νομιμοποιεῖται ὑπάλληλος διοικεῖται ὡς ὑπερῶς ῥθμος, καταλαμβανόμενος τῶν πρώτων κενωθημένων ή ἰερῶν τοιμῶν θέσιν τοῦ αὐτοῦ Κλάδου. Ὅσον διατηρῆ τὴν ἀρχαίαν τῆτά του και πρῶταται διατηρῶν τὰ πρὸς προαγωγήν νομοδικὰ προϊόντα.

Άρθρον 90.

Άδεια Γάμου.

1. Οι ὑπάλληλοι τοῦ Υπουργοῦ Έξωτερικῶν ὄφελουν πρὸ τῆς τελείσεως τοῦ γάμου των, νὰ τῶνον εἰσπῆς πρὸς τοὺς ἀδείας, παρεχόμενης, τῇ αἰτίσει: των διὰ πράξεως τοῦ Υπουργοῦ.

2. Η ἄδεια αὕτη προκειμένου παρὶ γάμου μετ' ἄλλοδαπῶν μὴ Ἑλλήνων και μὴ Ἑλληνίδων τὸ γάμος, παρέχεται μετ' ὁμοφωνοῦ γνώμη τοῦ οικείου Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου.

3. Πρὸ τῆς συμμετοχῆς εἰς διαγωνισμῶν ἂν ἢ πάτη παρτῶσει, πρὸ τοῦ διορισμοῦ τοῦ ὁ ἔργημα ὑποφάσεως δύν νὰ τῆς ἀνωτέρω ἐγκρίσεως.

Άρθρον 91.

Κανονικὴ Ἄδεια.

1. Οι ὑπαγόμενοι εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Υπουργοῦ Έξωτερικῶν ὑπάλληλοι λαμβάνουν τῇ αἰτίσει: των, μετὰ συμπλήρωσις ἔτους πραγματικῆς ὑπηρεσίας ὑπὸ τοῦ διορισμῶν των, κανονικὴν ἄδειαν ὑποσηίας πρῶτατον ἡμερῶν κατ' ἕνα στον ἡμερολογητικὸν ἔτος μετὰ πλείους τῆς καταβαλλομένης εἰς αὐτοὺς ἀποδοχῆς.

2. Εἰς ἔξαιρετικὰς περιπτώσεις και ἐρ' ὄσον αὐ ἀνάγκη τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ἐπιτήρου ή κανονικὴ ἄδεια δύνανται νὰ παραταθῇ εἰ ἕνα εἰσπῆς ἄνω ἀποδοχῶν. Κατ' ἔξαιρει: καταβάλλεται τὸ ἥμισυ τοῦ συνόλου τῶν ἀποδοχῶν εἰς τοὺς εἰς τὸ ἔξαιρετικῶν ὑπερταύων.

3. Ὁ τῶνον κανονικῆς ἀδείας ὑπερταύων νὰ χρησιμοποιεῖται κατόπι ἐντὸς τῆς χρονικῆς περιόδου διὰ τὴν ὅποιαν ἐχορῆ γῆθη αὕτη και ν' ἀναρῶν ἐγκρίσεως παρὶ τούτου εἰς τὸν ἀπὸστομῶν Προϊταμένου τῶν, ἄλλως ή χορηγηθεῖσα ἄδεια καθίσταται ἀδικαιολογητῶ ἀνεῖρας, ἐκτός ἂν τῇ ἐγκρίσει τῆς Προϊταμένου Ἀρχῆς ἀνακληθῇ ή ἀναρῆς τῆς ἀδείας.

4. Ἐὰν δὲν λόγους ἀνεξαρτήτως τῆς βελτιώσεως τοῦ ὑπάλληλου δὲν δυναθῇ νὰ κάμη χρήση τῆς ὑπερταύων αὕτη ἀδείας ἐντὸς τοῦ ἔτους ή ὁ ἀναρῶν, ή ἄδεια μεταρῆται και γίνεται χρήση αὕτη ἄνω μετὰ τῆς τοῦ ἰκομένου ἔτους, τῆς συνολικῆς διαρκείας αὕτη ή δυναρῆς νὰ ὑπερῆ τὸ διαμερῶ.

5. Ἐπὶ ἀδικαιολογητῶ ὑπερταύων τῆς χορηγηθεῖσῃ ἀδείας και ἀνεξαρτήτως τῶν περὶ τῶνον κορῶσιων, ὁ λαβὼν ταύτην στερεῖται τῶν ἀντιστοιχῶν ἀποδοχῶν διὰ τῆς ἡμέρας τῆς ὑπερταύων.

6. Εἰς τοὺς ἐν τῇ ἔξαιρετικῇ ὑπερταύων ὑπαλλήλων καταβάλλεται, ἀνω διατίθει, κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ἀρθροῦ 133 παρ. 3 ἔδ. α. τὸ ἀντίστοιχον τοῦ εἰσπῆρου μετ' ἔπιτροφῆ: δι' ἰκονοῦς, τῆς σύζυγου και τὰ τέκνα των, προκειμένου νὰ διελεθῶν ὄσον τὴν ἀδείαν των ἐν Ἑλλάδι.

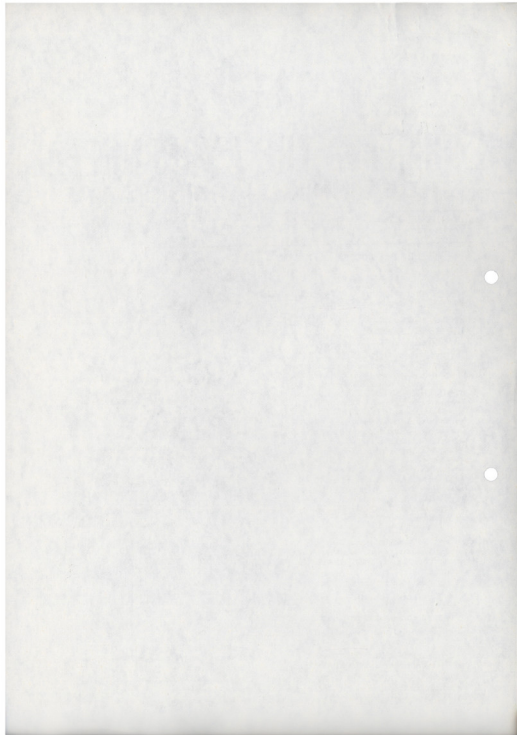
7. Εἰς ὑπαλλήλους ὑπερταύων εἰς χώρας εἰδικῶν συνθηκῶν, καθοριζόμενης μετὰ ὁμοφωνοῦ γνώμη τοῦ Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου δι' ἀποφάσεως τοῦ Υπουργοῦ Έξωτερικῶν χορηγεῖται ἰσπίως ἄμηνως κανονικὴ ἄδεια μετὰ πλείους ἀποδοχῆς τῆς θέσεως των. Εἰς τούτων, τὴν σύζυγον και τὰ τέκνα των καταβάλλεται τὸ ἀντίστοιχον εἰσπῆρου μετ' ἔπιτροφῆ: διὰ τὴν ἔλασιον των εἰς Ἑλλάδα, κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ἀρθροῦ 133 παρ. 3 ἔδ. α.

8. Τὰ τῆς ἀδείας τοῦ ἐπὶ ἔλασιον Ἱδιωτικοῦ Δικαίου Προσωπικοῦ καθορίζονται διὰ τῆς συναρῶν τῆς Συμβουλίας λαρονομημένης ὑπ' ὄρον και τῆς ἐπιχωρίου ἐγκρίσεως νομοθεσίας.

Άρθρον 92.

Ἀναρρωτικὴ Ἄδεια.

1. Εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τοῦ Υπουργοῦ Έξωτερικῶν χορηγεῖται ἀναρρωτικὴ ἄδεια ὑπὸ τοῦ Υπουργοῦ:



α. Είς τους υπηρετούντας εις την Κεντρικήν Ἑπιτροπείαν, ἐπὶ τῇ ἰσοβλήῃ πιστοποιητικοῦ ἰατροῦ, ὁριζόμενον ὑπὸ τοῦ Ἑπιτροπῆου.

β. Εἰς τους υπηρετούντας εἰς τὰς Ἀρχὰς τῆς Ἐξωτερικῆς Ἑπιτροπείας, ἐπὶ τῇ ἰσοβλήῃ πιστοποιητικοῦ ἰατροῦ, ὁριζόμενον ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἀρχῆς.

γ. Εἰς τους Προϊσταμένους Ἀρχῶν τῆς Ἐξωτερικῆς Ἑπιτροπείας, ἐπὶ τῇ ἰσοβλήῃ πιστοποιητικοῦ δύο ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ἰατρῶν.

2. Ἡ χορηγία ἀναρωτικῆς ἀδείας μέχρι τριῶν μηνῶν δὲν συνεπίσταται οὐδενὸς τοῦ περιουτικῆς ἀποδοχῶν. Ὁ τυχὼν ἀναρωτικῆς ἀδείας, μέχρι τριμήνου δὲν δύναται νὰ λάβῃ κανονικὴν ἀδειαν μετ' ἀποδοχῶν, εἰμὴ μόνον μετὰ τὴν συμπλήρωσιν ἔτους ἀπὸ τῆς κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος ληθείσης κανονικῆς ἀδείας.

3. Ἡ χορηγία τριμήνου ἐν συνολῷ ἀναρωτικῆς ἀδείας δύναται νὰ παρασθῇ μέχρι τριῶν εἰσὶν μηνῶν, ἐν ἧ ἀνάγκῃ τῆς παραστάσεως τῆς ἀδείας δεξιότητι διὰ κωτερόν ἡγολογημένον ἰατρικῆς ἐκδόσεως, προεὶ δὲ καὶ διὰ γνωματεύσεως ὑπὲρ τῆς παραστάσεως ταύτης.

4. Διὰ μὲν τους υπηρετούντας εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἑπιτροπείαν ἢ ἕως Καθηγητῶν ἢ Ἑγγηγῶν τῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

6. Διὰ δὲ τους υπηρετούντας εἰς τὴν Ἐξωτερικὴν Ἑπιτροπείαν ἢ ἕως ἰατροῦ.

4. Ἡ οὕτω χορηγούμενη τριμήνου παράστασις ἀναρωτικῆς ἀδείας λαμβάνεται ἄνω περιουτικῆς τῶν ἀποδοχῶν ὡς καὶ τοῦ ἐπιδόματος ἰατρικῆς ἀλλοδαπῆς διὰ τους υπηρετούντας εἰς Ἀρχὰς τῆς Ἐξωτερικῆς Ἑπιτροπείας.

5. α. Διὰ τὸν τυχόντα ἐξαίρετον ἐν συνολῷ ἀναρωτικῆς ἀδείας καὶ κωλύμενον, λόγω παραστάσεως τῆς ἀφενείσεως του νὰ ἀσκήσῃ τὸ καθήκοντά του, προαλείπεται ὑπὸ τοῦ Ἑπιτροπῆου ἡγολογημένον γνωμοδότησις τριμηνῶς Ἐπιτροπῆς, ἀναρωτικῆς ἐκ τριῶν Καθηγητῶν ἢ Ἑγγηγῶν Ἱατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, ὁριζόμενον ὑπὸ τοῦ Ἑπιτροπῆου, κατὰ τῆς ἐκτιμήσεως τοῦ ἰατροῦ πρὸς περαιτέρω ἐπέλεξιν τῶν καθήκοντων του. Τῆς Ἐπιτροπῆς μετέχει ἐκ Ἐξαρχητῆς ἄνω φέρου ἢ Προϊσταμένου τῆς Ἑπιτροπῆς Διοικητικῆς ἢ ὁ Διευθυντῆς Προσωπικοῦ.

6. Ἡ ἑπιτροπὴ ἀπορρίπτεται ὁριστικῶς κατὰ τῆς ἀνάγκης παραστάσεως τῆς ἀναρωτικῆς ἀδείας μέχρι δώδεκα εἰσὶν μηνῶν.

γ. Εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς νέας ἐκ ἄνω παραστάσεως τῆς ἀναρωτικῆς ἀδείας, οἱ ἐπάλληλοι δικαιούνται τὸ 75% τῶν λαμβανόμενων παρ' αὐτῶν ἀποδοχῶν. Διὰ τὸν ἑπηρευόμενον, εἰς τὴν Ἐξωτερικὴν Ἑπιτροπείαν ἐπάλληλων, εἰς περιπτώσιν τῆς ὡς ἄνω νέας παραστάσεως τῆς ἀναρωτικῆς ἀδείας του, τὸ Ἑπιτροπῆον κρίνει κατὰ τῆς διατερείσεως ἢ μὴ τοῦ ἐπάλληλου εἰς τὴν τῇ ἀλλοδαπῇ θύσει του.

8. Εἰς περιπτώσιν ἀποτίσεως κατὰ τὴν Ἑπιτροπείαν Κλάσους νοσημάτων, ὁ παρεχόμενος κατὰ τ' ἄνω χρόνος ἀναρωτικῆς ἀδείας ἀπολείπεται.

6. α. Ἐν ἀδυναμίᾳ ἴσους τοῦ ἐπάλληλου, ἡ κατὰ τὴν προηγούμενην παράγραφον τριμηνῆς Ἐπιτροπὴ ἀπορρίπτεται κατὰ τῆς πλήρους ἀνικανότητος τοῦ πάσχοντος ἐπάλληλου, πρὸς ἐπέλεξιν τῶν ἰατρικῶν αὐτοῦ καθήκοντων.

β. Ὁ οὕτω κρινόμενος ἐπάλληλος ἀπαλείπεται τῆς Ἑπιτροπείας, κατὰ τὴν ἀποφάσεως τοῦ Ἀνωτάτου Ἑπιτροπῆου Σοφιστικῶν, ἀνελοδομημένης τῆς νομίμου διαδικασίας.

7. Αἱ κωφεύσεις ἐπάλληλων ἀπέχον, κατὰ τὴν περίστασιν τῆς ἐν τῇ παραγράφῳ 1 τοῦ παρόντος προβλεπομένης διαδικασίας, ἰατρικῆς ἀδείας τῆς Ἑπιτροπῆς, ἀπὸ τοῦ θου μηνὸς τῆς κωφείσεως, θεωρούμενοι εἰς πᾶσι εἰς κανονικῆς ἀδείας. Ἡ ἀδεία αὕτη παρατείνεται ἐπὶ δύο μῆνας μετὰ τὸν τοιαύτην ἔρ' ὄντων τὸ τυχόν εἶ, ἢ ἕλκει ἀπὸ τριῶν ἡμέρας. Αἱ τυχόμενοι τῆς ὡς ἄνω ἀδείας λαμβάνουν πλήρη ἀποδοχὰς τοῦ καθήκοντος μὲν ἔρ' ὄντων ὑπερῶν εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἑπιτροπείαν, τῆς θείσεως τῶν δέ, ἔρ' ὄντων αὐτῆς ὑπερῶν εἰς τὴν Ἐξωτερικὴν Ἑπιτροπείαν.

## Ἄρθρον 93.

## Νοσητεία.

1. Αἱ ἐκείστοι ἰατροὶ αὐτοὶ διατάξεις κατὰ ἰατρικῆς καὶ νοσηματικῆς περιφύλαξης τῶν δημοσίων ἐπάλληλων ἐφαρμόζονται καὶ προκειμένου κατὰ τὴν ἐπιπέδον ἐπάλληλων τοῦ Ἑπιτροπῆου Ἐξωτερικῶν.

2. Τὰ νοσητεία τῶν ἐπάλληλων τῶν υπηρετούντων ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ Ἑπιτροπείᾳ τοῦ Ἑπιτροπῆου καταβάλλονται κατὰ τὰς οἰκίας γενικὰς διατάξεις. Αἱ κατὰ νοσητείας ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ διατάξεις ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τῶν ἐπὶ τῇ ἐπιπέδον ταυμένων ἐπάλληλων τοῦ Ἑπιτροπῆου Ἐξωτερικῶν εἰς περιπτώσεις ἐκτάκτων περιστατικῶν.

3. Εἰς περιπτώσιν ἐπιγενομένης ἀνάγκης εἰσπηγῆς αἱ Νοσοκομεῖον ἐπάλληλων υπηρετούντων εἰς τὴν Ἐξωτερικὴν Ἑπιτροπείαν τοῦ Ἑπιτροπῆου καταβάλλονται αὐτῶν αἰ ὁριστῶν εἰσοδογῶν τοῦ εἰς Νοσοκομεῖον ἐκ τῆς Πηγῆς Προκαταβλήσεως ἢ ἐκ τῶν Προβλεπόμενων εἰσοδογῶν μέχρι ποσῶν μὴ ὑπερβαίνουσας τὰς συνολικὰς ἀποδοχὰς ἐκ μηνός. Ἐπιτροπῆου διὰ τὴν ἀπόδοσιν τοῦ καταβληθέντος ποσῶν ἔσονται τὸ διὰ χειριστῶν τῆς παγίας προκαταβολῆς παραμένει ὁ νοσητείας, ὅσας ὑπογράφεται ἐντὸς τριμήνου ἀπὸ ἐπιτροπῆου καταβληθέν ποσῶν.

## Ἄρθρον 94.

## Ἑπιδοδοτικαὶ ἀδείαι.

1. Εἰς ἐπάλληλους ἔχοντας ἐπιπέδον Ἐξωτερικῆς ἀδείας καὶ συναρμόζοντες πέντασι τὸ ἐπιδοδοτικὴν ὑπερτίμησιν εἰς τὸ Ἑπιτροπῆου Ἐξωτερικῶν καὶ μὴ ὑπερτίμησιν τὸ ἴσον ἐπὶ τῆς ἡλικίας των ὄντων, ἔρ' ὄντων αἰ ἀνάγκη τῆς Ἑπιτροπῆς τοῦ ἐπιπέδου, νὰ χορηγηθῇ ἐπιδοδοτικὴ ἀδεία διάρκειας ἐν συνολῷ μέχρι δύο ἐτῶν διὰ μεταποικιακὰς σκοπεύσεως ἢ διὰ συμμετοχῆς εἰς συμφέροντα αἰ εἰδικῶν ἐπιδομάτων εἰς ἐπιπέδον τῆς Ἑπιτροπῆου ἀντιμισθίας, δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἑπιτροπῆου κατὰ τὴν συμφέροντος γνώμης τοῦ Ἑπιτροπῆου Σοφιστικῶν.

2. Οἱ τυχόμενοι ἐπιδοδοτικῆς ἀδείας λαμβάνουν κατὰ τὴν διάρκειαν αὐτῆς ἐπὶ πλέον τῶν ἰσοβλήτων τῶν ἐπίδοματων μεταδόσεως καὶ ἐπιπέδου τῆς ἀποδογῆς ἰατρικῆς, ὑπερτίμησιν δὲ μετὰ τὴν λήξιν τῆς ἀδείας νὰ παραμένουν ἐν τῇ Ἑπιτροπείᾳ τοῦ Ἑπιτροπῆου Ἐξωτερικῶν ἐπὶ χρονοῦ τριμηνίου τῆς διανομήσεως ἐπιδοδοτικῆς ἀδείας. Τῆν αὐτὴν ἀνάλογως ὑπερτίμησιν ἴσους οἱ μετὰ τὴν διάρκειαν τῶν μεταποικιακῶν σκοπεύσεως τοῦ Δημοσίου, καδ' εἰσοδογῶν τρέπον καὶ ἐν καταβληθῶν αἰ ὁριστῶν ὄσων.

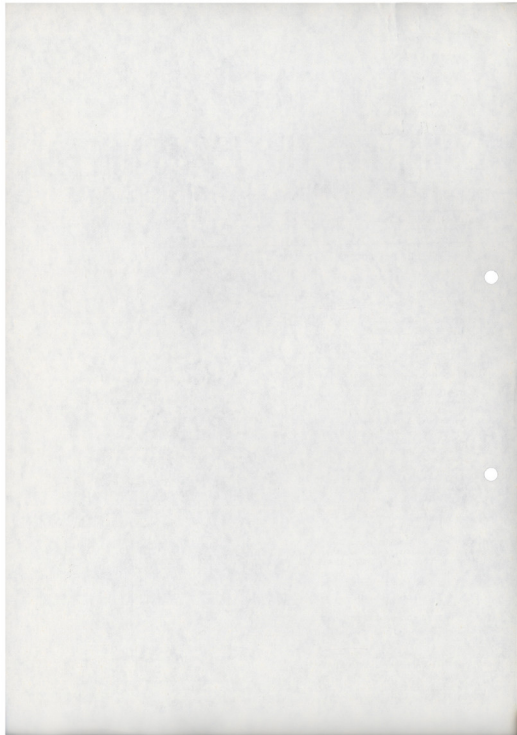
3. Ἐν περιπτώσιν ἀποτίσεως τῆς κατὰ τὴν προηγούμενην παράγραφον ὑπερτίμησιν των, οἱ λαβόντες ἐπιδοδοτικὴν ἀδειαν ὑπερτίμησιν νὰ ἐπιπέδον ἐντὸς τριμήνου εἰς τὸν Δημοσίον τὰς ληθείσεως αὐτῶν τῶν χρονοῦ τῆς ἀδείας των ἀποδογῆς καὶ ἐπὶ δύο μεταδόσεως καὶ ἐπιπέδου, ἐφαρμόζονται ἐν ἀνάγκῃ τῶν διατάξεων κατὰ εἰσπηγῆσεως δημοσίου ἴσους, κωλύονται δὲ ἐπὶ πέντασιν τῶν ἀποδογῶν εἰς δύο μῆνας παρὰ τὸν Δημοσίον ἢ Ὁργανισμῶν τοιαύτης ἀποδογῆσεως ἢ ἄλλο νομίμῳ προῶν δημοσίου θείσεως.

4. Ὁ Ἑπιτροπῆς ἀπὸ τῆν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐπιδοδοτικῆς ἀδείας ἀπομνημονεύει ἰσοπείαν καὶ ἀνάλογως τῆς ἐπιπέδου τοῦ λαβόντος ταύτην δύναται νὰ ἐπιδογῆ τῆς τῆς χορηγούμενων ἀδείων κατὰ τὴν συμφέροντος γνώμης τοῦ Ἑπιτροπῆου Σοφιστικῶν.

## Ἄρθρον 95.

## Ἑπιτροπῆαι εἰς Ἑπιτροπῆου Ἑπιδοδοτικῶν Κλάσους.

1. Ὁ Ἑπιτροπῆς Ἐξωτερικῶν δύναται νὰ χορηγῇ ὑπερτίμησιν εἰς ἔχοντας Ἐξωτερικῶν ἰσοπείαν ποικιλῶν Σοφιστικῶν ἢ Πολιτικῶν ἢ Οἰκονομικῶν Ἐπιτροπῶν Πανεπιστημίου τῆς ἡμετέρας ἀπὸ τοῦ τρίτου ἔτους τῶν σπουδῶν των, διὰ τὴν ἀρίστην ἐπιδοδοτικὴν εἰσὶν ἡλικίας. Ὅσων ἀπολαμβάνουν τὴν ὑπερτίμησιν ὄσων μετὰ τὴν εἰς δημοσίου προεβλήσεως Ἀκτιβιστῶν Πραξίας τοῦ Ἑπιτροπῆου.



2. Η διαδικασία έπιλογής και χορηγήσεως των υποτροφιών εις υποψηφίους, ών ο αριθμός καθ' έτος όρίζεται μέχρι δέκα πάντα (15) και διά περίοδον σπουδών τριάντα δύο μηνών, τώ ήρώς του ποσού τούτου, ή διαδικασία παρακολουθήσεως των σπουδών και πρόβλεψ των υποψηφίων, ή χρόνος προσελθείσεως εις τών διαγωνισμών και πύξ άλλη λεπτομέρεια, καθορίζονται δι' Αποφάσεως του Υπουργού Ήξωτερικών. Τό ποσόν των χορηγούμενων ώς άνω υποτροφιών άναπροσμετράται άνάλογως τών οικονομικών συνθηκών και τού τιμαριθμού, δι' όμοιας Αποφάσεως.

3. Οι υποψήφιοι εις περιπτώσει διακοπής έκπαιδεύσεώς των τής υποτροφίας ή μη συμμετέχοντες εν άνωτός εύλογού χρόνου εις διαγωνισμών προσελθείσεως Ακαδημαϊκών Πρεσβείας ύπερχροσύνται να επιστρέφουν διά εις αυτούς χορηγηθέντα δι' ύποτροφίας ποσά, έφαρμοζόμενον έν άρνήσει των τών διατάξεων περί επιστράφειας δημοσίων έσόδων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'.

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Άρθρον 96.

Μητρώον Υπαλλήλων, Άτομικοί Φάκελοι και φύλλα ποιότητος.

1. Παρά τή άεινούμενη Προσωπική τρενάτι Μητρώον των υπαλλήλων και άτομικοί φάκελοι αυτών, κατά τά ειδικώτερα όρίζεσθαι, δι' άποφάσεως του Υπουργού Ήξωτερικών.

2. Υπό των Πρεσβειών των Υπερσίων συντάσσονται φύλλα ποιότητος των ύπ' αυτούς υπαλλήλων κατά τά ειδικώτερα όρίζεσθαι, δι' άποφάσεως του Υπουργού. Τά φύλλα ποιότητος συντάσσονται καθ' έτος, άρθιμούνται και φυλάσσονται άποκαταστάως ώς και πών έτηρον στοιχεία, συνδεδεμένοι με την υπαλληλικήν κατάστασιν του υπαλλήλου εις τούς έν τή προηγούμενη παραγράφω άτομικούς φακέλους τούτων και είναι άπόρρητοι ώς προς τούς τρίτους. Ο υπάλληλος διαπιστώνει να αείτηται την άπάσφαση πραγματικώς μόνον περιστασιακά, μη άνταποκρινόμενος εις την πραγματικότητα.

Άρθρον 97.

Παρά διενεργείας προαγωγών.

1. Αι προαγωγαί ενεργούνται:

- α. Κατ' έλλογήν.
- β. Κατ' άρχαιότητα.

2. Ως προκρίσει κατ' έλλογήν χαρακτηρίζονται έκείνοι ότινες διεκρίθησαν μεταξύ των συνδεδεμένων των διά τών χαρακτηρισμό, τώ ήρώς, τήν διοικητικήν ικανότητα, τήν επιστημονικήν ή υπηρεσιακήν κατάσταση, τήν δραστηριότητα, τήν πρωτοβουλίαν και τήν άφοσίωσιν εις τώ καθήκον, ώστε να ικανοποιήσιν άπόλυτως τας άπαιτήσεις τής Υπηρεσίας διά τήν άσκησιν των καθηκόντων του άνωτέρου βαθμού. Η κρίσις διά τών προαγωγών κατ' έλλογήν γίνεται διά τής συνεκτιμήσεως των καθ' έλαση τήν σταδιοδρομίαν του υπαλλήλου προσόντων αυτού και ιδιαίτερώς εις τών κατηγοριών βαθμών. Η κρίσις είναι άστροτερότερη διά τούς άνωτέρους βαθμούς.

3. Ως προκρίσει κατ' άρχαιότητα χαρακτηρίζονται έκείνοι ότινες, έχοντες ήρωσ και ικανότητα, δύνασται να άνταποκρίνωσται εις τά καθήκοντα του άνωτέρου βαθμού. Άμα τή συμπλήρωσι τής κρίσεως ήρωσ έπειτα ή κρίσις των κατ' άρχαιότητα προκρίτων υπαλλήλων, μεταβαλλόμενης όσως ανάλογως τής σειράς άρχαιότητός των έν τή υπηρεσίω.

4. Ως μη προκρίσει χαρακτηρίζονται έκείνοι ότινες, μη έχοντας τώ ώς άνω προσόντα, δέν δύνασται να εκπληρώσιν τά καθήκοντα του άνωτέρου βαθμού.

Άρθρον 98.

Προαγωγαί Υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου.

1. Η προαγωγή των Υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου εις τών ήρώς άνωτέρων βαθμών, έρ' όσον ύπάρχουν κανονικοί θέσεις, ενεργείται άπό τού βαθμού του Ακαδημαϊκού Πρεσβείας μέχρι και τού βαθμού Συμβούλου Πρεσβείας Α' τά-

ξως διά Προεδρικού Διατάγματος, μετά σύμφωνον γνώμη του Υπερστικού Συμβούλου, ώς ακολούθως:

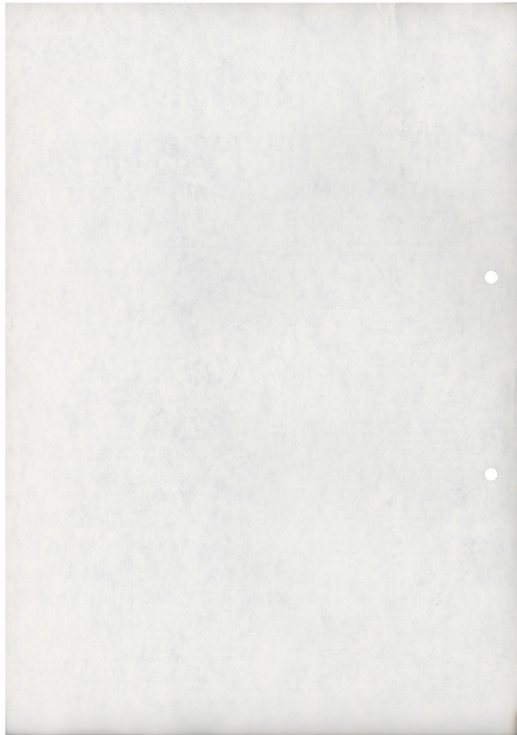
- α. Από τού βαθμού του Ακαδημαϊκού Πρεσβείας μέχρι και τού βαθμού του Γραμματικού Πρεσβείας Β' τάξεως, κατ' έλλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενον των ύπ' τού Υπερστικού Συμβούλου κρινόμενον ώς μη προκρίτων. Η προαγωγή των Ακαδημαϊκών Πρεσβείας ενεργείται διά τού αυτού Πρ. Διατάγματος διά τού όποιου μοναχικουσίτητα είναι κατά τά έν άρθρω 73 του παρόντος προβλεπόμενα.
- β. Από τού βαθμού του Γραμματικού Πρεσβείας Β' τάξεως εις τών βαθμών του Γραμματικού Πρεσβείας Α' τάξεως κατ' έλλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενον των ύπ' τού Υπερστικού Συμβούλου κρινόμενον ώς μη προκρίτων.
- γ. αα. Από τού βαθμού του Γραμματικού Πρεσβείας Α' τάξεως εις τών του Συμβούλου Πρεσβείας Β' τάξεως, κατ' έλλογήν τού τρόπου χωριστού ύπερστικώς ύποθέσθαι ύπ' τού υπαλλήλου και μετά σύμφωνον γνώμη του Υπερστικού Συμβούλου, κατ' έλλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενον των ύπ' τού Υπερστικού Συμβούλου κρινόμενον ώς μη προκρίτων.
- ββ. Εκ τού έλλόγου τούτου, δέν να άποκρίνωσται ή κρίσις του υπαλλήλου περί τών χωριστών ύπερστικών ύποθέσεων και περί τών χρόνων των ύπερστικωμένων ζήτων ήρωσ των. Ο έλεγχος δά διεξάγεται παρ' Εθνικής Ήπιτροπής, άποσταλούμενης έκ Πρεσβείας ή Πάρεστουσίον Υπουργού εκ των άρχαιότητων. Αι λεπτα λεπτομέρεια, άναφορικά τώ έλεγχω, καθορίζονται διά Προεδρικού Διατάγματος έκδομένου τή προτάσει του Υπουργού Ήξωτερικών.
- γγ. Τά άποσταλούμενα τού έλέγχου τούτου, άποσταλούν συνεκτιμώμενον στοιχεία κρίσεως μετά τών λοιπών τών γελών τής σταδιοδρομίας του υπαλλήλου, ύποβάλλονται έν τήν κρίσιν του Υπερστικού Συμβούλου.
- δδ. Η έφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου δέν θέλει ίσχυοσι διά τούς συμπληρούστας τά προς προώγη ήν προσόντα έντός του πρώτου εξημήνου άπό τής δημοσίευσως του παρόντος Νόμου.
- ε. Από τού βαθμού του Συμβούλου Πρεσβείας Β' τάξεως εις τών βαθμών του Συμβούλου Πρεσβείας Α' τάξεως κατ' έλλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενον των ύπ' τού Υπερστικού Συμβούλου κρινόμενον ώς μη προκρίτων.
- ζ. Η σύγκρισις του Υπερστικού Συμβούλου διά τή προαγωγή των έν τή παραγράφω 1 του παρόντος άρθρου υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου είναι ύποχρεωτική άπό τής δημοσίευσως κανός θέσεως και τής ύπαθέσης υπαλλήλων, έχόντων τά τυπικά προς προαγωγήν προσόντα. Έντός μέρους άπό τής έκδόσεως τής περί προαγωγής τής μεροτήσεως ή Υπουργός έφελαι να προκρίστω τώ σχετικώ Πρ. Διατάγμα.
- η. Οι κρινόμενοι ώς μη προκρίτοι δέν δύνασται να άνω κριθούν από τής παρελευσεως έντός άπό τής προηγούμενης κρίσεως.

Άρθρον 99.

Τυπικά προσόντα προαγωγής υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου.

1. Διά τήν προαγωγήν των υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου άπαιτούνται:

- α. Από τού βαθμού του Ακαδημαϊκού Πρεσβείας εις τού βαθμών του Γραμματικού Πρεσβείας Γ' τάξεως, διατώς γλωσσικήν εύδαμικήν ύπηρεσίαν εις τών βαθμών του Ακαδημαϊκού Πρεσβείας και ύπερστικώς παρακολούθησι σειράς διατώς περ' τών γενικών καθήκοντων των διπλωματικών υπαλλήλων και ήρω των προφώνων, περί των Διεθνών Όργάνων και τής ήξιστορίας πολιτικής του Κράτους, ώς ή παρακολούθησι καθήκοντων ζήτων ήρωστων, κατά τή άποφάσεως του Υπουργού ήξιστορίας. Η έπίθεσις εις καθήκοντα αυτοπροσώπων ή διά δοκιμασίας λαμβάνεται ήρώς ύπ' όσον κατά τήν προαγωγήν τούτων.
- β. Από τής λειτουργίας τής κατά τώ άρθρω 104 Σουλ ενεργείται, έρ' όσον ύπάρχει εν τώ βαθμώ τούτου δια-





Έκτακτοί είναι οι Υπάλληλοι του Διπλωματικού Κλάδου, ή παρακλώσεις των προϋποθέτων διατάξεων και μεθόδων των άλλων ενεργειών εν αυτή.

6. Από του βαθμού του Γραμματίως Πρωσίας Γ' τάξεως εις τον βαθμόν των Γραμματίων Πρωσίας Β' τάξεως, τριετής πραγματική σπουδή υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Γραμματίως Πρωσίας Γ' τάξεως.

7. Από του βαθμού του Γραμματίως Πρωσίας Β' τάξεως εις τον βαθμόν των Γραμματίων Πρωσίας Α' τάξεως, διετής πραγματική σπουδή υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Γραμματίως Πρωσίας Β' τάξεως.

8. Από του βαθμού του Γραμματίως Πρωσίας Α' τάξεως εις τον βαθμόν του Σωβέτου Πρωσίας Β' τάξεως, τριετής πραγματική σπουδή υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Γραμματίως Πρωσίας Α' τάξεως.

9. Από του βαθμού του Σωβέτου Πρωσίας Β' τάξεως εις τον βαθμόν του Σωβέτου Πρωσίας Α' τάξεως, διετής πραγματική σπουδή υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Σωβέτου Πρωσίας Β' τάξεως.

2. Ούδεις των υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου, δύναται να προαχθή εις τον βαθμόν του Γραμματίως Πρωσίας Α' τάξεως εάν δεν έχη υπηρετήσει πραγματικώς τουλάχιστον έπι διετίαν παρά Πραξικήν Άρχήν.

3. Ούδεις των υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου, δύναται να προαχθή εις τον βαθμόν του Σωβέτου Πρωσίας Β' τάξεως, εάν δεν έχη υπηρετήσει πραγματικώς τουλάχιστον έπι διετίαν εις τινα εκ των χωρών ειδικού ενδιαφέροντος δια την Ελλάδα, ή ειδικών συνθηκών.

Ός Χώροι ειδικού ενδιαφέροντος ή ειδικών συνθηκών λογίζονται, εν τή εννοία του προνόμου προαγωγής κατά διατάξεις τής παρούσης παραγράφου, όποιαι αι εκτός τής Δοτικής Επιδόσης και Βορείου Αμερικής τοιαύται. Η τοιαύτη υπηρεσία δύναται να πραγματοποιηθή εν συνδυασμώ προς τήν εν παραγράφω 2 του παρόντος διαφερομένην.

#### Άρθρον 100.

##### Προαγωγή εις Προσωπικών βαθμών.

1. Η προαγωγή εις Προσωπικών βαθμούς, ενεργείται, έφ' όσον υπάρχει κενή θέση, κατ' έλεγχόν ή κατ' άρχαιότητα, δια Η. Διατάγματα, κατόπιν άποφάσεως του Υπουργείου Σωβέτου, ειδικώς δε προκειμένου περί προαγωγής εις τον βαθμόν του Πληρεξούσιου Υπουργού Β' Τάξεως κατ' έλεγχόν και μετά προηγμένην γνώμην τού Ανωτάτου Γενικού Σωβέτου.

2. Είς τον βαθμόν του Πληρεξούσιου Υπουργού Β' Τάξεως, δύναται να προαχθή κατ' έλεγχόν ό έχον τριετή πραγματικήν σπουδήν υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Σωβέτου Α' Τάξεως και διετή τουλάχιστον πρεσβυτεσίαν εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαν, έπι έδαμώ Γραμματίως Πρωσίας Α' Τάξεως ή Σωβέτου Πρωσίας Β' ή Β' Τάξεως, διετή δε τουλάχιστον εις τους αυτούς βαθμούς τοιαύτην εις τήν Εξωτερικήν Υπηρεσίαν, Σωβέτου Πρωσίας Α' Τάξεως, υπηρετησάσας ός κατ' άπομνημόνιον Πρώτης εις Άρχας τής Εξωτερικής Υπηρεσίας, δύναται να προαχθών εις τον βαθμόν του Πληρεξούσιου Υπουργού Β' Τάξεως, υπό τας εν παρ. 1 του παρόντος άρθρου προϋποθέσεις και έπει προϋποθέσεις διετούς προπαρασίας εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαν, εις τους κατά το προηγούμενον έδαμω άνευρεμένους βαθμούς.

3. Είς τον βαθμόν του Πληρεξούσιου Υπουργού Α' Τάξεως δύναται να προαχθή κατ' έλεγχόν ή κατ' άρχαιότητα ό έχον τριετή πραγματικήν σπουδήν υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Πληρεξούσιου Υπουργού Β' Τάξεως.

4. Είς τον βαθμόν του Πρώτης, δύναται να προαχθή κατ' έλεγχόν ό έχον τριετή πραγματικήν σπουδήν υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Πληρεξούσιου Υπουργού Α' Τάξεως.

#### Άρθρον 101.

##### Περί προαγωγής Επιστημονικών Προσωπικών Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας.

1. Η προαγωγή του Επιστημονικού Προσωπικού τής Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας, εις τον άνωτερον βαθμόν

κατ' έλεγχόν, δια Η. Διατάγματα, μετά άπόφασιν του Υπουργικού Σωβέτου και προκειμένου περί προαγωγής εις τον βαθμόν του Ειδικού Νομικού Σωβέτου Α' Τάξεως, μετά άπόφασιν του Ανωτάτου Γενικού Σωβέτου, ός ακολουθείς:

α. Από τήν προαγωγήν από του βαθμού του Γραμματίως τής Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας εις τον βαθμόν του Νομικού Συνεργάτου Β' τάξεως τριετής σπουδήν υπηρεσίας εν αυτή.

β. Από του βαθμού του Νομικού Συνεργάτου Β' τάξεως εις τον βαθμόν του Νομικού Συνεργάτου Α' τάξεως τριετής σπουδήν υπηρεσίας εν αυτή.

γ. Από του βαθμού του Νομικού Συνεργάτου Α' τάξεως εις τον βαθμόν του Πρώτου Ειδικού Νομικού Σωβέτου τριετής σπουδήν υπηρεσίας εν αυτή.

δ. Από του βαθμού του Πρώτου Ειδικού Νομικού Σωβέτου εις τον βαθμόν του Ειδικού Νομικού Σωβέτου Β' τάξεως πενταετή σπουδήν υπηρεσίας εν αυτή και

ε. από του βαθμού του Ειδικού Νομικού Σωβέτου Β' τάξεως εις τον βαθμόν του Ειδικού Νομικού Σωβέτου Α' τάξεως τετραετή σπουδήν υπηρεσίας εν αυτή.

#### Άρθρον 102.

Προαγωγή Υπάλληλων των Διοικητικών Κλάδων του Υπουργείου καί του Κλάδου Γαλλικών Επιστημονικών.

1. Αι προαγωγαι υπαλλήλων του Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθόντων ενεργούνται ός ακολουθείς:

α. Αι προαγωγαι των υπαλλήλων του Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθόντων εις τον άνωτερον βαθμόν ενεργούνται μέχρι και του βαθμού του Γραμματίως Α' τάξεως, κατ' άρχαιότητα, δια πράξεις του Υπουργείου, κατόπιν συμφώνου γνώμης του Γενικού Σωβέτου, παραλαμβάνων υπό τούτου τών κριτηρίων ός κατ' έλεγχόν, εις τους έπιμένους δε βαθμούς, κατ' έλεγχόν ή κατ' άρχαιότητα, παραλαμβάνων τών κριτηρίων ός κατ' έλεγχόν, δια Η. Διατάγματός, μετά σύμφωνου γνώμης του Γενικού Σωβέτου, ή όσον έπίσταται κεναι θέσεις.

β. Οι υπάλληλοι του Κλάδου τούτου άποκτούν τά πρό-προαγωγήν τυπικά πρόνοτα μέχρι του βαθμού του Γραμματίως Β' τάξεως, μετά τριετή και σπουδήν υπηρεσίας, εν τή προηγούμενω βαθμώ, από του βαθμού δε τούτου και έπει μετά διετή τοιαύτην εις ένατον βαθμόν. Είς τον βαθμόν του Γενικού Διευθυντού, δύναται να προαχθή Διευθυντής Α' τάξεως μετά έξαετή σπουδήν παραμυθόν εις τον βαθμόν τούτου. Εί ή τουλάχιστον, τετραετή υπηρεσίας ός προϊστάμενον ελαττωτικής Διευθύνσεως του Υπουργείου Εξωτερικών και κατόπιν συμφώνου γνώμης του Γενικού Σωβέτου, κατ' έλεγχόν.

γ. Κατά κόπον περίστασις, ή προαγωγή των κληθέντων άποκτούντων πρόνοτα εις τον βαθμόν του Διευθυντού Β' τάξεως, δεν δύναται να πραγματοποιηθή πρό της συμπλήρωσεως διακατεστάσεως (άπέλευτος) τουλάχιστον σπουδών πραγματικής υπηρεσίας εν τώ Υπουργείω Εξωτερικών.

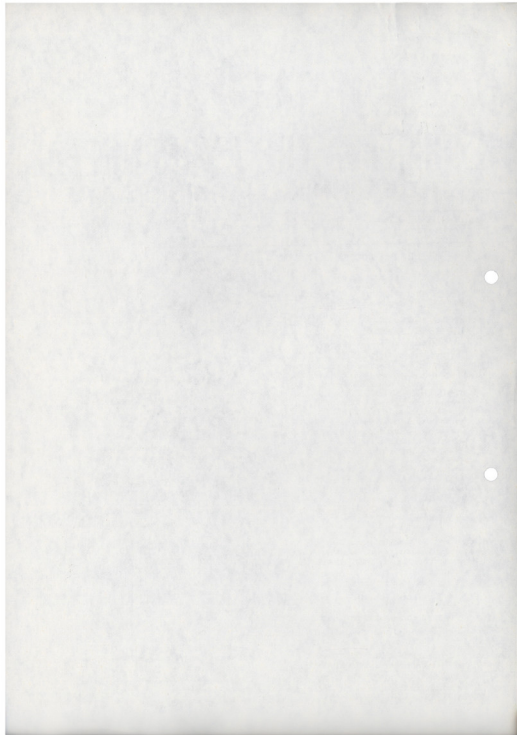
Η διάταξις του άρθρου τούτου δεν εφαρμόζεται εις τας περιπτώσεις των αναγκάζοντων εν τον Κλάδον τούτον υπαλλήλων, υπαχόντων Ανωτάτου Σωβέτου του άρθρου 2, παρ. 4, του Νόμου 36/1975 περί ουσίας παρά τώ Υπουργείω Εξωτερικών τακτικών θέσεων Γραφών - Διατυλογράφων και βοηθών συναρμόνων θεμάτων, τών προηγούμενων ή έτέρων Υπουργείων.

2. Οι όνομαί της παρ. 3 του άρθρου 1 του Ν.Δ. 304/74 περί ρυθμίσεως θεμάτων τινών Προσωπικού των Ειδικών κ.λ. θέσεων του Υπουργείου Εξωτερικών αναγινόμεναι εις τον Κλάδον Διοικητικών Υπαλλήλων Γενικών Καθόντων εξακολουθούν διατηρούμαι υπό τών διατάξεων του άνωτέρου Ν. Διατάγματος μέχρι και του βαθμού του Τριτοβάθμιου Α' τάξεως, όστις είναι και ό καταληκτικός βαθμός δια τού υπαλλήλους τής περιπτώσεως τούτης.

2. Αι προαγωγαι υπαλλήλων του Κλάδου Διοικητικού Γραμματίων ενεργούνται ός ακολουθείς:

α. Οι υπάλληλοι του Κλάδου Διοικητικών Γραμματίων προάγονται δι' άποφάσιν του Υπουργού μετά σύμφωνου γνώ-





μην του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, από του βαθμού του Διοικητικού Γραμματέως ΣΤ' εις τών βαθμών του Διοικητικού Γραμματέως Ε' κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενων τών κρινόμενων ως μη προκείμεν, από δι του βαθμού του Διοικητικού Γραμματέως Ε' μέχρι του βαθμού του Διοικητικού Γραμματέως Α' κατ' έκλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενων τών κρινόμενων ως μη προκείμεν.

β. Ο διά την προωγήν υπαλλήλων της Κατηγορίας τούτης άπαιτούμενος χρόνος υπηρεσίας εις έκαστον βαθμόν όρίζεται, ως κάτωθι:

Με τών βαθμών του Διοικ. Γραμματέως ΣΤ' τάξεως 3 έτη

"	"	"	"	"	"	Ε'	"	4 "
"	"	"	"	"	"	Δ'	"	5 "
"	"	"	"	"	"	Γ'	"	5 "
"	"	"	"	"	"	Β'	"	4 "
"	"	"	"	"	"	Α'	"	"

3. Οι υπάλληλοι του Κλάδου Τεχνικών Έκπαικουμένων προήγονται δι' άπορίσεως του Υπουργού μετά σύμφωνον γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου από του βαθμού του Γραμματέως Β' τάξεως εις τών βαθμών του Γραμματέως Α' τάξεως μετά τριετή υπηρεσίαν, κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενων τών κρινόμενων ως μη προκείμεν, από του βαθμού του Γραμματέως Α' τάξεως εις τών βαθμών του Ταγματάρχου Β' τάξεως μετά τριετή ειδικήν υπηρεσίαν, κατ' έκλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενων τών κρινόμενων ως μη προκείμεν, από του βαθμού του Ταγματάρχου Β' τάξεως εις τών βαθμών του Ταγματάρχου Α' τάξεως μετά διετή ειδικήν υπηρεσίαν, κατ' έκλογήν ή κατ' άρχαιότητα, παραλειπόμενων τών κρινόμενων ως μη προκείμεν και αντίθιν εις τών ίδον βαθμών μετά τριετή ειδικήν υπηρεσίαν, κατ' έκλογήν.

Κατά πάσαν περίπτωση, ή προωγή των κειμένων τών άπαιτούμενων προδίδεται εις τών βαθμών του Διευθυντού Β' τάξεως, εάν δύναται να πραγματοποιηθή πρό της συμπλήρωσεως δεκαετηρείου (14 έτών) τουλάχιστον ειδικών πραγματικώς υπηρεσίας εν τώ Υπουργείω Έξωτερικών.

4. Οι υπάλληλοι τών Διοικητικών Κλάδων και του Κλάδου Τεχνικών Έκπαικουμένων εάν δύναται να προήγονται βαθμολογικώς εις τών βαθμών του Ταγματάρχου Β' τάξεως ή του Διοικητικού Γραμματέως Β' τάξεως άντιστοιχώς, εάν δεν έχουν υπηρετήσει εις την Έξωτερικήν Υπηρεσίαν του Υπουργείου εις ποσοστόν τουλάχιστον 30% του συνολικώς άπαιτούμενου προς προωγήν χρόνου υπηρεσίας.

5. Διά την προωγήν Υπαλλήλων του Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων εις τών βαθμών του Διοικητικού Γραμματέως Α' άπαιτείται υπηρεσία εις τώ Έξωτερικόν, ανεργονήσην ή χρόνον τουλάχιστον 40% του συνολικώς άπαιτούμενου διά την προωγήν χρόνου.

6. Προς προωγήν Υπαλλήλων του Κλάδου Γενικών Καθυμένων εις τών βαθμών του Διευθυντού Β' τάξεως άπαιτείται να έχη συμπλήρωσι ούτως εις την Έξωτερικήν Υπηρεσίαν τώ 50% του άπαιτούμενου συνολικώς προς προωγήν χρόνου.

7. Διά την βαθμολογικήν προωγήν τών Υπαλλήλων του Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθυμένων του Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων και του Κλάδου Τεχνικών Έκπαικουμένων, τών έχοντων όσεις και εις την Έξωτερικήν Υπηρεσίαν, τώ Υπηρεσιακόν Συμβούλιον λαμβάνει ιδιαίτερως έπί όψιν την εν τώ Έξωτερικώ υπηρεσίαν αυτών και την διάρκειαν αυτής, κατά περίπτωση.

8. Αί άνωτέρω προϋποθέσεις δεν ισχύουν, έφ' όσον, μετά ήτοιολογήσων κρίσει του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, ή μή συνδρομή τών κατά τās παραγράφους 4, 5 και 6 του παρόντος άρθρου ποσοστά χρόνου υπηρεσίας εις τώ Έξωτερικόν όφείλονται εις υπηρεσιακούς λόγους.

\*Άρθρον 103.

Προαγωγή Βοηθητικού Προσωπικού.

1. Οι εν τή Κεντρική Υπηρεσίη Κλητήρες επί βαθμόν Η' δύναται να προήγονται εις τών βαθμών του Κλητήρος Α' διά Πρώξσεως του Υπουργού, μετά σύμφωνον γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, μετά τριετή πραγματική και ειδικήν υπηρεσίαν εις έκαστον βαθμόν και οστράν άρχαιότητας.

2. Διά την προωγήν τών Κλητήρων επί βαθμόν Α' εις Αρχικλητήρας άπαιτείται τριετής ειδικής υπηρεσίας εις τών βαθμών τούτων, μετά σύμφωνον γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου και έφ' όσον όρίσονται κιναι όσεις.

3. Διά την προωγήν τών Αρχικλητήρων εις τών βαθμών του Ταξινόμου Β' άπαιτείται τετραετής ειδικής υπηρεσίας εις τών βαθμών τών Αρχικλητήρων, πανταχώς δι' ειδικήν αυτού εις τών βαθμών τούτων, διά την προωγήν εις τών βαθμών του Ταξινόμου Α' Τάξεως και έφ' όσον όρίσονται κιναι όσεις.

4. Είς κινήν όσον επί βαθμόν Αρχιταξινόμου προήγονται Ταξινόμοι Α' Τάξεως μετά πανταχώς υπηρεσίας εν τώ βαθμώ τούτω και συνολικώς υπηρεσιακής υπηρεσίας εν τή Κεντρική Υπηρεσίη του Υπουργείου Έξωτερικών.

5. Η προωγή των υπαλλήλων του Βοηθητικού Προσωπικού από του βαθμού του Κλητήρος Α' τάξεως μέχρι και του Αρχιταξινόμου ενεργείται κατ' έκλογήν.

6. Οι Κλητήρες της Έξωτερικής Υπηρεσίας προλαμβάνονται μη άπολύρα άντιστοιχώς προς τών μισθών εν και επίθετα, κατά τās κειμένας διατάξεις, υπηρεσίας άλλων της βαθμού του Κλητήρος Α'.

Η άναρμοσχημία των άπολύων των πραγματοποιείται, κατά τās εν άρθρω 69 όριζόμεν, μετά ειδικήν παραγωγή εις την Υπηρεσίαν, επί τούτων χρόνον όσος άπαιτείται διά την προωγήν του παρά τή Κεντρική Υπηρεσίη Βοηθητικού Προσωπικού, κατά τās εις τās παραγράφους 1 έως 2 και τώ παρόντος άρθρου όριζόμεν.

\*Άρθρον 104.

Σχολή Έπιμερησίως Υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου.

Έντός διετίας από της δημοσίευσής του παρόντος Νόμου να πραγματοποιηθή και λειτουργή κατά τώ Υπουργείω Έξωτερικών Κλαδική Σχολή έπιμερησίως τών υπαλλήλων τού Διπλωματικού Κλάδου, εκτός της όποιας έπι ή παρατηρη έπιμερησίως των υποδιευριζόμενων Ακροπόλεων και τών υπαλλήλων τού Διπλωματικού Κλάδου, ή όν' αείων άπαιτείται άπαραίτητων προκαταρκτικών, θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων, συναφών προς τήν άποστολήν των, ως και ή πρόσθετος έκμάθησις μιας ή περισσοτέρων ξένων γλώσσών ή ήτοιολογήσεις εις τούτας, έφαρμοζόμενων κατά τās λοιπά, διά διατάξεως του Ν. 292/76 περί έπιμερησίως δημοσίων υπαλλήλων. Η Σχολή αυτή δύναται να λειτουργή και ως προκαταρκτική διά την μακροχρόνιον έπιμερησίον των όφθοντων διά όσεις υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου.

\*Άρθρον 105.

Τοποθετήσις Υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου.

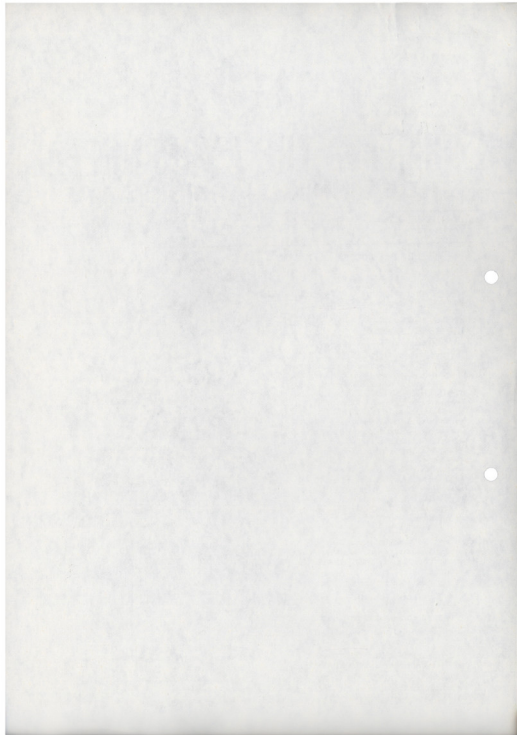
1. Οι Διπλωματικοί Υπάλληλοι τοποθετούνται εις όσεις άντιστοιχώς προς τών βαθμών αυτών.

2. Η τοποθετήσις των Διπλωματικών υπαλλήλων εις όσεις της Έξωτερικής Υπηρεσίας και ή εν τών όσεων των τοποθετήσις εις όσεις της Κεντρικής Υπηρεσίας διακαταρίζεται, μέχρι μη του βαθμού του Συμβουλίου Πρεσβείας Α' Τάξεως, δι' άπορίσεως του Υπουργού μετά γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, προκείμενη δι' περί υπαλλήλων επί Προσωπικώ βαθμώ, διά Π. Διατάχματος, μετά γνώμη του Ανωτάτου Υπηρεσιακού Συμβουλίου και άπορίσει του Υπουργού Συμβουλίου.

3. Εάν έπιμερήσει ή τοποθετήσις εις την Έξωτερικήν Υπηρεσίαν Γραμματέων Πρεσβείας Α' τάξεως εις Πρεσβείας, εκτός εάν κρίνεται περί τοποθετήσεως ή άπορίσεως εις Προξενικά Γραφεία Πρεσβείας.

4. Πληρεξούσιος Υπουργός Β' τάξεως δύναται να τοποθετώνται εις Πρεσβείας και Μονήσις Αντιπροσωπείας ως Πρεσβυτάι Συμβούλοι (MINISTRES CONSEILLERS) εις δι' τās καθοριζόμεναι δι' άπορίσεως του Υπουργού μεγίστην ανεξαρτήτως Γενικά Προξενία ως Πρεσβυτάι Γενικά Πρόξενια.

5. Οι υπάλληλοι του Διπλωματικού Κλάδου, πλην τών επί Προσωπικώ βαθμώ, οι τοποθετούμενοι εις την Έξωτερικήν



Υπηρεσίαν παραμένουν εις την αὐτήν θέσιν ἐπὶ μίαν τοῦλάχιστον διετίαν καὶ οὐχὶ πλέον τῆς τετραετίας, ἐκτός ἐάν δι' ἀποφασίαν λόγου κινήθῃ ἀπὸ τοῦ Υπουργοῦ, κατὴν γνώμη τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου, ὡς ἀναγκαῖα ἢ κατὰ περίπτωσιν μεταβολὴ τῶν χρονικῶν τούτων ὁρίων. Οἱ ἀνωτέρω χρονικοὶ περιορισμοὶ δὲν ἰσχύουν διὰ τοὺς ἐπὶ Προεδρευτικῶν καθήκοντων τοποθετούμενους Πρωτοκόμους Διπλωματικῶν Ἀρχῶν ἢ Μονίμων Ἀντιπροσωπεύων. Προκειμένων περὶ τοποθετήσεως εἰς χώρας εἰδικῶν συνθηκῶν, ἢ παραμονῆς εἰς τὴν αὐτήν θέσιν δὲν δύνανται νὰ παραταθῇ ἀποσπασθῆσι πλέον τῆς τριετίας.

Ἐπιπλέον τοῦ Κλάδου Διπλωματικῶν Ἑπιτελεστικῶν, πληθὺν τῶν ἐπὶ Προεδρευτικῶν καθήκοντων, δὲν δύνανται νὰ ἐπιπέδωσιν εἰς τὴν αὐτήν πόλιν πρὸ τῆς παρελευσίσεως ἑξουσίας.

6. Αἱ τοποθετήσεις τῶν Ἑπιτελεστικῶν τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, πραγματοποιούμεναι, κατὰ τὸ δυνατόν, ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰουνίου μέχρις Ὀκτωβρίου, ἐκτός περιπτώσεων ἠφαιολογημένων σοβαρῶν ὑπερκατὰ ἀνάγκην, ἐνεργουμένων εἰς τὰς θέσεις τῶν διαφόρων περιοχῶν τοῦ ἑξωτερικοῦ καὶ τῆς Κεντρικῆς Ἑπικρατείας, τῆς τοιαύτης ἀλλαγῆς περιοχῶν ὅσας ὑπερκατὰ ἀνάγκην, κατὰ τρόπον δὲ ἀποσκοποῦντα εἰς τὴν παρ' αὐτῶν ἀπύκνητον ποικίλην ὑπερκατὰ ἡμετέρας, λαμβανόμενης ἰδιαίτερως ἐν' ὄψει κατὰ τὰς προαγωγὰς αὐτῶν.

#### Ἄρθρον 106.

##### Τοποθετήσεις ὑπαλλήλων λεπτῶν Κλάδων.

1α. Οἱ ὑπάλληλοι τῶν λεπτῶν, πληθὺν τοῦ Διπλωματικοῦ, Κλάδου, οἱ τοποθετούμενοι εἰς τὴν ἑξωτερικὴν Ἑπικρασίαν, παραμένουν εἰς τὴν αὐτήν θέσιν ἐπὶ χρονικῶν διαστήματα τριῶν ἕως ἑξ ἑταῶν. Δι' ἄλλας ἑξαιρετικὰς λόγους, μετὰ σύμφωνον γνώμη τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου δύνανται νὰ διεκτείνηθῃ ἢ μεταθέσιν ὑπαλλήλων ἀναρτήσεως τῶν χρονικῶν τούτων ὁρίων ἢ ἐὰν εἰδικῶν ἀνάγκη τῆς θέσεως δικαιολογηθῶν ἐπὶ μακροτέρου χρόνου παραμονῆς τούτων.

β. Προκειμένων περὶ τοποθετήσεως εἰς χώρας εἰδικῶν συνθηκῶν, ἢ παραμονῆς εἰς τὴν αὐτήν θέσιν δὲν δύνανται νὰ παραταθῇ, ὅπως ἔσται, πλέον τῆς τετραετίας.

2. Αἱ τοποθετήσεις τῶν ὑπαλλήλων τούτων, πραγματοποιούμεναι, κατὰ τὸ δυνατόν, ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰουνίου μέχρις Ὀκτωβρίου, ἐκτός περιπτώσεων σοβαρῶν ὑπερκατὰ ἀνάγκην, ἐνεργουμένων εἰς τὰς θέσεις τῶν διαφόρων περιοχῶν τοῦ ἑξωτερικοῦ καὶ τῆς Κεντρικῆς Ἑπικρατείας, κατὰ τρόπον ἀποσκοποῦντα εἰς τὴν παρ' αὐτῶν ἀπύκνητον ποικίλην ἡμετέρας, λαμβανόμενης ἰδιαίτερως ἐν' ὄψει κατὰ τὰς προαγωγὰς αὐτῶν.

3. Ἐπιπλέον τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων τοῦ Υπουργείου ἐπὶ καθήκοντων Διευθυντῶν Β' καὶ Α', δὲν δύνανται νὰ τοποθετηθῶν εἰς θέσεις τῆς ἑξωτερικῆς Ἑπικρατείας, ἐκτός ἐὰν εἰδικῶν ἀνάγκη τῆς θέσεως δικαιολογηθῶν τῆς τοιαύτης τοποθετήσεως μετὰ σύμφωνον γνώμη τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου.

#### Ἄρθρον 107.

##### Ἀποσπάσεις.

1. Ὅσῳκις βεβαιοῦται εἰδικῶς Ἑπιτελεστικῶν ἀνάγκη εἰς προσωπικῶν, ἐπιτρέπεται ἢ μέχρι τριμήνου ἀποσπασεῖ Ἑπιτελεστικῶν τοῦ Υπουργείου, πληθὺν τῶν ἐπὶ Προεδρευτικῶν καθήκοντων Διπλωματικῶν καὶ Προεδρευτικῶν Ἀρχῶν. Ἡ ἀποσπασεὶς ἐνεργεῖται δι' ἀποφάσεως τοῦ Υπουργοῦ, ἐὰν δὲν προβλεπῶνται παρατάσεις ταύτης πέραν τοῦ τριμήνου καὶ μέχρις ἑξαμήνου, ἀπαίτεται γνώμη τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου. Ὁ ἀριθμὸς τῶν αὐτῶν ἀποσπασμένων δὲν δύνανται νὰ ὑπερβαίη τοὺς δέκα ὑπαλλήλους ἐκ τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου καὶ δέκα ἐκ τῶν Διοικητικῶν Κλάδων.

2. Ἐπιτρέπεται ἢ ἀποσπασεῖς εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἑπικρασίαν ἢ εἰς ἀντίστοιχον πρὸς τὸν βαθμὸν τῶν θέσεων τῆς ἑξωτερικῆς Ἑπικρατείας ὑπαλλήλων οἱ ὅσοι διὰ λόγους ἐκτάκτου συνθηκῶν ἢ ἀνωτέρας εἰας δὲν δύνανται νὰ μεταβῶν ἢ νὰ παραμείνῃ ἢ νὰ ἐπιπέδωσιν εἰς τὰς ἐπὶ ἑξωτερικῆς Ἑπικρατείας θέσεις τῶν.

3. Οἱ ἀποσπασμένοι εἰς τὴν Ἀρχὴν ἑξωτερικῆς Ἑπικρατείας Ἐπιπλέον λαμβάνουν τὰς ἀποδοχὰς καὶ ἐπιβόηκ ὑπε-

ροχίαι ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ τῶν παρ' αὐτῇ ὑπηρετούμενων ἀποσπασμένων τῶν. Εἰς τοὺς ἐκ τούτων ἀποσπασμένους εἰς Ἀρχὴν τῆς ἑξωτερικῆς Ἑπικρατείας καταβάλλεται ἐπὶ πλέον, λόγῳ προσόδων ἐξέδων ἐπιπέδωσιν, ποσοστὸν 15% ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου ὑπερκατὰ ἀνάγκην τοῦ βαθμοῦ τῶν εἰς τὴν Χώραν ἀποσπαστέων τῶν.

4. Ἐπιτρέπεται ἢ ἀποσπασεῖς ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου παρὰ τὴν Προεδρίαν τῆς Δημοκρατίας κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 161/1975, ὡς ἐπιπέδωσιν ἢ ἐπιπέδωσιν ἢ ἐπιπέδωσιν αὐτῶν μεταγενεστέρως, καὶ παρὰ τῆς Προεδροσύνης.

5. Ἐπιτρέπεται ἢ ἀποσπασεῖς, ἀνεὶ ἀποδοχῶν, ὑπαλλήλων τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ ἑξωτερικῶν παρὰ τὴν Γραμματείαν Διεθνῶς Ὀργανισμοῦ, θεωρουμένου τοῦ χρόνου ἀποσπασέως ὡς χρόνου πραγματικῆς δημοσίας ὑπηρεσίας.

6. Ἐπιτρέπεται ἢ ἀποσπασεῖς ὑπαλλήλων τοῦ Υπουργείου ἑξωτερικῶν εἰς Ἀντιπροσωπεύων, παρὶ ὧν ἡ παρ. 5 τοῦ ἄρθρου 17, μὴ ἐφαρμοζομένης ἐν προκειμένῳ τῆς διατάξεως 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

7. Ἐπιτρέπεται ἢ ἀποσπασεῖς ἐκ τοῦ Κλάδου Βοηθητικῶν Προσωπικῶν Κεντρικῆς Ἑπικρατείας (ἐκ τῶν ἐν ἄρθρῳ 5ῳ προσωπικῶν) εἰς κενὰς θέσεις Ἀρχῶν τῆς ἑξωτερικῆς Ἑπικρατείας, εἰδικῶν συνθηκῶν, μέχρι δέκα ὑπαλλήλων πληθὺν τῶν Ἀρχιτεχνολογῶν, ἀνεὶ χρονικοὺς περιορισμοὺς ὡς πρὸς τὴν ἀποσπασίαν τῶν, κατὴν ἀποφάσεως τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου.

#### Ἄρθρον 108.

##### Κλήσις διὰ λόγους Ἑπικρατείας.

1. Οἱ Προϊστάμενοι τῶν Διπλωματικῶν καὶ Προεδρευτικῶν Ἀρχῶν δύνανται ἐν περιπτώσει ἀνάγκης νὰ κληθῶν εἰς τὰ Κέντρα διὰ λόγους ὑπηρεσίας, διὰ χρονικῶν περιόδων μέχρι δεκαπέντε ἡμερῶν. Εἰς ἑξαιρετικὰς περιπτώσεις ἢ χρονικῆς περιόδου αὐτῆς δύνανται νὰ παραταθῇ κατὰν συμφώνου γνώμης τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου.

2. Εἰς τοὺς δι' ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας, μετακαλυπόμενους εἰς τὰ Κέντρα καταβάλλονται πλήρως αἱ ἀποδοχὰς τῆς θέσεως τῶν.

#### Ἄρθρον 109.

##### Εἰδικῶν Ἀποστολῶν.

Αἱ εἰδικῶν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἢ ἑξωτερικὸν ἀποστολῶν, ἀποσπαστέων τοῦ Υπουργείου ἑξωτερικῶν, πρὸς εἰδικὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Κράτους ἢ διεξερχόμενῶν δικαιοκρατικῶν διαπραγματεύσεων, ἀποσπαστέων καὶ αἱ δὲν εἰσὶν ἐγκρίνονται ἀπὸ τοῦ Υπουργοῦ ἑξωτερικῶν.

#### Ἄρθρον 110.

##### Στήριξις προσωπικῆς θεωρητικῆς ὑπαλλήλων εἰς τὸ ἑξωτερικόν.

Ὁ συνειρητικὸν πολιτικῶν γεγονότων, ἀναγκαῖον καταστάσεως ἢ τροποποιήσεων ἐνεργειῶν στερομένου τῆς ἐλευθερίας τοῦ παρεπιπέδωσιν ν' ἀσκήσῃ καθ' οἰκονομίαν τρόπον τὰ καθήκοντα ὧν ἐπὶ ἑξωτερικῶν ὑπαλλήλων τοῦ Υπουργείου ἑξωτερικῶν διατερεῖται ἐν τῇ ἐνεργῶν ὑπηρεσίᾳ, προβάται κανονικῶς καὶ λαμβάνει πλήρως τὰς ἀποδοχὰς τῆς θέσεως τοῦ ἐἶναι τῶν χρόνων κατὰ τὸ ἐπίγειον περιεχόμενον τῆς προσωπικῆς τοῦ ἐλευθερίας ἢ παρακαλλεῖται καθ' οἰκονομίαν τρόπον εἰς τὴν ἀσκήσιν τῶν καθηκόντων τῶν.

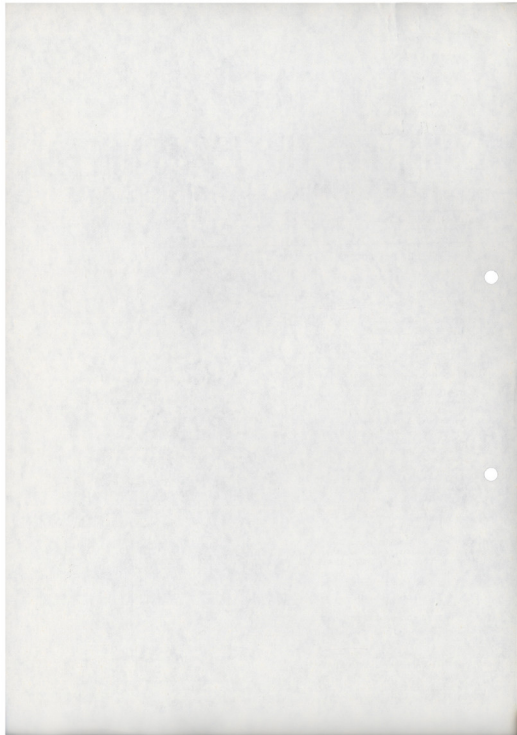
#### Ἄρθρον 111.

##### Θέσις Ἑπιπλέον τῶν Διπλωματικῶν τοῦ Υπουργοῦ.

1. Οἱ Ἑπιπλέον τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ Συμβολοῦ Πρεσβείας Β' τάξεως καὶ ἀνω, δύνανται νὰ τίθενται εἰς τὴν ἀποσπασίαν τοῦ Υπουργοῦ.

2. Ἡ θέσις ὑπαλλήλων εἰς τὴν ἀποσπασίαν τοῦ Υπουργοῦ καὶ ἢ ἀνάκλησις ἐκ ταύτης διεκτείνουται διὰ Πρ. Διατάγματος, ἐκδιδόμενον πρότερον τοῦ Υπουργοῦ ἑξωτερικῶν.

3. Οἱ εἰς τὴν ἀποσπασίαν τοῦ Υπουργοῦ τίθενται δύνανται νὰ χρησιμοποιοῦνται εἰς Διεθνῆς Ὀργανισμοῦ, Συνεδρία ἢ ἑπι-



τροπιά ή άλλας Γεωργίας εντός ή εκτός των όριων τού Κράτους, διατηρούσας την αυτών αρχαιότητα των και τή προς προαγωγήν δικαιώματά των και λαμβάνοντας τās αποδοχάς τού εδάφους των, εν περιπτώσει δέ υπηρεσίας εν τῷ εμπορικῷ μετὰ τῷ ἐπιδόματос υπηρεσίας εν τῷ ἀλλοδαπῷ ἢ ἑπιχειρήσει ἀποζημιωθήσονται.

4. Αἱ θέσεις τῶν εἰς τὴν διδασκίαν τῷ Υπουργῷ τοιμαρῶν ὑπαλλήλων ἐπινοουμένων ἐν κατήγονται ἐν αὐτῶν.

#### Ἄρθρον 112.

##### Διαθεσιμότητες.

1. Οἱ Ὑπάλληλοι τῶν Διπλωματικῶν Κλάδων θάνατοι ἐν εἰδέντοι εἰς κατάστασι διαθεσιμότητας διὰ Π. Διατάγματα:

α. Τῇ αἰτίῃ των ἐνεκα ἀπόλυτος δεδικαιολογημένων ἀπομικῶν ἢ οἰκογενειακῶν λόγων, μετ' ἀπόφασι τῶ Γενεσικῶν Συμβουλίου.

β. Ἀστεπαγγέλτους, τῇ προτάσει τῶ Υπουργῷ, ἐνεκα λόγων μὴ ἐπιτηρότων προνομίων τῶν ἐν ἐνεργῷ ὑπηρεσίᾳ παρεστώτων των, μετ' ἀπόφασι τῶ Ἀνωτάτου Γενεσικῶν Συμβουλίου, προκειμένου δέ περὶ ὑπαλλήλων ἐν Πρωτεύουσῃ ἐδοθη, κατόπι ἀποφάσεως τῶ Υπουργῷ Συμβουλίου, μετὰ γνώμη τῶ Ἀνωτάτου Γενεσικῶν Συμβουλίου.

2. Ὁ χρόνος τῆς ἐπὶ τῇ αἰτίῃ ὑπαλλήλων θέσεως εἰς διαθεσιμότητα ὁρίζεται διὰ τῶ Π. Διατάγματος, κατ' ἀνωτάτων ὅριον εἰς ἕξ μῆνας, τῶν ὑπαλλήλων ἐνομαρῶν ἐν ἐνεργῷ τῶν ἀπολλομένων αὐτῆς και ἐπὶ τῷ εἰρημένῳ. Οἱ διατελλόντες εἰς διαθεσιμότητα, τῇ αἰτίῃ των, διατηροῦν τὴν αὐτῶν ἀρχαιότητα των και τὴ προς προαγωγήν δικαιώματά των.

Παρελθόντος τῶ χρόνου τῆς ἐπὶ τῇ αἰτίῃ θέσεως εἰς διαθεσιμότητα, οἱ εἰς αὐτῇ διατελλόντες ἐπανέρχονται αὐτοδικαίως εἰς τās οργανικὰς τῶν θέσεις.

3. Ὁ χρόνος τῆς ἀστεπαγγέλτους θέσεως εἰς διαθεσιμότητα ὁρίζεται διὰ τῶ Π. Διατάγματος και δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὴ δύο ἔτη.

Ἢ ἐκ τῆς ἀστεπαγγέλτους θέσεως εἰς διαθεσιμότητα ἐνέκλιθος ἐνεργείται διὰ Π. Διατάγματος.

Ὁ ἀστεπαγγέλτους τοιμαρῶν εἰς διὰ τῆν ὑπὸν διαθεσιμότητα και μὴ ἀνακληθείς εἰς τὴν ἐνεργῷ ὑπηρεσίᾳ παρακίματα ἐπὶ τῷ Υπουργῷ εἰς τὸ Ἀνωτάτου Γενεσικῶν Συμβουλίου, ὅπου ἀποφασιζέτῃ ἐπὶ τῆς ἰριστικῆς τῶ ἀπολύσεως, ἐφ' ὅσον κρίνη δει ὅπως εἶναι ἀπαράλληλος διὰ τὴν ἐνεργῷ ὑπηρεσίᾳ, ἢ ἐπὶ τῆς διατηρήσεως του ἐν τῇ Υπηρεσίᾳ. Ἐν περιπτώσει ἀποφάσεως ἀπολύσεως, αὐτῇ ἐνεργείται διὰ Π. Διατάγματος, προκαλυμμένου ἐπὶ τῶ Υπουργῷ.

4. Οἱ τοιμαρῶν εἰς διαθεσιμότητα λαμβάνουν τὰ 2/3 τῶ συνόλου τῶν πάσης φύσεως ἀποδοχῶν, προσαυχόμενον τῷ εἰσφορῶ των και ἐπιδομάτων ἐκτός ἐκείνων, ἅτινα συνδέονται πρὸς τὴν ἐνεργῷ ἀσκίαν καθήκοντων.

5. Αἱ οργανικαὶ θέσεις τῶν τοιμαρῶν τῇ αἰτίῃ των ἢ τῶν ἀστεπαγγέλτους τοιμαρῶν εἰς διαθεσιμότητα ὑπαλλήλων, διατηροῦνται μὴ ἀνακληρόμεναι μέχρι τῆς ἐπανόδου αὐτῶν εἰς τὴν ἐνεργῷ ὑπηρεσίᾳ, ὅτε και καταλαμβάνουν αὐτὰ τῶς θέσεις των.

6. Οἱ ἀστεπαγγέλτους τελούσας εἰς διαθεσιμότητα ὑπαλλήλοι δὲν πρόχονται κατὰ τὴν χρονικὴν διάρκειαν τῆς διαθεσιμότητος. Ὅσοι, προαγόμενοι μετὰ τὴν λήξιν τῶ χρόνου, καθ' ὅν ἐτέλλουν εἰς διαθεσιμότητα, μετὰ κρίσιν τῶ οἰκίω Γενεσικῶν Συμβουλίου, ἀνακίτων τὴν αὐτῶν τῆς ἀρχαιότητάς των.

7. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπὶ τῇ αἰτίῃ των τοιμαρῶν εἰς διαθεσιμότητα ὑπαλλήλων δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ ἐν συνόλῳ τῶς δύο πένη.

8. Τῇ τῆς θέσεως εἰς διαθεσιμότητα και αἰ συνέπειαι τῶς τῆς προκειμένου περὶ τῶν ὑπαλλήλων τῶν λοιπῶν ἐκτός τῶ Διπλωματικῶν, Κλάδων τῶ Υπουργῷος ρυθίζονται: ἐπὶ τῶν καμμένων διὰ τῶν λοιπῶς θελήσεως διοικητικῶς ὑπαλλήλων διατάξεων.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Θ'.

##### Ποιθαρχικὰ Διατάξεις.

#### Ἄρθρον 113.

##### Ποιθαρχικὴ Εὐθύνη.

1. Πάντες οἱ ὑπαλλήλοι τῶ Υπουργῷος Ἐξωτερικῶ ἀνεφερχίως τῆς ἐνεργήσεως τῶν ἀπολλομένων ἢ πρὸς εὐθύνην, εἰδέντοι πᾶσι και ποιθαρχικῶς διὰ τῶν πρῶτην ἢ παραλλοφῶν αὐτῶν, συνιστάται ποιθαρχικῶν τῶν πτωμα, κατὰ τῆς διατάξεως τῶ Ἄρθρου 114 τῶ παρῶν.

2. Ὁ ἐσθῆτος πρὸς ἐκδοσὴν ἢ ἐπίκλησιν ὀφειμένων τῶ ἔσεως ἢ ἐνεργείας ὑπαλλήλους εἶναι ἐσθῆτους διὰ τῶν ἐσθῆτος γενόμενων πρῶτην ἢ παραλλοφῶν. Κατὰ τῶς περιπτώσεις εἶναι συνιστάμενος και ὁ παραλλοφῶν τῶ ἀναφερχίως προσηκόντων ἐλάττω ἀρμολίως Πρωτεύουσας.

3. Ὁ ὑπαλλήλος ὀφείλει νὰ προσυπογράψῃ τὰ εἰρημῶν αὐτῶ συνιστάμενα ἔγγραφα, μὴ ἐσθῆτους ν' ἀρνήσῃ τῶ εἰρημῶν εἰσοδήσῃ ἔγγραφο, ἐφ' ὅσο διατάσσεται ἐπὶ τούτο ἐπὶ τῶ Πρωτεύουσας του. Εἰς περιπτώσει ὅμως ἐσθῆτους τῶ πρὸς τῶν Πρωτεύουσας ὀφείλει νὰ διατελλῇ εἰς τὴν περιθώριον τῶ σχεδίου τῶ ἔγγραφου τῶς τυχῶν ἐπιτηρήσεως του.

4. Ὁ ὑπαλλήλος δὲν ἀναλλέσσεται τῆς εὐθύνης τῶν ἐσθῆτων ἀναφερχίως προσωπικῶ.

#### Ἄρθρον 114.

##### Ποιθαρχικὰ Παραπτώματα.

1. α. Πᾶσι ἐξ ἐσθῆτους πρῶτην ἢ παραλλοφῶν ἐπὶ ἐσθῆτος ἐπαλλοφῶν ἀνεφερχίως, ἐνομαρῶν ἢ κατὰ τῶν ἀπολλομένων ἀπεκτελεῖ ποιθαρχικῶν παρήκτωμα.

β. Ἐβ ὑπαλλήλικῶν καθόντων προσηκόντων γενικῶν ἐπιδοτήσεων εἰς τῶς ὑπαλλήλικῶς ὑπερβάσεως τῶν καμμένων διατάξεων και ὄφρων.

2. Ματαθῶ τῶν ποιθαρχικῶν παραπονομάτων καταλλοφῶν ται ἰδίως:

α. Ἐλλοφῆς πύσσεως και ἀποποιήσεως πρὸς τὴν Πρωτεύουσας.

β. Παρήκτωμα, παρήκτωμα και ἐσθῆτους καθήκοντων.

γ. Ἀρνήσις ἢ παραλλοφῶν ἐπιτελλόμενων ὑπηρεσίας.

δ. Ἀδυνατότητα ἀρνήσις μεταδόσεως εἰς τὴν ἐσθῆτους ποδότησεως.

ε. Ἀδυνατότητα ἀποφῆ ἐκ τῶν καθήκοντων.

στ. Ἀδικολογητῶς καθυστερήσεως ἀπονήσεως εἰς τῶν συν ἰδιωτῶν.

ζ. Κατόχρησις ἐξουσίας.

η. Παρήκτωμα τῆς περὶ τὴν Ὑπηρεσίαν ἀπαιτούμενων ἐπιδοτήσεων.

θ. Ἀπειρία περὶ τὴν ἐνεργῶν Δημοσιῶν Ὑπηρεσίας.

ι. Ἀρμολία και ρυθμίσις περὶ τὴν ἐπίκλησιν τῆς ἐσθῆτους.

ια. Χρήσις πτωγίων μέσων πρὸς ἀνακίτησιν ὑπηρεσίας εἰρημῶν.

ιβ. Παραπτώματα περὶ τὴν τυχῶν και τὴν ἠδικοφῆ.

ιγ. Σηματοσχῆ εἰς ἐνεργείας, ἀρχολίως, ἔργα ἢ πρῶτην μὴ συμβεβῆκεν πρὸς τὴν ἀποστολήν τῆς Δημοσιῶν Ὑπηρεσίας ἢ πρὸς τὴν ἰδιότητα τῶ Ὑπαλλήλου τῶ Υπουργῷ Ἐξωτερικῶν.

ιδ. Ἀποσιγήσεως ἰδίως συμπερὶσεως εἰς ἐσθῆτους, ἢ ἐσθῆτους ἢ ὑπαλλήλικῶς διαχειρίζεται ἀρμολίως.

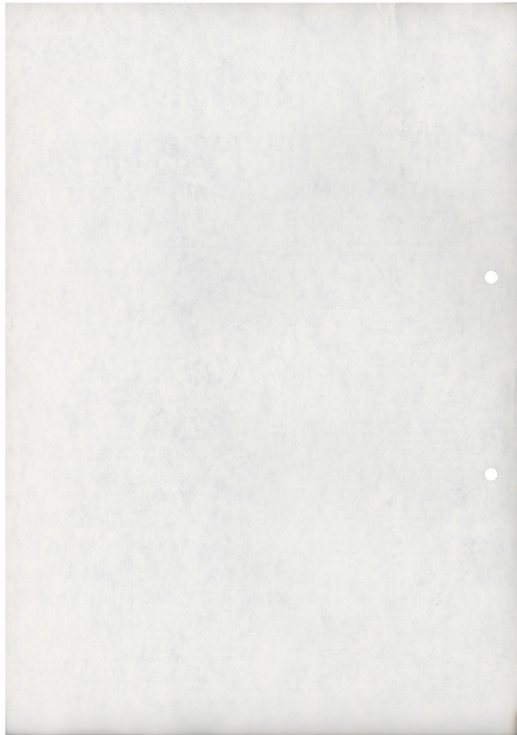
ιε. Ἀσκησις ἐπισημῶν τῶ ἐνεργῶν πρῶτην ἢ ἐσθῆτους ἐσθῆτους πρὸς τὴν ἰδιότητα τῶ Δημοσιῶν Ὑπαλλήλικῶν και τῶν τῶν, προσβαλλομένων τὴν ἀξιοπρέπειαν τῆς θέσεως αὐτῶ.

ις. Τῶσις γάμου ἀνε ἐσθῆτους τῶ Υπουργῷ.

ις. Ἀνάφερσις ἐντός ἢ ἐκτός τῆς Ὑπηρεσίας ἐσθῆτους.

ις. Ἐσθῆτους πρὸς τῶς ἀνεφερχίως προσηκόντων ἐσθῆτους και ποιθαρχίας.

ις. Δημοσιῶν, προσηκόντων ἢ ἔγγραφου, ἐπίκλησις πρῶτην Πρωτεύουσας Ἀρχῆς. Ἐ ἐπὶ ἐσθῆτους ἀπολλομῶντων ἐπὶ τῶν ὑπαλλήλικῶν τοιμαρῶν.





κ. Δημοσιεύσεις ή άνωθενόσεις επί ύπερστατικών θεμάτων, άνω προσημαίνουσιν ήγχιόσεις της Προϊστομένης Αρχής.

3. Διατάξεις, όρίζουσιν ειδικά πειθαρχικά παραπτώματα, διατυρώνται έν λόγυ.

### Άρθρον 115. Πειθαρχικοί Ποινικοί.

1. Πειθαρχικοί ποινικοί είναι :
  - α. Η προσωρινή άποτίμησις.
  - β. Η έγγραφος έπίκλησις.
  - γ. Τό πρόστιμον μέχρι τού ήμισιου τού εταπεινού μισθού, επί τρείς τό πολύ μήνας.
  - δ. Διαικισή τού πρόσ προσημαίνην δικαιοήματος από ενός μέχρι δύο έτών.
  - ε. Η προσωρινή άπόλυσις μέχρις εχ μήνων.
  - στ. Η όριστική άπόλυσις.
2. Οδώς τιμωρείται έν δευτέρο διά τό αύτό πειθαρχικόν παράπτωμ.
3. Η ποινική δίχη δέν άνωστέλλει τήν πειθαρχικήν τοικήτην. Η δέ άματάκτου δικαστικής άποφάσεως ποινικού δικαστηρίου πειθαρχικός της ύπόφθεσις ή της άναπαρήχιας πραγματικών γεννηθέντων, άναφερομένων εις τό πειθαρχικόν παράπτωμ λαμβάνεται ύπερστατικώς ύπ' όθην κατά τήν ποινικήν δίχην.
4. Ο πάσης εχ εύθύνητος λόγος ών είναι ύπαλληλος δέν δίδασκε πειθαρχικός, ή άρπαμένη ήως πειθαρχική δίχη συνεχίζεται και μετά τήν λύση της ύπαλληλικής σχέσεως, ήξαρομένης της περιπτώσεως τού θανάτου.
5. Η κατά τήν προσημαίνον παράγραφον έκδομένη των κριτικών άπόφασιν δέν έκτελείται.
6. Η πειθαρχική διαδικασία γίνεται άπείλω, έκτός της ένόπιου τού Συμβουλίου της Έκπαιρέτικης τοικήτης.

### Άρθρον 116.

#### Όριστική Άπόλυσις.

1. Η όριστική άπόλυσις εκ της ύπερστατικής των τακτικών ύπαλλήλων τού Γουερνού Έξουσιών δύνανται ών επιληθή περιστατικώς εις τας άπολύσεως περιπτώσεις διά Π. Διατάγματα, κατόπιν άποφάσεως τού οικείου Έκπαιρέτικού Συμβουλίου :
  - α. Έάν περίεχθ ή ύπαλληλος εις σωματική ή διανοητική άνωθενότητα και κρήση, κατά τας διατάξεις τού άρθρου 8, παρ. 86 τού παρόντος, άνάγκης προς έκτέλεση των καθήκόντων του, άρραμοζόμενης της έν άρθρω 8, παρ. 10, εκάστως.
  - β. Έάν ποινικός καταδικασθ ή άπέχθονον πράξιν εκ των έν τώ άρθρω 71, ίδίω. στ', άναφερομένης ή στερήσεως των πολιτικών δικαιωμάτων, συνεπεί καταδικασθ.
  - γ. Έάν ή ύπαλληλος άπόχθ άδικαιολογήτως των καθήκόντων του ύπέρ των μήνα.
  - δ. Έάν άπολεγή άναπαρήχθ ή άκατάλληλος περί τήν έκτέλεση των καθήκόντων του ή ενεργή πράξις άπολύσεως προς τήν διάτητα τού Δημοσίου Έπαλλήλου και άντικειμένη εις τήν άξιοπρέπειαν της θέσεως του και τήν ήθικήν.
  - ε. Έάν τιμωρήθ έντός τρείσιν, δίς τούλάχιστον, διά της πειθαρχικής ποινής της προσωρινής άπόλυσεως άνω του μισθού.
  - στ. Έάν τελήθ γάμον άνω άδίας τού Γουερνού.
  - ζ. Έάν ύπόπθ εις πειθαρχικόν παράπτωμ, θυνάμενον ώς εκ της φύσεως αύτου ών προκλήθ σοβαρόν δημόσιον σκάνδαλον και προκλήσεν τοούτο.
  - η. Έάν ύπόπθ εις παράπτωμ ήλιθώσεως πίστεως και όρευσσεως προς τήν Πατρίδα.
  - θ. Έάν παραβιάσθ άπόρηξη τού Κράτους.
  - ι. Έάν έντός έτους, όρ' ός διέκρηκε παράπτωμ, τιμωρηθέν τούλάχιστον διά ποινής προτίμου, ίσω ανακλήσις προς τας άπολύσεως ένός μισθού, διαπαρήχθ έτερον παράπτωμ, θυνάμενον ών έπισηρή τήν αυτήν ή διατήσαν ποινήν.
  - κ. Έκ της επιβλήσεως της πειθαρχικής ποινής της όριστικής άπόλυσεως ούδέν δικαίωμα άπέχθόμενος γεννάται ύπέρ τού άπολύθέντος κατά τού Δημοσίου.

### Άρθρον 117.

#### Άρτία.

1. Τύθενται αύτοδικαίως εις άρτία ή σταθρεθείς της προσημαίνουσιν τού έλευθερίας, συνεπεί εντάλματος προσημαίνουσιν ή έυλοήματος ή δικαστικής άποφάσεως, έστι και έν άπέλθθ επί έγγραφου. Έκτελέσονται τού λόγου. δ' έν έπίθθ εις άρτία, ή ύπαλληλος επανέρχεται αύτοδικαίως εις τήν ενεργόν ύπερστατικήν.
2. Τύθενται άνωθενόσεις αύτοδικαίως εις άρτία ή ύπαλληλος καθ' όν έξεδόθ πειθαρχική περί άπολύσεως άπόφασις, από της αναστολήςσε αυτής μέχρι λήσεως της προσημαίνουσιν από τήν άσκησιν έκλήσεως ένόπιου τού Ανωτάτου Έκπαιρέτικού Συμβουλίου ή προσημαίνουσιν τού Συμβουλίου της Έκπαιρέτικης ή μέχρι της έκδόσεως της όριστικής άποφάσεως τού Συμβουλίου της Έκπαιρέτικης επί άπαρήχιας τυχόν προσημαίνουσιν.
3. Έξαρραζόμενης ή μεταπροσημαίνουσιν της περί άπολύσεως άποφάσεως, ή ύπαλληλος επανέρχεται αύτοδικαίως εις ενεργόν.
4. Έπαλληλος δύνανται ών τεθ εις άρτία διά Πράξεις τού Γουερνού, έκδοθήσας μετά σύμφωνον γνώμη τού Έκπαιρέτικού Συμβουλίου ή προσημαίνον περί ύπαλλήλου επί Προσημαίνουσιν έαυμ μετά σύμφωνον γνώμη τού Ανωτάτου Έκπαιρέτικού Συμβουλίου, έρ' όνν έπίσταται κατ' αύτό έκταμένη ποινική ή πειθαρχική δίχης διά παράπτωμ θυνάμενον ών έπισηρή τήν άπόλυση αύτου. Έκτελέσονται τού λόγου. δ' έν έπίθθ εις άρτία, δ' άπόλυσεως τελειθθ ύπαλληλικής ποινικής ή πειθαρχικής άποφάσεως, ή τούδ εις άρτία επανέρχεται αύτοδικαίως εις τήν ενεργόν ύπερστατικήν.
5. Αι άποδοσις τού έν άρτία ύπαλλήλου παρακοσταντακά τό ήμισυ. Έν περιπτώσει τελειθθ ύπαλληλικής άποφάσεως ός και μετά τό έπείρ πειθαρχικής διαδικασίας, μή καταλήθεις εις ύπελθν πειθαρχικής ποινής, ή παρακοσταντακά άποδοσις άποθίδονται εις τόν ύπαλληλον διά Πράξεις τού Γουερνού. Έν τή περιπτώσει ταύτη, ή γέννησις της άρτίας προσημαίνεται εις τών χρόνον πραγματικής δημόσιας ύπερστατικής διά πύον περίπτωσι.

### Άρθρον 118.

#### Πειθαρχική Έξουσία.

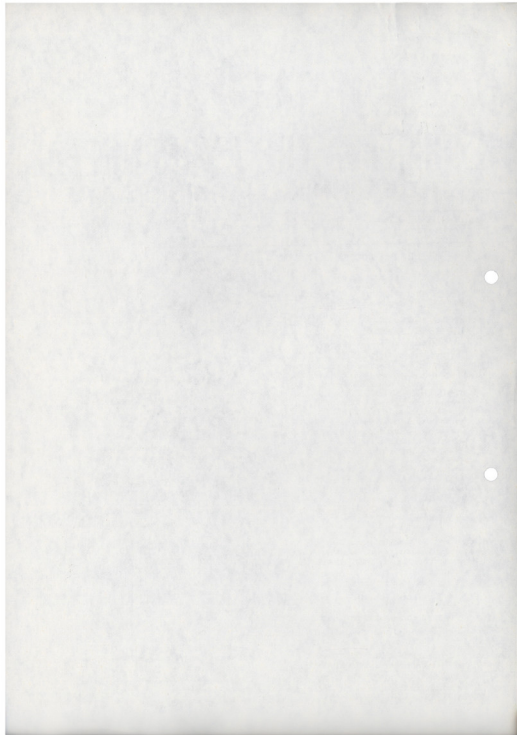
1. Ο Γουερνού επιβάλει εις πάντα τούς ύπέρ τήν έκπαιρέτικόν τού ύπαλλήλους δ' άδίας μόν άν προσημαίνουσιν ή προσωρινή άποτίμησεως, της έγγραφου έπίκλησεως και τού πρόστιμου μέχρι τού ήμισιου τού εταπεινού μισθού δ' ένά μήνα.
2. Οι Γενικοί Διευθυνταί, οι Προϊστομένοι Διευθύνοντες της Κεντρικής Έκπαιρέτικης και οι Προϊστομένοι των Διπλωματικών και Προσημαίνουσιν Άρτίων επιβάλουν εις τούς έν' αύτους ύπερστατικούς και ιεραρχικούς θυνάμενων τας ποινάς της προσωρινής άποτίμησεως, της έγγραφου έπίκλησεως και τού πρόστιμου μέχρι τού τεταρτού τού μηνιαίου άποδοχών αύτων δ' ένά μήνα.
3. Οι Προϊστομένοι Τμημάτων επιβάλουν εις τούς έν' αύτους ύπερστατικούς και ιεραρχικούς θυνάμενων τας ποινάς της προσωρινής άποτίμησεως και της έγγραφου έπίκλησεως.
4. Αι λοιπαί ποινάί επιβάλονται δ' άποφάσεως τού οικείου ύπερστατικού συμβουλίου.

### Άρθρον 119.

#### Κλήσις εις άπολύσιον.

1. Πρώ τούδ εις επιβλήθ πειθαρχικής ποινής ή ύπαλληλος καλείται έγγραφώς εις άπολύσιον, τήν όπιαν όφθαί ών ύποβλή έντός πέντε ήμερών από της λήσεως της κλήσεως.
2. Η προσημαίνουσιν ύποβλήθ έγγραφου άπολύσεως παρατείνεται από τού καλούντος επί άλλων χρονικών διάστημα, έρ' όνν παρίσταται άνάγκη συλλογής στοιχείων προς παρακοσταντακά της άπολύσεως ή λόγω άποστάσεως.
3. Η κλήσις εις άπολύσιον επιβίδεται ή άποστέλλεται εις τόν ύπαλληλον επί άποτίμησις.





4. Παρελθούσης άπράκτου τής προεδρίας ύποβολής τής άπολογίας παιδαρχική ποινή δύναται να επιβληθή και άντε τής άπολογίας.

5. Η άκροβήσιμος ύποβληθείσα άπολογία λαμβάνεται ύπ όθεν άν εν περιλήθ εις τόν κώδικοντα πρό τής ύποβολής τής ποινής.

\*Άρθρον 120.

Ήνωσική Ποινή.

1. Έάν μετά τήν λήξην τής άπολογίας κροθή ύπό τού κώδικοντος δευ τονρήν προεδρίας παιδαρχικό παραπτώμα τος, επιβάλει ούτος κατά τήν κρίσιν του παιδαρχικήν ποινήν, άντός τών όρίων τής δικαιοσύνης του, προφορικώς ή έγγραφως, κατά περιπτώσιν.

2. Έάν τώ παραπτώμα άπούρη ποινή άνωτέρας τής δικαιοσύνης τού επικληθέντος παιδαρχικώς προϊσταμένου όφειλε ούτος να παραπέμψή τήν ύπόθεσιν εις τόν άνωτερον παιδαρχικώς προϊστάμενον, ή δέ Ύπουργός παραπέμπει τάχους εις τόν άρμόδιον ύπηρεσιακόν συμβούλιον.

\*Άρθρον 121.

Έκτακτικόν Ποινών.

1. Τό επιβληθέν πρότερον καταβάλλεται ύπό τού τμωροθέντος εις τό Μεταρχικόν Τακτικόν Πολιτικόν Ύπαλλήλων, άλλως παρακρατείται μνηστικάς εις τόν μεθοδεστικόν καταστάμενος τού ύπαλλήλου, άποδίδεται δέ κατά τās κειμένιας διατάξεις ως έσοδον εις τούτο.

2. α. Η προσωρινή άπόλυσις, έρ' όσον διαρκεί, στερεί τόν τμωροθέντα τού μισθού και πάσης άλλης εις τής Ύπηρεσίας άπολύσεως.

β. Ο χρόνος τής προσωρινής άπολύσεως δέν υπολογίζεται: ως χρόνος πραγματικής δημολογίας ύπηρεσίας διά πώσαν σενείαν.

γ. Διαρκούσης τής προσωρινής άπολύσεως, ή τμωροθείς δέν προτίναται προς προαγωγή και άν έχη πλήρη τό προς τούτο τυπικά πρόβια.

δ. Κατά τής άπορεύσεως τού Ύπηρεσιακού Συμβουλίου, τής επιβολούσης τήν προσωρινήν ή όριστικήν άπόλυσιν, έπιτίναται άντός έξιήκοντα ήμερών από τής κοινοποιήσεως τής άποφάσεως προς τόν τμωροθέντα, ή άσκησις έρώσεως άνώτερον τού Άνωτάτου Ύπηρεσιακού Συμβουλίου ή προσωρινής εις τό Συμβούλιον Έπικρατείας.

\*Άρθρον 122.

Μή άνάκλησις ή προκατάθεσις ποινών.

Ποινά επιβαλλόμενα άρμολιώς δέν δύναται ν' άνάκληθουν ή νά τροποποιηθύν ύπό τών επιβαλλόντων αυτάς.

\*Άρθρον 123.

Παραγραφή.

1. Τά παιδαρχικά παραπτώματα παραγράφονται μετά τρία έτη έρ' ής ήμέρας διαγράφοντα, διακοσμημένης τής παραγραφής διά τής έγγραφού κλήσεως εις άπολογίαν. Ο χρόνος όμως τής παραγραφής δέν δύναται να ύπερβή τήν πενταετίαν εν συνόλω μέχρι τής έκδόσεως τής καταγωγικτής εις πρώτον βαθμόν παιδαρχικής άποφάσεως.

2. Έάν παιδαρχικόν παράπτωμα συνιστή συγχρόνως και ποινικόν αδίκημα, δέν παραγράφεται πρό τής παρέλευσεως τού όρισμένου χρόνου διά τήν παραγραφήν τού ποινικού αδικήματος. Έν τή περιπτώσει τάς, αι πράξεις τής ποινικής διαδικασίας διακόσων τήν παραγραφήν τού παιδαρχικού παραπτώματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΎΠΗΡΕΣΙΑΣ

\*Άρθρον 124.

Άποχώρησις λόγω όριου ήλικίας.

1. Οι υπάλληλοι εις τήν άρμόδιότητα τού Ύπουργείου τών Έξωτερικών ύπαλλήλοι, καταλαμβάνοντες ύπό τού όριου

ήλικίας, άπαλλάσσονται τών καθόντων των διά Π. Διατάγματος ή δι' Ύπουργικής Άποφάσεως κατά τās διατάξεις τού παρόντος Νόμου. Τό Π. Διατάγμα ή ή Ύπουργική Πράξις έκδίδονται άντός τριών τού πολυ ήμερών από τής ημερας καθ' ήν ή ύπαλληλος καταλήθη ύπό τού όριου ήλικίας Παραγραφού άπράκτου τής προεδρίας τούτος, πάλιν τυδικαίως πάσα μεθοδία τών κατακληρόνητων ύπό τού όριου ήλικίας, αι δέ κατά παράθεσιν τής διατάξεως τούτος εισπραχθείσαι ταχύν άπολογαί έπιτερίζονται.

2. Η ήλικία άποδικνύεται εις τόν κατατοθεθέντα τήν Διεύθυνσιν Προεδρίας τού Ύπουργείου έπιτηρητικόν έγγραφον των προαγεσμένων ύπηρεσιακάς κατά τόν ένα μόν των ύπαλλήλων. Μεταγενέτερα τού διαρισμού διατίσσις ήλικίας δέν άναγνωρίζεται διά τόν καθορισμόν τού χρόνου έξιήκοντα εις τής Ύπηρεσίας.

3. Η συμπλήρωσις τού όριου ήλικίας θεωρείται γενικώς τήν 31ην Δεκεμβρίου τού έτους, κατά τού όποιον συμπληρώσιν τού όριου τούτο.

4. Ως όριον ήλικίας όρίζεται διά μέν τούς εν Πρωστικώ βαθμώ ύπαλλήλους τό 65ον έτος, διά δέ τούς λοιπούς ύπαλλήλους τού Διπλωματικού Κλάσους, τό 60ον.

5. Από τούς ύπαλλήλους τών λοιπών Κλάσων, παρילαιώ νομένων και τών ύπαλλήλων τής Εθικής Νομικής Ύπηρεσίας, ως όριον ήλικίας όρίζεται τό 65ον έτος.

\*Άρθρον 125.

Άποχώρησις λόγω συμπληρώσεως τρικοσμητησατίας ύπηρεσίας.

1. Άπαντες οι ύπαλλήλοι τού Ύπουργείου τών Έξωτερικών άποχωρούν τής Ύπηρεσίας, όσα τή συμπληρώσιν τού κοσμητησατικού πραγματικώς και συντάξιμου βαθμού ήλικίας, ούχι όμως πρό τής συμπληρώσεως τού 65ου έτους (όσοι άπαλλάσσονται τών καθόντων των διά Π. Διατάγματος ή δι' Ύπουργικής Άποφάσεως κατά τās διατάξεις τού παρόντος νόμου. Τό Π. Διατάγμα ή ή Ύπουργική Πράξις έκδίδονται ύπηρεσιακάς άντός τριών ήμερών από τής ημερας καθ' ήν ή ύπαλληλος συντελήσων τρικοσμητησατία ύπηρεσίας.

Παραγραφούσιν άπράκτου τής προεδρίας τούτος και τυδικαίως πάσα μεθοδία τών συμπληροσμένων τρικοσμητησατίας ύπηρεσίας, αι δέ κατά παράθεσιν τής διατάξεως τούτος εισπραχθείσαι ταχύν άπολογαί έπιτερίζονται.

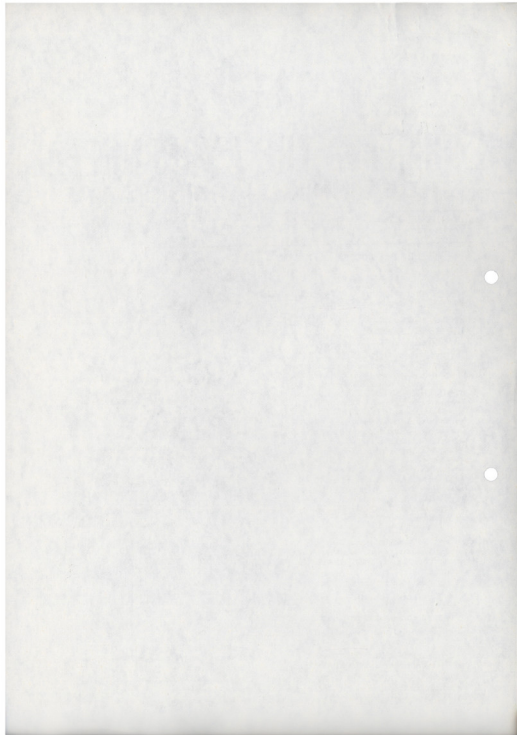
2. Ως πραγματική δημολογία ύπηρεσίας νοείται πάσα ήμερα, παραχθείσα εις τό Δημόσιον ή εις Ήργασιακό Ύπικήν Αυτοδιοικήσεως ή άλλα Νομικά Πρόσωπα Δημόσια Δικαίου, επί σχέτις δημολογίας ή Νομικώς Δικαίου, έρ' έπι προκειμένου περί τής επί σχέτις Ήθικώς Δικαίου παραγραφής, ούτη έλάθησιν έπ' όθεν ή προεμαρτηθή κατά τού διαρισμού, τήν ένταξην, νομομοσίειαν, άπόκτησιν έσοδών τήν καθ' εσούσάτων, τρέσαν μεθοδολογικήν έξιήκοντα ή ύπαλλήλου, επί πλέον δέ άναγνωρίζεται ως συντάξιμος τού Δημόσιου.

3. Ύπαλλήλοι επί έσομώ Πρέσβειος ή Πληρεξούσιου Ύπουργού Α' ή Β' τάξεως δύναται ένακν έξιμήνηται ύπηρεσιακή άντάχρη εν ύπηρεσία και με τήν συμπλήρωσιν τρικοσμητησατίας δημολογίας ύπηρεσίας επί μίαν τριετίαν και πάντως ούχι πέραν τού 65ου έτους ή ήλικίας των, διά Π. Διατάγματος, έκδοσόμενος πρόσωπον Ύπουργού Έξωτερικών, μετ' έγκρισιν τού Ύπουργού τών Εσωτερικών.

\*Άρθρον 126.

Άπονομή επί τμήν έσομώ εις άποχωρόντας Διπλωματικούς ύπαλλήλους.

Οι άποχωρόντες τής Ύπηρεσίας Πρέσβειος ή Πληρεξούσιου Ύπουργού μετά τρικοσμητησιν εν συνόλω έσομώ Ύπηρεσίας ή δικαστική εις Πρωστυσιακούς έσομώ δύναται να διατηρήσων δύναμις Π. Διατάγματος επί τόν τόν Πρωστυσιακόν έσομώ.



Είς τούτους δύνανται ν' απονεμηθῇ διὰ λόγους εξαιρετικῶν υπηρεσιῶν καὶ ἑ ἀριστείας ἀνώτερος ἐπὶ τῇ ἐξουσίᾳ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΑ'.

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

## Ἄρθρον 127.

## Πιστώσεις.

Ἐν τῷ Προϋπολογισμῷ τοῦ Ἰπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἀναγράφονται ἐπιτόκια πιστώσεων πρὸς ἀνεμετάσταντον τῶν δαπανῶν αὐτοῦ, ὡς αἰεὶ ὀρίζονται εἰς τὰ ἐπιτόκια Ἄρθρου.

## Ἄρθρον 128.

## Μεταβίβασις Ἀρραβείωντος Ἰπουργοῦ.

1. Μέρος τῆς ἀρραβείωντος τοῦ Ἰπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ἐν σχέσει πρὸς τὴν διάθεσιν πιστώσεων, ἀνάληψιν ὑπερχρεώσεων καὶ τῆν ἔργασιν δαπανῶν, δύνανται νὰ μεταβιβάσθωσι κατὰ τὰς καμινὰς διατάξεις εἰς τοὺς Ἰπουργοὺς τῶν Ἐξωτερικῶν, μέχρις ὧραμένου δι' ἕκαστον ἔθνος. Καθ' ἕνα ἄρθρῳ τῶν Ἰπρωτικῶν Γενικῶν Γραμματειῶν, τῶν Γενικῶν Διευθυντῶν Ἰπρωτικῶν Προσποικιῶν ἢ τῶν νέμων Ἀνακλητικῶν αὐτοῦ καὶ τῶν Διευθυντῶν Οἰκονομικῶν Ἰπρωτικῶν, ἢ ὡς ἄνω μεταβίβασις μέρους τῆς ἀρραβείωντος τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν γίνεται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2, παρ. 4 τοῦ παρόντος, δι' Ἀποφάσεως τοῦ Ἰπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

2. Εἰς τὴν Διευθυντῶν Οἰκονομικῶν Ἰπρωτικῶν ἀντιβιβασίᾳ ἢ ἀναγνώρισιν ὁρίστων τῶν ἐξόδων τοῦ Ἰπουργείου, τῶν πραγματοποιηθέντων κατὰ τὴν συμφωνίαν τῆ Νόμου, ἀναλήψεως σχετικῆς ὑπερχρεώσεως εἰς ὄφρος τοῦ Δημοσίου ὡς καὶ ἡ ἀκαθάρσις τῶν ἐπὶ τὴν καμινὰν διατάξεων προβλεπομένων εἰδικῶν δαπανῶν.

## Ἄρθρον 129.

## Πληρεξουσιότης Δημοσίου Ταρίου.

1. Διὰ τὴν ἐπιτροπὴν πῶν ἐπ' ὄνοματι τῶν ἐπαλλήλων, τῶν Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν, ἐκτελεστέων χρηματικῶν ἐνταλαμῶν διὰ τὰς ἀποδοχὰς αὐτῶν ἢ ἄλλας ἀπαιτήσεις, ἐπιτρέπεται ἕως ἕκαστος τῶν δικαιοῶν διορισθῆναι πληρεξουσίον τοῦ τῶν Δημοσίου Ταρίου δι' ἄλλας ἔγγραφου δηλώσεως του, ἀποδοσεόμενης πρὸς αὐτὸν καὶ διαβιβαζομένης διὰ τοῦ Ἰπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν.

2. Ἡ πληρεξουσιότης αὕτη περιλαμβάνει τὴν ἐξόφλησιν τῶν ἐπ' ὄνοματι τοῦ ἐπαλλήλου τῆς Ἐξωτερικῆς Ἰπρωσίας τοῦ Ἰπουργείου χρηματικῶν ἐνταλαμῶν ὡς καὶ πῶν ἄλλων συναρῶν ἐντολῶν.

## Ἄρθρον 130.

## Πληρωμαὶ εἰς Ξένον Νόμισμα.

Πῶσι αἱ ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ πληρωμαὶ ἐνεργούνται εἰς ξένον συναλλάγμα, ὀρίζομενον κατὰ περίπτωσιν, διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν, εἰς ἐνός ἢ πλείων ἐκ τῶν ἐκτέτου σταθερωτέων νομισμάτων ἢ συνδυασμῶ τούτων.

## Ἄρθρον 131.

## Ἀποδοχαὶ Προσποικικαί.

1. Ὡς ἀποδοχαὶ ὁρίστων τῶν ἐπαλλήλων τοῦ Ἰπουργείου νοούνται ὁ βασικὸς μισθὸς τοῦ ἑαυτοῦ μεθ' ἑαυτὸν τῶν καμινὰς διατάξεως χρηρηγομένων ἐκδοσέων καὶ προσοφίσεων.

2. Ὁ βασικὸς μισθὸς τῶν ἐπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου καθορίζεται, ὡς ἀκολουθεῖται:

Πρόσθετος	Δρχ. 20.900
Πληρεξουσίου Ἰπουργοῦ Α' Τάξεως	» 27.500
Πληρεξουσίου Ἰπουργοῦ Β' Τάξεως	» 26.400
Συμβούλου Πρεσβείας Α' Τάξεως	» 22.000
Συμβούλου Πρεσβείας Β' Τάξεως	» 18.700

Γραμματεῖς Πρεσβείας Α' Τάξεως	» 16.500
Γραμματεῖς Πρεσβείας Β' Τάξεως	» 14.300
Γραμματεῖς Πρεσβείας Γ' Τάξεως	» 11.000
Ἀκολουθοῦ Πρεσβείας	» 8.800

Ἡ τροποποίησις τοῦ Μεταβολοῦ τούτου πραγματοποιεῖται διὰ Προεδρικὸν Διατάγματος, ἐκτελεστέου τῆ πρότερον τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

3. Ὁ βασικὸς μισθὸς τῶν Ἐκπαιρωμένων τῶν Ἰπρωτικῶν Ἐξωτερικῶν καθορίζεται ἐκ τῆς κατὰ τὸ Ἄρθρον αὐτὴν ἀντιστοιχίας τῶν ἐαυτῶν τῶν πρὸς τοὺς ἐαυτοὺς τῶν ἐπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου, ὡς ἀκολουθεῖται:

α. Τοῦ Ἐκπαιρωμένου Πρεσβευτοῦ—Συμβούλου Α' Τάξεως τῶν τοῦ Πληρεξουσίου Ἰπουργοῦ Α' Τάξεως.	
β. Τοῦ Ἐκπαιρωμένου Πρεσβευτοῦ—Συμβούλου Β' Τάξεως τῶν τοῦ Πληρεξουσίου Ἰπουργοῦ Β' Τάξεως.	
γ. Τοῦ Ἐκπαιρωμένου Α' Τάξεως τῶν τοῦ Συμβούλου Πρεσβείας Α' Τάξεως.	
δ. Τοῦ Ἐκπαιρωμένου Β' Τάξεως τῶν τοῦ Συμβούλου Πρεσβείας Β' Τάξεως.	

4. Ὁ βασικὸς μισθὸς τοῦ ἐπιτομητικοῦ προσωπικοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Νομικῆς Ἰπρωσίας ὀρίζεται, ὡς ἀκολουθεῖται:

Ἐξωτερικῶν Νομικῶν Συμβούλων Α' Τάξεως	Δρχ. 27.200
Ἐξωτερικῶν Νομικῶν Συμβούλων Β' Τάξεως	» 25.500
Βοηθῶν Ἐξωτερικῶν Νομικῶν Συμβούλων	» 22.500
Νομικῶν Συνεργητῶν Α' Τάξεως	» 17.600
Νομικῶν Συνεργητῶν Β' Τάξεως	» 14.600
Γραμματεῖς Ἐξωτερικῶν Νομικῶν Ἰπρωσίας	» 12.600

Ἡ τροποποίησις τοῦ Μεταβολοῦ τούτου πραγματοποιεῖται διὰ Προεδρικὸν Διατάγματος, ἐκτελεστέου τῆ πρότερον τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

Ἐπὶ πλέον καταβάλλεται εἰς τοὺς ἀνωτέρω καὶ ἐπιτομὴ ἐξελισσόμενος ὀρίζομενον διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

5. Οἱ λοιποὶ Ἰπώλληλοι λαμβάνουν τὸν βασικὸν μισθὸν ἐκ ἐαυτῶν, ἐν ἔθρον κατὰ τὴν ἐν Ἄρθρῳ 54, 56, 58, 59 ἀνω ἀντιστοιχίαν, συμφωνίαν πρὸς τὰς γενικὰς διατάξεις περὶ μισθοδοσίας Δημοσίων Ἰπώλληλων.

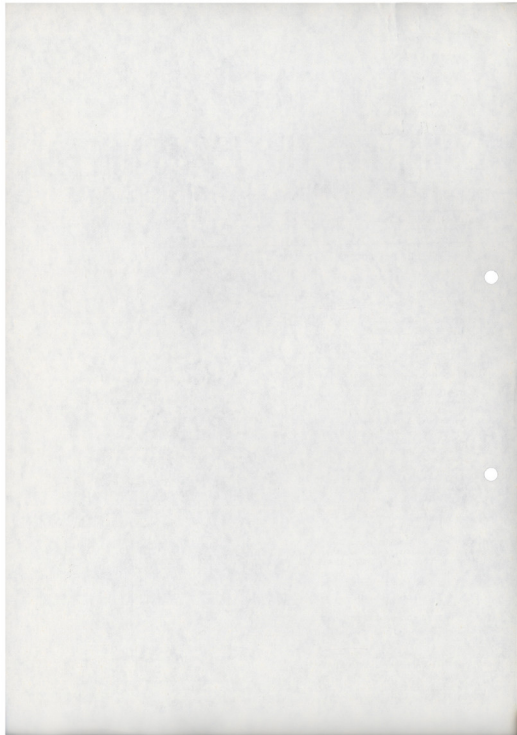
6. Εἰς τοὺς ἐν τῇ Κεντρικῇ Ἰπρωσίᾳ καὶ εἰς τοὺς ἐν τῇ Ἐξωτερικῷ ὑπηρετούμενος ἐπαλλήλους τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου χορηγεῖται εἰδικὸν ἐπιτόκιον καὶ παρατετατὸν ἐπὶ καθορίζεται κατ' ἕνα διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν εἰς ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ βασικοῦ μισθοῦ τῶν αὐτῶν ἐπαλλήλων, αὐὸ ὁρίζομενον νὰ ὑπερβῇ τὸ 30% διὰ τοὺς ἐπὶ Προσποικικῶν ἐαυτοῦ, τὸ 40% διὰ τοὺς ἐκ ἐαυτῶν Συμβούλους Πρεσβείας Α' καὶ Β' Τάξεως καὶ τοὺς Γραμματεῖς Πρεσβείας Α' καὶ Β' Τάξεως, τὸ 65% διὰ τοὺς ἐπὶ ἐαυτῶν Γραμματεῖς Πρεσβείας Γ' Τάξεως καὶ τὸ 80% διὰ τοὺς Ἀκολουθοῦς Πρεσβείας. Τὸ ἐπιτόκιον τούτων συνυπολογίζεται καὶ ἐπὶ τῶν ὁρίων Ἐορτῶν Χριστουγέννων καὶ Πάσχα καὶ ἐπὶ τοῦ ἐπιδόματος ἀδείας.

7. Εἰς τοὺς ἐν τῇ Κεντρικῇ Ἰπρωσίᾳ καὶ ἐν τῇ Ἐξωτερικῷ ὑπηρετούμενος ἐπαλλήλους τοῦ Κλάδου Ἐκπαιρωμένων χορηγεῖται εἰδικὸν ἐπιτόκιον, καθορίζομενον κατ' ἕνα ἐπὶ τὰ ἐπιτόκια τῆς προηγουμένης παραγράφου, διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἰπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

8. Εἰς τοὺς ἐπαλλήλους τοῦ Κλάδου Ἰπρωτικῶν Ἐπιτομῶν νῦν χορηγεῖται Εἰδικὸν Ἰπρωτικὸν Ἐπιτόκιον, ἀνερχόμενον εἰς τὸ 20% τοῦ βασικοῦ αὐτῶν μισθοῦ.

9. Τὸ πῶν Καταργητῶν προνοικιῶν τοῦ Ἰπουργείου Ἐξωτερικῶν, τὸ ὑπερκοτὸν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν, λαμβάνει κατ' ἐπιτομὴν τοῦ, εἰς ἔργον αὐτῶν ἢ εἰς ξένον νέμισμα, τὰς ἐκτέτου ἀποδοχὰς ἡμεδαπῆς, αἰτίας ἀντιστοιχοῦν εἰς τὸν ἐκτέτου ἐαυτοῦ.

10. Πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ διαφοράς κατὰ τοὺς ἑαυτῶν καὶ τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν διαβιβάσεων ἐκ ἐαυτῶν Χώρας χορηγεῖται εἰς συναλλάγμα ἐπὶ πλέον τῶν ἐν τῇ παραγράφῳ 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀποδοχῶν καὶ ἐπιτομῶν ὑπερκοτῶν ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, ἀναλήψων τοῦ Κλάδου, τῶν ἐπὶ



θραδ, των οικογενειακών θάρων και του κόστους ζωής του τόπου εις ἃν ὑπερτεῖ ἡ ὑπάλληλος, ειδικώτερον δὲ διὰ τοὺς ὑπάλληλους τοῦ Διπλωματικοῦ Κλάδου καὶ τοὺς Ἐκαπερωγόμενους τοῦ Υπουργείου Ἐξωτερικῆς καὶ ἀνάλογως τῶν ἐπικρατουσῶν, ἐν τῇ Χώρα εἰς ἣν ὑπερτετοῦν, συνδράμην στα- τιστικῆς.

11. Τὴ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον ἐπιδικὰ καθορίζεται ἡ ἐκτέτατος πλάτος ἐπὶ Πρεσβητικῆς θαλάμῃ, (Πρέσβεια ἢ Πληρεξουσιοῦς Ὑπουργοῦ Α' ἢ Β' Τάξεως), ὑπάλληλους τοῦ Υπουργείου, διὰ Πρέβειος τοῦ Υπουργικοῦ Σημβουλίου, ἐκδιδομένης μετὰ πρότερον τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν, δι' ἅπαντας δὲ τοὺς λοιποὺς ὑπάλληλους τῆς Ἐξωτερικῆς Ὑπηρεσίας καθορίζεται διὰ τῆς αὐτῆς Πρέβειος εἰς ποσοτὸν ἐπι τοῦ καθορισθέντος ποσοτοῦ διὰ τοὺς ἐπὶ Πρεσβητικῆς θαλάμῃ ὑπάλληλους. Δόναται δὲ ἔρριεται ἐν τῇ ὡς ἄνω Πρέβει, ὅτι το ἔπιδικα τοῦτο καταβάλλεται καὶ ἀναφορικῶς.

12. Τὸ ὡς ἄνω ἐπιδικα ἀπαλλάσσεται παυτὸς φόρου καὶ πόνος ὑπὲρ Δημοσίου καὶ τρίτων κτήσεων.

13. Τὸ ἐπιδικα ὑπηρεσίας εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἀναπροσαρμῆσαι, εἰς περίπτωσην μεταβολῆς τῆς ἰσχυρίας τοῦ συναλλήματος πρὸς τὸ τοκικὸν νόμισμα ἢ μεταβολῆς τῆς ἀγορα- κικῆς ἀξίας τοῦτο, ἐπὶ τῇ βάσει ἐπιτήρησιν στοιχείων.

Τὸ ποσοτὸν τῆς ἀναπροσαρμῆσιν τῆς αὐτῆς ἐπιδικατος καθορίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνωτέρω ἐπιτήρησιν στοιχείων, διὰ Πρέβειος τοῦ Ὑπουργικοῦ Σημβουλίου, τῆ εἰσηγήσει τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν, κατὰ τὴν γνώμησιν Γραμματέως Ἐπιτεροσῆς, ἀποτελομένης ἐκ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῶν Ὑπηρεσιῶν Διοικητικῶν ὡς Προέδρου, ἐνὸς Διευθυντοῦ Πολιτικῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Διευθύνσεως Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν.

Ἡ Ἐπιτεροσὴ συνέρχεται, ἀνά ἡμέραν, πρὸς ἐξέτασιν τῶν ὑποβαλλομένων ὑπὸ τῶν Πρεσβῶν αἰτήσεων ἀναπροσαρμο- γῆς τοῦ ἐπιδικατος τῆς Χώρας ἀρροδιότητος τῶν καὶ γνωμοδοτεῖ ἐν αὐτῶν.

14. Αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ὑπερτετοῦτων παρ' Ἀρχαῖς ἐξω- τερικῆς ἐπὶ Σχέσιος Ἰδιωτικοῦ Δικαίου Ἰθαίτηρων Γραμματέων, Μεταφραστῶν ὡς καὶ τοῦ Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ καθορίζονται εἰς τὰ ἀρθρα 68 καὶ 69 τοῦ παρόντος. Αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ὀνηγῶν καὶ τοῦ ὑπερτετοῦ προσωπικοῦ τῶν Διπλωματικῶν καὶ τῶν Πρεβητικῶν Ἀρχῶν καθορίζονται, κατὰ περίπτω- σιν, διὰ Πρέβειος τοῦ Ὑπουργοῦ.

15. Ὑπάλληλοι τοῦ Διπλωματικοῦ καὶ τῶν Διοικητικῶν Κλάδων εἰς οὓς, δι' Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ, ἀντίθεται ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ καθήκοντα θέσεως ἀνωτέρω τοῦ βαθμοῦ τῶν, λαμβάνουσι ἀπὸ τῆς τοποθετήσεως τῶν ὡς ἐπιδικα ὑπε- ρεσίας ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, τὸ ἀντιστοιχοῦν εἰς τὴν ἀμείνου ἀνω- τέραν τῆς εἰς ἣν ἀνήκουσι ἐπικρατικῆς βαθμοῦ.

16. Ὑπάλληλοι τοῦ Διπλωματικοῦ καὶ τῶν Διοικητικῶν Κλάδων, ἀνακληρούμενοι τὸν Προϊστάμενον Ἀρχῆν τῆς Ἐξωτερικῆς Ὑπηρεσίας πέραν τῶν δέκα (10) ἡμέρας, λαμβάνουσι ὡς ἐπιδικα ὑπερτεσίας ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, τὸ ἀντιστοιχοῦν εἰς τὴν ἀμείνου ἀνωτέραν τῆς εἰς ἣν ἀνήκουσι ἐπικρατικῆς βαθμοῦ.

Ἐθδικῶς, εἰς ὑπάλληλων ἐπιπροσάρμην μὲ τὰς ὑποθέσεις Πρεσβητικῆς Ἀρχῆς, (CHARGE DES AFFAIRES), καταβάλλεται ἀποζημιώσιος διὰ Πρέβειος τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῆς, μὴ δυναμένη νὰ ὑπερῆ τὴν διαορισμὸν μεταξὺ τῆς ἀνωτέρω καὶ τῆς εἰς ἣν ἀνήκει ἐπικρατικῆς βαθμοῦ.

17. Ἡ εἰς ἄνω νόμισμα ἐκδρομῆ ἀρχεται ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἀνάληψης τῶν καθήκοντων, ἀποδοκιμαζόμενης δι' ἔγγράφου γνωστοποιήσεως τῆς ἀμείνου Ἀρχῆς πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν καὶ παύει μετὰ δέκα (10) ἡμέρας ἀπὸ τῆς παροδοσεως ὑπερτεσίας ὑπὸ τοῦ ὑπάλληλου. Ἡ προεδρία αὐτῆς ἰσχύει καὶ εἰς περιπτώσιν παροδοσεως ὑπερτεσίας ἢ κοινοποιήσεως ἀποφάσεως, περὶ ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τῶν καθήκοντων τῶν, λόγῳ ὄριου ηλικίας ἢ συμπεριφύσεως τραυματιστο- σέως πραγματικῆς ὑπερτεσίας.

Τὸ τρίτηρον τοῦ ἀρθροῦ 57, παρ. 1, τοῦ Α.Ν. 1854/1951, ὡς ἀπορροσισθῆ καὶ συμπληρωθῆ μεταγενετέρας, ἔρχεται ὑπολογιζόμενον μετὰ τὴν παρόδον τῆς δεκαήμερου

προεδρίας. Παρελθόντος τοῦ ὡς ἄνω δεκαήμερου, ὁ ἐν μα- κτηνῆσι ὑπάλληλος λαμβάνει τὰς ἀποδοχαὶ τοῦ Κέντρου τοῦ ἐπιδικα αὐτοῦ εἰς ἔρχασιν.

18. Αἱ λόγῳ φόρου καὶ ὑπὲρ Δημοσίου καὶ τρίτων κτή- σεως ἐπὶ τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἐν τῇ Κέντρῳ ὑπερτετοῦτων, ἐν γένει, πρὸς τὰς τῶν ἐν τῇ Κέντρῳ ὑπερτετοῦτων ἰσοποδομένων αὐτῶν, διανοοῦνται εἰς ἔρχασιν. Τὰ ἐπὶ πλάτος τῶν ἀποδοχῶν διανοοῦνται ὡς ἐξῆος παραποσέως.

19. Αἱ ἀποδοχαὶ τοῦ ἐπὶ σχέσιος Ἰδιωτικοῦ Δικαίου ἐν τῇ ἐξωτερικῇ προσωπικοῦ εἰς ὀδομῆσι ὑπόκεινται κρότην ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου ἢ τρίτων, ἐκτός ἰδὸν ἄλλως ὀρίζεται ἐν τοῦ παρόντος Νόμῳ.

20. Τὸ ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Ἀρθροῦ 45, τοῦ Νόμου 22/1975, ἐπερὶ ροδιομῶσιος θεμάτων καταποσέως τῶν Δη- μοσίων Διοικητικῶν Ὑπαλλήλων καὶ Ὑπαλλήλων Ν.Π. Δ.Δ., προεβληθέντων εἰδικῶν προσωρινῶν μισθῶν ἐπιδικα ἀρχεται ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1976 καὶ εἰς τοὺς κατηγώ- μους πτυχῆσι Ἀνωτάτης Σχολῆς ὑπαλλήλων τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν.

21. Ὁ Ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν δύναται δι' ἀποφάσεως τοῦ νὰ ἐγκρίνῃ ὑπερτερικῶν ἀπαγγελῶν πρὸς ἀνεπιτήρησιν κρήσεων ὑπερτερικῶν ἀγγέλων ὑπαλλήλων μισθῶν ἢ ἐπὶ συνδράμῃ τῶν Διοικητικῶν ἢ Τριτοκῶν Κλάδων τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργοῦ, ἀνευ περιορισμοῦ ὡς πρὸς τὸν ὄριον τῶν δυναμῶν νὰ ἀπαγγελοῦσιν ἢ τὸν βαθμὸν αὐτῶν, ὑπὸ τῶν ὄρων ἐπὶ αἱ κατὰ μῆνα ὄρα τῆς ὑπερτερικῆς ἀπαγγε- λώσεως δὲν δύναται δι' ἔκτατος ὑπαλλήλων νὰ ὑπερβαίνουσι τὰς ἐνεκλήσεις (30).

Ἡ σχετικῆ δέδοσιος ἀμείνουσας χρονηται: ἀπὸ τοῦ Προϊ- σταμένου τῆς ἀμείνουσας ἀμείνουσας ἢ ὑπὸ τοῦ ἀμείνου Ὑ- ρπουργοῦ, προεπιμένοντος περὶ ὑπαλλήλων κατηγῶν τῶν 2ου βαθμοῦ καὶ ἀνω.

#### Ἄρθρον 132.

Οἰκισμοὶ τῶν Προϊσταμένων τῶν Διπλωματικῶν καὶ Ἡμισθῶν Προβητικῶν Ἀρχῶν.

1. Οἱ Προϊσταμένοι τῶν Διπλωματικῶν καὶ τῶν Ἡμι- σθῶν Προβητικῶν Ἀρχῶν ἐκποσῶνται δωρεάν οἰκισμοῦ εἰς ἔδαρος τοῦ Δημοσίου.

2. Εἰς ἄλλος ἐξαιρετικῶς περιπτώσεις καὶ ἔδαρα εἰδικῶν οἰκιστικῶν συνδράμῶν, δύναται, ἔγρησι τοῦ Ὑπουργοῦ Σημβουλίου, νὰ μεθοδοται, εἰς ἔδαρος τοῦ Δημοσίου, οἰκισ- μὸς πρὸς στέγασιν τῶν λοιπῶν ὑπαλλήλων Ἀρχῆς Ἐξωτερικῆς Ὑπηρεσίας, ἰκανοποιήσιν ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ τοῦ ἐνὸς ὄριου τοῦ καταβαλλομένου εἰς αὐτοὺς ἐπιδικατος ὑπερτερίας ἀλλοδαπῆς.

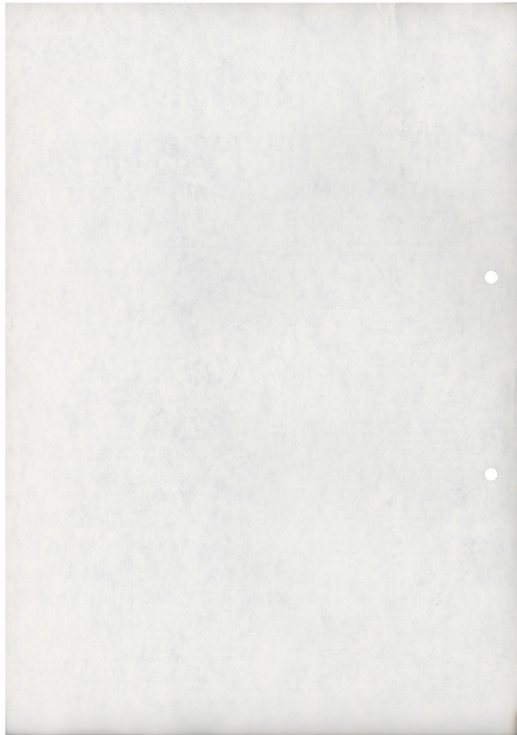
#### Ἄρθρον 133.

Ἐξῆος Μετακινήσεως.

1. Εἰς τὰ ἐξῆος μετακινήσεως παρελαμβάνονται τὰ ὀδο- ρορικὰ ἐξῆος ἐν γένει, τὰ ἐξῆος μεταφορῆς οἰκιστικῆς καὶ τὰ ἐξῆος πρώτης ἐγκαταποσέως τῶν μετακινουμένων ὑπα- λλήλων ἐκ μῆος θέσεως τοῦ Κέντρου ἢ Ἐξωτερικῆς εἰς ἐπέ- ρον.

2. α. Ὡς ὀδορορικὰ ἐξῆος νοοῦνται τὸ ἀντίτημον τοῦ εἰ- σιτηρίου, εἰς δὲ παρελαμβάνεται τὸ δικαιοῦμα χρήσεως κλυμα- κῆτος ὡς καὶ τὸ πρόβητον ἐπὶ αὐτῷ ποσοτὸν διὰ τὰς λοι- πῶς συνδράμης ἀποδοσεως ταξιδίου, (φιλοδωρήματα, κλυμῆτρα ἀποδοσεως, ἀξιοπορορικὰ, παρεμῶν εἰς διαμείνουσας στοδομῶς, κλπ.), ὀδομῶν, διὰ μὲν τοὺς ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ Γραμματέως Πρεσβείας Β' Τάξεως ἢ Ταγματάρχου Β' Τάξεως, ἢ Διοι- κητικοῦ Γραμματέως Β' Τάξεως καὶ ἀνω ὑπαλλήλους καὶ τοὺς πρὸς αὐτοὺς ἰσοπομῶσιους, εἰς τὸ 1/3 ἐπὶ τοῦ ἀν- τίτημου, διὰ δὲ τοὺς λοιποὺς εἰς τὸ 1/4 αὐτοῦ.

β. Ἐξιδιωτέρον, διὰ τὰς ἀπὸ τοῦ Κέντρου εἰς Ἀμερικῆς Ὑπερτερίας, Ἀνω Ἀνατολῆν ἢ Νότον Ἀρχῆν καὶ ταῦσας τῶν μετακινήσεως, τὸ ἐπὶ τοῦ ἀντίτημου ὡς ἄνω ποσοτὸν ἐπὶ τῆσιν εἰς τὸ 1/4 διὰ τοὺς ἀπὸ βαθμοῦ Γραμματέως Πρε- σβείας Β' Τάξεως ἢ Ταγματάρχου Β' Ἀδιοικητικοῦ Γραμ- ματέως Β' Τάξεως καὶ ἀνω ὑπαλλήλους καὶ τοὺς πρὸς τοὺς ἐξιοπομῶσιους καὶ εἰς τὸ 1/5 διὰ τοὺς λοιποὺς.





γ. Το ποσοστό τούτο, λογίζομενοι επί βάσεως κλήρους εισιτηρίου, (συμμεταλαμβάνομεν και τυχόν κληματαίους), καταβάλλεται και εν περιπτώσει μερικῆς ἢ ὀλίγης ἐξ εἰδή-  
του λόγου ἀπαλλαγῆς τῶ ἀπαλλήλου τῆς πληρωμῆς τοῦ ἀντιθέτου τοῦ εισιτηρίου.

2. Τῶ ἀνωτέρω ποσοτῶν ὑπολογίζεται διὰ τὸν ἀπαλλήλου και τρία εἰς πλὴν τὸ πῶλύ μῆλῶ τῆς οἰκογενείας τὸ ἐκ τῶν κατὰ τὴν παράγραφον 5 τοῦ παρόντος Ἀρθροῦ δικαιοκρίτων προσώπων.

α. Οἱ μετακινούμενοι: δι' ἰδίου ἢ εἰς φίλων τῶν προσώπων ἀφαιρούμεν μεταφορικῶς μόνον καθ' ὅσον ἢ τμήμα τῆς διαδρομῆς αὐτῶν, διακρίνομεν, ἔσται ὑποδύομιον δηλώσεως, τὴν εἰσὶν ἀπορρηκτοῦ εισιτηρίου τουριστικῆς φύσεως τῆς ἀντιστοίχου διαδρομῆς μετὰ τοῦ ὁπίουθεν διακρίνομεν ὡς ἀνωτέρω ποσο-  
του.

3. α. Οἱ τοποθετούμενοι, ἀποτάμνοιο, μετακινούμενοι, εἰ ἑρσισταῖς ἀπολυόμενοι, οἱ παρεπιδηνοῦντες, ἐφ' ὅσον κείνηται συλλογικῶν χρόνων, ὡς και οἱ παρεπιδηνοῦντες εἰ προσωπικῶ-  
τικῶν Πρεσβείας, διακρίνομεν: ὁδοιπορικῶν ἐξόδων δι' αὐτοὺς και διὰ τὰ κατὰ τὴν παράγραφον 5 μῆλῶ τῆς οἰκογενείας τῶν.

β. Τούτω ἵσχυται, ἐφ' ὅσον ἢ διαπονή ἀπορρηκτοποίησης ἐντός ἐτους ἀπὸ τῆς ὑπ' αὐτῶν εἰς τὴν νέαν τὴν ὄσον ἀναλήψεως ὑπερτίρας ἢ τῆς παρελεύσεως ὑπερτίρας, προκημύνοιο παρὶ ἀπολυόμενων ἢ παρεπιδημῶν. Ἐν περιπτώσει ἀνωτέρως διας, κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἰγουργοῦ, ἢ ἀνωτέρω προεπιταῖς ἀνατέλλεται.

γ. Καθ' ἣν περίπτωσιν μέλος τῆς οἰκογενείας τοῦ ἐν τῇ ἄλλοθεν ἀπαλλήλου ἠθέλων ἐπενδύσει εἰς τὸ Κέντρον, πρὸ τῆς ἐκείθεν μεταθέσεως αὐτοῦ, δύναται αὐτοῦ ἐν αἰτήσῃται τὴν πληρωμὴν τῶν οἰκίων ὁδοιπορικῶν τοῦ ἐν λόγῳ μέλους ἐντός τῶν ὑπὸ τῆς προηγουμένης παραγράφῳ προλεγομένων προ-  
θεσμιῶν ὑποελλῆς δικαιολογητικῶν μετακινήσεως, ἀποκλειο-  
μένης, πάντως, τῆς προληφόμενης τῶν.

δ. Πρωτεύως, διακρίνομεν ὁδοιπορικῶν ἐξόδων και τὰ μῆλῶ τῆς οἰκογενείας τοῦ θανόντος ἐν τῇ ἀλλοθεντῶ ἀπαλλήλου.

ε. Οἱ κατὰ τὸ Ἄρθρον 91, παρ. 6 και 7, μετακινούμενοι ἀπαλλήλου διακρίνομεν εισιτηρίου ἀπορρηκτοῦς τουριστικῆς φύσεως και πάντως οὐχὶ ἀνωτέρως ἀξίας ἐπὶ χρησιμοποίη-  
σεως ἐτέρῳ μέτῳ ἢ ἀνευ οὐδενός προσθέτου ποσοτοῦ ἢ ἀπο-  
κριμώσεως.

4. Οἱ ἐφ' εἰρηφῶσται ἀδείῃ διατελούμενοι, ἢ διὰ λόγους ὑπε-  
ρτίρας προσωρινῶς μετακινούμενοι ἀπαλλήλου, διακρίνομεν εἰς ἀπὸ τῶν ὁδοιπορικῶν ἐξόδων τῶν ἰδίων και τῶν κατὰ τὴν παράγραφον 5 μῆλῶν τῶν οἰκογενειῶν τῶν, διὰ τὴν ἀπὸ τῆς προηγουμένης εἰς τὴν νέαν τὴν ὄσον μετάνειν, ἐφ' ὅσον μετὰ τὴν λήξιν ἢ και διαρκούσης τῆς ἀδείας ἢ μετακλήσεως τῶν, ἠθέλων τοποθετηθῆ, μετατεθῆ ἢ ἀποσποθῆ ἄλλωθῳ.

5. Μῆλῶ τῆς οἰκογενείας ἀπαλλήλου, διὰ τὰ ὅποια δικαιο-  
κρίται ὁδοιπορικῶν ἐξόδων, εἶναι ἢ οὐκ εἶναι, τὰ ἄρρητα τέκνα μέχρι τοῦ εικοστοῦ πέμπτου ἐτους τῆς ἡλικίας τῶν και τὰ ἑσθια ὄφθαλα τέκνα.

6. α. Ἐκ τῶν ὡς ὄνω ἀπαλλήλων διακρίνομεν ἐν ταξί-  
δεύοιο εἰς Α' ὄσον συγκατακινῶν μέσοιο ἐπιφανείας ἀπαι-  
τεῖς ἀπὸ τοῦ ἐσθμῶ τοῦ Γραμματικῶ Πρωτεύως Ι' Τάξεως, τοῦ Ταγματάρχου Β' Τάξεως τοῦ Διοικητικῶ Κλάδου Γενί-  
κῶν Καθῶκτων και Κλάδου Τεχνικῶν ἠθικῶν κινῶν και τοῦ Διοικητικῶ Γραμματικῶ Β' Τάξεως.

6. Β' Περ ἀπορρηκτοῦς μετακινήσεως διακρίνομεν ἐν ταξί-  
δεύοιο εἰς τὴν Α' ὄσον οἱ εἰς Πρεσβευτικῶ ἐσθμῶ και ἐσθ-  
μῶ Συμβούλου Πρωτεύως Α' Τάξεως.

γ. Ἡ εἰς τὸν τόπον προοριστοῦ μετέσεως, ὄνω ἐν γίνεσται διὰ τῆς συσταμοτέρως ὄσω, ἐκτός ἐπὶ ἀναπαυῆς τοῦ Ἰγουργοῦ ἢ ἐν ἀνωτέρῳ εἰα, ἐπισημῶν παρ' αὐτοῦ, ἄλλως ἐπι-  
βάλλεται.

7. Τὰ ἐπιβάλλομενα ὄνω μετὰ τῶν καταστάσεων δικαιο-  
λογητικῶ ἐγγράφων τῶν ὁδοιπορικῶν ἐξόδων, περιλαμβάνοιο τὰ ἀντίστοιχα διαταγῶν κινήσεως ἢ ἐπὶ γενωμένης ἐγκρίσεως και τὰ ἀποδεικτικὰ τῶν καταβληθέντων ποσῶν, ἢ ἐν ἀνωμίῃ προσηκόντων τούτων, ἐπιλείποιο Ἰαξιδιωτικῶ Γρασεῖοι ἢ Ἐκπεσιεῖς μετ' ὑποδύομιον δηλώσεως τοῦ ἀπαλλήλου, παρ:

τῶν ἐν τῇ δευτερίῃ ταύτῃ καταβληθέντων, ἀνακρίσεως και τῶν λόγων τῆς τούταίρας ἀθωαίας. Ἡ ἐπισημῶς ταύτης ἀπο-  
πέκτεται εἰς τὸν Ἰγουργόν.

8. α. Οἱ ἐν παραγράφῳ 3 τοῦ παρόντος ἀνακρίνομεν ὄσω-  
κατοῖται ἀνωτέρως κριτήριον, ἀπαλλήλων και ἐξόδων συ-  
σταμῆς και ἀποσταμῆς τῆς οἰκοκτικῆς και ἐπιπέ-  
σεως αὐτῶν. Τὸ ὄσω τῶν σχετικῶν βλαπένων καθορίζεται κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἰγουργοῦ, κατόπι προϋπολογιστικῶν αἰτιῶν παρὰ τῆς Διευθύνσεως (Μηχανικῶν Ἰγουργῶν). Ἡ δαπάνη ἐγκρίνεται ἐφ' ὅσον ἢ μεταφορῶ ἠθέλων πραγματοποιηθῆ ἐντός δαπέδου μῆνῶν ἀπὸ τῆς ὑπ' αὐτῶν εἰς τὴν νέαν τὴν ὄσον ἀνα-  
λήψεως οὐκ ἐπὶ τῆς παρελεύσεως ὑπερτίρας, προκημύνοιο παρὶ ἀπολυόμενων και λοιπῶν περιπτώσεων, ἐξαιρετικῶς δὲ κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἰγουργοῦ περιπτώσεων ἀνωτέρως δια-

6. Ὄνωσως, ἀναγυροῖνται εἰς ἐξαιρετικῶς περιπτώ-  
σεως, κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἰγουργοῦ, και εἰ δαπάνη ἀποδῶ-  
κτικῆς τῆς οἰκοκτικῆς μέχρις ἐξ μῆνῶν.

γ. Τὸ μῆγετον ὄσων κειμήριῶ, ὄνωτος διακρίνομεν οἱ ὀπα-  
λλῶ, ἀναλόγως τοῦ ἐσθμῶ και τῆς οἰκογενειακῆς τῶν κα-  
ταστάσεως, καθορίζεται ἐκαστοτε δι' Ἰγουργικῶς ἀκρι-  
σεως.

2. Διὰ τὴν ἐγκαμῆν τῆς σχετικῆς δαπένης, ἢ ἀρμῶσις Ἰγ-  
κροσία λαμβάνει δὲ ὄσω τῶν συσταμοτέρων και συσταμο-  
τερον τῶτων μεταφορῶς, ἔσται εἰς τὸ πῶλύσιστον προσηκόν-  
των ἀνεγνωριστικῶν Γρασεῖων ἢ Ἐκπεσιῶν Μεταφορῶν.

α. Νουτῶν εἰς οἰκοκτικῶν και ἐπιπέσεως τὰ ἀπαρτιοῦν-  
ται διὰ τὴν ἐγκατῶσται τοῦ μετακινούμενου ἀπαλλήλου ἐπιπέ-  
σεως οἰκοκτικῆς χρήσεως, ροχημῆς, ὀφθαλμῶ, κ.λ.π., πλὴν ἀπο-  
κινῶτος.

στ. Ἡ δαπένη τῶν κειμήριων περιλαμβάνει τὴν διὰ πῶ-  
τῶς μέσοιο ἐπιφανείας μεταφορῶν, ἦτοι τῆς ἰδιωκτικῶς δαπέ-  
νας, ἀπὸ τῆς κατακτικῆς τοῦ ἀπαλλήλου εἰς τὸν σταθμῶν ἀνα-  
δέσεως, τὴν εἰσὶν τοῦ ναυλοῦ ἢ ἀμυγῶν ἀπὸ τοῦ τόπου ἀνα-  
χωρήσεως μέχρι τοῦ σταθμῶ ἀφίξεως και ἐκείθεν μέχρι τῆς νέας κατοικίας τοῦ ἀπαλλήλου.

ζ. Εἰς περιπτώσει ὑπερτινοῖων μετακινήσεως ἀναγυροῖνται ὑπερτινοῖον ἀπορρηκτοῦς μέχρις 50 χιλιογράμμων. Δύναται ἐν ἐγκρίθῳ ἀπορρηκτοῦς μεταφορῶς, ἐφ' ὅσον ἢ δαπένη ὑπερ-  
τίρας ἢ εἶναι ἰσοπρὸς τῆν ἐπὶ ἀνωτέρῳ μέσοιο ἀνεγνωριστικῶν.

η. Δύναται δι' εἰδικῶς λόγους, μέρος ἢ ὀλόκληρος ἢ οἰκο-  
κτικῶν μεταφορῶν εἰς Ἀθήνας, προκημύνοιο παρὶ ἀπαλλή-  
λων λίαν μετακινήσεων ἀπὸ χωρῶς εἰς χωρῶν ἐν τῇ ἀλλοθεντῶ ὡς και ἀντιστοίχως, ἐφ' ὅσον ὄνωτος δὲν μεταφέρει, κατὰ τὴν τελευταίαν μετακινήσειν τῶν, τὸν κειμήριον, ὄνωτος ἐπιπέσεως  
το.

θ. Ὄνωσως, εἰς ὄσω ἐξαιρετικῶς περιπτώσεως, κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἰγουργοῦ, δύναται ἐν μεταφέρειται εἰς Ἀθήνας ἢ ἄλλωθῳ, μέρος ἢ ὀλόκληρος ἢ οἰκοκτικῶ ἀπαλλήλου και πρὸ τῆς ἐκείθεν μεταθέσεως αὐτοῦ.

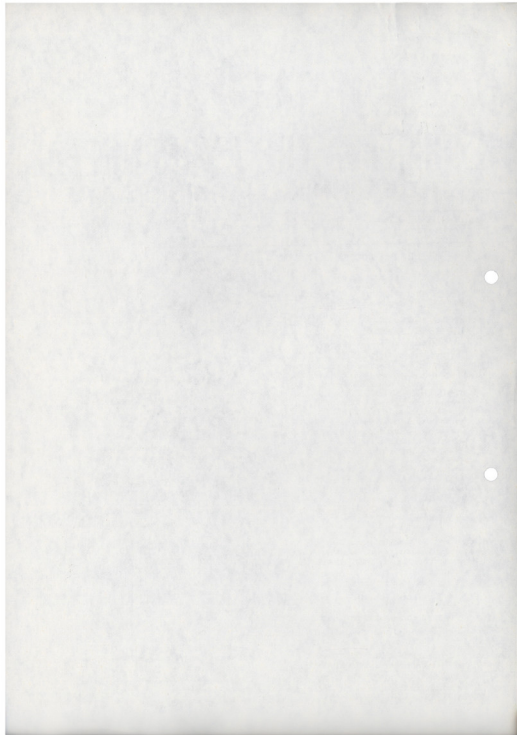
9. α. Ἡ ἐν τῇ προηγουμένη παραγράφῳ δαπένη ἐκκα-  
ρίζεται ἐπὶ τῇ ὑποελλῳ ἐξωμῆλῶσι τουριστικῶ τῆς ἀνω-  
τέρας τῆς συσταμῆς και μεταφορῶ τῆς οἰκοκτικῆς Ἐκπε-  
σιεῖς Μεταφορῶν ἢ ἀνεγνωριστικῶ Γρασεῖο, τῶν οἰκίων ὀρρηκτικῶν ἀγγράφων καὶ μεταφορῶν και παντῶς ἑτέρῳ ἀποδεικτικῶ στοιχείοιο, ὄνω ἢ ἀρμῶσις Διευθύνσεως ἠθέλων τῆς τῆρας.

β. Ἐφ' ὅσον τὰ πρῶτοτατα ὀρρηκτικῶ ἐγγράφα τῶν μετα-  
φορῶς, δι' εἰδικῶς λόγους, δὲν δύναται ἐν προκημύνοιο-  
ναι, ταῦτα ἀντικαθίστανται ὑπὸ ἐπιπέτοιο ἀντιγράφῶν ἢ φω-  
τοτυπιγράφων κειμήριων, μετ' ὑποδύομιον δηλώσεως αὐτῶν λόγων ἀθωαίας προσηκόντων τῶν πρῶτοτάτων, ἀνα-  
κινῶμενης τῆς ἀποκρίσεως εἰς τὸν Ἰγουργόν.

γ. Προκημύνοιο παρὶ μεταφορῶς δι' ἀποκινῶτος, ἐφ' ὅσον δὲν ἐπιπέτοιο ὀρρηκτικῶ ἐγγράφα, ταῦτα ἀντικαθίστανται ὑπὸ τῶν κειμήριων παρ' ἐκτῆρ Κεῖρα ἀποκινῶτων ἐν-  
γράφων.

10. α. Εἰς τῶς ἐν τῇ ἐξαιρετικῶ τοποθετούμενος ἢ μετα-  
κινῶμενος ἀπαλλήλους, ἀνεγνωριστικῶ ἔλλοιο και οἰκογενεια-  
κῆς καταστάσεως, ὡς και εἰς τῶς ἐπὶ ὀφθαλμῶς διορθωτικῶς  
ἐπὶ Πρεσβευτικῶ ἐσθμῶ χορηγεῖται ἀνεγνωριστικῶς εἰς \*\* ἔσο-





za πρώτης εγκαταστάσεως, ανερχομένη εις τὸ σύνολον τῶν ἀποδοχῶν ἑξωτερικῶν ἐνὸς μηνὸς ἄνω οὐδενίως ὑπὲρ Δεκαπέντε ἢ τρίτου κρητίσμου. Αὕτη δύναται νὰ προκαταβληθῆ ἢ ἴσῃ ὅσον πρόκειται περὶ ἑξωτερικῶν ἢ Διεθνῶν ἢ Προξενικῶν Ἀρχῶν ὑπαλλήλων τοῦ Διπλωματικοῦ ἢ τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου προτίθεται καὶ ἡ διαφορά ἐπιδόματος ὑπερτίσσει ἀλλοδαπῆς, λόγῳ ἀνοδοῦσας καθυστεροῦν ἀνωτέρου βαθμοῦ.

6. Προκειμένου περὶ τοῦ ἑξῆς, ἀνωτέρων ὑπαλλήλων, τοποθετούμενων ἢ μεταθετούμενων παρὰ τῆς αὐτῆς Ἀρχῆς ἢ ἐν τῇ αὐτῇ πόλει, τὸ ἐν λόγῳ ἔξοδα καταβάλλονται εἰς τὸ ἐν ἄλλῳ αὐτῶν, τὸν ἔχοντα μεγαλύτερον ὄρος ἀποδοχῶν.

11. Τὰ εἰσὶναι χρηματικὰ ἐντάλλματα τῶν ἐν τῷ παρόντι ἄρθρῳ ἀναφερομένων βαπτῶν, ἐξορλοῦνται ἀτελῶς, ἀλλοῦσονται διὰ παντός φόρου, τέλους, τέλους χαρακτήρου, εἰσφορῆς ἢ δικαιοῦματος ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου ἢ τρίτου.

12. Εἰς τοὺς τοποθετούμενους, μεταθετούμενους ἢ ἀποπονομένους ἐντὸς τῆς χώρας καὶ εἰς τοὺς ἀνακαλυφθέντας ἐκ τοῦ ἑξωτερικοῦ εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἰντερρίαν, διὰ τοποθετήσεως, μεταθέσεως ἢ ἀποπονοῦσας, ὑπαλλήλους τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν, χορηγῶνται ἀποζημίωσις δι' ἔξοδα ἐγκαταστάσεως, ὅσους τὸν ἰσχυρισμὸν ἐν προκειμένῳ γενικῶν διατάξεων, ἀφορῶντων μετακινήσεις Δημοσίων Ἰντερρίων εἰς τὸ ἑσωτερικόν, μὴ ἰσχυρόντας εἰδικὸν περιορισμὸν ὡς πρὸς τὸν χρόνον τῆς τελευταίας λέξεως ἐξῆδων ἐγκαταστάσεως.

#### Ἄρθρον 134.

Εἰδικαὶ Ἀποστολαὶ καὶ Κλήσεις διὰ λόγουσ ὑπερτίστας.

1. Εἰς τὰς βαπτῶνας εἰδικῶν ἀποστολῶν περιλαμβάνονται καὶ αἱ τῶν διπλωματικῶν ταχυδρομῶν.

2. α. Οἱ ἐπὶ εἰδικῆ ἀποστολῇ εἰς τὸ ἑξωτερικόν μεταβιόντες, οἱ πρὸς ἐκτέλεσιν ὑπερτίστας μετακινῶνται καὶ οἱ ἀποκαρῶνται τῆς ἔθρας αὐτῶν πρὸς ἀτελεῖαν ὑπερτίστας ἐν τῇ ἡμετέρῃ καὶ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ὑπαλλήλων τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν, λαμβάνουσι, ἐκτός τοῦ συνόλου τῶν ἀποδοχῶν τῆς θέσεως εἰς ἣν ὑπερτίσταν καὶ τὸν ἐν γένει ἀποπῶνα, τὰς προβλεπόμενας ὑπὸ τῶν κειμένων γενικῶν διατάξεων. Εἰδικῶς ἐπὶ τῶν εἰς τὸ ἑσωτερικόν εἰδικῶν ἀποστολῶν, ἡ ἀποζημίωσις καθορίζεται διὰ Π. Διατάγματος.

β. Ἐξωκώτερον, ὅσους Ὀμόδοξοι Προξενίας Α' Τάξεως διαπιστωθεῖται, συμφέρουσ πρὸς τὰς κειμένες διατάξεις, ὡς Πρέσβυς ἐν τινὶ Χόρῳ, ὅσους διαπιστωθεῖται εἰς τὴν Α' θέσεως καὶ ἀποζημίωσις ἐκτός ἔθρας Πληρεξούσιου Ἰντερρίου Β' Τάξεως.

γ. Προκειμένου περὶ τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματέων καταβάλλονται ἀποζημίωσις τῶν βαπτῶν τῆς διοικητικῆς ἰαρχίας πρὸς τὴν ἑξομῶνται, ὅσους τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 56 τοῦ παρόντος. Οἱ μὴ ἔχοντες ἐπαμολογηθῆ ἀντιστοιχοῦν ὑπαλλήλων, διακινῶνται ἀποζημίωσις ἀνάλογον τοῦ βαθμοῦ, ὅσους τὸν μεθόθεν, κατὰ προγγῆσιν, λαμβάνουσιν.

3. Αἱ πάσης φύσεως βαπτῶν τῆς Ἑλληνικῆς Ἀντιπροσωπείας εἰς τὰς ἐκδόσεις Γενικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ο.Η.Ε., ἡ ἐκδόσεις τοιαύτας, καθορίζονται καὶ ἐγχαίρονται διὰ Πράξεως τοῦ Ἰντερρίου Συναδουλίου, τῆς πρώτης τῶν Ἰντερρίων ἑξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

4. Ἡ διατάξις τῆς παραγράφου 3 τοῦ παρόντος ἄρθρου δύναται νὰ ἐπεκτείνεται καὶ εἰς ἄλλας εἰδικὰ περιπτώσεις.

5. Οἱ καλοῦμαι διὰ λόγουσ ὑπερτίστας ἐκ τοῦ ἑξωτερικοῦ εἰς τὸ Κέντρον, παρὶ ὧν τὸ ἄρθρον 108 τοῦ παρόντος Νόμου, λαμβάνουσιν καὶ τὴν ὑπὸ τῶν κειμένων γενικῶν διατάξεων ἐφορῶντων ἡμετέρας ἀποζημίωσιν διὰ τοὺς μετακινῶντας εἰς τὸ ἑσωτερικόν Δημοσίου ὑπαλλήλους καὶ δι' ὅσον χρόνον παραμένουσιν ἐν τῇ ἡμετέρῃ.

6. Τὸ ἐπίδομα ὑπερτίστας ἀλλοδαπῆς τῶν μετακαλυφθέντων δι' ἐκτέλεσιν ὑπερτίστας ἐν τῷ Κέντρῳ, παρὶ ὧν ἡ ἀνωτέρω παράγραφος, δὲν περιεκτείνεται δι' ὅσον χρόνον παραμένουσιν ἐν τῷ Κέντρῳ.

#### Ἄρθρον 135.

Οἰκονομικὴ Ἰντερρία καὶ Αὐτοκίνητα.

1. α. Εἰς ὑπαλλήλους τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν τοῦ

ἑξωτερικοῦ, μεταθετούμενους ἢ ἀποπονομένους εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἰντερρίαν παρέχεται δικαιοῦμα εἰσπραγῆς εἰς ἐλευθέρῳ χρεῖν τῶν εἰδῶν τῆς ἐκ τοῦ ἑξωτερικοῦ εἰσπραγῆς οἰκογενεῖς τῶν, καὶ ἔλαν τὴν διάρκειαν τῆς παρὰ τῆς Κεντρικῆς Ἰντερρίας τῶν ὑπαλλήλων, εἰτε ἐκτελεστικῶν τῆς οἰκογενεῖς, ἐπὶ τῇ καταβολῇ τοῦ ἐπίδοματος ἰσχυρόντος διὰ τὴν περὶ τούτου τῆς εἰδικῆς μειωμένης ἔθρας, ἀλλοῦσασθαι τῆς ἐπίδομα ἑτέρου φόρου ἢ τρίτου ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου ἢ τρίτου.

6. Ἄρα τῇ λήξει τῆς ἐν τῇ Κεντρικῇ Ἰντερρίᾳ τοποθετήσεως, μεταθέσεως ἢ ἀποπονοῦσας τῶν, οἱ ἐν λόγῳ ὑπαλλήλων ὀφείλουσι νὰ ἀναβληθῶσιν τὰ εἰς ἐλευθέρῳ χρεῖν εἰσπραγῆς εἰδῆ τῆς οἰκογενεῖς τῶν, εἰτε νὰ τὰ ἐκτελεσθῶσιν, συμφέρουσ τῆ ἀνωτέρω παραγράφου.

2. α. Εἰς ὑπαλλήλους τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν τοποθετούμενους, μεταθετούμενους ἢ ἀποπονομένους εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἰντερρίαν, ἢ ἀφικνουμένους ἐπ' αἰετῆς ἢ διὰ λόγουσ ὑπερτίστας, παρέχεται, κατὰν σχετικῆς ἐξουσιοῦσας τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν, περὶ τοποθετήσεως, κ.λ.π., αὐτῶν, τὸ δικαιοῦμα εἰσπραγῆς εἰς ἐλευθέρῳ χρεῖν ὑπὸ τῶν ἑξῆς καὶ τῶν μετ' αὐτῶν συννοηθέντων μιλίων τῆς οἰκογενεῖς τῶν, τῶν ἐπ' αὐτῶν εἰσπραγῶν αὐτοκίνητων ἰδιωτικῆς χαρακτῆρος, καὶ ἔλαν τὴν διάρκειαν τῆς ἐν Ἑλλάδι παραμένουσ τῶν.

6. Ἄρα τῇ λήξει τῆς ἐν Ἑλλάδι κατὰ τ' ἀνωτέρω παραμένουσ τῶν, οἱ ὡς ἐπὶ ὑπαλλήλων ζῶντας ἢ νὰ ἀναβληθῶσιν τοῦ ἐπίδομα τῶν τῶν ἢ νὰ πρὸσθῶν εἰς τὸν ἐκτελεστικῶν αὐτοῦ, ἄνω χρονικὸν περιορισμὸν ὡς πρὸς τὸ ἐτος κατασκευῆς, ἐπὶ τῇ καταβολῇ τοῦ ἐπίδοματος ἰσχυρόντος διὰ τὰ ἐπιτάγματα αὐτοκίνητα ὑπαλλήλων τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν εἰδικὸν μειωμένον ἔθρας.

3. Οἱ καὶ εἰσπῆστας ὄρους ἀναχωρῶνται εἰς Ἑλλάδα πρὸς ὀριστικὴν ἐγκατάστασιν ὑπαλλήλων τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν ζῶντας ἢ πρὸσθῶν εἰς ἐκτελεστικῶν τῆς οἰκογενεῖς καὶ τοῦ αὐτοκίνητων τῶν, ἐπὶ τῇ καταβολῇ τοῦ ἐπίδοματος ἀνωτέρω παραγράφου εἰδικὸν μειωμένον ἔθρας.

#### Ἄρθρον 136.

Ἰντερρικὰ αὐτοκίνητα.

Δικαιοῦνται χρεῖς αὐτοκίνητα εἰς ἔθρας τοῦ Δημοσίου, μετ' ὀργῆς, παρὰ τῆς ἑξωτερικῆς Ἰντερρίας, οἱ Προξενικοὶ Προξενιοὶ καὶ Μονίμων Ἀντιπροσωπείων ὡς καὶ οἱ Προξενικοὶ Γενικῶν Προξενίων, τῶν τελευταίων τούτων καθορίζομενων δι' Ἀποφάσεως τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν.

#### Ἄρθρον 137.

Γλώσσα Ἑλλῶν Γλωσσῶν.

1. Εἰς ὑπαλλήλους τοῦ Ἰντερρίου ἑξωτερικῶν, κατὰ χρεῖς ὀλοκίμων, ἑλλαντικῶν, ἀφρικανῶν, ἀφρικανῶν, ἰσπανικῶν καὶ λατινοαμερικανικῶν γλωσσῶν, ὡς καὶ τῆς γερμανικῆς, ἐπ' ὅσον αὐτὴ δὲν πρόκειται ὡς ὑποχρεωτικῆς κατὰ τὴν ἐπαγγελματικὴν δοκιμασίαν, χορηγῶνται εἰδικῶν κερμῶν ἐπίδομα κατὰν δικαιοῦμα ἀποδοκίμοσας τὴν ἐπαρχὴν γλώσσῆς τῆς ἑθνεῶν γλώσσας.

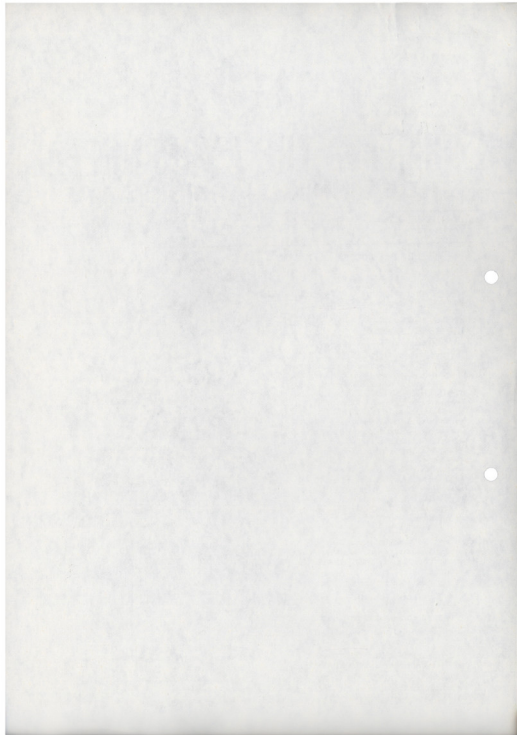
2. Αἱ ἑταῖα γλώσσας, οἱ ἐπίται παρέχουσιν εἰδικώτερον ἐπίδομα τοιοῦτου ἐπίδοματος, ὁ τούτου δοκιμασίας, κατὰ ἄλλη ἀναγκασία λατομεία, ὀφείλονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰντερρίου τῶν ἑξωτερικῶν.

3. Τὸ ἔθρας τοῦ ἐπίδοματος ὀφείλται ἐκδόσται διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ἰντερρίων ἑξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν.

#### Ἄρθρον 138.

Δαπάναι Μετακαλυπτόσας Ἰντερρίων.

1. Ἀνατίθεται πρῶτοντος πίστωσις διὰ τὴν κώψιν ἑπάνων μετακαλυπτόσας ἐπὶ κρατικῆς ὑποτροφίας εἰς τὴν ἑλλοδαπῆν, διαρκείας μῆκος μῆδος ἐτίας, ὅσο ἐκδόσται κατὰ Διπλωματικῶν Ἰντερρίων καὶ βαπτῶν Γραμματέων Γ' καὶ Β' Τάξεως, προαρμῶντων κατὰν διαγωνισμὸν κατὰ τὸ ὀριζόμενον διὰ Π. Διατάγματος.



2. Οι τυγχάνοντες τούτης ύποφυξης δύνανται να παρατηρούν εν τής ύποφυξης, πρό της παραλεύσεως πανταχώς, άλλως έφραρίζονται αι σχετικαί, εν προκειμένω, διατάξεις, αι ίσχύουσαι διά τούς λοιπούς Δημοσίους Υπαλλήλους.

#### Άρθρον 139.

Δαπάναι λειτουργίας ύποφυξιών Υπουργείων Έξωτερικών.

Είς τήν προϋπολογιστήν τού Υπουργείου Έξωτερικών αναγράφεται έτηρως πίστωση διά τās δαπάνας λειτουργίας εν γένει τής Κεντρικής Υποφυξης, τών περιφερειακών εν τής έσωτερικῇ Υποφυξει, τής Διπλωματικῆς και Προξενικῆς Υποφυξης, και πάσης άλλης Υποφυξης ύποφυξιών εν τῷ Υπουργείῳ Έξωτερικῷ. Είς τās δαπάνας τούτας περιλαμβάνονται κυρίως:

1. Αι δαπάναι άγοράς και άναγνώσεως, άρραλίσεως, καταβολῆς παντοίων φόρων και τελών έπισημασθῶν και συντηρήσεως τών δημοσίων κτηρίων, έφοδισμοῦ αὐτῶν δι' έπίπλων και σκευῶν, ὡς και έπισκευῆς και συντηρήσεως τούτων.

2. Τά μεθώματα, τά έξῆδα συντηρήσεως και έφοδισμοῦ δι' έπίπλων και σκευῶν, ὡς και αι δαπάναι έπισημασθῶν και συντηρήσεως τών μεμειωμένων κτηρίων και προοριζομένων είτε πρὸς στέγησιν τών Υποφυξιών Κέντρον και τῶν Ἀρχῶν Έξωτερικῶν, είτε πρὸς κατοικίαν τῶν Προξενικών τῶν Διπλωματικῶν και Προξενικῶν Ἀρχῶν, ὅταν τά βιώσιμα τῶν μεμειωμένων κτηρίων, ἔνθα εὐρισκονται έγκατεστημένα τά γραφεῖα τῶν εν λόγω Ἀρχῶν δύνανται καταλληλῶς πρὸς οἰκίαν.

3. α. Αι άποδοχαί ή άντιμισθίαί Φυραῶν—φράσεων και τῶν βιωσίων ύπερτικῶν προσωπικῶν τῶν διοριζομένων ὑπὸ τῶ Προξενικῶν τῆς οικείας Ἀρχῆς.

β. Αι άποζημιώσεις, αι προλαμβάνονται ὑπὸ τῆς έπιτοτικῆς νομοθεσίας, εν περιπτώσει άπολύσεως άλλωθεν, αι άποζημιώσεις αίρουσι γενικῶς, αι προλαμβάνονται ὑπὸ τῆς έπιτοτικῆς νομοθεσίας εἰς ἕναρτος τῶν έργαζομένων ὡς και πάσα ἄλλη οικονομική ύποφυξη πρὸςλαμβάνη ὑπὸ τῆς έπιτοτικῆς νομοθεσίας εἰς ἕναρτος τῶν έργαζομένων.

4. Αι δαπάναι τηλεφωνικῶν, ὄργανώσεως και λειτουργίας τῶν Υποφυξιών Διεπιστάσεων, έπισημασθῶν και κρητογραφηθείσας. Τά τηλεγραφικά, τηλεφωνικά και λοιπά τέλη τηλεπικοινωνιῶν.

5. Αι δαπάναι κατασκευῆς τῶν σκευῶν, Φυραῶν, ἔθνικῶν ἔμβληματων και σφραγῶν, σκευῶν τῶν κλητήρων, ὄργανῶν και Φυραῶν τῶν ὑπερπύλων εν τῇ ἔξωτερικῇ.

6. Αι δαπάναι άγοράς ἐπιπλων, συνδράμων έξαρμηθῶν και περιουσιῶν, αι σκευῶν τῶν κλητήρων, ὄργανῶν, Φυραῶν και αι εἰδικαί ἔνδυμασις ἑπαλληλων ἄρχων και διακερνωθέντων, αι ἀπερρίκτοι μικροδραχμῶν και δι' ἔκτακτα ἡμερομίσθια, αι δαπάναι γάρου και εἰδῶν γραμμικῆς, τυτταρικής και λυθωγραφικῆς ἔλης ὡς και αι δαπάναι ήλεκτρικῆς ἑνεργείας γενικῶς, θερμάνσεως, ὕδρευσεως και καθαρισμοῦ τῶν Υποφυξιών κατοικήσιμων.

7. Αι δαπάναι άγοράς, ἀρραλίσεως και συντηρήσεως αὐτοκινήτων τῶν Δημοσίων και ἑνοκισίμων τούτων.

8. Αι άμοιβαί μεταφραστῶν και στενοκαλυφθέντων.

9. Αι δαπάναι θερμάνσεως, ήλεκτρικῆς ἑνεργείας γενικῆς, ἑρρίσσεως, ὕδρευσεως και καθαρισμοῦ τῶν Προξενικῶν και Προξενικῶν κατοικήσιμων και τῶν κατοικιῶν τῶν Προξενιῶν τῶν δικαιοσύνων, διά τῶν κεντρῶν, δωρεάν οἰκίσεως εἰς ἕναρτος τῶν Δημοσίων.

10. Αι δαπάναι μεθώσεως θερμῶν, ὅπου έπιτόπιον συνθήκει τά ἐπιβάλλον, λόγω μετακινήσεως τῆς Κυβερνήσεως ἢ ἔχει διαπιστωθῆ ὁ άρχηγός τῆς Ἀποστολῆς.

11. Αι δαπάναι άγοράς ή μεθώσεως τηλεπικοινωνιῶν μηχανημάτων και ὀσκόπ, ὡς και παντός ἑτέρου μηχανηματικῶν γραφείων.

12. Αι εν τῇ άλλωθεν μεθώσεσι ἔξαιρουται τῶν δικαιοσύνων τῶν προλαμβάνομεν ὑπὸ τῶν γενικῶν διατάξεων. πάντως ἕνας κατῆν προηγουμένης ήτοιχισθείσας ἀποφάσεως τῶν Υπουργῶν περί τῶν ὄρων και συμφωνιῶν τῆς μεθώσεως.

13. Πάντα ἄλλα δαπάνη, ήτοιχομένη εἰδικῶς ὑπὸ τῷ Υπουργῶν και ἔχουσα ἄρτιον μί τῶν λειτουργιῶν τῶν Υποφυξιών ή τῶν ἀρροθίστερας τῶν Υπουργείων Έξωτερικών.

14. Ἀπασι αι ὡς ἔνω δαπάναι ήτοιχομένη εν τῶν πρῶτων ὑπὸ τῶν Υπουργῶν τῶν Έξωτερικῶν, πλὴν τῶν δαπάνων θερμάνσεως, ήλεκτρικῆς ἑνεργείας γενικῆς, ἑρρίσσεως και ὕδρευσεως, ήτοιχομένη εν τῶν ἑστέρον.

15. Αι πάσης φύσεως δαπάναι τῶν εν τῷ άρθρῳ 17 παρ. β. προλαμβάνομεν ἀντιπροσωπιῶν ἀντιπροξενικῶν και ἀντιπροξενικῶν ὡς και αι τῶν λοιπῶν ἀντιπροσωπιῶν.

#### Άρθρον 140.

Διάφοροι ἄλλα δαπάναι εἰς ἕναρτος τῶν Δημοσίων.

1. Ἐκείναι τῶν εν τῶν προηγουμένων ἄρθροισ δαπάνων, ἑρρίστων τῶν Δημοσίων και αι κάτωθι:

α. Δαπάναι γενόμεναι πρὸς ἑπέλευσιν δικαιοσύνων πρῶτων και δικαιοσύνων εν γένει παραγγιλλῶν εν τῇ άλλωθεν.

β. Δαπάναι εν τῇ άλλωθεν διατεροῦς και επιστροφῆς εἰς Ἑλλάδα, ήτοικαταληγομένων ναυτικῶν, ναυτηρίων και φρενοπαθῶν ὡς και τῶν συνόδων τῶν τελευταίων τούτων, ὅταν: παριστάται ἀνάγκη.

γ. Δαπάναι διά τῶν ἑπικαιρηθῶν ἄξιων ή ἀδυνατιῶν τῶν ν' ἑπικαιρησιῶν τῶν δαπάνων επιστροφῆς Ἑλλάδιν πολιτῶν, εὐρισκόμενων εἰς τῇ άλλωθεν. Επιστρεφόμεναι εν Ἑλλάδι: εἰς τῇ Δημοσίῳ ὑπὸ τῶν ἑπικαιρησιῶν, ἔρ' ὅσον ὄχι τῆν πρὸς τούτο δυνατότητα, δια ή επιστροφῆς τῶν εν λόγω δαπάνων ἑνεργεῖται κατά τῶν περι εἰσπραξίσεως ἑμοσίων ἑσῶν διατάξεις.

δ. Δαπάναι εν τῇ άλλωθεν συλλήψεως, διατεροῦς και ἀποστολῆς εἰς Ἑλλάδα κλητικῶν, ὑποδικῶν, Διοικητικῶν και φιλοσκόπων.

Αι δαπάναι ἑπικαιρησιῶν πάντων τῶν ἑνωτέρων προξενῶν καταβάλλονται ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Προξενικῆς Ἀρχῆς, κατῆν ήτοιχισθείσας τῶν Υπουργῶν, προτιμωμένων τῶν εν ὄψεσιν αὐτῶν και καταλληλοτέρων μέσων.

Ἐν τῶν ἕνωσ ὑπόργων Ἑλληνικῶν πλὴν κατοουθέντων εν τῇ Ἑλλάδι, οι πλοιαρχοι ὑποχρεῖσονται, ἐπὶ γραμματικῇ ποσῇ δραχμῶν μεταλλικῶν δικαιοσύνων, κατά τῶ εἰς τῇ Προξενικῆν διαταχῶν προλαμβάνει, ἐπιβάλλομένη ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Προξενικῆς Ἀρχῆς, να παραλλομένη και ἀποτέθεισῶν τά πρόστα ταῦτα, δωρεάν εἰς τῇ Ἑλλάδι.

ε. Δαπάναι ταχυδρομῶν, μεταφορῆς τῆς κοροῦ και χηδείας τῶν εν τῇ άλλωθεν εν ὑπερταί ἀποδίδομεν ἑπαλλήλων, ὡς και αι δαπάναι καταβάσεως στέφανων.

στ. Δαπάναι ήτοιχομένων τῶν Προξενικῶν και λοιπῶν ὑπολλῶν. Πάντα ἄλλα δαπάνη, ήτοιχομένη εἰδικῶς ὑπὸ τῶν Υπουργῶν και ἔχουσα ἄρτιον μί τῶν ὑποφύξεων εν τῇ Ἑλλάδι, ὡς Κράτος ἔνεστι τῶν Ἑλλήνων πολιτῶν εν τῇ άλλωθεν και τῶν ὄργανῶν.

ζ. Πάντος φύσεως δαπάναι γενόμεναι εν τῇ άλλωθεν γῆρην προτασιῶν, περιόψεως ἑπικαιρησιῶν κλπ. Ἑλλῶν ὑπολλῶν, συνταίσι πολιτικῶν, πολιτικῶν ή ἑλλῶν γενηθέντων ὡς και δεσφινῶν. Αἰται ήτοιχομένη δια πράξεως τῶν Υπουργῶν Συμβουλίου, προτάσι τῶν Υπουργῶν Έξωτερικῶν και Οἰκονομικῶν.

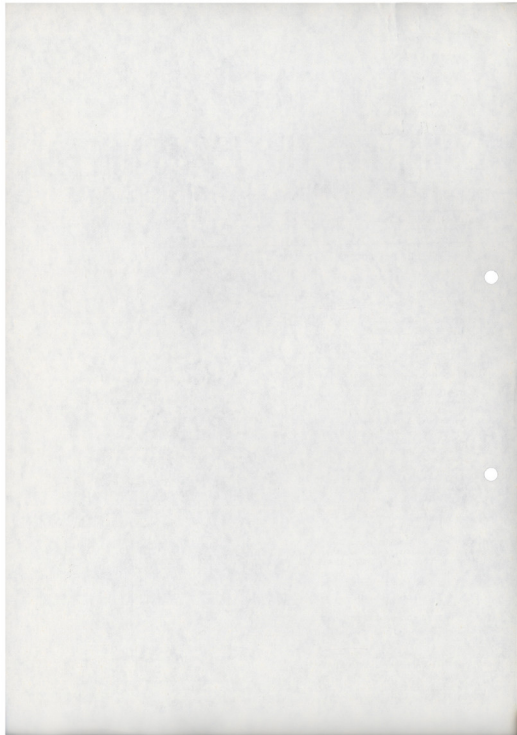
η. Πάντος φύσεως εἰδικαί λειτουργικῶν δαπάναι τῶν περι Προξενιαῶν Προξενικῶν Γραφείων κατά τῆν κρίσιν τῶν Υπουργῶν.

#### Άρθρον 141.

Παγία προκταβολή.

1. Πρὸς ἀντιμισθίαν τῶν ἐπιγερούσε φύσεως τακτικῶν δαπάνων τῶν Υπουργείων Έξωτερικῶν και τῶν Διπλωματικῶν Ἀρχῶν, συνιστάται παρ' αὐτοῦ παγία προκταβολή κατά τῶν διατάξεων τῶν ἄρθρων 58 τῶν Ν.Δ. 321/1969 κρηρί Κόδικος Δεμοσίου Λογιτισμῶν.

2. Ἐκ τῆς παγίας προκταβολῆς δύναται να προκταβῶνται εν ἑλε ή εν μέρει τακτικῶν δαπάνων τῶν ἑνω Ἀρχῶν, καθορίζομεναι δια κεντρῶ ἀποφάσεως τῶν Υπουργῶν Έξωτερικῶν και Οἰκονομικῶν, ὡς και πάσα ἄλλη τακτικῶν



δαπάνη ειδικώς διατασσόμενη υπό του Υπουργού Ψευδοπολεμικών.

3. Η διαχείρισις της παγίας προκαταβολής του Υπουργείου, ανατίθεται εις διάφορα κεντρικών βαθμών Σηφεύου Προξενίας ή Διοικήσεων, των δε Διπλωματικών Αρχών, εις τους Προξενιαίους αυτόν. Οι τελευταίοι ούτοι δύνανται, υπό όλιαν αυτών αυθόνη, να αναθέτουσι τήν διαχείρισιν εις ένα τών παρ' αυτοίς διπλωματικών ή διοικήτικών υπαλλήλων.

4. Η κινήσις της παγίας προκαταβολής λαμβάνει χώραν, έντολή του Υπουργού Ψευδοπολεμικών ή των εξουσιοδοτημένων τών εν γένει δαπανών όργανών.

5. Οι διαχειρισταί υπέχουν τās εύθύνας και ύπευθυνας τών δαπανών υπόλοιγων κατά τās διατάξεις του Κώδικος Δημοσίου Λογιστικού.

#### Άρθρον 142.

Γραφικά, κλπ. έξοδα διπλωματικών και Προξενικών Αρχών.

1. Τα γραφικά έξοδα, τα τεχνουργικά τέλη, οι δαπάναι άποστολής διπλωματικών φακέλλων, τὰ έξοδα κινήσεως, οι συνδρομαί έφημερίδων και περιοδικών, προς έγχαρτιον των Προξενιαίων, (μη περιλαμβανόμενον τών υπό του Υπουργείου άποσταλλομένων), συνδόν δημοσιεύσεων τών εν τή αεροποσί διπλωματικών και Προξενικών Αρχών, ως και μελοδοπάναι σχετικαί με τήν διεξαγωγήν της Ψευδοπολεμικής καταβάλλονται συνολικώς και άνω άποδοτέως λογαριασμού του προς τούτο καταβαλλομένου ποσού κατά μήνα εις έκάστην Διπλωματικήν και Ήμισθον Προξενικήν Αρχήν, όριζομένου διά κοινήν άποφάσεως τών Υπουργών Ψευδοπολεμικών και Οικονομικών.

2. Είς τα έξοδα κινήσεως περιλαμβάνονται και οι δαπάναι κινήσεως του υπηρεσιακού αυτοκινήτου ή, εν περιπτώσει άδυναμίας χρησιμοποίησεως αυτού, μηχανώσεως άθροισμα, πλην ειδικώς περιπτώσεως μηδιστάσεως άθροισμα, έφημερίαι του Υπουργείου, εις όρος του Δημοσίου.

3. Είς τα έξοδα, παρ' όν τ' άνω άρθρον, δεν περιλαμβάνονται οι άντιμισθιαί, άποζημιώσεις, κλπ. του ίδιαιτέρου υπηρεσιακού προσωπικού των Προξενιαίων των Διπλωματικών Αρχών, οι δαπάναι διαρκάνσεως, ηλεκτρικής ενέργειας γενικώς, άεροπορίας, καθαρισμού των Προξενιαίων και Προξενικών Κατοικημάτων και των κατοικιών των Προξενιαίων των Διπλωματικών και Ήμισθον Προξενικών Αρχών, οι δαπάναι διαβιώσεως κατά τās δαπάναι έορτάς και τ' Νέον Έτος, ως και πάσαν έτέρα δαπάνην, ήτις κατ' άλλας διατάξεις του παρόντος λογίζεται εις όρος του Δημοσίου.

#### Άρθρον 143.

Δαπάναι επί συμφέρησιν Προξενικών Εισπράξεων.

Αι Προξενικαί Αρχαί δύνανται να προκαταβάλλουν έν όλω ή έν μέρει, επί συμφέρησιν των Προξενικών Εισπράξεων και κατόπι έγχαρτιου του Υπουργού, τεκνικά δαπάνη εν τών προελαμμένων εις τα οικεία άρθρα του παρόντος, ως και πάσαν άλλην δαπάνην, ειδικώς διαταχθείσαν υπό του Υπουργού.

#### Άρθρον 144.

Δαπάναι δι' ειδικώς ανάγκαις.

1. α. Έν τή προϋπολογισμώ του Υπουργείου Ψευδοπολεμικών αναγράφεται ειδική πίστωσις άπορήτων ίδιων άναγκών.

β. Έίς τούταιν ανάγκαις διαρροήται αι άποβλήσονται εις έξουπρήττειον, άμέσως ή έμμέσως της έξωτερικής πολιτικής του Κράτους, και μη δύναμαι να γίνουσαν εναντί άνω ζημίας τών συμφερόντων της Χώρας. Διά τās δαπάναις τούταις δεν άποδίδεται λογαριασμός.

2. Αναγράφεται ή διάθεσις εν τή πίστωσει της σχετικής προς τās άνωτερας δαπάναις ουσιάσεως ποσού διά σκοπούς άλλου είδους του προσηκού αιώτη, ίδιαι δε ή παροχή υπηρεσιών, άμοιβών ή άποζημιώσεων και πάσης προσωπικής παροχής προς υπαλλήλους ή όργανα του Κράτους. Οι κατά τούτασ τών όρωνών του παρόντος, έγχαρτιναι ή λαμβάνονται

πάλαι τούταις παροχάς, καθίστανται εις άλλου είδους όφειλει έναντι του Δημοσίου εις άπόδοσιν τών παρ' τήν άποβλήσονται πληρωθέντων.

3. Η πίστωσις των άπορήτων ίδιων άναγκών διατίθεται έν τή έσωτερική και τή άλλου είδους, μη άποβλήσονται μέσος και της προελαμμένης.

4. Η διάθεσις ουσιάσεως ποσού εν τή πίστωσει τούτης άναρτάται προκρίσει του Υπουργού Ψευδοπολεμικών και μετα γράμμα της Ήμισθον είδικαι δαπανών του άρθρου 12 του παρόντος νόμου, δι' άποφάσεως του Υπουργού Σηφεύου.

5. Αι παραρτήσες του παρόντος άρθρου άποβλήσονται πάσος είδους του Δημοσίου ή τρίτου κτήσεως, ως και παντός κατά τήν έξουπρήσιν τέλους χρησιμώτου.

#### Άρθρον 145.

Δαπάναι ίδιων άναγκών, Δαπάναι ύπευθυμένων και Ήμισθον.

1. Αναγράφεται ειδική πίστωσις εν τή προϋπολογισμώ του Υπουργείου των Ήμισθον προς κλήσιν δαπανών ίδιων άναγκών, δαπάνων ύπευθυμένων της χώρας, ως και ύπευθυμένων τούτων. Αι δαπάναι αυτές είναι:

α. Αι συνδρομαί, εισπραταί και άλλαι ύπευθυμένες, προκρίσονται εν τή συζητησής της χώρας εις Διόδοις Οργανισμοίς, Ένώσεαι, Έπιτροπαις και Ίνστιτούτοις ως και εις Ήλληνας Οργανισμοίς, σχετικώμεναι με τούτους Διόδοις Οργανισμοίς ή τούτοις υπό τήν έπιστάτη του Υπουργείου Ψευδοπολεμικών.

β. Αι δαπάναι διά τήν άνάγκην μεροπολικών σχέσεων με τας άλλου είδους άλλων χωρών, ως και τούταις καλλιτεχνικαίς και άλλαις εκδηλώσεαι προς προβλήτη της Ήλλάδος εν τή άλλου είδους. Είς τούταις συμπεριλαμβάνονται ύποτροφιαι άλλου είδους εν Ήλλάδι.

γ. Δαπάναι άναρτάς του Κράτους προς τās έν τή έξωτερική Ήλληναίς κοινότητες, έθροματά, σχολεία, παιδιούς κλπ.

δ. Δαπάναι έορταίς προς έθνας χώρας συνενεπί διαπραξιών ή πολιτικών, πολιτικών και άλλων γενομένων.

ε. Αι άποδοτέαις Ψευδοπολεμικών Ήμισθον δαπάναι κατ' άναρτάσει του Κράτους και έθνας έν τή έσωτερική και τή άλλου είδους, ως και οι δαπάναι διαβιώσεως κατά τās άλλου είδους έορτάς και τ' νέον Έτος, έν τή έμισθον και τή άλλου είδους.

στ. Δαπάναι διαβιώσεως γενομένων και πάσης φύσεως μελοδοπάνων χάρην έμην διπλωματικών άποσταλλών, έμισθον ή άλλων παροχών εν τή έμισθον και τή άλλου είδους.

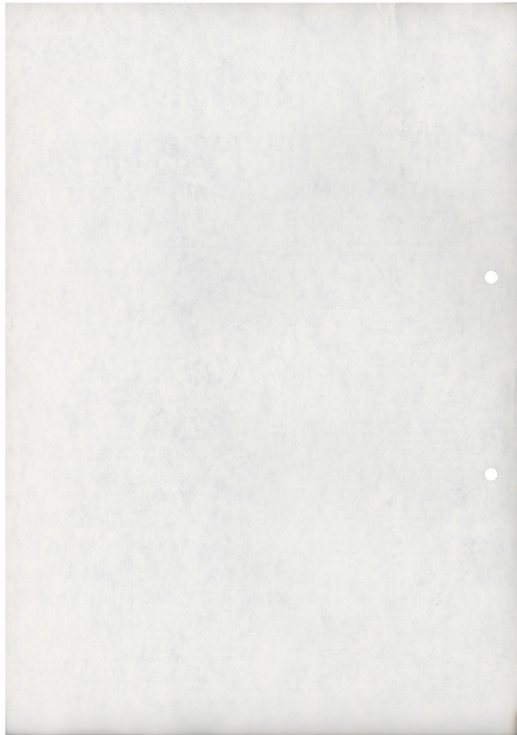
ζ. Πάσης φύσεως δαπάναι δημοσίων σχέσεων και λιανού γίας τών εν τή έξωτερική είδικών άποσταλλών.

η. Αι δαπάναι προμηθειών και ύπιστάσεως τών διαβίων των Τυρμαίων Άλλοις και Τυφών.

θ. Πάσα άλλη μη άπορήσους δαπάνη, άναρρομένη, εν τή έξωτερική πολιτική του Κράτους, τας διόδοις και σχέσεις και τήν περιεχόμενα των υπηρεσιών αυτών.

2. Αι άνωτερας δαπάναι έγχαρτιναι μετά γράμμα της κατ' άρθρον 12 του παρόντος Νόμου Ήμισθον διά κατ' άποφάσεως των Υπουργών Ψευδοπολεμικών και Οικονομικών εις τήν όλιαν έρίζονται και τα άναγκαία διπλωματικά έξοδα της περιπτώσεως του έθροισμα ή της προηγουμένης παραγράφου, διά τήν όλιαν άποκρίσεται και ύπευθυται η Ψευδοπολεμική Σηφεύου, προκρίσει των Υπουργών Ψευδοπολεμικών και Οικονομικών.

3. Αναγράφεται, ή διάθεσις εν τή πίστωσει του παρόντος άρθρου ουσιάσεως ποσού διά σκοπούς άλλου είδους του προσηκού αιώτη, ίδιαι δε ή παροχή υπηρεσιών, άμοιβών, άποζημιώσεων και πάσης προσωπικής παροχής ουσιάσεως προς υπαλλήλους όργανα του Κράτους ή πρόσωπα, άναρτάς τήσιν ίδιότητος εις άνάγκηται ή ύπηρεσία Γραφείων ή άναρρομένης κινή εν τήσιν δις τους ύπευθυμένους εν τή έξωτερική κληρονομία, έκπαιδευτικώσι λιανούσας ως και χρησιμοποιούμεναι παρ' αυτών προς ύποδοχόν τών εν τών πρόσκαισιν έρ' έσιν τούταις δεν κληρονομαι ουσιάσεως επί υπαλλήλικήν ίδιότητη. Οι οι λαμβάνονται και οι έμην





νους της διάθεσης των τοιαύτων παροχών καθίστανται προσηλωτικώς και ελληνοφιλώς υπάκουοι εις την επιτροπή των κατά την ανωτέρω άποφασιν πληρωθέντων υπό του Δημοσίου διατηρησέμεν, πάντως, της εύθινης του Υπουργού ως κείνου διατάξει.

4. Πάντα οι ανωτέρω διατάξεις διατίθενται εν τω δημοτικώ και τῷ ἐλλογιμῷ ἐπιπέδῳ λογαριασμοῦ, μὴ ἀποκλειστικῶς καὶ τῆς προπληρωμῆς.

5. Διὰ τὸν ἐλεγχὸν καὶ τακτοποίησιν τῶν ἐπιδοθησέων διὰ τῆς βασικῆς τάξεως χρηματικῶν ἐπιδοθησέων προπληρωμῆς, ὁ ὑπόλοιπος υποβόλευσις δι' ὁρισθέντα διὰ τῆς Γενικῆς ἀποφάσεως ἀπολογιστικῶς, ἑξαιτίας τεταραχῶν, ὑπὸ τῆς ἀρμόδιας Διαδύσεως πρὸς τὴν Διαδύσιν Οἰκονομικῶν Υπουργείων τοῦ Υπουργείου, ἦεν διατεθείσα ταῦτα διὰ τῆς Υπουργικῆς Ἐπιτροπῆς ἐξέδωκε πρὸς τὸν Ἐλεγκτικὸν Σύνδρον.

6. Αἱ πληρωμαὶ τοῦ παρόντος άρθρου ἐν μὲν τῷ δημοτικῷ ἐπιπέδῳ κατατίθενται εἰς πᾶσας τὰς ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου καὶ τρίτων νομίμως κρητίσας ὡς καὶ εἰς τὸ κατὰ τὴν ἐξέδοχην τέλος χρηστέον, αἱ δὲ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἐπιπέδῳ κατατίθενται πᾶσιν ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου καὶ οὐδιόποτε τρίτου κρητίσας ἢ οὐδὲν ἄλλοτε ἑτέρας ἐπιδοθησέων.

#### Ἄρθρον 146

#### Προμήθειαι.

1. Αἱ προμήθειαι, μεταφοραὶ καὶ ἐργασίαι διὰ τῶν ἀνάγκων τῶν Υπουργείων τοῦ Υπουργείου (Κεντρικῆς Υπουργικῆς) ἐνεργούσιν κατὰ τὰς σχετικὰς διατάξεις τοῦ Κώδικος Δημοσίου Λογιστικῆς.

2. Προμήθειαι γινόμεναι ἐν Ἑλλάδι χάριν τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Ἀρχῶν καὶ μῆτρι ποσῷ βραχυῶν μεταλλίων, κατὰ τὰ ἐν τῇ Προξενικῇ Διατίθεισι προβλεπόμενα, πέντε χιλιάδων (5,000) ἐνεργούσιν κατὰ τὴν ἀποφασίν τοῦ Υπουργοῦ ἑκὼν οὐδαμῶς ἑτέρας διαδικασίας. Διὰ προμήθειας πέραν τοῦ ἀνωτέρου ποσῷ καὶ μῆτρι τοῦ ποσῷ βραχυῶν μεταλλίων εἰσκοι πέντε χιλιάδων (25,000) ἀποτίθεται, ὅσοι ἑτέρας διαδικασίας ἢ σύμφωνος γνώμης τριμελοῦς Ἐπιτροπῆς ἐξ ἀνωτέρου, τοῦ ἀρχιτοῦ ἐπιτελλομένου τοῦ Υπουργείου, ἰσχυρόμενον κατὰ περίπτωσην ὑπὸ τοῦ Υπουργοῦ. Ἡ Ἐπιτροπὴ θέλει ἐπιλέγει τὰ κατὰ τὴν κρίσιν τῆς καθ' ἑκάστην διὰ τῆς Ἀρχῆς ἐξωτερικῶν ἀποπέμψαντες εἰς καὶ εἰς ἀπολείπει τὰ ἐν ἐπιτοχῆν τῶν κληρούμενων ταῦν. Διὰ προμήθειας πέραν τοῦ ἑξῆτος ποσῷ ἐνεργούσιν αἱ διατάξεις τοῦ Νόμου περί Δημοσίου Λογιστικῆς.

3. α. Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ αἱ προμήθειαι, μεταφοραὶ καὶ ἐργασίαι ἐνεργούσιν κατὰ τὴν ἐργασίαν τοῦ Υπουργοῦ, δι' ἃς εὐθείας προμήθειαι τῶν εἰδῶν ἢ ἀναδείξεως τῆς ἐργασίας ἢ τῆς μεταφορῆς, ὑπὸ τῶν Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν.

β. Αἱ κατὰ τ' ἀνωτέρω προμήθειαι, μεταφοραὶ καὶ ἐργασίαι, ἐπιτελοῦνται ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, ἀπαλλοτρινοῦνται πᾶσιν ὑπὲρ Δημοσίου καὶ τρίτων κρητίσας.

4. α. Πρὸς ἀπόκτησιν καταλλήλων εἰρημάτων διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῶν Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν, ὡς καὶ διὰ κατοικίαν τῶν Προξενικῶν τῶν Ἀρχῶν τούτων, ἐργάζονται καὶ κτίρια, ἐνθα εἶναι ἐγκαταστήματα τὰ κρητίσας, τυγχάνουσιν ἀκατάλληλα πρὸς οἰκίαν, οἱ Υπουργοὶ Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπισκευῶν, προτιμούντες ἰσχυρίσας τοῦ Υπουργοῦ Σχετικῶς εἰς τὸ συνάπτειν διὰ λογαριασμῶν τοῦ Κράτους, μετὰ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἢ καὶ Ἑλληνικῆς ἢ ἑτέρας Τραπεζῶν, κοινωπραγματικὰ δάνεια, συνομολογούσας ἐν ἀπόψει ἀπολείπει ἀναργαζέως ἢ ἄλλας ἐγγυήσεις, εἴτε ἐν προβίον, ἢ ἐν τοῦτο ἦδελα κρητίσας κρητίσας, εἰς τὴν ἀγορᾷ ἢ οὐδὲν ἄλλοτε τσιτῶν οἰκημάτων ἐπὶ τῷ ἀπέδῳ καταβολῇ ἐκ τῶν Δημοσίου Ταμείων εἰς σχετικῶς δανείων ἢ ἐπὶ μερικῇ καταβολῇ τοῦ τιμητικῆς, συνομολογούσας διὰ τὸ ὑπόλοιπον δάνειον κατὰ τὸν ἀνωτέρω ἄρθρον.

β. Ἐξ τῆς διὰ δανείων ἢ ὁμοῦ ἀγορῆς ἀπόκτησιν καταλλήλων οἰκημάτων πρὸς ἐγκατάστασιν τῶν Διπλωματικῶν καὶ

ἑπιδοθησέων Προξενικῶν Ἀρχῶν, περιλαμβανόμενα αἱ πρὸ τῆς ἐγκαταστάσεως ἰσχυρίσας, διαρροήσας ἢ ἀναπροσαρμογὰς αἰτίων ὡς καὶ ἡ ἀπέλευσιν τῶν δανείων, μὴ ἐνεργούντων ὑπὸ τοῦ Προξενικῶν τῶν οἰκίων ὡς ὅσοι Ἀρχῶν τῆς ἐπιτοχῆς τοῦ Υπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἐργάζονται ἐπιδοθησέων ἴσως.

5. α. Πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν Διπλωματικῶν καὶ ἑπιδοθησέων Προξενικῶν Ἀρχῶν τρυφίται κατὰ τὰ δι' ἀποφασίν τοῦ Υπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἐργάζονται ἐπιδοθησέων ἴσως.

β. Ἡ τέρησις τοῦ ἑλλείλου τούτου, ὡς καὶ ἡ συντήρησις τῶν ἐν γένει ἑλλείπων ἀποτίθεται εἰς τὸν Προξενικῶν, ὑπεβόλευσιν διὰ τῶν ἀποφάσεων ἰσχυρίσας ἢ ἀναπροσαρμογὰς εἰς τὴν ἀποκρίσιν, ὡς καὶ διὰ πᾶσαν ἀπέλευσιν, εἴτε τακτικῆς διουθενῶν οἴσας Ἀρχῶν τῶν, εἴτε προσωρινῆς ἐλλείψεως εἰς τὴν ὑπεβόλευσιν ταύτης. Κατὰ πᾶσαν ἰσχυρίσας ἢ προσωρινῆς παραλείψης τῆς ἐπιτοχῆς, τοῦ Υπουργοῦ δέον ἐν τρυφίται ἀναρτήσας ἑπιδοθησέων πᾶσας κατὰ τὴν παρόντων ἰσχυρίσας ἀναρτήσας μεταξὺ τῶν ἐγγυησέων καὶ τοῦ ὑπόλοιπου ἐν γένει ἑλλείπου, τὸ παραλαμβάνοντες ὑπὸ τῆς ἀποκρίσας εἰσδοχῆς διὰ πᾶσαν τοιαύτην παραλείψης.

γ. Ἡ κατὰ τοῖς Ἀρχῆς ἐξωτερικῶν κρητίσας παροίσις τοῦ Δημοσίου, ἐπιτελείται ὅσοι ἰσχυρίσας, ὅσοις ὑπεβόλευσιν εἰς εἰς εἰς ἢ πᾶσαν ἰσχυρίσας, ἰσχυρίσας τοῦ Υπουργοῦ. Ἡ ἰσχυρίσας ἐπιτελείται, καθ' ἂν κρητίσας προσηλωτικῶς καὶ ταπεινότερον τρόπον ὁ Προξενικῶν τῆς Ἀρχῆς, τὸ δὲ τρυφίται ἀποτίθεται πρὸς τὸν Υπουργοῦ δι' ἀποφασίν εἰς διαταχῆς τοῦ Μ.Τ.Π.Υ.

δ. Τῆς ἰσχυρίσας προσηλωτικῶν, συντασσόμενον ὑπὸ τοῦ Προξενικῶν καὶ ὑπεβόλευσιν εἰς τὸν Υπουργοῦν πρὸς ἐργάζονται προτίμωσιν ἰσχυρίσας τῶν ἀποκρίσας, ἐν ἢ περιγράφεται λεπτομερῶς τὸ εἶδος τοῦ ἑπιδοθησέων ἑλλείπου ἢ ἀποκρίσας ἢ καταστάσει τῆς εἰς ἢ τὸ ἐν δάνειον ἐν ἰσχυρίσας καὶ ἡ συνάπτει καὶ εἰς. Ὁ Προξενικῶν δάνειον πρὸς ἐργάζονται γινόμενον, ἐν τρυφίται πληρωσέων παρ' εἰσδοχῆς, μεταλαμβάνουσιν ὡς ἰσχυρίσας.

ε. Ἡ καταπορρῆ ἢ ἀπορρῆσις τῶν ἑπιδοθησέων ἐν γένει καὶ μὴ ἰσχυρίσας εἰδῶν, ἐκ τῶν εἰς τὸ ἑλλείπου ἴσως ἀναρρῆσας, ἐπιτελείται ἰσχυρίσας τοῦ Υπουργοῦ.

στ. Τῆς καταπορρῆ ἢ ἀπορρῆσις προσηλωτικῶν καὶ συνάπτειται ὑπὸ τοῦ Προξενικῶν προτίμωσιν, ἐν ἢ περιγράφεται λεπτομερῶς τὸ ἑλλείπου ἢ ἀποκρίσας καὶ ἐπιδοθησέων ἢ οὐδὲν ἄλλοτε ἐν ἑξ ἑπιδοθησέων εἰδῶν. Ὁ Προξενικῶν δάνειον καὶ ἐν προσηλωτικῶν ἐν τρυφίται τῶν γινόμενον εἰδῶν.

ζ. Ἐργάζονται τοῦ προτίμωσιν, ὁ Προξενικῶν ἑπιδοθησέων ἐν ἀναρρῆσις τοῦ Υπουργοῦ τῆς σχετικῆς ἐνεργείας, ὡς καὶ τῶν διαταχῆν ἐκ τοῦ ἑλλείπου ἴσως, ἴσα καὶ ἡ Κεντρικῆς Ἰσχυρίσας μερῆσας διὰ τὴν ἀποκρίσας διαταχῆν.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄.

#### ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑΙ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ

#### Ἄρθρον 147.

#### Περὶ Διοικήσεως Ἁγίου Ὄρους.

Ἐπιτελοῦνται τῶν περὶ Ἁγίου Ὄρους κερμάτων διοικήσεων, τὸ προσωπικὸν τῆς Διοικήσεως Ἁγίου Ὄρους ὑπεβόλευσιν εἰς τὴν ἀποκρίσας τοῦ Υπουργοῦ Ἐξωτερικῶν ἀποκρίσας ἐκ τῶν κάτωθι ἐπιτελλόμεναι:

α. Διοικητῆς, ἐπὶ ἐδοχῆς καὶ ἀποκρίσας Νομαρχίας.

β. Ἀνακληρωτῆς Διοικητῆς, ἐπιτελοῦσας ἡμίση Προξενικῶν τῆς Γρηγοριῆσις τῆς Διοικήσεως, μετακλητῆς ἐπιδοθησέων εἰς ἐδοχῆς ἴσως.

γ. Ἀρχιτέκτων Μηχανικῆς—Υπουργοῦ.

δ. Ἀρχιτέκτων.

ε. Διοικητῆς.

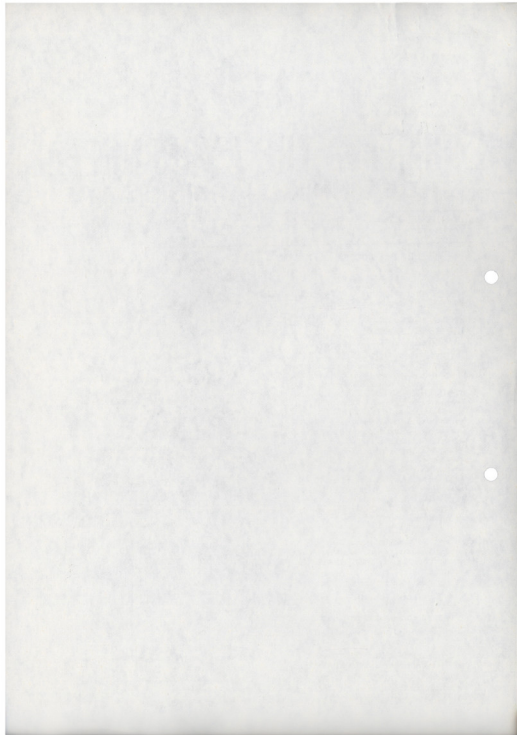
στ. Δύο Γραφεῖς.

ζ. Ἐξ Κλητῆρ.

η. Ἐξ ἐδοχῆς ἀποκρίσας (Π.Δ. 712/71).

Τὸ ὑπὸ ποσῆσι γ, δ, ε, στ καὶ ζ προσωπικὸν προλαμβάνεται αἰς σχετικῆς Ἐπιδοθησέων ἑπιδοθησέων.





Άρθρον 148.

- 1. Υπερταία Πολιτικῶν Ἐπιπέσεων Βαρίου Ἐλλάδος.
- 2. Συνιστάται Ἐπερταία Πολιτικῶν Ἐπιπέσεων Βαρίου Ἐλλάδος μὴ ἔχρον τῆν Θεσσαλονικῶν.
- 3. Ἡ Ἐπερταία αὐτῆ, μετὰ τῶν κατὰ τόπος Γραφεῶν αὐτῆς, ὑπάγεται εἰς τὸ Ἐπερταῖον Ἐξωτερικῶν καὶ ἀποτελεῖ Παρρησιακῶν Ἐπερταῖων τῶντο.
- 4. Δύνανται νὰ συνιστῶνται Γραφεῖα τῆς ὡς ἄνω Ἐπερταίας καὶ εἰς ἄλλας πόλεις τῆς Περταίας Ἐλλάδος, διὰ κοινῶν ἀποφάσεων τῶν Ἐπερταῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Βαρίου Ἐλλάδος.
- 5. Ἡ ἀνωτέρω Ἐπερταία καὶ τὰ Γραφεῖα αὐτῆς εἰναι ἀρμόδια διὰ:
  - α. Τῶν χειριστῶν θεμάτων ἰδιοκτησίας καὶ λοιπῶν συνεπῶν θεμάτων ἀρροδιότητος Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν.
  - β. Τῆν ἐπικράσειν τῶν ὑποταρῶν ἐπὶ ἀγγράφαιν τῶν ἐν τῆν περιουρίῳ Βαρίου Ἐλλάδος Ἐλλοικῶν Ἀρχῶν καὶ Ἐξωτερικῶν Προξενικῶν Ἀρχῶν ὡς καὶ τῶν ἐν τῆ ἄλλοδαπῇ Ἐλλοικῶν Προξενικῶν Ἀρχῶν, πληρῶν τῶν συμβολαιογραφικῶν πράξεων.
  - γ. Τῆν δεδαισίωσιν τοῦ γενικῶν τῆς ὑποταρῆς Ἐλλοικῶν ὑπερταῖων ἐπὶ θεσολογικῶν κειμένων, ἐφ' ὅσων εἰναι ὑποταρῶν ἐνώπιον τῶν Προξενικῶν αὐτῆς.
  - δ. Τῆν ἐξαρτάσειν τῶν προϋποθέσεων τῆς καλύτερας δυνατῆς παρεργασίας Διοικήσεως καὶ δικαιοκρίτειας.
  - ε. Τῆν διενέργειαν Ἐπιτεριῶν Μεταρρύθμισιν καὶ Κειμένων, προκτικῶν κειμένων παρ' ἑωυτῶν, κατὰ τὰ ἐν τῆν Κεντρικῆ Ἐπερταίῳ τῶ Ἐπερταίῳ κρατεία.
  - στ. Πᾶν ἄλλο ἀντικείμενον ἀναγῶμενον εἰς τὰς γενικὰς ἀρροδιότητας τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν καὶ καθοριζόμενον διὰ Π. Διατάγματος, ἐκδηλοῦμενον προτάσει τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν.
- 6. Ἡ Ἐπερταία αὐτῆ ἀποτελεῖ, διὰ τοῦ Προξενιαίου αὐτῆς, τὸν ἐπιπέδον Σωδιστῶν τοῦ Ἐπερταῖου Βαρίου Ἐλλάδος, εἰς θεμάτων ἀναγῶμενον εἰς τῆν ἀρροδιότητη αὐτῆς.
- 6. α. Ἡ ἐπιπέδωσις τῆς ὡς ἄνω Ἐπερταίας καὶ τῶν Γραφεῶν αὐτῆς ἐνεργεῖται ἐκ ὑπερταῖων τοῦ Διπλωματικῶ καὶ Διοικητικῶν Κλάδων τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν, ὡς καὶ διὰ τῆς παρεργασίας προκτικῶν ἐπὶ σχετῆς Ἐπιδικῶν Δικαίω, ἐφ' ἀποφάσεις τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν, ὀριζούσας τῆν διάρκειαν τῆς ἐπιπέδωσις καὶ τὰς ἐπιπέδωσις τῶν παρεργασίωσις.
- 6. β. Αἱ θέσεις τοῦ ἐπὶ σχετῆς Ἐπιδικῶν Δικαίου προκτικῶ ἐκτός τῶν Μεταρρύθμισιν ἔρχονται ἐν συνόλῳ εἰς ἐκτὸ (8).
- 7. Διὰ Π. Διατάγματος καθορίζονται αἱ θέσεις κατὰ βαθμῶν καὶ Κλάδων τῆς περιφερειακῆς τῶντο ὑπερταίας τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν εἰς ὅσας καὶ ἀνάγκην ἀποκλειστικῶς εἰς τῆν ὑπερταίαν ταύτην.
- 8. Διὰ Κοινῆς Ἀποφάσεως τῶν Ἐπερταῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Οἰκονομικῶν καθορίζεται, πέρας τῶν ἀποδορῶν τῶν, καὶ εἰδικῶ ἀποκρίσεως διὰ τοῦς ἐκ τῆν Κεντρικῆς Ἐπερταίας τοσοῦτοῦμοῦσις εἰς τῆν Ἐπερταίαν καὶ τὰ Γραφεῖα τοῦ παρεπῶτος ἀφῶρου ὑπερταῖου τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.  
ΕΙΔΙΚΑ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρον 149.

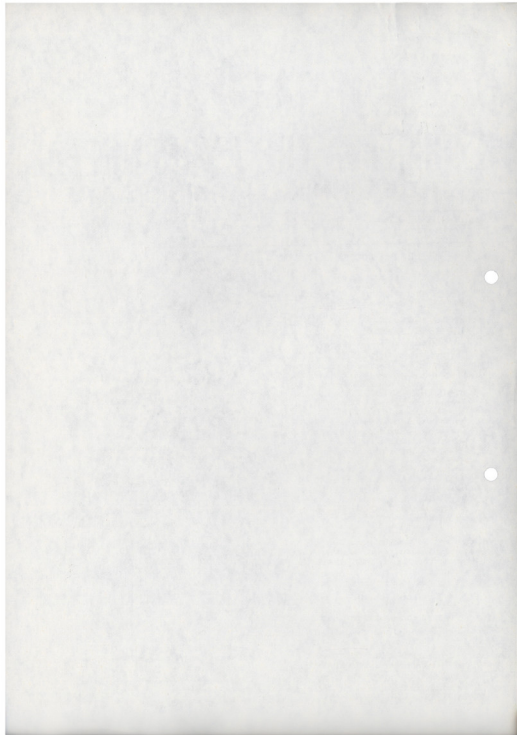
Προξενικῆ Διοικήσεως.

Τὰ ἀφῶρα 176 ὡς 221 τοῦ Κ.Ν. 4052/31, τὰ ἀφῶροντα τῆν Προξενικῶν Διοικήσεων διατηροῦνται ἐν ἰσχύϊ, ὡς ταῦτα ἰσχύουν σήμερα, ἐκτός ἐὰν ἄλλως σχετῶς ὀρίζεται εἰς τὸν παρῶντα νόμον.

Άρθρον 150.

- 1. Τὰ Διπλωματικὰ καὶ Εἰδικὰ Ἐπερταῖα Διοικητῆρια.
- 2. Τὰ Διπλωματικὰ Διοικητῆρια ἐκδίδονται ὑπὸ τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν εἰς τὰ κάτωθι πρόποσις:

- α. Εἰς τὸν Προξενιαίου.
- β. Τὸν Πρῶτον τῆς Βουλῆς.
- γ. Τὸν Ἀρχηγὸν τῆς Ἀξιωματικῆς Ἀντιπολιτείας.
- δ. Τὰ Μὲλη τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Ἐπερταῖου.
- ε. Εἰς τὸν Διαπλοικῶντος Προξενιαίου τῆς Ἀμερτοῖας τῶς ἐκλεγεῖται ὑπὸ τῆς Βουλῆς.
- στ. Εἰς τὸν Διαπλοικῶντος Προξενιαίου τοῦ Κοινωδιστῶν τῶν Κοινητῶν.
- ζ. Εἰς τὸν ἐνεργεῖα ἀνωτάτους λειτουργοῦς τῆς Περταίας τῆς Ἀμερτοῖας, ἐφ' ὅσων συνδίδουν τὸν Πρῶτον τῆς Ἀμερτοῖας.
- η. Εἰς τὸς ἐκλεγεῖται Ἐπερταῖοι καὶ Ἐπερταῖοι τῶν Ἐξωτερικῶν Κοινωδιστικῶν Κοινητῶν.
- θ. Εἰς τὸς ἐκλεγεῖται τοῦ Διπλωματικῶ Κλάδου καὶ τῶν Κλάδου Ἐπιτεργασίωσις τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν.
- ι. Εἰς τὸς Ἐπιδικῶς Νομικῶς Σωδιστῶν καὶ τῶν Ἐπιπέδωσις τῆς Ἐπιδικῶς Νομικῶς Ἐπερταίας τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν, ἀπὸ τοῦ ἐπιπέδου τῶν Νομικῶν Σωδιστῶν Β' τάξεως καὶ ἄνω, ὡς καὶ τοῦς Ἐπιδικῶς Ἐπιδικῶς Νομικῶς Σωδιστῶν.
- ια. Εἰς τὸς ἐπιτεργασίωσις ὑπὸ τῆς Βουλῆς ἢ τῆς Κυβερνήσεως μὴ ἐπίσημον ἀντιπροσωπευτικῆ ἀποστολῆν παρὰ τῆν Κυβερνήσειν ἢ παρὰ Διπλωματικῶν Διοικήσειν ἢ παρὰ τῶντο συνέδριον ἢ ἐπιτροπῆν τοῦ ὄργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν καὶ τῶν εἰδικῶν κειμένων αὐτοῦ ὄργανισμοῦ ἢ τοῦ Ἐπιδικῶς Διοικητικῶς ἢ τῆς Ἐπιδικῶς Κοινητῆς ἢ ἐπιδικῶς περιφερειακῆς ὄργανισσεως καὶ τοῦς Ἀκροῦσις Προξενιαίου Ἀξιωματικῶς Στρατοῦ, Ναυτικῶ καὶ Ἀεροπορῆς.
- ιβ. Εἰς τὸς εἰς τῆς Πρῶτον καὶ τοῦς ἐπὶ τῆς Πλευρῆς Ἐπιδικῶς Ἐπερταῖοι, πληρῶν τῶν ὑπερταῖωσις ἐνεργεῖται τῆν δικτατορίαν.
- ιγ. Εἰς τὸν Ἀρχηγὸν τῶν Ἐπιδικῶν Δυνάμεων καὶ τῶν Ἀρχηγῶν τῶν Ἐπιδικῶν τῶν τῶν ὄργανων.
- ιδ. Εἰς τὸς Ἀμερτοῖας Ἐπιπέδωσις Προξενιαίου καὶ παρὰ τῆς Προξενιαίας καὶ Προξενιαίας Ἀρχῆς τῶν Προξενιαίων Ἐπιπέδωσις.
- ιε. Εἰς κατέχοντες ἀνωτάτους θέσεις παρὰ τῶν ὄργανων Ἡνωμένων Ἐθνῶν ἢ τοῦς Ἐπιδικῶς ὄργανισμοῦ ἢ τοῦς Ἐπιδικῶς Διοικῶν Διοικητικῶν ὄργανισμοῦ ἢ τῶς Ἐπιδικῶς Κοινητῆς.
- ιστ. Εἰς ἔτερα πρόποσις, ἀφῶνται εἰς τὸν προκτικῶ τῶν Προξενιαίων, τὰ ὅποια κατὰ τῆν ἀπόλυτον κρίσειν τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν ἀνακοινῶνται πρὸς τῆν Ἐξῆν Κοινητῆσιν ὡς Διπλωματικῶ Ἐπιπέδωσις.
- ιζ. Εἰς Διπλωματικῶς τελεργασίωσις, ἐφ' ὅσων κατὰ τῆν κρίσειν τοῦ Ἐπερταῖου ὅσοις διὰ εἰς τὰ ἐπιπέδωσις διὰ ἐπιδικῶν Διοικητικῶν.
- Εἰς τὰς ὡς ἄνω α—ιστ κατηγορίας Διπλωματικῶν Διοικητικῶν παρεργασίωσις καὶ αἱ σῶνται, ἢ ἀνέλετοι οἰοῦν καὶ αἱ ἀφῶρα συγγατῆρας τῶν ἐν λέγειν προκτικῶν.
- 3. Ἐπιδικῶ Ἐπερταῖα Διοικητῆρια, ὅποια καὶ ἐκδίδονται ὑπὸ τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν εἰς τὰ κάτωθι πρόποσις:
  - α. Εἰς τὰ ἐνεργεῖα Μὲλη τῆς Βουλῆς τῶν Ἐλλοικῶν.
  - β. Εἰς τὸς Γενικῶς Γραμματεῖς τῶν Ἐπερταῖων.
  - γ. Εἰς ἐπιπέδωσις καὶ ἐπιπέδωσις ἐκλεγεῖται τοῦ Ἐπερταῖου Ἐξωτερικῶν, εἰς ὅσας καὶ ἐπιδικῶς Διπλωματικῶ Διοικητῆρια, εἰς ὅσας ὑπερταῖων εἰς τῆν Κεντρικῆ Ἐπερταίαν, εἰς εἰς τὸ Ἐξωτερικῶν.
  - δ. Εἰς τὸν παρὰ τῶν Ἐπερταῖων τῶν Ἐξωτερικῶν Νομικῶν Σωδιστῶν τοῦ Κράτους.
  - ε. Εἰς τὸς μετακλιθεῖσας εἰς τὸ Ἐξωτερικῶν ἐπὶ ἀποστολῆν πρὸς ἐκτελεῖν ὑπερταίας τοῦ Κράτους ἢ ὅσας μεταρῶν εἰς συνέδριον ἢ ἐπιτροπῆν Κρατῶν, πῶλλον ἢ Ἀποστολῶν Προξενιαίου ἢ Ἐκδῶσις.
  - στ. Εἰς κατέχοντες ἀνωτάτους θέσεις παρὰ τῶ Ο.Η.Ε. ἢ τοῦς Ἐπιδικῶς ὄργανισμοῦ ὄργανισμοῦ ἢ παρ' ἑτέρω Διοικῶν Διοικητικῶν ὄργανισμοῦ ἢ τῆς Ἐπιδικῶς Κοινητῆς.
  - ζ. Εἰς τὸς Διπλωματικῶς τελεργασίωσις, εἰς ὅς ἐν τῶν χροῖται Διπλωματικῶν Διοικητικῶν, συμπίνοσις τῆν παρεργασίωσις.



γ. Είς τὸς ἠμιάριθμους Διοικητικούς ὑπαλλήλους τῆς Ἐπιτελικῆς Γραφείας, ἀπόντων τῶν Ἰδιοκτητῶν, ἐφ' ὅσον χρόνον ὑπερῶτον εἰς τὸ ἔξωθεν.

δ. Εἰς ἰσὺς ἀλλοτρίους ἠθάλας, προκείμενας αὐταὶ νὰ μεταβῶν εἰς τὸ ἔξωθεν, πρὸς παραταχὴν εἰς διαθεσίμους ἀλλοτρίους ἀρνας.

1. Εἰς σύζυγος, ἀνίλικους υἱοὺς καὶ ἀγνάτους θυγατέρας τῶν ὡς ὅσα, ὑπὸ στοιχεῖα γ, δ καὶ η κατηγεμένων, διὰ δὲ τὸς ὡς στοιχεῖα α, ἐφ' ὅσον συνταξιοδοτοῦν ἢ ταξιδεύουσιν πρὸς ἀνεπίσημον αὐτῶν.

2. Εἰς τοὺς συγγενεῖς μέχρι καὶ δεύτερου βαθμοῦ τῶν ὑπαλλήλων τῶν Ἰδιοκτητῶν, οἱ ὅποιοι μεταβαίνουν εἰς τὸ ἔξωθεν αὐθαίρως πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ὑπερῶτον ὑπαλλήλων, τῶν δικαιοδοτούμενων Ἰδιοκτητῶν Διαθετητῶν, ἐφ' ὅσον ἄλλως δὲν καθίσταται δυνατόν νὰ ταξιδεύουσιν διὰ τὸς ὡς ἀνω σκοποῦ.

4. α. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἰδιοκτητοῦ τῶν Ἐπιτελικῶν καθορίζονται τὰ προεκείμενα διὰ τὴν ἔκδοσιν, τὴν ἰσχύϊν καὶ τὴν διάρκειάν τῶν ὑπὸ τὸ παρόντος προβλεπόμενων Διαθετητῶν.

β. Διὰ τὴν χορήγησιν ἢ ἀφώρτισιν ἔξωθεν Διπλωματικῶν καὶ Εἰδικῶν Ἰδιοκτητικῶν Διαθετητῶν εἰς τοὺς διατεταμένους στρατολογικούς, ἀπαιτεῖται ἔγγραφον τοῦ Ἀρχηγίου Ἡπειρωτικῆς Δυνάμεως ἢ τοῦ εἰσκήτοιο Στρατολογικοῦ Γραφείου, ἰσχυριστῶν τὴν ἀποδοχὴν.

Ἐπιπροσθέτως, ἐπιβάλλεται εἰς τὴν κρίσιν τοῦ Ἰδιοκτητοῦ Ἐπιτελικῶν καὶ Εἰδικῶν τῶν Διαθετητῶν καὶ ἕτερον πιστοποιητικὸν κρινόμενον ἀντικείμενον κατὰ περίπτωσιν.

γ. Οἱ διὰ Διπλωματικῶν καὶ Εἰδικῶν Ἰδιοκτητικῶν Διαθετητῶν ἰσοδομημένοι ἀποταροῦνται τοῦτον, ἰσὺν κατὰ τὴν ἰσχύϊν τοῦ Ἰδιοκτητοῦ τῶν Ἐπιτελικῶν ἐνῆργησαν πράξεις, ἀποδοχῶν πρὸς τὸν τίτλον ἢ τὴν ἰδιότητι ἢ τὴν ἀποστολὴν αὐτῶν.

δ. Διὰ τὴν χορήγησιν τῶν διαθετητῶν τὸ παρόντος εἰς ἄνθρωπα τέκνα ἀπαιτεῖται καὶ συγκατάθεσις τοῦ πατρὸς ἢ τοῦ ἐπιτρόπου.

#### Ἄρθρον 151.

##### Ἑλληνικὸν Ἰνστιτούτον Βοζαντικῶν καὶ Μεταβόζαντικῶν Σπουδῶν ἐν Βενετίᾳ.

1. Αἱ ὀργανικαὶ θέσεις τοῦ παρὰ τῷ ἐν Βενετίᾳ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βοζαντικῶν καὶ Μεταβόζαντικῶν Σπουδῶν προσωπικοῦ ὄρονται ὡς ἑξῆς:

- α. 1) Μία (1) θέσις Διευθυντοῦ τοῦ Ἰνστιτούτου.
- 2) Μία (1) θέσις Γραμματέως τοῦ Ἰνστιτούτου, ἐπὶ διαβῆθι Ταγματάρχου Α' ἢ Β' τάξεως.
- 3) Μία (1) θέσις Βιβλιοθηκοῦ, ἐπὶ διαβῆθι Ταγματάρχου Α' ἢ Β' τάξεως.
- 4) Μία (1) θέσις Διακριτικοῦ—Λογιστοῦ, ἐπὶ διαβῆθι Γραμματέως Β' τάξεως.

Αἱ ἀνωτέρω θέσεις, ὡς καὶ τῆς ὑπὸ στοιχείου (1), ἀνήκουν εἰς τὸν Διοικητικὸν Κλάδον Γενικῶν Καθηκόντων τοῦ Ἰδιοκτητοῦ.

Τὰ τῶν προσόντων τοῦ Διευθυντοῦ ὄρονται ὑπὸ τῶν καμμένων περὶ τοῦ Ἰνστιτούτου διατάξεων. Ἡ θέσις τοῦ Διευθυντοῦ δὲν εἶναι ἀπορριβόσιμος πρὸς τὴν θέσιν Καθηγητοῦ Ἀνωτάτης Σχολῆς, ὃ δὲ διοριζόμενος εἰς τὴν θέσιν ταύτην Καθηγητῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς θεωρεῖται διατελεῖν ἐν ἀποστάσει, ἐφ' ὅσον χρόνον διαρκεῖ ἡ θητεία του εἰς τὸ Ἰνστιτούτον. Ἡ θητεία τοῦ Διευθυντοῦ, ὡς καὶ πανταχῶς, δύναται νὰ παρατείνεται ἐκόντοιο, κατὰ τὴν πρότασιν τῆς κατὰ Νόμον ἀρμοδίας πρὸς ἐκλογὴν τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ Ἀδελφοῦ. Τὰ τῆς θέσεως τοῦ Γραμματέως τοῦ Ἰνστιτούτου καθορίζονται ὑπὸ τῶν καμμένων διατάξεων.

Εἰς τὴν θέσιν τοῦ Βιβλιοθηκοῦ τοποθετεῖται ὑπαλλήλος ἔχων ἐβόλουσικὴν ἢ ἀρχαϊκὴν πείραν καὶ εἰς τὴν θέσιν τοῦ Διακριτικοῦ—Λογιστοῦ ὑπαλλήλος ἔχων πείραν περὶ τὰ λογιστικά.

Συνταξιοδοτοῦν δὲ εἰσὶν θέσεις ἐπὶ διαβῆθι Διευθυντοῦ Β' καὶ Α' τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, αἱ

ὅποιοι καταλαμβάνονται ὑπὸ ὑπαλλήλων τῆς παρ. 1 παρῆ (2) καὶ (3), ἐκ τῶν ἰσχυρῶν τὰ τυπικὰ καὶ ἐπιστημικὰ καὶ εἰσὶν κατὰ τὴν τάξιν τοῦ Ἰδιοκτητοῦ Στρατιώτου, μισθὸν μόνον ἀντιστοίχου, εἰς περιπτώσιν προμηθῆς, τῶν ὡς ὅσα ὑπαλλήλων, τῶν προβλεπόμενων ἐν τῇ παρῆ. 1 α ὀργανικῶν θέσεων ἐπὶ διαβῆθι Ἰδιοκτητοῦ, ἐκ τῶν Διοικητικῶν Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, αἱ εἰς τὴν ἐν ἄρθρῳ 154 τῆς παρῆ. 1 κρισεῖται.

β. 1) Μία (1) θέσις Διευθυντοῦ Ἰδιοκτητοῦ.

2) Δύο (2) θέσεις τοῦ Κλάδου τοῦ Ποδηγητικοῦ Προσωπικοῦ Ἐπιτελικῆς Γραφείας.

3) Δύο (2) θέσεις Θεωρητῶν—Φιλολόγων.

2. Αἱ ὡς ἔνω ὑπὸ ἔθρου α' καὶ ὑπὸ στοιχ. (2), (3), καὶ (4) καὶ ὑπὸ ἔθρου β' καὶ ὑπὸ στοιχ. (1) ὀργανικαὶ θέσεις ἀποτελοῦν θέσεις μισθῶν ὑπαλλήλων, καταλαμβάνονται ἐκ τῶν ἀντιστοιχῶν θέσεων τῶν Κλάδων τοῦ Ἰδιοκτητοῦ Ἐπιτελικῶν, περιλαμβανόμεναι δὲ εἰς τὸν ἐν ἄρθρῳ 154 τῆς παρῆ. 1 κρισεῖται Πίνακα Β', θέσεων προσωπικοῦ Ἡπειρωτικῶν Ἀρμυρῶν.

3. Ὁ Διευθυντῆς τοῦ Ἰνστιτούτου λαμβάνει ἀποδοχὰς ἐκ διακῆς καὶ ἰσοῦχος ὑπερῶτον ἀλλοδαπῆς, ἀντιστοίχου πρὸς τὸ τοῦ Στρατιώτου Β' τάξεως τῆς ἐν Ρώμῃ Πραξιατικῆς περὶ τοῦ Ἰνστιτούτου, ὅπως, ἐφ' ὅσον εἶναι Καθηγητῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς, λαμβάνει εἰς ἔθρου α' ἢ εἰς ἔθρον αὐτῶν κατὰ τῆς ἐκστάσεως αὐτοῦ ἀπόντων τῶν ἐπιδοκίμων αὐτοῦ ἀποδοχῆς ἰσοῦσας τῆς θέσεως αὐτοῦ ἐκ τῆς 1 β ὀργανικῶν θέσεων Ἰδιοκτητοῦ καὶ ἰσοῦχος ὑπερῶτον ἀλλοδαπῆς, ἰσὺν πρὸς τὴν ἐκστάσει ἰσοῦχος ὑπερῶτον ἀλλοδαπῆς τοῦ Στρατιώτου Α' τάξεως τῆς ἐν Ρώμῃ Πραξιατικῆς, περὶ τοῦ Ἰνστιτούτου. Ἡ μισθοδοσία τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἰνστιτούτου ἀντιστοιχεῖται ἐκ τῶν προβλεπόμενων τοῦ Ἰνστιτούτου.

4. Τὰ προσωπικὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βοζαντικῶν καὶ Μεταβόζαντικῶν Σπουδῶν λαμβάνει εἰς ἔθρου α' ἢ εἰς ἔθρον αὐτῶν τὸν ἰσοῦχος μισθὸν ἠμεσίτης, τὸν ἀντιστοίχου γινώσκον εἰς τὴν διαβῆθι τοῦ Ταγματάρχου ἢ Γραμματέως, μὴ ἀποῦν τῶν προσαχθέντων καὶ ἰσοῦχος ὑπερῶτον εἰς τὴν ἀλλοδαπῆ, κατὰ τῆς ἰσοῦσας ἐκστάσεως διακῆς τοῦ ὑπερῶτοντος εἰς Ἀρχὰς τῆς Ἐπιτελικῆς Γραφείας τοῦ Ἰδιοκτητοῦ ὑπαλλήλους.

5. Αἱ καίμανα διατάξεις περὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βοζαντικῶν καὶ Μεταβόζαντικῶν Σπουδῶν ἀντιστοιχεῖται ἐκ τῆς κατὰ τὸ μέρος τῶν ἀντικειμένων εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Ἄρθρου.

#### Ἄρθρον 152.

##### Κέντρον Ἑλληνικῶν Σπουδῶν Ἀλαξάνδρειας.

1. Αἱ ὀργανικαὶ θέσεις τοῦ ὑπὸ τὴν ἰσχύϊν τῶν ἐν Ἀλαξάνδρειᾳ Γενικοῦ Προβλεπῶν τῆς Ἑλλάδος Κέντρον Ἑλληνικῶν Σπουδῶν Ἀλαξάνδρειαν ὄρονται, ὡς ἑξῆς:

Μία (1) θέσις ὑπαλλήλου τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, ἐπὶ διαβῆθι Διευθυντοῦ Α' τάξεως, ὡς Διευθυντοῦ τοῦ Κέντρον.

Μία (1) θέσις ὑπαλλήλου τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, ἐπὶ διαβῆθι Ταγματάρχου Α' τάξεως, ὡς Ἰδιοδευθυντοῦ τοῦ Κέντρον.

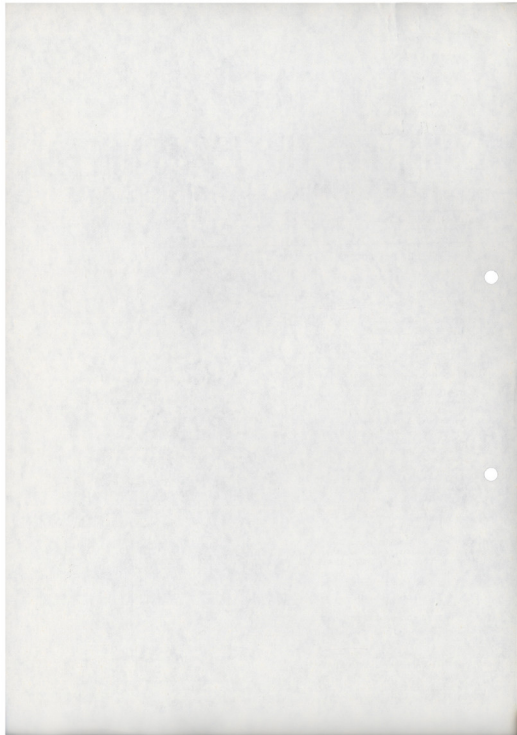
Μία (1) θέσις Διοικητικοῦ Γραμματέως.

Μία (1) θέσις Μεταγραφεῦ ἐπὶ γράσει Ἐργασίας Ἰδιοκτητοῦ καὶ Διαικῶν.

Μία (1) θέσις Ποδηγητικοῦ Προσωπικοῦ Ἐπιτελικῆς Γραφείας.

Δύο (2) θέσεις Θεωρητῶν—Φιλολόγων.

2. Αἱ ὡς ἔνω ὀργανικαὶ θέσεις, κληρὸν τοῦ Μεταγραφεῦ καὶ τῶν Θεωρητῶν—Φιλολόγων ὡς καὶ τοῦ Ποδηγητικοῦ Προσωπικοῦ, ἀποτελοῦν θέσεις μισθῶν ὑπαλλήλων καταλαμβάνονται ἐκ τῶν ἀντιστοιχῶν θέσεων τῶν Κλάδων τοῦ Ἰδιοκτητοῦ Ἐπιτελικῶν, περιλαμβανόμεναι δὲ εἰς τὸν ἐν ἄρθρῳ 154 τῆς παρῆ. 1 κρισεῖται Πίνακα Β', θέσεων προσωπικοῦ Ἡπειρωτικῶν Ἀρμυρῶν.



3. Διά Π. Διατάγματα, εκδιδόμενα πρός το Υπουργείο Ξενοτικών καθορίζονται, τα ειδικότερα πρόστατα, ο τρόπος διορισμού, ή παραιτήσεως μεθολογική εξέλιξης και, τὰ της προαγωγής των εις την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μηχανοκίνητων Διαπόντων και Υποδιπλώντων τῶν Κέντρων.

4. Τῶ προσωπικὸν τοῦ Κέντρου Ἑλληνικῶν Σπουδῶν Ἀλεξανδρείας λαμβάνει εἰς ἄρχαλξ ἢ ἕνον νόμισμα τὸν ἑαυτὸν μισθὸν ἡμερησίως, τὸν ἀνεταρτοῦντα εἰς τὸν ἐν κέντρῳ ἢ ἐξ ἐπιταγῆς ἐκδοθῶν, μεθ' ἑαυτὸν τὸν προσωπικὸν ἢ ἐπιδικασίας υπηρεσίας ἐν τῇ Ἀλλοδαπῇ, κατὰ τὰς ἰσχυροῦς ἐκδόσεις διατάξεως διὰ τὸς υπηρετούντων εἰς Ἀρχῆς τῆς Ξενοτικῆς Υπουργείας τοῦ Υπουργείου ὑπαλλήλους.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΔ'.

#### ΤΕΛΙΚΑΙ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Ἄρθρον 153.

1. Ἐπὶ θεμάτων πρὸς ρυθμίαν τῶν ὁσίων προβλεπόμενα ἔργα ἐπὶ τῶν παρόντων ἢ ἐκδόσεως Π. Διαταγμάτων, Υπουργικῶν ἀποφάσεων ἢ πράξεων κανονιστικῆς χαρακτῆρος καὶ ἄλλας ἐκδόσεις πρῶτων, ἐξαιρουμένων τὰ ἰσχυρὰ καὶ τὰ ἐν ἔργῳ ἐν ἰσχύρῳ αὐτῶν ὁρισμάτων, κατὰ περίπτωσην, Νομοθετικαὶ διατάξεις, Διατάγματα, Υπουργικαὶ ἀποφάσεις ἢ πράξεις, ἐξαρτοῦν τὸν ἀντικειμένον εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος.

2. Αἱ ὁριστάμεναι κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἑργωνικαὶ θέσεις ὑπαλλήλων πάσης κατηγορίας κλάδου καὶ βαθμοῦ διατηροῦνται ἐφ' ὅσον δὲν ὄρισται ἄλλως διὰ τῶν παρόντων Νόμων.

3. Ἐπὶ προβλεπόμενα ἐπὶ τοῦ παρόντος Νόμου, μετὰ κρίσιν τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου ἐντάξεις ὑπαλλήλων διενεργουμένη ἐντὸς τετραμήνου ἐπὶ τῆς δημοσίευσιν τοῦ παρόντος. Οἱ συντεταγμέναι ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος καθοστάμεναι ὑπερφόρου ὑπαλλήλων διατηροῦνται ἐν τῇ ὑπερλίτῃ ἐνταστάμεναι εἰς κενὰς ἢ κενωθρομένης ἑργωνικῆς θέσεις.

4. Εἰς τὸν Κλάδον Διπλωματικῶν Ἑπαλλήλων ἐντάσσονται αὐτοδικαίως μὴ τὸν ἐν κέντρῳ τῶν ἐκδοθῶν αὐτῶν ἐν τῇ δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἀνήκοντες εἰς τὴν Κατηγορίαν τῶν Γενικῶν Θέσεων τοῦ Υπουργείου, διατηροῦντες τὴν ἑν κέντρῳ τῶν ἀρχαίωτος ἐν τῇ Ἐκτετασί.

5. Αἱ ὁριστάμεναι, κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος, κεναὶ θέσεις, εἰ τὸν προβλεπόμενον ἐν Ἀρθρῷ 50 τοῦ παρόντος 33 θέσεις Πληρεξουσίων Υπουργῶν Ἀ' Τάξεως, πληροῦνται μόνον διὰ προαγωγῆς.

6. Οἱ δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 134/1974, ἀπερὶ ἀποκαταστάσεως εἰς τὴν Υπουργείαν, κ.λ.π., ἐπιανεύοντες εἰς τὴν Υπουργείαν καὶ καταλαμβάνοντες τὰς δι' αὐτοῦς συσταθείσας ὑπερφόρου θέσεις, ἐξαιρουμένων τὰς κατέχοντες ταύτας μέχρι τῆς προαγωγῆς των, Ἐπιχώτερον, αἱ διὰ τούτων συσταθείσαι ἐπὶ Προσθετικῆς βαθμῶν τρεῖς θέσεις διατηροῦνται καὶ ἐπιανεύονται διὰ προβλεπόμενον ἐν Ἀρθρῷ 50 τοῦ παρόντος Νόμου ἐπὶ Προσθετικῆς βαθμῶν θέσεις.

7. Μέχρι τῆς πληροῦσιν τῶν προβλεπόμενων ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ θέσεων Γραμματικῶν Περριλάων Ἀ' καὶ Β' Τάξεως, δὲν ἰσχύει ὁ περιορισμὸς τοῦ άρθρου 105, παρ. 3 τοῦ παρόντος, περὶ μὴ τοποθετήσεως εἰς Περριλάων Γραμματικῶν Περριλάων Ἀ' Τάξεως.

8. α. Εἰς τὴν θέσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου Ἀ' Τάξεως τῆς Ἑλληνικῆς Νομικῆς Υπουργείας ἐντάσσεται, αὐτοδικαίως, ὁ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἀνήκων εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Νομικὴν Υπουργείαν Ἑλληνικῆς Νομικῆς Συμβουλίας.

6. Κατὰ τὴν πρώτην ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος Νόμου, ὁ κα-

τέχων κατὰ τῇ Ἑλληνικῇ Νομικῇ Υπουργείᾳ ἑργωνικῆς θέσιν ἐπὶ βαθμῷ Διπλότου Ἀ' Τάξεως, Ἑλληνικῆς καὶ Ἑλληνικῆς Διπλῶν Διπλῶν, ἐντάσσεται εἰς κενὴν κατὰ τῇ Ἑλληνικῇ Νομικῇ Υπουργείᾳ θέσιν, ἀνάλογον πρὸς τὰ τυπικὰ καὶ ὁμοστατικά τοῦ προκείμενου, δι' ἀποφάσεως τοῦ Υπουργοῦ τῶν Ἑξωτερικῶν, μετὰ πρόστατα τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἑλληνικῆς Νομικῆς Υπουργείας καὶ σύμφωνον γνώμην τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου.

Κατὰ τὴν πρώτην ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος ἐν περιπτώσει κενώσεως τῆς θέσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου Ἀ' Τάξεως ἢ Ἑλληνικοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου Β' Τάξεως κατὰ περιπτώσει τὸν διατάξασιν τοῦ άρθρου 101 τοῦ παρόντος Νόμου, καταλαμβάνει τὴν θέσιν ταύτην κατὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου, ἐφ' ὅσον ἔχει διετὴ εὐλόγητον ἰσχυρίαν ἐν τῇ βαθμῷ ταύτῃ.

γ. Κατὰ τὴν πρώτην ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος Νόμου, εἰς κενὰ κατὰ τῇ Ἑλληνικῇ Νομικῇ Υπουργείᾳ ἑργωνικῆς θέσεως Νομικῶν Συνεργητῶν Ἀ' Τάξεως δυνατόναι ἐνταγεῖσθαι οἱ υπηρετούντες ἐπὶ σχέσει Ἑθνοτικῆς Διπλῶν κατὰ τῇ Ἑλληνικῇ Νομικῇ Υπουργείᾳ ὡς Ἑθνοτικῆς ἐπὶ θεμάτων Διπλῶν Διπλῶν, Συμβουλίου Μελετητῶν, ἐφ' ὅσον κέντρῳ τὰ ἐπὶ τῷ Ἀρθρῷ 70, πλὴν ἰσχύου ὡς γ', τοῦ παρόντος τυπικῆς προκείμενου. Ἡ ὡς ἄνω ἐνταγῆς ἐνεργηταὶ δι' ἀποφάσεως τοῦ Υπουργοῦ τῶν Ἑξωτερικῶν μετὰ πρόστατα τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἑλληνικῆς Νομικῆς Υπουργείας καὶ σύμφωνον γνώμην τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου. Οἱ ὅπως ἐντασσόμενοι, κατὰ διετὴ εὐλόγητον ἰσχυρίαν εἰς τὸν ὡς ἄνω βαθμῶν, δυνατόναι κατὰ περιπτώσει τῶν διατάξεων τοῦ Ἀρθροῦ 101, ἰσχύου ὡς γ', τοῦ παρόντος Νόμου, τὰ προκείμενα ἐπὶ τῶν ἐκδοθῶν τῶν Βοηθῶν Ἑλληνικοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου διὰ Προσθετικῆς Διατάξεως, μετὰ πρόστατα τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἑλληνικῆς Νομικῆς Υπουργείας καὶ σύμφωνον γνώμην τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου.

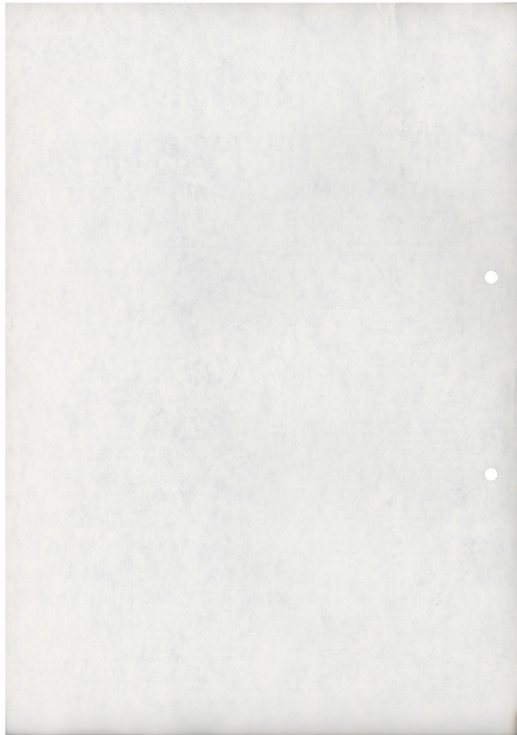
2. Οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἔχοντες τὴν Ἑθνοτικῆς Ἑπὶθετικῆς Νομικῆς Συμβουλίας τοῦ Υπουργείου Ἑξωτερικῶν, ἐντάσσονται, αὐτοδικαίως, εἰς τὰς ἐπὶ τῷ Ἀρθρῷ 53, παράγραφο 3, τοῦ παρόντος προβλεπόμενας θέσεις Ἑπὶθετικῶν Ἑλληνικῶν Νομικῶν Συμβουλίου.

9. α. Εἰς τὸν Διοικητικὸν Κλάδον Γενικῶν Καθηκόντων ἐντάσσονται, αὐτοδικαίως, μὴ τὸν ἐν κέντρῳ τῶν ἐκδοθῶν αὐτῶν ἀρχαίωτος των ἐν τῇ Ἐκτετασί αὐτῶν κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἀνήκοντες εἰς τὸν Κλάδον Διοικητικῶν Ἑπαλλήλων Γενικῶν Καθηκόντων ὑπαλλήλων τοῦ Υπουργείου Ἑξωτερικῶν.

8. Διὰ τὴν ἐνταγῆν μέχρι τοῦ βαθμοῦ τοῦ Τμηματάρου Β' Τάξεως τῶν ὑπαλλήλων τῶν μεταφορέων εἰς ἔτηρον Υπουργείον εἰς τὸ Υπουργεῖον Ἑξωτερικῶν, ὑπολογίζονται μετὰ κρίσιν τοῦ Υπουργικοῦ Συμβουλίου ἄρα καὶ παρεχόμενα καὶ νομίμως ἀνταποδοτέα ὡς μόνον ἐπιταγῆς ὑπερλίτῃ ταύτῃ, ἐφ' ὅσον οἱ μεταφορέων ὑπαλλήλων κέντρῳ τὰ ἐπὶ τοῦ παρόντος Νόμου ἀπικουμέναι πρόστατα.

10. Ἑπαλλήλων Ἀ' Κατηγορίας μεταφορέων εἰς τὸ Υπουργεῖον Ἑξωτερικῶν εἰς τὸ Υπουργεῖον Υπουργοῦ, δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ Ν.Δ. 957/1971, «Περὶ Υπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Υπουργείων καὶ μὴ περιλαμβανόμενα εἰς τὴν ἐπὶ ἄρθρ. Φ. 0112/21/ΑΣ 560, ἐπὶ 25 Ὀκτωβρίου 1974, ἀπόφασιν τοῦ Υπουργοῦ Ἑξωτερικῶν, ἐπιπροσθετικῶν τῶν διατάξεων τοῦ ἐπινομένου θέσεως, ἐντάσσονται αὐτοδικαίως εἰς τὸν Διοικητικὸν Κλάδον Γενικῶν Καθηκόντων μὴ τὸν ἐν κέντρῳ τῶν ἐκδοθῶν, τῶν ἐκδοθῶν τῶν ἀπικουμένων ὑπερφόρου των. Ἐκ τούτων, οἱ κατέχοντες τὸν ὡς ἐκδοθῶν ἐντάσσονται εἰς τὸν ἐκδοθῶν τῶν Τμηματάρου Β' Τάξεως.

11. Αἱ δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ Νόμου 26/1975, «Περὶ συστάσεως κατὰ τῇ Υπουργεῖον Ἑξωτερικῶν τα-





κτικόν θέσεων, κ.λπ. δημοσιουργείται υπέρφορος θέσεις του Κλάδου Διοικητικών Υπαλλήλων Γενικών Καθρένων του Υπουργείου Ήξωτερικών, επί βαθμίου Γραμματέως Β' μέχρι και Ταγματάρχου δεν καταρρίθονται, όταν πύσιον εχέ ομοίωστος λόγος κατηγορήσει υπό τών εις αούτος ενταχθέντων υπαλλήλων, περιλαμβανόμενοι εις τας εν τώ 'Αρθρω 55 τού παρόντος προβλεπόμενες θέσεις.

12. α. Διά τήν μέχρι τού βαθμού τού Ταγματάρχου Ι' Τάξεως μετά κρίσεων τού Γενεραϊκού Συμβουλίου προσηγηγών τών ήδη υπηρετούντων υπαλλήλων τού Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθρένων τού Ν.Δ. 204/74, (Άρθρον 1, παρ. 3), υπολογίζεται άποσα ή διανομήσει εις τού Διαισίον ή νομίμως αναγνωρισθείσα εις Ν.Π.Δ.Δ. προκήρσεια τούτων, ή παραγομένη υπό τήν ιδιότητα τού Γραμματέως ή Γραφέως και έρ' όσον έχουσι ούτοι συμπληρώσει διαδικαστή υπό τήν ως άνω ιδιότητα αδόκιμων υπηρεσιών εις τού Υπουργείου Ήξωτερικών, επιτελοποιουμένων τών διατάξεων τού 'Αρθρω 102, παρ. 1, δ. Ούτοι, τούόμενοι εις τού άριστερόν τών ήμοιοβάθμων των, κρίνονται διά προσηγηγής εις τών έπίσημον βαθμόν, μετά τήν συμπλήρωσιν τού απαιτουμένου εις τόν έν ενταχθήσονται βαθμόν χρόνον.

6. Διά τήν προσηγηγών των υπαλλήλων τών μεταφρέων των εχέ έπίσημον Γραφεσίον εις τού Υπουργείου Ήξωτερικών, εις τόν βαθμόν τού Διοικητικού Β' τάξεως άπαύεται, κατά πύσιον περίπαινον δικαιοπραγής τούλάχιστον μόνηος συνεχής διαδικαστή υπό τήν ως άνω ιδιότητα αδόκιμων υπηρεσιών τούτοις διανομήσει εις τού Υπουργείου Ήξωτερικών.

13. Οί κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος υπαλλήλοι τού Κλάδου Διοικητικών Υπαλλήλων Γενικών Καθρένων, όστινες προήχθησαν, όνόμενι τού Ν.Δ. 204/1974 μέχρι και τού βαθμού Ταγματάρχου Β' Τάξεως, προσηγηόμενοι εκ τού καταργηθέντος υπό τούτου Κλάδου Άρχαιοφιλίας, έρ' όσον κείνηται πύσιον Άνωτάτης Σχολής, θεωρούνται προσηγηθέντες εις τόν βαθμόν τούτον, έρ' ή συνελήφθησαν τόν απαιτούμενον διά τούτος πύσιονόπως Νομική, κατά τας διατάξεις τού 'Αρθρω 20 εις τού Κ.Ν. 4952/1931, χρόνον πέρα προσηγηγών εκ τού βαθμού τού Γραμματέως Α' τάξεως εις τόν βαθμόν τού Ταγματάρχου Β' τάξεως.

Η άνωτέρω προσηγηγής δέν παρέχει δικαιομα άπολήψεως άποδοχών άναδρομικώς.

Ο τυχόν πλεονέκον χρόνος λαμβάνεται ύπ' έφην διά τήν κατά τας διατάξεις τού παρόντος ένταχθέν τούτους εις άνόλογον πέρα τόν χρόνον τούτον άνωτέρω βαθμόν μετά γνώμην τού Γενεραϊκού Συμβουλίου.

14. Κατά τήν πρώτην εφαρμογήν τού παρόντος οι υπηρετούντες υπαλλήλοι τού τίους Κλάδου Γραφέων—Διακτολοφρέων, περι έν ή έρ' άρθ. Φ. 0112/23/ΑΣ 561 από 25.10.1974 άπόσειας τού Υπουργού Ήξωτερικών και οι διατάξεις τού Ν.Δ. 204/1974, (άρθρον 2 παράγρ. 1), έντάσσονται μετά κρίσιν τού Γενεραϊκού Συμβουλίου, εις βαθμίου τού Διοικητικού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων, άντιστοιχώς τών μέχρι τού παρ' αούτων κεινημένων μεθολογικών βαθμών και προήχονται περαιτέρω κατά τας οικείας διατάξεις, συνυπολογιζόμενοι τού συνολικώς άντισημημένον χρόνον μεθολογικώς τών κατατάξεως. Οί μη ενταχθήσονται εις βαθμόν άντίστοιχον τού έν κείνηται κατά τήν πρώτην ένταχθέν τών μεθολογικών βαθμών, διατηρούν τας άποδοχάς τας οικείας ήδη λαβάνον. Η εν τή έπιτηδείο περι άρχαιοφίλων τούτων κατά βαθμόν, καθορίζεται εκ τού χρόνου τής μεθολογικής κατατάξεως των έν περιπτώσει ήδ εκπαιδύσεως τού χρόνον κατατάξεως πλείονων υπαλλήλων τού Κλάδου τούτου, ή άρχαιοφίλων καθορίζεται, παρά τού Γενεραϊκού Συμβουλίου.

15. Γραφείς—Διακτολοφρέοι κατέγοντες, κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος, τόν βαθμόν τού Γραφέως Α' τάξεως, έντάσσονται εις τόν βαθμόν τού Διοικητικού Γραμματέως ΣΤ' τού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων.

16. Ο επί πλέον χρόνος υπηρεσίας τών Υπαλλήλων τού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων, πέρα τού απαιτουμένου

διά τόν πύσιον κατά τήν ένταχθέν βαθμόν προσηγηγών διά τόν πλέον προσηγηγών τούτων.

17. Οί εκ τού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων Υπαλλήλων, (τίους Υπαλλήλοι τού Κλάδου Γραφέων—Διακτολοφρέων τού Ν.Δ. 204/1974), εις ός άπονομήσει, όσον τής εντάξεως τού άρθρω 2, παρ. 2, τού Νόμου 204/1974, ή δομολογία τού Ταγματάρχου Β' ή Α' τάξεως, έντάσσονται εις άντιστοιχόν βαθμόν τού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων, ήτοι Ταγματάρχη Α' εις Διοικητικούς Γραμματέας Α' τάξεως και οι Ταγματάρχη Β' εις Διοικητικούς Γραμματέας Β' τάξεως, λαμβάνοντας τήν έν τήν 'Κατάστασιν όσον τών, κατά τήν γρήσιν και τήν παρην τής άπονομής τού άνωτέρω βαθμού άντιστοιχώς.

18. Άνωτέρωσιν τών διατάξεων τής παρ. 14 τού παρόντος άρθρω, άποσα ή άπονομήσει εις τού Διαισίον ή νομίμως αναγνωρισθείσα εις ΝΠ.Δ.Δ. προκήρσεια ή ή αδόκιμων προκήρσεια ως διοικητικών υπαλλήλων παρά βαθμόν Οργάνισμην, έν ή έν είναι ή ήτο μέλος ή Έκλόης, τών υπαλλήλων τού Κλάδου Γραφέων—Διακτολοφρέων τού Υπουργείου Ήξωτερικών, άντισημηθονται διά τήν περιετρίτη διαδολογική τών ένταχθέν άνόλογως τού συνολικώς χρόνον υπηρεσίας τού μέχρι και τού βαθμού τού Διοικητικού Γραμματέως Ι', όσον αήτη (α) αντιστή μετά τού τυπικώ πρόνοιος διά τήν μείωσιν των, εις τόν Κλάδον τούτον, (β) παρεσχόνη δέ υπό τήν ιδιότητα τού Γραφέως ή Γραμματέως ή Διακτολοφρέου, ή παραγομένη προκήρσεια εις Γραφεσίον Άρχαιοφίλων ή Υπουργείου Διοικητικών Τάξεως ή τούκτις ής Κλητρών ή Φυλάκων Όμορμων παρά τού Υπουργείου Ήξωτερικών άντισημηθονται όσοσως μέχρι μιας πενταετίας από τής κήσεως τών τυπικών ως άνω πρόνοιων.

19. Η όδεις τού Γραμματέως τού Άγιου Όρους, ή υποστασία διά τού Α.Ν. 10/16—1026 παρην κωρίσεως ή Καταστολής Χάρτου τού Άγιου Όρους, ή έτροποσική μεταγενεσθέντες, καταργείται διά τού παρόντος, ή δέ κατά τήν έντάσσεται μετά κρίσιν τού Γενεραϊκού Συμβουλίου εις τόν Διοικητικό Κλάδον Γενικών Καθρένων και οι βαθμόν άνόλογον τού συνολικώς χρόνον υπηρεσίας τού κήσεως ούχι πέρα τού βαθμού τού Ταγματάρχου Β' τάξεως.

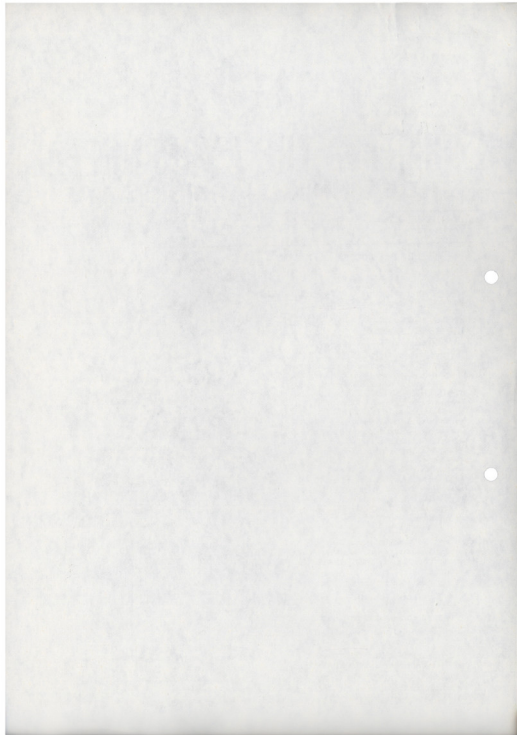
20. Αι κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος υπηρετούντες ή Τηλεγραφήται, έντάσσονται εις άντιστοιχόν βαθμόν τού Διοικητικού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων και εις τού προβλεπόμενες έν τώ άρθρω 57 όδεις Τηλεγραφήτων, άνόλογως τού συνολικώς άντισημημένον διά τήν μέχρι τούτος μεθολογικήν τών κατατάξιν χρόνον.

21. Η άλόγος έννοια τής παρ. 4 τού άρθρω 2 τού 26/75 είναι ότι οι μη κεινημένοι πύσιον Άνωτάτης Σχολής υπαλλήλοι, οι μεταφρέοντες ή άλλων Γραφείων εις τού Υπουργείου Ήξωτερικών, έντάσσονται μετά κρίσιν τού Γενεραϊκού Συμβουλίου εις τόν Κλάδον Διοικητικών Γραμματέων και εις τόν βαθμόν τής θέσεως τής οικείας ήςκηνος κα άνάσειν τού καθρένωντα.

22. Οί κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος υπηρετούντες έκτακτοι υπαλλήλοι ως και οι επί αγείας ιδιωτικώς δικαιοπληροφθέντες όνόμενι τών διατάξεων τού Ν.Δ. 4402/1966 άρθρον 5α και Β.Δ. 730/71 ένταχται τή αίτήσιν των να νομοσηθησούν εις κενάς ήργωνικές θέσεις τού Διοικητικού Κλάδου Γενικών Καθρένων ή τού Κλάδου Διοικητικών Γραμματέων ήδ άπορρίπσειας τού Υπουργού Ήξωτερικών μετά γνώμην τού Γενεραϊκού Συμβουλίου, έρ' όσον κληροσιν τού επί τού παρόντος Νόμου ήρζήσαντων τυπικά πρόνοιον διά τών άνωτέρω Κλάδων, τούόμενοι εις τού άριστερόν τών υπηρετούντων ήτοι βαθμόν των. Ο βαθμός, εις έν νομοσηθησονται εις τόν Κλάδον, είναι άνόλογος τού χρόνον υπηρεσίας των ως άνω κων ή επί συμβόσει εις τού Υπουργείου Ήξωτερικών, πάσιον ούχι πέρα τού Διοικητικού Γραμματέως Ι' ή τού Ταγματέως Β' τάξεως, άντιστοιχώς, έρ' όσον κείνηται έν τή ηλευταία περιπτώσει τόν απαιτούμενον μετά τού τυπικώ κήσεως χρόνον υπηρεσίας.

Οί τυχόν μη έντασσόμενοι παραμένουν ύπ' έν κείνηται υπαλλήλικήν αγείαν.





23. Οι Υπάλληλοι, οι διατεταμένοι υπό των διατάξεων του Ν.Δ. 160/1969, επί σχέσις: Βιοτικό Δίκαιο όριστην χρόνου, εξακολουθούν να διατεταμένοι υπό των ίδιων διατάξεων και να υπηρετούν εις τας κατηγορίας υπ' αὐτὴν θέσιν μέχρι τῆς καθ' οὐδένησιν τῶν ἀποχωρητίως τῶν ἐκ τῆς Υπηρεσίας.

24. Οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἀπορροφῶντες ἐπί σχέσις: Βιοτικό Δίκαιο εἰς τὰς διατάξεις τῶν Π. Δ./τος 117/1972 ἀπὸρροφῶντες οὐσιαστικῶς θέσιν κατὰ τὴν Υπουργικὴν Ἐξωτερικῶν καταλαμβάνονται ὑπὸ προσωπικῶν ἐπί συμβάσεως Βιοτικό Δίκαιο, οὐσιαστικῶς θέσιν κατὰ τὴν Μεταπραγματικὴν Πράξιν, ὑπάλληλοι θύονται, ἀνεπισημασθέντες ἐνταυθίζονται ἀναλόγως τῶν τοιαύτων καὶ οὐσιαστικῶν αὐτῶν προσόντων καὶ τοῦ χρόνου υπηρεσίας τῶν, εἰς τὴν Υπουργικὴν Ἐξωτερικῶν εἰς ἀναλόγως θέσιν τῶν Διοικητικῶν Κλάδων Γενικῶν Καθηκόντων ἢ Διοικητικῶν Γραμματικῶν δι' ἀπορροφῶντες τὸ Υπουργικὸν Ἐξωτερικῶν μετὰ γνώμην τοῦ Ἑπιτελεστικοῦ Συμβουλίου τίθενται εἰς τὸ ἀριστερὸν τῶν υπηρετικῶν ἰσοβάθμια τῶν. Διὰ τῆν ἐνταύθιν τούτων, πᾶσις οὐχί πέραν τοῦ βαθμοῦ τοῦ Τακταγοῦ Β' τάξεως ἢ τοῦ Διοικητικοῦ Γραμματικῶν Γ', ἀπολογεῖται: α) χρόνος τῆς παρεχόμενης εἰς τὸ Υπουργικὸν Ἐξωτερικῶν υπηρεσίας ἐφ' ἣν ἀπέκταναν τὸ ἀπαιτούμενον δι' ἐκαστοῦ Κλάδου τοιαύτων προσόν. Διὰ ταύτας ἰσχύει ὁ περιορισμὸς τῆς δεύτερας περιπτώσεως τῆς παρ. 18 τοῦ παρόντος ἀρθρου.

25. Οἱ ἔξω υπηρετούντες ὡς ἑκτετακτοὶ εἰς τὸν Κλάδον Πραξίαν—Διακυβερνητικῶν ἐν τῇ Ἐπιτελεστικῇ ἀλλοδαπῇ ὑπάλληλοι παραμένουν εἰς τὴν εἰς ἐνστάσεσιν Κλάδον Διοικητικῶν Γραμματικῶν καὶ ἐφ' ἣν διατελοῦσιν ὑπηρετικῶν πρὸς τὸ Δημόσιον σχῆμα, μέχρι τῆς καθ' οὐδένησιν τῶν ἀποχωρητίως τῶν ἐκ τῆς Υπηρεσίας.

26. Οἱ ἔξω υπηρετούντες ὡς ἑπίτετακτοι — Γραμματικῶν Προσωπικῶν Ἀρχῶν Ἐξωτερικῶν Υπηρεσίας θύονται τῶν διατάξεων τοῦ ἀρθρου 4 τοῦ Ν.Δ. 4402/1964 παραμένοντες ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ ἐφ' ἣν τελοῦν ὑπηρετικῶν πρὸς τὸ Δημόσιον Σχῆμα. Ἐπί θέσεσι τούτων πληροῦνται ἅμα τῇ καθ' οὐδένησιν τῶν ἀποχωρητίως τῶν ἐκ τῆς Υπηρεσίας διὰ προσωπικῶν ἐπί σχέσις: Βιοτικό Δίκαιο κατὰ τὴν ἐν ἄρθρῳ 68 τοῦ παρόντος ἐπιζήσαντα. Οἱ παραμένοντες εἰς τὴν Υπηρεσίαν ὑπάλληλοι τοῦ α' βαθμοῦ θύονται, ἀνεπισημασθέντες εἰς ἐπίρας Ἀρχῆς τῆς Ἐξωτερικῆς Υπηρεσίας.

27. Οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἀπορροφῶντες ὑπάλληλοι τῆς Εἰδικῆς Υπηρεσίας Διαθέσεων καὶ Ἐπισημασθέντων τοῦ Υπουργείου Ἐξωτερικῶν ἐντάσσονται ἀνεπισημασθέντες εἰς τὸν Κλάδον Τεχνικῶν Ἐπισημασθέντων, καταλαμβάνοντες ἰσοβάθμιας θέσεσι. Οἱ οὕτως ἐνταυθίζονται, ἐφ' ὅσον κέρχονται τὰ ὑπὸ τοῦ ἀρθρου 2 τοῦ Ν. Δ./τος 4402/1964 ἀπὸρροφῶντες καὶ συμπληρῶντες τὸν Κ.Ν. 4952/1981 ἀπὸρροφῶντες κλπ. τοῖς ἐν τῶν Ἐξωτερικῶν Υπουργείων προβλεπόμενα εἰδικὰ προσόντα, ἐξελίσσονται πέραν τοῦ βαθμοῦ τοῦ Τακταγοῦ Α' τάξεως.

28. α. Εἰς τὰς θέσεσι τοῦ Κλάδου Νοσηρικῶν Προσωπικῶν τῆς Κεντρικῆς Υπηρεσίας ἐντάσσονται, οὐτεπικαίως, μὲ τὴν ἐν κέρχονται βαθμὸν οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἀντικείμενοι εἰς τὴν Υπηρεσίαν Προσωπικῶν, ὑπάλληλοι τῆς αὐτῆς Υπηρεσίας, διατηροῦντες τὴν ἢν κέρχονται ἐκτὸς ἀρχιότησεσιν ἐν τῇ Ἐπιτελεσίᾳ, ἐξελίσσονται δι' ἐπιζήσεσιν κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ παρόντος τίθενταις διατάξεσις.

β. Εἰς Κλητήρας Α' τάξεως τῆς Κεντρικῆς Υπηρεσίας τοῦ Υπουργείου Ἐξωτερικῶν, ἔχοντες συμπληρῶντες πενταετὴ εὐθυσμῶν ὑπηρεσίαν εἰς τὸν κατῆκοντα βαθμὸν καὶ μὴ δυναμένους να προχωροῦν ἄλλοις κενῶν θέσεων, παρέχεται ἡ Ἐπιτελεστικὴ Πράξις α) ἐκαστοῦ μεθόδεσ τοῦ Ἀρχικλητήρα, προσημασθέντες διὰ τὸν πᾶσις θέσεσι ἐπισημασθέντων καὶ λοιπῶν παρῶν ὡς ἐπὶ οἱ ὑπάλληλοι οὗτοι εἶχον προχωρῶντα βαθμολογικῶς εἰς τὸν ὅσον βαθμὸν.

γ. Οἱ ἔξω υπηρετούντες παρ' Ἀρχῆς Ἐξωτερικῆς Υπηρεσίας, οἵτινες ἀναρροφῶντες εἰς τὴν ἐν ἄρθρῳ 151 τοῦ παρόντος Νόμου, πίνακας Α' καὶ Β' ὡς Κλητήρας κατὰ τὸ

ἄρθρον 5 παρ. 4 τοῦ Κ.Ν. 4952/1981, ὡς ἀπορροφῶντες, οὗτος μεταρροφῶντες. Ἐκτετακτοὶ ὑπηρετικῶν παραμένοντες εἰς τὴν Υπηρεσίαν ἐφ' ἣν τελοῦν ὑπηρετικῶν πρὸς τὸ Δημόσιον Σχῆμα, εἰ θέσεσι τῶν τοιαύτων πληροῦνται ἅμα τῇ καθ' οὐδένησιν τῶν ἀποχωρητίως τῶν ἐκ τῆς Υπηρεσίας διὰ προσωπικῶν ἐπί σχέσις: Βιοτικό Δίκαιο, κατὰ τὴν ἐν ἄρθρῳ 68 τοῦ παρόντος Νόμου ἐπιζήσαντα.

29. Ὑπάλληλοι, μεταρροφῶντες, θύονται τοῦ Ν.Δ. 957/1971 καὶ τοῖς εἰς ἐστάσεσιν τοῦ Ν.Δ. 56/1972, ἐκ τῆς Υπουργικῆς Πραξίως Καταρτίσεως εἰς τὴν Υπουργικὴν Ἐξωτερικῶν, ἐντάσσονται εἰς κενῶν καὶ ὑπὸ τῶν προκείμενων θέσεων τῶν διατελοῦντων τῶν ἰσοβάθμια ἐφ' ἣν ἀρθρ. β', τῶν παρῶν ἀρθρῶν 9 καὶ 12 ὡς καὶ τῆς παρῶν ἀρθρου 18 τοῦ παρόντος Ἀρθρου.

(1) Ὑπάλληλοι Α' Κατηγορίας:

α) Ὑπάλληλοι ἐπί βαθμοῦ 2ο καὶ 3ο ἐντάσσονται, μετὰ κρίσει τοῦ Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, εἰς ἰσοβάθμιας θέσεσι τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, τίθενται ἐν τῇ Ἐπιτελεσίᾳ ἀναλόγως τοῦ χρόνου κτήσεως τοῦ βαθμοῦ τῶν, μὴ δυναμένων να τοιαύτων πᾶσις ὑπερῶν τῶν ἰσοβάθμιας τῶν, τὸν δυναμένων ὑπηρετικῶν πραγματικῶν ὑπηρεσίαν ἐν τῇ ἐκτὸς τῶν παρῶν τὴν Υπουργικῆν Ἐξωτερικῶν.

β) Ὑπάλληλοι ἐπί βαθμοῦ 3ο καὶ 4ο ἐντάσσονται, μετὰ κρίσει τοῦ Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, εἰς ἰσοβάθμιας θέσεσι τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, τίθενται ἐν τῇ Ἐπιτελεσίᾳ ἀναλόγως τοῦ χρόνου κτήσεως τοῦ βαθμοῦ τῶν, ἰσορροφῶντες ἐπ' αὐτὴν τῶν διατάξεων τοῦ ἀρθρου 102 τοῦ παρόντος καὶ τῆς παρ. 9β τοῦ παρόντος ἀρθρου.

Ἡ περαιτέρω προχωρῶν τῶν ὑπάλληλων τούτων διατηρεῖται ἐφ' ὅσον οὗτοι ἔχουν τὸ ἀπαιτούμενον διὰ τὸν Κλάδον, εἰς ἐν ἐντάσσονται, τοιαύτα προσόντα.

γ) Ὑπάλληλοι ἐπί βαθμοῦ 5ο ἐντάσσονται, μετὰ κρίσει τοῦ Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Τακταγοῦ Β' τάξεως τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, ἐφ' ὅσον κέρχονται ἔχοντες ὑπηρεσίαν μετὰ τοῦ τοιαύτων προσόντων τοῦ ἀπαιτούμενον διὰ τῆς Α' Κατηγορίας.

Ἐς χρόνος κτήσεως τοῦ βαθμοῦ τούτου λογίζονται ὡς δημοσίευσιν τοῦ παρὶ ἐνστάσεσιν Π. Διατάξεσιν εἰς τὴν Ἐπιτελεσίᾳ τῆς Καταρτίσεως.

Οἱ μὴ ἔχοντες συμπληρῶντες ἑξαετὴ ὑπηρεσίαν καὶ μὴ συμπληρῶντες τῶντα διατηροῦν τὴν ἐν κέρχονται καὶ ὡς ἔξω, διατηροῦντες ὡς κατῆκοντες θέσεσι τοῦ βαθμοῦ τοῦ Γραμματικῶν Α' καὶ ἑξακολουθοῦν να ἀπαιτοῦσιν ἄπαιτον τῶν ἐκ τοῦ ὅσον βαθμοῦ ἀπορροφῶντες δικαιοκρίτων καὶ ἀρροφῶντες.

Τ' ἀνωτέρω ἰσχύουν καὶ διὰ τὸς κατῆκοντες ἑξαετὴ ἐν τῇ ὅσον βαθμῷ ὑπηρεσίαν, εἰς περιπτώσει μὴ ἐντάσσονται εἰς τὸν ὅσον βαθμὸν τοῦ Τακταγοῦ Β', οἵτινες κέρχονται ἐπιζήσεσιν διὰ τὴν κατῆκοντες θέσεσι τοῦ βαθμοῦ Τακταγοῦ Β', μετὰ τὴν παρέλευσιν ἑτοῦ ἀπὸ τῆς προκηρῶντες κτήσεσιν τῶν.

δ) Ὑπάλληλοι ἐπί βαθμοῦ 7ο ἐντάσσονται, μετὰ κρίσει τοῦ Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, εἰς τὸν βαθμὸν Γραμματικῶν Α' τάξεως τοῦ Διοικητικοῦ Κλάδου Γενικῶν Καθηκόντων, τίθενται ἐν τῇ Ἐπιτελεσίᾳ, ἀναλόγως τοῦ χρόνου κτήσεως τοῦ βαθμοῦ τῶν.

(2) Ὑπάλληλοι Β' Κατηγορίας:

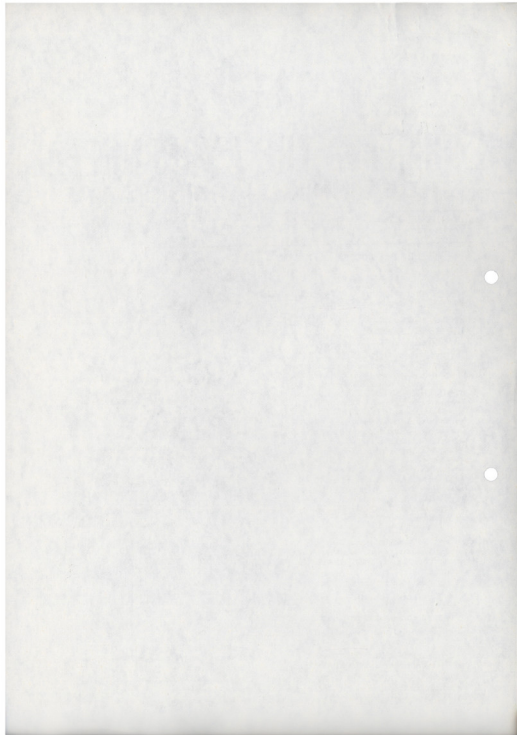
α) Οἱ ὑπάλληλοι τῆς Β' Κατηγορίας ἐντάσσονται, μετὰ κρίσει τοῦ Υπηρεσιακοῦ Συμβουλίου, εἰς ἰσοβάθμιας θέσεσι τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματικῶν.

β) Οἱ ἐν τούτων ἐπί βαθμοῦ 7ο, εἰς ὅσον παρεχόμεν, θύονται τοῦ Νόμου 22/1976, α) ἐκαστοῦ μεθόδεσ τοῦ ὅσον βαθμοῦ, ἐντάσσονται εἰς θέσεσι τοῦ βαθμοῦ οἵτινες λαμβάνουν τὸν ἐκαστοῦ μεθόδεσ.

Ἀπαντες οἱ ἀνωτέρω, ἐντάσσονται, τίθενται ἐν τῇ Ἐπιτελεσίᾳ τοῦ Κλάδου Διοικητικῶν Γραμματικῶν, ἀναλόγως τοῦ χρόνου κτήσεως τοῦ βαθμοῦ τῶν ἢ τοῦ χρόνου, ἐφ' ὅσον προκηρῶντες μεθολογικῶς εἰς τὸν ὅσον βαθμὸν.

(3) Ὑπάλληλοι Γ' Κατηγορίας:

Οἷτοι ἐντάσσονται εἰς ἰσοβάθμιας θέσεσι τοῦ Κλάδου Νοσηρικῶν Προσωπικῶν, οἱ ἐκ τῶν ἐπί σχέσις: Βιοτικό



Δικαίω άφορίτου χρόνου θα μονομοιοποιείται μετά γνώμη το Υπουργείου Σοφιστικού εις τόν έαδών όντινες λαχρζορίσιν εις τό Υπουργίον Ήξωτερικών, διά τούτο προστά τού μισθού, έρ' έσον κείσιν τά πρós τούς τωπικά προστά τού μισθού εις τό έστέρων τών ύπηρετούντων όμοιοθάτων των. Οι έκ τούτων λαμβάνοντες μισθόν τό άμεινω άνωτέρου βαθμού δυνάμει τό Νόμου 22/1975 άνωτάστων εις τόν έαδών όντινες λαμβάνουν τόν μισθόν.

30. Αι διατάξεις περί χρόνου ύπηρεσίας εις τήν άλλοδοπήν, διά τήν οποία τό άρθρον 102, παρ. 4 τού παρόντος προαγγέλιου τών ύπαλλήλων, τών μεταπερφεύοντων έξ έτέρων Υπηρεσιών, θέλουν ισχύει διά τήν έραφήν προαγγέλιου.

31. Οι έκ τής έραρμής τού παρόντος Νόμου λαμβάνοντες ήτι έκ τών άνωτάστων άνωτέρως άποδοχάς τών δικαιοκρίτων δυνάμει τών διατάξεων τού παρόντος Νόμου, ύπαλλήλων τού Υπουργείου Ήξωτερικών, διατηρούσιν τούσας μέχρι τής καθ' οιοθήσεται τρόπον εξακρίσεως τής διαορμής.

32. Οι κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος ύπηρετούντες έπί σχέσει Ήνωτικού Δικαίου ύπαλλήλοι, αι όπου τό παρόντος δεν όρίζεται άλλως, εξακρίσθουν ύπηρετούντες υπό τήν αυτήν ός άνω σχέσιν έργασίας, ίσχυόντων τών εις τήν οικείας Σοφιστάσει περιλαμβανόμενων όρων.

33. α. Διδοθήσεται ή διδοσκοντες τήν Έλληνικήν γλώσσαν ή τήν Νεοελληνικήν Φιλολογίαν εις Άνωτάται Ήρώματα εν τή έξωτερική, τούλάστων έπί δικαιοκρίται και ύπηρετούντες, κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος, ός Ήπίται Μορφωτικοί Άκλόουδοι ή Σοφιστικοί παρά Προέσιμια, εις τήν όντιν ύπηρετούν, τούλάστων, έπί παντεσίαι, δύνανται, κατά οιοθήσεται τού οικείου Προέσιμια, να καταλάβουν όντιν Μορφωτικού Σοφιστάσει έπί σχέσει Ήνωτικού Δικαίου, άνω περιτομοί ήλικίας άς πρós τόν διορισμόν.

β. Οι κατά τόν χρόνον έναρμής τής ισχύος τού παρόντος ύπηρετούντες παρά Προέσιμια ίπίται Μορφωτικοί Άκλόουδοι, μη εγκαντρούντες τά εις τό προηγούμενον έαδών ειδικά προστά, εξακρίσθουν να διατηρού τήν όντιν έπίται Μορφωτικού Άκλόουδο παρά τήν αύτιή Προέσιμια, άνω περιτομοί ήλικίας άς πρós τόν διορισμόν των, όντιν διατηρούσιν μέχρι τής καταλήσεως αύτων υπό τό όριον ήλικίας, έρ' έσον έχουν τά εν παραγράφω 3 τού άρθρου 84 προστά.

34. Οι κατά τήν δημοσίωσιν τού παρόντος ύπηρετούντες εις τήν παρά τή Υπουργείον Βορείου Έλλάδος Υπηρεσίαν Πολιτικών Υποδέστων, τά Γραφεία και τά Πολιτιστικά Κέντρα αύτιή εις οιοθήσεται όντιν και έρ' οιοθήσεται σχέσει τούτέων ύπαλλήλων πάσας Κατηορίας και ειδικότητες, οι μεταπερφεύοντες έκ τού Υπουργείου Έσωτερικών και τού Υπουργείου Βορείου Έλλάδος, δυνάμει τού όπ' άρθρου 646 από 23.9.75 Π. Δι. Διατάγματος περί μεταορμής άρμολογήσεως και θέσεως εν τών Υπουργείων Έσωτερικών και Βορείου Έλλάδος εις τό Υπουργίον Ήξωτερικών, άνωτάστων εις τόν εν άρθρω 148 τού παρόντος Νόμου προβλεπόμενος έπί σχέσει Ήνωτικού Δικαίου θέσεως τής Υπηρεσίας Πολιτικών Υποδέστων Βορείου Έλλάδος με τήν αύτιή άποδοχή.

Τό ύπηρετούν έπί σχέσει Ήνωτικού Δικαίου προσηκούν, όντιν τών Π. Δ. 646/75, Π. Δ. 647/75 και Π. Δ. 47/76, έξωτερίαι τού έργατοετηρικού και βοηθητικού προσηκούν, κρινόμεναι καταλλήλων υπό τού Υπηρεσιακού Σοφιστάσει τού Υπουργείου Ήξωτερικών, μετά τριετή τούλάστων διανομήσιν παρά τή άνωτέρω Υπηρεσία εύδοκων ύπηρεσίαι, δύνανται να καθίστανται μέμνην, διά τής μεταορμής τών υπό τούτο κατοχόμενων θέσεων εις μόνιμους. Αι όντιν μεταορμήμεναι θέσεις προσηκόντων τής θέσεως τού Υπουργίου εν τή Υπηρεσίαι Πολιτικών Υποδέστων Βορείου Έλλάδος και καταλαμβάνονται υπό τών αύτων ύπαλλήλων, άνω περιτομοί έξ οιοθήσεται διατάξεως άς πρós τή τωπικά και οιοστατικά αύτων προστά και εις έαδών και οισών άρχιστέους, καθορμολογούμεναι διά Προέσιμια τού παρά τή Υπουργίον τών Ήξωτερικών Υπηρεσιακού Σοφιστάσει.

35. Δύνανται, όσαύτως, να μεταορμούνται με τόν εν κείσιν τας έαδών και διά τήν έκτέλεσιν τής αύτιή, άς πρότερον, ύπηρεσίας μέμνην ύπαλλήλων τού Υπουργείου Έσωτερικών,

τουτέορμην παρά τή Διοδόνται Πολιτικών Υποδέστων τού Υπουργείου Βορείου Έλλάδος, όντιν δύνανται να μεταορμούνται εις τό Υπουργίον Ήξωτερικών, διά τούτο; Άπορμίας τών Υπουργείων Ήξωτερικών, Έσωτερικών και Βορείου Έλλάδος, λαμβάνομένη ή πρόστα τού Υπουργείου Ήξωτερικών, κατόν εισήοήσεως τού Διοδόντου τής Υπηρεσίας Πολιτικών Υποδέστων Βορείου Έλλάδος και κατόν γνωροδοτήσεως τού Υπηρεσιακού Σοφιστάσει τού Υπουργείου τών Ήξωτερικών. Διά τής αύτιή κείσιν άπορμίας άνωτάστων και ά άνωτέρως Κλάσων τού Υπουργείου Ήξωτερικών εις εν Θ' άνωτιν αι μεταορμήμεναι θέσεις, άνωτος προσηκόντων άς τούτέων τόν εν άρθρω 148 τού παρόντος Υπηρεσίας Πολιτικών Υποδέστων Βορείου Έλλάδος. Η μετατάξις τών εν άς άνω ύπαλλήλων διανομήσιν διά κείσιν άπορμίας τών εν άνω Υπουργείων μετά γνώμη τού Υπηρεσιακού Σοφιστάσει τού Υπουργείου Ήξωτερικών διακρίσεως τών προστάτων αύτων.

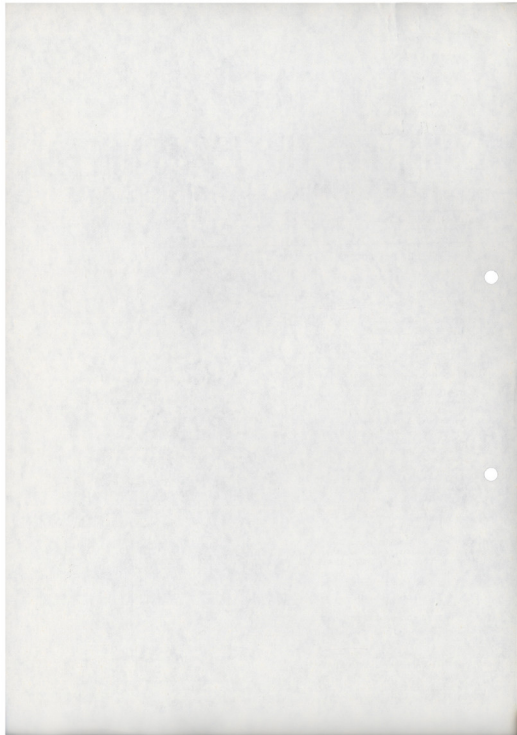
36. Η διατάξις τής παρ. 3 τού άρθρου 90 τού παρόντος, κατόν άορμή τό πρόνι κείσιν θέσεως τούλάστων ύπηρεσίας εις τνα έκ τών χωρών ειδικά διαορμίζοντες διά τήν Έλλάδα ή ειδικά τωπικόν, τό άπαιτούμενον πρós προαγγέλι εις τόν έαδών τού Σοφιστάσει Προέσιμια Β' τάσεως, δεν έραρμίζεται έπί τριεσίαι από τής ισχύος τού παρόντος Νόμου, έρ' όν ή ύπαλλήλων, κατά τόν χρόνον τής κείσεως τών, ήρετό ήν τής ύπηρεσίας τού εις μίαν τών χωρών τούτων και ής εις Προέσιμια Άρχών, εις τήν περίπτωση δεν έχει συμπληρωσιν όντιν διακομήμεναι Προσηκόντων Υπηρεσίαι. Όσοι εν δύνανται να μεταορμή πρós τής συμπληρωσεως τού άπαιτούμενου χρόνου ύπηρεσίας εις τήν πρ' ή έχει μεταορμή θέσιν.

Η διατάξις τής παρ. 2 τού άρθρου 100 τού παρόντος, καθ' όσον άορμή τό πρόνι κείσιν θέσεως τούλάστων προσηκόντων εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαι έπί έαδών Γραμματοδία Προέσιμια Α' τάσεως ή Σοφιστάσει Προέσιμια Α' ή Β' τάσεως, διά τήν προαγγέλι εις τόν έαδών τού Παραορισμού Υπουργού Β' τάσεως, δεν έραρμίζεται έπί τριεσίαι από τής ισχύος τού παρόντος Νόμου, έρ' όν ή ύπαλλήλων κατά τόν χρόνον τής κείσεως τού ήρετό ήν τής ύπηρεσίας τού εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαι. Όσοι εν δύνανται να μεταορμή πρós τής συμπληρωσεως τού άπαιτούμενου χρόνου ύπηρεσίας εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαι.

37. Κατά τήν πρώτν διεσίαι από τής έραρμής τού παρόντος Νόμου, τό άπαιτούμενον χρόνος έξωτερικής ύπηρεσίας δά τά έαδών προαγγέλι τών ύπαλλήλων τών Διοκητικών Κλάσων και τού Κλάσου Τεχνικών Ήπικανόντων, κατά τήν περίπτωση 4 τού άρθρου 102, τού παρόντος λογίεσται διανομήσιν, έτσι και έαν δεν έχη συμπληρωμή όντιν, έρ' έσον κατά τόν χρόνον τής κείσεως πρós προαγγέλι τό ύπαλλήλων ύπηρεσίαι εις τήν άλλοδοπήν. Κατά πόντιν περίπτωση, τό προαγγέμινο ύπαλλήλων δεν δύνανται να μεταορμή εις τήν Κεντρικήν Υπηρεσίαι, πρós τής συμπληρωσεως τού άπαιτούμενου διά τήν ός άνω προαγγέλι χρόνον.

β. Η διατάξις τού άρθρου 100 παρ. 1 δ. α. τού παρόντος Νόμου περί άνωτάτων όριου ύπηρεσίας εν τή άλλοδοπή τών ύπαλλήλων τών λοιπών κείσιν τού διπλωματικού Κλάσων έραρμίζεται μετά τριεσίαι από τής ισχύος τού παρόντος Νόμου.

38. Κατά τήν πρώτν έραρμής τού παρόντος Νόμου, οι νόν έπί σχέσει Ήνωτικού Δικαίου ύπηρετούντες εύδοκίμους παρά τό εν Βενετίκ Έλληνικήν Ήνωτικόισ Βοηθητικόν και Μεταδοξαστεσίαι Σποδών τρεις (3) ύπαλλήλων όντων, δι' Άπορμίας τού Υπουργού τών Ήξωτερικών, κατόν προτάσεως τού Προέσιμια τού ός άνω Ήνωτικού και παρμίου γνώμης τού Υπηρεσιακού Σοφιστάσει, να ένταχθούν έπί τής έαδών τών τωπικών και οιοστατικών προστάτων των εις κείσιν παρά τή Υπουργείον Ήξωτερικών όργανικάς θέσεις Γραμματοδία ή Γραμματοδία τών Διοκητικών Κλάσων Γνωσών Καθιστέων ή Διοκητικών Γραμματοδία ή εις όντιν τού Κλάσου Βοηθητικού Προσηκόντων, άς προβλέπονται άνωτιν εις τό άρθρω 151 τού παρόντος.



Ο εν τῇ Ὑπεροσίῳ τοῦ Ἰνστιτούτου διασυνθείς ἐν αὐτῶν, ἀπὸ τῆς ἀρχαίας προλήψεως τῶν χρόνων λογίζεται ὡς διασυνθείς ἐν τακτικῇ Διοικήσει Ὑπεροσίῳ, διὰ πάντων συνέπειαν.

39. Μέγρις ἐκδόσεις τοῦ προέλατομένου ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 24, παρ. 7, τοῦ παρόντος Π. Διοικήματος, παραμένει ἐν ἰσχύϊ ἡ διάταξις τοῦ ἄρθρου 71, παρ. 2 καὶ τοῦ ἄρθρου 72, παρ. 4 τοῦ Κ.Ν. 4952/1931.

40. Ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος καταργούνται: α. Τὰ διὰ τοῦ Ν. Δ/τος 4402/54 συσταθέντα Προξενεῖα εἰς Ἑσθονίαν καὶ Τυγγίτην.

β. Τὰ διὰ τοῦ Κ.Ν. 4952/1931 συσταθέντα Ὑπεροξενεῖα εἰς Μονακὸν καὶ Μίνιαν καὶ

γ. τὰ ἐν Ἀλγερίῳ, Δαρσσελίῳ καὶ Λεοπολίῳ (Κινσάσα) Γενικὰ Προξενεῖα, συσταθέντα διὰ τῶν Ν. 4332/1963, Ν.Δ. 3847/1957, Ν.Δ. 3966/1957 καὶ Ν. 4332/1965.

Αἱ κατὰ τὴν ἴδυσιν τῶν κατὰ τ' ἄνωτέρω, καταργουμένων Γενικῶν Προξενείων, Προξενείων καὶ Ὑπεροξενείων συσταθεῖσαι ἄρχαικὰ θέσεις διατηροῦνται συνολογούμεναι εἰς τὰς ἄρχαικὰς θέσεις τῶν οὐκ αἰσίων Κλάδων τοῦ Ὑπεροξενεῖο Ἐξωτερικῶν.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΒ'.

Πίνακας Συνθέσεως Προσωπικοῦ Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν.

\* Ἄρθρον 154.

Ἰσχύς πίνακος.

Ἡ σύνθεσις τοῦ Προσωπικοῦ τῶν Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν καθορίζεται εἰς τοὺς κατωτέρω πίνακας.

#### ΠΙΝΑΞ Α'.

#### ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ — ΜΟΝΙΜΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΕΠΗΚΟΥ ΑΥΤΩΝ

##### 1. Πρεσβεία Ἀγκώρας:

- Πρόεδρος
- 2 Σύμβουλοι Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- 2 Γραμματεῖς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως
- 2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων
- 6 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- 2 Τεχνικὸν Ἐπικοινωνιῶν
- Μεταφραστὴς
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- 2 Φύλακες — Θυρωροί

##### 2. Πρεσβεία Ἀδδῆς Ἀμπέρτα:

- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός

##### 3. Πρεσβεία Ἀκκρας:

- Πρόεδρος
- Διοικητικὸς Γραμματεὺς
- 2 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός.

##### 4. Πρεσβεία Ἀλγερίου:

- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως

- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός.

##### 5. Πρεσβεία Ἀρμάν:

- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός.

##### 6. Πρεσβεία Ἀρμενίας:

- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 2 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός.

##### 7. Πρεσβεία Βαγδάτης:

- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός.

##### 8. Πρεσβεία Βαρσοβίας:

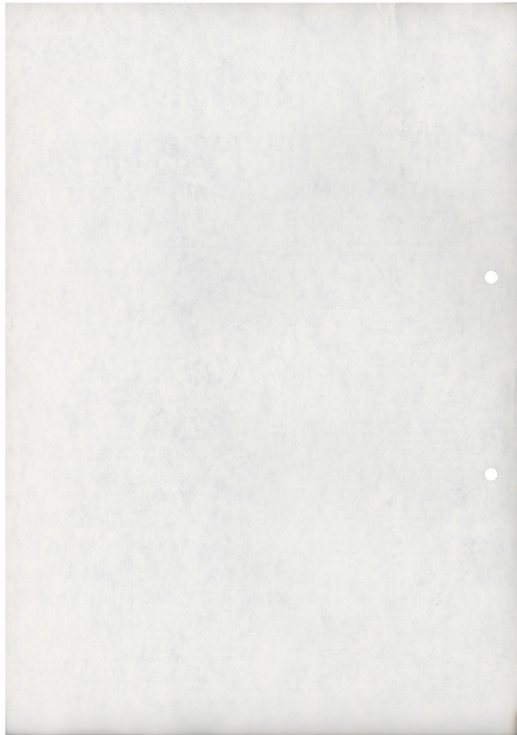
- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Μεταφραστὴς
- Ὁδηγὸς
- 2 Φύλακες — Θυρωροί.

##### 9. Πρεσβεία Βελιγραδίου:

- Πρόεδρος
- Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- 2 Γραμματεῖς Πρεσβείας Γ' Τάξεως
- 2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων
- 5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 4 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Μεταφραστὴς
- Ὁδηγὸς
- 2 Φύλακες — Θυρωροί.

##### 10. Πρεσβεία Βέρνης:

- Πρόεδρος
- Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως
- Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων
- 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς
- Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν
- Ἱστατέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως
- 3 θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ
- Ὁδηγὸς
- Φύλαξ — Θυρωρός.





## 11. Πρεσβεία Βερολίνου:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 12. Πρεσβεία Βρυξελλῶν:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 13. Πρεσβεία Βιέννης:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 14. Πρεσβεία Βόννης:

Πρέσβης  
 Πρεσβευτὴς Σύμβουλος  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 2 Γραμματεῖς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 7 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 4 Φύλακες—Θυρωροί.

## 15. Πρεσβεία Βουδαπέστης:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταφραστὴς  
 Ὀδηγός  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 16. Πρεσβεία Βουένος Ἄιρες:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος

3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 3 Φύλακες—Θυρωροί.

## 17. Πρεσβεία Βουκουρεστίου:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταφραστὴς  
 Ὀδηγός  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 18. Πρεσβεία Βρυξελλῶν:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 19. Πρεσβεία Γενεύης:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταφραστὴς  
 Ὀδηγός  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 20. Πρεσβεία Δαρματού:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 1 Μεταφραστὴς  
 Ὀδηγός  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

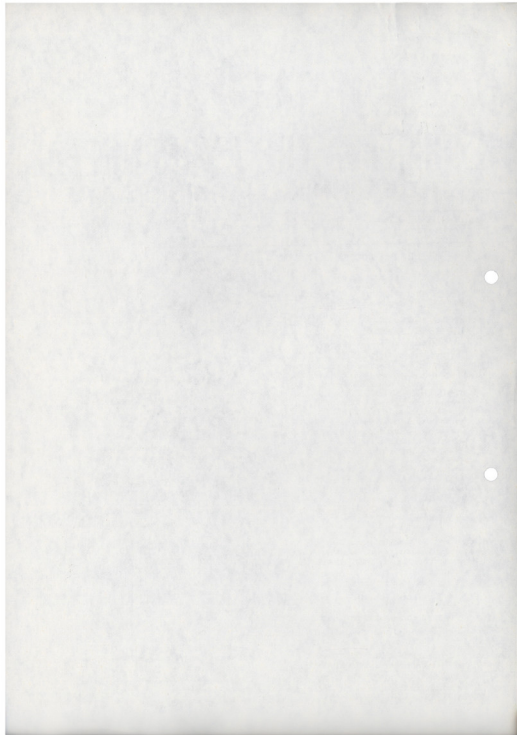
## 21. Πρεσβεία Δουβλίνου:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 22. Πρεσβεία Ἐδίνου:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἡλεκτρά Γραμματεὺς Πρέσβειος  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὀδηγός  
 Φύλαξ—Θυρωρός.





## 28. Πρωτοβία Καΐρου:

Πρόεδρος  
 Σύμβουλος Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 5 Φύλακες—Θυρωροί.

## 24. Πρωτοβία Κομπάρρας:

Πρόεδρος  
 Σύμβουλος Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 25. Πρωτοβία Κορακίας:

Πρόεδρος  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρρωτῆς  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 26. Πρωτοβία Κισσῶνας:

Πρόεδρος  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρρωτῆς  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 27. Πρωτοβία Κορυγχάρας:

Πρόεδρος  
 Σύμβουλος Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 28. Πρωτοβία Κουτεῖς:

Πρόεδρος  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 29. Πρωτοβία Λάρκας:

Πρόεδρος  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 30. Πρωτοβία Λευκωσίας:

Πρόεδρος  
 2 Σύμβουλοι Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 2 Γραμματεῖς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 8 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 2 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 4 Φύλακες—Θυρωροί.

## 31. Πρωτοβία Αισσαῶνας:

Πρόεδρος  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 32. Πρωτοβία Λαοδύνας:

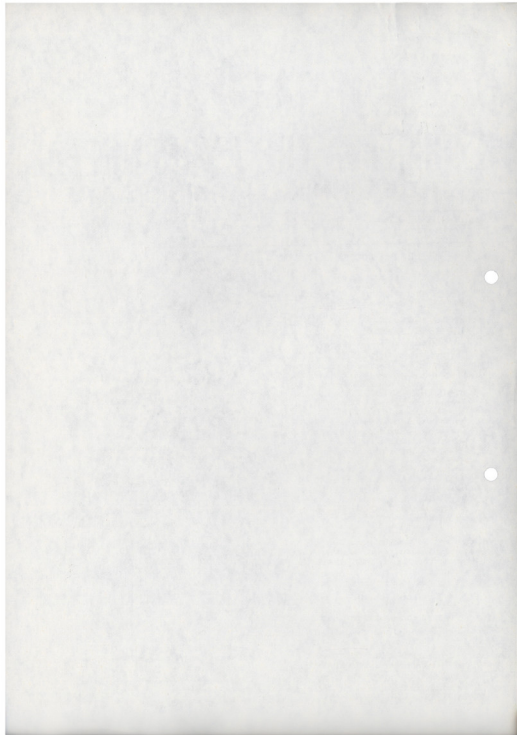
Πρόεδρος  
 2 Σύμβουλοι Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 2 Γραμματεῖς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 6 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 33. Πρωτοβία Μαδρίτης:

Πρόεδρος  
 Σύμβουλος Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 34. Πρωτοβία Μαζικῶν:

Πρόεδρος  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρωτοβίας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικοινωνιῶν  
 Ἐπιτετὰρ Γραμματεὺς Πρωτοβίας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρρωτῆς  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.



## 35. Πρεσβεία Μέγας:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Ἐπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρραστής  
 Ὁδηγὸς  
 4 Φύλακες—Θυρωροί.

## 36. Πρεσβεία Μπαγκά:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρραστής  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 37. Πρεσβεία Μπαζιλία:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἐπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρραστής  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 38. Πρεσβεία Ναϊρόμπι:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἐπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 39. Πρεσβεία Νέου Δελχί:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἐπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 40. Πρεσβεία Ντάρ-ἑς-Σαλάμ:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 41. Πρεσβεία Ὀσλο:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως

Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 42. Πρεσβεία Ὀυτάβα:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἐπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 43. Πρεσβεία Ουάσιγκτον:

Πρέσβης  
 Πρεσβυτέρης Σύμβουλος  
 1 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 2 Γραμματεῖς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 2 Γραμματεῖς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Ἐπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 2 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 5 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 4 Φύλακες—Θυρωροί.

## 44. Πρεσβεία Παριίων:

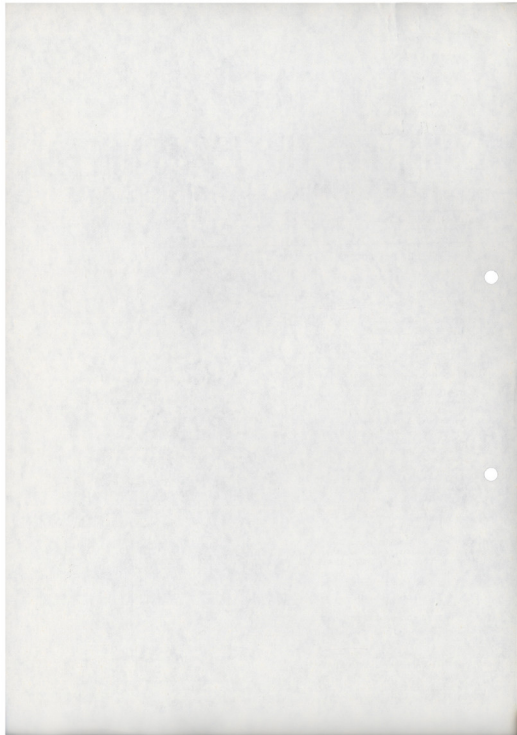
Πρέσβης  
 2 Σύμβουλοι Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 2 Γραμματεῖς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Ἐπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
 5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Ὁδηγὸς  
 2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 45. Πρεσβεία Πεκίνο:

Πρέσβης  
 Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἐπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρραστής  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.

## 46. Πρεσβεία Πράγας:

Πρέσβης  
 Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἐπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Τεχνικὸς Ἐπικουσινῶν  
 Ἐπιτετρα Γραμματεὺς Πρέσβειας  
 3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταρραστής  
 Ὁδηγὸς  
 Φύλαξ—Θυρωρός.



## 47. Πρεσβεία Πρωτορίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 48. Πρεσβεία Ρωμάν:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 49. Πρεσβεία Ρώμης:

Πρέσβυς  
Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ὑπάλλῃλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
3 Φύλακες—Θωροροί.

## 50. Πρεσβεία Σερβίας:

Πρέσβυς  
Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
5 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Μεταρραστής  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 51. Πρεσβεία Σλοβακίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
1 Ὑπάλλῃλος ἐπὶ Σχέσι: Ἰσχυιτικοῦ Δικαίου (1)  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 52. Πρεσβεία Τσεχίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Μεταρραστής

Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 53. Πρεσβεία Τσεχίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
Φύλαξ—Θωροροί.

## 54. Πρεσβεία Τυβητίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Μεταρραστής  
Ὁδηγὸς  
Φύλαξ—Θωροροί.

## 55. Πρεσβεία Τυβητίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Μεταρραστής  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 56. Πρεσβεία Τυβητίας:

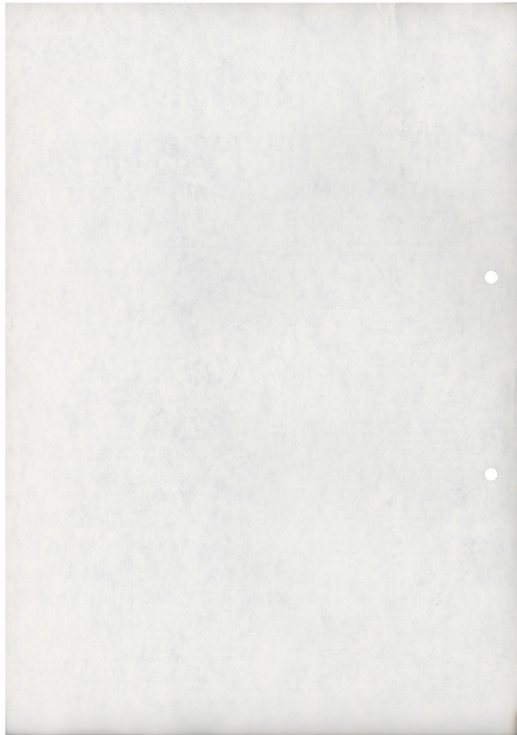
Πρέσβυς  
Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
4 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Μεταρραστής  
Ὁδηγὸς  
Φύλαξ—Θωροροί.

## 57. Πρεσβεία Τυβητίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.

## 58. Πρεσβεία Τυβητίας:

Πρέσβυς  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλλῃλος Γενικῶν Καθηκόντων  
2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἰσχυιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβευς  
2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θωροροί.



## 59. Πρεσβεία Χάγης:

Πρέσβος  
Συμβούλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 60. Πρεσβεία Χαρτούμ:

Πρέσβος  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

## ΜΟΝΙΜΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

## 1. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία παρὰ τῷ Ο.Η.Ε. ἐν Νιζ Ὑόρκη:

Πρέσβος—Μόνιμος Ἀντιπρόσωπος  
Πρεσβευτὴς—Συμβούλος  
2 Συμβούλοι Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
6 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Τεχνικὸι Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
3 Φύλακες—Θυρωροί.

## 2. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία παρὰ τῷ ΝΑΤΟ, ἐν Βρυξέλλαις:

Πρέσβος—Μόνιμος Ἀντιπρόσωπος  
2 Συμβούλοι Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Τεχνικὸι Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 3. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία παρὰ τοῖς Διεθνεῖς Ὀργανισμοῖς, ἐν Γενεύῃ:

Πρέσβος—Μόνιμος Ἀντιπρόσωπος  
Πρεσβευτὴς Συμβούλος  
3 Συμβούλοι Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 4. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία εἰς τὰς Ἑυρωπαϊκὰς Κοινότητες ἐν Βρυξέλλαις:

Πρέσβος—Μόνιμος Ἀντιπρόσωπος  
Πρεσβευτὴς Συμβούλος  
Συμβούλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως

Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

## 5. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία παρὰ τῷ Συμβουλῷ Ἐκδόσεως, ἐν Στρασβούργῳ:

Πρέσβος—Μόνιμος Ἀντιπρόσωπος  
Συμβούλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
Φύλαξ—Θυρωρός.

## 6. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία παρὰ τῷ UNESCO, ἐν Παρισίοις:

Πρέσβος  
Συμβούλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

Ἐξ τῆν σύνθεσιν θέλει περιληφθῆ εἰς Συμβούλους, ἀπεσπόμενος ἕκαστος τῷ Ὑπουργεῖοι Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων καὶ εἰς Συμβούλους ἐκ τοῦ Ὑπουργεῖοι Παιδείας καὶ Ἐπιστήμων.

## 7. Μόνιμος Ἀντιπροσωπεία παρὰ τῷ FAO, ἐν Ρώμῃ:

Πρέσβος  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
2 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
Φύλαξ—Θυρωρός.

Ἡ σύνθεσις τῆς Ἀντιπροσωπείας θέλει συμπληρωθῆ, ἕκαστος τῆς εἰς λειτουργίαν.

## 8. Διπλωματικὴ Ἀντιπροσωπεία Τέλλ - Αἰθίῃ:

Πρέσβος—Διπλωματικὸς Ἀντιπρόσωπος  
Συμβούλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπιωνίων  
Ἱδιαιτέρα Γραμματεὺς Πρέσβεως  
3 Θέσεις βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
Ὁδηγὸς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

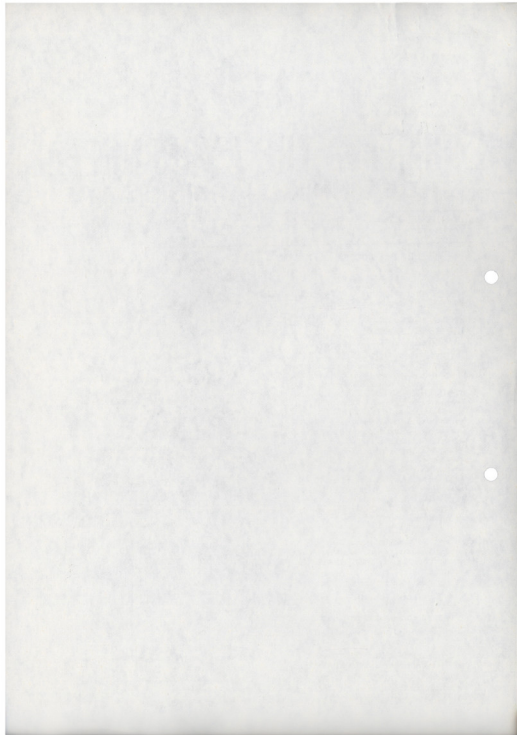
## ΠΙΝΑΞ Β'.

ΕΜΜΙΣΘΟΙ ΠΡΟΞΗΝΙΚΑΙ ΑΡΧΑΙ  
ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΑΥΤΩΝ

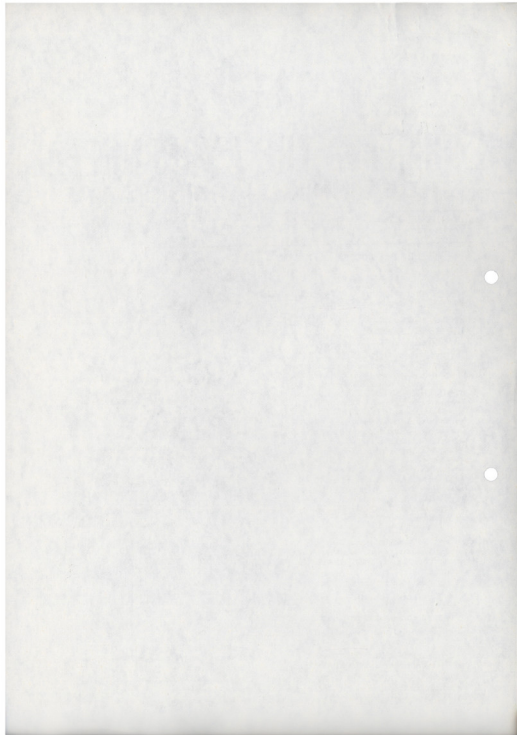
## Α. ΓΕΝΙΚΑ ΠΡΟΞΗΝΕΙΑ

1. Γενικὴν Προξενίον Ἁγίου Φραγκίσκου:  
Γενικὸς Πρόξενος—Συμβούλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Ὑποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικὸς Ὑπάλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς









19. Γενικών Προξενίων Νέας Υόρκης:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
6 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Ἱσαγιέρη Γραμματεὺς  
3 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
4 Φύλακες—Θυρωροί.

20. Γενικών Προξενίων Ντέφνιουτ:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

21. Γενικών Προξενίων Ντιότλιντσαφ:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
4 Φύλακες—Θυρωροί.

22. Γενικών Προξενίων Παρισίων:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
4 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

23. Γενικών Προξενίων Ρόττερταμ:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
1 Θέσις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

24. Γενικών Προξενίων Σβιδν:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Ἱσαγιέρη Γραμματεὺς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

25. Γενικών Προξενίων Σινάγος:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
6 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

26. Γενικών Προξενίων Σκοπίων:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπευτικῶν  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Μεταρραστὴς  
2 Φύλακες—Θυρωροί.

27. Γενικών Προξενίων Στουτγάρδης:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
8 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
5 Φύλακες—Θυρωροί.

28. Γενικών Προξενίων Ὑδρύντου:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
5 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

29. Γενικών Προξενίων Ἰουχαχμάς:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Μεταρραστὴς  
Φύλαξ—Θυρωρός.

30. Γενικών Προξενίων Φιλανουπόλεως:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

31. Γενικών Προξενίων Φραγκοῦρτης:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
6 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
2 Θέσεις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
3 Φύλακες—Θυρωροί.

32. Γενικών Προξενίων Χόγκ—Κόγκ:

Γενικός Πρόξενος—Σύμβουλος Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
1 Θέσις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Μεταρραστὴς.

Β'. ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

1. Προξενίων Ἁγίου Πάβλου:

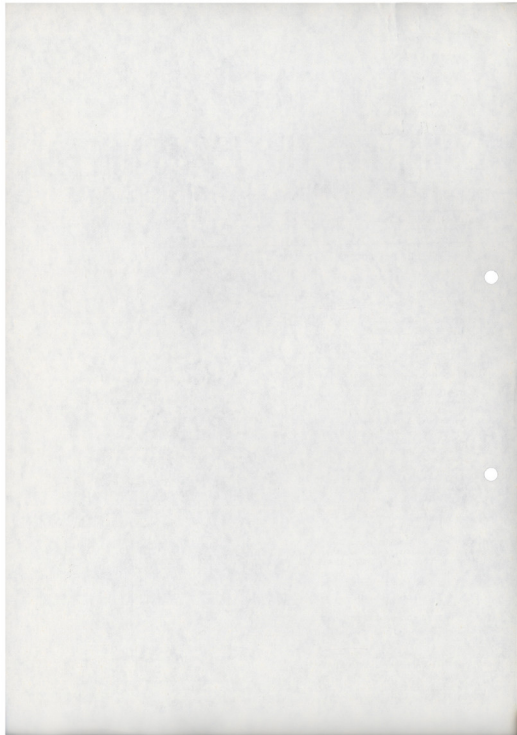
Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Υποπρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Ι' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Μεταρραστὴς  
1 Θέσις Βοηθητικῶν Προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

2. Προξενίων Ἀθριανουπόλεως:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
Τεχνικὸς Ἐπισκοπευτικῶν  
1 Θέσις βοηθητικῶν προσωπικῶν  
Φύλαξ—Θυρωρός.

3. Προξενίων Ἀτλάντας:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ή Β' Τάξεως  
Διοικητικοὶ Ἑπίλληλοι Γενικῶν Καθηκόντων  
Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
1 Θέσις βοηθητικῶν προσωπικῶν



## 4. Προξενείον Βανκούβερ:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοὺ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 5. Προξενείον Βαγγάδης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Μεταφραστὴς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 2 Φύλακας—Θυρωροί.

## 6. Προξενείον Βενετίας:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 7. Προξενείον Βουτινής:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 2 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 8. Προξενείον Βουκουρεστίου:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 9. Προξενείον Γενεύης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 10. Προξενείον Γκράβης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 11. Προξενείον Κόπης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 12. Προξενείον Λιγής:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ.  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 13. Προξενείον Λευομόρτσι:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 2 Φύλακας—Θυρωροί.

## 14. Προξενείον Νέας Ὀρλεάνης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως

Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 15. Προξενείον Νεαπόλεως:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 16. Προξενείον Νιγηρίης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 17. Προξενείον Πέρδης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Ἐπιτρόπος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 3 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 18. Προξενείον Πόρτ—Σαίντ:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταφραστὴς  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 19. Προξενείον Ρίο Ἰσνέιρο:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Μεταφραστὴς  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 20. Προξενείον Σιάμνης:

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 2 Διοικητικοὶ Γραμματεῖς  
 Ἑργατὸς Ἐπικουσίων  
 Μεταφραστὴς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 21. Προξενείον Σόλωνιανου (ὁν ἄργις):

Πρόξενος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Α' ἢ Β' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ.

## Γ'. ΥΠΟΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

## 1. Ὑποπροξενείον Ἀμβέρτης:

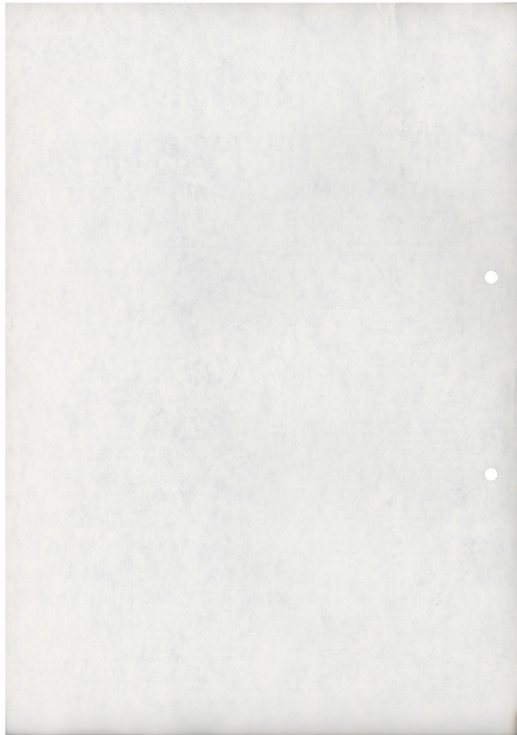
Ἐπιτρόπος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Ἑπίλληλος Γενικῶν Καθηκόντων  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.

## 2. Ὑποπροξενείον Κορυθῆς:

Ἐπιτρόπος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς.

## 3. Ὑποπροξενείον Σαρλευρού:

Ἐπιτρόπος—Γραμματεὺς Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
 Διοικητικὸς Γραμματεὺς  
 1 Ὡσεὶς βοηθητικοῦ προσωπικοῦ  
 Φύλαξ—Θυρωρὸς.



## 4. Υποπροξενίων Σουδ:

Υποπρόξενος—Γραμματέας Πρεσβείας Γ' Τάξεως  
Διοικητικός Υπάλληλος Γενικών Καθόντων  
Διοικητικός Γραμματέας  
1 Φοιτ. βοηθητικού προσωπικού  
Φύλαξ—Θωραξ.

Δ'. ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΑ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ  
ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤ ΤΟΥΤΩΝ

1. Διά τὸ ὑπὸ τὴν ἐποπτεῖαν τοῦ Γενικοῦ Προξενίου Ἀλεξανδρείας τελοῦν «Κέντρα Ἑλληνικῶν Σπουδῶν» Ἀλεξανδρείας προβλέπεται ἡ ἀκόλουθος σύνθεσις:

2 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθόντων

Διοικητικός Γραμματέας

Μεταφραστὴς

1 Φοιτ. βοηθητικού προσωπικού

2 Φύλαξ—Θωραξ.

2. Διά τὸ ἐν Βενετίᾳ ἔδρευον Ἰνστιτούτων Βυζαντινῶν καὶ Μεταδοξαντινῶν Σπουδῶν προβλέπεται ἡ ἀκόλουθος σύνθεσις:

3 Διοικητικοὶ Ὑπάλληλοι Γενικῶν Καθόντων

Διοικητικός Γραμματέας

2 Φοιτ. βοηθητικού προσωπικού

2 Φύλαξ—Θωραξ.

## Ἄρθρον 155.

Προσωπικὴν Καταρκτικῆς Ὑπηρεσίας καὶ Περιφερειακῶν ἐν τῷ ἐπιτελεστικῷ Ὑπηρεσιῶν.

Αἱ μὴ περιλαμβανόμεναι εἰς τοὺς κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον 154 πίνακας Α' καὶ Β', θέσεις τῶν διαφόρων Κλάσεων καὶ Ἑθνικῶν Κατηγοριῶν ὑπαλλήλων τοῦ Ὑπουργείου Ἐπιτελεστικῶν, αἱ ὅποια ἀναφέρονται εἰς τὸν παρόντα Νόμον, ἵστανται εἰς τὴν Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν καὶ τὰς Περιφερειακὰς ἐν τῷ ἐπιτελεστικῷ Ὑπηρεσιῶν.

## Ἄρθρον 156.

Κατάρτησις Διατάξεων.

Ἀπὸ τῆς ἀνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος, καταργεῖται πᾶσα διατάξις ἀντικειμένη εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἢ ρυθμιζούσα θέματα διεκείμενα ὑπὸ αὐτοῦ, ἐκτὸς ἂν ἄλλας ἐπιζητᾷ ἐν αὐτῷ.

## Ἄρθρον 157.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος Νόμου ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ἐκτὸς ἂν ἄλλως ἀναφέρεται ἐν τῷ Νόμῳ.

Ἡ ἐφαρμογὴ τούτου θέλει ἐπιμερισθῆ ἑνὸς τριῶν ἐτῶν, τῆς προκαλουμένης ἐξ αὐτοῦ δαπάνης μὴ δυναμένης νὰ ὑπερβῇ τὸ ἐν τρίτῳ τοῦ συνόλου ταύτης κατ' ἕκαστον ἔτος.

Ὁ παρὼν Νόμος φηροῦσθαι ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν τήμερον κυρωθεὶς, δημοσιεύθητι διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς Νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἀυγούστου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΛΛΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΠΙΤΣΙΟΣ  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΔΕΒΕΤΟΓΛΟΥ

ΕΣΤΕΡΙΚΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΠΙΤΣΙΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

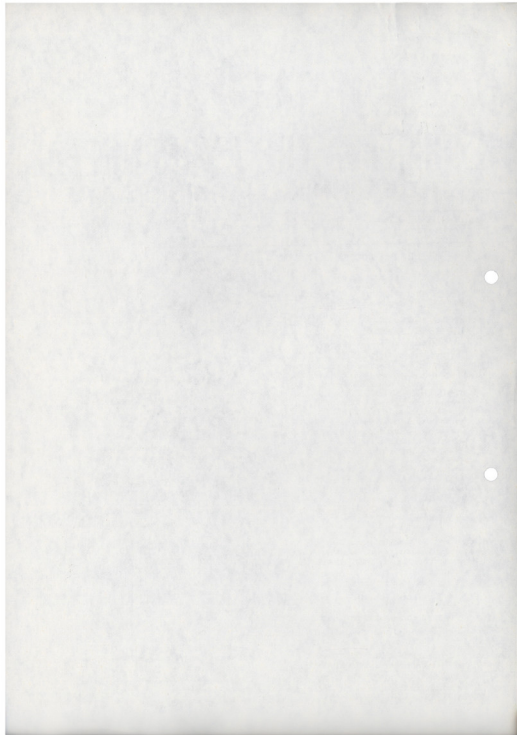
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΔΕΒΕΤΟΓΛΟΥ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Ἀυγούστου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ





Αρ. πρωτ. 85/πρ.

5

A3

Αθήνα, 29 Ιανουαρίου 1990

Υπουργείο Εξωτερικών  
 Δ/νση Β1 ΔΟΣ  
 Ακαδημίας 3  
Α Θ Η Ν Α

ΘΕΜΑ: Σχέδιο Ελληνοτουνησιακής Τουριστικής Συμφωνίας  
 ΣΧΕΤ: Το με αρ. Β1Δ.Φ.3484.281/ΑΕ 1368/7.7.89 έγγραφό σας

Σε συνέχεια του πιο πάνω σχετικού και προφορικών συνεννοήσεων με την υπηρεσία σας, σας διαβιβάζουμε συνημμένα ελληνικό αντισχέδιο Συμφωνίας Τουριστικής Συνεργασίας με την Τυνησία που βασίζεται στο Σχέδιο που μας είχε υποβάλει η Τυνησιακή πλευρά με την Ρηματική Διακοίνωση της 30/6/89.

Με το ελληνικό αντισχέδιο γίνονται μικρές τροποποιήσεις στο Τυνησιακό Σχέδιο και συγκεκριμένα στα άρθρα 3,4,5 και 7, ενώ έχει απαλειφθεί το άρθρο 7 του Τυνησιακού Σχεδίου που αφορούσε την αρχαιολογική κληρονομιά, γιατί εκφεύγει της δικαιοδοσίας του τουρισμού και θα μπορούσε, κατά την άποψή μας, να περιληφθεί σε χωριστή μορφωτική συμφωνία.

Το εν λόγω ελληνικό αντισχέδιο-αφού εξετασθεί από πολιτικής άποψης από την Υπηρεσία σας-παρακαλούμε να φροντίσετε να διαβιβασθεί στην Τυνησιακή πλευρά διά της διπλωματικής οδού και με την διαδικασία του επείγοντος ώστε, εφόσον μας γνωρίσει ότι συμφωνεί και η Τυνησιακή πλευρά, να καταστεί δυνατόν να υπογραφεί η εν λόγω Συμφωνία κατά την επικείμενη



6

επίσκεψη στην Τυνησία από 13-17 Φεβρουαρίου 1990 του  
Υπουργού Εθνικής Άμυνας και Τουρισμού κ.Τζ.Τζαννετιάκη.

*Μάρκος Ραφής*

Μάρκος Ραφής

ΣΥΝ : Ένα (1)

- ΚΟΙΝ/ΣΗ: 1. Γραφείο Υπουργού Τουρισμού  
2. Υπουργείο Εξωτερικών  
Δ/ση Α5 Πολ.Υποθέσεων  
Ακαδημίας 1  
3. Δ/ση Α'Ε.Ο.Τ;  
Τμήμα Α3





**PROJET D'ACCORD DE COOPERATION**  
**ENTRE**  
**LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE HELLENIQUE**  
**ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TUNISIENNE**  
**en matière de Tourisme**

Le Gouvernement de la République Hellénique  
 et  
 Le Gouvernement de la République Tunisienne

Considérant les liens traditionnels d'amitié unissant les deux pays;

S'inspirant de la recommandation de la Conférence des Nations-Unies pour le Tourisme, tenue à Rome du 21 août au 5 septembre 1963 et de la déclaration d'intention de l'Acte Final signé à Helsinki en août 1975;

Conscients de l'importance que revêt le tourisme comme facteur de compréhension mutuelle et de rapprochement des peuples;

Considérant le rôle économique que joue le tourisme dans le développement des deux pays;

Convient de ce qui suit:

Article Premier:

Les parties Contractantes prendront les mesures nécessaires en vue de promouvoir et d'encourager les échanges touristiques entre les deux pays et d'intensifier entre eux les flux touristiques y compris ceux en provenance des pays tiers vers leurs pays respectifs.

Article Deux:

Les deux parties procéderont à des échanges réguliers d'information et d'études se rapportant à leurs expériences respectives en matière de développement touristique.

Article Trois:

Les deux parties favoriseront, dans la mesure du possible, en matière de formation de cadres et de perfectionnement, les actions suivantes:

- a) Echange de visites d'enseignants et de lauréats.
- b) Organisation de semaines culinaires dans les écoles hôtelières alternativement dans les deux pays.
- c) Préparation et échange de dossiers complets sur la politique de formation





dans les deux pays.

- d) Octroi, par la Partie Hellénique de deux ou trois bourses d'études dans les écoles hôtelières de base.

Article Quatre:

Les deux parties favoriseront les contacts entre leurs opérateurs de tourisme. La Partie Hellénique sera invitée à prendre part aux manifestations touristiques organisées en Tunisie et la Partie Tunisienne aux manifestations touristiques organisées en Grèce.

Article Cinq:

Les deux Parties encourageront les échanges d'information entre leurs deux pays, ainsi que l'échange d'experts en matière de gestion et de contrôle dans le domaine touristique.

Article Six

Les deux Parties s'accordent à sensibiliser les professionnels de leurs pays à la réalisation d'actions communes notamment dans les domaines de la navigation de plaisance, de la construction de Marinas et de l'aménagement de terrains de golf.

Article Sept:

Aux fins de l'application du présent Accord les deux Parties décident la création d'une Commission Mixte de coopération touristique qui sera composée de représentants de chacune de deux Parties.

Cette Commission se réunira alternativement dans les deux pays et aura pour mission d'étudier et d'établir des programmes de coopération dans le domaine du tourisme entre les deux Parties.

Article Huit:

Le présent accord entrera en vigueur après notification réciproque de l'accomplissement des formalités constitutionnelles propres à chaque partie. Il sera valable pour une période de cinq ans sauf dénonciation de l'une des deux Parties avec un préavis de trois mois. A la fin de cette période il sera renouvelé par tacite reconduction d'année en année.

Fait à Tunis, le ...

Pour le Gouvernement  
de la République Hellénique

Pour le Gouvernement  
de la République Tunisienne





**ΑΝ. ΒΕΡΟΛΙΝΟ**  
**7 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990**

**ΠΡΑΓΑ**  
**7-8 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990**



Π Ρ Ο Γ Ρ Α Μ Μ Α

ΑΝ. ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΠΡΑΓΑ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
κ. ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗ  
στό Άνατολικό Βερολίνο  
7 Μαρτίου 1990

-----

Π Ρ Ο Γ Ρ Α Μ Μ Α

Τετάρτη, 7 Μαρτίου 1990

- |       |  |
|-------|--|
| 08.00 | - Άναχώρηση για Βερολίνο από Δυτικό Άεροδρόμιο   |
| 10.10 | - Άφιξη στο Βερολίνο   |
| 11.00 | - Επίσκεψη στη Λαϊκή Βουλή - παρακολούθηση συνεδριάσεως  |
| 11.45 | - Συνάντηση με Πρόεδρο Βουλής κ. Μαλόβντα  |
| 12.10 | - Επίσκεψη στο Τείχος του Βερολίνου (Πύλη Βραδεμβούργου)   |
| 13.00 | - Γεύμα στην Πρεσβευτική κατοικία  |
| 16.00 | - Συνάντηση με Υπουργό Έξωτερικών κ.Βέρνερ Φλέκ  |
| 17.00 | - Συνάντηση με Πρωθυπουργό κ. Χάνς Μόντρου<br>- Μέλη αντιπροσωπείας επισκέπτονται Μουσείο Περγάμου       |
| 18.20 | - Άναχώρηση για Άεροδρόμιο   |
| 19.00 | - Πτήση για Πράγα  |
| 19.40 | - Άφιξη στην Πράγα   |
| 20.20 | - Έγκατάσταση στο Ξενοδοχείο INTERCONTINENTAL  |
| 21.00 | - Δείπνο προς τιμήν κ. Προέδρου, αντιπροσωπείας, καί δημοσιογράφων από τον Πρέσβη της Ελλάδος κ. Πολίτη. |
-



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
κ. ΚΩΝ/ΝΟΥ ΜΗΤΣΙΟΤΑΚΗ  
σε ΠΡΑΓΑ  
8 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990

ΠΕΜΠΤΗ 8 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990

- 10.30 - Συνάντηση με Πρόεδρο Τσεχ/κου  
Σοσιαλιστικού Κόμματος κ. JAN SKODA
- 12.00 - Επίσκεψις σέ Πρόεδρο Δημοκρατίας  
κ. VACLAV HAVEL (Προεδρικό Μέγαρο)
- 13.00 - Συνάντηση με Πρόεδρο Λαϊκού Κόμματος,  
Πρόεδρο Λαϊκής Βουλής, Αντιπρόεδρο  
Ομοσπονδιακής Βουλής κ. JOSEF BARTONCÍK
- 13.45 - Γεύμα παράτιθέμενο στήν Πρεσβευτική  
κατοικία.
  - Συνάντηση με Πρόεδρο Βουλής κ. A.DUBCEK
  - Συνάντηση με Υπουργό Εξωτερικών  
κ. J. DIENSTBIER

(Όρες συναντήσεως με DUBCEK καί DIENSTBIER  
βά μας γνωστοποιηθούν στο Βερολίνο.  
Αμφότεροι ευρίσκονται εκτός Τσεχοσλοβακίας)
- 17.00 - Αναχώρηση για Αθήνα
- 20.00 - Αφιξη στήν Αθήνα

-----





ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
κ. Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗ  
ΣΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ (7 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990)  
ΚΑΙ  
ΠΡΑΓΑ (7-8 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990)

ΣΥΝΘΕΣΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

- |                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ     | - Πρόεδρος Νέας Δημοκρατίας        |
| 2. Α. ΚΑΛΑΝΤΖΑΚΟΣ    | - Βουλευτής, πρώην Υπουργός        |
| 3. Σ. ΧΑΤΖΗΓΑΚΗΣ     | - Βουλευτής, πρώην αναπλ. Υπουργός |
| 4. Π. ΛΑΜΠΡΙΑΣ       | - Ευρωβουλευτής, πρώην Υφυπουργός  |
| 5. Α. ΖΑΪΜΗΣ         | - Βουλευτής, πρώην Υφυπουργός      |
| 6. Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ     | - Βουλευτής                        |
| 7. Φ. ΠΕΤΡΑΛΙΑ       | - Βουλευτής                        |
| 8. Ν. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ    | - Βουλευτής                        |
| 9. Κ. ΠΥΛΑΡΙΝΟΣ      | - Εκπρόσωπος Τύπου Ν.Δ.            |
| 10. Δ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ  | - Διπλωματικός Συνεργάτης Προέδρου |
| 11. Ι. ΠΕΥΚΙΑΝΑΚΗΣ   | - Δημοσιογράφος                    |
| 12. Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ  | - Ασφάλεια Προέδρου                |
| 13. Μ. ΓΡΥΛΛΑΚΗΣ     | - Ασφάλεια Προέδρου                |
| 14. Γ. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ  | - Ασφάλεια Προέδρου                |
| 15. Μ. ΝΗΣΤΙΚΑΚΗΣ    | - Ασφάλεια Προέδρου                |
| 16. Ν. ΑΛΕΒΙΖΑΚΗΣ    | - Ασφάλεια Προέδρου                |
| 17. ΕΜΜ. ΚΕΛΑΙΔΗΣ    | - Ασφάλεια Προέδρου                |
| 18. Γ. ΜΑΛΟΥΧΟΣ      | - Δημοσιογράφος                    |
| 19. Π. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ |                                    |
| 20. Α. ΑΝΤΩΝΙΟΥ      |                                    |
| 21. Ι. ΚΟΕΝ          |                                    |
-



## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ

1. ΟΔ. ΖΟΥΛΑΣ	- ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ
2. Δ. ΣΑΡΡΗΣ	- ΡΙΖΟΣΠΑΙΤΗΣ
3. Γ. ΚΥΡΙΤΣΗΣ	- ΑΥΓΗ
4. Γ. ΧΑΡΒΑΛΙΑΣ	- ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ
5. Χ. ΜΟΥΡΤΖΗΣ	- ΕΘΝΟΣ
6. Β. ΤΖΑΝΝΕΤΑΚΟΣ	- ΝΕΑ
7. Χ. ΚΑΡΑΝΙΚΑΣ	- ΠΡΩΤΗ
8. Π. ΜΑΚΡΗΣ	- ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ
9. Ν. ΜΕΓΑΔΟΥΚΑΣ	- ATHENS NEWS
10. Κ. ΚΟΥΤΣΟΥΡΑΔΗ	- ET 1
11. Π. ΠΟΥΛΟΣ	- CAMERAMAN ET 1
12. Η. ΚΑΠΕΛΩΝΗΣ	- ΤΕΧΝΙΚΟΣ ET 1
13. Φ. ΚΟΝΤΥΛΑΚΗΣ	- ΤΕΧΝΙΚΟΣ ET 1
14. Γ. ΒΙΖΙΚΙΔΗΣ	- ΤΕΧΝΙΚΟΣ ET 1
15. Γ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ	- ET 2
16. Β. ΔΡΑΚΑΚΗΣ	- ANTENNA TV
17. Π. ΚΟΚΚΙΝΟΣ	- CAMERAMAN ANTENNA TV
18. Α. ΜΠΟΥΣΙΟΥΡΗΣ	- ΤΕΧΝΙΚΟΣ ANTENNA TV
19. Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ	- MEGA CHANNEL
20. Β. ΜΕΡΤΙΡΗΣ	- CAMERAMAN MEGA CHANNEL
21. Γ. ΚΟΣΜΟΠΟΥΛΟΣ	- ΤΕΧΝΙΚΟΣ MEGA CHANNEL
22. Γ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ	- ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑ
23. Γ. ΔΗΜΟΥ	- ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑ
24. Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ	- ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑ
25. Β. ΚΟΡΩΝΑΚΗΣ	- GREECE'S WEEKLY
26. Σ. ΒΟΥΛΤΕΨΗ	- ΕΙΚΟΝΕΣ
27. Μ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ	- ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ
28. Ε. ΒΑΛΛΙΡΗ	- ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ
29. Γ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ	- ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
30. Γ. ΔΟΥΚΑΣ	- ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ
31. Γ. ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ	- ΘΑΡΡΟΣ
32. G. HOEHLER	- GERMAN RADIO
33. Γ. ΒΟΥΤΣΗΣ	- ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ
34. Ε. ΠΑΓΩΝΗ	- ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ
35. Ε. ΜΠΙΣΤΙΚΑ	- ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ
36. Γ. ΧΑΛΚΙΑΔΑΚΗΣ	- ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ ΤΥΠΟΣ
37. Ι. ΚΑΛΑΙΤΖΑΚΗΣ	- ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ ΤΥΠΟΣ







ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ  
ΥΠΘΕΣΕΩΝ

EASTERN\GDR\GDRRFD.DOC  
Αθήνα, 1 Μαρτίου 1990

ΣΗΜΕΙΩΜΑ  
Γ.Α.Δ.

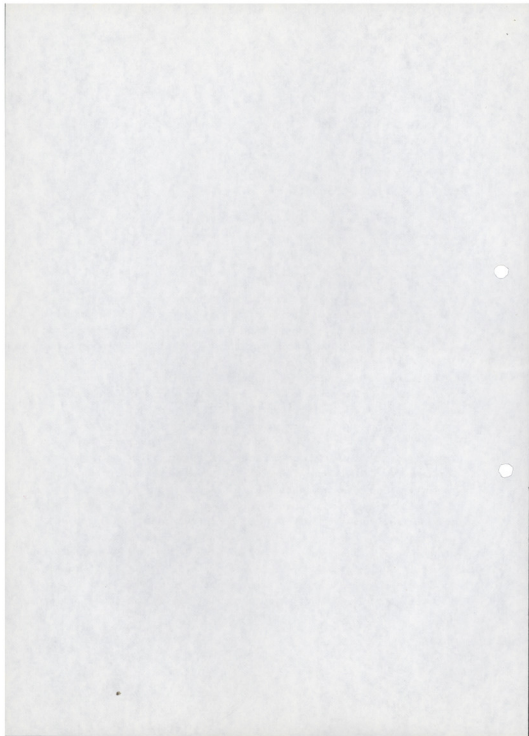
Μετά τα δραματικά γεγονότα του καλοκαιριού και την ανατροπή της παλαιάς φρουράς των ηγετών της ΓΔ, τόσο το SED όσο και η αντιπολίτευση προσπαθούν να προετοιμασθούν για το μέλλον.

Η κυβέρνηση, τα περισσότερα μέλη της οποίας είναι μεταρρυθμιστικά στελέχη του SED, προσπαθεί να δείξει ένα προοδευτικό πολιτικό προφίλ και να πείσει ότι είναι σε θέση να αποστασιοποιηθεί από το κόμμα. Στην προσπάθειά της αυτή έχει να αντιμετωπίσει την δυσπιστία της αντιπολίτευσης, τα οξυμένα οικονομικά προβλήματα και το κυριότερο από όλα την συνεχή εκροή ~~ειδικευμένου εργατικού δυναμικού προς την ΟΔΓ~~ (περίπου 2.000 άτομα ημερησίως).

Το μοντέλο συνδιαλλαγής και ομαλής μετάβασης προς τις εκλογές είναι αυτό που ακολουθήθηκε και στην Πολωνία, δηλαδή αυτό των Συζητήσεων Στραγγυλής Τραπεζής (ΣΣΤ). Από τις 7.12.89 σε τακτικά χρονικά διαστήματα συναντώνται εκπρόσωποι της κυβέρνησης, στελέχη των αντιπολιτευτικών κομμάτων που δεν εκπροσωπούνται στη Λαϊκή Βουλή καθώς και εκπρόσωποι της Ευαγγελικής και Καθολικής Εκκλησίας σε μία προσπάθεια να συντονίσουν το νομοθετικό έργο.

Η αντιπολίτευση παρά το γεγονός ότι σε σύνολο φαίνεται ότι αυξάνει τη δύναμή της, είναι πολυδιασπασμένη κυρίως πάνω στο θέμα της επανένωσης των δύο Γερμανιών. Το SED προσπαθεί να εκμεταλλευθεί αυτό το γεγονός εις τρόπον ώστε στις επικείμενες εκλογές (18.3.90 για τη Λαϊκή Βουλή, 6.5.90 για την Τοπική Αυτοδιοίκηση) να επιτύχει ποσοστά που να του εξασφαλίζουν το δικαίωμα, έστω, συμμετοχής σε μία κυβέρνηση. Ο σύντομος χρόνος μέχρι τις εκλογές ευνοεί το Κόμμα καθώς η αντιπολίτευση δεν έχει



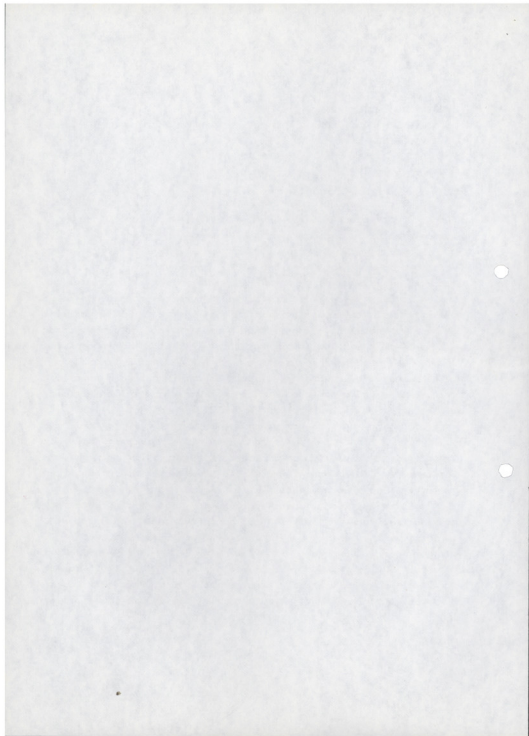


μιά γνωστή προσωπικότητα να μπορεί να συσπειρώσει τον κόσμο ούτε την άρεση να προετοιμασεί σωστά. Επίσης το SED, παρά την μείωση των στελεχών του (σύμφωνα με δυτικογερμανικές πηγές έχει χάσει περίπου 800.000 μέλη τους τελευταίους μήνες) διατηρεί ανέπαφο έναν ισχυρότατο μηχανισμό προβολής και προπαγάνδας. Σημειώνεται ότι τα κόμματα της αντιπολίτευσης έχουν την, κυρίως χρηματική, υποστήριξη των δυτικογερμανικών κομμάτων. Ταυτόχρονα διάφορες προσωπικότητες της ΟΔΓ έχουν προβεί σε παραστάσεις προς την κυβέρνηση της ΓΔΔ ώστε ο προεκλογικός αγώνας να γίνει επί ίσους όρους, τουλάχιστον όσον αφορά την προβολή από τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης.

Σχεδόν καθημερινό φαινόμενο αποτελούν οι διαδηλώσεις στη ΓΔΔ. Παρά το γεγονός ότι πολλές φορές παραισφύρουν νεοναζιστικά στοιχεία, ο πληθυσμός φαίνεται πεπεισμένος ότι με τον τρόπο αυτό μπορεί να επηρεάσει τις εξελίξεις. Οι πλέον πρόσφατες δυναμικές εκδηλώσεις του λαού έγιναν στις 12.1.90 όταν πλήθη διαδηλωτών ενώπιον της Λαϊκής Βουλής επέτυχαν να αποσυρθεί το νομοσχέδιο που προέβλεπε τη δημιουργία ενός "Όργαњу Προστασίας του Συντάγματος" και το οποίο θα ήταν κάτι το αντίστοιχο της περιβόητης Υπηρεσίας Ασφαλείας.

Ενδιαφέρον παρουσιάζει η πρόταση που έκανε το Προεδρείο του SED στις 6.1.90 να υπάρξει σταδιακή αποστρατιχοποίηση των δύο Γερμανιών. Η πρόταση που έχει έντονα τα στοιχεία των πρωτοβουλιών του Gorbachev - αλλά και του πρώην ΓΓ κ. Honecker - δεν είχε καμιά τύχη στον δυτικό κόσμο. Αλλωστε όπως σημείωσε και ο ΓΓ του ΝΑΤΟ, ο στόχος είναι να υπάρξουν συνολικές λύσεις στο θέμα του αφοπλισμού και όχι δημιουργία αποστρατιχοποιημένων ζωνών.

Ενδεικτικό πάντως της νέας καταστάσεως πραγμάτων που επικρατεί στην ΓΔΔ είναι ότι άρχισαν διακριτικές συνομιλίες, στην Πρεσβεία της χώρας στη Βαβία, με το Ισραήλ. Στόχος είναι αφενός μεν η σταδιακή αποκατάσταση των σχέσεων των δύο κυρών αφετέρου δε η καταβολή αποζημιώσεων (όταν θα το επιτρέψουν οι οικονομικές



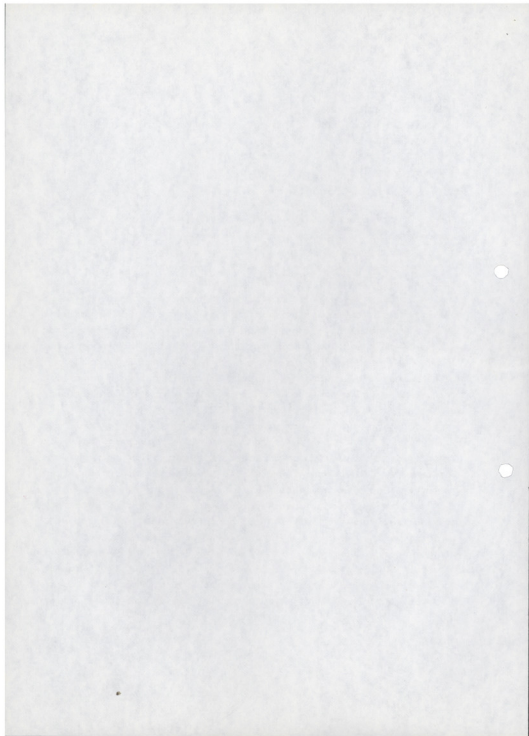
συνθήκες της ΓΛΩ) στους εβραίους εθμάτα της εθνικοσοσιαλιστικής περιόδου. Δηλαδή η ΓΛΩ αποδέχεται ότι είναι διάδοχο κράτος του Γ'Ράιχ, κάτι που είχε μέχρι τούδε αρνηθεί να πράξει.

Ως προς το θέμα της επανένωσης των δύο Γερμανιών, είναι πλέον βέβαιο ότι η πρωτοβουλία του Καγκελλάριου Κολι άνοιξε το κουτί της Πανδώρας. Παρόλο που έγινε, κυρίως, για εσωτερικούς προσκλογικούς λόγους, άγγιξε τον γερμανικό εθνικισμό και στα δύο κράτη. Η αντίδραση τόσο της Δύσης όσο και της ανατολής ήταν διστακτική.

Κατά την άτυπη σύνοδο των Υπουργών Εξωτερικών της Κοινότητας (20.01.90), ο κ. Deiders πρότεινε, μετά την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση του 1993, να δώσει απόλυτη πρωτεραιότητα στην εισδοχή της ΓΛΩ στην ΕΟΚ. Η πρόταση αυτή έγινε με ικανοποίηση δεκτή στη Βόννη καθώς επιτυγχάνει διπλά στόχα: βάζει ένα κρονοδιάγραμμα (έστω και) έμμεσης πραγματοποίησης της ενοποίησης των δύο Γερμανιών αλλά και αυτό γίνεται με τρόπο που μάλλον θα δημιουργήσει τις λιγότερες αντιδράσεις. Ωστόσο μερικές χώρες αντέδρασαν (πχ Δανία) λέγοντας ότι θα πρέπει όλες οι χώρες της Ανατολικής Ευρώπης εφόσον θα προχωρήσουν προς τη Δημοκρατία θα πρέπει να έχουν ίση μεταχείριση από την Κοινότητα.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το εύρος της αποδοχής της πρότασης Κολι στην Ανατολική Γερμανία δεν είναι δυνατόν να μετρηθεί πριν τις εκλογές. Ήδη σε μερικές περιπτώσεις έχουν σημειωθεί μέχρι και συγκρούσεις μεταξύ των υποστηρικτών και των αντιεστών στην ενοποίηση. Οι αντιδράσεις στο σχέδιο των 10 σημείων ποικίλουν:

- α. Το SED την απέρριψε λέγοντας ότι δεν είναι της παρούσης στιγμής.
- β. Η κυβέρνηση από την πλευρά της αντέδρασε με την πρόταση του Πρωθυπουργού Μόδρω, περί δημιουργίας συμβατικής κοινότητας μεταξύ των δύο Γερμανιών (δηλαδή ενός πυκνού πλέγματος επί μέρους συμφωνιών και κοινών ρυθμίσεων). Η ΟΔΓ ενώ αρχικά δέχθηκε να αρχίσουν συνομιλίες επ'αυτού, κατόπιν (16.1.90) άλλαξε στάση



λεγοντας ότι και εάν επιτυγχάνετο συμφωνία θα έπρεπε να κυρωθεί από την όχι δημοκρατικά εκλεγμένη παρούσα Βουλή. Ο πραγματικός λόγος θα πρέπει να είναι ότι η Βόννη φοβάται μήπως με τις διαπραγματεύσεις ενισχύσει την εικόνα του SED.

Όσο μετ' την επίσκεψη Μοδrow στη Μόσχα, 31.1.90, και ο ανατολικογερμανός Πρωθυπουργός παρουσίασε σχέδιο σταδιακής ενοποίησης των δύο Γερμανιών συμφώνως προς το οποίο:

1. Τελική λύση του Γερμανικού ζητήματος θα δώσει από "ελεύθερη αυτοδιάθεση των γερμανών και των δύο κρατών".

2. Θα αρχίσει "εθνικός διάλογος" μεταξύ των δύο Γερμανιών που θα περιέχει ως πρώτο βήμα τη σύναψη Συνθήκης Καλής Γειτονίας και Συμβατικής Κοινότητας, σκηματισμό Ομοσπονδίας των δύο κρατών με ορισμένα όργανα κοινά (κοινοβουλευτικές επιτροπές κλπ), διαβίβαση ορισμένων κυριαρχικών δικαιωμάτων στα ομοσπονδιακά όργανα.

### 3. Απαραίτητες προϋποθέσεις για τα ανωτέρω είναι:

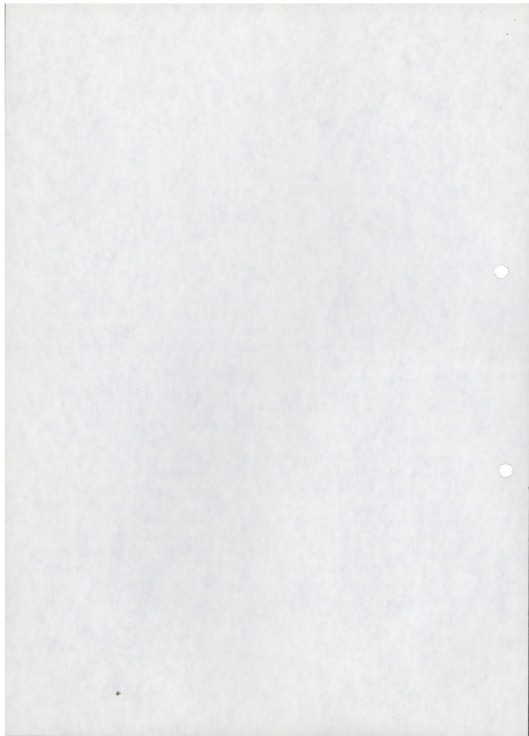
I. Συνδυασμός με υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί από τις δύο Γερμανίες έναντι άλλων ευρωπαϊκών χωρών.

II. Διασφάλιση δικαιωμάτων τεσσάρων νικητριών δυνάμεων.

III. Στρατιωτική ουδετερότητα των δύο Γερμανιών κατά την πορεία τους προς την Ομοσπονδία.

γ. Η ΕΣΣΔ αφού αρχικά ετήρησε σκληρή γραμμή σήμερα έχει τη θέση ότι η επανένωση είναι ένα θέμα που αφορά το γερμανικό λαό, μόνο που θα πρέπει να γίνει, μέσα στα πλαίσια της πανευρωπαϊκής διαδικασίας, με σεβασμό των αρχών του Helsinki και οπωσδήποτε "όχι στο δρόμο" (δηλώσεις Gorbachev στις 29.1.90 κατά την επίσκεψη του κ. Μοδrow στη Μόσχα). Επίσης ιδιαίτερη έμφαση, για προφανείς λόγους, δίδεται από την Μόσχα στο θέμα της διατήρησης των σημερινών συνόρων στην Ευρώπη.

δ. Από τις άλλες ανατολικές χώρες σημειώνονται οι αντιδράσεις της Τσεχοσλοβακίας, αρχικά κατηγορηματικά αρνητική (σε επίσημη ανακοίνωση υπενθυμιζόταν τα δεινά που υπέστη ο λαός από τον Hitler), σήμερα πλέον εφεκτική και της Πολωνίας η οποία



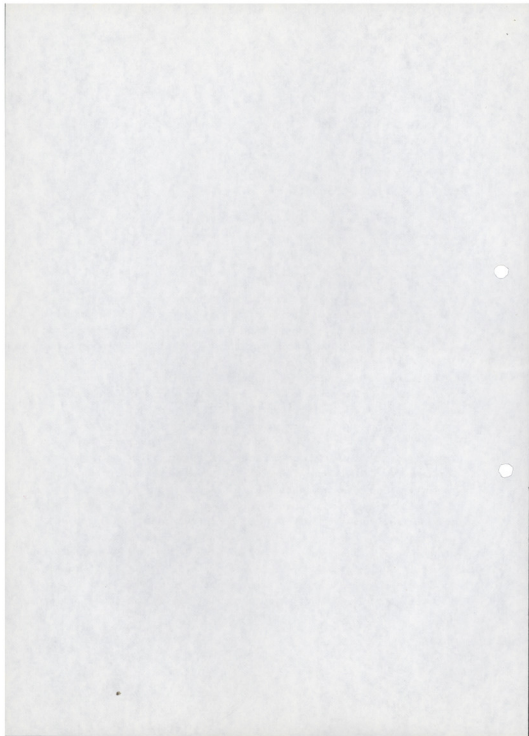
επιζητεί με μεγαλύτερη ακόμη ζέση την διαβεβαίωση ότι τα σύνορά της είναι αριστικά, θέμα στο οποίο έχει -για πολλούς και διαφόρους λόγους- ένθερμο υποστηρικτή την ΕΣΣΔ. Παρά ταύτα όμως Πολωνοί αξιωματούχοι, σε κατ'ιδίαν συνομιλίες τους δείχνουν εντυπωσιασμένοι από την αλλαγή στάσης της ΕΣΣΔ στο θέμα της επανένωσης (συγκρίνουν τις σημερινές θέσεις της Μόσχας με τα λεχθέντα από τον Γορμπατσεβ κατά τη τελευταία συνάντηση των ηγετών του Συμφώνου της Βαρσοβίας μετά τη συνάντηση κορυφής της Μάλτας).

Η δυναμική, εξέλιξη, ανάμειξη της Ο.Δ.Γερμανίας στις ραγδαίες εξελίξεις στην Γερμανική Δ.Δ. έχει προκαλέσει όχι μόνο την απηχασία των τριών δυτικών δυνάμεων και την αντίδραση της Σοβιετικής Ενώσεως, αλλά και σε σημαντικό βαθμό την αγανάκτηση στρωμάτων του ανατολικογερμανικού λαού, που βλέπει να τον μεταχειρίζονται στην καλλίτερη περίπτωση σαν τον "ετακό συγγενή", που ~~θα πρέπει να ακολουθήσει κατά γράμμα τις "αποφάσεις του~~ ~~πλάσιου αδελφού".~~

Πάντως, έχει γίνει πλέον κοινή συνείδηση ότι η ενοποίηση των δύο Γερμανιών είναι ιστορικά αναπόφευκτη και το ερώτημα που τίθεται είναι απλώς το πότε και το πώς θα πραγματοποιηθεί αυτή. Κατά τους Σοβιετικούς ανήκει στους δύο λαούς και μόνον να το αποφασίσουν, λαμβάνοντας όμως υπόψη το γεγονός ότι η τελική ρύθμιση θα πρέπει να ολοκληρωθεί στα πλαίσια της όλης διαδικασίας για την ενοποίηση της Ευρώπης, της διατήρησης των ευαίσθητων ισορροπιών και της διασφάλισης των γειτονικών κρατών.

Στις 13 και 14 Φεβρουαρίου 1990 έγινε η πολύ σημαντική επίσκεψη του Π/Β της ΓΛΔ κ.Η.Μοδρωβ στη Βόννη. Οι συνομιλίες χαρακτηρίστηκαν "ανοιχτές και ζωηρές χωρίς να είναι στο ίδιο μήκος κύματος". Σημειώνεται ότι οι αντιδράσεις τόσο της κυβέρνησης όσο και των Ανατολικογερμανικών κομμάτων της Αντιπολίτευσης συμπίπτουν ως προς την εντύπωση ότι η Ο.Δ.Γ. επιθυμεί ουσιαστικά την απορρόφηση της Γ.Δ.Δ. Αυτή την εντύπωση φαίνεται ότι ενίσχυσε η επιμονή του Καγκελλαρίου Κχοϊ να προχωρήσει στην "Νομιμοτική





Ενοποίηση" παρά τις περί του αντιθέτου εξηγήσεις των αρμοδίων της Bundesbank. Ο κ. Κηφί θεωρεί ότι η ανωτέρω ένωση είναι ο μόνος τρόπος για να σταματήσει η συνεχιζόμενη ροή Ανατολικογερμανών από την Γ.Α.Δ. (90.000 από την αρχή του χρόνου).

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΘΕΣΗ.

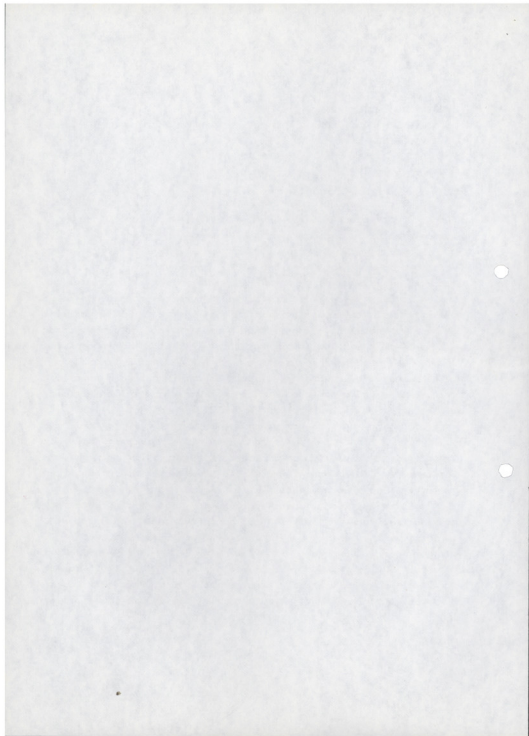
1. Πρέπει να γίνεται διάκριση και προσεκτική χρησιμοποίηση των όρων :

Α. "Επανάωση", ο οποίος, κατά πολλούς έχει την έννοια της επαναφοράς της Γερμανίας στα όρια του 1937. Σημειώνεται ότι για εσωτερικούς και άλλους λόγους η Βόννη δεν έχει λάβει σαφή θέση επί του ζητήματος (π.χ. αναγνωρίζοντας τα σημερινά σύνορα με την Πολωνία).

Β. "Ενοποίηση", ο οποίος υπονοεί τη δημιουργία ενός κράτους στα σύνορα που σήμερα καταλαμβάνουν εθνοεπιστικά οι δύο Γερμανίες.

2. Οι εσωτερικές πτυχές του Γερμανικού ζητήματος, αφορούν αποκλειστικά τα δύο Γερμανικά κράτη, που θα πρέπει να αποφασίσουν για τα επί μέρους θέματα επί τη βάση της ισότητας. Η όλη διαδικασία, όμως, μέχρι την πραγματοποίηση της ενοποίησης θα πρέπει να ενταχθεί στο γενικότερο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ολοκλήρωσης αφού προηγουμένως διασφαλισθούν τα συμφέροντα τόσο των ομόρων κρατών όσο και του συνόλου των λοιπών ευρωπαϊκών κρατών κατά τρόπο που να εγγυάται τη διατήρηση μακροχρόνιας ειρήνης στην ήπειρό μας.

Ως εκ τούτου η χώρα μας πιστεύει ότι το Γερμανικό ζήτημα πρέπει να αποτελεί μόνιμο αντικείμενο διαβουλεύσεων στους κόλπους των Δώδεκα.



MODROW, HANS  
DR. RER. OEC.

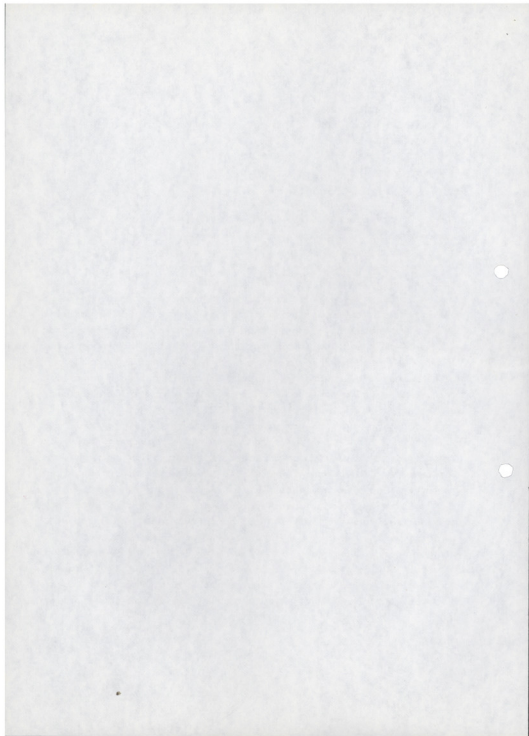


Εφαρμοστής  
Πτυχιούχος Κοινωνικών Επιστήμων  
Πτυχιούχος οικονομολόγος

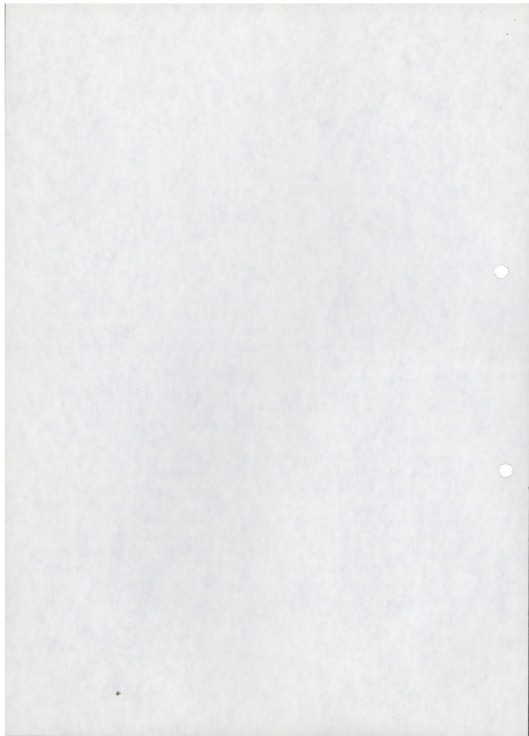
Πρωθυπουργός,  
Αναπληρωτής Πρόεδρος του  
Προεδρείου του ΕΣΚΓ-ΚΔΣ

Γενν. τη 27η Ιανουαρίου 1928 στο JASENITZ, περιοχή  
UECKERMÜNDE, παιδί εργατικής οικογένειας.  
Παντρεμένος, δύο παιδιά, απόφοιτος Δημοτικού Σχολείου

- 1942-1945 Εκπαίδευση εφαρμοστή
- 1949 γίνεται μέλος του ΕΣΚΓ, της ΕΓΝ και των ΕΓΣ
- 1949-1951 Τμηματάρχης και γραμματέας του Προεδρείου της ΕΓΝ στο κρατίδιο Βραδενβούργου
- 1951-1952 Πρόεδρος της ΕΓΝ στο κρατίδιο Μεκλενβούργου
- 1952-1953 Σπουδές στην Σχολή της Κοσμομόλ στην Μόσχα, στην συνέχεια μέχρι
- 1961 Γραμματέας του ΚΣ και Γραμματέας της Νομαρχιακής Επιτροπής της ΕΓΝ Βερολίνου.
- 1952-1961 Μέλος του ΚΣ της ΕΓΝ
- 1954-1957 Σπουδές διά αλληλογραφίας στην Κομματική Σχολή "Κάρλ Μάρξ" παρά τη ΚΕ του ΕΣΚΓ - Πτυχιούχος Κοινωνικών Επιστήμων.
- 1959-1961 Σπουδές στην Ανωτάτη Σχολή Οικονομίας Βερολίνου - Καρλσρόστ - Πτυχιούχος Οικονομολόγος
- 1961-1967 Πρώτος Γραμματέας της Επιτροπής της περιοχής Βερολίνο-Κέπενικ του ΕΣΚΓ
- 1967-1971 Γραμματέας Διαφώτισης και
- 1954-1971 Μέλος της Νομαρχιακής Επιτροπής Βερολίνου του ΕΣΚΓ
- 1958-1967 Αναπληρωματικό μέλος και από το 1967 τακτικό μέλος της ΚΕ του ΕΣΚΓ.
- από το Πρώτος Γραμματέας της Νομαρχιακής Επιτροπής
- 1973 Δρέσδης του ΕΣΚΓ.
- 1966 Απονομή τίτλου DR. RER. OEC.



- 1953-1971 Μέλος Δημοτικού Συμβουλίου του Βερολίνου  
από το Βουλευτής  
1957
- 1958-1963 Μέλος της Συνταγματικής Επιτροπής
- 1958-1967 Μέλος της Επιτροπής Νεολαίας
- 1967-1981 Μέλος της Πολιτιστικής Επιτροπής  
από το Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Ομάδας Φιλίας  
1967 ΓΛΔ-Ιαπωνίας στην Λαϊκή Βουλή
13. Νοεμβρίου 1989 Εκλογή ως Πρόεδρος του Υπουργικού  
Συμβουλίου της ΓΛΔ

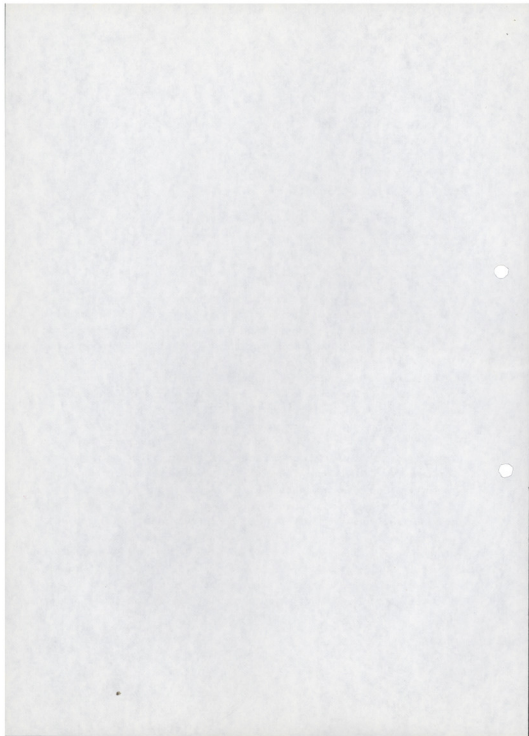


AND OBSERVATIONS OF GDR PRIME MINISTER HANS MODROW IN SUPPORT OF HIS BLUEPRINT FOR THE ROAD TO GERMAN UNITY, ON 1 FEBRUARY 1990:

IN THESE DAYS AND WEEKS THE EUROPEAN PEOPLES LOOK TO THE TWO GERMAN STATES. THE COMPLICATED PROCESS OF DEMOCRATIC RENEWAL IN THE GDR AND THE FUTURE RELATIONS BETWEEN THE GDR AND THE FRG EXERCISE CONSIDERABLE INFLUENCE ON THE EUROPE OF TODAY AND OF THIS DECADE. MORE THAN EVER, PEACE, SECURITY AND STABILITY ON THIS CONTINENT HINGE ON HOW THE GERMANS SUCCEED IN SOLVING THEIR PROBLEMS. FOR THIS I AM SUBMITTING A BLUEPRINT.

GERMANY IS TO BECOME A UNITED FATHERLAND TO ALL CITIZENS OF THE GERMAN NATION AGAIN. IT TAKES A SENSE OF RESPONSIBILITY, CIRCUMSPECTION AND AN AWARENESS OF WHAT IS FEASIBLE AND BEARABLE FOR





EUROPE TO ENSURE THAT GERMANY WILL NEVER AGAIN BE A THREAT TO THE EXISTENCE AND WELFARE OF ITS NEIGHBOURS.

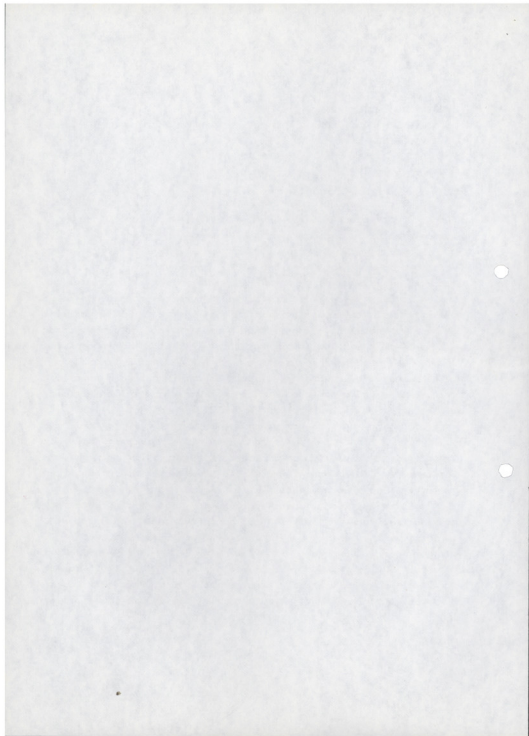
THIS CAN BE ASSURED IF GERMAN RELATIONS ARE BOUND TIGHTLY INTO THE DEVELOPMENT OF EUROPE AS A WHOLE. TO THE EXTENT THAT THE GDR AND THE FRG IN THEIR QUEST FOR A NEW QUALITY OF THEIR COOPERATION AND FOR DRAWING CLOSER TOGETHER SEE THEMSELVES AS PART OF THE PROCESS OF EUROPEAN UNIFICATION, THEY WILL MOULD THEIR COMMON FUTURE FOR THE GOOD OF THEIR PEOPLES RATHER THAN TO THE DETRIMENT AND AT THE EXPENSE OF OTHERS.

WHAT IS NEEDED THEREFORE IS TO GIVE A SENSE OF DIRECTION TO THE UNDERSTANDABLE URGING OF LARGE PARTS OF THE POPULATION IN BOTH STATES SO THAT A PEACEFUL DEVELOPMENT WILL BE POSSIBLE WITH THE DISCERNIBLE PROSPECT OF A REASONABLE TIME-FRAME FOR THE UNIFICATION OF THE TWO GERMAN STATES. THE WAY THE NECESSARY STEPS ARE COPED WITH WILL DETERMINE THAT TIME-FRAME.

THE GDR HAS IN THE PAST REPEATEDLY TABLED CONCRETE PROPOSALS ON THE RESTORATION OF GERMAN UNITY. THOSE PROPOSALS, INCLUDING THE ONE FOR A GERMAN CONFEDERATION, DID NOT HOWEVER MEET WITH AN ADEQUATE RESPONSE AT THAT TIME. IT MUST NOT BE PERMITTED THAT THE CHANCE WE HAVE TODAY OF ACHIEVING DRAMATIC QUALITATIVE CHANGES IN GERMAN-GERMAN RELATIONS IS AGAIN LEFT UNUSED AND THAT THE PRACTICABLE ROAD TO THAT GOAL IS BLOCKED BY UNBALANCED OR ILLEGAL DEMANDS.

AS A MATTER OF LOGIC AND PURPOSE THE PROCESS OF GERMAN UNIFICATION WILL BE CLOSELY BOUND UP WITH THE CREATION OF THE EUROPEAN HOME AND THE EUROPEAN CONFEDERATION. THAT EUROPEAN HOME MUST HAVE NO ROOM FOR STRONG-ARM POLITICS. THE UNDERSTANDING IS THAT AS EARLY AS AT THE CONFEDERATIVE STAGE BOTH GERMAN STATES, STEP BY STEP, DISENGAGE FROM THEIR OBLIGATIONS AS ALLIES OF THIRD COUNTRIES AND THAT THEY ATTAIN A STATUS OF MILITARY NEUTRALITY. THE BORDER BETWEEN THE GDR AND THE FRG WILL THEN CEASE TO BE THE DIVIDING LINE BETWEEN THE TWO MILITARY BLOCS WITH EVERYTHING THAT THIS ENTAILS.

THE BLUEPRINT ENTITLED "FOR GERMANY - UNITED FATHERLAND", WHICH I AM GOING TO PROPOSE TO YOU, ENVISAGES THAT THE TWO GERMAN STATES MOVE TOGETHER STEP BY STEP AND IN A WAY THAT IS TRANSPARENT AND CALCULABLE FOR THE EUROPEAN PEOPLES. NOTHING MUST HAPPEN THAT WOULD RUN COUNTER TO EFFORTS TO OVERCOME THE PARTITION OF EUROPE AND CREATE NEW DANGERS. EXISTING ALL-EURO-



PEAN STRUCTURES LIKE THE CSCE PROCESS SHOULD SERVE AS A FRAME-  
WORK.

THE BLUEPRINT OFFERS SUGGESTIONS AS TO HOW THE DIVISION OF THE  
GERMAN NATION COULD BE CONCEIVED IN THE CONTEXT OF A EUROPEAN  
ORDER OF PEACE. THIS OPENS UP ENTIRELY NEW PROSPECTS FOR DISAR-  
MAMENT IN EUROPE AND BEYOND. GERMANY, BUT NOT GERMANY ALONE, HAS  
A REAL CHANCE OF RIDDING ITSELF OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION.  
IT IS THE PURPOSE OF ALL THIS, AND I KNOW THAT MANY POLITICIANS  
AND COUNTLESS CITIZENS OF BOTH GERMAN STATES FEEL THE SAME, THAT  
THE GERMANS ACHIEVE THE UNITY OF THEIR FATHERLAND THROUGH FREE  
SELF-DETERMINATION AND THAT THAT PROCESS BE EMBEDDED IN THE  
COMMON EFFORT FOR A PEACEFUL AND COOPERATIVE EUROPE./

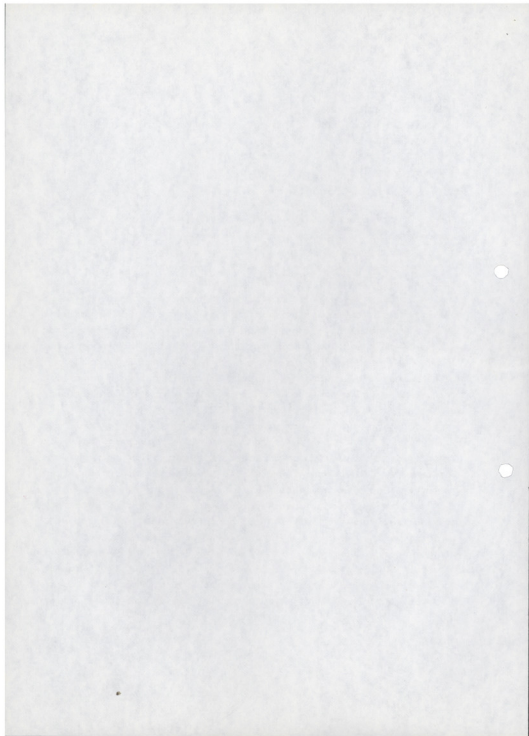
FOR GERMANY - UNITED FATHERLAND  
BLUEPRINT FOR A ROAD TO A UNITED GERMANY

EUROPE IS ENTERING A NEW STAGE OF ITS DEVELOPMENT. THE POST-WAR  
CHAPTER IS BEING CLOSED. THE CONDITIONS FOR PEACEFUL AND GOOD-  
NEIGHBOURLY COOPERATION AMONG ALL PEOPLES ARE TAKING SHAPE. THE  
UNIFICATION OF THE TWO GERMAN STATES IS  
- PUT ON THE AGENDA.

THE GERMAN PEOPLE WILL FIND ITS PLACE IN THE CONSTRUCTION OF A  
NEW ORDER OF PEACE WHERE BOTH THE PARTITION OF EUROPE INTO TWO  
HOSTILE CAMPS AND THE DIVISION OF THE GERMAN NATION WILL HAVE  
BEEN OVERCOME. THE HOUR HAS COME FOR CLOSING THE BOOK ON THE  
SECOND WORLD WAR AND CONCLUDING A GERMAN PEACE TREATY. IT WOULD  
SETTLE ALL ISSUES THAT ARE RELATED TO THE AGGRESSION OF HITLER  
GERMANY AND THE DOWNFALL OF THE THIRD REICH.

A FINAL SOLUTION TO THE GERMAN QUESTION CAN ONLY BE ACHIEVED  
THROUGH THE FREE SELF-DETERMINATION OF THE GERMANS IN BOTH  
STATES, COOPERATION WITH THE FOUR POWERS, AND BY TAKING ACCOUNT  
OF THE INTERESTS OF ALL EUROPEAN STATES. IT MUST BE A SOLUTION  
THAT ENCOURAGES THE EUROPEAN PROCESS WHICH IS TO FREE OUR CONTI-  
NENT FROM MILITARY DANGERS ONCE AND FOR ALL. THE DRAWING TO-  
GETHER OF THE TWO GERMAN STATES AND THEIR SUBSEQUENT UNIFICATION  
MUST NOT BE TAKEN AS A THREAT BY ANYBODY.

THIS PROMPTS ME TO PROPOSE A NATIONAL DIALOGUE INSPIRED BY A



SENSE OF RESPONSIBILITY. ITS OBJECT SHOULD BE TO IDENTIFY CON-  
CRETE STEPS WHICH LEAD TO A UNIFIED GERMANY DESTINED TO BECOME A  
NEW FACTOR OF STABILITY, CONFIDENCE AND PEACE IN EUROPE.

THROUGH SUCH A DIALOGUE AND EQUALITY-BASED NEGOTIATIONS REPRE-  
SENTATIVES OF THE GDR AND THE FRG COULD TRY AND FIND BEST POSSI-  
BLE ANSWERS TO THE QUESTION ABOUT THE FUTURE OF THE GERMAN  
NATION.

STEPS ON THE ROAD TO GERMAN UNITY COULD BE THE FOLLOWING:

- CONCLUSION OF A TREATY ON COOPERATION AND GOOD-NEIGHBOURLINESS  
AS A CONTRACTUAL COMMUNITY, WHICH SHOULD ALREADY CONTAIN ESSEN-  
TIAL CONFEDERATIVE ELEMENTS LIKE AN ECONOMIC, CURRENCY, TRANS-  
PORT AND COMMUNICATIONS UNION AS WELL AS THE HARMONIZATION OF  
LEGAL PROVISIONS.

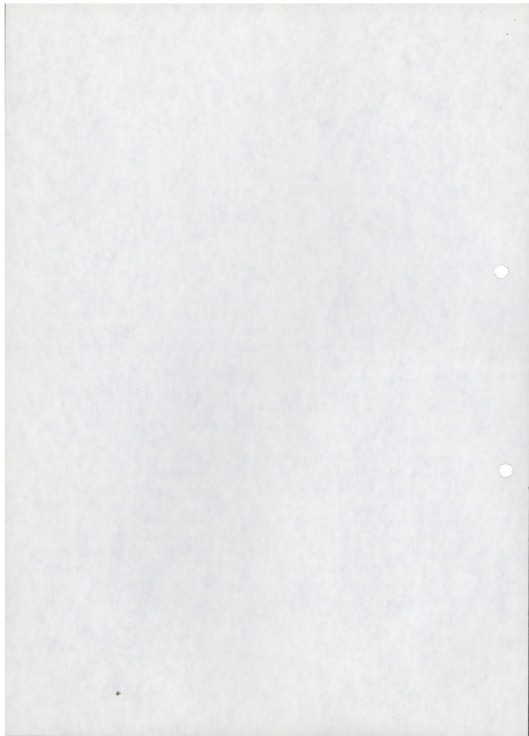
- ESTABLISHMENT OF A CONFEDERATION BETWEEN THE GDR AND THE FRG  
INCLUDING JOINT AUTHORITIES AND INSTITUTIONS SUCH AS A PARLIA-  
MENTARY COMMITTEE, AN ASSEMBLY OF THE LANDER, AND JOINT EXECU-  
TIVE BODIES IN CERTAIN AREAS.

- TRANSFER OF SOVEREIGN RIGHTS OF THE TWO STATES TO AUTHORITIES  
OF THE CONFEDERATION.

- ESTABLISHMENT OF A SINGLE GERMAN STATE IN THE FORM OF A GERMAN  
FEDERATION OR A GERMAN "BUND" FOLLOWING ELECTIONS IN BOTH  
PARTS OF THE CONFEDERATION, CONVENING OF A SINGLE PARLIAMENT  
WHICH WOULD DECIDE ON A SINGLE CONSTITUTION AND A SINGLE GOVERN-  
MENT HAVING ITS SEAT IN BERLIN.

NECESSARY PREREQUISITES FOR THIS COURSE OF ACTION WOULD BE:

- EACH OF THE TWO GERMAN STATES TAKES CARE THAT ANY STEPS TO-  
WARDS GERMAN UNITY CAN BE RECONCILED WITH THEIR OBLIGATIONS VIS-  
A-VIS OTHER COUNTRIES OR GROUPS OF COUNTRIES AND WITH WHAT IS  
NECESSARY IN TERMS OF REFORMS AND CHANGES. THAT INCLUDES THE  
DIVISION OF THE GDR INTO LANDER. THE MAINTENANCE OF STABILITY,  
LAW AND ORDER INTERNALLY IS JUST AS INDISPENSABLE AS THE STRICT



OBSERVANCE OF TREATIES CONCLUDED EARLIER BETWEEN THE GDR AND THE FRG AND WHICH PROVIDE, AMONG OTHER THINGS, FOR NON-INTERFERENCE INTO EACH OTHER'S AFFAIRS.

- UPHOLDING THE INTERESTS AND RIGHTS OF THE FOUR POWERS AND THE CONCERN OF ALL PEOPLES OF EUROPE FOR PEACE, SOVEREIGNTY AND SECURE BORDERS. THE FOUR POWERS SHOULD DECLARE THAT THEY INTEND, ONCE A SINGLE GERMAN STATE IS FORMED, TO DEFINITELY SETTLE ALL ISSUES ARISING FROM THE SECOND WORLD WAR AND THE POST-WAR PERIOD, INCLUDING THE PRESENCE OF FOREIGN TROOPS ON GERMAN SOIL AND THE AFFILIATION TO MILITARY ALLIANCES.

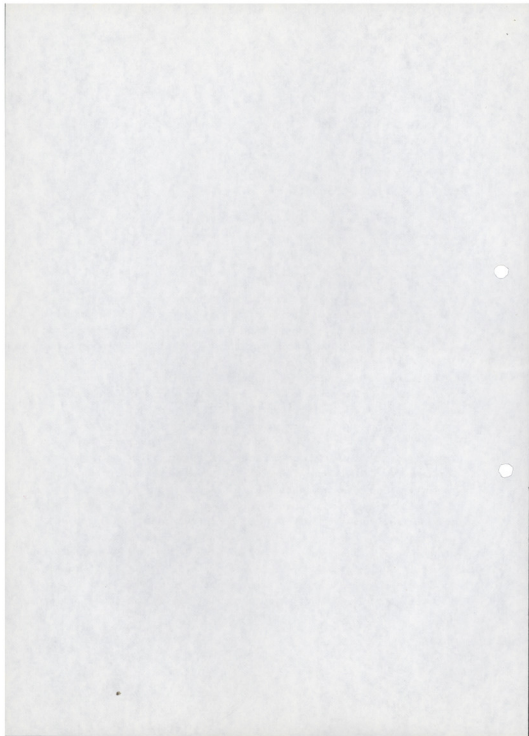
- MILITARY NEUTRALITY OF THE GDR AND THE FRG ON THE ROAD TO BECOMING A FEDERATION.

THE PROCESS OF THE UNIFICATION OF THE GERMANS' EVOLVES ON THE BASIS OF AGREEMENTS BETWEEN THE PARLIAMENTS AND GOVERNMENTS OF THE GDR AND THE FRG. ALL SIDES GIVE EXPRESSION TO THEIR WILL TO ENGAGE IN POLITICAL DEBATE IN DEMOCRATIC AND NON-VIOLENT FORM AND CREATE THE NECESSARY GUARANTEES, INCLUDING BY PLEBISCITE.

THIS BLUEPRINT IS PLEDGED TO WHAT HAS BEEN HANDED DOWN FROM OUR COMMON HISTORY AND RECENT PAST IN THE WAY OF DEMOCRATIC, PATRIOTIC AND PROGRESSIVE IDEAS AND MOVEMENTS TO THE BENEFIT OF THE UNITY OF THE GERMAN NATION. IT IS PLEDGED TO THE HUMANIST AND ANTI-FASCIST TRADITIONS OF THE GERMAN PEOPLE.

THIS BLUEPRINT TURNS TO THE CITIZENS OF THE GDR AND THE FRG, TO ALL EUROPEAN PEOPLES AND STATES AND TO WORLD PUBLIC OPINION WITH THE REQUEST FOR THEIR SUPPORT.





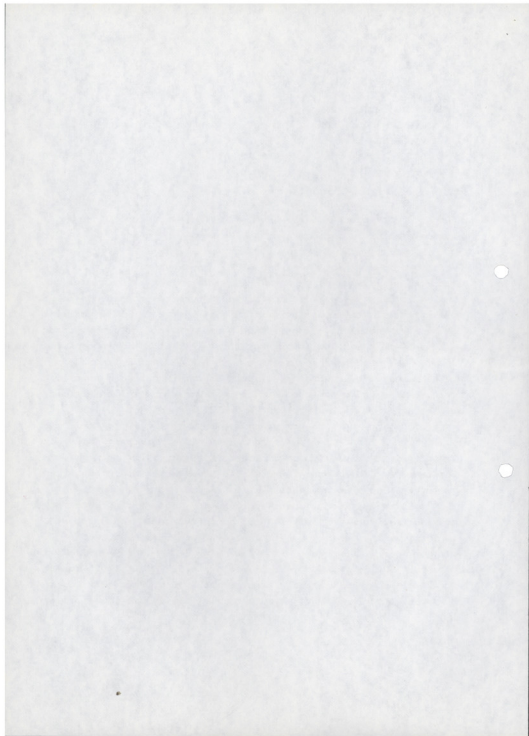
## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

## ΘΕΜΑ : ΕΝΟΠΙΟΗΣΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Υστερα από τη συμφωνία, στην οποία κατέληξαν οι Υπουργοί Εξωτερικών των δύο γερμανικών κρατών και των τεσσάρων Μ.Δυνάμεων στο περιθώριο της διασκέψεως "Open Skies" (Οττάβα, 13.2.90) διαγράφεται με ακρίβεια η κατά στάδια μεθοδολογία της ρυθμίσεως της εξωτερικής πτυχής της γερμανικής ενοποιήσεως : παράλληλα με την από μέρους της Ο.Δ.Γ. και Λ.Δ.Γ. διαπραγμάτευση της εσωτερικής πλευράς της ενώσεώς τους, οι "2 και οι 4 θα συζητήσουν διάφορες εξωτερικές όψεις της πραγματοποιήσεως της γερμανικής ενότητος, συμπεριλαμβανομένων των ζητημάτων ασφαλείας των "γειτονικών κρατών". Τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων τους θα παρουσιασθούν στη Διάσκεψη Κορυφής ΔΑΣΕ του προσεχούς φθινοπώρου και θα ενσωματωθούν στο ευρύτερο ευρωπαϊκό σύστημα ασφαλείας και συνεργασίας, τις βασικές γραμμές του οποίου αναμένεται να χαράξει η ανωτέρω Διάσκεψη. Από δυτικογερμανικής πλευράς αναφέρεται συναφώς ότι η διαδικασία της γερμανικής ενοποιήσεως θα πρέπει να θεωρηθεί ως συνεισφορά στην ασφάλεια και σταθερότητα της Ευρώπης καθ'όσον συμβάλλει στην υπέρβαση της διαιρέσεως της.

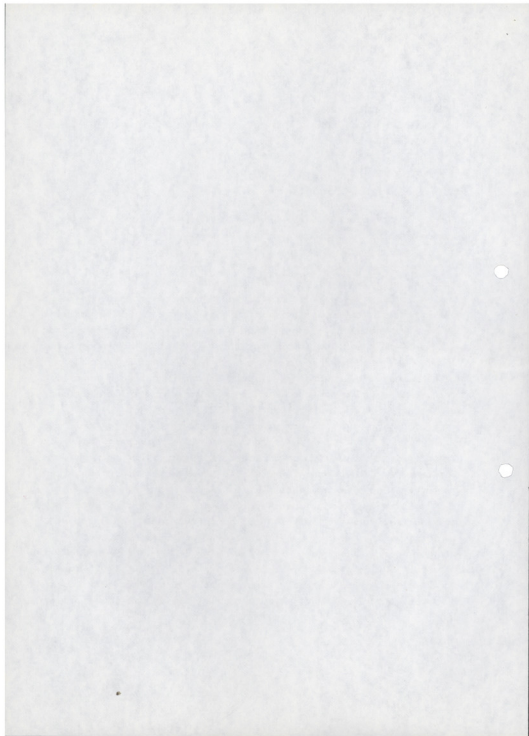
Από το ανωτέρω διάγραμμα δεν είναι εξωπραγματικό να υποθέσει κανείς ότι η γερμανική ενοποίηση θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί (στην ουσία της και όχι απαραίτητως στα εξωτερικά σημεία της ενιαίας κρατικής υποστάσεως) μέχρι το τέλος του 1990. Εξυπακούεται, βεβαίως, ότι για να δοθεί η ευλογία των 35 θα πρέπει προηγουμένως να έχει υπάρξει συμφωνία μεταξύ των πρωταγωνιστών του ζητήματος για όλα τα επί μέρους περίπλοκα προβλήματα, και κυρίως για το πλέον ακανθώδες, δηλ. υπό ποίο καθεστώς ασφαλείας (security status) θα τεθεί η ενιαία Γερμανία.

Α. Πολύ σχηματικά οι θέσεις Δύσεως και Ανατολής έχουν εν προκειμένω ως εξής : α) το ΝΑΤΟ πρεσβεύει την άποψη ότι η Γερμανία πρέπει να παραμείνει μέλος της συμμαχίας (παλαιότερη θέση Bush-Baker) χωρίς όμως επέκταση της περιοχής ευθύνης του στο έδαφος της σημερινής Λ.Δ.Γ. (φόρμουλα Genscher). β) Η ΕΣΣΔ έχει εξαγγείλει ότι επιθυμεί την ουδετεροποίηση του ενιαίου γερμανικού



κράτους, αφήνοντας όμως να διαφανεί διάθεση αναζήτησής και άλλων συμβιβαστικών λύσεων (βλ. τηλ/μά μου φ.1161/921/ΑΕ313/12.2.90). Θεωρητικά τούτο σημαίνει ότι τα εμπλεκόμενα μέρη θα πρέπει να κινηθούν στο φάσμα που αφήνουν ελεύθερο η απόρριψη της ουδετερότητας από τη Δύση και η άρνηση της πλήρους συμμετοχής της ενιαίας Γερμανίας στο ΝΑΤΟ από το Κρεμλίνο. Διάφορες υποθέσεις διατυπώνονται εδώ για τη σοβιετική στρατηγική. - Η γερμανική ουδετεροποίηση εκτιμάται ευρέως ότι προβάλλεται για την τιμή των όπλων καθ'ότι συμφέρει τη Μόσχα περισσότερο μία ελεγχόμενη από το ΝΑΤΟ παρά μία τελείως αδέσμευτη ενιαία Γερμανία στο μέτρο βεβαίως που οι δύο συνασπισμοί θα αποβάλλουν σταδιακά τον χαρακτήρα στρατιωτικής αντιπαράθεσης, εφ'όσον μπορεί να προεξοφληθεί ότι τούτο βρίσκει όντως σύμφωνη την Ουάσιγκτων. Σημειώτεον οι η ουδετερότητα της Γερμανίας για τον ίδιο ως άνω λόγο. Από την άλλη γείτονες της Γερμανίας για τον ίδιο ως άνω λόγο. Από την άλλη πάντως πλευρά, η ΕΣΣΔ δεν μπορεί να συνανέσει σε τόσο σημαντική και άμεση αναστάτωση της μεταπολεμικής ισορροπίας που θα εσήμαινε η ολική ενσωμάτωση της Λ.Δ.Γ. στο δυτικό στρατόπεδο. Σε επίρρωση τού τελευταίου ήλθε η οξεία σοβιετική αντίδραση (δηλώσεις V. Falin) στις ιδέες του Υπουργού Αμύνης της Ο.Δ.Γ. Stoltenberg περί επεκτάσεως της νατοϊκής εγγυήσεως στο έδαφος της σημερινής Λ.Δ.Γ. με παρουσία εκεί γερμανικών στρατευμάτων που δεν θα υπάγονται όμως στη συμμαχική διοίκηση. Περισσότερο να τονισθεί ότι το τελευταίο τούτο δεν μπορεί παρά να απαράσκει και στους δυτικούς. Ορθό είναι να εκκινούμε από την εκτίμηση ότι οι μείζονες δυτικές κυβερνήσεις όπως και η Βόγγη δεν θέλουν να δυσχεράνουν την κατάσταση για τον Γκορμπατόφ προβάλλοντας μαφιμαλιστικές απαιτήσεις.

Περαιτέρω, εάν γίνει δεκτή κατ' αρχήν μία διαφοροποίηση του καθεστώτος ασφαλείας μεταξύ του τμήματος της αυριανής Γερμανίας που θα αντιστοιχεί στη σημερινή Ο.Δ.Γ. και αυτού που θα αντιστοιχεί στη Λ.Δ.Γ., τίθεται το ειδικώτερο ερώτημα τι θα αποφασισθεί για την παρουσία ξένων στρατευμάτων επί γερμανικού εδάφους. Οι παράγοντες του προβλήματος δεν φαίνεται να έχουν κατασταλάξει στους σχεδιασμούς τους, αλλά από τις δηλώσεις των περισσότερων προκύπτει σύμπτωση για την συνέχιση της παρουσίας μειωμένων σοβιετικών στρατευμάτων, σε μία μεταβατική περίοδο, στη σημερινή ανατολική Γερμανία. Γίνεται μάλιστα λόγος στα διάφορα σενάρια για χορήγηση statut d' extraterritorialité. Η έστω προσωρινή ξένη στρατιωτική παρουσία εξηγείται από την ανάγκη να μην υπάρξει μονομιάς ριζική μεταβολή όλων των δεδομένων του προβλήματος και να ληφθούν επαρκώς υπ' όψη τα σοβιετικά συμφέροντα ασφαλείας. Δεν θα έπρεπε εξ άλλου να παραβλεφθούν και οι δυτικές σκοπιμότητες εν προκειμένω : η αποχώρηση των σοβιετικών στρατευμάτων, π.χ. υπό την πίεση του εντοπίου πληθυσμού, θα ήταν δυνατόν να προκαλέσει μία δυναμική που δεν θα άφηνε ίσως ανεπηρεάστη και τη δυτική στρατιωτική παρουσία. Θεωρείται βέβαιο ότι καμμία από τις τρεις δυτικές Δυνάμεις - καθώς και καμμία από τις συγγενεύουσες με τη Γερμανία μικρότερες ευρωπαϊκές χώρες - δεν επιθυμούν στο ορατό μέλλον να αποσύρουν τελείως τις δυνάμεις τους από τη Γερμανία.



Είναι γενικότερα αντιληπτόν ότι η βασική συνισταμένη, ο ελάχιστος κοινός παρανομαστής των σχεδιασμών για το μέλλον της Γερμανίας σε Ανατολή και Δύση είναι η προσπάθεια εμπέδου και, κατά το δυνατόν, αποτελεσματικού ελέγχου της μέσω εντάξεώς της στα πολυμερή συστήματα ασφαλείας και συνεργασίας, περιφερειακά η πανευρωπαϊκά, που σταδιακά σχηματοποιούνται (οικονομική και νομισματική ένωση των 12 καθ' οδόν προς την πολιτική ένωση, μετασχηματισμός της ΔΑΣΕ σε πανευρωπαϊκό πλέγμα ασφαλείας και ισορροπίας). Στο πνεύμα αυτό θα πρέπει να ιδωθεί και η τελευταία προβαλλόμενη από σοβιετικής πλευράς ιδέα περί "απαλείψως του στρατιωτικού παράγοντος" γενικά από την Ευρώπη, σε σχέση με το μελλοντικό καθεστώς ασφαλείας της ενωμένης Γερμανίας. Μέσω του αποπλισμού και των μέτρων οικοδομήσεως εμπιστοσύνης, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, η Γερμανία δεν θα είναι αφ'εαυτής σε θέση να λειτουργήσει ως στρατιωτικός παράγων δυνάμενος να προκαλέσει μετατόπιση της ισορροπίας στην Ευρώπη. Είναι ενδιαφέρον ότι η γερμανική πολιτική ηγεσία στην πλειοψηφία της υιοθετεί την ανωτέρω θεώρηση των πραγμάτων, γνωρίζοντας ότι έχει να αντιμετωπίσει τη γενική δυσπιστία.

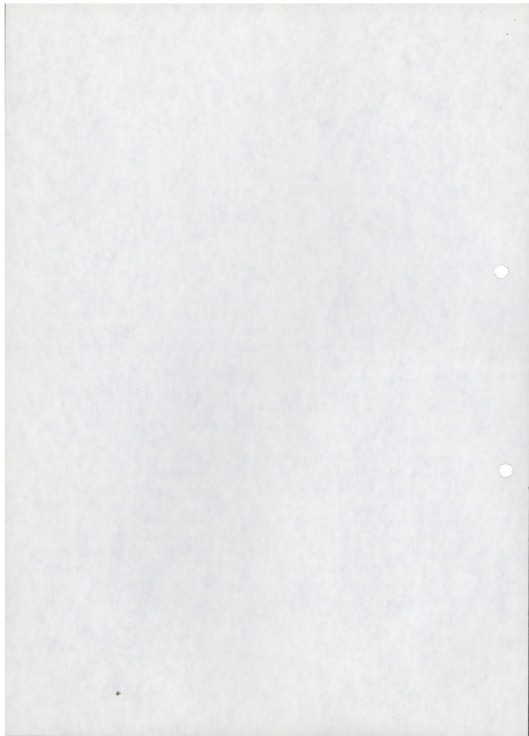
Β. Ως προς το δεύτερο, στην ουσία του λιγώτερο αμφισβητούμενο, θέμα των συνόρων της ενιαίας Γερμανίας παρατηρούνται τα εξής : ναί μεν το πρόβλημα επικεντρώνεται στην πολυσυζητημένη γερμανοπολωνική μεθόριο Oder-Neisse, είναι όμως εμφανές ότι όλοι οι γείτονες των Γερμανών επιθυμούν εγγύηση των συνόρων τους. Ο Καγκελλάριος είχε δηλώσει, μετά την επιστροφή του από τη Μόσχα, ότι ένα ενιαίο γερμανικό κοινοβούλιο θα προβεί σε σχετική πανηγυρική διακήρυξη. Ήδη ο κ. Genscher προχώρησε ένα ακόμη βήμα διευκρινίζοντας ότι "η εγγύηση των συνόρων όλων των γειτόνων μας θα είναι η πρώτη κοινή πράξη των δύο ελευθέρως εκλεγμένων γερμανικών κοινοβουλίων και κυβερνήσεων". Άρα ο καθουχασμός των ομόρων κρατών και, κατ'αυτόν τον τρόπο, η άρση μιάς σημαντικής εκκρεμότητας στον δρόμο της ενοποιήσεως τοποθετείται στο αμέσως προσεχές διάστημα.

Ο κ. Genscher ανέπτυξε προσφάτως ένα σενάριο γενικωτέρων ευρωπαϊκών εξελίξεων με έμφαση στην υποστήριξη των ανατολικών χωρών, την προώθηση του αποπλισμού και την μετεξέλιξη της ΔΑΣΕ στη "νέα ευρωπαϊκή αρχιτεκτονική" συνεργασίας και ασφαλείας :

1. Με δεδομένη την αυτόνομη ή έμμεση έναρξη της Α.Δ.Γ. στην Ε.Κ. προτείνονται οι εξής "ρεαλιστικές" δυνατότητες προεργίσεως των ανατολικών χωρών και της ΕΕΣΔ στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και στην Δυτική Ευρώπη με σκοπό την οικονομικοκοινωνική αλληλοσύνδεση :

I. Συμφωνίες εμπορίου, συνεργασίας και συνδέσεως καθώς και πολιτικές διαβουλεύσεις με την Ε.Π.Σ.

II. Συνεργασία με τις χώρες αυτές στα διεθνή οικονομικά



fora όπως ΔΝΤ, ΓΚΑΤΤ, ΟΟΣΑ, Διεθνής Τράπεζα με πρόβλεψη σταδιακής συμπτρώξως τους έως και χορήγηση καθεστώςος παρατηρητού.

III. Ιδιότης μέλους ή παρατηρητού στο Συμβούλιο της Ευρώπης και την προσώρηση στην Ευρ. Σύμβαση Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

IV. Συμμετοχή στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Αναπτύξως.

2. Ο ρόλος που θα διαδραματίζουη οι συνασπισμοί εντός της ΔΑΣΕ θα γίνεται ολονέν περισσότερο πολιτικός και θα προσανατολίζεται σταδιακά στην επαλήθευση συμφωνιών, στην οικοδόμηση εμπιστοσύνης και στην εξασφάλιση πλαισίου σταθερότητας για περαιτέρω αποπλισμό. Την προεξοφλούμενη ευδωση εντός του 1990 των διαπραγματεύσεων CFE (Βιέννη I) πρέπει να ακολουθήσει αμέσως νέος γύρος (Βιέννη II) όπου θα συμπεριληφθούν οι πυραυλοι μικρού βληνεκούς (SNF) και το πυρηνικό πυροβολικό.

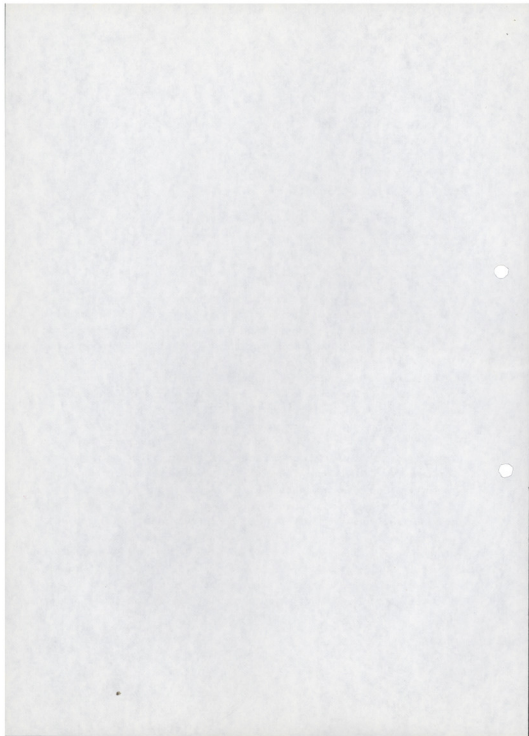
3. Η διάσκεψη κορυφής της ΔΑΣΕ καλείται να προδιαγράψει τη μελλοντική συνομοσπονδιακή δομή της Ευρώπης στο πνεύμα της προτάσεως Mitterrand περί πανευρωπαϊκής συνομοσπονδίας. Μπορούν από τώρα να δρομολογηθούν διευρωπαϊκοί θεσμοί για :

- I. συντονισμό οικονομικής συνεργασίας Ανατολής-Δύσεως,
- II. διασφάλιση ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- III. δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού χώρου δικαίου,
- IV. συνολική αντιμετώπιση προβλημάτων περιβάλλοντος,
- V. επέκταση τεχνολογικής συνεργασίας ΕΥΡΗΚΑ σε όλη την Ευρώπη,
- VI. επαλήθευση συμφωνιών αποπλισμού κλπ.

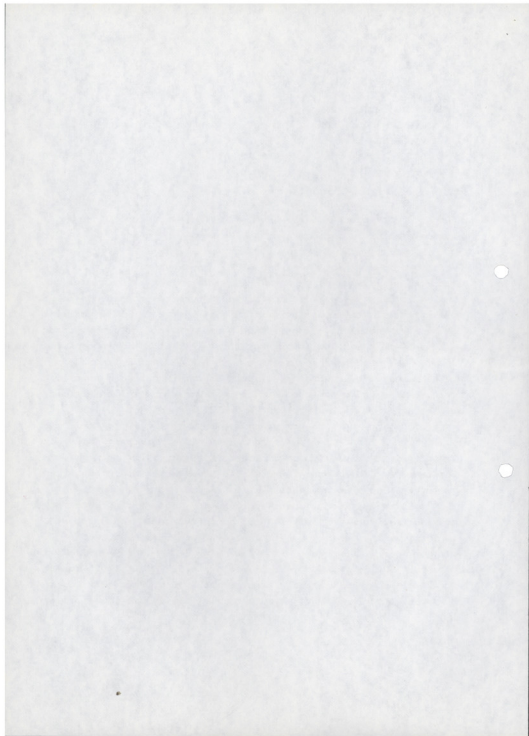
Στο τέρμα της διαδικασίας θα μπορούσε να προβλεφθεί το Συμβούλιο Υπουργών Εξωτερικών των 35 που θα συνεδριάζει σε τακτά διαστήματα.

Η ένωση της Γερμανίας θα άρει τις επιφυλάξεις και τις ανησυχιές των γειτόνων της εφ'όσον συνοδεύεται από την αποφασιστική προώθηση της ευρωπαϊκής ενοποίησης στους κόλπους των 12 και εντάσσεται στην πανευρωπαϊκή διαδικασία ολοκληρώσεως και ασφαλείας, κεντρικός άξονας της οποίας είναι η ΔΑΣΕ. Η γερμανική ενότητα εντός καλώς συντεταγμένου ευρωπαϊκού πλαισίου είναι σημαντική για την ευρωπαϊκή σταθερότητα, επιχειρηματολογεί περαιτέρω ο κ. Genscher, διότι δεν μπορεί ρεαλιστικά να υπάρξει προσέγγιση των δύο τμημάτων της ηπείρου μας και ευρωπαϊκή ολοκλήρωση με διατήρηση της τεχνητής διαίρεσεως της Γερμανίας. Αλλά και η γερμανική ενότητα εφ'όσον πραγματοποιηθεί εντός σταθερού πλαισίου, όπως αυτό εξετέθη υπό ανυτ. 1-3, αποκλείει διατάραξη της ισορροπίας και αποσταθεροποίηση της Ευρώπης. Οι Γερμανοί έχουν εναποθέσει τις ελπίδες τους στην Ευρώπη και δεν θα πρέπει να δουν τις ελπίδες τους αυτές να διαφεύδονται, εδήλωσε επιγραμματικά ο κ. Genscher.





Θέλει να ελπίζει κανείς ότι η μεγάλη πλειοψηφία των Γερμανών ιθυνόντων πράγματι συμμερίζεται την ανωτέρω μεγαλόφρονα και φιλοευρωπαϊκή θεώρηση του κ. Genscher. Άλλωστε η ευρωπαϊκή αλλά και η παγκόσμια οικονομική τάξη ευνοούν τόσο την γερμανική εξαγωγική και οικονομική δραστηριότητα, ώστε η Γερμανία να έχει κάθε λόγο να αποφύγει οποιαδήποτε ενέργεια θα μπορούσε να διαταράξει το σημερινό status.







ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
Α1 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ  
ΥΠΟΒΕΣΕΩΝ

EASTERN\CZEC\CZECPFD.DOC  
Αθήνα, 1 Μαρτίου 1990

ΣΗΜΕΙΩΜΑ  
ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

Τα τελευταία χρόνια, παρά τις σταδιακές ή ορμητικότερες αλλαγές που συνέβαιναν στην Ανατολική Ευρώπη, η Τσεχοσλοβακία παρέμενε προσηλωμένη στα παλαιά, σταλινικά, πρότυπα. Ο λόγος βρισκόταν στο γεγονός ότι η ηγετική ομάδα που κυβερνούσε τότε την Τσεχοσλοβακία ήταν η ίδια που είχε συμμετάσκει στην καταστολή της "Ανοιξης της Πράγας το 1968". Αυτό είχε ως συνέπεια εκτός της πολιτικής και την οικονομική οπισθοδρόμηση της χώρας.

Η βίαια καταστολή των φοιτητικών και λαϊκών διαδηλώσεων της 17 Νοεμβρίου 1989, σηματοδότησε το τέλος του καθεστώτος. Είχαν προηγηθεί τα γεγονότα της Γερμανίας όπου η Τσεχοσλοβακία, λόγω γεωγραφικής γειτνιάσεως είχε βρεθεί στο επίκεντρο των εξελίξεων (υπενθυμίζεται ότι η κυρία οδός διαφυγής των ανατολικογερμανών το καλοκαίρι περνούσε από την Τσεχοσλοβακία).

Η πρώτη αντίδραση του καθεστώτος Jakes (ο τότε ΓΓ του ΚΚ Τσεχοσλοβακίας) ήταν να προβεί σε περιορισμένης εκτάσεως μεταρρυθμίσεις ώστε να επιτύχει την εκτόνωση της λαϊκής, αλλά ειρηνικής, εξεγέρσεως. Όταν αυτό αποδείχθηκε αναποτελεσματικό (πολύ περισσότερο καθώς ήδη το καθεστώς Honecker στη ΓΔΔ είχε καταρρεύσει) το ΚΚ προσπάθησε, διά των μεταρρυθμιστικών του στελεχών να προβεί στον, ελεγχόμενο, εκδημοκρατισμό της χώρας. Σημειώνεται ότι κατά τη διάρκεια αυτής της φάσεως το Τσεχοσλοβακικό κοινοβούλιο ζήτησε από τα κοινοβούλια των άλλων χωρών του Συμφώνου της Βαρσοβίας να πάρουν θέση για την εισβολή του 1968. Στις 4.12.89 όλες οι Ανατολικές χώρες που είχαν μετασεί, με επικεφαλής την ΕΣΣΔ, προβαίνουν σε επίσημη καταδίκη της εισβολής.



Ωστόσο τόσο λόγω ελλείψεως πολιτικής Βουλήσεως του Κόμματος όσο και εξ αιτίας της πίεσεως της νεοεμφανισθείσης οργανώσεως "Civic Forum" η οποία συσείφρωνε πολλά στελέχη της περιόδου '68, μέλη της Χάρτα 77 και άλλους αντιφρονούντες, η προσπάθεια απέτυχε. Η Κυβέρνηση την οποία παρουσίασε στη Βουλή ο τότε Πρωθυπουργός κ. Adamcs στις 3.12.89, και παρά τις διαβουλεύσεις που είχαν γίνει με τις αντιπολιτευτικές ομάδες, δεν πληρούσε τα συμφωνηθέντα. Συνέπεια των ανωτέρω ήταν ότι την Πρωθυπουργία ανέλαβε ο, κομμουνιστής, μεταρρυθμιστής, M. Calfa και πλέον στο Υπουργικό Συμβούλιο -για πρώτη φορά- το ΚΚ αποτελεί τη μειοψηφία.

Στις 29.12.89 ολοκληρώνεται η πρώτη φάση αυτού που επιτυχημένα ονομάσθηκε "βελούδινη επανάσταση" με την πανηγυρική εκλογή του V. Havel στη θέση του Προέδρου της χώρας. Ο κ. Havel, συγγραφέας και ηγέτης της κινήσεως των αντιφρονούντων Χάρτα 77, ζήτησε να έχει συμπαραστάτη στο έργο του τον εμπνευστή της "Άνοιξης της Πράγας" κ. Dubcek, ο οποίος εξελέγη Πρόεδρος της Βουλής.

Οι δυτικές χώρες εκδήλωσαν αμέσως την συμπαραστάσή τους στη νέα κατάσταση πραγμάτων. Τόσα χρόνια οι περισσότερες χώρες της Δυτικής Ευρώπης είχαν αναπτύξει στενές σχέσεις με τα κινήματα των αντιφρονούντων (τα δικαιώματα των οποίων συνεχώς υπερασπιζόταν), έτσι οι σημερινοί ηγέτες της χώρας τους είναι αρκετά γνώριμοι. Είναι ενδεικτικό ότι, εκτός των επισκέψεων που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί από δυτικοευρωπαίους αξιωματούχους στην Τσεχοσλοβακία, ο Πρόεδρος της χώρας κ. Havel έχει αποδεχθεί προσκλήσεις να επισκευθεί περισσότερες από δέκα ευρωπαϊκές χώρες ενώ ήδη έχει επισκευθεί την ΟΔΓ.

Η κυβέρνηση από την πλευρά της προσπάθησε να κερδίσει τον χαμένο για τη χώρα χρόνο στον οικονομικό κυρίως τομέα. Σύντομα όμως φάνηκε ότι δεν θα έπρεπε η Τσεχοσλοβακία να υστερήσει και στον πολιτικό τομέα καθώς συνέβησαν και οι δραματικές αλλαγές στις υπόλοιπες Ανατολικές Χώρες.





Στις 23.1.90, ο Πρόεδρος της χώρας, κάνοντας χρήση των συνταγματικών του προνομίων, εμφανίσθηκε στη Βουλή και πρότεινε την επανέφορμή της παλαιάς ονομασίας της χώρας "Δημοκρατία της Τσεχοσλοβακίας" και να απαλειφθεί ο χαρακτηρισμός των Ενόπλων Δυνάμεων ως Λαϊκού Στρατού.

Από την άλλη πλευρά η χώρα προσπαθεί για την ανάκαμψη εισάγοντας ένα νομοθετικό πλαίσιο που θα εξασφαλίζει οικονομία αγοράς. Στις 9.1.90 ο Τσεχοσλοβάκος ΥΠΕΞ κ.Dienstbier με επιστολή του προς τον Ιρλανδό ομόλογό του ζήτησε να αρχίσουν οι πολιτικές διαβουλεύσεις με την τριόικα ενώ ο Πρωθυπουργός κ.Calfa με επιστολή του προς τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ζήτησε την ένταξη της χώρας στην ΕΟΚ.

Σημαντικό στοιχείο της πολιτικής ζωής -και ενόψει των επικείμενων εκλογών- αποτέλεσε για ένα διάστημα το θέμα της αποχώρησης των σοβιετικών στρατευμάτων από το έδαφος της Τσεχοσλοβακίας. Ανώτατα στελέχη του στρατού σε επανειλημμένες δηλώσεις τους, πριν καν αρχίσουν διαπραγματεύσεις με την ΕΣΣΔ, τοποθετούσαν την αποχώρηση και του τελευταίου σοβιετικού στρατιώτη από τη χώρα στα τέλη του 1990 (τις ίδιες απόψεις διέτύπωσε και το Σοσιαλιστικό Κόμμα της Τσεχοσλοβακίας το οποίο για χρόνια συμμετείχε στην Κυβέρνηση με το ΚΚ). Η όλη φιλολογία έδειξε να κοπάζει κατόπιν της προσωπικής επιστολής που απέστειλε προς τον Πρόεδρο Havel ο Μ.Σ.Γορμπατσεβ και τις δηλώσεις του πρώτου ότι "για πρώτη φορά συνειδητοποίησε τα προβλήματα της ΕΣΣΔ από την αποχώρηση των στρατευμάτων από την Τσεχοσλοβακία".

Ως προς το θέμα της επανένωσης των δύο Γερμανιών, ο Πρόεδρος Havel κατά την επίσκεψή του στην ΓΓΔ (3.1.90) συνόψισε σε τρεις προϋποθέσεις τη θέση της χώρας του: 1. Η οποιαδήποτε απόφαση δεν θα πρέπει να παρθεί κάτω από το κράτος συναισθηματικής φόρτισης 2. Η επίλυση του Γερμανικού προβλήματος θα πρέπει να γίνει εντός των Πανευρωπαϊκών Πλαισίων 3. Να εγκαθιδρυθούν δημοκρατικές σχέσεις με τα όμορα κράτη.



Ο Ιταλός Υπουργός Εξωτερικών επισκεφθηκε την Πράγα στις 24.1.90 και υπήρξε μία κατ'αρχήν συμφωνία να μετέχει η Τσεχοσλοβακία στην Τετραμερή Πρωτοβουλία (Ιταλία, Αυστρία, Γιουγκοσλαβία, Ουγγαρία). Η Πρωτοβουλία αυτή είναι Ιταλικής εμπνεύσεως και αποσκοπεί στην αποκατάσταση μιας διακυβερνητικής συνεργασίας στο κέντρο της Ευρώπης, μετά τις πρόσφατες εκεί πολιτικές αλλαγές.

Στις 18.02.90, ο Πρόεδρος Havel μετέβη στις ΗΠΑ. Η επίσκεψη χαρακτηρίσθηκε ως άκρως πετυχημένη με μόνο, ίσως, μελανό σημείο τις -όχι επιβεβαιωθείσες- δημοσιογραφικές πληροφορίες που ήλθαν τον Τσεχοσλοβακό Πρόεδρο να υποστηρίζει την ταυτόχρονη, άμεση, κατάργηση του ΝΑΤΟ και του Συμφώνου της Βαρσοβίας. Αξίζει να σημειωθεί ότι στην ομιλία του στο Κογκρέσο ο V.Havel τόνισε ότι η μεγαλύτερη βοήθεια που θα μπορούσε να δώσει στη χώρα του από τις ΗΠΑ είναι η υποστήριξη του Μ.Σ.Γορμπατσεβ και η βοήθεια για την επιτυχία των μεταρρυθμίσεων στην ΕΣΣΔ.







Τ Η Λ Ε Φ Ω Ν ΑΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

ΠΡΕΣΒΗΣ κ. ΚΛΑΔΑΚΗΣ  
ΤΗΛ: 0037. 2 . 2291922

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΠΡΑΓΑΣ

ΠΡΕΣΒΗΣ κ. ΠΟΛΙΤΗΣ  
ΤΗΛ: 0042. 2 . 354279

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ INTERCONTINENTAL ΠΡΑΓΑΣ

ΤΗΛ: 0042. 2 . 2311812

ΤΕΛΕΧ: 121353 - 121871

FAX: 0042. 2 . 2310500

-----





































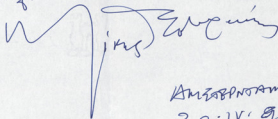
Guest in room

Προς τον Αγ. Κωνσταντίνου  
Πατριάρχη της Βουλγαρίας  
στο Ζάγκριβ

Κυριε Πατριάρχα,

Σας ευχαριστώ για τον καιρό που μου χάρισσατε  
την ευκαιρία να είμαι στην Βουλγαρία  
στο Ζάγκριβ στην πρωτεύουσα της χώρας  
και να γνωρίσω τον λαό της Βουλγαρίας

Καταπραΰνει



AMSTERDAM  
30.11.90



#604

09-30-1. 3224460

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Διαδοχικές συναντήσεις , αλλά και πολύ ενδιαφέρουσες συζητήσεις με πρεβευτές διαφόρων χωρών , είχε χθες στο γραφείο του ο υπουργός άνευ Χαρτοφυλακίου κ. Μίκης Θεοδωράκης.

Πρώτος, τον επισκέφτηκε ο πρέσβης της Αλβανίας στην Αθήνα κ. Ιζεντίν Χαϊντίνι ο οποίος και τον συνεχάρη για την ανάληψη των καθηκόντων του ως υπουργού. ο κ. Χαϊντίνι είπε πως θεωρεί πολύ σημαντικό το ότι ένας σπουδαίος άνθρωπος της Τέχνης βρίσκεται στην ελληνική κυβέρνηση , γιατί θεωρεί τον κ. Μίκη Θεοδωράκη ένα εξ ίσου μεγάλο πολιτικό. Η συζήτηση κύλησε μέσα σε κλίμα εγκαρδιότητας και με την αμοιβαία υπόσχεση για συνεργασία σε όλα τα επίπεδα , προς όφελος των δύο λαών , των Βαλκανίων και της Ευρώπης .Βασική προϋπόθεση συνεργασίας συμφώνησαν , είναι κάθε χώρα να παραμένει αυτόνομη και κυρίαρχη και να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα των πολιτών της .

Ο πρέσβης είπε επίσης στον κ. Μίκη Θεοδωράκη ότι έχει πάντα "ανοιχτή πρόσκληση" να επισκεφτεί την Αλβανία τόσο ως συνθέτης όσο και ως υπουργός. "Είστε καλεσμένος από κάθε Αλβανό " τόνισε.

Στη συνέχεια τον υπουργό επισκεφτηκε η πρέσβειρα της Κούβας στην Αθήνα κ. Μαρία Ντε Λας Μερσέντες Αγκουιάρ Πένα. "Είναι μεγάλη τύχη για μας να έχουμε στην κυβέρνηση της Ελλάδας ένα φίλο σαν κι εσάς " είπε η πρέσβειρα εκφράζοντας έτσι και τα συναισθήματα του Κουβανικού λαού με τον οποίο ο κ. Μίκης Θεοδωράκης συνδέεται με δεσμούς φιλίας εδώ και πολλά χρόνια. Ο υπουργός και η πρέσβειρα συζήτησαν σχετικά με τις αμοιβαίες πολιτιστικές εκδηλώσεις που πρόκειται να γίνουν και στις δύο χώρες, όσο και τις δυνατότητες για ανάπτυξη του τουρισμού προκειμένου να γνωριστούν καλύτερα οι δύο λαοί.

Ο πρέσβης της Ελβετίας στην Ελλάδα κ. Ζεράρ Φρανέλ προσκάλεσε επισήμως τον κ. Μίκη Θεοδωράκη στις γιορτές που θα γίνουν το Σεπτέμβριο στην Ελβετία όπου και θα πραγματοποιηθεί μια μεγάλη "Ευρωπαϊκή Συνάντηση" στην οποία θα λάβουν μέρος διανοούμενοι , μεγάλα ονόματα του Ευρωπαϊκού χώρου.

Τέλος ο πρέσβης του Μαρόκου κ. Αμπντελαζίζ Λαμπι ενημέρωσε τον κ. Γαδωράκη για τις μεγάλες πολιτιστικές εκδηλώσεις που θα γίνουν στην πατρίδα του το καλοκαίρι και στις οποίες είναι καλεσμένοι και Έλληνες εκπρόσωποι από την κυβέρνηση. Ο πρέσβης ζήτησε από τον υπουργό να συμβάλει σ αυτή την προσπάθεια εφαρμογής μιας ανανεωμένης Ευρωπαϊκής πολιτικής την οποία επιχειρεί το μαρόκο.

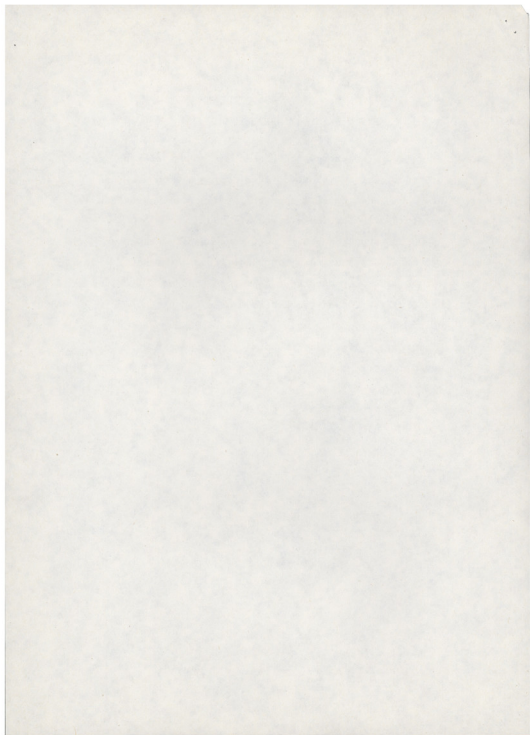
18-6-1990

17.6.90

## ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΠΡΕΣΒΕΙΣ

Διαδοχικές συναντήσεις αλλά και πολυ ενδιαφέρουσες συζητήσεις είχε ο υπουργός άνευ Χαρτοφυλακίου κ. Μίκης Θεοδωράκης με τέσσερις πρέσβεις ο οποίοι τον επισκέφθησαν τη Δευτέρα 18 Ιουνίου στο γραφείο του.

Οι συζητήσεις που είχε μαζί τους απεδείχθησαν εκτός από ενδιαφέρουσες και πολυ χρήσιμες. Αξιοσημείωτο είναι ότι και οι τέσσερις πρέσβεις ( Αλβανίας , Κούβας , Ελβετίας και Μαρό ου) του ζήτησαν να μεσολαβήσει στην κυβ.έρνηση για βελτίωση ή προώθηση των σχέσεων των χωρών τους με την Ελλάδα στα πλαίσια πολιτιστικής , τουριστικής ή οικονομικής συνεργασίας.



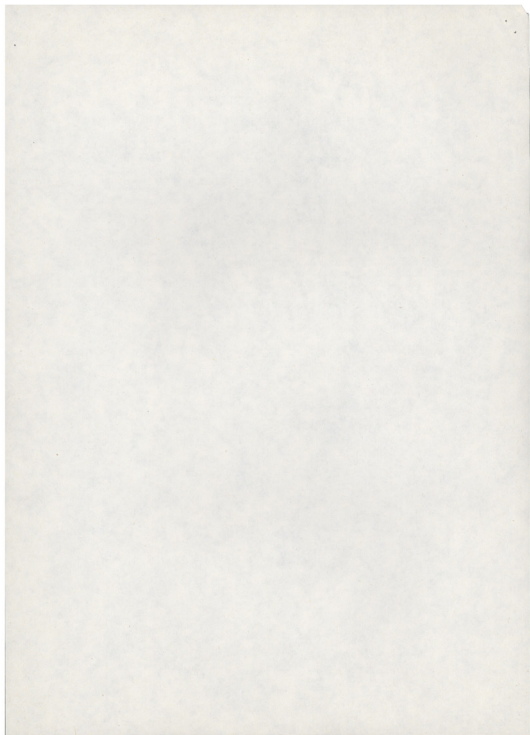
ALBANIA

Πρώτος τον επεσκεψήθη ο πρέσβης της Αλβανίας στην Ελλάδα κ. Ιζεντίν Χαϊντίνι, ο οποίος και τον συνεχάρη γιά την ανάληψη των καθηκόντων του ως υπουργού. Ο κ. Χαϊντίνι είπε πως θεωρεί πολύ σημαντικό το ότι ένας σπουδαίος άνθρωπος της Τέχνης βρίσκεται στην Ελληνική κυβέρνηση, γιατί θεωρεί τον κ. Μίκη Θεοδωράκη ένα εξ ίσου μεγάλο πολιτικό. Ο πρέσβης είπε επίσης στον κ. Μ. Θεοδωράκη ότι έχει πάντα "ανοιχτή πρόσκληση" να επισκεφτεί την Αλβανία τόσο ως συνθέτης όσο και ως υπουργός . " Είστε καλεσμένος από κάθε Αλβανό " τόνισε.

Στη συνέχεια ο πρέσβης αναφέρθηκε στην κατάσταση που επικρατεί σήμερα στη χώρα του. Η Αλβανία , τόνισε , επιθυμεί να βγει ενεργητικά στη Διεθνή πολιτική σκηνή και να σπάσει την πολιτική της απομόνωσης που είχε υιοθετήσει μέχρι σήμερα . Στόχος της είναι να συνεργαστεί με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και προς αυτό το σκοπό έχει ήδη ξεκινήσει συζητήσεις και επαφές. Θεωρεί πολύ σημαντικό επίσης το ότι εκπροσωποί της συμμετέχουν στη Συνδιάσκεψη γιά τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στην Κοπεγχάγη, αφού η Αλβανία έχει αποφασίσει να κάνει ορισμένες αλλαγές στη νομοθεσία της και να την προσαρμόσει στους κανόνες του Διεθνούς Δικαίου που αφορούν τα Ανθρώπινα Δικαιώματα.

Ο κ. Χαϊντίνι υπενθύμισε ότι τόσο οι ΗΠΑ, όσο και η Σοβιετική Ένωση διατηρούν φιλικές σχέσεις με τη χώρα του , ο δε Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ κ. Χαβιέ Πέρεζ ντε Κουβίγιαρ έφυγε με πολύ καλές εντυπώσεις από την επίσκεψη του στην Αλβανία και μίλησε με πολύ θετικά λόγια γιά τις αλλαγές που γίνονται εκεί. Ευχήθηκε δε να προωθηθούν οι οικονομικές σχέσεις του ΟΗΕ με την Αλβανία.

Αναφερόμενος στη σχέση της Αλβανίας με την Ελλάδα ο κ. Χαϊντίνι είπε στον υπουργό ότι τις δύο χώρες ενώνει αμοιβαία εκτίμηση αλλά και κοινά συμφέροντα. Είμαστε έτοιμοι γιά κάθε είδους συνεργασία τόνισε Αυτό θα αποβεί προς όφελος όχι μόνο των δύο χωρών , αλλά και των Βαλκανίων και της Ευρώπης γενικότερα. Θα ήθελα να περάσετε αυτό το μήνυμα και σε άλλους μέσα στην κυβέρνηση , ζήτησε ο κ. Χαϊντίνι



Ο υπουργός κ. Μήκης Θεοδωράκης αφού τον ευχαρίστησε, πρόσθεσε ότι δική του φιλοδοξία είναι η Ελλάδα να γίνει ο ενδιάμεσος κρίκος ώστε να περάσει η Αλβανία στην Ευρώπη. Παρατήρησε όμως ότι βασική προϋπόθεση είναι να επανεξεταστεί η περίπτωση των θρησκευτικών ελευθεριών των μειονοτήτων στην Αλβανία οι οποίες και κατάφωρα παραβιάζονται.

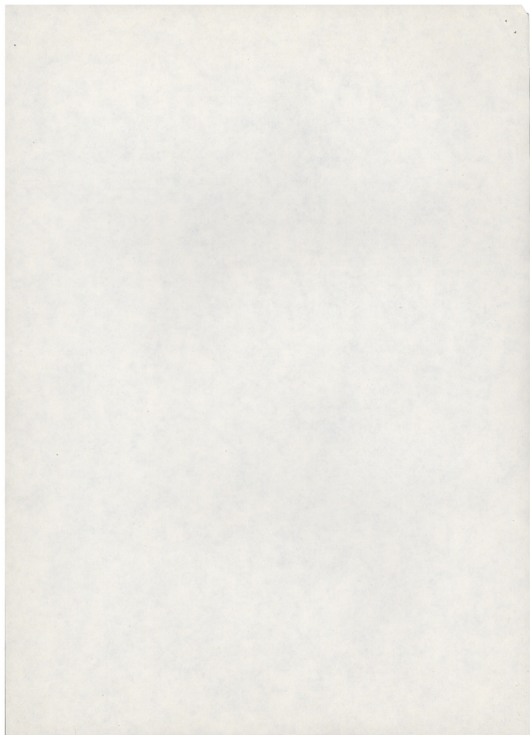
Ο πρόεδρος παραδέχτηκε ότι αυτό πράγματι ισχύει, παρ' όλο που τώρα τελευταία γίνονται προσπάθειες να αλλάξει η κρατούσα κατάσταση.

Ο κ. Μήκης Θεοδωράκης του υπενθύμισε το πρόβλημα των ελληνικής καταγωγής χριστιανών το θρήσκευμα, στους οποίους και απαγορεύεται να ασκούν τα θρησκευτικά τους καθήκοντα. Μιά απαγόρευση η οποία το μόνο που επιτυγχάνει είναι να τους συσπειρώνει και να τους ισχυροποιεί.

Ο πρόεδρος παρατήρησε ότι μπορεί κάποια χωριά να μην έχουν εκκλησία έχουν όμως όλα "σπίτια πολιτισμού". Σ αυτά τα σπίτια διδάσκεται η ελληνική μουσική, τα ελληνικά τραγούδια, οι ελληνικοί χοροί και γενικά διαφυλλάσσονται τα ελληνικά ήθη και έθιμα. Η ελληνική γλώσσα δεν απαγορεύεται, μιλιέται ελεύθερα. "Η Αλβανία επενδύει στην ελληνική γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό" είπε χαρακτηριστικά ο πρόεδρος. "Όμως η Ελλάδα θα πρέπει να προσέξει ώστε να μη δημιουργήσει ένα προγγύμενο όπου το θρήσκευμα θα προϋποθέτει αυτόματα και την εθνικότητα. Κάθε χριστιανός ορθόδοξος της Αλβανίας δεν είναι απαραίτητα και Έλληνας, όπως κάθε μουσουλμάνος της Δυτικής Θράκης δεν είναι Βούρκος, σχολίασε κατά τη δική του άποψη ο Αλβανός πρόεδρος. " Τί θα λέγατε αν το 75% των Αλβανών που είναι μουσουλμάνοι το θρήσκευμα γίνοντας οπαδοί του Κομουνισμού; Αυτό δεν θα ήταν κίνδυνος για την Ελλάδα; " πρόσθεσε ο κ. Χαϊντίνι. Ο κ. Μήκης Θεοδωράκης είπε ότι αυτά τα θεωρεί σοφίσματα. Ο δρόμος προς την ελευθερία είναι μονόδρομος και κανείς δεν μπορεί να εμποδίσει αυτή τη ροή κάτω από κανένα πρόσχημα. Η ελευθερία έκφρασης, θρησκείας κ.λ.π είναι απόλυτα δικαιώματα.

Παρ' όλους τους διαξιφισμούς το κλίμα ήταν φιλικότατο και η συζήτηση κύλησε μέσα σε ατμόσφαιρα εγκάρδιότητας.





ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

Π Ρ Ο Γ Ρ Α Μ Μ Α

Επισκέψεως Εργασίας κ. Πρωθυπουργού  
σε Παρίσι-Βρυξέλλες  
19-20 Ιουνίου 1990.

κ. Πρωθυπουργός	309/10
<u>ΤΡΙΤΗ 19 ΙΟΥΝΙΟΥ 1990</u>	311
08:30 Αναχώρηση από Ανατολικό Αεροδρόμιο	
10:45 Άφιξη στο Παρίσι	
12:00 Συνάντηση με Πρόεδρο Μιττεράν	312
13:00 Συνάντηση και γεύμα με Πρωθυπουργό κ. Ροκάρ	
18:00 Συνάντηση με κ. Φρ. Λεοτάρ στο Ξενοδοχείο PLAZA-ATHENEE	
κ. Α. Σιλιγός	342
κ. Ν. Αναστασοπούλος	351

ΤΕΤΑΡΤΗ 20 ΙΟΥΝΙΟΥ 1990

08:45 Αναχώρηση για Βρυξέλλες	
09:45 Άφιξη στις Βρυξέλλες	
10:30 Συνάντηση με Πρωθυπουργό κ. Μαρτένς	352
13:00 Συνάντηση με Πρόεδρο Επιτροπής Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κ. Ντελόρ	353
13:30 Γεύμα με κ. Ντελόρ	354
15:00 Αναχώρηση για αεροδρόμιο	355
15:45 Αναχώρηση για Αθήνα	356
19:45 Άφιξη στην Αθήνα	357

κ. Α. Σιλιγός  
κ. Α. Αντωνίου  
κ. Νικολαΐδης

Room No. 752

MEMBER OF THE OFFICIAL  
ESCORT OF THE PRIME MINISTER  
OF GREECE

Name: Ματ. Μ. ΤΗΟΔΩΡΑΚΗΣ  
Destination: Hotel RUMA  
ATHENEE-PARIS



STANDARD  
POST

1  
1  
1

HELE ELENKÖN KOKOVI  
KVI POKAVOTFFOY

Örök: \_\_\_\_\_

Évespénz: \_\_\_\_\_



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΜΑΤΙΩΝ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

ΣΕ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ "PLAZA ATHENEE"

(19 Ιουνίου 1990)

ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

	<u>3ος όροφος</u>	<u>Αρ.δωματίου</u>
κ. Πρωθυπουργός		309/10
κ. Μ. Γρυλλάκης		311
Κα Ε. Κυπραίου		322
Δύο αστυνομικοί (Ξηλοκεράκης και Κωνσταντόπουλος)		332
κ. Π. Σταματόπουλος		331
κ. Σ. Παπαδόπουλος		323
κ. Δ. Σιώμος		342
κ. Μ. Αναστασόπουλος		351

7ος όροφος

κ. Υπουργός Εξωτερικών	725 (σουίτα)
κ. Κανακάκης	722
κ.Α. Εξαρχος	714
κ. Φ. Βέρρος	712
κ. Δημ. Αργυριάδης	710
κ. Δημ. Αβραμόπουλος	709
κ. Μ. Θεοδωράκης	752 (σουίτα)
κ.Α. Βάμβουκας	732
κ. Α. Αντωνίου	740
κ. Κ.Πυλαρινός	720
κ. Ι. Πευκιανάκης	726
κ. Μ. Στυλιανού	727

Министерство  
Внутренних  
Дел

ЗАДАНИЕ НА ПРАВИЛНИК  
ПО ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТЫ

ПО ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТЫ

ПО ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТЫ

№ п/п	Имя	Фамилия	Инициалы	Служба	Содержание задания
1	Иванов	Иван	Иванович	Сектор	Проверить документы
2	Петров	Петр	Петрович	Сектор	Проверить документы
3	Сидоров	Сидор	Сидорович	Сектор	Проверить документы
4	Климов	Климов	Климович	Сектор	Проверить документы
5	Васильев	Васильев	Васильевич	Сектор	Проверить документы
6	Попов	Попов	Попович	Сектор	Проверить документы
7	Смирнов	Смирнов	Смирнович	Сектор	Проверить документы
8	Морозов	Морозов	Морозович	Сектор	Проверить документы
9	Иванов	Иван	Иванович	Сектор	Проверить документы
10	Петров	Петр	Петрович	Сектор	Проверить документы
11	Сидоров	Сидор	Сидорович	Сектор	Проверить документы
12	Климов	Климов	Климович	Сектор	Проверить документы
13	Васильев	Васильев	Васильевич	Сектор	Проверить документы
14	Попов	Попов	Попович	Сектор	Проверить документы
15	Смирнов	Смирнов	Смирнович	Сектор	Проверить документы
16	Морозов	Морозов	Морозович	Сектор	Проверить документы
17	Иванов	Иван	Иванович	Сектор	Проверить документы
18	Петров	Петр	Петрович	Сектор	Проверить документы
19	Сидоров	Сидор	Сидорович	Сектор	Проверить документы
20	Климов	Климов	Климович	Сектор	Проверить документы
21	Васильев	Васильев	Васильевич	Сектор	Проверить документы
22	Попов	Попов	Попович	Сектор	Проверить документы
23	Смирнов	Смирнов	Смирнович	Сектор	Проверить документы
24	Морозов	Морозов	Морозович	Сектор	Проверить документы
25	Иванов	Иван	Иванович	Сектор	Проверить документы
26	Петров	Петр	Петрович	Сектор	Проверить документы
27	Сидоров	Сидор	Сидорович	Сектор	Проверить документы
28	Климов	Климов	Климович	Сектор	Проверить документы
29	Васильев	Васильев	Васильевич	Сектор	Проверить документы
30	Попов	Попов	Попович	Сектор	Проверить документы
31	Смирнов	Смирнов	Смирнович	Сектор	Проверить документы
32	Морозов	Морозов	Морозович	Сектор	Проверить документы
33	Иванов	Иван	Иванович	Сектор	Проверить документы
34	Петров	Петр	Петрович	Сектор	Проверить документы
35	Сидоров	Сидор	Сидорович	Сектор	Проверить документы
36	Климов	Климов	Климович	Сектор	Проверить документы
37	Васильев	Васильев	Васильевич	Сектор	Проверить документы
38	Попов	Попов	Попович	Сектор	Проверить документы
39	Смирнов	Смирнов	Смирнович	Сектор	Проверить документы
40	Морозов	Морозов	Морозович	Сектор	Проверить документы

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΝΑ ΤΗ ΑΠΟΔΙΒΑΣΕΙΣ Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΤΟΥ, ΟΣ ΕΙΝΕΙ:

- ΜΟΤΟΣΥΚΑΛΤΗΣΤΕΣ
- ΓΑΛΛΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΔΡΑΣ ΑΣΦΑΛΙΑΣ
- ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΑ + ΓΑΛΛΗ ΑΝΔΡΑΣ ΑΣΦΑΛΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Κ. ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ + Χ. ΚΑΒΑΚΑΡΗΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 1 :
- 3 ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΔΡΕΣ ΑΣΦΑΛΙΑΣ
- ΔΥ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΠΑΡΙΣΙΩΝ : (00331) 47 23 72 28
- Κ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΔΡΑΣ ΑΣΦΑΛΙΑΣ
- ΔΥ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ : (00322) 648.17.39
- Κ.Κ. ΘΥΑΡΙΣΙΟΥ, ΣΙΑΡΚΟΥ ΚΑΙ ΑΥΤΟ 648.33.02
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 2 :
- ΚΑ ΒΥΡΩΛΙΟΥ ΚΑΙ Χ. ΑΡΓΥΡΙΔΑΚΗΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 3 :
- Κ. ΒΕΝΟΔΟΧΕΙΟ "PLAZA ATHENES" : (00331) 47 23 78 33
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 4 :
- Κ.Κ. ΔΕΥΚΛΙΜΑΚΗΣ ΚΑΙ ΣΥΥΛΙΑΔΟΥ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 7 :
- Κ.Κ. ΙΣΤΑΤΙΘΟΥΡΑΚΙ ΚΑΙ ΒΑΝΔΟΥΚΑΙ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 8 :
- ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ
- ΜΟΤΟΣΥΚΑΛΤΗΣΤΕΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 9 ΜΕ ΑΚΙΒΕΥΕΙΣ + ΕΝΑΝ ΕΛΛΗΝΑ ΑΝΔΡΑ ΑΣΦΑΛΙΑΣ,  
ΜΕΤΑΔΕΙ ΑΠ'ΕΥΘΕΙΑΣ ΒΕΝΟΔΟΧΕΙΟ.

1940  
LAWYERS  
LAWYERS

8. 01.  
FBI AKCA

AMERICAN AMERICAN

AMERICAN AMERICAN : (1933) 41 21 28

AMERICAN AMERICAN : (1933) 41 21 28  
AMERICAN AMERICAN : (1933) 41 21 28

AMERICAN AMERICAN : (1933) 41 21 28

Α. ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΟΜΠΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΝΑ ΤΗ ΑΠΟΒΙΒΑΣΕΙ Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑΣ ΤΟΥ, ΩΣ ΕΞΗΣ:

- ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΙΣΤΕΣ
- ΓΑΛΛΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΔΡΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΔΡΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ + Κ. ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 1 :  
3 ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΔΡΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 2 :  
Κ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΔΡΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 3 :  
Κ.Κ. ΠΥΛΑΡΙΝΟΣ, ΕΞΑΡΧΟΣ ΚΑΙ ΑΥΤΩΝΙΟΥ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 4 :  
ΚΑ ΚΥΠΡΑΙΟΥ ΚΑΙ Κ. ΑΡΓΥΡΙΔΗΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 5 :  
Κ.Κ. ΒΕΡΟΣ ΚΑΙ ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 6 :  
Κ.Κ. ΠΕΥΚΙΑΝΑΚΗΣ ΚΑΙ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 7 :  
Κ.Κ. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΒΑΜΒΟΥΚΑΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 8 :
- ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ
- ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΙΣΤΕΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 9 ΜΕ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ + ΕΝΑΝ ΕΛΛΗΝΑ ΑΝΔΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΜΕΤΑΒΕΙ ΑΠ'ΕΥΘΕΙΑΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ.



ΔΙΑΤΑΞΗ  
ΠΡΩΤΟ

141 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΟΥΣΙΑΣ  
, ΜΑΤΙΝ ΟΜΟΝΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

- ΜΟΤΟΚΥΚΛΙΣΤΕΣ
- ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΡΥΚΤΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Κ. ΠΡΟΣΥΝΟΡΤΩΝ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΑΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣ
- ΛΑΛΑΚΗΝ ΑΣΦΑΛΙΣ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΑΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Κ. ΥΠΟΡΤΩΝ ΕΙΣΤΕΡΚΩΝ + Κ. ΚΑΡΑΚΑΡΦΗΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 1 :
- 2 ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 2 :
- Κ. ΟΡΥΚΤΩΝ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΑΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 3 :
- Κ. Κ. ΠΑΡΑΚΟΙ. ΕΙΣΤΕΡΚΩΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 4 :
- ΚΑ ΚΥΡΙΑΚΩΝ ΚΑΙ Κ. ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 5 :
- Κ. Κ. ΒΕΡΟΙ ΚΑΙ ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 6 :
- Κ. Κ. ΔΕΥΤΕΡΑΚΩΝ ΚΑΙ ΤΡΙΤΑΚΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 7 :
- Κ. Κ. ΤΑΠΑΤΩΝ ΚΑΙ ΒΑΡΩΝ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 8 :
- ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΙΣΤΙΟΚΙΝΗΤΑ
- ΜΟΤΟΚΥΚΛΙΣΤΕΣ
- ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ 9 ΜΕ ΑΝΟΙΞΕΙΣ + ΕΛΛΗΝ ΑΝΑΡΑ ΑΣΦΑΛΙΣ
- ΜΕΤΑΒΕΙ ΑΝΕΥΣΤΕΙΣ ΙΣΤΙΟΚΙΝΗΤΑ

22

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η

Γνωστοποιείται στα μέλη της Αντιπροσωπείας  
ότι η αναχώρηση από Βρυξέλλες για Αεροδρόμιο για όσους δεν  
μετέχουν του γεύματος με τον κ. DELORS, θα λάβει χώρα στις  
14:45'.

Σημείο συγκεντρώσεως και εκκινήσεως θα είναι  
τα γραφεία της Πρεσβείας, Avenue Louise no 430, στις Βρυξέλλες.

---

REPORT

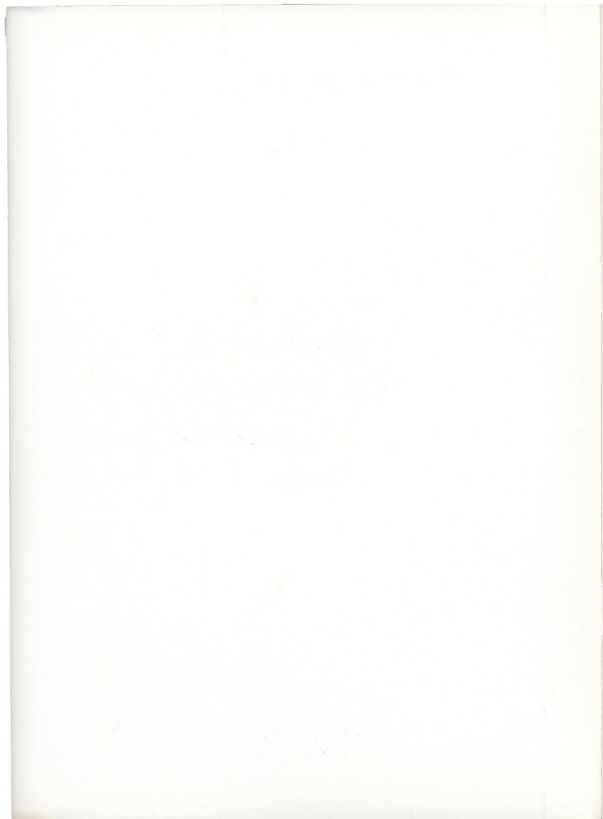
The following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of the Interior, as a result of the examination held on the 14th day of June, 1912.

The names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of the Interior, as a result of the examination held on the 14th day of June, 1912, are as follows:

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**Κανονισμός  
Λειτουργίας του  
Υπουργικού  
Συμβουλίου**

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ  
ΙΟΥΝΙΟΣ 1990



Κανονισμός  
Λειτουργίας του  
Υπουργικού  
Συμβουλίου



# Κανονισμός Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου

Ο Κανονισμός Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου είναι ένας από τους σημαντικότερους Κανονισμούς, ο οποίος εφαρμόζεται από τον Ιανουάριο του 1978.

Η προμελέτη του Κανονισμού έγινε από τον Πρωθυπουργό Κωνσταντίνου Καραμανλή και τους μέλη της Κυβερνήσεως (υπουργούς) του Υπουργικού Συμβουλίου, την οποία προέβλεπε και ο ίδιος ως Υπουργικού Συμβουλίου ως ανεξάρτητο δικαστήριο, με σκοπό και διοικητικό, πολιτικό της Πολιτικής και πρόθεση την άμεση σύσταση υπηρεσιών για τον εκδημοκρατισμό και την επαγγελματική και κοινωνική πρόοδο του Λαού μας.

Το Υπουργικό Συμβούλιο αποτελείται σύμφωνα με το άρθρο του Πρωθυπουργικού και αποτελείται από τριάντα μέλη, απαρτίζονται από τους Υπουργούς Προεδρίας της Κυβερνήσεως Μιχαήλ Ξύνη, Παρθένου, Χριστοφίδης και Δημόσιος Έργων Στέφανο Μόνο και τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου Ευάγγελο Α. Βαλουδάκη, να να εξετάσει και να επιβεβαιώσει το πρόεδρο Κωνσταντίνου Ασπρούλης του Υπουργικού Συμβουλίου που είχε οριστεί από τον λαό μας.

Η επιτροπή συνέταξε με δύο συνεδριάσεις και συνέταξε το σχέδιο του Κανονισμού, το οποίο διαβιβάστηκε στους Υπουργούς της μέρους των από τη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου, στις οποίες την προηγουμένη διατύπωση είχε εγκριθεί (συνεδρίαση ΜΕ 21-8-1970). Κατόπιν συζήτηση του σχεδίου διατυπώθηκαν ορισμέ-



Κανονισμός  
Λειτουργίας του  
Υπουργείου  
Συμβουλίου

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ο παρών Κανονισμός Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου είναι ένας νέος, δημοκρατικός και σύγχρονος Κανονισμός, ο οποίος αντικαθιστά, στο σύνολό του, εκείνον του 1976.

Η πρωτοβουλία της θέσπισης του ανήκει στον Πρωθυπουργό Κωνσταντίνο Μητσοτάκη, ο οποίος επισήμανε στα μέλη της Κυβέρνησης (συνεδρίαση ΙΓ/7.5.1990 του Υπουργικού Συμβουλίου) την ανάγκη αναβάθμισης του ρόλου του Υπουργικού Συμβουλίου ως ανωτάτου διασκεπτομένου, πολιτικού και διοικητικού, οργάνου της Πολιτείας και προέτεινε την άμεση σύσταση επιτροπής για τον εκδημοκρατισμό και τον εκσυγχρονισμό του κανονιστικού πλαισίου λειτουργίας του.

Το Υπουργικό Συμβούλιο αποδέχθηκε ομόφωνα την πρόταση του Πρωθυπουργού και, στην ίδια συνεδρίαση, συνέστησε τριμελή επιτροπή από τους Υπουργούς Προεδρίας της Κυβέρνησης Μιλτιάδη Έβερτ, Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων Στέφανο Μάνο και τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου Ευάγγελο Κ. Βολουδάκη, για να εξετάσει και να επεξεργαστεί το προσχέδιο Κανονισμού Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου που είχε συνταχθεί από τον τελευταίο.

Η επιτροπή συνήλθε σε δύο συνεδριάσεις και συνέταξε το σχέδιο του Κανονισμού, το οποίο διανεμήθηκε στους Υπουργούς τρεις μέρες πριν από τη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου, στις οποίες την ημερήσια διάταξη είχε εγγραφεί (συνεδρίαση ΙΕ/21.5.1990). Κατά τη συζήτηση του σχεδίου διατυπώθηκαν ορισμέ-

νες τροπολογίες από μέλη της Κυβέρνησης, οι περισσότερες από τις οποίες έγιναν δεκτές από το Υπουργικό Συμβούλιο και εντάχθηκαν στο τελικό κείμενο του Κανονισμού, που υπογράφηκε από τα μέλη του και δημοσιεύθηκε στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (ΕτΚ, Α 76/22.5.1990).

Ο νέος Κανονισμός Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου εκλογικεύει τους κανόνες σύγκλησης των μελών του σε συνεδρίαση, καθώς και τις διαδικασίες σύνταξης της ημερήσιας διάταξης, συζήτησης των θεμάτων, λήψης και εκτέλεσης αποφάσεων κ.λπ. Με τις μεταρρυθμίσεις αυτές, και πολλές άλλες τεχνικού χαρακτήρα, επιδιώκεται η αποκατάσταση του Υπουργικού Συμβουλίου στον ρόλο που του αναθέτουν το Σύνταγμα και οι νόμοι, καθώς και η οργάνωση ταχείας, λειτουργικής και αποτελεσματικής συλλογικής δράσης της Κυβέρνησης.

Τη γλωσσική επιμέλεια του κειμένου του νέου Κανονισμού είχε ο Γεώργιος Μπαμπινιώτης, Καθηγητής της Γλωσσολογίας στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών και ειδικός φιλολογικός συνεργάτης της Κεντρικής Νομοπαρασκευαστικής Επιτροπής (ΚΕΝΕ).

Αθήνα, 28 Μαΐου 1990

Ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Κ. ΒΟΛΟΥΔΑΚΗΣ**

Αναπληρωτής Καθηγητής του Συνταγματικού Δικαίου  
στη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών

## Κανονισμός Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου

### ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Έχοντας υπόψη:

Τις διατάξεις του άρθρου 34 παρ. 1 του νόμου 1558/1985 «Κυβέρνηση και κυβερνητικά όργανα» και τη σχετική πρόταση του Πρωθυπουργού,

αποφασίζει:

Την έγκριση του Κανονισμού Λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου, ο οποίος έχει ως εξής:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

##### ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ

##### ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

#### Άρθρο 1

##### Συγκρότηση

1. Το Υπουργικό Συμβούλιο απαρτίζεται (άρθρο 81 παρ. 1 του Συντάγματος και άρθρο 1 παρ. 1 του νόμου 1558/1985), από τον Πρωθυπουργό, τους Αντιπροέδρους της Κυβέρνησης, τους Υπουργούς, τους Αναπληρωτές Υπουργούς και τους Υπουργούς χωρίς Χαρτοφυλάκιο.

2. Οι Υφυπουργοί δεν αποτελούν μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου, μπορούν όμως να μετέχουν στις συνεδριάσεις του υπό τους όρους του άρθρου 1 παρ. 4 του ν.1558/1985 και του άρθρου 2 παρ. 4 του παρόντος Κανονισμού.

#### Άρθρο 2

##### Συνεδριάσεις

1. Το Υπουργικό Συμβούλιο συγκαλείται σε τακτικές συνεδριάσεις την πρώτη και τρίτη Τετάρτη κάθε μήνα, εκτός αν ορί-

(1) Πράξη Υπουργικού Συμβουλίου αρ. 50/21.5.90 (ΕτΚ, Α 76/22.5.90). (Βλ. και διόρθωση σφαλμάτων ΕτΚ, Α 78/29.5.90).

σει άλλως ο Πρωθυπουργός. Συνεδριάζει επίσης εκτάκτως, όταν παρίσταται ανάγκη, μετά από σχετική πρόσκληση του Πρωθυπουργού.

2. Οι συνεδριάσεις του Υπουργικού Συμβουλίου πραγματοποιούνται σε ειδικά διασκευασμένη αίθουσα του κτιρίου της Βουλής ή και σε οποιοδήποτε άλλο χώρο ορίσει ο Πρωθυπουργός στην πρόσκληση για συνεδρίαση.

3. Στις συνεδριάσεις του Υπουργικού Συμβουλίου μετέχουν μόνο τα μέλη του και παρίστανται ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου και το προσωπικό που είναι απαραίτητο για τη στενογράφηση και μαγνητοφώνηση των συζητήσεων.

4. Οι Υφυπουργοί μπορούν να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του Υπουργικού Συμβουλίου, χωρίς δικαίωμα ψήφου, μετά από πρόσκληση του Πρωθυπουργού.

5. Για την ενημέρωση των μελών του Υπουργικού Συμβουλίου σε ειδικά επιστημονικά και τεχνικά ζητήματα, σε θέματα εθνικής άμυνας και ασφάλειας ή άλλα γενικά ή ειδικά πολιτικά θέματα, ο Πρωθυπουργός μπορεί να καλεί στο Υπουργικό Συμβούλιο λειτουργούς και υπαλλήλους του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα, ιδιώτες εμπειρογνώμονες, καθώς και άλλα ενδεδειγμένα πρόσωπα. Οι προσκαλούμενοι αποχωρούν από τη συνεδρίαση, όταν ο Πρωθυπουργός κρίνει ότι ολοκληρώθηκε η ενημέρωση.

6. Το Υπουργικό Συμβούλιο μπορεί να συνεδριάζει και χωρίς την παρουσία του Γραμματέα και του ειδικού για τη στενογράφηση των συζητήσεων προσωπικού, όταν ο Πρωθυπουργός κρίνει ότι τα προς συζήτηση θέματα είναι άκρως απόρρητα.

### **Άρθρο 3**

#### *Πρόσκληση σε συνεδρίαση*

1. Η σύγκληση του Υπουργικού Συμβουλίου σε συνεδρίαση γί-



νεται με γραπτή πρόσκληση του Πρωθυπουργού, η οποία περιλαμβάνει την ημέρα, την ώρα και τον τόπο της συνεδρίασης. Μαζί με την πρόσκληση κοινοποιείται και η ημερήσια διάταξη των προς συζήτηση θεμάτων.

2. Σε έκτακτες περιπτώσεις η πρόσκληση του Υπουργικού Συμβουλίου σε συνεδρίαση και η γνωστοποίηση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης μπορεί να γίνει και προφορικά, πράγμα που μνημονεύεται στα πρακτικά.

#### **Άρθρο 4**

##### *Ημερήσια διάταξη*

1. Η ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα θέματα που πρόκειται να συζητηθούν από το Υπουργικό Συμβούλιο στη συνεδρίαση που καθορίζεται από τη σχετική πρόσκληση του Πρωθυπουργού. Η ημερήσια διάταξη καταρτίζεται από τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου, μετά από συνεννόηση με τον Πρωθυπουργό ο οποίος και την υπογράφει.

2. Για την κατάρτιση της ημερήσιας διάταξης λαμβάνονται υπόψη οι εισηγήσεις των αρμοδίων Υπουργών για έκδοση πράξεων νομοθετικού περιεχομένου, διαταγμάτων κανονιστικού ή ατομικού χαρακτήρα, πράξεων του Υπουργικού Συμβουλίου, καθώς και οι προτάσεις των μελών της Κυβέρνησης για συζήτηση και λήψη αποφάσεως σε γενικά ή ειδικά πολιτικά ζητήματα, ή και για ανακοινώσεις.

3. Η ημερήσια διάταξη διαιρείται σε τρία μέρη. Το «μέρος Α» περιέχει τα σχέδια πράξεων νομοθετικού περιεχομένου, διαταγμάτων κανονιστικού ή ατομικού χαρακτήρα και πράξεων Υπουργικού Συμβουλίου. Το «μέρος Β» περιλαμβάνει τις προτάσεις του Πρωθυπουργού και των μελών της Κυβέρνησης για συζήτηση και λήψη αποφάσεως σε γενικά ή ειδικά πολιτικά ζητήματα, καθώς και τα υπό κατάθεση σχέδια νόμων που έχουν σχέση με τη γενική πολιτική της Κυβέρνησης, εφόσον κριθεί

από τον Πρωθυπουργό ότι πρέπει να προηγηθεί έγκριση εκ μέρους του Υπουργικού Συμβουλίου. Το «μέρος Γ» είναι αφιερωμένο στις ανακοινώσεις του Πρωθυπουργού και των Υπουργών και την ενημέρωση του Υπουργικού Συμβουλίου σε γενικά ή ειδικά πολιτικά ζητήματα.

4. Η ημερήσια διάταξη κοινοποιείται στα μέλη της Κυβέρνησης το αργότερο την παραμονή της συνεδρίασης.

5. Απλά αντίγραφα των κειμένων μαζί με τις συνοδευτικές εισηγήσεις και άλλα ουσιώδη στοιχεία των σχεδίων πράξεων νομοθετικού περιεχομένου, κανονιστικών διαταγμάτων, πράξεων Υπουργικού Συμβουλίου, που πρόκειται να εισαχθούν για συζήτηση στο Υπουργικό Συμβούλιο, αποστέλλονται στα μέλη της Κυβέρνησης μαζί με την ημερήσια διάταξη ή και μεταγενέστερα, εκτός αν υπάρξει αντίθετη εντολή του Πρωθυπουργού.

6. Το Υπουργικό Συμβούλιο μπορεί, μετά από έγκριση του Πρωθυπουργού, να συζητεί και να αποφασίζει και για θέματα που δεν περιλαμβάνονται στην ημερήσια διάταξη.

## Άρθρο 5

### Απαρτία - Συζητήσεις

1. Η παρουσία των Υπουργών στις συνεδριάσεις είναι απαραίτητη. Ο Υπουργός που πρόκειται να απουσιάσει ή κωλύεται να παρευρεθεί στη συνεδρίαση ενημερώνει εγκαίρως τον Πρωθυπουργό και τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου.

2. Το Υπουργικό Συμβούλιο βρίσκεται σε απαρτία, όταν παρίστανται τα μισά, τουλάχιστον, από τα μέλη του. Την ύπαρξη απαρτίας διαπιστώνει ο Πρωθυπουργός.

3. Ο Πρωθυπουργός κηρύσσει την έναρξη της συνεδρίασης, διευθύνει τη συζήτηση, δίδει τον λόγο στον εισηγητή κάθε θέματος Υπουργό, στους τυχόν συναρμόδιους για το ίδιο θέμα

Υπουργούς, στα άλλα μέλη της Κυβέρνησης και στους τυχόν παριστάμενους Υφυπουργούς.

4. Η συζήτηση των θεμάτων γίνεται με βάση τη σειρά εγγραφής τους στην ημερήσια διάταξη, εκτός αν ο Πρωθυπουργός εγκρίνει να προταχθεί η συζήτηση άλλου θέματος, εγγεγραμμένου ή μη στην ημερήσια διάταξη.

5. Οι συζητήσεις του Υπουργικού Συμβουλίου είναι απόρρητες. Η διαφύλαξη του απορρήτου αποτελεί χρέος για τα μέλη της Κυβέρνησης και τους Υφυπουργούς και υπηρεσιακή υποχρέωση για τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου και το κατά το άρθρο 2 παρ. 3 προσωπικό. Υποχρέωση διαφύλαξης του απορρήτου έχουν και τα πρόσωπα που, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 5, παρέστησαν στη συνεδρίαση.

## Άρθρο 6

### Αποφάσεις

1. Αφού ολοκληρωθεί η συζήτηση ενός θέματος, ο Πρωθυπουργός προβαίνει στη διατύπωση της απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου.

2. Αν ο Πρωθυπουργός κρίνει ότι υπάρχουν σοβαρές διαφωνίες μεταξύ των μελών του Υπουργικού Συμβουλίου, θέτει σε ψηφοφορία τα ζητήματα και ανακοινώνει το αποτέλεσμα της.

3. Το Υπουργικό Συμβούλιο αποφασίζει πάντοτε με φανερή ψηφοφορία και με την απόλυτη πλειοψηφία των παρόντων μελών του. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η γνώμη υπέρ της οποίας ψήφισε ο Πρωθυπουργός.

4. Αν κατά τη ψηφοφορία διαμορφωθούν περισσότερες από δύο γνώμες, χωρίς να σχηματιστεί η κατά την προηγούμενη παράγραφο νόμιμη πλειοψηφία, ο Πρωθυπουργός καλεί όσους τάχθηκαν υπέρ των ασθενεστερών γνώμων να προσχωρήσουν, με ψηφοφορία, σε μία από τις δύο επικρατέστερες γνώμες.



5. Μετά το τέλος της συνεδρίασης, ο Πρωθυπουργός μπορεί να ορίσει μέλος ή μέλη της Κυβέρνησης για τη σύνταξη - σε συνεργασία με τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου - επίσημου ανακοινωθέντος ως προς τα θέματα που απασχόλησαν το Υπουργικό Συμβούλιο και τις αποφάσεις που έλαβε. Το επίσημο αυτό ανακοινωθέν παραδίδεται από τον Κυβερνητικό εκπρόσωπο στον Τύπο και τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης.

6. Την επομένη της συνεδρίασης ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου συντάσσει και αποστέλλει στα μέλη της Κυβέρνησης και τους Υφυπουργούς κατάλογο των αποφάσεων που ελήφθησαν και των κειμένων που εγκρίθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο.

## Άρθρο 7

### *Τήρηση επίσημων πρακτικών*

1. Οι συζητήσεις που διεξάγονται στο Υπουργικό Συμβούλιο καταγράφονται με το στενογραφικό σύστημα και ταυτόχρονα μαγνητοφωνούνται. Με βάση το αποστενογραφημένο και απομαγνητοφωνημένο κείμενο των συζητήσεων ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου συντάσσει τα επίσημα πρακτικά, τα οποία φέρουν συνεχή κατ' έτος αρίθμηση. Στην περίπτωση του άρθρου 2 παρ. 6 τα πρακτικά συντάσσονται από το μέλος της Κυβέρνησης που ορίζεται από τον Πρωθυπουργό.

2. Τα επίσημα πρακτικά περιλαμβάνουν: α) τη χρονολογία, την ημέρα και τον τόπο συνεδρίασης του Υπουργικού Συμβουλίου, καθώς και την ώρα έναρξης και λήξης αυτής, β) τα ονοματεπώνυμα των παρόντων και των απόντων μελών της Κυβέρνησης και των Υφυπουργών, του Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου και των προσώπων του άρθρου 2 παρ. 5 που παρέστησαν στη συνεδρίαση, γ) σύντομη περιληψη των εισηγήσεων, προτάσεων και ανακοινώσεων των μελών της Κυβέρνησης, των γνωμών και των απόψεων που διατυπώθηκαν κατά τη συζήτηση και των τε-

λικών συμπερασμάτων, δ) ακριβή και σαφή διατύπωση των αποφάσεων που ελήφθησαν κατά τη συνεδρίαση στα εγγεγραμμένα ή μη στην ημερήσια διάταξη θέματα και την ομοφώνως ή κατά πλειοψηφία λήψη αυτών, ε) τον αριθμό, τη χρονολογία και τα κείμενα των πράξεων του Υπουργικού Συμβουλίου που εγκρίθηκαν και στ) τις πολιτικές αποφάσεις που έλαβε το Υπουργικό Συμβούλιο.

3. Τα επίσημα πρακτικά επικυρώνονται από τον Πρωθυπουργό και υπογράφονται από αυτόν και τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου ή, στην περίπτωση του εδαφίου γ' της παραγράφου 1 αυτού του άρθρου, από το μέλος της Κυβέρνησης που άσκησε χρέη Γραμματέα. Πριν από την επικύρωση των επισήμων πρακτικών κάθε Υπουργός μπορεί να λάβει γνώση του περιεχομένου τους στο Γραφείο του Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου ή του μέλους της Κυβέρνησης που άσκησε χρέη Γραμματέα. Το σχετικό αίτημα διατυπώνεται μέσα σε τρεις μέρες από τη συνεδρίαση.

4. Μετά την υπογραφή των επισήμων πρακτικών, το κατά την παράγραφο 1 στενογραφημένο κείμενο των συζητήσεων και οι μαγνητοταινίες καταστρέφονται από τριμελή επιτροπή, αποτελούμενη από τον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου και δύο υπαλλήλους της Γραμματείας. Για την καταστροφή αυτή συντάσσεται και υπογράφεται πρακτικό.

### Άρθρο 8

#### *Το απόρρητο και η φύλαξη των επισήμων πρακτικών – Χορήγηση αποσπασμάτων*

1. Τα επίσημα πρακτικά του Υπουργικού Συμβουλίου είναι και παραμένουν απόρρητα για τριάντα χρόνια. Η διαφύλαξη του απορρήτου των πρακτικών αποτελεί υπηρεσιακή υποχρέωση του Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου και όλου του προσωπικού της Γραμματείας.

2. Τα επίσημα πρακτικά βιβλιοδετούνται σε ειδικό, κατ' έτος, τηρούμενο βιβλίο, με τον τίτλο «Επίσημα πρακτικά του Υπουργικού Συμβουλίου» και φυλάσσονται από τη Γραμματεία του Υπουργικού Συμβουλίου. Τα επίσημα πρακτικά της παραγράφου 1 εδ. γ' του προηγούμενου άρθρου φυλάσσονται από τον ίδιο τον Πρωθυπουργό.

3. Ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου χορηγεί απόσπασμα των επισήμων πρακτικών του Υπουργικού Συμβουλίου, μετά από σχετική αίτηση των μελών της Κυβέρνησης και των Υφυπουργών.

4. Τα αποσπάσματα των επισήμων πρακτικών περιέχουν την ημερομηνία της συνεδρίασης, τα παρόντα και απόντα κατά τη συνεδρίαση μέλη της Κυβέρνησης, το όνομα του Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου και τα κείμενα των αιτουμένων πράξεων ή αποφάσεων του Υπουργικού Συμβουλίου. Η μνεία της συζήτησης και των απόψεων που διατυπώθηκαν κατά την έγκριση των πράξεων ή τη λήψη των αποφάσεων απαγορεύεται.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΘΕΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΣΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

#### Άρθρο 9

*Διαβίβαση των σχεδίων πράξεων νομοθετικού περιεχομένου,  
διαταγμάτων, πράξεων Υπουργικού Συμβουλίου  
και των προτάσεων ανακοινώσεων*

1. Τα σχέδια των πράξεων νομοθετικού περιεχομένου, των διαταγμάτων που εκδίδονται μετά από πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου και οι γραπτές εισηγήσεις των Υπουργών για έκ-

δοση πράξεων Υπουργικού Συμβουλίου, μαζί με τα κείμενα των πράξεων και των διαταγμάτων αυτών διαβιβάζονται εγκαίρως στον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου για την απαραίτητη επεξεργασία και την εγγραφή τους στην ημερήσια διάταξη.

2. Τα σχέδια των πράξεων νομοθετικού περιεχομένου και των διαταγμάτων καθώς και οι εισηγήσεις της προηγούμενης παραγράφου εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη και εισάγονται για συζήτηση στην πρώτη, μετά τη διαβίβασή τους στη Γραμματεία, συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου, εφόσον διαβιβάστηκαν τρεις, τουλάχιστον, μέρες πριν από τη συνεδρίαση.

3. Οι προτάσεις των μελών της Κυβέρνησης για συζήτηση και λήψη απόφασης σε οποιοδήποτε γενικό ή ειδικό πολιτικό ζήτημα ή για ανακοινώσεις απευθύνονται στον Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου σαράντα οκτώ ώρες, το αργότερο, πριν από τη συνεδρίαση και συνοδεύονται από σύντομο επεξηγηματικό σημείωμα, το οποίο διανέμεται στα μέλη της Κυβέρνησης πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

4. Κάθε μέλος της Κυβέρνησης που αναλαμβάνει την πρωτοβουλία να υποβάλει πρόταση για συζήτηση και λήψη απόφασης ή για ανακοίνωση οφείλει, παράλληλα με την αποστολή του επεξηγηματικού σημειώματος της προηγούμενης παραγράφου, να ενημερώσει τους συναδέλφους του που έχουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για το αντικείμενο της πρότασής του.

5. Οι προτάσεις για διορισμούς προσώπων, για τους οποίους απαιτείται απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, συνοδεύονται από σύντομο βιογραφικό σημείωμα των προτεινομένων, το οποίο διανέμεται στα μέλη της Κυβέρνησης πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

#### **Άρθρο 10**

##### *Αρχείο Θεμάτων*

1. Για κάθε νομική πράξη που εγκρίνεται από το Υπουργικό

Συμβούλιο σχηματίζεται ιδιαίτερος φάκελος, ο οποίος περιέχει την εισήγηση του αρμόδιου Υπουργού με τα επισυναπτόμενα σ' αυτήν έγγραφα, την πράξη ή την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου και κάθε άλλο σχετικό στοιχείο ή έγγραφο.

2. Οι φάκελοι της προηγούμενης παραγράφου ταξινομούνται κατ' έτος και αποτελούν το «Αρχείο Θεμάτων του Υπουργικού Συμβουλίου», το οποίο φυλάσσεται από τη Γραμματεία του Υπουργικού Συμβουλίου.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

#### ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΡΑΞΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΩΝ

##### Άρθρο 11

##### *Υπογραφή και φύλαξη των πρωτοτύπων των πράξεων και διαταγμάτων*

1. Οι πράξεις νομοθετικού περιεχομένου, τα διατάγματα που εκδίδονται με πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου και οι πράξεις του Υπουργικού Συμβουλίου υπογράφονται από την κατά το άρθρο 6 παρ. 3 νόμιμη πλειοψηφία, με την επιφύλαξη των διατάξεων του επόμενου άρθρου. Οι τυχόν μειοψηφίες ή επιφυλάξεις μελών του Υπουργικού Συμβουλίου καταχωρίζονται στα πρακτικά.

2. Στα πρωτότυπα των πράξεων νομοθετικού περιεχομένου, των διαταγμάτων και των πράξεων του Υπουργικού Συμβουλίου αναφέρονται τα ονοματεπώνυμα των μελών της Κυβέρνησης, τα οποία και υπογράφουν παραπλεύρως του ονόματός τους.

3. Μετά την υπογραφή τους από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας τα διατάγματα κανονιστικού ή ατομικού χαρακτήρα που εκδίδονται με πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου αποστέλλο-



νται για φύλαξη στον αρμόδιο για τη δημοσίευση και την εκτέλεσή τους Υπουργό.

4. Τα πρωτότυπα των διαταγμάτων διορισμού του πρωθυπουργού, των μελών της Κυβέρνησης και των Υφυπουργών, διάλυσης της Βουλής, σύγκλησης της Βουλής σε σύνοδο, αναβολής της έναρξης ή διακοπής των εργασιών της Βουλής και κήρυξης της έναρξης των εργασιών της Βουλής, οι πράξεις νομοθετικού περιεχομένου και οι πράξεις Υπουργικού Συμβουλίου φυλάσσονται στη Γραμματεία του Υπουργικού Συμβουλίου.

## Άρθρο 12

### *Υπογραφή πράξεων και διαταγμάτων διά περιφοράς*

1. Σε θέματα που έχουν κατεπείγοντα χαρακτήρα και για τα οποία είναι αναγκαία, κατά την κρίση του Πρωθυπουργού, η άμεση λήψη αποφάσεως, η άμεση έκδοση πράξεως νομοθετικού περιεχομένου ή Υπουργικού Συμβουλίου ή η άμεση προσυπογραφή διατάγματος, οι διαδικασίες επιτελούνται διά περιφοράς με συμμετοχή των δύο τρίτων τουλάχιστον των μελών της Κυβέρνησης.

2. Στις περιπτώσεις της προηγούμενης παραγράφου συντάσσονται επίσημα πρακτικά, στα οποία καταχωρίζεται ολόκληρο το κείμενο της απόφασης, της πράξης νομοθετικού περιεχομένου ή του Υπουργικού Συμβουλίου και σε περίπτωση ή ολόκληρο το κείμενο του διατάγματος. Στα πρακτικά αναφέρονται τα ονόματα των μελών της Κυβέρνησης από τα οποία ζητήθηκε η γνώμη και η υπογραφή ή προσυπογραφή των κειμένων, τα ονόματα των μελών της Κυβέρνησης που τα υπέγραψαν ή τα προσυπέγραψαν, καθώς και τα ονόματα των μελών της Κυβέρνησης που απουσίαζαν ή κωλύονταν να υπογράψουν ή να προσυπογράψουν ή που διαφώνησαν με το περιεχόμενό τους.

3. Οι πράξεις και τα διατάγματα που υπογράφονται διά περι-

φοράς ανακοινώνονται από τον Πρωθυπουργό στην πρώτη, μετά την υπογραφή τους, συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

### **Άρθρο 13**

#### *Δημοσίευση πράξεων και διαταγμάτων στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως*

1. Οι πράξεις νομοθετικού περιεχομένου και τα διατάγματα, των οποίων τα πρωτότυπα φυλλάσσονται στη Γραμματεία του Υπουργικού Συμβουλίου, δημοσιεύονται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως με τη φροντίδα του Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου, ο οποίος και στέλλει στο Εθνικό Τυπογραφείο για δημοσίευση ακριβές αντίγραφο των κειμένων με τα ονόματα των μελών της Κυβέρνησης που τα υπογράφουν.

2. Οι πράξεις Υπουργικού Συμβουλίου, των οποίων η δημοσίευση επιβάλλεται από τον νόμο, αποστέλλονται σε ακριβές αντίγραφο στο Εθνικό Τυπογραφείο για δημοσίευση, η οποία γίνεται με τα ονόματα των Υπουργών που τις υπογράφουν ή με το όνομα του Γραμματέα του Υπουργικού Συμβουλίου.

3. Η δημοσίευση στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως των διαταγμάτων κανονιστικού ή ατομικού χαρακτήρα, που εκδίδονται μετά από πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου, γίνεται από τον αρμόδιο για τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτών Υπουργό, στον οποίο και στέλλονται τα πρωτότυπα των διαταγμάτων.

### **Άρθρο 14**

#### *Τελικές διατάξεις*

1. Η πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου αρ. 147/18.11.1976 «περί εγκρίσεως του Κανονισμού λειτουργίας του Υπουργικού Συμβουλίου» (ΕΤΚ, τεύχ. Α' 320/1.12.1976) καταργείται.

2. Η ισχύς του Κανονισμού αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ**

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ  
**ΤΖΑΝΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΤΑΚΗΣ**  
**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΤΑ ΜΕΛΗ

**ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ, ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ, ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΚΟΥΒΕΛΑΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΦΛΙΑΣ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ, ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΑΚΟΣ, ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ, ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΖΙΤΖΙΚΩΣΤΑΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ, ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ, ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΞΑΡΧΑΣ, ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ, ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ, ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ, ΑΝΝΑ ΨΑΡΟΥΔΑ-ΜΠΕΝΑΚΗ, ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ, ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΧΑΤΖΗΓΑΚΗΣ**

Ακριβές αντίγραφο  
Ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου  
**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Κ. ΒΟΛΟΥΔΑΚΗΣ**



του οποίου η σύνθεση είναι η εξής: 1. Οργανισμοί που έχουν ως σκοπό την προώθηση των εθνικών συμφερόντων και την ανάπτυξη της οικονομίας, της κοινωνίας και της πολιτιστικής ζωής της χώρας. 2. Οργανισμοί που έχουν ως σκοπό την προώθηση των εθνικών συμφερόντων και την ανάπτυξη της οικονομίας, της κοινωνίας και της πολιτιστικής ζωής της χώρας.

**ΚΟΙΝΩΝΙΑ**  
**ΚΟΙΝΩΝΙΑ**  
**ΚΟΙΝΩΝΙΑ**  
**ΚΟΙΝΩΝΙΑ**

1. Η Κοινωνία είναι η ομάδα των ανθρώπων που ζουν μαζί σε ένα συγκεκριμένο χώρο και χρόνο, και που έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως η γλώσσα, η θρησκεία, η πολιτιστική κληρονομιά, η οικονομία, η κοινωνία και η πολιτική. Η Κοινωνία είναι η ομάδα των ανθρώπων που ζουν μαζί σε ένα συγκεκριμένο χώρο και χρόνο, και που έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως η γλώσσα, η θρησκεία, η πολιτιστική κληρονομιά, η οικονομία, η κοινωνία και η πολιτική.

2. Η Κοινωνία είναι η ομάδα των ανθρώπων που ζουν μαζί σε ένα συγκεκριμένο χώρο και χρόνο, και που έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως η γλώσσα, η θρησκεία, η πολιτιστική κληρονομιά, η οικονομία, η κοινωνία και η πολιτική. Η Κοινωνία είναι η ομάδα των ανθρώπων που ζουν μαζί σε ένα συγκεκριμένο χώρο και χρόνο, και που έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως η γλώσσα, η θρησκεία, η πολιτιστική κληρονομιά, η οικονομία, η κοινωνία και η πολιτική.

Αθήνα 19

Τομέας Κοινωνίας

1. Η Κοινωνία είναι η ομάδα των ανθρώπων που ζουν μαζί σε ένα συγκεκριμένο χώρο και χρόνο, και που έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως η γλώσσα, η θρησκεία, η πολιτιστική κληρονομιά, η οικονομία, η κοινωνία και η πολιτική. Η Κοινωνία είναι η ομάδα των ανθρώπων που ζουν μαζί σε ένα συγκεκριμένο χώρο και χρόνο, και που έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως η γλώσσα, η θρησκεία, η πολιτιστική κληρονομιά, η οικονομία, η κοινωνία και η πολιτική.





ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ  
ΤΡΙΨΗΦΙΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ

361 30 77 m

361 31 17 p

Αλεβριανός Μίης

Beaman  
53560 FAX

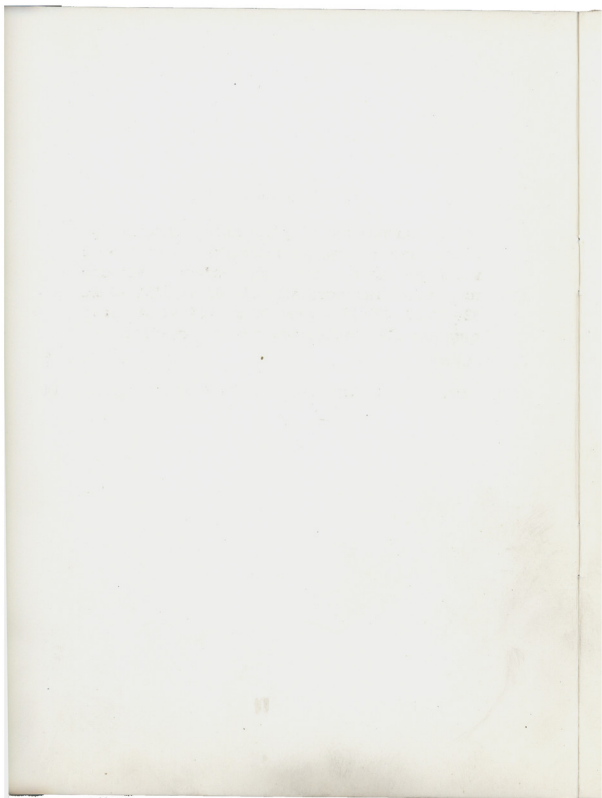
9236325 FAX

Agmr

9241366

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελ.
Α. ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ .....	7
Β. ΒΟΥΛΗ .....	7
Γ. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ .....	8
Δ. ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ .....	14



Για να επικοινωνήσετε, μέσω απλής συσκευής, με κάποιο από τα τριψήφια τηλέφωνα που περιέχει ο κατάλογος αυτός, παρακαλούμε καλέσατε έναν από τους παρακάτω αριθμούς: **324 61 01, 324 62 62, 324 64 11, 325 27 23, 324 30 84, 324 35 34 και το τριψήφιο 112.** Ο τηλεφωνητής θα σας συνδέσει.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

1964

RECEIVED

PHYSICS DEPARTMENT

530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

# Α. ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

		ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΣΠΙΤΙΟΥ	
<b>ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ</b>	Κωνσταντίνος Καραμανλής	336	--
<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ</b>	Πέτρος Μολυβιάτης	346	--

# Β. ΒΟΥΛΗ

<b>ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΒΟΥΛΗΣ</b>	Αθανάσιος Τσαλδάρης	220	--
<b>Α' ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ</b>	Νικόλαος Κατσαρός	410	--
<b>Β' ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ</b>	Θεόδωρος Αναγνωστόπουλος	459	--
<b>ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ</b>	Νικήτας Κωβαίος	231	--

Γ. ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

ΜΑΞΙΜΟΣ 113  
119

Ανδριανού 433

ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΕΠΙΤΙΟΥ

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Κωνσταντίνος Μητσοτάκης

150 (Ρηγίλης) 158

(Βουλή) 129

(Ρηγίλης) 157

159 (Γλυφάδα) 251

148 131

ΝΤΟΡΑ 148 131  
Γραφ. Σπ.

ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Ιωάννης Τζούνης

149

--

ΑΝΑΠΛ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Κυριάκος Γριβέας

456

--

ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

ΝΟΜΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Ιωάννης Τζεβελεκάκης

155

--

Διπλ. Αρμενιάδης 118

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Ευάγγελος Βολουδάκης

253

--

Κυπραίτου 3245777

322 0254  
324 8608

3600 818 (8.7)

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Τζαννής Τζαννετάκης (Βασ. Σοφίας)

232

430

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Αθανάσιος Κανελλόπουλος

133

249

Σουφλίου 3639816  
361 88 52

0821 | 31274  
Ραφαήλ

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ**

ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΣΠΙΤΙΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Μιλτιάδης Έβερτ	132	212
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Βύρων Πολύδωρας	433	--
ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ	Ιωάννης Αναστόπουλος	254	--
ΓΕΝ. ΓΡΑΜ. ΤΥΠΟΥ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	Κωνσταντίνος Πυλαρινός	128	--

3624647  
3624577

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Ιωάννης Βαρβιτσιώτης	144	353
	(Άγιος Ανδρέας)	357	
ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Αλέξανδρος Παπαδόγγονας	439	135

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Αντώνης Σαμαράς	228	422
ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Ευθύμιος Χριστοδούλου	115	213

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Σωτήριος Κούβελας	233	321
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Νικόλαος Κλειτός	217	--
ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ	Νικόλαος Τσιτούρης	226	--

7221257

8972773  
Παύλος Χαρμυζής

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ**ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΣΠΙΤΙΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Γεώργιος Σουφλιάς	234	216
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Αριστείδης Τσιπλάκος	352	--
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Γεώργιος Παπαστάμκος	125	--

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Ιωάννης Παλαιοκρασάς	243	245
	(Γεν. Λογιστήριο)	224	
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Παναγιώτης Δελμηήτσος	214	--

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Μιχαήλ Παπακωνσταντίνου	134	354
	(Ιπποκράτους)	123	--
ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Παναγιώτης Χατζηνικολάου	327	215
ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ	Νικόλαος Ψυλλάκης	320	--

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Αριστείδης Καλαντζάκος	137	424
----------	------------------------	-----	-----

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝ. ΚΑΙ ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Μαριέττα Γιαννάκου	237	342
ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Γεώργιος Σούρλας	414	218

ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΕΠΙΤΡΙΟΥ

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Αθανάσιος Κανελλόπουλος                      133                      249

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Βασίλειος Κοντογιαννόπουλος                      143                      338

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Βασίλειος Μπεκίρης                      416                      --

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Καλλιόπη (Κέλλυ) Μπουρδάρα                      443                      --

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Τζαννής Τζαννετάκης                      235                      430

ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Άννα Ψαρούδα-Μπενάκη                      455                      222

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Φάνη Πάλλη-Πετραλιά                      147                      --

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Κωνσταντίνος Μπιστοτάκης                      239                      --

ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Αριστοτέλης Παυλίδης                      239                      455

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Ιωάννης Κεφαλογιάννης                      252                      417

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ                      Ιωάννης Βασιλειάδης                      244                      248

ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ                      Μιχαήλ Κουτελιδάκης                      325                      --

3235189

Φωτεας

3247487  
3229250

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ**ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΣΠΙΤΙΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Γεώργιος Τζιτζικώστας	344	344
----------	-----------------------	-----	-----

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Γεώργιος Μισοπλίδης	(Α. Συγγρού)	117	153
		(Μυτιλήνη)	258	

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡ/ΝΤΟΣ, ΧΩΡ/ΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Στέφανος Μάνος	238	356
ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Αχιλλέας Καραμανλής	138	420

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΕΝΕΡΓ. ΚΑΙ ΤΕΧΝ/ΓΙΑΣ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Σταύρος Δήμας	136	225
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Βασίλειος Μαντζώρης	142	--

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ**

ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Αθανάσιος Ξαρχάς	236	359
ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Σωτήριος Χατζηγάκης	219	421

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ****ΤΗΛΕΦΩΝΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΣΠΗΤΙΟΥ**

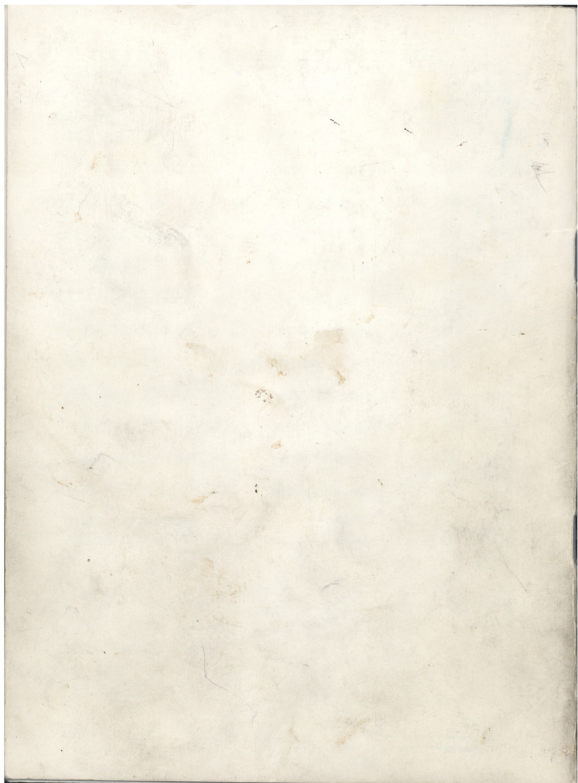
ΥΠΟΥΡΓΟΣ	Νικόλαος Γκελεστάθης	139	145
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ	Απόστολος Κράτσας	223	--
ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ	Κυριάκος Στεφανάκος	432	--
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΧΩΡΙΣ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΟ	Μιχαήλ (Μίκης) Θεοδωράκης	127	--



**Δ. ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ**

		ΤΗΛΕΦΩΝΑ	
		ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΣΠΗΤΙΟΥ	
ΑΡΧΗΓΟΣ Γ.Ε.ΕΘ.Α.	Ιωάννης Βερυβάκης	130	448
ΑΡΧΗΓΟΣ Γ.Ε.Σ.	Δημήτριος Σκαρβέλης	230	314
ΑΡΧΗΓΟΣ Γ.Ε.Ν.	Ευάγγελος Λαγάρας	140	412
ΑΡΧΗΓΟΣ Γ.Ε.Α.	Αθανάσιος Σταθιάς	240	428
ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ Ε.Υ.Π.	Παντελής Καλαμάκης	324	452
ΑΡΧΗΓΟΣ ΕΛ.ΑΣ.	Ιωάννης Αντωνόπουλος	121	329
Α' ΥΠΑΡΧΗΓΟΣ ΕΛ.ΑΣ.	Ιωάννης Συμβουλιδης	413	418
Β' ΥΠΑΡΧΗΓΟΣ ΕΛ.ΑΣ.	Κωνσταντίνος Τασάκος	221	--
ΓΕΝ. ΑΣΤΥΝ. Δ/ΝΗ ΑΤΤΙΚΗΣ	Συμεών Παπαδογιώργος	328	--
Δ/ΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΤΤΙΚΗΣ	Αντώνιος Λαμπαδιάρης	334	--
Δ/ΝΗ ΤΑΞΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ	Αλέξιος Σπανός	331	--
Δ/ΝΗ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	Χρήστος Μουτσώκος	330	--
Δ/ΝΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ ΒΙΑΣ	Δημήτριος Σκλάβος	415	--

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and appears to be a list or a set of instructions.]



Πρός τόν Πρωθυπουργό  
κ. Κων/τίνο Μητσotάκη

Αθήνα, 13.7.90

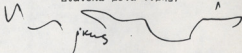
Αγαπητέ κ. Πρόεδρε,

Εν άναμονή τών αποφάσεών σας γιά τήν αναβάθμιση καί τίς άρμοδιότητες του Υπουργείου μου καί έλλείπει είδικου περιεχομένου, σās έκθέτω τίς άπόψεις μου σχετικά μέ όρισμένους βασικούς τομείς τής τρέχουσας κυβερνητικής πολιτικής.

Σās υπενθυμίζω, ότι τήν παραμονή τής αναχωρήσεώς σας γιά τό Δουβλίνο παρέδωσα στήν κ. Κυπραίου φάκελο μέ τίς άπόψεις - προτάσεις μου γύρω από θέματα Πολιτισμού καί Διεθνών Σχέσεων.

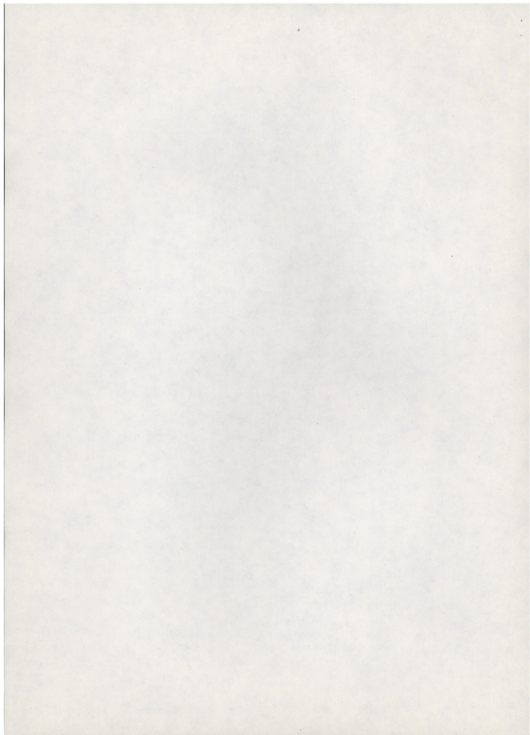
Μέ τήν έλπίδα, ότι θά σās συναντήσω πριν τίς διακοπές,

Διατελώ μετά τιμής,



Μίκης Θεοδωράκης

Υπουργός άνευ χαρτοφυλακίου



1) ΕΘΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

α) Μουσουλμανική Μειονότητα

Ανεξάρτητα από συγκυρίες , παζαρέματα και άλλες σκοπιμότητες, οφείλουμε, πιστεύω να εφαρμόσουμε - με προσηκτικά βήματα-τό κράτος της Ισονομίας και της Ισοπολιτείας.

Πρώτον για λόγους άρχων και δεύτερον για λόγους έθνικο-συμφέροντος, μιὰς και είναι βέβαιο, ότι αυτή η πολιτική θά αποδώσει μακροχρόνια.

Αντίθετα η συνέχιση της σημερινής τακτικής σε σύντομο χρονικό διάστημα, φοβᾶμαι, ότι θά ανάδειξει τό μειονοτικό σε μείζον έθνικό πρόβλημα, ενώ παράλληλα θά προσφέρει στους ούλτρας της άπέναντι δχθης του Αίγαίου μοχλό πιέσεων και έκβιασμών σε βάρος μας.

β) Η κρίση στην Αλβανία και οι Κυβερνητικές πρωτοβουλίες

Με έκπληξη πληροφορήθηκα από τόν ημερήσιο τύπο για τίς κυβερνητικές πρωτοβουλίες σε σχέση με τήν κρίση στην Αλβανία.

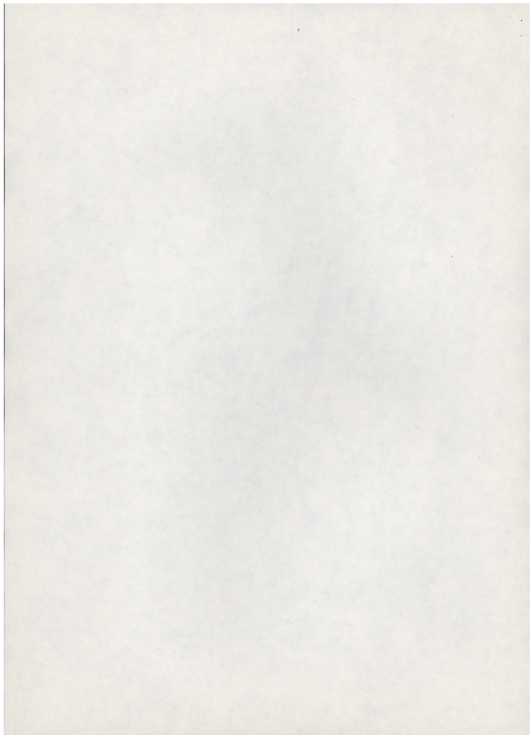
Θεωρώ, ότι είναι λάθος τή στιγμή πού πρωτοεμφανίζονται δειλά τά σημάδια μιὰς λαϊκής αντίθεσης - αντίστασης προς τό άλβανικό καθεστώς να προσφέρουμε με τίς θεαματικές κινήσεις μας όπλο στό καθεστώς του Αλία.

Πράγματι σ' αυτή τήν κρίσιμη φάση η επίκληση έθνικῶν κινήσεων από μέρος τῶν Αλβανῶν ηγετῶν είναι ὁ μόνος τρόπος για να ξεφύγουν. Τούς δίνουμε, φοβᾶμαι, σοβαρό πρόσχημα, για να συσπειρώσουν τόν βαθύτατα έθνικιστικό λαό της Αλβανίας, καθώς και επιχειρήματα, για να χτυπήσουν τούς φοβισμένους αντιφρονούντες χαρακτηρίζοντάς τους σαν ὄργανα τῶν " έχθρῶν της πατρίδας ".

Εκτός από τήν ούσιαστική διαφωνία μου προς αὐτούς τούς λεπτούς χειρισμούς, ὑπάρχει και ἕνα σοβαρό πρόβλημα δεοντολογίας και εὐθύνης.

Νομίζω, ότι σε θέματα μείζονος έθνικῆς σημασίας είναι καλό να ἔνημερώνονται οι Υπουργοί, δεδομένου ότι φαίνονται, αλλά και είναι συνυπεύθυνοι, τυπικά και ούσιαστικά.

Μιά μερίδα του Τύπου μᾶς κατηγορεῖ, ότι οι κινήσεις μας αυτές ἐπεβλήθησαν από τό ΝΑΤΟ. Και ἂν είναι ἔτσι, νομίζω, ότι πρόκειται



για λάθος εκτίμηση σέ σχέση, όπως προανέφερα, με τίς διεργασίες στο έσωτερικό τής Αλβανίας.

2) ΤΟ ΝΕΦΟΣ

Διαφωνώ με τήν τακτική του κ. Μάνου. Η βασική μου διαφωνία έγκειται στο γεγονός, ότι δέν κάνει τόν διαχωρισμό ανάμεσα σε μιά απάντηση έπιστημονική και σε μιά απάντηση πολιτική.

Τό νά πούμε, ότι τό νέφος θά έκλείψει μετά από 7 χρόνια μās δίνει άριστα έπιστημονικώς και μηδέν πολιτικώς.

Ακόμα και στήν Ιατρική υπάρχει ή παρηγορητική θεραπεία, πού σημαίνει, ότι ο παράγων " ψυχολογία " παίζει τεράστιο ρόλο.

Επομένως δέν μπορούμε σε στιγμές δξυσης του προβλήματος νά χρησιμοποιούμε τήν ψυχρή γλώσσα τής έπιστήμης και νά σταυρώσουμε τά χέρια.

Είπε ο κ. Μάνος, ότι τά όποια μέτρα θά βοηθήσουν μόνο κατά ένα 5% στή βελτίωση τής κατάστασης. Λίγο είναι τό 5% ;

Η πολιτική αντιμετώπιση του προβλήματος άπαιτεί τήν κατάσ-trωση ενός προγράμματος S.O.S. Σύγκληση παραγόντων. Ενημέρωση κοινής γνώμης. Δέση έκτακτων μέτρων. Κινητοποίηση φορέων. Μέτρα, πού νά δείξουν, πώς ή Κυβέρνηση είναι παρούσα εδώ και τώρα, συμπάσχει και αγωνίζεται πλάι στα θύματα του νέφους, προσπαθώντας με όλα τά μέσα νά βελτιώσει τή θέση του πολίτη.

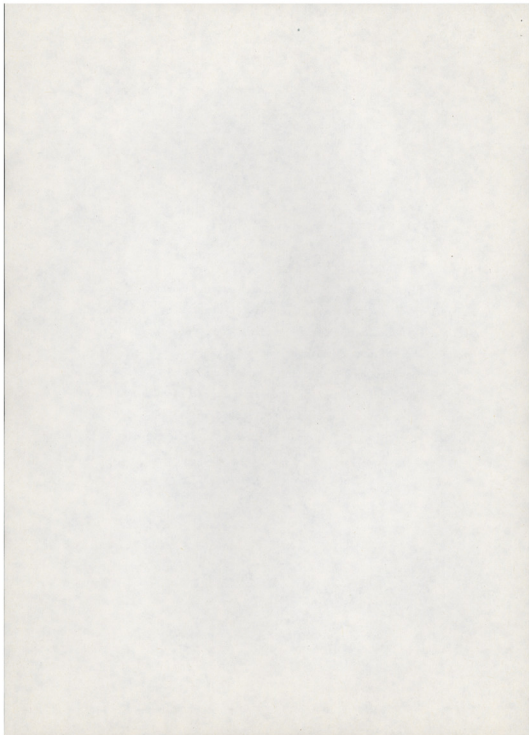
3) ΤΑ ΔΑΞΗ

Η σύγκληση από τόν κ. Πρωθυπουργό ειδικής σύσκεψης για τίς πυρκαγιές ήταν ένα θετικό βήμα.

Όμως αυτή τή στιγμή, ιδιαίτερα μετά τίς φωτιές στή Σταμάτα, Διόνυσο και Βίλια - Πορτο - Γερμενό ή Κυβέρνηση εμφανίζεται σάν θεατής άνήμπορος νά παρέμβει.

Η γνώμη μου είναι, πώς για τίς φωτιές χρειάζεται έθνική κινητοποίηση. Πανστρατιά. Πόλη - πόλη, κοινότητα - κοινότητα. Φοιτητές, μαθητές, συνδικάτα, οργανώσεις νά κληθούν νά κινητοποιηθούν, νά μπούν στή μάχη κατά τής φωτιάς. Περιπολίες χιλιάδων πολιτών, μαζί με τή μαζική κινητοποίηση τών ένόπλων δυνάμεων, τής





άστυνομίας, περιπολίες με ελικόπτερα της αεροπορίας και σκάφη του ναυτικού.

Εκτακτα κονδύλια σε δασικές περιοχές για την οργάνωση της αντιπυρικής δράσης.

Εφερα απ' τό Βερολίνο και παρέδωσα στον κ. Παπακωνσταντίνου προσφορά για την ένοικίαση δέκα πυροσβεστικών ελικοπτέρων από τή Σοβιετική Ένωση μαζί με τό προσωπικό τους σε πολύ χαμηλό κόστος. Μπορούσαν νά ρθουν από τόν Ιούλιο. Τί έγινε ; Τίποτα.

Τούλάχιστον για τόν χρόνο πού θά πρέπει νά μελετήσουμε τήν αγορά αεροσκαφών σε μεγάλο αριθμό και τήν ένοικίαση ελικοπτέρων.

Τέλος, γιατί καθυστερεί τό νομοθετικό πλαίσιο για τήν καταπόλεμηση τών πυρκαϊών και ή ψήφισή του από τή Βουλή ;

Είπε ό κ. Πρωθυπουργός, ότι θά γκρεμίζονται όλα τά κτίσματα, πού θά κατασκευάζονται επάνω σε καμένες περιοχές. Αυτό ισχύει και αναδρομικά ;

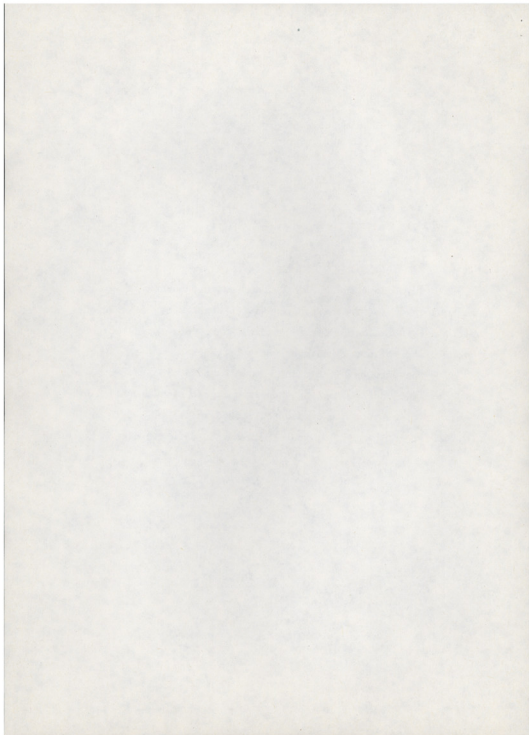
Εάν δέν πάνε οι μπουλντόζες νά γκρεμίσουν και άν οι έμποροι τής καμένης γής δέν τιμωρηθούν, δέν πρόκειται οι έγκληματίες νά λάβουν τό μήνυμα.

4) ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ

Η εντύπωσή μου είναι, ότι γενικά υπάρχει άγνοια του θέματος με αποτέλεσμα τόν αυτοσχεδιασμό. Δέν υπάρχει σφαιρική άποψη, ούτε στοιχειώδες πρόγραμμα.

Αυτή τή στιγμή ή Κυβέρνηση δίνει προτεραιότητα στην οίκονομία. Ομως αύριο - μεθαύριο θά προβάλλει ή ανάγκη τής κυβερνητικής πολιτιστικής πολιτικής.

Φοβάμαι, ότι δέν θά έχουμε νά προτείνουμε πολλά πράγματα. Καί τό άκόμα χειρότερο, κινδυνεύουμε νά φανούμε, ότι δέν κάνουμε τίποτα άλλο, από τό νά άκολουθομε τις έπιλογές του ΠΑΣΟΚ και τών κύκλων πού τό στήριζαν και τό στηρίζουν.-





# ησας το ρυθμό της Τίνα

45.000 ΝΕΟΙ

ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΗΛΙΚΙΩΝ

ΑΠΟΘΕΩΣΑΝ

— ΟΧΙ ΔΔΙΚΑ —

ΤΗ ΜΟΝΑΔΙΚΟΤΗΤΑ

των η αλήθεια. Η εκδρομή φτά τον κόσμο χθες στις Νέες Φυλακές με τις έμπειρες στη δεύτερη δεκαετία της ζωής της, αλλά και γι' αυτούς η Τίνα Τάρνερ ήταν ένας ζωντανός θρύλος του rock, που με το «πλάι» του σκέπασε τα πάντα «κι έγινε μαγικά 30 χρόνια μισή». Πραγματικά πάντα στην κορυφή και πάντα δεκαετολογμένα. Όμως, εκεί ήταν και οι πιστοί της φίλοι από το χώρο Στίβι και σφουγγιστό «πράσινο» γι' αυτήν. Δένοντας τις αναμνήσεις του χθες με το σήμερα. Εκεί ήταν και οι κομμορραμμένοι «νέοι» και οι Στίβις που αποφοροσύν ότι γι' αυτό το βράδυ άδου τον κόσμο να εκστασιαστούν το «κοκκινίζω» μπροστά στα βίντεο και το «πλάι» στα τηλεοπτικά κανάλια.

## Το είχε όλα

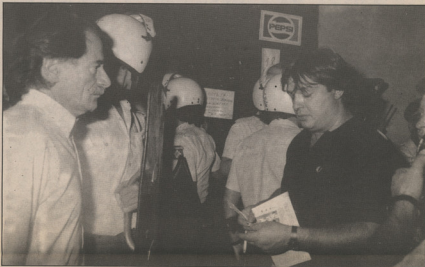
Η Τίνα χθες τα είχε όλα και γι' αυτό μπήκε και ξεσηκώνει όλο τον κόσμο και στον καλύτερο οργανωτικό χώρο και στις εδρές, όπου δεν έλειψε καρφίνα.

Να μιλήσει κανείς για το χορευτικό της σώμα που δεν το σταμάτησε ούτε ένα λεπτό μέσα σε ένα χώρο.

Ή να μιλήσει για την τεράστια αυλή φωνή που σε κάθε διαφορετικό τραγουδι αλλάζει κλίμακα, ανηχώντας τις αισθήσεις ακόμη και εκείνων που πήγαν στη Νέα Φυλακή για να δουν μια ακόμη συναυλία.

Ας είναι καλά η Τίνα και στον ερχομό να μην είναι αυτή η γουρνή η τελευταία της, όπως έχει βγάλει. Γιατί έχει τα κότσια να τραγουδά και να δίνει τέτοια υπέροχα σώμα για πολλά ακόμη χρόνια. Και γιατί αξίζει να ζωντανάσουμε στην Ελλάδα ζωντανά το «I'm Gonna Get That T-R-O-P-I-C-A-L M-I-S-S-I-S-I-P-I» το «Γουί ντριντ νιντ ενάδερ χροου», το «Πράβιτ ντάνσερ», το «Μετς στη τρυκόντερ», γιατί αξίζει να μιλάμε «αντικτιν» του «χέρ λαβ».

«Να σας πω «απί», είπε η Τίνα Τάρνερ στους Έλληνες φίλους της: «Γι' ό,τι ορμήλι δε μπετά».



Και ο υποψήφιος δήμαρχος της Αθήνας Αντώνης Τρίτσης, θεατής της Τίνα Τάρνερ



Όλες οι ηλικίες έδωσαν το «παρών» σε μια από τις καλύτερες συναυλίες που έγιναν στην Ελλάδα



Στην ηλικία της χθες ο ζωντανός θρύλος του rock

Athens, September 11, 1990

Dear Mr President,

On the occasion of Mr Theodorakis', Minister without portofolio, visit to Cairo, I wish to extend to you my warmest greetings and wishes for the prosperity and welfare of the friendly people of Egypt.

The close ties which exist between our nations are deeply rooted in time and contribute to peace and stability in the Mediterranean.

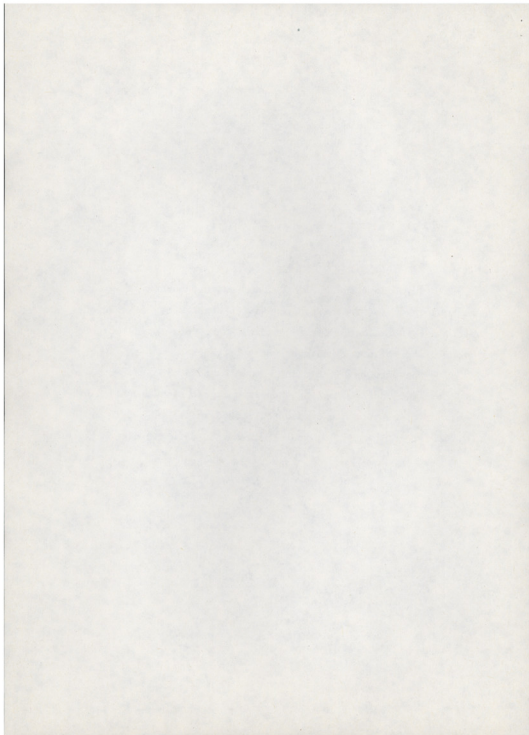
Greece and the other member-states of the European Community fully appreciate your wise attitude with respect to the Gulf crisis.

In fact, Iraq's occupation of Koweit constitutes a flagrant violation of fundamental principles which should prevail in international relations today. Iraq's agression against a member-state of the United Nations has many points in common with the occupation of a big part of the Republic of Cyprus by Turkey.

I indeed believe that your country as well as the

H.E.

The President of the Arab Republic of Egypt  
Mr. Hosni Mubarak  
C a i r o



world community will consider with special attention the Cyprus question as they do in the case of the Gulf crisis. It is only through peaceful means and respect of international law that we can provide for our children with a safer future.

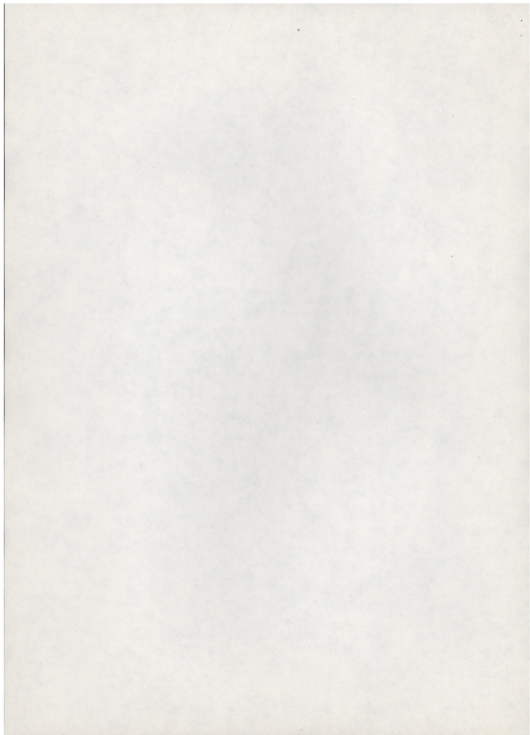
I avail myself of this opportunity to renew to you, Mr. President, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

C. Mitsotakis

C. Mitsotakis





Je ressens une grande joie et une vive émotion de me trouver ces jours-ci en Egypte, pour la représentation de mon oeuvre "Zorba le Grec". Cette représentation ici, au Caire, qui fut toujours et l'est encore davantage aujourd'hui, un des centres de la culture, de la pensée et de la vie politique (~~arabe~~) revêt pour moi une importance toute particulière. Et cela à cause des relations <sup>étroites</sup> entre nos deux pays qui se développent depuis l'aube de la civilisation.

Mais je viens aussi en Egypte, en ma qualité de Ministre et de Membre du Gouvernement Hellénique. J'ai l'honneur d'être porteur d'un message du Premier Ministre Mitsotakis au Président Hosny Moubarak. Je dois souligner ici, que le Président Moubarak est une personnalité politique qui a toujours été aimée et respectée en Grèce. La position courageuse de l'Egypte durant les développements récents a encore accru ces sentiments chez le peuple Grec et son gouvernement. Cette position ferme de l'Egypte vis-à-vis de l'invasion de l'Iraq au Koweït, ainsi que vis-à-vis de toute agression de ce genre, est partagée par mon gouvernement sans réserves.

Permettez-moi encore d'exprimer l'espoir que la communauté internationale qui fait preuve aujourd'hui d'une entente et d'une solidarité sans précédent, portera aussi son attention sur la question de Chypre, <sup>et de</sup> dont les similarités avec la crise du Golfe sont frappantes, et que les normes du droit international pourront être respectées et appliquées dans ce cas, comme dans d'autres cas d'agression et d'occupations de territoires.



Enfin, je voudrais remercier S.E. le Ministre de la Culture Mr. Farouk Hosny, ainsi que MM. le Président et le Directeur de l' Opéra du Caire, de leur accueil cordial, de leur hospitalité chaleureuse ainsi que de leur aimable coopération.

-----



## Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α

Αίγυπτος και Κρήση στον Κόλπο.

1.- Κατά την περίοδο αμέσως πριν από την εισβολή, και μετά τη διαπίκωση των πρώτων απειλών του Σαντάμ Χουσεϊν κατά του Κουβέιτ (17.7.), η Αίγυπτος, που διατηρούσε καλές σχέσεις και με τις δύο χώρες, προσπάθησε να μεσολαβήσει στη διαφορά. Με προσωπικές προσπάθειες του Προέδρου Μουμπάρακ, που μετέβη τόσο στο Κουβέιτ όσο και στη Βαγδάτη, διοργανώθηκε η συνάντηση των Υπουργών Εξωτερικών των δύο χωρών στη Σαουδ. Αραβία, το ναυάγιο της οποίας ακολούθησε αμέσως τη εισβολή.

2.- Η Αίγυπτος κατέδρασε την εισβολή με καθυστέρηση 24 ωρών που αποδίδεται σε ύστατη προσπάθεια του κ. Μουμπάρακ να συγκρατήσει τον Σαντάμ. Στη συνέχεια όμως η Αιγυπτιακή διπλωματία κατέδρασε απερίφραστα την εισβολή. Εξάλλου στο Κάιρο οι Υπουργικές διασκεύσεις της Οργάνωσης Ισλαμικής Διδασκαφής και του Αραβικού Συνδέσμου καταδικάζουν την ενέργεια της Βαγδάτης.

Στη συνέχεια, συγκαλείται, με πρωτοβουλία του Προέδρου Μουμπάρακ, η Σύνοδος Κορυφής του Αραβικού Συνδέσμου, όπου η Αίγυπτος πρωτοστάτησε στη λήψη της αποφάσεως αποστολής Αραβικών δυνάμεων στη Σαουδική Αραβία. Η απόφαση ελήφθη με 12 ψήφους υπέρ (χώρες Κόλπου, Αίγυπτος, Συρία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Μαρσάο, Αλβανία κατά Ιράκ, Λιβύη) 3 αποχές ενώ ορισμένες χώρες εξέφρασαν επιφυλάξεις (Σουδάν, Παλαιστίνη, Μαυριτανία).

Στη Σύνοδο αυτή διαφάνηκε η διάσπαση του Αραβικού κόσμου για το πρόβλημα του Κουβέιτ, που έγινε εμφανέστερη στις συνόδους Υπ. Εξωτερικών στο Κάιρο της 30-31/8 και 10-11/9.

Στη σύνοδο της 30-31/8 συμμετείχαν 13 χώρες, στις δε αποφάσεις της (καταδίκη κρατήσεως ομήρων από Ιράκ και κλεισίματα

1. The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work of the various departments. It is a summary of the work done during the year and is intended to give a general impression of the state of affairs.

2. The second part of the report deals with the work of the various departments in more detail. It is a summary of the work done during the year and is intended to give a general impression of the state of affairs.

3. The third part of the report deals with the work of the various departments in more detail. It is a summary of the work done during the year and is intended to give a general impression of the state of affairs.

4. The fourth part of the report deals with the work of the various departments in more detail. It is a summary of the work done during the year and is intended to give a general impression of the state of affairs.

5. The fifth part of the report deals with the work of the various departments in more detail. It is a summary of the work done during the year and is intended to give a general impression of the state of affairs.

6. The sixth part of the report deals with the work of the various departments in more detail. It is a summary of the work done during the year and is intended to give a general impression of the state of affairs.

Πρεσβειών στο Κουβέιτ) μειοψήφησε η Λιβύη. Η σύνοδος της 10-11/9 είχε ως αντικείμενο την οριστικοποίηση της μεταφοράς της έδρας του Αραβικού συνδέσμου στο Κάιρο και σ' αυτήν έλαβαν μέρος οι 12 χώρες της "πλειοψηφίας" ενώ παραιτήθηκε ο Τυνήσιος Γεν. Γραμματέας του Συνδέσμου Κλίμπι.

3.- Σε εκτέλεση της σχετικής αποφάσεως της Έκτακτης Συνόδου Κορυφής η Αίγυπτος απέστειλε τις αμέσως επόμενες ημέρες 5.000 άνδρες στη Ύαουδ. Αραβία. Σήμερα ευρίσκεται στη χώρα αυτή αιγυπτιακή δύναμη 20.000 ανδρών, που ενισχύεται συνεχώς και περιλαμβάνει και μβα μηχανοκίνητη μεραρχία. Αιγυπτιακές δυνάμεις απεστέλλησαν επίσης στα Ην. Αραβικά Εμιράτα.

4.- Ήδη από τις αρχές της εφαρμογής του EMBARGO των Ην. Εθνών κατά του Ιράκ οι Αιγύπτιοι επεσήμαναν και τόνισαν προς την πλευρά των Ην. Πολιτειών, της ΕΟΚ και των άλλων ανεπτυγμένων χωρών τις σοβαρότατες οικονομικές επιπτώσεις της κρίσεως και της επιβολής του EMBARGO κατά του Ιράκ για την Αίγυπτο. Η υπολογιζόμενη ζημία της Αιγύπτου ανέρχεται σε πάνω από 5 δις δολλ. και προέρχεται α) από την απώλεια των εμβασμάτων των Αιγυπτίων εργαζομένων από το Ιράκ και το Κουβέιτ, οι οποίοι συγχρόνως άρχισαν να επαναπατριζονται αδρόως μέχρι στιγμής έχουν επιστρέψει περί τις 300.000 με συνακλουθη δημιουργία προβλημάτων αποκαταστάσεώς τους.

β) από την απώλεια τουριστικού συναλλάγματος,

γ) από την απώλεια εσόδων από την διώρυγα του Σουέζ.

Εξάλλου οι Αιγύπτιοι θεωρούν ότι το όφελος τους από την άνοδο των τιμών του πετρελαίου θα είναι οριακό καθ' ότι οι σημερινές υψηλές τιμές πιθανότατα δεν θα διατηρηθούν.

Οι Αιγυπτιακές εκκλησίες βρήκαν ανταπόκριση τόσο από τις ΗΠΑ (πέραν άλλης εκτάκτου βοήθειας, συζητείται η διαγραφή του ύψους 7.1 δις δολλ. στρατιωτικού χρέους της Αιγύπτου) όσο από την



...the ... of ...  
 ...the ... of ...  
 ...the ... of ...

...the ... of ...  
 ...the ... of ...  
 ...the ... of ...

...the ... of ...  
 ...the ... of ...  
 ...the ... of ...

...the ... of ...  
 ...the ... of ...  
 ...the ... of ...

...the ... of ...  
 ...the ... of ...  
 ...the ... of ...

...the ... of ...  
 ...the ... of ...  
 ...the ... of ...

Ε.Ο.Κ., που απεφάσισε την ενδούση της Αιγύπτου, μαζί με την Ιορδανία και την Τουρκία, ως μιάς από τις πλέον πληγείσες από την κρίση χώρες, ενώ σε διμερές επίπεδο η Γαλλία υπεσχέθη επιπλέον βοήθεια 500 εκ. δολλ. και η Γερμανία 1 δις μάρκων. Τέλος, διαφαίνεται η επίτευξη συμφωνίας με το Δ.Ν.Τ. για την αναδιάρθρωση του εκ 50 δις δολλ. Αιγυπτιακού χρέους.

5.- Οι θέσεις της Αιγύπτου είναι :

- κατάληξη της εισβολής του Ιράκ στο Κουβέιτ
- άμεση αποχώρηση των Ιρακινών στρατευμάτων από το Κουβέιτ.

- εφαρμογή των αποφάσεων των Ην. Εθνών και του Αραβικού Συνδέσμου για EMBARGO του Ιράκ, αποστολή στρατευμάτων στη Σαουδ. Αραβία κ.λ.π. Καταδικάζεται επίσης η κράτηση ομήρων καθώς και η παραβίαση των Πρεσβειών στο Κουβέιτ. Επισημαίνουμε ότι οι Αιγύπτιοι αποφεύγουν σύνδεση ή ασυχέτιση του ζητήματος του Κουβέιτ με το Παλαιστινιακό ενώ οι σχέσεις τους με την Ο.Α.Π. διέρχονται από δύσκολο σημείο.

6.- Η στάση του αιγυπτιακού λαού κυμαίνεται από ευμενή ουδετερότητα έως πλήρη υποστήριξη της γραμμής του Προέδρου Μουμπάρακ. Ορισμένοι κύκλοι της αντιπολιτείας στηλιτεύουν την παρουσία ξένων στρατευμάτων στη Σαουδ. Αραβία, η απήχησή τους είναι όμως περιορισμένη. Η Κυβέρνηση έχει επιδίωξη εκμεταλλευθεί τα εθνικιστικά συναισθήματα των Αιγυπτίων καθώς και την βαθειά εδραιωμένη εδώ πεποίθηση ότι στην Αίγυπτο ανήκει δικαιοδικαίως αλλά και λόγω των αγώνων της η ηγετική θέση του Αραβικού κόσμου την οποία προσπαθεί να σφετερισθεί ο Σαντάμ.

7.- Κατά το δέμηνο μετά την εισβολή πολλοί υπήρξαν οι ξένοι ηγέτες υπουργοί και κοινοβουλευτικοί άνδρες που επισκέφθηκαν της Αιγύπτου και έγιναν δεκτοί από τον Πρόεδρο Μουμπάρακ. Κατά τις συναντήσεις του με τους ξένους επισήμους, ο Αιγύπτιος Πρόεδρος συνηθίζει, σύμφωνα με πληροφορίες της Πρεσβείας, να δίνει αναλυτικό ιστορικό της κρίσεως και των ενεργειών του, διανθισμένες με διάφορα περιστατικά. Συγχρόνως δεν κρύβει την πικρία του κατά του Σαντάμ, που

... the ... of ...  
... the ... of ...  
... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

... the ... of ...  
... the ... of ...

θεωρεί ότι τον εξηπάτησε, ενώ δεν αποφεύγει βαρείς χαρακτηρισμούς για άλλους άραβες ηγέτες και ιδίως του Βασιλέα Χουσεΐν της Ιορδανίας και τον Γιάσερ Αραφάτ.

Ενδεικτικά αναφέρουμε ότι κατά το διάστημα αυτό συναντήθηκαν με τον Πρόεδρο Μουμπάρακ, μεταξύ άλλων, οι εξής προσωπικότητες:

Η Τριάντα Υπουργών Εξωτερικών της ΕΟΚ, ο Αμερικανός ΥΠΕΣ ΒΑΚΕΡ, πολλές αντιπροσωπευές βουλευτών και γερουσιαστών του αμερικανικού Κογκρέσσου, Κοινοβουλευτική Αντιπροσωπευα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο Γάλλος και ο Ισπανός Υπουργός Αμύνης καθώς κ.ά.

-----

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is well-posed in the sense of Hadamard. The second part is devoted to the construction of the solution. The third part is devoted to the numerical solution of the problem. The fourth part is devoted to the application of the results to the problem of the stability of the equilibrium position of a rigid body. The fifth part is devoted to the conclusion.

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is well-posed in the sense of Hadamard. The second part is devoted to the construction of the solution. The third part is devoted to the numerical solution of the problem. The fourth part is devoted to the application of the results to the problem of the stability of the equilibrium position of a rigid body. The fifth part is devoted to the conclusion.

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is well-posed in the sense of Hadamard. The second part is devoted to the construction of the solution. The third part is devoted to the numerical solution of the problem. The fourth part is devoted to the application of the results to the problem of the stability of the equilibrium position of a rigid body. The fifth part is devoted to the conclusion.

The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is well-posed in the sense of Hadamard. The second part is devoted to the construction of the solution. The third part is devoted to the numerical solution of the problem. The fourth part is devoted to the application of the results to the problem of the stability of the equilibrium position of a rigid body. The fifth part is devoted to the conclusion.

.....

## Ελληνικές θέσεις για την κρίση στον Κόλπο

Η Ελλάδα έχει κατ'επανάληψη καταδικάσει την εισβολή του Ιράκ στο Κουβέιτ και έχει ζητήσει την αποκατάσταση του STATUS QUO ANTE στη χώρα αυτή. Και τούτο διότι κεντρικό στοιχείο του προβλήματος είναι η εισβολή και κατοχή ενός κράτους μέλους του ΟΗΕ και η εφαρμογή των σχετικών αποφάσεων των Ην. Εθνών .

Η Ελλάδα εφαρμόζει όλες τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου ασφαλείας, συμμετέχει δε, με την αποστολή ενός πολεμικού πλοίου, στην εφαρμογή των κυρώσεων κατά του Ιράκ, στα πλαίσια των σχετικών αποφάσεων του Ο.Η.Ε. και της Ευρ. Κοινότητας.

Η χώρα μας εξάλλου συμφώνησε στα πλαίσια της ΕΟΚ στην χορήγηση έκτακτης βοήθειας στις περισσότερο πληγείσες από την κρίση χώρες, Αίγυπτο, Ιορδανία' υπό την προϋπόθεση ότι και άλλες πληττόμενες χώρες θα μπορούν να υποβάλουν σχετική αίτηση βοήθειας αλλά και ότι η χορηγουμένη βοήθεια δεν θα χρησιμοποιηθεί παρά για το σκοπό για τον οποίο δίδεται.

Διευκρινίζεται ότι τυχόν Ελληνική διμερής βοήθεια θα έχει ως αποδέκτες αποκλειστικά την Αίγυπτο και την Ιορδανία. Εξάλλου, ο Έλληνας Υπουργός Εξωτερικών έχει εκφράσει την άποψη ότι η Τουρκία πρέπει να λάβει δάνεια και όχι δωρεές από την Κοινοτική βοήθεια.

Τέλος, επισημαίνεται ότι η Ελληνική αντιπροσωπεία έδωσε βέτο στην υιοθέτηση του Δ' χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου, <sup>του Ιράκ</sup> ως ασυμβατή με τις ενέργειες της ΕΟΚ για την εδραίωση του σεβασμού στη διεθνή εννομή τάξη και ως αντίθετη με το πνεύμα των αποφάσεων της συνόδου κορυφής του Δουβλίνου.

---...---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

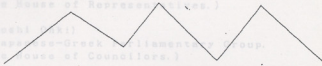
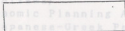
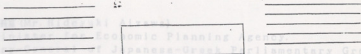
.....

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**  
**ΕΠΙΣΚΕΨΕΩΣ Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ**  
**ΣΤΟ ΤΟΚΥΟ**  
**(15-21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1990)**

**ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ**



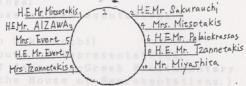




HE. Mr. Mitsotakis  
 HE. Mr. AIZAWA  
 HE. Mr. Sakurachi  
 Mrs. Mitsotakis  
 HE. Mr. Pellaokrassas  
 HE. Mr. Tzannetakis  
 Mr. Miyashita

HE. Mr. Hiroshi (Seki)  
 (Manager of Japanese-Greek Parliamentary Group,  
 Member of the House of Representatives.)

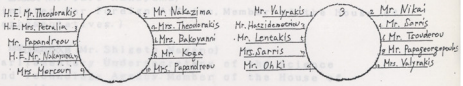
HE. Mr. Mitsotakis  
 Member of the House of Representatives.



HE. Mr. Yoshio (Seki)  
 (Speaker of the House of Representatives,  
 Vice President of the Japanese-Greek  
 Parliamentary Group, Member of the House of Representatives.)

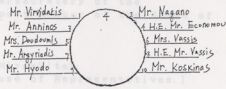
HE. Mr. Memoru Nakajima  
 (Member of the House of Representatives.)

HE. Mr. Taro Nakayama



H. E. Mr. Theodorakis  
 H. E. Mrs. Petrulin  
 Mr. Papandreou  
 H. E. Mr. Nakamou  
 Mrs. Mercouri  
 Mr. Nakajima  
 Mrs. Theodorakis  
 Mrs. Bakoyanni  
 Mr. Koga  
 Mrs. Papandreou  
 Mr. Valyrakis  
 Mr. Hatzidenomou  
 Mr. Lontakis  
 Mrs. Sarris  
 Mr. Ohki  
 Mr. Nikai  
 Mr. Sarris  
 Mr. Tsouderou  
 Mr. Papageorgopoulos  
 Mrs. Valyrakis

HE. Mr. Toshihiro (Nikai)  
 (Parliamentary Undersecretary of the  
 Ministry of Treasury and Finance,  
 Member of the House of Representatives.)



Mr. Vridiazis  
 Mr. Anninos  
 Mrs. Doudoumis  
 Mr. Aggriadias  
 Mr. Hyodo  
 Mr. Nagano  
 H. E. Mr. Economidou  
 Mrs. Vassio  
 H. E. Mr. Vassio  
 Mr. Koskinas

HE. Mr. Souhei (Hyodo)  
 (Member of the House of Representatives.)

HE. Mr. Nagao (Hyodo)  
 (Director-General of the European and Oceanic  
 Affairs Bureau)



相沢英之 経済企画庁長官 (Mr. Hideyuki Aizawa)  
(State Minister for Economic Planning Agency.  
Secretary-General of Japanese-Greek Parliamentary Group.  
Member of the House of Representatives.)

大木浩 国会議員 (Mr. Hiroshi Ohki)  
(Manager of Japanese-Greek Parliamentary Group.  
Member of the House of Councilors.)

古賀誠 国会議員 (Mr. Makoto Koga)  
(Member of the House of Representatives.)

板内毅雄 衆議院議長 (Mr. Yoshio Sakurauchi)  
(Speaker of the House of Representatives.  
Vice President of Japanese-Greek Parliamentary  
Group. Member of the House of Representatives.)

中島剛 国会議員 (Mr. Mamoru Nakajima)  
(Member of the House of Representatives.)

中山太郎 国会議員 (Mr. Taro Nakayama)  
(Minister for Foreign Affairs, Member of the House of  
Representatives.)

永野茂門 科学技術政務次官 (Mr. Shigeto Nagano)  
(Parliamentary Undersecretary of the Science  
and Technology Agency. Member of the House of  
Councilors.)

二階俊博 運輸政務次官 (Mr. Toshihiro Nikai)  
(Parliamentary Undersecretary of the  
Ministry of Transport. Member of the House of  
Representatives.)

宮下利平 国会議員 (Mr. Souhei Miyashita)  
(Member of the House of Representatives.)

.....  
兵藤長雄 外務省欧亞局長 (Mr. Nagao Hyodo)  
(Director-General of the European and Oceanic  
Affairs Bureau)

000  
MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Hideo Aizawa)  
Special Advisor for Economic Planning Agency  
Secretary-General of Japanese-Greek Parliamentary Group  
Member of the House of Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Hiroshi Ochi)  
Manager of Japanese-Greek Parliamentary Group  
Member of the House of Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Masao Kato)  
Member of the House of Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Yoshio Sakuruchi)  
Speaker of the House of Representatives  
Vice President of Japanese-Greek Parliamentary  
Group Member of the House of Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Memoru Nakajima)  
Member of the House of Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Taro Nakayama)  
Minister for Foreign Affairs Member of the House of  
Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Shigeo Hara)  
Parliamentary Undersecretary of the Science  
and Technology Agency Member of the House of  
Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Toshiro Nihei)  
Parliamentary Undersecretary of the  
Ministry of Transport Member of the House of  
Representatives

MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Souhei Mitsuhashi)  
Member of the House of Representatives

.....  
MEMBER OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (Mr. Naoto Hondo)  
Director-General of the European and Oceanic  
Affairs Bureau



\*ATHENS '96, OLYMPIC BID COMMITTEE

To: *Imperial* Fax:  
Attention: *Mr. Theodorakis*  
*Room 3140*  
From: *P. Panabonov*

Pages: *2*  
(including this page)

Date: *17.9.96*

**Message**


Stathatou Mansion  
Herodotou 1  
106 74 Athens  
Tel: 7218386, 7291489 \* Telex : 226019 KED GR \* Fax : 7213528



ATHENS '04 OLYMPIC BID COMMITTEE

To: Imperial  
Attention: Mr. Theodorakis  
Form 3140  
From: P. Parakevris  
Fax:

Pages: 2  
(including this page)  
Date: 17.9.90

Message 

Statratou Mansion  
Haidouli  
108 T4 Athens  
Tel: 7518386, 7591489 \* Telex: 528019 KED GR \* Fax: 7513528



ATHENS '96. OLYMPIC BID COMMITTEE

17.9.90

Κύριοι,

Για την εκδήλωση της παρουσίασης της Ελληνικής υποψηφιότητας (18.9.90) θα πρέπει να συγκεντρωθούν όλοι οι συμμετέχοντες, στο διοικητικό κέντρο της αποστολής και ώρα 8.00

Η στολή παρουσίασης του pannel θα είναι :

Μονόπετο σακκάκι, γκρι παντελόνι, γαλάζιο πουκάμισο , γραβάτα Trussardi , τσαντάκι "Athens 96"

Οι 25 παρατηρητές θα φορούν μπλε κουστούμι, με άσπρο πουκάμισο και οπωσδήποτε γραβάτα Trussardi. Όσοι και όσες δεν έχουν στολή να επιδιώξουν να φορούν χρώματα μπλε και άσπρο.

**PANNEL**

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ**

Μητσotάκης Κ.  
Γιατράκος Ν.  
Μεταξάς Σ.  
Πετραλιά Φ.  
Παπανδρέου Γ.  
Κούρης Χρ.  
Κυριακόπουλος Α.  
Ανδρεάδης Γ.  
Κανούλης Γ.  
Σερπιέρης Φρ.

Τσανντάκης Τζ.  
Έβερτ Μιλτ.  
V Θεοδοράκης Μ.  
Μητσotάκης Μ.  
Μπακογιάννη Ντ.  
Τριανταφυλλίδης Γ.  
Διαθεσόπουλος Δ.  
Μοσχονάς Αγγ.  
Λέκας Ευαγ.  
Κατριβάνος Θ.  
Λιβανός Γ.  
Σπανός Αλ.  
Συναδινός Π.  
Παπαδοπούλου Ρ.  
Βαλυράκης Σ.  
Ευαγγελάτος Σπ.  
Μερκούρη Μελ.  
Τρίτης Αντ.  
Φιλάρετου Αγ.  
Παπαδογιαννάκης Γ.  
Νικολάου Σαρ.  
Σκλαβονίος Αλ.  
Παπαγεωργόπουλος Βασ.  
Βιρβιδάκης Κ.  
Χατζηδημητρίου Τ.  
2 Τεχνικοί  
- Κωσταντάρας Δ.  
- Συναδινός Φ.

Ευχαριστώ

Ρίτα Παπαδοπούλου  
Γραμματέας Δ.Σ.





ATHENS '04 OLYMPIC BID COMMITTEE

17.9.00

Κύριοι,

Για την επιλογή της κομονησας της Ελληνικής αποστολής (18.9.00) θα πρέπει να υποστηρίξετε στο δημοτικό κέντρο της κομονησας με ώρα 8:00

Η κατάλληλη κομονησας του κέντρου θα είναι: Μόνον στο κέντρο, γιατί ανυψώνεται γρήγορα κομονησας. Υποβάσει Τσιμισίτη, τον οποίο "Athens 04" ΟΙ 25 παρατηρητές θα φορούν κατά κομονησας. Η κομονησας κομονησας με κομονησας κομονησας. Όσοι και όσες δεν έχουν στοιχά να κομονησας να κομονησας χρονοτά με κομονησας και κομονησας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ ΠΑΝΕΛ

- Μητροπολίτης Κ.
- Γραμματέας Ν.
- Μετοχές Γ.
- Μετοχές Φ.
- Παραπομπών Γ.
- Κομονησας Χρ.
- Κομονησας Α.
- Αναδοχός Γ.
- Κομονησας Γ.
- Σταυροπούλου Φρ.
- Μητροπολίτης Γ.
- Επίσκοπος Μελ.
- Μητροπολίτης Μ.
- Μητροπολίτης Ν.
- Μητροπολίτης Ντ.
- Τριανταφυλλίδης Γ.
- Δομοπολιτικός Δ.
- Μοσχονάς Αντ.
- Ακόμας Ένας
- Κατρίδης Θ.
- Αβραμίδης Γ.
- Σταυρός Αλ.
- Σταυρός Π.
- Παραπομπών Ρ.
- Μητροπολίτης Σ.
- Επιπλοπούλου Γα.
- Μητροπολίτης Μελ.
- Γεωργιάδης Αντ.
- Φωτιάδης Αντ.
- Παραπομπών Κωνσ.
- Νικόλαος Σαντ.
- Σταυροπούλου Αλ.
- Παραπομπών Κωνσ.
- Βιζυτινός Κ.
- Χατζηγεωργίου Γ.
- Γ. Τριανταφυλλίδης
- Κομονησας Δ.
- Σταυροπούλου Φ.

Ευχαριστώ

Γιος Παραπομπών  
Γεωργιάδης Δ.Σ.

303

ΜΕΛΟΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑΣ  
ΚΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Όνομα : Κ. Μ. Θεοδωράκης

Προορισμός : Τόκιο





MEMBER OF THE OFFICIAL  
ESCORT OF THE PRIME MINISTER  
OF GREECE

Name: .....

Destination : .....

.....



Τ Ο Κ Υ Ο15 - 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1990

- I. Εύνθεση Αντιπροσωπείας
- II. Πρόγραμμα Επισκέψεως
- III. Αυτοκινητοπομπή
- IV. Κατάλογος δωματίων Ξενοδοχείου
- V. Εύντομο ενημερωτικό σημείωμα (Ιαπωνία)
- VI. Χρήσιμα τηλέφωνα
- VII. Επισήμανση



ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΕΥΘΕΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

- κ. Πρωθυπουργός και Κα Κ. Μητσοτάκη
- Υπουργός Οικονομικών κ. Ι. Παλαιοκρασάς
- Υπουργός Άνευ Χαρτοφυλακίου κ. Μ. Θεοδωράκης
- Κα Ντόρα Μπακογιάννη, Βουλευτής
- Πρόεδρος κ. Παν. Οικονόμου, Γεν. Γραμματέας ΥΠΕΣ
- κ. Ψυλαρινός, Γεν. Γραμματέας Τύπου και Πληροφοριών
- Πρόεδρος κ. Δημ. Αργυριδής, Δ/ντής Διπλ.Γραφ.κ. Πρωθυπουργού
- Πρόεδρος κ. Απ. Άννινος, Δ/ντής Δ/σεως Εθιμοτυπίας ΥΠΕΣ
- κ. Δημ. Αβραμόπουλος, Γραμματέας Πρεσβείας Α' στο Διπλ. Γραφ. Πρωθυπουργού
- κ. Πευκιανάκης, Δ/ντής Γραφείου Τύπου Πρωθυπουργού
- κ. Α. Βασιλάκης, Ειδικός Γραμματέας Υπ. Οικονομικών
- κ. Δημ. Κατσούδας, Ειδικός Συνεργάτης Πρωθυπουργού
- κ. Θ. Μπεχράκης, Σύμβουλος
- κ. Μ. Στυλιανού, Δ/ντής Αθηναϊκού Πρακτορείου
- κ. Π. Σταματόπουλος, Ιατρός
- Κα Α. Κύρτσου, Διερμηνεύς
- κ. Εμ. Κελαϊδής, Γραμματέας
- κ. Α. Αντωνίου, Φωτογράφος

ΟΜΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- κ. Συμεών Παπαδόπουλος, Αστυνόμος Β'
- κ. Δημήτριος Πηλός, Υπαστυνόμος Α'
- κ. Γεώργιος Ραφογιάννης, Ανθυπαστυνόμος
- κ. Μανούσος Γρυλλάκης, Αρχιφύλαξ
- κ. Μ. Θεοδωρόπουλος, Αστυφύλαξ
- κ. Δ. Σιώμος, Αστυφύλαξ
- κ. Δ. Ξηλοκεράκης, Αρχιφύλαξ



ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

- 2 -

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΦΗΣ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

- 18:00' - 19:00' Δείπνο στο Ιαπωνο-Ελληνικό Συνδίσταμα, 60  
TOKYO 15 - 21.9.90  
(Ξενοδοχ. Imperial)
- 20:00' - 22:00' Δείπνο στο Ιαπωνικό Κυβερνητικό Ξενοδοχείο  
Σάββατο 15 Σεπτεμβρίου  
(New Prince)
- 20:35' Αναχώρηση από Δυτ. Αεροδρόμιο, ΟΑ 477
- Κυριακή 16 Σεπτεμβρίου
- 09:55' Άφιξη εις Μπανκόγκ
- 11:10' Αναχώρηση για Τόκυο
- 18:55' Άφιξη εις αεροδρόμιο Τόκυο - NARITA
- Δευτέρα 17 Σεπτεμβρίου
- 07:30' Αναχώρηση από Ξενοδοχείο
- 08:00' - 08:45' Πρόγευμα με Μέλη ΔΟΕ (κ. Igaya, Μέλος ΔΟΕ  
για την Ιαπωνία και κ. KIM, Μέλος ΔΟΕ για  
την Ν. Κορέα) εις Ξενοδοχείο New Takapanawa Prince
- 09:00' - 10:00' Συνέντευξη εις εφημ. Japan Times (Ξενοδοχ. Imperial)
- 10:30' Αναχώρηση από Ξενοδοχείο
- 10:50' - 11:20' Επίσκεψη εις Ιάπωνο Πρωθυπουργό, Toshiki Kaifu,  
(Πρωθυπουργική Κατοικία) συνοδεύουν Πρόεδρος και  
τρία πρόσωπα
- 12:00' Επίσκεψη εις εκθεσιακό χώρο ελληνικής υποψη-  
φιότητας Ολυμπιακών Αγώνων 1996 (Convention Center)
- 12:30' Συνάντηση με Μέλη ΔΟΕ (κ. Zhenlleng He, Μέλος  
ΔΟΕ για την Κίνα) εις Ξενοδοχ. New Takapanawa Prince
- 14:30' Συνάντηση με Πρόεδρο ΔΟΕ κ. Samaranch
- 16:00' - 17:00' Συνέντευξη εις Οικονομική Εφημερίδα MIKKEI  
(Ξενοδοχ. Imperial)
- 18:00' - 19:30' Αποχαιρετιστήριο δείπνο εις Αυτοκρατορικό

./..





- Σέλιος Akhito και Μίσιako. Συνεδείσει Πόσιουδ  
(Ανάκτορο)
- 18:00' - 19:00' Δεξίωση υπο Ιαπωνο-ελληνικού Συνδέσμου, 60 άτομα εΕ ελληνικής πλευράς (Ξενοδοχ. Imperial)
- 20:00' - 22:00' Δείπνο υπο Ιαπωνικής Κυβερνήσεως (Ξενοδοχείο New Takanawa Prince)
- Τρίτη 18 Σεπτεμβρίου
- 07:30' Αναχώρηση απο Ξενοδοχείο
- 08:00' - 08:45' Πρόγευμα με Μέλη ΔΟΕ (Ξενοδοχ. New Takanawa Prince)
- 09:30' Συνάντηση μεταξύ μελών Αντιπροσωπείας ελληνικής υποψηφιότητας (Convention Center)
- 10:00 - 11:15' Παρουσίαση ελληνικής υποψηφιότητας (Convention Center)
- 11:20' Συνέντευξη Τύπου Αντιπροσωπείας ελληνικής υποψηφιότητας (Convention Center)
- 12:00' - 13:45' Γεύμα υπο Υπουργού Προγραμματισμού και Γενικού Γραμματέως Κοινοβουλευτικού Συνδέσμου Φιλελευθέρου Δημοκρατικού Κόμματος (L.D.P.), Hideyuki Aizawa, Βουλευτές μετά συζύγων, Γενικοί Γραμματείς Υπουργείων, Πρέσβεις: Βάσσης, Αργυριάδης, Άννινοσ εΕ ελληνικής πλευράς. (Εστιατόριο San No Hanten)
- 20:00' - 21:00' Τελετή Ανακοινώσεως Πόλεως - Έδρας Ολυμπιακών Αγώνων 1996 (Convention Center)
- 21:00' Τηλεοπτική συνέντευξη εις Nippon TV (Convention Hall)

Τετάρτη 19 Σεπτεμβρίου

- 09:30' Αναχώρηση απο Ξενοδοχείο
- 10:00' - 10:30' Ακρόαση Πρωθυπουργικού ζεύγους εις Αυτοκρατορικό



Ζεύγος Akihito και Mitsiko. Συνοδεύει Πρόεδρος (Ανάκτορα)

- 11:00' - 11:30' Συνάντηση με Πρόεδρο MARUBENI, Tomio Tatsuno (Ξενοδοχ. Imperial)
- 11:45' Αναχώρηση απο Ξενοδοχείο
- 12:00' - 13:45' Γεύμα και Ομιλία κ. Πρωθυπουργού εις Ομοσπονδία Οικονομικών Οργανισμών Ιαπωνίας (Keindanren) 'Εδρα Keindanren
- 14:15' - 14:45' Συνάντηση με Πρόεδρο MITSUBISHI CORPORATION Sinroku Monohasi, Ξενοδοχ. Imperial
- 15:20' Αναχώρηση απο Ξενοδοχείο
- 15:30' - 16:30' Συνέντευξη Τύπου εις Japan National Press Club
- 17:00' - 17:30' Συνάντηση με Αντιπρόεδρο TOSHIBA CORPORATION K. Kadorno ( Ξενοδοχ. Imperial)
- 20:00' Δεξίωση Πόλεως-'Εδρας Ολυμπιακών Αγώνων 1996 (Convention Hall)

Πέμπτη 20 Σεπτεμβρίου

- 09:00' - 09:30' Συνάντηση με Πρωθυπουργό Αυστραλίας BOB HAWKE ( Ξενοδοχ. Imperial)
- 10:00' Επίσκεψη Εκθέσεως "ΠΝΕΥΜΑ ΚΑΙ ΣΩΜΑ" (Μουσείο Telen) και περιήγηση Τόκυο
- 13:00' - 15:00' Γεύμα υπο Έλληνος Πρεσβευτού κ. Βάσης (Πρεσβευτική Κατοικία)
- 19:00' Αναχώρηση για Αεροδρόμιο Τόκυο
- 21:20' Αναχώρηση για Αθήνα

Παρασκευή 21 Σεπτεμβρίου

- 01:35' 'Αφιξη Μπανκόγκ
- 02:50' Αναχώρηση για Αθήνα
- 09:15' 'Αφιξη στην Αθήνα

11:00' - 11:30'	Συνέδριον με Πρόεδρο ΜΑΡΚΕΛΛΙ, Τόμας Τζακόνι (Σεισόχα, Ιαπωνία)
11:45'	Ανάγνωσις του Σεισόχα
12:00' - 12:45'	Γλένα με Ουίλιαμ Κ. Νόρμανντον επί Ομοσπονδία Ομοσπονδίας Ομοσπονδίας Ιαπωνίας (Καθίσματα) Σόμα Καθίσματα
14:15' - 14:45'	Συνέδριον με Πρόεδρο ΜΙΤΣΙΒΙΣΙ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ Σιζουκί Νονοχασί, Σεισόχα, Ιαπωνία
15:15'	Ανάγνωσις του Σεισόχα
15:30' - 16:30'	Συνέδριον με Πρόεδρο Τόμας επί Japan National Press Club
17:00' - 17:30'	Συνέδριον με Πρόεδρο ΤΟΣΙΒΑ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ Κ. Καθίσματα ( Σεισόχα, Ιαπωνία)
20:00'	Συνέδριον με Πρόεδρο ΤΟΜΑΣ ΟΥΑΡΝΕΡΣΟΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1938 (Convention Hall)

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

09:00' - 09:30'	Συνέδριον με Πρόεδρο ΤΟΜΑΣ ΝΟΡΜΑΝΝΤΟΝ ( Σεισόχα, Ιαπωνία)
10:00'	Συνέδριον με Πρόεδρο "ΒΕΡΝΑ ΚΑΙ ΣΕΜΑ" (Καθίσματα Τόμας) με Σεισόχα Τόμας
11:00' - 12:00'	Γλένα με Τόμας Νόρμανντον επί Σόμα Καθίσματα ( Σεισόχα, Ιαπωνία)
13:00'	Ανάγνωσις του Σεισόχα Τόμας
14:30'	Ανάγνωσις του Σεισόχα

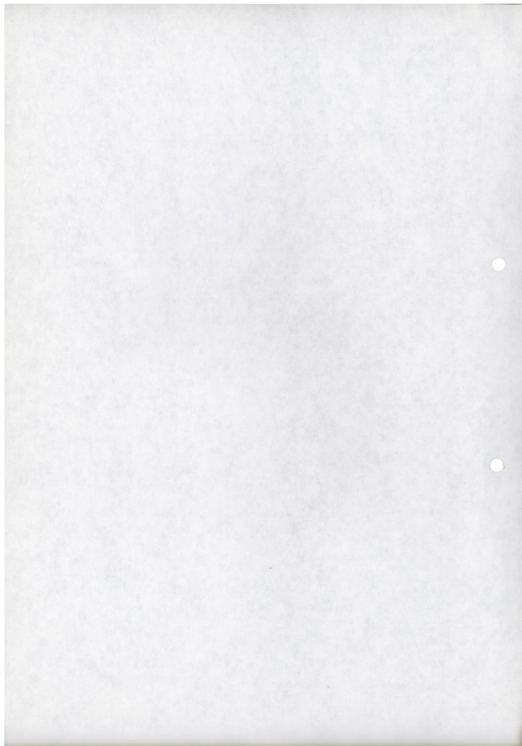
ΠΡΟΒΛΗΤΕΣ

09:15'	Ανάγνωσις του Σεισόχα
09:30'	Ανάγνωσις του Σεισόχα
09:45'	Ανάγνωσις του Σεισόχα

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΠΟΜΠΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Προπομπός:	Ασφάλεια
Αυτοκίνητο 1ο:	κ. Πρωθυπουργός, κ. Βάσσης, κ. Γρυλλάκης (Ασφάλεια)
" 2ο:	Κα Μητσotάκη, Κα Βάσση, κ. Ξυλοκεράκης (Ασφάλεια)
" 3ο:	κ. Παλαίοκρασσός, Κα Μπακογιάννη
" 4ο:	Κος και Κα Θεοδωράκη
" 5ο:	κ. Οικονόμου, κ. Πυλαρινός
" 6ο:	κ. Αργυριάδης, κ. Άννης, κ. Αβραμόπουλος
" 7ο:	κ. Στυλιανού, κ. Πευκιανάκης, κ. Αντωνίου
" 8ο:	κ. Βασιλάκης, κ. Κατσούδας, κ. Κελατζής
" 9ο:	κ. Σταματόπουλος, Κα Κύρτσου, κ. Μπεχράκης



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΜΑΤΙΩΝΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣΕΣ ΒΕΝΟΔΟΧΕΙΟ IMPERIAL

(16 - 20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ)

TOKYO: IMPERIAL HOTEL

1-1, Ichisaiwai-cho I-chome, Chiyoda-ku, Tokyo

ΤΗΛ: 03-504.1111

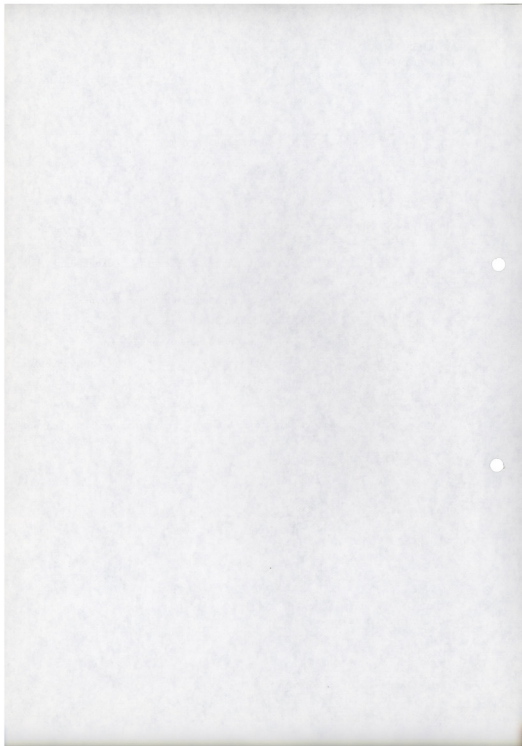
FAX: 03-581-9146

ΔΩΜΑΤΙΟ

(31ος όροφος)

1. κ. Πρωθυπουργός και κα Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗ	46/48/50
2. κ. Γ. ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ	
3. κ. Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ	40/42
4. Κα Ντόρα Μπακογιάννη	43
5. κ. Π Οικονόμου, ΓΓ/ΥΠΕΣ	12
6. κ. Πυλαρινός	10
7. κ. Δ. Αργυριάδης	17
8. κ. Α. Άννινος	18
9. κ. Δ. Αβραμόπουλος	15
10. κ. Γ. Πευκιανάκης	09
11. κ. Α. Βασιλάκης	30ος όρ.
12. κ. Δ. Κατσούδας	
13. κ. Θ. Μπεχράκης	30ος όρ.
14. κ. Μ. Στυλιανού	07
15. κ. Π. Σταματόπουλος	41
16. Κα Α. Κύρτσου	11
17. κ. Εμ. Κελαϊδής	27
18. κ. Α. Αντωνίου	25
19. Άνδρες Ασφαλείας	16, 19, 25, 36, 45, 06, 05



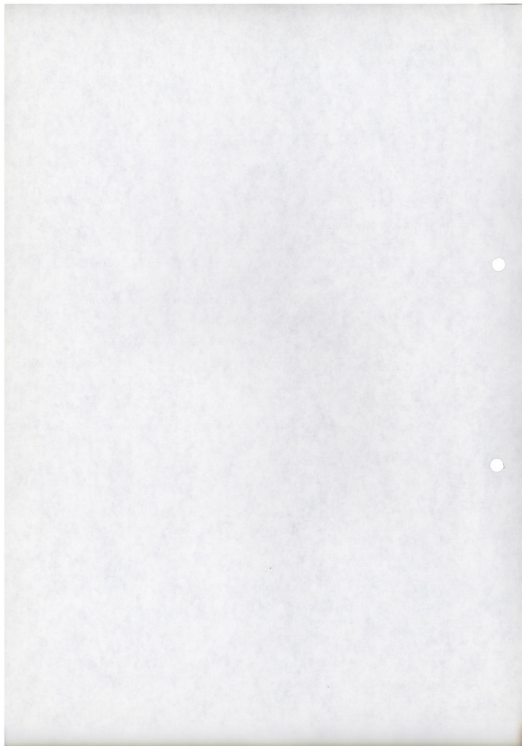


**96η Σύνοδος Δ.Ο.Ε.  
Τόκιο 10-20 Σεπτ. '90**

Ενημερωτικό Φυλλάδιο για τα μέλη της Ελληνικής Αποστολής



Οργανισμός Υποψηφιότητας Ολυμπιακών Αγώνων



## A. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Δευτέρα 10/9/90

- 17.05' \* Αναχώρηση του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας για το Τόκυο με την πτήση 477 της Ο.Α. Προσέλευση των μελών της Αντιπροσωπείας δύο ώρες νωρίτερα στο Αεροδρόμιο Ελληνικό.

\* Ώρα Ελλάδος.

---

Τρίτη 11/9/90

- 13.45' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για την υποδοχή του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.
- 15.25' Αφιξη του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Narita του Τόκυο.
- 

Τετάρτη 12/9/90

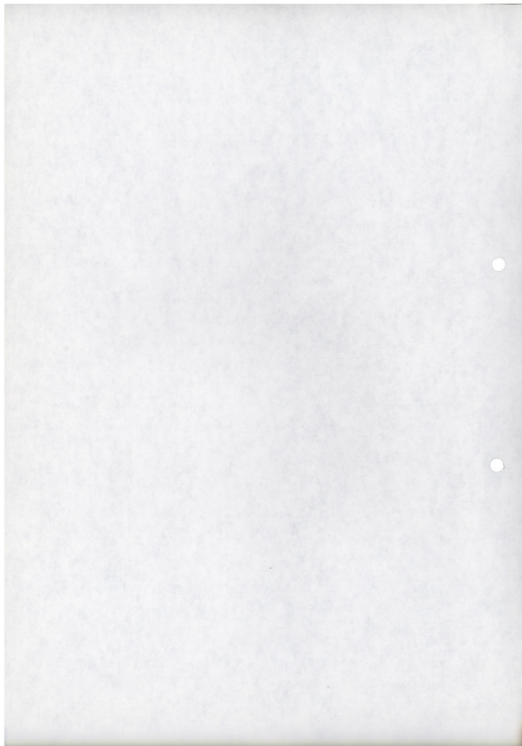
- 10.00' Επίσκεψη του Αντιπροέδρου της Κυβερνήσεως και Υπουργού Πολιτισμού κ. Τζ. Τζαννετάκη και της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στον Εκθεσιακό Χώρο της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας, στην Αίθουσα ΓΥΟΥΚΟΗ στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel.
- 15.00' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για επίδειξη Sumo.
- 16.00' Επίδειξη Sumo στο Ryogo - Ku (από την Οργανωτική Επιτροπή της Συνόδου θα διατεθούν δώδεκα προσκλήσεις για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).\*

\* Πιθανόν οι προσκλήσεις να διατεθούν για την αυτή ώρα και αίθουσα, αλλά για τις 15/9/90.

---

Πέμπτη 13/9/90

- 10.00' Επιτροπή της Δ.Ο.Ε. για το Απαρτχάιντ και τον Ολυμπισμό
- 12.30' Επίσημη έναρξη λειτουργίας του Εκθεσιακού Χώρου των Υποψηφίων Πόλεων στην αίθουσα ΓΥΟΥΚΟΗ στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR".
- 13.00' Γεύμα της Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 15.00' Συνεδρίαση Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).
-



**Παρασκευή 14/9/90**

- 09:00' - 18:30' Συνεδρίαση Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 12:00' Δεξίωση που θα παραθέσει ο Οργανισμός "Αθήνα '96" για τους ξένους και έλληνες δημοσιογράφους, στην αίθουσα Ikaruga του ξενοδοχείου Miyako. Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του Shinagawa Prince Hotel.
- 12:30' Γεύμα της Ιαπωνικής Οργανωτικής Επιτροπής προς τιμήν Ιαπώνων Χορηγών (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλησεις στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 20:00' Δείπνο που θα παρατεθεί από τον κ. Chiharu Igaya, Μέλος της Δ.Ο.Ε. για την Ιαπωνία, (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλησεις σε εκπροσώπους της Ελληνικής Αντιπροσωπείας).

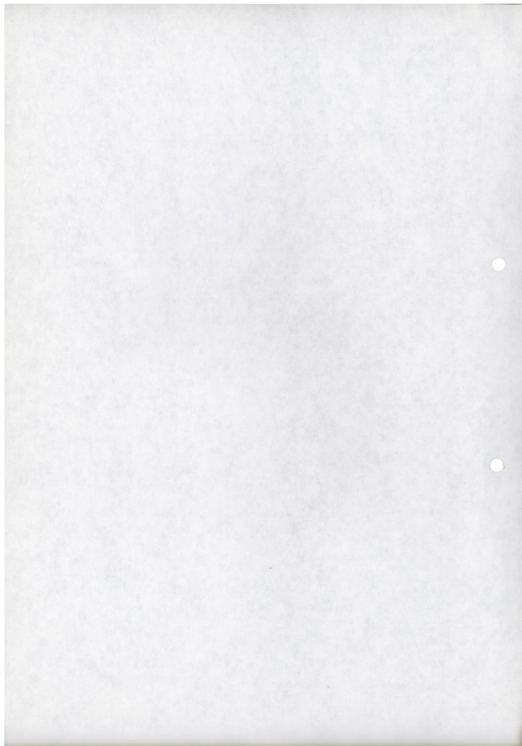
**Σάββατο 15/9/90**

- 09:00' - 18:30' Συνεδρίαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 09:00' Επιτροπή Πολιτιστικών της Δ.Ο.Ε.
- 11:30' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για επίσκεψη της Εκθεσης "Πνεύμα και Σώμα". Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του ξενοδοχείου.
- 12:00' Επίσκεψη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στην Εκθεση "Πνεύμα και Σώμα" στο Tokyo Metropolitan Teien Art Museum.
- 12:30' - 15:30' Επιτροπή Ολυμπιακού Προγράμματος της Δ.Ο.Ε.
- 18:30' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για την εορταστική βραδιά στην αίθουσα Peacock (East & West) στο Imperial Hotel. Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά από την είσοδο του ξενοδοχείου.
- 19:30' Concert της καλλιτέχνιδας Νανάς Μούσχουρη στην αίθουσα Peacock (East & West) του Imperial Hotel. Θα προηγηθεί cocktail που θα παραθέσει η Ελληνική Πρεσβεία στην Ιαπωνία. Θα παρευρεθεί όλη η Ελληνική Αντιπροσωπεία.
- 20:35' \* Αναχώρηση β' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας για το Τόκιο με την πτήση 477 της O.A. Προσέλευση των μελών της Αντιπροσωπείας δύο ώρες νωρίτερα στο αεροδρόμιο Ελληνικό.

\* Ωρα Ελλάδος.

**Κυριακή 16/9/90**

- 09:00' - 13:00' Συνεδρίαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε.
- 09:00' - 11:20' Συνάντηση της A.S.O.I.F.



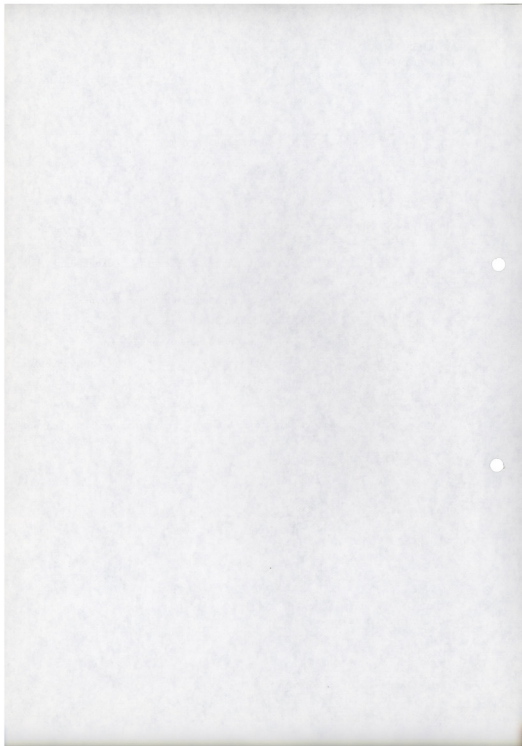
- 14.00' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince-Hotel για το κτίριο ΝΗΚ όπου θα γίνει η επίσημη έναρξη της 96ης Συνόδου της Δ.Ο.Ε. Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του ξενοδοχείου.
- 14:10' Ακρόαση από την Αυτού Μεγαλειότητα τον Αυτοκράτορα και την Αυτοκράτειρα της Ιαπωνίας (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλήσεις στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 15.00' Επίσημη έναρξη της 96ης Συνόδου της Δ.Ο.Ε. στο κτίριο του τηλεοπτικού καναλιού ΝΗΚ (δεν είναι γνωστός ο ακριβής αριθμός των προσκλήσεων που θα διατεθούν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 17.15' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για την υποδοχή μελών της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Narita του Τόκιο.
- 18.55' Αφιξη του β' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.
- 20.00' Δείπνο που θα παρατεθεί από τον Πρόεδρο της Ιαπωνικής Ολυμπιακής Επιτροπής στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel (δεν είναι γνωστός ο ακριβής αριθμός προσκλήσεων που θα διατεθούν για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).

---

#### Δευτέρα 17/9/90

- 09.00' - 18.30' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.
- 10.00' Επίσκεψη του Προθυπουργού, κ. Κ. Μητσότακη στον Εκθεσιακό Χώρο της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας στην αίθουσα GYUOKOH στον πρώτο όροφο του International Convention-Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel.
- 13.00' Συνέντευξη Τύπου της Δ.Ο.Ε. στην Αίθουσα KYOKKOH στον πρώτο όροφο του International Convention Center "PAMIR", σχετική με την Συνάντηση της Εκτελεστικής Επιτροπής του Νομισματικού Προγράμματος για την 100ετηρίδα των Ολυμπιακών Αγώνων, όπου θα παρευρίσκεται ο Αντιπρόεδρος της Δ.Ο.Ε., κ. Richard Pound, και πιθανά και ο Πρόεδρος της Δ.Ο.Ε., κ. Juan Antonio Samaranch, και οι εκπρόσωποι των πέντε συμμετεχόντων Νομισματοκοπειών (Καναδά, Αυστραλίας, Γαλλίας, Αυστρίας και Ελλάδος). (Σημ. η πληροφορία προέρχεται από την Τράπεζα Ελλάδος).
- 15.30' Απογευματινό τσάι, που θα δοθεί από την κα Samaranch και την κα Isgaya (δεν προβλέπεται να διατεθούν προσκλήσεις για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 18.00' Cocktail party Υποστηρικτών της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας που θα παρατεθεί στην αίθουσα IKARUGA του Miyako Hotel. Θα διατεθούν προσκλήσεις μόνο για τους γνωστούς και φίλους επιχειρηματίες των Υποστηρικτών στην Ιαπωνία. Θα παρευρεθούν έλληνες επίσημοι.





20.00' Δείπνο που θα παραθέσει η Ιαπωνική Κυβέρνηση προς τα μέλη της Δ.Ο.Ε., σε εκπροσώπους των αντιπροσωπειών των υποψηφίων πόλεων και σε Ιάπωνες επισήμους, στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanaawa Prince Hotel. (δεν είναι γνωστός ο αριθμός των προσκλήσεων που θα διατεθούν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).

Τρίτη 18/9/90

08.00' - 20.00' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.

09:30' Συνάντηση των μελών της Ελληνικής Αντιπροσωπείας που θα συμμετάσχουν στην παρουσίαση της Αθηναϊκής Υποψηφότητας, στην αίθουσα ASUKA (Διοικητικό Κέντρο Ελλην. Αποστολής), στον 2ο όροφο του New Takanaawa Prince Hotel.

10:00' - 11:15' Παρουσίαση της Αθηναϊκής Υποψηφότητας στην Σύνοδο (δύο μέλη της Δ.Ο.Ε. για την Ελλάδα, έξι ομιλητές, τέσσερις σύμβουλοι και είκοσιέντε παρατηρητές), στην αίθουσα SUJUN/HAKUUN του τρίτου ορόφου του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanaawa Prince Hotel.

11:20' Συνέντευξη Τύπου της Ελληνικής Αντιπροσωπείας, στο Κέντρο Τύπου - Αίθουσα KYOKKOH στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanaawa Prince Hotel.

11:15' Επίδειξη μόδας στο Hanase Mori Building. (δεν είναι γνωστός ο αριθμός των προσκλήσεων που θα διατεθούν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).

20:00-21:00\* Τελετή Επισήμου Ανακοινώσεως Αποτελεσμάτων Επιλογής της Πόλης που θα διοργανώσει τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 1996 και υπογραφή του συμβολαίου, στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του Takanaawa Prince Hotel. Στην τελετή θα παρευρίσκονται και οι δημοσιογράφοι (στην υπόλοιπη Ελληνική Αντιπροσωπεία θα διατεθούν μόνο ογδόντα προσκλήσεις). Επίσης, θα είναι δυνατή η παρακολούθηση της τελετής από δύο γιγαντοοθόνες τηλεόρασης, σε αίθουσα του New Takanaawa Prince Hotel.

\* 14:00 ώρα Ελλάδος.

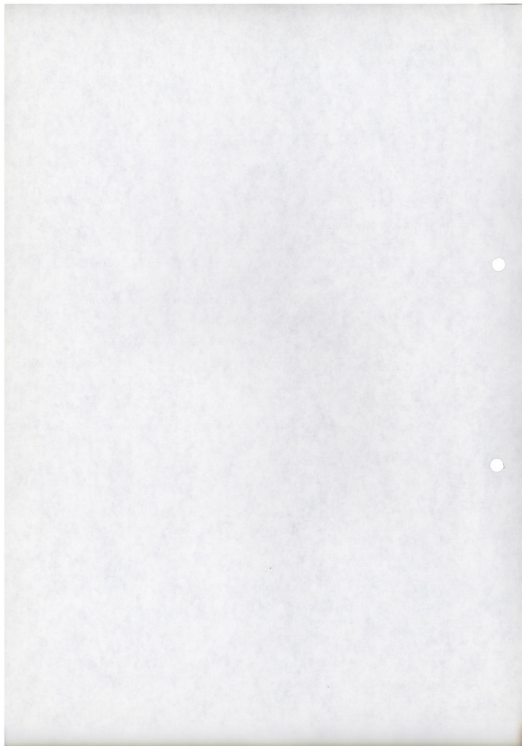
Τετάρτη 19/9/90

09.00' - 18.00' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.

09:30' Ξενάγηση στο Τόκιο που προσφέρει η Οργανωτική Επιτροπή.

13.00' Γεύμα που θα παρατεθεί από τον Πρόεδρο I.A.A.F. και A.S.O.I.F κ. Primo Nebiolo (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλήσεις για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).

20.00' Δείωση που θα παρατεθεί από την πόλη που θα έχει αναλάβει την διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων του 1996 στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanaawa Prince Hotel.



Πέμπτη 20/9/90

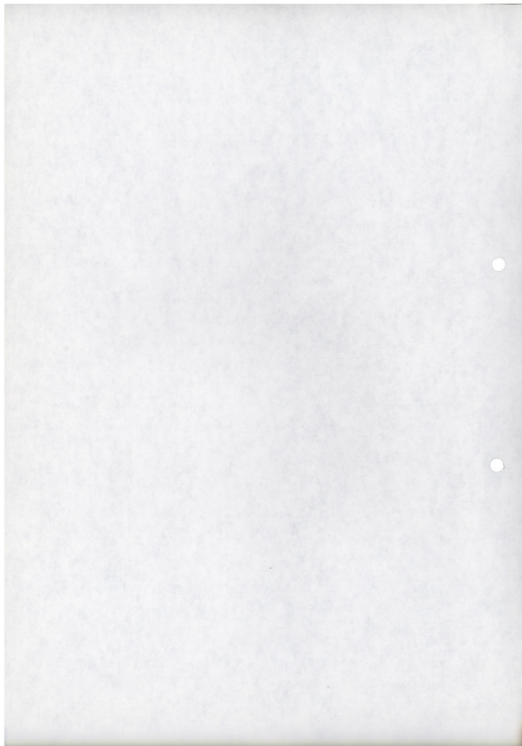
- 09.00' - 13.00' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.
- 14.00' Συνέντευξη Τύπου που θα δώσει ο Πρόεδρος της Δ.Ο.Ε. κ. J.A. Samaranich
- 15.00' Επιτροπή για το Ολυμπιακό Κίνημα της Δ.Ο.Ε.
- 18.00' Επιτροπή για την Ολυμπιακή Αλληλεγγύη της Δ.Ο.Ε.
- 20.00' Γεύμα που θα παρατεθεί από τον Πρόεδρο της Δ.Ο.Ε. κ. Juan Antonio Samaranch (στην Ελληνική Αντιπροσωπεία θα διατεθούν δωδέκα προσκλήσεις)
- 21.25' Αναχώρηση για την Αθήνα της Ελληνικής Αντιπροσωπείας με ειδική πτήση της Ο.Α. Η Ελληνική Αντιπροσωπεία θα αναχωρήσει για το αεροδρόμιο Narita του Τόκιο στις 19.00' Τα λεωφορεία που θα την μεταφέρουν εκεί θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του New Takapawa Prince Hotel καθώς και στις εισόδους των άλλων ξενοδοχείων όπου θα διαμένουν μέλη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

Παρασκευή 21/9/90

- 09.15' \* Αφιξη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Ελληνικό της Αθήνας.
- \* Ωρα Ελλάδος.

Σημ.

Στο συνημμένο φυλλάδιο της ΒΑΡΒΙΑΣ - Τουριστικές Επιχειρήσεις Α.Ε. προτείνονται ξεναγήσεις στο Τόκιο και μονοήμερες εκδρομές σε ενδιαφέρουσες τοποθεσίες. Οι ξεναγήσεις και οι εκδρομές αυτές αφορούν κυρίως τους συνοδευόντες τα μέλη της αποστολής και οι λεπτομέρειες - αίτηση συμμετοχής, οικονομική ρύθμιση, κ.λπ. - θα πρέπει να ρυθμιστούν από τους ενδιαφερόμενους σε συνεννόηση με τον κ. Κ. Μπαρλογιάννη εκπρόσωπο της ΒΑΡΒΙΑΣ Α.Ε. πριν από την αναχώρηση από Αθήνα. Ο κ. Μπαρλογιάννης έχει εγκατασταθεί σε γραφείο στην Έδρα του Οργανισμού "Αθήνα '96", Μέγαρο Σταθάτου, Προδρότου 1 (ισόγειο) και απαντά στα τηλέφωνα: 7210242, 7223113 - εσωτ. 222.



## B. ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ - Η ΔΙΑΜΟΝΗ

Αναχώρηση Α' κλιμακίου:	17:05' (ώρα Ελλάδος) της 10/9 με την πτήση ΟΑ 477 Αφιξη στο Τόκυο: 15:25' (τοπική ώρα) της 11/9/90.
Αναχώρηση Β' κλιμακίου:	20:35' (ώρα Ελλάδος) της 15/9 με την πτήση ΟΑ 477 Αφιξη στο Τόκυο: 18:55' (τοπική ώρα) της 16/9/90
Επιστροφή:	21:25' (τοπική ώρα) της 20/9 με ειδική πτήση ΟΑ Αφιξη στην Αθήνα: 09:15' (ώρα Ελλάδος) της 21/9/90

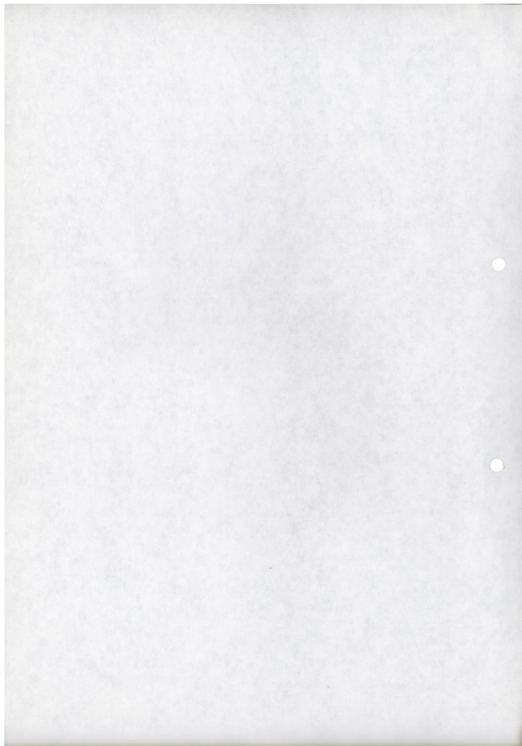
Η προσέλευση στο Δυτικό Αεροσταθμό του Αεροδρομίου του Ελληνικού και για τις δύο περιπτώσεις ορίστηκε να γίνει 2 ώρες πριν από την αναχώρηση. Αντίστοιχα, η αναχώρηση των λεωφορείων από τα ξενοδοχεία για το αεροδρόμιο Narita του Τόκυο, θα γίνει 3 ώρες πριν από την αναχώρηση. Κάθε μέλος της ελληνικής αποστολής θα πρέπει να καταβάλει, κατά την αναχώρηση, στο αεροδρόμιο Narita, φόρο χρήσης του αεροδρομίου 2.000 γιεν.

Η πτήση προς και από το Τόκυο διαρκεί συνολικά 16 ώρες περίπου, με ενδιάμεσο σταθμό (60') στην Μιτανγκάκ. Λόγω της μακράς διάρκειας της πτήσης συνιστάται άνετο ντύσιμο.

Γίνεται γνωστό στους κατόχους ελληνικών διαβατηρίων ότι δεν απαιτούνται υγειονομικές διατυπώσεις και θεώρηση (βίζα) από τις ιαπωνικές αρχές. Οι κάτοχοι διαβατηρίων άλλων χωρών παρακαλούνται να ζητήσουν σχετικές πληροφορίες από το Ιαπωνικό Προξενείο στην Αθήνα (Βασ. Σοφίας 64, τηλ. 7233732).

Τόσο στην πτήση προς Ιαπωνία όσο και στην πτήση της επιστροφής εφαρμόζονται οι αφορώντες το επιτρεπτό βάρος των κατ' άτομο αποσκευών κανονισμοί της IATA. Δηλαδή, μία βαλίτσα 20 κιλών και ένας ταξιδιωτικός σάκος χειρού 5 περίπου κιλών.

Τα εισιτήρια δεν θα παραδοθούν στους κατόχους τους πριν από τις αναχωρήσεις. Τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας θα



προμηθευτούν απευθείας τις καρτέλες επιβίβασης από τα γρασιέ των Γκρουπς της Ολυμπιακής στο Αεροδρόμιο.

Επισημαίνεται ότι, με απόφαση του Δ.Σ. του Οργανισμού "Αθήνα '96", η οικονομική κάλυψη -για όσους έχει εκδοθεί απόφαση του Δ.Σ. για ανάληψη των δαπανών ταξιδιού- αφορά το συγκεκριμένο εισιτήριο, τις συγκεκριμένες πτήσεις και τις συγκεκριμένες ημέρες. Οποιαδήποτε δαπάνη που απορρέει από αλλαγή με πρωτοβουλία των συμμετεχόντων στην αποστολή, επιβαρύνει αποκλειστικά τους ιδίους.

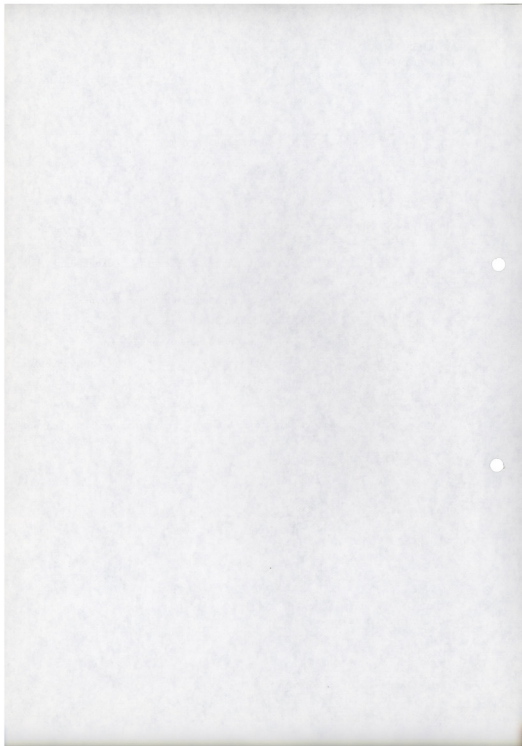
Σημειώνεται ακόμη ότι κατά την διαμονή στα Ξενοδοχεία που θα φιλοξενήσουν την ελληνική αποστολή στο Τόκιο, ο Οργανισμός "Αθήνα '96" καλύπτει μόνο τη διανυκτέρευση και μόνο για τα συγκεκριμένα δωμάτια (μονόκλινο ή δίκλινο) -για όσους έχει εκδοθεί σχετική απόφαση- και καμία άλλη δαπάνη. (Διευκρινήσεις ή περισσότερες πληροφορίες είναι αρμόδιος να παρέχει ο κ. Κ.Μπαρλογιάννης, εκπρόσωπος της ΒΑΡΒΙΑΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε., που έχει αναλάβει την οργάνωση του ταξιδιού).

Τέλος, θα πρέπει να γνωρίζουν όλα τα μέλη της αποστολής πως η οποία οικονομική εκκρεμότητα που έχει σχέση με δαπάνες τους στο Ξενοδοχείο (τηλέφωνα, γεύματα, ποτά, αναψυκτικά στο δωμάτιο, κ.λ.π.) θα πρέπει να τακτοποιηθεί από τους ιδίους από το προηγούμενο βράδυ της αναχώρησης, προκειμένου να αποφευχθεί η οποιαδήποτε καθυστέρηση κατά την αναχώρηση από το Τόκιο.

Ο Οργανισμός εξασφάλισε την Αίθουσα Beau Séjour του New Takanawa Prince Hotel για πρωινό-μπουφέ για τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας. Το αντίτιμο του πρωινού ανέρχεται στο ποσό των 2.500 δραχ. περίπου (2.000 Yen + φόροι). Τα μέλη της αποστολής που επιθυμούν να έχουν πρωινό στην προαναφερόμενη αίθουσα, θα πρέπει να καταβάλουν μέχρι το τέλος του Αυγούστου, στην Αθήνα, το αντίστοιχο ποσό στον εκπρόσωπο της ΒΑΡΒΙΑΣ Α.Ε. κ. Κ. Μπαρλογιάννη σε ελληνικές δραχμές. Οι υπόλοιποι θα πρέπει οι ίδιοι να καλύψουν τη δαπάνη αυτή κατευθείαν στο Ξενοδοχείο.

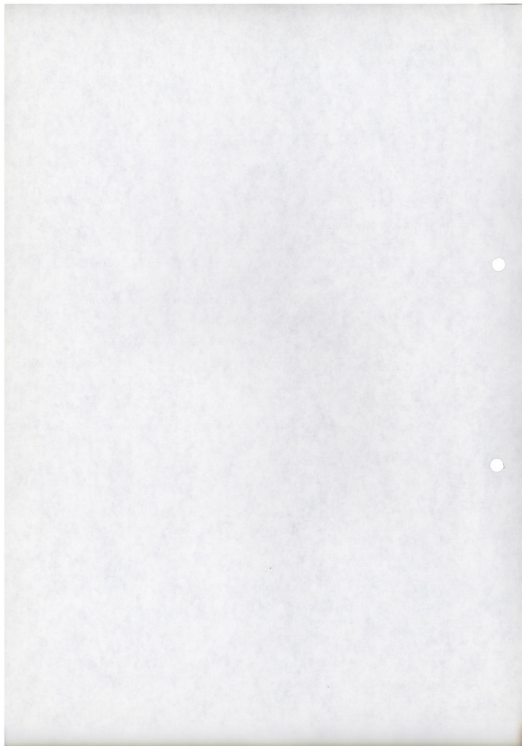
Όπως είναι γνωστό, το κόστος ζωής στο Τόκιο είναι πολύ υψηλό. Τα έξοδα διατροφής δεν καλύπτονται από τον Οργανισμό "Αθήνα '96" για κανέναν από τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας. Για





ενημέρωση σημειώνουμε ότι φαγητό σε προσιτές τιμές μπορεί κανείς να βρει στην περιοχή γύρω από το Ξενοδοχείο Shinagawa (ευρωπαϊκή και ιαπωνική κουζίνα).

**Διαπίστευση:** Με την άφιξη στο Ξενοδοχείο, τα μέλη της Ελληνικής Αποστολής θα πρέπει να προσέλθουν στην Αίθουσα HAKUGYOKU στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" προκειμένου να προμηθευτούν την κάρτα διαπίστευσης.



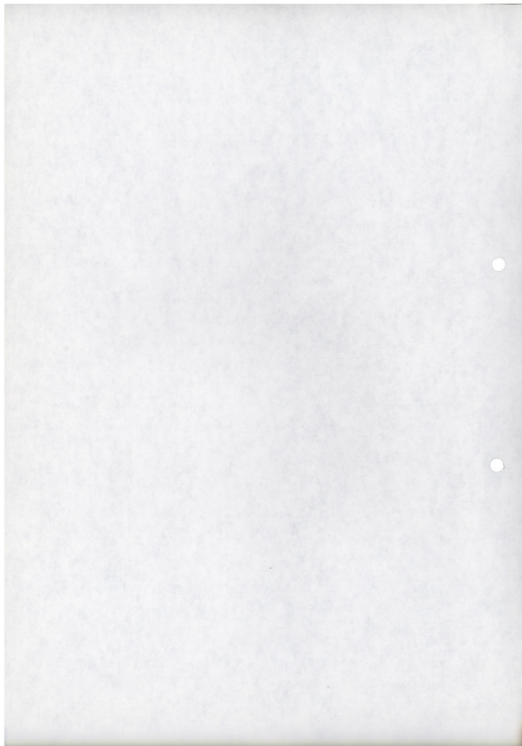
**Γ. Η ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ**

Στην Ελληνική Αντιπροσωπεία θα συμμετέχουν εκπρόσωποι:

- Της Κυβέρνησης
- Της Επιτροπής Ολυμπιακών Αγώνων
- Του Δήμου Αθηναίων
- Του Οργανισμού "Αθήνα '96"
- Του Καλλιτεχνικού και Πνευματικού Κόσμου

Επίσης θα συμμετέχουν:

- Υποστηρικτές της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας (Επιχειρηματίες, Τράπεζες, κ.λ.π.)
- Δημοσιογράφοι και εκπρόσωποι των Μ.Μ.Ε.
- Βουλευτές από τα τρία μεγαλύτερα κόμματα της Βουλής
- 2 Εθελοντές (μετά από κλήρωση της Εφημερίδας ΤΑ ΝΕΑ)
- 2 Μαθητές (που επέτυχαν σε διαγωνισμό του Οργανισμού "Αθήνα '96")
- Εκπρόσωπος της Ολυμπιακής Αεροπορίας
- Ο επίσημος ταξιδιωτικός πράκτορας της Αποστολής: Βαρβίας - Τουριστικές Επιχειρήσεις Α.Ε.
- Εκπρόσωποι του Ο.Τ.Ε.
- Εκπρόσωποι των Επιτροπών Υποστήριξης της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας Αμερικής και Αυστραλίας.



Δ. Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟ ΤΟΚΥΟ - ΧΩΡΟΙ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

1. New Takanawa Prince Hotel

1.1. International Convention Center "PAMIR"

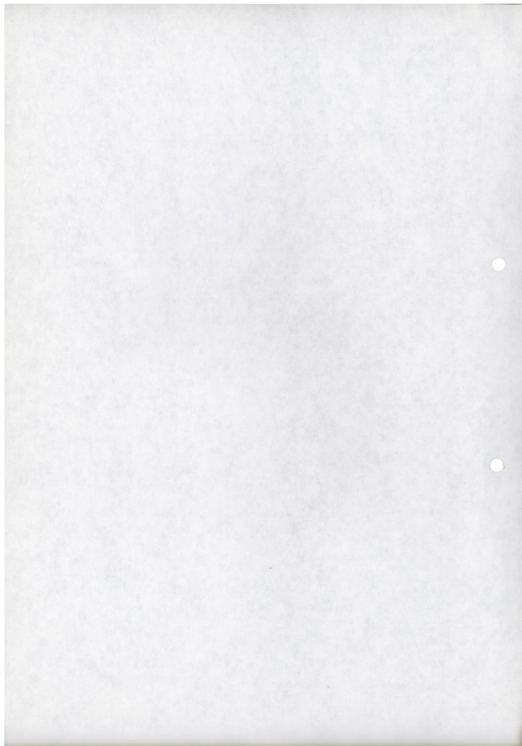
α. Εκθεσιακός Χώρος

Στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR", στην αίθουσα ΚΥΟΚΚΟΗ, θα διαρρυθμιστεί Εκθεσιακός Χώρος όπου θα παρουσιάζεται η Πρόταση της Αθήνας. Ο χώρος αυτός αποτελεί τμήμα μιας αίθουσας όπου θα προβάλουν την υποψηφιότητά τους και οι υπόλοιπες 5 υποψήφιες πόλεις.

Τα εγκαίνια του εκθεσιακού χώρου θα γίνουν την Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου στις 12:30. Ο εκθεσιακός χώρος θα λειτουργεί όλη την ημέρα.

- β) Στον 3ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" στην Αίθουσα SUIUN/HAKUUN, θα πραγματοποιηθεί η Σύνοδος της Δ.Ο.Ε και η παρουσίαση των υποψηφιοτήτων από τις 08:30-20:00 της 18/9. Την ίδια ημέρα, στις 20:00-21:00, στην Αίθουσα HOKUSHIN θα ανακοινωθούν τα αποτελέσματα. Οσοι δεν θα βρισκονται στην Αίθουσα της συνόδου θα μπορέσουν να παρακολουθήσουν την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων μέσα από δύο μεγάλες οθόνες σε αίθουσα του New Takanawa Prince Hotel, που θα παρασχεθεί από την Ιαπωνική Οργανωτική Επιτροπή.

Στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR", στην Αίθουσα ΚΥΟΚΚΟΗ βρίσκεται το Κέντρο Τύπου της Ιαπωνικής Οργανωτικής Επιτροπής όπου, μετά την παρουσίαση της αθηναϊκής υποψηφιότητας, θα δοθεί συνέντευξη τύπου.



1.2. ASUKA HALL

Διοικητικό Κέντρο Ελληνικής Αποστολής

Στην Αίθουσα ASUKA του New Takanawa Prince Hotel θα διαμορφωθεί το Διοικητικό Κέντρο της Ελληνικής Αποστολής. Το Κέντρο θα είναι κατάλληλα εξοπλισμένο για την παροχή διοικητικής και γραμματειακής υποστήριξης στην Ελληνική Αντιπροσωπεία. Εκεί θα ρυθμίζονται όλα τα θέματα που αφορούν στις μετακινήσεις των μελών της αποστολής, στις προσλήψεις και τα δώρα προς τους επισήμους, στον καθορισμό του προγράμματος της επόμενης ημέρας, και οποιαδήποτε τρέχοντα θέματα.

Σημειώνεται ότι τα δώρα που πρόκειται να προσφερθούν έχουν ήδη αποφασισθεί για τις διάφορες κατηγορίες παραληπτών, από το Δ.Σ. του Οργανισμού.

Στο χώρο του Διοικητικού Κέντρου θα υπάρχει χώρος συσκέψεων για το Δ.Σ. του Οργανισμού και τους επικεφαλής των επιμέρους τμημάτων καθώς επίσης και για ενημερωτικές συναντήσεις με διαφόρους επισήμους.

Στο Διοικητικό Κέντρο θα υπάρχει γραφείο τόσο της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ όσο και της ΒΑΡΒΙΑΣ-ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε., όπου θα παρέχονται οι σχετικές με τις μετακινήσεις και την επιστροφή της αποστολής πληροφορίες.

1.3. Αίθουσα BEAU SEJOUR

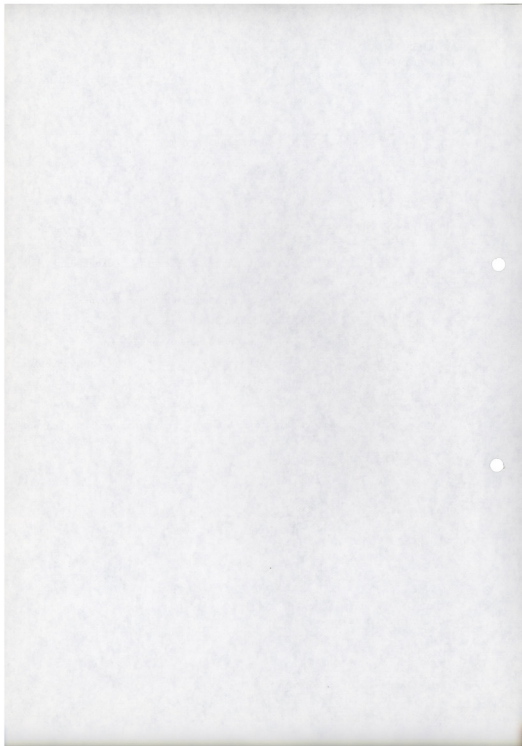
Στην Αίθουσα Beau Séjour του New Takanawa Prince Hotel θα διατίθεται πρωινό-μπουφές για τα μέλη της Ελληνικής Αποστολής (βλ. διευκρινήσεις και πληροφ. στη σελ. 8 του παρόντος).

2. Shinagawa Prince Hotel

Στο Ξενοδοχείο Shinagawa θα διαμείνουν όλοι οι εκπρόσωποι του Τύπου.

Στο executive floor του Ξενοδοχείου θα διαρρυθμιστεί το Γραφείο Τύπου του Οργανισμού "Αθήνα '96".





3. **Miyako Hotel**

Στην αίθουσα IKARUGA του Ξενοδοχείου Miyako, θα διαμορφωθεί Ελληνική Ταβέρνα όπου ο Οργανισμός "Αθήνα '96" θα προσκαλεί τα μέλη της ΔΟΕ και άλλους επισήμους σε γεύμα ή δείπνο.

Την Παρασκευή 14/9/90 η Ταβέρνα θα διατεθεί στους εκπροσώπους του Τύπου, το μεσημέρι από τις 11:00 έως τις 14:30. Επίσης, την Δευτέρα, 17/9/90, στις 18:00, η Ταβέρνα θα διατεθεί στους Υποστηρικτές της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας για cocktail-party προς επιχειρηματίες της Ιαπωνίας και άλλους επισήμους.

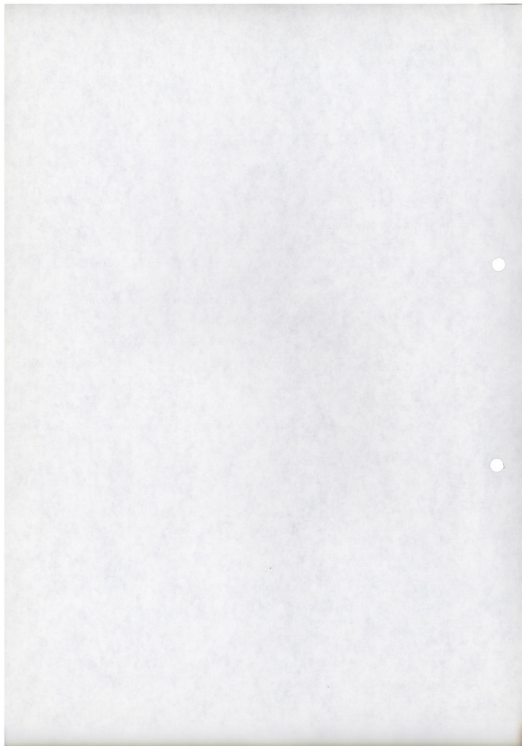
4. **Tokyo Metropolitan Telen Art Museum**

Στο χώρο του Μουσείου λειτουργεί ήδη το τμήμα της Έκθεσης "Πνεύμα και Σώμα" που αναφέρεται στην Αρχαιότητα.

Στις 12:00 του Σαββάτου 15/9/90 θα πραγματοποιηθεί επίσκεψη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στην Έκθεση.

5. **Imperial Hotel**

Στις 15/9 και ώρα 19:30, στην αίθουσα Peacock (East & West) θα δοθεί δεξίωση από την Ελληνική Πρεσβεία και τον Οργανισμό "Αθήνα '96" και στη συνέχεια concert από την Νανά Μούσχουρη.

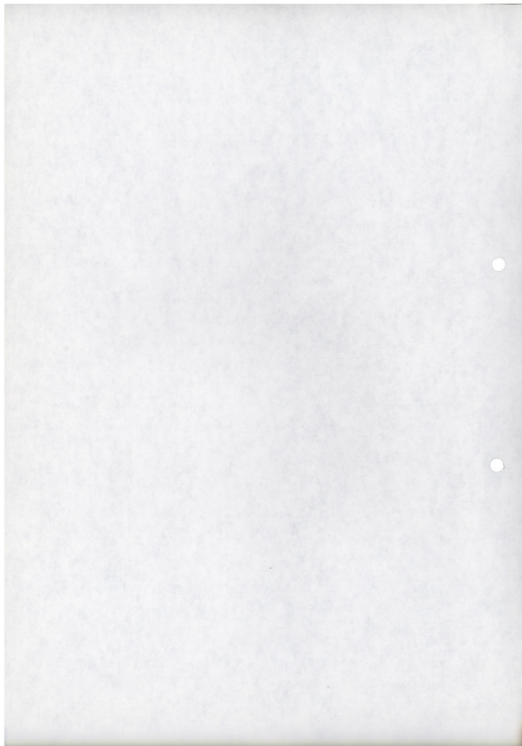


## ΣΤ. Η ΙΑΠΩΝΙΑ

## 1. Γενικά

<i>Εκταση:</i>	377.815 km <sup>2</sup> . (3 φορές μεγαλύτερη από την Ελλάδα).
<i>Πληθυσμός:</i>	120.000.000 κάτοικοι. (325 άτομα/km <sup>2</sup> ). Στην Ελλάδα: 73,8 άτομα/km <sup>2</sup> ).
<i>Κυριότερες πόλεις:</i>	Τόκιο, Γιοκοχάμα (επίκειο), Οσάκα, Ναγκόγια, Σάππορο, Κυστό.
<i>Πολίτευμα:</i>	Συνταγματική Δημοκρατία με επικεφαλής τον Αυτοκράτορα
<i>Θρησκεία:</i>	Βουδισμός, Ινδουισμός.
<i>Νόμισμα:</i>	Γιεν (1 γιεν = 1,1 δρχ.).
<i>Ηλεκτρ. ρεύμα:</i>	110 Volts. Στο Τόκιο, μερικές περιοχές και ιδιαίτερα μερικά ξενοδοχεία έχουν διτλό ρεύμα: 110 και 220 Volts.
<i>Νερό:</i>	Πόσιμο
<i>Καταστήματα:</i>	Καθημερινές: 10:00-18:00, Σάββατο: 10:00-20:00
<i>Τράπεζες:</i>	" 09:00-15:00, Σάββατο: 09:00-12:00 (κάθε δεύτερο Σάββατο)
<i>Εφημερίδες:</i>	Αγγλόφωνες: Japan Times, Daily Yomiuri.
<i>Αεροδρόμιο:</i>	Το Narita απέχει 75 km από τα ξενοδοχεία όπου θα διαμείνει η ελληνική αποστολή (90' -120')
<i>Σημ.:</i>	Η 15η Σεπτεμβρίου είναι αργία. Γιορτάζεται σαν ημέρα σεβασμού προς τους ηλικιωμένους

Η Ιαπωνία είναι μία σειρά από περισσότερα από 3.900 νησιά που εκτείνονται σε μια μακρά αλυσίδα κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Ασίας, κοντά στην Κίνα, Κορέα και Σοβιετική Ένωση. Ολόκληρη η νησιωτική αλυσίδα από την Οκινάουα στο Χοκκάιντο έχει μήκος 2.000 μίλια. Οι περισσότεροι Ιάπωνες ζουν στα τέσσερα κύρια νησιά: Χόνσου, Σικόκου, Κυσίου και Χοκκάιντο.



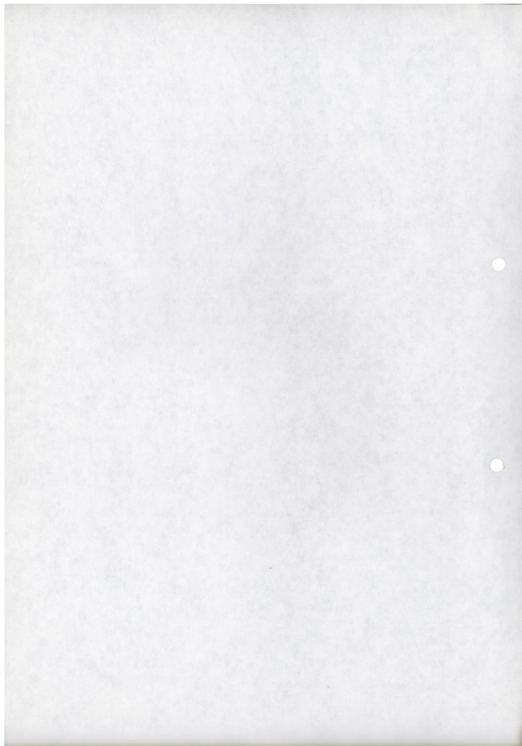
Περίπου 71% της Ιαπωνίας είναι ορεινή. Το όρος Φούτζι είναι το ψηλότερο βουνό (3.776 μ.) αλλά ξεχωρίζουν επίσης και οι Ιαπωνικές Άλπεις στο κεντρικό Χόνσου, με μερικές κορφές να υπερβαίνουν τα 3.000 μ.

Το κλίμα ποικίλλει από υπο-αρκτικό σε υπο-τροπικό. Στον βορρά το καλοκαίρι είναι ψυχρό και ο χειμώνας δριμύς με χιόνια, ενώ στο νότο το καλοκαίρι είναι θερμό και ο χειμώνας ήπιος. Π.χ. η μέση ετήσια θερμοκρασία είναι 22,4°C στο Νάχα, Οκινάουα στο νότο και 6,3°C στο Βακκανάι, Χοκκάιντο στον βορρά.

Η θερμοκρασία στο Τόκιο τον Σεπτέμβριο κυμαίνεται από 17°C-24°C περίπου. Σημειώνεται ότι το Τόκιο βρίσκεται περίπου στον ίδιο παράλληλο με την Αθήνα, όμως το κλίμα διαφέρει δεδομένης της διαφορετικής γεωγραφικής θέσης σε σχέση με τους ωκεανούς.

Σχετική υγρασία: 79%

Στα τέλη του καλοκαιριού και το φθινόπωρο, η Ιαπωνία μερικές φορές σαρώνεται από κυκλώνες ή τυφώνες που πλήττουν την ενδοχώρα με καταρρακτώδεις βροχές και ισχυρότατους ανέμους.



## 2. Ιστορία - Πολιτισμός

Ιχνη του πρώτου πολιτισμού (Τζομόν) στην Ιαπωνία εμφανίζονται γύρω στα 8.000 π.Χ. Οι πρώτοι κάτοικοι της Ιαπωνίας αναμείχθηκαν με άλλες φυλές που ήρθαν από την Μικρονησία και την Ασιατική Ήπειρο και βαθμιαία σχημάτισαν τον σημερινό Ιαπωνικό λαό.

Από τον 4ο μ.Χ. αιώνα την ανώτερη πολιτική δύναμη έχει ο Αυτοκράτορας, ο οποίος μέχρι σήμερα κατέχει θέση εθνικής σημασίας και αποτελεί σύμβολο του Κράτους και της ενότητας του λαού.

Από τον 6ο μ.Χ. αιώνα εξαπλώνονται στην Ιαπωνία ο Βουδισμός και ο Σιντοϊσμός που έγιναν σημαντικά στοιχεία της ιαπωνικής κουλτούρας. Παράλληλα, οι τέχνες, η χειροτεχνία και η τεχνολογία της Κίνας και της Κορέας φτάνουν στην Ιαπωνία, αφομοιώνονται από τον Ιαπωνικό λαό και εξελίσσονται σε δική του κουλτούρα.

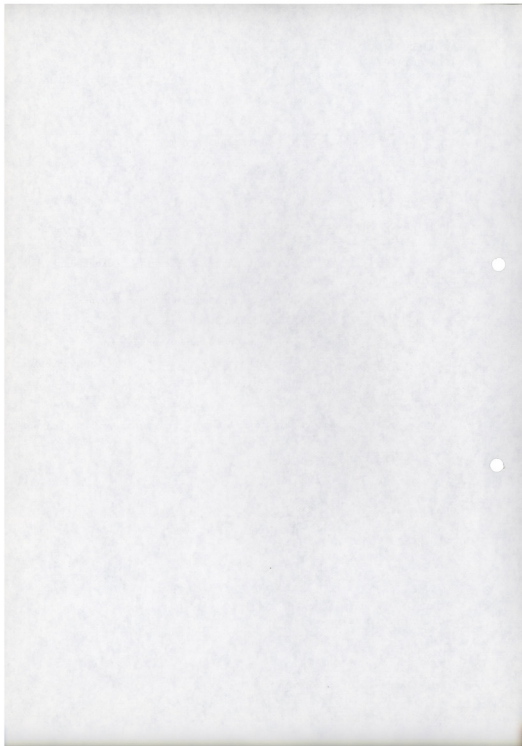
Η πρωτεύουσα της αρχ. Ιαπωνίας ιδρύθηκε στη Νάρα το 710 και στα 794 μεταφέρθηκε στο Κυότο, μέχρι το 1868. Στη Νάρα και το Κυότο υπάρχουν ακόμη κτίρια που χρονολογούνται από τον κλασικό πολιτισμό που άνθισε εκεί. Από τον 12ο μέχρι τον 16ο αιώνα η Ιαπωνία δοκιμάζεται από εσωτερικές συγκρούσεις μεταξύ ισχυρών στρατιωτικών οικογενειών και εμφύλιους πολέμους.

Μέσα σ' αυτό το διάστημα γεννιούνται νέες συνήθειες και χαρακτηριστικά της ιαπωνικής κουλτούρας (ιαπωνικός ιπποτισμός, σαμουράϊ, τελετή του τσαγιού που εξελίχθηκε σε τέλεια ιαπωνική τέχνη, άνθιση των θεατρικών ειδών ΝΟ και Καμπούκι...)

Κατά τα μέσα του 16ου αι. η Ιαπωνία έρχεται σ' επαφή με τη Δύση για πρώτη φορά. Πολλοί Ιάπωνες προσηλυτίζονται από Ευρωπαίους ιεραπόστολους στον Χριστιανισμό. Όμως φοβούμενη την πολιτική επέμβαση μέσω της θρησκευτικής διδασκαλίας, η δυναστεία Τοκουγκάουα κλείνει τις πόρτες της Ιαπωνίας για δύομισυ σχεδόν αιώνες αφήνοντας μόνη διέξοδο προς τον έξω κόσμο το μικρό νησί Ναγκασακι.

Κατά την περίοδο Μείτζι (1868-1912), οπότε μεταφέρθηκε και η πρωτεύουσα της Ιαπωνίας στο Τόκιο, η Δυτική επιστήμη,





Τεχνολογία και Πολιτισμός εισέβαλαν στην Ιαπωνία που σύντομα εξελίχθηκε σε μια σύγχρονη χώρα με σύγχρονες βιομηχανίες, θεσμούς και κοινωνικά συστήματα. Νέες μορφές πολιτισμού δημιουργήθηκαν με την εναρμόνιση της Δυτικής κουλτούρας με την πατροπαράδοτη Ιαπωνική.

### Γλυπτική-Ζωγραφική-Αρχιτεκτονική

Τα αρχαιότερα σωζόμενα αντικείμενα Ιαπωνικής τέχνης είναι πήλινες μορφές της Λίθινης εποχής. Μεταγενέστερη εξέλιξη ήσαν τα νεκρικά πήλινα αγαλματάκια που βρέθηκαν σε ανασκαφές αρχαίων μαισωλείων. Ο Βουδισμός επέδρασε αισθητά στην ιαπωνική τέχνη και στη γλυπτική των μορφών, που χαρακτηρίζεται από σοβαρότητα, μεγαλείο και εξειδανίκευση των χαρακτηριστικών.

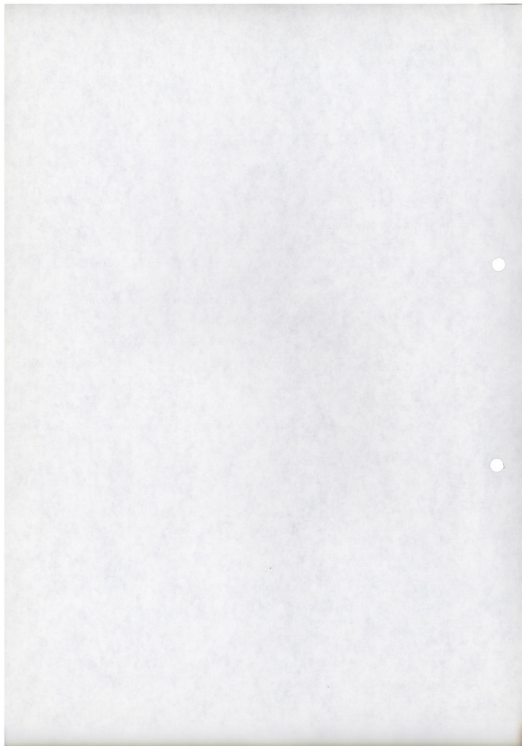
Από το 538 μ.Χ. μέχρι το 700 μ.Χ. περίπου, η γλυπτική τέχνη επηρεάζεται κυρίως από κινέζικα και ινδικά πρότυπα.

Από το 710 μ.Χ. ξεκινά η χρυσή εποχή της ιαπωνικής γλυπτικής. Εξαιρετα δείγματα μπορεί κανείς να θαυμάσει στη Νάρα και το Κυτό. Κατά τον 12ο αι. οι κινέζικες και ινδικές επιδράσεις έχουν πλέον αφομοιωθεί και δίνουν ένα νέο τύπο ιαπωνικής τέχνης. Κυριότερα χαρακτηριστικά η τελειότητα και η λεπτότητα της μορφής. Τα χαρακτηριστικά αυτά φαίνονται και στη μοναδική αρχιτεκτονική της περιόδου αυτής.

Κατά την ίδια περίοδο (12ο αι.) για πρώτη φορά η ζωγραφική αναλαμβάνει ένα σημαντικό ρόλο. Στην περίοδο αυτή αναπτύχθηκε το είδος ζωγραφικής που είναι γνωστό σαν Γιαματόε και η τέχνη Εμακιμονό (εικονογραφημένος κυλινδρικός χάρτης).

Το "σούμιε", το λεπτό στυλ ζωγραφικής με πινέλο και μαύρο μελάνι, αναπτύσσεται ιδιαίτερα τον 14ο και 15ο αιώνα.

Τον 16ο αι. η ιαπωνική τέχνη γνωρίζει γενικά μια μεταβατική περίοδο. Οι καλλιτέχνες εκφράζονται με λαμπερά χρώματα και περίτεχνα σχέδια. Παρουσιάζονται φανταχτερά πτυσσόμενα παραπετάσματα, τα φρούρια και οι ναοί διακοσμούνται με περίτεχνα ξύλινα σκαλισματα.



Από τον 19ο αι. η γλυπτική παρακμάζει ενώ αρχίζει ν'αναπτύσσεται ιδιαίτερα η χειροτεχνία.

### Θέατρο

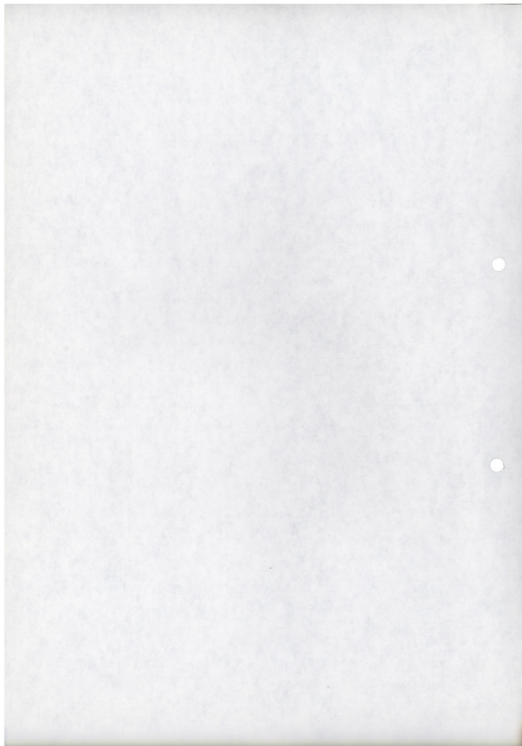
Οι τρεις κυριώτεροι τύποι του κλασικού Ιαπωνικού δράματος είναι:

1. **Θέατρο NO**, το αρχαιότερο είδος. Εμφανίστηκε τον 13ο αι. και προερχόταν από διάφορους θρησκευτικούς χορούς και τελετές. Στη σημερινή του μορφή επτάσε στις αρχές του 15ου αι. Ολοι οι ρόλοι - ακόμη και οι γυναικείοι - παίζονται από άνδρες ηθοποιούς που φορούν μάσκες και υπέροχα παλιά κοστούμια.

Τα δράματα συνήθως απεικονίζουν αρχαίες ιστορίες φαντασμάτων και πνευμάτων, θεών και πολεμιστών, αριστοκρατών και κοινών ανθρώπων. Οι κινήσεις πάνω στη σκηνή είναι αργές, εξευγενισμένες και απατνέουν χάρη και ομορφιά. Η παράδοση του Θεάτρου NO διατηρείται με σεβασμό και προσοχή από γενιά σε γενιά.

2. **Μιουνράκου**. Δράμα με μαριονέτες. Χρονολογείται από τον 16ο αι. Στη σημερινή του μορφή εξελίχθηκε τον 18ο αι. Οι μαριονέττες είναι περίτεχνες, στο μισό του φυσικού μεγέθους και κινούνται από 3 χειριστές. Οι παραστάσεις δίνονται με συνοδεία από σαμισέν τύμπανο και από αφήγηση. Σε κάθε παράσταση κάθε πρόσωπο φορά το ίδιο πάντα κοστούμι ώστε να είναι αναγνωρίσιμο από τους θεατές. Τα έργα Μιουνράκου συνήθως παρουσιάζουν ιστορίες αγάτης ή πατροπαράδοτες ιστορίες βασισμένες σε ιστορικά γεγονότα.

3. **Καμπούκι**. Το πιο γνωστό δραματικό είδος. Προέρχεται από το NO και το Μιουνράκου αλλά ενσωματώνει και θεατρικές τέχνες παλαιότερων εποχών. Εμφανίστηκε τον 16ο αι. και εξελίχθηκε στη σημερινή του μορφή από τον 17ο. Όλα τα πρόσωπα - και τα γυναικεία - παίζονται από άνδρες. Οι παραδόσεις Καμπούκι διατηρούνται σήμερα όπως ήταν και πριν από 200 χρόνια.



### 3. Οι Σχέσεις Ελλάδας - Ιαπωνίας

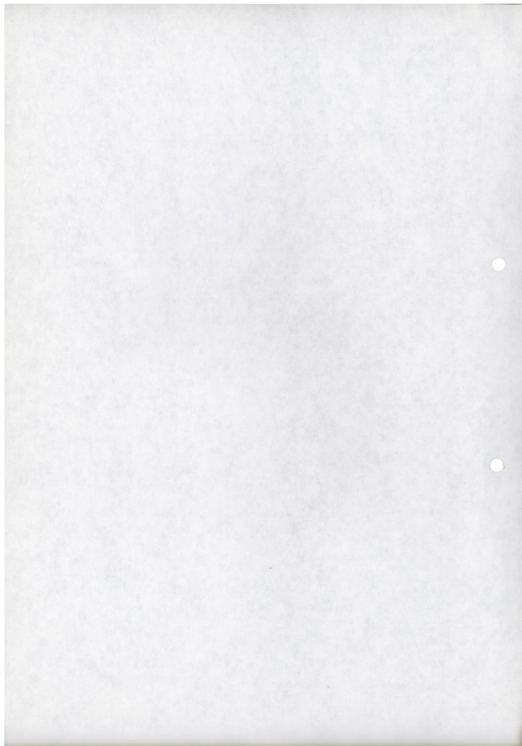
Η Ελλάδα και η Ιαπωνία βρίσκονται σε μεγάλη απόσταση μεταξύ τους, όμως έχουν πολλά κοινά χαρακτηριστικά. Όπως είτε και ο Νίκος Καζαντζάκης, οι δύο χώρες έχουν κάτι το κοινό στη διαδικασία διαμόρφωσης του πολιτισμού τους κι έχουν μια κοινή αντίληψη. Κι οι δυο λαοί αγαπούν τη φύση κι έχουν δώσει μιαν ευδιάθετη άποψη στη θρησκεία τους. Κι οι δυο λαοί αγαπούν την απλότητα και τη χάρη σ'όλες τις εκφράσεις της ζωής.

Το σημαντικότερο όμως κοινό χαρακτηριστικό είναι το γεγονός ότι και οι δύο χώρες έχουν μακραίωνη ιστορία και πολιτιστική παράδοση.

Η Ιαπωνική τέχνη επηρεάστηκε από την αρχαία ελληνική, μέσω του "δρόμου του μεταξιού". Στοιχεία της ελληνικής τέχνης μπορεί να δει κανείς σε παλιά βουδιστικά αγάλματα, σε αρχαίους Ιαπωνικούς ναούς, ενώ ομοιότητες υπάρχουν μεταξύ της αρχαίας ελληνικής τραγωδίας και των πατροπαράδοτων ιαπωνικών θεατρικών ειδών.

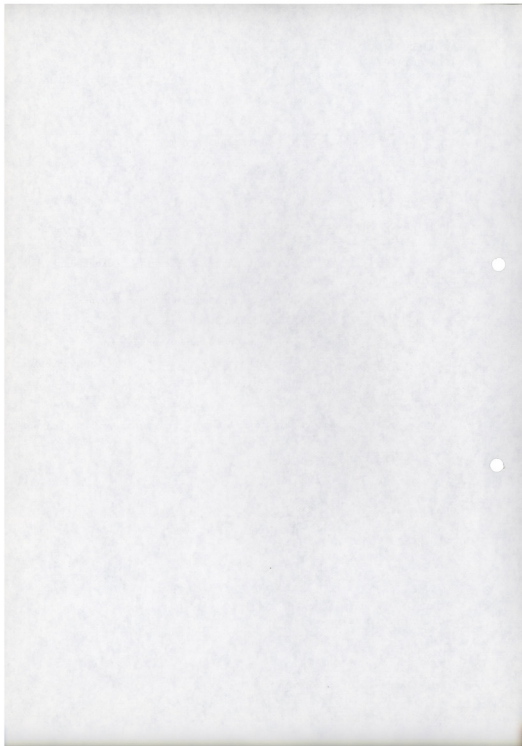
Ήδη τον 16ο αι., οι Έλληνες συγγραφείς ήταν γνωστοί στην Ιαπωνία μέσω των Πορτογάλων ιεραποστόλων και των Ολλανδών εμπόρων, μ'αποτέλεσμα μια μετάφραση των μύθων του Αισώπου, στα ιαπωνικά δημοσιεύτηκε στο Ναγκασάκι το 1953. Ιδιαίτερα μετά το άνοιγμα των συνόρων της Ιαπωνίας στους ξένους, οι Ιάπωνες ερευνητές έμαθαν για τους Έλληνες κλασσικούς συγγραφείς. Πολλοί απ'αυτούς έχουν μεταφραστεί στα ιαπωνικά, περιλαμβανομένου και ολόκληρου του έργου του Αριστοτέλη - 36 τόμοι - και του Πλάτωνα. Τα τελευταία χρόνια, αρκετά έργα της σύγχρονης ελληνικής φιλολογίας έχουν μεταφραστεί στα ιαπωνικά και έχει ιδρυθεί στο Πανεπιστήμιο του Τόκιο ένα τμήμα ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού.

Οι Ιαπωνο-Ελληνικές οικονομικές σχέσεις βελτιώνονται συνεχώς τα τελευταία χρόνια στον τομέα του εμπορίου, επενδύσεων, τουρισμού, τεχνολογίας και οικονομικών. Μάλιστα, οι ιαπωνικές τράπεζες συμβάλλουν στη χρηματοδότηση του εξωτερικού εμπορίου της Ελλάδας.



Τέλος, η τουριστική συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών άρχισε το 1973, όταν υπογράφηκε μια συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών, με την οποία οι ιαπωνικές γραμμές καθιέρωσαν απευθείας αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ Τόκιο και Αθήνας. Σήμερα, ο ελληνικός εθνικός αερομεταφορέας, η Ολυμπιακή Αεροπορία, έχει δική του πτήση Αθήνα-Τόκιο - Αθήνα, μέσω Μπανγκόκ, δύο φορές την εβδομάδα.





## Ζ. ΤΟ ΤΟΚΥΟ

### 1. Γενικά

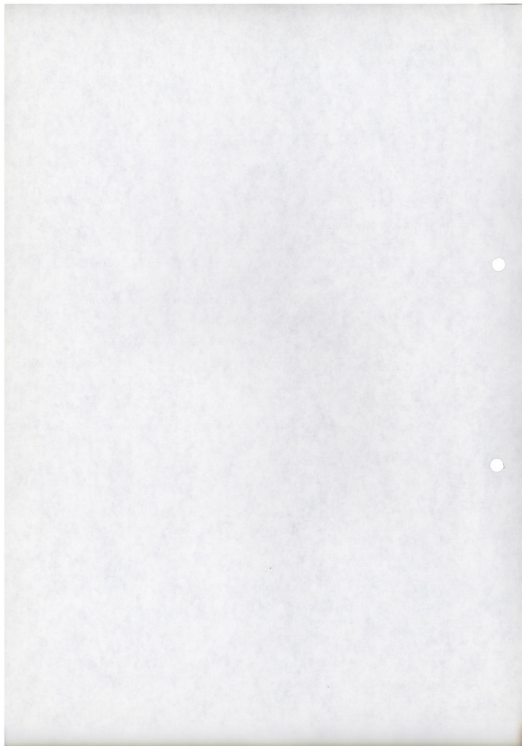
Το Τόκυο, πρωτεύουσα της Ιαπωνίας και μεγαλύτερη της πόλη, έχει πληθυσμό 11,8 εκατ. και, αν περιληφθούν και τα προάστια, πάνω από 20 εκατ. Είναι ένα εκτεταμένο συγκρότημα από οικιστικές, εμπορικές και βιομηχανικές περιοχές συνδεδεμένες μεταξύ τους από τον υπόγειο σιδηρόδρομο και άλλες σιδηροδρομικές γραμμές καθώς και από ένα δίκτυο εθνικών αρτηριών. Το Τόκυο δεν έχει μόνο ένα κέντρο αλλά μια σειρά αστικά κέντρα που το καθένα μόνο του αποτελεί μία πραγματική πόλη. Μπορεί κανείς να ταξιδέψει από τα νότια προάστια της Γιοκοχάμα μέχρι τα βόρεια της Σαϊτάμα, μια απόσταση πάνω από 80 χιλιόμετρα και να μην έχει αφήσει ποτέ την αστική κυκλοφοριακή συμφόρηση.

Τα λεωφορεία χρησιμοποιούνται λιγότερο σήμερα απότι δύο ή τρεις δεκαετίες πριν, καθώς τα ιδιωτικά αυτοκίνητα χρησιμοποιούνται ευρύτατα και καθώς έχουν δημιουργηθεί συστήματα μαζικής μεταφοράς. Το Τόκυο έχει χιλιάδες ταξί. Το σύστημα οδήγησης είναι ίδιο με αυτό της Αγγλίας. Σχεδόν όλα τα ταξί έχουν πόρτες που ανοίγουν αυτόματα για τους επιβάτες. Το κόκκινο φώς στην οροφή δείχνει ότι είναι ελεύθερα. Η ελάχιστη διαδρομή στοιχίζει = 500 γιεν. Οι οδηγοί ταξί δίνουν αποδείξεις εφόσον τους ζητηθεί.

Ο υπόγειος σιδηρόδρομος έχει δύο βασικές γραμμές: Chuo Line: διασχίζει το Τόκυο, Yamanoto Line: Περνάει από όλα τα κεντρικά σημεία της πόλης. Ελάχιστη τιμή εισιτηρίου: 120 γιεν.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις διαβάσεις των δρόμων. Το πράσινο φως που αναβοσβήνει σημαίνει πως απαγορεύεται η διάβαση.

Παρόλη τη συμφόρηση, οι ιαπωνικές πόλεις λειτουργούν καταπληκτικά καλά. Οι δρόμοι γενικά δεν έχουν σκουπίδια, τα συνθήματα στους τοίχους είναι σπάνια και η εργαλειατικότητα σχεδόν ανάπαρκτη. Είναι δυνατό να



περπατήσει κανείς οπουδήποτε, οποτεδήποτε χωρίς φόβο ληστείας.

Το Τόκιο, όπως όλες οι μεγάλες πόλεις της Ιαπωνίας, έχει πολυκαταστήματα. Μερικά απ'αυτά -όπως το Νταΐμαρου και το Μιτσουκόσι- προέρχονται από εμπορικά καταστήματα παράδοσης 250 χρόνων. Υπάρχουν ορισμένες εμπορικές περιοχές που ειδικεύονται σε ένα μοναδικό προϊόν. Η περίφημη συνοικία Αχιχαμπάρα έχει εκατοντάδες καταστήματα ηλεκτρονικών, όλα σε μια περιοχή αρκετών τετραγώνων. Στην περιοχή Ασακούζα υπάρχουν είδη λαϊκής παραδοσιακής τέχνης και στην περιοχή Χαρακούζου μπορεί κανείς να βρει αναμνηστικά, δώρα κ.ά παραδοσιακά είδη.

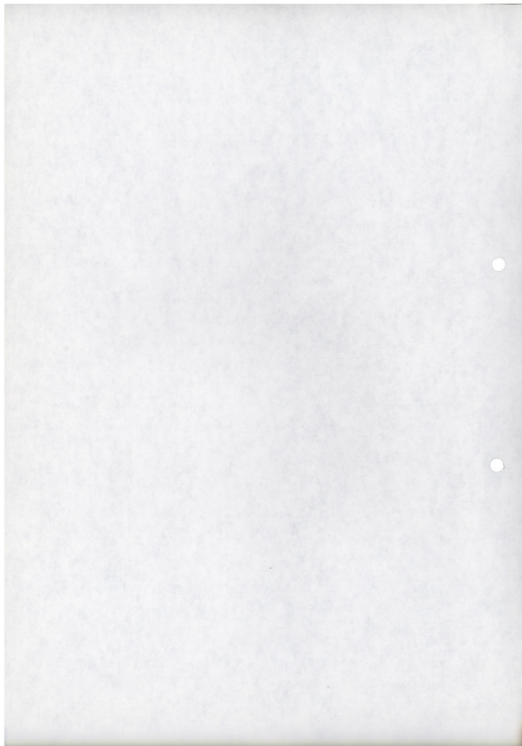
## 2. Αξιοθέατα

**Αυτοκρατορικά ανάκτορα:** Βρίσκονται στην καρδιά του Τόκιο, καταλαμβάνουν συνολικά 250 εκτάρια και υπήρξαν η έδρα των Σογκούν (μέχρι το 1867) για τρεις αιώνες. Περιβάλλονται από πανύψηλο πέτρινο τείχος και τάφρο και αποτελούν χαρακτηριστικό δείγμα ιαπωνικής αρχιτεκτονικής του 15ου αιώνα. Ο κήπος και η αυτοκρατορική πλατεία με τα πελώρια πεύκα στήνουν ένα σκηνικό αιώνιας γαλήνης στο κέντρο της πολύβουης πολιτείας.

**National Diet Building** (Κτίριο της Εθνικής Δίαιτας): Είναι ένα εντυπωσιακό τριόροφο κτίριο μ'έναν πελώριο κεντρικό πύργο. Στεγάζει τη Βουλή των αντιπροσώπων. Αξίζει επίσης να επισκεφθείτε το Μουσείο της Βουλής που βρίσκεται ακριβώς απέναντι και όπου με οπτικοακουστικό σύστημα παρουσιάζεται η πολιτική ιστορία της Ιαπωνίας.

**Meiji Shrine:** Ναός αφιερωμένος στον αυτοκράτορα Μέιτζι, ιδρυτή του καινούριου Τόκιο και παππού του αυτοκράτορα Χιροχίτο. Το πάρκο του αποτελεί όαση, καθημερινό πόλο έλξης για τους κατοίκους της πρωτεύουσας με περισσότερα από 100.000 δένδρα.

**Tokyo Tower:** Είναι ο πύργος της τηλεόρασης με μια υπέροχη θέα σ'όλη την πρωτεύουσα. Φτάνει σε ύψος 333 μ., δηλαδή 13 μ. ψηλότερος από τον Πύργο του Άιφελ.



**Asakusa:** Ναός αφιερωμένος στη θεότητα της Ευσπλαχνίας, Kannon. Λέγεται ότι το άγαλμά της από ατόφιο χρυσάφι βρέθηκε από κάποιο ψαρά στο γειτονικό ποτάμι. Ο αρχικός ναός κατασκευάστηκε τον 8ο αιώνα, αλλά καταστράφηκε στον πόλεμο και ο καινούριος ναός είναι ανακατασκευή του 1955 κατ'αντιγραφή.

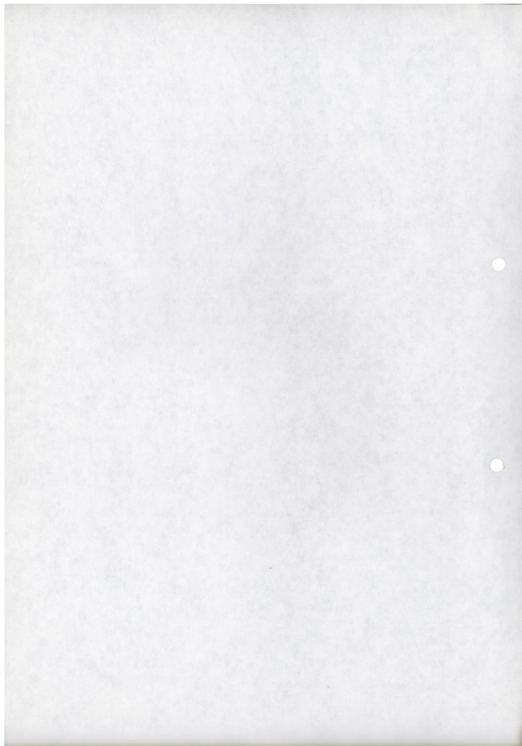
**Εθνικό Μουσείο:** Το μεγαλύτερο μουσείο της Ιαπωνίας με περισσότερα από 10.000 εκθέματα από την ιστορία της Ιαπωνίας και των γειτονικών χωρών της Απω Ανατολής.

**Εθνική Πινακοθήκη:** Με πίνακες ζωγραφικής γιαπωνέζων καλλιτεχνών.

**Μουσείο Δυτικής Τέχνης:** Συλλογή έργων των Σεζάν, Ντεγκάλ, Μονέ, Ροντέν, κ.λ.π.

**Γκαλερί χειροτεχνημάτων:** Ένα μοναδικό μουσείο με χειροτεχνήματα ιαπωνικής τεχνοτροπίας που στεγάζεται σ'ένα ανακαινισμένο κτίριο με κόκκινα τούβλα, της εποχής των Μείτζι.

**Μουσείο Χαρτιού:** Ένα σπάνιο μουσείο στο είδος του, όπου θα δείτε ποιότητες γιαπωνέζικου χαρτιού και παράγωγα καθώς και μοναδικά χειροτεχνήματα από χαρτί.



## E. ΧΡΗΣΙΜΕΣ Δ/ΣΕΙΣ & ΤΗΛΕΦΩΝΑ

1. Ξενοδοχεία όπου θα διαμείνει η Ελληνική Αποστολή ή θα πραγματοποιηθούν εκδηλώσεις.

### Takanawa Prince Hotel

3-13-1, Takanawa, Minato-Ku, Tokyo, 108, Japan

Τηλ.: 03-447-1111

Fax.: 03-446-0849

Tlx : 2423232 TAKPRH J

### New Takanawa Prince Hotel

3-13-1, Takanawa, Minato-Ku, Tokyo, 108, Japan

Τηλ.: 03-442-1111

Fax.: 03-444-1234

Tlx : 2427418 PHTAKA J

### Shinagawa Prince Hotel

4-10-30, Takanawa, Minato-Ku, Tokyo, 108, Japan

Τηλ.: 03-440-1111

Fax.: 03-441-7092

Tlx : 2425178

### Miyako Hotel

1-50 Shirokanedai 1-chome, Minato-ku, Tokyo, 108, Japan

Τηλ.: 03-447-3111

Fax.: 03-447-6403

### Imperial Hotel

1-1, Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo

Τηλ.: 03-504-1111

Fax.: 03-581-9146

### ANA Hotel

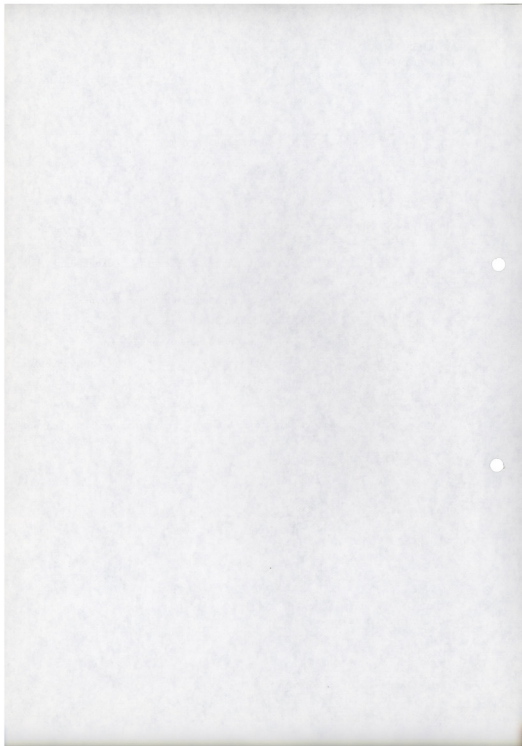
12-33, Akasaka 1-chome, Minato-ku, 107, Japan

Τηλ.: 03-505-1111

Fax.: 03-505-1155

Tlx : 2424625 ANAETH J





**Takanawa Keikyu Hotel**

10-8, Takanawa 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan

Τηλ.: 03-443-1211

Fax.: 03-443-1221

**Tokyo Metropolitan Telen Art Museum**

21-9, Shirokanedai 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108

Τηλ.: 03-443-0201

## 2. Δνσεις και τηλέφωνα μελών ελληνικής Πρεσβείας στο Τόκυο

Δνση Πρεσβείας: 3-6-30 Nishi Azabu, Minato-Ku,  
Tokyo 106

Τηλεφ. " 4030871

Τηλεφ. Πρέσβη  
(κ. Κ. Βάσσης): 4015410

Τηλεφ. Συμβούλου Πρεσβείας  
(κ. Δ.Δουδούμη): 4045809

Δνσεις και τηλέφωνα κατοικίας μελών  
Ελλην.Πρεσβείας

Πρέσβης: 1-27-5 Minami Azabu, Minato-Ku,  
Tokyo 106

Τηλ.: 4528444 (μόνο για περιπτώσεις  
ανάγκης)

Σύμβουλος: Century Plaza 401, 2-28-11 Ebisu,  
Shibuya-Ku, Tokyo 150

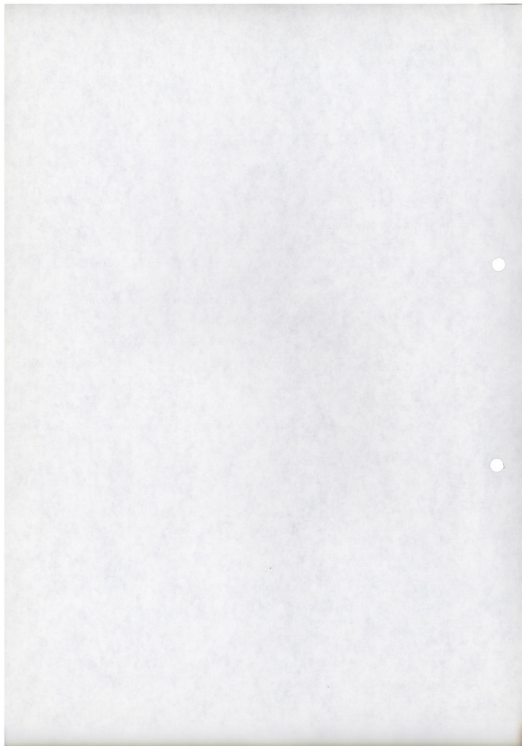
Τηλ.: 4460953

Γραμματέας Nabeshima Hights 309, 1-2-12  
(Κ.Λουκάκης) Moto-Azabu, Minato-Ku, Tokyo  
106

Τηλ.: 4550869

Ε.Ο.Τ./Τόκυο (κ. Πάνος Αργυρός)

Τηλ. 5055911



### 3. Χρήσιμα Τηλέφωνα

**Πρώτες Βοήθειες:** Red Cross Hospital. Λειτουργεί επί 24ωρο.  
Δνση: 4-1-22 Hiroo, Shibuya-Ku  
Τηλ.: 400 1311  
Απόσταση: 10 λεπτά από Ξενοδοχείο Takanawa

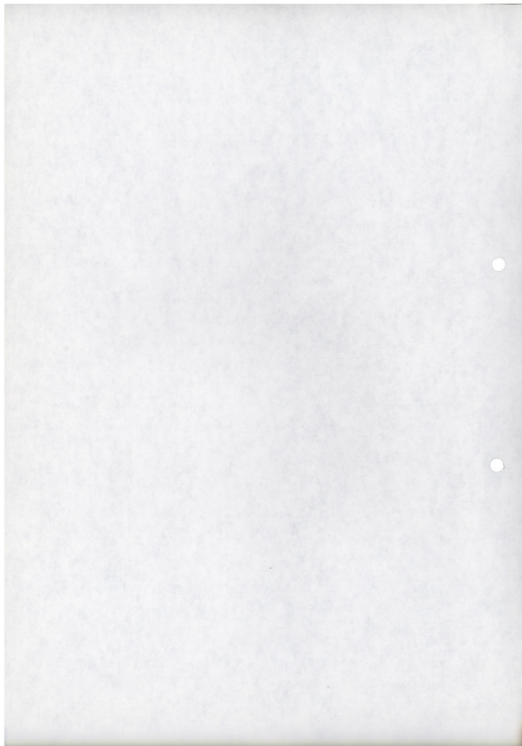
**Νοσοκομείο:** Tokyo Medical Clinic (Διαθέτει γιατρούς όλων των ειδικοτήτων επί 24ωρο).  
Δνση: 32 Mori Bldg, 3-4-3 Shibakoen, Minato-Ku  
Τηλ.: 4363028  
Απόσταση: 5 λεπτά από Ξενοδοχείο Takanawa

**Οδοντίατροι:** Dr Yoshihi Kubo.  
Δνση: Empire Co-op, 28 Daikyocho, Shinjuku-Ku  
Τηλ.: 356 2910

Dr Yutaka Harimura.  
Δνση: 5-15-20 Minami-Azabu, Minato-Ku.  
Τηλ.: 446 9098

Ιατρικές φροντίδες παρέχονται επίσης με μέρηματα του Ξενοδοχείου Takanawa, Assistant Manager's Desk: Τηλ.: 6

**Ραδιοταξί:** Νίχον Κότσου, τηλ. 586-2151  
Τσου Μούσεν, τηλ. 801-2111  
Γκριν Κατ, τηλ. 203-8181



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

A. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

**96η Σύνοδος Δ.Ο.Ε.  
Τόκιο 10-20 Σεπτ. '90**

Ενημερωτικό Φυλλάδιο για τα μέλη της Ελληνικής Αποστολής

Α. Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟ ΤΟΚΥΟ - ΧΡΟΝΟΙ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Β. ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΔΕΥΤΕΡΟΕΣ & ΤΡΙΑΔΕΣ

Γ. Η ΛΑΘΗΡΙΑ

- 1. Γενικά
- 2. Ηρώδης
- 3. Οι Στόχοι, Είδη & Οφέλη

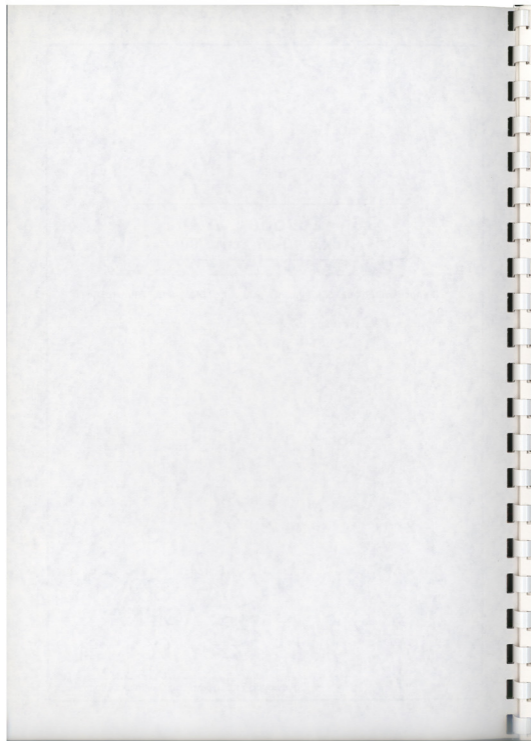
Δ. ΤΟ ΤΟΚΥΟ

- 1. Γενικά
- 2. Δομή

Ε. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προπαιδευτική Σύνταξη Ολυμπιακών Αγώνων Α.Ε. Τουρισμού  
Επιμέλεια Α.Σ.





**A. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

Δευτέρα 10/9/90

17.00 \* Αναγόρευση του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας για το Τόκυο με την επίσημη 477 της Ο.Α. Προσέλευση των μελών της  
**A. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** άρρες νεώτερες στο Αεροδρόμιο Ελληνικό.

\* Ομιλ. Ελλάδας

Τρίτη 11/9/90

**B. ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ - Η ΔΙΑΜΟΝΗ**

13.45 Αναγόρευση από το New Takasawa Prince Hotel για την υποδοχή του πρώτου Έλληνα Επίσημης Αντιπροσωπείας

**Γ. Η ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ**

15.25 Αφιξη του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Naiba του Τόκυο.

Τετάρτη 12/9/90

**Δ. Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟ ΤΟΚΥΟ - ΧΩΡΟΙ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ**

10.00 Επίσημη υποδοχή της εκπαιδευτικής και Υπουργικό Πολιτισμού Οργανώσεων και της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στον Εκθεσιακό Χώρο της Αθηναϊκής Υποψηφότητας, στην αίθουσα ΓΥΟΥΚΟΗ στον 1ο όροφο του International Convention Center "FAMIR" του συμπλοκήματος Takasawa Prince Hotel.

15.00 \* **E. ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ & ΘΛΑΦΩΝΑ** επίδειξη Σαμπο.

16.00 Επίδειξη Σαμπο στο Kyogo - Κυ (από την Οργανωτική Επιτροπή για το Τόκυο) με διαπίπτον διάδοση προσέλευσης για την Ελλάδα  
**ΣΤ. Η ΙΑΠΩΝΙΑ**

- \* Πάθων α προσέλευσης διαπίπτον για την επίσημη και αίθουσα α.α. γ.α. 12.00
1. Γενικά
  2. Πολιτισμός
  3. Οι Σχέσεις Ελλάδας - Ιαπωνίας

Πέμπτη 13/9/90

10.00 \* **Z. ΤΟ ΤΟΚΥΟ** Επίσημη υποδοχή της Α.Ε. για το Απαρτχάντ και τον Ολιγαρχισμό

12.30 Επίσημη υποδοχή λειτουργίας του Εκθεσιακού Χώρου των Πολιτιστικών Πάθων στην αίθουσα ΓΥΟΥΚΟΗ στον 1ο όροφο του International Convention Center "FAMIR".

13.00 Γενικά της Εκπαιδευτικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία)

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

15.00 Προτεινόμενες Ξεναγήσεις - Εκδρομές/Βαρβίας Α.Ε. Τουριστικές Επιχειρήσεις Α.Ε.



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## Α. ΠΡΟΠΑΙΜΜΑ

Β. ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ - Η ΔΙΑΜΟΝΗ

Γ. Η ΚΗΡΥΞΗ

Δ. Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟ ΤΟΚΥΟ - ΚΡΕΒΙ  
ΣΑΤΙΡΟΓΡΑΦΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΑΙΟΤΟΛΙΑΣ

Ε. ΞΕΝΙΣΤΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ &amp; ΥΠΕΡΕΝΑ

ΣΤ. Η ΔΙΑΒΑΣΗ

1. Γενικά

2. Πολιτισμός

3. Ο Ξένιστος Ελληνας - Ιστορικά

Ζ. ΤΟ ΤΟΚΥΟ

1. Γενικά

2. Αξιοθέατα

ΠΑΡΑΤΗΜΑ

Προσέλευσις Ξένιστων - Ξενοδοχισμός Α.Ε. Τουριστική  
Εταιρεία Α.Ε.

Παρασκευή 14/9 Α. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Δευτέρα 10/9/90  
17.05' \* Αναχώρηση του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας για το Τόκυο με την πτήση 477 της Ο.Α. Προσέλευση των μελών της Αντιπροσωπείας δύο ώρες νωρίτερα στο Αεροδρόμιο Ελληνικό.

\* Ωρα Ελλάδος.

Τρίτη 11/9/90  
Χαιρετίσματα (δεν είναι γραπτό αν θα διατεθούν προσκλήσεις στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).

13.45' Αναχώρηση από το New Takapawa Prince Hotel για την υποδοχή του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

15.25' Αφιξη του α' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Narita του Τόκυο.

Τετάρτη 12/9/90

10.00' Επίσκεψη του Αντιπροέδρου της Κυβερνήσεως και Υπουργού Πολιτισμού κ. Τζ. Τζαννετάκη και της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στον Εκθεσιακό Χώρο της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας, στην Αίθουσα ΓΥΟΥΚΟΗ στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takapawa Prince Hotel.

15.00' Αναχώρηση από το New Takapawa Prince Hotel για επίδειξη Sumo.

16.00' Επίδειξη Sumo στο Ryogo - Ku (από την Οργανωτική Επιτροπή της Συνόδου θα διατεθούν δώδεκα προσκλήσεις για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).\*

\* Πιθανόν οι προσκλήσεις να διατεθούν για την αυτή ώρα και αίθουσα, αλλά για τις 15/9/90.

Πέμπτη 13/9/90

10.00' \* Επιτροπή της Δ.Ο.Ε. για το Απαρτχάιντ και τον Ολυμπισμό

12.30' Επίσημη έναρξη λειτουργίας του Εκθεσιακού Χώρου των Υποψηφίων Πόλεων στην αίθουσα ΓΥΟΥΚΟΗ στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR".

13.00' Γεύμα της Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).

15.00' Συνεδρίαση Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).



- Παρασκευή 14/9/90**
- 09:00' - 18:30' Συνεδρίαση Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).
  - 12:00' Δεξίωση που θα παραθέσει ο Οργανισμός "Αθήνα '96" για τους ξένους και έλληνες δημοσιογράφους, στην αίθουσα Ikaruga του ξενοδοχείου Miyako. Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του Shinagawa Prince Hotel.
  - 12:30' Γεύμα της Ιαπωνικής Οργανωτικής Επιτροπής προς τιμήν Ιαπώνων Χορηγών (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλήσεις στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).
  - 20:00' Δείπνο που θα παρατεθεί από τον κ. Chiharu Igaya, Μέλος της Δ.Ο.Ε. για την Ιαπωνία, (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλήσεις σε εκπροσώπους της Ελληνικής Αντιπροσωπείας).

- Σάββατο 15/9/90**
- 09:00' - 18:30' Συνεδρίαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε. (δεν συμμετέχει η Ελληνική Αντιπροσωπεία).
  - 09:00' Επιτροπή Πολιτιστικών της Δ.Ο.Ε.
  - 11:30' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για επίσκεψη της Εκθέσης "Πνεύμα και Σώμα". Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του ξενοδοχείου.
  - 12:00' Επίσκεψη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στην Εκθεση "Πνεύμα και Σώμα" στο Tokyo Metropolitan Teien Art Museum.
  - 12:30' - 15:30' Επιτροπή Ολυμπιακού Προγράμματος της Δ.Ο.Ε.
  - 18:30' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για την εορταστική βραδιά στην αίθουσα Peacock (East & West) στο Imperial Hotel. Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά από την είσοδο του ξενοδοχείου.
  - 19:30' Concert της καλλιτέχνιδας Νανάς Μούσγουρη στην αίθουσα Peacock (East & West) του Imperial Hotel. Θα προηγηθεί cocktail που θα παραθέσει η Ελληνική Πρεσβεία στην Ιαπωνία. Θα παρευρεθεί όλη η Ελληνική Αντιπροσωπεία.
  - 20:35' \* Αναχώρηση β' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας για το Τόκιο με την πτήση 477 της Ο.Α. Προσέλευση των μελών της Αντιπροσωπείας δύο ώρες νωρίτερα στο αεροδρόμιο Ελληνικό.

\* Ωρα Ελλάδος.  
**Κυριακή 16/9/90**

- 09:00' - 13:00' Συνεδρίαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της Δ.Ο.Ε.
- 09:00' - 11:20' Συνάντηση της A.S.O.I.F.

14/1/30  
 09:00 - 12:30  
 12:00  
 12:30  
 20:00

12:30/30  
 09:00 - 12:30  
 09:00  
 11:30  
 12:00  
 12:30 - 12:30  
 12:30  
 19:30

20:30 \*

12/30/30  
 09:00 - 12:00  
 09:00 - 11:30

- 14.00' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για το κτίριο NHK όπου θα γίνει η επίσημη έναρξη της 96ης Συνόδου της Δ.Ο.Ε. Τα λεωφορεία θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του ξενοδοχείου.
- 14:10' Ακρόαση από την Αυτού Μεγαλειότητα τον Αυτοκράτορα και την Αυτοκράτειρα της Ιαπωνίας (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλήσεις στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 15.00' - 20.00' Επίσημη έναρξη της 96ης Συνόδου της Δ.Ο.Ε. στο κτίριο του τηλεοπτικού καναλιού NHK (δεν είναι γνωστός ο ακριβής αριθμός των προσκλήσεων που θα διατεθούν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 17.15' Αναχώρηση από το New Takanawa Prince Hotel για την υποδοχή μελών της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Narita του Τόκιο.
- 18.55' Αφίξη του β' τμήματος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.
- 20.00' Δείπνο που θα παρατεθεί από τον Πρόεδρο της Ιαπωνικής Ολυμπιακής Επιτροπής στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel (δεν είναι γνωστός ο ακριβής αριθμός προσκλήσεων που θα διατεθούν για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).

---

**Δευτέρα 17/9/90**

- 09.00' - 18.30' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.
- 10.00' Επίσκεψη του Πρωθυπουργού, κ. Κ. Μητσοτάκη στον Εκθεσιακό Χώρο της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας στην αίθουσα GYUOKOH στον πρώτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel.
- 13.00' Συνέντευξη Τύπου της Δ.Ο.Ε. στην Αίθουσα KYOKKOH στον πρώτο όροφο του International Convention Center "PAMIR", σχετική με την Συνάντηση της Εκτελεστικής Επιτροπής του Νομισματικού Προγράμματος για την 100ετηρίδα των Ολυμπιακών Αγώνων, όπου θα παρευρίσκεται ο Αντιπρόεδρος της Δ.Ο.Ε., κ. Richard Pound, και πιθανά και ο Πρόεδρος της Δ.Ο.Ε., κ. Juan Antonio Samaranch, και οι εκπρόσωποι των πέντε συμμετεχόντων Νομισματοκοπειών (Καναδά, Αυστραλίας, Γαλλίας, Αυστρίας και Ελλάδος). (Σημ. η πληροφορία προέρχεται από την Γράμπα Ελλάδα).
- 15.30' Απογευματινό τσάι, που θα δοθεί από την κα Samaranch και την κα Igaya (δεν προβλέπεται να διατεθούν προσκλήσεις για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).
- 18.00' Cocktail party Υποστηρικτών της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας που θα παρατεθεί στην αίθουσα IKARUGA του Miyako Hotel. Θα διατεθούν προσκλήσεις μόνο για τους γνωστούς και φίλους επιχειρηματίες των Υποστηρικτών στην Ιαπωνία. Θα παρευρεθούν έλληνες επίσημοι.

14:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        NIJK oooq so xigooq iwagooq soq soq iwagooq soq        A.O.E. so iwagooq so xigooq iwagooq iwagooq iwagooq        so iwagooq.</p>
14:10	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        Avayigooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
15:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
17:15	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
18:25	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
20:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
<hr/>	
17:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
18:30	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
19:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
20:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
21:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
22:30	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>
23:00	<p>Avayigooq and so New Zealand Prince Hotel for so xigooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq        iwagooq soq iwagooq soq iwagooq soq iwagooq.</p>

20.00' Δελτίο που θα παραθέσει η Ιαπωνική Κυβέρνηση προς τα μέλη της Δ.Ο.Ε., σε εκπροσώπους των αντιπροσωπειών των υποψηφίων πόλεων και σε Ιάπωνες επισήμους, στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel. (δεν είναι γνωστός ο αριθμός των προσκλήσεων που θα διατεθούν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).

Τρίτη 18/9/90

08.00' - 20.00' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.  
 09:30' Συνάντηση των μελών της Ελληνικής Αντιπροσωπείας που θα συμμετάσχουν στην παρουσίαση της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας, στην αίθουσα ASUKA (Διοικητικό Κέντρο Ελλ.ν. Αποστολής), στον 2ο όροφο του New Takanawa Prince Hotel.

10.00' - 11.15' Παρουσίαση της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας στην Σύνοδο (δύο μέλη της Δ.Ο.Ε. για την Ελλάδα, έξι ομιλητές, τέσσερις σύμβουλοι και εικοσιτέττε παρατηρητές), στην αίθουσα SUJUN/HAKUUN του τρίτου ορόφου του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel.

11:20' Συνέντευξη Τύπου της Ελληνικής Αντιπροσωπείας, στο Κέντρο Τύπου - Αίθουσα KYOKKOH στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel.

11:15' Επίδειξη μόδας στο Hanae Mori Building. (δεν είναι γνωστός ο αριθμός των προσκλήσεων που θα διατεθούν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία).

20:00-21:00\* Τελετή Επισήμου Ανακοινώσεως Αποτελεσμάτων Επιλογής της Πόλης που θα διοργανώσει τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 1996 και υπογραφή του συμβολαίου, στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του Takanawa Prince Hotel. Στην τελετή θα παρευρίσκονται και οι δημοσιογράφοι (στην υπόλοιπη Ελληνική Αντιπροσωπεία θα διατεθούν μόνο ογδόντα προσκλήσεις). Επίσης, θα είναι δυνατή η παρακολούθηση της τελετής από δύο γιγαντοοθόνες τηλεόρασης, σε αίθουσα του New Takanawa Prince Hotel.

\* 14:00 ώρα Ελλάδος

Τετάρτη 19/9/90

09.00' - 18.00' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.

09:30' Ξενάγηση στο Τόκυο που προσφέρει η Οργανωτική Επιτροπή.

13.00' Γεύμα που θα παρατεθεί από τον Πρόεδρο I.A.A.F. και A.S.O.I.F κ. Primo Nebiolo (δεν είναι γνωστό αν θα διατεθούν προσκλήσεις για την Ελληνική Αντιπροσωπεία).

20.00' Δεξίωση που θα παρατεθεί από την πόλη που θα έχει αναλάβει την διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων του 1996 στην αίθουσα HOKUSHIN στον τρίτο όροφο του International Convention Center "PAMIR" του συγκροτήματος Takanawa Prince Hotel.



10:00	<p>10:00-10:30</p> <p>10:30-11:00</p> <p>11:00-11:30</p> <p>11:30-12:00</p> <p>12:00-12:30</p> <p>12:30-13:00</p>	<p>10:00 - 10:30</p> <p>10:30 - 11:00</p> <p>11:00 - 11:30</p> <p>11:30 - 12:00</p> <p>12:00 - 12:30</p> <p>12:30 - 13:00</p>	<p>10:00-10:30</p> <p>10:30-11:00</p> <p>11:00-11:30</p> <p>11:30-12:00</p> <p>12:00-12:30</p> <p>12:30-13:00</p>
<p>* 14:00-14:30</p> <p>14:00 - 14:30</p> <p>14:30 - 15:00</p> <p>15:00 - 15:30</p> <p>15:30 - 16:00</p> <p>16:00 - 16:30</p> <p>16:30 - 17:00</p> <p>17:00 - 17:30</p> <p>17:30 - 18:00</p> <p>18:00 - 18:30</p> <p>18:30 - 19:00</p>			

10:00-10:30

10:30-11:00

11:00-11:30

11:30-12:00

12:00-12:30

12:30-13:00

13:00-13:30

13:30-14:00

14:00-14:30

14:30-15:00

15:00-15:30

15:30-16:00

16:00-16:30

16:30-17:00

17:00-17:30

17:30-18:00

18:00-18:30

18:30-19:00

- Πέμπτη 20/9/90** **Β. ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ - Η ΔΙΑΜΟΝΗ**
- 09.00' - 13.00' Σύνοδος Δ.Ο.Ε.
- 14:00' Συνέντευξη Τύπου που θα δώσει ο Πρόεδρος της Δ.Ο.Ε. κ. J.A. Samaranch
- 15:00' Επιτροπή για το Ολυμπιακό Κίνημα της Δ.Ο.Ε.
- 18.00' Επιτροπή για την Ολυμπιακή Αλληλεγγύη της Δ.Ο.Ε.
- 20.00' Γεύμα που θα παρατεθεί από τον Πρόεδρο της Δ.Ο.Ε. κ. Juan Antonio Samaranch (στην Ελληνική Αντιπροσωπεία θα διατεθούν δωδέκα προσκλήσεις)
- 21.25' Αναχώρηση για την Αθήνα της Ελληνικής Αντιπροσωπείας με ειδική πτήση της Ο.Α. Η Ελληνική Αντιπροσωπεία θα αναχωρήσει για το αεροδρόμιο Narita του Τόκιο στις 19.00' Τα λεωφορεία που θα την μεταφέρουν εκεί θα είναι σταθμευμένα μπροστά στην είσοδο του New Takapawa Prince Hotel καθώς και στις εισόδους των άλλων ξενοδοχείων όπου θα διαμένουν μέλη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

**Παρασκευή 21/9/90**

- 09.15' \* Αφιξη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στο αεροδρόμιο Ελληνικό της Αθήνας.

- \* Ωρα Ελλάδος.

Σημ.

Στο συνημμένο φυλλάδιο της ΒΑΡΒΙΑΣ - Τουριστικές Επιχειρήσεις Α.Ε. προτείνονται ξεναγήσεις στο Τόκιο και μονοήμερες εκδρομές σε ενδιαφέροντες τοποθεσίες. Οι ξεναγήσεις και οι εκδρομές αυτές αφορούν κυρίως τους συνοδευόντες τα μέλη της αποστολής και οι λεπτομέρειες - αίτηση συμμετοχής, οικονομική ρύθμιση, κ.λπ. - θα πρέπει να ρυθμιστούν από τους ενδιαφερόμενους σε συνεννόηση με τον κ. Κ. Μπαρλογιάννη εκπρόσωπο της ΒΑΡΒΙΑΣ Α.Ε. πριν από την αναχώρηση από Αθήνα. Ο κ. Μπαρλογιάννης έχει εγκατασταθεί σε γραφείο στην Εδρα του Οργανισμού "Αθήνα '96", Μέγαρο Σταθάτου, Ηροδότου 1 (ισόγειο) και απαντά στα τηλέφωνα: 7210242, 7223113 - εσωτ. 222.

Οι ξεναγήσεις - Τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας θα



## B. ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ - Η ΔΙΑΜΟΝΗ

**Αναχώρηση Α' κλιμακίου:** 17:05' (ώρα Ελλάδος) της 10/9 με την πτήση ΟΑ 477  
Αφιξη στο Τόκυο: 15:25' (τοπική ώρα) της 11/9/90.

**Αναχώρηση Β' κλιμακίου:** 20:35' (ώρα Ελλάδος) της 15/9 με την πτήση ΟΑ 477  
Αφιξη στο Τόκυο: 18:55' (τοπική ώρα) της 16/9/90

**Επιστροφή:** 21:25' (τοπική ώρα) της 20/9 με ειδική πτήση ΟΑ  
Αφιξη στην Αθήνα: 09:15' (ώρα Ελλάδος) της 21/9/90

Η προσέλευση στο Δυτικό Αεροσταθμό του Αεροδρομίου του Ελληνικού και για τις δύο περιπτώσεις ορίστηκε να γίνει 2 ώρες πριν από την αναχώρηση. Αντίστοιχα, η αναχώρηση των λεωφορείων από τα ξενοδοχεία για το αεροδρόμιο Narita του Τόκυο, θα γίνει 3 ώρες πριν από την αναχώρηση. Κάθε μέλος της ελληνικής αποστολής θα πρέπει να καταβάλει, κατά την αναχώρηση, στο αεροδρόμιο Narita, φόρο χρήσης του αεροδρομίου 2.000 γιεν.

Η πτήση προς και από το Τόκυο διαρκεί συνολικά 16 ώρες περίπου, με ενδιάμεσο σταθμό (60') στην Μπανγκόκ. Λόγω της μακράς διάρκειας της πτήσης συνιστάται άνετο ντύσιμο.

Γίνεται γνωστό στους κατόχους ελληνικών διαβατηρίων ότι δεν απαιτούνται υγειονομικές διατυπώσεις και θεώρηση (βίσα) από τις ιαπωνικές αρχές. Οι κάτοχοι διαβατηρίων άλλων χωρών παρακαλούνται να ζητήσουν σχετικές πληροφορίες από το Ιαπωνικό Προξενείο στην Αθήνα (Βασ. Σοφίας 64, τηλ. 7233732).

Τόσο στην πτήση προς Ιαπωνία όσο και στην πτήση της επιστροφής εφαρμόζονται οι αφορώντες το επιτρεπτό βάρος των κατ' άτομο αποσκευών κανονισμοί της ΙΑΤΑ. Δηλαδή, μία βαλίτσα 20 κιλών και ένας ταξιδιωτικός σάκος χειριού 5 περίπου κιλών.

Τα εισιτήρια δεν θα παραδοθούν στους κατόχους τους πριν από τις αναχωρήσεις. Τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας θα



προμηθευτούν απευθείας τις καρτέλες επιβίβασης από τα γκισέ των Γκρουπς της Ολυμπιακής στο Αεροδρόμιο.

Επισημαίνεται ότι, με απόφαση του Δ.Σ. του Οργανισμού "Αθήνα '96", η οικονομική κάλυψη -για όσους έχει εκδοθεί απόφαση του Δ.Σ. για ανάληψη των δαπανών ταξιδιού- αφορά το συγκεκριμένο εισιτήριο, τις συγκεκριμένες πτήσεις και τις συγκεκριμένες ημέρες. Οποιαδήποτε δαπάνη που απορρέει από αλλαγή με πρωτοβουλία των συμμετεχόντων στην αποστολή, επιβαρύνει αποκλειστικά τους ιδίους.

Σημειώνεται ακόμη ότι κατά την διαμονή στα ξενοδοχεία που θα φιλοξενήσουν την ελληνική αποστολή στο Τόκιο, ο Οργανισμός "Αθήνα '96" καλύπτει μόνο τη διανυκτέρευση και μόνο για τα συγκεκριμένα δωμάτια (μονόκλινο ή δίκλινο) -για όσους έχει εκδοθεί σχετική απόφαση- και καμμία άλλη δαπάνη. (Διευκρινήσεις ή περισσότερες πληροφορίες είναι αρμόδιος να παρέχει ο κ. Κ.Μπαρλογιάννης, εκπρόσωπος της ΒΑΡΒΙΑΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε., που έχει αναλάβει την οργάνωση του ταξιδιού).

Τέλος, θα πρέπει να γνωρίζουν όλα τα μέλη της αποστολής πως η όποια οικονομική εκκρεμότητα που έχει σχέση με δαπάνες τους στο ξενοδοχείο (τηλέφωνα, γεύματα, ποτά, αναψυκτικά στο δωμάτιο, κ.λ.π.) θα πρέπει να τακτοποιηθεί από τους ιδίους από το προηγούμενο βράδυ της αναχώρησης, προκειμένου να αποφευχθεί η οποιαδήποτε καθυστέρηση κατά την αναχώρηση από το Τόκιο.

Ο Οργανισμός εξασφάλισε την Αίθουσα Beau Séjour του New Takapawa Prince Hotel για πρωινό-μπουφέ για τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας. Το αντίτιμο του πρωινού ανέρχεται στο ποσό των 2.500 δρχ. περίπου (2.000 Yen + φόροι). Τα μέλη της αποστολής που επιθυμούν να έχουν πρωινό στην προαναφερόμενη αίθουσα, θα πρέπει να καταβάλουν μέχρι το τέλος του Αυγούστου, στην Αθήνα, το αντίστοιχο ποσό στον εκπρόσωπο της ΒΑΡΒΙΑΣ Α.Ε. κ. Κ. Μπαρλογιάννη σε ελληνικές δραχμές. Οι υπόλοιποι θα πρέπει οι ίδιοι να καλύψουν τη δαπάνη αυτή κατευθείαν στο ξενοδοχείο.

Όπως είναι γνωστό, το κόστος ζωής στο Τόκιο είναι πολύ υψηλό. Τα έξοδα διατροφής δεν καλύπτονται από τον Οργανισμό "Αθήνα '96" για κανέναν από τα μέλη της ελληνικής αντιπροσωπείας. Για

Копиямъ издана въ Москвѣ въ 1864 г. въ Москвѣ.

Издание это въ Москвѣ въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ.

Издание это въ Москвѣ въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ.

Издание это въ Москвѣ въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ.

Издание это въ Москвѣ въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ.

Издание это въ Москвѣ въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ. Въ 1864 г. въ Москвѣ.

ενημέρωση σημειώνουμε ότι φαγητό σε προσιτές τιμές μπορεί κανείς να βρει στην περιοχή γύρω από το Ξενοδοχείο Shinagawa (ευρωπαϊκή και ιαπωνική κουζίνα).

**Διαπίστευση:** Με την άφιξη στο Ξενοδοχείο, τα μέλη της Ελληνικής Αποστολής θα πρέπει να προσέλθουν στην Αίθουσα HAKUGYOKU στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" προκειμένου να προμηθευτούν την κάρτα διαπίστευσης.

*Είδη, τα οποία είναι:*

- Υποστηρικτές της Αθηνικής Υπογραφήσης (Επιχειρηματίες, Τραπεζίτες, κ.λπ.)
- Εκπαιδευτές και εκπρόσωποι των Μ.Μ.Ε.
- Βουλευτές από τα τρία μεγαλύτερα κόμματα της Βουλής
- 2 Εθελοντές (μετά από αίτηση της Επιτροπής ΤΑ ΝΕΑ)
- 2 Μαθητές (που επίτηδες σε διαγωνισμό του Οργανισμού "Αθήνα '96")
- Εκπρόσωπος της Ολυμπιακής Αεροπορίας
- Ο επίσημος ιαθρυσκευτικός πρόεδρος της Αποστολής
- Βαββίος - Τελεμαχίδης Επιχειρήσεις Α.Ε.
- Εκπρόσωπος του Ο.Τ.Ε.
- Εκπρόσωποι των Επαιτησών Υποστήριξης της Αθηνάικης Υπογραφήσης Αμερικής και Αυστραλίας.



...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

**Γ. Η ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ**

Στην Ελληνική Αντιπροσωπεία θα συμμετέχουν εκπρόσωποι:

- Της Κυβέρνησης
- Της Επιτροπής Ολυμπιακών Αγώνων
- Του Δήμου Αθηναίων
- Του Οργανισμού "Αθήνα '96"
- Του Καλλιτεχνικού και Πνευματικού Κόσμου

Επίσης θα συμμετέχουν:

- Υποστηρικτές της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας (Επιχειρηματίες, Τράπεζες, κ.λπ.)
- Δημοσιογράφοι και εκπρόσωποι των Μ.Μ.Ε.
- Βουλευτές από τα τρία μεγαλύτερα κόμματα της Βουλής
- 2 Εθελοντές (μετά από κλήρωση της Εφημερίδας ΤΑ ΝΕΑ)
- 2 Μαθητές (που επέτυχαν σε διαγωνισμό του Οργανισμού "Αθήνα '96")
- Εκπρόσωπος της Ολυμπιακής Αεροπορίας
- Ο επίσημος ταξιδιωτικός πράκτορας της Αποστολής: Βαρβίας - Τουριστικές Επιχειρήσεις Α.Ε.
- Εκπρόσωποι του Ο.Τ.Ε.
- Εκπρόσωποι των Επιτροπών Υποστήριξης της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας Αμερικής και Αυστραλίας.

Ε. Η ΕΚΠΟΙΩΣΗ

- Την Ετήσια Ανακοίνωση σε περίπτωση αποδέσμευσης
  - Τη Κατάσταση
  - Τη Ετήσια Οικονομική Αναφορά
  - Τον Όγκο Αξιών
  - Τον Όγκο των "Άδελφών"
  - Τον Καθαρισμό και Διαγραφή Κόστος
- Επίσης σε περίπτωση
- Υποστήριξη της Αξίας Υποβληθείσας (Ετήσια)
  - Ιατρική Υπηρεσία (Κ.Α.Ε.)
  - Διαπραγμάτευση με αποδέκτη του Μ.Μ.Ε.
  - Βοήθεια και τα άλλα σχετικά σύμφωνα με τον Νόμο
  - 2 Ετήσια (πρώτο και δεύτερο) της Διαγραφής ΤΑ (ΝΕΑ)
  - 2 Μηνιαία (πρώτο και δεύτερο) του Ορισμού "Άδελφών"
  - Ετήσιος της Οικονομικής Αναφοράς
  - Ο ετήσιος ετήσιος ετήσιος της Αναφοράς
  - Βοήθεια - Τεχνική Υποστήριξη Α.Ε.
  - Ετήσιος του Ο.Τ.Ε.
  - Ετήσιος των Ετήσιων Υποστηρίξεων της Αξίας
  - της Υποστήριξης Αξίας με Αναφοράς

**Δ. Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟ ΤΟΚΥΟ - ΧΩΡΟΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ**

**1. New Takanawa Prince Hotel**

**1.1. International Convention Center "PAMIR"**

**α. Εκθεσιακός Χώρος**

Στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR", στην αίθουσα ΚΥΟΚΚΟΗ, θα διαρρυθμιστεί Εκθεσιακός Χώρος όπου θα παρουσιάζεται η Πρόταση της Αθήνας. Ο χώρος αυτός αποτελεί τμήμα μιας αίθουσας όπου θα προβάλλουν την υποψηφιότητά τους και οι υπόλοιπες 5 υποψήφιες πόλεις.

Τα εγκαίνια του εκθεσιακού χώρου θα γίνουν την Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου στις 12:30. Ο εκθεσιακός χώρος θα λειτουργεί όλη την ημέρα.

- β)** Στον 3ο όροφο του International Convention Center "PAMIR" στην Αίθουσα SUIJUN/HAKUUN, θα πραγματοποιηθεί η Σύνοδος της Δ.Ο.Ε και η παρουσίαση των υποψηφιοτήτων από τις 08:30-20:00 της 18/9. Την ίδια ημέρα, στις 20:00-21:00, στην Αίθουσα HOKUSHIN θα ανακοινωθούν τα αποτελέσματα. Όσοι δεν θα βρίσκονται στην Αίθουσα της συνόδου θα μπορέσουν να παρακολουθήσουν την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων μέσα από δύο μεγάλες οθόνες σε αίθουσα του New Takanawa Prince Hotel, που θα παρασχεθεί από την Ιαπωνική Οργανωτική Επιτροπή.

- 2.** Στον 1ο όροφο του International Convention Center "PAMIR", στην Αίθουσα ΚΥΟΚΚΟΗ βρίσκεται το Κέντρο Τύπου της Ιαπωνικής Οργανωτικής Επιτροπής όπου, μετά την παρουσίαση της αθηναϊκής υποψηφιότητας, θα δοθεί συνέντευξη τύπου.

A. H. KAARINKI HARVEILA ETO TOKYO - KORO  
THE SAARINKI  
ANTHROPOLOGICAL

1. New Taiwan Hotel

1.1. International Convention Center 'TAMIR'

2. International Convention Center

It is to be noted that the International Convention Center 'TAMIR' is situated in the city of Helsinki. The building is a modern one and is well equipped with all the necessary facilities. The building is situated in the city of Helsinki and is well equipped with all the necessary facilities. The building is situated in the city of Helsinki and is well equipped with all the necessary facilities.

b)

It is to be noted that the International Convention Center 'TAMIR' is situated in the city of Helsinki. The building is a modern one and is well equipped with all the necessary facilities. The building is situated in the city of Helsinki and is well equipped with all the necessary facilities. The building is situated in the city of Helsinki and is well equipped with all the necessary facilities.

## 1.2. ASUKA HALL

Διοικητικό Κέντρο Ελληνικής Αποστολής

Στην Αίθουσα ASUKA του New Takanawa Prince Hotel θα διαμορφωθεί το Διοικητικό Κέντρο της Ελληνικής Αποστολής. Το Κέντρο θα είναι κατάλληλα εξοπλισμένο για την παροχή διοικητικής και γραμματειακής υποστήριξης στην Ελληνική Αντιπροσωπεία. Εκεί θα ρυθμίζονται όλα τα θέματα που αφορούν στις μετακινήσεις των μελών της αποστολής, στις προσκλήσεις και τα δώρα προς τους επισήμους, στον καθορισμό του προγράμματος της επόμενης ημέρας, και οποιαδήποτε τρέχοντα θέματα.

Σημειώνεται ότι τα δώρα που πρόκειται να προσφερθούν έχουν ήδη αποφασισθεί για τις διάφορες κατηγορίες παραληπτών, από το Δ.Σ. του Οργανισμού.

Στο χώρο του Διοικητικού Κέντρου θα υπάρχει χώρος συσκέψεων για το Δ.Σ. του Οργανισμού και τους επικεφαλής των επιμέρους τμημάτων καθώς επίσης και για ενημερωτικές συναντήσεις με διάφορους επισήμους.

Στο Διοικητικό Κέντρο θα υπάρχει γραφείο τόσο της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ όσο και της ΒΑΡΒΙΑΣ-ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε., όπου θα παρέχονται οι σχετικές με τις μετακινήσεις και την επιστροφή της αποστολής πληροφορίες.

## 1.3. Αίθουσα BEAU SEJOUR

Στην Αίθουσα Beau Séjour του New Takanawa Prince Hotel θα διατίθεται πρωινό-μπουφέ για τα μέλη της Ελληνικής Αποστολής (βλ. διευκρινήσεις και πληροφ. στη σελ. 8 του παρόντος).

## 2. Shinagawa Prince Hotel

Στο Ξενοδοχείο Shinagawa θα διαμείνουν όλοι οι εκπρόσωποι του Τύπου.

Στο executive floor του Ξενοδοχείου θα διαρρυθμιστεί το Γραφείο Τύπου του Οργανισμού "Αθήνα 96".

1.1. AZUKA HALL

1.1.1. The Azuka Hall is a large hall used for various purposes. It is situated in the center of the town and is a landmark building. The hall is used for meetings, conferences, and other social events. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community. The hall is a large, modern building with a high ceiling and a wide entrance. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community. The hall is a large, modern building with a high ceiling and a wide entrance. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community.

1.1.1. AZUKA HALL

1.1.1. The Azuka Hall is a large hall used for various purposes. It is situated in the center of the town and is a landmark building. The hall is used for meetings, conferences, and other social events. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community. The hall is a large, modern building with a high ceiling and a wide entrance. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community.

1.1.1. AZUKA HALL

1.1.1. The Azuka Hall is a large hall used for various purposes. It is situated in the center of the town and is a landmark building. The hall is used for meetings, conferences, and other social events. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community. The hall is a large, modern building with a high ceiling and a wide entrance. It is a well-known building in the town and is a source of pride for the community.

**3. Miyako Hotel**

Στην αίθουσα IKARUGA του Ξενοδοχείου Miyako, θα διαμορφωθεί Ελληνική Ταβέρνα όπου ο Οργανισμός "Αθήνα '96" θα προσκαλεί τα μέλη της ΔΟΕ και άλλους επισήμους σε γεύμα ή δείπνο.

Την Παρασκευή 14/9/90 η Ταβέρνα θα διατεθεί στους εκπροσώπους του Τύπου, το μεσημέρι από τις 11:00 έως τις 14:30. Επίσης, την Δευτέρα, 17/9/90, στις 18:00, η Ταβέρνα θα διατεθεί στους Υποστηρικτές της Αθηναϊκής Υποψηφιότητας για cocktail-party προς επιχειρηματίες της Ιαπωνίας και άλλους επισήμους.

**4. Tokyo Metropolitan Teien Art Museum**

Στο χώρο του Μουσείου λειτουργεί ήδη το τμήμα της Εκθεσης "Πνεύμα και Σώμα" που αναφέρεται στην Αρχαιότητα.

Στις 12:00 του Σαββάτου 15/9/90 θα πραγματοποιηθεί επίσκεψη της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στην Εκθεση.

**5. Imperial Hotel**

Στις 15/9 και ώρα 19:30, στην αίθουσα Peacock (East & West) θα δοθεί δεξίωση από την Ελληνική Πρεσβεία και τον Οργανισμό "Αθήνα '96" και στη συνέχεια concert από την Ναβά Μούσχορη.





## 3. Miyako Hotel

Ein altes KANDA von Edozeit Miyako für  
 demnach Edozeit Miyako von Oyakataji "Abura"  
 90, die Komaki zu sein ist 202 mit einem  
 zu sein & seine

Die Hauptstadt 1800 & Miyako für demnach  
 demnach von Tama zu sein ist 11:00  
 ist 14:30 Edozeit Miyako, 17:00 ist 18:00 &  
 Miyako für demnach Edozeit Miyako  
 demnach für demnach Edozeit Miyako

1800 10-20 Zeit 90

1800 10-20 Zeit 90

## 4. Tokyo Metropolitan Area

Die Lage von Miyako Miyako für demnach  
 Edozeit Miyako für demnach Edozeit Miyako  
 Edozeit Miyako für demnach Edozeit Miyako

Die 12:00 von Miyako 13:00 für demnach  
 demnach für demnach Edozeit Miyako

## 5. Imperial Hotel

Die 12:00 von Miyako 13:00 für demnach  
 demnach für demnach Edozeit Miyako  
 demnach für demnach Edozeit Miyako



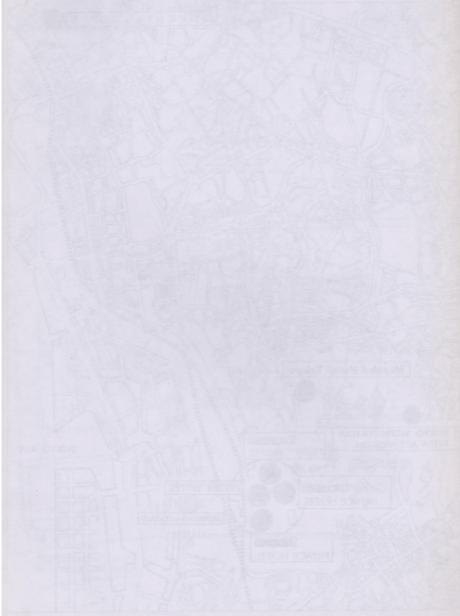
**96η Σύνοδος Δ.Ο.Ε.**  
**Τόκιο 10-20 Σεπτ. '90**

Ενημερωτικό Σχεδιάγραμμα Τόκιο και  
Χώροι δραστηριότητας της  
Ελληνικής Αποστολής



Οργανισμός Υποψηφιότητας Ολυμπιακών Αγώνων

KARITE TOY TOKYO



Hotel Nara Tokyo

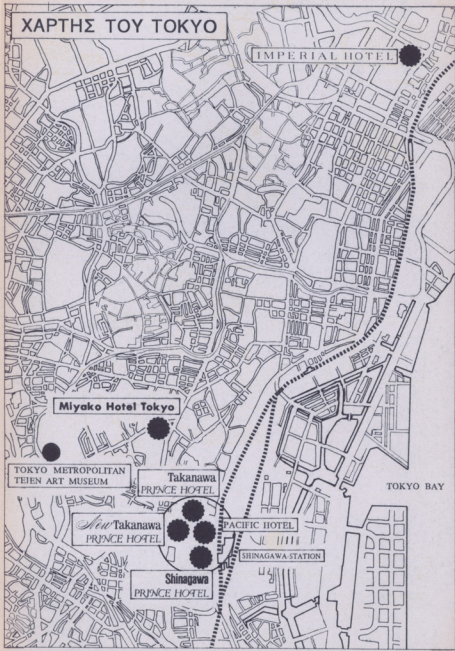
Hotel Nara

Hotel Nara  
Hotel Nara  
Hotel Nara

Hotel Nara  
Hotel Nara  
Hotel Nara

Hotel Nara

# ΧΑΡΤΗΣ ΤΟΥ ΤΟΚΥΟ



IMPERIAL HOTEL

Miyako Hotel Tokyo

TOKYO METROPOLITAN  
TEIEN ART MUSEUM

Takanawa  
PRINCE HOTEL

New Takanawa  
PRINCE HOTEL

PACIFIC HOTEL

TOKYO BAY

SHINAGAWA STATION

Shinagawa  
PRINCE HOTEL

98η Σύνοδος Α.Ο.Ε.  
Τόμο 10-20 Επίτ. 98

Επιτροπή Έγκρισης Τόμου  
Κόλι Σπυριδίου 17  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΘΛΗΤΙΚΗ



4



**Shinagawa PRINCE HOTEL**

10-8, Takasawa Aochino, Minato-ku, Tokyo 108  
Phone (03)467-1117 Telex 343-0129 Facsimile 03-467-7887

2-3



**New Takanawa PRINCE HOTEL**

1-1, Takanawa 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106  
Phone (03)467-1111 Telex 343-748 Facsimile 03-467-1734

1



**Takanawa PRINCE HOTEL**

1-1, Takasawa 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106  
Phone (03)467-1111 Telex 343-122 Facsimile 03-467-1244



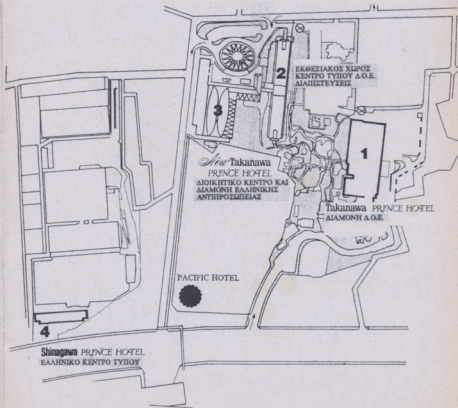
**Miyako Hotel Tokyo**

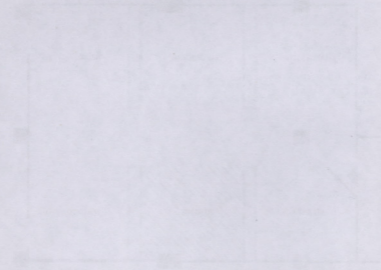
千代田 東京都港区白金台  
〒108-1001 (港区白金台)  
☎ (03) 447-3111



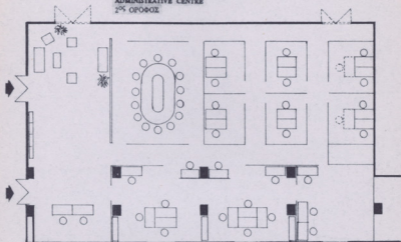
**IMPERIAL HOTEL**

1-1, Uchisawa-cho 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100 (03) 504-1111

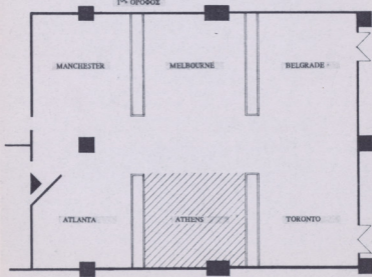




**3** NEW TAKANAWA PRINCE HOTEL  
 ASUKA HALL  
 ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΘΛΗΤΑΪΚΗΣ  
 ADMINISTRATIVE CENTRE  
 2<sup>ος</sup> ΟΡΟΦΟΣ



**2** INTERNATIONAL CONVENTION CENTER "PAMIR"  
 ΕΚΘΕΣΙΑΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΠΟΛΕΩΝ  
 EXHIBITION HALL  
 1<sup>ος</sup> ΟΡΟΦΟΣ





# TOY TOKYO

TOY TOKYO is a leading toy store in Tokyo, Japan. It offers a wide variety of toys for children of all ages, including action figures, dolls, and board games. The store is known for its excellent customer service and competitive prices.

The store is located in the heart of Tokyo, near the Yamanote Line. It is a popular destination for tourists and locals alike. The store has a large selection of toys, including the latest releases from popular franchises. It also offers a variety of toys for educational purposes, such as puzzles and building blocks.

TOY TOKYO is a great place to find the perfect gift for any child. The store has a friendly staff that is always ready to help you find the right toy. It is a must-visit for anyone who loves toys.

The store is open from 10:00 AM to 8:00 PM, seven days a week. It is a great place to spend an afternoon browsing through the aisles. The store is always well-stocked with the latest toys, so you are sure to find something you like.

TOY TOKYO is a great place to find the perfect gift for any child. The store has a friendly staff that is always ready to help you find the right toy. It is a must-visit for anyone who loves toys.

The store is open from 10:00 AM to 8:00 PM, seven days a week. It is a great place to spend an afternoon browsing through the aisles. The store is always well-stocked with the latest toys, so you are sure to find something you like.

TOY TOKYO is a great place to find the perfect gift for any child. The store has a friendly staff that is always ready to help you find the right toy. It is a must-visit for anyone who loves toys.

The store is open from 10:00 AM to 8:00 PM, seven days a week. It is a great place to spend an afternoon browsing through the aisles. The store is always well-stocked with the latest toys, so you are sure to find something you like.

## Ε. ΧΡΗΣΙΜΕΣ Δ/ΝΣΕΙΣ &amp; ΤΗΛΕΦΩΝΑ

1. Ξενοδοχεία όπου θα διαμείνει η Ελληνική Αποστολή ή θα πραγματοποιηθούν εκδηλώσεις.

**Takanawa Prince Hotel**  
 3-13-1, Takanawa, Minato-Ku, Tokyo, 108, Japan  
 Τηλ.: 03-447-1111  
 Fax.: 03-446-0849  
 Tlx : 2423232 TAKPRH J

**New Takanawa Prince Hotel**  
 3-13-1, Takanawa, Minato-Ku, Tokyo, 108, Japan  
 Τηλ.: 03-442-1111  
 Fax.: 03-444-1234  
 Tlx : 2427418 PHTAKA J

**Shinagawa Prince Hotel**  
 4-10-30, Takanawa, Minato-Ku, Tokyo, 108, Japan  
 Τηλ.: 03-440-1111  
 Fax.: 03-441-7092  
 Tlx : 2425178

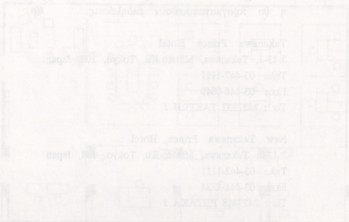
**Miyako Hotel**  
 1-50 Shirokanedal 1-chome, Minato-ku, Tokyo, 108, Japan  
 Τηλ.: 03-447-3111  
 Fax.: 03-447-6403

**Imperial Hotel**  
 1-1, Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
 Τηλ.: 03-504-1111  
 Fax.: 03-581-9146

**ANA Hotel**  
 12-33, Akasaka 1-chome, Minato-ku, 107, Japan  
 Τηλ.: 03-505-1111  
 Fax.: 03-505-1155  
 Tlx : 2424625 ANAETH J

1. KEMENTERIAN AGRIKULTUR DAN PERIKANAN

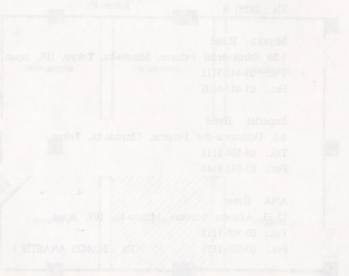
Zoologika dan Perikanan, Jalan Kuningan No. 1



4-10-55 Yandhera, Jalan Kuningan No. 1

Tel: 02-44-1111

Fax: 02-44-1111



4-10-55 Yandhera, Jalan Kuningan No. 1

Tel: 02-44-1111

Fax: 02-44-1111

**Takanawa Keikyu Hotel**

10-8, Takanawa 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan

Τηλ.: 03-443-1211

Fax.: 03-443-1221

**Tokyo Metropolitan Teien Art Museum**

21-9, Shirokanedai 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108

Τηλ.: 03-443-0201

2. **Δνσεις και τηλέφωνα μελών ελληνικής Πρεσβείας στο Τόκυο**
- Δνση Πρεσβείας:** 3-6-30 Nishi Azabu, Minato-Ku, Tokyo 106
- Τηλεφ.** 4030871
- Τηλεφ. Πρόσβη (κ. Κ. Βάσσης):** 4015410
- Τηλεφ. Συμβούλου Πρεσβείας (κ. Δ.Δουδούμης):** 4045809
- Δνσεις και τηλέφωνα κατοικίας μελών Ελλην.Πρεσβείας**
- Πρέσβης:** 1-27-5 Minami Azabu, Minato-Ku, Tokyo 106
- Τηλ.:** 4528444 (μόνο για περιπτώσεις ανάγκης)
- Σύμβουλος:** Century Plaza 401, 2-28-11 Ebisu, Shibuya-Ku, Tokyo 150
- Τηλ.:** 4460953
- Γραμματέας (Κ.Λουκάκης)** Nabeshima Hights 309, 1-2-12 Moto-Azabu, Minato-Ku, Tokyo 106
- Τηλ.:** 4550869
- Ε.Ο.Τ./Τόκυο (κ. Πάνος Αργυρός)**
- Τηλ.** 5055911

Tokyo Kaito Hotel  
10-3, Takasawa 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan  
Tlx: 03-443-1311  
Fax: 03-443-1311

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum  
21-9, Shinbashi 3-chome, Minato-ku, Tokyo 108  
Tlx: 03-443-0801

2. Avocat aux affaires juridiques japonaises  
Tokyo

Avocat Juridique  
1-3-30 Minami Aoyama, Minato-Ku,  
Tokyo 108  
4028271  
Tlx: \*  
Tlx: H. 4013410  
Dr. K. Hasegawa  
Tlx: T. 4013410  
Dr. A. Sawabuchi

Avocat aux affaires juridiques japonaises  
Etranger

H. 4013410  
Tlx: 4013410  
1-3-3 Minami Aoyama, Minato-Ku,  
Tokyo 108  
4028271

Extranger  
Century Plaza 401, 2-28-11 Ebisu,  
Shibuya-Ku, Tokyo 150  
4460283  
Tlx: \*

Extranger  
Nishi-Shinjyuku Higashi 309, 1-3-12  
Moto-Aoyama, Minato-Ku, Tokyo  
108  
4320889  
Tlx: \*

E.O.T. 207911  
E.O.T. 207911 (Dr. Hasegawa, Aoyama)  
Tlx: 207911

## 3. Χρήσιμα Τηλέφωνα

**Πρώτες Βοήθειες:** Red Cross Hospital. Λειτουργεί επί 24ωρο.  
 Δνση: 4-1-22 Hiroo, Shibuya-Ku  
 Τηλ.: 400 1311  
 Απόσταση: 10 λεπτά από Ξενοδοχείο Takanawa

**Νοσοκομείο:** Tokyo Medical Clinic (Διαθέτει γιατρούς όλων των ειδικοτήτων επί 24ωρο).  
 Δνση: 32 Mori Bldg, 3-4-3 Shibakoen, Minato-Ku  
 Τηλ.: 4363028  
 Απόσταση: 5 λεπτά από Ξενοδοχείο Takanawa

**Οδοντίατροι:** Dr Yoshihi Kubo.  
 Δνση: Empire Co-op, 28 Daikyocho, Shinjuku-Ku  
 Τηλ.: 356 2910  
 Dr Yutaka Harimura.  
 Δνση: 5-15-20 Minami-Azabu, Minato-Ku.  
 Τηλ.: 446 9098

Ιατρικές φροντίδες παρέχονται επίσης με μέριμνα του Ξενοδοχείου Takanawa, Assistant Manager's Desk: Τηλ.: 6

**Ραδιοτάξι:** Νίχον Κότσου, τηλ. 586-2151  
 Τσου Μούσεν, τηλ. 801-2111  
 Γκριν Κατ, τηλ. 203-8181

1. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
2. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
3. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
4. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
5. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
6. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
7. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
8. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
9. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας
10. **Καθηγητής Τσίπρας**  
 Πρώτος Καθηγητής  
 Πρώτο Γενικό Νοσοκομείο Αθηνών  
 Δεσφ. 4-1-22 Ηρώδ. Σπυριδίου-Κα.  
 Τηλ.: 400 1311  
 Ανδρομαχίδη 10 Άνω και Κατώγειο  
 Τηλεμάρτυρας

## ΣΤ. Η ΙΑΠΩΝΙΑ

## 1. Γενικά

<b>Εκταση:</b>	377.815 km <sup>2</sup> . (3 φορές μεγαλύτερη από την Ελλάδα).
<b>Πληθυσμός:</b>	120.000.000 κάτοικοι. (325 άτομα/km <sup>2</sup> ). Στην Ελλάδα: 73,8 άτομα/km <sup>2</sup> ).
<b>Κυριότερες πόλεις:</b>	Τόκυο, Γιοκοχάμα (επίγειο), Οσάκα, Ναγκόγια, Σάππορο, Κυότο.
<b>Πολίτευμα:</b>	Συνταγματική Δημοκρατία με επικεφαλής τον Αυτοκράτορα
<b>Θρησκεία:</b>	Βουδισμός, Ινδουισμός.
<b>Νόμισμα:</b>	Γιεν (1 γιεν = 1,1 δρχ.).
<b>Ηλεκτρ. ρεύμα:</b>	110 Volts. Στο Τόκυο, μερικές περιοχές και ιδιαίτερα μερικά ξενοδοχεία έχουν διπλό ρεύμα: 110 και 220 Volts.
<b>Νερό:</b>	Πόσιμο
<b>Καταστήματα:</b>	Καθημερινές: 10:00-18:00, Σάββατο: 10:00-20:00
<b>Τράπεζες:</b>	" 09:00-15:00, Σάββατο: 09:00-12:00 (κάθε δεύτερο Σάββατο)
<b>Εφημερίδες:</b>	Αγγλόφωνες: Japan Times, Daily Yomiuri.
<b>Αεροδρόμιο:</b>	Το Narita απέχει 75 km από τα ξενοδοχεία όπου θα διαμείνει η ελληνική αποστολή (90' -120')
<b>Σημ.:</b>	Η 15η Σεπτεμβρίου είναι αργία. Γιορτάζεται σαν ημέρα σεβασμού προς τους ηλικιωμένους

Η Ιαπωνία είναι μία σειρά από περισσότερα από 3.900 νησιά που εκτείνονται σε μια μακριά αλυσίδα κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Ασίας, κοντά στην Κίνα, Κορέα και Σοβιετική Ένωση. Ολόκληρη η νησιωτική αλυσίδα -από την Οκινάουα στο Χοκκάντο- έχει μήκος 2.000 μίλια. Οι περισσότεροι Ιάπωνες ζουν στα τέσσερα κύρια νησιά: Χόνσου, Σικόκου, Κυάκου και Χοκκάντο.





Περίπου 71% της Ιαπωνίας είναι ορεινή. Το όρος Φούτζι είναι το ψηλότερο βουνό (3.776 μ.) αλλά ξεχωρίζουν επίσης και οι Ιαπωνικές Άλπεις στο κεντρικό Χόνσου, με μερικές κορφές να υπερβαίνουν τα 3.000 μ.

Το κλίμα ποικίλλει από υπο-αρκτικό σε υπο-τροπικό. Στον βορρά το καλοκαίρι είναι ψυχρό και ο χειμώνας δριμύς με χιόνια, ενώ στο νότο το καλοκαίρι είναι θερμό και ο χειμώνας ήπιος. Π.χ. η μέση ετήσια θερμοκρασία είναι 22,4°C στο Νάχα, Οκινάουα στο νότο και 6,3°C στο Βακκανάι, Χοκκάιντο στον βορρά.

Η θερμοκρασία στο Τόκυο τον Σεπτέμβριο κυμαίνεται από 17°C-24°C περίπου. Σημειώνεται ότι το Τόκυο βρίσκεται περίπου στον ίδιο παράλληλο με την Αθήνα, όμως το κλίμα διαφέρει δεδομένης της διαφορετικής γεωγραφικής θέσης σε σχέση με τους ωκεανούς.

Σχετική υγρασία: 79%  
Στα τέλη του καλοκαιριού και το φθινόπωρο, η Ιαπωνία μερικές φορές σαρώνεται από κυκλώνες ή τυφώνες που πλήττουν την ενδοχώρα με καταρρακτώδεις βροχές και ισχυρότατους ανέμους.

Από τον 12ο μέχρι τον 16ο αιώνα η Ιαπωνία δοκιμάζεται από εισβολές αναρχικές μεταξύ ισχυρών στρατιωτικών οικογενειών και τριβών πολιτών.

Μέσα σ' αυτό το διάστημα γεννιούνται νέες συνήθειες και χαρακτηριστικά της ιαπωνικής κοινωνίας: Ιαπωνικός ιεραρισμός, σημαίνει τέλος του τσαρού που εδράζεται σε τάση ιαπωνική τέχνη, ένωση των θαιτρικών ειδών ΝΟ και Κιουόκω...)

Κατά τα μέσα τον 16ου αι. η Ιαπωνία έρχεται σ' επαφή με τη Δύση για πρώτη φορά. Πολλοί Ιάπωνες προσφιλίζονται από Ευρωπαίους εμπόρους στον Χριστιανισμό. Όμως εφόσον η πολιτική επέμβαση μέσω της θρησκευτικής διάδοχίας, η δυναστεία Τοκουγκάου κλείνει τις πόρτες της Ιαπωνίας για δέκα αιώνες σχεδόν αφήνοντας μόνη διάφορα προς τον 19ο αιώνα το μικρό νησί Ναγκασάκι.

Κατά την περίοδο Μαιζι (1868-1912), όπου μεταφέρθηκε και η πρωτεύουσα της Ιαπωνίας στο Τόκυο, η άτυπη επιστήμη,

Παρατηρήσεις επί της μελέτης των αποτελεσμάτων. Το έργο έγινε  
επίσης το 1978 (2.7.78 κ.) αλλά χρησιμοποιώντας επίσης  
και σε μερικές περιπτώσεις άλλους μετρητές  
μετά από επανέλεγχό τους το 1980.

Το κλίμα παραμένει από τον εαρινό μήνα και τον χειμώνα. Έτσι  
δεν υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ των εαρινών και των  
χειμερινών θερμοκρασιών. Η μέση ετήσια θερμοκρασία είναι 13,4°C  
στο Νότιο Αιγαίο και 13,1°C στο Βόρειο.  
Καταστάσεις των βροχών.

Η βροχόπτωση στο Τόκιο τον Ιανουάριο και τον Φεβρουάριο  
είναι 17°C-24°C μέγιστο. Υπάρχουν όμως και περιπτώσεις  
μεγάλης βροχόπτωσης τις περισσότερες φορές.  
Επίσης υπάρχουν και περιπτώσεις με μεγάλες βροχές.

Το κλίμα παραμένει από τον εαρινό μήνα και τον χειμώνα. Έτσι  
δεν υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ των εαρινών και των  
χειμερινών θερμοκρασιών. Η μέση ετήσια θερμοκρασία είναι 13,4°C  
στο Νότιο Αιγαίο και 13,1°C στο Βόρειο.  
Καταστάσεις των βροχών.

## 2. Ιστορία - Πολιτισμός

Ιχνη του πρώτου πολιτισμού (Τζομόν) στην Ιαπωνία εμφανίζονται γύρω στα 8.000 π.Χ. Οι πρώτοι κάτοικοι της Ιαπωνίας αναμιχθήκαν με άλλες φυλές που ήρθαν από την Μικρονησία και την Ασιατική Ηπειρο και βαθμιαία σχημάτισαν τον σημερινό Ιαπωνικό λαό.

Από τον 4ο μ.Χ. αιώνα την ανώτερη πολιτική δύναμη έχει ο Αυτοκράτορας, ο οποίος μέχρι σήμερα κατέχει θέση εθνικής σημασίας και αποτελεί σύμβολο του Κράτους και της ενότητας του λαού.

Από τον 6ο μ.Χ. αιώνα εξαπλώνονται στην Ιαπωνία ο Βουδισμός και ο Σιντοϊσμός που έγιναν σημαντικά στοιχεία της ιαπωνικής κουλτούρας. Παράλληλα, οι τέχνες, η χειροτεχνία και η τεχνολογία της Κίνας και της Κορέας φτάνουν στην Ιαπωνία, αφομοιώνονται από τον Ιαπωνικό λαό και εξελίσσονται σε δική του κουλτούρα.

Η πρωτεύουσα της αρχ. Ιαπωνίας ιδρύθηκε στη Νάρα το 710 και στα 794 μεταφέρθηκε στο Κυτό, μέχρι το 1868. Στη Νάρα και το Κυτό υπάρχουν ακόμη κτίρια που χρονολογούνται από τον κλασσικό πολιτισμό που άνθισε εκεί. Από τον 12ο μέχρι τον 16ο αιώνα η Ιαπωνία δοκιμάζεται από εσωτερικές συγκρούσεις μεταξύ ισχυρών στρατιωτικών οικογενειών και εμφυλίου πολέμου.

Μέσα σ' αυτό το διάστημα γεννιούνται νέες συνήθειες και χαρακτηριστικά της ιαπωνικής κουλτούρας (ιαπωνικός ιπποτισμός, σαμουράι, τελετή του τσαγιού που εξελίχθηκε σε τέλεια ιαπωνική τέχνη, άνθιση των θεατρικών ειδών ΝΟ και Καμπούκι...)

Κατά τα μέσα του 16ου αι. η Ιαπωνία έρχεται σ' επαφή με τη Δύση για πρώτη φορά. Πολλοί Ιάπωνες προσηλυτίζονται από Ευρωπαίους ιεραπόστολους στον Χριστιανισμό. Όμως φοβούμενη την πολιτική επέμβαση μέσω της θρησκευτικής διδασκαλίας, η δυναστεία Τοκουγκάουα κλείνει τις πόρτες της Ιαπωνίας για δύομισυ σχεδόν αιώνες αφήνοντας μόνη διέξοδο προς τον έξω κόσμο το μικρό νησί Ναγκασάκι.

Κατά την περίοδο Μέντζι (1868-1912), οπότε μεταφέρθηκε και η πρωτεύουσα της Ιαπωνίας στο Τόκιο, η Δυτική επιστήμη,



Τεχνολογία και Πολιτισμός εισέβαλαν στην Ιαπωνία που σύντομα εξελίχθηκε σε μια σύγχρονη χώρα με σύγχρονες βιομηχανίες, θεσμούς και κοινωνικά συστήματα. Νέες μορφές πολιτισμού δημιουργήθηκαν με την εναρμόνιση της Δυτικής κουλτούρας με την πατροπαράδοτη Ιαπωνική.

### Γλυπτική-Ζωγραφική-Αρχιτεκτονική

Τα αρχαιότερα σωζόμενα αντικείμενα Ιαπωνικής τέχνης είναι πήλινες μορφές της Λίθινης εποχής. Μεταγενέστερη εξέλιξη ήσαν τα νεκρικά πήλινα αγαλματάκια που βρέθηκαν σε ανασκαφές αρχαίων μαισουλείων. Ο Βουδισμός επέδρασε αισθητά στην ιαπωνική τέχνη και στη γλυπτική των μορφών, που χαρακτηρίζεται από σοβαρότητα, μεγαλείο και εξειδανίευση των χαρακτηριστικών.

Από το 538 μ.Χ. μέχρι το 700 μ.Χ. περίπου, η γλυπτική τέχνη επηρεάζεται κυρίως από κινέζικα και ινδικά πρότυπα.

Από το 710 μ.Χ. ξεκινά η χρυσή εποχή της ιαπωνικής γλυπτικής. Εξαιρετα δείγματα μπορεί κανείς να θαυμάσει στη Νάρα και το Κυτό. Κατά τον 12ο αι. οι κινέζικες και ινδικές επιδράσεις έχουν πλέον αφομοιωθεί και δίνουν ένα νέο τύπο ιαπωνικής τέχνης. Κυριότερα χαρακτηριστικά η τελειότητα και η λεπτότητα της μορφής. Τα χαρακτηριστικά αυτά φαίνονται και στη μοναδική αρχιτεκτονική της περιόδου αυτής.

Κατά την ίδια περίοδο (12ο αι.) για πρώτη φορά η ζωγραφική αναλαμβάνει ένα σημαντικό ρόλο. Στην περίοδο αυτή αναπτύχθηκε το είδος ζωγραφικής που είναι γνωστό σαν Γιαματόε και η τέχνη Εμακιμονό (εικονογραφημένος κυλινδρικός χάρτης).

Το "σούμπε", το λεπτό στυλ ζωγραφικής με πινέλο και μαύρο μελάνι, αναπτύσσεται ιδιαίτερα τον 14ο και 15ο αιώνα.

Τον 16ο αι. η ιαπωνική τέχνη γνωρίζει γενικά μια μεταβατική περίοδο. Οι καλλιτέχνες εκφράζονται με λαμπερά χρώματα και περίτεχνα σχέδια. Παρουσιάζονται φανταχτερά πτυσσόμενα παραπετάσματα, τα φρούρια και οι ναοί διακοσμούνται με περίτεχνα ξύλινα σκαλισματα.

Третье из них относится к области науки и техники, а также к области культуры и искусства. В области науки и техники это относится к области физики, химии, биологии, медицины и т.д. В области культуры и искусства это относится к области литературы, искусства, музыки и т.д.

Третье из них относится к области науки и техники

В области науки и техники это относится к области физики, химии, биологии, медицины и т.д. В области культуры и искусства это относится к области литературы, искусства, музыки и т.д.

В области культуры и искусства это относится к области литературы, искусства, музыки и т.д.

В области культуры и искусства это относится к области литературы, искусства, музыки и т.д.

В области культуры и искусства это относится к области литературы, искусства, музыки и т.д.

В области культуры и искусства это относится к области литературы, искусства, музыки и т.д.

Από τον 19ο αι. η γλυπτική παρακμάζει ενώ αρχίζει να αναπτύσσεται ιδιαίτερα η χειροτεχνία.

Η Ελλάδα και η Ευρώπη βρίσκονται σε μεγάλη κατάσταση

**Θέατρο** όπως όπως έχουν αλλά και παρασκευαστικά όπως  
Οι τρεις κυριώτεροι τύποι του κλασικού Ιαπωνικού δράματος είναι:

1. **Θέατρο NO**, το αρχαιότερο είδος. Εμφανίστηκε τον 13ο αι. και προερχόταν από διάφορους θρησκευτικούς χορούς και τελετές. Στη σημερινή του μορφή εφτασε στις αρχές του 15ου αι. Όλοι οι ρόλοι - ακόμη και οι γυναικείοι - παίζονται από άνδρες ηθοποιούς που φορούν μάσκες και υπέροχα παλιά κοστούμια.

Τα δράματα συνήθως απεικονίζουν αρχαίες ιστορίες φαντασμάτων και πνευμάτων, θεών και πολεμιστών, αριστοκρατών και κοινών ανθρώπων. Οι κινήσεις πάνω στη σκηνή είναι αργές, εξευγενισμένες και αποπνέουν χάρη και ομορφιά. Η παράδοση του Θεάτρου NO διατηρείται με σεβασμό και προσοχή από γενιά σε γενιά.

και των

2. **Μπουνράκου**. Δράμα με μαριονέτες. Χρονολογείται από τον 16ο αι. Στη σημερινή του μορφή εξελίχθηκε τον 18ο αι.

Οι μαριονέτες είναι περίτεχνες, στο μισό του φυσικού μεγέθους και κινούνται από 3 χειριστές. Οι παραστάσεις δίνονται με συνοδεία από σαμισέν τύμπανο και από αφήγηση. Σε κάθε παράσταση κάθε πρόσωπο φορά το ίδιο πάντα κοστούμι ώστε να είναι αναγνωρίσιμο από τους θεατές. Τα έργα Μπουνράκου συνήθως παρουσιάζουν ιστορίες αγάπης ή πατροπαράδοτες ιστορίες βασιζόμενες σε ιστορικά γεγονότα.

και την

3. **Καμπούκι**. Το πιο γνωστό δραματικό είδος. Προέρχεται από το NO και το Μπουνράκου αλλά ενσωματώνει και θεατρικές τέχνες παλαιότερων εποχών. Εμφανίστηκε τον 16ο αι. και εξελίχθηκε στη σημερινή του μορφή από τον 17ο αι. Όλα τα πρόσωπα - και τα γυναικεία - παίζονται από άνδρες. Οι παραδόσεις Καμπούκι διατηρούνται σήμερα όπως ήταν και πριν από 200 χρόνια.



Από τον 18ο αιώνα η γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη  
 γλώσσα της διοίκησης.

Επίσης

Ο 18ος αιώνας ήταν τον κύριο χώρο ανάπτυξης της  
 γλώσσας.

1. Ο 18ος αιώνας είναι ο αιώνας της γλώσσας. Η  
 γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της  
 διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη  
 γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε  
 ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα  
 καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης.

Το 18ο αιώνα ήταν τον κύριο χώρο ανάπτυξης της  
 γλώσσας. Η γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη  
 γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε  
 ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα  
 καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης.

1. Ο 18ος αιώνας είναι ο αιώνας της γλώσσας. Η  
 γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της  
 διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη  
 γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε  
 ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα  
 καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης.

2. Ο 18ος αιώνας είναι ο αιώνας της γλώσσας. Η  
 γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της  
 διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε ως επίσημη  
 γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα καθιερώθηκε  
 ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης. Η γλώσσα  
 καθιερώθηκε ως επίσημη γλώσσα της διοίκησης.

## 3. Οι Σχέσεις Ελλάδας - Ιαπωνίας

Η Ελλάδα και η Ιαπωνία βρίσκονται σε μεγάλη απόσταση μεταξύ τους, όμως έχουν πολλά κοινά χαρακτηριστικά. Όπως είπε και ο Νίκος Καζαντζάκης, οι δύο χώρες έχουν κάτι το κοινό στη διαδικασία διαμόρφωσης του πολιτισμού τους κι έχουν μια κοινή αντίληψη. Κι οι δυο λαοί αγαπούν τη φύση κι έχουν δώσει μιαν ευδιάθετη άποψη στη θρησκεία τους. Κι οι δυο λαοί αγαπούν την απλότητα και τη χάρη σ'όλες τις εκφράσεις της ζωής.

Το σημαντικότερο όμως κοινό χαρακτηριστικό είναι το γεγονός ότι και οι δύο χώρες έχουν μακραίωνη ιστορία και πολιτιστική παράδοση.

Η Ιαπωνική τέχνη επηρεάστηκε από την αρχαία ελληνική, μέσω του "δρόμου του μεταξιού". Στοιχεία της ελληνικής τέχνης μπορεί να δει κανείς σε παλιά βουδιστικά αγάλματα, σε αρχαίους Ιαπωνικούς ναούς, ενώ ομοιότητες υπάρχουν μεταξύ της αρχαίας ελληνικής τραγωδίας και των πατροπαράδοτων ιαπωνικών θεατρικών ειδών.

Ήδη τον 16ο αι., οι Έλληνες συγγραφείς ήταν γνωστοί στην Ιαπωνία μέσω των Πορτογάλων ιεραποστόλων και των Ολλανδών εμπόρων, μ'αποτέλεσμα μια μετάφραση των μύθων του Αισώπου, στα ιαπωνικά δημοσιεύτηκε στο Ναγκασάκι το 1953. Ιδιαίτερα μετά το άνοιγμα των συνόρων της Ιαπωνίας στους ξένους, οι Ιάπωνες ερευνητές έμαθαν για τους Έλληνες κλασσικούς συγγραφείς. Πολλοί απ'αυτούς έχουν μεταφραστεί στα ιαπωνικά, περιλαμβανομένου και ολόκληρου του έργου του Αριστοτέλη - 36 τόμοι - και του Πλάτωνα. Τα τελευταία χρόνια, αρκετά έργα της σύγχρονης ελληνικής φιλολογίας έχουν μεταφραστεί στα ιαπωνικά και έχει ιδρυθεί στο Πανεπιστήμιο του Τόκιο ένα τμήμα ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού.

Οι Ιαπωνο-Ελληνικές οικονομικές σχέσεις βελτιώνονται συνεχώς τα τελευταία χρόνια στον τομέα του εμπορίου, επενδύσεων, τουρισμού, τεχνολογίας και οικονομικών. Μάλιστα, οι ιαπωνικές τράπεζες συμβάλλουν στη χρηματοδότηση του εξωτερικού εμπορίου της Ελλάδας.

2. Ο Υπότις Ελλήνας - Ιουδαίος

Η Ελλήνας και η Ιουδαία βίαια να ηδύνη ανώτατος  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο

Το ενδιαφέρον είναι να εξετάσουμε  
το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο

Η Ιουδαία είναι η παλαιά Ιουδαία, η οποία  
ήταν του Ελληνισμού και του Ιουδαϊσμού, οι δύο  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο

Η Ιουδαία είναι η παλαιά Ιουδαία, η οποία  
ήταν του Ελληνισμού και του Ιουδαϊσμού, οι δύο  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο

Ο Ιουδαϊσμός είναι ο Ιουδαϊσμός, ο οποίος  
ήταν του Ελληνισμού και του Ιουδαϊσμού, οι δύο  
κατά το έτος 639 π.Χ. κατά την εποχή του  
και με τον Ελληνισμό και τον Ιουδαϊσμό, οι δύο

Τέλος, η τουριστική συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών άρχισε το 1973, όταν υπογράφηκε μια συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών, με την οποία οι ιαπωνικές γραμμές καθιέρωσαν απευθείας αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ Τόκιο και Αθήνας. Σήμερα, ο ελληνικός εθνικός αερομεταφορέας, η Ολυμπιακή Αεροπορία, έχει δική του πτήση Αθήνα-Τόκιο - Αθήνα, μέσω Μπανγκόκ, δύο φορές την εβδομάδα.

Αποτέλεσμα από οικονομική, πολιτική και διαπολιτισμική προοπτική συνδεδεμένη μεταξύ τους και των υπόγειων ενδιαφερόνων και άλλες ενδιαφερόμενες γραμμές καθώς και από ένα άριστο σύνολο αεροπλάνων. Το Τόκιο δεν έχει μόνο ένα κέντρο αλλά μια σειρά κέντρα κέντρα και τα κέντρα μόνο του αποτελεί μια κερματιστή πύλη. Δύσκολο να τις κινήσει από τα νότια κέντρα της Ευρώπης μέχρι το έδαφος της Σαϊνίμα, μια κεντρική πύλη από 30 χιλιόμετρα και να μην έχει όφελος από την υψηλή τεχνολογική αναβάθμιση.

Το λειτουργία γραμμολογία γίνεται σήμερα από δύο ή τρεις δεκαετίες πριν, καθώς τα οικονομικά ανακινούνται κερματιστούνται, αυθόρμητα και καθώς έχουν δημιουργηθεί συστήματα μεζονών μεταφοράς. Το Τόκιο έχει χιλιόμετρα ταξί. Το σύστημα οδήγησης είναι ίδιο με αυτό της Αγγλίας. Ήδη από 60 τα ταξί έχουν κάρτες που ενδείκνυται σκόπευσε και τους επιβάτες. Το κείμενο φέρει στην οροφή δείχνει ότι είναι ελεύθερα. Η ελάχιστη διαδρομή στοιχίζει - 300 γιεν. Οι οδηγία ταξί δίνουν αποδείξεις εφόσον τους ζητηθεί.

Ο υπόγειος ενδιαφερόμενος έχει δύο βασικές γραμμές. Ομοίως διασχίζει το Τόκιο. Υπάρχουν 140 σταθμοί ανάμεσα στα κεντρικά σημεία της πόλης. Ελάχιστη απόσταση 130 γιεν.

Επιπλέον προσέχει πρέπει να δοθεί στις διαφόρες των έδρων. Το κείμενο φέρει που αναφορμένα σχετικά και απαγορεύεται η διάθεση.

Παράλληλα τη συνδρομή οι ιαπωνικές πόλεις λειτουργούν κατασκευαστικά καλά. Οι έδρες γενικά δεν έχουν οικονομία, τα κεντρικά στους τοίχους, είναι σπάνια και η ενδιαφερόμενη σχεδόν ανύπαρκτη. Είναι άριστο να

Dieß ist diejenige Ausgabe, welche die  
Königliche Akademie der Wissenschaften  
zu Berlin im Jahr 1771 herausgegeben  
hat. Sie enthält die Geschichte der  
Königlichen Akademie der Wissenschaften  
zu Berlin, von ihrer Gründung im Jahr  
1688 bis zur Gegenwart. Die Ausgabe  
ist in drei Bänden erschienen. Der erste  
Band enthält die Geschichte der  
Königlichen Akademie der Wissenschaften  
zu Berlin, von ihrer Gründung im Jahr  
1688 bis zur Gegenwart. Der zweite  
Band enthält die Geschichte der  
Königlichen Akademie der Wissenschaften  
zu Berlin, von ihrer Gründung im Jahr  
1688 bis zur Gegenwart. Der dritte  
Band enthält die Geschichte der  
Königlichen Akademie der Wissenschaften  
zu Berlin, von ihrer Gründung im Jahr  
1688 bis zur Gegenwart.

## Ζ. ΤΟ ΤΟΚΥΟ

### 1. Γενικά

Το Τόκυο, πρωτεύουσα της Ιαπωνίας και μεγαλύτερη της πόλη, έχει πληθυσμό 11,8 εκατ. και, αν περιληφθούν και τα προάστια, πάνω από 20 εκατ. Είναι ένα εκτεταμένο συγκρότημα από οικιστικές, εμπορικές και βιομηχανικές περιοχές συνδεδεμένες μεταξύ τους από τον υπόγειο σιδηρόδρομο και άλλες σιδηροδρομικές γραμμές καθώς και από ένα δίκτυο εθνικών αρτηριών. Το Τόκυο δεν έχει μόνο ένα κέντρο αλλά μια σειρά αστικά κέντρα που το καθένα μόνο του αποτελεί μία πραγματική πόλη. Μπορεί κανείς να ταξιδέψει από τα νότια προάστια της Γιοκοχάμα μέχρι τα βόρεια της Σαϊτάμα, μια απόσταση πάνω από 80 χιλιόμετρα και να μην έχει αφήσει ποτέ την αστική κυκλοφοριακή συμφόρηση.

Τα λεωφορεία χρησιμοποιούνται λιγότερο σήμερα απότι δύο ή τρεις δεκαετίες πριν, καθώς τα ιδιωτικά αυτοκίνητα χρησιμοποιούνται ευρύτατα και καθώς έχουν δημιουργηθεί συστήματα μαζικής μεταφοράς. Το Τόκυο έχει χιλιάδες ταξί. Το σύστημα οδήγησης είναι ίδιο με αυτό της Αγγλίας. Σχεδόν όλα τα ταξί έχουν πόρτες που ανοίγουν αυτόματα για τους επιβάτες. Το κόκκινο φως στην οροφή δείχνει ότι είναι ελεύθερα. Η ελάχιστη διαδρομή στοιχίζει ~ 500 γεν. Οι οδηγοί ταξί δίνουν αποδείξεις εφόσον τους ζητηθεί.

Ο υπόγειος σιδηρόδρομος έχει δύο βασικές γραμμές: Chuo Line: διασχίζει το Τόκυο, Yamanoto Line: Περνάει από όλα τα κεντρικά σημεία της πόλης. Ελάχιστη τιμή εισιτηρίου: 120 γεν.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις διαβάσεις των δρόμων. Το πράσινο φως που αναβοσβήνει σημαίνει πως απαγορεύεται η διάβαση.

Παρόλη τη συμφόρηση, οι ιαπωνικές πόλεις λειτουργούν καταπληκτικά καλά. Οι δρόμοι γενικά δεν έχουν σκουπίδια, τα συνθήματα στους τοίχους είναι σπάνια και η εγκληματικότητα σχεδόν ανύπαρκτη. Είναι δυνατό να

1. Tokyo

To Tokyo, the capital of Japan, is one of the most important cities in the world. It is located on the eastern coast of Honshu, the main island of Japan. The city is a major center for industry, commerce, and culture. It is home to many famous landmarks, including the Imperial Palace, the Meiji Shrine, and the Japanese Parliament. Tokyo is also a major hub for international trade and transportation. The city is known for its modern architecture, advanced technology, and vibrant nightlife. It is a city that has managed to blend traditional Japanese culture with modern Western influences. The city is a testament to human ingenuity and the power of innovation.

The Japanese government has made significant investments in infrastructure and technology. This has helped to create a highly competitive and innovative economy. The city is also a major center for research and development. Many of the world's leading companies have their headquarters in Tokyo. The city is also a major center for education and culture. It is home to many of the world's leading universities and research institutions. The city is also a major center for the arts and entertainment industry. It is home to many of the world's leading actors, directors, and producers. The city is a city that has managed to maintain its traditional values while embracing modernity. It is a city that has managed to create a unique and vibrant culture. The city is a city that has managed to become a global leader in many fields. It is a city that has managed to become a model for other cities around the world.

Many of the world's leading companies have their headquarters in Tokyo. The city is also a major center for research and development. Many of the world's leading universities and research institutions are located in Tokyo. The city is also a major center for the arts and entertainment industry. It is home to many of the world's leading actors, directors, and producers. The city is a city that has managed to maintain its traditional values while embracing modernity. It is a city that has managed to create a unique and vibrant culture. The city is a city that has managed to become a global leader in many fields. It is a city that has managed to become a model for other cities around the world.

περπατήσει κανείς οπουδήποτε, οποτεδήποτε χωρίς φόβο ληστείας.

Το Τόκιο, όπως όλες οι μεγάλες πόλεις της Ιαπωνίας, έχει πολυκαταστήματα. Μερικά απ'αυτά -όπως το Νταϊμαρου και το Μιτσουκόσι- προέρχονται από εμπορικά καταστήματα παράδοσης 250 χρόνων. Υπάρχουν ορισμένες εμπορικές περιοχές που ειδικεύονται σε ένα μοναδικό προϊόν. Η περίφημη συνοικία Αικαματάρα έχει εκατοντάδες καταστήματα ηλεκτρονικών, όλα σε μια περιοχή αρκετών τετραγώνων. Στην περιοχή Ασακούζα υπάρχουν είδη λαϊκής παραδοσιακής τέχνης και στην περιοχή Χαρακούζου μπορεί κανείς να βρει αναμνηστικά, δώρα κ.ά παραδοσιακά είδη.

## 2. Αξιοθέατα

**Αυτοκρατορικά ανάκτορα:** Βρίσκονται στην καρδιά του Τόκιο, καταλαμβάνουν συνολικά 250 εκτάρια και υπήρξαν η έδρα των Σογκούν (μέχρι το 1867) για τρεις αιώνες. Περιβάλλονται από πανύψηλο πέτρινο τείχος και τάφρο και αποτελούν χαρακτηριστικό δείγμα ιαπωνικής αρχιτεκτονικής του 15ου αιώνα. Ο κήπος και η αυτοκρατορική πλατεία με τα πελώρια πεύκα στήνουν ένα σκηνικό αιώνιας γαλήνης στο κέντρο της πολύβουης πολιτείας.

**National Diet Building** (Κτίριο της Εθνικής Δίαιτας): Είναι ένα εντυπωσιακό τριόροφο κτίριο μ'έναν πελώριο κεντρικό πύργο. Στεγάζει τη Βουλή των αντιπροσώπων. Αξίζει επίσης να επισκεφθείτε το Μουσείο της Βουλής που βρίσκεται ακριβώς απέναντι και όπου με οπτικοακουστικό σύστημα παρουσιάζεται η πολιτική ιστορία της Ιαπωνίας.

**Meiji Shrine:** Ναός αφιερωμένος στον αυτοκράτορα Μέιτζι, ιδρυτή του καινούριου Τόκιο και παππού του αυτοκράτορα Χιροχίτο. Το πάρκο του αποτελεί όαση, καθημερινό πόλο έλξης για τους κατοίκους της πρωτεύουσας με περισσότερα από 100.000 δένδρα.

**Tokyo Tower:** Είναι ο πύργος της τηλεόρασης με μια υπέροχη θέα σ'όλη την πρωτεύουσα. Φτάνει σε ύψος 333 μ., δηλαδή 13 μ. ψηλότερος από τον Πύργο του Άιφελ.



1. **Автоматизация**  
 Автоматизация является одним из основных направлений развития науки и техники. Она позволяет значительно повысить производительность труда, сократить затраты на производство продукции и улучшить качество продукции. Автоматизация применяется в различных отраслях промышленности, сельского хозяйства, транспорта, связи и других областях.

2. **Электроника**  
 Электроника является одной из самых динамично развивающихся областей науки и техники. Она охватывает широкий круг вопросов, связанных с созданием и применением электронных устройств. Электроника играет важную роль в развитии современной техники, особенно в области вычислительной техники, связи, радиотехники и других областей.

3. **Математика**  
 Математика является основой для многих областей науки и техники. Она предоставляет инструменты и методы для анализа и решения сложных задач. Математика применяется в физике, химии, биологии, экономике и других областях. Развитие математики способствует прогрессу других наук и техники.

**Asakusa:** Ναός αφιερωμένος στη θεότητα της Ευσπλαχνίας, Καννον. Λέγεται ότι το άγαλμά της από απόφιο χρυσάφι βρέθηκε από κάποιον ψαρά στο γειτονικό ποτάμι. Ο αρχικός ναός κατασκευάστηκε τον 8ο αιώνα, αλλά καταστράφηκε στον πόλεμο και ο καινούριος ναός είναι ανακατασκευή του 1955 κατ'αντιγραφή.

**Εθνικό Μουσείο:** Το μεγαλύτερο μουσείο της Ιαπωνίας με περισσότερα από 10.000 εκθέματα από την ιστορία της Ιαπωνίας και των γειτονικών χωρών της Απω Ανατολής.

**Εθνική Πινακοθήκη:** Με πίνακες ζωγραφικής γιαπωνέζων καλλιτεχνών.

**Μουσείο Δυτικής Τέχνης:** Συλλογή έργων των Σεζάν, Ντεγκάλ, Μονέ, Ροντέν, κ.λ.π.

**Γκαλερί χειροτεχνημάτων:** Ενα μοναδικό μουσείο με χειροτεχνήματα ιαπωνικής τεχντροπίας που στεγάζεται σ'ένα ανακαινισμένο κτίριο με κόκκινα τούβλα, της εποχής των Μέιτζι.

**Μουσείο Χαρτιού:** Ενα σπάνιο μουσείο στο είδος του, όπου θα δείτε ποιότητες γιαπωνέζικου χαρτιού και παράγωγα καθώς και μοναδικά χειροτεχνήματα από χαρτί.

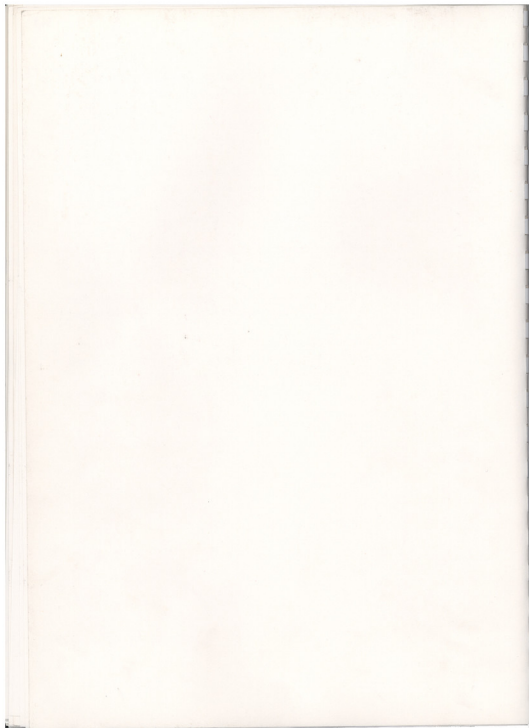
Аннотация: В работе описаны результаты исследований по изучению влияния температуры на скорость разложения органических веществ в почве. Показано, что при повышении температуры скорость разложения увеличивается. Исследования проводились в течение года в различных условиях.

Ключевые слова: температура, скорость разложения, органические вещества, почва, исследования.

Введение: Одним из основных факторов, влияющих на скорость разложения органических веществ в почве, является температура. В данной работе исследовано влияние температуры на скорость разложения различных органических веществ в почве.

Материалы и методы: Для проведения исследований были использованы различные органические вещества, помещенные в почвенные смеси при различных температурах. Наблюдения за процессом разложения проводились в течение года.





ΕΠΙΕΓΧΕΙΣΕΙΣ

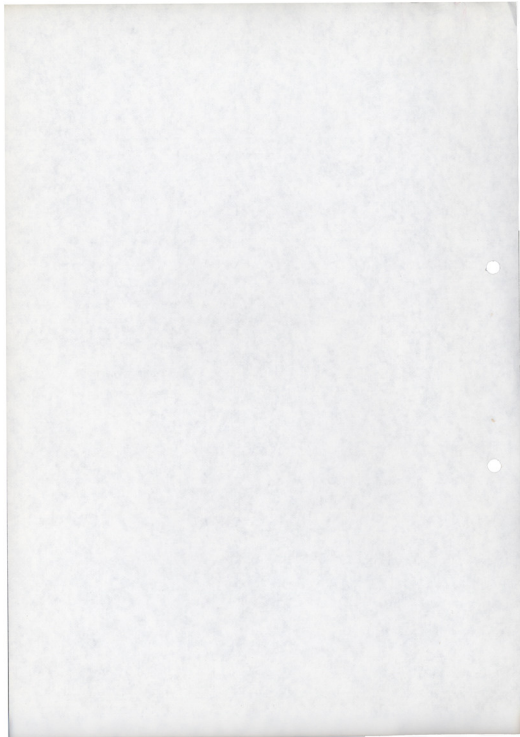
## I.

Παρακαλούνται τα μέλη της Αντιπροσωπείας να τακτοποιήσουν τους λογαριασμούς των προσωπικών τους εξόδων προ της αναχώρησης για το Αεροδρόμιο.

Υπενθυμίζεται ότι το Δημόσιο καλύπτει μόνο τις διανυκτερεύσεις στο Ξενοδοχείο.

## II.

Γνωστοποιείται σε όλα τα μέλη της αντιπροσωπείας ότι η ευθύνη για τις αποσκευές είναι αυστηρά ατομική.



22.10.1990

ΤΟ BRIEFING ΤΟΥ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ κ.ΒΥΡΩΝΑ ΠΟΥΛΩΡΡΑ  
ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥΣ ΣΥΝΤΑΚΤΕΣ

Έχω την κάτωθι ανακοίνωση από πλευράς Κυβερνήσεως:

Ο Πρωθυπουργός κ.Κωνσταντίνος Μητσοτάκης δέχθηκε σήμερα σε συνεργασία τον Αντιπρόεδρο της Κυβερνήσεως και Υπουργό της Δικαιοσύνης κ.Αθανάσιο Κανελλόπουλο και τον Υπουργό Δημοσίας Τάξεως κ.Ιωάννη Βασιλειάδη, με τους οποίους συνεργάστηκε και συζήτησε την κατάσταση που δημιουργήθηκε στις φυλακές της χώρας τις τελευταίες ημέρες.

Διαπιστώθηκε ότι σε ορισμένες φυλακές σημειώθηκαν, χωρίς ουσιαστική δικαιολογία, σκόπιμες αναταραχές οι οποίες βαθμιαία εξελίσσονται σε παραβιάσεις του ποινικού νόμου.

Ενώπιον αυτής της καταστάσεως, η Κυβέρνηση καθιστά σαφές ότι είναι αποφασισμένη να προστατεύσει την έννομη τάξη, την ασφάλεια της συντριπτικής πλειοψηφίας των κρατουμένων, την περιουσία του δημοσίου και την κοινωνική γαλήνη.

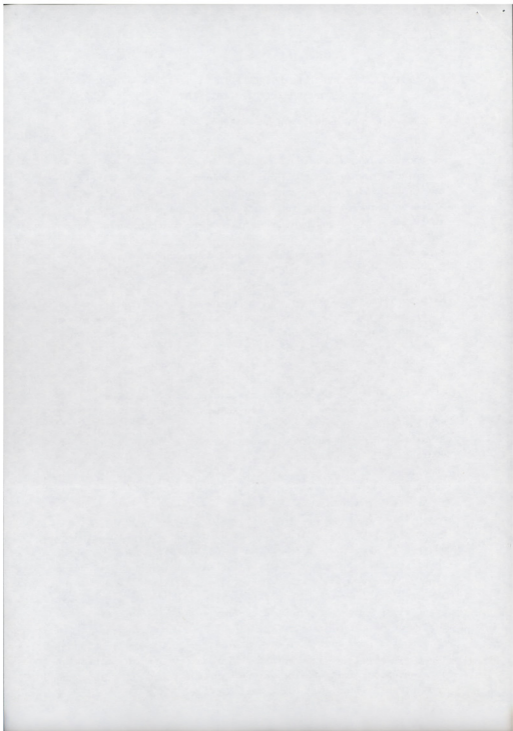
Αποδέχθηκε τη συζήτηση αιτημάτων των κρατουμένων με τις αρμόδιες υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης, συζήτηση που διήρκεσε επί διήμερον. Και εν συνεχεία δέχθηκε στο Υπουργείο Δικαιοσύνης αντιπροσωπεία των κρατουμένων του Κορυθαλλού με τον Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Δικαιοσύνης.

Είναι γνωστό ότι η Κυβέρνηση από μακρού, προ της εκδηλώσεως των αναταραχών, είχε θέσει στην πρώτη γραμμή του ενδιαφέροντός της, τη λήψη σειράς μέτρων, τα οποία θα εξασφάλιζαν ανθρώπινες συνθήκες παραμονής των κρατουμένων στις φυλακές και μεταβολή των σχέσεων κράτους και κρατουμένων.

Με το νομοσχέδιο που πρόκειται εντός των ημερών να κατατεθεί στη Βουλή, εγκαινιάζεται σειρά νέων σωφρονιστικών μέτρων και εισάγονται σύγχρονοι θεσμοί που επιδοκιμάστηκαν ήδη από όλες τις παρατάξεις. Τα μέτρα αυτά, εκτός των άλλων, πρόκειται να οδηγήσουν σε απόλυση 1.500 κρατουμένων από τις φυλακές.

Από την άλλη όμως πλευρά η Κυβέρνηση δεν είναι διατεθειμένη να υποκύψει σε εβιάσεις και να ανατρέψει την ποινική νομοθεσία που ισχύει σε όλες τις πολιτισμένες χώρες του κόσμου. Δέχεται οποιαδήποτε πρόταση που αποβλέπει στη βελτίωση των συνθηκών διαβιώσεως των κρατουμένων, αλλά σε καμιά περίπτωση δεν δέχεται να υποκύψει σε εισηγήσεις παραβατών του κοινού ποινικού νόμου που ζητούν περίπου την κατάργηση της ποινικής καταστολής.





Η Κυβέρνηση συνιστά στους κρατουμένους να αποδεχθούν την εφαρμογή των κανόνων της ενδόμου τάξεως. Η Κυβέρνηση διαθέτει όση ανθρώπινη ευαισθησία χρειάζεται. Το κράτος και ο νόμος δεν πρόκειται να υποκύψουν σε παράνομες, παράλογες και αδικαιολόγητες εκβιάσεις".

Παρακαλώ, για να μεθοδεύσουμε τη συζήτησή μας, εάν έχετε εξειδικευμένες ερωτήσεις στην ανακοίνωση που σας διάβασα, να απευθυνθείτε στο καθ' ύλην αρμόδιο Υπουργείο, το Υπουργείο Δικαιοσύνης.

ΛΟΥΚΟΠΟΥΛΟΣ: Αν μπορείτε να μας προσδιορίσετε πού αρχίζει και πού τελειώνει αυτό που είπατε "οκόπιμες αναταραχές". Γιατί αιωρείται...

ΠΟΥΛΩΡΑΣ: Δεν θα απαντήσω σε καμία ερώτηση για το θέμα.

ΛΟΥΚΟΠΟΥΛΟΣ: Μά, κύριε εκπρόσωπε, αιωρείται...

ΠΟΥΛΩΡΑΣ: Σύμφωνα, μπορεί να "αιωρείται", αλλά πρέπει να διευκρινισθεί από τον υπουργό Δικαιοσύνης.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ: Τότε γιατί μας διαβάσατε την ανακοίνωση, αφού δεν πρόκειται να απαντήσετε σε ερωτήσεις;

ΔΕΛΑΤΟΛΑΣ: Θέλω να υποβάλω δύο ερωτήσεις που δεν έχουν σχέση με όσα αναφέρονται στην ανακοίνωση. Πρώτον, γιατί η κυβέρνηση με τέτοια καθυστέρηση αξιολόγησε την κατάσταση στις φυλακές και μετά τις δημοτικές εκλογές θέλησε να βγάλει αυτή την ανακοίνωση και δεύτερον, γιατί στις αιτήσεις των κρατουμένων στις φυλακές Κορυδαλλού να επισκεφθεί αυτές ο κ. Κανελλόπουλος, ο αρμόδιος υπουργός δεν το έπραξε, ενώ έχουμε ανάλογο φαινόμενο επί κυβέρνησης Τζαννετάκη είχε επισκεφθεί ο τότε υπουργός Δικαιοσύνης κ. Κουβέλης και είχαμε μια ευτυχή κατάληξη.



ΠΟΥΛΩΔΩΡΑΣ: Σας παρακάλεσα να μην κάνουμε συζήτηση . Το δεύτερο ερώτημά σας, ειδικώς, πρέπει να τεθεί στον κ. Κανελλόπουλο και να απαντηθεί απ'αυτόν. Ως προς το πρώτο που αφορά την κυβέρνηση, δράττομαι της ευκαιρίας να πω ότι καμμία καθυστέρηση δεν υπήρξε στην αντιμετώπιση των αναταραχών. Από την πρώτη στιγμή η κυβέρνηση εξεδήλωσε το ενδιαφέρον της για την αντιμετώπιση της καταστάσεως με ευαισθησία, ανθρώπινη και με σεβασμό στο Σύνταγμα και στους νόμους. Ειδικότερη αναφορά, μνεία γίνεται και στην ανακοίνωση που σας υπαγόρευσα, στη βάση ότι από την αρχή και πριν από τις αναταραχές είχε συντάξει νομοσχέδιο με τις διατάξεις για καλύτερες συνθήκες διαβιώσεως των κρατουμένων κ.λπ., όπως λέει η ανακοίνωση.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Κύριε υπουργέ, ο κ. Αντιπρόεδρος της κυβέρνησης με χθεσινές δηλώσεις του είπε ότι παρ'όλο που πιέζεται προπαντός από μέλη της κυβέρνησης να επέμβουν τα ΜΑΤ, ανθίσταται.

→ Ζωντανή μετάδοση αυτή. Σήμερα βλέπουμε να είναι παρών στη σύσκεψη ο υπουργός Δημόσιας Τάξης κ. Βασιλειάδης. Πέρα απ'όσα είπε ο κ. συνάδελφος που με κάλυψε για τη σημερινή ανακοίνωση που έγινε μετά τον β' γύρο των εκλογών, η κυβέρνηση αντιμετωπίζει θέμα επέμβασης στις φυλακές, διότι οι χθεσινές αντιπειθαρχικές εκδηλώσεις, όπως χαρακτηρίζονται, σήμερα χαρακτηρίζονται παραβιάσεις του κοινού ποινικού νόμου. Παρακαλώ μια απάντηση.

ΠΟΥΛΩΔΩΡΑΣ: Θεωρώ ότι η ερώτησή σας έχει λάβει την απάντησή της ήδη από την ανακοίνωση.

ΚΑΨΑΜΠΕΛΗΣ: Και για τα ΜΑΤ;

ΠΟΥΛΩΔΩΡΑΣ: Άλλη ερώτηση.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Και για τα ΜΑΤ.

ΠΟΥΛΩΔΩΡΑΣ: Θεωρώ ότι η ερώτησή σας έχει λάβει την απάντησή της από την ανακοίνωση.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Ο κ. Βασιλειάδης τότε γιατί ήταν στη σύσκεψη;

ΠΟΥΛΩΔΩΡΑΣ: Λήγεις του θέματος. Άλλη ερώτηση;



ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ: Ειδικότερα μέτρα για το πώς θα επιβληθεί το κράτος του νόμου και ο σεβασμός αυτός, συζητήθηκαν στη σημερινή συνάντηση;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Ασφαλώς συζητήθηκε όλο το πρόβλημα. Η ανακοίνωση που σας διάβασα περιλαμβάνει ακριβώς την απόφαση της κυβερνήσεως για την εφαρμογή του νόμου και της εννόμου τάξεως και ταυτόχρονα κάνει σαφή αναφορά στο ότι η κυβέρνηση και ο Πρωθυπουργός επιδεικνύει παράλληλα όλη την ανθρώπινη ευαισθησία της.

ΚΙΑΟΣ: Λέτε ότι έγινε συνάντηση στο υπουργείο αντιπροσωπείας των κρατουμένων με τον Γενικό Γραμματέα. Επ'αυτού τί έχετε;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Δεν έχω τίποτα περισσότερο.

ΚΙΑΟΣ: Έγινε αυτή η συνάντηση;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Ναί έγινε.

ΚΙΑΟΣ: Πού κατέληξε, τουλάχιστον να μάθουμε.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Πρέπει να απευθυνθείτε στο υπουργείο Δικαιοσύνης.

ΚΙΑΟΣ: Και γι'αυτό;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Ναί, και γι'αυτό.

ΚΙΑΟΣ: Τί νόημα έχει τότε η υπαγόρευση της ανακοίνωσης;

ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ: Ναί πραγματικά.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Είναι η κυβερνητική τοποθέτηση πάνω στο ζήτημα των αναταραχών στις φυλακές.

ΚΙΑΟΣ: Ωραία, θέλουμε να μάθουμε ορισμένα πράγματα.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Για τα οποία σας παρέπεμψα στο υπουργείο Δικαιοσύνης.

ΚΙΑΟΣ: Δεν ρωτώ για κρίσεις κ.λπ., αλλά για συγκεκριμένα γεγονότα.  
Έγινε μια συνάντηση πού κατέληξε αυτή;



ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Απώντητα. Η κυβέρνηση θεώρησε χρήσιμο να τοποθετηθεί πάνω σ' αυτό το θέμα με την ανακοίνωση που σας ανέγνωσα. Τίποτα περισσότερο.

ΚΑΜΠΡΑΣ: Κύριε εκπρόσωπε, σχετικά με την απόλυση των 1.500 κρατούμενων, ποιοι είναι οι ευνοϊκοί όροι;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Είναι προβλέψεις του νομοσχεδίου. Σας παρακαλώ για να μην είναι η συζήτηση άκαρη, προτείνω να σταματήσουμε γιατί θα σας παραπέμνω στο υπουργείο Δικαιοσύνης.

ΔΕΛΑΤΟΛΑΣ: Κάτι διευκρινιστικό. Είπατε ότι τα κόμματα έχουν εκφράσει...

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Είπα ότι οι παρατάξεις έχουν εκφράσει την επιδοκιμασία τους σε σχέση με το νομοσχέδιο.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Πότε έγινε αυτό;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Άλλη ερώτηση.

ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ: Θα ήθελα να ρωτήσω εάν η κυβέρνηση αντιμετωπίζει θέμα μεταφοράς των πραξικοπηματιών της 21ης Απριλίου, καθώς και των μελών της κεντρικής επιτροπής του ΠΑΣΟΚ, σε άλλη φυλακή.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Παρακαλώ να απευθυνθείτε στο υπουργείο Δικαιοσύνης.

ΚΑΨΑΜΠΕΛΗΣ: Αν μου επιτρέπετε πάντως, ένα θέμα δεοντολογίας. Αν και στο μέλλον πρόκειται να υπάρχουν ανακοινώσεις, κυβερνητικές, για θέματα όπως αυτά, τα οποία στη συνέχεια θα παραπέμπονται στον αρμόδιο υπουργό, δεν υπάρχει κανένας λόγος να ασχολούμαστε εμείς με αυτά. Ας κάνει τις ανακοινώσεις ο κ. Κανελλόπουλος που είναι και αντιπρόεδρος της κυβέρνησεως και εφόσον ο κυβερνητικός εκπρόσωπος δεν έχει εξουσιοδοτηθεί να απαντάει, δεν βλέπω γιατί θα πρέπει να γίνονται εδώ τέτοιες ανακοινώσεις.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Ενδιαφέρουσα η τοποθέτησή σας. Νομίζω ότι κάνουμε καλά τη δουλειά.





ΚΑΨΑΜΠΕΑΝΗΣ: Εγώ νομίζω ότι μάλλον δεν την κάνουμε καλά. Και γι' αυτό τον λόγο κάνω την παρέμβαση αυτή και επικαλούμαι και τους συναδέλφους.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Εντάξει.

XX XXX XX

\* Εξάλλου ο κυβερνητικός εκπρόσωπος κ. Βύρων Πολυδώρας ανεικοίνωσε τα εξής σχετικά με τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές:

"Σε κλίμα εξαιρετικά ήπιο και πολιτισμένο διεξήχθησαν οι δημοτικές και κοινοτικές εκλογές σε ολόκληρη τη χώρα και κατά τις δύο Κυριακές.

Τα αποτελέσματα συγκεντρώθηκαν και μεταδόθηκαν με απόλυτη διαφάνεια και εξαιρετική ταχύτητα.

Συγκριτικά στοιχεία και παραστατικοί χαρακτηρισμοί διευκόλυναν την κατανόηση των αποτελεσμάτων. Η σύμφωνη γνώμη των κομμάτων και των υποψηφίων είχε εξασφαλισθεί εγκαίρως για τους χαρακτηρισμούς των συνδυασμών.

Στα ραδιοτηλεοπτικά Μέσα και στον Τύπο εδίδοντο αμέσως και απ'ευθείας κάθε αποτέλεσμα και συγκριτικό στοιχείο που προέκυπτε.

"Έτσι ο κάθε πολίτης ήξερε ανά πάσα στιγμή ακριβώς ό,τι εγνώριζε και το Υπουργείο Εσωτερικών.

Στον Τύπο δόθηκαν και οι δισκέτες των ηλεκτρονικών υπολογιστών για ενημέρωση και για οποιονδήποτε έλεγχο.

Η Κυβέρνηση δικαιούται να αισθάνεται ικανοποιημένη για όλα τα παραπάνω. Δηλαδή, για τις διευκολύνσεις αυτές που σε καμιά άλλη εκλογή δεν είχαν προσφερθεί.

Η Κυβέρνηση παρακολούθησε προσεκτικά την αύξηση στους αριθμούς των Δημάρχων που υποστηρίχθηκαν από τη Νέα Δημοκρατία.

Στους Δήμους η Νέα Δημοκρατία αύξησε τη δύναμή της κατά 33%.

Στις Κοινότητες κατά 20%.

Η προσπάθεια της αντιπολίτευσης να κλέψει την Κυβέρνηση με τις δημοτικές εκλογές προκύπτει από τα αποτελέσματα ότι αυτή η προσπάθεια γύρισε εις βάρος της.

Συμπέρασμα: Ο λαός εμπιστεύεται την Κυβέρνηση".



ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Κύριε Υπουργέ αναμφισβήτητα η κυβέρνηση βοήθησε στο ήπιο κλίμα. Υιοθετεί όμως τους χαρακτηρισμούς του κ.Θεοδωράκη ο οποίος λίγο νωρίτερα χαρακτήρισε τα δύο κόμματα της αντιπολίτευσης "παχύδερμα", όταν μάλιστα με το ένα από αυτά συνεργάστηκε το καλοκαίρι; Βοηθούν τέτοιες δηλώσεις το ήπιο κλίμα και εξυψώνουν το κοινοβουλευτικό πολίτευμα;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Έχω τη γνώμη ότι από την κυβερνητική πολιτική συνάγεται εύκολα το συμπέρασμα ότι συνειδητά η κυβέρνηση επιδιώκει και υπηρετεί το ήπιο πολιτικό κλίμα...

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Υιοθετεί τους χαρακτηρισμούς;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Το άκουσα, συνεχίζω. Και ειδικότερα σημειώνω για τον κ.Μίση Θεοδωράκη ότι είναι μέλος της κυβερνήσεως, τον τιμούμε όλοι και θα πρέπει να θυμόμαστε ότι αυτοί οι χαρακτηρισμοί ήταν απάντηση σε κάποια ανακοίνωση η οποία του αφιέρωνε κάποιους άλλους χαρακτηρισμούς.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Αυτό σημαίνει ότι ένας Υπουργός θα πρέπει να τους ακολουθήσει;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Αήεις.

Σας υπενθυμίζω ότι έχει μια ενδιαφέρουσα συνέντευξη η Επιτροπή Δημοτικών Εκλογών της Νέας Δημοκρατίας που αρχίζει αυτή την ώρα.

ΚΙΑΟΣ: Αφού μας υπενθυμίζετε τη συνέντευξη και μας λέτε ότι είναι ενδιαφέρουσα και όντως είναι ενδιαφέρουσα, εσείς ως κυβέρνηση έρχεστε σήμερα και μας ανακοινώνετε ότι οι Δήμαρχοι που υποστηρίχτηκαν από την Νέα Δημοκρατία είναι τόσο τοις εκατό παραπάνω, οι Κοινοτάρχες τόσο κλπ. και καταλήγετε στο συμπέρασμα ότι ο λαός εμπιστεύεται την κυβέρνηση. Έχω δύο ερωτήματα: Πρώτο, γιατί μπαίνετε στον κόπο ως Κυβερνητικός Εκπρόσωπος και ως Υπουργός της κυβερνήσεως και αντιπαράτιθεστε με τα κόμματα στην κομματική όπως λέγατε προχθές χροιά που δώσανε στις δημοτικές εκλογές; Και δεύτερον, εάν το αποτέλεσμα ήταν διαφορετικό, διότι και ο κ.Μητσοτάκης δέχτηκε ότι το 49,9% είναι το ίδιο με το 50,1% , εάν λοιπόν ήταν κάπως ανάποδα τα πράγματα, η κυβέρνηση θα έβγαζε το συμπέρασμα ότι δεν την εμπιστεύεται ο λαός;



ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Θ'απαντήσω με χαρά στην ερώτηση διότι μου δίδει την ευκαιρία να κάνω μερικές διευκρινίσεις.

Ούτε και με την ανακοίνωση αυτή η κυβέρνηση μπήκε στην κομματική αντιπαράθεση. Η ανακοίνωση που κάναμε ως στοιχειώδη εκτίμηση των αποτελεσμάτων των δημοτικών εκλογών εμπεριείχε μια απόδοση του πολιτικού μηνύματος, το τελικό συμπέρασμα. Δηλαδή το πολιτικό μήνυμα προσπάθησα να αποδώσω με την ανακοίνωση που σας διάβασα. Δεν μπαίνει η κυβέρνηση στην κομματική αντιπαράθεση. Σημειώνει το πολιτικό μήνυμα των δημοτικών εκλογών το οποίο δεν μπορεί να γεννηθεί αυθαίρετα, είναι προϊόν αναλύσεως, και σας έδωσα τον κορμό, τον πυρήνα θα έλεγα της αναλύσεως από την οποία γεννάται το συμπέρασμα για το πολιτικό μήνυμα.

Θέλω να σημειώσω με την ευκαιρία της ερωτήσεώς σας ότι σαφώς δεν κομματικοποίησε και δεν κομματικοποιεί την υπόθεση των δημοτικών εκλογών η κυβέρνηση. Αλλά, επαναλαμβάνει για μία ακόμη φορά, ότι θα συνεργαστεί με όλους τους εκλεγμένους, Δημάρχους και Κοινοτάρχες σε όλη την Ελλάδα με σκοπό και στόχο την αναβάθμιση της Τοπικής Αυτοδιοικήσεως, την εμπέδωση της αναπτύξεως στις πόλεις και την περιφέρεια, έτσι ώστε κυβέρνηση και Τοπική Αυτοδιοίκηση να είναι αποφασιστικοί συντελεστές στην ανάκαμψη και ανάπτυξη της χώρας.

ΛΟΥΚΟΠΟΥΛΟΣ: Αναφερθήκατε στην ποσοστιαία αύξηση των Δήμων και των Κοινοτήτων που κέρδισε η Νέα Δημοκρατία. Μήπως επεξεργάστηκε η κυβέρνηση και το ποσοστό της αύξησης της εκλογικής της δύναμης;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Απάντηση ειδικά στο ερώτημα αυτό μπορείτε να λάβετε από τη συνέντευξη που φαντάζομαι να εκδηλώσετε το ενδιαφέρον να την παρακολουθήσετε τώρα.

ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ: Ξέρουμε μήπως πότε θα κατατεθεί ο εκλογικός νόμος; Και κάτι ακόμη, μήπως υπάρχουν νεότερα για την τύχη των Ελλήνων στο Ιράκ; Υπάρχει σήμερα μια επιστολή για το θέμα και θα ήθελα να ξέρω αν υπάρχει κάποιο σχόλιο από μέρους της κυβέρνησης.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Δεν έχουμε κανένα σχόλιο. Δεν έχουμε και νεότερα για την τύχη των συμπατριωτών μας στο Ιράκ. Όσον αφορά δε τον εκλογικό νόμο ισχύει το "αμέσως μετά τις δημοτικές εκλογές", δεν μπορώ όμως να το εξειδικεύσω σε ημερομηνία.



ΚΙΑΟΣ: Δημοσιεύτηκε προχθές στην ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ ένα σχόλιο-άρθρο της εφημερίδας απευθυνόμενο κυρίως προς το Υπουργείο Δικαιοσύνης αλλά και γενικώς προς την κυβέρνηση για τη στάση της απέναντι σ'ένα θέμα που δημιουργήθηκε με δύο προκηρύξεις της 17 Νοέμβρη, η μία πλαστή και η άλλη δεν ξέρω...

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Δεν έχει να πει τίποτα αυτή τη στιγμή πάνω στο θέμα η κυβέρνηση.

ΚΙΑΟΣ: Όταν λέτε δεν έχει να πει αυτή τη στιγμή σημαίνει ότι μπορεί να πει αύριο;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Ενδεχομένως.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Αυτή τη στιγμή γίνεται κύρια Υπουργέ σύσκεψη στο Πολιτικό Γραφείο με αντικείμενο τον εκλογικό νόμο;

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Όχι. Και απόδειξη τούτου είναι ότι οι Υπουργοί κύριοι Κούβελας και Έβερτ θα είναι στην συνέντευξη.

ΚΑΚΑΟΥΝΑΚΗΣ: Μπορεί να έληξε.

ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ: Δεν έγινε σύσκεψη.  
Χαίρετε και σας ευχαριστώ.

-----





Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Μήνυμα του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Κωνσταντίνου Καραμανλή προς την Εταιρία Μακεδονικών Σπουδών με την ευκαιρία του εορτασμού των 50 ετών από την ίδρυσή της.

Αθήνα, 29 Οκτωβρίου 1990

Οι ιστορικοί και οι αρχαιολόγοι μας επέδειξαν την αλήθεια αυτή με επιστημονικά επιχειρήματα. Εγώ δε προσπαθώ να τους συνειδητώ με την απλή λογική.

Είναι γνωστό ότι τον εθνικό χαρακτήρα ενός λαού, του σκευόδητου λαού, τον προσδιορίζουν η γλώσσα του, η τέχνη και ο πολιτισμός του. Είναι γνωστό επίσης ότι τα χαρακτηριστικά

Κύριε Πρόεδρε,

Με ιδιαίτερη ικανοποίηση χαιρετίζω την συμπλήρωση πενήντα χρόνων λειτουργίας της Εταιρίας Μακεδονικών Σπουδών. Και λυπούμαι βαθύτατα γιατί λόγοι ανεξάρτητοι από την θέλησή μου δεν μου επιτρέπουν να παραστώ στις εκδηλώσεις που οργανώσατε για να τονισθεί η σημαντική αυτή επέτειος.

Το έργο της Εταιρίας σας κ. Πρόεδρε το παρακολούθησα καθ'όλο αυτό το διάστημα με ζωηρό ενδιαφέρον. Και ως πολιτικός και προ παντός ως Μακεδών. Και μπορώ να σας βεβαιώσω ότι το εξετίμησα βαθύτατα.

Η Εταιρία σας με το επιστημονικό της έργο εκάλυψε, εκτός των άλλων, το κενό που άφησε η Πολιτεία παλαιότερα σ'έναν εθνικά κρίσιμο τομέα. Και λέγω παλαιότερα γιατί μετά το 1974 η Πολιτεία ανέλαβε σημαντικές πρωτοβουλίες τόσο στον αρχαιολογικό όσο και στον ιστορικό τομέα που διέλυσαν τους αφελείς μύθους με τους οποίους επιχειρείται η πλαστογράφηση της ιστορίας της Μακεδονίας.

Ο σημερινός εορτασμός κ. Πρόεδρε, που εκτός των άλλων καθιστά επίκαιρο και το θέμα αυτό, μου προσφέρει την ευκαιρία να αναφερθώ στους μύθους αυτούς, οι οποίοι δεν είναι μόνον ύποπτοι. Είναι και αφελείς και παράλογοι, αφού η ελληνικότης της Μακεδονίας είναι αυταπόδεικτη.

Κύριο Κωνσταντίνο Βαβούσκο  
Πρόεδρο της Εταιρίας Μακεδονικών Σπουδών  
Θεσσαλονίκη

./.



Οι ιστορικοί και οι αρχαιολόγοι μας απέδειξαν την αλήθεια αυτή με επιστημονικά επιχειρήματα. Εγώ θα προσπαθήσω να τους συμπληρώσω με την απλή λογική.

Είναι γνωστό ότι τον εθνικό χαρακτήρα ενός λαού, του οποίου-δήποτε λαού, τον προσδιορίζουν η γλώσσα του, η θρησκεία του και ο πολιτισμός του. Είναι γνωστό επίσης ότι τα χαρακτηριστικά αυτά υπήρξαν κοινά μεταξύ των Βορείων και Νοτίων Ελλήνων, όπως απέδειξαν κάτω από την σκιά του Ολύμπου οι ανασκαφές του Δίου και της Βεργίνας. Και δεν νομίζω ότι χρειάζεται να αναφερθώ στον Αριστοτέλη και τον Μέγα Αλέξανδρο, που εσφράγισαν την παγκόσμια ιστορία με την γλώσσα την ελληνική.

Δεν επιθυμώ κ. Πρόεδρε μ'αυτά που είπα να αναμειχθώ στα εσωτερικά της γειτονικής χώρας, όταν μάλιστα είναι γνωστή η πίστη μου στην ελληνο-γιουγκοσλαβική φιλία. Γνωρίζω άλλωστε ότι στην Ομοσπονδιακή Γιουγκοσλαβία υπάρχουν σοβαροί και υπεύθυνοι άνδρες που συμμερίζονται την πίστη μου αυτή. Και συνεπώς και την ανάγκη να χαλιναγωγήσουν τους ταραξίες της Βαλκανικής που διαταράσσουν τις σχέσεις της χώρας τους με όλους τους γείτονές τους. Και μάλιστα σε μια στιγμή που η φίλη Γιουγκοσλαβία αντιμετωπίζει κρίσιμα προβλήματα και η περιοχή μας μπορεί να μπει σε μια περίοδο επικίνδυνης αβεβαιότητας.

Θέλω να ελπίζω ότι οι αλλαγές που συντελούνται σήμερα στον κόσμο θα επηρεάσουν ευεργετικά και όχι αρνητικά το κλίμα της περιοχής μας. Για να μη μεταβληθεί και πάλι η Βαλκανική σε πεδίο ξεπερασμένων εθνικιστικών ανταγωνισμών, που την είχαν καταστήσει στο παρελθόν την πυριτιδαποθήκη της Ευρώπης.

Είναι ανάγκη αλλά και συμφέρον όλων των Βαλκανικών λαών να διαφυλάξουν το κλίμα της ειρηνικής συμβιώσεως και συνεργασίας που είχε δημιουργηθεί -- με πρωτοβουλία κυρίως δική μου -- τα τελευταία 15 χρόνια και άλλαξε την εικόνα της πολυτάραχης περιοχής μας.



Κύριε Πρόεδρε,

Η Εταιρία σας με την πολύχρονη και πολύπλευρη δραστηριότητά της έγινε για την Μακεδονία φάρος πνευματικός. Και ημπορεί να είναι υπερήφανη όχι μόνο για την εθνική αλλά και για την πολιτιστική της προσφορά. Προσφορά που τόσο την χρειάζεται η Θεσσαλονίκη και την οποία, όπως γνωρίζετε, είχα την χαρά αλλά και την τιμή να την υποβοηθήσω κι εγώ με βασικά έργα πολιτιστικής υποδομής.

Και θα τελειώσω κ. Πρόεδρε το μήνυμά μου αυτό με την ευχή να συνεχίζετε και να διευρύνετε την δραστηριότητα της Εταιρίας σας με την βεβαιότητα ότι επιτελείτε έργο εθνικό. Έργο για το οποίο, παράλληλα με τα συγχαρητήριά μου, σας παρέχω την διαβεβαίωση ότι θα το παρακολουθώ πάντοτε με το ενδιαφέρον που του αξίζει.-

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

2 Alberici  
Devisio  
Molera  
Ymarche  
n+p  
Ally









383 e









## ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΕΛΑΙΩΝΑ

386

Προς τον  
κ. Μίκη Θεοδωράκη  
Βουλευτή  
Βουλή των Ελλήνων  
Αθήνα

Αθήνα, 23 Οκτωβρίου 1990

Αγαπητέ κύριε,

Το περιοδικό ANTI και η Εναλλακτική Κοινότητα "Παρέμβαση" σας προσκαλούν την Κυριακή 4 Νοεμβρίου στις 11 π.μ. στην πλατεία της οδού Ανοιξέως στην γειτονιά Μαρκόνη (Ρουφ) στον Ελαιώνα για τα εγκαίνια της πλατείας που διαμορφώσε η "Παρέμβαση" και σε συζήτηση για το θέμα του ΕΛΑΙΩΝΑ.

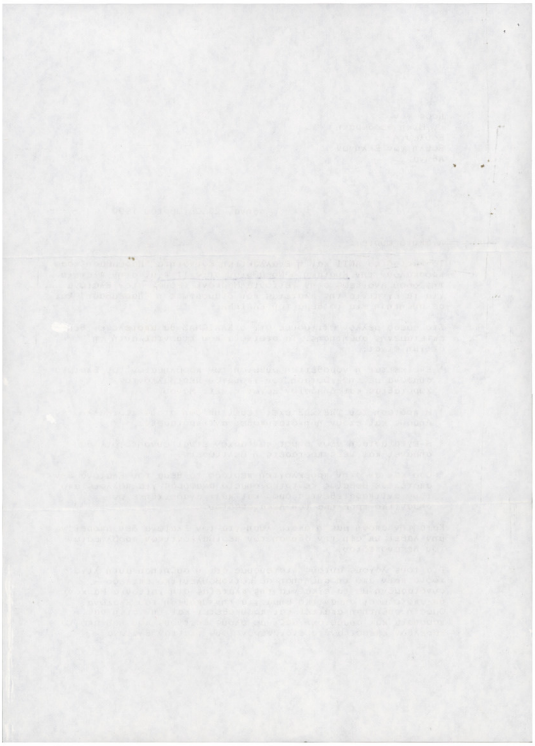
Στο άμεσο μέλλον εκτιμούμε ότι ο ΕΛΑΙΩΝΑΣ θα αποτελέσει θέμα εκτεταμένης συζήτησης. Τα στοιχεία που τίθενται αυτή τη στιγμή είναι:

- \* Επείκειται η νομοθετική ρύθμιση των προβλημάτων του Ελαιώνα σύμφωνα με την πρόταση του Υπουργού Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων κ. Στ. Μάνου.
- \* Η πρόταση του ΥΠΕΧΩΔΕ έχει τεθεί υπ' όψη στους περιβάλλοντες Δήμους και έχουν ήδη διατυπωθεί αντιπροτάσεις.
- \* Η εγκατάσταση νέων δημοτικών αρχών είναι ευνόητο ότι θα σημαίνει και νέες προτάσεις ή βελτιώσεις.
- \* Όσο και αν στην προεκλογική περίοδο το θέμα του Ελαιώνα δεν αποτέλεσε βεβαίως κεντρικό σημείο αναφοράς για πολλούς από τους αντιπαρατεθέντες όμως και πάλι αναδείχθηκε ως σημαντικό πρόβλημα του Λεκανοπεδίου.

Κατά την άποψή μας η όποια λύση για τον Ελαιώνα δεν μπορεί να μην λάβει υπ' όψη την όξυνση των περιβαλλοντικών προβλημάτων του Λεκανοπεδίου.

Για τους λόγους αυτούς πιστεύουμε ότι η συζήτηση αυτή λίγο χρόνο πριν από τη συζήτηση σε κοινοβουλευτικό επίπεδο - συνδυασμένη με τα εγκαίνια της πλατείας στη γειτονιά Μαρκόνη - θα αποτελέσει σημαντικό βήμα για την υπόθεση του Ελαιώνα. Όμως η συζήτηση απαιτεί και προϋποθέτει και την δική σας παρουσία και συμμετοχή μαζί με όλους εκείνους που ήδη από το παρελθόν επέδειξαν το ενδιαφέρον τους για τον Ελαιώνα.





Ελπίζουμε λοιπόν να βρεθούμε μαζί την Κυριακή 4 Νοεμβρίου στις 11 π.μ. στην γειτονιά Μαρκόνη. Στην περίπτωση που ο καιρός θα είναι βροχερός - και αφού θα προηγηθούν τα εγκαίνια της πλατείας για τους πιο αφοβούς στη βροχή - η συνάντηση θα πραγματοποιηθεί σε στεγασμένο χώρο στη Βάση του Ναυτικού που βρίσκεται ακριβώς δίπλα, όπως δείχνει και το επισυναπτόμενο διάγραμμα.

Με φιλικούς χαιρετισμούς,

Για το περιοδικό ANTI  
Χρήστος Γ. Πακουτσάκης



Για την Ε. Κ. "Παρέμβαση"  
Γιάννης Παππας





## ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΕΛΑΙΩΝΑ

## Κ Α Τ Α Λ Ο Γ Ο Σ Π Ρ Ο Ξ Ε Κ Κ Λ Η Μ Ε Ν Ω Ν

Μαριέττα Γιαννάκου - Κουτσίκου  
Στέφανος Μανός  
Αννα Φαρούδα - Μπενάκη  
Μιχάλης Παπακωνσταντίνου  
Απόστολος Κράσας  
Μίκης Θεοδωράκης

Χάρης Παπαμάργαρης  
Κουλουμπής Ευάγγελος

Νίκος Γιατρακος  
Αντώνης Τρίτσος  
Δημήτρης Φυλόπουλος  
Θ. Δημητρακόπουλος  
Π. Βακαλόπουλος  
Τ. Παπαντώνης  
Γ. Γρούλλης  
Γιάννης Μυστακόπουλος  
Π. Σπηλιόπουλος  
Ηλίας Σκαλαίος

Δημήτρης Ανδρουλάκης  
Ειργινία Τσουδερού  
Μαρία Δαμανάκη  
Νίκος Κωνσταντόπουλος  
Κωνσταντίνος Γείτονας  
Θεόδωρος Κασσιμης  
Βασίλης Κεδικόγλου  
Τζουμάκας Στέφανος  
Μανώλης Σκουλάκης  
Αναστασία Ανδρεαδάκη  
Μιχάλης Παπαγιαννάκης

Χρήστος Κυρόπουλος  
Φώτης Κουβέλης  
Σίνα Νάκου  
Βασίλης Χαρίσης  
Ζαχαράτος  
Θεανώ Γιαλύρη  
Δημήτρης Τριχόπουλος  
Χατζησταματίου  
Γιάννης Μπανιάς  
Χατζησταυρου  
Λεωνίδα Λουλουδής  
Κώστας Λιασκάς  
Πανελλήνιο Κέντρο Οικολογικών Ερευνών  
Κώστας Μπαλλής  
Μπ. Πουλοβασιλης  
Θύμιος Παπαγιάννης  
Ελλη Παπακωνσταντίνου  
Χρήστος Γριμπάς

Υπουργός Υγείας  
Υπουργός ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε.  
Υπουργός Πολιτισμού και Επιστημών  
Υπουργός Γεωργίας  
Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών  
Υπουργός Ανευ Χαρτοφυλακίου

Τ. Υπουργός Εργασίας  
Τ. Υπουργός ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε.

Δήμαρχος Αθηναίων  
Δημάρχος Αθηναίων  
Δημάρχος Περιστερίου  
Δημάρχος Περιστέρου  
Δημάρχος Ταύρου  
Δημάρχος Μοσχάτου  
Δημάρχος Αγ. Ιωάννη Ρέντη  
Δημάρχος Αιγάλεω  
Δημάρχος Αιγάλεω  
Αντιδήμαρχος Αθηναίων

Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Βουλευτής  
Ευρωβουλευτής

Σύμβουλος Υπουργού Υγείας  
Γεν. Γραμματέας Ελληνικής Αριστεράς  
Ινστιτούτο Υγείας Παιδιού  
Πρόεδρος Οργανισμού Αθήνας  
Πρόεδρος Συλλόγου "Αγία Μαρκέλλα"  
Πολεοδομός  
Καθηγητής Υγιεινής και Επιδημιολογίας  
Πρόεδρος Συλλόγου "Άγιος Πολύκαρπος"  
Γ. Γ. ΚΚΕ Εσ. - Άναγνωτική Αριστερά  
Γιατρός  
Λέκτωρ Γεωπονικής Σχολής  
Πρόεδρος Τ.Ε.Ε.

Καθηγητής Α.Γ.Σ.Α.  
Πρυτανής Α.Γ.Σ.Α.  
Πολεοδομός  
Αρχιτέκτων  
Πρόεδρος 3ου Διαμερισματος Δ. Αθηναίων



## ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΕΛΑΙΩΝΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ Α Ν Τ Ι Ι \* ΕΝΑΘΛΑΚΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ "ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"

## ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Πραγματοποιήθηκε σήμερα Κυριακή 4 Νοεμβρίου στις 11 π.μ. η ανοιχτή συζήτηση για τα προβλήματα του Ελαιώνα, που διοργάνωσαν η Εναλλακτική Κοινότητα "Παρέμβαση", το περιοδικό ΑΝΤΙ και ο Εξωραιστικός Σύλλογος "Άγιος Σάββας", στην πλατεία της γειτονιάς Μαρκόνι που διαμορφώσαν τα μέλη της "Παρέμβασης". Η συζήτηση έγινε με αφορμή τα εγκαίνια της πλατείας.

Στην συζήτηση παρεβρέθηκαν ο Υπουργός ΠΕΧΩΔΕ κ. Στ. Μάνος και ο Υπουργός κ. Μίκης Θεοδωράκης και ο Γ. Γ. του Υπουργείου Υγείας Πρόνοιας κ. Κυρόπουλος ως εκπρόσωπος της κ. Μαριέττας Γιαννάκου - Κουτσίκου. Οι δήμαρχοι Αθήνας κ. Αντώνης Τρίτσης, Ταυρου κ. Π. Βακαλόπουλος, Αιγάλεω κ. Σπηλιόπουλος, Αγ. Ι. Ρέντη κ. Γ. Γρύλλης, Περιστερίου κ. Δημακόπουλος και οι αντιδήμαρχοι Αθήνας κ. Η. Σκαλαίος και Αιγάλεω κ. Κατοπούδης. Επίσης οι εκπρόσωποι των κομμάτων κ. Βιργινία Τσουσερού (ΝΔ), Βασίλης Κεδικογλου (ΠΑΣΟΚ), Ανδρέας Λεντάκης (Συνασπισμός) και Αναστασία Ανδρεαδάκη (Οικολόγοι Εναλλακτικοί), καθώς και οι πρώην Υπουργοί Βαγγέλης Κουλουμπής (ΥΠΕΧΩΔΕ) και Χάρης Παπαμάργαρης.

Ήσαν όλοι το λόγο καθώς και οι κ. Ράνια Κλουτσινιώτη πρόεδρος του ΣΑΘΑΣ, ο κ. Κατσησταματίου από τον Εξωραιστικό Σύλλογο "Άγιος Πολύκαρπος" και εκπρόσωπος της Ομάδας Οικολογικής Παρέμβασης του Διαύλου 10. Παρόντες ήταν επίσης οι κάτοικοι της γειτονιάς τα μέλη της Ε.Κ. "Παρέμβαση", καθώς και ειδικοί επιστήμονες, πολεοδόμοι, αρχιτέκτονες κ.α.

Τα θέματα της συζήτησης ήταν η επικείμενη νομοθετική ρύθμιση των προβλημάτων του Ελαιώνα σύμφωνα με την πρόταση του Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ κ. Στ. Μάνου, οι αντιπροτάσεις που έχουν κατατεθεί και οι συνέπειες για το μέλλον του Ελαιώνα που έχουν οι μέχρι τώρα διατυπωθείσες προτάσεις.

Τη συζήτηση άνοιξε ο εκδότης του ΑΝΤΙ Κρ. Πακουτσάκης παρουσιάζοντας την πρόταση του περιοδικού και της "Παρέμβασης" που είναι να σταματήσει κάθε οικοδομική δραστηριότητα και κάθε άλλη συγκέντρωση λειτουργιών στην περιοχή και να μετατραπεί ο Ελαιώνας σε μητροπολιτικό πάρκο της Αθήνας αφού όπως υποστήριξε κάθε άλλη λύση θα αποβεί επιβαρυντική για την υγεία των κατοίκων του Ιεκανοπέδιου. Ευχαρίστησε τους παρευρισκόμενους για την συμμετοχή τους και τα μέσα ενημέρωσης για την ανάδειξη του προβλήματος.

Στη συνέχεια πήρε το λόγο ο Ηλίας Ήλικουδης, μέλος του προσωπικού της "Παρέμβασης", που αναφέρθηκε στην "Κοινωνική Παρέμβαση και την Κοινωνική Ανάπτυξη".



-2-

Η παράδοση της πλατείας έγινε από την Βασιλική Παπαναστασίου, μέλος της Ε.Κ. "Παρέμβαση". "Αποφάσισαμε να παρέμβουμε στον Ελαιώνα γιατί αυτός ο συγκεκριμένος γεωγραφικός και κοινωνικός χώρος αποτελεί την πιο χαρακτηριστική έκφραση έλλειψης σεβασμού του ανθρώπου προς το περιβάλλον, κοινωνικής αδιαφορίας και καταπάτησης των ανθρωπίνων αξιών", είπε παραδίδοντας την πλατεία στους Μαρκονιώτες.

Η κ. Ρούλα Ναβουρή κάτοικος της γειτονιάς ευχαρίστησε με θερμά λόγια τα μέλη της Ε.Κ. "Παρέμβαση" για όσα πρόσφεραν στο Μαρκόνι.

Ο Μπάμπης Κοτοπούλης εξέθεσε τα οξυτάτα προβλήματα της γειτονιάς και ζήτησε την συμπαράσταση της πολιτείας και του Δήμου.

"Πολίτες και αυτοοργάνωση σε υποβαθμισμένη πόλη. Μία πρόταση", ήταν το θέμα για το οποίο μίλησε ο Γιάννης Παππάς, μέλος της "Παρέμβασης". "Η αυτοοργάνωση των πολιτών είναι η μέθοδος εκείνη που θα οδηγήσει στην αναζήτηση λύσεων σε πολλά σημερινά προβλήματα", "Πιστεύουμε ότι η ειλικρινής ανταλλαγή απόψεων και η άσολη συνεργασία που αποκοιπέ στην λύση των κοινωνικών προβλημάτων θα αποτελέσει πάντοτε ένα δώρο για το ανθρωπινό γένος", τόνισε στην ομιλία του.

Αμέσως μετά άρχισε η ανταλλαγή απόψεων και προτάσεων από τους προσκεκλημένους με πρώτο τον ΥΠΕΚΩΔΕ κ. Μάνο που ανήγγειλε την απελευθέρωση χώρων όπως η Ναυτική Βάση Βοτανικού και υποστήριξε ότι πρέπει εδώ και τώρα να παρθούν αποφάσεις και θεσμοθετηθεί το σχέδιο για την περιοχή ώστε να αποφευχθεί η περαιτέρω υποβάθμιση της περιοχής και η προσθήκη νέων αυθαιρέτων. "Όλα τα αιτήματα είναι λογικά", είπε και υποσχέθηκε ότι πολύ σύντομα θα έχουν τελειώσει όλες οι διαδικασίες αναβάθμισης της περιοχής. "Πρέπει να υπάρχει συνέχεια ανεξαρτήτως διαδοχής κυβερνήσεων και εγώ βεβαίως να εθαρώσω τους νόμους που ο κ. Τρίτσας και ο κ. Κουλουμπής συνέταξαν στον παρελθόν".

Ο Μ. Θεοδωράκης τόνισε ότι το θέμα του Ελαιώνα είναι πρόκληση εθνικού επιπέδου και δήλωσε ότι πρέπει να δωθεί μεγάλη δημοσιότητα στο πρόβλημα του Ελαιώνα από τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης και ιδιαίτερα από την τηλεόραση. Επέμεινε στο πρόβλημα των ναρκωτικών σαν ένα άλλο μεγάλο πρόβλημα και χαιρέτισε την θετική πρωτοβουλία και το έργο της "Παρέμβασης".

Ο Αντιδήμαρχος Αθηναίων κ. Η. Σκαλαίος τόνισε ότι ο κ. Μάνος στην σημερινή του ομιλία πήρε διαφορετικές θέσεις από εκείνες που στο παρελθόν είχε υποστηρίξει. Αναφέρθηκε συνοπτικά στις θέσεις του Δ. Αθηναίων που είναι:

- α) όχι νέες βιομηχανικές εγκαταστάσεις
- β) λεπτομερειακή ρυμοτομική μελέτη
- γ) απομάκρυνση της Βάσης του Ναυτικού
- δ) αναβάθμιση του Ελαιώνα και του χώρου στο Γουδί.





-3-

Ο Δήμαρχος Ταύρου κ. Βακαλόπουλος βρήκε θετικές κατ'αρχήν πολλές από τις θέσεις του ΥΠΕΚΩΔΕ, αλλά χρειάζεται και η ενεργοποίηση των δημοτών προκειμένου να λυθούν τα προβλήματα αυτά. "Η τοπική αυτοδιοίκηση πρέπει να έχει λόγο στις τελικές προτάσεις, γιατί οι Δήμοι δεν συμφωνούν σε όλα τα μέτρα του ΥΠΕΚΩΔΕ", είπε κλείνοντας την ομιλία του.

Ο Δήμαρχος Αγ. Ι. Ρέντη κ. Γρύλλης τόνισε την ανάγκη να μπει η περιοχή στο σχέδιο πόλης.

Στη συνέχεια ο νέος Δήμαρχος Αθηναίων κ. Τρίτσας ανέπτυξε μια λογική διαφορετική και δεσμεύθηκε λέγοντας "με την έναρξη των ευθυνών μου ως Δήμαρχου θα βάλω σε πρώτη προτεραιότητα τον Ελαιώνα και αν δεν τα καταφέρω σε 4 χρόνια θα παραιτηθώ από τη δημόσια ζωή". Απευθυνόμενος στον Υπουργό κ. Μάνο είπε ότι κατά τη γνώμη του επείγουν να ληφθούν αποφάσεις προς τις εξής κατευθύνσεις:

- α) έλεγχος αυθαιρέτων
- β) καταγραφή της αυθαιρέτης δόμησης
- γ) καθορισμός της περιοχής ως χώρου πρασίνου
- δ) καταγραφή και προστασία των αρχαιολογικών χώρων και των φυσικών στοιχείων
- ε) απομάκρυνση βιομηχανιών
- στ) σύσταση φορέα διαχείρισης των προβλημάτων του Ελαιώνα
- ζ) διασφάλιση του άμεσου κοινωνικού ελέγχου όπως προβλέπει ο νόμος

Ο κ. Τρίτσας παρενέβη επανειλημμένα για να στηρίξει τις απόψεις του και αναφερόμενος στον κ. Γρύλλη είπε ότι πρέπει να αποφευχθεί το "σχέδιο πόλεως" γιατί αυτό ουσιαστικά σημαίνει παραπέρα τιμιεντοποίηση της περιοχής.

Ο νέος Δήμαρχος Περιστερίου κ. Δημητρακόπουλος είπε ότι τουλάχιστον το 45% της περιοχής πρέπει να γίνει πράσινο.

Ο τέως ΥΠΕΚΩΔΕ κ. Β. Κουλουμπής αναφέρθηκε στις προηγούμενες προσπάθειες για την αναβάθμιση της περιοχής και αναρτήθηκε σε ποιο βαθμό είναι έτοιμοι διάφοροι φορείς (όπως η τοπική αυτοδιοίκηση) να κινηθούν προς θετικές κατευθύνσεις. Το κόστος των απαλλοτριώσεων προκειμένου να μεταβληθεί η περιοχή σε μητροπολιτικό πάρκο είναι της τάξεως των 230 δισ. Ο κ. Μάνος παρεμβαίνων είπε ότι μέρος της ευθύνης πρέπει να αναλάβουν και οι ίδιοι οι Δήμοι.

Αναπτύχθηκε διάλογος όπου ο κ. Τρίτσας είπε αναφερόμενος στον κ. Μάνο είπε "Εγώ αναλαμβάνω τις ευθύνες της πολεοδομικής υπηρεσίας, εσείς όμως κ. Υπουργέ αναλαμβάνετε από αύριο την καταγραφή, τον έλεγχο και την κατεδάφιση των αυθαιρέτων".

Η Βουλευτής κ. Βιργινία Τσουδερού είπε ότι είναι θετικό και ελιτιστικό το ότι οι πολίτες - στη συγκεκριμένη περίπτωση οι Μαρκονιώτες και τα μέλη της "Παρέμβασης" - αυτενέργησαν και δημιούργησαν ένα ωραίο έργο, αυτό είναι το πιο θετικό μήνυμα αυτής της συνάντησης.



-4-

Ο βουλευτής κ. Βασ. Κεδίκογλου χαιρέτισε το γεγονός ότι ο κ. Μάνος δεν γκρεμίζει αλλά συνεχίζει έργο προηγούμενων κυβερνήσεων και συνέχισε λέγοντας ότι χρειάζεται η συνεργασία της αυτοδιοίκησης με την πολιτεία και η ύσταση ενός ειδικού γραφείου ανάπτυξης του Ελαιώνα.

Ο βουλευτής κ. Ανδρέας Λεντάκης είπε ότι ο Ελαιώνας μπορεί και πρέπει να αναβαθμίσει την Αθήνα, το σχέδιο πόλεως θα είναι καταστροφικό γιατί θα σημαίνει και άλλη τσιμεντοποίηση. "Ο Ελαιώνας πρέπει να γίνει χώρος πρασίνου", κατέληξε.

Η βουλευτής κ. Αναστασία Ανδρεαδάκη τόνισε ότι η αβλιότητα του Ελαιώνα είναι αποτέλεσμα της αδιαφορίας και της παθητικότητας και ενός μοντέλου στρεβλής ανάπτυξης.

Μίλησαν επίσης ο Δήμαρχος και Αντιδήμαρχος κ. Σπηλιόπουλος και Κατοπόδης και ο νέος Δήμαρχος Περιστερίου κ. Δημητράκοπουλος που αναφέρθηκαν στο ρόλο της τοπικής αυτοδιοίκησης ως αποφασιστικού παράγοντα για τη λύση του προβλήματος.

Το λόγο έλαβαν επίσης η κ. Ράνια Κλουτσινιώτη που είπε ότι το έργο της Κοινότητας αποτελεί πρότυπο και για άλλες παρεμβάσεις όχι μόνο στην Αθήνα αλλά και σε όλη τη χώρα, ο κ. Χατζησταματίου του Συλλόγου "Άγιος Πολύκαρπος" που διεκτραγώδησε την κατάσταση της περιοχής και εκπρόσωπος της οικολογικής ομάδας οικολογικής παρέμβασης του Διαύλου 10 που ανήγγειλε την ανάληψη πρωτοβουλίας για δεινροφύτευση της περιοχής.

Την συζήτηση έκλεισε ο υπουργός κ. Μίκης Θεοδωράκης ο οποίος υποσχέθηκε ότι από την θέση του θα στηρίξει αποφασιστικά την πρόταση ώστε ο Ελαιώνας να γίνει ένα μητροπολιτικό πάρκο για την Αθήνα, κάλεσε και πάλι τα μέλη ενημέρωσης να συμβάλλουν στην γνωστοποίηση του προβλήματος και κατέληξε λέγοντας ότι πρέπει το μαζικό κίνημα των πολιτών να πιέσει την κεντρική εξουσία ώστε να οδηγηθούμε σε θετική λύση για τον Ελαιώνα. "Τα πράγματα έχουν αλλάξει από τα χρόνια της δεκαετίας του '60. Σήμερα βρεθήκαμε εσύ και συζητούμε για το σημαντικό αυτό εθνικό θέμα, υπουργοί, δημοτικοί άρχοντες, βουλευτές από όλα τα κόμματα και απλοί πολίτες. Πρέπει να είμαστε αισιόδοξοι και εγώ στρατεύομαι σ αυτήν την υπόθεση."



## ΕΙΣΗΓΗΣΗ

της ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ "ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"

---

"Πολίτες και αυτοοργάνωση σε υποβαθμισμένη πόλη.

Μία πρόταση".

---



Κυρίες και κύριοι  
Αγαπητοί φίλοι

Θα ήθελα πρώτα απ' όλα να σας ευχαριστήσω για την συμμετοχή σας στη σημερινή εκδήλωση, που αποδεικνύει την ευαισθητοποίησή σας ως προς τα τεράστια προβλήματα που αντιμετωπίζουν σήμερα οι κάτοικοι της Αθήνας.

Όπως ήδη γνωρίζετε, είμαστε πρώην χρήστες φαρμακευτικών ουσιών, και τώρα μέλη της Εναλλακτικής Κοινότητας "Παρέμβαση" που είναι μια από τις μονάδες του ΚΕ.Θ.Ε.Α. Στόχοι της Κοινότητάς μας είναι η προστασία του περιβάλλοντος, η κοινωνική προσφορά και η πρόληψη της χρήσης των ναρκωτικών. Φιλοσοφία της Κοινότητάς μας είναι ότι η κοινωνική αλλαγή είναι αποτέλεσμα αλληλεπίδρασης ατόμων, ομάδων, Κοινοτήτων που προσπαθούν να απομακρυνθούν από τις κατεστημένες αξίες που σήμερα είναι το χρήμα και η κατάκτηση της κοινωνικής δύναμης με κάθε μέσον. Γι' αυτό παρεμβαίνουμε σε σύγχρονα προβλήματα της κοινωνίας μας και προσπαθούμε να τα αναδείξουμε, να τα καταδείξουμε και να τα αντιμετωπίσουμε. Ακριβώς διότι πιστεύουμε ότι ως πρώην χρήστες δεν αποτελούμε κάποια ιδιαιτερότητα στη σημερινή κοινωνική πραγματικότητα. Οι περισσότεροι άνθρωποι είναι "εν δυνάμει χρήστες" όσο δεν ενδιαφέρονται για τα κοινά και μένουν παθητικοί δέκτες των όσων συμβαίνουν γύρω τους.

Οντας λοιπόν ευαισθητοποιημένοι ως προς τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά προβλήματα, είδαμε το ιδιαίτερο πρόβλημα του Ελαιώνα σε σχέση με το συνολικό τη Αθήνας.

Πηγή γνώσης υπήρξε για μας κυρίως η συνεργασία μας με το περιοδικό "Αντί", που όπως είναι γνωστό συνέβαλε στη δημοσιοποίηση του προβλήματος του Ελαιώνα, ευαισθητοποίησε και κινητοποίησε έναν μεγάλο αριθμό πολιτών. Αναμεσα τους είμαστε και εμείς, τα μέλη της Εναλλακτικής Κοινότητας "Παρέμβαση".

Η αναφορά στα επιμέρους προβλήματα θα βοηθήσει όλους να θυμηθούμε την όποια αξία περιέχει και η δική μας πρόταση.

Η αυθαίρετη δόμηση, η καταπατηση της γης, η επέκταση των ήδη υπαρχόντων βιομηχανιών και η παράνομη εγκατάσταση νέων χωρίς αποχετευτικό δίκτυο, χωρίς συστήματα αντιρυπανσης και βιολογικού καθαρισμού, δηλητηριάζουν το υπεδάφος. Το οδικό δίκτυο υποτυπώδες, το πράσινο από ελάχιστο έως ανυπαρκτό. Στην περιοχή του λεγόμενου Ελαιώνα εργάζονται 70.000 άνθρωποι και ζουν μονίμα 6.000. Ο Ελαιώνας δηλαδή, αποτελεί πηγή ρυπανσης για την Αθήνα και καθημερινά βάζει σε κίνδυνο τη ζωή χιλιάδων Αθηναίων.





Εξάβια δεν πιστεύουμε ότι με τα έργα που κάναμε σ'αυτήν εδώ τη γειτονιά, "λύσαμε το πρόβλημα", γιατί ακριβώς είναι ένα πρόβλημα σύνθετο, μεγάλης κλίμακας και με πολλές παραμέτρους.

Ένα άλλο σημαντικό κομμάτι του προβλήματος του Ελαιώνα είναι οι γειτονιές που υπάρχουν διασκορπισμένες σε διάφορα μέρη του. Τα δεδομένα που είχαμε ήταν: η εγκατάλειψη από την πολιτεία και παθητικότητα των ίδιων των κατοίκων σε ότι αφορούσε τα καθημερινά τους προβλήματα. Η κατάσταση που επικρατεί στην γειτονιά "Μαρκονί" η οποία όπως θα έχετε ήδη διαπιστώσει, αποτελεί τυπικό δείγμα την συνολικής κατάστασης που επικρατεί στον Ελαιώνα. Ωστόσο, περα από αυτά είδαμε ότι υπάρχουν κάποιες ιδιαίτερες σχέσεις της Κοινότητας και της γειτονιάς. Είδαμε και διαπιστώσαμε κομμάτι από τον παλιό μας εαυτό. Είδαμε την παθητικότητα. Την παθητικότητα που αποτελεί την πραγματική αιτία για όλα τα σύγχρονα προβλήματα της κοινωνίας μας.

Ασφαλώς, είναι επιλογή του κάθε ανθρώπου το αν θα είναι ένα άβουλο πόνι στην σκακίερα που ονομάζεται Ζωή, η μέσα από διαδικασίες ενεργοποίησης θα αναβαθμίσει και θα αλλάξει την προσωπικής Ζωή του, αλλά και την κοινωνική Ζωή. Γι'αυτό και εμείς έχουμε επιλέξει τον δρόμο της συνειδητής ενεργοποίησης και την αντίσταση στην παθητικότητα κάθε μορφής.

Με το σκεπτικό αυτό αποφασίσαμε να παρεμβούμε στην συγκεκριμένη γειτονία. Μετα το τέλος της δουλειάς κάναμε αξιολόγηση της μέχρι τώρα προσπάθειας μας. Τα αποτελέσματα είναι ενθαρρυντικά για όλους μας. Η επαφή της Κοινότητας με τους κατοίκους ωφέλησε και τις δύο κοινωνίες. Εδώ θα ήθελα να αναφέρω μια σειρά μαθημάτων που πραγματοποιήθηκαν και θα συνεχιστούν, σε σχέση με τον Ελαιώνα. Με την συμμετοχή και των κατοίκων, των μελών της κοινότητας και διαφόρων επιστημόνων, στο πλαίσιο μιας εκπαιδευτικής διαδικασίας για όλους.

Με τον γενικό τίτλο "Ανοιχτό σχολείο" ολοκληρώθηκε ήδη ο πρώτος κύκλος μαθημάτων με θέμα την μεταμόρφωση του χώρου με απλά υλικά. Με την ευκαιρία αυτή θα ήθελα να αναγγείλω το δεύτερο "Ανοιχτό σχολείο" που προετοιμάζει η Κοινότητα μας, με θέμα τον Αρχαιολογικό χάρτη της περιοχής του Ελαιώνα.

Πιστεύουμε ότι η πνευματική υποβαθμίση της ζωής του σύγχρονου ανθρώπου είναι ταυτοσημη με την παθητικότητα και έχει ακριβώς τις ίδιες αρνητικές συνέπειες. Από την "ζύμωση" μας με τους κατοίκους της γειτονιάς, διαπιστώσαμε ότι οι άνθρωποι που ζουν στις διάφορες γειτονιές του Ελαιώνα, αλλά και σε οποιαδήποτε υποβαθμισμένη περιοχή της Αθήνας, μπορούν να ενεργοποιηθούν, να αυτοοργανωθούν σε επίπεδο γειτονιάς και να πάρουν την Ζωή τους στα χέρια τους.



Το πιο σημαντικό λοιπόν κομμάτι της προσπάθειάς μας επικεντρώνεται στον τομέα της αυτοοργάνωσης του πολίτη, αυτοοργάνωση που θα οδηγήσει στην αναζήτηση λύσεων σε κλήθος σημερινών προβλημάτων. Για όλους εκείνους που πιθανώς να αμφιβάλλουν ως προς την "επιτυχία" της προτάσας μας, θα θέλαμε να υπενθυμίσουμε ότι η ομάδα των παιδιών που δούλεψε στα δύο συγκεκριμένα έργα, ξεκίνησε από μηδενική οικονομική βάση. Εάν μια ομάδα ευαισθητοποιημένων πολιτών με κοινούς στόχους, αναζητήσαμε οικονομικούς πόρους, συνεργαστήκαμε με ειδικούς, όπως: αρχιτέκτονες, αρχαιολόγους, δημοσιογράφους και, με αυτήν την μέθοδο, ολοκληρώσαμε την Παρεμβάση μας.

Και εδώ θα πρέπει να τονίσουμε τον ρόλο των ειδικών επιστημόνων ή και τεχνοκρατών όπως αποκαλούνται. Πιστεύουμε ότι η ειδική γνώση δεν αποτελεί κάποιο προνόμιο ολίγων αλλά είναι ένα εργαλείο που πρέπει να διατίθεται για το κοινό καλό. Οφείλουν, λοιπόν, όπως πιστεύουμε, οι επιστήμονες να ενισχύουν κάθε πρωτοβουλία των πολιτών και να παλεύουν δίπλα τους για καλύτερη ποιότητα ζωής.

Το παραδειγμα της Φωτεινής Μαργαρίτη, της διακεκριμένης αρχιτέκτονος και συνεργάτιδός μας στην συγκεκριμένη Παρεμβάση, υποδεικνυει τον δρόμο και για άλλους μιμητές που, όπως ελπίζουμε, θα υπάρξουν. Πιστεύουμε ότι η ειλικρινής ανταλλαγή απόψεων και η αδοξη συνεργασία που αποσκοπεί παντοτε ένα δώρο για το ανθρώπινο γένος.

\* Για να επιτύχουμε τα σκοπία αυτά  
η πρωτοβουλία αποτελεί

Τελειώνοντας, επιθυμούμε να υπενθυμίσουμε και να υπογραμμίσουμε όλες εκείνες τις αξίες, τα πρότυπα και τα ιδανικά της Κοινότητας μας, που αποτελούν, όπως εμείς πιστεύουμε, και μια συνολική πρόταση ζωής.

Αποτελεί δικαίωμα του κάθε πολίτη ο αγώνας για πνευματική αναβάθμιση και ανθρώπινο περιβάλλον. Είναι, όμως, υποχρέωση όλων μας η ενίσχυση κάθε πρωτοβουλίας που έχει έναν τέτοιο στόχο.

Εκ μέρους της Εναλλακτικής Κοινότητας "Παρεμβάση" σας ευχαριστώ.

Γιάννης Παππάς



## ΤΡΑΒΗΤΗ ΕΓΚΛΙΝΙΩΝ ΤΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΣΤΟ ΜΑΡΚΟΝΙ

4/11/90

ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΑΠΟΥΤΣΑΚΗΣ: Πρίν πω δυο λόγια εισαγωγικά για το κύριο θέμα της συζήτησης και μερικές προτάσεις σχετικά με την τύχη αυτής της περιοχής της ευρύτερης περιοχής, θα ήθελα να τονίσω αυτό που είδατε προηγουμένως. Τους κατοίκους της γειτονίας Μαρκόني και τα παιδιά της Ε. Κ. ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ πως ενωμένοι κατάφεραν να κάνουν κάτι, που νομίζω πρέπει να το ομολογήσεται ολοι, όσο και αν είναι μικρό και ελάχιστο, που γίνεται πουθενά στην Ελλάδα. Θέλω να μου πείτε ολοι με ειλικρίνεια, εαν ξέρετε μια γειτονιά ή μια κοινότητα στη χώρα μας όπου οι κάτοικοι κέρνουν οι ίδιοι το μυστήρι και φτιάχνουν τα πεζοδρόμια της γειτονίας τους. Αυτό το θαύμα έγινε γιατί συνέλαβαν πολλοί, γιατί συνβάλαμε εμείς, τα μέσα ενημέρωσης και ευαισθητοποιήσαμε εαν θέλετε την κοινή γνώμη. Έγινε γιατί ο Δήμος της Αθήνας και η διευθυνση δεινδροστοιχειών, φρόντισαν να δώσουν τα υλικά τα οποία χρησιμοποιήθηκαν εδώ. Έγινε γιατί κάτι φίλοι τεχνικοί η κ. Μαργαρίτη πρώτα και άλλοι βοήθησαν με την επιβλεψη τους, την ευαισθησία τους και τον σχεδιασμό τους ώστε να γίνουν αυτά τα έργα. Βοήθησαν και πολλοί άλλοι. Ομως εδώ έγινε μια συνάντηση. Η Ε. Κ. Παρέμβαση στά πλαίσια του προγράμματος επανένταξης των μελλών της, αποφάσισε να έρθει και να κάνει κάποιο μικρό έργο στα ορια των δυνάμεων της σε αυτή την γειτονία. Εδώ συναντήθηκε με τους Μαρκονιώτες, όπως σε όλες της γειτονίες και σε όλες της κοινότητας της πατρίδος μας, είναι αδρανοποιημένοι, απογοητευμένοι και περιμένουν ολα να γίνουν αφού χτυπήσουν το μαγικό ραβδάκι του κοίτους, του δήμου, της πολιτείας. Μπορεί αυτή η πλατεία να σας φαίνεται τακτοποιημένη και να μην σας λείει πολλά, τουλάχιστον για αυτούς που ήρθαν για πρώτη φορά σήμερα εδώ. Το τι ήταν αυτή η πλατεία πρίν τέσσερεις(4) μήνες, θα το διαπιστώσετε πάρα πολύ εύκολα, μόλις στρίφεται αυτό το δρομάκι, απο το άλλο δρομάκι ή πιο πέρα. Χαιρετίζω και εγώ αυτή τη συνάντηση, γιατί ξέρω ότι το πιο σημαντικό και πιο ενδιαφέρον απο όλα είναι, ότι εδώ είδαμε πως υπάρχουν πολίτες, που και ευαισθησίες έχουν, όρεξη έχουν, πρωτοβουλίες παίρνουν και καταφέρνουν να πραγματοποιήσουν ένα έργο δρόμους δεν έχει σημασία τι. Πάντος οι ίδιοι και με δική τους πρωτοβουλία. Εδώ θέλω να σας παρακαλέσω να ακούσεται μόνο δύο λόγια σχετικά με το κύριο θέμα της συζήτησης. Θα παρακαλούσα όλους, τους αμόδιους που είναι εδώ, τους εκπροσώπους του Κοινοβουλίου και τους Υπουργούς. (Περιμένουμε να έρθει και ο κ. Μάνος. Έιχε πει ότι θα ερχόταν τέτοια ώρα). Τους Δημάρχους τους νέους, αλλά και τους απερχόμενους, σχετικά με το πρόβλημα του Ελαιώνα. Για το πρόβλημα του Ελαιώνα, έχουν πολλά γραφτεί. Ας μην το διεκτραγοδήσουμε άλλη μια φορά. Χθές το βράδυ ακούσαμε ότι ο πρωθυπουργός με τον κ. Μάνο και άλλους συναρμόδιους Υπουργούς, αποφάσισε να προτείνη ως Κυβέρνηση καινούργια μέτρα, για την αντιμετώπιση του νέφους και των άλλων προβλημάτων που αντιμετωπίζει η Αθήνα. Είναι γνωστό πως ο κ. Μάνος απο τον Αυγουστο



πρότεινε, για επεξεργασία προς τους Δήμους, ένα πλαίσιο τεχνικού διατάγματος, σχετικά με την τύχη του Ελαιώνα. Είναι επίσης γνωστό, ότι το δημοτικό συμβούλιο της Αθήνας πρόσφατα, αλλά και τα δημοτικά συμβούλια των άλλων δήμων στην περιοχή Δήμων, διατύπωσαν κάποιες ενστάσεις-αποφάσεις, λιγότερο ή περισσότερο επεξεργασμένες. Εγώ θέλω να θέσω ένα ερώτημα. Σήμερα οι Αθηναίοι ως πολίτες και η Κυβέρνηση που υπεύθυνα διαχειρίζεται τα προβλήματα και αυτής της πόλης έρχονται να αντιμετωπίσουν μια σειρά από μέτρα που σίγουρα έχουν ένα μεγάλο οικονομικό κόστος, διεισβάθιση για πολλούς ώστε να βελτιωθούν οι όροι ζωής στην Αθήνα π.χ. να σας πω κάτι απλό. Να μην δασμολογούνται τα κράνη διότι πρέπει να ενισχυθούν τα μοτοποδήλατα και οι μοτοσυκλέτες γιατί δημιουργούν λιγότερο μόλυνση επειδή δεν συμβάλουν στο κυκλοφοριακό χάος όπως τα αυτοκίνητα. Προτείνεται επίσης να μπουν τα καθαρά λεγόμενα αυτοκίνητα στην πόλη. Θέλω να πω ότι αυτή την στιγμή βρισκόμαστε στο επίπεδο που πρέπει να πάρουμε αποφάσεις που έχουν υψηλό οικονομικό κόστος. Έτσι και αλλιώς είναι μέτρα θετικά αλλά έχουν υψηλό οικονομικό κόστος. Γιατί το κάνουμε αυτό, γιατί βρισκόμαστε στον μονόδρομο των αποφάσεων. Γιατί μέχρι αυτή τη στιγμή, αφήσαμε και αυτή την πόλη, τα νέα μας ήρθαν από την Θεσσαλονίκη, ίδια χάλια αντιμετωπίζει και η συμπεριφέρουσα σιγά-σιγά. Αφήσαμε όλες της πόλεις κυρίως της μεγάλης πόλεις Αθήνα, Θεσσαλονίκη, τη Λάρισα να υποβαθμίζονται και της αφήσαμε στο έλεος της αυθαιρεσίας και της αριθμίας. Έτσι λοιπόν εγώ πιστεύω ότι πολύ που θα ακολουθήσουν εμένα από αυτή τη θέση για να τοποθετηθούν και να πούν τι να κάνουμε, δεν μπορούμε να υιοθετήσουμε την πρόταση του "Αντί" που είναι πολύ απλή. Σταματήστε να κτιρίζεται στον Ελαιώνα είται κυβέρετα, είται νόμιμα και επιτέλους να καθαρίσει η περιοχή και να φυτευτεί. Να γίνει είται λεκανοπέδιος όπως ήταν στην κατοχή είται να υιοθετατεί σαν μητροπολιτικό πάρκο για την Αθήνα και να βελτιώσει της συνθήκες ζωής σε ολό το λεκανοπέδιο και γιατί μελλοντικά δεν θα αναγκαστούμε πάλι να πάρουμε κάποια άλλα μέτρα. Αυτή την στιγμή από μερικούς υιοθετήται σαν λύση ανάγκης ο Ελαιώνας να μπει στο σχέδιο πόλης με την έννοια να χτιστεί και άλλο είται με βιομηχανικές εγκαταστάσεις είτε με περιοχές οικιστικές. Εμεις λέμε σταματήστε μη κτισθεί τίποτα άλλο στον Ελαιώνα ότι έγινε έγινε καθώς γινόμενο στο βαθμό που μπορούμε να αντιμετωπίσουμε το κόστος μεταφοράς των βιομηχανιών να προωθήσουμε να το κάνουμε. Να δια-





νοιτούν μερικοί δρόμοι και μόνο μια προσπάθεια να ξεκινήσει. Νά φυτευτεί αυτή η μεγάλη πρός όφελος των κατοίκων όλης της Αθήνας Νέα διαφορετική τροπή και μια διαφορετική τροπή και μια διαφορετική απόφαση με το πρόσημα ότι είναι η οικονομικότερη φοβάμαι ότι σε λίγα χρόνια θα μας κίνει να σκεφτούμε εκ των υστέρων ότι έχουμε πάρει ακόμα μια λάθος απόφαση. Γι' αυτό η δική μας πρόταση, η πρόταση του "Αντί" η πρόταση της Β.Κ. Παρέμβαση είναι: Όχι άλλη δόμηση στην περιοχή να χαρακτηριστεί σαν πράσινο, να φυτευτεί και να γίνει ο Ελαιώνας ένα μητροπολιτικό πάρκο για όλη την Αθήνα. Ευχαριστώ.

Νά ήρθε και ο κ. Μάνος κράτησε την υποσχέσή του. Θέλω να σας πω πως η κ. Κουτσίκου δεν θα έρθει, ο κ. Παπακωνσταντίνου βρίσκεται στο εξωτερικό. Είχαμε καλέσει και τον κ. Βαρβιτσιώτη να έρθη γιατί φοβούμενοι την γιορτή είχε φροντίσει να μας παραχωρηθεί χώρος στο διπλανό στρατόπεδο.

Ευχαριστούμε

Ο κ. Μάνος δεν άκουσε την πρόταση μας αλλά την ακουει τυπικά εδώ και τρία χρόνια οπότε δεν χρειάζεται να την επαναλάβουμε ιδιαίτερα

Τον κ. Κοτοπούλη παρακαλώ που είναι κάτοικος της γειτονίας να μας πει δύο λόγια:

Κύριοι Υπουργοί κ. Δήμαρχοι, κ. Αντιδήμαρχοι, αγαπητοί φίλοι Βρισκόμαστε σε μια συνοικία της Αθήνας, το Μαριόνη. Είναι μια συνοικία ή καλύτερα ένα γκέτο στην καρδιά του λεκανοπεδίου, λίγα μέτρα από την Ιερά ελιά, δίπλα στην Ιερά οδό. Στην οδό της κακιάς φαντασίας. Λέω στον δρόμο της κακιάς φαντασίας γιατί που και να ρίξουμε το βλέμα μας αυτότο κομμάτι της Αθήνας όχι μονάχα μας πληγώνει αλλά και μας τρομάζει. Μας τρομάζει ο εφιάλτης της ρύπανσης της οικοδομικής αναρχίας και της υποβάθμισης του δομημένου περιβάλλοντος η ανεπάρκεια των λειτουργικών ευυπερετήσεων και το κυριότερο η κτηστροφή του φυσικού περιβάλλοντος. Να μιλήσουμε λίγο για την γειτονία μας; Υπάγεται στο Δήμο της Αθήνας. Ζούμε 120 φτωχές οικογένειες, 600 περίπου κάτοικοι στιβαγμένοι σε τροχόσπιτα. Ξυτάχθηκε πρόσφατα στο σχέδιο πόλης. Αντί όμως για σπίτια άρχισαν να χτίζονται και άλλα εργοστάσια και άλλες αποθήκες και άλλες παράγκες. Αποχέτευση δεν υπάρχει οι βόθροι βρίσκονται μέσα και κάτω από τα σπίτια, λόγω μικρού εμβαδού του οικοπέδου. Το '87 με μια καλοκαιριά και μια διάβρωση του εδάφους έπεσαν τέσσερα σπίτια. Οι στενοί χωματόδρομοι τον χειμώνα μεταβάλλονται σε λίμνη και το καλοκαίρι με την σκόνη θυμίζουν σεληνιακά τοπία. Η υγεία των κατοίκων κινδυνεύει από την μολυσμένη ατμόσφαιρα που δημιουργούν οι γύρω βιομηχανίες και βιοτεχνίες που εκπέμπουν κάθε εντολή τους χημι-



κούς, φυσικούς, ηχητικούς αφού δουλεύουν ασταμάτητα πρωί βράδυ. Κάθε νύκτα νοιώθεις πελάγη απο της παρακείμενες χαρταποθήκες στα στενά σοκάκια της γειτονιάς. Το 68' δημοτικό σχολείο καταδαρίστηκε και στη θέση του έγινε εργοστάσιο. Το νέο σχολείο έγινε πρόχειρα σε αποθήκη, χωρίς φυσικό φωτισμό, χωρίς αυλή, χωρίς θέρμανση. Απο τα 150 παιδιά έμειναν 17 και αυτά λόγω της φιλότιμης προσπάθειας των δασκάλων που απέμειναν μαζί μας.

Το σχέδιο πόλης του συνοικισμού μας προβλέπει χώρο για σχολείο, όπως προβλέπει χώρους κοινόχρηστους για παιδικές χαρές, για πλατείες και για πεζόδρομους. Συγκοινωνία δεν υπάρχει ή μάλλον υπήρξε ένα φεγγάρι και μετά την έκοψαν. Με την αιτιολογία ότι δεν συμφέρει είναι ασύμφορη. Η κοντινότερη στάση του λεωφορείου είναι 800 μέτρα. Λατυνόμευση δεν υπάρχει. Υπάρχουν δυο ασφαλοστρωμένοι δρόμοι, οι οποίοι έχουν μετατρέψει σε αυτοκινητόδρομους κινήσεως βαρέων οχημάτων και δεκάδες υταλινες καθημερινά παρκάρουν, φορτώνουν και ξεφορτώνουν. Πολλές φορές δεν τηρούν τα σήματα και κινούνται αντίθετα και μάλιστα με ταχύτητα πολύ πιο πολύ απο το επιτρεπόμενο οριο. Οι μάντρες με υλικά οικοδομών έχουν μετατρέψει την γειτονία σε σκουπιδότοπο. Εφασαν στο σημείο να κλείσουν γύρω-γύρω και την εκκλησία Αγ. Εύβα με παλιοσίδηρα και άλλα υλικά μετατρέποντας αυθάδιστα τον χώρο της εκκλησίας σε δικό τους χώρο. Η κατάσταση είναι απελπιστική, οι συνθήκες διαβίωσης μας είναι άθλιες. Ηια σωστή κολαση που αποτελεί αίσχος για τον πολιτισμό μας. Κανείς υπεύθυνος αρμόδιος δεν έχει συγκινηθεί ως τώρα. Το μόνο ζωντανό κύτταρο σε αυτή την κόλαση είναι οι λίγοι κάτοικοι. Είναι δημιουργία και το κρήτημα μέχρι τώρα, ενός πλατιού κινήματος γειτονιάς. Οι κατοίκοι αντιστέκονται και παλεύουν ενωμένοι, κόντρα στην ασισιοδοξία και την κοροδοξία. Ίδου μερικά πειστήρια και στοιχεία του εγκλήματος, γιατί περι εγκλήματος πρόκειται.

Για το σχολείο το 1989 υπήρξε το διεθνές έτος παιδιού. Συμπληρώθηκαν 30 χρόνια απο τη φήφιση των δικαιωμάτων του παιδιού απο τον Ο.Η.Ε. Ο οργανισμός τονίζει ότι ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις ευπαθείς ομάδες παιδιών, όπως είναι τα παιδιά οικογενειών με χαμηλό εισόδημα, τα παιδιά αγροτικών περιοχών, ανήλικοι, εργαζόμενοι, τα ορφανά, τα παιδιά μεταναστών. Το δικό μας σχολείο γκρεμίστηκε και στη θέση του φτιάχτηκε ένα εργοστάσιο και το σχολείο εγκαταστάθηκε σε μια αποθήκη.

Να ποίμε για το περιβάλλον και της χρήσεις γης:

Υπάρχει του συλλόγου προς την Νομαρχία Αττικής. Ιδιώτης εγκατέστησε πρακτορείο οχημάτων αυτοκινήτων στην οδό Μαρκόνη 22 κ.λ.π. Στο διασταγμα που εντάχθηκε η περιοχή στο σχέδιο προβλέπεται η ανέγερση κτιρίων για χρήση αρειθούς κατοικίας. Και όμως ο κύριος εργατικός πρ-



για , το περιέφραξε και το μετέτρεψε σε χώρο σταθμεύσεων φορητών.

Να πούμε για την ρύπανση;

Σε αυτό το θέμα πρέπει να δώσουμε μεγάλη προσοχή. Σ' ένα έγγραφο του συλλογου μας που έχει γίνει για μια εκταση 13 στρεμμάτων περικού στου Ζωγράφου κληροδότηματος που ανήκει στα νοσοκομεία γενικών Θεσσαλονίκης Αγ. Δημήτριος και δημοτικών Ηρακλείου η αγάπη Αυτός ο ελεύθερος χώρος έχει μετατραπεί σε ένα σκουπιδότοπο. Ο Σύλλογος έστειλε ένα έγγραφο προς τον υπουργό και ο υπουργός δίνει εντολή στην υγειονομική προστασία περιβάλλοντος να δει τι συμβαίνει. Η υγειονομική προστασία περιβάλλοντος στέλνει στη διεύθυνση υγιεινής της Νομαρχίας Αττικής εντολές και της λέει το σχετικό αναφέρεται στην κατάσταση που επικρατεί στο οικοπέδο Ζωγράφου κληροδοτήματος Ιερά οδός 134 σας παρακαλούμε να φροντιστεί για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων. Η απάντηση της Νομαρχίας είναι: Μετά απο υγειονομικό έλεγχο που κάνανε υπάλληλοι της υπηρεσίας μας στην Ιερά οδό και κατά μήκος αυτής της περιοχής διαπιστώθηκε ότι περιέφραξε πολλά αχρηστα αντικείμενα κ.λ.π. Δηλαδή τα βρίσκουν όλα εντάξει. Είναι πολύ κοντά αυτό το οικοπέδο και θα θέλαμε να πάμε να ρίξεται μια ματιά να δειται πόσο εντάξει είναι. Είναι πίσω ακριβώς απο το υπάρχον σχολείο και είναι γεμάτο σκουπίδια, κάθε είδους σκουπίδια, μια χυματοφή

Να πούμε για την ασφαλτόστρωση και την πεζούδρωση;

Εδώ έχει ένα μεγάλο μέρος ευθύνης και ο Δήμος. Ο οποιος άρχισε να κατασκευάζει δρόμους και να τους ασφαλτοστρώνει, μέσα στα στενά που είναι τα εργοστάσια, ενώ χρόνια τόσο αφήνει την γειτονία να βουτάει μέσα στη λάσπη.

Για την εκκλησία που έχει καταπατηθεί ανέλεγκτα απο διάφορους κερδοσκοπούς. Την προτερασμένη βδομάδα ο ιερέας το εκκλησιαστικό συμβούλιο και ολο το εκκλησίασμα μόνο που δεν ήρθαν στα χέρια με αυτούς τους κυρίους. Ομως τίποτα δεν έγινε. Γιατί ούτε αστυνόμευση υπάρχει ούτε ενδιαφέρεται κανείς για αυτή την κατάσταση. Εδώ που θα φύγεται ρίξτε μια ματιά στην εκκλησία του Αγ. Σάββα, σε αυτό το παλιό εκκλησάκι που είναι μνημείο για την περιοχή και θα διαπιστώσετε μόνος σας την κατάσταση.



Τελευταίο έβρα το ρυθμιστικό σχέδιο για την Αθήνα  
 Γιατί δεν εφαρμόστηκε γιατί οι προτάσεις για ανασυγκρότηση έ-  
 μειναν στα χαρτιά γιατί οι νόμοι δεν εφαρμόστηκαν ποτέ; Εμείς  
 είμαστε πολίτες αυτής της χώρας, δημότες αυτού του Δήμου, πλη-  
 ρωνουμε, στρατευόμαστε, είμαστε νομοταγείς. Η πολιτία όμως  
 χρόνια ολόκληρη μας θεωρεί πολίτες τρίτης κατηγορίας. Τα αι-  
 τήματά μας δεν είναι ούτε παράλογα ούτε ουτοπικά. Είναι αι-  
 τήματα ζωής. Θέλουμε να εφαρμοστεί το σχέδιο πόλης που υπάρχει  
 για την γειτονία, να γίνει αποχέτευση, οι δρόμοι και οι πεζό-  
 δρομοι. Να απομακρυνθούν οι βιοτεχνίες που πνίγουν κάθε μέρα  
 γύρω- γύρω τη γειτονιά. Να πέσουν οι μάντρες και οι φοβίτες  
 της Ναυτικής Βάσης κκ να περάση στα χέρια του Δήμου όλη αυτή  
 η εκταση που έχει έτοιμες εγκαταστάσεις για πολλές χρήσεις :  
 Σχολείο, γυμναστήριο, πολιτιστικό και κοινωνικό κέντρο της  
 περιοχής. Να δώθει λύση στο συγκοινωνιακό πρόβλημα. Να στα-  
 τηση κάθε ρύπανση απο της αποθήκες, της βιοτεχνίες και της  
 μάντρες οικοδομών. Να σταματήσει η παράνομη δόμηση σε χρήσεις  
 που δεν προβλέπονται απο το νόμο. Αυτά ήθελα να πώ και σας  
 ευχαριστώ που ήρθατε.

Κλεινή ο κύκλος ημών που σας καλέσαμε με τον Γιάννη  
 Παππά μέλος της Ε.Κ. Παρέμβαση που θα μας μιλήση " Πολίτες  
 και αυτοοργάνωση σε μια υποβαθμισμένη πόλη"





Παπουτσάκης: Τώρα παρακαλώ τον υπουργό ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε. κ. Μάνο να μας πει δυο λόγια. Να κάνει μια τοποθέτηση και μια ενημέρωση σχετικά με το τι σκέφτεται το υπουργείο για το πρόβλημα του Ελαιώνα.

Υπουργός ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε κ. Μάνος

Εκ μέρους της πολιτείας θα ήθελα να πω ότι ευχαριστούμε τον κ. Παπουτσάκη για το πείσμα του. Γιατί το πείσμα αποδεικνύεται χρήσιμο είδος. Ο κ. Παπουτσάκης χρόνια τώρα πιέζει πιέζει πεισματικά, για να γίνει επιτέλους κάτι για τον Ελαιώνα. Νομίζω ότι κάτι έχει αρχίσει και γίνεται. Θα σας πω δύο λόγια μετά. Πρέπει να πούμε ένα μπράβο στον κ. Παπουτσάκη του αξίζει. Χαίρομαι επίσης γιατί εκτός από τους επίσημους που κάθονται στο τραπέζι είναι και ο προκάτοχος μου ο κ. Κουλουμπής που θα προτιμούσα να κάθεται και αυτός μαζί μας εδώ. Διότι κάπως έτσι θα εμφανιζόταν περισσότερο η συνέχεια την οποία μονίμως πρέπει να επιδιώκουμε σε όλα όσα αφορούν την πολεοδομία. Μια από της κακοδεμονίες που αντιμετωπίζουμε στην πόλη αυτή, αλλά και στον τόπο γενικότερα, είναι ότι ο καθένας από εμάς, όταν κάθεται στην καρέκλα νομίζει ότι έχει υποχρέωση να τα ξηλώσει και να τα αρχίσει όλα από την αρχή. Θάθελα να πούμε τώρα εδώ αμέσως ότι δεν είναι αυτό στην προθέσεις μου. Οτι βολίζουμε από πρίν το συνεχίζουμε. Συνεχίζουμε τους νόμους που βρίσκουμε, συνεχίζουμε το ρυθμιστικό που αναλάβαμε και κτιζουμε πάνω στο υφιστάμενο υλικό. Μόνο έτσι πιστεύουμε ότι μπορούμε στο τέλος να φτάσουμε κάπου. Να τελειώσει κάποτε αυτό που βάλαμε μπρός να κάνουμε. Ειδικά για το Ηαρκόνι άκουσα με προσοχή τα αιτήματα, όπως τοποθετήθηκαν πρίν λίγο. Όλα ανεξαιρέτως αυτά τα αιτήματα όπως ειπώθηκαν ενόως κομμάτιος τώρα υπουργός τα βάζω λογικά. Ήδησώ την εφαρμογή του σχεδίου, την προκήρυξη εκκίνηση των βιοσταθμών που ανοιχθούν, το άνοιγμα της βίασης του Νηυτικού, μπεσεί να εχθι προβλήματα με τον συνόδελο μου στο Υπ. Ξθν. Άμυνας γύρω από αυτό. Παρ' όλα αυτά πιστεύω ότι το αίτημα είναι λογικό. Στο κέντρο της πόλης δεν είναι νοητό να μιλάμε για εν' φροόριο του ναυτικού. Δεν εχθι δουλειά εδώ το φροόριο του Ναυτικού. Βρίσχω λογικότο αίτημα να υπαρξεί κάποια συγκινονιακή συνδεση και να υπάρξει συστηματικός έλεγχος της ρύπανσης και της παρ' ωσης δόμησης.



Τι κάνουμε αυτή τη στιγμή για τον Ελαιώνα; Έχω ανακοινώσει από τον μήνα Αύγουστο ότι είχαμε μπρός της διαδικασίες που προβλέπει ο νόμος για την ενταξη της περιοχής στο σχέδιο θα θυμίσω στον κ. Πακουτσάκη όταν πριν 3 χρόνια μου είχε κάνει την τιμή να με καλέσει σε μια τέτοια σύναξη ετόνισα ότι αυτό που πρέπει να κάνουμε για τον Ελαιώνα είναι να εφαρμόσουμε το ρυθμιστικό και το νόμο. Το ρυθμιστικό που φηρίστηκε υπο υπουργείας κ. Κουλουμπή και το νόμο 1337 που φηρίστηκε υπο υπουργείας κ. Τρίτη του σημερινού μας Δημάρχου, εφαρμόζουν λοιπόν αυτό το νόμο και εφαρμόζουν το ρυθμιστικό. Η διαδικασία έχει μπει εμπρός υπολογίζοντας μέχρι τέλους του χρόνου. Αν δεν είναι τέλος του χρόνου θα είναι αρχές Ιανουαρίου. Το σύνολο της περιοχής του Ελαιώνα θα μπει στο σχέδιο. Και εκτός από το γεγονός ότι θα μπει στο σχέδιο και θα τακτοποιηθούν προβλήματα, που σε μικρογραφία παρουσιάζονται εδώ στο Μαριόνη, όλη αυτή η περιοχή θα αναβαθμιστεί σημαντικά και θα αποκτήσει ένα περιβάλλον, αντίξιο με την ταποθεσία του. Με το κέντρο της Αθήνας. Οι διαδικασίες αυτές θα τελειώσουν στο τέλος του χρόνου. Έχω παρακαλέσει επανειλημμένα και θα το κάνω και άλλη μια φορά τώρα η πολεοδομία δεν απορροφείται από το κράτος. Η πολεοδομία είναι κατ'εξοχήν μια διαδικασία στην οποία όλοι και ανεξαιρέτως οι πολίτες καλούνται να συμμετάσχουν. Έχω ήδη ζητήσει όλους εκείνους που ενδιαφέρονται να πουν στους Δήμους της απόψεις τους. Γιατί εμπλεκόνται στον Ελαιώνα πέντε Δήμοι. Αλλά ανεξαρτήτου Δήμου μπορούν όλοι ακόμα και σήμερα αύριο όποτε μπορούν αν έχουν κάτι να μας πουν, να το πουν απευθείας στο υπουργείο. Και να είστε βέβαιοι ότι θα το λάβουμε υπόψη μας. Είδη για την περιοχή του Ελαιώνα επεξεργαστήσατε 700 συγκεκριμένες προτάσεις. Μια-μια θα αντιμετωπιστεί. Είδη έτσι μπορούμε να κάνουμε ένα σχέδιο να πάρουμε αποφάσεις και να κάνουμε ρυθμίσεις που να ανταποκρίνονται τελικά στην δικές σας επιθυμίες. Καταλήγω λέγοντας τελικά τα εξής: Έχω ζητηση και αυτό αφορά της αυθαιρεσίες που γίνονται στην περιοχή αυτή επανειλημμένα, από το Δημοτικό συμβούλιο της Αθήνας και ελπίζω με τον τύρα Δήμαρχο να υπόχει



μεγαλύτερη ανταπόκριση από ότι σήμερα. Την ευθύνη και την αρμοδιότητα του πολεοδομικού γραφείου να την αναλάβει ο Δήμος Αθηναίων. Είναι σημαντικό ο κ. του σπιτιού να φροντίζει το σπίτι του. Ο Δήμος πρέπει να φροντίζει ότι θα τηρούνται οι κανόνες που θεσπίζει η πολιτεία. Είμαι βέβαιος θα μας τα πει και ο κ. Τρίτσης ότι είναι μια αρμοδιότητα την οποία ευχαρίστως θα αναλάβει τώρα. Και πάλι ευχαριστά που με καλέσατε και θα ήθελα πραγματικά αν μπορώ να πάω να χειροκροτήσουμε τον κ. Παπουτσάκη για το πείσμα του.

Ομιλία του Μίκη Θεωδοράκη

τα υπάρχοντα εδώ του συναδέλφου μου κ. Μάνου και κ. Τρίτση, νομίζω ότι εμείς δεν θα έχουμε να πούμε πολλά πράγματα. όμως η πείρα δείχνει ότι και αν ακόμα είναι εδώ ολοι οι υπευθυνοι οι κυβερνητικοί κ.ά. βλέπεις υπάρχουν οργανωμένες αντιστάσεις, δεν ξέρω από που και πως, που επιβάλλουν επαγρύπνηση. Δηλαδή και αν ακόμη ο κ. Μάνος και η κυβέρνηση πουν θα γίνει, εγώ αμφιβάλω αν αυτό μπορούν να εφαρμοστούν πέρα για πέρα εαν λείψει η επαγρύπνηση των κατοίκων. Και αυτό δεν φτάνει. Γι'αυτό επειδή είμαι πρακτικός άνθρωπος εγώ θα έλεγα ότι ο Ελαιώνας σήμερα είναι μια πρόκληση σε εθνικό επίπεδο. Γιατί, τι έχουμε εδώ. Πρώτα συνυπάρχουν οι δύο εθνικές πληγές. Η πρώτη εθνική πληγή είναι η υποβαθμίσση του περιβάλλοντος, είναι τρομερές οι καταστροφές που γίνονται καθημερινά από της πυρκαγιές, σαν να καίγεται το πετσί της Ελλάδας. Είναι η υποβαθμισμένη κατοικία και είναι η υποβαθμισμένη ποιότητα ζωής. Αυτό αντανακλά μια αδιαφορία κοινωνική, πολιτική και κρατική. Από την άλλη μεριά έχουμε μια άλλη πληγή τα ναρκωτικά. Θα πρέπει να μπει στο σπίτι του για να κ ταλάβει κανείς τι σημαίνει αυτό. Και εδώ έχουμε μια αδιαφορία κοινωνική, πολιτική και κρατική. Και πραγματικά είναι συμβολικό το γεγονός ότι κ'όλα αυτά εδώ κινούνται στην οδό Ανοήτως που δείχνει ότι αυτοί εδώ μέσα στην υποβαθμισμένη περιοχή τους, είχαν τη δύναμη, στο θάθος, να βαρτίσουν αυτό το δρόμο, ο οποίος που οδηγεί σε αδιέξοδο σε εργοστάσια με ανοιγμένους βόθρους με την τσιμεντέσκουνη. Αυτό που κάνουν τα παιδιά εδώ με συγκινεί ιδιαίτερα, γιατί το εφαρμόσαμε 30 χρόνια πιο πριν σε υποβαθμισμένες περιοχές του Πειραιά. Στο Καρατσόνη κάναμε τον λαϊκή επιτροπή βίσης με όλους τους κατοίκους. Οι είχαμε να αντιμετωπίσουμε τότε; Και φυσικά όλα τα προβλήματα της αποχέτευσης



της ασφαλτόστρωσης κ.λ.π. Αλλά κυρίως είχαμε πρόβλημα με το μεγάλο εργοστάσιο τσιμέντων και το εργοστάσιο λιπασμάτων. Τότε δεν είχαμε υπουργούς κοντά μας, είμαστε βουλευτές κάτοικοι κ.λ.π. Έτσι προφθάσαμε και κάναμε ένα βήμα. Υπήρχε η περιοχή του Περάματος την οποία κτίσαμε εμείς με την εποπτεία της λαϊκής βάσης. Όπως επίσης και η Δραπετσώνα όπου αφιέρωσα ένα τραγουδί τότε ακριβώς παλεύοντας για τούτα τα προβλήματα. Αλλά μου κάνει κατάπληξη ότι 30 χρόνια πέρασαν από τότε και μου φαίνεται σαν ο χρόνος να έχει σταματήσει. Εδώ βρισκόμαστε πάλι στον ίδιο παρανομαστή. Εγώ ζω στην Αθήνα σαράντα χρόνια και δεν ήξερα ότι υπάρχει αυτός ο Ελαιώνας. Δεν ήξερα την έκταση του την σημασία του και την μόρα του. Και νομίζω τα 99% της Ελλάδας δεν τον ξέρουν. Γι' αυτό ακριβώς θα έλεγα μερικά πράγματα πρακτικά για να δώσω το μικρόφωνο στους αρμοδίους. Πρώτα απ' όλα αυτή τη συζήτηση που κάνουμε εδώ πέρα αν μπορούμε να την επαναλάβουμε σε τηλεοράση. Δηλαδή να γίνουμε στοργόλη τράπεζα όπου αυτοί οι δυο τομείς, οι κίτιοι εννοώ και τα παιδιά με τα ναρκωτικά, μας δείχνουν ένα δρόμο, Εθνικό δρόμο, για την σωτηρία της χώρας μας από την μεγάλη πληγή, τη μεγάλη μίστοια των ναρκωτικών. Αυτοί οι δυο βασικά. Να 'ρθει η κυβέρνηση να 'ρθουν οι δήμαρχοι, να 'ρθουν τα κομμάτια όλα. Και εκεί να συζητήσουμε μπροστά στον Ελληνικό σε όλες της τηλεοράσης και όχι μόνο της κρατικής ώστε να φορτισθί το πρόβλημα, και να υπάρξει μετά εκεί παρουσία όλου του κόσμου, όπως και εδώ πρέπει να υπάρξει και εδώ δευτεύομαι εγώ σαν υπουργός της κυβέρνησης να φέρω το πρόβλημα μαζί με τον κ. Νίνο συσικά στο εθνικό συμβούλιο, αλλά με προτάσεις ολοκληρωμένες και με δέσμευση να γίνει αυτό. Αυτή την δέσμευση νομίζω μπορούμε να την πάρουμε αυτή τη στιγμή όλοι οι εκπρόσωποι των κομμάτων της βουλής (αν θέλουν συσικά) και επιτέλους όλοι μαζί όλα τα κόμματα να μπορέσουμε ενωμένοι να λύσουμε εν προβλημα, Ξαν λύσουμε αυτό το πρόβλημα που το λέω πρόβλημα πιλότος. Εδώ ρωτώ τον συνάδελφο κ. Νίνο να μου απαντήσει ευθέως





Μέσα στο πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνεται και το γκρεμίσμα των αυθαίρετων εργοστασίων. Και πρέπει εδώ να μας πει ο εξερχόμενος Δήμος, για ποια λόγο έφτιαξε εκεί ασφαλτόδρομους και έβαλε και υπονόμους. Και εδώ που υπάρχουν άνθρωποι δεν έβαλε υπονόμους. Να μας το πει αυτό εδώ, γιατί υπάρχει αυτή η διαφορά. Συμφωνώ με τον κ Μάνο να φύγει η Ναυτική Βάση. Τι θέλει μια Ναυτική Βάση σ' ένα Ελαιώνα. Νομίζω πως αυτό θα γίνει, αλλά αυτό που έχει σημασία είναι να δεσμευτούμε πάνω στο σχέδιο Παπουτσάκη. Με την ευκαιρία να τον ευχαριστήσω και να τον συνηχαρώ. Δηλαδή ο Ελαιώνας να γίνει ένα εθνικό πάρκο. Όπου οι υπάρχοντες κάτοικοι, είναι 6.000 η 9.000 δε ξέρω, να τοποθετηθούν πολεοδομικά μέσα στο πάρκο. Να γίνει μια κηπούπολη, να γίνει μια πόλη πρότυπο. Και έτσι πραγματικά ο δρόμος που λέγεται Ανοίξεως να πάρει την πραγματική του σημασία. Σας ευχαριστώ.

Παπουτσάκης: Τον λόγο θα πάρει ο κ Σκαλας, που πρέπει να σας το πω, πως βοήθησε πραγματικά να γίνουν αυτά τα έργα. Με την συμβολή του ο δήμος έδωσε δωρέαν τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν και άλλες υπηρεσίες.

Αντιδήμαρχος Αθήνας κ Σκαλας: Κατ' αρχήν να ευχαριστήσουμε και να συνηχαρούμε την κοινότητα της "Παρέμβασης" για το έργο που έγινε και τη συμβολική σημασία που έχει το έργο αυτό. Δηλαδή δεν περιορίζονται μόνο στο κτύπημα ενός κακού, αλλά στη θέση του κακού προέκυψε κάτι θετικό, κάτι παραγωγικό. Σκεφτείτε αν μπορούσε να γίνει αυτό σε όλες τις πληγές που έχει τώρα η εποχή μας, όπως είναι το περιβάλλον, το συγκοινωνιακό. Αν μπορούσαμε να έχουμε τέτοιες θεαματικές λύσεις έστω και σημειακά. Επίσης να ευχαριστήσω και να συνηχαρώ τον κ. Παπουτσάκη και το πείσμα του. Αλλωστε δεν το κρύβει ο ίδιος. Ο τίτλος του ΑΝΤΙ δεν σημαίνει τίποτε άλλο εκτός από πείσμα. Όσον αφορά τώρα το θέμα του Ελαιώνα, αισθανόμουν α όχι άνετα απέναντι στον υπουργό κ. Μάνο διότι πήρα θέση αντίθετη προς τις προτάσεις του και με ιδιαίτερη χαρά είδα σήμερα με αυτό που είπε ότι υπάρχουν περιθώρια για συζήτηση ότι δεν είναι τα πράγματα όπως τα είδαμε στο δημοτικό συμβούλιο, τόσο μαύρα.

Επαναλαμβάνω ποιές είναι οι θέσεις του δήμου της Αθήνας για τα 2.500 στρέμματα, που είναι πλέον μέσα στα όριά μας: Όταν εμείς την 4ετία που πέρασε δώσαμε τρία δισεκατομμύρια για να γκρεμίσουμε και να αγοράσουμε παλιά εργοστάσια, στον Άρχοντα, στο Ναθαναήλ, στον Πουλδόπουλο κ.α. Είναι αδιανόητο για μας να δεχτούμε κατασκευή νέων εργοστασίων στις αδόμητες περιοχές. Βέβαια δεν τελειώνει το πρόβλημα εδώ. Είναι μια περιοχή που έχει μια κατάσταση δημιουργημένη. Πρέπει λοιπόν να μελετηθεί το σχέδιο τετράγωνο-τετράγωνο, γειτονιά-γειτονιά να δούμε τι μπορεί να προκύψει. Επίσης είναι πολύ θετικό όσον αφορά τη θέση του Υπουργού για το Μαρκόνι. Πιστεύουμε ότι δεν μπορεί να μείνει αυτή η βάση εκεί του Βοτανικού, ότι μπορεί να αποτελέσει έναν πνεύμονα και πρασίνου, αλλά κοινωνικώς υποδομή για την περιοχή αυτή.



Κοντολογίς ο δήμος της Αθήνας πιστεύει ότι δύο χώροι υπάρχουν στην Αθήνα που μπορούν να αναβαθμίσουν τη ποιότητα ζωής. Ο ένας είναι ανατολικά και είναι 1.000 στρέμματα στο Γουδί και ο άλλος είναι δυτικά και είναι ο Ελαιώνας αυτά τα 8.500 στρέμματα. Μπορούμε, χωρίς να νομίζουμε ότι μπορεί να γίνει σε μία μέρα, εάν όλοι μαζί συμφωνήσουμε και όλοι μαζί δουλέψουμε σε αυτό το πνεύμα, να αποκτήσει πολύ γρήγορα η Αθήνα αυτούς τους δύο πνεύμονες πρασίνου που τους έχει τόσο ανάγκη. Νομίζω ότι η παρουσία του νέου Δημάρχου του κ. Αντώνη Τρίτση στο Δήμο μετά από δύο μήνες είναι ένα: πάρα πολύ θετικό σημείο, είναι κάτι το οποίο έλειπε από το Δήμο. Εγώ σαν τεχνικός πιστεύω πως θα έπρεπε πάρα πολλοί δήμαρχοι να ανήκουν στο τεχνικό κόσμο, διότι πάρα πολλά θέματα είναι τεχνικά. Ιδιαίτερα ο κ. Τρίτσης είναι πολεοδόμος και έχει ασχοληθεί με τα θέματα αυτά. Σαν Υπουργός και θα έχουμε μία δυνατότητα να έχουμε κάτι καινούργιο. Έναν άλλο τρόπο αντιμετώπισης των προβλημάτων στο μέλλον. Επαναλαμβάνω στον Υπουργό το αίτημα του Δημοτικού Συμβουλίου, ότι επειδή έχουμε νέα δημοτικά συμβούλια, τουλάχιστον όσον αφορά τη συνθήκη τους, μπορεί μερικοί δήμαρχοι να είναι ίδιοι στους πέντε δήμους γύρω, αλλά έχουμε νέους ανθρώπους. Είναι καλό να μπορέσουν αυτές οι περιοχές, όσον αφορά τον Ελαιώνα να ζυμωθούν και να αποφασιστούν από τα δημοτικά συμβούλια. Είναι μέσα στα αιτήματά μας αυτό. Πιστεύω ότι τα λίγα λόγια πιστεύω ότι η παρουσία όλων είναι θετική. Υπάρχει αυτή τη στιγμή ένα ζωντανό ενδιαφέρον για τα προβλήματα αυτά και από ψηλά και από χαμηλά. Αυτές οι προσπάθειες όταν ενωθούν μπορούν να δώσουν σωστά αποτελέσματα. Ευχαριστώ πολύ.

ΠΑΠΟΥΤΣΑΚΗΣ: Παρακαλώ πολύ τον κ. Βακαλόπουλο Δήμαρχο Παύρου και στην συνέχεια τον κ. Τρίτη.

ΒΑΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ: Πιστεύω ότι θα ήταν πλεονασμός να προσθέσω και για τα συγχαρητήρια, τα ευχαριστήρια στο έργο που έχει γίνει εδώ πέρα. Άλλωστε το είπαμε και τη προηγούμενη φορά που συναντηθήκαμε εδώ πέρα και πιστεύω ότι αυτό καθ'αυτό η Κοινότητα της Περιφέρειας δεν θέλει κολακείες περισσότερο από όλα θέλει να βλέπει το έργο της να αρχίζει να αναπτύσσεται και να πραγματοποιείται προς το τελικό της στόχο. Παράλληλα όμως θέλω να πω δύο λόγια για τον Ελαιώνα γιατί πιστεύω ότι και η σημερινή μας κυβέρνηση δεν θα πρέπει να καταλήξει σε κάποιες φιλολογικές εκφράσεις ή απόψεις, αλλά πρέπει να έχει κάποιο ρεζουμέ, κάποιο αποτέλεσμα και πολύ σωστά ο κ. Υπουργός είπε ότι τελικά το θέμα πρέπει να λυθεί: σε ποιά κατεύθυνση ο κ. Υπουργός έκανε μια εξαγγελία εδώ σήμερα, που θα το μίσησ



μια κριτική το στρατόπεδο Μαρκίονι μόνο , από την πρόταση που αφορά τον Ελαιώνα κανένα στρατόπεδο δεν θίγεται , όλα παραμένουνε γιατί τι είναι αυτό που δεν θίγεται κανένας δημόσιος χώρος για να αξιοποιηθεί προς όφελος του κοινωνικού συνόλου. Στον Ελαιώνα μετά από αυτή πρόταση .

ΜΑΝΟΣ: Κύριε Βακαλόπουλε απλώς για ενημέρωση και θα σας στείλω το έγγραφο που μου έστειλε ο κ. Βαρβιτσιώτης που αισθάνεται πως θίγεται τρομακτικά με αυτά που ήδη λέτε .

ΒΑΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ: Με συγχωρείτε , εμείς έχουμε μία πρόταση σας, τώρα από κει και πέρα αν ο κ. Βαρβιτσιώτης σας έστειλε άλλο δικό σας έγγραφο, στείλτε το και σε μας να το λάβουμε υπ' όψη μας . Εμείς συζητάμε τη πρόταση τη δική σας , δεν συζητάμε το τι είπε ο κ. Βαρβιτσιώτης . Πως έχει έλθει κ. Υπουργέ μία πρόταση για τον Ελαιώνα . Η πρόταση για τον Ελαιώνα δεν θίγει καθόλου τα στρατόπεδα . Τώρα το βάζετε σαν θέμα και μεις θα παίρναμε απόφαση με το σχέδιο πόλεως που έχουμε και όχι με αυτο που μας λέτε τώρα εδώ . Ένας πρόσθετος λόγος αν θέλετε να γίνει δεκτό το αίτημα των δήμων από τον Υπουργό , να αναλάβουν οι νέες Δημοτικές Αρχές να ασχοληθούν με το θέμα .Και για πολλούς λόγους όχι μόνο γι' αυτό . Γιατί πραγματικά πως , κατά τη γνώμη μας , θα μπορέσει να υλοποιηθεί οποιοδήποτε σχέδιο του Ελαιώνα αν μέσα σε αυτό οι Δήμοι και οι κάτοικοι δεν έχουν αποφασιστικό ρόλο; Για τη πρόταση του κ. Υπουργού όλα θα γίνουν από κάποιο υπουργείο από κάποιες σχετικές υπηρεσίες αποκεντρωμένες του υπουργείου που θα μπουν μέσα στον Ελαιώνα . Εμείς αυτό θέλουμε να δεχτούμε και κατά την άποψή μας το πρόβλημα του Ελαιώνα δεν είναι ρυμοτομικές γραμμές . Το πρόβλημα του Ελαιώνα είναι πρόβλημα ουσιαστικό που εμείς οι δήμοι έχουμε κάνει συγκεκριμένες προτάσεις σε δύο κατευθύνσεις . Η μία κατεύθυνση είναι η σωστή οργάνωση της υπάρχουσας βιοτεχνικής και βιομηχανικής δραστηριότητας , αυτή που θα μπορεί να είναι ίση μέσα στον Ελαιώνα και πόσο θα μπορεί να είναι ίση και εδώ υπάρχει ένα πρόβλημα . Πριν από δύο χρόνια είχε ξεκινήσει μία προσπάθεια του Δήμου να γίνει μία μελέτη βιωσιμότητας και καθαριότητας μονάδων που θα μπορούν να λειτουργήσουν . Και ενώ πήγαμε και υποβάλαμε το αίτημα στον κ. Υπουργό να μελετηθεί επιτέλους αυτή η μελέτη, ο κ. Υπουργός με δική του παρέμβαση τη σταμάτησε . Και υπάρχει ο κίνδυνος , μετά από κάποια χρόνια , οι μονάδες χάλυβα και σίδηρου να μην ανταποκρίνονται στις σύγχρονες εξελίξεις της κοινωνίας και να καταστήσουν πάλι κάποια εγκαταλελειμένα εργοστάσια ή σκουπιδο-



-τοποι , όπως ήταν μέχρι σήμερα πολλές μονάδες . Ένα πρόβλημα είναι αυτό . Το δεύτερο , βέβαια και αυτό είναι κοινό αίτημα όλων και τουλάχιστον στα λόγια είναι κοινό αίτημα όλων , ότι πρέπει ο Ελαιώνας να γίνει ένας πνεύμονας ανάσας για όλο το λεκανοπέδιο της Αττικής . Με ποιά πρόταση ; με την πρόταση νησίδια 500-800 ή 1000 ή το πολύ-πολύ 10 μόνο στρεμμάτων σε κάποια περιοχή πρασίνου ; Αν δεν υπάρχουν συγκεκριμένοι χώροι 500-1000 στρεμμάτων μέσα στον Ελαιώνα , που υπάρχει δυνατότητα να υπάρχουν ; Να γίνει αυτή η μέθοδος . Για όλους αυτούς τους λόγους και επειδή άκουσα μία δήλωση του Υπουργού προχθές στον 961 FLASH . Είπε ότι θα προχωρήσει με 4 δήμους της Αθήνας και με άλλους δεν θέλει να προχωρήσει . Η απόφαση του δικού μας δημοτικού συμβουλίου είναι ότι εμείς δεν μπορούμε να αποδεχτούμε αυτό το σχέδιο . Εμείς εμμένουμε στις αποφάσεις του δήμου που είχαμε προτάσει και στη συζήτηση που είχαμε κάνει με τον κ. Υπουργό , ότι το σχέδιο δεν είναι πρόβλημα ρυμοτομικό αλλά είναι σχέδιο ουσιαστικό μέσα από μία διαδικασία που η τοπική αυτοδιοίκηση παίζει αποφασιστικό ρόλο , και ενώ από τη μία μεριά λένε ότι σεβόμαστε και θέλουμε να εφαρμόσουμε το ρυθμιστικό , από την άλλη δίνουν προτάσεις στους δήμους να τροποποιήσουν τα γενικά πολεοδομικά σχέδια , που μετά από πολλούς αγώνες και με μεγάλες προσπάθειες έχουν εγκριθεί σε δήμους πριν από δύο περίπου χρόνια . Δεν είναι ένα ερώτημα αυτό και ένα πρόβλημα , σε ποια κατεύθυνση κινείται αυτό το σχέδιο ; Και γιατί να δεχθούμε εμείς οι δήμοι ένα σχέδιο που οι κάτοικοι ίσως δεν το ξέρουνε ; Που να προβλέπει τη συνύπαρξη βιομηχανίας , βιοτεχνίας , εμπορίου και γενικά οποιασδήποτε οικονομικής δραστηριότητας μαζί με κατοικία στο ίδιο οικοδομικό τετράγωνο ; Που είναι η διαφορά τώρα σε ότι αφορά τους όρους δόμησης ;

Είναι μερικά προβλήματα που τουλάχιστον εμείς τους δήμους δεν μας βρίσκουν σύμφωνους . Γι' αυτό και εμείς πιστεύουμε και ερώ-ποιοτικά και το διοικητικό μας συμβούλιο ότι τουλάχιστον η απόφαση που πήρε το διοικητικό συμβούλιο της Αθήνας τη περασμένη βδομάδα αποτελεί ένα σημείο πάνω στο οποίο έχουμε διαφορετικές εκτιμήσεις από δήμο σε δήμο . Θα μπορούμε να κινηθούμε για να υλοποιηθεί τελικά ο μεγάλος στόχος όχι μόνον των κατοίκων του Καρδίσι ή των δήμων μας , αλλά όλο το λεκανοπέδιο Αττικής για την αναβάθμιση του προβλήματος του Ελαιώνα .

ΠΑΠΟΥΤΣΑΚΗΣ: Εγώ διάβασα στον τύπο της Κυριακής ότι ο κ. Εβερτ προτείνει και θα επιδιώξει την μη περαιτέρω δόμηση του Ελαιώνα . Ελπίζω ότι αποδόθηκαν σωστά από τις εφημερίδες αυτές οι προτάσεις του κ. Εβερτ . Αλλά όμως θέλω να δώσω το λόγο στο κ. Τρίτση Δήμαρχο της Αθήνας .







Μ. Θεοδοσοράκης, Α. Τριτονης και Β. Κρίκογλου στη χτεσινή εκδήλωση

## ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ

# Συνεχίζεται η διαμάχη

ΣΥΝΕΧΙΣΤΗΚΕ και χτες η σύνοδος μέσων - Γέφυρα για τον Ελαιώνα κατά τη διάρκεια της οποίας παρουσιάσαν στην αίθουσα της γαλαρίας Μιχαήλ, το παραδοσιακό «Αγία», και η νεοελληνική κοινότητα «Επιφάνισμα».

Ο νεοελληνικός δήμαρχος διαπραγματεύτηκε για μια σειρά φορές με τη διοίκηση της κοινότητας και οργάνωσε την ομάδα με τη ΠΕΧΟΔΕ, την οποία εκπροσωπούσε ο πρόεδρος της Ελαιοώρας. Η επίσημη ένορκη με τον υαλοθώρα ΠΕΧΟΔΕ κ. Στέφανο Μάσο ο οποίος έβγαλε την εκπαιδευτική πρόταση, όπως η νεοελληνική Κοινότητα, και τόνισε ότι πρέπει να διασφαλιστεί το στέδιο για την περιοχή ώστε να αποκτηθεί η προοπτική αναδιάρθρωσης και η προώθηση των ανθρωπίνων.

Αντίθετα, ο κ. Τριτονης σημείωσε πως «επιλογή μην από οποιαδήποτε άλλη ενέργεια ο έλεγχος των ανθρωπίνων και η κατασκευή της αναγκαίας διάταξης και η απομάκρυνση των διαπραγματών».

Μάλιστα ο κ. Τριτονης σημείωσε πως «ο Ελαιώνας θα είναι η πρώτη σημαίνουσα και αν δεν τα

καταφέραμε μόνον 4 χρόνια, τότε θα παρατηρήσει στο τη δημόσια ζωή». Κατά τη διάρκεια διαλόγου που ακολούθησε ο κ. Τριτονης απαντήθηκε σε αρκετές ερωτήσεις του κ. Μάσο αλλά και στην δήλωση Πέτρου κ. Γρηγόρη.

Στη συνέχεια συζητήσαν επίσης - εκτός από τους διαπραγματών και τους αρμοσυνεργείους - ο νεοελληνικός ανεξαρτησιασμός κ. Μίσης Θεοδοσοράκης που χρησιμοποίησε ως «βήματα» την αντίληψη αναδιάρθρωσης της Ελαιοώρας, οι δήμαρχοι Τάσος Π. Βουδαλασκίνας, Αντώνης Π. Σπηλιδοπούλος, Παύλος κ. Θ. Δημητριάδης, και οι αντιδήμαρχοι Αβραάμ κ. Η. Σουλτανίδης και Αχιλλέος κ. Κορκατσιώτης.

Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν και εκπρόσωποι κομμουνιστών, η κ. Βιργινία Τσελεβέση (Ν.Δ.) ο κ. Β. Κρίκογλου (ΠΑΣΟΚ), ο κ. Α. Αρναούτης (Συνασπισμός) και η κ. Αφροδίτη Ανδραγάστη (Οικολόγος Ευαλαστικός).



# ΜΙΚΗΣ: Θα πιέσω το Υπουργικό Συμβούλιο

Με τις προτάσεις «Τρίτη» τάχθηκαν οι κάτοικοι της περιοχής, όλοι οι δημαρχοί των γύρω περιοχών, η βουλευτής των Οικολογικών Εναλλακτικών κ. Τασία Ανδρουδάκη, ο τέως βουλευτής του ΠΑΣΟΚ κ. Σ. Κουκουμής.

Ο τελευταίος που μίλησε και τάχθηκε οριστικά υπέρ του κ. Τρίτη ήταν ο υπουργός Άνευ Κατοφυλακίου κ. Μίκης Θεοδωράκης που είπε:

«Συμφωνώ περισσότερο με το σχέδιο Τρίτη και όχι με το σχέδιο πόλεως του κ. Μάνου.

Θα πιέσω το Υπουργικό Συμβούλιο ώστε να μη γίνουν αυτά που υποστηρίζει ο κ. Μάνου.

Πιστεύω ότι πρέπει να γίνει μια κοινοβουλευτική επιτροπή που θα ασχοληθεί με αυτό το θέμα. Εγώ θα λειτουργήσω ως πολιρκετρικός κριτής στην κυβέρνηση για να επιτευχθεί το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα».

Ελήφθησαν χτες μεγάλες αποφάσεις: ο ένα κλίμα πολύ φιλικό.

Οι τόνοι ήταν ήρεμοι και σε καμία περίπτωση δεν ξεπέρασαν τα όρια.

Επίσης κανένας ομιλητής δεν διάβαζε τον άλλο προκειμένου να υπερασπίσει τα λεγόμενά του.

Η συζήτηση διήρκεσε περίπου 4 ώρες, μίλησαν όλοι οι παρευρισκόμενοι, ακούστηκαν όλες οι απόψεις και όλοι έφυγαν - όπως φάνηκε τουλάχιστον - ευχαριστημένοι.



Το μέλλον του Ελαιώνα κρίθηκε χτες στη διάρκεια μιας μεγάλης συζήτησης με τη συμμετοχή 200 από των της περιοχής και με το συναινετικό κλίμα που επικράτησε από πλευράς πολιτείας και δημοτικής αρχής.

Ο κ. Τρίτης έφτασε μάλιστα να δηλώσει: «Αν αναλάβει ο δήμος το έργο και χτες έχει ελεγχθεί όλη η χρόνια, θα εγκαταλείψω τη δημόσια ζωή».

«Από σήμερα αρχίζει η καταστροφή και ο έλεγχος της ανωίρετης δόμησης στον Ελαιώνα» δήλωσε χτες ο υπουργός ΠΕΧΣΔΕ κ. Σ. Μάνους κάτω από τις πιέσεις του κ. Τρίτη, των δημάρχων που έχουν εδαφικές εκτάσεις στην περιοχή και των κατοίκων του Ελαιώνα.

Όλοι άρχισαν με την πρόκληση για συζήτηση που είχε στείλει στους παρόντες η Εναλλακτική Κινοήγηση «Παρέμβαση» και το περιοδικό «Αντί» με σκοπό να γίνει διάλογος από τους αρμόδιους για το μέλλον του Ελαιώνα.

Τη συζήτηση άνοιξε εκπρόσωπος των κατοίκων, ο κ. Μπάμπης Κοτοπούλης, δίνοντας πρώτα χαρακτηριστικό δείγμα της περιοχής λέγοντας: «Το σχολείο μας στενάζεται σε μία αποθήκη και όλη η περιοχή είναι χωρίς σταθμευμένες φορτηγών».

Συνεχίζοντας ο κ. Κοτοπούλης είπε ότι ο Ελαιώνας χρειάζεται αποχετευτικές, δρόμους, πεδράματα, πρέπει να φύγει η βλάση του Νεαπύκου, να αξιοποιηθούν οι ελεύθεροι χώροι, να λυθεί το συγκοινωνιακό, να σταματήσει η ρύπανση από τα εργοστάσια και να σταματήσει η παράνομη δόμηση.

*Το πολικοματικό επίτελείο τη στιγμή που συζητούσε και αποφάσιζε για την τύχη του Ελαιώνα (φωτ). Αντίθετα όμως με αυτούς, οι δύο πτωρικοί δεν είχαν την απορροή να τους περιμύλωναν και είχαν να αρχίσουν πρώτοι τις εργασίες*





## ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΑΙΩΝΑ

### ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Ο Ελαιώνας καταλαμβάνει έκταση 9.200 στρεμμάτων και περικλείεται από την λεωφ. Καβάλας, την κοίτη του Κηφισού, την οδό Πειραιώς και την λεωφ. Κωνσταντινουπόλεως, ενώ προεκτάσεις του αποτελούν τμήματα που εφάπτονται τής οδού Πειραιώς προς Ν και τού Γ' Νεκροταφείου Νικαίας προς Δ.

Διοικητικά ανήκει στους Δήμους Αθήνας, Ταύρου, Αγίου Ιωάννη Ρέντη, Μοσχάτου, Περιστερίου και Αιγάλεω.

Ποικιλία λειτουργιών συσσωρεύτηκε εδώ συν τω χρόνω, αποτέλεσμα τής τυχαίας και αυθαίρετης δόμησης. Η περιοχή, εκτός ορισμένων μικρών νησίδων είναι εκτός σχεδίου. Είναι χαρακτηριστικό ότι στον Ελαιώνα ευρίσκονται **Βάση τού Ναυτικού, εργοστάσια παραγωγής μπετόν, χλωματερές, ζωοπανηγύρεις κ.α.**

Ο οικισμός Μαρκόνη εξυπηρετείται με ένα **μονοθέσιο δημοτικό**, πράγμα που είναι μάλλον πρωτοφανές ακόμα και γιά απομακρυσμένες περιοχές τής χώρας.

Το οδικό δίκτυο είναι ακατάλληλο τόσο, ώστε έχει παρατηρηθεί ότι σε ορισμένες περιπτώσεις πυρκαγιών σε βιοτεχνικά εργαστήρια δεν υπήρχε τρόπος προσέλασης τής **Πυροσβεστικής**, ενώ όταν ελήφθη απόφαση γιά την καθιέρωση **λεωφορικής γραμμής** ανακλήθηκε γιατί τα λεωφορεία δεν είχαν προσέλαση στον οικισμό που επρόκειτο να εξυπηρετήσουν.

Οι συνθήκες εργασίας είναι αφόρητες έως απερίγραπτες σε μιά περιοχή που είναι έδρα τής **παραοικονομίας**.

Στην περιοχή τού Ελαιώνα εργάζονται περίπου 70.000 άτομα, εκ τών οποίων τα 55.000 στους τομείς τής Βιομηχανίας και τής Βιοτεχνίας, και κατοικούν περίπου 5.500 άτομα. Παρόλο που η περιοχή βρίσκεται στην καρδιά τής Αθήνας, η εκμετάλλευση τής χρήσης της είναι πολύ χαμηλή: η μέση πυκνότητα κατοίκησης και απασχόλησης είναι **7 άτομα ανά στρέμμα**. Η κτιριακή υποδομή είναι σχεδόν ανύπαρκτη, αν εξαιρέσει κανείς τα κτίρια τών 25 μεγάλων βιομηχανικών μονάδων που είναι εγκατεστημένες εδώ. Άλλωστε, το **70% τών εγκαταστάσεων**, που φιλοξενούν παντός είδους δραστηριότητες λειτουργούν σε ενοικιαζόμενα οικοπέδα και φυσικά κανείς δεν ενδιαφέρεται να βελτιώσει τα κτιριακά προβλήματα. Το ποσοστό τού οδικού δικτύου επί τού συνόλου τής περιοχής, παρόλο που εδώ διακινείται το συντριπτικό ποσοστό τών φορτηγών τού Λεκανοπεδίου, είναι **4,3%**, ενώ στις γειτονικές και με επίσης κακή οδική εξυπηρέτηση περιοχές κατοικίας, ανέρχεται σε 21,7%.

Ξε αιτίας αυτής τής κατάστασης, οι τιμές γής παραμένουν ακόμη σε σχετικά χαμηλά επίπεδα, σε σχέση με εκείνες τών γειτονικών περιοχών τού Λεκανοπεδίου, όπως επίσης εξακολουθούν να είναι εγκατεστημένες εδώ δραστηριότητες τού Δημοσίου, που η σημερινή τους χρήση δεν φαίνεται να αιτιολογεί την παραμονή τους εδώ, λ.χ. στρατόπεδα, αποθήκες υλικών, χώροι στάθμευσης λεωφορείων κ.λπ.

10/10/10

Αποδέκτες τών υγρών και αερίων αποβλήτων, τής ρύπανσης και τής μόλυνσης, που παράγονται εδώ, είναι τα ανοικτά ρέματα και ο Σαρωνικός, καθώς και ο αττικός ουρανός. Η εικόνα αυτή έχει γίνει γνωστή μετά από αρκετά δημοσιεύματα στον Τύπο, την τελευταία τριετία κυρίως, αλλά και από σχετικές εκπομπές στην τηλεόραση. Η κοινή γνώμη έχει ευαισθητοποιηθεί και παρακολουθεί το πρόβλημα με ενδιαφέρον.

#### **ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΛΥΣΗ: Ο ΕΛΑΙΩΝΑΣ ΝΑ ΚΗΡΥΧΘΕΙ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟ ΠΑΡΚΟ.**

Μετά και την πρόσφατη συζήτηση (Κυριακή 4.11. '90) στη γειτονιά Μαρκόνη και την ανταλλαγή απόψεων και με τούς δημάρχους τής περιοχής, αλλά και τούς κατοίκους, η σωστότερη και θετικότερη γιά την ευρύτερη περιοχή τής Αθήνας πρόταση είναι να μετατραπεί ο Ελαιώνας σε ένα **Μητροπολιτικό Πάρκο** τής πρωτεύουσας. Η πρόταση αυτή αν και ακούγεται ως μή ρεαλιστική έχει υπέρ αυτής τα περισσότερα πλεονεκτήματα:

- Αποτελεί μιά ουσιαστική παρέμβαση στην Αθήνα, γιατί θα αποσυμφορήσει σε λειτουργίες την πρωτεύουσα και ως πνεύμονας πρασίνου θα επιδράσει θετικά στην θεραπεία τού νέφους.

- Θα είναι το μοναδικό και μεγαλύτερο έργο που θα έχει επιχειρηθεί στην πρωτεύουσα από πολλές δεκαετίες και με άμεσα και ορατά αποτελέσματα. Η δημιουργία τού Μητροπολιτικού Πάρκου δεν σημαίνει απαραίτητως εξήλιμμα τών μεγάλων βιομηχανικών μονάδων που λειτουργούν στην περιοχή, αλλά σημαίνει, άμεσα, επιβολή τεχνολογίας αντιρύπανσης και κίνητρα γιά τη σταδιακή απομάκρυνσή τους, που προβλέπονται εξ άλλου από όλες τις έως τώρα συζητηθείσες προτάσεις.

Μέσα στο πάρκο, εκτός από κοινωφελείς εγκαταστάσεις - πράσινο, αθλητικά, πολιτιστικά -, θα μπορούσε να αντιμετωπιστεί η δημιουργία μικρών οργανωμένων βιοτεχνικών εργαστηρίων, όπου θα μπορούσε να εγκατασταθεί ικανός αριθμός από τούς απασχολούμενους σήμερα στην περιοχή βιοτέχνες. Επίσης, θα πρέπει να διερευνηθεί η δυνατότητα δημιουργίας Ερευνητικού Κέντρου - Τεχνούπολης, συνδυασμένου με την λειτουργία τής Ανωτάτης Γεωπονικής Σχολής.

Γενικά το πρόβλημα τών θέσεων εργασίας μπορεί να αντιμετωπισθεί αφού θα προβλεφθεί σταδιακά η αποχώρηση και δεν θα υπάρξουν απότομες αλλαγές. Εξ άλλου πολλά εγκαταλελειμένα εργοστάσια θα μπορούσαν να φιλοξενήσουν μη οχλούσες απασχολήσεις τριτογενούς τομέα και να δημιουργήσουν έτσι νέες θέσεις εργασίας.

#### **ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΗΜΑΤΟΣ**

Οι κυριότερες αντιρρήσεις είναι οικονομικού χαρακτήρα και, φυσικά, πρέπει να ληφθούν σοβαρά υπ' όψιν με δεδομένη τη σημερινή κατάσταση τής οικονομίας. Ουσιαστικά οι αντιρρήσεις αυτές συνοψίζονται στην πούπολογιζόμενη από το ΥΠΕ-ΧΩΔΕ δαπάνη απαλλοτριώσεων ύψους 250 δισ. δρχ.



100  
1000

1000  
10000

100

100

Επίσης, θα πρέπει να υπολογιστούν οι αντιδράσεις συμφερόντων των ήδη εκεί ευρισκομένων μικροβιοτεχνιών, βιομηχανιών και εργαζομένων, που όμως με ένα κατάλληλα μελετημένο και διατυπωμένο πρόγραμμα σταδιακών απομακρύνσεων, μετεγκαταστάσεων κ.λ.π. θα μπορούσαν να ελαχιστοποιηθούν.

Με την κήρυξη της περιοχής ως Μητροπολιτικού Πάρκου πρέπει να εξεταστεί και η δυνατότητα εξεύρεσης οικονομικών πόρων από την ΕΟΚ.

#### **ΑΝΤΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΑ**

Με την ένταξη στο σχέδιο πόλεως, όπως προτείνεται τώρα από το ΥΠΕΧΩΔΕ, θα δημιουργηθούν ζώνες πρασίνου, που θα προκύψουν από τις εισφορές τού νόμου 1337/83, δίχως απαλλοτριώσεις. Όμως εκτός του ότι το ποσοστό τού πρασίνου που προκύπτει από τις εισφορές είναι πολύ μικρό, η ένταξη στο σχέδιο σημαίνει ακόμη εντονότερη από τη σημερινή συγκέντρωση λειτουργιών κ.λ.π., και το κυριότερο, σημαίνει επέκταση της οικοδόμησης με δημιουργία πολλών νέων κτιρίων. Αποτέλεσμα αυτού θα είναι να μετατραπεί όλη η περιοχή σε μιά συνοικία όπως όλες οι υπόλοιπες υποβαθμισμένες συνοικίες της πόλης.

Υπάρχει, τέλος, πληθώρα και άλλων επιχειρημάτων, που επειδή προσκομίζουν και εμφανή πολιτικά οφέλη, καλύτερο θα ήταν να καταχωρηθούν ξεχωριστά:

#### **ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΟΦΕΛΗ**

- Η κυβέρνηση θα δεξίει ότι αποτολμά ένα κοινωφελές έργο χωρίς να υπολογίζει στενόκαρδα τις οικονομικές δαπάνες. Αυτό μπορεί να αξιοποιηθεί εάν κατάλληλα προβληθεί. Ο Τύπος είναι βέβαιος ότι στο σύνολό του θα επαινέσει το κυβερνητικό έργο. Η αντιπολίτευση δεν μπορεί παρά να επικροτήσει, γιατί ήδη αυτά διακυρύσει. Οι όμοροι δήμοι θα έρθουν συνεπικούροι και θα συναϊέσουν.

- Εκτός των θετικών αποτελεσμάτων για το κλίμα της Αθήνας, θα προβληθεί και η ιστορική και αρχαιολογική σημασία της περιοχής. Το τελευταίο αποτελεί ουσιώδες επιχείρημα για να ζητηθεί και η συνδρομή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που ως γνωστόν προστατεύουν τα "αρχαιολογικά πάρκα".

- Η κυβέρνηση θα αποδείξει ότι έχει ευαισθησία στα οικολογικά προβλήματα, σε έναν τομέα, δηλαδή, στον οποίο έχει αφεθεί να κρίνεται και να επικρίνεται από την αντιπολίτευση, η οποία μονοπωλεί την οικολογική ευαισθησία.

- Τέλος, θα πρέπει να τονιστεί ότι, ενώ όλα τα επιχειρούμενα μέτρα αντιρρύπανσης για το νέφος δημιουργούν τριβές με διάφορες κοινωνικές ομάδες που μεταφέρονται έως τα κυβερνητικά κλιμάκια, η μετατροπή τού Ελαιώνα σε Μητροπολιτικό Πάρκο θα υπερκεράσει όλες τις δυσφορίες και θα υπερκαλύψει κάθε άλλη πρωτοβουλία. Εδώ μπορεί κατάλληλα να διατυπωθεί ότι ακόμα και το μόνο, ως φαίνεται, θετικό μέτρο που ελήφθη όλα αυτά τα χρόνια, η καθιέρωση της εκ περιτροπής κυκλοφορίας των ΙΧ, εμπεριέχει αρνητικά και απαγορευτικά στοιχεία, ενώ η προτεινόμενη για τον Ελαιώνα λύση είναι όχι απαγορευτικού αλλά θετικού χαρακτήρα μέτρο.

Επιμετρώντας τα συν και πλιν είναι φανερό ότι πρέπει να προχωρήσουμε άμεσα στην προτεινόμενη λύση και να αποδείξουμε συγχρόνως ότι ως Κυβέρνηση και ως ΥΠΕΧΩΔΕ ειδικότερα, διαθέτουμε ευαισθησία και διακατεχόμεστε από πνεύμα συνεργασίας.

1910

2

1910

3

4

#### ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Ο Ελαιώνας καταλαμβάνει έκταση 9.200 στρεμμάτων και περικλείεται από την Δεσφ. Καβάλας, την κοίτη του Κηφισού, την Πέτρου Ράλλη και την Σπύρου Πάτου ενώ προεκτάσεις του αποτελούν τμήματα που εφάπτονται της οδού Πειραιώς. Διοικητικά ανήκει στους Δήμους Αθήνας, Ταύρου, Αγίου Ιωάννη Ρέντη, Περιστερίου, Αιγάλεω και Μοσχάτου.

Ποικιλία λειτουργιών συσσωρεύτηκε εδώ συν τω χρόνω, αποτέλεσμα της τυχαίας και αυθαίρετης δόμησης. Η περιοχή, εκτός ορισμένων μικρών νησίδων είναι εκτός σχεδίου. Είναι χαρακτηριστικό ότι ευρίσκονται στον Ελαιώνα Βάση του Ναυτικού, Ξωπανηγύρεις, εργοστάσια παραγωγής μπετόν, χλωματέρες κ.α. Ο οικισμός Μαρκόνη εξυπηρετείται με ένα μονοθέσιο δημοτικό - πράγμα που είναι μάλλον πρωτοφανές ακόμα και για απομακρυσμένες περιοχές της χώρας. Το οδικό δίκτυο είναι ακατάλληλο τόσο ώστε έχει παρατηρηθεί ότι σε ορισμένες περιπτώσεις πυρκαγιών σε βιοτεχνικά εργοστάσια, δεν υπήρχε τρόπος προσπέλασης της πυροσβεστικής ενώ όταν ελήφθη απόφαση για την καθιέρωση λεωφορειακής γραμμής ανακλήθηκε γιατί τα λεωφορεία δεν είχαν προσπέλαση στον οικισμό που επρόκειτο να εξυπηρετήσουν. Οι συνθήκες εργασίας είναι αφόρητες έως απεριγράπτες σε μια περιοχή που είναι η έδρα της παραοικονομίας.

Η εικόνα αυτή έχει γίνει γνωστή μετά από αρκετά δημοσιεύματα στον Τύπο, την τελευταία τριετία κυρίως, αλλά και από σχετικές εκπομπές στην τηλεόραση. Η κοινή γνώμη έχει ευαισθητοποιηθεί και παρακολουθεί το πρόβλημα.

#### ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΛΥΣΗ

Μετά και την πρόσφατη (Κυριακή 4/11/90) συζήτηση στην γειτονιά Μαρκόνη και την ανταλλαγή απόψεων και με τους δημάρχους της περιοχής αλλά και τους κατοίκους, η σωστότερη και θετικότερη για την ευρύτερη περιοχή της Αθήνας πρόταση είναι να μετατραπεί ο Ελαιώνας σε ένα μητροπολιτικό πάρκο της πρωτεύουσας. Η πρόταση αυτή αν και ακούγεται ως μη ρεαλιστική έχει υπέρ αυτής τα περισσότερα πλεονεκτήματα:

- Αποτελεί μια ουσιαστική παρέμβαση στην Αθήνα γιατί θα αποσυμφόρησει σε λειτουργίες την πρωτεύουσα και ως πνευμονας πρασίνου θα επιδράσει θετικά στην θεραπεία του νέφους.
- Θα είναι το μεγαλύτερο έργο που θα έχει επιχειρηθεί στην πρωτεύουσα από πολλές δεκαετίες και με άμεσα και ορατά αποτελέσματα.

#### ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΜΑΤΟΣ

Οι κυριότερες αντιρρήσεις είναι οικονομικού χαρακτήρα και φυσικά πρέπει να ληφθούν σοβαρά υπ όψη με δεδομένη την σημερινή κατάσταση της οικονομίας. Ουσιαστικά, οι αντιρρήσεις αυτές συνοψίζονται στην προυπολογιζόμενη από το ΥΠΕΧΩΔΕ δαπάνη απαλλοτριώσεων ύψους 250 δισ. δρχ. Επίσης θα πρέπει να υπολογιστούν οι αντιδράσεις συμπερόνων των ήδη εκεί ευρισκομένων μικροβιοτεχνιών, βιομηχανιών και εργαζομένων: υπολογίζονται ότι απασχολούνται εκεί 70.000 εργαζόμενοι (οι 56.000 θέσεις εργασίας στην βιοτεχνία και βιομηχανία).

#### ΑΝΤΕΠΙΧΕΙΡΜΑΤΑ

Στο να περιοριστεί η δόμηση (βιομηχανική και κατοικίας) μόνον στα σημερινά επίπεδα και να αποτραπεί η περαιτέρω επέκταση, συνηγορούν πολλά επιχειρήματα:

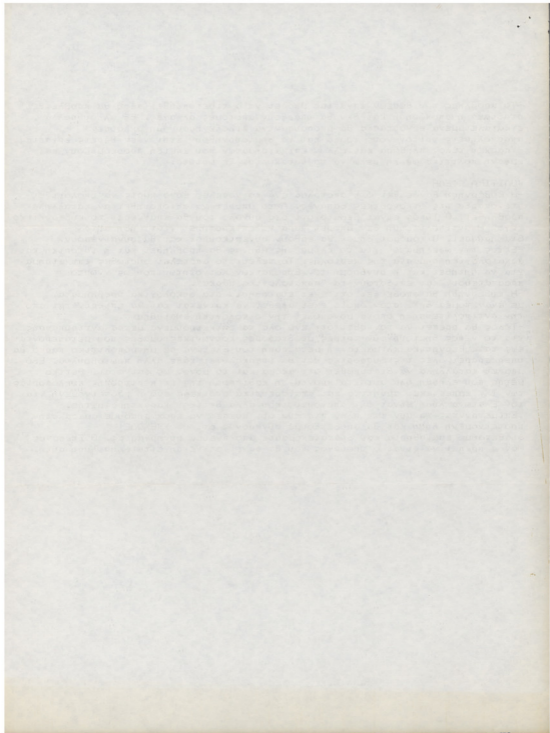
- Αποφεύγεται περαιτέρω συγκέντρωση λειτουργιών, κατοίκων κλπ σε ήδη επιβαρυσμένη περιοχή.
- Η δημοτυργία και νέων ζωνών κατοικίας και βιοτεχνίας απαιτεί έργα υποδομής των οποίων βεβαίως το κόστος ενδέχεται -στην καλύτερη των περιπτώσεων- να καλυφθεί από τις εισφορές λόγω υπαγωγής στο σχέδιο πόλεως. Αλλά αυτό θα σημαίνει απλώς ότι θα ευπρισταίει η περιοχή αλλά ωφέληματα για την εκτός Ελαιώνας ζώνη δεν θα αποκτηθούν.

[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

-Το πρόβλημα των θέσεων εργασίας μπορεί να αντιμετωπισθεί αφού θα προβλεφθεί σταδιακά η αποχώρηση και δεν θα υπάρξουν απότομες αλλαγές. Εξ άλλου πολλά εγκαταλειμμένα εργοστάσια θα μπορούσαν να φιλοξενήσουν μη οκλούσες απασχολήσιμες τριτογενούς τομέα και να δημιουργηθούν έτσι νέες θέσεις εργασίας. -Υπάρχει τέλιος πληθώρα και άλλων επιχειρημάτων που επειδή προσκομίζουν και εμφάνη πολιτικά ωφέλη θέλω να τα καταχωρίσω ξεχωριστά:

#### ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΩΦΕΛΗ

-Η κυβέρνηση θα δείξει ότι αποτολμά ένα κοινωφελές έργο χωρίς να υπολογίζει στενόκαρδα τις οικονομικές δαπάνες. Αυτό μπορεί να αξιοποιηθεί αν κατάλληλα προβληθεί. Ο Τύπος είναι βέβαιο ότι στο σύνολό του θα επαινέσει το κυβερνητικό έργο. Η αντιπολίτευση δεν μπορεί παρά να επικροτήσει γιατί ήδη αυτά διακηρύσσει. Οι όμοροι δήμοι θα έρθουν συνεπικουροί και θα συναινέσουν. -Εκτός των ωφελημάτων για το κλίμα της Αθήνας θα προβληθεί και η ιστορική και αρχαιολογική σημασία της περιοχής. Το τελευταίο αποτελεί ουσιώδες επιχείρημα για να ζητηθεί και η συνδρομή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ως γνωστό προστατεύουν και επιδοτούν τα "αρχαιολογικά πάρκα". -Η κυβέρνηση θα αποδείξει ότι έχει ευαισθησία στα οικολογικά προβλήματα, σε έναν τομέα δηλ. στον οποίο έχει αφεθεί να κρίνεται και να επικρίνεται από την αντιπολίτευση η οποία μονοπωλεί την οικολογική ευαισθησία. -Τέλος θα πρέπει να τονισθεί ότι ενώ όλα τα επιχειρούμενα μέτρα αντιρρύπανσης για το νέφος δημιουργούν τριβές με διάφορες κοινωνικές ομάδες που μεταφέρονται έως τα κυβερνητικά κλιμάκια, η μετατροπή του Ελαιώνα σε μητροπολιτικό πάρκο θα υπερκεράσει όλες τις δυσφορίες και θα υπερκαλύψει κάθε άλλη πρωτοβουλία. Εδώ μπορεί κατάλληλα να διατυπωθεί ότι ακόμα και το μόνο, ως φαίνεται, θετικό μέτρο που ελήφθη όλα αυτά τα χρόνια, η καθιέρωση της εκ περιτροπής κυκλοφορίας των ΙΧ, εμπεριέχει αρνητικά και απαγορευτικά στοιχεία ενώ η προτεινόμενη για τον Ελαιώνα λύση είναι όχι απαγορευτικού αλλά θετικού χαρακτήρα μέτρο. .Επιμετρώντας τα συν και πλην πιστεύω ότι πρέπει να προχωρήσουμε άμεσα στην προτεινόμενη λύση και θα αποδείξουμε συγχρόνως ότι ως ΥΠΕΚΧΩΔΕ διαβέτομε ευαισθησία και διακατεχόμαστε από πνεύμα συνεργασίας. Ο Στέφανος Μάνος πρέπει να είναι ο υπουργός που θα φανεί ότι εισηγείται την λύση αυτή.



### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

#### Οι χρήσεις γης στην περιοχή του Ελαιώνα

Στο χάρτη δεν αποτυπώνεται η κάλυψη με κτιριακές εγκαταστάσεις αλλά η διαφορετικότητα στη χρήση των οικοπέδων.

Η αποτύπωση της κατάστασης που παρουσιάζεται στον χάρτη έγινε το 1983. Στο μεταξύ διάστημα έχουν προστεθεί στα υπάρχοντα κτίσματα πολλές αυθαίρετες κατασκευές, που πυκνώνουν την δομή του χτισμένου χώρου σε ορισμένες περιοχές κα ιδιαίτερα στην Ν.Δ. στην περιοχή του Ρέντη, στην Ν.Α. στην περιοχή του Ταύρου και στην Β.Α. στην περιοχή του Δήμου Αθηναίων.

Στο νότιο τμήμα του χάρτη φαίνεται η αποτύπωση της υπάρχουσας κατάστασης στην εντός Σχεδίου περιοχή του Μοσχάτου, που αποτελεί περιοχή κατοικίας. Η σύγκριση μεταξύ μιας "τακτοποιημένης" περιοχής και μιας περιοχής "ακουπιδότοπου" είναι ενδεικτική.

- Το κίτρινο χρώμα αντιστοιχεί σε κτίρια κατοικίας.
- Το ελαφρό ροζ αντιστοιχεί σε κτίρια βιοτεχνίας με πολύ πρόχειρες, ελαφρές ή ετοιμόρροπες κτιριακές εγκαταστάσεις. Ουσιαστικά πρόκειται για περιμαντρώσεις ιδιοκτησιών.
- Το πορτοκαλί αντιστοιχεί σε κτίρια χονδρεμπορίου.
- Το μωβ αντιστοιχεί σε κτίρια βιομηχανίας.
- Μέσα στον Ελαιώνα διατηρούνται ακόμη καλλιέργειες (πράσινο), καθώς και πολλοί χώροι που καταλαμβάνονται από διάφορες χρήσεις, δίχως όμως καθόλου κτιριακές εγκαταστάσεις.



MEMORANDUM

TO: THE DIRECTOR, FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

FROM: SAC, [illegible]

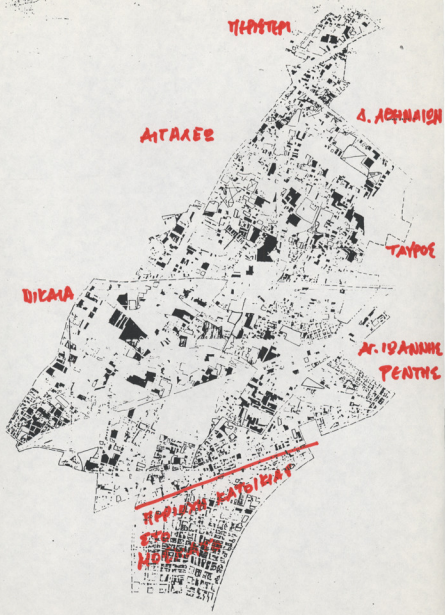
RE: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



ΠΛΗΘΕΡΑ

Δ. ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΑΙΤΑΛΕΣ

ΤΑΥΡΟΣ

ΔΙΚΑΙΑ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ  
ΠΕΝΤΗΣ

ΠΡΟΛΙΚΗ ΕΛΤΟΙΚΙΑΣ

ΣΤΟ ΠΛΑΤΕΙΟ  
ΜΟΥΣΕΟΥ

1910

1910

1910

1910

1910

1910

1910

1910



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Αθήνα, 8 Νοεμβρίου 1990

Κ Α Τ Α Λ Ο Γ Ο Σ

των αποφάσεων που ελήφθησαν και των κειμένων που εγκρίθηκαν  
από το Υπουργικό Συμβούλιο κατά τη συνεδρίαση Κ8/7.11.1990  
(Βλ. άρθ. 6 παρ. 6 του Κ.Α.Υ.Σ)

A. Το Υπουργικό Συμβούλιο στη χθεσινή συνεδρίασή του (Κ8/7.11.1990) έλαβε τις ακόλουθες αποφάσεις:

1. Ανακάλεσε την αριθ. 21/19.2.1988 πράξη του, με την οποία είχε παραχωρηθεί από το Δημόσιο στον Οργανισμό Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (ΟΔΔΥ) έκταση 21.000 τ.μ στην Πάτρα, επειδή το ακίνητο ήταν ακατάλληλο για το σκοπό για τον οποίο είχε γίνει η παραχώρηση (Π.Υ.Σ. 124/7.11.1990).
2. Αποφάσισε τη λήξη της θητείας του Προέδρου του Δ.Σ. του Οργανισμού Λιμένος Πειραιώς Σταύρου Ι. Μηρή και διόρισε στη θέση του τον Βασίλειο Γ. Κούτση (Π.Υ.Σ. 125/7.11.1990).
3. Παραχώρησε δημόσια δασική έκταση 306,708 στρεμμάτων στη θέση "Γκονέτσα" της περιοχής Μαρκοπούλου Μεσογαίας, στη Γενική Γραμματεία Αθλητισμού για την κατασκευή σκοπευτηρίου (Π.Υ.Σ. 126/7.11.1990)
4. Ενέκρινε την εφαρμογή ειδικού τιμολογίου κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας με μειωμένη τιμή στο προσωπικό και στους συνταξιούχους της Δημόσιας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού. (Π.Υ.Σ. 127/7.11.1990)
5. Ενέκρινε την αποδοχή καταθέσεων σε καινό λογαριασμό, από τη "ΔΗΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε." (Π.Υ.Σ 128/7.11.1990).
6. Αποδέχθηκε την εισήγηση του Υπουργού Χωρίς Χαρτοφυλάκιο κ. Μίκη Θεοδωράκη για την πραγματοποίηση πολιτιστικών εκδηλώσεων (συναυλίες κλπ.) σε όλες τις μεγάλες πόλεις της Ελλάδας, με σκοπό την αναβύμηση της πολιτιστικής παρουσίας της Πολιτείας στην περιφέρεια και την ενίσχυση του αγώνα κατά των ναρκωτικών. Η ευθύνη για την οργάνωση των εκδηλώσεων αυτών ανατέθηκε σε Επιτροπή Υπουργών αποτελούμενη από τον Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης κ. Τζαννετάκη, τον Υπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης κ. Έβερτ



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Հայտնի է հունիսի 1990 թ.

ԿԱՏԱՂՈՒՄ

Սույն կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

1. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

2. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

3. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

4. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

5. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

6. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

7. Կատալոգում ներկայացված են հայտնի և անհայտ գրքերի ցանկերը, որոնք հավաքվել են 1990 թ. հունիսի 1-ին և նախորդ տարիներին:

Ստորագրություն

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ

και τον Υπουργό Χωρίς Χαρτοφυλάκιο κ. Θεοδωράκη. Η Επιτροπή μπορεί να καλέσει όποιον Υπουργό κρίνει απαραίτητο για την καλύτερη εκτέλεση του έργου της.

- 7. Αποφάσισε να παράσχει η Ελλάδα πίστωση 100 εκ. δολλαρίων στη Σοβιετική Ένωση για την αγορά Ελληνικών προϊόντων (βωξίτη, γεωργικών και βιομηχανικών προϊόντων κλπ.).
- 8. Ο Πρωθυπουργός στο πλαίσιο της αρμοδιότητάς του για την εξασφάλιση της ενότητας της Κυβέρνησης και την κατεύθυνση των ενεργειών της, έδωσε στους Υπουργούς τις εξής οδηγίες:
  - 1. Όλα τα μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου και οι Υφυπουργοί πρέπει να είναι παρόντα στις συζητήσεις στη Βουλή για το εκλογικό νομοσχέδιο.
  - 2. Τα νομοσχέδια των οποίων η κατάθεση έχει εγκριθεί από το Υπουργικό Συμβούλιο να προωθηθούν για επεξεργασία στις αρμόδιες Διαρκείς Επιτροπές, ώστε η Ημερήσια Διάταξη της Βουλής να μην παρουσιάζει κενά.
  - 3. Κατά τη διάρκεια της απουσίας του στο Τόκιο να αποχέονται οι δηλώσεις Υπουργών και προπαντός οι εξαγγελίες πολιτικής και προθέσεων. Σε περίπτωση που χρειαστεί να γίνουν παρόμοιες δηλώσεις ή εξαγγελίες θα πρέπει να ενημερωθεί προηγουμένως ο Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης κ. Τζαννετάκης, ο οποίος, αν το κρίνει αναγκαίο, θα ενημερώσει με τη σειρά του τον Πρωθυπουργό.
  - 4. Η διαδικασία πλήρωσης των θέσεων των Γενικών Διευθυντών πρέπει να επιταχυνθεί και να ολοκληρωθούν το συντομότερο.
  - 5. Πρέπει να αρχίσει από τώρα η προετοιμασία του μηχανισμού παροχής δελτίου βενζίνης, για την αντιμετώπιση των συνεπειών ενδεχόμενης πολεμικής σύρραξης στον Περσικό Κόλπο. Και τούτο διότι για την ολοκλήρωση της σχετικής εργασίας θα χρειαστούν περίπου δύο μήνες. Η σχετική ευθύνη ανατέθηκε στο Υπουργείο Οικονομικών σε συνεργασία με τα Υπουργεία Εθνικής Οικονομίας, Εμπορίου και Μεταφορών και Επικοινωνιών.
- Γ. Τέλος, ο Πρωθυπουργός ενημέρωσε τα μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου σε διάφορα θέματα της κυβερνητικής πολιτικής. Συγκεκριμένα ο Πρωθυπουργός είπε ότι:
  - 1. Η συζήτηση του σχεδίου εκλογικού νόμου από τη Βουλή προχωρεί ομαλά και θα τερματιστεί αύριο Πέμπτη 8 Νοεμβρίου.

και τον υπολογιστικό χώρο των υπολογιστών κ. λ. π. Η επιλογή  
αυτών των μέσων είναι υποχρεωτική για την  
κατάσταση του έργου.

7. Αποδοτικότητα υπολογιστών: Η ΕΛΛΑΣ διαθέτει 100 εκ. διακομίστρες από  
υπολογιστές, ενώ για τον υπολογιστικό χώρο υπάρχουν 100 εκ. διακομίστρες.  
(Πηγή: ΕΛΛΑΣ, 1990).

8. Ο υπολογιστικός χώρος είναι διαθέσιμος για την ανάπτυξη  
επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και την ανάπτυξη  
των επιχειρήσεων, όπως είναι η ανάπτυξη των επιχειρήσεων.

9. Για να μην τον υπολογιστικό χώρο και οι υπολογιστές  
αυτοί να είναι διαθέσιμοι στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων  
επιχειρηματικών δραστηριοτήτων.

10. Το υπολογιστικό χώρο είναι διαθέσιμο για την ανάπτυξη  
υπολογιστικών επιχειρήσεων, όπως είναι η ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων των υπολογιστικών κέντρων.

11. Κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης των επιχειρήσεων  
οι επιχειρηματίες και οι εργαζόμενοι σε επιχειρήσεις  
και υπολογιστές. Η ανάπτυξη των επιχειρήσεων  
επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και η ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων σε επιχειρήσεις και η ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων σε επιχειρήσεις.

12. Η διαθεσιμότητα των επιχειρήσεων των επιχειρήσεων  
πρέπει να είναι διαθέσιμη και να είναι διαθέσιμη  
στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων.

13. Πρέπει να υπάρχει από την ανάπτυξη των επιχειρήσεων  
επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, για την ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στην  
ανάπτυξη των επιχειρήσεων. Η ανάπτυξη των επιχειρήσεων  
επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και η ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων.

14. Τέλος, ο υπολογιστικός χώρος είναι διαθέσιμος  
στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων και στην ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων.

15. Η ανάπτυξη του υπολογιστικού χώρου είναι διαθέσιμη  
στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων και στην ανάπτυξη των  
επιχειρήσεων στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων.

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ  
ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Αριθ. Πρωτ. 401  
Ημερομηνία 22-11-1990

Αθήνα, 22 Νοεμβρίου 1990

Προς  
την Ευαλακτική Κοινότητα  
"ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"  
(υπόψιν κ. Γιάννη Παππά)

Αγαπητοί φίλοι,

Η κυβέρνηση, και ιδιαίτερα ο Υπουργός κ. Μίκης Θεοδωράκης, θέλοντας να εκφράσουν έμπρακτα την υποστήριξή τους στον αγώνα κατά των ναρκωτικών, και παράλληλα να συμπαρασταθούν στο έργο των θεραπευτικών κοινοτήτων, αποφάσισαν τη διοργάνωση συναυλιών στην Αθήνα και στην επαρχία.

Κάθε προσπάθεια που γίνεται κατά των ναρκωτικών δεν είναι δυνατόν να επιτύχει χωρίς την ενεργό συμμετοχή των ανθρώπων που έχουν αντιμετωπίσει το πρόβλημα. Για να εξασφαλιστεί η επιτυχία της εν λόγω προσπάθειας, ζητάμε τη συμμετοχή και βοήθειά σας.

Από το γραφείο του Υπουργού  
ο διευθυντής

Γιάννης Θεοδωράκης







## ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ



Α.Π.: 404

Προς  
τον Διευθυντή  
του Γραφείου του Υπουργού  
κ. Γιάννη Θεοδωράκη.

Ραφήνα, 23.11.90

Κύριε Διευθυντά,

Θα θέλαμε να μεταφέρετε τις ευχαριστίες μας στον κύριο Υπουργό, για την πρόσκληση να συμμετάσχουμε στην διοργάνωση συναυλιών στην Αθήνα και στην επαρχία.

Το ενδιαφέρον αλλά και η ενεργός συμπαράστασή σας, δυναμώνουν την προσπάθειά μας και αποτελούν σημαντική βοήθεια στον αγώνα κατά των ναρκωτικών.

Πρωτοβουλίες όπως η δική σας συμβάλλουν ουσιαστικά στην πρόληψη της χρήσης ουσιών και ενισχύουν το έργο των Θεραπευτικών Κοινοτήτων.

Με αφορμή την συνεργασία μας θα θέλαμε να προσκαλέσουμε τον κύριο Υπουργό και εσάς προσωπικά σε επίσκεψη στην Κοινότητά μας, με σκοπό μια πιο άμεση γνωριμία.

Στις επόμενες μέρες θα σας στείλουμε αναλυτική πρόταση για τον τρόπο συμμετοχής μας στις εκδηλώσεις.

Με εκτίμηση

Γιάννης Παπιάς, Βασιλική Παπαγεωργίου

Μέλη της Ε.Κ. "ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"

Υπεύθυνοι Δημοσίων Σχέσεων

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΕ.Β.Ε.Α



ΘΕΜΑ: Σύσταση Διαχειριστικής Επιτροπής

Α Π Ο Φ Α Σ Η

Βάσει της υπ' αριθμ. ΚΘ/7.11.90 απόφασως του Υπουργικού Συμβουλίου, με την οποία άνετέθη σέ τριμελή Επιτροπή αποτελουμένη από τον Αντιπρόεδρο της Κυβερνήσεως καί Υπουργό Πολιτισμού κ. Τζαννετάκη, τον Υπουργό Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. ΕΒερτ καί έμένα ως Υπουργό άνευ Χαρτοφυλακίου ή εϋθύνη γιά την πραγματοποίηση πολιτιστικών έκδηλώσεων (συναυλιών κ.λ.π.) σέ όλες τις μεγάλες πόλεις της Ελλάδας με σκοπό την αναβάθμιση της πολιτιστικής παρουσίας της Πολιτείας στην περιφέρεια καί την ένίσχυση του άγώνα κατά των ναρκωτικών

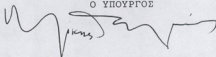
καί της απόφασως της τριμελοϋς αύτης Επιτροπής σύμφωνα με την οποία οι δαπάνες των έκδηλώσεων αύτων θα καλυφθοϋν από τό Υπουργείο Πολιτισμού, ένω τή διαχείριση των χρημάτων πού θα διατεθοϋν καί την επίλυση όλων των σχετικών θεμάτων θα την ανάλαβει έπιτροπή, ή οποία θα συσταθεί με έπιμέλεια δική μου ως Υπουργού άνευ Χαρτοφυλακίου

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

τή σύσταση Επιτροπής αποτελουμένης από τους :

1. Μαριλένα Καρυτινού, 2. Ζωή Καραβά, 3. Ειρήνη Παρμενίδου καί
4. Γεώργιο Λογοθέτη, δημοσίους υπαλλήλους, ή οποία θα έχει ως έργο την διαχείριση των χρημάτων πού θα διατεθοϋν από τό ΥΠΠΟ γιά την πραγματοποίηση των πολιτιστικών έκδηλώσεων πού προβλέπει ή προαναφερθεΐσα απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, την διενέργεια όλων των άπαραιτήτων γιά την υλοποίηση του σκοπού αυτού πράξεων καί την αντιμετώπιση όλων γενικά των σχετικών θεμάτων.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ



ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ



**ΠΡΟΣ:** - Γραφείο του Προέδρου της Κυβερνήσεως, κ. Κων. Μητσotάκης.  
- Γραφείο του Αντιπροέδρου της Κυβερνήσεως και Υπουργού Πολιτισμού, κ. Τζ. Τζαννετάκης.  
- Γραφείο του Υπουργού Προεδρίας, κ. Μ. Έβερτ.

**ΚΟΙΝ:** - Γραφείο του Υπουργού Εσωτερικών, κ. Σ. Κούβελα.  
- Γραφείο της Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, κ. Μ. Κουτσίκου.  
- Γραφείο του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κ. Β. Κωντογιαννόπουλου.  
- Γραφείο του Γεν. Γραμματέα Νέας Γενιάς, κ. Μ. Σιώψη.

**ΘΕΜΑ:** Οργάνωση συναυλιών των κ.κ. Μ. Θεοδωράκη και Μ. Χατζιδάκι, στα πλαίσια της Πανελλαδικής εκστρατείας κατά των ναρκωτικών.

#### ΕΚΘΕΣΗ

**ΦΟΡΕΙΣ:** Η εξόρμηση αυτή τελεί υπό την αιγίδα του περιοδικού "ΑΝΤΙ" και του ΚΕ.ΘΕ.Α. (Κέντρο Θεραπείας Εξαρτημένων Ατόμων). Έχουμε κάνει, ήδη, τις πρώτες συζητήσεις με τον κ. Χρ. Παπουτάκη (εκδότη του "ΑΝΤΙ") και τα μέλη των Θεραπευτικών Κοινοτήτων "ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ", στην Αθήνα και "ΙΘΑΚΗ", στην Θεσ/νίκη.

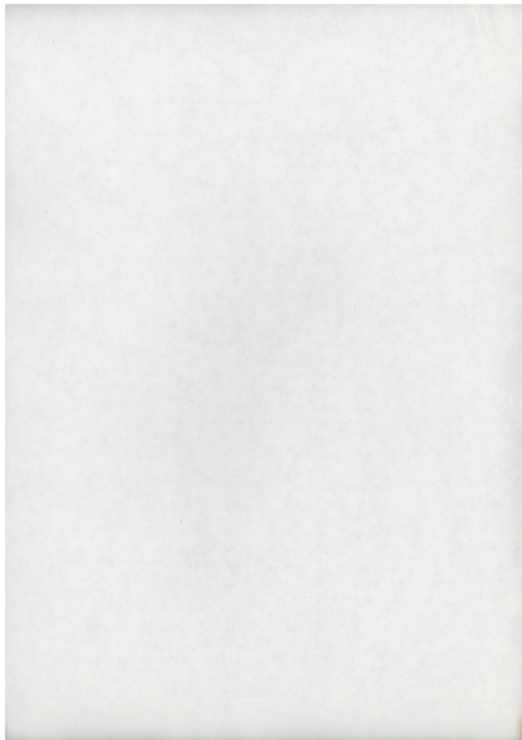
#### ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΟ

##### ΠΛΑΙΣΙΟ:

Όλες τις εκδηλώσεις εποπτεύει και συντονίζει ο κ. Μ. Θεοδωράκης.

Την οργάνωση όλων αυτών έχει αναλάβει το Υπουργείο Άνευ Χαρτοφυλακίου, σε συνεργασία με την ΟΝΝΕΔ και το Τμήμα Γυμνασίων της Νέας Δημοκρατίας.

Γιά θέματα οικονομικής και τεχνικής φύσεως (αιμοιβές και μετακινήσεις καλλιτεχνών, μεταφορά τεχνικού εξοπλισμού, εξεύρεση χορηγών, ...) κρίθηκε αναγκαία η βοήθεια από καλλιτεχνικό γραφείο. Υπεύθυνος του καλλιτεχνικού γραφείου στο οποίο απευθυνθήκαμε, είναι ο κ. Α. Σαμούχος.



## ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ:

Σε πρώτη φάση, το πρόγραμμα τών συναυλιών στηρίζεται στους κ.κ. Μ. Χατζιδάκι και Μ. Θεοδωράκη, οι οποίοι και θα διευθύνουν τα έργα τους.

Θα πραγματοποιηθούν 12 συναυλίες στην Αθήνα, στο ΠΑΛΛΑΣ, και 6 στη Θεσ/νίκη, στο Κέντρο Μακεδονικών Σπουδών. Γιά την επαρχία, είναι άγνωστος ακόμα ο χώρος και ο χρόνος. (Υπάρχει πρόταση γιά συναυλία στις 6.3.'91, στη Ρόδο, ημέρα επετείου ενσωματώσεως τής Δωδεκανήσου στην Ελλάδα).

Οι ημερομηνίες έχουν προσδιορισθεί γιά:

ΑΘΗΝΑ: 11, 12, 13 /1/'91	Μ. Θεοδωράκης.
15, 17, 18/1/'91	Μ. Χατζιδάκις.
25, 26, 27/1/'91	Μ. Θεοδωράκης.
29, 30, 31/1/'91	Μ. Χατζιδάκις.
ΘΕΣ/ΚΗ: 1, 2, 3/2/'91	Μ. Θεοδωράκης.
5, 6, 7/2/'91	Μ. Χατζιδάκις.

Ο κ. Μ. Χατζιδάκις θα παρουσιάσει τραγούδια του, τα οποία θα ερμηνεύσουν οι: Μ. Φαραντούρη, Ν. Βενετσάνου, Ηλ. Λιούγκος, Β. Γισδάκης.

Ο κ. Μ. Θεοδωράκης θα παρουσιάσει τα έργα του "Πνευματικό Εμβατήριο", σε ποίηση Άγγελου Σικελιανού και "Τα 18 λιανο-τράγουδα τής πικρής πατρίδος", σε ποίηση Γιάννη Ρίτσου.

Γιά το "Πνευματικό Εμβατήριο" θα χρησιμοποιηθούν στην Αθήνα και στις περιοχές από τη Λαμία και κάτω:

η Ορχήστρα τής ΕΡΑ (70 άτομα, περίπου) και η Χορωδία τής ΕΡΑ (60 άτομα, περίπου).

Όσον αφορά την Θεσ/νίκη και τις περιχές μέχρι το Βόλο, θα χρησιμοποιηθούν:

η Ορχήστρα Νέων Θεσσαλονίκης και η Χορωδία "Φίλων τής Μουσικής".

Τα "18 λιανοτράγουδα τής πικρής πατρίδος" θα παρουσιάσουν:

Σύνολο 12 μουσικών, επικεφαλής τώ οποίων θα είναι ο κ. Καρακατοάνης και οι 3 τραγουδιστές: Μ. Δημητριάδη, Π. Πανδής και Μ. Μουντάκης.

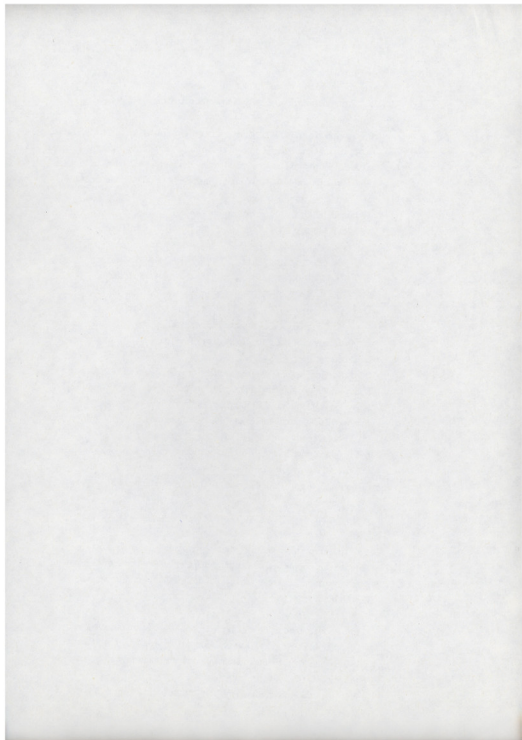
## ΒΕΞΟΔΑ:

Στον προϋπολογισμό θα πρέπει να προβλεφθούν οι δαπάνες γιά:

- Αμοιβές καλλιτεχνών. Αναφέρουμε ότι οι κ.κ. Μ. Χατζιδάκις και Μ. Θεοδωράκης δεν θα αμειθθούν γιά τη συμμετοχή τους στις εκδηλώσεις.

- Έξοδα μετακίνησης, διαμονής και διατροφής τών συνόλων.





- Έξοδα αμοιβής και μεταφοράς τών τεχνικών.
- Έξοδα τεχνικού εξοπλισμού.
- Εκτύπωση προγραμμάτων.
- Εκτύπωση αφισών.
- Εκτύπωση ενημερωτικού φυλλαδίου, σχετικού με τα ναρκωτικά.
- Ενημερωτικό σποτ στην τηλεόραση.
- Ανακοινώσεις στον Τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά μέσα.
- Μαγνητοσκόπηση τών συναυλιών.
- Έκδοση δίσκου με τα έργα τών συναυλιών.

**ΕΣΟΔΑ:**

Όλες οι εισπράξεις από τις εκδηλώσεις (εισιτήρια, δίσκος κ.λπ.) θα δοθούν στις θεραπευτικές Κοινότητες, γιά την οικονομική ενίσχυση τού αγώνα τους κατά τών ναρκωτικών.

**ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:**

Η επίλυση τών προβλημάτων άπεται τών αρμοδιοτήτων τών παρακάτω Υπουργείων. Έτσι μπορούν να βοηθήσουν,

- Το Υπουργείο Πολιτισμού:

α) Παραχωρώντας τις αίθουσες που εποπτεύονται απ'αυτά γιά τις πρόβες και τις παραστάσεις.

Γιά την Αθήνα, σημειώνουμε ότι θα πρέπει να είναι έτοιμο το ΠΑΛΛΑΣ, στις καθωρισμένες ημερομηνίες (υπάρχει έγκριση να διατεθεί στις 11, 12, 13/1/'91 στο ΥΠΠΟ, στις 26/1/'91 στην UNESCO και στις 30/1/'91 σε κάποια εφημερίδα).

β) Με οικονομική ενίσχυση τών συναυλιών (αμοιβές καλλιτεχνών) και εξεύρεση χορηγών.

γ) Με έκδοση αφισών και προγραμμάτων τών συναυλιών.

δ) Με έκδοση εισιτηρίων.

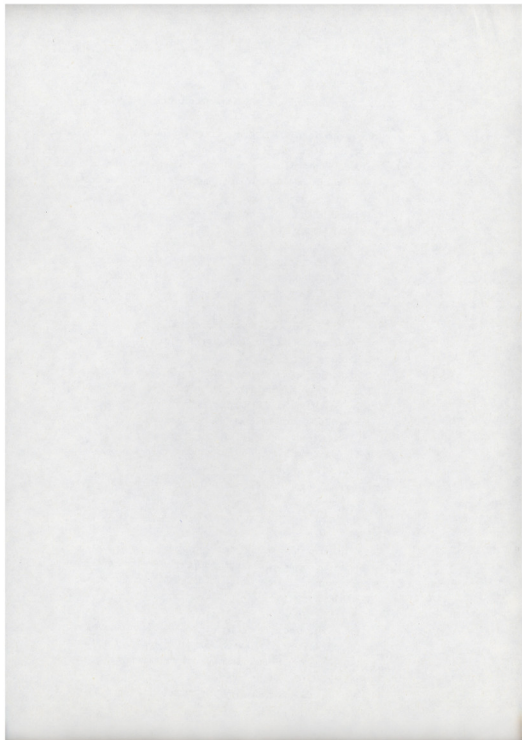
- Το Υπουργείο Προεδρίας:

α) Παραχωρώντας την Ορχήστρα και τη Χορωδία τής ΕΡΑ και φροντίζοντας γιά τις αμοιβές τους.

β) Παραχωρώντας τον τεχνικό εξοπλισμό και τούς τεχνικούς ΕΡΑ, και φροντίζοντας γιά τις αμοιβές τους.

γ) Παραχωρώντας δικαιώματα καλλιτεχνών και τεχνικό εξοπλισμό, γιά τη μαγνητοσκόπηση τών συναυλιών και τήν ηχογράφιση τών έργων σε δίσκο.

δ) Με διαφημιστική εκστρατεία ενημέρωσης τού κοινού, μέσω τών ΜΜΕ: Ενημερωτικό σπότ - Συνεντεύξεις και συζητήσεις με ειδικούς επί τού θέματος, στην τηλεόραση και στο ραδιόφωνο - Καταχωρήσεις στις εφημερίδες.



- Το Υπουργείο Εσωτερικών:

- α) Ζητώντας από τις κατά τόπους Νομαρχίες να μας πληροφορήσουν για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν σχετικά με τα ναρκωτικά, και τούς χώρους που διαθέτουν. (Απαιτούνται αίθουσες, τουλάχιστον, 800 θέσεων και σκηνή για 150 μουσικούς).  
β) Με την παντός είδους ενίσχυση, από μέρους των Νομαρχιών, της όλης προσπάθειας. (Αίθουσες, φιλοξενία, κ.λπ.).

- Το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας:

- α) Με την έκδοση ενημερωτικού εντύπου σχετικού με τα ναρκωτικά, σε συνεργασία με τις θεραπευτικές Κοινότητες.  
β) Με οικονομική ενίσχυση και εξεύρεση χορηγών.

- Το Υπουργείο Παιδείας:

- α) Με την ενημέρωση των μαθητών και φοιτητών και την κινητοποίηση για τη συμμετοχή τους στις εκδηλώσεις.  
β) Με τη συνεργασία στην έκδοση του ενημερωτικού φυλλαδίου.  
γ) Με οικονομική ενίσχυση και εξεύρεση χορηγών.

- Η Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς:

- α) Με την κινητοποίηση για τη συμμετοχή των νέων.  
β) Με οικονομική ενίσχυση.

**ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ:**

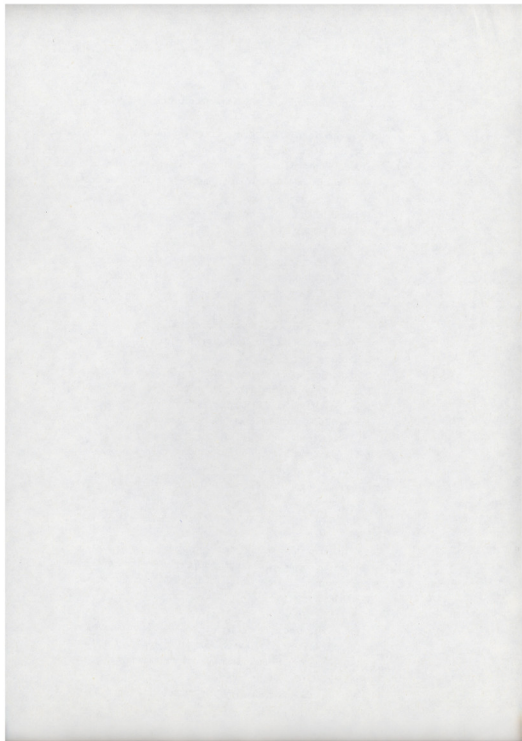
Από τις Θεραπευτικές Κοινότητες, οι οποίες θα βοηθήσουν με:

- α) Ενημερωτικό υλικό.  
β) Προτάσεις και προγράμματα.  
γ) Προσωπική εργασία όπου χρειασθεί (π.χ. αφισοκόλληση).

Από την ΟΝΝΕΔ και το Τμήμα Γυναικών της Νέας Δημοκρατίας, που θα βοηθήσουν με:

- α) Κινητοποίηση του κοινού.  
β) Εξασφάλιση της πληρότητας των αιθουσών.  
γ) Προσωπική εργασία.

Με φιλικούς Χαιρετισμούς  
Γιάννης





Α.Π.: 448

Απο: Ε.Κ."ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"

Προς: τον Υπουργό κ.Μίκη Θεοδωράκη.

Ραφήνα, 11.12.90

Κύριε Υπουργέ,

Σε απάντηση της πρότασής σας για συμμετοχή μας σε εκδηλώσεις ενάντια στα ναρκωτικά, σας αποστέλουμε συνημμένα τις προτάσεις μας, όπως είχαμε υποσχεθεί σε προηγούμενη επικοινωνία μας, και οι οποίες θα λειτουργήσουν σαν πρωτόκολλο συνεργασίας.

Το πλαίσιο των προτάσεων καθορίστηκε μετά απο Γενική Συνέλευση της κοινότητας. Οποιαδήποτε παρέκκλιση απο αυτό θα μας έφερνε σε σύγκρουση με την φιλοσοφία και τις αρχές μας.

Για τον λόγο αυτό, σε μια τέτοια περίπτωση είμαστε αναγκασμένοι να αποκλείσουμε την συμμετοχή μας σαν συνδιοργανωτές και να την περιορίσουμε σε απλή συμβολή σε μια προσπάθεια ενάντια στα ναρκωτικά.

Ο Υπεύθυνος της Ε.Κ."Παρέμβαση"

Μπάμπης Πουλόπουλος

Με εκτίμηση,

Οι υπεύθυνοι των Δημοσίων Σχέσεων

Γιάννης Παππάς Βασιλική Παπαναστασίου  
Μέλη της Ε.Κ."Παρέμβαση"

Συνημμένα ακολουθούν:

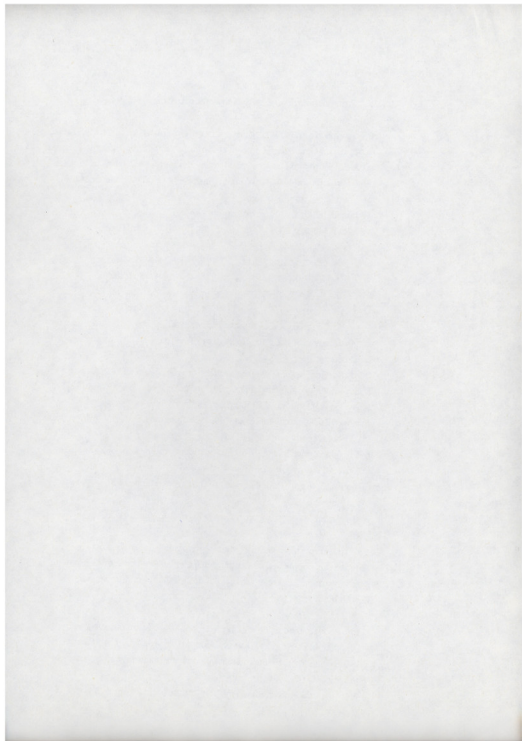
1. Πρόταση των μελών της Ε.Κ."Παρέμβαση"
2. Υπόμνημα στην Διακομματική Κοινοβουλευτική Επιτροπή για την μελέτη του προβλήματος των ναρκωτικών.
3. Πολιτική σε θέματα πρόληψης-θεραπείας.
4. Εξάρτηση δεν είναι μόνο η ηρωίνη, αλλά η Ηρωΐνη σκοτώνει. ( Εντυπο )
5. Σύντομη παρουσίαση του ΚΕ.Θ.Ε.Α
6. Φιλοσοφία και οργάνωση της Ε.Κ."Παρέμβαση"
7. Σύντομο ιστορικό της Ε.Κ."Παρέμβαση"

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΕ.Θ.Ε.Α

Θ.Κ."ΙΘΑΚΗ"

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ "σπίτι"



ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ Ε.Κ. "ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ" ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
ΣΕ ΣΥΝΑΓΛΙΣΕΣ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ ΚΑΙ ΤΟΥ ΜΑΝΟΥ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ. (Συνημ. 1)

Ημερομηνία: 11.12.90

Το πρόγραμμα αυτό αποτελεί μία πρωτοβουλία του κ. Μίκη Θεοδωράκη και του κ. Μάνου Χατζηδάκη, του περιοδικού ANTI, της Ε.Κ. "Παρέμβαση" και της Θ.Κ. "Ιθάκη" και έχει την υποστήριξη των Υπουργείων και της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Συμμετέχουμε σαν συνδιοργανωτές στα πλαίσια μιάς Πανελλαδικής εκστρατείας κατά των ναρκωτικών που έχει σαν στόχο να ευαισθητοποιήσει την κοινή γνώμη, να καταδείξει τους κοινωνικούς παράγοντες που οδηγούν στην χρήση και να ενεργοποιήσει όσο το δυνατόν περισσότερους πολίτες στον αγώνα κατά των ναρκωτικών.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ.

- Ενημέρωση για τα ναρκωτικά και τα υπάρχοντα προγράμματα σε επίπεδο θεραπείας-πρόληψης.
- Οικονομική ενίσχυση των θεραπευτικών προγραμμάτων.
- Διατύπωση του κοινωνικού χαρακτήρα του προβλήματος σύμφωνα με την πρόταση του ΚΕ.Θ.Ε.Α όπως διατυπώθηκε στο υπόμνημα προς την Διεκδοματική Κοινοβουλευτική Επιτροπή. (συν.2)
- Εναλλακτικές προτάσεις για την αντιμετώπιση του προβλήματος των ναρκωτικών όπως διατυπώνονται στην εισήγηση "Πολιτική σε θέματα πρόληψης-θεραπείας". (συν.3)

ΑΠΩΤΕΡΟΣ ΣΚΟΠΟΣ

- Μέσα απο τις συνυλίες να προταθεί ένας άλλος τρόπος ζωής, άρα θα χρησιμοποιήσουμε υλικό για την δημιουργία αντιναρκωτικής εκστρατείας που θα έχει άμεση σχέση με μια πολιτιστική και μουσική κουλτούρα.

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ.

Οι εκδηλώσεις θα χωρίζονται σε δύο τομείς. Ο ένας θα περιλαμβάνει τις συνυλίες και ο άλλος τις τηλεοπτικές συζητήσεις.

Για την διασφάλιση της αυτονομίας και της ακεραιότητας του προγράμματος προτείνουμε να δημιουργηθεί επιτροπή που σαν στόχο θα έχει να κατευθύνει και να συντονίζει όλη την προσπάθεια.

Θα αποτελείται απο: Τον Μίκη Θεοδωράκη.

Τον Μάνο Χατζηδάκη.

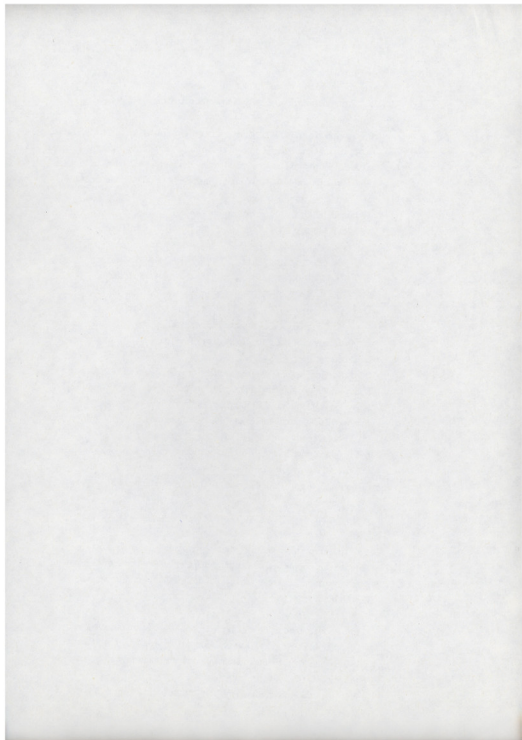
Ένα εκπρόσωπο του περιοδικού "αντι".

Ένα εκπρόσωπο της Ε.Κ. "Παρέμβαση".

Ένα εκπρόσωπο της Θ.Κ. "Ιθάκη".

Συντονιστής της επιτροπής μπορεί να είναι ο Μίκης Θεοδωράκης ο οποίος και ανέλαβε αυτή την πρωτοβουλία. Για να ληφθεί οποιαδήποτε απόφαση αφορά τις εκδηλώσεις θα πρέπει να εγκρίνει η οργανωτική επιτροπή. Για τα Δελτία τύπου, το ραδιοφωνικό και τηλεοπτικό μήνυμα, το έντυπο υλικό, θα πρέπει να εγκρίνει η οργανωτική





επιτροπή.

Την οργανωτική ευθύνη των συναυλιών θα την έχει ο κ.Μίχης Θεοδωράκης, το περιοδικό "αντι", και η Ε.Κ."Παρέμβαση", για την Αθήνα και για την Θεσσαλονίκη θα αντικαταστήσει την Ε.Κ."Παρέμβαση" η Θ.Κ."Ιθάκη".

Το καλλιτεχνικό μέρος των εκδηλώσεων το αναλαμβάνει ο Μίχης Θεοδωράκης και ο Μάνος Χατζηδάκης και το επιστημονικό μέρος οι θεραπευτικές κοινότητες.

#### Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ Ε.Κ."ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"

Η συμμετοχή της Ε.Κ."Παρέμβαση" θα αφορά:

- Την σχεδίαση, εκτύπωση αφίσας και αφισοκόλληση.
- Την δημιουργία εντύπου.
- Το ραδιοφωνικό και τηλεοπτικό μήνυμα.
- Την πώληση εισιτηρίων (τουλάχιστον 4000 τον αριθμό).
- Την λειτουργία περιπτέρων με έντυπο υλικό με στόχο την ενημέρωση.
- Το εξώφυλλο δίσκου που πιθανόν να εκδοθεί αργότερα με θέμα τις συναυλίες.
- Τηλεοπτικές συζητήσεις- στρογγυλά τραπέζια.

#### ΧΟΡΗΓΟΙ.

Δεν θα αναφέρονται με διαφημιστικές καταχωρήσεις στα έντυπα, τις αφίσες και τα ραδιοφωνικά ή τηλεοπτικά μηνύματα, απλά θα τους ευχαριστούμε σαν οργανωτική επιτροπή. Δεν θα πρέπει να υπάρχουν χορηγοί-βιομηχανίες που κατασκευάζουν και πωλούν προϊόντα σχετικά με εξάρτηση (αλκοόλ, καπνός, φαρμακευτικές εταιρείες) καθώς και πρόσωπα ή εταιρείες που έχουν εκκρεμότητες με την δικαιοσύνη και που η οικονομική τους συμμετοχή θα επηρεάσει την κοινή γνώμη.

#### ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ.

Θα ενημερώνει για την καμπάνια με τα Δελτία τύπου, θα έχει την επαφή με τα Μ.Μ.Ε. και θα έχει την ευθύνη για τα ραδιοφωνικά και τηλεοπτικά μηνύματα. Την εποπτεία θα έχει η οργανωτική επιτροπή.

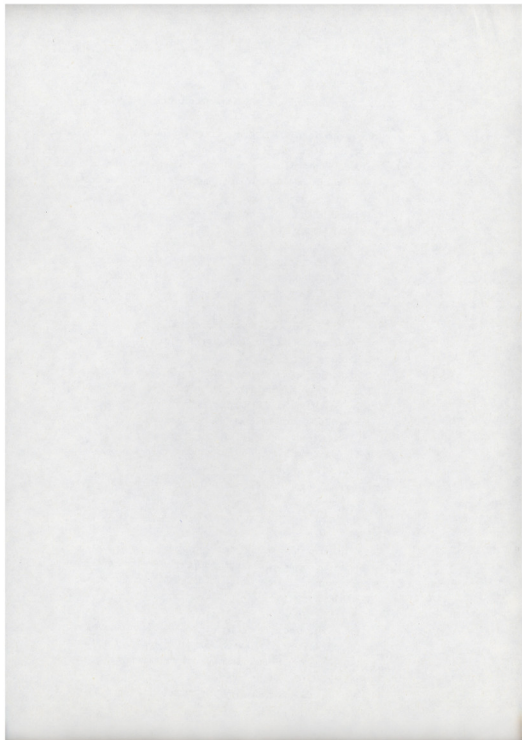
#### ΣΥΝΑΓΙΣΕΣ.

Εκτός από την Αθήνα και την Θεσσαλονίκη θα πραγματοποιηθούν και σε πόλεις που υπάρχει μεγάλο πρόβλημα με τα ναρκωτικά. Αυτές προτείνουμε να είναι: Λάρισα, Βόλος, Πάτρα, Ηράκλειο, Χανιά, Καβάλα.

Κατά την διάρκεια των συναυλιών προτείνουμε να παρουσιαστεί η θεατρική παράσταση της Θ.Κ."Ιθάκη" που ονομάζεται "Κραυγή" και κάνει συγκεντρωμένη αναφορά στο πρόβλημα των ναρκωτικών.

Για την Θεσσαλονίκη η παράσταση αυτή θα δοθεί στο Βασιλικό θέατρο ενώ για την Αθήνα είναι απαραίτητη η εξασφάλιση κεντρικού θεάτρου (ενδεχόμενα Εθνικό θέατρο).

Θα προσκληθούν άνθρωποι των τεχνών και των γραμμάτων για να ενημερωθούν και



να ευαισθητοποιηθούν πάνω στο πρόβλημα.

#### ΑΦΙΣΑ.

Το γραφίστικο μέρος της αφίσας το έχει αναλάβει το περιοδικό "αυτι" και την εκτύπωσή της μπορεί να την αναλάβει το τυπογραφείο της Ιθάκης. Η αφίσα θα χωρίζεται σε 4 ενότητες. Η πρώτη θα αναφέρεται στην οργάνωση (π.χ. ο Μίκης Θεοδωράκης και ο Μάνος Χατζηδράκης με το περιοδικό "αυτι" και την Ε.Κ. "Παρέμβαση" ενάντια στα ναρκωτικά). Η δεύτερη θα αναφέρεται στην εικόνα (σκίτσο-μήνυμα ζωής). Η τρίτη θα αναφέρεται στα έσοδα των συναυλιών (π.χ. τα έσοδα θα διατεθούν για την ενίσχυση των θεραπευτικών προγραμμάτων στην Ελλάδα). Η τέταρτη ενότητα μπορεί να αναφέρεται στην υποστήριξη των υπουργείων. Σε κάποιο σημείο της αφίσας θα αναφέρεται ο τόπος και οι ημερομηνίες που θα πραγματοποιηθούν οι εκδηλώσεις.

#### ΕΝΤΥΠΟ

Ο πρόλογος θα ανήκει στην οργανωτική επιτροπή και θα κατοχυρώνει το ιδεολογικό πλαίσιο της εκστρατείας. Θα αναφέρεται στο πρόβλημα τις διαστάσεις και τις αιτίες του, καθώς και στην πρόληψη και στην θεραπεία, στην αναγκαιότητα ύπαρξης θεραπευτικών προγραμμάτων. Θα ενημερώνει για τα θεραπευτικά προγράμματα που υπάρχουν. Θα περιλαμβάνει το περίγραμμα των εκδηλώσεων και ενδεχόμενα κάποιες απόψεις του Μίκη Θεοδωράκη, του Μάνου Χατζηδράκη ή άλλων ανθρώπων των γραμμάτων και των τεχνών.

#### ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ-ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ.

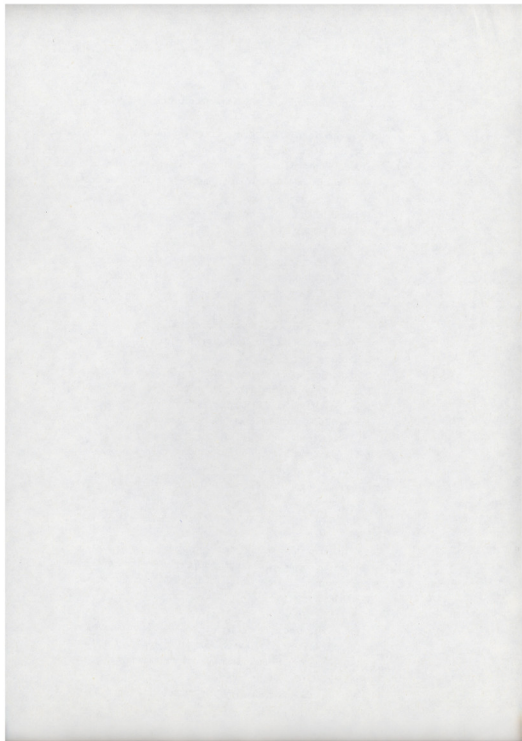
Δεν θα πρέπει να πανικοβάλλει το κοινό ούτε να μυθοποιεί το πρόβλημα της εξάρτησης. Θα έχει άμεση σχέση με την πρόληψη και θα είναι μήνυμα ζωής. Το καλλιτεχνικό γραφείο που θα το αναλάβει θα πρέπει να επισκευθεί τις κοινότητες και να συζητήσει με τα μέλη και το επιστημονικό προσωπικό. Θα αποφασιστεί από την οργανωτική επιτροπή. Ακολουθεί συνημμένα έντυπο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν βάση του μηνύματος. (συν.3)

#### ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ-ΠΩΛΗΣΗ ΕΙΣΗΤΗΡΙΩΝ.

Ενδεχόμενα για την παραχώρησή τους να απευθυνθούμε στον δήμο Αθηναίων. Μπορούν να δημιουργηθούν 5 περίπτερα σε κεντρικά σημεία της Αθήνας και 3 στην Θεσσαλονίκη. Την ευθύνη των περιπτέρων θα έχουν τα μέλη των κοινοτήτων. Τα περίπτερα αυτά θα διαθέτουν τα εισιτήρια των συναυλιών και συγρόνως θα λειτουργούν σαν τμήματα ενημέρωσης για τις κοινότητες και διάθεσης έντυπου υλικού.

#### ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΔΙΣΚΟΥ.

Θα μπορεί να λειτουργήσει σαν πληροφοριακό υλικό κατά της χρήσης των ναρκωτικών. Την ευθύνη μπορούν να αναλάβουν οι κοινότητες.



## ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ ΤΡΑΠΕΖΙΑ.

Θα συμμετέχουν Υπουργοί, εκπρόσωποι του πολιτικού κόσμου, άνθρωποι που μπορούν να έχουν κάποια εμπειριστατισμένη θέση και άποψη πάνω στο πρόβλημα ή έχουν κάποια σχέση με αυτό. Στις συζητήσεις μπορούν να προσκαλούνται άνθρωποι των τεχνών και των γραμμάτων.

Τα θέματα θα αφορούν: Την πρόληψη.

Την θεραπεία.

Την νομοθετική αντιμετώπιση του προβλήματος.

Τις κοινωνικές αιτίες του προβλήματος.

## ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ.

- Καλλιτεχνικό γραφείο. Είναι αναγκαία η βοήθειά του για θέματα οικονομικής και τεχνικής φύσεως ( αμοιβές και μετακινήσεις καλλιτεχνών, μεταφορά τεχνικού εξοπλισμού, εξεύρεση χορηγών,...)

- Διαφημιστικό γραφείο που θα βοηθήσει στην δημιουργία του τηλεοπτικού μηνύματος. Η εποπτεία του θα ανατεθεί στην οργανωτική επιτροπή.

- Οι νεολαίες των κομμάτων. Θα κληθούν για να προσφέρουν βοήθεια η οποία μπορεί να αφορά τις αφισκοκλήσεις και την διάθεση των εισηγηρίων.

Ακόμα χρειάζεται υποστήριξη απο:

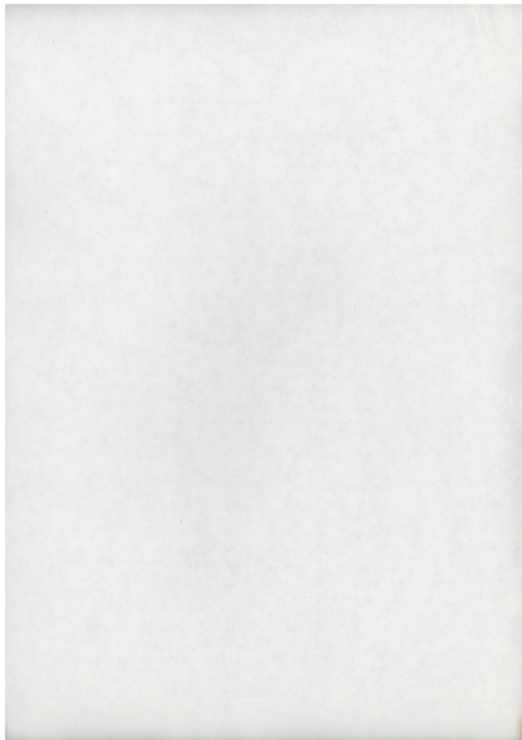
- Υπουργείο πολιτισμού το οποίο μπορεί να παραχωρήσει τις αίθουσες που εποπτεύονται απο αυτό για τις πρόβες και τις παραστάσεις. ( Για την Αθήνα θα πρέπει να παραχωρηθεί το Παλλάς και για την Θεσσαλονίκη το Βασιλικό θέατρο, το Παλαί ντε Σπορ και το Κέντρο Μακεδονικών σπουδών). Ακόμα μπορεί να ενισχύσει οικονομικά τις συναυλίες (αμοιβές καλλιτεχνών), να βοηθήσει στην εξεύρεση χορηγών, να εκδώσει εισητήρια.

- Υπουργείο Προεδρίας μπορεί να βοηθήσει παραχωρώντας την ορχήστρα και την χορωδία της ΕΡΑ και φροντίζοντας για τις αμοιβές τους, παραχωρώντας τον τεχνικό εξοπλισμό και τους τεχνικούς ΕΡΑ, και φροντίζοντας για τις αμοιβές τους, παραχωρώντας δικαιώματα καλλιτεχνών και τεχνικό εξοπλισμό για την μαγνητοσκόπηση των συναυλιών και την ηχογράφηση των έργων σε δίσκο. Ακόμα με μια διαφημιστική εκστρατεία ενημέρωσης του κοινού μέσω των Μ.Μ.Ε: ενημερωτικό σποτ, συνεντεύξεις και συζητήσεις με ειδικούς επι του θέματος, στην τηλεόραση και στο ραδιόφωνο, καταχωρήσεις στις εφημερίδες.

- Υπουργείο εσωτερικών μπορεί να βοηθήσει ζητώντας απο τις κατά τόπους Νομαρχίες να μας πληροφορήσουν για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν σχετικά με τα ναρκωτικά και τους χώρους που διαθέτουν, με την παντός είδους ενίσχυση της προσπάθειας απο μέρους των Νομαρχιών.

- Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας μπορεί να ενισχύσει οικονομικά και να βοηθήσει στην εξεύρεση χορηγών.

- Υπουργείο Παιδείας με την ενημέρωση των μαθητών και φοιτητών και την κινητοποίηση



ηση για την συμμετοχή τους στις εκδηλώσεις, με οικονομική ενίσχυση και εξεύρεση χορηγών.

- Η Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς με την κινητοποίηση και την συμμετοχή των νέων και με οικονομική ενίσχυση.
- Ο Δήμος Αθηναίων με την παραχώρηση χώρων ή περιπτέρων σε κεντρικά σημεία.
- Ο Δήμος Θεσσαλονίκης με την παραχώρηση χώρων ή περιπτέρων σε κεντρικά σημεία.

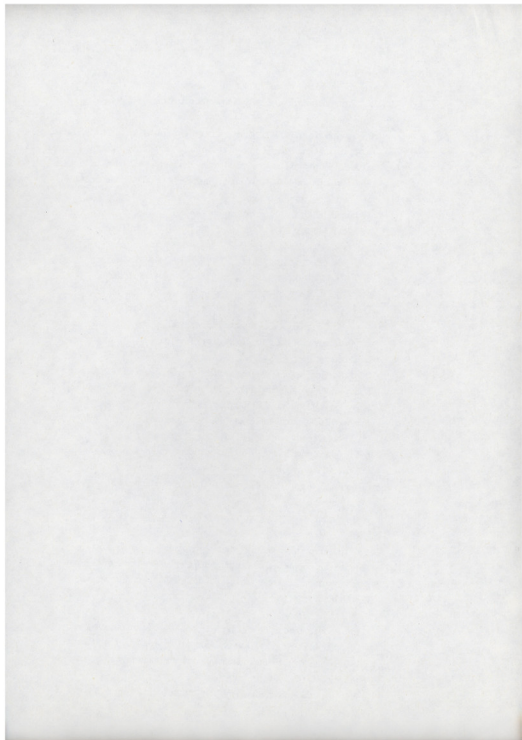
#### ΕΣΟΔΑ.

Τα έσοδα θα διατεθούν ισόποσα στους:

1. Θ.Κ. "ΙΘΑΚΗ"
2. Θ.Κ. "ΕΣΟΔΟ"
3. Ε.Κ. "ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ"
4. Α.Θ.Κ. "ΣΤΡΩΦΗ"
5. Ανοιχτή Θεραπευτική Κοινότητα.
6. Σε οποιοδήποτε άλλο πρόγραμμα είναι εγκεκριμένο απο το Υπουργείο Υγείας Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, και ασχολείται με την θεραπεία των εξαρτημένων απο φαρμακευτικές ουσίες ατόμων (π.χ. περίπτερο 18) .

Το παραπάνω πρόγραμμα προτάθηκε στην Γενική συνέλευση της Ε.Κ. "Παρέμβαση" στις 11.12.90 και έγινε αποδεκτό απο τα μέλη τα οποία αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συμμετέχουν σε αυτό.







Prodi